القرآن الكريم

وترجمة معانيه إلى

اللغة الهولندية

DE NOBELE KORAN

MET NEDERLANDSE VERTALING

VERTAALD DOOR

MOHAMED BENDAOUD

بيت الحكمة

HUIS VAN WIJSHEID

De Nobele Koran met Nederlandse vertaling
Dit is een uitgave van:
Huis van wijsheid
boeken@huisvanwijsheid.nl
www.huisvanwijsheid.nl
Vertaler: Mohamed Bendaoud
© 2025, Mohamed Bendaoud
Eerste druk februari 2025
ISBN: 9789083509501
NUR: 717
Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voorwoord

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle

Alle lof is aan Allaah, de Heer van de werelden. En moge Zijn vrede en zegeningen zijn met Zijn laatste en beste profeet en boodschapper, Mohammad.

Vervolgens dit:

De universele boodschap van de Nobele Koran is bedoeld voor de gehele mensheid. Het doel van deze vertaling is om de betekenissen van de Koran begrijpelijk en toegankelijk te maken voor de Nederlandstalige lezer.

Voor de totstandkoming van deze uitgave was het de uitdaging een duidelijke en begrijpelijke vertaling te presenteren, met behoud van de correcte betekenissen van de originele tekst. Om dit doel te bereiken is de vertaling van elk vers zorgvuldig getoetst en beoordeeld aan de hand van verscheidene Arabische bronnen van koraninterpretatie en grammatica.

Desondanks blijft de realiteit dat, hoe nauwkeurig een vertaling van de betekenissen van de Nobele Koran ook is, deze nooit volledig recht kan doen aan de onnavolgbare betekenissen van Allaahs Woord, dat Hij heeft geopenbaard aan Zijn profeet Mohammad r.

Allaahs Woord is compleet, perfect en feilloos. Terwijl de menselijke inspanning, zoals deze vertaling, nooit foutloos kan zijn. Daarom doen wij een vriendelijk verzoek aan de gerespecteerde lezer om ons op de hoogte te stellen van alle feedback die deze vertaling kan verbeteren, zodat hiermee rekening kan worden gehouden in toekomstige drukken.

Alle dank is aan Allaah, de Verhevene, Die de volbrenging van dit geweldige project heeft vergemakkelijkt. En wij vragen Allaah dit werk zuiver voor Zijn Nobele Aangezicht te laten zijn en het van nut te laten zijn voor de mensen. Aamien.

De vertaler,

Mohamed Bendaoud

boeken@huisvanwijsheid.nl

Hoofdstuk 1
De opening
[al-Faatihah]

1. In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

2. Alle lof is aan Allaah, de Heer van de werelden.

3. De Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

4. De Bezitter van de Vergeldingsdag.

5. U alléén aanbidden wij en U alléén vragen wij om hulp.

6. Leid ons naar het Rechte Pad.

7. Het Pad van wie U begunstigde, niet van degenen op wie [Uw] Toorn rust en niet van de dwalenden.

Hoofdstuk 2
De koe
[al-Baqarah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

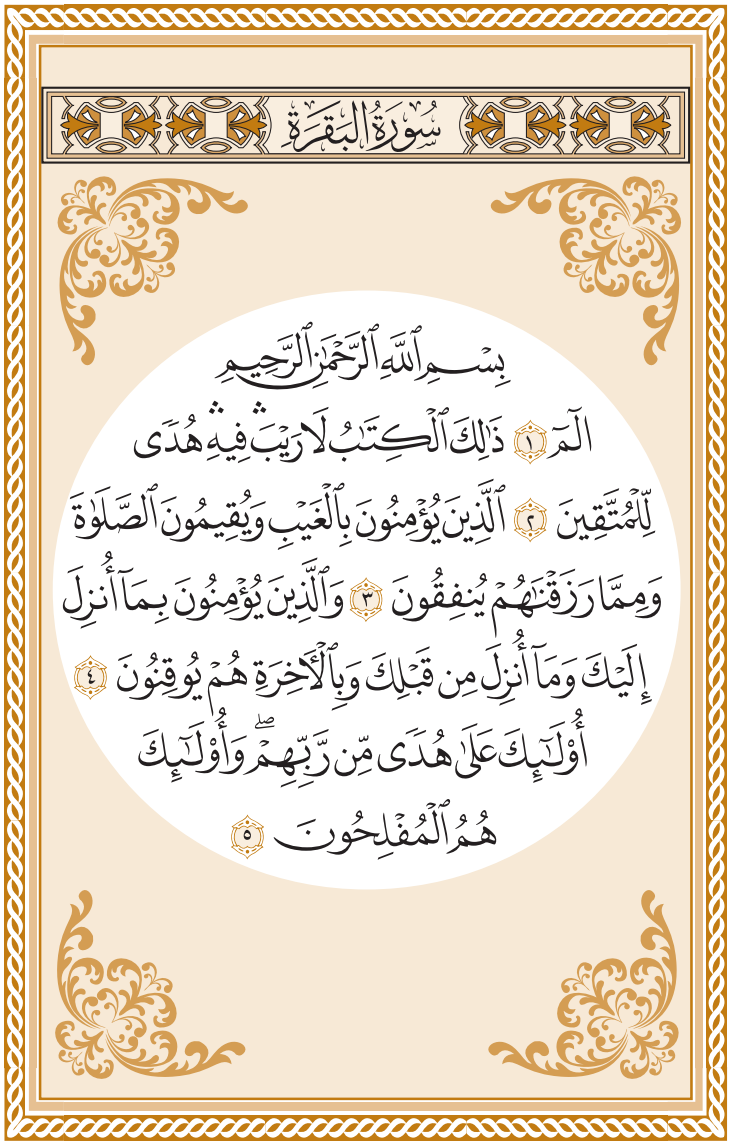
1. Alif-Laam-Miem(*).

2. Dit is het Boek, er is geen twijfel over, een leiding voor de godvrezenden.

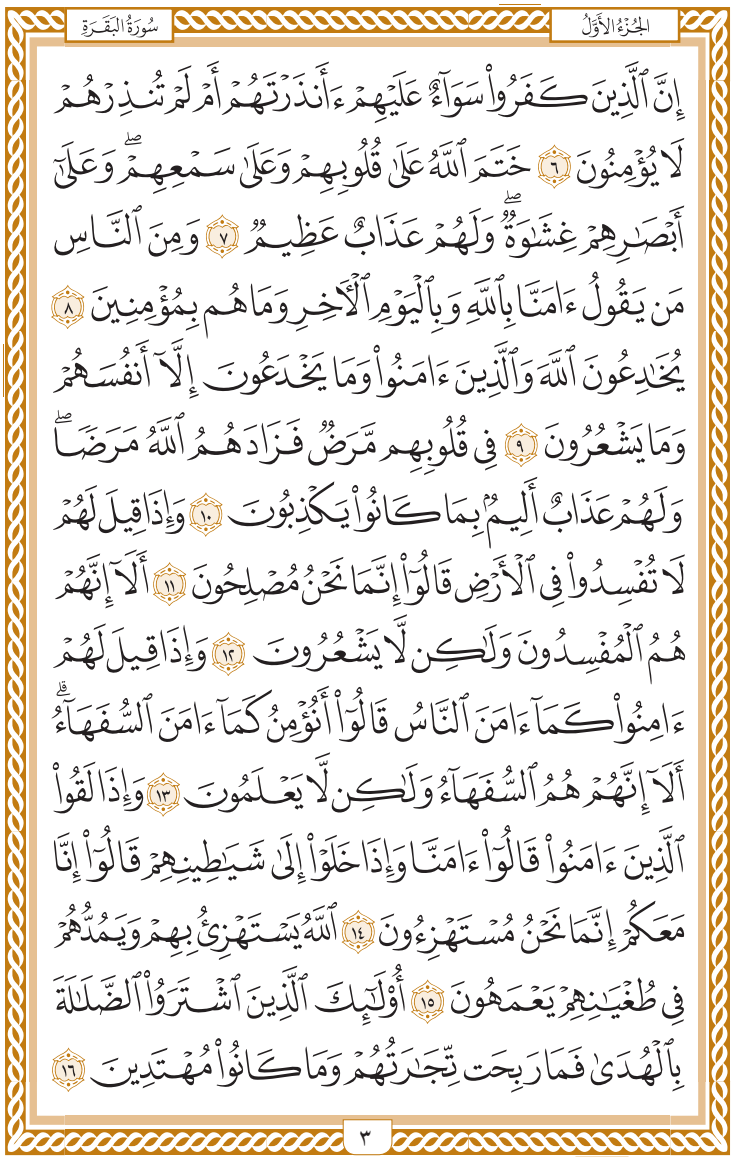
3. Die geloven in het verborgene, en het gebed onderhouden en uitgeven van datgene waarvan Wij hen voorzagen.

4. En die geloven in wat naar jou is neergezonden en wat vóór jou is neergezonden. En het hiernamaals; daarvan zijn zij overtuigd.

5. Zij zijn op een leiding van hun Heer. En zij zijn de succesvollen.



(*) Allaah de Verhevene is met een wijsheid die Hij kent een aantal hoofdstukken van de Qor'aan begonnen met afzonderlijke letters.



6. Voorwaar, voor degenen die ongelovig zijn, is het om het even; of je hen nu waarschuwt of niet waarschuwt, zij geloven niet.

7. Allaah verzegelde hun harten en hun gehoor, en over hun ogen is een bedekking. En voor hen is er een geweldige kwelling.

8. En van de mensen zijn er wie zeggen: 'Wij geloven in Allaah en in de Laatste Dag,' terwijl zij geen gelovigen zijn.

9. Zij bedriegen Allaah en degenen die geloven, terwijl zij [in feite] alleen zichzelf bedriegen en het niet doorhebben.

10. In hun harten is een ziekte, dus Allaah verergerde hun ziekte. En voor hen is er een pijnlijke kwelling vanwege de leugens die zij vertelden.

11. En als tegen hen wordt gezegd: 'Zaai geen verderf op aarde,' zeggen zij: 'Voorwaar, wij zijn slechts verbeteraars.'

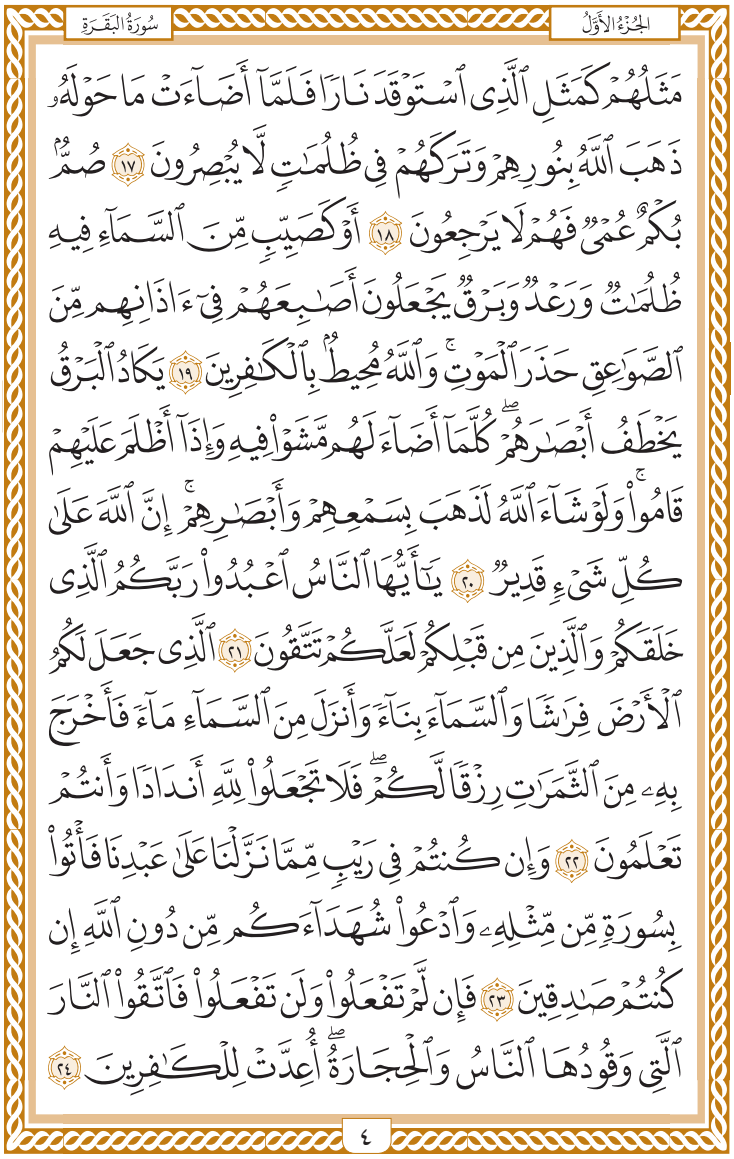
12. Voorzeker, zij zijn het die werkelijk verderfzaaiers zijn, maar zij hebben het niet door.

13. En als tegen hen wordt gezegd: 'Geloof net zoals de mensen geloven,' zeggen zij: 'Moeten wij geloven net zoals de dwazen geloven?' Voorzeker, zij zijn het die werkelijk dwazen zijn, maar zij weten [dat] niet.

14. En als zij degenen die geloven tegenkomen, zeggen zij: 'Wij geloven.' Maar zodra zij zich afzonderen met hun shayaatien [satans], zeggen zij: 'Voorwaar, wij zijn met jullie. Waarlijk, wij zijn slechts bespotters.'

15. Allaah drijft de spot met hen. En Hij laat hen ronddwalend volharden in hun overschrijding.

16. Zij zijn degenen die de dwaling verwierven in ruil voor de leiding. Hun handel is dus niet winstgevend. En zij zijn niet rechtgeleid.



17. Hun voorbeeld is gelijk aan het voorbeeld van wie een vuur aanstak. Maar zodra het zijn omgeving verlichtte, nam Allaah hun licht weg en liet hen in duisternissen, zij konden niet zien.

18. Zij zijn doof, stom, blind. Daarom keren zij niet terug.

19. Of gelijk aan een regenbui uit de hemel met daarin duisternissen, en donder en bliksem. Zij steken hun vingers in hun oren tegen de donderslagen, uit angst voor de dood. En Allaah omvat de ongelovigen.

20. De bliksem grist bijna hun zicht weg. Elke keer wanneer hij voor hen verlicht, lopen zij erin. En zodra hij hen in duisternis hult, staan zij stil. En als Allaah wilde, nam Hij zeker hun gehoor en hun zicht weg. Voorwaar, Allaah is tot alles in staat.

21. O mensen, aanbid jullie Heer Die jullie schiep, en degenen vóór jullie. Wellicht dat jullie [Allaah] zullen vrezen.

22. Degene Die voor jullie de aarde als een bed maakte en de hemel als een plafond. En water uit de hemel liet neerkomen, waarmee Hij vervolgens allerlei vruchten voortbracht als voorziening voor jullie. Ken Allaah dus geen deelgenoten toe, terwijl jullie weten.

23. En als jullie twijfelen over wat Wij aan Onze dienaar neerzonden, kom dan met een hoofdstuk van iets wat erop lijkt. En roep jullie getuigen op, met uitzondering van Allaah, als jullie waarachtig zijn.

24. Want als jullie dat niet doen, en jullie zullen dat nooit doen, vrees dan het vuur waarvan de brandstof uit mensen en stenen bestaat. Het is bereid voor de ongelovigen.

وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّٰتٍ
تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ كُلَّمَا رُزِقُوا۟ مِنْهَا مِن ثَمَرَةٍ
رِّزْقًا قَالُوا۟ هَٰذَا ٱلَّذِى رُزِقْنَا مِن قَبْلُ ۖ وَأُتُوا۟ بِهِۦ مُتَشَٰبِهًا ۖ
وَلَهُمْ فِيهَآ أَزْوَٰجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَهُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٥﴾ ۞ إِنَّ ١/٤ الحزب ١
ٱللَّهَ لَا يَسْتَحْىِۦٓ أَن يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا ۚ فَأَمَّا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ ۖ وَأَمَّا
ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَيَقُولُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلًا ۘ
يُضِلُّ بِهِۦ كَثِيرًا وَيَهْدِى بِهِۦ كَثِيرًا ۚ وَمَا يُضِلُّ بِهِۦٓ
إِلَّا ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٦﴾ ٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ
مِيثَٰقِهِۦ وَيَقْطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ
فِى ٱلْأَرْضِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٢٧﴾ كَيْفَ
تَكْفُرُونَ بِٱللَّهِ وَكُنتُمْ أَمْوَٰتًا فَأَحْيَٰكُمْ ۖ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ
ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾ هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ
لَكُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ ٱسْتَوَىٰٓ إِلَى ٱلسَّمَآءِ
فَسَوَّىٰهُنَّ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

٥

25. En verblijd degenen die geloven en goede daden verrichten dat er voor hen tuinen zijn waaronder rivieren stromen. Elke keer wanneer zij een vrucht ervan als voorziening krijgen, zeggen zij: 'Dit is waarvan we eerder zijn voorzien,' en zij ontvangen het gelijklijkend. En daarin zijn voor hen gereinigde echtgenotes. En zij blijven daarin voor altijd.

26. Voorwaar, Allaah schaamt Zich er niet voor om elk willekeurig voorbeeld te geven, van een mug of meer dan dat. Want degenen die geloven, weten namelijk dat het waarlijk de waarheid is van hun Heer. En degenen die ongelovig zijn, zeggen echter: 'Welk voorbeeld wil Allaah hiermee geven?' Hij laat velen dwalen erdoor. En Hij leidt velen erdoor. En Hij laat alleen de verdorvenen erdoor dwalen.

27. Degenen die Allaahs Verbintenis verbreken na die te hebben bekrachtigd. En [die] dat afsnijden wat Allaah bevolen heeft intact te houden. En [die] verderf zaaien op aarde. Zij zijn de verliezers.

28. Hoe kunnen jullie ongelovig zijn aan Allaah, terwijl jullie dood waren, waarna Hij jullie tot leven bracht? Daarna zal Hij jullie laten sterven. Vervolgens zal Hij jullie tot leven brengen. Dan worden jullie naar Hem teruggebracht.

29. Hij is Degene Die alles wat op aarde is voor jullie schiep. Vervolgens verhief Hij Zich naar de hemel, die Hij tot zeven hemelen vormde. En Hij is Alwetend over alles.

30. En toen jouw Heer tegen de engelen zei: "Voorwaar, Ik zal een plaatsvervanger aanstellen op aarde, " zeiden zij: 'Gaat U iemand erop aanstellen die er verderf op zal zaaien en bloed zal vergieten, terwijl wij U verheerlijken met lofprijzing en U heiligen?' Hij zei: "Voorwaar, Ik weet wat jullie niet weten."

31. En Hij onderwees Adam alle namen waarna Hij ze voorlegde aan de engelen. Hij zei toen: "Bericht Mij over de namen van deze, als jullie waarachtig zijn."

32. Zij zeiden: 'Verheerlijkt bent U. Wij hebben geen kennis, behalve wat U ons onderwees. Voorwaar, U bent het Die de Alwetende, de Alwijze is.'

33. Hij zei: "O Adam, bericht ze over de namen ervan." Nadat hij ze vervolgens berichtte over de namen ervan, zei Hij: "Zei Ik niet tegen jullie dat Ik waarlijk het verborgene van de hemelen en de aarde ken, en dat Ik weet wat jullie uiten en wat jullie verzwegen?"

34. En toen Wij tegen de engelen zeiden: "Kniel neer voor Adam, " knielden zij dus neer, behalve Iblies(*) weigerde, was hoogmoedig en behoorde tot de ongelovigen.

35. En Wij zeiden: "O Adam, bewoon samen met jouw echtgenote het paradijs. En eet er overvloedig in, van

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ قَالُوٓا۟
أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ
بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّيٓ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ وَعَلَّمَ
ءَادَمَ ٱلْأَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ فَقَالَ
أَنۢبِـُٔونِى بِأَسْمَآءِ هَٰٓؤُلَآءِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ
لَا عِلْمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ
أَنۢبِئْهُم بِأَسْمَآئِهِمْ ۖ فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسْمَآئِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُل
لَّكُمْ إِنِّيٓ أَعْلَمُ غَيْبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ
وَمَا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٣﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ
فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٣٤﴾ وَقُلْنَا
يَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ
شِئْتُمَا ۖ وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣٥﴾ فَأَزَلَّهُمَا
ٱلشَّيْطَٰنُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ ۖ وَقُلْنَا ٱهْبِطُوا۟ بَعْضُكُمْ
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ وَلَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٦﴾ فَتَلَقَّىٰٓ
ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾

waar jullie twee willen. En nader deze boom niet, want anders behoren jullie allebei tot de onrechtplegers."

36. Vervolgens liet de Shaytaan [Satan] hen allebei een misstap eruit begaan, waardoor hij hen bracht uit datgene waarin zij verbleven. En Wij zeiden: "Daal neer. Jullie zijn elkaars vijanden. En er is voor jullie op aarde een vestigingsplaats en een genieting tot een bepaalde tijd."

37. Hierop ontving Adam Woorden van zijn Heer, waarna Hij zijn berouw aanvaardde. Voorwaar, Hij is het Die de Berouwaanvaarder, de Barmhartige is.

(*) Iblies is de Shaytaan, oftewel: Satan.

38. Wij zeiden: "Daal er allemaal uit neer. Waarlijk, er zal dan vast en zeker een leiding vanuit Mij naar jullie komen. Wie vervolgens Mijn Leiding volgt, voor hen is er dan geen angst en zij treuren niet.

39. En degenen die ongelovig zijn en Onze Tekenen verloochenen, zij zijn de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd."

40. O kinderen van Israa'iel [d.w.z. van Ya'qoeb (Jakob)], herinner Mijn Gunst waarmee Ik jullie begunstigde. En vervul Mijn Verbintenis, dan vervul Ik jullie verbintenis. En wees angstig voor Mij alléén.

41. En geloof in wat Ik neerzond als bevestiging van wat met jullie is, en wees niet de eersten die ongelovig zijn eraan. En verruil Mijn Tekenen niet voor een geringe prijs. En vrees Mij alléén.

42. En vermeng de waarheid niet met valsheid en verzwijg de waarheid niet, terwijl jullie weten.

43. En onderhoud het gebed, en draag de zakaat af en buig met de buigenden.

44. Bevelen jullie de mensen deugdzaamheid en vergeten jullie jezelf, terwijl jullie het boek lezen? Begrijpen jullie dan niet?

45. En zoek hulp door middel van geduld en het gebed. En waarlijk, het is zeker zwaar, behalve voor de deemoedigen.

46. Die ervan overtuigd zijn dat zij hun Heer zullen ontmoeten en dat zij naar Hem terugkeren.

47. O kinderen van Israa'iel, herinner Mijn Gunst waarmee Ik jullie begunstigde. En dat Ik jullie bevoordeelde boven de werelden.

48. En vrees een dag waarop een ziel niets van nut is voor een andere ziel, en van haar geen bemiddeling wordt aanvaard en van haar geen compensatie wordt aangenomen. En zij worden niet geholpen.

49. En toen Wij jullie redden van de mensen van Farao [Fir'awn]. Zij teisterden jullie met de slechte kwelling; zij slachtten jullie zonen en lieten jullie vrouwen in leven. En daarin zat een geweldige beproeving van jullie Heer.

50. En toen Wij de zee voor jullie spleten, waarna Wij jullie redden. En Wij verdronken de mensen van Farao, terwijl jullie toekeken.

51. En toen Wij met Moesaa [Mozes] veertig nachten afspraken. Vervolgens namen jullie in zijn afwezigheid het kalf [als afgod], terwijl jullie onrechtplegers waren.

52. Vervolgens scholden Wij jullie daarna kwijt, wellicht dat jullie dankbaar zouden zijn.

53. En toen Wij Moesaa het boek en de onderscheider gaven, wellicht zouden jullie rechtgeleid zijn.

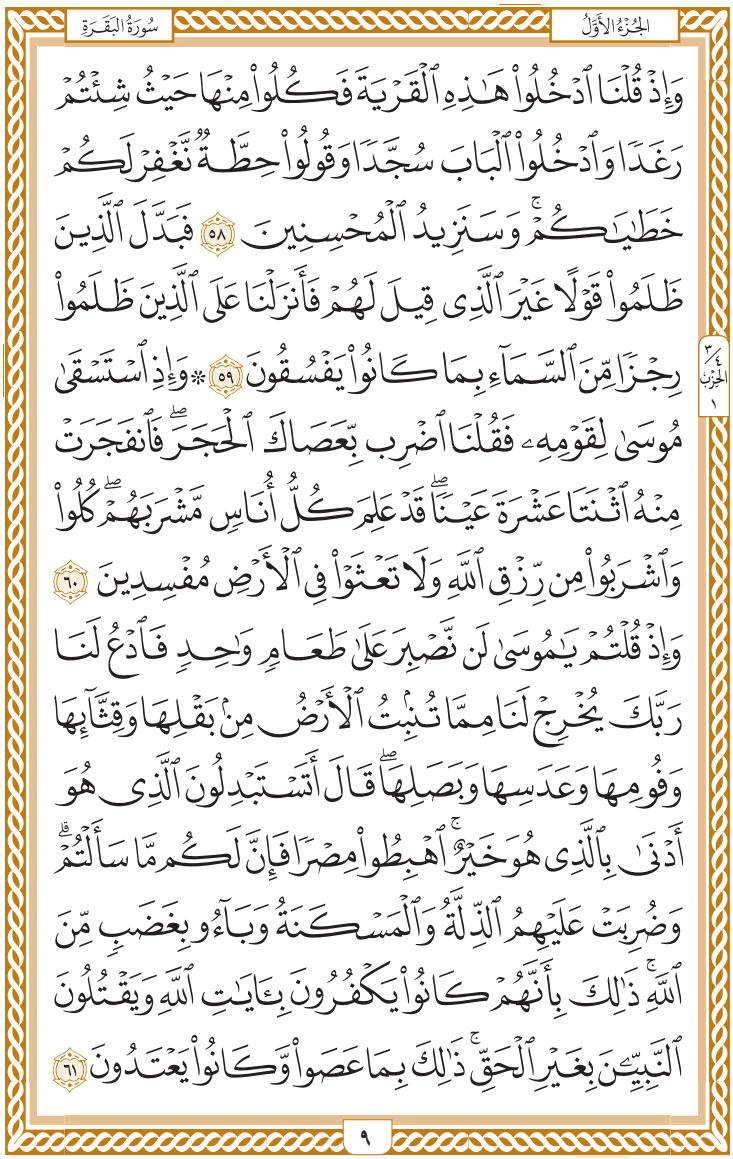
54. En toen Moesaa tegen zijn volk zei: 'O mijn volk, jullie deden waarlijk jezelf onrecht aan doordat jullie het kalf [als afgod] namen. Wend jullie dus berouwvol tot jullie Ontwerper door elkaar te doden. Dat is beter voor jullie bij jullie Ontwerper.' Hij aanvaardde toen jullie berouw. Voorwaar, Hij is het Die de Berouwaanvaarder, de Barmhartige is.

55. En toen jullie zeiden: 'O Moesaa, wij zullen niet in jou geloven, totdat wij Allaah klaarblijkelijk zien.' Hierdoor greep een calamiteit jullie, terwijl jullie toekeken.

56. Vervolgens wekten Wij jullie op na jullie dood, wellicht dat jullie dankbaar zouden zijn.

57. En Wij beschaduwden jullie met wolken en Wij zonden al-mann(*) en kwartels naar jullie neer: "Eet van de goedheden waarvan Wij jullie voorzagen." En zij deden Ons geen onrecht aan, maar zij deden zichzelf onrecht aan.

(*) Al-mann: is een verzamelwoord voor elke moeiteloos verkregen, goede levensvoorziening.

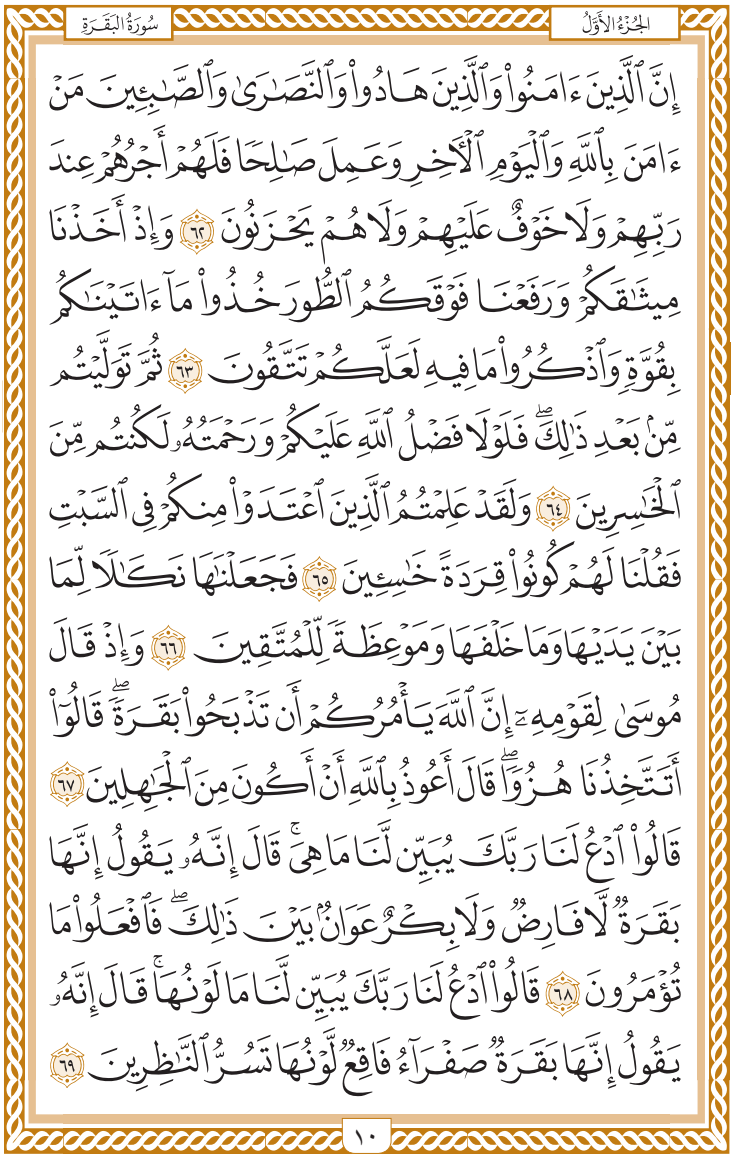


58. En toen Wij zeiden: "Ga deze stad binnen. Eet er vervolgens overvloedig in, van waar jullie maar willen. En ga knielend door de poort naar binnen en zeg: 'vergiffenis'. Wij vergeven dan jullie zonden. En Wij zullen de weldoeners meer geven."

59. Degenen die onrecht begingen, verruilden echter de uitspraak die tegen hen werd gedaan voor een andere. Daarom zonden Wij uit de hemel een bestraffing neer op de degenen die onrecht begingen, vanwege de verdorvenheid die zij begingen.

60. En toen Moesaa drinkwater vroeg voor zijn volk. Dus zeiden Wij: "Sla met je staf op de steen." Twaalf bronnen ontsprongen er vervolgens uit. Alle mensen kenden hun eigen drinkplek. "Eet en drink van de Voorziening van Allaah. En trek niet verwoestend rond op aarde als verderfzaaiers."

61. En toen jullie zeiden: 'O Moesaa, wij kunnen niet slechts één voedselsoort verdragen. Roep daarom jouw Heer voor ons aan dat Hij voor ons voortbrengt wat uit de aarde groeit, zoals haar kruid, en haar komkommers, en haar knoflook, en haar linzen en haar uien.' Hij zei: 'Willen jullie wat minder is nemen, in ruil voor wat beter is? Strijk neer in elk [willekeurig] land en waarlijk, daarin is voor jullie waar jullie om vroegen.' En zij zijn gekenmerkt door vernedering en armoede, en zij riepen Allaahs Toorn op zich af. Dat is omdat zij ongelovig waren aan Allaahs Tekenen en de profeten vermoordden zonder recht. Dat is vanwege hun ongehoorzaamheid en omdat zij overtraden.



62. Voorwaar, degenen die geloven, en de aanhangers van het jodendom, en de christenen, en de sabiërs, wie gelooft in Allaah en de Laatste Dag en goedheid verricht, hun beloning is dus bij hun Heer. En voor hen is er geen angst en zij treuren niet.

63. En toen Wij met jullie een verbond sloten en Wij de berg [At-Toer] boven jullie verhieven [zeiden Wij]: "Neem wat Wij jullie gaven met daadkracht en herinner wat erin staat. Wellicht dat jullie zullen vrezen."

64. Vervolgens draaiden jullie daarna weg. Ware het dus niet Allaahs Verdienste aan jullie en Zijn Genade, dan behoorden jullie zeker tot de verliezers.

65. En jullie zijn voorzeker op de hoogte van degenen van jullie die de sabbat schonden. Wij zeiden toen tegen hen: "Wees verstoten apen."

66. Wij maakten er daarom een afschrikkend voorbeeld van voor wie met hen was en wie na hen kwam, en een vermaning voor de godvrezenden.

67. En toen Moesaa tegen zijn volk zei: 'Voorwaar, Allaah beveelt jullie een koe te slachten.' Zij zeiden: 'Drijf jij de spot met ons?' Hij zei: 'Ik zoek er bescherming tegen bij Allaah om tot de onwetenden te behoren.'

68. Zij zeiden: 'Roep jouw Heer voor ons aan dat Hij voor ons verduidelijkt wat [voor koe] het is.' Hij zei: 'Voorwaar, Hij zegt dat het een koe is, niet oud en geen [vaars]kalf, maar een volwassen koe daartussenin. Voer dus uit wat jullie is opgedragen.'

69. Zij zeiden: 'Roep jouw Heer voor ons aan dat Hij voor ons verduidelijkt wat haar kleur is.' Hij zei: 'Voorwaar, Hij zegt dat het een gele koe is, zuiver [en helder] van kleur, een verheugenis voor de toeschouwers.'

قَالُواْ ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ إِنَّ ٱلْبَقَرَ تَشَٰبَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّآ
إِن شَآءَ ٱللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُولٌ
تُثِيرُ ٱلْأَرْضَ وَلَا تَسْقِى ٱلْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيهَا ۚ قَالُواْ
ٱلْـَٰٔنَ جِئْتَ بِٱلْحَقِّ ۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾ وَإِذْ
قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَٱدَّٰرَأْتُمْ فِيهَا ۖ وَٱللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾
فَقُلْنَا ٱضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا ۚ كَذَٰلِكَ يُحْىِ ٱللَّهُ ٱلْمَوْتَىٰ وَيُرِيكُمْ
ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ
فَهِىَ كَٱلْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ ٱلْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ
مِنْهُ ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ ۚ وَإِنَّ
مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٤﴾
* أَفَتَطْمَعُونَ أَن يُؤْمِنُواْ لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ
يَسْمَعُونَ كَلَٰمَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُۥ مِنۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ
يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَإِذَا لَقُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا
خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ قَالُوٓاْ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ ٱللَّهُ
عَلَيْكُمْ لِيُحَآجُّوكُم بِهِۦ عِندَ رَبِّكُمْ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾

70. Zij zeiden: 'Roep jouw Heer voor ons aan dat Hij voor ons verduidelijkt wat [voor koe] het is. Voorwaar, voor ons lijken de koeien op elkaar, en waarlijk, met Allaahs Wil worden wij zeker geleid.'

71. Hij zei: 'Voorwaar, Hij zegt dat het een koe is die niet onderworpen de aarde omploegt en die ook niet de akkers bevloeit. Zij is gaaf, zonder enige [afwijkende] vlek erop.' Zij zeiden: 'Nu pas ben je met de waarheid gekomen.' Hierop slachtten zij haar, wat hen bijna niet was gelukt.

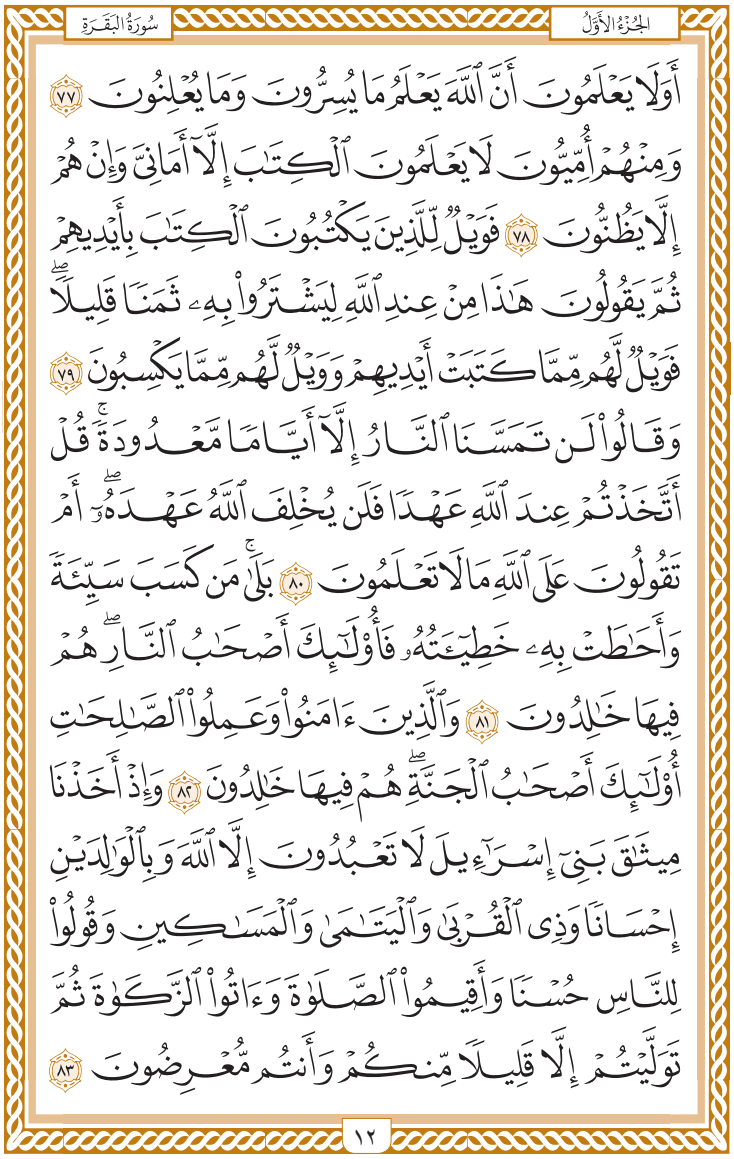
72. En toen jullie een ziel doodden, waarna jullie er een onderling dispuut over kregen. En Allaah zal naar buiten brengen wat jullie verzwegen.

73. Wij zeiden vervolgens: "Sla hem [d.w.z. de gedode man] met een stuk ervan [d.w.z. de geslachte koe]." Zo brengt Allaah de doden tot leven en toont Hij jullie Zijn Tekenen, wellicht dat jullie zullen begrijpen.

74. Vervolgens verhardden jullie harten daarna. Zij waren als stenen of nog harder. En voorwaar, er zijn zeker stenen waaruit rivieren ontspringen. En voorwaar, ervan zijn er zeker die openbarsten, waarna er water uitkomt. En voorwaar, ervan zijn er zeker die neervallen uit angst voor Allaah. En Allaah is zeker niet onachtzaam over wat jullie doen.

75. Hopen jullie dus dat zij jullie geloven? Terwijl een groep van hen Allaahs Woord hoorde, waarna zij het verdraaiden nadat zij het begrepen, terwijl zij weten.

76. En als zij degenen tegenkomen die geloven, zeggen zij: 'Wij geloven.' Maar zodra zij zich met elkaar afzonderen, zeggen zij: 'Hoe kunnen jullie met hen spreken over wat Allaah aan jullie openbaarde, zodat zij met jullie erover zullen redetwisten bij jullie Heer? Begrijpen jullie dan niet?'



77. En weten zij niet dat Allaah waarlijk weet wat zij geheimhouden en wat zij tonen?

78. En van hen zijn er ongeletterden die het boek niet kennen, maar het slechts oplezen. En zij hebben slechts vermoedens.

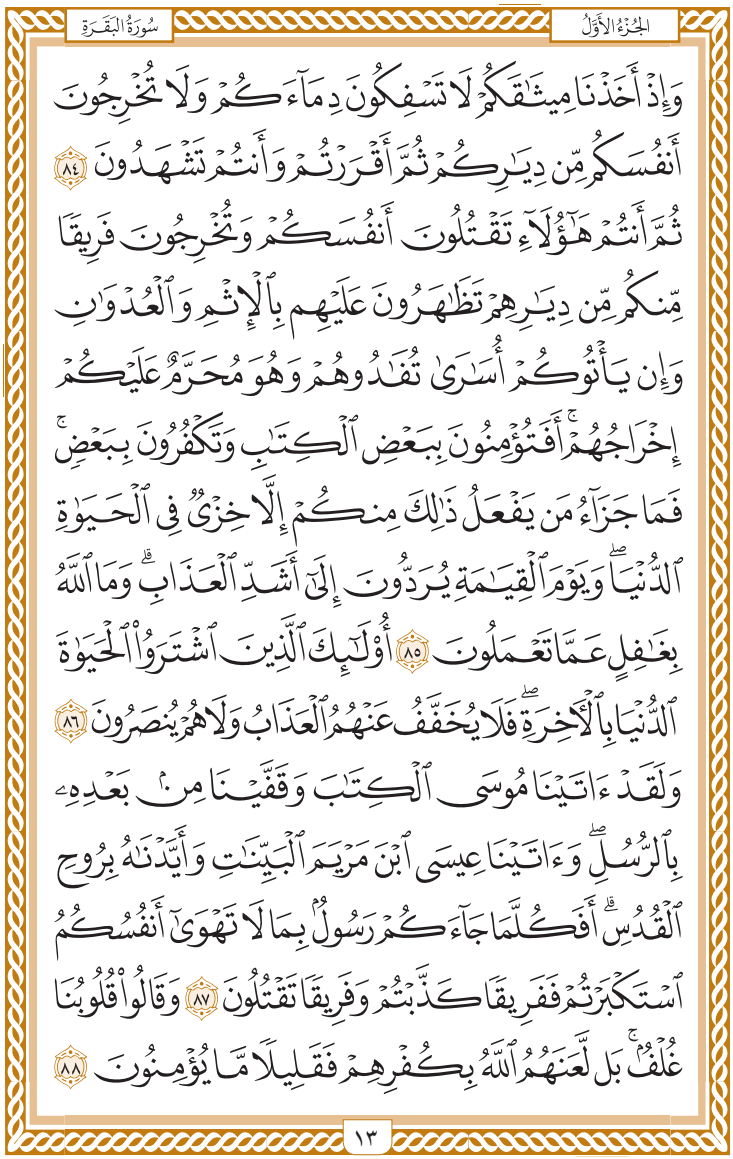
79. Dus wee wie het boek eigenhandig opschrijven, waarna zij zeggen: 'Dit is afkomstig van Allaah,' om het te verruilen voor een geringe prijs. Dus wee hen vanwege wat zij eigenhandig opschrijven en wee hen vanwege wat zij verdienen.

80. En zij zeiden: 'Het vuur zal ons niet raken, behalve voor een beperkt aantal dagen.' Zeg: "Hebben jullie van Allaah een belofte gekregen? Dan zal Allaah Zijn Belofte niet verbreken. Of zeggen jullie over Allaah wat jullie niet weten?"

81. Integendeel! Wie een slechte daad verdient en door zijn zonde wordt omvat, zij zijn dan de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd.

82. En degenen die geloven en goede daden verrichten, zij zijn de bewoners van het paradijs. Zij blijven daarin voor altijd.

83. En toen Wij het verbond sloten met de kinderen van Israa'iel dat jullie niets aanbidden, behalve Allaah. En goed zijn voor de ouders, en de verwanten, en de wezen en de behoeftigen. En zeg iets goeds tegen de mensen, en onderhoud het gebed en draag de zakaat af. Vervolgens draaiden jullie weg, met uitzondering van enkelen van jullie, en waren jullie afgewend.



84. En toen Wij met jullie een verbond sloten dat jullie elkaars bloed niet vergieten en elkaar niet uit jullie huizen verdrijven. Jullie erkenden [dit] vervolgens, terwijl jullie getuigden.

85. Daarna zijn jullie het die elkaar doden en een groep van jullie uit hun huizen verdrijven door tegen hen samen te spannen in zondigheid en vijandigheid. En wanneer zij als krijgsgevangenen bij jullie komen, kopen jullie hen vrij, terwijl het voor jullie verboden is om hen te verdrijven. Geloven jullie in een deel van het boek en zijn jullie ongelovig aan een deel? Dan is de beloning voor wie van jullie dat doet slechts een vernedering in het wereldse leven. En tijdens de Opstandingsdag worden zij teruggebracht naar de ernstigste kwelling. En Allaah is zeker niet onachtzaam over wat jullie doen.

86. Zij zijn degenen die het wereldse leven verwierven in ruil voor het hiernamaals. Daarom wordt de kwelling niet voor hen verlicht en krijgen zij geen hulp.

87. En voorzeker, Wij gaven Moesaa het boek en Wij lieten de boodschappers na hem in zijn voetsporen treden. En Wij gaven 'Iesaa [Jezus], de zoon van Mariam [Maria], de duidelijke tekenen. En Wij stonden hem bij met de heilige ziel(*) [d.w.z. Djibriel]. Zijn jullie dan elke keer hoogmoedig wanneer een boodschapper naar jullie komt met wat jullie zielen niet begeren? Want jullie verloochenden een groep en een groep doden jullie.

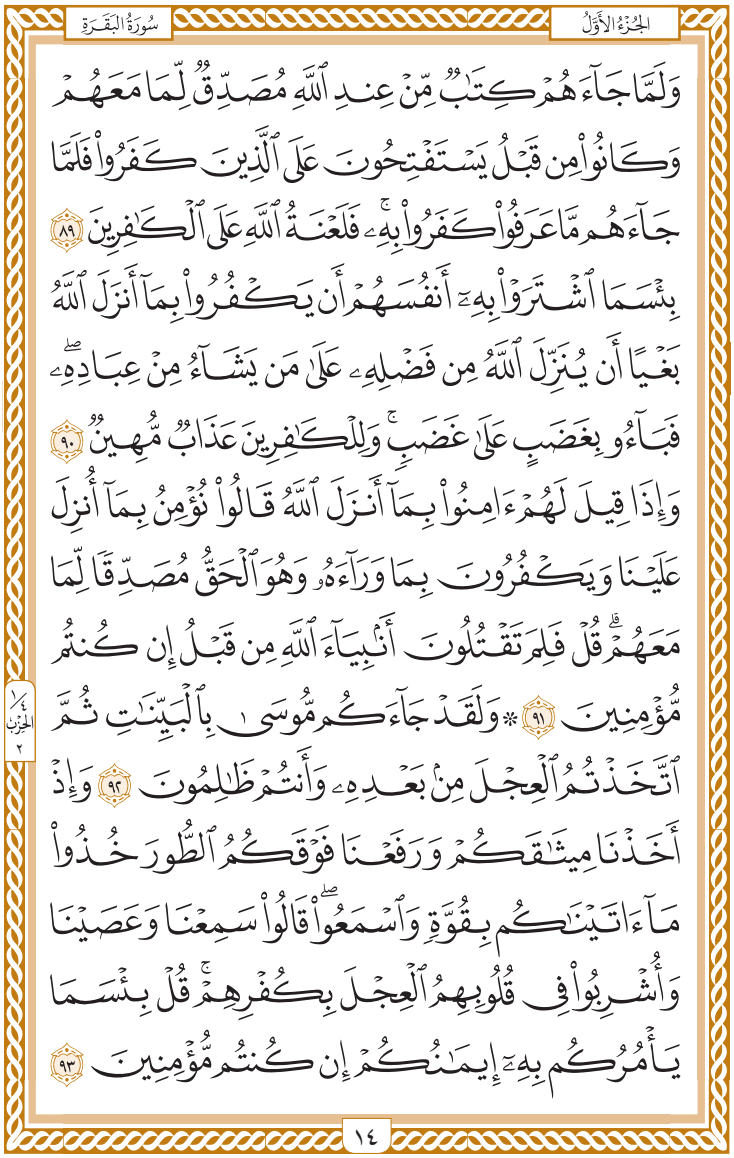
88. En zij zeiden: 'Onze harten zijn bedekt.' Integendeel! Allaah vervloekte hen vanwege hun ongeloof. Daarom geloven zij slechts in geringe mate.

(*) De heilige ziel is volgens de meeste tafsier-geleerden de engel Djibriel [Gabriël], maar er is ook gezegd dat het slaat op het geloof waarmee Allaah wie Hij wil van Zijn dienaren helpt.

89. En toen een boek afkomstig van Allaah tot hen kwam ter bevestiging van wat met hen is. En zij voorheen om de overwinning vroegen tegen degenen die ongelovig waren. Maar toen dat waarvan zij afwisten tot hen kwam, waren zij daaraan ongelovig. Daarom rust Allaahs Vervloeking op de ongelovigen.

90. Slecht is dat waarvoor zij zichzelf verruilden, door ongelovig te zijn aan wat Allaah neerzond, uit [afgunst en] buitensporigheid omdat Allaah van Zijn Gunst neerzendt aan wie Hij wil van Zijn dienaren. Dus riepen zij toorn boven toorn op zich af. En voor de ongelovigen is er een vernederende kwelling.

91. En als tegen hen wordt gezegd: 'Geloof in wat Allaah neerzond,' zeggen zij: 'Wij geloven in wat aan ons is neergezonden.' En zij zijn ongelovig aan datgene erna, terwijl het de waarheid is als bevestiging van wat met hen is. Zeg: "Waarom doodden jullie dan voorheen de profeten van Allaah, als jullie gelovigen zijn?"



92. En voorzeker, Moesaa is met duidelijke bewijzen naar jullie gekomen. Vervolgens namen jullie in zijn afwezigheid het kalf [als afgod], terwijl jullie onrechtplegers waren.

93. En toen Wij met jullie een verbond sloten en Wij de berg [At-Toer] boven jullie verhieven [en Wij zeiden]: "Neem wat Wij jullie gaven met daadkracht en luister." Zij zeiden: 'Wij hebben gehoord en wij zijn ongehoorzaam.' En [de liefde voor] het kalf werd geabsorbeerd door hun harten vanwege hun ongeloof. Zeg: "Slecht is wat jullie geloof jullie opdraagt, als jullie gelovigen zijn."

قُلْ إِن كَانَتْ لَكُمُ ٱلدَّارُ ٱلْآخِرَةُ عِندَ ٱللَّهِ خَالِصَةً مِّن
دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُا۟ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَن
يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًۢا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٩٥﴾
وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوٰةٍ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ ۚ
يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِۦ مِنَ
ٱلْعَذَابِ أَن يُعَمَّرَ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قُلْ مَن
كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلْبِكَ بِإِذْنِ
ٱللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٧﴾
مَن كَانَ عَدُوًّا لِّلَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَجِبْرِيلَ
وَمِيكَىٰلَ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَدُوٌّ لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٩٨﴾ وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ
إِلَيْكَ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۖ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ إِلَّا ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٩٩﴾
أَوَكُلَّمَا عَٰهَدُوا۟ عَهْدًا نَّبَذَهُۥ فَرِيقٌ مِّنْهُم ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾ وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ
لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ
كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

94. Zeg: "Als het huis van het hiernamaals bij Allaah uitsluitend voor jullie is en niet voor de [andere] mensen, wens dan de dood, als jullie waarachtig zijn."

95. En zij zullen dat nooit wensen, vanwege wat zij voorheen eigenhandig deden. En Allaah is Alwetend over de onrechtplegers.

96. Je zult vast en zeker ondervinden dat zij de meest gretige mensen om het leven zijn, en zelfs meer dan wie afgoderij belijden. Iemand van hen wenst dat zijn leven wordt verlengd tot duizend jaar. En al werd zijn leven verlengd, zou dat hem niet weghouden van de kwelling. En Allaah is Alziend over wat zij doen.

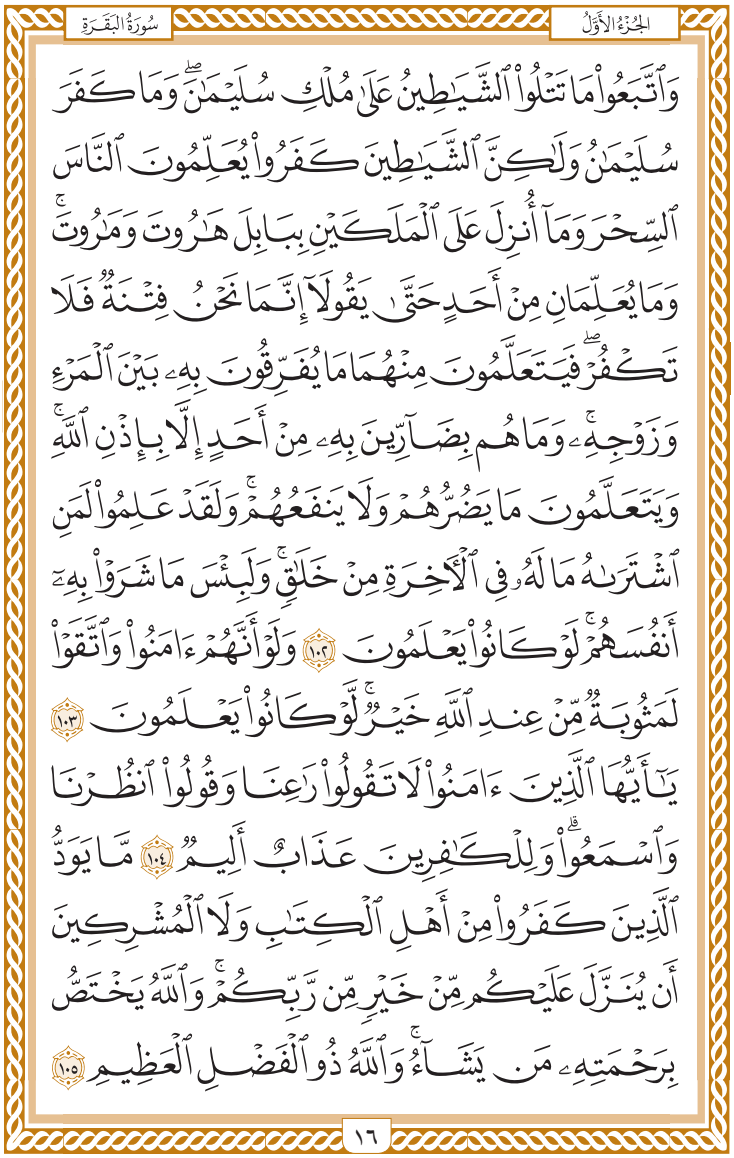
97. Zeg: "Wie een vijand is van Djibriel, is dat omdat hij hem [d.w.z. de Koran] waarlijk neerzond naar jouw hart met Allaahs Toestemming. Als bevestiging van wat eraan voorafging en als leiding en verheugenis voor de gelovigen."

98. Wie een vijand is van Allaah, en Zijn engelen, en Zijn boodschappers, en Djibriel en Miekaal [Michaël], dan is Allaah waarlijk een vijand van de ongelovigen.

99. En voorzeker, Wij zonden duidelijke tekenen naar jou neer. En niemand is daaraan ongelovig, behalve de verdorvenen.

100. Is het zo dat elke keer wanneer zij een belofte maken, een groep van hen die verwerpt? Integendeel! De meesten van hen geloven niet.

101. En toen een Boodschapper afkomstig van Allaah tot hen kwam ter bevestiging van wat met hen is, wierp een groep van degenen aan wie het boek is gegeven het Boek van Allaah achter hun ruggen, alsof zij niet wisten.



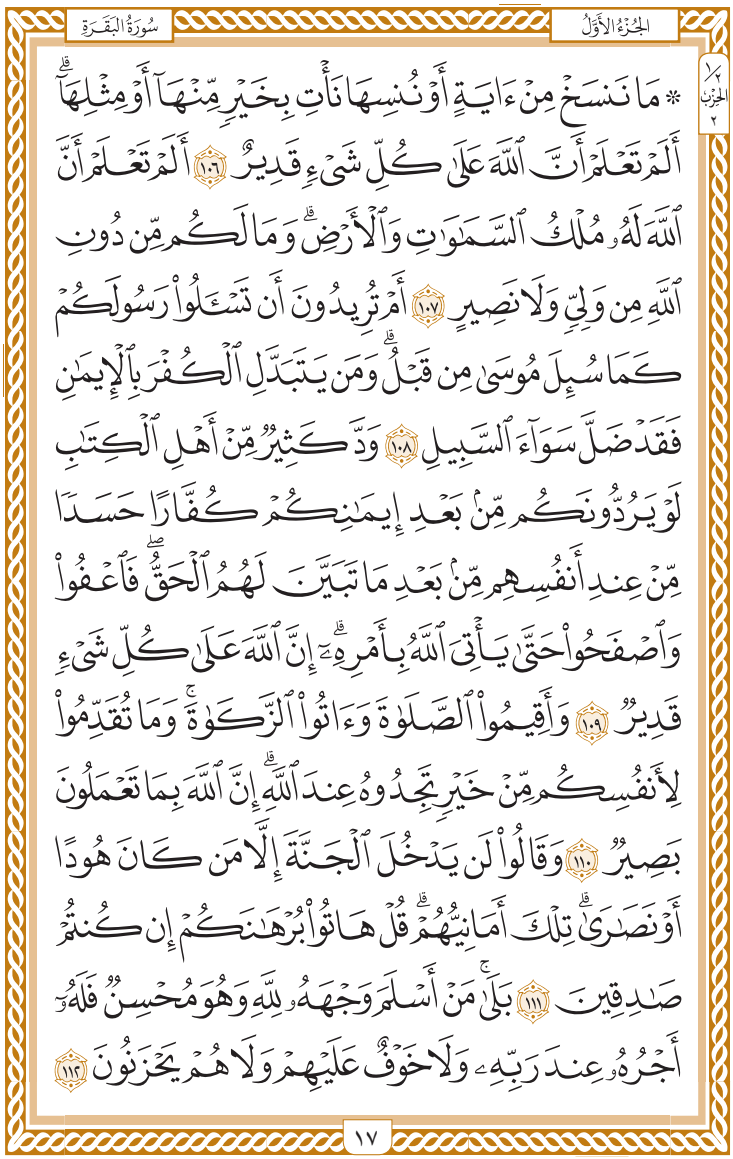
102. En zij volgden wat de shayaatien [satans] voordroegen tijdens de heerschappij van Solaymaan [Salomon]. En Solaymaan beging geen ongeloof, maar de shayaatien [satans] begingen ongeloof. Zij onderwezen de mensen tovenarij. En [zij volgden] wat in Babel was neergezonden naar de twee engelen, Haaroet en Maaroet. En beide onderwijzen helemaal niemand, totdat zij zeggen: 'Waarlijk, wij zijn slechts een beproeving. Bega dus geen ongeloof.' Vervolgens leren zij van die twee datgene waarmee zij een man scheiden van zijn echtgenote. En zij doen er helemaal niemand enig kwaad mee, behalve met Allaahs Toestemming. En zij leren wat hen schaadt en hun niet baat. En voorzeker, zij weten dat wie het verwerft geen aandeel heeft in het hiernamaals. En zeker, slecht is dat waarvoor zij zichzelf verkochten. Als zij zouden weten.

103. En als zij zouden geloven en godvrezend waren, dan is een beloning afkomstig van Allaah zeker beter. Als zij zouden weten.

104. O jullie die geloven, zeg niet 'raa'inaa,' maar zeg: 'Kijk naar ons [ondhornaa(*)]' en luister. En voor de ongelovigen is er een pijnlijke kwelling.

105. De ongelovigen van de mensen van het boek noch de afgodenaanbidders wensen dat iets goeds van jullie Heer naar jullie wordt neergezonden. En Allaah selecteert met Zijn Genade wie Hij wil. En Allaah is de Bezitter van de Geweldige Verdienste.

(*) Als de moslims de Profeet ﷺ aanspraken, hadden zij de gewoonte om 'raa'inaa' tegen hem te zeggen, waarmee zij bedoelden: 'luister naar ons' of hou rekening met ons'. De joden zagen hun kans schoon en spraken de Profeet ﷺ aan met hetzelfde woord, maar doelend op een verkeerde, slechte betekenis, waarmee zij hem voor dwaas uitmaakten. Daarom verbood Allaah ﷻ de gelovigen dit woord te gebruiken en beval het te vervangen door het ondubbelzinnige 'ondhornaa', wat 'kijk naar ons' of 'wacht op ons' betekent.


سُورَةُ البَقَرَةِ
الجُزْءُ الأَوَّلُ
١/٢ الجزء ٢
* مَا نَنسَخْ مِنْ ءَايَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ أَوْ مِثْلِهَآ ۗ
أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ
ٱللَّهَ لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ
ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾ أَمْ تُرِيدُونَ أَن تَسْـَٔلُوا۟ رَسُولَكُمْ
كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِن قَبْلُ ۗ وَمَن يَتَبَدَّلِ ٱلْكُفْرَ بِٱلْإِيمَٰنِ
فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١٠٨﴾ وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ
لَوْ يَرُدُّونَكُم مِّنۢ بَعْدِ إِيمَٰنِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا
مِّنْ عِندِ أَنفُسِهِم مِّنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْحَقُّ ۖ فَٱعْفُوا۟
وَٱصْفَحُوا۟ حَتَّىٰ يَأْتِىَ ٱللَّهُ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
قَدِيرٌ ﴿١٠٩﴾ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا۟
لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾ وَقَالُوا۟ لَن يَدْخُلَ ٱلْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا
أَوْ نَصَٰرَىٰ ۗ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۗ قُلْ هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ إِن كُنتُمْ
صَٰدِقِينَ ﴿١١١﴾ بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُۥٓ
أَجْرُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾
١٧

106. Er is geen vers dat Wij opheffen of laten vergeten, behalve dat Wij met iets komen wat beter of gelijk eraan is. Weet jij niet dat Allaah waarlijk tot alles in staat is?

107. Weet jij niet dat Allaah waarlijk het koninkrijk van de hemelen en de aarde bezit? En jullie hebben naast Allaah, geen medestander en geen helper.

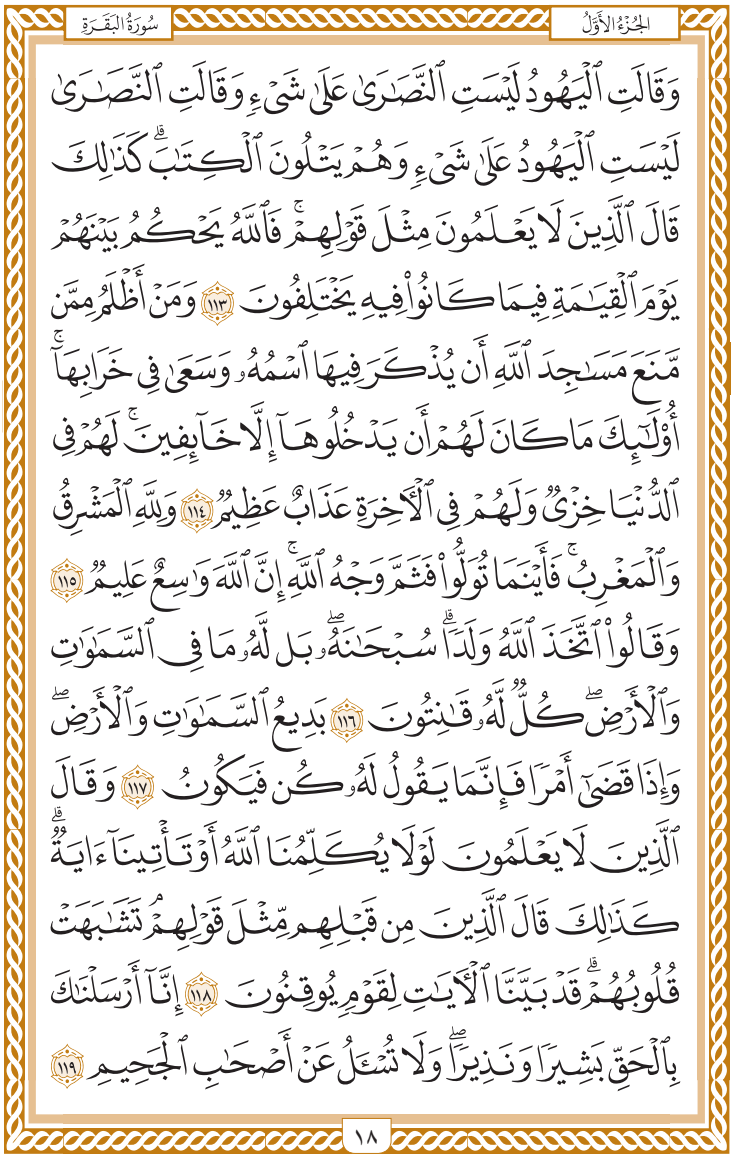
108. Of willen jullie je Boodschapper vragen net zoals Moesaa voorheen werd gevraagd? En wie het ongeloof neemt in ruil voor het geloof, is zeker afgedwaald van de Rechte Weg.

109. Velen van de mensen van het boek wensen dat zij jullie na jullie geloof kunnen laten terugkeren als ongelovigen, uit nijd vanuit zichzelf, nadat voor hen de waarheid duidelijk werd. Scheld dus kwijt en negeer, totdat Allaah komt met Zijn Bevel. Voorwaar, Allaah is tot alles in staat.

110. En onderhoud het gebed en draag de zakaat af. En al het goede dat jullie voor jezelf vooruitzenden, treffen jullie aan bij Allaah. Voorwaar, Allaah is Alziend over wat jullie doen.

111. En zij zeiden: 'Niemand zal het paradijs binnengaan, behalve wie een jood of een christen is.' Dat zijn hun verlangens. Zeg: "Breng jullie bewijs, als jullie waarachtig zijn."

112. Integendeel! Wie zijn gezicht overgeeft aan Allaah, terwijl hij een weldoener is, dan is zijn beloning er voor hem bij zijn Heer. En voor hen is er geen angst en zij treuren niet.



113. En de joden zeiden: 'De christenen zijn op niets.' En de christenen zeiden: 'De joden zijn op niets.' Terwijl zij het boek lezen. Zo spraken degenen die niet weten hetzelfde uit als hun uitspraak. Allaah zal dus tijdens de Opstandingsdag tussen hen rechtspreken over dat waarover ze van mening verschilden.

114. En wie is onrechtvaardiger dan wie verhindert dat in de moskeeën van Allaah Zijn Naam wordt genoemd en streeft naar de vernieling ervan? Het komt diegenen niet toe om er naar binnen te gaan, behalve dat zij in staat van angst verkeren. Voor hen is er in de wereld vernedering. En voor hen is er in het hiernamaals een geweldige kwelling.

115. En het oosten en het westen zijn aan Allaah. Dus waar jullie je ook keren, daar is dan het Gezicht [of: de Richting] van Allaah. Voorwaar, Allaah is Alomvattend, Alwetend.

116. En zij zeiden: 'Allaah nam een kind.' Verheerlijkt is Hij. Integendeel! Aan Hem behoort toe wat in de hemelen en op aarde is. Alles is gehoorzaam aan Hem.

117. De Uitvinder van de hemelen en de aarde. En als Hij een kwestie bepaalt, dan zegt Hij er waarlijk slechts "Wees" tegen, en het is.

118. En degenen die niet weten, zeiden: 'Waarom spreekt Allaah niet tegen ons of komt er geen teken naar ons?' Zo deden degenen die vóór hen waren dezelfde uitspraak als hun uitspraak. Hun harten lijken op elkaar. Wij hebben de tekenen zeker verduidelijkt voor een overtuigd volk.

119. Voorwaar, Wij zonden jou met de waarheid als verkondiger van verheugend nieuws en als waarschuwer. En jij wordt niet gevraagd over de bewoners van het hellevuur.

وَلَن تَرْضَىٰ عَنكَ ٱلْيَهُودُ وَلَا ٱلنَّصَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۗ قُلْ
إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ ۗ وَلَئِنِ ٱتَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم بَعْدَ ٱلَّذِى
جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾ ٱلَّذِينَ
ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَتْلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۗ وَمَن
يَكْفُرْ بِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿١٢١﴾ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتِىَ
ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّى فَضَّلْتُكُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٢٢﴾ وَٱتَّقُوا۟ يَوْمًا
لَّا تَجْزِى نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنفَعُهَا
شَفَٰعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾ * وَإِذِ ٱبْتَلَىٰٓ إِبْرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٍ ٣/٤ الجزء ٢
فَأَتَمَّهُنَّ ۖ قَالَ إِنِّى جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِى ۖ قَالَ
لَا يَنَالُ عَهْدِى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٢٤﴾ وَإِذْ جَعَلْنَا ٱلْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ
وَأَمْنًا وَٱتَّخِذُوا۟ مِن مَّقَامِ إِبْرَٰهِـۧمَ مُصَلًّى ۖ وَعَهِدْنَآ إِلَىٰٓ إِبْرَٰهِـۧمَ
وَإِسْمَٰعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِىَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلْعَٰكِفِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ﴿١٢٥﴾
وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنًا وَٱرْزُقْ أَهْلَهُۥ
مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ مَنْ ءَامَنَ مِنْهُم بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ قَالَ وَمَن كَفَرَ
فَأُمَتِّعُهُۥ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُۥٓ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلنَّارِ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾

120. En de joden en de christenen zullen nooit tevreden zijn met jou, totdat jij hun gezindte volgt. Zeg: "Voorwaar, Allaahs Leiding, dát is de leiding." En als jij hun begeerten zou volgen na de kennis die tot jou kwam, had je geen medestander en geen helper tegen Allaah.

121. Degenen aan wie Wij het boek gaven, reciteren het volgens de waarachtige recitatie ervan. Zij geloven erin. En wie daaraan ongelovig zijn, zij zijn dan de verliezers.

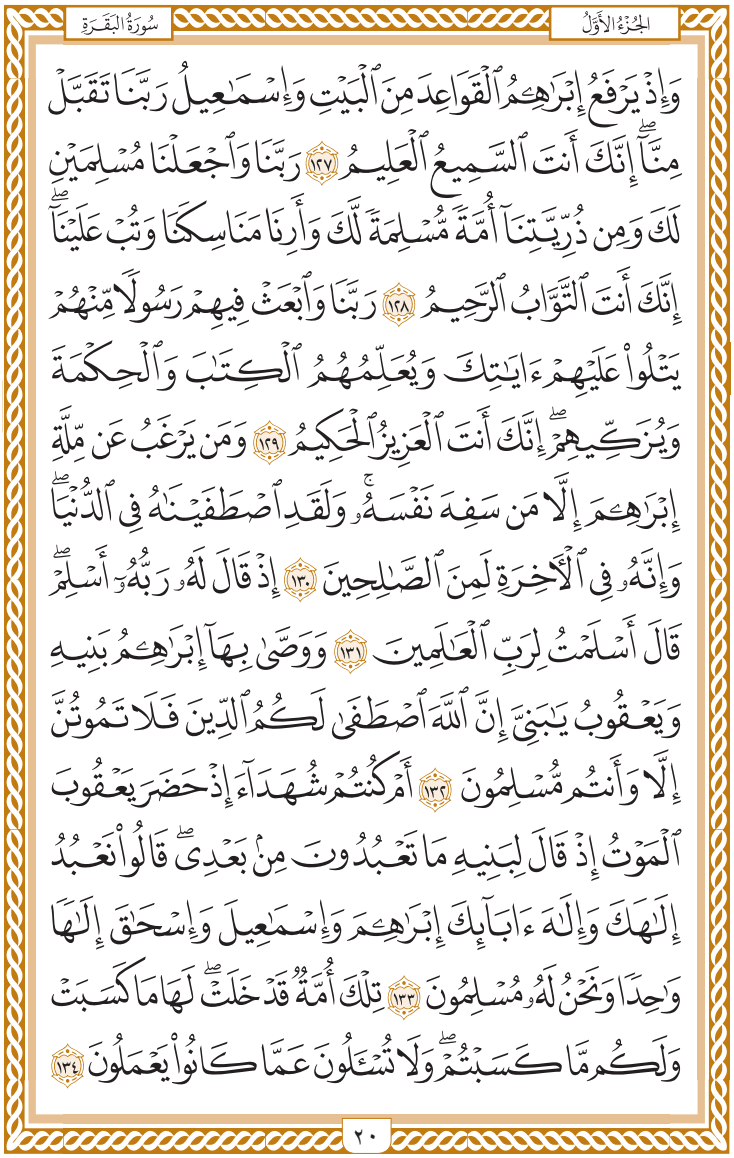
122. O kinderen van Israa'iel, herinner Mijn Gunst waarmee Ik jullie begunstigde. En dat Ik jullie bevoordeelde boven de werelden.

123. En vrees een dag waarop een ziel niets van nut is voor een andere ziel, en van haar geen compensatie wordt aanvaard, en geen bemiddeling haar van nut is. En zij worden niet geholpen.

124. En toen Ibraahiem [Abraham] werd beproefd door zijn Heer met woorden die hij vervolgens vervulde. Hij zei: "Voorwaar, Ik zal van jou een leider voor de mensen maken." Hij zei: 'En van mijn nageslacht?' Hij zei: "Mijn Verbintenis omvat de onrechtplegers niet."

125. En toen Wij van het [Gewijde] Huis een plaats van terugkeer en veiligheid maakten voor de mensen. En neem de standplaats van Ibraahiem als gebedsplaats. En Wij hebben Ibraahiem en Ismaa'iel [Ismaël] toevertrouwd: "Reinig Mijn [Gewijde] Huis voor degenen die eromheen lopen [in aanbidding], en die zich [erin] afzonderen, en die buigend en neerknielend [in gebed] zijn."

126. En toen Ibraahiem zei: 'Mijn Heer, laat dit een veilig land zijn. En voorzie de bewoners ervan van vruchten, degenen van hen die geloven in Allaah en de Laatste Dag.' Hij zei: "En wie ongelovig is, laat Ik dan in geringe mate genieten, waarna Ik hem dwing naar de kwelling van het vuur. En wat een slechte eindbestemming is dat."



127. En toen Ibraahiem de fundamenten van het Huis [d.w.z. de Ka'bah] oprichtte samen met Ismaa'iel: 'Onze Heer, aanvaard van ons. Voorwaar, U bent het Die de Alhorende, de Alwetende is.

128. Onze Heer, en maak van ons beiden moslims [in overgave] aan U en van ons nageslacht een moslimgemeenschap [in overgave] aan U. En toon ons onze rituelen en aanvaard ons berouw. Voorwaar, U bent het Die de Berouwaanvaarder, de Barmhartige is.

129. Onze Heer, en zend een boodschapper naar hen vanuit hun midden die Uw Verzen voor hen reciteert, en hun het Boek en de wijsheid onderwijst en hen zuivert. Voorwaar, U bent het Die de Almachtige, de Alwijze is.'

130. En wie keert zich af van de gezindte van Ibraahiem, behalve wie van zichzelf een dwaas maakt? En Wij hebben hem voorzeker verkozen tijdens het wereldse leven. En voorwaar, in het hiernamaals behoort hij zeker tot de rechtschapenen.

131. Toen zijn Heer tegen hem zei: "Geef je [als moslim] over." Hij zei: 'Ik geef me [als moslim] over aan de Heer van de werelden.'

132. En Ibraahiem vertrouwde dit zijn zonen toe, en Ya'qoeb [deed dat ook]: 'O mijn zonen, Allaah heeft waarlijk de religie voor jullie verkozen. Sterf dus niet, behalve als moslims.'

133. Of waren jullie aanwezig toen de dood bij Ya'qoeb arriveerde, toen hij tegen zijn zonen zei: 'Wat aanbidden jullie ná mij?'? Zij zeiden: 'Wij aanbidden uw God en de God van uw [voor]vaders: Ibraahiem, en Ismaa'iel en Ishaaq [Izaäk], één God. En wij zijn moslims [in overgave] aan Hem [alléén].'

134. Dat is een gemeenschap die zeker is heengegaan. Hun komt dat toe wat zij verdienden, en jullie komt dat toe wat jullie verdienden. En jullie worden niet gevraagd over wat zij deden.

وَقَالُوا۟ كُونُوا۟ هُودًا أَوْ نَصَٰرَىٰ تَهْتَدُوا۟ ۗ قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَٰهِـۧمَ
حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾ قُولُوٓا۟ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ
أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ إِلَىٰٓ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ
وَٱلْأَسْبَاطِ وَمَآ أُوتِىَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَآ أُوتِىَ ٱلنَّبِيُّونَ مِن
رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾
فَإِنْ ءَامَنُوا۟ بِمِثْلِ مَآ ءَامَنتُم بِهِۦ فَقَدِ ٱهْتَدَوا۟ ۖ وَّإِن تَوَلَّوْا۟
فَإِنَّمَا هُمْ فِى شِقَاقٍ ۖ فَسَيَكْفِيكَهُمُ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿١٣٧﴾
صِبْغَةَ ٱللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ ٱللَّهِ صِبْغَةً ۖ وَنَحْنُ لَهُۥ
عَٰبِدُونَ ﴿١٣٨﴾ قُلْ أَتُحَآجُّونَنَا فِى ٱللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
وَلَنَآ أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ وَنَحْنُ لَهُۥ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾
أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ
وَٱلْأَسْبَاطَ كَانُوا۟ هُودًا أَوْ نَصَٰرَىٰ ۗ قُلْ ءَأَنتُمْ أَعْلَمُ أَمِ
ٱللَّهُ ۗ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَٰدَةً عِندَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ
بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ
وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ ۖ وَلَا تُسْـَٔلُونَ عَمَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾

135. En zij zeiden: 'Wees joden of christenen, dan zijn jullie rechtgeleid.' Zeg: "Integendeel! [Wij geloven in] de gezindte van Ibraahiem als monotheïst. En hij was niet van de afgodenaanbidders."

136. Zeg: 'Wij geloven in Allaah, en wat naar ons is neergezonden en wat is neergezonden naar Ibraahiem, en Ismaa'iel, en Ishaaq, en Ya'qoeb, en de Asbaat(*), en wat Moesaa heeft gekregen en 'Iesaa, en wat de profeten van hun Heer hebben gekregen. Wij maken geen onderscheid tussen wie dan ook van hen. En wij zijn moslims [in overgave] aan Hem [alléén].'

137. Als zij dus geloven in hetzelfde als waarin jullie geloven, dan zijn zij zeker rechtgeleid. En als zij wegdraaien, dan verkeren zij waarlijk in tegenstand. Allaah zal Genoeg voor jou zijn tegen hen. En Hij is de Alhorende, de Alwetende.

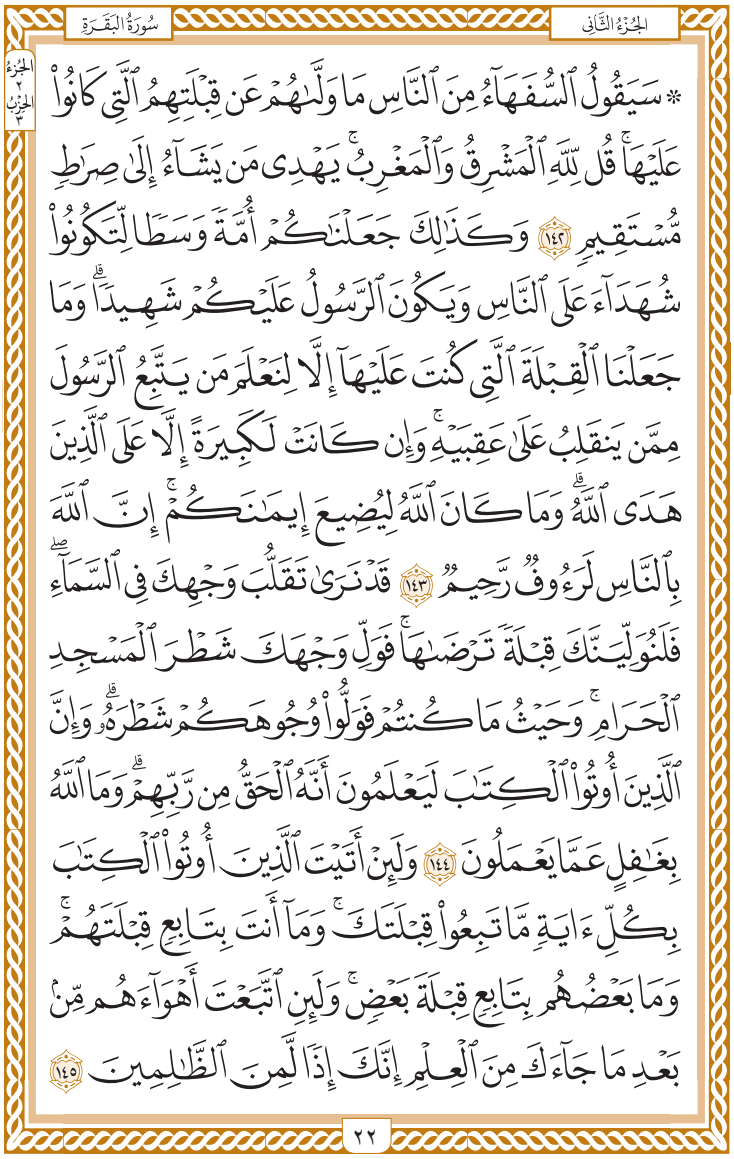
138. [Volg] de kleur [d.w.z. religieuze richting] van Allaah. En wie is beter dan Allaah wat kleur betreft? En wij zijn aanbidders van Hem [alléén].

139. Zeg: "Redetwisten jullie met ons over Allaah, terwijl Hij onze Heer en jullie Heer is? En wij hebben onze daden, en jullie hebben jullie daden. En wij zijn zuiver[e aanbidders] van Hem [alléén]."

140. Of zeggen jullie: 'Ibraahiem, en Ismaa'iel, en Ishaaq, en Ya'qoeb, en de Asbaat waren joden of christenen?' Zeg: "Weten jullie het beter of Allaah? En wie is onrechtvaardiger dan wie een getuigenis verzwijgt die hij van Allaah heeft? En Allaah is zeker niet onachtzaam over wat jullie doen."

141. Dat is een gemeenschap die zeker is heengegaan. Hun komt dat toe wat zij verdienden, en jullie komt dat toe wat jullie verdienden. En jullie worden niet gevraagd over wat zij deden.

(*) De Asbaat zijn de volkeren die zijn voortgekomen uit de twaalf zonen van Ya'qoeb. De Asbaat onder het nageslacht van Ya'qoeb zijn net als de stammen onder de Arabieren.



*سَيَقُولُ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَ ٱلنَّاسِ مَا وَلَّىٰهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ ٱلَّتِى كَانُوا۟
عَلَيْهَا ۚ قُل لِّلَّهِ ٱلْمَشْرِقُ وَٱلْمَغْرِبُ ۚ يَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ
مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَٰكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُونُوا۟
شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۗ وَمَا
جَعَلْنَا ٱلْقِبْلَةَ ٱلَّتِى كُنتَ عَلَيْهَآ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ ٱلرَّسُولَ
مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ ۚ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى ٱلَّذِينَ
هَدَى ٱللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَٰنَكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٣﴾ قَدْ نَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِى ٱلسَّمَآءِ ۖ
فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَىٰهَا ۚ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ
ٱلْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّوا۟ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُۥ ۗ وَإِنَّ
ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ ۗ وَمَا ٱللَّهُ
بِغَٰفِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٤﴾ وَلَئِنْ أَتَيْتَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ
بِكُلِّ ءَايَةٍ مَّا تَبِعُوا۟ قِبْلَتَكَ ۚ وَمَآ أَنتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ
وَمَا بَعْضُهُم بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ۚ وَلَئِنِ ٱتَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم مِّنۢ
بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ ۙ إِنَّكَ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٥﴾

142. De dwazen van de mensen zullen zeggen: 'Wat heeft hen afgewend van hun qiblah [d.w.z. gebedsrichting] waarop ze voorheen waren?' Zeg: "Het oosten en het westen zijn aan Allaah. Hij leidt wie Hij wil naar een Recht Pad."

143. En zo maakten Wij van jullie de beste gemeenschap, zodat jullie getuigen zijn over de mensen en de Boodschapper een getuige over jullie is. En Wij maakten de qiblah [d.w.z. gebedsrichting] waarop je voorheen was slechts om aan te tonen wie de Boodschapper volgt, en wie op zijn hielen terugkeert. En voorwaar, het was zeker zwaar, behalve voor degenen die Allaah heeft geleid. En Allaah zou zeker nooit jullie geloof [en gebeden] verloren laten gaan. Voorwaar, Allaah is voor de mensen zeker Goedaardig, Barmhartig.

144. Wij zagen zeker dat jij jouw gezicht richting de hemel draaide. Daarom keren Wij jou vast en zeker naar een qiblah [d.w.z. gebedsrichting] waarmee je tevreden bent. Keer daarom je gezicht in de richting van de Gewijde Moskee. En waar jullie ook zijn, keer dan jullie gezichten in haar richting. En voorwaar, degenen aan wie het boek is gegeven, weten zeker dat het de waarheid is van hun Heer. En Allaah is zeker niet onachtzaam over wat zij doen.

145. En al kwam je met elk teken bij degenen aan wie het boek is gegeven, zouden zij alsnog jouw qiblah [d.w.z. gebedsrichting] niet volgen. En jij zult ook met zekerheid hun qiblah [d.w.z. gebedsrichting] nooit volgen. En zij zullen ook met zekerheid elkaars qiblah [d.w.z. gebedsrichting] niet volgen. En als jij hun begeerten volgde na de kennis die tot jou kwam, waarlijk, dan zou jij zeker tot de onrechtplegers behoren.

ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَعۡرِفُونَهُۥ كَمَا يَعۡرِفُونَ أَبۡنَآءَهُمۡۖ
وَإِنَّ فَرِيقٗا مِّنۡهُمۡ لَيَكۡتُمُونَ ٱلۡحَقَّ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ١٤٦ ٱلۡحَقُّ
مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُمۡتَرِينَ ١٤٧ وَلِكُلّٖ وِجۡهَةٌ
هُوَ مُوَلِّيهَاۖ فَٱسۡتَبِقُواْ ٱلۡخَيۡرَٰتِۚ أَيۡنَ مَا تَكُونُواْ يَأۡتِ بِكُمُ ٱللَّهُ
جَمِيعًاۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ١٤٨ وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ
فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِۖ وَإِنَّهُۥ لَلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَۗ
وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ١٤٩ وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ فَوَلِّ
وَجۡهَكَ شَطۡرَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِۚ وَحَيۡثُ مَا كُنتُمۡ فَوَلُّواْ
وُجُوهَكُمۡ شَطۡرَهُۥ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيۡكُمۡ حُجَّةٌ إِلَّا ٱلَّذِينَ
ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡ فَلَا تَخۡشَوۡهُمۡ وَٱخۡشَوۡنِي وَلِأُتِمَّ نِعۡمَتِي عَلَيۡكُمۡ
وَلَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ ١٥٠ كَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِيكُمۡ رَسُولٗا مِّنكُمۡ يَتۡلُواْ
عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِنَا وَيُزَكِّيكُمۡ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ
وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمۡ تَكُونُواْ تَعۡلَمُونَ ١٥١ فَٱذۡكُرُونِيٓ أَذۡكُرۡكُمۡ
وَٱشۡكُرُواْ لِي وَلَا تَكۡفُرُونِ ١٥٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
ٱسۡتَعِينُواْ بِٱلصَّبۡرِ وَٱلصَّلَوٰةِۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ١٥٣

146. Degenen aan wie Wij het boek gaven, [her]kennen hem [ﷺ] net zoals zij hun eigen zonen [her]kennen. En voorwaar, een groep van hen verzwijgt zeker de waarheid, terwijl zij weten.

147. [Dat is] de waarheid van jouw Heer. Behoor dus absoluut niet tot de twijfelaars.

148. En voor eenieder is een richting waarnaar hij zich keert. Wedijver dus naar de goedheden. Waar jullie ook zijn, Allaah zal jullie allen [bijeen]brengen. Voorwaar, Allaah is tot alles in staat.

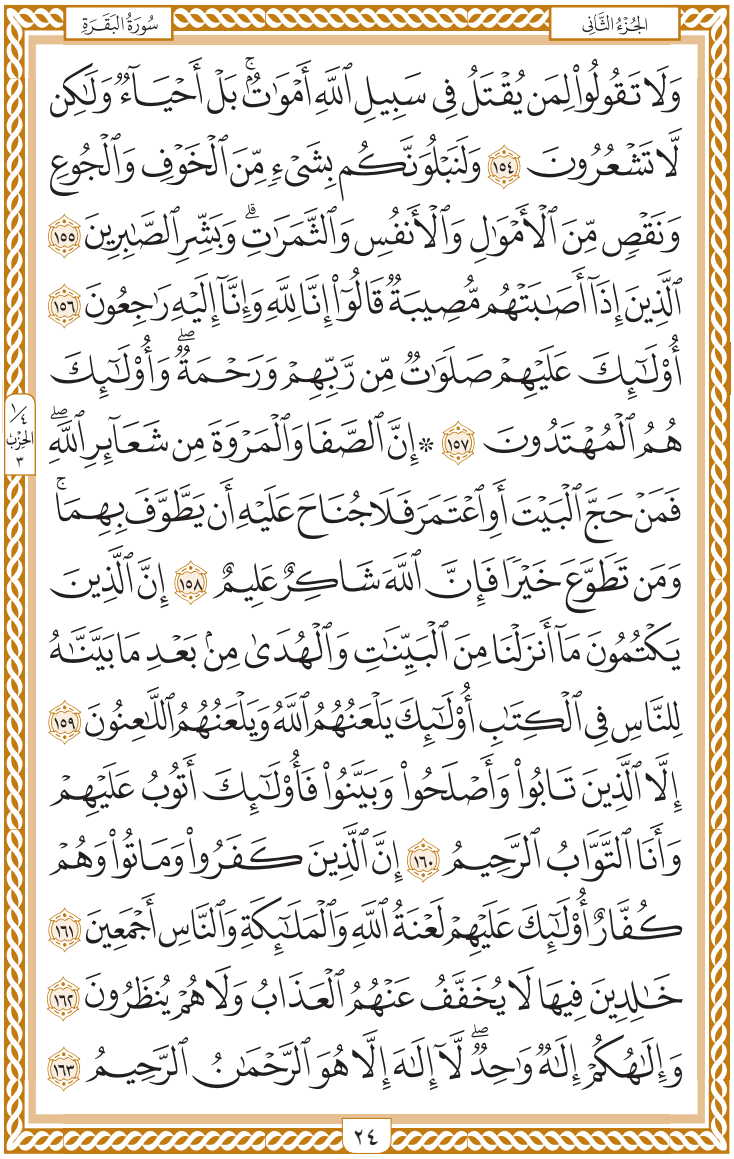
149. En van waar je ook vertrekt, keer dan je gezicht in de richting van de Gewijde Moskee. En voorwaar, het is zeker de waarheid van jouw Heer. En Allaah is zeker niet onachtzaam over wat jullie doen.

150. En van waar je ook vertrekt, keer dan je gezicht in de richting van de Gewijde Moskee. En waar jullie ook zijn, keer dan jullie gezichten in haar richting zodat de mensen geen argument tegen jullie hebben, behalve degenen van hen die onrecht plegen. Vrees hen dus niet, maar vrees Mij. En zodat Ik Mijn Gunst aan jullie voltooi en wellicht zijn jullie rechtgeleid.

151. Net zoals Wij een Boodschapper naar jullie stuurden vanuit jullie midden, die Onze Verzen voor jullie reciteert, en jullie zuivert, en jullie het Boek en de wijsheid onderwijst, en jullie dat onderwijst wat jullie niet wisten.

152. Gedenk Mij daarom, dan zal Ik jullie gedenken. En wees Mij dankbaar en misken Mij niet.

153. O jullie die geloven, zoek hulp door middel van geduld en het gebed. Voorwaar, Allaah is met de geduldigen.



154. En zeg niet over wie gedood worden op Allaahs Weg dat zij dood zijn. Integendeel! Zij zijn in leven, maar jullie hebben het niet door.

155. En Wij zullen jullie vast en zeker beproeven met enige angst, en honger en vermindering van rijkdommen, en zielen en vruchten. En verblijd de geduldigen.

156. Degenen die, als onheil hen treft, zeggen: 'Wij behoren waarlijk aan Allaah, en naar Hem keren wij waarlijk terug.'

157. Op diegenen rust Lofprijzing van hun Heer en Genade. En zij zijn de rechtgeleiden.

158. Voorwaar, [de bergen] as-Safaa en al-Marwa behoren tot de Rituelen van Allaah. Dus wie de hadj of de 'umrah onderneemt naar het Huis, hem treft geen blaam om ertussen heen en weer te lopen. En wie vrijwillig goeddoet, Allaah is dan waarlijk Aldankbaar, Alwetend.

159. Voorwaar, degenen die verzwijgen wat Wij neerzonden aan duidelijke bewijzen en leiding, nadat Wij die voor de mensen hebben verduidelijkt in de boeken, zij worden vervloekt door Allaah en worden vervloekt door de vervloekers.

160. Behalve wie berouwvol zijn, en corrigeren en verduidelijken. Van diegenen aanvaard Ik dan het berouw. En Ik ben de Berouwaanvaarder, de Barmhartige.

161. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn en als ongelovigen sterven, op hen rust de vervloeking van Allaah, en de engelen en alle mensen.

162. Zij blijven daarin voor altijd. De kwelling wordt niet voor hen verlicht en zij krijgen geen uitstel.

163. En jullie God is Eén God. Er is geen ware god, behalve Hij, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

إِنَّ فِي خَلۡقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ
وَٱلۡفُلۡكِ ٱلَّتِي تَجۡرِي فِي ٱلۡبَحۡرِ بِمَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن مَّآءٖ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا وَبَثَّ فِيهَا
مِن كُلِّ دَآبَّةٖ وَتَصۡرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ وَٱلسَّحَابِ ٱلۡمُسَخَّرِ بَيۡنَ
ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ﴿١٦٤﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ
مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَندَادٗا يُحِبُّونَهُمۡ كَحُبِّ ٱللَّهِۖ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوٓاْ أَشَدُّ حُبّٗا لِّلَّهِۗ وَلَوۡ يَرَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ إِذۡ يَرَوۡنَ
ٱلۡعَذَابَ أَنَّ ٱلۡقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعٗا وَأَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعَذَابِ ﴿١٦٥﴾
إِذۡ تَبَرَّأَ ٱلَّذِينَ ٱتُّبِعُواْ مِنَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُواْ وَرَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ
وَتَقَطَّعَتۡ بِهِمُ ٱلۡأَسۡبَابُ ﴿١٦٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُواْ لَوۡ أَنَّ
لَنَا كَرَّةٗ فَنَتَبَرَّأَ مِنۡهُمۡ كَمَا تَبَرَّءُواْ مِنَّاۗ كَذَٰلِكَ يُرِيهِمُ ٱللَّهُ
أَعۡمَٰلَهُمۡ حَسَرَٰتٍ عَلَيۡهِمۡۖ وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنَ ٱلنَّارِ ﴿١٦٧﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ كُلُواْ مِمَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ حَلَٰلٗا طَيِّبٗا وَلَا تَتَّبِعُواْ
خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٌ ﴿١٦٨﴾ إِنَّمَا يَأۡمُرُكُم
بِٱلسُّوٓءِ وَٱلۡفَحۡشَآءِ وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴿١٦٩﴾

164. Voorwaar, de schepping van de hemelen en de aarde, en het verschil van de nacht en de dag, en de schepen die zich voortbewegen in de zee met wat de mensen van nut is, en wat Allaah uit de hemel liet neerkomen aan water waarmee Hij vervolgens de aarde tot leven bracht na haar dood, en er allerlei zich voortbewegende wezens op verspreidde, en in de besturing van de winden, en de wolken die dienstbaar zijn gemaakt tussen de hemel en de aarde, bevatten zeker tekenen voor een begrijpend volk.

165. En van de mensen zijn er wie naast Allaah deelgenoten nemen, van wie zij houden zoals de liefde voor Allaah. En degenen die geloven, zijn sterker in [hun] liefde voor Allaah. En als degenen die onrecht plegen, zouden zien wanneer zij de kwelling aanschouwen, [dan weten zij] dat de kracht waarlijk volledig toebehoort aan Allaah en dat Allaah waarlijk Streng in de kwelling is.

166. Wanneer degenen die werden gevolgd zich vrijwaren van degenen die [hen] volgden. En zij de kwelling aanschouwen. En hun middelen worden afgesneden.

167. En degenen die volgden, zullen zeggen: 'Was er voor ons maar een terugkeer, dan zouden wij ons vrijwaren van hen net zoals zij zich van ons vrijwaarden.' Zo toont Allaah hun hun daden als treurnissen voor hen. En zij zullen het vuur zeker nooit verlaten.

168. O mensen, eet van wat op aarde is, toegestaan en aangenaam. En volg niet de voetstappen van de Shaytaan. Voorwaar, hij is voor jullie een duidelijke vijand.

169. Hij beveelt jullie waarlijk slechts slechtheid en de gruweldaad, en dat jullie over Allaah datgene zeggen wat jullie niet weten.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا
عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْـًٔا وَلَا
يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾ وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ كَمَثَلِ ٱلَّذِى يَنْعِقُ
بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَآءً وَنِدَآءً ۚ صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ
وَٱشْكُرُوا۟ لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ
عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ بِهِۦ لِغَيْرِ
ٱللَّهِ ۖ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ
ٱلْكِتَٰبِ وَيَشْتَرُونَ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُونَ
فِى بُطُونِهِمْ إِلَّا ٱلنَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ
وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ
ٱشْتَرَوُا۟ ٱلضَّلَٰلَةَ بِٱلْهُدَىٰ وَٱلْعَذَابَ بِٱلْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ
أَصْبَرَهُمْ عَلَى ٱلنَّارِ ﴿١٧٥﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ نَزَّلَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ ۗ
وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِى ٱلْكِتَٰبِ لَفِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾

170. En als tegen hen wordt gezegd: 'Volg wat Allaah neerzond,' zeggen zij: 'Integendeel! Wij volgen dat waarop wij onze [voor]vaders vonden.' Ook al begrepen hun [voor]vaders niets en waren zij niet rechtgeleid?

171. En het voorbeeld van degenen die ongelovig zijn, is gelijk aan het voorbeeld van wie brult naar iets wat slechts geroep en geschreeuw hoort. Zij zijn doof, stom, blind. Daarom begrijpen zij niet.

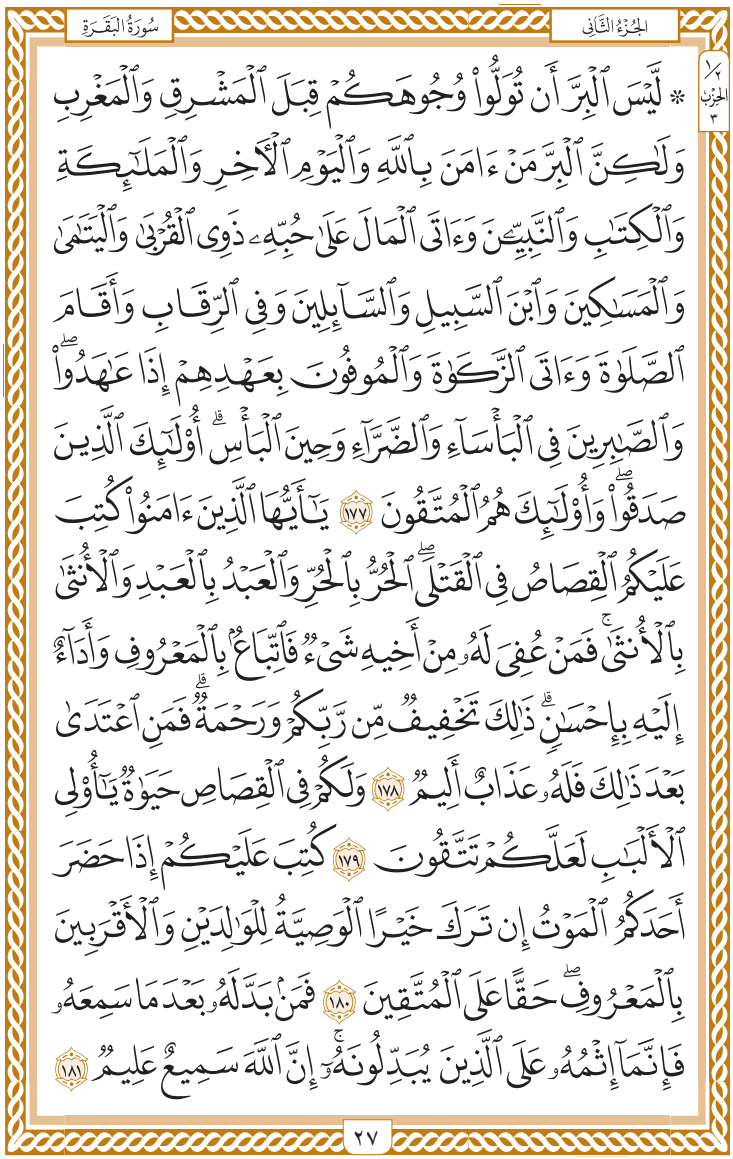
172. O jullie die geloven, eet van de goedheden waarvan Wij jullie voorzagen en wees Allaah dankbaar, als jullie daadwerkelijk alléén Hem aanbidden.

173. Voorwaar, wat Hij jullie verbood zijn kadavers, en bloed, en varkensvlees en dat waarover de naam van iemand anders is genoemd dan Allaah. Wie echter genoodzaakt is, zonder het te wensen en zonder te overschrijden, op hem rust dan geen zonde. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

174. Voorwaar, degenen die datgene verzwijgen wat Allaah neerzond van de boeken en dat verruilen voor een geringe prijs, zij consumeren in hun buiken slechts het vuur. En Allaah zal niet tegen hen spreken tijdens de Opstandingsdag en hen niet zuiveren. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

175. Zij zijn degenen die de dwaling verwierven in ruil voor de leiding, en de kwelling voor de vergeving. Wat zijn ze geduldig met het vuur!

176. Dat is waarlijk omdat Allaah het Boek met de waarheid neerzond. En voorwaar, wie van mening verschillen over het Boek zijn zeker in vergaande tegenstand.



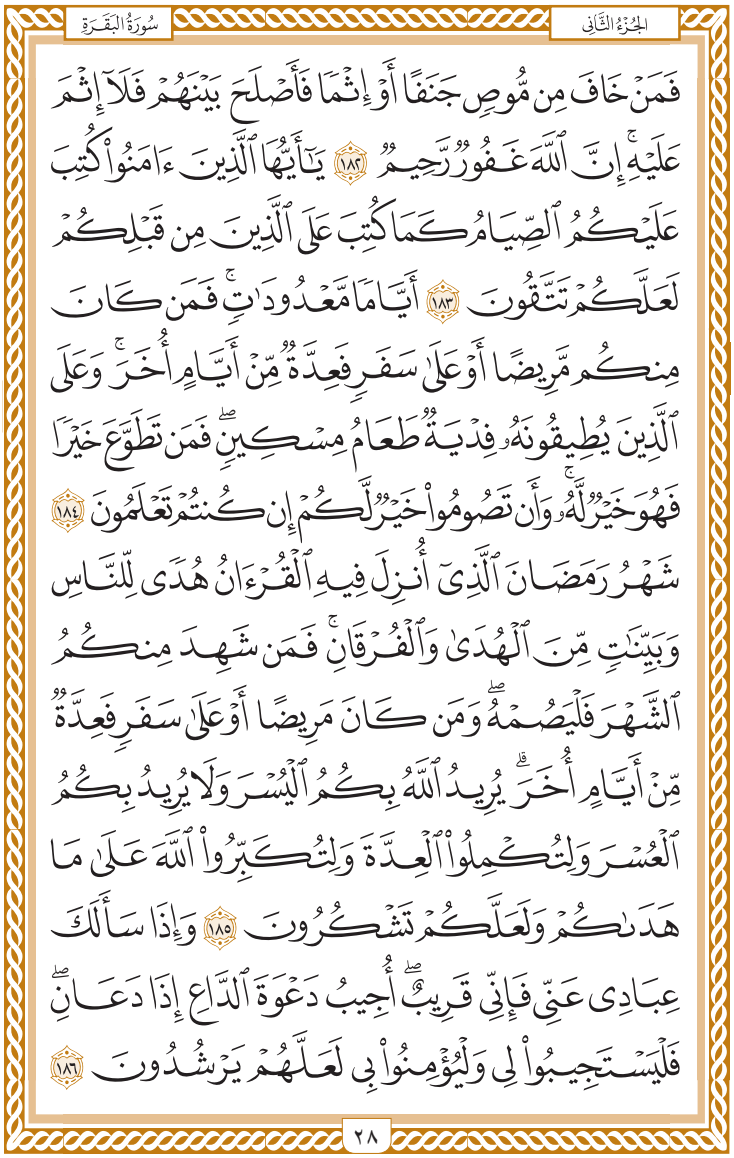
177. Deugdzaamheid is niet dat jullie je gezichten keren in de richting van het oosten en het westen. Maar deugdzaamheid is [bij] wie gelooft in Allaah, en de Laatste Dag, en de engelen, en het Boek en de profeten, en [wie] rijkdom ondanks zijn liefde ervoor weggeeft aan de verwanten, en de wezen, en de behoeftigen, en de gestrande reizigers, en de bedelaars en [het vrijkopen van] de slaven, en [wie] het gebed onderhoudt en de zakaat afdraagt, en [wie] hun beloftes vervullen als zij beloven, en de geduldigen gedurende nood en kwaal en tijdens de hitte van de strijd. Zij zijn degenen die waarachtig zijn. En zij zijn de godvrezenden.

178. O jullie die geloven, voor jullie is de vergelding van moorden voorgeschreven. De vrije voor de vrije, en de slaaf voor de slaaf, en de vrouw voor de vrouw. Maar wie enige kwijtschelding ontvangt aangaande zijn broeder; dan dient er een deugdzame navolging te zijn en een afdracht aan hem met goedheid. Dat is Verlichting van jullie Heer en Genade. Wie daarna nog overtreedt, voor hem is er dan een pijnlijke kwelling.

179. En in de vergelding is [behoud van] leven voor jullie, o bezitters van begrip. Wellicht dat jullie [Allaah] zullen vrezen.

180. Het is voorgeschreven voor jullie om wanneer de dood bij een van jullie arriveert, als hij rijkdom nalaat, een testament op te maken voor de ouders en de [naaste] verwanten naar behoren, als een verplichting voor de godvrezenden.

181. Wie er vervolgens een verandering in aanbrengt nadat hij het heeft gehoord, de zonde ervan rust dan waarlijk op degenen die het veranderen. Voorwaar, Allaah is Alhorend, Alwetend.



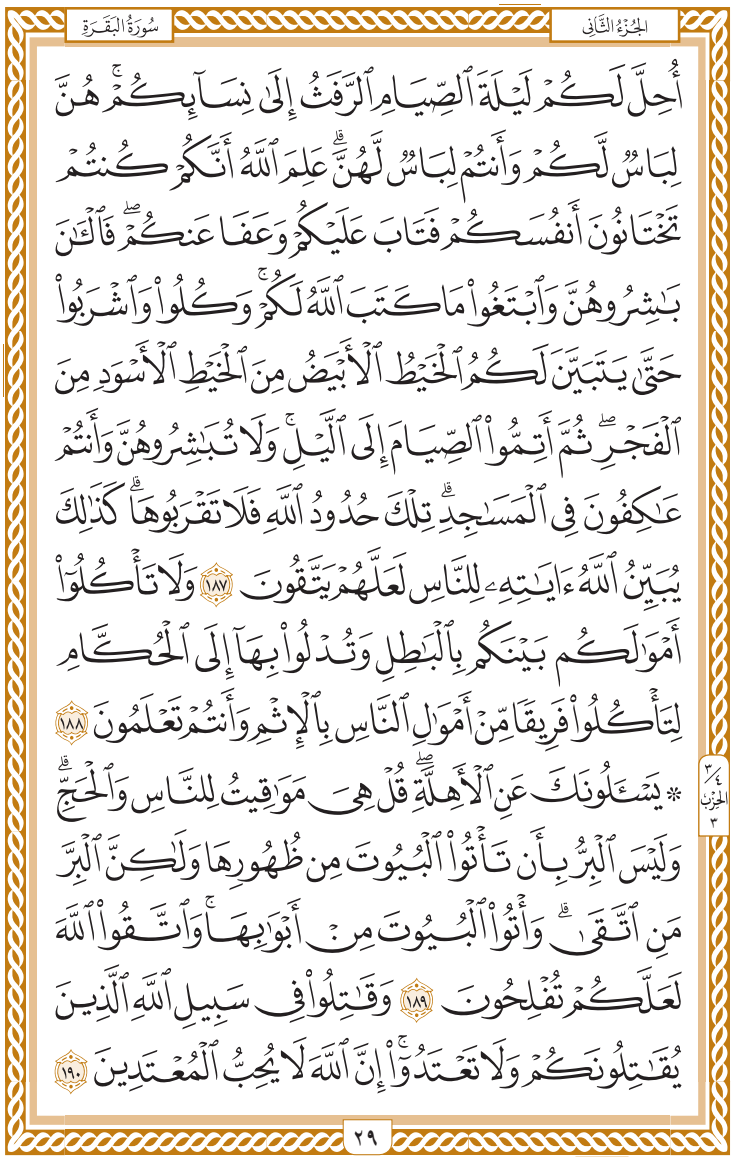
182. Maar wie een afwijking of een zonde van een testateur vreest, en hen daarom verzoent, op hem rust dan geen zonde. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

183. O jullie die geloven, het vasten is voor jullie voorgeschreven net zoals het was voorgeschreven voor degenen vóór jullie, wellicht dat jullie [Allaah] zullen vrezen.

184. Een beperkt aantal dagen. Voor wie van jullie echter ziek is of op reis, geldt dan een [gelijk] aantal andere dagen. En voor wie het [vasten] aankunnen, geldt een afkoop door een arme te voeden. Maar wie vrijwillig goeddoet, dat is dan beter voor hem. En als jullie vasten, is dat beter voor jullie, als jullie wisten.

185. De maand ramadhaan waarin de Koran is neergezonden als leiding voor de mensen, en [met verzen] als duidelijke tekenen van de leiding en de onderscheiding. Wie van jullie de maand dus meemaakt, laat hem die dan vasten. En voor wie ziek is of op reis, geldt een [gelijk] aantal andere dagen. Allaah wenst voor jullie het gemak en Hij wenst voor jullie niet het ongemak, en dat jullie de termijn afmaken en dat jullie Allaah verheerlijken omdat Hij jullie heeft geleid. En wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

186. En als Mijn dienaren jou over Mij vragen, ben Ik waarlijk Dichtbij. Ik verhoor de aanroeping van de aanroeper wanneer hij Mij aanroept. Laat hen daarom gehoor aan Mij geven en geloven in Mij. Wellicht dat zij rechtgeleid zullen zijn.


سُورَةُ البَقَرَة
الجُزءُ الثَّانِي

أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَآئِكُمْ ۚ هُنَّ
لِبَاسٌ لَّكُمْ وَأَنتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ۗ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنتُمْ
تَخْتَانُونَ أَنفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنكُمْ ۖ فَالْآنَ
بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا
حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ
الْفَجْرِ ۖ ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنتُمْ
عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ ۗ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا ۗ كَذَٰلِكَ
يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٧﴾ وَلَا تَأْكُلُوا
أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ
لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾
٢/٤ الحزبان ٣
* يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهِلَّةِ ۖ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ ۗ
وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَن تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَٰكِنَّ الْبِرَّ
مَنِ اتَّقَىٰ ۗ وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٨٩﴾ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ
يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩٠﴾
٢٩

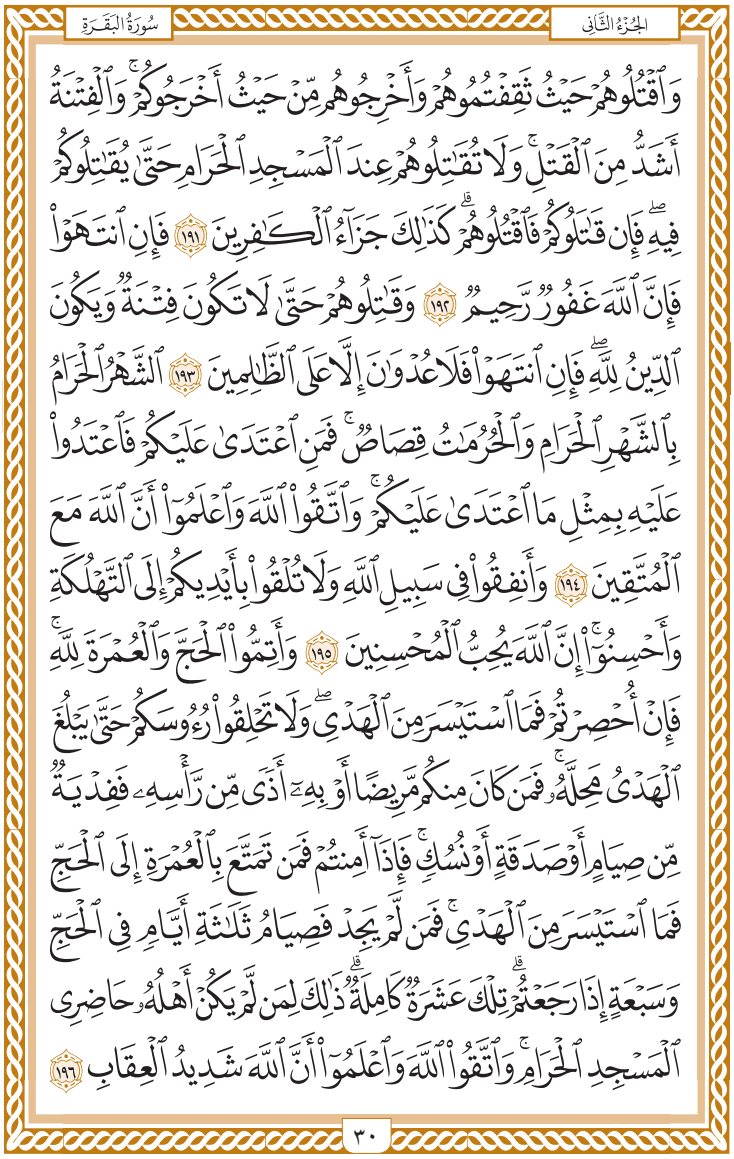
187. Tijdens de nacht van het vasten is geslachtsgemeenschap met jullie vrouwen voor jullie toegestaan. Zij zijn kleding voor jullie en jullie zijn kleding voor hen. Allaah weet dat jullie jezelf bedrogen, waarna Hij jullie berouw aanvaardde en jullie kwijtschold. Heb nu dus geslachtsgemeenschap met hen en streef dat na wat Allaah voor jullie voorbeschikte. En eet en drink, totdat de witte draad van de dageraad voor jullie valt te onderscheiden van de zwarte draad. Maak vervolgens het vasten af tot aan de nacht. En heb geen geslachtsgemeenschap met hen terwijl jullie afgezonderd in de moskeeën verblijven [voor de aanbidding van i'tikaaf(*)]. Dat zijn Allaahs Grenzen, nader ze dus niet. Zo verduidelijkt Allaah Zijn Tekenen voor de mensen. Wellicht dat jullie [Allaah] zullen vrezen.

188. En consumeer jullie rijkdommen onderling niet met valsheid en [door] ermee toenadering te zoeken bij de rechters om een deel van de rijkdommen van de mensen met zondigheid te consumeren, terwijl jullie weten.

189. Zij vragen jou over de nieuwe manen. Zeg: "Het zijn tijdsaanduidingen voor de mensen en de hadj." En deugdzaamheid is niet dat jullie huizen via de achterzijden binnengaan, maar deugdzaamheid is [bij] wie [Allaah] vreest. En ga huizen via de deuren ervan naar binnen. En vrees Allaah, wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.

190. En strijd op Allaahs Weg tegen degenen die jullie bestrijden en overschrijd niet. Voorwaar, Allaah houdt niet van de overtreders.

(*) I'tikaaf is het aanbidden van Allaah door gedurende een bepaalde periode afgezonderd in de moskee te verblijven.



191. En dood hen waar jullie hen treffen en verdrijf hen van waar zij jullie hebben verdreven. En commotie is ernstiger dan het doden. En strijd niet tegen hen bij de Gewijde Moskee, totdat zij daar tegen jullie strijden. Als zij dus tegen jullie strijden, dood hen dan. Zo is de vergelding voor de ongelovigen.

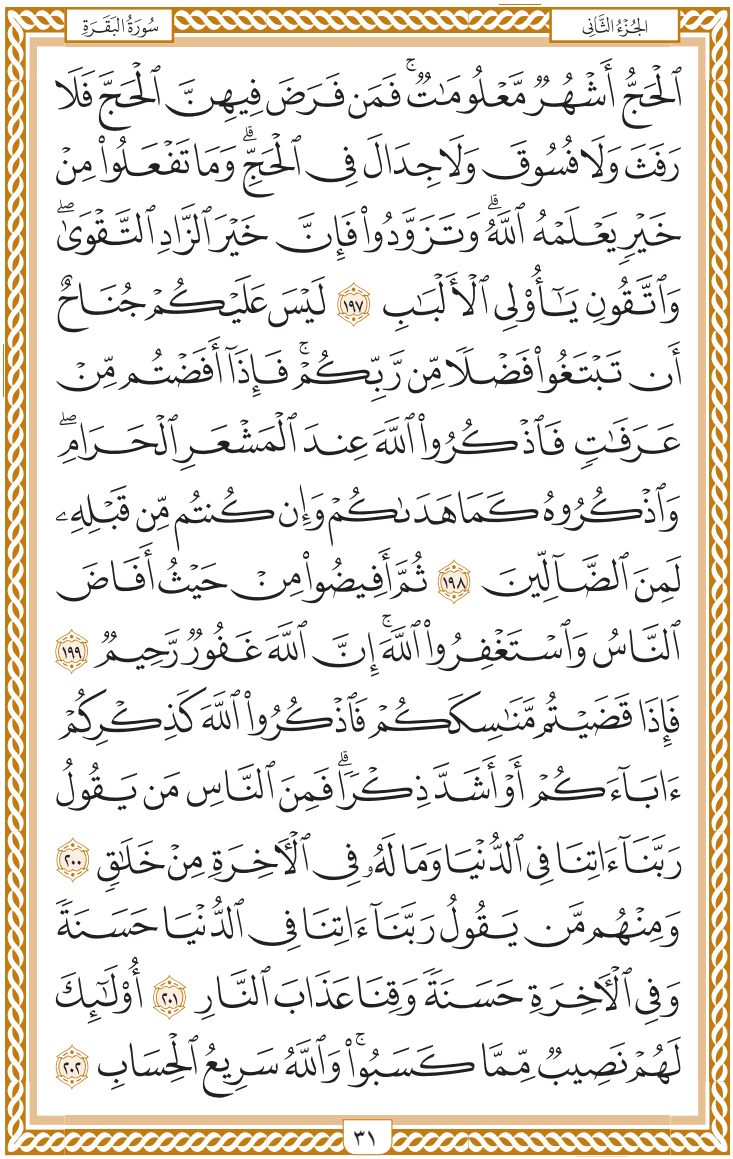
192. Als zij vervolgens ophouden, dan is Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

193. En strijd tegen hen, totdat er geen commotie meer is en de religie voor Allaah is. Als zij vervolgens ophouden, dan is er geen overtreding, behalve tegen de onrechtplegers.

194. De gewijde maand is voor de gewijde maand en voor heiligdommen geldt vergelding. Wie dus tegen jullie overtreedt, overtreed dan tegen hem met hetzelfde als dat waarmee hij tegen jullie overtrad. En vrees Allaah. En weet dat Allaah waarlijk met de godvrezenden is.

195. En geef uit op Allaahs Weg en stort jullie niet eigenhandig naar de vernietiging. En wees weldadig. Voorwaar, Allaah houdt van de weldoeners.

196. En maak de hadj en de 'umrah af voor Allaah. Maar als jullie worden belemmerd, dan [geldt het offeren van] een gemakkelijk te verkrijgen offerdier. En scheer jullie hoofden niet, totdat het offerdier zijn slachtplaats bereikt. Wie van jullie echter ziek is of hinder ondervindt van zijn hoofd [en daarom zijn hoofd scheert], voor hem geldt dan een afkoop [in de vorm] van vasten, een aalmoes of een offer. Als jullie echter veilig zijn, dan geldt voor wie geniet van een 'umrah tot aan de hadj [het offeren van] een gemakkelijk te verkrijgen offerdier. Wie daar echter geen mogelijkheid toe vindt, dient dan drie dagen te vasten tijdens de hadj en zeven nadat jullie teruggekeerd zijn. Dat zijn er in totaal tien. Dit geldt voor degene wiens familie niet behoort tot de bewoners van [de omgeving van] de Gewijde Moskee. En vrees Allaah. En weet dat Allaah waarlijk Streng is in de bestraffing.



ٱلْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَٰتٌ ۚ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلْحَجَّ فَلَا
رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِى ٱلْحَجِّ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا۟ مِنْ
خَيْرٍ يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ ۗ وَتَزَوَّدُوا۟ فَإِنَّ خَيْرَ ٱلزَّادِ ٱلتَّقْوَىٰ ۚ
وَٱتَّقُونِ يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿١٩٧﴾ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ
أَن تَبْتَغُوا۟ فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۚ فَإِذَآ أَفَضْتُم مِّنْ
عَرَفَٰتٍ فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ عِندَ ٱلْمَشْعَرِ ٱلْحَرَامِ ۖ
وَٱذْكُرُوهُ كَمَا هَدَىٰكُمْ وَإِن كُنتُم مِّن قَبْلِهِۦ
لَمِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿١٩٨﴾ ثُمَّ أَفِيضُوا۟ مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ
ٱلنَّاسُ وَٱسْتَغْفِرُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٩﴾
فَإِذَا قَضَيْتُم مَّنَاسِكَكُمْ فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ كَذِكْرِكُمْ
ءَابَآءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۗ فَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ
رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا وَمَا لَهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنْ خَلَٰقٍ ﴿٢٠٠﴾
وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿٢٠١﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ
لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا۟ ۚ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾

197. De hadj is [gedurende] bekende maanden. Als iemand [zichzelf] daarin de hadj verplicht, dan geldt: geen geslachtsgemeenschap, en geen verdorvenheid en geen redetwist tijdens de hadj. En al het goede dat jullie verrichten, daar weet Allaah van. En neem proviand mee. Want waarlijk, de beste proviand is godsvrees. En vrees Mij, o bezitters van begrip.

198. Jullie treft geen blaam als jullie een Verdienste van jullie Heer nastreven. Als jullie vervolgens wegtrekken uit 'Arafaat, gedenk Allaah dan bij al-Mash'ar ul-Haraam [het Gewijde Symbool, d.w.z. Muzdalifah]. En gedenk Hem omdat Hij jullie heeft geleid, terwijl jullie voorheen zeker van de dwalenden waren.

199. Trek vervolgens weg van waar de mensen wegtrekken en vraag Allaah om vergeving. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

200. Nadat jullie je rituelen afmaken, gedenk Allaah dan net zoals jullie je vaders gedenken of met een krachtigere gedenking. Van de mensen is er immers wie zegt: 'Onze Heer, geef ons tijdens het wereldse leven,' terwijl hij in het hiernamaals geen aandeel heeft.

201. En van hen is er wie zegt: 'Onze Heer, geef ons tijdens het wereldse leven wat goed is en in het hiernamaals wat goed is, en bescherm ons voor de kwelling van het vuur.'

202. Voor diegenen is er een aandeel in wat zij verdienden. En Allaah is Snel in de Eindafrekening.

203. En gedenk Allaah tijdens een beperkt aantal dagen. Wie vervolgens gehaast is met twee dagen, op hem rust dan geen zonde, en wie uitstelt, op hem rust dan [ook] geen zonde, voor wie [Allaah] vreest. En vrees Allaah en weet dat jullie waarlijk naar Hem worden verzameld.

204. En van de mensen is er wiens woorden over het wereldse leven jou bevallen. En Hij laat Allaah getuigen van wat in zijn hart is, terwijl hij de meest afwijkende ruziemaker is.

205. En als hij wegdraait, streeft hij ernaar verderf te zaaien op aarde, en de teelt en het vee te vernietigen. En Allaah houdt niet van verderf.

206. En als tegen hem wordt gezegd: 'Vrees Allaah,' wordt hij bevangen door trots vanwege de zonde. De hel is daarom voldoende voor hem. En zeker, wat een slechte rustplaats [is dat].

207. En van de mensen is er wie zijn ziel verkoopt, strevend naar Allaahs Tevredenheid. En Allaah is Goedaardig voor de dienaren.

* وَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ فِىٓ أَيَّامٍ مَّعْدُودَٰتٍ ۚ فَمَن تَعَجَّلَ فِى
يَوْمَيْنِ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ ۖ لِمَنِ
ٱتَّقَىٰ ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٠٣﴾
وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُۥ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
وَيُشْهِدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا فِى قَلْبِهِۦ وَهُوَ أَلَدُّ ٱلْخِصَامِ ﴿٢٠٤﴾
وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِى ٱلْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ ٱلْحَرْثَ
وَٱلنَّسْلَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلْفَسَادَ ﴿٢٠٥﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُ ٱتَّقِ ٱللَّهَ
أَخَذَتْهُ ٱلْعِزَّةُ بِٱلْإِثْمِ ۚ فَحَسْبُهُۥ جَهَنَّمُ ۖ وَلَبِئْسَ
ٱلْمِهَادُ ﴿٢٠٦﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْرِى نَفْسَهُ ٱبْتِغَآءَ
مَرْضَاتِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ رَءُوفٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿٢٠٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ ٱدْخُلُوا۟ فِى ٱلسِّلْمِ كَآفَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا۟ خُطُوَٰتِ
ٱلشَّيْطَٰنِ ۚ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٠٨﴾ فَإِن زَلَلْتُم مِّنۢ بَعْدِ
مَا جَآءَتْكُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٠٩﴾
هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن يَأْتِيَهُمُ ٱللَّهُ فِى ظُلَلٍ مِّنَ ٱلْغَمَامِ
وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَقُضِىَ ٱلْأَمْرُ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٢١٠﴾

208. O jullie die geloven, betreed de islaam volledig. En volg niet de voetstappen van de Shaytaan. Voorwaar, hij is voor jullie een duidelijke vijand.

209. Als jullie echter afwijken nadat de duidelijke tekenen jullie bereiken, weet dan dat Allaah waarlijk Almachtig, Alwijs is.

210. Wachten zij op iets anders dan dat Allaah tot hen komt samen met schaduwen van de wolken, en de engelen, en dat de kwestie is voltooid? En naar Allaah keren de zaken terug.

سَلْ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ كَمْ ءَاتَيْنَٰهُم مِّنْ ءَايَةٍۭ بَيِّنَةٍ ۗ وَمَن يُبَدِّلْ نِعْمَةَ
ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢١١﴾ زُيِّنَ
لِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ
ٱتَّقَوْا۟ فَوْقَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ وَٱللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢١٢﴾
كَانَ ٱلنَّاسُ أُمَّةً وَٰحِدَةً فَبَعَثَ ٱللَّهُ ٱلنَّبِيِّۦنَ مُبَشِّرِينَ
وَمُنذِرِينَ وَأَنزَلَ مَعَهُمُ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ ٱلنَّاسِ
فِيمَا ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ ۚ وَمَا ٱخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ أُوتُوهُ مِنۢ بَعْدِ
مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۖ فَهَدَى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
لِمَا ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ مِنَ ٱلْحَقِّ بِإِذْنِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ يَهْدِى مَن يَشَآءُ
إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ وَلَمَّا
يَأْتِكُم مَّثَلُ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلِكُم ۖ مَّسَّتْهُمُ ٱلْبَأْسَآءُ وَٱلضَّرَّآءُ
وَزُلْزِلُوا۟ حَتَّىٰ يَقُولَ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ مَتَىٰ نَصْرُ
ٱللَّهِ ۗ أَلَآ إِنَّ نَصْرَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ ﴿٢١٤﴾ يَسْـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ۖ قُلْ
مَآ أَنفَقْتُم مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَٰلِدَيْنِ وَٱلْأَقْرَبِينَ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ
وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا۟ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾

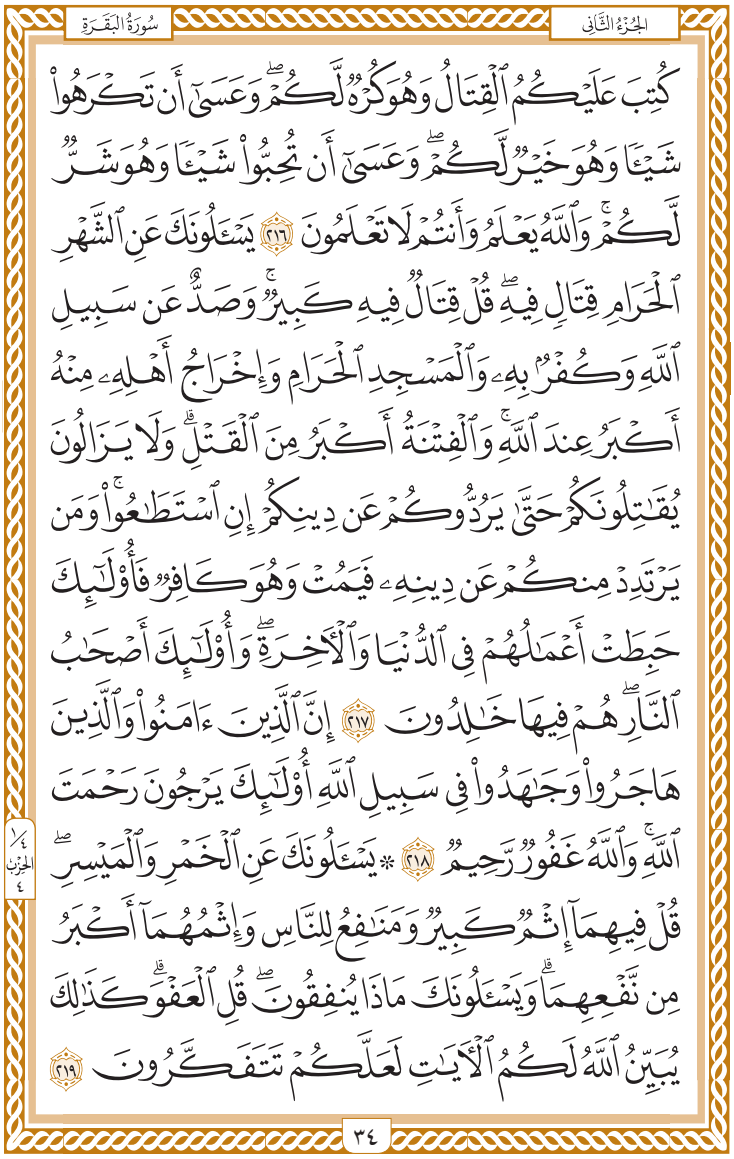
211. Vraag de kinderen van Israa'iel hoeveel duidelijke tekenen Wij hun gaven. En wie Allaahs Gunst verruilt nadat die tot hem komt; dan is Allaah waarlijk Streng in de bestraffing.

212. Voor degenen die ongelovig zijn, is het wereldse leven verfraaid. En zij bespotten degenen die geloven. En wie [Allaah] vrezen, zijn boven hen tijdens de Opstandingsdag. En Allaah voorziet wie Hij wil, zonder berekening.

213. De mensen vormden één gemeenschap, waarna Allaah de profeten als verkondigers van verheugend nieuws en als waarschuwers zond. En Hij zond het boek met de waarheid met hen neer, zodat het [of: Hij] tussen de mensen zou oordelen over dat waarover zij van mening verschilden. En niemand, behalve wie het kregen, verschilden erover van mening nadat de duidelijke tekenen tot hen kwamen. [Dit] door onderlinge buitensporigheid. Vervolgens leidde Allaah, met Zijn Toestemming, degenen die geloofden naar de waarheid waarover zij van mening verschilden. En Allaah leidt wie Hij wil naar een Recht Pad.

214. Of denken jullie dat jullie het paradijs binnengaan, zonder dat hetzelfde tot jullie is gekomen als [wat kwam tot] degenen die vóór jullie heengingen? Zij werden geraakt door nood en kwaal en zij werden opgeschud, totdat de boodschapper en wie met hem geloofden, zeiden: "Wanneer komt de Overwinning van Allaah?" Voorzeker, de Overwinning van Allaah is waarlijk nabij.

215. Zij vragen jou wat zij uit horen te geven. Zeg: "Het goede wat jullie uitgeven, is dan voor de ouders, en de [naaste] verwanten, en de wezen, en de behoeftigen en de gestrande reiziger. En al het goede dat jullie verrichten, daar is Allaah Alwetend over."



216. De strijd is voor jullie voorgeschreven, terwijl jullie er een afkeer van hebben. En wellicht dat jullie een afkeer van iets hebben, terwijl het goed voor jullie is. En wellicht dat jullie van iets houden, terwijl het slecht voor jullie is. En Allaah weet, en jullie weten niet.

217. Zij vragen jou over de gewijde maand, een strijd erin. Zeg: 'Een strijd erin is iets ergs. Maar afweren van Allaahs Weg, en ongeloof aan Hem, en [afweren van] de Gewijde Moskee en zijn inwoners eruit verdrijven, is erger bij Allaah. En commotie is erger dan het doden. En zij blijven tegen jullie strijden, totdat zij jullie van jullie religie laten afkeren als zij dat kunnen. En wie van jullie zich afkeert van zijn religie, waarna hij als ongelovige overlijdt, diegenen hun daden zijn dan ongeldig tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En zij zijn de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd.

218. Voorwaar, degenen die geloven, en degenen die emigreerden en streden op Allaahs Weg, zij hopen op Allaahs Genade. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

219. Zij vragen jou over alcohol en kansspelen. Zeg: "Beide bevatten een grote zonde en verdiensten voor de mensen. Maar de zonde van beide is groter dan de verdienste ervan." En zij vragen jou wat zij uit horen te geven. Zeg: "[Geef dat uit] wat gemakkelijk is." Zo verduidelijkt Allaah voor jullie de Tekenen. Wellicht dat jullie zullen nadenken.

فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْيَتَٰمَىٰ ۖ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ
خَيْرٌ ۖ وَإِن تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَٰنُكُمْ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ ٱلْمُفْسِدَ مِنَ
ٱلْمُصْلِحِ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾
وَلَا تَنكِحُوا۟ ٱلْمُشْرِكَٰتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنَّ ۚ وَلَأَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ
خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۗ وَلَا تُنكِحُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ
حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا۟ ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۗ
أُو۟لَٰٓئِكَ يَدْعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ ۖ وَٱللَّهُ يَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱلْجَنَّةِ وَٱلْمَغْفِرَةِ
بِإِذْنِهِۦ ۖ وَيُبَيِّنُ ءَايَٰتِهِۦ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾
وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذًى فَٱعْتَزِلُوا۟ ٱلنِّسَآءَ فِى
ٱلْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۖ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ
مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ ٱللَّهُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلتَّوَّٰبِينَ وَيُحِبُّ ٱلْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾
نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُوا۟ حَرْثَكُمْ أَنَّىٰ شِئْتُمْ ۖ وَقَدِّمُوا۟
لِأَنفُسِكُمْ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُم مُّلَٰقُوهُ ۗ وَبَشِّرِ
ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٣﴾ وَلَا تَجْعَلُوا۟ ٱللَّهَ عُرْضَةً لِّأَيْمَٰنِكُمْ أَن تَبَرُّوا۟
وَتَتَّقُوا۟ وَتُصْلِحُوا۟ بَيْنَ ٱلنَّاسِ ۚ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾

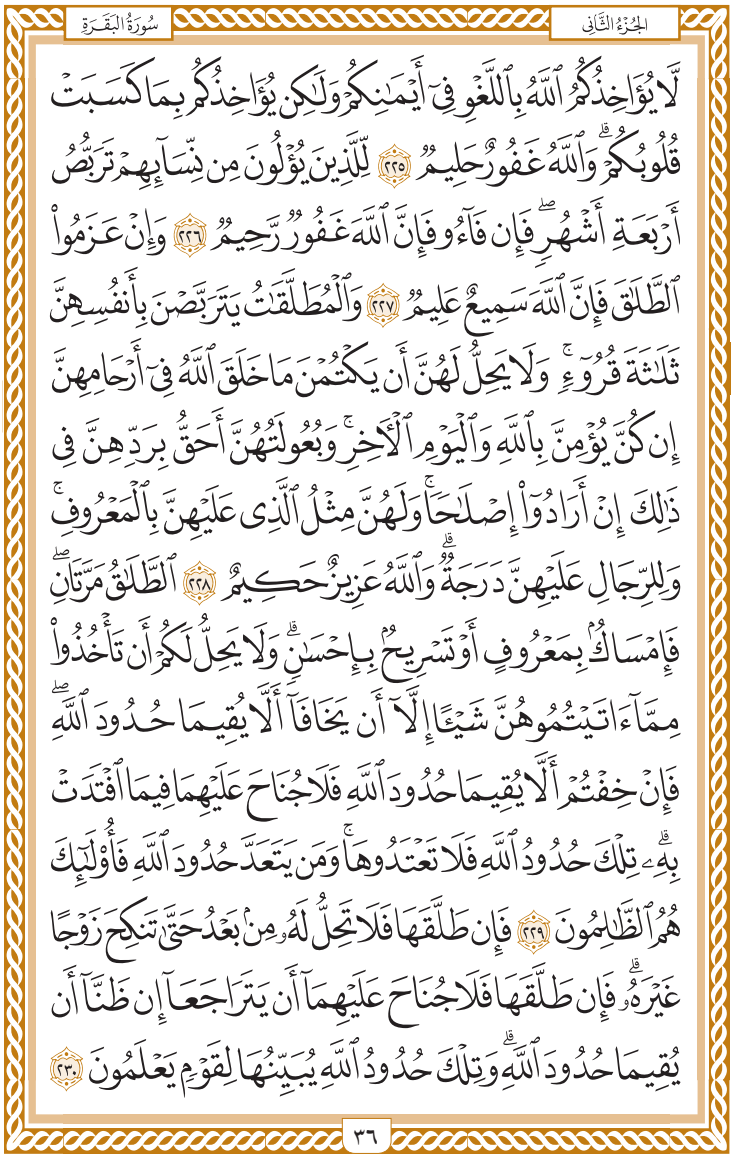
220. Tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En zij vragen jou over de wezen. Zeg: "Verbetering voor hen is goed." En als jullie met hen mengen, dan zijn het jullie broeders. En Allaah weet de verderfzaaier van de verbeteraar [te onderscheiden]. En als Allaah wilde, maakte Hij het zeker ongemakkelijk voor jullie. Voorwaar, Allaah is Almachtig, Alwijs.

221. En huw niet de afgodenaanbidsters, totdat zij geloven. En een gelovige slavin is zeker beter dan een afgodenaanbidster, ook al bevalt zij jullie. En geef [vrouwen] niet ten huwelijk aan de afgodenaanbidders, totdat zij geloven. En een gelovige slaaf is zeker beter dan een afgodenaanbidder, ook al bevalt hij jullie. Zij nodigen uit naar het vuur. En Allaah nodigt uit naar het paradijs en de vergeving met Zijn Toestemming. En Hij verduidelijkt Zijn Tekenen voor de mensen. Wellicht dat zij zullen herinneren.

222. En zij vragen jou over de menstruatie. Zeg: "Dat is schadelijk. Vermijd daarom [geslachtsgemeenschap met] de vrouwen op de plek van [of: tijdens] de menstruatie. En kom niet tot hen, totdat ze rein zijn. Nadat zij zich reinigen, kom dan tot hen van waar Allaah jullie heeft bevolen. Voorwaar, Allaah houdt van de berouwvollen en Hij houdt van degenen die zich reinigen.

223. Jullie vrouwen zijn een akker voor jullie. Kom dus tot jullie akker zoals jullie willen. En zend vooruit voor julliezelf. En vrees Allaah. En weet dat jullie Hem waarlijk zullen ontmoeten. En verblijd de gelovigen.

224. En maak van Allaah geen obstakel voor jullie eden om deugdzaamheid, en godsvrees en verzoening van de mensen achterwege te laten. En Allaah is Alhorend, Alwetend.



225. Allaah houdt jullie niet verantwoordelijk voor jullie onbedoelde eden, maar Hij houdt jullie wel verantwoordelijk voor wat jullie harten verdienden. En Allaah is Vergevingsgezind, Verdraagzaam.

226. Voor degenen die zweren zich te onthouden van hun vrouwen, is er een wachtperiode van vier maanden. Als zij dus terugkeren, dan is Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

227. En als zij vastberaden zijn te scheiden, dan is Allaah waarlijk Alhorend, Alwetend.

228. En de gescheiden vrouwen houden voor zichzelf een wachtperiode aan van drie [vrouwelijke] cyclussen. En het is voor hen niet toegestaan te verzwijgen wat Allaah in hun baarmoeders schiep, als zij geloven in Allaah en de Laatste Dag. En hun echtgenoten zijn rechthebbender om hen daarin terug te nemen als zij verzoening willen. En voor hen gelden dezelfde rechten als hun plichten, naar behoren. En voor de mannen is er een rang over hen. En Allaah is Almachtig, Alwijs.

229. Scheiden kan twee keer. Daarna geldt [voor de man, de vrouw] behouden naar redelijkheid of wegzenden op goede wijze. En het is voor jullie niet toegestaan om iets te nemen van wat jullie hun hebben gegeven, behalve als zij beiden vrezen dat zij Allaahs Grenzen niet in acht nemen. Als jullie dus vrezen dat zij beiden Allaahs Grenzen niet in acht nemen, dan treft hen allebei geen blaam voor dat waarmee zij zich vrijkoopt. Dat zijn Allaahs Grenzen. Overschrijd ze dus niet. En wie Allaahs Grenzen overschrijden, zij zijn dan de onrechtplegers.

230. Als hij daarna [nogmaals] van haar scheidt, dan is zij niet meer voor hem toegestaan, totdat zij een andere echtgenoot trouwt. Als die vervolgens van haar scheidt, dan treft beiden geen blaam om naar elkaar terug te keren, als zij vermoeden dat zij Allaahs Grenzen in acht nemen. En dat zijn Allaahs Grenzen. Hij verduidelijkt ze voor een wetend volk.

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا۟ ۚ وَمَن
يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُۥ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوًا ۚ
وَٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْحِكْمَةِ
يَعِظُكُم بِهِۦ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٣١﴾ وَإِذَا
طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحْنَ
أَزْوَٰجَهُنَّ إِذَا تَرَٰضَوْا۟ بَيْنَهُم بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِۦ مَن كَانَ
مِنكُمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۗ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ وَٱللَّهُ
يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾ * وَٱلْوَٰلِدَٰتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ حَوْلَيْنِ ١/٢ الحزب ٤
كَامِلَيْنِ ۖ لِمَنْ أَرَادَ أَن يُتِمَّ ٱلرَّضَاعَةَ ۚ وَعَلَى ٱلْمَوْلُودِ لَهُۥ رِزْقُهُنَّ
وَكِسْوَتُهُنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ ۚ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ
وَٰلِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَّهُۥ بِوَلَدِهِۦ ۚ وَعَلَى ٱلْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۗ فَإِنْ
أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ۗ وَإِنْ
أَرَدتُّمْ أَن تَسْتَرْضِعُوٓا۟ أَوْلَٰدَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُم مَّآ
ءَاتَيْتُم بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٣﴾

231. En als jullie van de vrouwen scheiden en zij vervolgens hun termijn bereiken, houd hen dan naar redelijkheid of zend hen heen naar redelijkheid. En houd hen niet benadelend om te overschrijden. En wie dat doet, heeft zichzelf onrecht aangedaan. En drijf niet de spot met Allaahs Tekenen. En herinner Allaahs Gunst aan jullie, en het Boek en de wijsheid die Hij aan jullie neerzond, waarmee Hij jullie vermaant. En vrees Allaah. En weet dat Allaah Alwetend is over alles.

232. En als jullie van de vrouwen scheiden en zij vervolgens hun termijn bereiken, belemmer hen dan niet om hun echtgenoten te huwen als zij tot onderlinge instemming komen naar behoren. Daarmee wordt vermaand wie gelooft in Allaah en de Laatste Dag. Dat is zuiverder voor jullie en reiner. En Allaah weet, en jullie weten niet.

233. En de moeders zogen hun kinderen twee volle jaren, voor wie het zogen wil afmaken. En het is de plicht van hem die het kind heeft gekregen [d.w.z. de vader] om hen [d.w.z. de moeders] te voorzien en te kleden naar behoren. Een ziel wordt slechts naar haar vermogen belast. Een moeder mag niet worden geschaad vanwege haar kind, noch hij die het kind heeft gekregen [d.w.z. de vader], vanwege zijn kind. En voor de erfgenaam geldt hetzelfde. Als zij [het kind] echter met instemming van beiden en in overleg wensen te spenen, dan treft beiden geen blaam. En als jullie het zogen van jullie kinderen willen uitbesteden, dan treft jullie geen blaam, als jullie datgene overhandigen wat jullie hebben gegeven naar behoren. En vrees Allaah. En weet dat Allaah Alziend is over wat jullie doen.

234. En wie van jullie overlijden en echtgenotes achterlaten, die houden voor zichzelf een wachtperiode aan van vier maanden en tien [nachten of dagen]. Als zij vervolgens hun termijn bereiken, dan treft jullie geen blaam voor wat zij met zichzelf doen naar behoren. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

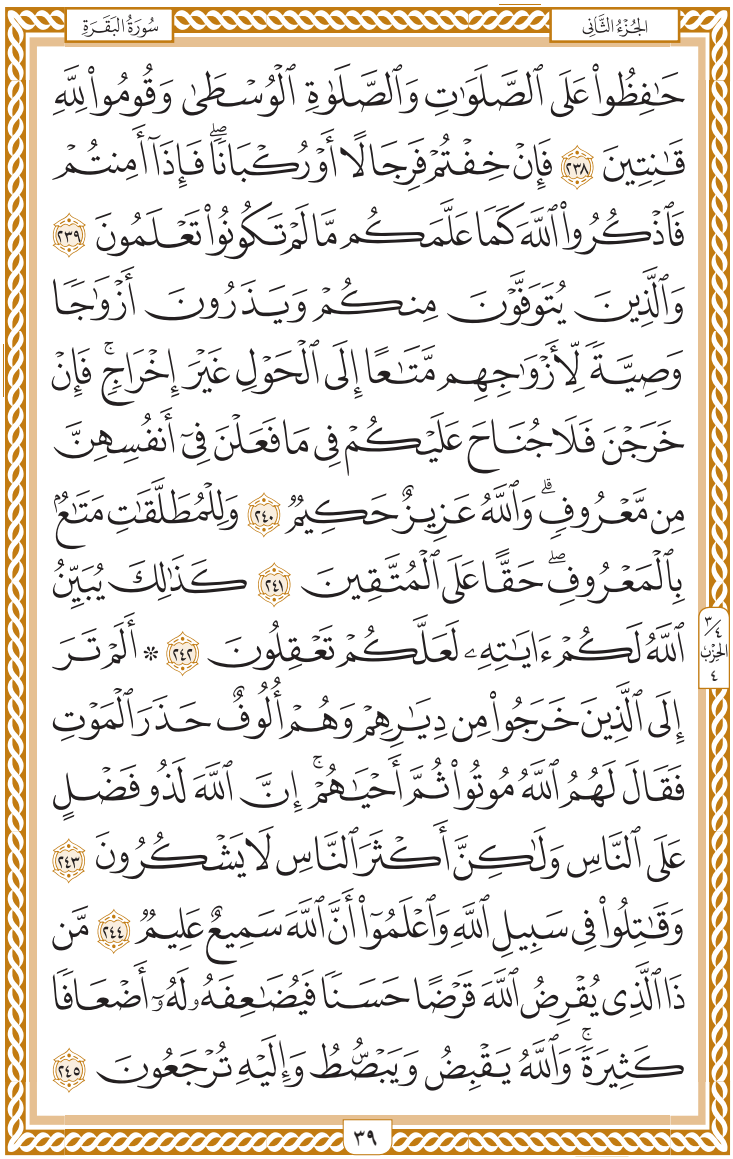
235. En jullie treft geen blaam voor jullie zinspeling op huwelijksaanzoeken bij vrouwen of dat jullie dit verbergen in julliezelf. Allaah wist dat jullie hen zouden noemen. Maar spreek niets stiekem met hen af, behalve als jullie een betamelijk woord zeggen. En neem geen vastberaden besluit voor de huwelijksvoltrekking, totdat de voorgeschreven periode zijn termijn bereikt. En weet dat Allaah waarlijk weet wat in julliezelf is. Wees dus op jullie hoede voor Hem. En weet dat Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Verdraagzaam is.

236. Jullie treft geen blaam als jullie van de vrouwen scheiden, zolang jullie hen niet [met wellust] hebben aangeraakt of een verplichting voor hen hebben bepaald. En voorzie hen [van

وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَٰجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ
أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ۖ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
فِيمَا فَعَلْنَ فِىٓ أَنفُسِهِنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٣٤﴾
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِۦ مِنْ خِطْبَةِ ٱلنِّسَآءِ
أَوْ أَكْنَنتُمْ فِىٓ أَنفُسِكُمْ ۚ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ
وَلَٰكِن لَّا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّآ أَن تَقُولُوا۟ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۚ
وَلَا تَعْزِمُوا۟ عُقْدَةَ ٱلنِّكَاحِ حَتَّىٰ يَبْلُغَ ٱلْكِتَٰبُ أَجَلَهُۥ ۚ
وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ فَٱحْذَرُوهُ ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟
أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٣٥﴾ لَّا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ
مَا لَمْ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا۟ لَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى
ٱلْمُوسِعِ قَدَرُهُۥ وَعَلَى ٱلْمُقْتِرِ قَدَرُهُۥ مَتَٰعًۢا بِٱلْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى
ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٣٦﴾ وَإِن طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ
فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّآ أَن يَعْفُونَ
أَوْ يَعْفُوَا۟ ٱلَّذِى بِيَدِهِۦ عُقْدَةُ ٱلنِّكَاحِ ۚ وَأَن تَعْفُوٓا۟ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۚ
وَلَا تَنسَوُا۟ ٱلْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٧﴾

een genieting]; de rijke naar zijn vermogen, en de arme naar zijn vermogen, een genieting naar behoren. Als een verplichting voor de weldoeners.

237. En als jullie van hen scheiden voordat jullie hen [met wellust] aanraken, maar wel een verplichting voor hen hebben bepaald, dan geldt de helft van jullie bepaling, behalve als zij [d.w.z. de vrouwen] dit kwijtschelden of als degene in wiens hand de huwelijksvoltrekking is, dit kwijtscheldt. En dat jullie kwijtschelden, is dichter bij [gods]vrees. En vergeet jullie onderlinge verdiensten niet. Voorwaar, Allaah is Alziend over wat jullie doen.


سُورَةُ البَقَرَة
الجُزءُ الثَّانِي

حَٰفِظُوا۟ عَلَى ٱلصَّلَوَٰتِ وَٱلصَّلَوٰةِ ٱلْوُسْطَىٰ وَقُومُوا۟ لِلَّهِ
قَٰنِتِينَ ﴿٢٣٨﴾ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا ۖ فَإِذَآ أَمِنتُمْ
فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا۟ تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾
وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَٰجًا
وَصِيَّةً لِّأَزْوَٰجِهِم مَّتَٰعًا إِلَى ٱلْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ ۚ فَإِنْ
خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِى مَا فَعَلْنَ فِىٓ أَنفُسِهِنَّ
مِن مَّعْرُوفٍ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٤٠﴾ وَلِلْمُطَلَّقَٰتِ مَتَٰعٌۢ
بِٱلْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ
ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾ * أَلَمْ تَرَ
إِلَى ٱلَّذِينَ خَرَجُوا۟ مِن دِيَٰرِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ ٱلْمَوْتِ
فَقَالَ لَهُمُ ٱللَّهُ مُوتُوا۟ ثُمَّ أَحْيَٰهُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ
عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾
وَقَٰتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٤﴾ مَّن
ذَا ٱلَّذِى يُقْرِضُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥٓ أَضْعَافًا
كَثِيرَةً ۚ وَٱللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُۜطُ ۖ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾

٣/٤ الحزب ٤

٣٩

238. Waak over de gebeden en het middelste gebed. En sta in gehoorzaamheid [en deemoedigheid] voor Allaah.

239. Maar als jullie vrezen, [bid] dan te voet of rijdend. Nadat jullie [weer] veilig zijn, gedenk Allaah dan, omdat Hij jullie dat onderwees wat jullie niet wisten.

240. En voor wie van jullie overlijden en echtgenotes achterlaten, geldt als testament voor hun echtgenotes een genieting van een jaar, zonder uithuiszetting. Als zij echter zelf weggaan, dan treft jullie geen blaam voor wat zij naar behoren met zichzelf doen. En Allaah is Almachtig, Alwijs.

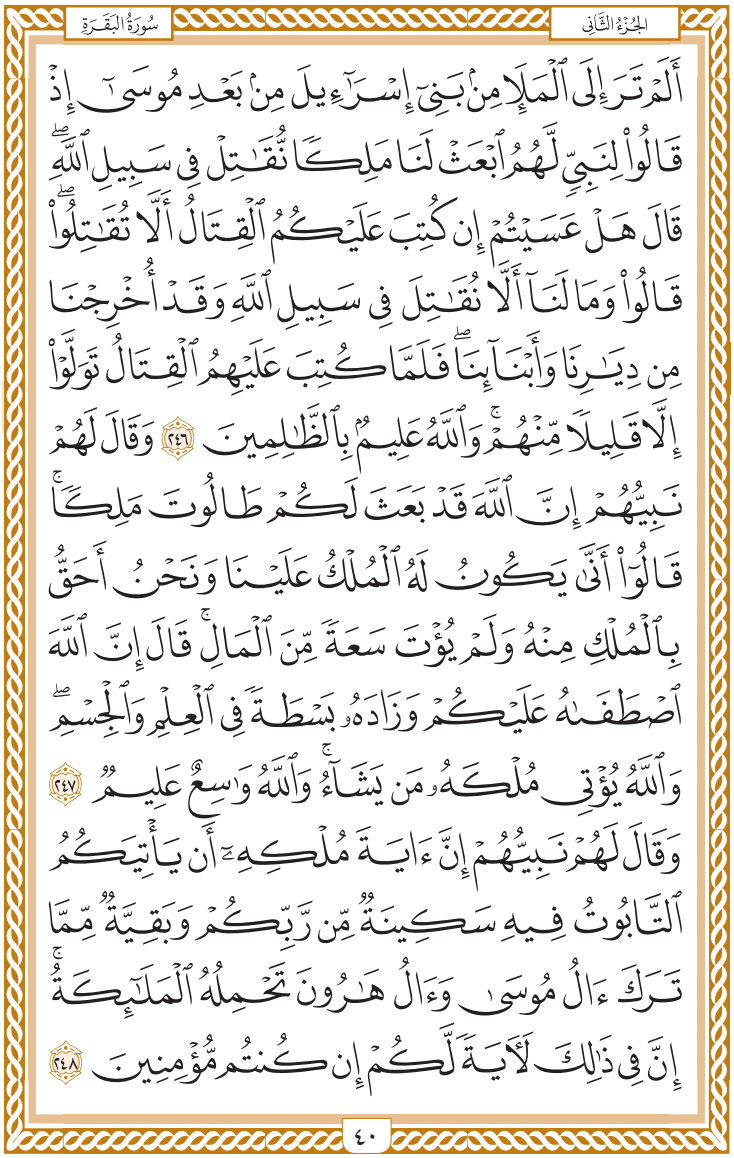
241. En de gescheiden vrouwen komt een genieting toe naar behoren, als een verplichting voor de godvrezenden.

242. Zo verduidelijkt Allaah Zijn Tekenen voor jullie. Wellicht dat jullie zullen begrijpen.

243. Heb je degenen niet gezien die met duizenden hun huizen verlieten uit angst voor de dood? Vervolgens zei Allaah tegen hen: "Ga dood." Daarna bracht Hij hen weer tot leven. Voorwaar, Allaah is zeker van verdienste voor de mensen, maar de meeste mensen zijn niet dankbaar.

244. En strijd op Allaahs Weg en weet dat Allaah waarlijk Alhorend, Alwetend is.

245. Wie is degene die een voortreffelijke lening aan Allaah leent, zodat Hij die voor hem vele malen zal vermenigvuldigen? En Allaah houdt in, en verruimt. En naar Hem worden jullie teruggebracht.



246. Heb je de voornaamsten van de kinderen van Israa'iel na Moesaa niet gezien? Toen zij tegen een van hun profeten zeiden: 'Stel een koning voor ons aan, dan zullen wij strijden op Allaahs Weg.' Hij zei: 'Wellicht dat als de strijd voor jullie wordt voorgeschreven, jullie niet zullen strijden.' Zij zeiden: 'En waarom zouden wij niet strijden op Allaahs Weg, terwijl wij zijn verdreven uit onze huizen en van onze kinderen?' Maar nadat de strijd voor hen werd voorgeschreven, draaiden zij weg, behalve enkelen van hen. En Allaah is Alwetend over de onrechtplegers.

247. En hun profeet zei tegen hen: 'Voorwaar, Allaah stelde Taaloet [Saul] als koning voor jullie aan.' Zij zeiden: 'Hoe kan hij het koningschap over ons hebben, terwijl wij rechthebbender zijn op het koningschap dan hij? En bovendien heeft hij geen overvloedige rijkdom gekregen.' Hij zei: 'Voorwaar, Allaah verkoos hem boven jullie en Hij schonk hem een ruimschootse toename in kennis en lichaam[somvang]. En Allaah schenkt Zijn Koningschap aan wie Hij wil. En Allaah is Alomvattend, Alwetend.'

248. En hun profeet zei tegen hen: 'Voorwaar, het teken van zijn koningschap is dat de kist naar jullie komt, met erin vredigheid van jullie Heer en een overblijfsel van wat de familie van Moesaa en de familie van Haaroen [Aäron] nalieten, die wordt gedragen door de engelen. Voorwaar, daarin is zeker een teken voor jullie, als jullie gelovigen zijn.

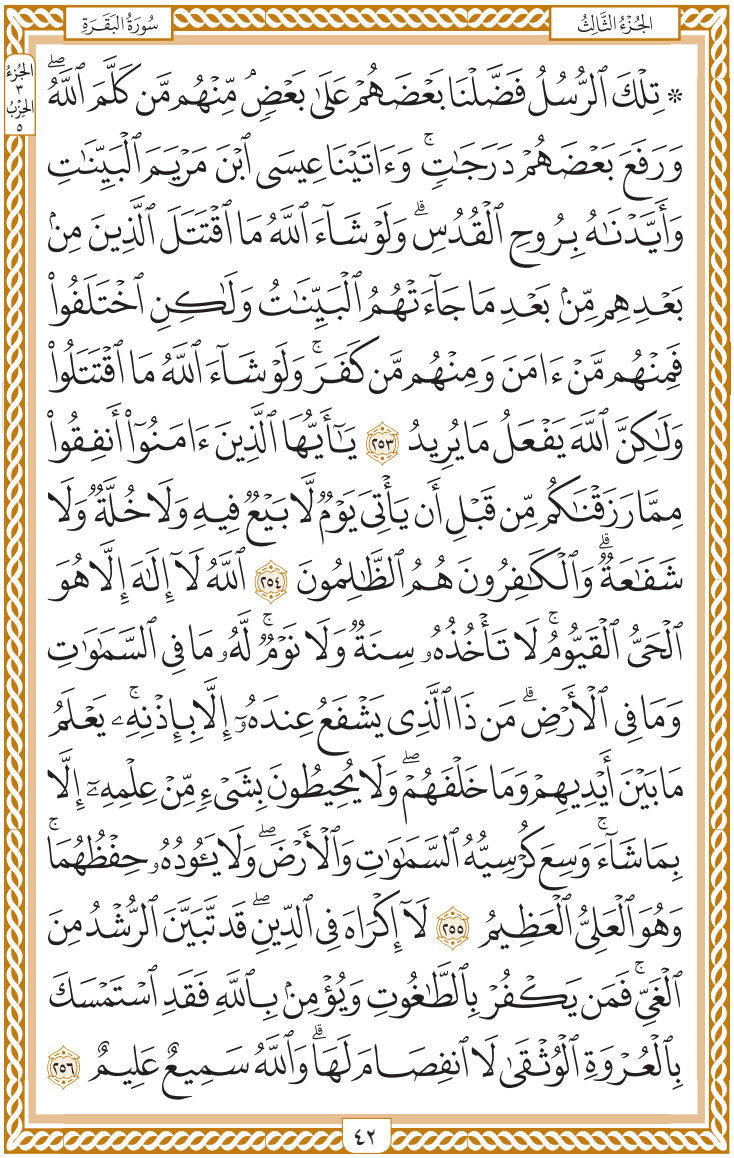
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُم
بِنَهَرٍ فَمَن شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَن لَّمْ يَطْعَمْهُ
فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ
إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا
مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ
قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَاقُو اللَّهِ كَم مِّن فِئَةٍ
قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ
الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾ وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا
رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾ فَهَزَمُوهُم بِإِذْنِ اللَّهِ
وَقَتَلَ دَاوُودُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ
وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ
بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو
فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا
عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

249. Nadat Taaloet samen met de legers vertrok, zei hij: 'Voorwaar, Allaah zal jullie beproeven met een rivier. Wie dus ervan drinkt, behoort niet tot mij. En wie niet ervan proeft, behoort waarlijk wel tot mij, behalve wie met zijn hand een handvol eruit schept. Hierna dronken zij ervan, behalve enkelen van hen. Nadat hij hem had overgestoken samen met degenen die met hem geloofden, zeiden zij: 'Wij hebben vandaag geen [slag]kracht tegen Djaaloet [Goliath] en zijn legers.' Degenen die echter overtuigd waren dat zij Allaah zouden ontmoeten, zeiden: 'Er zijn zoveel kleine groepen die met Allaahs Toestemming grote groepen overwonnen. En Allaah is met de geduldigen.'

250. En toen zij verschenen voor Djaaloet en zijn legers, zeiden zij: 'Onze Heer, stort geduld over ons uit, en maak onze voeten standvastig en schenk ons de overwinning tegen het ongelovige volk.'

251. Hierop versloegen zij hen met Allaahs Toestemming. En Daawoed [David] doodde Djaaloet. En Allaah schonk hem het koningschap en de wijsheid, en Hij onderwees hem wat Hij wilde. En ware het niet dat Allaah de mensen elkaar liet bedwingen, dan zou de aarde verdorven raken. Maar Allaah is de Bezitter van Verdienste aan de werelden.

252. Dat zijn Allaahs Tekenen die Wij aan jou reciteren met de waarheid. En voorwaar, jij bent zeker van de gezanten.



* تِلْكَ ٱلرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۘ مِّنْهُم مَّن كَلَّمَ ٱللَّهُ
وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَٰتٍ ۚ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ٱلْبَيِّنَٰتِ
وَأَيَّدْنَٰهُ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ ۗ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلَ ٱلَّذِينَ مِنۢ
بَعْدِهِم مِّنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ وَلَٰكِنِ ٱخْتَلَفُوا۟
فَمِنْهُم مَّنْ ءَامَنَ وَمِنْهُم مَّن كَفَرَ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلُوا۟
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنفِقُوا۟
مِمَّا رَزَقْنَٰكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا
شَفَٰعَةٌ ۗ وَٱلْكَٰفِرُونَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٥٤﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ
ٱلْحَىُّ ٱلْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُۥ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ مَن ذَا ٱلَّذِى يَشْفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ يَعْلَمُ
مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِّنْ عِلْمِهِۦٓ إِلَّا
بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفْظُهُمَا ۚ
وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ لَآ إِكْرَاهَ فِى ٱلدِّينِ ۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشْدُ مِنَ
ٱلْغَىِّ ۚ فَمَن يَكْفُرْ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ
بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَا ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾

253. Dat zijn de boodschappers. Wij begunstigden sommigen van hen boven anderen. Van hen zijn er tot wie Allaah heeft gesproken. En sommigen van hen heeft Hij in rangen verheven. En Wij gaven 'Iesaa, de zoon van Mariam, de duidelijke tekenen. En Wij stonden hem bij met de heilige ziel [d.w.z. Djibriel]. En als Allaah wilde, hadden degenen na hen elkaar niet bevochten, nadat de duidelijke tekenen tot hen kwamen. Maar zij kregen onenigheid. Dus sommigen van hen geloofden en sommigen van hen waren ongelovig. En als Allaah wilde, hadden zij elkaar niet bevochten, maar Allaah doet wat Hij wil.

254. O jullie die geloven, geef uit van datgene waarvan Wij jullie voorzagen, voordat een dag komt waarop geen handel is, en geen boezemvriendschap en geen bemiddeling. En de ongelovigen zijn de onrechtplegers.

255. Allaah, er is geen ware god, behalve Hij, de Levende, de Instandhouder. Sluimer noch slaap overmannen Hem. Aan Hem behoort wat in de hemelen is en wat op aarde is. Wie is degene die bij Hem kan bemiddelen, behalve met Zijn Toestemming? Hij weet wat vóór hen en wat achter hen is. En zij kunnen niets van Zijn Kennis omvatten, behalve wat Hij wil. Zijn Zetel omvat de hemelen en de aarde. En het behoeden van beide vermoeit Hem niet. En Hij is de Hoogstaande, de Geweldige.

256. Er is geen dwang in de religie. Deugdzaamheid is zeker onderscheiden van misleiding. Wie dus ongelovig is aan de taaghoet(*) [d.w.z. alle afgoden] en gelooft in Allaah, hij heeft zich dan zeker vastgeklampt aan het stevigste houvast dat nooit breekt. En Allaah is Alhorend, Alwetend.

(*) De taaghoet slaat op elke afgod die met zijn instemming en zonder zijn afkeuring wordt aanbeden.

ٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُخْرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۖ
وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَوْلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ
ٱلنُّورِ إِلَى ٱلظُّلُمَٰتِ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا
خَٰلِدُونَ ﴿٢٥٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِى حَآجَّ إِبْرَٰهِۦمَ فِى رَبِّهِۦٓ
أَنْ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَٰهِۦمُ رَبِّىَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ
وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحْىِۦ وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرَٰهِۦمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأْتِى
بِٱلشَّمْسِ مِنَ ٱلْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ ٱلْمَغْرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِى
كَفَرَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٥٨﴾ أَوْ كَٱلَّذِى
مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْىِۦ
هَٰذِهِ ٱللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ فَأَمَاتَهُ ٱللَّهُ مِاْئَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُۥ ۖ
قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ۖ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَل
لَّبِثْتَ مِاْئَةَ عَامٍ فَٱنظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۖ
وَٱنظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ ءَايَةً لِّلنَّاسِ ۖ وَٱنظُرْ إِلَى
ٱلْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۚ فَلَمَّا
تَبَيَّنَ لَهُۥ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

257. Allaah is de Medestander van degenen die geloven. Hij brengt hen uit de duisternissen naar het licht. En degenen die ongelovig zijn, hun medestanders zijn de taaghoet [d.w.z. alle afgoden], die hen uit het licht naar de duisternissen brengen. Zij zijn de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd.

258. Heb jij hem niet gezien die met Ibraahiem redetwistte over zijn Heer omdat Allaah hem het koningschap had geschonken? Toen Ibraahiem zei: 'Mijn Heer is Degene Die leven geeft en doet sterven.' Hij zei: 'Ik geef ook leven en doe sterven.' Ibraahiem zei: 'Voorwaar, Allaah brengt de zon uit het oosten. Breng jij haar dan uit het westen.' Hierop raakte degene die ongelovig was, verward. En Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

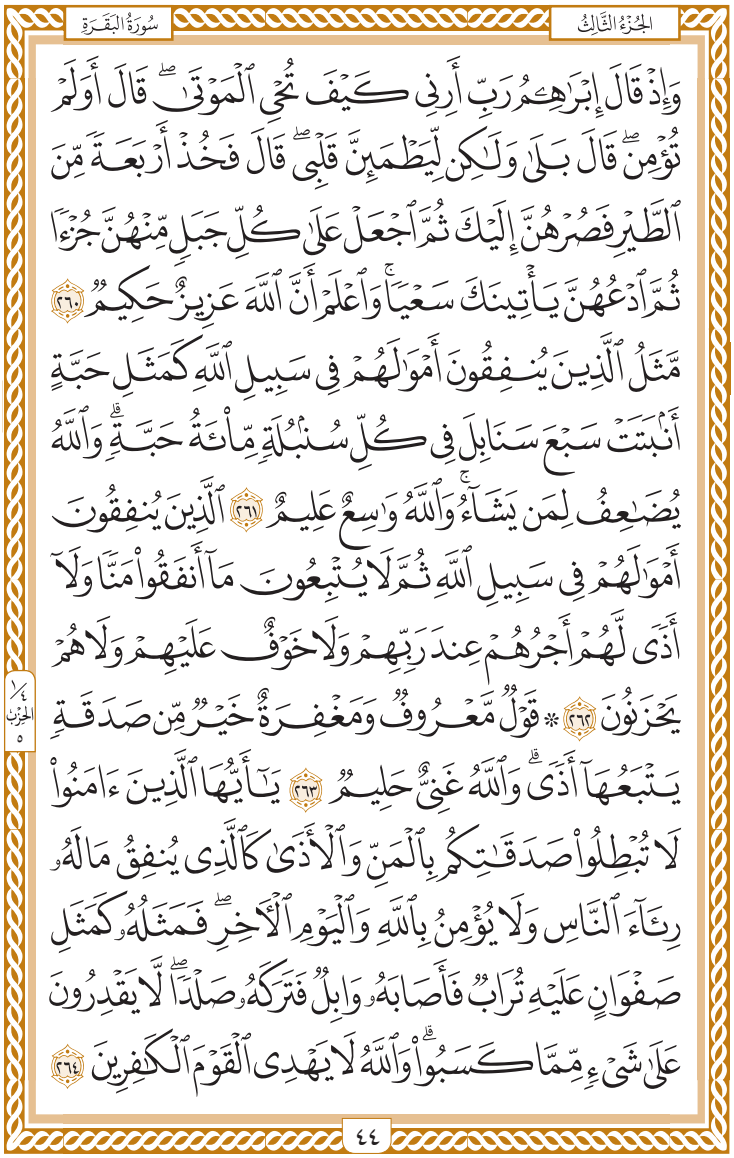
259. Of als degene die langs een stad kwam, die [uitgestorven en] in puin was vervallen bovenop haar daken? Hij zei: 'Hoe kan Allaah dit weer tot leven brengen na haar dood?' Hierop liet Allaah hem honderd jaar sterven, waarna Hij hem opwekte. Hij zei: "Hoe lang verbleef jij?" Hij zei: 'Ik verbleef een dag of een gedeelte van een dag.' Hij zei: "Integendeel! Jij verbleef honderd jaar. Maar kijk naar jouw voedsel en jouw drinken, het is niet bedorven. En kijk naar jouw ezel. En zodat Wij van jou een teken maken voor de mensen. En kijk naar de beenderen hoe Wij die [weer] oprichten en ze vervolgens met vlees bedekken." Nadat het vervolgens voor hem duidelijk werd, zei hij: 'Ik weet dat Allaah waarlijk tot alles in staat is.'

260. En toen Ibraahiem zei: 'Mijn Heer, laat mij zien hoe U de doden tot leven brengt.' Hij zei: "Geloof jij dan niet?" Hij zei: 'Jawel, maar zodat mijn hart tot rust komt.' Hij zei: "Neem dan vier vogels, die je naar jou toe lokt. Leg vervolgens op elke berg een stukje van ze. Roep ze vervolgens, waarna ze snellend naar jou komen. En weet dat Allaah Almachtig, Alwijs is."

261. Het voorbeeld van degenen die hun rijkdommen uitgeven op Allaahs Weg is gelijk aan het voorbeeld van een graankorrel die zeven aren laat groeien, met in elke aar honderd graankorrels. En Allaah vermenigvuldigt voor wie Hij wil. En Allaah is Alomvattend, Alwetend.

262. Voor degenen die hun rijkdommen uitgeven op Allaahs Weg en wat zij uitgeven vervolgens niet laten opvolgen door gepronk of kwetsing, is hun beloning bij hun Heer. En voor hen is er geen angst en zij treuren niet.

263. Een betamelijk woord en vergeving zijn beter dan een aalmoes gevolgd door kwetsing. En Allaah is Rijk


الجزء الثالث سورة البقرة

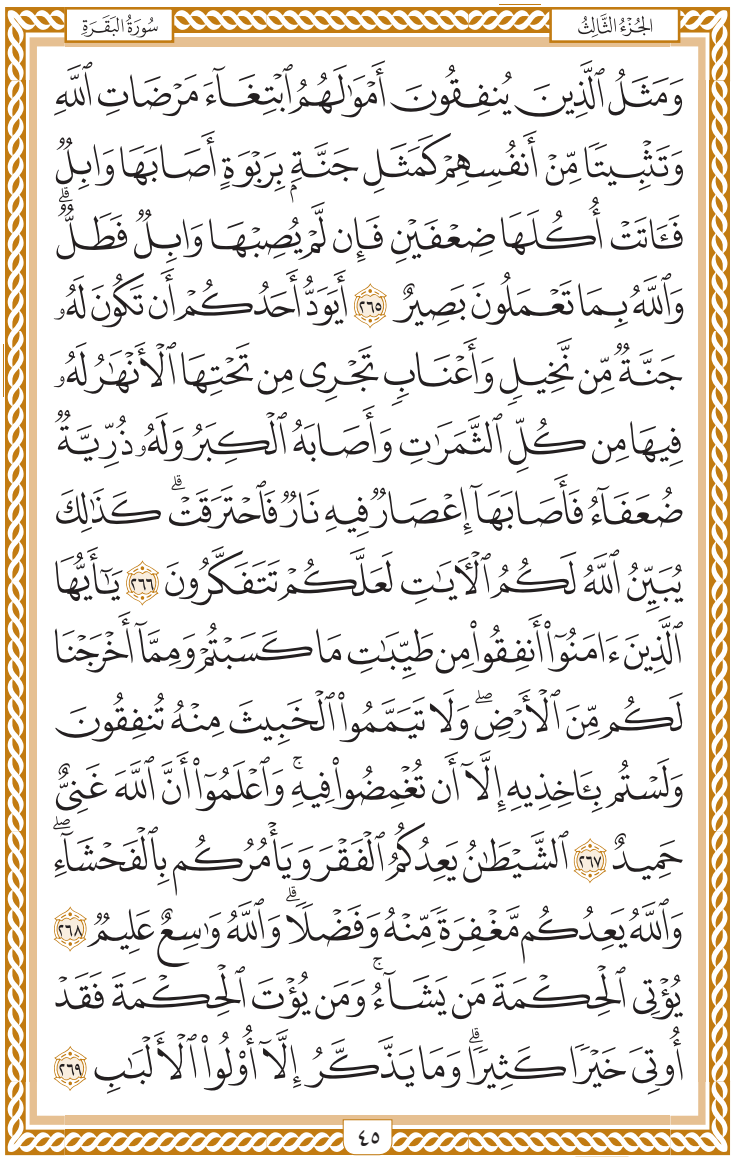
وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ أَرِنِى كَيْفَ تُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ أَوَلَمْ
تُؤْمِن ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِى ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ
ٱلطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ ٱجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا
ثُمَّ ٱدْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ۚ وَٱعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾
مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ
أَنۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِى كُلِّ سُنۢبُلَةٍ مِّا۟ئَةُ حَبَّةٍ ۗ وَٱللَّهُ
يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ
أَمْوَٰلَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَآ أَنفَقُوا۟ مَنًّا وَلَآ
أَذًى لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٢﴾ ۩ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّن صَدَقَةٍ
يَتْبَعُهَآ أَذًى ۗ وَٱللَّهُ غَنِىٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
لَا تُبْطِلُوا۟ صَدَقَٰتِكُم بِٱلْمَنِّ وَٱلْأَذَىٰ كَٱلَّذِى يُنفِقُ مَالَهُۥ
رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۖ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ
صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُۥ وَابِلٌ فَتَرَكَهُۥ صَلْدًا ۖ لَّا يَقْدِرُونَ
عَلَىٰ شَىْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٦٤﴾

ربع الحزب ٥

٤٤

[en Behoefteloos], Verdraagzaam.

264. O jullie die geloven, maak jullie aalmoezen niet ongeldig door gepronk en kwetsing, net als wie zijn rijkdom veinzend voor de mensen uitgeeft en niet gelooft in Allaah en de Laatste Dag. Zijn voorbeeld is daarom gelijk aan het voorbeeld van een gladde rots met aarde erop, die vervolgens wordt geraakt door een hoosbui die hem uiteindelijk kaal achterlaat. Zij zijn tot niets in staat met wat zij verdienden. En Allaah leidt het ongelovige volk niet.


الجُزۡءُ الثَّالِثُ سُورَةُ البَقَرَةِ

وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمُ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ ٱللَّهِ
وَتَثۡبِيتٗا مِّنۡ أَنفُسِهِمۡ كَمَثَلِ جَنَّةِۭ بِرَبۡوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٞ
فَـَٔاتَتۡ أُكُلَهَا ضِعۡفَيۡنِ فَإِن لَّمۡ يُصِبۡهَا وَابِلٞ فَطَلّٞ
وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمۡ أَن تَكُونَ لَهُۥ
جَنَّةٞ مِّن نَّخِيلٖ وَأَعۡنَابٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ لَهُۥ
فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَأَصَابَهُ ٱلۡكِبَرُ وَلَهُۥ ذُرِّيَّةٞ
ضُعَفَآءُ فَأَصَابَهَآ إِعۡصَارٞ فِيهِ نَارٞ فَٱحۡتَرَقَتۡۗ كَذَٰلِكَ
يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَنفِقُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا كَسَبۡتُمۡ وَمِمَّآ أَخۡرَجۡنَا
لَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِۖ وَلَا تَيَمَّمُواْ ٱلۡخَبِيثَ مِنۡهُ تُنفِقُونَ
وَلَسۡتُم بِـَٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغۡمِضُواْ فِيهِۚ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ
حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾ ٱلشَّيۡطَٰنُ يَعِدُكُمُ ٱلۡفَقۡرَ وَيَأۡمُرُكُم بِٱلۡفَحۡشَآءِۖ
وَٱللَّهُ يَعِدُكُم مَّغۡفِرَةٗ مِّنۡهُ وَفَضۡلٗاۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٞ ﴿٢٦٨﴾
يُؤۡتِي ٱلۡحِكۡمَةَ مَن يَشَآءُۚ وَمَن يُؤۡتَ ٱلۡحِكۡمَةَ فَقَدۡ
أُوتِيَ خَيۡرٗا كَثِيرٗاۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴿٢٦٩﴾

٤٥

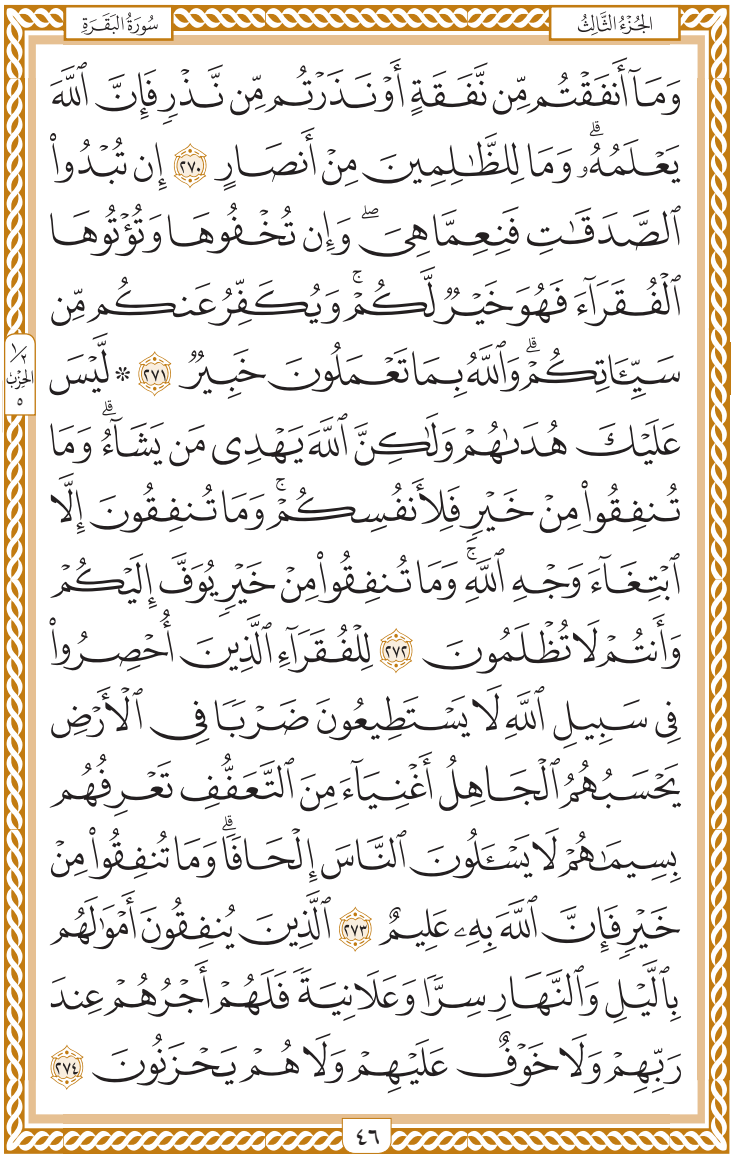
265. En het voorbeeld van degenen die hun rijkdommen uitgeven strevend naar Allaahs Tevredenheid en uit standvastigheid van hun zielen, is gelijk aan het voorbeeld van een tuin op een hoogvlakte, die wordt geraakt door een hoosbui, waarna hij zijn vruchten dubbel voortbrengt. Maar als hij niet wordt getroffen door een hoosbui dan [volstaat] motregen. En Allaah is Alziend over wat jullie doen.

266. Zou iemand van jullie wensen een tuin te hebben met palmbomen en druiven, waaronder rivieren stromen waarin hij van alle vruchtsoorten wat heeft, terwijl hij [zelf] is geraakt door ouderdom en hij een zwak nageslacht heeft? Vervolgens wordt hij [d.w.z. de tuin] geraakt door een wervelwind met vuur erin die hem verbrandt? Zo verduidelijkt Allaah voor jullie de Tekenen. Wellicht dat jullie zullen nadenken.

267. O jullie die geloven, geef uit van de goedheden die jullie verdienen en van wat Wij voor jullie uit de aarde voortbrengen. En kies niet het slechte ervan om het uit te geven terwijl jullie het zelf niet zouden aannemen, behalve als jullie het oogluikend zouden toestaan. En weet dat Allaah waarlijk Rijk [en Behoefteloos], Prijzenswaardig is.

268. De Shaytaan belooft jullie armoede en beveelt jullie de gruweldaad [van o.a. gierigheid]. En Allaah belooft jullie Vergeving vanuit Hem en een Verdienste. En Allaah is Alomvattend, Alwetend.

269. Hij schenkt wie Hij wil wijsheid. En wie wijsheid is geschonken, is zeker veel goeds geschonken. En het zijn slechts de bezitters van begrip die herinneren.



270. En welke uitgave jullie ook doen en welke gelofte jullie ook beloven, voorwaar, Allaah weet daar dan van. En voor de onrechtplegers zijn er helemaal geen helpers.

271. Als jullie de aalmoezen tonen, dan is dat iets voortreffelijks. Maar als jullie die verbergen en ze aan de armen geven, dan is dat beter voor jullie. En Hij scheldt een deel van jullie zonden [erdoor] kwijt. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

272. Hun leiding is niet aan jou, maar Allaah leidt wie Hij wil. En al het goede dat jullie uitgeven, is immers voor julliezelf. En jullie geven slechts uit, strevend naar Allaahs Aangezicht. En al het goede dat jullie uitgeven, wordt aan jullie vergoed. En jullie wordt geen onrecht aangedaan.

273. Voor de armen die worden belemmerd op Allaahs Weg, die niet in staat zijn rond te trekken op aarde. De onbekende [met hun situatie] denkt door hun bescheidenheid dat zij rijk zijn. Je herkent ze aan hun kenmerken. Zij vragen de mensen [niet of] niet opdringerig. En al het goede dat jullie uitgeven, voorwaar, dan is Allaah daarvan Alwetend.

274. Degenen die hun rijkdommen 's nachts en overdag uitgeven, in het geheim en in het openbaar, hun beloning is dan bij hun Heer voor hen. En voor hen is er geen angst en zij treuren niet.

ٱلَّذِينَ يَأۡكُلُونَ ٱلرِّبَوٰاْ لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ ٱلَّذِي
يَتَخَبَّطُهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ مِنَ ٱلۡمَسِّۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُوٓاْ إِنَّمَا ٱلۡبَيۡعُ
مِثۡلُ ٱلرِّبَوٰاْۗ وَأَحَلَّ ٱللَّهُ ٱلۡبَيۡعَ وَحَرَّمَ ٱلرِّبَوٰاْۚ فَمَن جَآءَهُۥ
مَوۡعِظَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ فَٱنتَهَىٰ فَلَهُۥ مَا سَلَفَ وَأَمۡرُهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِۖ وَمَنۡ
عَادَ فَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٢٧٥ يَمۡحَقُ
ٱللَّهُ ٱلرِّبَوٰاْ وَيُرۡبِي ٱلصَّدَقَٰتِۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ٢٧٦
إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ
وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ
وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ٢٧٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ
وَذَرُواْ مَا بَقِيَ مِنَ ٱلرِّبَوٰٓاْ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ٢٧٨ فَإِن لَّمۡ تَفۡعَلُواْ
فَأۡذَنُواْ بِحَرۡبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۖ وَإِن تُبۡتُمۡ فَلَكُمۡ رُءُوسُ
أَمۡوَٰلِكُمۡ لَا تَظۡلِمُونَ وَلَا تُظۡلَمُونَ ٢٧٩ وَإِن كَانَ
ذُو عُسۡرَةٖ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيۡسَرَةٖۚ وَأَن تَصَدَّقُواْ خَيۡرٞ لَّكُمۡ
إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ٢٨٠ وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا تُرۡجَعُونَ فِيهِ إِلَى
ٱللَّهِۖ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ ٢٨١

275. Degenen die ribaa [rente, woeker] consumeren, staan niet op, behalve zoals degene opstaat die door de Shaytaan naar bezetenheid is geslagen. Dat is omdat zij zeiden: 'Voorwaar, handel is vergelijkbaar met ribaa.' En Allaah heeft handel toegestaan en ribaa verboden. Als dus tot iemand een vermaning komt van zijn Heer, waarna hij ophoudt, dan komt hem datgene toe wat is geweest. En zijn kwestie is aan Allaah. En wie ernaar terugkeert, zij zijn dan de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd.

276. Allaah roeit ribaa [rente, woeker] uit en laat de aalmoezen toenemen. En Allaah houdt niet van elke ongelovige zondaar.

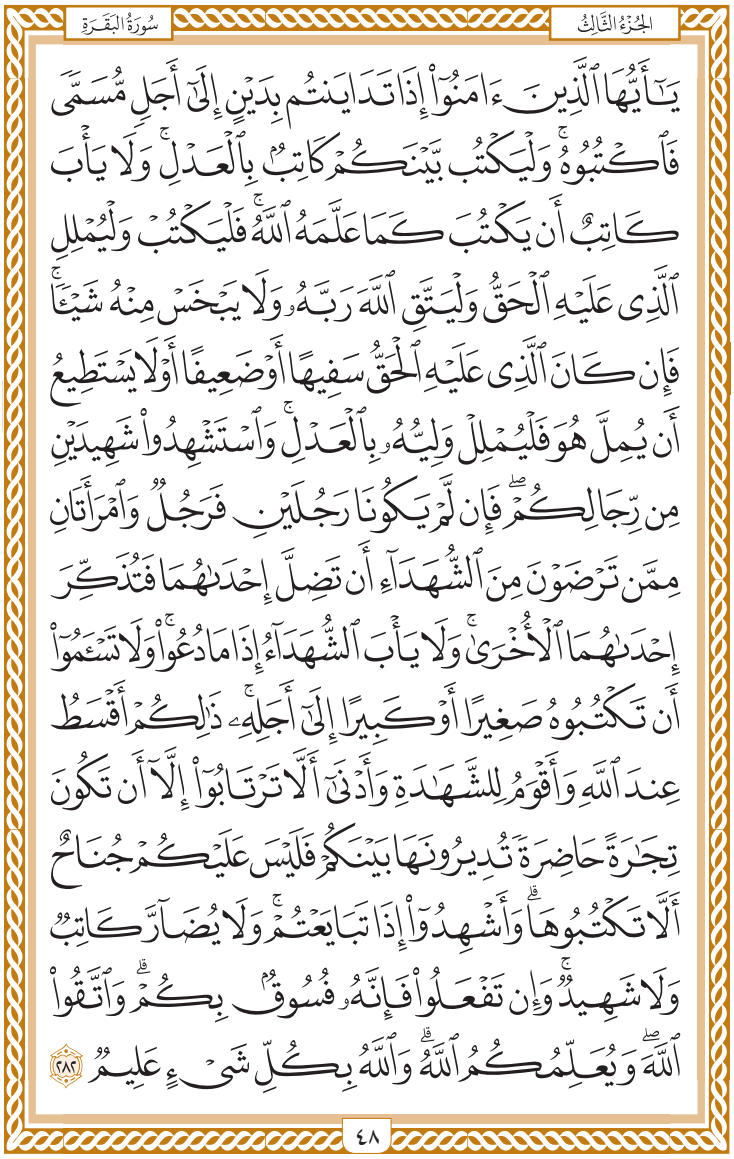
277. Voorwaar, degenen die geloven, en goede daden verrichten, en het gebed onderhouden en de zakaat afdragen, hun beloning is bij hun Heer. En voor hen is er geen angst en zij treuren niet.

278. O jullie die geloven, vrees Allaah en zie af van wat overblijft aan ribaa [rente, woeker], als jullie gelovigen zijn.

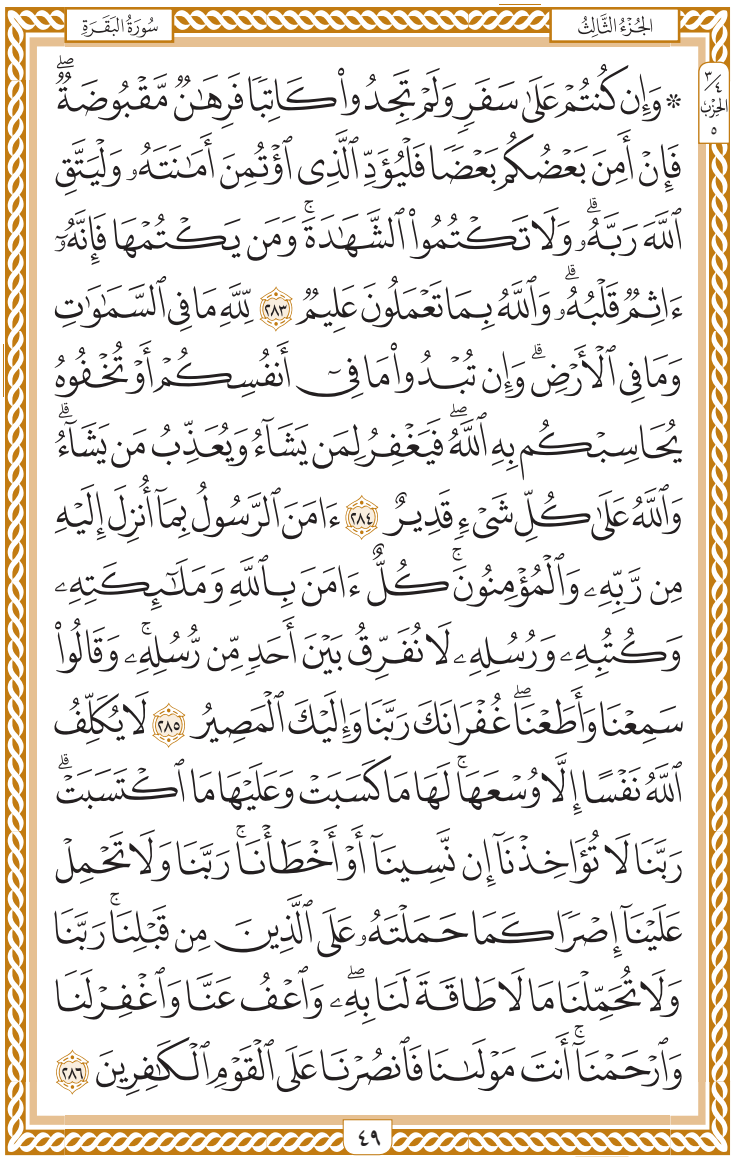
279. Want als jullie dat niet doen, wees dan op de hoogte van een oorlog met Allaah en Zijn Boodschapper. En als jullie berouw tonen, dan komen jullie je hoofdsommen toe. Jullie doen geen onrecht aan en jullie wordt geen onrecht aangedaan.

280. En als het iemand is die in moeilijkheid verkeert, [geef hem] dan uitstel tot een makkelijkere omstandigheid. En als jullie het als een aalmoes beschouwen, is dat beter voor jullie, als jullie wisten.

281. En vrees een dag waarop jullie worden teruggebracht naar Allaah, waarna elke ziel volledig wordt vergolden voor wat zij verdiende. En hun wordt geen onrecht aangedaan.



282. O jullie die geloven, als jullie met elkaar een lening aangaan voor een bepaalde termijn, schrijf die dan op. En laat een schrijver tussen jullie schrijven met rechtvaardigheid. En laat een schrijver niet weigeren om te schrijven zoals Allaah hem dat onderwees. Laat hem dus schrijven en laat de schuldenaar dicteren. En laat hem Allaah, zijn Heer, vrezen en laat hem er niets van tekortdoen. Maar als de schuldenaar een dwaas is, of zwak is, of hij zelf niet kan dicteren, laat dan zijn voogd dicteren met rechtvaardigheid. En laat twee getuigen van jullie mannen getuigen. Als het echter geen twee mannen zijn, dan een man en twee vrouwen over wie jullie tevreden zijn van de getuigen. Als een van beide vrouwen vergeet, kan de ene de andere herinneren. En laat de getuigen niet weigeren als zij worden opgeroepen. En krijg er niet genoeg van om het [d.w.z. de lening] op te schrijven, ongeacht of het klein of groot is, tot de termijn ervan. Dat is rechtvaardiger bij Allaah, en sterker voor de getuigenis, en maakt het aannemelijker dat jullie niet twijfelen. Behalve als het om aanwezige handel gaat die jullie onderling uitruilen, dan treft jullie geen blaam door het niet op te schrijven. En neem getuigen als jullie met elkaar handelen. En er mag geen benadeling zijn van schrijver en getuige. En als jullie dat wel doen, dan is dat verdorvenheid van jullie. En vrees Allaah, en Allaah zal jullie onderwijzen. En Allaah is Alwetend over alles.



* وَإِن كُنتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا۟ كَاتِبًا فَرِهَٰنٌ مَّقْبُوضَةٌ ۖ
فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ ٱلَّذِى ٱؤْتُمِنَ أَمَٰنَتَهُۥ وَلْيَتَّقِ
ٱللَّهَ رَبَّهُۥ ۗ وَلَا تَكْتُمُوا۟ ٱلشَّهَٰدَةَ ۚ وَمَن يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُۥٓ
ءَاثِمٌ قَلْبُهُۥ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾ لِّلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَإِن تُبْدُوا۟ مَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ
يُحَاسِبْكُم بِهِ ٱللَّهُ ۖ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۗ
وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٤﴾ ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ
مِن رَّبِّهِۦ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ
وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِۦ ۚ وَقَالُوا۟
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۖ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ لَا يُكَلِّفُ
ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتْ ۗ
رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا
وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا
وَٱرْحَمْنَآ ۚ أَنتَ مَوْلَىٰنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٨٦﴾

283. En als jullie op reis zijn en geen schrijver vinden, dan worden onderpanden in ontvangst genomen. Maar als jullie elkaar vertrouwen, laat wie vertrouwen krijgt zijn vertrouwen dan ook nakomen. En laat hem Allaah, zijn Heer, vrezen. En verzwijg de getuigenis niet. En wie die verzwijgt, is dan waarlijk zondig van hart. En Allaah is Alwetend over wat jullie doen.

284. Aan Allaah behoort wat in de hemelen en wat op aarde is. En of jullie wat in julliezelf is tonen of het verbergen, Allaah zal jullie erop afrekenen. Hij vergeeft dan wie Hij wil en Hij kwelt wie Hij wil. En Allaah is tot alles in staat.

285. De Boodschapper gelooft in wat naar hem is neergezonden van zijn Heer, en [zo ook] de gelovigen. Allen geloven in Allaah, en Zijn engelen, en Zijn boeken en Zijn boodschappers. Wij maken geen onderscheid tussen wie dan ook van Zijn boodschappers. En zij zeggen: 'Wij horen, en wij gehoorzamen. [Wij hopen op] Uw Vergeving, onze Heer. En naar U is de terugkeer.'

286. Allaah belast een ziel slechts naar haar vermogen. Voor hem is wat hij verdiende [aan goedheid]. En tegen hem is wat hij verdiende [aan zonden. Zeg:] 'Onze Heer, neem ons niet kwalijk als wij vergeten of een fout begaan. Onze Heer, en belast ons niet met een last zoals U daarmee degenen die voor ons waren belastte. Onze Heer, en draag ons niet dat op waar wij geen draagkracht voor hebben. En scheld ons kwijt, en vergeef ons en begenadig ons. U bent onze Medestander. Schenk ons dus de overwinning tegen het ongelovige volk.'

DJUZ' 3

Hoofdstuk 3
De familie van 'Imraan
[Aal-'Imraan]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Miem.

2. Allaah, er is geen ware god, behalve Hij, de Levende, de Instandhouder.

3. Hij zond het Boek aan jou neer met de waarheid als bevestiging van wat ervoor was. En Hij zond de Thora [at-Tawraat] en het Evangelie [al-Indjiel] neer.

4. Voorheen, als leiding voor de mensen. En Hij zond de Onderscheider neer. Voorwaar, voor degenen die ongelovig zijn aan Allaahs Tekenen is er een ernstige kwelling. En Allaah is Almachtig, Wraaknemend.

5. Voorwaar, voor Allaah is niets verborgen op aarde of in de hemel.

6. Hij is Degene Die jullie vormgeeft in de baarmoeders zoals Hij wil. Er is geen ware god, behalve Hij, de Almachtige, de Alwijze.

7. Hij is Degene Die het Boek aan jou neerzond, met daarin eenduidige verzen. Zij zijn het fundament van het Boek. En andere [verzen erin] zijn meerduidig. Dus degenen met in hun harten een afwijking volgen dan datgene ervan wat meerduidig is,

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

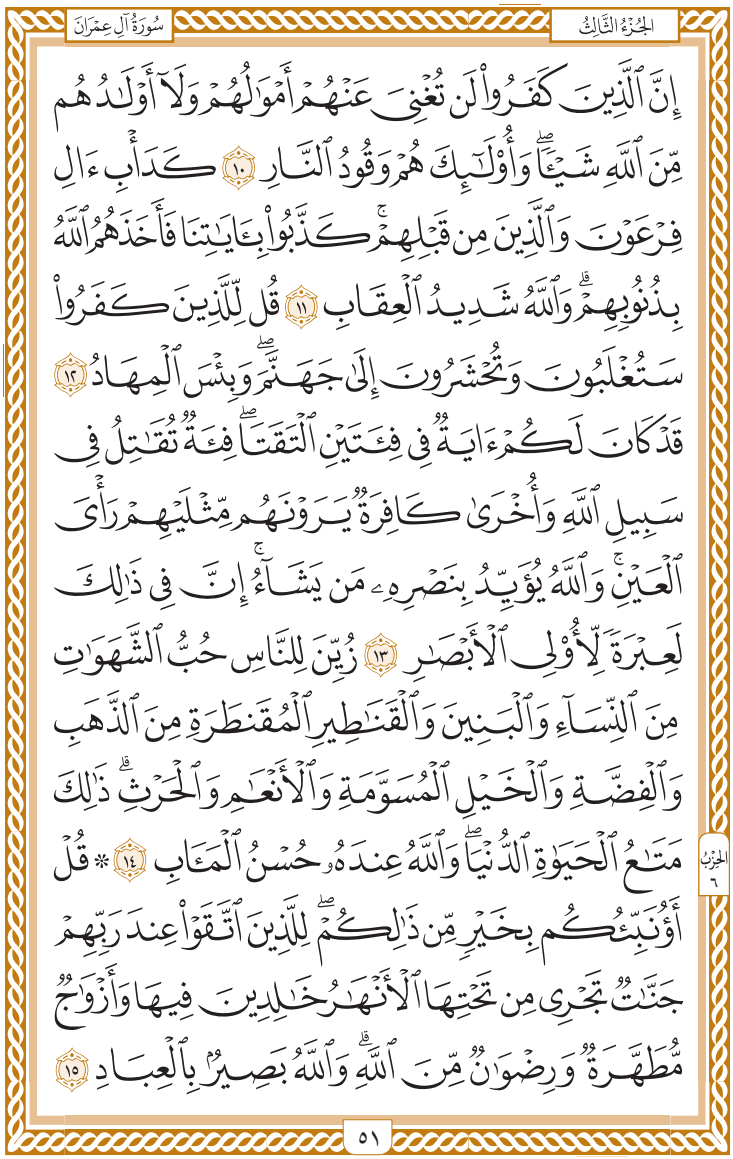
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الٓمٓ ﴿١﴾ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ﴿٢﴾ نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ
بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَاةَ وَالْإِنجِيلَ ﴿٣﴾ مِن
قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ۗ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٤﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ
عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٥﴾ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ
فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦﴾ هُوَ
الَّذِي أَنزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ
الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ
مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۖ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ
إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ
رَبِّنَا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٧﴾ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ
إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنتَ الْوَهَّابُ ﴿٨﴾ رَبَّنَا
إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿٩﴾

strevend naar commotie en strevend om het [valselijk] te verklaren. En niemand weet wat de verklaring ervan is, behalve Allaah, en wie in de kennis gegrondvest zijn, zeggen: 'Wij geloven erin. Het is allemaal afkomstig van onze Heer. En niemand herinnert, behalve de bezitters van begrip.

8. Onze Heer, laat onze harten niet afwijken nadat U ons leidde en schenk ons genade van Uw Zijde. Voorwaar, U bent het Die de Alschenker is.

9. Onze Heer, U zult de mensen verzamelen op een dag waarover geen twijfel bestaat. Voorwaar, Allaah verbreekt de belofte niet.'


الجُزْءُ الثَّالِثُ سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَن تُغْنِىَ عَنْهُمْ أَمْوَٰلُهُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُهُم
مِّنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ وَقُودُ ٱلنَّارِ ﴿١٠﴾ كَدَأْبِ ءَالِ
فِرْعَوْنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ
بِذُنُوبِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿١١﴾ قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟
سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿١٢﴾
قَدْ كَانَ لَكُمْ ءَايَةٌ فِى فِئَتَيْنِ ٱلْتَقَتَا ۖ فِئَةٌ تُقَٰتِلُ فِى
سَبِيلِ ٱللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُم مِّثْلَيْهِمْ رَأْىَ
ٱلْعَيْنِ ۚ وَٱللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِۦ مَن يَشَآءُ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ
لَعِبْرَةً لِّأُو۟لِى ٱلْأَبْصَٰرِ ﴿١٣﴾ زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ ٱلشَّهَوَٰتِ
مِنَ ٱلنِّسَآءِ وَٱلْبَنِينَ وَٱلْقَنَٰطِيرِ ٱلْمُقَنطَرَةِ مِنَ ٱلذَّهَبِ
وَٱلْفِضَّةِ وَٱلْخَيْلِ ٱلْمُسَوَّمَةِ وَٱلْأَنْعَٰمِ وَٱلْحَرْثِ ۗ ذَٰلِكَ
مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسْنُ ٱلْمَـَٔابِ ﴿١٤﴾ * قُلْ
أَؤُنَبِّئُكُم بِخَيْرٍ مِّن ذَٰلِكُمْ ۖ لِلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ عِندَ رَبِّهِمْ
جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَٰجٌ
مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَٰنٌ مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿١٥﴾

الجزء ٦

٥١

10. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn, zullen geen enkele baat hebben bij hun rijkdommen en hun kinderen tegen Allaah. En zij zijn de brandstof van het vuur.

11. Net als de gewoonte van de mensen van Farao en wie vóór hen waren. Zij verloochenden Onze Tekenen, dus greep Allaah hen vanwege hun zonden. En Allaah is Streng in de bestraffing.

12. Zeg tegen degenen die ongelovig zijn: "Jullie zullen worden verslagen en verzameld naar de hel. En wat een slechte rustplaats [is dat]."

13. Er was zeker een teken voor jullie in twee groepen die elkaar troffen. Een groep streed op Allaahs Weg en een andere ongelovige [groep]. Zij zagen hen met eigen ogen twee keer zoveel in aantal als zichzelf. En Allaah helpt met Zijn Overwinning wie Hij wil. Voorwaar, daarin is zeker een lering voor de mensen met inzicht.

14. Voor de mensen is de liefde verfraaid voor de begeertes van vrouwen, en zonen, en opgepotte fortuinen [letterlijk: kwintalen] van goud en zilver, en gemarkeerde [of: grazende] paarden, en vee en teelt. Dat is een genieting van het wereldse leven. En bij Allaah is de beste terugkeerplek.

15. Zeg: "Zal ik jullie berichten over iets wat nog beter is dan dat? Voor degenen die [Allaah] vrezen zijn bij hun Heer tuinen waaronder rivieren stromen, waarin ze voor altijd blijven, en gereinigde echtgenotes en Tevredenheid van Allaah. En Allaah is Alziend over de dienaren."

16. Die zeggen: 'Onze Heer, voorwaar, wij geloven. Vergeef ons daarom onze zonden en bescherm ons voor de kwelling van het vuur.'

17. De geduldigen, en de waarachtigen, en de gehoorzamen, en de uitgevers en de vragers van vergeving aan het einde van de nachten.

18. Allaah getuigt dat er waarlijk geen ware god is, behalve Hij. En de engelen en de bezitters van kennis [getuigen ook]. Hij vestigt rechtvaardigheid. Er is geen ware god, behalve Hij, de Almachtige, de Alwijze.

19. Voorwaar, de religie bij Allaah is [de onderwerping door middel van] de islaam. En degenen aan wie het boek is gegeven, kregen pas onenigheid nadat de kennis tot hen kwam. [Dit] door onderlinge buitensporigheid. En als iemand ongelovig is aan Allaahs Tekenen, dan is Allaah waarlijk Snel in de Eindafrekening.

20. Als zij vervolgens met jou redetwisten, zeg dan: "Ik heb mijn gezicht [en mijn wending als moslim] overgegeven aan Allaah samen met wie mij volgt." En zeg tegen degenen aan wie het boek is gegeven en de ongeletterden: "Geven jullie je [ook als moslims] over?"

ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ إِنَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿١٦﴾ ٱلصَّٰبِرِينَ وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلْقَٰنِتِينَ
وَٱلْمُنفِقِينَ وَٱلْمُسْتَغْفِرِينَ بِٱلْأَسْحَارِ ﴿١٧﴾ شَهِدَ ٱللَّهُ
أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَأُو۟لُوا۟ ٱلْعِلْمِ قَآئِمًۢا
بِٱلْقِسْطِ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٨﴾ إِنَّ ٱلدِّينَ
عِندَ ٱللَّهِ ٱلْإِسْلَٰمُ ۗ وَمَا ٱخْتَلَفَ ٱلَّذِينَ أُو۟تُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ
إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۗ وَمَن يَكْفُرْ
بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿١٩﴾ فَإِنْ حَآجُّوكَ
فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِىَ لِلَّهِ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِ ۗ وَقُل لِّلَّذِينَ أُو۟تُوا۟
ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْأُمِّيِّـۧنَ ءَأَسْلَمْتُمْ ۚ فَإِنْ أَسْلَمُوا۟ فَقَدِ ٱهْتَدَوا۟ ۖ
وَّإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ ٱلْبَلَٰغُ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿٢٠﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ
بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ ٱلَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِٱلْقِسْطِ مِنَ
ٱلنَّاسِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢١﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَبِطَتْ
أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٢﴾

Als zij zich dan [als moslims] overgeven, dan zijn zij zeker rechtgeleid. En als zij wegdraaien, dan ben jij waarlijk slechts verantwoordelijk voor de verkondiging. En Allaah is Alziend over de dienaren.

21. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn aan Allaahs Tekenen, en de profeten vermoorden zonder recht, en de mensen vermoorden die rechtvaardigheid bevelen, verheug hen dan met een pijnlijke kwelling.

22. Zij zijn degenen van wie de daden ongeldig zijn tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En zij hebben geen helpers.

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَٰبِ
ٱللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾
ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا۟ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعْدُودَٰتٍ ۖ
وَغَرَّهُمْ فِى دِينِهِم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَٰهُمْ
لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِى ٱلْمُلْكَ مَن
تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن
تَشَآءُ ۖ بِيَدِكَ ٱلْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾ تُولِجُ ٱلَّيْلَ
فِى ٱلنَّهَارِ وَتُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ ۖ وَتُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ
وَتُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ ۖ وَتَرْزُقُ مَن تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾
لَّا يَتَّخِذِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ
وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ ٱللَّهِ فِى شَىْءٍ إِلَّآ أَن تَتَّقُوا۟ مِنْهُمْ
تُقَىٰةً ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ ٱللَّهُ نَفْسَهُۥ ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿٢٨﴾ قُلْ
إِن تُخْفُوا۟ مَا فِى صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ ۗ وَيَعْلَمُ
مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

23. Heb jij degenen niet gezien aan wie een deel van het boek is gegeven? Zij worden uitgenodigd naar het Boek van Allaah zodat het tussen hen rechtspreekt, waarna een groep van hen wegdraait en zij afgewend zijn.

24. Dat is omdat zij zeiden: 'Het vuur zal ons niet raken, behalve voor een beperkt aantal dagen.' En wat zij verzonnen, bedroog hen over hun religie.

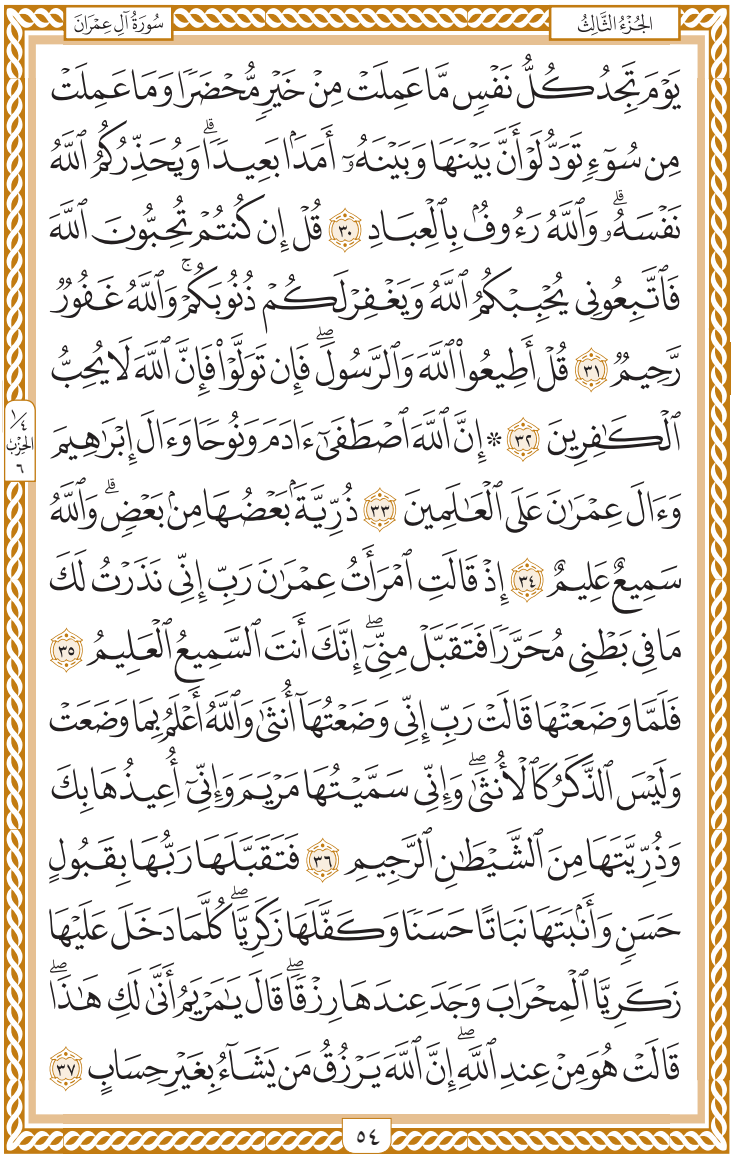
25. Hoe zal het dan zijn als Wij hen verzamelen op een dag waarover geen twijfel bestaat, en elke ziel volledig wordt vergolden voor wat ze verdiende, en hun geen onrecht wordt aangedaan?

26. Zeg: "O Allaah, Bezitter van het koninkrijk, U schenkt het koningschap aan wie U wil en U neemt het koningschap af van wie U wil. En U schenkt de macht aan wie U wil en U vernedert wie U wil. In Uw Hand is het goede. Voorwaar, U bent tot alles in staat.

27. U laat de nacht in de dag overgaan en U laat de dag in de nacht overgaan. En U brengt het levende voort uit het dode en U brengt het dode voort uit het levende. En U voorziet wie U wil zonder berekening."

28. Laat de gelovigen de ongelovigen niet als medestanders nemen in plaats van de gelovigen. En wie dat wel doet, heeft dan niets met Allaah te maken, behalve als jullie uit vrees een bescherming tegen hen nemen. En Allaah waarschuwt jullie voor Zichzelf. En naar Allaah is de terugkeer.

29. Zeg: "Of jullie wat in julliezelf is verbergen of het tonen, Allaah weet het. En Hij weet wat in de hemelen is en wat op aarde is. En Allaah is tot alles in staat."



30. De dag dat elke ziel wat zij aan goeds deed ter plaatse vindt. En wat zij aan slechts deed, voorwaar, daarvan wenst zij dat tussen haar en datgene een verre afstand was. En Allaah waarschuwt jullie voor Zichzelf. En Allaah is Goedaardig voor de dienaren.

31. Zeg: "Als jullie [daadwerkelijk] van Allaah houden, volg mij dan. Allaah zal dan van jullie houden en jullie zonden voor je vergeven. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig."

32. Zeg: "Gehoorzaam Allaah en de Boodschapper." Als zij vervolgens wegdraaien, voorwaar, dan houdt Allaah niet van de ongelovigen.

33. Voorwaar, Allaah heeft Adam, en Noeh [Noah], en de familie van Ibraahiem en de familie van 'Imraan verkozen boven de werelden.

34. Als een nageslacht dat bij elkaar hoort. En Allaah is Alhorend, Alwetend.

35. Toen de vrouw van 'Imraan zei: 'Mijn Heer, ik wijd bij gelofte wat in mijn buik is exclusief aan U toe. Aanvaard [het] dus van mij. Voorwaar, U bent het Die de Alhorende, de Alwetende is.'

36. Nadat zij van haar beviel, zei ze: 'Mijn Heer, ik heb haar gebaard, een meisje.' En Allaah is Alwetend over wat ze gebaard had. 'En een jongen is niet als een meisje. En ik heb haar Mariam genoemd. En ik zoek bescherming bij U voor haar en haar nageslacht tegen de vervloekte Shaytaan.'

37. Hierop aanvaardde haar Heer haar met de beste acceptatie. En Hij liet haar op de beste wijze groeien. En Hij liet Zakariyaa [Zacharias] zorgdragen voor haar. Elke keer wanneer Zakariyaa bij haar binnenkwam in haar gebedsplek trof hij [levens]voorziening bij haar aan. Hij vroeg: 'O Mariam, hoe kom je hieraan?' Zij zei: 'Het is afkomstig van Allaah. Voorwaar, Allaah voorziet wie Hij wil zonder berekening.'

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُۥ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِى مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً
طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٨﴾ فَنَادَتْهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ
يُصَلِّى فِى ٱلْمِحْرَابِ أَنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِّقًۢا بِكَلِمَةٍ
مِّنَ ٱللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٣٩﴾ قَالَ رَبِّ
أَنَّىٰ يَكُونُ لِى غُلَٰمٌ وَقَدْ بَلَغَنِىَ ٱلْكِبَرُ وَٱمْرَأَتِى عَاقِرٌ ۖ قَالَ
كَذَٰلِكَ ٱللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿٤٠﴾ قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِّىٓ ءَايَةً ۚ
قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا ۗ وَٱذْكُر
رَّبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِٱلْعَشِىِّ وَٱلْإِبْكَٰرِ ﴿٤١﴾ وَإِذْ قَالَتِ
ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰكِ وَطَهَّرَكِ وَٱصْطَفَىٰكِ
عَلَىٰ نِسَآءِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٢﴾ يَٰمَرْيَمُ ٱقْنُتِى لِرَبِّكِ وَٱسْجُدِى
وَٱرْكَعِى مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۚ
وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَٰمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ
وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾ إِذْ قَالَتِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ٱسْمُهُ ٱلْمَسِيحُ عِيسَى
ٱبْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾

38. Daar riep Zakariyaa zijn Heer aan. Hij zei: 'Mijn Heer, schenk mij een goed nageslacht van Uw Zijde. Voorwaar, U verhoort de aanroeping.'

39. Hierna riepen de engelen hem terwijl hij staand aan het bidden was in de gebedsplek: 'Voorwaar, Allaah verkondigt jou het verheugende nieuws van Yahyaa [Johannes], die gelooft in een Woord van Allaah, en een vooraanstaande, en een onthouder en een profeet van de rechtschapenen.'

40. Hij zei: 'Mijn Heer, hoe kan ik een jongen krijgen, terwijl de ouderdom mij heeft bereikt en mijn vrouw onvruchtbaar is?' Hij zei: "Zo is Allaah, Hij doet wat Hij wil."

41. Hij zei: 'Mijn Heer, geef mij een teken.' Hij zei: "Jouw teken is dat je de mensen drie dagen niet spreekt, behalve met gebaren. En gedenk jouw Heer veelvuldig en verheerlijk [Hem] in de namiddag en de vroegte."

42. En toen de engelen zeiden: 'O Mariam, voorwaar, Allaah heeft jou verkozen en gereinigd. En Hij heeft jou verkozen boven de vrouwen van de werelden.

43. O Mariam, wees gehoorzaam aan jouw Heer, en kniel neer en buig met de buigenden.'

44. Dat behoort tot de berichtgevingen van het verborgene, dat Wij aan jou openbaren. En jij was niet met hen toen zij hun pennen wierpen [om te loten] wie van hen zou zorgdragen voor Mariam. En jij was niet met hen toen zij redetwistten.

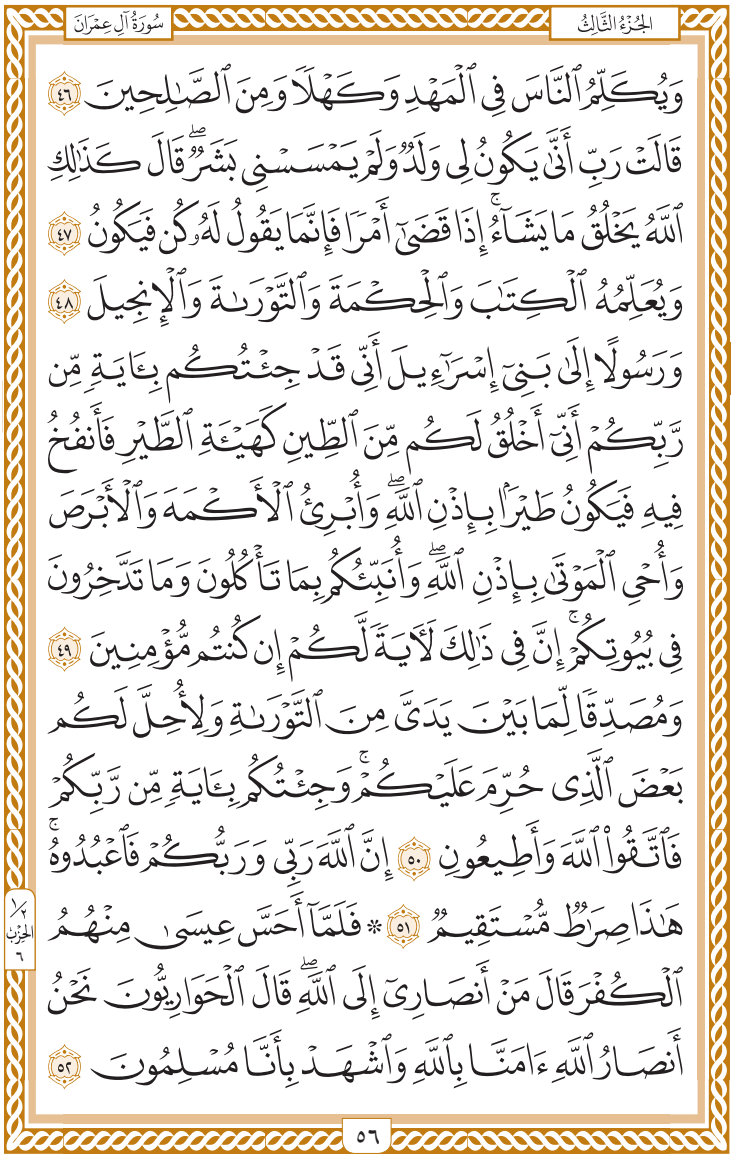
45. Toen de engelen zeiden: 'O Mariam, voorwaar, Allaah verkondigt jou het verheugende nieuws van een Woord vanuit Hem. Zijn naam is Al-Masieh [de Messias], 'Iesaa, de zoon van Mariam. Met aanzien tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals en [hij is] van de nabijgebrachten.

46. En hij spreekt tegen de mensen in de wieg en als volwassene. En [hij] behoort tot de rechtschapenen.'

47. Zij zei: 'Mijn Heer, hoe kan ik een kind krijgen, zonder dat een mens mij heeft aangeraakt [in huwelijksverband]?' Hij zei: "Zo is Allaah, Hij schept wat Hij wil. Als Hij een kwestie bepaalt, voorwaar, dan zegt Hij er slechts "Wees" tegen, en het is."

48. En Hij onderwijst hem het schrift, en de wijsheid, en de Thora en het Evangelie.

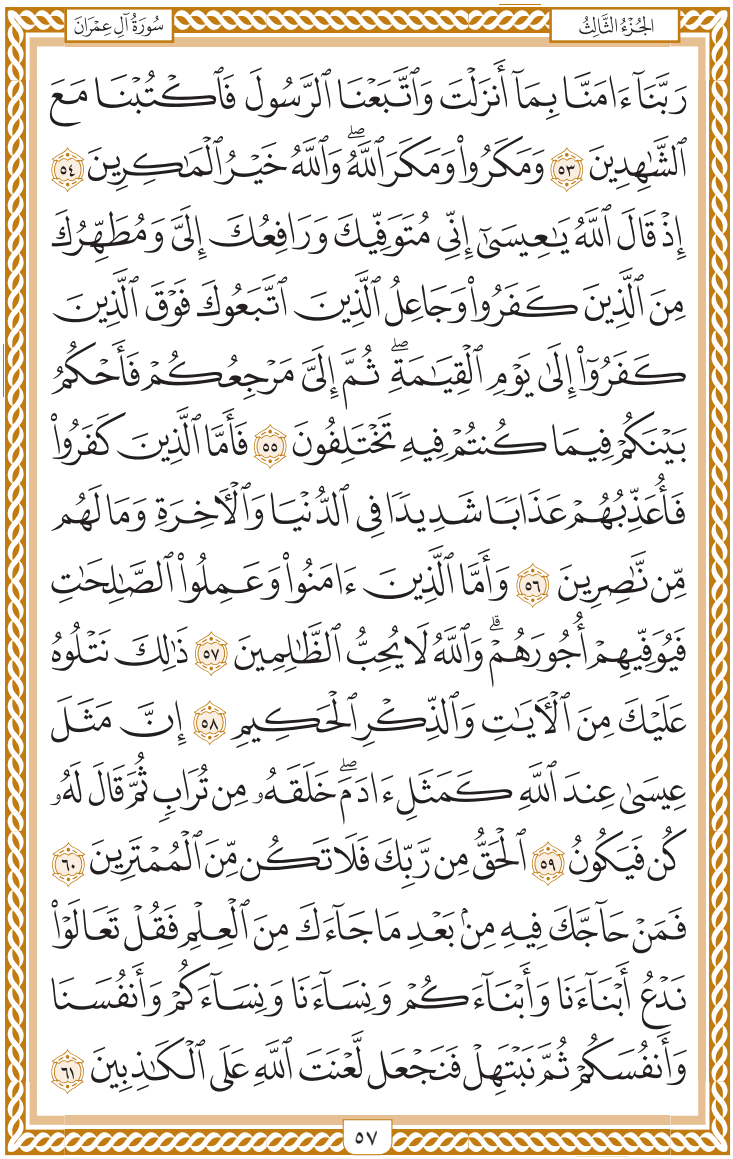
49. En als een boodschapper naar de kinderen van Israa'iel: 'Voorwaar, ik ben zeker naar jullie gekomen met een teken van jullie Heer. Voorwaar, ik schep namelijk voor jullie uit klei een gedaante van een vogel. Als ik er vervolgens in blaas, wordt het een vogel met Allaahs Toestemming. En ik genees de blinde en de melaatse, en ik breng de doden tot leven met Allaahs Toestemming. En ik bericht jullie over wat jullie eten en wat jullie bewaren in jullie huizen. Voorwaar, daarin is zeker een teken voor jullie, als jullie gelovigen zijn.


الجزء الثالث
سورة آل عمران
وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِى ٱلْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٤٦﴾
قَالَتْ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِى وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِى بَشَرٌ ۖ قَالَ كَذَٰلِكِ
ٱللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ إِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾
وَيُعَلِّمُهُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ ﴿٤٨﴾
وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنِّى قَدْ جِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن
رَّبِّكُمْ أَنِّىٓ أَخْلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيْـَٔةِ ٱلطَّيْرِ فَأَنفُخُ
فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًۢا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۖ وَأُبْرِئُ ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ
وَأُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ
فِى بُيُوتِكُمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾
وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم
بَعْضَ ٱلَّذِى حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۚ وَجِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ
فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٥٠﴾ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ
هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾ * فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ
ٱلْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارِىٓ إِلَى ٱللَّهِ ۖ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ
أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَٱشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾
الحزب ٦ ١/٢
٥٦

50. En als bevestiging van de Thora die vóór mij was. En om een deel voor jullie toe te staan van wat voor jullie was verboden. En ik ben naar jullie gekomen met een teken van jullie Heer. Vrees daarom Allaah, en gehoorzaam mij.

51. Voorwaar, Allaah is mijn Heer en jullie Heer. Aanbid Hem dus. Dit is een Recht Pad.'

52. Nadat 'Iesaa vervolgens hun ongeloof waarnam, zei hij: 'Wie zijn mijn helpers naar Allaah?' De discipelen zeiden: 'Wij zijn de helpers van Allaah. Wij geloven in Allaah. En getuig ervan dat wij waarlijk moslims zijn.


الجُزءُ الثَّالِثُ سُورَةُ آلِ عِمرَانَ

رَبَّنَآ ءَامَنَّا بِمَآ أَنزَلتَ وَٱتَّبَعنَا ٱلرَّسُولَ فَٱكتُبنَا مَعَ
ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَكَرُواْ وَمَكَرَ ٱللَّهُۖ وَٱللَّهُ خَيرُ ٱلمَٰكِرِينَ ﴿٥٤﴾
إِذ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَىٰٓ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ
مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ فَوقَ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوٓاْ إِلَىٰ يَومِ ٱلقِيَٰمَةِۖ ثُمَّ إِلَيَّ مَرجِعُكُم فَأَحكُمُ
بَينَكُم فِيمَا كُنتُم فِيهِ تَختَلِفُونَ ﴿٥٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
فَأُعَذِّبُهُم عَذَابٗا شَدِيدٗا فِي ٱلدُّنيَا وَٱلأٓخِرَةِ وَمَا لَهُم
مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٥٦﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
فَيُوَفِّيهِم أُجُورَهُمۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٧﴾ ذَٰلِكَ نَتلُوهُ
عَلَيكَ مِنَ ٱلأٓيَٰتِ وَٱلذِّكرِ ٱلحَكِيمِ ﴿٥٨﴾ إِنَّ مَثَلَ
عِيسَىٰ عِندَ ٱللَّهِ كَمَثَلِ ءَادَمَۖ خَلَقَهُۥ مِن تُرَابٖ ثُمَّ قَالَ لَهُۥ
كُن فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾ ٱلحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلمُمتَرِينَ ﴿٦٠﴾
فَمَن حَآجَّكَ فِيهِ مِنۢ بَعدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلعِلمِ فَقُل تَعَالَوا۟
نَدعُ أَبنَآءَنَا وَأَبنَآءَكُم وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُم وَأَنفُسَنَا
وَأَنفُسَكُم ثُمَّ نَبتَهِل فَنَجعَل لَّعنَتَ ٱللَّهِ عَلَى ٱلكَٰذِبِينَ ﴿٦١﴾

٥٧

53. Onze Heer, wij geloven in wat U neerzond en wij volgen de boodschapper. Schrijf ons daarom op met de getuigen.'

54. En zij beraamden en Allaah beraamde. En Allaah is de Beste Beramer.

55. Toen Allaah zei: "O 'Iesaa, voorwaar, Ik zal jou wegnemen en opheffen naar Mij, en jou reinigen van degenen die ongelovig zijn. En Ik zal degenen die jou volgen boven degenen die ongelovig zijn plaatsen tot aan de Opstandingsdag. Vervolgens is jullie terugkeer naar Mij [alleen], waarna Ik tussen jullie rechtspreek over dat waarover jullie van mening verschilden.

56. Dus degenen die ongelovig zijn; hen zal Ik dan kwellen met een ernstige kwelling tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En zij hebben geen helpers."

57. En degenen die geloven en goede daden verrichten, voor hen zal Hij dan hun beloningen vergelden. En Allaah houdt niet van de onrechtplegers.

58. Dat dragen Wij aan jou voor van de tekenen en de wijze herinnering.

59. Voorwaar, het voorbeeld van 'Iesaa is bij Allaah gelijk aan het voorbeeld van Adam. Hij schiep hem uit stof, waarna Hij "Wees" tegen hem zei, en hij was.

60. [Dat is] de waarheid van jouw Heer. Behoor dus niet tot de twijfelaars.

61. Als iemand vervolgens met jou erover redetwist na de kennis die tot jou kwam, zeg dan: "Kom, laten wij onze zonen en jullie zonen oproepen, en onze vrouwen en jullie vrouwen, en onszelf en julliezelf. Vervolgens smeken wij [Allaah] in aanroeping om Allaahs Vervloeking af te roepen over de leugenaars."

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْقَصَصُ ٱلْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ
ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٦٢﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٦٣﴾
قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَآءٍۭ بَيْنَنَا
وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِۦ شَيْـًٔا وَلَا يَتَّخِذَ
بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُولُوا۟ ٱشْهَدُوا۟
بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تُحَآجُّونَ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ
وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوْرَىٰةُ وَٱلْإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾
هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ حَٰجَجْتُمْ فِيمَا لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ فَلِمَ
تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ
لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ إِبْرَٰهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا
وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾
إِنَّ أَوْلَى ٱلنَّاسِ بِإِبْرَٰهِيمَ لَلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا ٱلنَّبِىُّ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ وَلِىُّ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾ وَدَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ
لَوْ يُضِلُّونَكُمْ ۖ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ يَٰٓأَهْلَ
ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾

62. Voorwaar, dit is zeker het ware verhaal. En er is geen [ware] god, behalve Allaah. En voorwaar, Allaah, Hij is zeker de Almachtige, de Alwijze.

63. Als zij vervolgens wegdraaien, dan is Allaah waarlijk Alwetend over de verderfzaaiers.

64. Zeg: "O mensen van het boek, kom tot een redelijk woord tussen ons en jullie; namelijk dat wij niemand aanbidden behalve Allaah, en geen deelgenoot aan Hem toeschrijven. En dat wij elkaar niet als heren nemen naast Allaah." Als zij vervolgens wegdraaien, zeg dan: 'Getuig ervan dat wij waarlijk moslims zijn.'

65. O mensen van het boek, waarom redetwisten jullie over Ibraahiem, terwijl de Thora en het Evangelie slechts na hem zijn neergezonden? Begrijpen jullie dan niet?

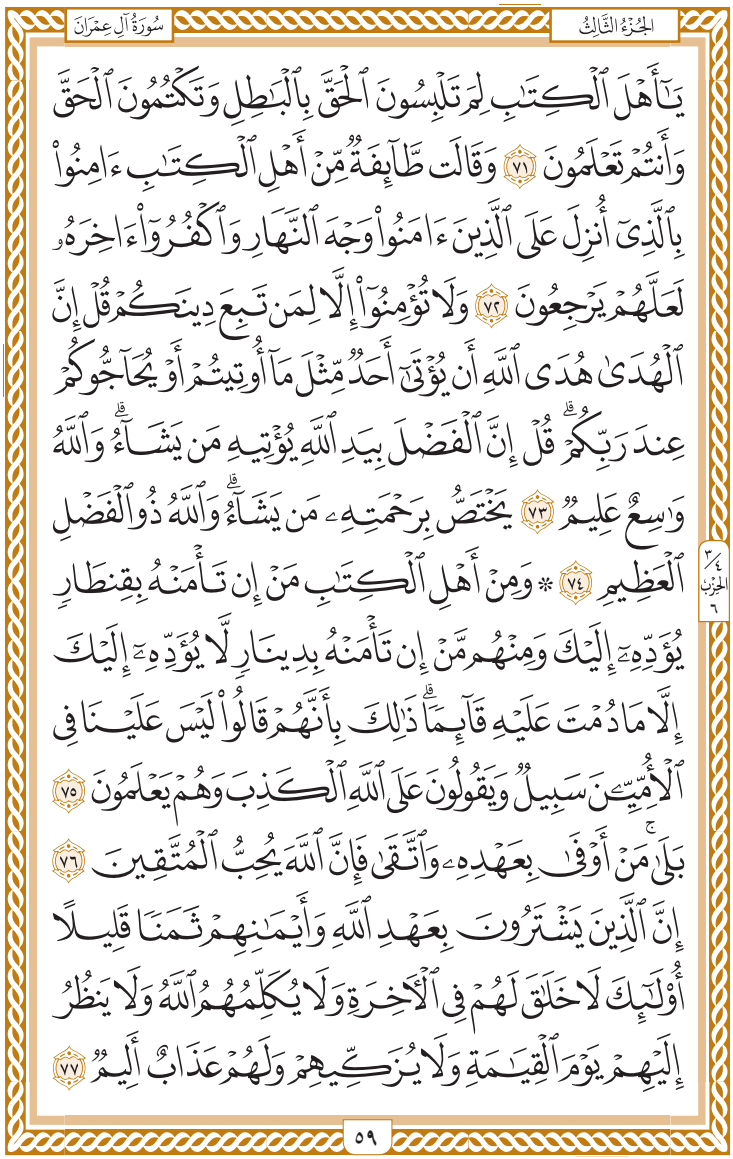
66. Zie jullie hier! Jullie redetwisten over dat waarover jullie kennis hebben. Maar waarom redetwisten jullie [ook] over iets waarover jullie geen kennis hebben? En Allaah weet, en jullie weten niet.

67. Ibraahiem was geen jood en geen christen, maar hij was een monotheïst, een moslim. En hij was niet van de afgodenaanbidders.

68. Voorwaar, de meest rechthebbende mensen op Ibraahiem zijn zeker degenen die hem volgen, en deze Profeet en degenen die geloven. En Allaah is de Medestander van de gelovigen.

69. Een groep van de mensen van het boek wenst jullie te laten dwalen. Maar zij laten slechts zichzelf dwalen, zonder dat zij het doorhebben.

70. O mensen van het boek, waarom zijn jullie ongelovig aan Allaahs Tekenen, terwijl jullie getuigen?


الجُزْءُ الثَّالِثُ سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَلْبِسُونَ ٱلْحَقَّ بِٱلْبَٰطِلِ وَتَكْتُمُونَ ٱلْحَقَّ
وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾ وَقَالَت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ ءَامِنُوا۟
بِٱلَّذِىٓ أُنزِلَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَجْهَ ٱلنَّهَارِ وَٱكْفُرُوٓا۟ ءَاخِرَهُۥ
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٧٢﴾ وَلَا تُؤْمِنُوٓا۟ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ
ٱلْهُدَىٰ هُدَى ٱللَّهِ أَن يُؤْتَىٰٓ أَحَدٌ مِّثْلَ مَآ أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَآجُّوكُمْ
عِندَ رَبِّكُمْ ۗ قُلْ إِنَّ ٱلْفَضْلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ
وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٧٣﴾ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ
ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾ * وَمِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مَنْ إِن تَأْمَنْهُ بِقِنطَارٍ
يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ إِن تَأْمَنْهُ بِدِينَارٍ لَّا يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيْكَ
إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآئِمًا ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا۟ لَيْسَ عَلَيْنَا فِى
ٱلْأُمِّيِّۧنَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾
بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِۦ وَٱتَّقَىٰ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٧٦﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَأَيْمَٰنِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا
أُو۟لَٰٓئِكَ لَا خَلَٰقَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ وَلَا يَنظُرُ
إِلَيْهِمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾

٣/٤ الجزء ٦

٥٩

71. O mensen van het boek, waarom vermengen jullie de waarheid met valsheid en verzwijgen jullie de waarheid, terwijl jullie weten?

72. En een groep van de mensen van het boek zei: 'Geloof aan het begin van de dag in wat is neergezonden aan degenen die geloven, en wees daaraan ongelovig aan het einde ervan. Wellicht dat zij zullen terugkeren.

73. En geloof niemand, behalve wie jullie religie volgt.' Zeg: "Voorwaar, de leiding is Allaahs Leiding." [En zij zeiden:] 'Zodat iemand niet hetzelfde krijgt als wat jullie kregen of dat zij met jullie redetwisten bij jullie Heer.' Zeg: "Voorwaar, de verdienste is in Allaahs Hand; Hij geeft die aan wie Hij wil. En Allaah is Alomvattend, Alwetend."

74. Hij selecteert met Zijn Genade wie Hij wil. En Allaah is de Bezitter van de Geweldige Verdienste.

75. En onder de mensen van het boek is er wie, als je hem een fortuin [letterlijk: kwintaal] toevertrouwt, het aan jou teruggeeft. En er is van hen wie, als je hem een dinar toevertrouwt, die niet aan jou teruggeeft, tenzij je erop blijft staan. Dat is omdat zij zeiden: 'Ons treft geen blaam als het om de ongeletterden [d.w.z. de Arabieren] gaat.' En zij vertellen leugens over Allaah, terwijl zij weten.

76. Integendeel! Als iemand zijn belofte vervult en [Allaah] vreest, voorwaar, dan houdt Allaah van de godvrezenden.

77. Voorwaar, degenen die Allaahs Verbintenis en hun eden verruilen voor een geringe prijs, voor diegenen is er geen aandeel in het hiernamaals. En Allaah zal niet tegen hen spreken, en niet naar hen kijken tijdens de Opstandingsdag, en hen niet zuiveren. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُۥنَ أَلْسِنَتَهُم بِٱلْكِتَٰبِ لِتَحْسَبُوهُ
مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ
عِندِ ٱللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾ مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُؤْتِيَهُ ٱللَّهُ ٱلْكِتَٰبَ
وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا۟ عِبَادًا لِّى مِن
دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِن كُونُوا۟ رَبَّٰنِيِّۧنَ بِمَا كُنتُمْ تُعَلِّمُونَ
ٱلْكِتَٰبَ وَبِمَا كُنتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَا يَأْمُرَكُمْ أَن
تَتَّخِذُوا۟ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ وَٱلنَّبِيِّۧنَ أَرْبَابًا ۚ أَيَأْمُرُكُم بِٱلْكُفْرِ بَعْدَ
إِذْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾ وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلنَّبِيِّۧنَ لَمَآ ءَاتَيْتُكُم
مِّن كِتَٰبٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا
مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِۦ وَلَتَنصُرُنَّهُۥ ۚ قَالَ ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ
عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِى ۖ قَالُوٓا۟ أَقْرَرْنَا ۚ قَالَ فَٱشْهَدُوا۟ وَأَنَا۠ مَعَكُم
مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٨١﴾ فَمَن تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ
ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٨٢﴾ أَفَغَيْرَ دِينِ ٱللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُۥٓ أَسْلَمَ مَن فِى
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

78. En voorwaar, er is zeker een groep van hen die hun tongen verdraaien met het boek, zodat jullie denken dat het van het boek is, terwijl het niet van het boek is. En zij zeggen: 'Het is afkomstig van Allaah,' terwijl het niet afkomstig is van Allaah. En zij vertellen leugens over Allaah, terwijl zij weten.

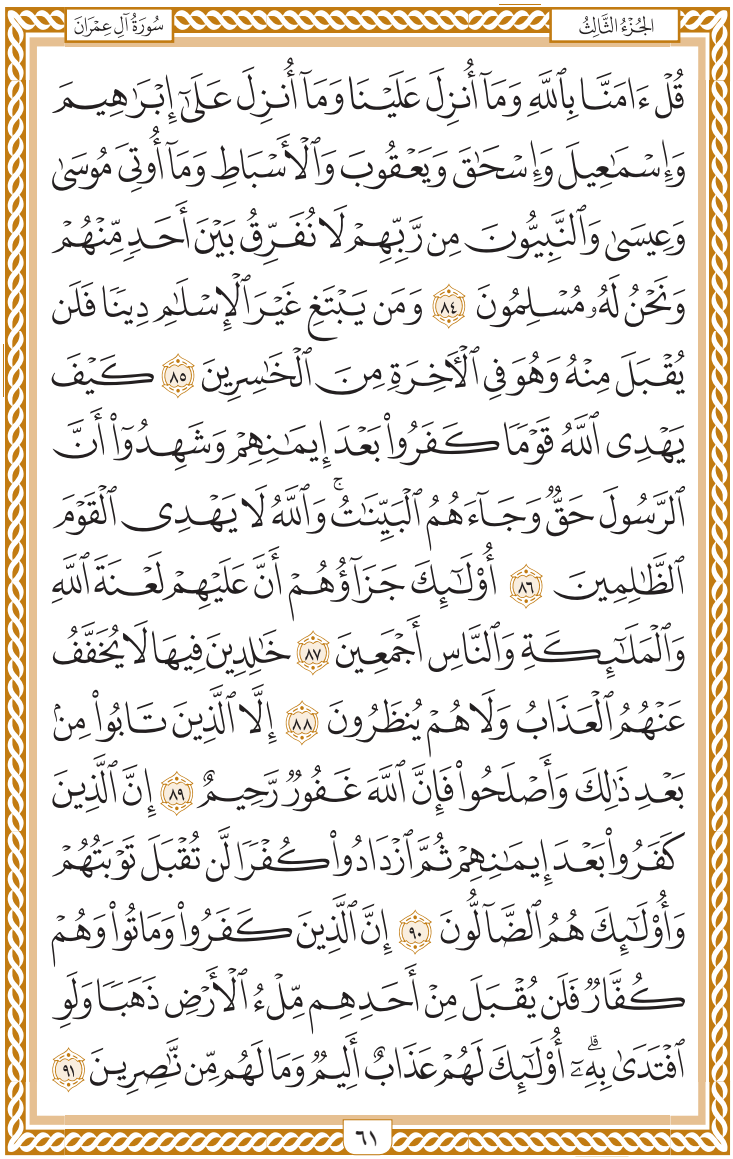
79. Het past een mens niet dat Allaah hem het boek, en de wijsheid en het profeetschap geeft, waarna hij tegen de mensen zegt: 'Wees dienaren van mij naast Allaah.' Maar: 'Wees godsgeleerden vanwege datgene waarmee jullie het boek onderwezen en vanwege datgene wat jullie studeerden.'

80. En ook niet dat hij jullie beveelt om de engelen en de profeten als heren te nemen. Zou hij jullie het ongeloof bevelen, nadat jullie moslims zijn?

81. En toen Allaah het verbond sloot met de profeten: "Welk boek en welke wijsheid Ik jullie ook geef, als daarna een boodschapper naar jullie komt die een bevestiging is van wat met jullie is, dan moeten jullie vast en zeker in hem geloven en moeten jullie hem vast en zeker helpen." Hij zei: "Erkennen jullie [dit] en committeren jullie je aan Mijn Krachtige Verbond?" Zij zeiden: 'Wij erkennen [dit].' Hij zei: "Getuig dan en Ik ben met jullie van de getuigen."

82. En wie daarna wegdraait, zij zijn dan de verdorvenen.

83. Verzoeken zij dan iets anders dan Allaahs Religie, terwijl iedereen in de hemelen en op aarde zich gewillig en gedwongen aan Hem heeft overgegeven? En naar Hem worden zij teruggebracht.



84. Zeg: "Wij geloven in Allaah, en wat aan ons is neergezonden, en wat is neergezonden aan Ibraahiem, en Ismaa'iel, en Ishaaq, en Ya'qoeb, en de Asbaat, en wat Moesaa heeft gekregen, en 'Iesaa en de profeten van hun Heer. Wij maken geen onderscheid tussen wie dan ook van hen. En wij zijn moslims [in overgave] aan Hem [alléén]."

85. En wie streeft naar iets anders dan de islaam als religie, dan wordt dat niet van hem geaccepteerd. En hij zal in het hiernamaals van de verliezers zijn.

86. Hoe kan Allaah een volk leiden dat ongelovig is geworden nadat zij geloofden en getuigden dat de Boodschapper waarlijk waarheid is en de duidelijke tekenen tot hen kwamen? En Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

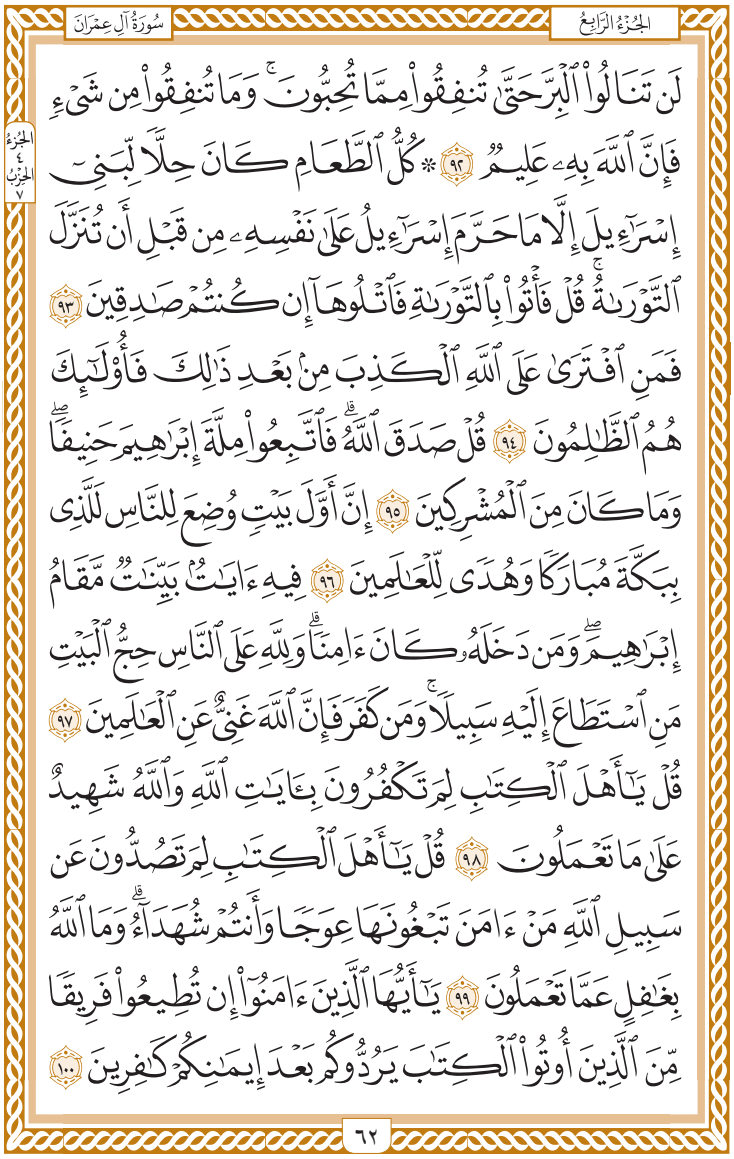
87. De beloning voor diegenen is waarlijk dat de vervloeking van Allaah, en de engelen en alle mensen op hen rust.

88. Zij blijven daarin voor altijd. De kwelling wordt niet voor hen verlicht en zij krijgen geen uitstel.

89. Behalve wie daarna berouwvol zijn en corrigeren. Voorwaar, dan is Allaah Vergevingsgezind, Barmhartig.

90. Voorwaar, degenen die ongelovig werden na hun geloof en vervolgens toenamen in ongeloof; hun berouw zal niet worden aanvaard. En zij zijn de dwalenden.

91. Voorwaar, degenen die ongelovig werden en als ongelovigen overleden; van iemand van hen zal [zelfs] de aarde gevuld met goud niet worden geaccepteerd, al zou hij zichzelf ermee willen vrijkopen. Voor diegenen is er een pijnlijke kwelling. En zij hebben geen helpers.



لَن تَنَالُوا۟ ٱلْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُوا۟ مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِن شَىْءٍ
فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾ ۞ كُلُّ ٱلطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِىٓ
إِسْرَٰٓءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَٰٓءِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ مِن قَبْلِ أَن تُنَزَّلَ
ٱلتَّوْرَىٰةُ ۗ قُلْ فَأْتُوا۟ بِٱلتَّوْرَىٰةِ فَٱتْلُوهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٩٣﴾
فَمَنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٩٤﴾ قُلْ صَدَقَ ٱللَّهُ ۗ فَٱتَّبِعُوا۟ مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۖ
وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِى
بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٩٦﴾ فِيهِ ءَايَٰتٌۢ بَيِّنَٰتٌ مَّقَامُ
إِبْرَٰهِيمَ ۖ وَمَن دَخَلَهُۥ كَانَ ءَامِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلْبَيْتِ
مَنِ ٱسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٩٧﴾
قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ شَهِيدٌ
عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن
سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنتُمْ شُهَدَآءُ ۗ وَمَا ٱللَّهُ
بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن تُطِيعُوا۟ فَرِيقًا
مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ يَرُدُّوكُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ كَٰفِرِينَ ﴿١٠٠﴾

92. Jullie zullen de deugdzaamheid niet bereiken, totdat jullie uitgeven van datgene waarvan jullie houden. En wat jullie uitgeven, daarvan is Allaah waarlijk Alwetend.

93. Al het voedsel was toegestaan voor de kinderen van Israa'iel, behalve wat Israa'iel voor zichzelf had verboden voordat de Thora werd neergezonden. Zeg: "Breng dus de Thora en lees die dan als jullie waarachtig zijn."

94. Wie daarna nog leugens verzinnen over Allaah, zij zijn dan de onrechtplegers.

95. Zeg: "Allaah heeft de waarheid gesproken. Volg daarom de gezindte van Ibraahiem als monotheïst. En hij was niet van de afgodenaanbidders."

96. Voorwaar, het eerste huis dat is gevestigd voor de mensen, is dat in Bekka [d.w.z. Mekka], als zegening en leiding voor de werelden.

97. Daarin zijn duidelijke tekenen, de standplaats van Ibraahiem. En wie er naar binnengaat, is veilig. En het is voor de mensen een plicht naar Allaah om de hadj naar het Huis te ondernemen, voor wie in staat is erheen te gaan. En als iemand ongelovig is; dan is Allaah waarlijk Rijk [en Behoefteloos] tegenover de werelden.

98. Zeg: "O mensen van het boek, waarom zijn jullie ongelovig aan Allaahs Tekenen, terwijl Allaah Getuige is van wat jullie doen?"

99. Zeg: "O mensen van het boek, waarom houden jullie degenen die geloven af van Allaahs Weg? Jullie willen graag dat hij kronkelig is, terwijl jullie getuigen zijn. En Allaah is zeker niet onachtzaam over wat jullie doen."

100. O jullie die geloven, als jullie een groep gehoorzamen van degenen aan wie het boek is gegeven, laten zij jullie na jullie geloof terugkeren als ongelovigen.

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ وَفِيكُمْ
رَسُولُهُۥ ۗ وَمَن يَعْتَصِم بِٱللَّهِ فَقَدْ هُدِىَ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٠١﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِۦ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم
مُّسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَٱعْتَصِمُوا۟ بِحَبْلِ ٱللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا۟ ۚ وَٱذْكُرُوا۟
نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنتُمْ أَعْدَآءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ
فَأَصْبَحْتُم بِنِعْمَتِهِۦٓ إِخْوَٰنًا وَكُنتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ
ٱلنَّارِ فَأَنقَذَكُم مِّنْهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾ وَلْتَكُن مِّنكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى ٱلْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ
بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾
وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ تَفَرَّقُوا۟ وَٱخْتَلَفُوا۟ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ ۚ
وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ
وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ
فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٦﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱبْيَضَّتْ
وُجُوهُهُمْ فَفِى رَحْمَةِ ٱللَّهِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿١٠٧﴾ تِلْكَ ءَايَٰتُ
ٱللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِٱلْحَقِّ ۗ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٨﴾

101. En hoe kunnen jullie ongeloof begaan, terwijl Allaahs Verzen voor jullie worden gereciteerd en Zijn Boodschapper met jullie is? En wie zich hecht aan Allaah is zeker geleid naar een Recht Pad.

102. O jullie die geloven, vrees Allaah met waarachtige vrees voor Hem. En ga vooral niet dood, behalve als moslims.

103. En hecht allemaal aan Allaahs Touw en raak niet verdeeld. En herinner Allaahs Gunst aan jullie. Jullie waren immers vijanden van elkaar, waarna Hij jullie harten samenbracht, dus werden jullie met Zijn Gunst broeders. En jullie bevonden je aan de rand van een kuil van het vuur, waarna Hij jullie ervan redde. Zo verduidelijkt Allaah Zijn Tekenen voor jullie. Wellicht zijn jullie rechtgeleid.

104. En laat van jullie een gemeenschap zijn die uitnodigt naar het goede, en de deugd beveelt en de ondeugd verbiedt. En zij zijn de succesvollen.

105. En wees niet als degenen die verdeeld raakten en onenigheid kregen nadat de duidelijke tekenen tot hen kwamen. En voor diegenen is er een geweldige kwelling.

106. Tijdens de dag dat gezichten wit worden en [andere] gezichten zwart worden. Dus degenen wiens gezichten zwart worden: 'Zijn jullie ongelovig geworden na jullie geloof? Proef daarom de kwelling vanwege het ongeloof dat jullie begingen.'

107. En degenen wiens gezichten wit worden, zij zijn in Allaahs Genade. Zij blijven daarin voor altijd.

108. Dat zijn Allaahs Verzen die Wij aan jou voordragen met de waarheid. En Allaah wenst geen onrecht voor de werelden.

وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿١٠٩﴾
كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ
وَتَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ ۗ وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ
ٱلْكِتَٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُم ۚ مِّنْهُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ
ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿١١٠﴾ لَن يَضُرُّوكُمْ إِلَّآ أَذًى ۖ وَإِن يُقَٰتِلُوكُمْ
يُوَلُّوكُمُ ٱلْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ﴿١١١﴾ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ
ٱلذِّلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقِفُوٓا۟ إِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ ٱلنَّاسِ
وَبَآءُو بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْمَسْكَنَةُ ۚ ذَٰلِكَ
بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلْأَنۢبِيَآءَ
بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ ﴿١١٢﴾ * لَيْسُوا۟
سَوَآءً ۗ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ أُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَتْلُونَ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ
ءَانَآءَ ٱلَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١١٣﴾ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ
ٱلْءَاخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ
وَيُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١١٤﴾ وَمَا
يَفْعَلُوا۟ مِنْ خَيْرٍ فَلَن يُكْفَرُوهُ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ ﴿١١٥﴾

الحزب ١/٤ ٧

109. En aan Allaah behoort wat in de hemelen en wat op aarde is. En naar Allaah keren de zaken terug.

110. Jullie zijn de beste gemeenschap die ooit is voortgebracht voor de mensen. Jullie bevelen de deugd en verbieden de ondeugd, en geloven in Allaah. En als de mensen van het boek zouden geloven, was dat zeker beter voor hen geweest. Van hen zijn er gelovigen, maar de meesten van hen zijn de verdorvenen.

111. Zij zullen jullie niet schaden, behalve kwetsen. En als zij tegen jullie zouden strijden, zouden zij jullie de ruggen toekeren, waarna zij niet worden geholpen.

112. Zij zijn gekenmerkt door vernedering waar ze ook worden aangetroffen, behalve met een verbond van Allaah en een verbond van de mensen. En zij riepen Allaahs Toorn op zich af en zij zijn gekenmerkt door armoede. Dat is omdat zij ongelovig waren aan Allaahs Tekenen en de profeten vermoordden zonder recht. Dat is vanwege hun ongehoorzaamheid en omdat zij overtraden.

113. Zij zijn niet gelijk. Onder de mensen van het boek is een standvastige gemeenschap. Zij reciteren Allaahs Verzen gedurende de nacht en zij knielen neer.

114. Zij geloven in Allaah en de Laatste Dag. En zij bevelen de deugd en verbieden de ondeugd. En zij haasten zich naar de goedheden. En zij zijn van de rechtschapenen.

115. En wat zij verrichten aan goedheid, zal hun niet worden ontnomen. En Allaah is Alwetend over de godvrezenden.

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَن تُغْنِىَ عَنْهُمْ أَمْوَٰلُهُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُهُم مِّنَ
ٱللَّهِ شَيْـًٔا ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿١١٦﴾
مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا
صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۚ وَمَا
ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ لَا تَتَّخِذُوا۟ بِطَانَةً مِّن دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا
وَدُّوا۟ مَا عَنِتُّمْ ۖ قَدْ بَدَتِ ٱلْبَغْضَآءُ مِنْ أَفْوَٰهِهِمْ وَمَا تُخْفِى
صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ ۚ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلْـَٔايَٰتِ ۖ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٨﴾
هَٰٓأَنتُمْ أُو۟لَآءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِٱلْكِتَٰبِ
كُلِّهِۦ ۖ وَإِذَا لَقُوكُمْ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْا۟ عَضُّوا۟ عَلَيْكُمُ
ٱلْأَنَامِلَ مِنَ ٱلْغَيْظِ ۚ قُلْ مُوتُوا۟ بِغَيْظِكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ
ٱلصُّدُورِ ﴿١١٩﴾ إِن تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِن تُصِبْكُمْ
سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا۟ بِهَا ۖ وَإِن تَصْبِرُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ
شَيْـًٔا ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢٠﴾ وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ
تُبَوِّئُ ٱلْمُؤْمِنِينَ مَقَٰعِدَ لِلْقِتَالِ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢١﴾

116. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn, zullen geen enkele baat hebben bij hun rijkdommen en hun kinderen tegen Allaah. En zij zijn de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd.

117. Het voorbeeld van wat zij uitgeven tijdens dit wereldse leven is gelijk aan het voorbeeld van een wind met een snerpend geluid erin, die het gewas raakt van een volk dat zichzelf onrecht aandeed, en dat [gewas] vervolgens vernietigde. En Allaah deed hun geen onrecht aan, maar zij doen zichzelf onrecht aan.

118. O jullie die geloven, neem geen vertrouwelingen buiten jullie om. Zij sparen geen moeite om jullie kwaad en verderf toe te brengen. Zij wensen datgene wat jullie ongemak brengt. De haat blijkt zeker uit hun monden. En wat hun borsten verbergen, is groter. Wij hebben de tekenen zeker voor jullie verduidelijkt, als jullie zouden begrijpen.

119. Zie jullie hier! Jullie houden van hen, terwijl zij niet van jullie houden. En jullie geloven in alle boeken. En als zij jullie tegenkomen, zeggen zij: 'Wij geloven,' maar zodra zij afgezonderd zijn, bijten zij vanwege jullie uit woede op hun vingertoppen. Zeg: "Ga dood in jullie woede." Voorwaar, Allaah is Alwetend over wat in de borsten is.

120. Als goedheid jullie treft, ontstemt dat hen. En als slechtheid jullie raakt, verblijdt dat hen. En als jullie geduldig en godvrezend zijn, schaadt hun list jullie helemaal niet. Voorwaar, Allaah omvat wat zij doen.

121. En toen jij in alle vroegte bij jouw familie vertrok om de gelovigen plaats te laten nemen op de strijdposten. En Allaah is Alhorend, Alwetend.

إِذْ هَمَّت طَّآئِفَتَانِ مِنكُمْ أَن تَفْشَلَا وَٱللَّهُ وَلِيُّهُمَا ۗ وَعَلَى ٱللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنتُمْ أَذِلَّةٌ ۖ
فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ
أَلَن يَكْفِيَكُمْ أَن يُمِدَّكُمْ رَبُّكُم بِثَلَٰثَةِ ءَالَٰفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
مُنزَلِينَ ﴿١٢٤﴾ بَلَىٰٓ ۚ إِن تَصْبِرُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ
هَٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُم بِخَمْسَةِ ءَالَٰفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿١٢٥﴾
وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِۦ ۗ
وَمَا ٱلنَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾ لِيَقْطَعَ طَرَفًا
مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنقَلِبُوا۟ خَآئِبِينَ ﴿١٢٧﴾
لَيْسَ لَكَ مِنَ ٱلْأَمْرِ شَىْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ
ظَٰلِمُونَ ﴿١٢٨﴾ وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَن
يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَأْكُلُوا۟ ٱلرِّبَوٰٓا۟ أَضْعَٰفًا مُّضَٰعَفَةً ۖ
وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾ وَٱتَّقُوا۟ ٱلنَّارَ ٱلَّتِىٓ أُعِدَّتْ
لِلْكَٰفِرِينَ ﴿١٣١﴾ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

122. Toen twee groepen van jullie op het punt stonden om de moed op te geven, maar Allaah was de Medestander van beide. En laat de gelovigen daarom op Allaah alléén vertrouwen.

123. En Allaah schonk jullie voorzeker de overwinning in Badr toen jullie onaanzienlijk waren. Vrees daarom Allaah, wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

124. Toen jij tegen de gelovigen zei: "Volstaat het niet voor jullie als Allaah jullie versterkt met drieduizend neer te zenden engelen?"

125. Jawel! Als jullie geduldig zijn en [Allaah] vrezen, en zij deze keer razend op jullie afstevenen, versterkt jullie Heer jullie met vijfduizend gemarkeerde engelen.

126. En Allaah deed dat slechts als verkondiging van verheugend nieuws aan jullie, en zodat jullie harten tot rust komen ermee. En de overwinning is slechts afkomstig van Allaah, de Almachtige, de Alwijze.

127. Zodat Hij een gedeelte van degenen die ongelovig waren, vernietigt of onderdrukt, waarna ze gefaald terugkeren.

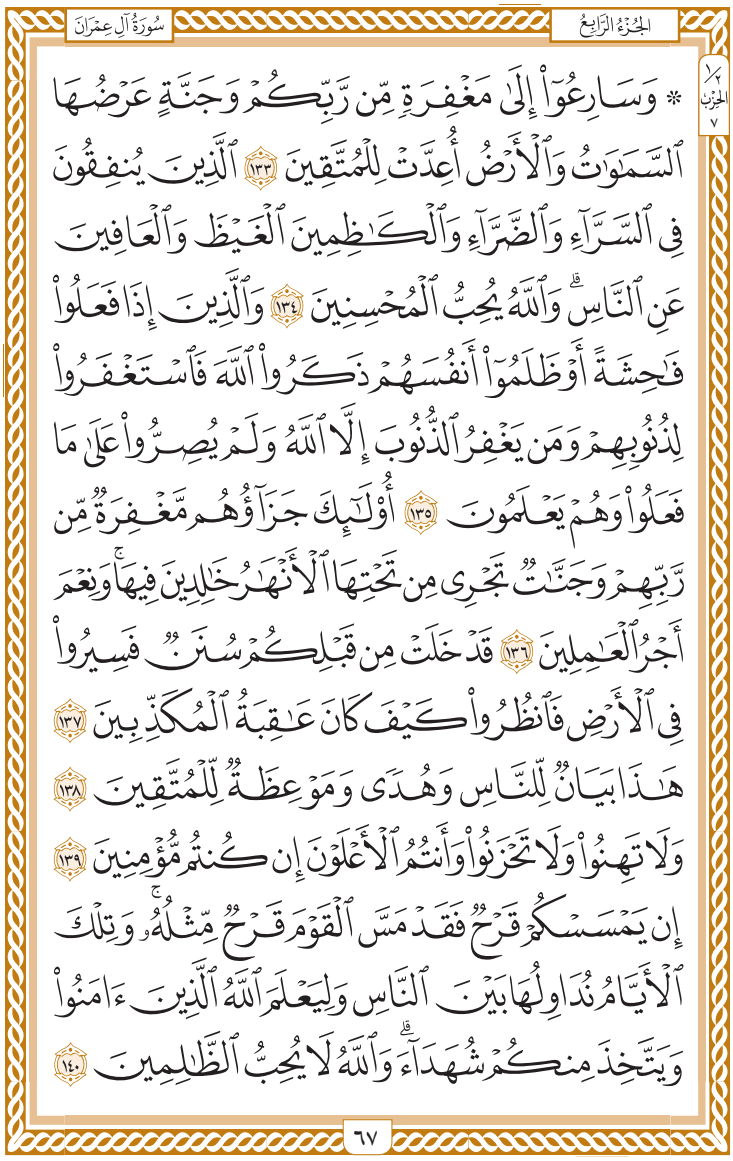
128. Het oordeel is geenszins aan jou. Of Hij hen in staat stelt tot berouw of hen kwelt. Voorwaar, zij zijn namelijk onrechtplegers.

129. En aan Allaah behoort wat in de hemelen en wat op aarde is. Hij vergeeft wie Hij wil en Hij kwelt wie Hij wil. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

130. O jullie die geloven, consumeer geen ribaa [rente, woeker] verdubbeld en verveelvoudigd. En vrees Allaah, wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.

131. En vrees het vuur dat is bereid voor de ongelovigen.

132. En gehoorzaam Allaah en de Boodschapper, wellicht dat jullie worden begenadigd.


الجُزءُ الرَّابِعُ سُورَةُ آلِ عِمرَانَ
١/٨ الحزب ٧
* وَسَارِعُوٓاْ إِلَىٰ مَغۡفِرَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ وَجَنَّةٍ عَرۡضُهَا
ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ أُعِدَّتۡ لِلۡمُتَّقِينَ ١٣٣ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ
فِي ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَٱلۡكَٰظِمِينَ ٱلۡغَيۡظَ وَٱلۡعَافِينَ
عَنِ ٱلنَّاسِۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ١٣٤ وَٱلَّذِينَ إِذَا فَعَلُواْ
فَٰحِشَةً أَوۡ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ ذَكَرُواْ ٱللَّهَ فَٱسۡتَغۡفَرُواْ
لِذُنُوبِهِمۡ وَمَن يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَمۡ يُصِرُّواْ عَلَىٰ مَا
فَعَلُواْ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ١٣٥ أُوْلَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغۡفِرَةٞ مِّن
رَّبِّهِمۡ وَجَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ وَنِعۡمَ
أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ١٣٦ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُمۡ سُنَنٞ فَسِيرُواْ
فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ ١٣٧
هَٰذَا بَيَانٞ لِّلنَّاسِ وَهُدٗى وَمَوۡعِظَةٞ لِّلۡمُتَّقِينَ ١٣٨
وَلَا تَهِنُواْ وَلَا تَحۡزَنُواْ وَأَنتُمُ ٱلۡأَعۡلَوۡنَ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ١٣٩
إِن يَمۡسَسۡكُمۡ قَرۡحٞ فَقَدۡ مَسَّ ٱلۡقَوۡمَ قَرۡحٞ مِّثۡلُهُۥۚ وَتِلۡكَ
ٱلۡأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيۡنَ ٱلنَّاسِ وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
وَيَتَّخِذَ مِنكُمۡ شُهَدَآءَۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ١٤٠
٦٧

133. En haast jullie naar Vergeving van jullie Heer en naar een paradijs met een wijdte van de hemelen en de aarde, bereid voor de godvrezenden.

134. Die in voorspoed en tegenspoed uitgeven, en de onderdrukkers van woede en de vergevers van mensen. En Allaah houdt van de weldoeners.

135. En die als zij een gruweldaad begaan of zichzelf onrecht aandoen, Allaah gedenken [en herinneren], waarna zij om vergeving vragen voor hun zonden. En wie vergeeft de zonden, behalve Allaah? En [die] niet hebben volhard in wat zij deden, terwijl zij weten.

136. De beloning voor diegenen is Vergeving van hun Heer en tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd en eeuwig blijven. En wat voortreffelijk is de beloning voor de werkenden.

137. Zeker, al vóór jullie zijn [soortgelijke] situaties voorgevallen. Reis daarom rond op aarde en zie dan hoe de afloop was van de verloochenaars.

138. Dit is een verduidelijking voor de mensen, en een leiding en een vermaning voor de godvrezenden.

139. En zwak niet af en wees niet bedroefd. En jullie hebben de overhand, als jullie gelovigen zijn.

140. Als verwonding jullie treft, dan trof zeker soortgelijke verwonding die [vijandelijke] mensen. En dat zijn de dagen die Wij afwisselen tussen de mensen. En zodat Allaah degenen aantoont die geloven en zodat Hij getuigen van jullie neemt. En Allaah houdt niet van de onrechtplegers.

141. En zodat Allaah degenen zuivert die geloven en de ongelovigen uitroeit.

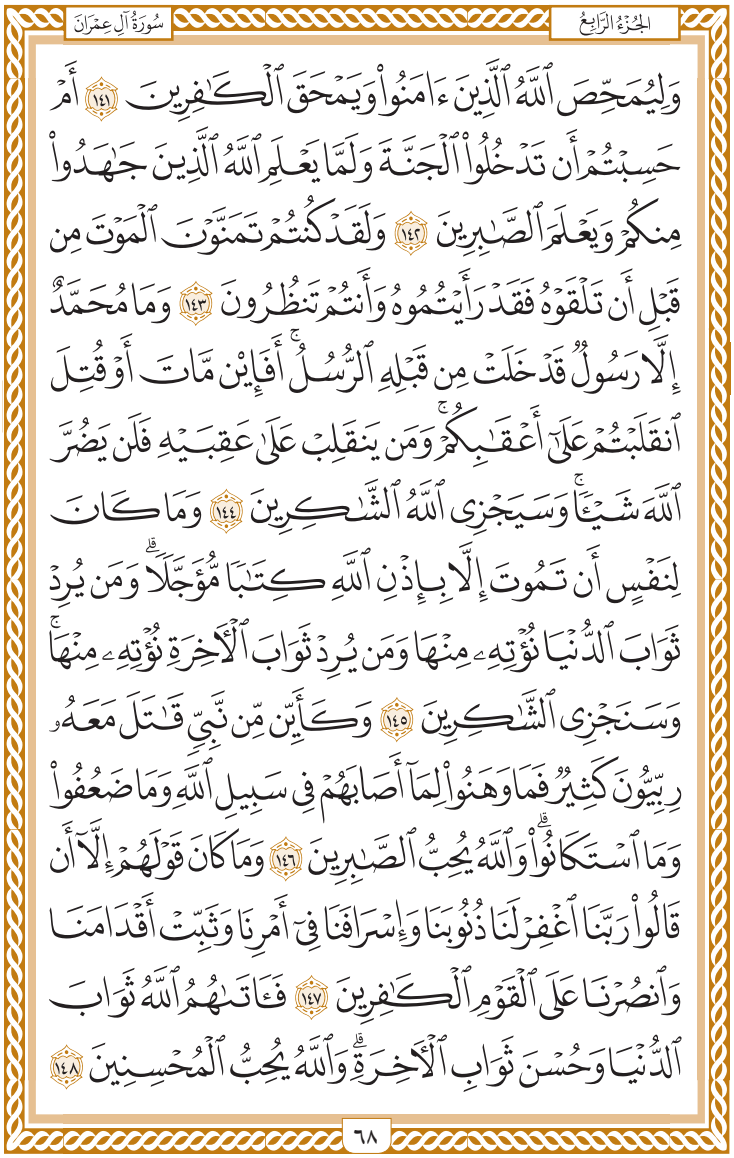
142. Of denken jullie dat jullie het paradijs binnengaan en Allaah nog niet degenen van jullie heeft aangetoond die hebben gestreden en nog niet de geduldigen heeft aangetoond?

143. En jullie wensten voorzeker de dood voordat jullie hem tegenkwamen. Nu zagen jullie hem zeker, terwijl jullie toekeken.

144. En Mohammad is slechts een boodschapper vóór wie de [andere] boodschappers al heengingen. Als hij sterft of wordt gedood, keren jullie dan op jullie hielen terug? En wie op zijn hielen terugkeert, zal Allaah niets schaden. En Allaah zal de dankbaren belonen.

145. En het is niet aan een ziel om te overlijden, behalve met Allaahs Toestemming volgens een vastgestelde termijn. En wie de beloning van het wereldse wenst, hem geven Wij ervan. En wie de beloning van het hiernamaals wenst, hem geven Wij ervan. En Wij zullen de dankbaren belonen.

146. En zoveel profeten


الجُزءُ الرَّابِعُ سُورَةُ آلِ عِمرَانَ

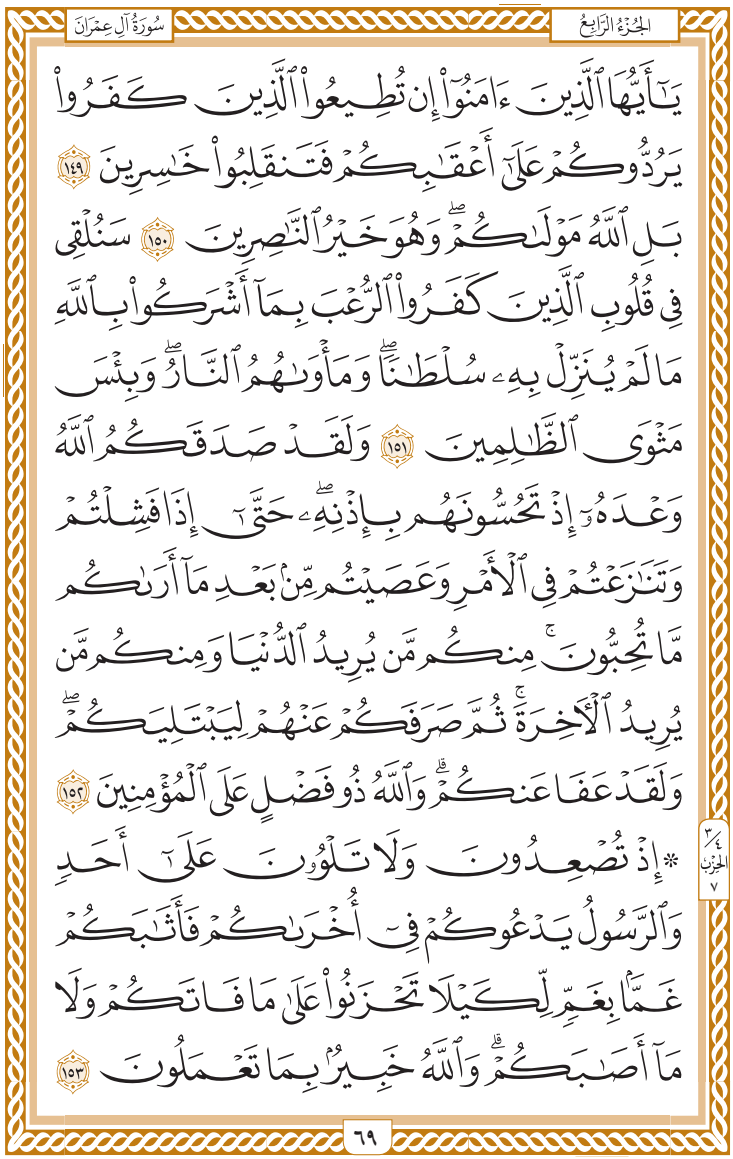
وَلِيُمَحِّصَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَيَمْحَقَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٤١﴾ أَمْ
حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟
مِنكُمْ وَيَعْلَمَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَقَدْ كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ ٱلْمَوْتَ مِن
قَبْلِ أَن تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿١٤٣﴾ وَمَا مُحَمَّدٌ
إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ ۚ أَفَإِيْن مَّاتَ أَوْ قُتِلَ
ٱنقَلَبْتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ ۚ وَمَن يَنقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ
ٱللَّهَ شَيْـًٔا ۗ وَسَيَجْزِى ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَمَا كَانَ
لِنَفْسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ كِتَٰبًا مُّؤَجَّلًا ۗ وَمَن يُرِدْ
ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا نُؤْتِهِۦ مِنْهَا وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ ٱلْءَاخِرَةِ نُؤْتِهِۦ مِنْهَا ۚ
وَسَنَجْزِى ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٤٥﴾ وَكَأَيِّن مِّن نَّبِىٍّ قَٰتَلَ مَعَهُۥ
رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا۟ لِمَآ أَصَابَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا۟
وَمَا ٱسْتَكَانُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٤٦﴾ وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّآ أَن
قَالُوا۟ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِىٓ أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا
وَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٤٧﴾ فَـَٔاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ ثَوَابَ
ٱلدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ ٱلْءَاخِرَةِ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٤٨﴾

٦٨

hebben gestreden, samen met vele groepen. Zij verloren de moed echter niet door wat hen raakte op Allaahs Weg. En zij verzwakten niet en zij onderwierpen zich niet. En Allaah houdt van de geduldigen.

147. En hun enige uitspraak was dat dat zij zeiden: 'Onze Heer, vergeef ons onze zonden en onze buitensporigheid in onze kwesties. En maak onze voeten standvastig en schenk ons de overwinning tegen het ongelovige volk.'

148. Daarom schonk Allaah hun de beloning van het wereldse en de weldadige beloning van het hiernamaals. En Allaah houdt van de weldoeners.



149. O jullie die geloven, als jullie degenen gehoorzamen die ongelovig zijn, laten zij jullie op jullie hielen terugkeren, waarna jullie als verliezers terugkomen.

150. Integendeel! Allaah is jullie Medestander. En Hij is de Beste Helper.

151. Wij zullen schrik werpen in de harten van degenen die ongelovig zijn, omdat zij deelgenoten namen naast Allaah waarover Hij geen argument neerzond. En hun verblijf is het vuur. En slecht is het onderkomen van de onrechtplegers.

152. Allaah kwam voorzeker Zijn Belofte aan jullie na, toen jullie hen om het leven brachten met Zijn Toestemming. Totdat jullie ontmoedigd raakten en onenigheid kregen over het bevel, en ongehoorzaam werden nadat Hij jullie dat toonde wat jullie liefhebben. Van jullie is er wie het wereldse wenst. En van jullie is er wie het hiernamaals wenst. Vervolgens wendde Hij jullie van hen af om jullie te beproeven. En Hij heeft jullie voorzeker vergeven. En Allaah is zeker de Bezitter van Verdienste aan de gelovigen.

153. Toen jullie op de vlucht sloegen zonder naar iemand om te kijken. En de Boodschapper riep jullie na vanachter jullie. Hierop beloonde Hij jullie met kommer boven kommer, zodat jullie niet zouden treuren om wat aan jullie voorbijging of wat jullie trof. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

الجُزءُ الرَّابِعُ سُورَةُ آلِ عِمرَانَ

ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنۢ بَعْدِ ٱلْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَىٰ طَآئِفَةً
مِّنكُمْ ۖ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِٱللَّهِ غَيْرَ
ٱلْحَقِّ ظَنَّ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ۖ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ مِن شَىْءٍ ۗ
قُلْ إِنَّ ٱلْأَمْرَ كُلَّهُۥ لِلَّهِ ۗ يُخْفُونَ فِىٓ أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ ۖ
يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ شَىْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَٰهُنَا ۗ قُل لَّوْ كُنتُمْ
فِى بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ ٱلَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ ۖ
وَلِيَبْتَلِىَ ٱللَّهُ مَا فِى صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِى قُلُوبِكُمْ ۚ
وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَلَّوْا۟ مِنكُمْ
يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ إِنَّمَا ٱسْتَزَلَّهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ بِبَعْضِ
مَا كَسَبُوا۟ ۖ وَلَقَدْ عَفَا ٱللَّهُ عَنْهُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٥٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَقَالُوا۟ لِإِخْوَٰنِهِمْ إِذَا
ضَرَبُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ أَوْ كَانُوا۟ غُزًّى لَّوْ كَانُوا۟ عِندَنَا مَا مَاتُوا۟
وَمَا قُتِلُوا۟ لِيَجْعَلَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِى قُلُوبِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ يُحْىِۦ
وَيُمِيتُ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾ وَلَئِن قُتِلْتُمْ فِى سَبِيلِ
ٱللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٥٧﴾

٧٠

154. Vervolgens zond Hij na de kommer veiligheid op jullie neer, een sluimering die een groep van jullie bedekte. En een [andere] groep was bezorgd om zichzelf. Zij hadden andere vermoedens over Allaah dan de waarheid. Vermoedens van onwetendheid. Zij zeiden: 'Hebben wij enig aandeel in deze kwestie?' Zeg: "Voorwaar, de kwestie is in zijn geheel aan Allaah." Zij verbergen in zichzelf wat zij niet naar jou uiten. Zij zeggen: 'Als wij enig aandeel hadden in deze kwestie, waren wij hier niet gedood.' Zeg: "Al waren jullie in jullie huizen, dan zouden degenen voor wie de dood is voorgeschreven zich alsnog begeven naar hun doodsbedden." En zodat Allaah beproeft wat in jullie borsten is en zuivert wat in jullie harten is. En Allaah is Alwetend over wat in de borsten is.

155. Voorwaar, degenen van jullie die wegdraaiden tijdens de dag dat de twee menigtes elkaar troffen, hebben waarlijk slechts door toedoen van de Shaytaan een misstap begaan, vanwege een gedeelte van wat zij verdienden. En Allaah heeft hen voorzeker vergeven. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Verdraagzaam.

156. O jullie die geloven, wees niet zoals degenen die ongelovig waren, en zeiden tegen hun broeders wanneer zij rondtrokken op aarde of ten strijde trokken: 'Als zij met ons waren, waren zij niet overleden en niet gedood,' zodat Allaah dat een treurnis in hun harten laat zijn. En Allaah geeft leven en doet sterven. En Allaah is Alziend over wat jullie doen.

157. En als jullie worden gedood op Allaahs Weg of overlijden, dan is Vergeving van Allaah en Genade zeker beter dan wat zij verzamelen.

وَلَئِن مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى ٱللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ
لِنتَ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنتَ فَظًّا غَلِيظَ ٱلْقَلْبِ لَٱنفَضُّوا۟ مِنْ حَوْلِكَ ۖ
فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى ٱلْأَمْرِ ۖ فَإِذَا عَزَمْتَ
فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾ إِن يَنصُرْكُمُ ٱللَّهُ
فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِن يَخْذُلْكُمْ فَمَن ذَا ٱلَّذِى يَنصُرُكُم مِّنۢ
بَعْدِهِۦ ۗ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِىٍّ أَن
يَغُلَّ ۚ وَمَن يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ
نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ رِضْوَٰنَ ٱللَّهِ
كَمَنۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَىٰهُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾
هُمْ دَرَجَٰتٌ عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾ لَقَدْ
مَنَّ ٱللَّهُ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ
يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَٰبَ
وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلُ لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾ أَوَلَمَّآ
أَصَٰبَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُم مِّثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّىٰ هَٰذَا ۖ
قُلْ هُوَ مِنْ عِندِ أَنفُسِكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

158. En als jullie overlijden of worden gedood, worden jullie zeker naar Allaah verzameld.

159. Het was dus door een Genade van Allaah dat jij zachtaardig voor hen was. Want als jij grof en hardhartig was, waren zij zeker allemaal om jou heen uiteengegaan. Scheld hun dus kwijt, en vraag [Allaah] voor hen om vergeving en raadpleeg hen over de kwestie. Als je vervolgens vastberaden bent, vertrouw dan op Allaah. Voorwaar, Allaah houdt van de vertrouwenden.

160. Als Allaah jullie helpt, is er niemand die jullie kan overwinnen. En als Hij jullie in de steek laat, wie is dan degene die jullie kan helpen na Hem? En laat de gelovigen daarom op Allaah alléén vertrouwen.

161. En het past een profeet niet [de oorlogsbuit] te verduisteren. En wie verduistert, zal tijdens de Opstandingsdag aankomen met wat hij verduisterde. Daarna wordt elke ziel volledig vergolden voor wat zij verdiende. En hun wordt geen onrecht aangedaan.

162. Is wie Allaahs Tevredenheid volgt als wie Allaahs Toorn op zich afroept en wiens verblijf de hel is? En wat een slechte eindbestemming is dat.

163. Zij hebben [verschillende] rangen bij Allaah. En Allaah is Alziend over wat zij doen.

164. Allaah begunstigde de gelovigen voorzeker door een boodschapper naar hen te zenden vanuit hun midden, die Zijn Verzen voor hen reciteert, en hen zuivert en hun het Boek en de wijsheid onderwijst. Terwijl zij voorheen zeker in duidelijke dwaling verkeerden.

165. En toen onheil jullie trof, terwijl jullie [voorheen je vijand] zeker met het tweevoudige ervan troffen, zeiden jullie: 'Hoe komt dit?' Zeg: "Het komt door julliezelf." Voorwaar, Allaah is tot alles in staat.

الجُزءُ الرَّابِعُ سُورَةُ آلِ عِمرَانَ

وَمَآ أَصَٰبَكُمْ يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ ٱللَّهِ وَلِيَعْلَمَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٦﴾
وَلِيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ نَافَقُوا۟ ۚ وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ قَٰتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ
أَوِ ٱدْفَعُوا۟ ۖ قَالُوا۟ لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّا ٱتَّبَعْنَٰكُمْ ۗ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَئِذٍ
أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَٰنِ ۚ يَقُولُونَ بِأَفْوَٰهِهِم مَّا لَيْسَ فِى قُلُوبِهِمْ ۚ
وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٧﴾ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ لِإِخْوَٰنِهِمْ وَقَعَدُوا۟
لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا۟ ۗ قُلْ فَٱدْرَءُوا۟ عَنْ أَنفُسِكُمُ ٱلْمَوْتَ إِن
كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٦٨﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ قُتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ
أَمْوَٰتًۢا ۚ بَلْ أَحْيَآءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿١٦٩﴾ فَرِحِينَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ
ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِٱلَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا۟ بِهِم
مِّنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٧٠﴾ ۞ يَسْتَبْشِرُونَ
بِنِعْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ
ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٧١﴾ ٱلَّذِينَ ٱسْتَجَابُوا۟ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ مِنۢ بَعْدِ مَآ أَصَابَهُمُ
ٱلْقَرْحُ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ مِنْهُمْ وَٱتَّقَوْا۟ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾
ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ إِنَّ ٱلنَّاسَ قَدْ جَمَعُوا۟ لَكُمْ فَٱخْشَوْهُمْ
فَزَادَهُمْ إِيمَٰنًا وَقَالُوا۟ حَسْبُنَا ٱللَّهُ وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾

الجزء ٨

٧٢

166. En wat jullie raakte tijdens de dag dat de twee menigtes elkaar troffen, was namelijk met Allaahs Toestemming. En zodat Hij de gelovigen aantoont.

167. En zodat Hij degenen aantoont die huichelen. En er werd tegen hen gezegd: 'Kom en strijd [mee] op Allaahs Weg of verdedig.' Zij zeiden: 'Als wij wisten van een strijd, hadden wij jullie zeker gevolgd.' Die dag waren zij dichter bij het ongeloof, dan zij bij het geloof waren. Zij zeggen met hun monden, wat niet in hun harten is. En Allaah is Alwetend over wat zij verzwijgen.

168. Degenen die zeiden tegen hun broeders, terwijl zij thuis bleven zitten: 'Als zij ons hadden gehoorzaamd, waren zij niet gedood.' Zeg: "Sla de dood dan van julliezelf af, als jullie waarachtigen zijn."

169. En denk absoluut niet dat wie gedood zijn op Allaahs Weg overleden zijn. Integendeel! Zij zijn in leven, bij hun Heer worden zij voorzien.

170. Blij met wat Allaah hun gaf uit Zijn Verdienste. En zij verheugen zich op degenen na hen die zich nog niet bij hen hebben gevoegd, dat er voor hen geen angst is en dat zij niet treuren.

171. Zij verheugen zich op een Gunst van Allaah en een Verdienste. En dat Allaah de beloning waarlijk niet verloren laat gaan voor de gelovigen.

172. Degenen die gehoor gaven aan Allaah en de Boodschapper nadat verwonding hen raakte. Voor degenen van hen die weldoen en [Allaah] vrezen, is er een geweldige beloning.

173. Degenen tegen wie de mensen zeiden: 'De mensen hebben zich zeker verzameld tegen jullie. Vrees hen dus.' Daardoor vermeerderden zij echter in geloof en zij zeiden: 'Allaah is Genoeg voor ons. En wat een voortreffelijke Toezichthouder is Hij.'

فَٱنقَلَبُواْ بِنِعْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوٓءٌ وَٱتَّبَعُواْ
رِضْوَٰنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾ إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ
يُخَوِّفُ أَوْلِيَآءَهُۥ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾
وَلَا يَحْزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْكُفْرِ ۚ إِنَّهُمْ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ
شَيْـًٔا ۗ يُرِيدُ ٱللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ
عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُاْ ٱلْكُفْرَ بِٱلْإِيمَٰنِ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ
شَيْـًٔا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَنَّمَا
نُمْلِى لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ ۚ إِنَّمَا نُمْلِى لَهُمْ لِيَزْدَادُوٓاْ إِثْمًا ۚ وَلَهُمْ
عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٧٨﴾ مَّا كَانَ ٱللَّهُ لِيَذَرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَآ أَنتُمْ
عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ ٱلْخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِ ۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ
عَلَى ٱلْغَيْبِ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَجْتَبِى مِن رُّسُلِهِۦ مَن يَشَآءُ ۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ
وَرُسُلِهِۦ ۚ وَإِن تُؤْمِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٩﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ
ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ هُوَ خَيْرًا لَّهُم ۖ
بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ ۖ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُواْ بِهِۦ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ وَلِلَّهِ
مِيرَٰثُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾

174. Daarom keerden zij terug met een Gunst van Allaah en een Verdienste, zonder dat enig kwaad hen trof. En zij volgden Allaahs Tevredenheid. En Allaah is de Bezitter van een Geweldige Verdienste.

175. Voorwaar, dat is slechts de Shaytaan die zijn medestanders beangstigt. Vrees hen dus niet, maar vrees Mij als jullie gelovigen zijn.

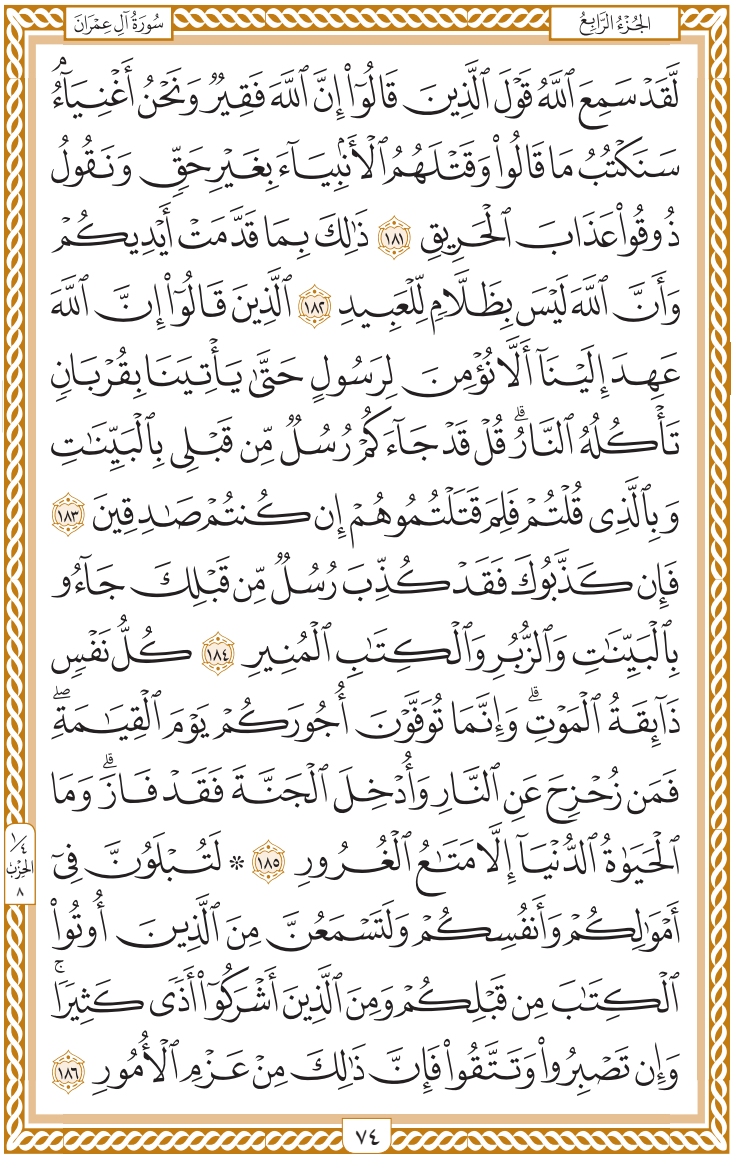
176. En laat wie zich haasten naar het ongeloof jou niet bedroeven. Voorwaar, zij zullen Allaah niets schaden. Allaah wil hun geen aandeel toekennen in het hiernamaals. En voor hen is er een geweldige kwelling.

177. Voorwaar, degenen die het ongeloof verworven in ruil voor het geloof, zullen Allaah niets schaden. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

178. En laat degenen die ongelovig zijn absoluut niet denken dat het uitstel dat Wij hun geven, goed is voor henzelf. Voorwaar, wij geven hun slechts uitstel zodat zij toenemen in zondigheid. En voor hen is er een vernederende kwelling.

179. Allaah zou de gelovigen nooit in de toestand laten verkeren waarin jullie [momenteel] verkeren, totdat Hij onderscheid maakt tussen het slechte en het goede. En Allaah zou jullie nooit op de hoogte stellen van het verborgene. Maar Allaah verkiest wie Hij wil van Zijn boodschappers. Geloof dus in Allaah en Zijn boodschappers. En als jullie geloven en [Allaah] vrezen, is er een geweldige beloning voor jullie.

180. En laat wie gierig zijn met wat Allaah hun gaf uit Zijn Verdienste absoluut niet denken dat dit [d.w.z. hun gierigheid] goed is voor hen. Integendeel! Het is slecht voor hen. Tijdens de Opstandingsdag zal dat waarmee zij gierig waren om hun nekken worden gehangen. En aan Allaah behoort de erfenis van de hemelen en de aarde. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.



181. Allaah heeft voorzeker de uitspraak gehoord van wie zeiden: 'Voorwaar, Allaah is arm en wij zijn rijk.' Wij zullen opschrijven wat zij zeiden en dat zij de profeten doodden zonder recht. En Wij zeggen: "Proef de kwelling van de verbranding."

182. Dat is vanwege wat jullie handen voortbrachten. En Voorwaar, Allaah is geen volhardende onrechtpleger tegen de dienaren.

183. Degenen die zeiden: "Voorwaar, Allaah vertrouwde ons toe dat wij niet in een boodschapper geloven, totdat hij ons een offer brengt dat door het vuur wordt verslonden." Zeg: "Er kwamen zeker boodschappers vóór mij naar jullie met de duidelijke tekenen en met wat jullie zeiden. Waarom doodden jullie hen dan toch, als jullie waarachtig zijn?"

184. Als zij jou vervolgens verloochenen, dan zijn er zeker boodschappers vóór jou verloochend. Zij kwamen met duidelijke bewijzen, en de geschriften en het lichtende boek.

185. Elke ziel zal de dood proeven. En tijdens de Opstandingsdag ontvangen jullie waarlijk jullie volledige beloningen. Wie dan van het vuur wordt weggehouden en in het paradijs wordt binnengebracht, is zeker succesvol. En het wereldse leven is niets anders dan bedrieglijk genot.

186. Jullie worden vast en zeker beproefd in jullie rijkdommen en in julliezelf. En jullie horen vast en zeker veel kwetsends van degenen die vóór jullie het boek is gegeven en van degenen die afgoderij belijden. En als jullie geduld hebben en [Allaah] vrezen, dan behoort dat waarlijk tot de wilskrachtige zaken.

وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهُۥ لِلنَّاسِ
وَلَا تَكْتُمُونَهُۥ فَنَبَذُوهُ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ وَٱشْتَرَوْا۟ بِهِۦ ثَمَنًا
قَلِيلًا ۖ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿١٨٧﴾ لَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَآ
أَتَوا۟ وَّيُحِبُّونَ أَن يُحْمَدُوا۟ بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا۟ فَلَا تَحْسَبَنَّهُم
بِمَفَازَةٍ مِّنَ ٱلْعَذَابِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨٨﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨٩﴾ إِنَّ فِى
خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ لَءَايَٰتٍ
لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿١٩٠﴾ ٱلَّذِينَ يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ قِيَٰمًا وَقُعُودًا
وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِى خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَٰذَا بَٰطِلًا سُبْحَٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿١٩١﴾
رَبَّنَآ إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ ٱلنَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُۥ ۖ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ
أَنصَارٍ ﴿١٩٢﴾ رَّبَّنَآ إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِى لِلْإِيمَٰنِ أَنْ
ءَامِنُوا۟ بِرَبِّكُمْ فَـَٔامَنَّا ۚ رَبَّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّـَٔاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ ٱلْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلَىٰ
رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾

187. En toen Allaah het verbond sloot met degenen aan wie het boek is gegeven: "Jullie zullen het vast en zeker verduidelijken voor de mensen en het niet verzwijgen." Zij wierpen het echter achter hun ruggen en zij verruilden het voor een geringe prijs. Wat slecht is dat dus, waarvoor zij het verruilen.

188. Denk absoluut niet dat wie ingenomen zijn met wat zij verrichten, en die ervan houden dat zij worden geprezen met iets wat zij niet deden, denk dus absoluut niet dat zij veilig zijn voor de kwelling. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

189. En Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. En Allaah is tot alles in staat.

190. Voorwaar, de schepping van de hemelen en de aarde, en het verschil van de nacht en de dag, bevatten zeker tekenen voor de bezitters van begrip.

191. Degenen die Allaah staand, zittend en op hun zij gedenken en nadenken over de schepping van de hemelen en de aarde: 'Onze Heer, U schiep dit niet doelloos. Verheerlijkt bent U. Bescherm ons daarom voor de kwelling van het vuur.

192. Onze Heer, voorwaar, als U iemand binnenbrengt in het vuur, dan heeft U hem zeker vernederd. En voor de onrechtplegers zijn geen helpers.

193. Onze Heer, wij hoorden een oproeper die oproept naar het geloof [en zegt]: 'Geloof waarlijk in jullie Heer.' Daarom geloven wij. Onze Heer, vergeef ons daarom onze zonden en scheld onze slechte daden voor ons kwijt, en laat ons sterven met de deugdzamen.

194. Onze Heer, en geef ons wat U ons heeft beloofd via Uw boodschappers en verneder ons niet tijdens de Opstandingsdag. Voorwaar, U verbreekt de belofte niet.'

فَٱسۡتَجَابَ لَهُمۡ رَبُّهُمۡ أَنِّي لَآ أُضِيعُ عَمَلَ عَٰمِلٖ مِّنكُم مِّن
ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰۖ بَعۡضُكُم مِّنۢ بَعۡضٖۖ فَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ
وَأُخۡرِجُواْ مِن دِيَٰرِهِمۡ وَأُوذُواْ فِي سَبِيلِي وَقَٰتَلُواْ وَقُتِلُواْ
لَأُكَفِّرَنَّ عَنۡهُمۡ سَيِّـَٔاتِهِمۡ وَلَأُدۡخِلَنَّهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي
مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ ثَوَابٗا مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ
حُسۡنُ ٱلثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾ لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي
ٱلۡبِلَٰدِ ﴿١٩٦﴾ مَتَٰعٞ قَلِيلٞ ثُمَّ مَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۚ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ ﴿١٩٧﴾
لَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ رَبَّهُمۡ لَهُمۡ جَنَّٰتٞ تَجۡرِي
مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا نُزُلٗا مِّنۡ عِندِ
ٱللَّهِۗ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لِّلۡأَبۡرَارِ ﴿١٩٨﴾ وَإِنَّ مِنۡ أَهۡلِ
ٱلۡكِتَٰبِ لَمَن يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُمۡ وَمَآ أُنزِلَ
إِلَيۡهِمۡ خَٰشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشۡتَرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنٗا
قَلِيلًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ
سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ﴿١٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱصۡبِرُواْ
وَصَابِرُواْ وَرَابِطُواْ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾

195. Hun Heer verhoorde hen vervolgens [en zei]: "Voorwaar, Ik laat geen daad verloren gaan van een werker van jullie, man of vrouw. Jullie horen bij elkaar. Voor degenen die daarom emigreerden, en werden verdreven uit hun huizen, en werden lastiggevallen op Mijn Weg, en streden en werden gedood, scheld Ik vast en zeker hun zonden kwijt en Ik breng hen vast en zeker binnen in tuinen waaronder rivieren stromen, als een beloning afkomstig van Allaah. En bij Allaah is de goede beloning."

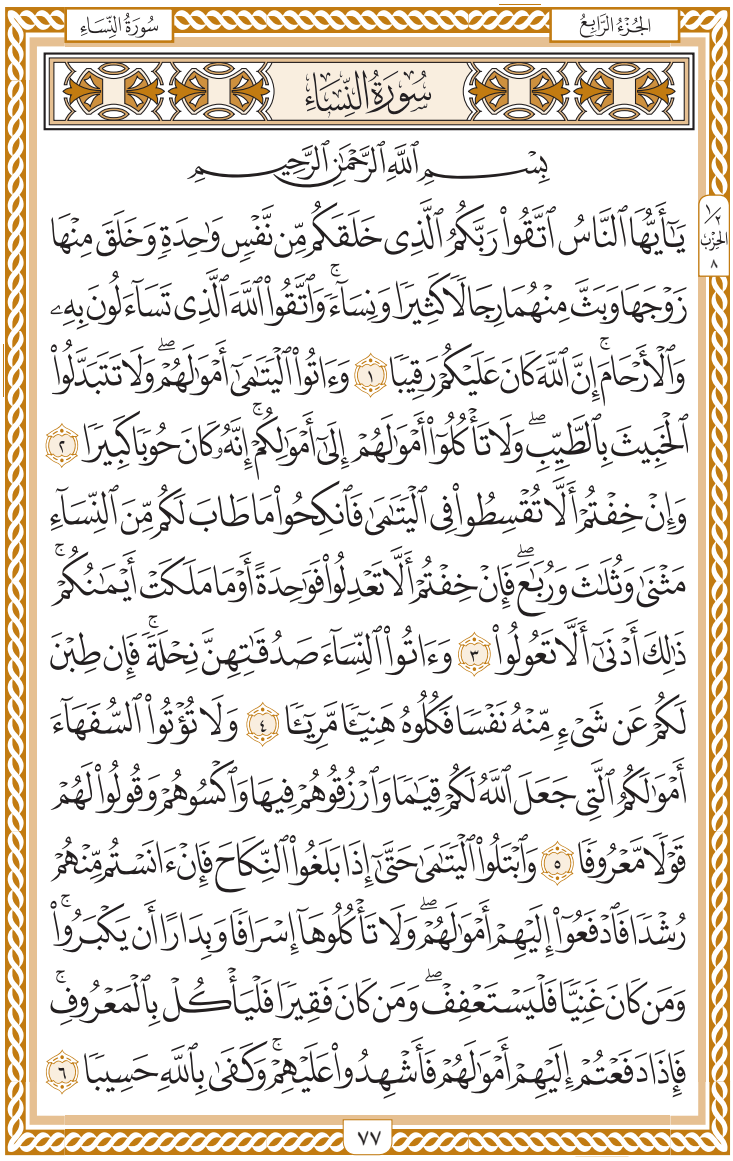
196. Laat de beweging over het land van degenen die ongelovig zijn jou absoluut niet bedriegen.

197. Het is slechts een geringe genieting. Daarna is hun verblijf de hel. En wat een slechte rustplaats [is dat].

198. Maar voor wie hun Heer vrezen, zijn er tuinen waaronder rivieren stromen, waarin ze voor altijd blijven, als onderkomen afkomstig van Allaah. En wat bij Allaah is, is beter voor de deugdzamen.

199. En voorwaar, onder de mensen van het boek zijn zeker wie geloven in Allaah, en [in] wat naar jullie is neergezonden en wat naar hen is neergezonden, met deemoedigheid tegenover Allaah. Zij verruilen Allaahs Verzen niet voor een geringe prijs. Voor diegenen is hun beloning bij hun Heer. Voorwaar, Allaah is Snel in de Eindafrekening.

200. O jullie die geloven, wees geduldig, en volhardend, en vastberaden en vrees Allaah. Wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.


الجُزْءُ الرَّابِعُ سُورَةُ النِّسَاءِ

سُورَةُ النِّسَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا
زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ
وَالْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿١﴾ وَآتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ ۖ وَلَا تَتَبَدَّلُوا
الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ ۖ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ﴿٢﴾
وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ
مَثْنَىٰ وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ
ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا ﴿٣﴾ وَآتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ فَإِنْ طِبْنَ
لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيئًا ﴿٤﴾ وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ
أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ
قَوْلًا مَعْرُوفًا ﴿٥﴾ وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ
رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ ۖ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۚ
وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۖ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ
فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٦﴾

٧٧

Hoofdstuk 4
De vrouwen
[an-Nisaa']

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O mensen, vrees jullie Heer, Die jullie uit één ziel schiep. En daaruit schiep Hij zijn echtgenote. En uit beiden verspreidde Hij vele mannen en vrouwen. En vrees Allaah, Degene bij Wie[ns Naam] jullie elkaar vragen, en [vrees] de verwantschappen. Voorwaar, Allaah is immer een Waker over jullie.

2. En geef de wezen hun rijkdommen. En ruil het slechte niet ten koste van het goede. En consumeer hun rijkdommen niet naar jullie rijkdommen. Voorwaar, dat is een grote zonde.

3. En als jullie vrezen dat jullie niet rechtvaardig zijn voor de [vrouwelijke] wezen, huw dan de vrouwen die jullie behagen; twee en drie en vier. Als jullie echter vrezen dat jullie niet rechtvaardig zijn, [trouw] dan slechts één of wat jullie rechterhanden bezitten. Dat maakt het aannemelijker dat jullie geen onrecht begaan.

4. En geef de vrouwen hun bruidsschatten als een [verplichte, gulle] gift. Als het hun zielen vervolgens behaagt om jullie iets ervan [terug] te geven, consumeer het dan ongestoord en voldaan.

5. En geef de dwazen niet jullie rijkdommen die Allaah als jullie bestaansmiddelen maakte. En voed en kleed hen ermee, en spreek met een betamelijk woord tegen hen.

6. En blijf de wezen testen totdat zij de huwelijksleeftijd bereiken. Als jullie dan deugdzaamheid bij hen opmerken, overhandig hun dan hun rijkdommen. En consumeer het niet verspillend en haastig voordat zij opgroeien. En wie rijk is, laat hem dan ingetogen zijn. En wie arm is, laat hem dan naar redelijkheid [ervan] consumeren. Als jullie hun rijkdommen aan hen overhandigen, laat hier dan van getuigen. En Allaah volstaat als Afrekenaar.

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ
مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ نَصِيبًا
مَّفْرُوضًا ﴿٧﴾ وَإِذَا حَضَرَ ٱلْقِسْمَةَ أُو۟لُوا۟ ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
وَٱلْمَسَٰكِينُ فَٱرْزُقُوهُم مِّنْهُ وَقُولُوا۟ لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٨﴾
وَلْيَخْشَ ٱلَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا۟ مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَٰفًا
خَافُوا۟ عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلْيَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٩﴾ إِنَّ
ٱلَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَٰلَ ٱلْيَتَٰمَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِى
بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ﴿١٠﴾ يُوصِيكُمُ ٱللَّهُ فِىٓ
أَوْلَٰدِكُمْ ۖ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۚ فَإِن كُنَّ نِسَآءً
فَوْقَ ٱثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۖ وَإِن كَانَتْ وَٰحِدَةً فَلَهَا
ٱلنِّصْفُ ۚ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا ٱلسُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِن
كَانَ لَهُۥ وَلَدٌ ۚ فَإِن لَّمْ يَكُن لَّهُۥ وَلَدٌ وَوَرِثَهُۥٓ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ ٱلثُّلُثُ ۚ فَإِن
كَانَ لَهُۥٓ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ ٱلسُّدُسُ ۚ مِنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِى بِهَآ
أَوْ دَيْنٍ ۗ ءَابَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ
نَفْعًا ۚ فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١﴾

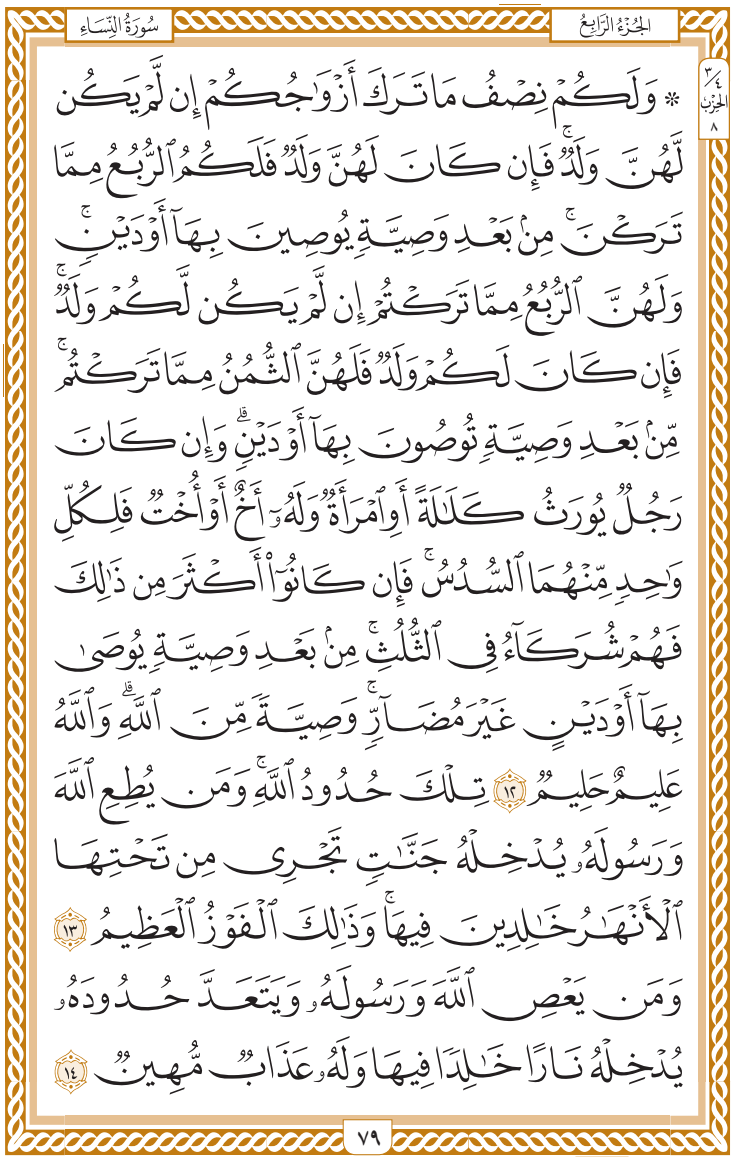
7. Voor de mannen is er een aandeel in wat de ouders en de [meest nauwe] verwanten nalaten. En voor de vrouwen is er een aandeel in wat de ouders en de [meest nauwe] verwanten nalaten. Of het nu weinig is of veel. Een verplicht aandeel.

8. En als de verwanten en de wezen en de behoeftigen bij de verdeling aanwezig zijn, voorzie hen dan daaruit en spreek een betamelijk woord tegen hen.

9. En laat diegenen angstig zijn, die als zij zelf een zwak nageslacht zouden achterlaten, voor hén zouden vrezen. Laat hen daarom Allaah vrezen en laat hen een correct woord zeggen.

10. Voorwaar, wie onrechtvaardig de rijkdommen van wezen consumeren, consumeren in hun buiken waarlijk slechts vuur. En zij zullen branden in een laaiend vuur.

11. Allaah draagt jullie op over [de erfenis aan] jullie kinderen: De jongen komt het gelijkwaardige aan het aandeel van twee meisjes toe. Als het echter [alleen] vrouwen zijn, meer dan twee, dan komt hun twee derde toe van wat hij nalaat. En als zij één [vrouw] is, dan komt haar de helft toe. En zijn ouders; elk van hen komt een zesde toe van wat hij nalaat, áls hij kinderen heeft. Als hij echter geen kind heeft en zijn ouders erven van hem, dan komt zijn moeder een derde toe. Als hij echter broers en/of zussen heeft, dan komt zijn moeder een zesde toe. [Dit alles] na een legaat dat hij opneemt als testament of een schuld. Jullie ouders en jullie kinderen; jullie weten niet wie van hen jullie meer van nut is. Als een Verplichting van Allaah. En voorwaar, Allaah is immer Alwetend, Alwijs.


سُورَةُ النِّسَاءِ
الجُزءُ الرَّابِعُ
٣/٤ الجزء ٨
* وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِن لَّمْ يَكُن
لَّهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا
تَرَكْنَ ۚ مِن بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ
وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِن لَّمْ يَكُن لَّكُمْ وَلَدٌ ۚ
فَإِن كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُم ۚ
مِّن بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۗ وَإِن كَانَ
رَجُلٌ يُورَثُ كَلَٰلَةً أَوِ امْرَأَةٌ وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ
وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ ۚ فَإِن كَانُوا أَكْثَرَ مِن ذَٰلِكَ
فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ ۚ مِن بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ
بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ
عَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿١٢﴾ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٣﴾
وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ
يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٤﴾
٧٩

12. En jullie komt de helft toe van wat jullie echtgenotes nalaten, als zij geen kind hebben. Als zij echter wel een kind [of meer] hebben, dan komt jullie een kwart toe van wat zij nalaten. [Dit alles] na een legaat dat zij opnemen als testament of een schuld. En hun [d.w.z. de echtgenotes] komt een kwart toe van wat jullie nalaten, als jullie geen kind hebben. Als jullie echter wel een kind [of meer] hebben, dan komt hun een achtste toe van wat jullie nalaten. [Dit alles] na een legaat dat jullie opnemen als testament of een schuld. En als een man of vrouw [ouder- en kinderloos door bloedverwanten] in de zijlijn wordt geërfd, en hij [of zij] wel een broer of een zus [van moederskant] heeft, dan komt elk van beiden een zesde toe. Als zij met meer dan dat zijn, dan zijn zij [gelijkwaardige] deelgenoten in een derde. [Dit alles] na een legaat op te nemen als testament of een schuld, zonder benadeling. Als opdracht van Allaah. En Allaah is Alwetend, Verdraagzaam.

13. Dat zijn Allaahs Grenzen. En wie gehoorzaam is aan Allaah en Zijn Boodschapper, brengt Hij binnen in tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd blijven. En dat is het geweldige succes.

14. En wie ongehoorzaam is aan Allaah en Zijn Boodschapper, en Zijn Grenzen overschrijdt, brengt Hij binnen in een vuur, waarin hij voor eeuwig verblijft. En voor hem is er een vernederende kwelling.

وَٱلَّتِي يَأْتِينَ ٱلْفَٰحِشَةَ مِن نِّسَآئِكُمْ فَٱسْتَشْهِدُوا۟ عَلَيْهِنَّ
أَرْبَعَةً مِّنكُمْ ۖ فَإِن شَهِدُوا۟ فَأَمْسِكُوهُنَّ فِى ٱلْبُيُوتِ
حَتَّىٰ يَتَوَفَّىٰهُنَّ ٱلْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ ٱللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ﴿١٥﴾
وَٱلَّذَانِ يَأْتِيَٰنِهَا مِنكُمْ فَـَٔاذُوهُمَا ۖ فَإِن تَابَا وَأَصْلَحَا
فَأَعْرِضُوا۟ عَنْهُمَا ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿١٦﴾
إِنَّمَا ٱلتَّوْبَةُ عَلَى ٱللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلسُّوٓءَ بِجَهَٰلَةٍ
ثُمَّ يَتُوبُونَ مِن قَرِيبٍ فَأُو۟لَٰٓئِكَ يَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ ۗ
وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٧﴾ وَلَيْسَتِ ٱلتَّوْبَةُ لِلَّذِينَ
يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ حَتَّىٰٓ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ ٱلْمَوْتُ
قَالَ إِنِّى تُبْتُ ٱلْـَٰٔنَ وَلَا ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ ۚ
أُو۟لَٰٓئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَن تَرِثُوا۟ ٱلنِّسَآءَ كَرْهًا ۖ وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ
لِتَذْهَبُوا۟ بِبَعْضِ مَآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّآ أَن يَأْتِينَ بِفَٰحِشَةٍ
مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ ۚ فَإِن كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰٓ
أَن تَكْرَهُوا۟ شَيْـًٔا وَيَجْعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ﴿١٩﴾

15. En wie van jullie vrouwen de gruweldaad begaan, laat dan vier van jullie tegen hen getuigen. Als zij dan getuigen, zet hen dan thuis vast totdat de dood hun levens neemt of Allaah een uitweg voor hen maakt.

16. En de twee van jullie die dat [d.w.z. de gruweldaad] begaan, val hen dan lastig. Als zij beiden vervolgens berouw tonen en corrigeren, wend jullie dan van hen af. Voorwaar, Allaah is immer Berouwaanvaardend, Barmhartig.

17. Voorwaar, Allaah aanvaardt alleen het berouw van degenen die slechtheid begaan uit onwetendheid, waarna zij spoedig berouw tonen. Van diegenen aanvaardt Allaah dus het berouw. En Allaah is immer Alwetend, Alwijs.

18. En er is geen berouw voor degenen die slechtheden begaan, om pas als de dood bij iemand van hen arriveert, te zeggen: 'Voorwaar, nu toon ik berouw.' En ook niet voor wie als ongelovigen sterven. Voor diegenen bereidden Wij een pijnlijke kwelling.

19. O jullie die geloven, het is voor jullie niet toegestaan de vrouwen gedwongen te erven. En belemmer hen niet met de bedoeling ervandoor te gaan met een gedeelte van wat jullie hun hebben gegeven, behalve als zij een duidelijke onzedelijkheid begaan. En ga in redelijkheid met hen om. Als jullie vervolgens afkeer van hen krijgen, kan het wellicht zo zijn dat jullie een afkeer hebben van iets, maar dat Allaah er veel goeds in brengt.

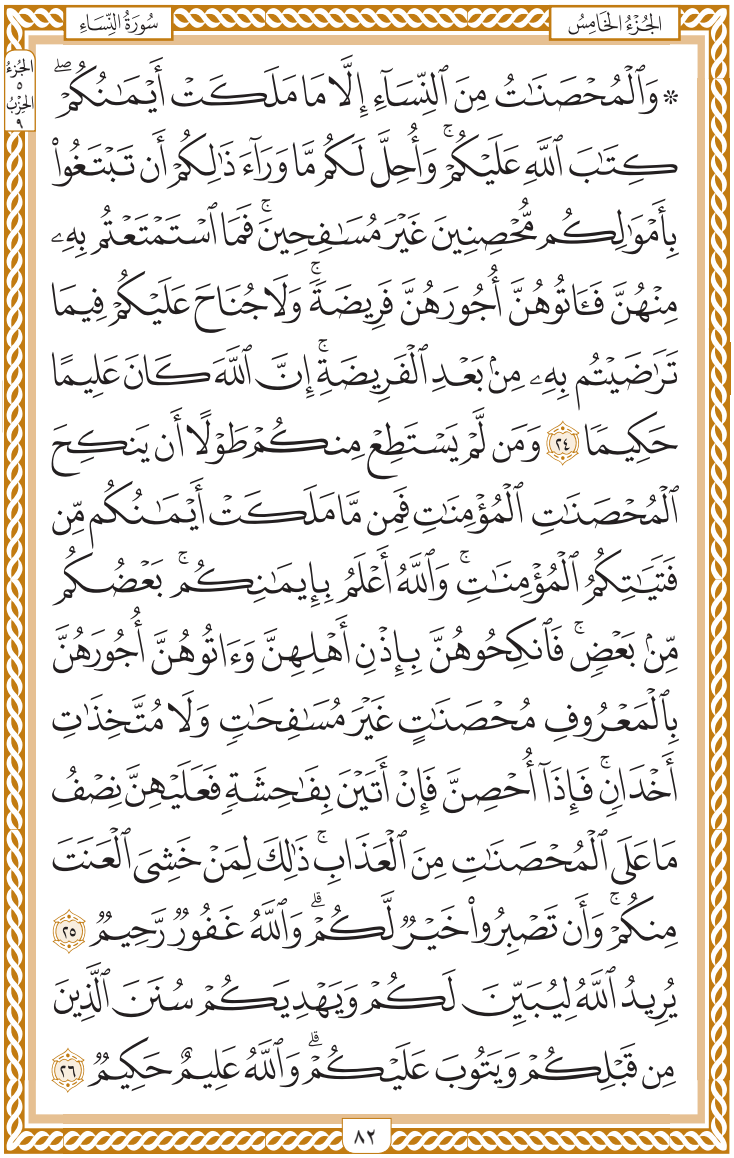
وَإِنْ أَرَدتُّمُ ٱسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ
إِحْدَىٰهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا۟ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ أَتَأْخُذُونَهُۥ
بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٢٠﴾ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُۥ وَقَدْ أَفْضَىٰ
بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنكُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ﴿٢١﴾
وَلَا تَنكِحُوا۟ مَا نَكَحَ ءَابَآؤُكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ
إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةً وَمَقْتًا وَسَآءَ
سَبِيلًا ﴿٢٢﴾ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَٰتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ
وَأَخَوَٰتُكُمْ وَعَمَّٰتُكُمْ وَخَٰلَٰتُكُمْ وَبَنَاتُ
ٱلْأَخِ وَبَنَاتُ ٱلْأُخْتِ وَأُمَّهَٰتُكُمُ ٱلَّٰتِىٓ أَرْضَعْنَكُمْ
وَأَخَوَٰتُكُم مِّنَ ٱلرَّضَٰعَةِ وَأُمَّهَٰتُ نِسَآئِكُمْ
وَرَبَٰٓئِبُكُمُ ٱلَّٰتِى فِى حُجُورِكُم مِّن نِّسَآئِكُمُ
ٱلَّٰتِى دَخَلْتُم بِهِنَّ فَإِن لَّمْ تَكُونُوا۟ دَخَلْتُم بِهِنَّ فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَٰٓئِلُ أَبْنَآئِكُمُ ٱلَّذِينَ مِنْ
أَصْلَٰبِكُمْ وَأَن تَجْمَعُوا۟ بَيْنَ ٱلْأُخْتَيْنِ إِلَّا
مَا قَدْ سَلَفَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٣﴾

20. En als jullie een echtgenote willen vervangen door een [andere] echtgenote en jullie een van hen een fortuin [letterlijk: kwintaal] hebben gegeven, neem er dan niets van terug. Willen jullie het onrechtmatig en als een duidelijke zonde nemen?

21. En hoe kunnen jullie het terugnemen, terwijl jullie [intiem] in elkaar zijn overgegaan en zij een krachtig verbond met jullie sloten?

22. En huw niet de vrouwen met wie jullie vaders gehuwd waren, behalve wat al is geweest. Want voorwaar, het is een gruweldaad, en iets afschuwelijks en een slechte weg.

23. Verboden voor jullie zijn: jullie moeders, en jullie dochters, en jullie zussen, en jullie tantes van vaderskant, en jullie tantes van moederskant, en de dochters van de broer(s), en de dochters van de zus(sen), en jullie zoogmoeders, en jullie zoogzussen, en jullie schoonmoeders, en jullie stiefdochters die onder jullie voogdij vallen van jullie echtgenotes bij wie jullie naar binnengegaan zijn. Als jullie echter niet bij hen naar binnengegaan zijn, dan treft jullie geen blaam. En de echtgenotes van jullie zonen die voortkomen uit jullie lendenen. En dat jullie twee zussen samennemen, behalve wat al is geweest. Voorwaar, Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.



*وَٱلْمُحْصَنَٰتُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ ۖ
كِتَٰبَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَأُحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَٰلِكُمْ أَن تَبْتَغُوا۟
بِأَمْوَٰلِكُم مُّحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَٰفِحِينَ ۚ فَمَا ٱسْتَمْتَعْتُم بِهِۦ
مِنْهُنَّ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا
تَرَٰضَيْتُم بِهِۦ مِنۢ بَعْدِ ٱلْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
حَكِيمًا ﴿٢٤﴾ وَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنكُمْ طَوْلًا أَن يَنكِحَ
ٱلْمُحْصَنَٰتِ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ فَمِن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن
فَتَيَٰتِكُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۚ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَٰنِكُم ۚ بَعْضُكُم
مِّنۢ بَعْضٍ ۚ فَٱنكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَءَاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ
بِٱلْمَعْرُوفِ مُحْصَنَٰتٍ غَيْرَ مُسَٰفِحَٰتٍ وَلَا مُتَّخِذَٰتِ
أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَآ أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَٰحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ
مَا عَلَى ٱلْمُحْصَنَٰتِ مِنَ ٱلْعَذَابِ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِىَ ٱلْعَنَتَ
مِنكُمْ ۚ وَأَن تَصْبِرُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٥﴾
يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ ٱلَّذِينَ
مِن قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦﴾

24. En [verboden voor jullie zijn] gehuwde vrouwen, behalve wat jullie rechterhanden bezitten. Dat is Allaahs Voorschrift voor jullie. En behalve hen zijn alle andere [vrouwen] voor jullie toegestaan, als jullie [hen] met jullie rijkdommen nastreven. In kuisheid zonder ontuchtig te zijn. Geef hun voor het genot dat jullie vervolgens door hen ervaren daarom hun vergoeding [in de vorm van een bruidsschat] als een verplichting. En jullie treft geen blaam voor dat waarover jullie wederzijds instemmen na de verplichting. Voorwaar, Allaah is immer Alwetend, Alwijs.

25. En wie van jullie wat middelen betreft niet in staat is om de vrije, gelovige vrouwen te huwen, [huw] dan van wat jullie rechterhanden bezitten aan jullie gelovige slavinnen. En Allaah is Alwetend over jullie geloof. Jullie horen bij elkaar. Huw hen dus met de toestemming van hun gezaghebbers. En geef hun vergoeding [in de vorm van een bruidsschat] aan hen naar behoren. Zij moeten in kuisheid verkeren, zonder ontuchtig te zijn of minnaren te hebben. Als zij vervolgens een huwelijk aangaan, maar alsnog een onzedelijkheid begaan, dan geldt voor hen de helft van de kwelling die voor de vrije vrouwen geldt. Dit [verlof] geldt voor wie van jullie ongemak vreest. Maar als jullie geduld hebben, is het beter voor jullie. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

26. Allaah wil jullie verduidelijking geven, en jullie leiden naar de wegen van degenen vóór jullie, en jullie in staat stellen tot [een aanvaard] berouw. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

وَٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيۡكُمۡ وَيُرِيدُ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
ٱلشَّهَوَٰتِ أَن تَمِيلُواْ مَيۡلًا عَظِيمٗا ٢٧ يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُخَفِّفَ
عَنكُمۡۚ وَخُلِقَ ٱلۡإِنسَٰنُ ضَعِيفٗا ٢٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
لَا تَأۡكُلُوٓاْ أَمۡوَٰلَكُم بَيۡنَكُم بِٱلۡبَٰطِلِ إِلَّآ أَن تَكُونَ
تِجَٰرَةً عَن تَرَاضٖ مِّنكُمۡۚ وَلَا تَقۡتُلُوٓاْ أَنفُسَكُمۡۚ إِنَّ
ٱللَّهَ كَانَ بِكُمۡ رَحِيمٗا ٢٩ وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ عُدۡوَٰنٗا
وَظُلۡمٗا فَسَوۡفَ نُصۡلِيهِ نَارٗاۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ
يَسِيرًا ٣٠ إِن تَجۡتَنِبُواْ كَبَآئِرَ مَا تُنۡهَوۡنَ عَنۡهُ نُكَفِّرۡ
عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَنُدۡخِلۡكُم مُّدۡخَلٗا كَرِيمٗا ٣١
وَلَا تَتَمَنَّوۡاْ مَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بِهِۦ بَعۡضَكُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖۚ لِّلرِّجَالِ
نَصِيبٞ مِّمَّا ٱكۡتَسَبُواْۖ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٞ مِّمَّا ٱكۡتَسَبۡنَۚ
وَسۡـَٔلُواْ ٱللَّهَ مِن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيۡءٍ
عَلِيمٗا ٣٢ وَلِكُلّٖ جَعَلۡنَا مَوَٰلِيَ مِمَّا تَرَكَ ٱلۡوَٰلِدَانِ
وَٱلۡأَقۡرَبُونَۚ وَٱلَّذِينَ عَقَدَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡ فَـَٔاتُوهُمۡ
نَصِيبَهُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدًا ٣٣

27. En Allaah wil jullie in staat stellen tot [een aanvaard] berouw. En wie de begeerten volgen, willen dat jullie enorm afwijken.

28. Allaah wil verlichting voor jullie brengen. En de mens is zwak geschapen.

29. O jullie die geloven, consumeer onderling elkaars rijkdommen niet met valsheid, behalve als het handel is met jullie onderlinge instemming. En dood julliezelf [en elkaar] niet. Voorwaar, Allaah is immer Barmhartig voor jullie.

30. En wie dat wel doet uit vijandigheid en onrecht, zullen Wij dan in vuur laten branden. En dat is immer gemakkelijk voor Allaah.

31. Als jullie de grote zonden vermijden die voor jullie zijn verboden, schelden Wij voor jullie je zonden kwijt en geven [jullie] toegang tot een nobele ingang.

32. En verlang niet naar datgene waarmee Allaah jullie onderling heeft bevoorrecht. Voor de mannen is er een aandeel in wat zij verdienden. En voor de vrouwen is er een aandeel in wat zij verdienden. En vraag Allaah om Zijn Verdienste. Voorwaar, Allaah is immer Alwetend over alles.

33. En voor eenieder stelden Wij erfgenamen aan van wat de ouders en de [naaste] verwanten nalieten. En degenen met wie jullie middels jullie eden een verbintenis aangingen, geef hun dan hun aandeel. Voorwaar, Allaah is immer Getuige van alles.

ٱلرِّجَالُ قَوَّٰمُونَ عَلَى ٱلنِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ
بَعْضٍ وَبِمَآ أَنفَقُوا۟ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ ۚ فَٱلصَّٰلِحَٰتُ قَٰنِتَٰتٌ
حَٰفِظَٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ ٱللَّهُ ۚ وَٱلَّٰتِى تَخَافُونَ
نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَٱهْجُرُوهُنَّ فِى ٱلْمَضَاجِعِ
وَٱضْرِبُوهُنَّ ۖ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا۟ عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ
إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا ﴿٣٤﴾ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا
فَٱبْعَثُوا۟ حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِۦ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَآ إِن
يُرِيدَآ إِصْلَٰحًا يُوَفِّقِ ٱللَّهُ بَيْنَهُمَآ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
خَبِيرًا ﴿٣٥﴾ * وَٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا۟ بِهِۦ شَيْـًٔا ۖ
وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا وَبِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ
وَٱلْجَارِ ذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْجَارِ ٱلْجُنُبِ وَٱلصَّاحِبِ بِٱلْجَنۢبِ
وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٦﴾ ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ
وَيَأْمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَآ ءَاتَىٰهُمُ
ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۗ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٣٧﴾

34. Mannen zijn de hoeders van vrouwen vanwege dat waarmee Allaah de ene van hen boven de andere bevoordeelde en vanwege hun rijkdommen die zij uitgeven. Rechtschapen vrouwen zijn dus gehoorzaam en in afwezigheid bewaarsters met de bewaring van Allaah. En degenen van wie jullie onwilligheid vrezen, spreek hen dan vermanend toe, en verlaat hen in bed en sla hen. Als zij jullie vervolgens gehoorzamen, zoek dan geen middelen tegen hen. Voorwaar, Allaah is immer Hoogstaand, Allergrootst.

35. En als jullie vrezen voor een breuk tussen beiden, zend dan een bemiddelaar van zijn familie en een bemiddelaar van haar familie. Als zij allebei verzoening wensen, zal Allaah harmonie tussen beiden brengen. Voorwaar, Allaah is immer Alwetend, Albekend.

36. En aanbid Allaah en schrijf Hem niets als deelgenoot toe, en wees goed voor jullie ouders, en voor de verwanten, en de wezen, en de behoeftigen, en de verwante buur, en de naaste buur, en de naaste metgezel, en de gestrande reiziger en wat jullie rechterhanden bezitten. Voorwaar, Allaah houdt niet van wie een hoogmoedige opschepper is.

37. Degenen die gierig zijn en de mensen gierigheid gebieden, en datgene verzwijgen wat Allaah hun gaf uit Zijn Verdienste. En Wij bereidden voor de ongelovigen een vernederende kwelling.

وَٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ
وَلَا بِٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۗ وَمَن يَكُنِ ٱلشَّيْطَٰنُ لَهُۥ قَرِينًا فَسَآءَ
قَرِينًا ﴿٣٨﴾ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَأَنفَقُوا۟
مِمَّا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ﴿٣٩﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَإِن تَكُ حَسَنَةً يُضَٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِن لَّدُنْهُ
أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍۭ بِشَهِيدٍ
وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ شَهِيدًا ﴿٤١﴾ يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ وَعَصَوُا۟ ٱلرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ ٱلْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ
ٱللَّهَ حَدِيثًا ﴿٤٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَقْرَبُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنتُمْ
سُكَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا۟ مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِى
سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا۟ ۚ وَإِن كُنتُم مَّرْضَىٰٓ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَآءَ
أَحَدٌ مِّنكُم مِّنَ ٱلْغَآئِطِ أَوْ لَٰمَسْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوا۟ مَآءً
فَتَيَمَّمُوا۟ صَعِيدًا طَيِّبًا فَٱمْسَحُوا۟ بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۗ
إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٤٣﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ نَصِيبًا مِّنَ
ٱلْكِتَٰبِ يَشْتَرُونَ ٱلضَّلَٰلَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ﴿٤٤﴾

38. En die veinzend voor de mensen hun rijkdommen uitgeven en niet geloven in Allaah en ook niet in de Laatste Dag. En wie de Shaytaan als [onafscheidelijke] kameraad heeft, wat een slechte kameraad is dat [dan].

39. En wat schaadt het hen als zij zouden geloven in Allaah en de Laatste Dag, en zouden uitgeven van datgene waarvan Allaah hen heeft voorzien? En Allaah is immer Alwetend over hen.

40. Voorwaar, Allaah doet geen onrecht aan, zelfs niet als het gewicht van een miertje. En als het iets goeds is, vermenigvuldigt Hij het. En Hij schenkt van Zijn Zijde een geweldige beloning.

41. Hoe zal het dan zijn als Wij uit elke gemeenschap een getuige brengen en Wij jou als getuige over hen brengen?

42. Die dag wensen degenen die ongelovig waren en ongehoorzaam aan de Boodschapper dat zij gelijk worden gemaakt met de grond. En zij verzwijgen geen uitspraak voor Allaah.

43. O jullie die geloven, nader het gebed niet terwijl jullie dronken zijn, totdat jullie weten wat jullie zeggen. En niet in staat van seksuele onreinheid, behalve als voorbijgangers, totdat jullie de [grote] wassing hebben verricht. En als jullie ziek zijn of op reis, of een van jullie van het toilet komt, of jullie lichamelijke omgang hebben gehad met vrouwen, maar geen water vinden, gebruik dan [voor de tayammum(*)] het schone van het aardoppervlak en veeg jullie gezichten en jullie handen. Voorwaar, Allaah is immer Kwijtscheldend, Vergevingsgezind.

44. Heb je degenen niet gezien aan wie een deel van het boek is gegeven? Zij kopen de dwaling en zij willen dat jullie afdwalen van de Weg.

(*) De tayammum is het aanwenden van het schone aardoppervlak om ermee over het gezicht en de handen te vegen met de intentie om het gebed toegestaan te maken in het geval men geen water heeft of niet in staat is om het te gebruiken.

45. En Allaah is Alwetend over jullie vijanden. En Allaah volstaat als Medestander. En Allaah volstaat als Helper.

46. Onder de aanhangers van het jodendom zijn er wie de woorden uit hun context verdraaien. En zij zeggen: 'Wij hebben gehoord, maar wij zijn ongehoorzaam,' en: 'Luister, moge jij niet gehoord worden,' en: 'Raa'inaa,' hun tongen draaiend en de religie beledigend. En als zij hadden gezegd: 'Wij hebben gehoord en wij gehoorzamen,' en: 'Luister,' en: 'Kijk naar ons [ondhornaa],' dan was dat beter voor hen en correcter. Maar Allaah vervloekte hen vanwege hun ongeloof. Daarom geloven zij niet, behalve in geringe mate.

47. O jullie aan wie het boek is gegeven, geloof in wat Wij neerzonden als bevestiging van wat met jullie is, voordat Wij gezichten uitwissen om ze naar de achterkant ervan te keren, of hen vervloeken net zoals Wij de mensen van de sabbat vervloekten. En Allaahs Bevel wordt zeker vervuld.

48. Voorwaar, Allaah vergeeft niet dat er deelgenoten aan Hem worden toegeschreven, maar behalve dat, vergeeft Hij wie Hij wil. En wie deelgenoten aan Allaah toeschrijft, heeft voorzeker een geweldige zonde verzonnen.

وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِأَعۡدَآئِكُمۡۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَلِيّٗا وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ نَصِيرٗا ﴿٤٥﴾
مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ يُحَرِّفُونَ ٱلۡكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَيَقُولُونَ
سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَٱسۡمَعۡ غَيۡرَ مُسۡمَعٖ وَرَٰعِنَا لَيَّۢا بِأَلۡسِنَتِهِمۡ
وَطَعۡنٗا فِي ٱلدِّينِۚ وَلَوۡ أَنَّهُمۡ قَالُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَا وَٱسۡمَعۡ وَٱنظُرۡنَا
لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُمۡ وَأَقۡوَمَ وَلَٰكِن لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُونَ
إِلَّا قَلِيلٗا ﴿٤٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ ءَامِنُواْ بِمَا نَزَّلۡنَا
مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَكُم مِّن قَبۡلِ أَن نَّطۡمِسَ وُجُوهٗا فَنَرُدَّهَا
عَلَىٰٓ أَدۡبَارِهَآ أَوۡ نَلۡعَنَهُمۡ كَمَا لَعَنَّآ أَصۡحَٰبَ ٱلسَّبۡتِۚ وَكَانَ أَمۡرُ
ٱللَّهِ مَفۡعُولًا ﴿٤٧﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ
ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفۡتَرَىٰٓ إِثۡمًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾
أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَآءُ
وَلَا يُظۡلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٤٩﴾ ٱنظُرۡ كَيۡفَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَۖ
وَكَفَىٰ بِهِۦٓ إِثۡمٗا مُّبِينًا ﴿٥٠﴾ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا
مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡجِبۡتِ وَٱلطَّٰغُوتِ وَيَقُولُونَ
لِلَّذِينَ كَفَرُواْ هَٰٓؤُلَآءِ أَهۡدَىٰ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ سَبِيلًا ﴿٥١﴾

49. Heb je degenen niet gezien die zichzelf zuiverheid toeschrijven? Integendeel! Allaah zuivert wie Hij wil. En hun wordt geen onrecht aangedaan, zelfs niet ter grootte van een dadelvliesdraadje.

50. Zie hoe zij leugens over Allaah verzinnen. En dat volstaat als een duidelijke zonde.

51. Heb je degenen niet gezien aan wie een deel van het boek is gegeven? Zij geloven in het bijgeloof en de taaghoet [d.w.z. alle afgoden]. En zij zeggen tegen [of: over] degenen die ongelovig zijn: 'Diegenen hebben een betere weg van leiding dan degenen die geloven.'

أُولَٰئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَمَن يَلْعَنِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾
أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ ٱلْمُلْكِ فَإِذًا لَّا يُؤْتُونَ ٱلنَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾ أَمْ
يَحْسُدُونَ ٱلنَّاسَ عَلَىٰ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۖ فَقَدْ ءَاتَيْنَآ
ءَالَ إِبْرَٰهِيمَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَءَاتَيْنَٰهُم مُّلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾
فَمِنْهُم مَّنْ ءَامَنَ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ﴿٥٥﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ
جُلُودُهُم بَدَّلْنَٰهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ
عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ
جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ لَّهُمْ فِيهَآ
أَزْوَٰجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾ * إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ
أَن تُؤَدُّوا۟ ٱلْأَمَٰنَٰتِ إِلَىٰٓ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ ٱلنَّاسِ أَن
تَحْكُمُوا۟ بِٱلْعَدْلِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ سَمِيعًۢا
بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ وَأُو۟لِى
ٱلْأَمْرِ مِنكُمْ ۖ فَإِن تَنَٰزَعْتُمْ فِى شَىْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى ٱللَّهِ وَٱلرَّسُولِ إِن كُنتُمْ
تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

Tekenen zullen Wij in vuur laten branden. Elke keer als hun huiden doorbakken zijn, vervangen Wij die voor hen met andere huiden zodat zij de kwelling proeven. Voorwaar, Allaah is immer Almachtig, Alwijs.

57. En degenen die geloven en goede daden verrichten, zullen Wij binnenbrengen in tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd en eeuwig blijven. Daarin zijn voor hen gereinigde echtgenotes. En Wij brengen hen binnen in een beschermende schaduw.

58. Voorwaar, Allaah beveelt jullie om de toevertrouwde zaken terug te geven aan wie ze toekomen. En wanneer jullie oordelen tussen de mensen dat jullie met rechtvaardigheid oordelen. Voorwaar, voortreffelijk is dat waarmee Allaah jullie vermaant. Voorwaar, Allaah is immer Alhorend, Alziend.

59. O jullie die geloven, gehoorzaam Allaah en gehoorzaam de Boodschapper en jullie gezagsdragers. Als jullie vervolgens onderling onenigheid hebben over iets, keer dan ermee terug naar Allaah en de Boodschapper, indien jullie geloven in Allaah en de Laatste Dag. Dat is beter, en geeft een voortreffelijker resultaat.

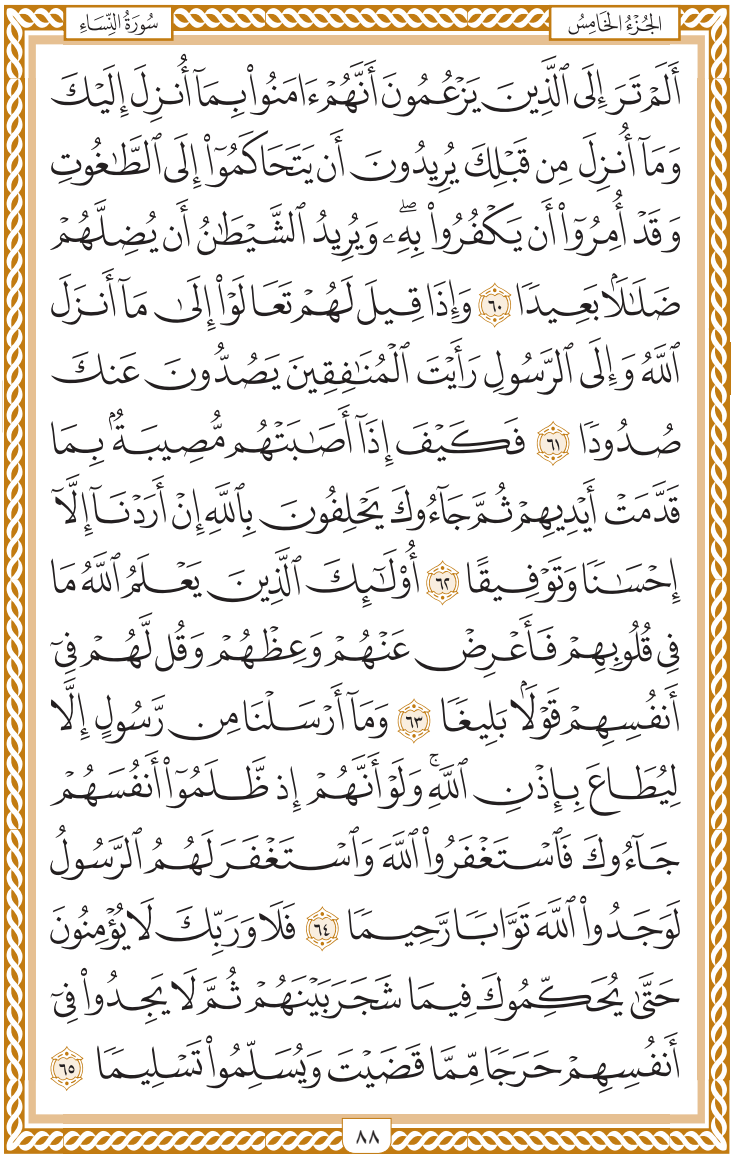
52. Zij zijn degenen die Allaah heeft vervloekt. En voor wie is vervloekt door Allaah, zul je geen helper vinden.

53. Of hebben zij een aandeel in het koningschap? Als dat zo was, zouden ze de mensen geeneens [iets ter grootte van] een dadelpitvlekje geven.

54. Of benijden zij de mensen om wat Allaah hun gaf uit Zijn Verdienste? Dan gaven Wij de volgelingen van Ibraahiem voorzeker het Boek en de wijsheid. En Wij gaven hun een geweldig koninkrijk.

55. Van hen is er dus wie erin gelooft. En van hen is er wie ervan afweert. En de hel volstaat als laaiend vuur.

56. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn aan Onze



60. Heb je degenen niet gezien die beweren dat zij geloven in wat naar jou is neergezonden en wat vóór jou is neergezonden? Zij willen oordeel zoeken bij de taaghoet [d.w.z. alle afgoden], terwijl hun zeker is bevolen daaraan ongelovig te zijn. En de Shaytaan wil hen laten afdwalen in een verre dwaling.

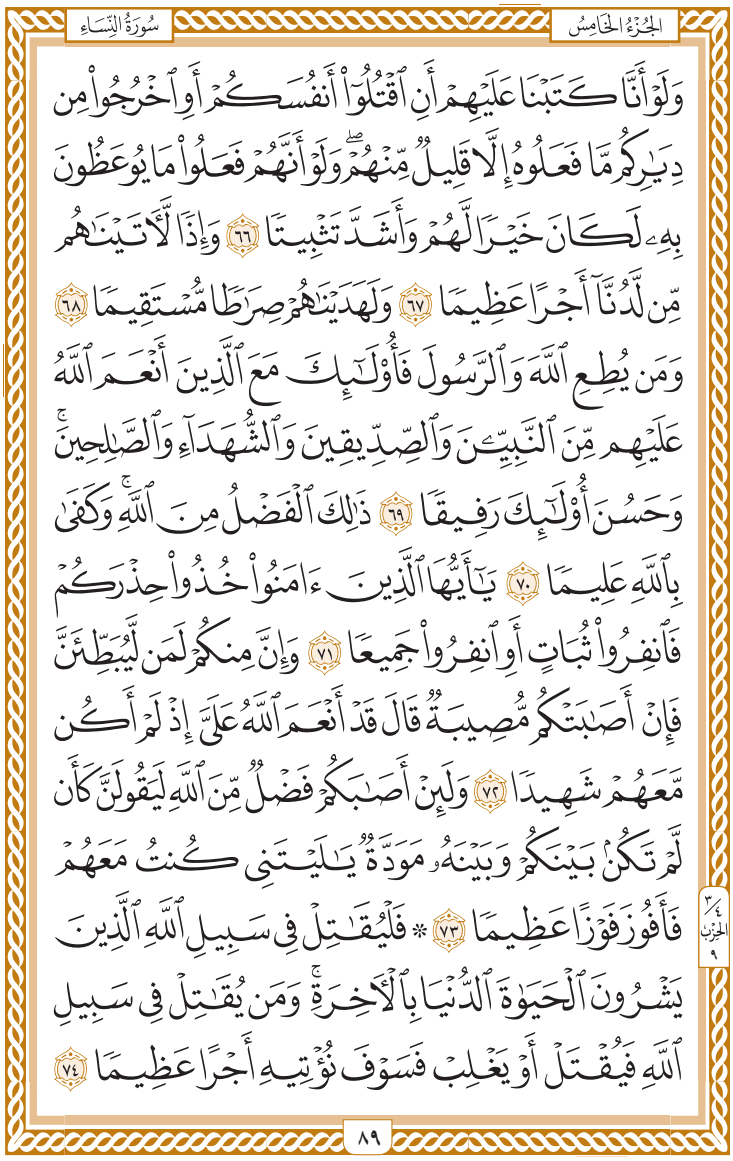
61. En als tegen hen wordt gezegd: 'Kom naar wat Allaah neerzond en [kom] naar de Boodschapper,' zie je dat de hypocrieten zich vol weerstand van je afwenden.

62. Hoe zal het dan zijn als onheil hen treft vanwege wat zij eigenhandig hebben voortgebracht, maar vervolgens komen zij zwerend bij Allaah naar jou: 'Voorwaar, wij wensten slechts goedheid en verzoening.'?

63. Zij zijn degenen van wie Allaah weet wat in hun harten is. Wend je daarom van hen af, en vermaan hen en zeg woorden tegen hen die diep tot hen doordringen.

64. En Wij zonden geen boodschapper, behalve zodat hij wordt gehoorzaamd met Allaahs Toestemming. En als zij, toen zij zichzelf onrecht aandeden, naar jou zouden komen en Allaah om vergeving vroegen en de Boodschapper voor hen om vergeving vroeg, zouden zij Allaah Berouwaanvaardend, Barmhartig aantreffen.

65. Maar nee, bij jouw Heer! Zij geloven niet, totdat zij jou laten oordelen over dat waarover zij onderling twisten, en vervolgens geen ongemak aantreffen in zichzelf over wat jij oordeelt en zich volledig onderwerpen.



66. En als Wij voor hen hadden voorgeschreven: "Dood elkaar, " of: "Verlaat jullie huizen, " dan zouden zij dat niet doen, behalve enkelen van hen. Maar als zij datgene deden waarmee zij vermaand werden, was dat zeker beter voor hen en krachtiger in standvastigheid.

67. En Wij zouden hun in dat geval zeker een geweldige beloning vanuit Onze Zijde geven.

68. En Wij zouden hen dan zeker leiden naar een Recht Pad.

69. En wie Allaah en de Boodschapper gehoorzaamt; zij zijn dan met degenen die Allaah begunstigde van de profeten, en de waarachtigen, en de martelaren en de rechtschapenen. En wat voortreffelijk zijn zij als gezelschap.

70. Dat is Allaahs Verdienste. En Allaah volstaat als Alwetende.

71. O jullie die geloven, wees op jullie hoede en trek verspreid ten strijde of trek gezamenlijk ten strijde.

72. En voorwaar, van jullie is er wie vast en zeker terugdeinst. Als onheil jullie vervolgens treft, zegt hij: 'Allaah heeft mij zeker begunstigd doordat ik niet bij hen aanwezig was.'

73. En als een Verdienste van Allaah jullie treft, zal hij vast en zeker zeggen – alsof er nooit genegenheid tussen jullie en hem was: 'O wee mij! Was ik maar met hen, want dan zou ik een geweldig succes behalen.'

74. Laat dus diegenen die het wereldse leven verwerven in ruil voor het hiernamaals, strijden op Allaahs Weg. En wie strijdt op Allaahs Weg, waarna hij wordt gedood of overwint, zullen Wij dan een geweldige beloning geven.

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ
وَٱلنِّسَآءِ وَٱلْوِلْدَٰنِ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا مِنْ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلظَّالِمِ
أَهْلُهَا وَٱجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَٱجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ نَصِيرًا ﴿٧٥﴾
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُقَٰتِلُونَ فِى
سَبِيلِ ٱلطَّٰغُوتِ فَقَٰتِلُوٓا۟ أَوْلِيَآءَ ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ إِنَّ كَيْدَ ٱلشَّيْطَٰنِ
كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوٓا۟ أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا۟
ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ
يَخْشَوْنَ ٱلنَّاسَ كَخَشْيَةِ ٱللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا۟ رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ
عَلَيْنَا ٱلْقِتَالَ لَوْلَآ أَخَّرْتَنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ قُلْ مَتَٰعُ ٱلدُّنْيَا قَلِيلٌ
وَٱلْءَاخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ ٱتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧٧﴾ أَيْنَمَا تَكُونُوا۟
يُدْرِككُّمُ ٱلْمَوْتُ وَلَوْ كُنتُمْ فِى بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗ وَإِن تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ
يَقُولُوا۟ هَٰذِهِۦ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا۟ هَٰذِهِۦ مِنْ
عِندِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ فَمَالِ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ
حَدِيثًا ﴿٧٨﴾ مَّآ أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ ٱللَّهِ ۖ وَمَآ أَصَابَكَ مِن سَيِّئَةٍ
فَمِن نَّفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَٰكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾

75. En wat is er met jullie dat jullie niet strijden op Allaahs Weg en [vanwege] de onderdrukte mannen, en vrouwen en kinderen? [Zij zijn namelijk] degenen die zeggen: 'Onze Heer, laat ons vrij uit deze stad waarvan de inwoners onrechtvaardig zijn. En stel voor ons van Uw Zijde een medestander aan. En stel voor ons van Uw Zijde een helper aan.'

76. Degenen die geloven, strijden op Allaahs Weg. En degenen die ongelovig zijn, strijden op de Weg van de taaghoet [d.w.z. alle afgoden]. Strijd daarom tegen de medestanders van de Shaytaan. De list van de Shaytaan is waarlijk immer zwak.

77. Heb je degenen niet gezien tegen wie werd gezegd: "Houd jullie handen af, en onderhoud het gebed en draag de zakaat af."? Maar toen hun de strijd werd voorgeschreven, ontstond bij een groep van hen angst voor de mensen net als de angst voor Allaah of zelfs nog meer angst. En zij zeiden: 'Onze Heer, waarom heeft U ons de strijd voorgeschreven? Gaf U ons maar uitstel tot een nabije termijn.' Zeg: "De genieting van het wereldse leven is gering. En het hiernamaals is beter voor wie [Allaah] vreest. En er wordt jullie geen onrecht aangedaan, zelfs niet ter grootte van een dadelvliesdraadje."

78. Waar jullie ook zijn, haalt de dood jullie in. Al waren jullie in stevige vestingen. En als goedheid hen treft, zeggen zij: 'Dit is afkomstig van Allaah.' En als slechtheid hen treft, zeggen zij: 'Dit is afkomstig van jou.' Zeg: "Het is allemaal afkomstig van Allaah." Wat is er dus met dit volk waardoor ze vrijwel geen betoog begrijpen?

79. Welke goedheid jou ook raakt, komt van Allaah. En welke slechtheid jou ook raakt, komt van jezelf. En Wij zonden jou naar de mensen als boodschapper. En Allaah volstaat als Getuige.

مَّن يُطِعِ ٱلرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ ٱللَّهَ ۖ وَمَن تَوَلَّىٰ فَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ
عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ﴿٨٠﴾ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا۟ مِنْ عِندِكَ
بَيَّتَ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ ٱلَّذِى تَقُولُ ۖ وَٱللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ ۖ
فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿٨١﴾
أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِندِ غَيْرِ ٱللَّهِ
لَوَجَدُوا۟ فِيهِ ٱخْتِلَٰفًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾ وَإِذَا جَآءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ ٱلْأَمْنِ
أَوِ ٱلْخَوْفِ أَذَاعُوا۟ بِهِۦ ۖ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى ٱلرَّسُولِ وَإِلَىٰٓ أُو۟لِى ٱلْأَمْرِ
مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ ٱلَّذِينَ يَسْتَنۢبِطُونَهُۥ مِنْهُمْ ۗ وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ
عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ لَٱتَّبَعْتُمُ ٱلشَّيْطَٰنَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٣﴾
فَقَٰتِلْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ ۚ وَحَرِّضِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ
عَسَى ٱللَّهُ أَن يَكُفَّ بَأْسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ وَٱللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا
وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ﴿٨٤﴾ مَّن يَشْفَعْ شَفَٰعَةً حَسَنَةً يَكُن لَّهُۥ
نَصِيبٌ مِّنْهَا ۖ وَمَن يَشْفَعْ شَفَٰعَةً سَيِّئَةً يَكُن لَّهُۥ كِفْلٌ مِّنْهَا ۗ
وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ مُّقِيتًا ﴿٨٥﴾ وَإِذَا حُيِّيتُم بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا۟
بِأَحْسَنَ مِنْهَآ أَوْ رُدُّوهَا ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَسِيبًا ﴿٨٦﴾

80. Wie de Boodschapper gehoorzaamt, gehoorzaamt dan voorzeker Allaah. En wie wegdraait, dan hebben Wij jou niet als bewaarder over hen gezonden.

81. En zij zeggen: 'Gehoorzaamheid.' Maar nadat zij jou hebben verlaten, besluit een groep van hen 's nachts iets anders dan wat jij zegt. En Allaah schrijft dat op wat zij 's nachts besluiten. Wend je dus af van hen en vertrouw op Allaah. En Allaah volstaat als Toezichthouder.

82. Overpeinzen zij de Koran dan niet? En als deze van een ander dan Allaah afkomstig was, zouden zij er zeker veel tegenstrijdigheden in aantreffen.

83. En wanneer een kwestie van veiligheid of angst tot hen komt, verspreiden zij die. Maar als zij ermee waren teruggekeerd naar de Boodschapper en naar hun gezagsdragers, dan hadden degenen van hen die het [correct] kunnen herleiden het zeker geweten. En ware het niet Allaahs Verdienste aan jullie en Zijn Genade, dan hadden jullie, met uitzondering van enkelen, vast en zeker de Shaytaan gevolgd.

84. Strijd dus op Allaahs Weg. Jij bent slechts belast met jezelf. En spoor de gelovigen aan, wellicht dat Allaah de macht zal afweren van degenen die ongelovig zijn. En Allaah is Krachtiger in macht en Krachtiger in het stellen van voorbeelden.

85. Wie voor een goede zaak bemiddelt, zal er een aandeel in hebben. En wie voor een slechte zaak bemiddelt, zal er een bijdrage in hebben. En Allaah is immer Overheersend over alles.

86. En als jullie worden begroet met een groet, groet dan [terug] met iets beters of geef het gelijkelijke terug. En Voorwaar, Allaah is immer Afrekenend van alles.

87. Allaah, er is geen ware god, behalve Hij. Hij zal jullie vast en zeker verzamelen naar de Opstandingsdag waarover geen twijfel is. En wie is waarachtiger dan Allaah in woord?

88. Waarom zijn jullie twee groepen als het om de hypocrieten gaat, terwijl Allaah hen liet terugvallen vanwege wat zij verdienden? Willen jullie degenen leiden die Allaah liet dwalen? En als Allaah iemand laat dwalen, zul je geen weg voor hem vinden.

89. Zij wensen dat jullie ongelovig worden net zoals zij ongelovig zijn, zodat jullie gelijk zijn. Neem daarom geen medestanders van hen, totdat zij emigreren op Allaahs Weg. Als zij echter wegdraaien, grijp hen dan en dood hen waar jullie hen ook vinden. En neem van hen geen medestander en geen helper.

90. Behalve wie zich aansluiten bij een volk waarmee jullie een onderling verbond hebben, of naar jullie komen met een beklemd gevoel om tegen jullie te strijden of tegen hun eigen volk te strijden. En als Allaah wilde, had Hij hun zeker autoriteit over jullie gegeven, waardoor zij zeker tegen jullie zouden strijden.

ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۗ
وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ ٱللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾ * فَمَا لَكُمْ فِى ٱلْمُنَٰفِقِينَ
فِئَتَيْنِ وَٱللَّهُ أَرْكَسَهُم بِمَا كَسَبُوٓا۟ ۚ أَتُرِيدُونَ أَن تَهْدُوا۟ مَنْ
أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾ وَدُّوا۟ لَوْ تَكْفُرُونَ
كَمَا كَفَرُوا۟ فَتَكُونُونَ سَوَآءً ۖ فَلَا تَتَّخِذُوا۟ مِنْهُمْ أَوْلِيَآءَ حَتَّىٰ
يُهَاجِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَخُذُوهُمْ وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
وَجَدتُّمُوهُمْ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوا۟ مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ
يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَٰقٌ أَوْ جَآءُوكُمْ حَصِرَتْ
صُدُورُهُمْ أَن يُقَٰتِلُوكُمْ أَوْ يُقَٰتِلُوا۟ قَوْمَهُمْ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ
لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَٰتَلُوكُمْ ۚ فَإِنِ ٱعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَٰتِلُوكُمْ
وَأَلْقَوْا۟ إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَمَ فَمَا جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾
سَتَجِدُونَ ءَاخَرِينَ يُرِيدُونَ أَن يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا۟ قَوْمَهُمْ ۖ كُلَّ مَا
رُدُّوٓا۟ إِلَى ٱلْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا۟ فِيهَا ۚ فَإِن لَّمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوٓا۟
إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَمَ وَيَكُفُّوٓا۟ أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
ثَقِفْتُمُوهُمْ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنًا مُّبِينًا ﴿٩١﴾

Als zij zich echter van jullie afzonderen, waardoor zij dus niet tegen jullie strijden en zich aan jullie overgeven, dan heeft Allaah voor jullie geen weg tegen hen [vrij]gemaakt.

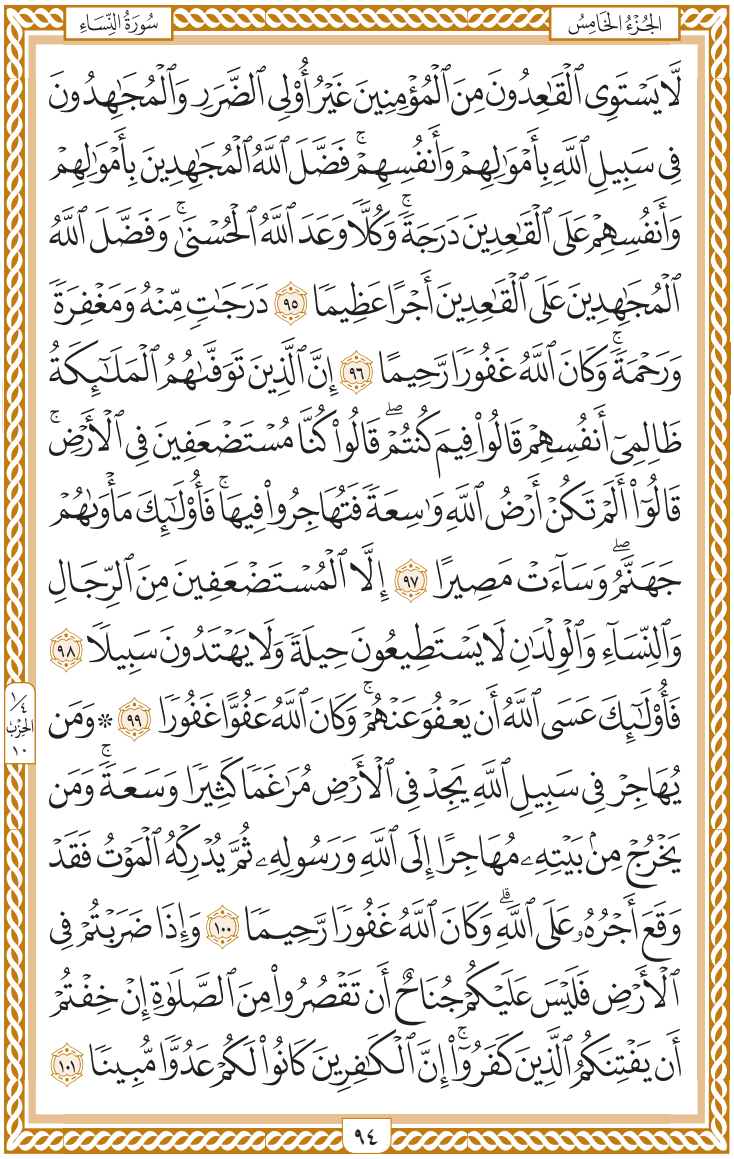
91. Jullie zullen anderen aantreffen die zich veilig willen stellen voor jullie en veilig voor hun eigen volk. Elke keer wanneer zij worden teruggebracht naar de beproeving, vervallen ze er opnieuw in. Als zij zich dus niet van jullie afzonderen, en zich overgeven aan jullie en hun handen afhouden, grijp hen dan en dood hen waar jullie hen treffen. En tegen diegenen gaven Wij jullie een duidelijk machtsargument.

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَـًٔا ۚ وَمَن قَتَلَ
مُؤْمِنًا خَطَـًٔا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ
إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦٓ إِلَّآ أَن يَصَّدَّقُوا۟ ۚ فَإِن كَانَ مِن قَوْمٍ عَدُوٍّ
لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ وَإِن كَانَ
مِن قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَٰقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰٓ
أَهْلِهِۦ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ
شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾ وَمَن يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا
فَجَزَآؤُهُۥ جَهَنَّمُ خَٰلِدًا فِيهَا وَغَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ
وَلَعَنَهُۥ وَأَعَدَّ لَهُۥ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوٓا۟ إِذَا ضَرَبْتُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَتَبَيَّنُوا۟ وَلَا تَقُولُوا۟
لِمَنْ أَلْقَىٰٓ إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ
عَرَضَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فَعِندَ ٱللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ ۚ
كَذَٰلِكَ كُنتُم مِّن قَبْلُ فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْكُمْ
فَتَبَيَّنُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾

92. En het past een gelovige niet om een [andere] gelovige te doden, behalve bij vergissing. En voor wie een gelovige bij vergissing doodt, geldt de vrijlating van een gelovige slaaf en de overhandiging van bloedgeld aan zijn familie, tenzij zij [het] kwijtschelden. Maar als hij behoort bij een volk dat jullie vijand is en hij is wel een gelovige, dan geldt de vrijlating van een gelovige slaaf. En als hij behoort bij een volk waarmee jullie een onderling verbond hebben, dan geldt de overhandiging van bloedgeld aan zijn familie en de vrijlating van een gelovige slaaf. Wie daartoe echter geen mogelijkheid vindt, dient dan twee onafgebroken maanden te vasten als berouw aan Allaah. En Allaah is immer Alwetend, Alwijs.

93. En wie een gelovige opzettelijk doodt, zijn vergelding is de hel, waarin hij voor eeuwig verblijft. En Allaahs Toorn rust op hem en Hij vervloekt hem. En Hij bereidde een geweldige kwelling voor hem.

94. O jullie die geloven, als jullie rondtrekken op Allaahs Weg, doe dan onderzoek. En zeg niet tegen degene die jullie de vredesgroet geeft: 'Jij bent geen gelovige.' Jullie streven [daarmee] naar de [vergankelijke] waar van het wereldse leven, maar bij Allaah zijn veel beloningen. Jullie waren voorheen ook zo, waarna Allaah jullie begunstigde. Doe daarom onderzoek. Voorwaar, Allaah is immer Albekend met wat jullie doen.



95. De thuiszitters van de gelovigen die geen handicap hebben, zijn niet gelijk aan de strijders op Allaahs Weg met hun rijkdommen en zielen. Allaah bevoordeelde de strijders met hun rijkdommen en hun zielen met een rang boven de thuiszitters. En Allaah beloofde hun allen het allerbeste. En Allaah bevoordeelde de strijders met een geweldige beloning boven de thuiszitters.

96. Met Rangen vanuit Hem, en Vergeving en Genade. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

97. Voorwaar, tegen degenen van wie de engelen hun levens nemen terwijl zij zichzelf onrecht aandeden, zeggen ze: 'In welke staat verkeerden jullie?' Zij zeggen: 'Wij waren onderdrukt op aarde.' Ze zeggen: 'Was de aarde van Allaah niet wijd genoeg, zodat jullie erop konden emigreren?' Diegenen hun verblijf is dus de hel. En wat is dat een verderfelijke eindbestemming.

98. Behalve de onderdrukte mannen, en vrouwen en kinderen. Zij kunnen geen plan bedenken en zij kunnen geen uitweg vinden.

99. Diegenen vergeeft Allaah dan wellicht. En Allaah is immer Kwijtscheldend, Vergevingsgezind.

100. En wie emigreert op Allaahs Weg, treft op aarde veel toeverlaat aan en overvloed. En wie zijn huis verlaat als emigrant naar Allaah en Zijn Boodschapper, maar vervolgens door de dood wordt ingehaald, voor hem staat zijn beloning voorzeker vast bij Allaah. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

101. En wanneer jullie rondtrekken op aarde, dan treft jullie geen blaam als jullie het gebed verkorten, indien jullie vrezen dat degenen die ongelovig zijn jullie beproeven. Voorwaar, de ongelovigen zijn immer een duidelijke vijand voor jullie.

وَإِذَا كُنتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ ٱلصَّلَوٰةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ
مِّنْهُم مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوٓا۟ أَسْلِحَتَهُمْ ۖ فَإِذَا سَجَدُوا۟ فَلْيَكُونُوا۟
مِن وَرَآئِكُمْ وَلْتَأْتِ طَآئِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّوا۟ فَلْيُصَلُّوا۟
مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا۟ حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۗ وَدَّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ
عَلَيْكُم مَّيْلَةً وَٰحِدَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن كَانَ بِكُمْ
أَذًى مِّن مَّطَرٍ أَوْ كُنتُم مَّرْضَىٰٓ أَن تَضَعُوٓا۟ أَسْلِحَتَكُمْ ۖ
وَخُذُوا۟ حِذْرَكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٠٢﴾
فَإِذَا قَضَيْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ قِيَٰمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ
جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا ٱطْمَأْنَنتُمْ فَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ
كَانَتْ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ كِتَٰبًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾ وَلَا تَهِنُوا۟ فِى
ٱبْتِغَآءِ ٱلْقَوْمِ ۖ إِن تَكُونُوا۟ تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا
تَأْلَمُونَ ۖ وَتَرْجُونَ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ لِتَحْكُمَ
بَيْنَ ٱلنَّاسِ بِمَآ أَرَىٰكَ ٱللَّهُ ۚ وَلَا تَكُن لِّلْخَآئِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾

102. En als jij met hen bent en hen voorgaat in het gebed, laat dan een groep van hen met je opstaan en laat hen hun wapens dragen. En nadat zij neerknielen, laat hen zich dan achter jullie positioneren. En laat een andere groep komen die nog niet heeft gebeden, laat die dan met jou bidden. En laat hen op hun hoede zijn en hun wapens dragen. Degenen die ongelovig zijn, wensen dat jullie nalatig zijn met jullie wapens en jullie uitrusting, zodat zij jullie in één keer aanvallen. En wanneer jullie hinder ondervinden van de regen of wanneer jullie ziek zijn, dan treft jullie geen blaam als jullie je wapens neerleggen, maar wees wel op jullie hoede. Voorwaar, Allaah bereidde voor de ongelovigen een vernederende kwelling.

103. Nadat jullie het gebed afmaken, gedenk Allaah dan staand en zittend en op jullie zij. Als jullie je weer veilig voelen, onderhoud dan het gebed [volledig]. Voorwaar, het gebed is voor de gelovigen een verplichting op vastgestelde tijden.

104. En zwak niet af in het vervolgen van dit [vijandige] volk. Als jullie pijn lijden, dan lijden zij waarlijk ook pijn net zoals jullie pijn lijden. En jullie verwachten van Allaah wat zij niet verwachten. En Allaah is immer Alwetend, Alwijs.

105. Voorwaar, Wij zonden het Boek met de waarheid naar jou neer, zodat jij tussen de mensen oordeelt met wat Allaah jou heeft getoond. En wees geen verdediger van de verraders.

وَٱسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٦﴾ وَلَا تُجَٰدِلْ
عَنِ ٱلَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ
خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾ يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ
مِنَ ٱللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ ٱلْقَوْلِ ۚ
وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ
جَٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فَمَن يُجَٰدِلُ ٱللَّهَ عَنْهُمْ
يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ أَم مَّن يَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿١٠٩﴾ وَمَن يَعْمَلْ
سُوٓءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُۥ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ يَجِدِ ٱللَّهَ غَفُورًا
رَّحِيمًا ﴿١١٠﴾ وَمَن يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُۥ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ ۚ
وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١١﴾ وَمَن يَكْسِبْ خَطِيٓـَٔةً أَوْ إِثْمًا
ثُمَّ يَرْمِ بِهِۦ بَرِيٓـًٔا فَقَدِ ٱحْتَمَلَ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿١١٢﴾
وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُۥ لَهَمَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ
أَن يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ ۖ وَمَا يَضُرُّونَكَ
مِن شَىْءٍ ۚ وَأَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ
مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

106. En vraag Allaah om vergeving. Voorwaar, Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

107. En pleit niet voor wie zichzelf verraden. Voorwaar, Allaah houdt niet van wie een hardnekkige verrader, zondaar is.

108. Zij verbergen voor de mensen en zij verbergen niet voor Allaah. En Hij is met hen als ze 's nachts uitspraken verzinnen die Hem niet tevreden stemmen. En Allaah is immer Omvattend van wat zij doen.

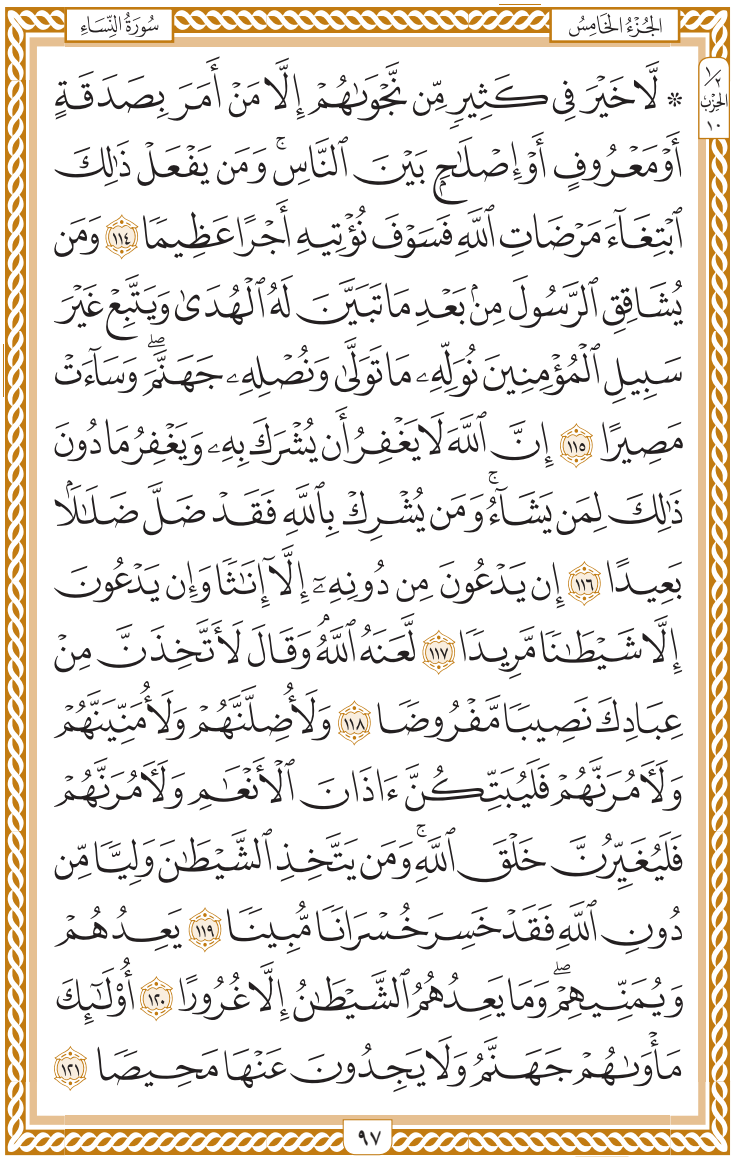
109. Zie jullie hier! Jullie pleiten voor hen tijdens het wereldse leven. Maar wie pleit dan bij Allaah voor hen tijdens de Opstandingsdag? Of wie zal een toezichthouder over hen zijn?

110. En wie iets slechts doet of zichzelf onrecht aandoet, maar Allaah daarna om vergeving vraagt, zal Allaah Vergevingsgezind, Barmhartig aantreffen.

111. En wie een zonde verdient, verdient die ten nadele van zichzelf. En Allaah is immer Alwetend, Alwijs.

112. En wie een fout of een zonde verdient, maar hier vervolgens een onschuldige van beticht, heeft voorzeker een eerroof en een duidelijke zonde op zich genomen.

113. En ware het niet Allaahs Verdienste aan jou en Zijn Genade, dan was een groep van hen zeker vastbesloten om jou te laten afdwalen. En zij laten slechts zichzelf afdwalen. En zij schaden jou niets. En Allaah zond het Boek en de wijsheid aan jou neer en Hij onderwees jou wat je niet wist. En Allaahs Verdienste aan jou is geweldig.


سُورَةُ النِّسَاءِ
الجُزْءُ الخَامِسُ
١/٢ الجزء ١٠
* لَّا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّن نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ
أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ
ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾ وَمَن
يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ
سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ
مَصِيرًا ﴿١١٥﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ
ذَٰلِكَ لِمَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا
بَعِيدًا ﴿١١٦﴾ إِن يَدْعُونَ مِن دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا وَإِن يَدْعُونَ
إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ﴿١١٧﴾ لَّعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ
عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿١١٨﴾ وَلَأُضِلَّنَّهُمْ وَلَأُمَنِّيَنَّهُمْ
وَلَآمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ آذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَآمُرَنَّهُمْ
فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللَّهِ ۚ وَمَن يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّن
دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ﴿١١٩﴾ يَعِدُهُمْ
وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾ أُولَٰئِكَ
مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ﴿١٢١﴾
٩٧

114. Er is geen goeds in veel van hun geheime gesprekken, behalve wie een aalmoes of deugd of verzoening tussen de mensen beveelt. En wie dat doet, strevend naar Allaahs Tevredenheid, zullen Wij een geweldige beloning laten toekomen.

115. En wie de Boodschapper tegengaat nadat de Leiding duidelijk voor hem werd en een andere weg volgt dan die van de gelovigen, hem laten Wij over aan dat waar hij voor koos en Wij laten hem branden in de hel. En wat is dat een verderfelijke eindbestemming.

116. Voorwaar, Allaah vergeeft niet dat er deelgenoten aan Hem worden toegeschreven, maar behalve dat, vergeeft Hij wie Hij wil. En wie deelgenoten toeschrijft aan Allaah, is dan voorzeker afgedwaald in een verre afdwaling.

117. Zij roepen naast Hem slechts vrouwen aan. En zij roepen slechts een opstandige shaytaan aan.

118. Allaah vervloekte hem. En hij zei: 'Ik neem vast en zeker een aangewezen aandeel in Uw dienaren.

119. En ik laat hen zeker afdwalen. En ik geef hun vast en zeker [valse] hoop. En ik beveel hun vast en zeker, waarna zij beslist de oren van het vee doorsnijden. En ik beveel hun vast en zeker, waarna zij beslist Allaahs schepping veranderen.' En wie de Shaytaan als medestander neemt naast Allaah, lijdt zeker verlies, een duidelijk verlies.

120. Hij belooft hun en geeft hun [valse] hoop. En de Shaytaan belooft hun slechts bedrog.

121. Diegenen hun verblijf is de hel en zij vinden daaruit geen uitweg.

122. En degenen die geloven en goede daden verrichten, zullen Wij binnenbrengen in tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd en eeuwig blijven. Als Allaahs Ware Belofte. En wie is waarachtiger dan Allaah in uitspraak?

123. Het is geen kwestie van jullie verlangens en ook niet de verlangens van de mensen van het boek. Wie iets slechts doet, wordt erop afgerekend. En hij zal voor zichzelf, naast Allaah, geen medestander en geen helper vinden.

124. En wie van de goede daden verricht, man of vrouw, terwijl hij een gelovige is; zij betreden dan het paradijs. En hun wordt geen onrecht aangedaan, zelfs niet ter grootte van een dadelpitvlekje.

125. En wie is beter in religie dan hij die zijn gezicht heeft overgegeven aan Allaah, terwijl hij een weldoener is en de gezindte volgt van Ibraahiem als monotheïst? En Allaah nam Ibraahiem als boezemvriend.

126. En aan Allaah behoort wat in de hemelen en wat op aarde is. En Allaah omvat immer alles.

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَنُدۡخِلُهُمۡ جَنَّٰتٖ
تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۖ وَعۡدَ ٱللَّهِ
حَقّٗاۚ وَمَنۡ أَصۡدَقُ مِنَ ٱللَّهِ قِيلٗا ﴿١٢٢﴾ لَّيۡسَ بِأَمَانِيِّكُمۡ
وَلَآ أَمَانِيِّ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِۗ مَن يَعۡمَلۡ سُوٓءٗا يُجۡزَ بِهِۦ
وَلَا يَجِدۡ لَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا ﴿١٢٣﴾ وَمَن
يَعۡمَلۡ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤۡمِنٞ
فَأُوْلَٰٓئِكَ يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ وَلَا يُظۡلَمُونَ نَقِيرٗا ﴿١٢٤﴾ وَمَنۡ
أَحۡسَنُ دِينٗا مِّمَّنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحۡسِنٞ وَٱتَّبَعَ
مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۗ وَٱتَّخَذَ ٱللَّهُ إِبۡرَٰهِيمَ خَلِيلٗا ﴿١٢٥﴾ وَلِلَّهِ
مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٖ
مُّحِيطٗا ﴿١٢٦﴾ وَيَسۡتَفۡتُونَكَ فِي ٱلنِّسَآءِۖ قُلِ ٱللَّهُ يُفۡتِيكُمۡ
فِيهِنَّ وَمَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ فِي يَتَٰمَى ٱلنِّسَآءِ
ٱلَّٰتِي لَا تُؤۡتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرۡغَبُونَ أَن تَنكِحُوهُنَّ
وَٱلۡمُسۡتَضۡعَفِينَ مِنَ ٱلۡوِلۡدَٰنِ وَأَن تَقُومُواْ لِلۡيَتَٰمَىٰ بِٱلۡقِسۡطِۚ
وَمَا تَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِهِۦ عَلِيمٗا ﴿١٢٧﴾

127. En zij vragen jou om een [religieus] oordeel over de vrouwen. Zeg: "Allaah geeft jullie een [religieus] oordeel over hen. En [over] wat in het Boek aan jullie wordt voorgedragen over de weesvrouwen aan wie jullie niet datgene geven wat voor hen is voorgeschreven, terwijl jullie hun [wel of niet] willen huwen. En [over] de onderdrukte kinderen. En [over] dat jullie staan voor rechtvaardigheid voor de wezen. En al het goede dat jullie verrichten, voorwaar, daar is Allaah immer Alwetend over.

وَإِنِ ٱمْرَأَةٌ خَافَتْ مِنۢ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ
عَلَيْهِمَآ أَن يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا ۚ وَٱلصُّلْحُ خَيْرٌ ۗ
وَأُحْضِرَتِ ٱلْأَنفُسُ ٱلشُّحَّ ۚ وَإِن تُحْسِنُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ
كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٢٨﴾ وَلَن تَسْتَطِيعُوٓا۟ أَن تَعْدِلُوا۟
بَيْنَ ٱلنِّسَآءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ ۖ فَلَا تَمِيلُوا۟ كُلَّ ٱلْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا
كَٱلْمُعَلَّقَةِ ۚ وَإِن تُصْلِحُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ
غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٢٩﴾ وَإِن يَتَفَرَّقَا يُغْنِ ٱللَّهُ كُلًّا مِّن سَعَتِهِۦ ۚ
وَكَانَ ٱللَّهُ وَٰسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣٠﴾ وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن
قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنِ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ وَإِن تَكْفُرُوا۟ فَإِنَّ لِلَّهِ
مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾
وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٢﴾
إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا ٱلنَّاسُ وَيَأْتِ بِـَٔاخَرِينَ ۚ وَكَانَ
ٱللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾ مَّن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا فَعِندَ ٱللَّهِ
ثَوَابُ ٱلدُّنْيَا وَٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعًۢا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾

128. En als een vrouw vreest voor de onwilligheid of afwending van haar echtgenoot, dan treft beiden geen blaam om tot onderlinge verzoening te komen. En verzoening is beter. En zielen zijn de gierigheid zelve. En als jullie goeddoen en [Allaah] vrezen, dan is Allaah waarlijk immer Albekend met wat jullie doen.

129. En jullie zullen niet rechtvaardig kunnen zijn tussen de vrouwen, al zouden jullie daarop gespitst zijn. Maar neig niet volledig [naar de ene ten koste van de andere] waardoor jullie haar laten alsof ze is opgehangen. En als jullie verzoenen en [Allaah] vrezen, dan is Allaah waarlijk immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

130. En als zij beiden uit elkaar gaan, verrijkt Allaah eenieder uit Zijn Welvaart. En Allaah is immer Alomvattend, Alwijs.

131. En aan Allaah behoort wat in de hemelen en wat op aarde is. En Wij droegen degenen die vóór jullie het boek is gegeven en jullie op Allaah te vrezen. En als jullie ongelovig zijn, dan behoort aan Allaah wat in de hemelen en wat op aarde is. En Allaah is immer Rijk [en Behoefteloos], Prijzenswaardig.

132. En aan Allaah behoort wat in de hemelen en wat op aarde is. En Allaah volstaat als Toezichthouder.

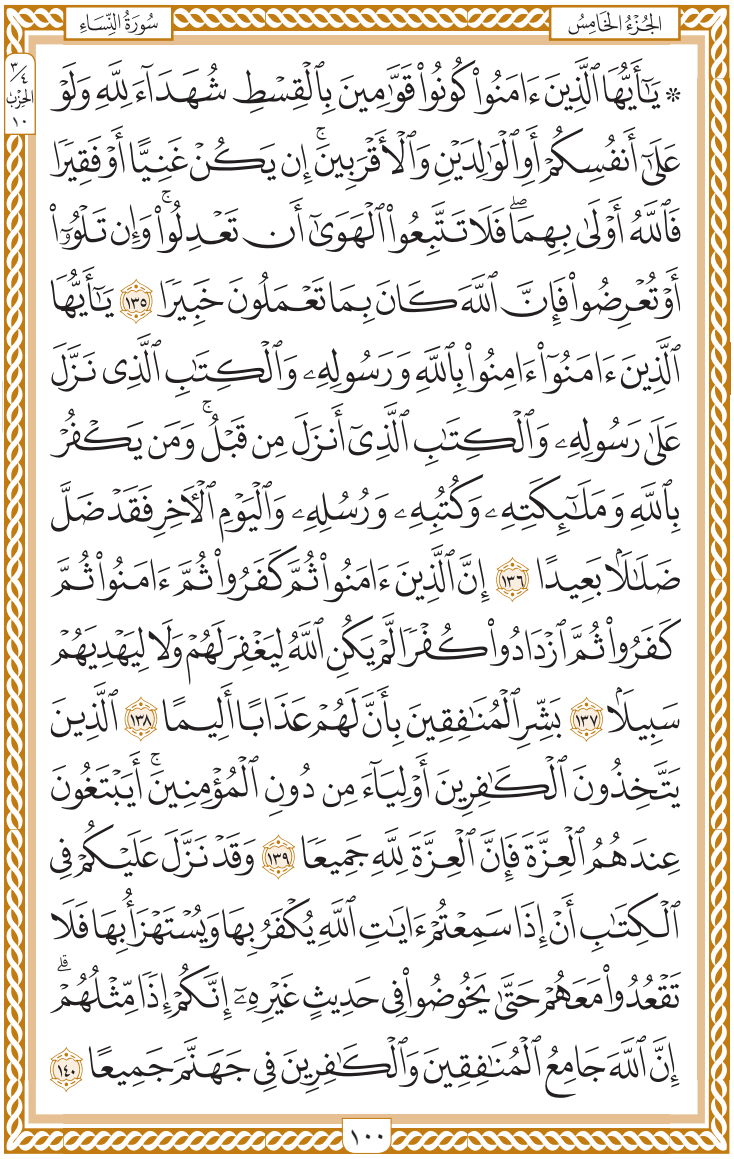
133. Als Hij wil, laat Hij jullie vergaan – o mensen – en komt Hij met anderen. En Allaah is daartoe immer in staat.

134. Wie de beloning van het wereldse leven wenst, dan is bij Allaah de beloning van het wereldse leven en het hiernamaals. En Allaah is immer Alhorend, Alziend.

135. O jullie die geloven, wees volhardend in rechtvaardigheid [en wees] getuigen vanwege Allaah, al is het tegen julliezelf, of jullie ouders of de [naaste] verwanten. Of het nou om een rijke of een arme gaat, dan is Allaah Rechthebbender op allebei. Volg daarom niet de begeertes, zodat jullie rechtvaardig zijn. En als jullie afwijken of je afwenden, dan is Allaah waarlijk immer Albekend met wat jullie doen.

136. O jullie die geloven, geloof in Allaah, en Zijn Boodschapper, en het Boek wat Hij [geleidelijk] aan Zijn Boodschapper neerzond en de boeken die Hij voorheen neerzond. En wie ongelovig is aan Allaah, en Zijn engelen, en Zijn boeken, en Zijn boodschappers en de Laatste Dag, is dan voorzeker afgedwaald in een verre afdwaling.

137. Voorwaar, degenen die geloofden, waarna zij ongelovig werden, waarna zij weer geloofden, waarna zij ongelovig werden, waarna zij toenamen in ongeloof, hen zou Allaah niet vergeven en hen zou Hij niet naar een pad leiden.


الجُزْءُ الخَامِسُ سُورَةُ النِّسَاءِ
الجزء ٥ ٣/٤ ١٠
* يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّٰمِينَ بِٱلْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلَّهِ وَلَوْ
عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ أَوِ ٱلْوَٰلِدَيْنِ وَٱلْأَقْرَبِينَ ۚ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا
فَٱللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ فَلَا تَتَّبِعُواْ ٱلْهَوَىٰٓ أَن تَعْدِلُواْ ۚ وَإِن تَلْوُۥٓاْ
أَوْ تُعْرِضُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلَّذِى نَزَّلَ
عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ مِن قَبْلُ ۚ وَمَن يَكْفُرْ
بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ فَقَدْ ضَلَّ
ضَلَٰلًۢا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ ءَامَنُواْ ثُمَّ
كَفَرُواْ ثُمَّ ٱزْدَادُواْ كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ
سَبِيلًۢا ﴿١٣٧﴾ بَشِّرِ ٱلْمُنَٰفِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣٨﴾ ٱلَّذِينَ
يَتَّخِذُونَ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ أَيَبْتَغُونَ
عِندَهُمُ ٱلْعِزَّةَ فَإِنَّ ٱلْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِى
ٱلْكِتَٰبِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا
تَقْعُدُواْ مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِى حَدِيثٍ غَيْرِهِۦٓ ۚ إِنَّكُمْ إِذًا مِّثْلُهُمْ ۗ
إِنَّ ٱللَّهَ جَامِعُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْكَٰفِرِينَ فِى جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾
١٠٠

138. Verheug de hypocrieten erop dat er waarlijk een pijnlijke kwelling voor hen is.

139. Degenen die de ongelovigen als medestanders nemen in plaats van de gelovigen. Streven zij bij hen de macht na? Voorwaar, de macht is namelijk geheel aan Allaah.

140. En Hij zond zeker in het Boek aan jullie neer dat wanneer jullie horen dat Allaahs Tekenen met ongeloof en bespotting worden bejegend: zit dan niet met hen totdat zij opgaan in een ander gesprek anders zijn jullie waarlijk net als zij. Voorwaar, Allaah zal de hypocrieten en de ongelovigen allemaal in de hel verzamelen.

ٱلَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِن كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ ٱللَّهِ قَالُوٓا۟
أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ وَإِن كَانَ لِلْكَٰفِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوٓا۟
أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُم مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ فَٱللَّهُ يَحْكُمُ
بَيْنَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ وَلَن يَجْعَلَ ٱللَّهُ لِلْكَٰفِرِينَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ
سَبِيلًا ﴿١٤١﴾ إِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ يُخَٰدِعُونَ ٱللَّهَ وَهُوَ خَٰدِعُهُمْ وَإِذَا
قَامُوٓا۟ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ قَامُوا۟ كُسَالَىٰ يُرَآءُونَ ٱلنَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ
ٱللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾ مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَٰلِكَ لَآ إِلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ وَلَآ إِلَىٰ
هَٰٓؤُلَآءِ ۚ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلًا ﴿١٤٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ لَا تَتَّخِذُوا۟ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ
أَتُرِيدُونَ أَن تَجْعَلُوا۟ لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَٰنًا مُّبِينًا ﴿١٤٤﴾ إِنَّ
ٱلْمُنَٰفِقِينَ فِى ٱلدَّرْكِ ٱلْأَسْفَلِ مِنَ ٱلنَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ﴿١٤٥﴾
إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ وَأَصْلَحُوا۟ وَٱعْتَصَمُوا۟ بِٱللَّهِ وَأَخْلَصُوا۟
دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ مَعَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِ ٱللَّهُ
ٱلْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٤٦﴾ مَّا يَفْعَلُ ٱللَّهُ بِعَذَابِكُمْ
إِن شَكَرْتُمْ وَءَامَنتُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٤٧﴾

141. Zij die een afwachtende houding tegenover jullie aannemen. Als jullie een overwinning van Allaah toekomt, zeggen zij: 'Waren wij niet met jullie?' En als de ongelovigen een aandeel toekomt, zeggen zij: 'Hebben wij jullie niet bevangen en beschermd tegen de gelovigen?' Allaah zal daarom tijdens de Opstandingsdag tussen jullie rechtspreken. En Allaah zal de ongelovigen nooit een weg tegen de gelovigen geven.

142. Voorwaar, de hypocrieten bedriegen Allaah en Hij bedriegt hen. En als zij opstaan naar het gebed, staan zij lui op. Zij veinzen slechts voor de mensen. En zij gedenken Allaah niet, behalve in geringe mate.

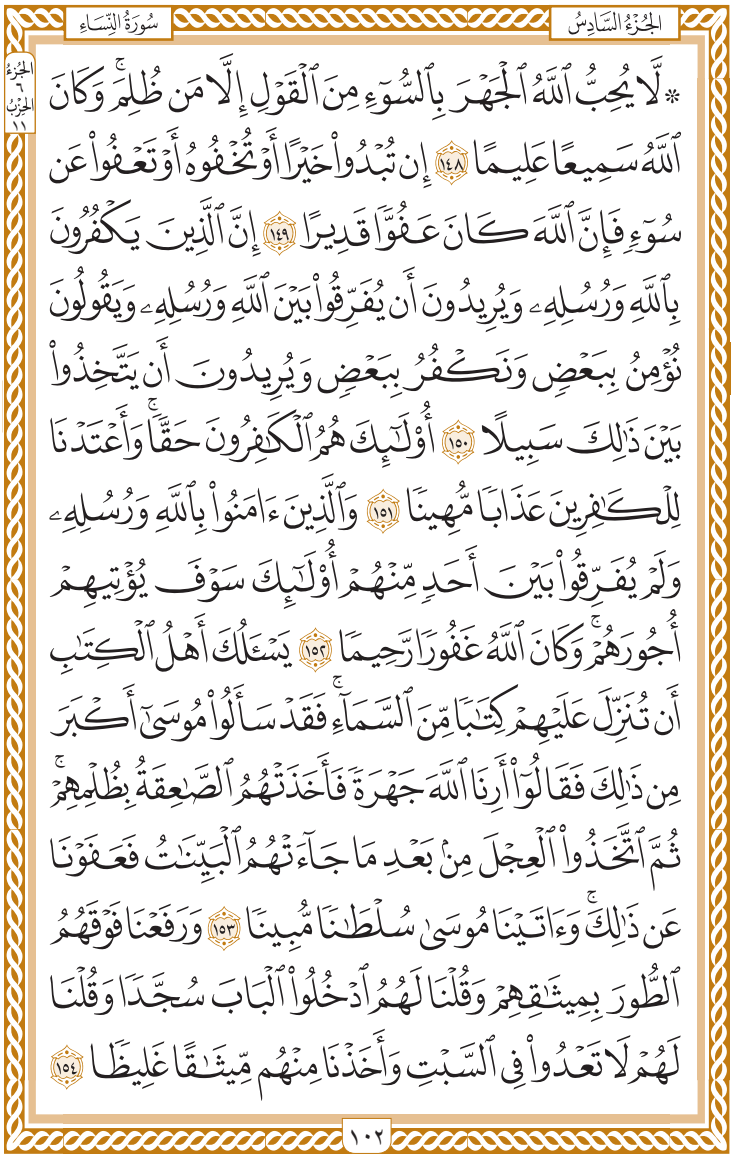
143. Zij weifelen daartussen, niet naar dezen en niet naar genen. En als Allaah iemand laat dwalen, zul je geen weg voor hem vinden.

144. O jullie die geloven, neem de ongelovigen niet als medestanders in plaats van de gelovigen. Willen jullie Allaah een duidelijk argument tegen jullie geven?

145. Voorwaar, de hypocrieten zijn in de laagste diepte van de hel. En je zult voor hen geen helper vinden.

146. Behalve wie berouwvol zijn, en corrigeren, en zich aan Allaah hechten en hun religie zuiver aan Allaah wijden. Zij zijn dan met de gelovigen. En Allaah zal de gelovigen een geweldige beloning laten toekomen.

147. Wat moet Allaah met jullie kwelling als jullie dankbaar zijn en geloven? En Allaah is immer Aldankbaar, Alwetend.



*لَّا يُحِبُّ ٱللَّهُ ٱلْجَهْرَ بِٱلسُّوٓءِ مِنَ ٱلْقَوْلِ إِلَّا مَن ظُلِمَ ۚ وَكَانَ
ٱللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٨﴾ إِن تُبْدُوا۟ خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا۟ عَن
سُوٓءٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْفُرُونَ
بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُوا۟ بَيْنَ ٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيَقُولُونَ
نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَن يَتَّخِذُوا۟
بَيْنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا ﴿١٥٠﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ حَقًّا ۚ وَأَعْتَدْنَا
لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٥١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ
وَلَمْ يُفَرِّقُوا۟ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُو۟لَٰٓئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ
أُجُورَهُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٥٢﴾ يَسْـَٔلُكَ أَهْلُ ٱلْكِتَٰبِ
أَن تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَٰبًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ۚ فَقَدْ سَأَلُوا۟ مُوسَىٰٓ أَكْبَرَ
مِن ذَٰلِكَ فَقَالُوٓا۟ أَرِنَا ٱللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ
ثُمَّ ٱتَّخَذُوا۟ ٱلْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ فَعَفَوْنَا
عَن ذَٰلِكَ ۚ وَءَاتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَٰنًا مُّبِينًا ﴿١٥٣﴾ وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ
ٱلطُّورَ بِمِيثَٰقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا
لَهُمْ لَا تَعْدُوا۟ فِى ٱلسَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾

148. Allaah houdt niet van de openbare verkondiging van slechte uitspraken, behalve door wie onrecht is aangedaan. En Allaah is immer Alhorend, Alwetend.

149. Als jullie goedheid tonen of [als jullie] het verhullen of [als jullie] slechtheid vergeven, dan is Allaah waarlijk immer Kwijtscheldend, Alvermogend.

150. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn aan Allaah en Zijn boodschappers, en een onderscheid willen maken tussen Allaah en Zijn boodschappers en zeggen: 'Wij geloven in sommigen, maar zijn ook ongelovig aan sommigen,' en daartussenin een weg willen nemen.

151. Zij zijn de ware ongelovigen. En Wij bereidden voor de ongelovigen een vernederende kwelling.

152. En degenen die geloven in Allaah en Zijn boodschappers en tussen niemand van hen onderscheid maakten, diegenen zal Hij hun beloningen laten toekomen. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

153. De mensen van het boek vragen jou dat jij een boek uit de hemel naar hen neerzendt. Zij hebben Moesaa voorzeker iets groters dan dat gevraagd, want zij zeiden: 'Laat ons Allaah klaarblijkelijk zien,' waardoor een calamiteit hen greep vanwege hun onrecht. Daarna namen zij het kalf [als afgod], nadat de duidelijke tekenen tot hen kwamen. Wij scholden dat vervolgens kwijt. En Wij gaven Moesaa een duidelijk argument.

154. En Wij verhieven de berg [At-Toer] boven hen door hun verbond. En Wij zeiden tegen hen: "Ga knielend door de poort naar binnen." En Wij zeiden tegen hen: "Schend de sabbat niet." En Wij sloten een krachtig verbond met hen.

فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ وَكُفْرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتْلِهِمُ ٱلْأَنۢبِيَآءَ
بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌۢ ۚ بَلْ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ
فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَٰنًا
عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ
ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ
ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ
وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴿١٥٧﴾ بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾
وَإِن مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِۦ قَبْلَ مَوْتِهِۦ ۖ وَيَوْمَ
ٱلْقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾ فَبِظُلْمٍ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُوا۟
حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ
كَثِيرًا ﴿١٦٠﴾ وَأَخْذِهِمُ ٱلرِّبَوٰا۟ وَقَدْ نُهُوا۟ عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَٰلَ
ٱلنَّاسِ بِٱلْبَٰطِلِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾ لَّٰكِنِ
ٱلرَّٰسِخُونَ فِى ٱلْعِلْمِ مِنْهُمْ وَٱلْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ
وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ ۚ وَٱلْمُقِيمِينَ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ وَٱلْمُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ
وَٱلْمُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾

155. Maar doordat zij hun verbond verbraken en ongelovig waren aan Allaahs Tekenen. En de profeten doodden zonder recht en zeiden: 'Onze harten zijn bedekt.' Integendeel! Allaah heeft ze verzegeld vanwege hun ongeloof. Daarom geloven zij niet, behalve in geringe mate.

156. En door hun ongeloof en hun geweldige laster die zij over Mariam spraken.

157. En [door] hun uitspraak: 'Voorwaar, wij doodden Al-Masieh, 'Iesaa, de zoon van Mariam, Allaahs boodschapper.' Zij doodden hem echter niet en kruisigden hem niet, maar iemand die op hem leek. En voorwaar, wie over hem van mening verschilden, twijfelen zeker over hem. Zij hebben er geen kennis over, behalve het volgen van vermoedens. En zij doodden hem niet met zekerheid.

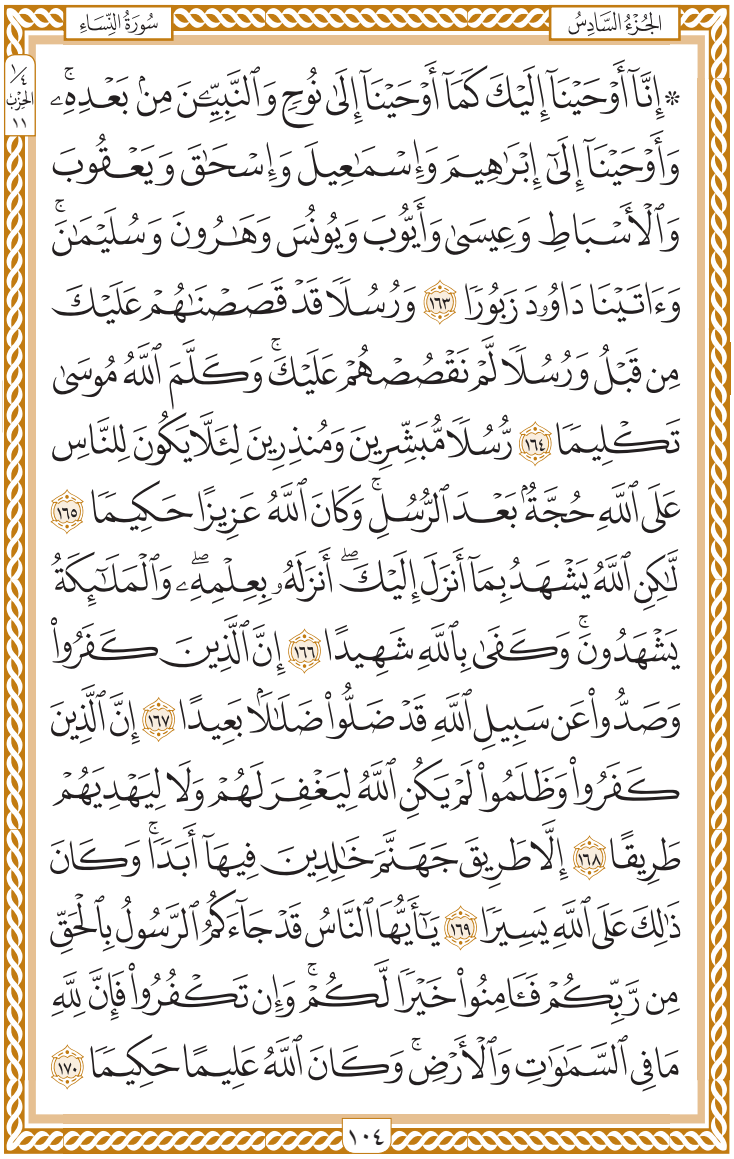
158. Integendeel! Allaah hief hem naar Zich op. En Allaah is immer Almachtig, Alwijs.

159. En eenieder van de mensen van het boek zal vast en zeker in hem geloven vóór zijn dood. En tijdens de Opstandingsdag zal hij een getuige tegen hen zijn.

160. Door onrecht van de aanhangers van het jodendom verboden Wij dus voor hen goedheden die [voorheen] toegestaan voor hen waren, en door hun veelvuldige afhouding van Allaahs Weg.

161. En hun aanneming van ribaa [rente, woeker] en dat was hun verboden. En hun onrechtmatige consumptie van rijkdommen van de mensen. En Wij bereidden voor de ongelovigen van hen een pijnlijke kwelling.

162. Maar degenen van hen die [stevig] gegrondvest zijn in kennis en de gelovigen geloven in wat naar jou is neergezonden en wat vóór jou is neergezonden. En [uiteraard] de onderhouders van het gebed. En de afdragers van de zakaat, en de gelovigen in Allaah en de Laatste Dag. Diegenen zullen Wij een geweldige beloning laten toekomen.



إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦۚ
وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ
وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيۡمَٰنَۚ
وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ﴿١٦٣﴾ وَرُسُلٗا قَدۡ قَصَصۡنَٰهُمۡ عَلَيۡكَ
مِن قَبۡلُ وَرُسُلٗا لَّمۡ نَقۡصُصۡهُمۡ عَلَيۡكَۚ وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ
تَكۡلِيمٗا ﴿١٦٤﴾ رُّسُلٗا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ
عَلَى ٱللَّهِ حُجَّةُۢ بَعۡدَ ٱلرُّسُلِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمٗا ﴿١٦٥﴾
لَّٰكِنِ ٱللَّهُ يَشۡهَدُ بِمَآ أَنزَلَ إِلَيۡكَۖ أَنزَلَهُۥ بِعِلۡمِهِۦۖ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ
يَشۡهَدُونَۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ﴿١٦٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ قَدۡ ضَلُّواْ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا ﴿١٦٧﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ وَظَلَمُواْ لَمۡ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغۡفِرَ لَهُمۡ وَلَا لِيَهۡدِيَهُمۡ
طَرِيقًا ﴿١٦٨﴾ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۚ وَكَانَ
ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا ﴿١٦٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَكُمُ ٱلرَّسُولُ بِٱلۡحَقِّ
مِن رَّبِّكُمۡ فَـَٔامِنُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ وَإِن تَكۡفُرُواْ فَإِنَّ لِلَّهِ
مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ﴿١٧٠﴾

163. Voorwaar, Wij openbaarden aan jou net zoals Wij openbaarden aan Noeh en de profeten na hem. En Wij openbaarden aan Ibraahiem, en Ismaa'iel, en Ishaaq, en Ya'qoeb, en de Asbaat, en 'Iesaa, en Ayyoeb [Job], en Yoenos [Jona], en Haaroen en Solaymaan. En aan Daawoed gaven Wij Psalmen [Zaboer].

164. En boodschappers over wie Wij jou voorheen hebben verteld, en boodschappers over wie Wij jou niet hebben verteld. En Allaah heeft echt tot Moesaa gesproken.

165. Boodschappers als verkondigers van verheugend nieuws en als waarschuwers, zodat de mensen geen argument hebben tegen Allaah na [de komst van] de boodschappers. En Allaah is immer Almachtig, Alwijs.

166. Maar Allaah getuigt van wat Hij naar jou neerzond. Hij zond het neer met Zijn Kennis. En de engelen getuigen ook. En Allaah volstaat als Getuige.

167. Voorwaar, degenen die ongelovig waren en afhielden van Allaahs Weg zijn zeker afgedwaald, ver afgedwaald.

168. Voorwaar, degenen die ongelovig waren en onrecht pleegden, hen zou Allaah niet vergeven en hen zou Hij niet naar een weg leiden.

169. Behalve de weg van de hel, waarin zij voor altijd en eeuwig blijven. En dat is immer gemakkelijk voor Allaah.

170. O mensen, de Boodschapper is zeker naar jullie gekomen met de waarheid van jullie Heer. Geloof daarom, dat is beter voor jullie. En als jullie ongelovig zijn, voorwaar, dan behoort aan Allaah wat in de hemelen en op aarde is. En Allaah is immer Alwetend, Alwijs.

يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ وَلَا تَقُولُواْ عَلَى
ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّۚ إِنَّمَا ٱلۡمَسِيحُ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ رَسُولُ ٱللَّهِ
وَكَلِمَتُهُۥٓ أَلۡقَىٰهَآ إِلَىٰ مَرۡيَمَ وَرُوحٞ مِّنۡهُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ
وَرُسُلِهِۦۖ وَلَا تَقُولُواْ ثَلَٰثَةٌۚ ٱنتَهُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ إِنَّمَا ٱللَّهُ
إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ سُبۡحَانَهُۥٓ أَن يَكُونَ لَهُۥ وَلَدٞۘ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا ١٧١ لَّن يَسۡتَنكِفَ
ٱلۡمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبۡدٗا لِّلَّهِ وَلَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ٱلۡمُقَرَّبُونَۚ
وَمَن يَسۡتَنكِفۡ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيَسۡتَكۡبِرۡ فَسَيَحۡشُرُهُمۡ
إِلَيۡهِ جَمِيعٗا ١٧٢ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
فَيُوَفِّيهِمۡ أُجُورَهُمۡ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضۡلِهِۦۖ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ
ٱسۡتَنكَفُواْ وَٱسۡتَكۡبَرُواْ فَيُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا وَلَا
يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا ١٧٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ
قَدۡ جَآءَكُم بُرۡهَٰنٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ نُورٗا مُّبِينٗا ١٧٤
فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَٱعۡتَصَمُواْ بِهِۦ فَسَيُدۡخِلُهُمۡ فِي
رَحۡمَةٖ مِّنۡهُ وَفَضۡلٖ وَيَهۡدِيهِمۡ إِلَيۡهِ صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمٗا ١٧٥

171. O mensen van het boek, overdrijf niet in jullie religie en zeg niets over Allaah, behalve de waarheid. Al-Masieh, 'Iesaa, de zoon van Mariam, is waarlijk slechts Allaahs boodschapper, en Zijn Woord dat Hij richtte aan Mariam, en een [geschapen] ziel van Hem. Geloof daarom in Allaah en Zijn boodschappers. En zeg niet: 'Drie[eenheid]'. Houd [daarmee] op, dat is beter voor jullie. Voorwaar, Allaah is Eén God. Verheven is Hij boven het hebben van een kind. Aan Hem behoort wat in de hemelen is en wat op aarde is. En Allaah volstaat als Toezichthouder.

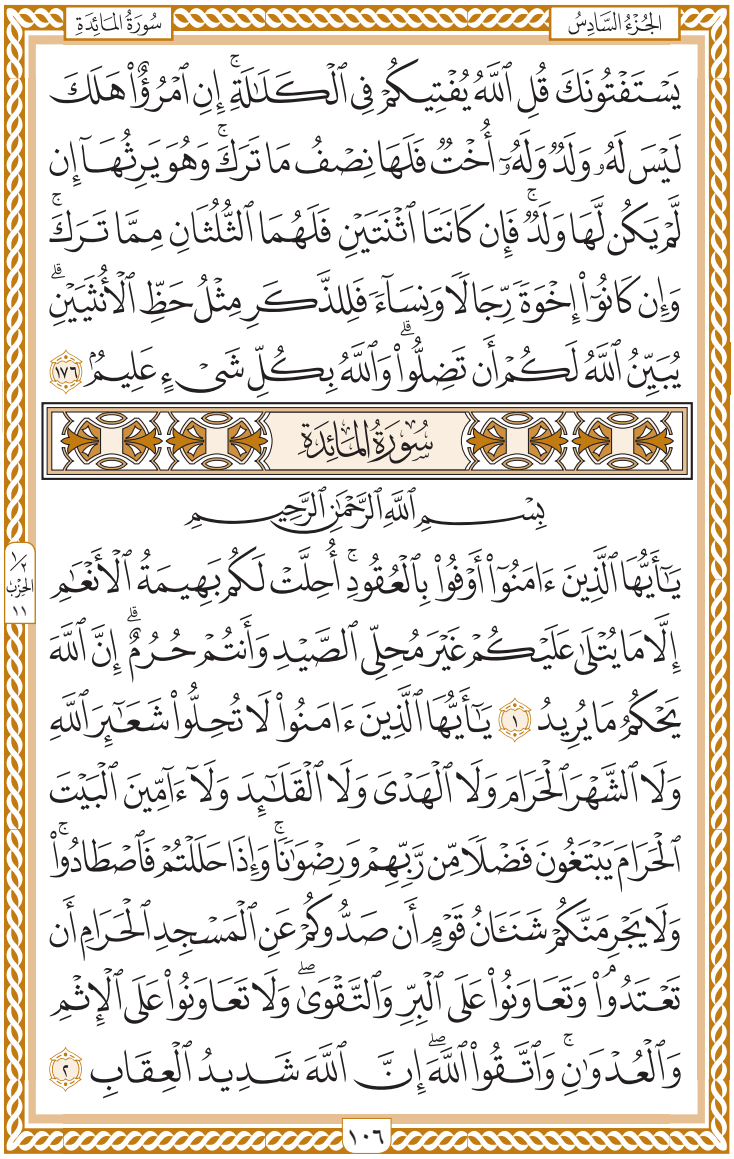
172. Al-Masieh zal zich nooit te hoogmoedig wanen om een dienaar van Allaah te zijn, en ook niet de nabijgebrachte engelen. En wie zich te hoogmoedig en trots wanen voor Zijn aanbidding, zal Hij dan allemaal naar Hem verzamelen.

173. Dus zij die geloofden en goede daden verrichtten; voor hen vergeldt Hij dan hun beloningen en vermeerdert voor hen uit Zijn Verdienste. En wie hoogmoedig en trots waren; hen kwelt Hij dan met een pijnlijke kwelling. En zij vinden voor zichzelf, naast Allaah, geen medestander en geen helper.

174. O mensen, er is zeker een bewijs van jullie Heer naar jullie gekomen. En Wij zonden een duidelijk licht naar jullie neer.

175. Dus degenen die in Allaah geloofden en zich aan Hem hechtten; hen zal Hij dan binnenbrengen in een Genade van Hem en een Verdienste, en Hij zal hen naar Hem leiden op een Recht Pad.

176. Zij vragen jou om een [religieus] oordeel. Zeg: "Allaah geeft jullie het [religieuze] oordeel over [de erfenis van een ouder- en kinderloos iemand door bloedverwanten in] de zijlijn. Als een man overlijdt, zonder kinderen te hebben, maar hij heeft wel een zus, dan komt haar de helft toe van wat hij nalaat. En hij erft van haar als zij geen kinderen heeft. Als ze [d.w.z. de zussen] met zijn tweeën zijn, dan komt hun beiden twee derde toe van wat hij nalaat. En als zij broers en zussen zijn, dan komt de man het gelijkwaardige aan het aandeel van twee vrouwen toe. Allaah verduidelijkt voor jullie, zodat jullie niet dwalen. En Allaah is Alwetend over alles."


الجُزْءُ السَّادِسُ سُورَةُ المَائِدَةِ

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ ٱللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي ٱلْكَلَٰلَةِ ۚ إِنِ ٱمْرُؤٌا۟ هَلَكَ
لَيْسَ لَهُۥ وَلَدٌ وَلَهُۥٓ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَآ إِن
لَّمْ يَكُن لَّهَا وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَتَا ٱثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا ٱلثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ ۚ
وَإِن كَانُوٓا۟ إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۗ
يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ أَن تَضِلُّوا۟ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌۢ ﴿١٧٦﴾

سُورَةُ المَائِدَةِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الجُزْءُ ٦ ١١

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَوْفُوا۟ بِٱلْعُقُودِ ۚ أُحِلَّتْ لَكُم بَهِيمَةُ ٱلْأَنْعَٰمِ
إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّى ٱلصَّيْدِ وَأَنتُمْ حُرُمٌ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ﴿١﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُحِلُّوا۟ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ
وَلَا ٱلشَّهْرَ ٱلْحَرَامَ وَلَا ٱلْهَدْىَ وَلَا ٱلْقَلَٰٓئِدَ وَلَآ ءَآمِّينَ ٱلْبَيْتَ
ٱلْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَٰنًا ۚ وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَٱصْطَادُوا۟ ۚ
وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَـَٔانُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ أَن
تَعْتَدُوا۟ ۘ وَتَعَاوَنُوا۟ عَلَى ٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا۟ عَلَى ٱلْإِثْمِ
وَٱلْعُدْوَٰنِ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢﴾

١٠٦

Hoofdstuk 5
De gevulde tafel
[al-Maa'idah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O jullie die geloven, kom de overeenkomsten na. De veedieren zijn voor jullie toegestaan, behalve wat aan jullie wordt voorgedragen. Zonder dat jullie de jacht toestaan terwijl jullie in gewijde staat [van ihraam] verkeren. Voorwaar, Allaah oordeelt wat Hij wil.

2. O jullie die geloven, schend Allaahs Rituelen niet, en niet de gewijde maanden, en niet de offerdieren, en niet die [offerdieren] met halsbanden om en niet degenen die zich begeven naar het Gewijde Huis, strevend naar een Verdienste van hun Heer en Tevredenheid. En nadat jullie uit gewijde staat [van ihraam] zijn gegaan, jaag dan. En laat het haten van een volk, omdat zij jullie afhielden van de Gewijde Moskee, jullie er niet toe brengen dat jullie overschrijden. En help elkaar bij deugdzaamheid en godsvrees. En help elkaar niet bij zondigheid en vijandigheid. En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Streng in de bestraffing.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةُ وَٱلدَّمُ وَلَحْمُ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ
وَٱلْمُنْخَنِقَةُ وَٱلْمَوْقُوذَةُ وَٱلْمُتَرَدِّيَةُ وَٱلنَّطِيحَةُ وَمَآ أَكَلَ
ٱلسَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى ٱلنُّصُبِ وَأَن تَسْتَقْسِمُوا۟
بِٱلْأَزْلَٰمِ ۚ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ۗ ٱلْيَوْمَ يَئِسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن دِينِكُمْ فَلَا
تَخْشَوْهُمْ وَٱخْشَوْنِ ۚ ٱلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ
نِعْمَتِى وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلْإِسْلَٰمَ دِينًا ۚ فَمَنِ ٱضْطُرَّ فِى مَخْمَصَةٍ
غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّإِثْمٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣﴾ يَسْـَٔلُونَكَ مَاذَآ
أُحِلَّ لَهُمْ ۖ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ ٱلْجَوَارِحِ
مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ ٱللَّهُ ۖ فَكُلُوا۟ مِمَّآ أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ
وَٱذْكُرُوا۟ ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهِ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٤﴾
ٱلْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ ۖ وَطَعَامُ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ حِلٌّ لَّكُمْ
وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ ۖ وَٱلْمُحْصَنَٰتُ مِنَ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ وَٱلْمُحْصَنَٰتُ
مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكُمْ إِذَآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ
مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَٰفِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِىٓ أَخْدَانٍ ۗ وَمَن يَكْفُرْ
بِٱلْإِيمَٰنِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُۥ وَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٥﴾

3. Voor jullie zijn kadavers verboden, en bloed, en varkensvlees, en dat waarover een naam anders dan die van Allaah is genoemd, en wat verstikt is, en wat doodgeslagen is, en wat doodgevallen is, en wat doodgestoten is, en wat door een wild dier is aangevreten, behalve wat jullie nog [ritueel] konden slachten. En [ook verboden is] wat bij de offerstenen is geslacht en dat jullie besluiten op basis van verlotingspijlen. Dat is verdorven. Vandaag hebben degenen die ongelovig zijn de hoop op jullie religie opgegeven. Vrees hen dus niet, maar vrees Mij. Vandaag heb Ik jullie religie voor jullie voltooid, en heb Ik Mijn Gunst aan jullie vervolmaakt en heb Ik de islaam voor jullie goedgekeurd als religie. Wie echter door hongersnood genoodzaakt wordt, zonder te neigen naar zondigheid, dan is Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

4. Zij vragen jou wat voor hen is toegestaan. Zeg: "Voor jullie zijn de goedheden toegestaan en [wat gevangen is door] jullie getrainde, jagende roofdieren, die jullie trainen zoals Allaah jullie onderwees. Eet dus van wat zij voor jullie vangen en noem Allaahs Naam erover. En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Snel in de Eindafrekening."

5. Vandaag zijn de goedheden voor jullie toegestaan. En het voedsel van degenen aan wie het boek is gegeven, is toegestaan voor jullie, en jullie voedsel is toegestaan voor hen. En de kuise gelovige vrouwen, en de kuise vrouwen van degenen die vóór jullie het boek kregen [zijn ook voor jullie toegestaan], als jullie hun bruidsschatten aan hen geven terwijl jullie kuis zijn, zonder openlijk ontucht te plegen en zonder het nemen van minnaressen. En wie ongelovig is aan het geloof, zijn daden zijn dan zeker ongeldig en hij zal in het hiernamaals van de verliezers zijn.

6. O jullie die geloven, als jullie opstaan naar het gebed, was dan jullie gezichten en jullie handen tot [en met] de ellebogen, en veeg over jullie hoofden en [was] jullie voeten tot [en met] de enkels. En als jullie in staat van seksuele onreinheid verkeren, reinig julliezelf dan. En als jullie ziek zijn of op reis, of een van jullie van het toilet komt, of jullie lichamelijke omgang hebben gehad met vrouwen, maar geen water vinden, gebruik dan [voor de tayammum] het schone van het aardoppervlak en veeg jullie gezichten en jullie handen ermee. Allaah wil jullie geen ongemak opleggen, maar Hij wil jullie reinigen en [Hij wil] Zijn Gunst aan jullie vervolmaken. Wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

7. En herinner Allaahs Gunst aan jullie en Zijn Verbond waaraan Hij jullie verbond toen jullie zeiden: 'Wij horen en gehoorzamen.' En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Alwetend over wat in de borsten is.

8. O jullie die geloven, wees volhardend vanwege Allaah, [en wees] getuigend in rechtvaardigheid. En laat het haten van een volk jullie er niet toe brengen dat jullie niet rechtvaardig zijn. Wees rechtvaardig, dit staat dichter bij [gods]vrees. En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Albekend met wat jullie doen.

9. Allaah beloofde degenen die geloven en goede daden verrichten, dat er vergiffenis en een geweldige beloning voor hen zijn.

الجُزْءُ السَّادِسُ سُورَةُ المَائِدَةِ

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذْكُرُواْ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُوٓاْ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ ۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ * وَلَقَدْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ۖ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ ٱثْنَىْ عَشَرَ نَقِيبًا ۖ وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّى مَعَكُمْ ۖ لَئِنْ أَقَمْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم بِرُسُلِى وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ فَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١٢﴾ فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ لَعَنَّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَٰسِيَةً ۖ يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَنَسُواْ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱصْفَحْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾

٣/٤ الجزء ١١

١٠٩

10. En degenen die ongelovig zijn en Onze Tekenen verloochenen, zij zijn de bewoners van het hellevuur.

11. O jullie die geloven, herinner Allaahs Gunst aan jullie toen een volk van plan was hun handen naar jullie uit te strekken, maar Hij hun handen van jullie afhield. En vrees Allaah. En laat de gelovigen daarom op Allaah alléén vertrouwen.

12. En Allaah sloot voorzeker een verbond met de kinderen van Israa'iel. En Wij stelden twaalf voormannen van hen aan. En Allaah zei: "Voorwaar, Ik ben met jullie. Als jullie het gebed onderhouden, en de zakaat afdragen, en geloven in Mijn boodschappers, en hen eren en een voortreffelijke lening aan Allaah lenen, dan scheld Ik vast en zeker voor jullie je zonden kwijt en breng Ik jullie vast en zeker binnen in tuinen waaronder rivieren stromen. Wie van jullie daarna echter ongelovig is, is dan zeker afgedwaald van de Rechte Weg."

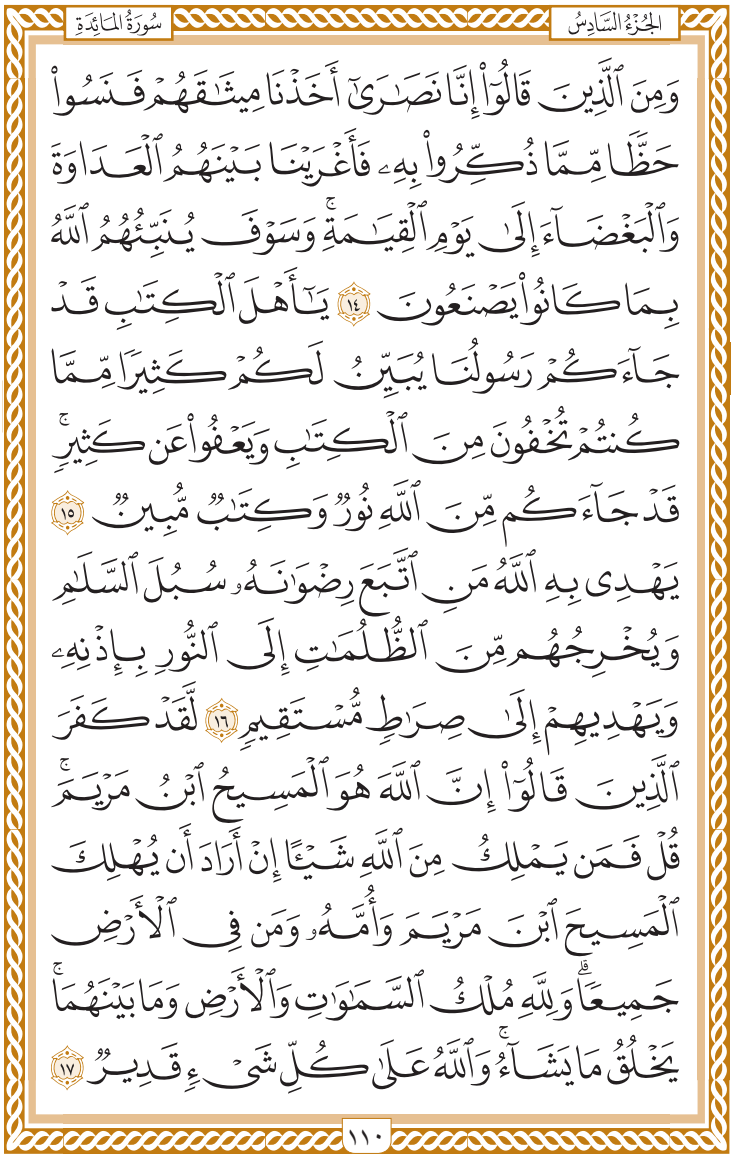
13. Maar door hun schending van hun verbond, vervloekten Wij hen en lieten Wij hun harten verharden. Zij verdraaien de woorden uit hun context. En zij vergaten een aandeel van datgene waarmee ze werden herinnerd. En je zult bedrog bij hen blijven opmerken, behalve bij enkelen van hen. Scheld hun dus kwijt en negeer hen. Voorwaar, Allaah houdt van de weldoeners.

14. En met degenen die zeggen: 'Voorwaar, wij zijn christenen,' sloten Wij [ook] hun verbond, maar zij vergaten een aandeel van datgene waarmee ze werden herinnerd. Daarom wakkerden Wij tussen hen vijandigheid en haat aan tot aan de Opstandingsdag. En Allaah zal hun berichten over wat zij verrichtten.

15. O mensen van het boek, Onze Boodschapper is zeker naar jullie gekomen. Hij verduidelijkt voor jullie veel van wat jullie verborgen van het boek, en hij gaat voorbij aan veel. Er is zeker een licht en een duidelijk Boek van Allaah naar jullie gekomen.

16. Allaah leidt ermee wie Zijn Tevredenheid navolgen naar de wegen van vrede, en brengt hen uit de duisternissen naar het licht met Zijn Toestemming. En Hij leidt hen naar een Recht Pad.

17. Degenen die zeggen: 'Voorwaar, Allaah is Al-Masieh, de zoon van Mariam,' begingen voorzeker ongeloof.


الجُزۡءُ السَّادِسُ سُورَةُ المَائِدَةِ

وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّا نَصَٰرَىٰٓ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَهُمۡ فَنَسُواْ
حَظّٗا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦ فَأَغۡرَيۡنَا بَيۡنَهُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ
وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ وَسَوۡفَ يُنَبِّئُهُمُ ٱللَّهُ
بِمَا كَانُواْ يَصۡنَعُونَ ١٤ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ قَدۡ
جَآءَكُمۡ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمۡ كَثِيرٗا مِّمَّا
كُنتُمۡ تُخۡفُونَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَيَعۡفُواْ عَن كَثِيرٖۖ
قَدۡ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٞ وَكِتَٰبٞ مُّبِينٞ ١٥
يَهۡدِي بِهِ ٱللَّهُ مَنِ ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَهُۥ سُبُلَ ٱلسَّلَٰمِ
وَيُخۡرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذۡنِهِۦ
وَيَهۡدِيهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ١٦ لَّقَدۡ كَفَرَ
ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ مَرۡيَمَۚ
قُلۡ فَمَن يَمۡلِكُ مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـًٔا إِنۡ أَرَادَ أَن يُهۡلِكَ
ٱلۡمَسِيحَ ٱبۡنَ مَرۡيَمَ وَأُمَّهُۥ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ
جَمِيعٗاۗ وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَاۚ
يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ١٧
١١٠

Zeg: "Wie bezit dan iets tegen Allaah als Hij Al-Masieh de zoon van Mariam, en zijn moeder en iedereen op aarde zou willen vernietigen?" En Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is. Hij schept wat Hij wil. En Allaah is tot alles in staat.

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ وَٱلنَّصَٰرَىٰ نَحْنُ أَبْنَٰٓؤُا۟ ٱللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُۥ ۚ قُلْ
فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم ۖ بَلْ أَنتُم بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَن
يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٨﴾ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ
رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَىٰ فَتْرَةٍ مِّنَ ٱلرُّسُلِ أَن تَقُولُوا۟ مَا جَآءَنَا
مِنۢ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ ۖ فَقَدْ جَآءَكُم بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ ٱذْكُرُوا۟
نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُم مُّلُوكًا
وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٠﴾ يَٰقَوْمِ ٱدْخُلُوا۟
ٱلْأَرْضَ ٱلْمُقَدَّسَةَ ٱلَّتِى كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا۟
عَلَىٰٓ أَدْبَٰرِكُمْ فَتَنقَلِبُوا۟ خَٰسِرِينَ ﴿٢١﴾ قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ
فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِن
يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِنَّا دَٰخِلُونَ ﴿٢٢﴾ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ
أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمَا ٱدْخُلُوا۟ عَلَيْهِمُ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ
غَٰلِبُونَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

18. En de joden en de christenen zeiden: 'Wij zijn de zonen van Allaah en Zijn geliefden.' Zeg: "Waarom kwelt Hij jullie dan vanwege jullie zonden? Integendeel! Jullie behoren tot de mensen die Hij schiep. Hij vergeeft wie Hij wil en Hij kwelt wie Hij wil. En Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is. En naar Hem is de terugkeer."

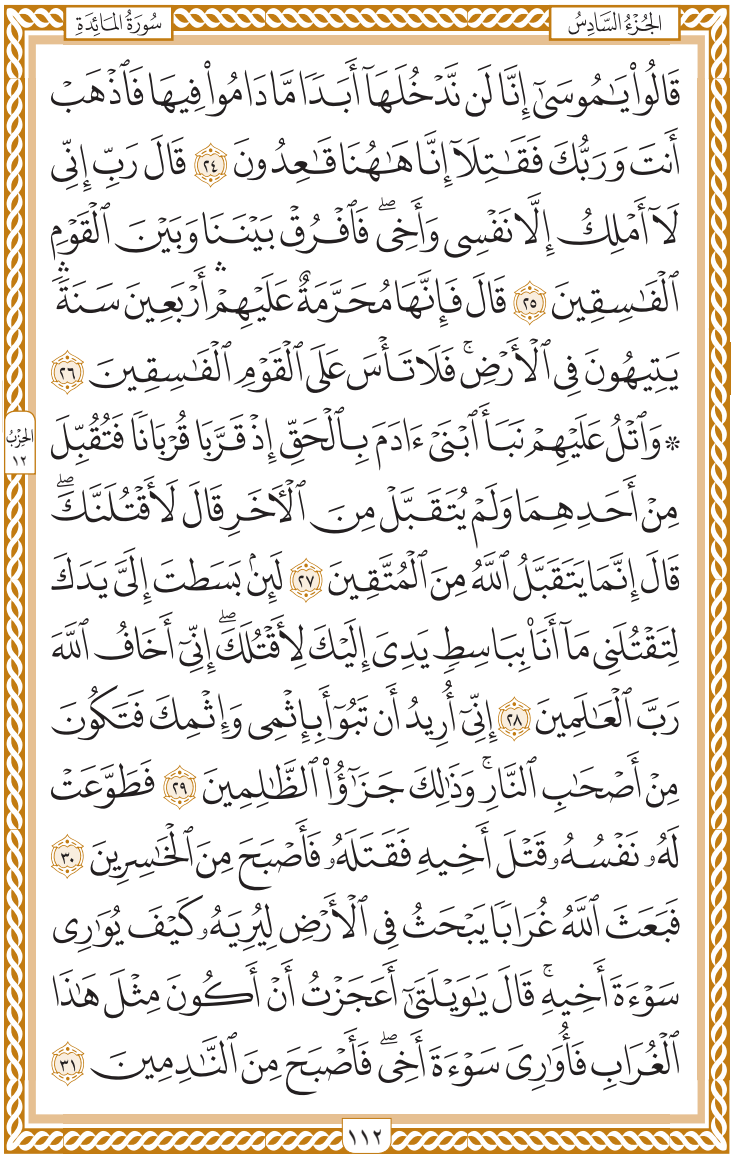
19. O mensen van het boek, Onze Boodschapper is zeker naar jullie gekomen om voor jullie te verduidelijken na een onderbreking van boodschappers, zodat jullie niet zeggen: 'Er is geen verkondiger van verheugend nieuws en geen waarschuwer naar ons gekomen.' Er is namelijk zeker wel een verkondiger van verheugend nieuws en een waarschuwer naar jullie gekomen. En Allaah is tot alles in staat.

20. En toen Moesaa tegen zijn volk zei: 'O mijn volk, herinner Allaahs Gunst aan jullie toen Hij profeten uit jullie voortbracht en koningen van jullie maakte. En Hij gaf jullie wat Hij niemand anders van de werelden gaf.

21. O mijn volk, ga het heilige land binnen dat Allaah aan jullie toebedeelde en draai niet weg met jullie ruggen, want dan keren jullie als verliezers terug.'

22. Zij zeiden: 'O Moesaa, voorwaar, daarin is een tiranniek volk. En voorwaar, wij zullen het niet binnengaan, totdat zij eruit vertrekken. Als zij eruit vertrekken, zullen wij waarlijk naar binnengaan.'

23. Twee mannen van degenen die vreesden, waren beiden door Allaah begunstigd. Zij zeiden: 'Ga door de poort bij hen naar binnen. Zodra jullie haar binnengegaan zijn, dan hebben jullie waarlijk overwonnen. En vertrouw op Allaah alléén, als jullie gelovigen zijn.'


الجُزْءُ السَّادِسُ سُورَةُ المَائِدَةِ

قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَآ أَبَدًا مَّا دَامُوا۟ فِيهَا فَٱذْهَبْ
أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَٰتِلَآ إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى
لَآ أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِى وَأَخِى ۖ فَٱفْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ ٱلْقَوْمِ
ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۛ
يَتِيهُونَ فِى ٱلْأَرْضِ ۗ فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٦﴾
* وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ٱبْنَىْ ءَادَمَ بِٱلْحَقِّ ۘ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ
مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ ٱلْءَاخَرِ ۚ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ۖ
قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾ لَئِنۢ بَسَطتَ إِلَىَّ يَدَكَ
لِتَقْتُلَنِى مَآ أَنَا۠ بِبَٰسِطٍ يَدِىَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ ٱللَّهَ
رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٨﴾ إِنِّىٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ بِإِثْمِى وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ
مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ ۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُا۟ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَطَوَّعَتْ
لَهُۥ نَفْسُهُۥ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُۥ فَأَصْبَحَ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٣٠﴾
فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِى ٱلْأَرْضِ لِيُرِيَهُۥ كَيْفَ يُوَٰرِى
سَوْءَةَ أَخِيهِ ۚ قَالَ يَٰوَيْلَتَىٰٓ أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَٰذَا
ٱلْغُرَابِ فَأُوَٰرِىَ سَوْءَةَ أَخِى ۖ فَأَصْبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ﴿٣١﴾

الجزء ١٢

١١٢

24. Zij zeiden: 'O Moesaa, voorwaar, wij zullen er nooit naar binnengaan zolang zij erin zijn. Ga jij maar samen met jouw Heer strijden. Voorwaar, wij blijven hier zitten.'

25. Hij zei: 'Mijn Heer, ik bezit niemand, behalve mezelf en mijn broer. Onderscheid ons dus van het verdorven volk.'

26. Hij zei: "Het is daarom verboden voor hen, veertig jaren, dolen zij rond op aarde. Treur dus niet om het verdorven volk."

27. En vertel hun het bericht met de waarheid van de twee zoons van Adam. Toen beiden een offer brachten, dat wel van de ene werd aanvaard, maar niet van de andere werd aanvaard. Hij zei: 'Ik ga je vast en zeker doden.' Hij zei: 'Voorwaar, Allaah aanvaardt alleen van de godvrezenden.

28. Als jij jouw hand naar mij uitstrekt om mij te doden, zal ik mijn hand zeker niet naar jou uitstrekken om jou te doden. Voorwaar, ik vrees Allaah, de Heer van de werelden.

29. Voorwaar, ik wil dat jij terugkeert met mijn zonde en jouw zonde, zodat je behoort tot de bewoners van het vuur. En dat is de vergelding van de onrechtplegers.'

30. Zijn ziel rechtvaardigde voor hem vervolgens het doden van zijn broer, waarop hij hem doodde. Waarna hij van de verliezers werd.

31. Hierop stuurde Allaah een raaf die in de grond zocht om hem te tonen hoe hij de schaamte van zijn broer kon bedekken. Hij zei: 'O wee mij! Kan ik niet als deze raaf zijn en de schaamte van mijn broer bedekken?' Waarna hij van de spijthebbers werd.

مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ
نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِى ٱلْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ
ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَآ أَحْيَا ٱلنَّاسَ
جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا
مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾ إِنَّمَا
جَزَٰٓؤُا۟ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسْعَوْنَ فِى
ٱلْأَرْضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓا۟ أَوْ يُصَلَّبُوٓا۟ أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ
وَأَرْجُلُهُم مِّنْ خِلَٰفٍ أَوْ يُنفَوْا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ
لَهُمْ خِزْىٌ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾
إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوا۟ عَلَيْهِمْ ۖ فَٱعْلَمُوٓا۟
أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟
ٱللَّهَ وَٱبْتَغُوٓا۟ إِلَيْهِ ٱلْوَسِيلَةَ وَجَٰهِدُوا۟ فِى سَبِيلِهِۦ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْ أَنَّ لَهُم
مَّا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ لِيَفْتَدُوا۟ بِهِۦ مِنْ
عَذَابِ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾

32. Omwille daarvan schreven Wij voor de kinderen van Israa'iel voor dat wie een ziel doodt, zonder [vergelding voor] een ziel of verderf op aarde, dat het waarlijk is alsof hij alle mensen doodde. En wie haar in leven laat, dat het waarlijk is alsof hij alle mensen in leven liet. En Onze boodschappers kwamen voorzeker naar hen met de duidelijke tekenen, maar daarna zijn velen van hen zeker nog steeds buitensporig op aarde.

33. Voorwaar, de vergelding van wie strijden tegen Allaah en Zijn Boodschapper en verderfzaaiend op aarde rondtrekken, is dat zij worden gedood of gekruisigd. Of dat hun handen en voeten tegenovergesteld aan elkaar worden afgehakt of dat zij uit het land worden verbannen. Dat is voor hen een vernedering in de wereld. En voor hen is er in het hiernamaals een geweldige kwelling.

34. Behalve wie berouw tonen, voordat jullie hen overmeesteren. Weet dan dat Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig is.

35. O jullie die geloven, vrees Allaah. En streef naar de toenadering tot Hem en strijd op Zijn Weg. Wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.

36. Voorwaar, als degenen die ongelovig zijn alles bezaten wat op aarde is en het gelijke eraan toegevoegd om zich ermee vrij te kopen van de kwelling van de Opstandingsdag, zou dat niet van hen worden aanvaard. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

يُرِيدُونَ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنَ ٱلنَّارِ وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنْهَا ۖ
وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾ وَٱلسَّارِقُ وَٱلسَّارِقَةُ فَٱقْطَعُوٓا۟
أَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ بِمَا كَسَبَا نَكَٰلًا مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ﴿٣٨﴾ فَمَن تَابَ مِنۢ بَعْدِ ظُلْمِهِۦ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ ٱللَّهَ
يَتُوبُ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٩﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ
لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيَغْفِرُ
لِمَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾ * يَٰٓأَيُّهَا
ٱلرَّسُولُ لَا يَحْزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْكُفْرِ مِنَ
ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِأَفْوَٰهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِن قُلُوبُهُمْ ۛ وَمِنَ
ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ ۛ سَمَّٰعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّٰعُونَ لِقَوْمٍ
ءَاخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ ۖ يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ مِنۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهِۦ ۖ
يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَٰذَا فَخُذُوهُ وَإِن لَّمْ تُؤْتَوْهُ
فَٱحْذَرُوا۟ ۚ وَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ فِتْنَتَهُۥ فَلَن تَمْلِكَ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ
شَيْـًٔا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَمْ يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ
فِى ٱلدُّنْيَا خِزْىٌ ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾

الحزب ١/٤ ١٢

37. Zij willen het vuur verlaten, maar zij zullen het zeker niet verlaten. En voor hen is er een blijvende kwelling.

38. En de dief en de dievegge; hak hun handen af ter vergelding voor wat zij verdienden, als een afschrikkend voorbeeld van Allaah. En Allaah is Almachtig, Alwijs.

39. Wie echter berouw toont na zijn onrecht en corrigeert; voorwaar, Allaah aanvaardt dan zijn berouw. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

40. Weet je niet dat Allaah waarlijk het koninkrijk van de hemelen en de aarde bezit? Hij kwelt wie Hij wil en Hij vergeeft wie Hij wil. En Allaah is tot alles in staat.

41. O Boodschapper, laat je niet bedroeven door degenen die zich haasten naar ongeloof van degenen die met hun monden zeggen: 'Wij geloven,' terwijl hun harten niet geloven. En van degenen die het jodendom volgen. Zij luisteren veelvuldig naar leugens. Zij luisteren veelvuldig naar een ander volk dat niet naar jou kwam. Zij verdraaien de woorden voorbij hun context. Zij zeggen: 'Als jullie dit krijgen, neem het dan aan. Maar als jullie het niet krijgen, wees dan op jullie hoede.' En als Allaah voor iemand de beproeving wenst, dan zul jij niets voor hem bezitten tegen Allaah. Zij zijn degenen voor wie Allaah het niet wenste hun harten te reinigen. Voor hen is er in de wereld vernedering. En voor hen is er in het hiernamaals een geweldige kwelling.

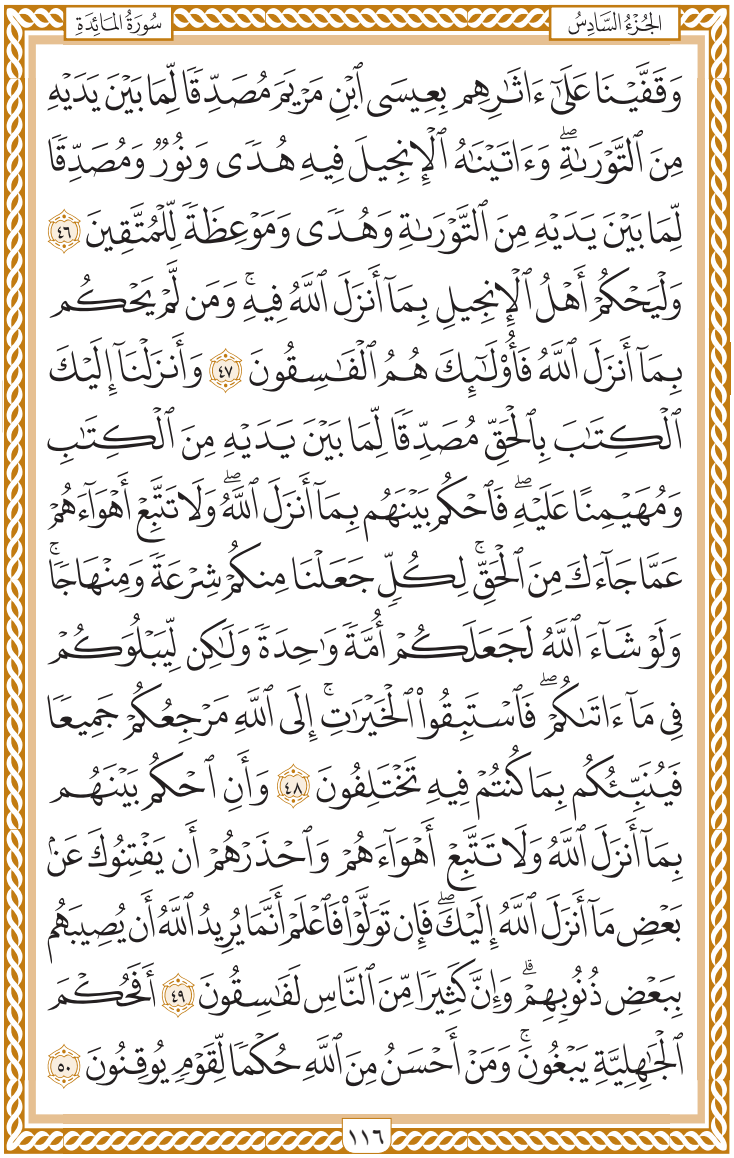
سَمَّٰعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَّٰلُونَ لِلسُّحْتِ ۚ فَإِن جَآءُوكَ
فَٱحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۖ وَإِن تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَن
يَضُرُّوكَ شَيْـًٔا ۖ وَإِنْ حَكَمْتَ فَٱحْكُم بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾ وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ
وَعِندَهُمُ ٱلتَّوْرَىٰةُ فِيهَا حُكْمُ ٱللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنۢ بَعْدِ
ذَٰلِكَ ۚ وَمَآ أُو۟لَٰٓئِكَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَا ٱلتَّوْرَىٰةَ
فِيهَا هُدًى وَنُورٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسْلَمُوا۟
لِلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَ وَٱلْأَحْبَارُ بِمَا ٱسْتُحْفِظُوا۟ مِن
كِتَٰبِ ٱللَّهِ وَكَانُوا۟ عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا۟ ٱلنَّاسَ
وَٱخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِى ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَمَن لَّمْ يَحْكُم
بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٤٤﴾ وَكَتَبْنَا
عَلَيْهِمْ فِيهَآ أَنَّ ٱلنَّفْسَ بِٱلنَّفْسِ وَٱلْعَيْنَ بِٱلْعَيْنِ وَٱلْأَنفَ
بِٱلْأَنفِ وَٱلْأُذُنَ بِٱلْأُذُنِ وَٱلسِّنَّ بِٱلسِّنِّ وَٱلْجُرُوحَ
قِصَاصٌ ۚ فَمَن تَصَدَّقَ بِهِۦ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُۥ ۚ وَمَن
لَّمْ يَحْكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٥﴾

42. Zij luisteren veelvuldig naar leugens. Zij consumeren veelvuldig wat verboden is. Als zij dus bij jou komen, oordeel dan tussen hen of wend je van hen af. En als jij je van hen afwendt, zullen ze je met niets kunnen schaden. En als je tussen hen oordeelt, oordeel dan tussen hen met rechtvaardigheid. Voorwaar, Allaah houdt van de rechtvaardigen.

43. Maar hoe kunnen zij jou om een oordeel vragen terwijl zij de Thora hebben waarin Allaahs Oordeel staat, waarna zij vervolgens wegdraaien? En zij zijn zeker niet de gelovigen.

44. Voorwaar, Wij zonden de Thora neer, met erin leiding en licht. De profeten, die zich [als moslims] hebben overgegeven, oordelen ermee voor degenen die het jodendom volgen. Maar ook de rabbijnen en de priesters, omdat het Boek van Allaah hun is toevertrouwd en [omdat] zij er getuigen van waren. Vrees de mensen daarom niet, maar vrees Mij. En verruil Mijn Tekenen niet voor een geringe prijs. En wie niet oordeelt volgens wat Allaah neerzond, zij zijn dan de ongelovigen.

45. En Wij hebben erin voor hen voorgeschreven: een leven voor een leven, en een oog voor een oog, en een neus voor een neus, en een oor voor een oor, en een tand voor een tand en voor de wonden geldt [gelijke] vergelding. Maar wie als aalmoes ervan afziet, voor hem is het dan een kwijtschelding. En wie niet oordeelt volgens wat Allaah neerzond, zij zijn dan de onrechtplegers.



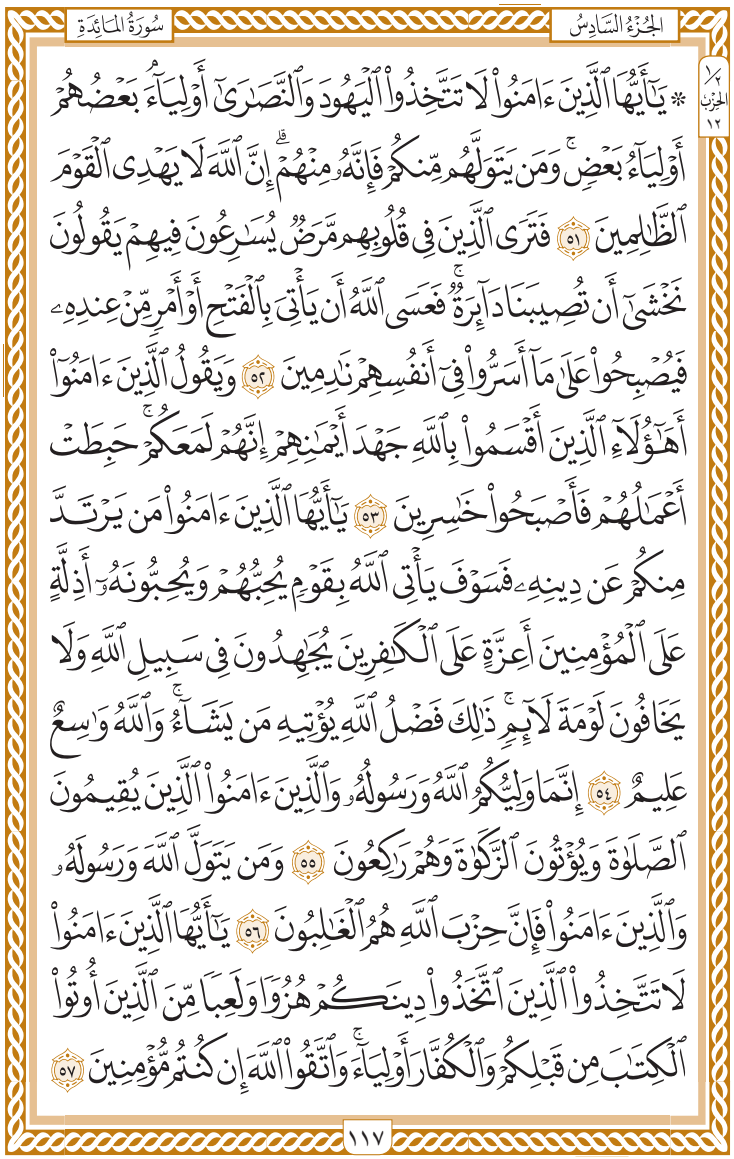
46. En Wij lieten 'Iesaa, de zoon van Mariam, in hun voetsporen treden als bevestiging van de Thora die vóór hem kwam. En Wij gaven hem het Evangelie met erin leiding en licht, en als bevestiging van de Thora die ervóór kwam, en als leiding en vermaning voor de godvrezenden.

47. En laat de mensen van het Evangelie oordelen volgens wat Allaah erin neerzond. En wie niet oordeelt volgens wat Allaah neerzond, zij zijn dan de verdorvenen.

48. En naar jou zonden Wij het Boek neer met de waarheid als bevestiging van de boeken die ervóór waren en om die te overtreffen. Oordeel daarom tussen hen volgens wat Allaah neerzond. En volg hun begeertes niet ten koste van de waarheid die naar jou kwam. Voor iedereen van jullie maakten Wij een wetgeving en een methode. En als Allaah wilde, maakte Hij van jullie één gemeenschap, maar het is zodat Hij jullie beproeft met wat Hij jullie gaf. Wedijver dus in goedheden. Naar Allaah is de terugkeer van jullie allen, waarna Hij jullie bericht over dat waarover jullie van mening verschilden.

49. En oordeel tussen hen volgens wat Allaah neerzond en volg hun begeertes niet. En wees op je hoede dat zij jou niet afweren van een deel van wat Allaah naar jou neerzond. Als zij vervolgens wegdraaien, weet dan dat Allaah hen slechts wenst te raken vanwege een deel van hun zonden. En voorwaar, veel mensen zijn zeker verdorven.

50. Verzoeken zij dan om het oordeel [uit de tijd] van onwetendheid? En wie is beter dan Allaah in oordeel voor een overtuigd volk?



* يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلۡيَهُودَ وَٱلنَّصَٰرَىٰٓ أَوۡلِيَآءَۘ بَعۡضُهُمۡ
أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمۡ فَإِنَّهُۥ مِنۡهُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ
ٱلظَّٰلِمِينَ ٥١ فَتَرَى ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ يُسَٰرِعُونَ فِيهِمۡ يَقُولُونَ
نَخۡشَىٰٓ أَن تُصِيبَنَا دَآئِرَةٞۚ فَعَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَ بِٱلۡفَتۡحِ أَوۡ أَمۡرٖ مِّنۡ عِندِهِۦ
فَيُصۡبِحُواْ عَلَىٰ مَآ أَسَرُّواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ نَٰدِمِينَ ٥٢ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ
أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ إِنَّهُمۡ لَمَعَكُمۡۚ حَبِطَتۡ
أَعۡمَٰلُهُمۡ فَأَصۡبَحُواْ خَٰسِرِينَ ٥٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَن يَرۡتَدَّ
مِنكُمۡ عَن دِينِهِۦ فَسَوۡفَ يَأۡتِي ٱللَّهُ بِقَوۡمٖ يُحِبُّهُمۡ وَيُحِبُّونَهُۥٓ أَذِلَّةٍ
عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ يُجَٰهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا
يَخَافُونَ لَوۡمَةَ لَآئِمٖۚ ذَٰلِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ
عَلِيمٌ ٥٤ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ
ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُمۡ رَٰكِعُونَ ٥٥ وَمَن يَتَوَلَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فَإِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ ٥٦ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
لَا تَتَّخِذُواْ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَكُمۡ هُزُوٗا وَلَعِبٗا مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ
ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ وَٱلۡكُفَّارَ أَوۡلِيَآءَۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ٥٧

51. O jullie die geloven, neem de joden en de christenen niet als medestanders. Zij zijn elkaars medestanders. En wie van jullie hen als medestanders neemt, behoort dan waarlijk tot hen. Voorwaar, Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

52. Je ziet dus degenen met een ziekte in hun harten zich haasten naar hen. Zij zeggen: 'Wij vrezen dat een wending ons raakt.' Maar wellicht dat Allaah met de overwinning komt of een kwestie afkomstig van Hem, waarna zij spijt krijgen van wat zij bij zichzelf geheimhielden.

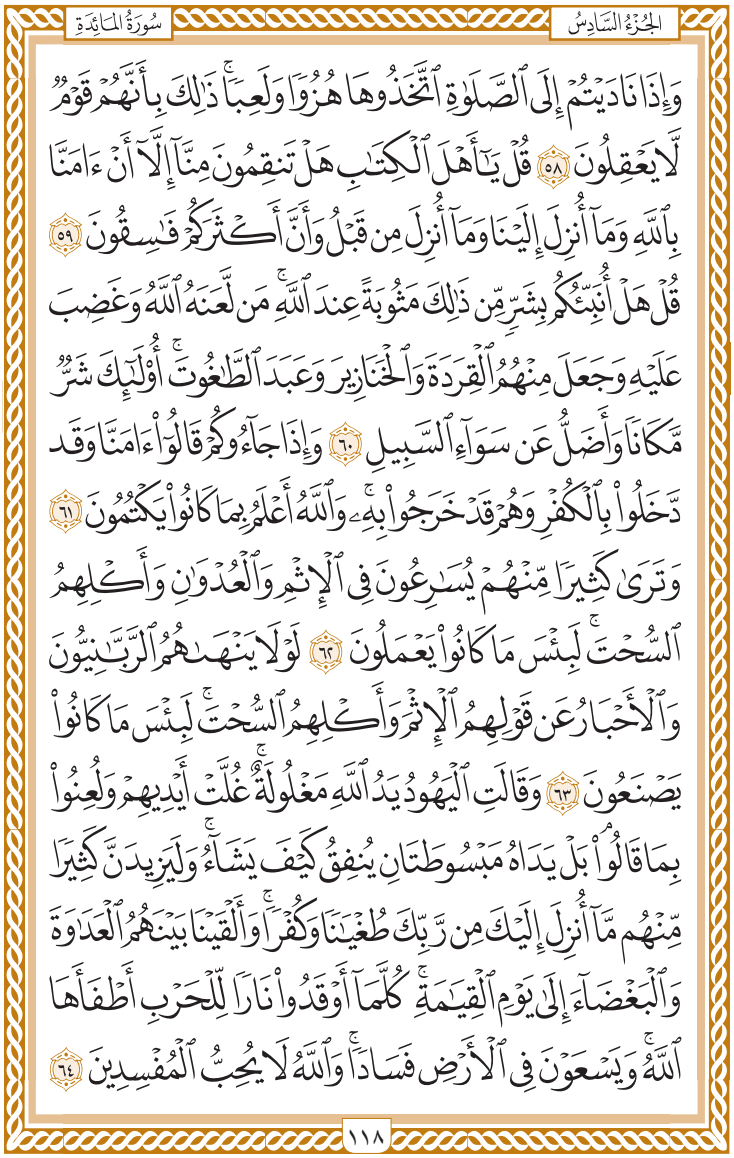
53. En degenen die geloven, zeggen: 'Zijn dat degenen die met hun krachtigste eden zwoeren bij Allaah dat zij waarlijk met jullie zijn?' Hun daden zijn ongeldig, dus werden zij verliezers.

54. O jullie die geloven, als iemand van jullie zich afkeert van zijn religie, dan zal Allaah met een volk komen van wie Hij houdt en dat van Hem houdt. Zij zijn nederig voor de gelovigen, krachtig tegen de ongelovigen. Zij strijden op Allaahs Weg en zij vrezen niet het verwijt van een verwijter. Dat is Allaahs Verdienste die Hij schenkt aan wie Hij wil. En Allaah is Alomvattend, Alwetend.

55. Voorwaar, jullie medestander is alleen Allaah, en Zijn Boodschapper en degenen die geloven, die het gebed onderhouden, en de zakaat afdragen en zich onderwerpen.

56. En wie Allaah en Zijn Boodschapper en degenen die geloven als medestanders neemt, voorwaar, dan is het Allaahs Partij die de overwinnaar is.

57. O jullie die geloven, neem degenen die de spot dreven met jullie religie – van degenen aan wie het boek vóór jullie is gegeven en de ongelovigen – niet als medestanders. En vrees Allaah, als jullie gelovigen zijn.



58. En als jullie oproepen naar het gebed, dreven zij daar de spot mee en namen het als spel. Dat is omdat zij een niet begrijpend volk zijn.

59. Zeg: "O mensen van het boek, is het enige wat jullie ons kwalijk nemen dat wij geloven in Allaah, en wat naar ons is neergezonden en wat voorheen is neergezonden, omdat de meesten van jullie waarlijk verdorven zijn?"

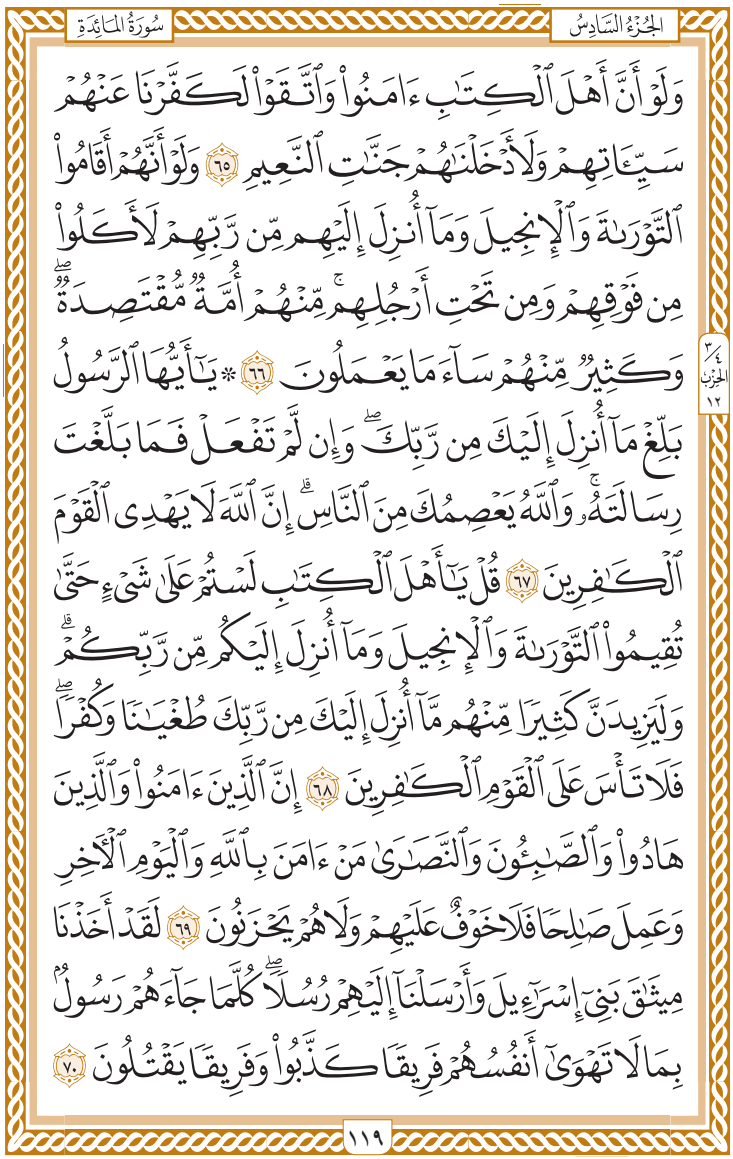
60. Zeg: "Zal ik jullie berichten over een vergelding bij Allaah die nog slechter is dan dat? Wie door Allaah is vervloekt, en op wie Zijn Toorn rust, en van wie Hij apen en varkens maakte en aanbidders van de taaghoet [d.w.z. alle afgoden]. Zij hebben de slechtste plek en zijn het verst afgedwaald van de Rechte Weg."

61. En als zij naar jullie komen, zeggen zij: 'Wij geloven.' Zij kwamen echter binnen met ongeloof en gingen er ook zeker mee weg. En Allaah is Alwetend over wat zij verzwegen.

62. En je ziet velen van hen zich haasten naar zondigheid, en vijandigheid, en hun consumptie van wat verboden is. Zeker, slecht is wat zij deden.

63. Hadden de rabbijnen en de priesters hun maar verboden woorden van zondigheid uit te spreken en wat verboden is te consumeren. Zeker, slecht is wat zij uitvoerden.

64. En de joden zeiden: 'Allaahs Hand is vastgeketend.' Hún handen zijn vastgeketend en zij zijn vervloekt vanwege wat zij zeiden. Integendeel! Zijn Beide Handen zijn uitgestrekt. Hij geeft uit zoals Hij wil. En wat naar jou is neergezonden van jouw Heer zal velen van hen vast en zeker laten toenemen in overschrijding en ongeloof. En Wij wierpen tussen hen vijandigheid en haat tot aan de Opstandingsdag. Elke keer wanneer zij een vuur voor de oorlog aansteken, dooft Allaah het. En zij trekken verderfzaaiend rond op aarde. En Allaah houdt niet van de verderfzaaiers.


الجُزْءُ السَّادِسُ سُورَةُ المَائِدَةِ

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّقَوْا۟ لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ
سَيِّـَٔاتِهِمْ وَلَأَدْخَلْنَٰهُمْ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا۟
ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِم مِّن رَّبِّهِمْ لَأَكَلُوا۟
مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ۚ مِّنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۖ
وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾ * يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ ٣/٤ الجزء ١٢
بَلِّغْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ۖ وَإِن لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ
رِسَالَتَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ ٱلنَّاسِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَىْءٍ حَتَّىٰ
تُقِيمُوا۟ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ ۗ
وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا ۖ
فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ
هَادُوا۟ وَٱلصَّٰبِـُٔونَ وَٱلنَّصَٰرَىٰ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾ لَقَدْ أَخَذْنَا
مِيثَٰقَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمْ رُسُلًا ۖ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُولٌۢ
بِمَا لَا تَهْوَىٰٓ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا۟ وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾
١١٩

65. En als de mensen van het boek geloofden en [Allaah] vreesden, dan hadden Wij zeker hun zonden voor hen kwijtgescholden, en dan hadden Wij hen zeker binnengebracht in tuinen van genieting.

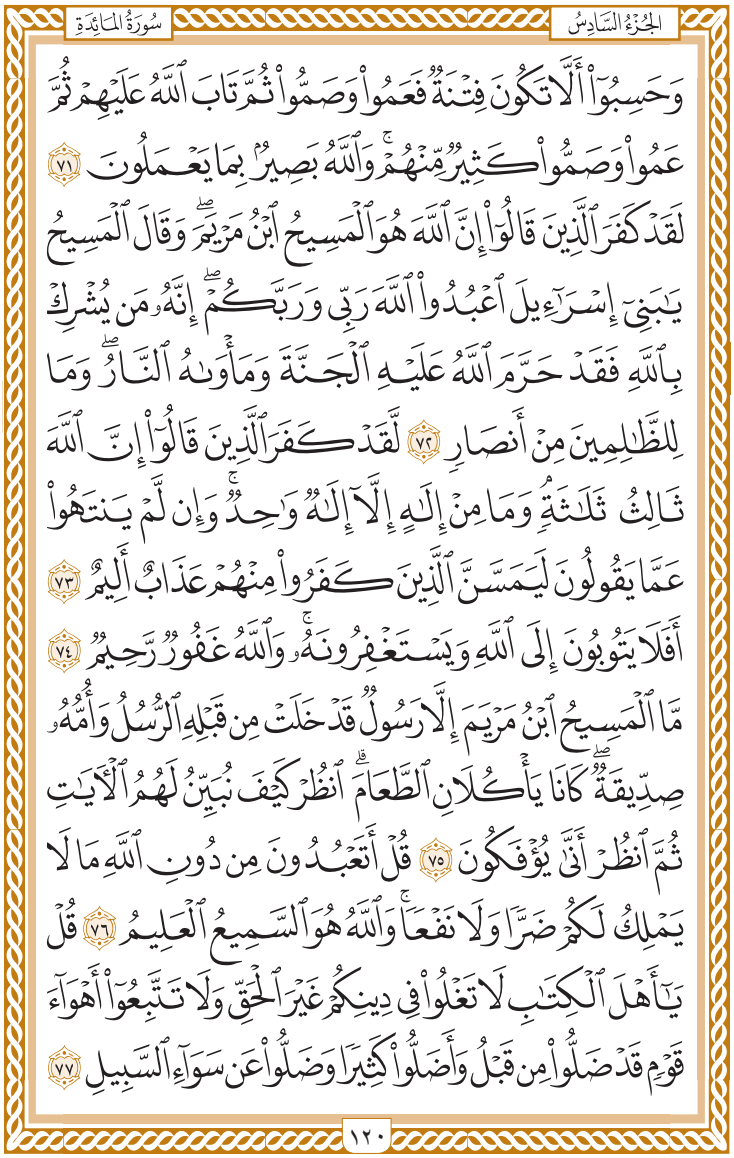
66. En als zij de Thora, en het Evangelie en wat naar hen is neergezonden van hun Heer hadden gevestigd, dan zouden zij van boven hen en van onder hen eten. Er is van hen een gematigde gemeenschap, en wat de meesten van hen betreft, het is slecht wat zij doen.

67. O Boodschapper, verkondig wat naar jou is neergezonden van jouw Heer. En als je dat niet deed, zou je Zijn Boodschap niet hebben verkondigd. En Allaah zal je beschermen tegen de mensen. Voorwaar, Allaah leidt het ongelovige volk niet.

68. Zeg: "O mensen van het boek, jullie zijn op niets totdat jullie de Thora, en het Evangelie en wat naar jullie is neergezonden van jullie Heer, vestigen." En wat naar jou is neergezonden van jouw Heer zal velen van hen vast en zeker laten toenemen in overschrijding en ongeloof. Treur dus niet om het ongelovige volk.

69. Voorwaar, degenen die geloven, en de aanhangers van het jodendom, en de sabiërs en de christenen, wie gelooft in Allaah en de Laatste Dag en goedheid verricht; voor hen is er dan geen angst en zij treuren niet.

70. Wij sloten voorzeker een verbond met de kinderen van Israa'iel en Wij zonden boodschappers naar hen. Elke keer wanneer een boodschapper naar hen kwam met wat hun zielen niet begeerden, verloochenden zij een groep en vermoorden zij een groep.


الجُزۡءُ السَّادِسُ سُورَةُ المَائِدَةِ

وَحَسِبُوٓاْ أَلَّا تَكُونَ فِتۡنَةٞ فَعَمُواْ وَصَمُّواْ ثُمَّ تَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ ثُمَّ
عَمُواْ وَصَمُّواْ كَثِيرٞ مِّنۡهُمۡۚ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ ٧١
لَقَدۡ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ مَرۡيَمَۖ وَقَالَ ٱلۡمَسِيحُ
يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمۡۖ إِنَّهُۥ مَن يُشۡرِكۡ
بِٱللَّهِ فَقَدۡ حَرَّمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ ٱلۡجَنَّةَ وَمَأۡوَىٰهُ ٱلنَّارُۖ وَمَا
لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ أَنصَارٖ ٧٢ لَّقَدۡ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ
ثَالِثُ ثَلَٰثَةٖۘ وَمَا مِنۡ إِلَٰهٍ إِلَّآ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۚ وَإِن لَّمۡ يَنتَهُواْ
عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٣
أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى ٱللَّهِ وَيَسۡتَغۡفِرُونَهُۥۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٧٤
مَّا ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ مَرۡيَمَ إِلَّا رَسُولٞ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِ ٱلرُّسُلُۖ وَأُمُّهُۥ
صِدِّيقَةٞۖ كَانَا يَأۡكُلَانِ ٱلطَّعَامَۗ ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ
ثُمَّ ٱنظُرۡ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٧٥ قُلۡ أَتَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا
يَمۡلِكُ لَكُمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗاۚ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٧٦ قُلۡ
يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ غَيۡرَ ٱلۡحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوٓاْ أَهۡوَآءَ
قَوۡمٖ قَدۡ ضَلُّواْ مِن قَبۡلُ وَأَضَلُّواْ كَثِيرٗا وَضَلُّواْ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ٧٧

١٢٠

71. En zij dachten dat er geen commotie zou zijn, waarop ze blind en doof werden. Vervolgens aanvaardde Allaah hun berouw, waarna velen van hen weer blind en doof werden. En Allaah is Alziend over wat zij doen.

72. Degenen die zeiden: 'Voorwaar, Allaah is Al-Masieh, de zoon van Mariam,' begingen voorzeker ongeloof. En Al-Masieh zei: 'O kinderen van Israa'iel, aanbid Allaah, mijn Heer en jullie Heer. Voorwaar, voor wie deelgenoten aan Allaah toeschrijft, heeft Allaah dan zeker het paradijs verboden en zijn verblijf is het vuur. En voor de onrechtplegers zijn geen helpers.'

73. Degenen die zeiden: 'Allaah is de derde van drie,' begingen voorzeker ongeloof. En er is geen [ware] god, behalve Eén God. En als zij niet ophouden met wat zij zeggen, worden degenen van hen die ongelovig zijn vast en zeker geraakt door een pijnlijke kwelling.

74. Waarom wenden zij zich dus niet berouwvol tot Allaah en vragen Hem om vergeving? En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

75. Al-Masieh, de zoon van Mariam is slechts een boodschapper vóór wie zeker [andere] boodschappers heengingen. En zijn moeder was waarachtig. Zij aten beiden voedsel. Zie hoe Wij voor hen de tekenen verduidelijken. En zie vervolgens hoe zij worden misleid.

76. Zeg: "Aanbidden jullie naast Allaah wie geen schade en geen nut voor jullie bezitten? En Allaah, Hij is de Alhorende, de Alwetende."

77. Zeg: "O mensen van het boek, overdrijf niet in jullie religie anders dan de waarheid. En volg niet de begeerten van een volk dat voorheen is afgedwaald en dat velen liet afdwalen, en dat afdwaalde van de Rechte Weg."

لُعِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ
دَاوُۥدَ وَعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟
يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾ كَانُوا۟ لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ
لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ
يَتَوَلَّوْنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ
أَنفُسُهُمْ أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِى ٱلْعَذَابِ هُمْ
خَٰلِدُونَ ﴿٨٠﴾ وَلَوْ كَانُوا۟ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلنَّبِىِّ وَمَآ
أُنزِلَ إِلَيْهِ مَا ٱتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِنَّ كَثِيرًا
مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٨١﴾ * لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ ٱلنَّاسِ عَدَٰوَةً
لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلْيَهُودَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ ۖ وَلَتَجِدَنَّ
أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّا نَصَٰرَىٰ ۚ
ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ
لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذَا سَمِعُوا۟ مَآ أُنزِلَ إِلَى
ٱلرَّسُولِ تَرَىٰٓ أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا۟
مِنَ ٱلْحَقِّ ۖ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱكْتُبْنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٨٣﴾

78. Degenen die ongelovig zijn van de kinderen van Israa'iel zijn vervloekt door de tong van Daawoed en 'Iesaa, de zoon van Mariam. Dat is vanwege hun ongehoorzaamheid en omdat zij overtraden.

79. Zij verboden elkaar niet het slechte dat zij begingen. Zeker, slecht is wat zij verrichtten.

80. Je ziet dat velen van hen degenen die ongelovig zijn als medestanders nemen. Zeker, slecht is wat zij voor zichzelf hebben voortgebracht, [namelijk] dat Allaahs Toorn op hen rust. En zij blijven voor altijd in de kwelling.

81. En als zij in Allaah geloofden, en de Profeet, en wat naar hem is neergezonden, zouden zij hen niet als medestanders nemen. Maar velen van hen zijn verdorvenen.

82. Je zult vast en zeker ondervinden dat de mensen met de hevigste vijandigheid voor degenen die geloven, de joden zijn en degenen die afgoderij belijden. En je zult vast en zeker ondervinden dat wie de meest nabije genegenheid hebben voor degenen die geloven, degenen zijn die zeggen: 'Voorwaar, wij zijn christenen.' Dat is omdat er priesters en monniken van hen zijn en omdat zij niet hoogmoedig zijn.

83. En als zij dat horen wat naar de Boodschapper is neergezonden, zie je hun ogen stromen met tranen omdat zij de waarheid herkennen. Zij zeggen: 'Onze Heer, wij geloven. Schrijf ons daarom op met de getuigen.

84. En waarom zouden wij niet geloven in Allaah en wat tot ons kwam van de waarheid? En wij hopen dat onze Heer ons toelaat tot het rechtschapen volk.'

85. Daarom beloonde Allaah hen voor wat zij zeiden, met tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd blijven. En dat is de beloning voor de weldoeners.

86. En degenen die ongelovig zijn en Onze Tekenen verloochenen, zij zijn de bewoners van het hellevuur.

87. O jullie die geloven, verbied niet de goedheden die Allaah voor jullie toestond en overschrijd niet. Voorwaar, Allaah houdt niet van de overtreders.

88. En eet van dat waarvan Allaah jullie heeft voorzien, toegestaan en aangenaam. En vrees Allaah, Degene in Wie jullie geloven.

89. Allaah houdt jullie niet verantwoordelijk voor jullie onbedoelde eden, maar Hij houdt jullie wel verantwoordelijk voor dat waarover jullie moedwillige eden afleggen. De boetedoening daarvoor is het voeden van tien armen met het gemiddelde voedsel waarmee jullie je eigen gezinnen voeden, of [door] hen te kleden of een slaaf vrij te laten. Wie daar echter geen mogelijkheid toe vindt, dient drie dagen te vasten. Dat is de boetedoening voor jullie eden als jullie hebben gezworen. En waak over jullie eden. Zo verduidelijkt Allaah Zijn Tekenen voor jullie. Wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

90. O jullie die geloven, voorwaar, alcohol, en kansspelen, en offerstenen en verlotingspijlen zijn gruweldaden van het werk van de Shaytaan. Vermijd die daarom. Wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.

إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةَ وَٱلْبَغْضَآءَ
فِى ٱلْخَمْرِ وَٱلْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَعَنِ
ٱلصَّلَوٰةِ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّنتَهُونَ ﴿٩١﴾ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟
ٱلرَّسُولَ وَٱحْذَرُوا۟ ۚ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا
ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿٩٢﴾ لَيْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوٓا۟ إِذَا مَا ٱتَّقَوا۟ وَّءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
ثُمَّ ٱتَّقَوا۟ وَّءَامَنُوا۟ ثُمَّ ٱتَّقَوا۟ وَّأَحْسَنُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ
ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَيَبْلُوَنَّكُمُ ٱللَّهُ بِشَىْءٍ
مِّنَ ٱلصَّيْدِ تَنَالُهُۥٓ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ ٱللَّهُ مَن يَخَافُهُۥ
بِٱلْغَيْبِ ۚ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَقْتُلُوا۟ ٱلصَّيْدَ وَأَنتُمْ حُرُمٌ ۚ وَمَن قَتَلَهُۥ
مِنكُم مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ ٱلنَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِۦ ذَوَا
عَدْلٍ مِّنكُمْ هَدْيًۢا بَٰلِغَ ٱلْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّٰرَةٌ طَعَامُ مَسَٰكِينَ
أَوْ عَدْلُ ذَٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِۦ ۗ عَفَا ٱللَّهُ عَمَّا
سَلَفَ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنتَقِمُ ٱللَّهُ مِنْهُ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٩٥﴾

91. Voorwaar, de Shaytaan wil slechts vijandigheid en haat tussen jullie brengen door middel van alcohol en kansspelen, en jullie afweren van het gedenken van Allaah en van het gebed. Houden jullie dus op?

92. En gehoorzaam Allaah. En gehoorzaam de Boodschapper. En wees op jullie hoede. Maar als jullie wegdraaien, weet dan dat Onze Boodschapper waarlijk slechts verantwoordelijk is voor de duidelijke verkondiging.

93. Er rust geen blaam op degenen die geloven en goede daden verrichten in wat zij [voorheen] consumeerden, als zij [god]vrezend zijn en geloven en goede daden verrichten, waarna zij [god] vrezend zijn en geloven, waarna zij [god]vrezend zijn en goeddoen. En Allaah houdt van de weldoeners.

94. O jullie die geloven, Allaah zal jullie vast en zeker beproeven met iets van het jachtwild dat binnen jullie hand- en speerbereik komt, zodat Allaah aantoont wie Hem vreest in het onzichtbare. Wie daarna nog overtreedt, voor hem is er dan een pijnlijke kwelling.

95. O jullie die geloven, dood het jachtwild niet terwijl jullie in gewijde staat [van ihraam] verkeren. En wie van jullie het opzettelijk doodt; dan is de vergelding iets van het vee gelijk aan wat is gedood, volgens het oordeel van twee rechtvaardige mannen van jullie, als een offerdier bij de Ka'bah af te leveren. Of [anders] een boetedoening door armen te voeden of het gelijke daaraan te vasten, zodat hij het gevolg van zijn toestand proeft. Allaah heeft wat al is geweest vergeven. En als iemand terugkeert, dan neemt Allaah wraak op hem. En Allaah is Almachtig, Wraaknemend.

الجُزءُ السَّابِعُ سُورَةُ المَائِدَةِ

أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ ٱلْبَحْرِ وَطَعَامُهُۥ مَتَٰعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ ۖ
وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ ٱلْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ
إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾ * جَعَلَ ٱللَّهُ ٱلْكَعْبَةَ ٱلْبَيْتَ ٱلْحَرَامَ
قِيَٰمًا لِّلنَّاسِ وَٱلشَّهْرَ ٱلْحَرَامَ وَٱلْهَدْىَ وَٱلْقَلَٰٓئِدَ ۚ ذَٰلِكَ لِتَعْلَمُوٓا۟
أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ
شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٧﴾ ٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ وَأَنَّ ٱللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٨﴾ مَّا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾ قُل لَّا يَسْتَوِى ٱلْخَبِيثُ وَٱلطَّيِّبُ
وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ ٱلْخَبِيثِ ۚ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَسْـَٔلُوا۟ عَنْ
أَشْيَآءَ إِن تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ وَإِن تَسْـَٔلُوا۟ عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ
ٱلْقُرْءَانُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا ٱللَّهُ عَنْهَا ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾
قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا۟ بِهَا كَٰفِرِينَ ﴿١٠٢﴾ مَا جَعَلَ
ٱللَّهُ مِنۢ بَحِيرَةٍ وَلَا سَآئِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَٰكِنَّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ ۖ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾

١/٤ الجزء ١٣

١٢٤

96. De zeevangst en haar voedsel zijn voor jullie toegestaan, als genot voor jullie en de reizigers. En de landjacht is voor jullie verboden zolang jullie in gewijde staat verkeren. En vrees Allaah, Degene naar Wie jullie worden verzameld.

97. Allaah maakte van de Ka'bah, het Gewijde Huis, een instandhouding voor de mensen, en [zo ook] de gewijde maand[en], en de offerdieren en die [offerdieren] met halsbanden om. Dat is zodat jullie weten dat Allaah weet wat in de hemelen is en wat op aarde is. En dat Allaah waarlijk Alwetend is over alles.

98. Weet dat Allaah waarlijk Streng is in de bestraffing, en dat Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig is.

99. De Boodschapper heeft geen verantwoordelijkheid, behalve de verkondiging. En Allaah weet wat jullie uiten en wat jullie verzwijgen.

100. Zeg: "Het slechte en het goede zijn niet aan elkaar gelijk, al ben je onder de indruk van de grote hoeveelheid van het slechte. Vrees daarom Allaah, o bezitters van begrip, wellicht dat jullie succesvol zullen zijn."

101. O jullie die geloven, stel geen vragen over zaken die, als ze duidelijk voor jullie worden, bezwaarlijk voor jullie zouden zijn. En als jullie er vragen over stellen wanneer de Koran wordt neergezonden, worden ze duidelijk voor jullie. Allaah heeft dat vergeven. En Allaah is Vergevingsgezind, Verdraagzaam.

102. Een volk vóór jullie heeft ze zeker al gesteld, maar daarna werden zij er ongelovig aan.

103. Allaah heeft geen Bahierah, en geen Saa'ibah, en geen Wasielah en geen Haamie(*) voorgeschreven. Maar degenen die ongelovig zijn, verzinnen leugens over Allaah. En de meesten van hen begrijpen niet.

(*) In dit vers misprijst Allaah de afgodenaanbidders die, zonder Allaahs toestemming, voorschriften toevoegden aan de religie en dat verboden wat Allaah heeft toegestaan. In dit geval gaat het om vier soorten vee die zij verboden verklaarden en exclusief hielden voor hun afgoden, op basis van hun verdorven meningen.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ قَالُوا۟ حَسْبُنَا
مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
شَيْـًٔا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ عَلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ ۖ
لَا يَضُرُّكُم مَّن ضَلَّ إِذَا ٱهْتَدَيْتُمْ ۚ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ شَهَٰدَةُ
بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ حِينَ ٱلْوَصِيَّةِ ٱثْنَانِ ذَوَا
عَدْلٍ مِّنكُمْ أَوْ ءَاخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِى ٱلْأَرْضِ
فَأَصَٰبَتْكُم مُّصِيبَةُ ٱلْمَوْتِ ۚ تَحْبِسُونَهُمَا مِنۢ بَعْدِ ٱلصَّلَوٰةِ
فَيُقْسِمَانِ بِٱللَّهِ إِنِ ٱرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِى بِهِۦ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا
قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ شَهَٰدَةَ ٱللَّهِ إِنَّآ إِذًا لَّمِنَ ٱلْءَاثِمِينَ ﴿١٠٦﴾ فَإِنْ عُثِرَ
عَلَىٰٓ أَنَّهُمَا ٱسْتَحَقَّآ إِثْمًا فَـَٔاخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ ٱلَّذِينَ
ٱسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْأَوْلَيَٰنِ فَيُقْسِمَانِ بِٱللَّهِ لَشَهَٰدَتُنَآ أَحَقُّ مِن
شَهَٰدَتِهِمَا وَمَا ٱعْتَدَيْنَآ ۖ إِنَّآ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٧﴾ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ
أَن يَأْتُوا۟ بِٱلشَّهَٰدَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَآ أَوْ يَخَافُوٓا۟ أَن تُرَدَّ أَيْمَٰنٌۢ بَعْدَ
أَيْمَٰنِهِمْ ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْمَعُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿١٠٨﴾

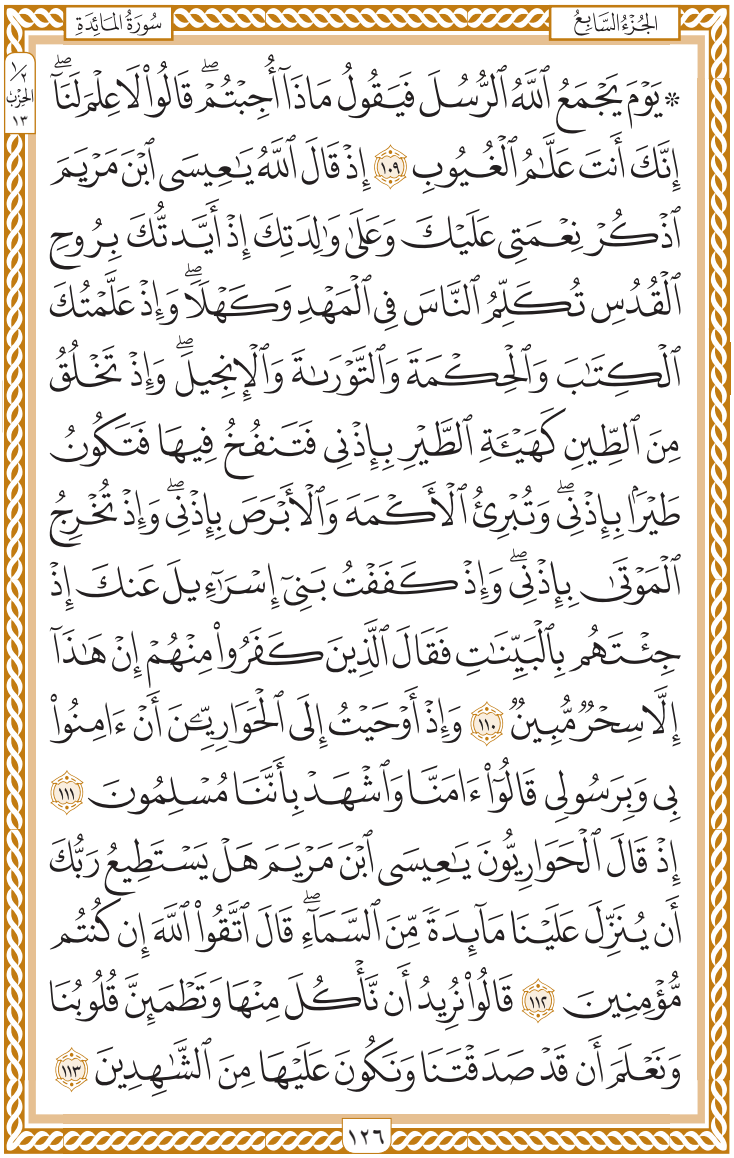
104. En als tegen hen wordt gezegd: 'Kom naar wat Allaah neerzond en naar de Boodschapper,' zeggen zij: 'Dat waarop wij onze [voor]vaders aantroffen, is genoeg voor ons.' Ook al wisten hun [voor]vaders niets en waren zij niet rechtgeleid?

105. O jullie die geloven, let op julliezelf. Wie afdwaalt schaadt jullie niet als jullie rechtgeleid zijn. Naar Allaah is de terugkeer van jullie allen, waarna Hij jullie bericht over wat jullie deden.

106. O jullie die geloven, jullie onderlinge getuigenis tijdens het opmaken van het testament, wanneer de dood bij een van jullie arriveert, is door twee van jullie rechtvaardige mannen. Of twee anderen van buiten jullie, als jullie rondtrekken op aarde en het onheil van de dood jullie treft. Jullie dienen beiden na het gebed vast te houden, als jullie twijfelen, waarna ze bij Allaah zweren: 'Wij verruilen het voor geen enkele prijs, al was het een verwante. En wij verzwijgen de getuigenis van Allaah niet. Voorwaar, wij zouden dan zeker tot de zondaars behoren.'

107. Als echter wordt ontdekt dat deze twee een zonde verdienden, dan staan in hun plaats twee anderen op, die de meest verwante rechthebbenden zijn [op de erfenis]. Zij moeten dan allebei zweren bij Allaah: 'Voorwaar, onze getuigenis is waarheidsgetrouwer dan de getuigenis van hun twee. En wij overtraden niet, voorwaar, dan zouden wij zeker tot de onrechtplegers behoren.'

108. Dat maakt het aannemelijker dat zij de getuigenis afleggen volgens haar ware aard, of dat zij anders vrezen dat na hun getuigenis, andere getuigenissen worden afgenomen. En vrees Allaah en luister. En Allaah leidt het verdorven volk niet.



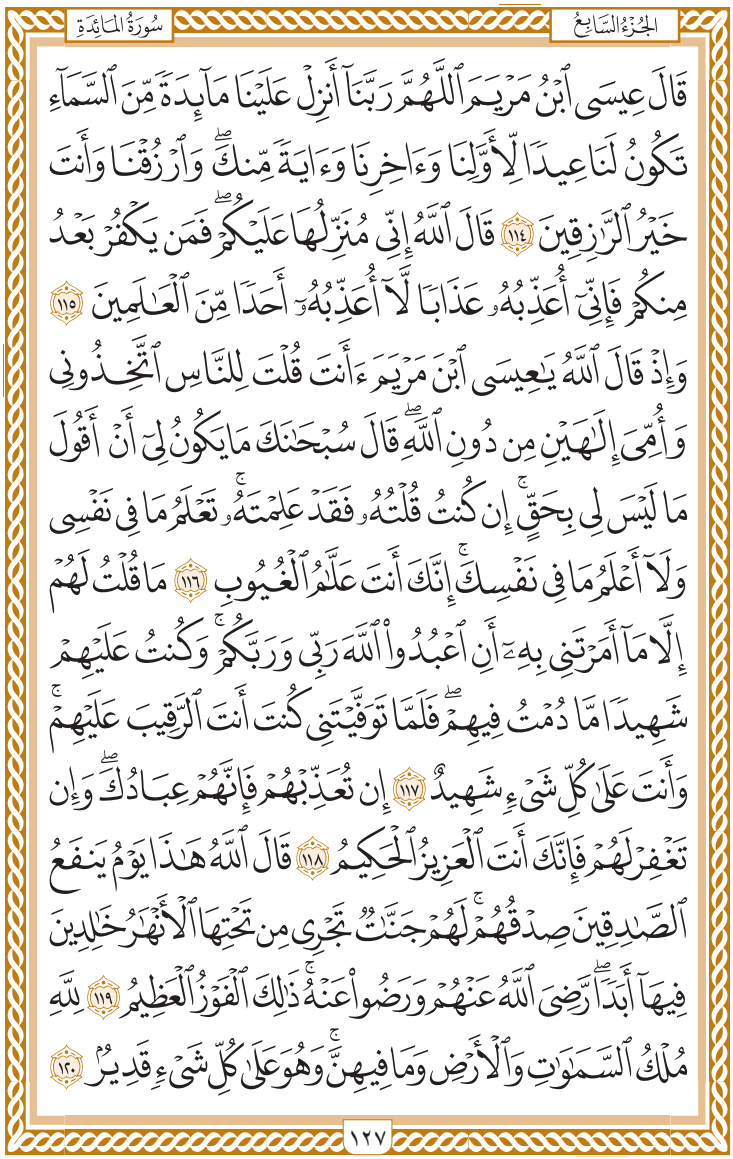
109. De dag dat Allaah de boodschappers zal verzamelen, waarna Hij [tegen hen] zegt: "Waarmee zijn jullie geantwoord?" Zij zeggen: 'Wij hebben geen kennis. Voorwaar, U bent het Die de Ultieme Alwetende van de verborgenheden is.'

110. Wanneer Allaah zal zeggen: "O 'Iesaa, zoon van Mariam, herinner Mijn Gunst aan jou en aan jouw moeder toen Ik jou bijstond met de heilige ziel [d.w.z. Djibriel]. Jij sprak in de wieg en als volwassene tegen de mensen. En toen Ik jou het schrift, en de wijsheid, en de Thora en het Evangelie onderwees. En toen jij uit klei een gedaante van een vogel schiep met Mijn Toestemming, waar je vervolgens in blies zodat het een vogel werd met Mijn Toestemming. En jij genas de blinde en de melaatse met Mijn Toestemming. En toen jij de doden voortbracht met Mijn Toestemming. En toen Ik de kinderen van Israa'iel van je afhield, toen jij naar hen kwam met duidelijke bewijzen, maar degenen van hen die ongelovig waren, zeiden: 'Voorwaar, dit is slechts duidelijke tovenarij'."

111. En toen Ik aan de discipelen openbaarde: "Geloof in Mij en in Mijn boodschapper," zeiden zij: 'Wij geloven. En getuig ervan dat wij waarlijk moslims zijn.'

112. Toen de discipelen zeiden: 'O 'Iesaa, zoon van Mariam, is jouw Heer in staat om een gevulde tafel uit de hemel naar ons neer te zenden?' Hij zei: 'Vrees Allaah, als jullie gelovigen zijn.'

113. Zij zeiden: 'Wij willen ervan eten en dat onze harten tot rust komen. En [wij willen] zeker weten dat je eerlijk tegen ons was en dat wij behoren tot de getuigen ervan.'



114. 'Iesaa, de zoon van Mariam, zei: 'O Allaah, onze Heer, zend uit de hemel een gevulde tafel naar ons neer, die als een feest zal dienen voor de eersten en de laatsten van ons, en als een teken van U. En voorzie ons. En U bent de Beste Voorziener.'

115. Allaah zei: "Voorwaar, Ik zal haar naar jullie neerzenden. Maar wie van jullie daarna ongelovig wordt, zal Ik dan waarlijk kwellen met een kwelling waarmee Ik niemand anders van de werelden zal kwellen."

116. En als Allaah zal zeggen: "O 'Iesaa, zoon van Mariam, ben jij het die tegen de mensen zei: 'Neem mij en mijn moeder aan als twee goden naast Allaah.'?" Hij zal zeggen: 'Verheerlijkt bent U. Het past mij niet om datgene te zeggen waartoe ik niet gerechtigd ben. Als ik dat had gezegd, dan had U dat zeker geweten. U weet wat in mij is, maar ik weet niet wat in U is. Voorwaar, U bent het Die de Ultieme Alwetende van de verborgenheden is.

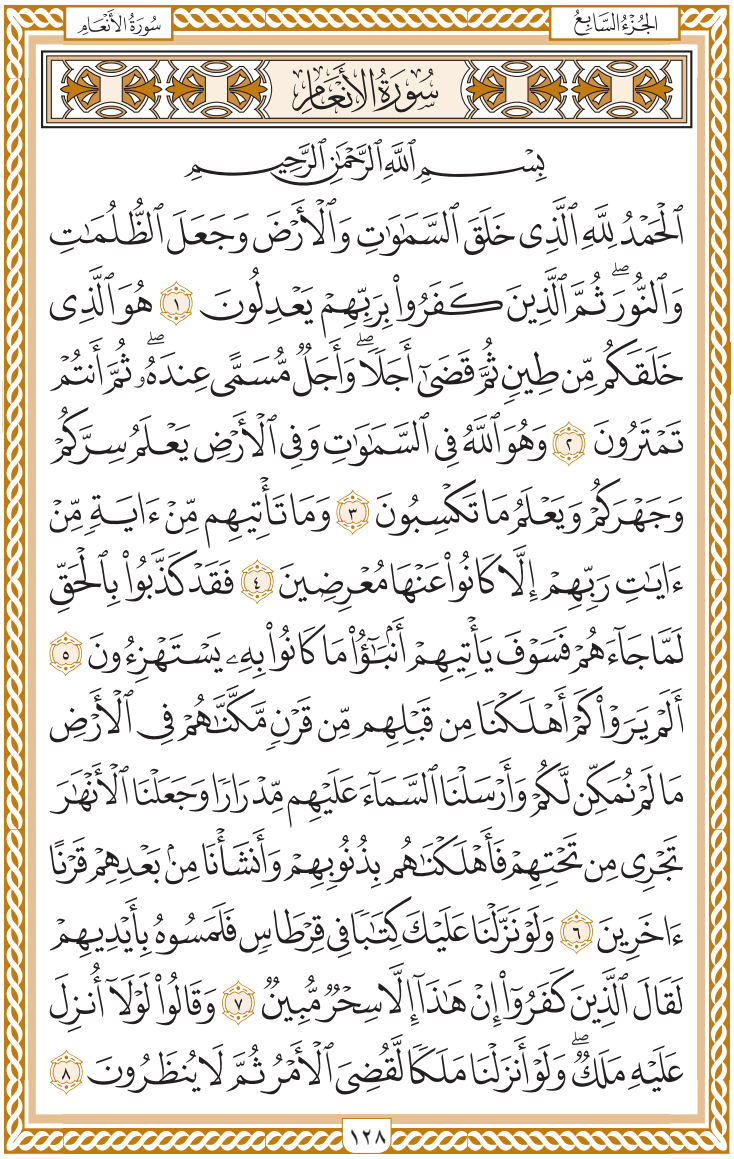
117. Ik heb niets tegen hen gezegd, behalve wat U mij opdroeg: 'Aanbid Allaah, mijn Heer en jullie Heer.' En ik was een getuige over hen, zolang ik met hen was. Maar nadat U mij wegnam, was U het Die de Waker over hen was. En U bent Getuige van alles.

118. Als U hen kwelt, dan zijn het waarlijk Uw dienaren. En als U hen vergeeft, dan bent U het waarlijk Die de Almachtige, de Alwijze is.'

119. Allaah zal zeggen: "Dit is de dag dat de waarachtigen gebaat zijn bij hun waarachtigheid. Voor hen zijn er tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd en eeuwig blijven. Allaah is tevreden over hen en zij zijn tevreden over Hem. Dat is het geweldige succes."

120. Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen, en de aarde en wat daarin is. En Hij is tot alles in staat.

Hoofdstuk 6
Het vee
[al-An'aam]



In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alle lof is aan Allaah, Die de hemelen en de aarde schiep, en de duisternissen en het licht maakte. Vervolgens schrijven degenen die ongelovig zijn aan hun Heer gelijken toe.

2. Hij is Degene Die jullie uit klei schiep, waarna Hij een termijn bepaalde. En er is bij Hem een bepaalde termijn. Desondanks twijfelen jullie [eraan].

3. En Hij is Allaah in de hemelen en op aarde. Hij weet jullie geheimen en jullie zichtbaarheden. En Hij weet wat jullie verdienen.

4. En er komt geen teken van de Tekenen van hun Heer tot hen, of zij zijn ervan afgewend.

5. Zij verloochenden voorzeker de waarheid toen die tot hen kwam. Daarom zullen de berichten over dat waarmee zij de spot dreven hen bereiken.

6. Hebben zij niet gezien hoeveel generaties Wij vóór hen vernietigden? Wij grondvestten hen op aarde op een manier waarop Wij jullie niet hebben gegrondvest. En over wie Wij de [regenende] hemel overvloedig neerzonden? En onder wie Wij rivieren lieten stromen? Vervolgens vernietigden Wij hen vanwege hun zonden. En Wij brachten na hen een andere generatie voort.

7. En als Wij een op vellen geschreven boek aan jou neerzonden, dat zij met hun handen aanraakten, dan zouden de ongelovigen zeker zeggen: 'Voorwaar, dit is slechts duidelijke tovenarij.'

8. En zij zeiden: 'Was er maar een engel naar hem neergezonden.' En als Wij een engel neerzonden, zou de kwestie zeker zijn voltooid en zouden ze daarna geen uitstel krijgen.

وَلَوْ جَعَلْنَٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَٰهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا
يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ
سَخِرُوا۟ مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ قُلْ سِيرُوا۟
فِى ٱلْأَرْضِ ثُمَّ ٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾
قُل لِّمَن مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ قُل لِّلَّهِ ۚ كَتَبَ عَلَىٰ
نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ ۚ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ
فِيهِ ۚ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾ * وَلَهُۥ
مَا سَكَنَ فِى ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿١٣﴾ قُلْ
أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ
يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ ۗ قُلْ إِنِّىٓ أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ ۖ
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾ قُلْ إِنِّىٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ
رَبِّى عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ مَّن يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُۥ ۚ
وَذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ
لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾
وَهُوَ ٱلْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٨﴾

٣/٤ الجزء ١٣

9. En als Wij van hem een engel hadden gemaakt, dan zouden Wij van hem [de verschijning van] een man maken, en zouden Wij hen in verwarring brengen over datgene waarover zij verwarring brengen.

10. En voorzeker, er zijn boodschappers vóór jou bespot. Wie hen belachelijk maakten, werden vervolgens omsloten door datgene waarmee zij de spot dreven.

11. Zeg: "Reis rond op aarde en zie vervolgens hoe de afloop was van de verloochenaars."

12. Zeg: "Aan wie behoort wat in de hemelen en op aarde is?" Zeg: "Aan Allaah. Hij legde Zichzelf genade op. Hij zal jullie vast en zeker verzamelen naar de Opstandingsdag, waarover geen twijfel is. Degenen die zichzelf verloren, geloven daarom niet."

13. En aan Hem behoort wat in de nacht en in de dag rust. En Hij is de Alhorende, de Alwetende.

14. Zeg: "Moet ik een ander als medestander nemen dan Allaah, de Stichter van de hemelen en de aarde, terwijl Hij het is Die voedt en niet wordt gevoed?" Zeg: "Voorwaar, er is mij bevolen de eerste te zijn die zich [als moslim] overgeeft. En wees onder geen beding van de afgodenaanbidders."

15. Zeg: "Ik vrees de kwelling van een geweldige dag, als ik mijn Heer ongehoorzaam zou zijn.

16. Degene van wie ze die dag wordt afgewend, heeft Hij voorzeker begenadigd. En dat is het duidelijke succes."

17. En als Allaah jou raakt met schade, dan is er niemand die dat kan wegnemen, behalve Hij. En als Hij jou raakt met goedheid, dan is Hij tot alles in staat.

18. En Hij is de Bedwinger boven Zijn dienaren. En Hij is de Alwijze, de Albekende.

19. Zeg: "Wat is de grootste getuigenis?" Zeg: "Allaah is Getuige tussen mij en jullie. En deze Koran is aan mij geopenbaard om jullie en iedereen die hij bereikt ermee te waarschuwen. Voorwaar, is het zo dat jullie werkelijk getuigen dat er andere goden zijn met Allaah?" Zeg: "Ik getuig daar niet van." Zeg: "Voorwaar, Hij is slechts één God. En ik ben waarlijk gevrijwaard van de deelgenoten die jullie toeschrijven."

20. Degenen aan wie Wij het boek gaven, [her]kennen hem [ﷺ] net zoals zij hun eigen zonen [her]kennen. Degenen die zichzelf verloren, geloven daarom niet.

21. En wie is onrechtvaardiger dan wie een leugen verzon over Allaah of Zijn Tekenen verloochende? Voorwaar, de onrechtplegers welslagen nooit.

22. En de dag dat Wij hen allemaal verzamelen, waarna Wij zeggen tegen degenen die afgoderij beleden: "Waar zijn jullie deelgenoten die jullie beweerden?"

23. Vervolgens is hun argument slechts dat zij zullen zeggen: 'Bij Allaah, onze Heer, wij waren geen afgodenaanbidders.'

24. Zie hoe zij zichzelf voorliegen. En datgene wat zij verzonnen, laat hen in de steek.

25. En van hen is er wie naar jou luistert. En Wij plaatsten omhulsels over hun harten, zodat zij hem niet begrijpen.

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَٰدَةً ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ شَهِيدٌۢ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا
ٱلْقُرْءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَ ۚ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ ٱللَّهِ ءَالِهَةً
أُخْرَىٰ ۚ قُل لَّآ أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَإِنَّنِي بَرِيٓءٌ مِّمَّا
تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْرِفُونَهُۥ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمُ ۘ
ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى
ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢١﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ
جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوٓا۟ أَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾
ثُمَّ لَمْ تَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ وَٱللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾
ٱنظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ ۚ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾
وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ
وَفِىٓ ءَاذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِن يَرَوْا۟ كُلَّ ءَايَةٍ لَّا يُؤْمِنُوا۟ بِهَا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا
جَآءُوكَ يُجَٰدِلُونَكَ يَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ
ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ ۖ وَإِن يُهْلِكُونَ إِلَّآ
أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ فَقَالُوا۟
يَٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾

En [Wij brengen] doofheid in hun oren. En al zien ze elk teken, geloven zij er niet in. Totdat zij naar jou komen om met jou te discussiëren, zeggen degenen die ongelovig zijn: 'Dit zijn waarlijk slechts verzinsels van de vroegeren.'

26. En zij weerhouden [anderen] ervan en blijven [zelf] afzijdig ervan. En voorwaar, zij vernietigen slechts zichzelf zonder dat zij het doorhebben.

27. En als je zou zien wanneer zij worden vastgehouden bij het vuur. Zij zeggen dan: 'O werden wij maar teruggebracht. En wij zouden de Tekenen van onze Heer niet [opnieuw] verloochenen en wij zouden tot de gelovigen behoren.'

بَلْ بَدَا لَهُم مَّا كَانُوا۟ يُخْفُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا۟ لَعَادُوا۟ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ
وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾ وَقَالُوٓا۟ إِنْ هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ
بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ أَلَيْسَ هَٰذَا
بِٱلْحَقِّ ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾
قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلسَّاعَةُ
بَغْتَةً قَالُوا۟ يَٰحَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ
عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۚ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ
إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۖ وَلَلدَّارُ ٱلْءَاخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٢﴾
قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُۥ لَيَحْزُنُكَ ٱلَّذِى يَقُولُونَ ۖ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ
وَلَٰكِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ كُذِّبَتْ
رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا۟ عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا۟ وَأُوذُوا۟ حَتَّىٰٓ أَتَىٰهُمْ نَصْرُنَا ۚ
وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِ ۚ وَلَقَدْ جَآءَكَ مِن نَّبَإِى ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤﴾
وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ ٱسْتَطَعْتَ أَن تَبْتَغِىَ
نَفَقًا فِى ٱلْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِى ٱلسَّمَآءِ فَتَأْتِيَهُم بِـَٔايَةٍ ۚ وَلَوْ شَآءَ
ٱللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى ٱلْهُدَىٰ ۚ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٣٥﴾

28. Integendeel! Wat zij voorheen verborgen, zal voor hen blijken. En als zij werden teruggebracht, zouden zij zeker terugkeren naar wat hun was verboden. En voorwaar, zij zijn zeker leugenachtig.

29. En zij zeiden: 'Het is waarlijk slechts ons wereldse leven en we worden zeker niet opgewekt.'

30. En als je zou zien wanneer zij worden vastgehouden bij hun Heer. Hij zegt: "Is dit niet de waarheid?" Zij zeggen: 'Jawel! Bij onze Heer!' Hij zegt: "Proef daarom de kwelling vanwege het ongeloof dat jullie begingen."

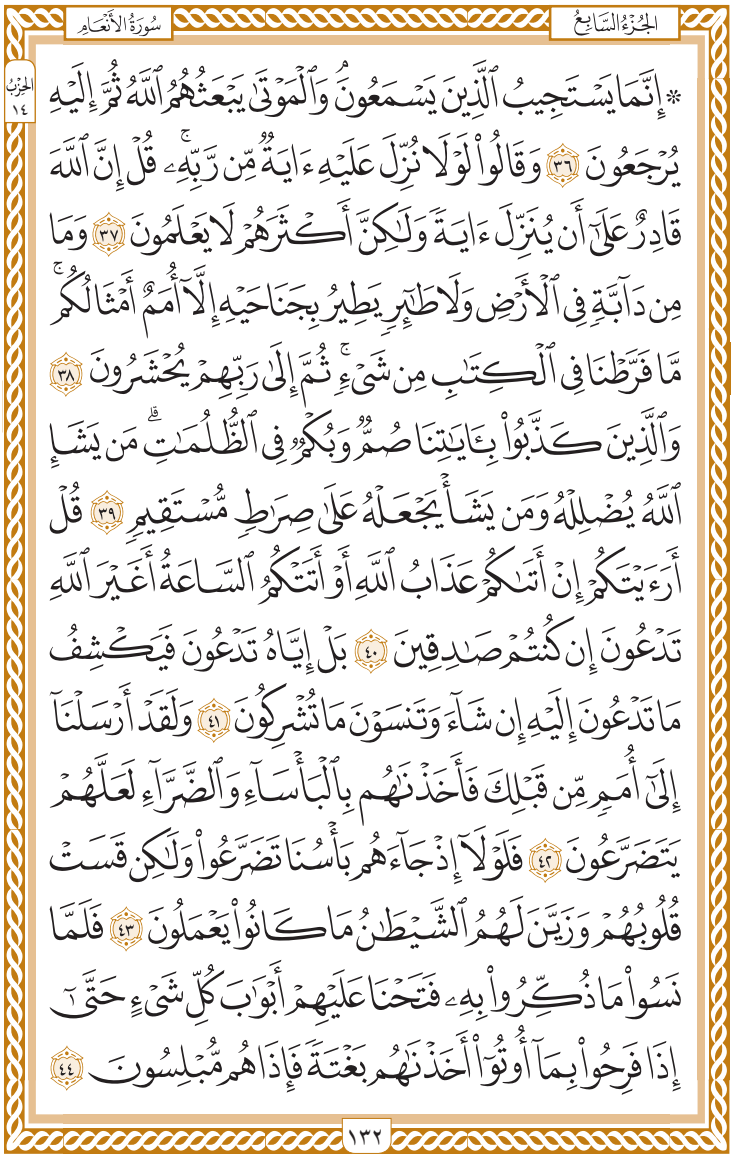
31. Degenen die de ontmoeting met Allaah verloochenden, hebben zeker verloren. Totdat het Uur plotseling tot hen komt, zeggen zij: 'O wat hebben wij spijt dat wij hierin tekortschoten.' En zij dragen hun lasten op hun ruggen. Voorzeker! Slecht is de last die zij dragen.

32. En het wereldse leven is niets anders dan spel en vermaak. En het huis van het hiernamaals is zeker beter voor degenen die [Allaah] vrezen. Begrijpen jullie dan niet?

33. Wij weten waarlijk dat wat zij zeggen jou zeker bedroeft. Maar voorwaar, zij verloochenen jou niet, de onrechtplegers ontkennen echter Allaahs Tekenen.

34. En er zijn voorzeker boodschappers vóór jou verloochend, maar zij waren geduldig met hun verloochening en [zij] werden lastiggevallen, totdat Onze Overwinning tot hen kwam. En niemand kan iets wijzigen aan Allaahs Woorden. En berichten over de boodschappers zijn voorzeker tot jou gekomen.

35. En mocht hun afwending jou zwaar vallen, als je dan in staat bent een tunnel te nemen in de aarde of een ladder naar de hemel, waarna jij met een teken tot hen komt [doe dat dan]. En als Allaah wilde, had Hij hen zeker verzameld op de leiding. Behoor dus absoluut niet tot de onwetenden.



36. Voorwaar, slechts wie horen, geven gehoor. En de doden wekt Allaah op. Vervolgens worden ze naar Hem teruggebracht.

37. En zij zeiden: 'Was er maar een teken van zijn Heer aan hem neergezonden.' Zeg: "Voorwaar, Allaah is in staat een teken neer te zenden. Maar de meesten van hen weten niet."

38. En er is geen zich voortbewegend wezen op aarde of vogel die met zijn twee vleugels vliegt, of het zijn gemeenschappen net als jullie. Wij hebben niets verwaarloosd in het boek. Vervolgens worden zij naar hun Heer verzameld.

39. En wie Onze Tekenen verloochenen, zijn doof en stom in de duisternissen. Degene voor wie Allaah het wil, laat Hij dwalen. En degene voor wie Hij het wil, plaatst Hij op een Recht Pad.

40. Zeg: "Veronderstel dat Allaahs kwelling tot jullie komt of het Uur tot jullie komt, roepen jullie dan een ander dan Allaah aan, als jullie waarachtig zijn?"

41. Integendeel! Hem alleen zouden jullie aanroepen. Hij zou dan dat waarvoor jullie Hem aanroepen, wegnemen als Hij wil. En jullie zouden de deelgenoten vergeten die jullie toeschrijven.

42. En voorzeker, Wij zonden [boodschappers] naar gemeenschappen vóór jou, waarna Wij hen grepen met nood en kwaal. Wellicht dat zij [Allaah] onderdanig zouden smeken.

43. Waarom smeekten zij niet onderdanig toen Onze Bestraffing tot hen kwam? Hun harten verhardden echter. En de Shaytaan verfraaide voor hen wat zij deden.

44. Nadat zij datgene vergaten waarmee ze waren herinnerd, openden Wij de poorten van alles voor hen. Totdat zij verheugd waren met wat hun was gegeven, grepen Wij hen plotseling, waarna zij in uitzichtloosheid vervielen.

فَقُطِعَ دَابِرُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ۚ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٥﴾
قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ ٱللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَٰرَكُمْ وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُم
مَّنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِهِ ۗ ٱنظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ ٱلْءَايَٰتِ
ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٤٦﴾ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ
بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا
نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۖ فَمَنْ ءَامَنَ وَأَصْلَحَ
فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا
يَمَسُّهُمُ ٱلْعَذَابُ بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾ قُل لَّآ أَقُولُ لَكُمْ
عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ إِنِّى مَلَكٌ ۖ
إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ۚ
أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾ وَأَنذِرْ بِهِ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُحْشَرُوٓا۟ إِلَىٰ
رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُم مِّن دُونِهِۦ وَلِىٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾
وَلَا تَطْرُدِ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِٱلْغَدَوٰةِ وَٱلْعَشِىِّ يُرِيدُونَ
وَجْهَهُۥ ۖ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَىْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ
عَلَيْهِم مِّن شَىْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٢﴾

45. Het volk dat onrecht pleegde werd dus uitgeroeid. En alle lof is aan Allaah, de Heer van de werelden.

46. Zeg: "Stel, Allaah neemt jullie gehoor en jullie zicht weg en verzegelt jullie harten. Welke god anders dan Allaah zal ze naar jullie [terug]brengen?" Zie hoe Wij de tekenen afwisselen, waarna zij zich afwenden.

47. Zeg: "Veronderstel dat Allaahs kwelling plotseling of klaarblijkelijk tot jullie komt, wordt [dan] iemand anders dan het onrechtvaardige volk vernietigd?"

48. En Wij zenden de boodschappers slechts als verkondigers van verheugend nieuws en als waarschuwers. Voor wie geloven en corrigeren, is er dus geen angst en zij treuren niet.

49. En degenen die Onze Tekenen verloochenen, de kwelling raakt hen vanwege de verdorvenheid die zij begingen.

50. Zeg: "Ik zeg niet tegen jullie dat de schatten van Allaah bij mij zijn. En ik ken het verborgene niet. En ik zeg niet tegen jullie: "Voorwaar, ik ben een engel." Ik volg slechts wat aan mij wordt geopenbaard." Zeg: "Zijn de blinde en de ziende aan elkaar gelijk? Denken jullie dan niet na?"

51. En waarschuw ermee degenen die vrezen naar hun Heer verzameld te worden. Zij hebben naast Hem geen medestander en geen bemiddelaar. Wellicht dat zij [Allaah] zullen vrezen.

52. En stuur degenen niet weg die 's ochtends en 's middags hun Heer aanroepen, strevend naar Zijn Aangezicht. Jij bent in niets enige rekenschap over hen verschuldigd, en zij zijn in niets enige rekenschap over jou verschuldigd, om hen weg te sturen. Jij zou dan [door hen weg te sturen] van de onrechtplegers zijn.

53. En zo beproefden Wij hen met elkaar, zodat zij zeggen: 'Zijn zij degenen van ons die Allaah begunstigde?' Is Allaah dan niet Alwetend over de dankbaren?

54. En als degenen die in Onze Tekenen geloven bij jou komen, zeg dan: "Vrede zij met jullie. Jullie Heer legde Zichzelf genade op. Voorwaar, wie van jullie daarom uit onwetendheid slechtheid begaat, maar daarna vervolgens berouw toont en corrigeert, dan is Hij waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

55. En zo zetten Wij de tekenen uiteen, en zodat de weg van de misdadigers duidelijk wordt.

56. Zeg: "Voorwaar, het is voor mij verboden degenen te aanbidden die jullie naast Allaah aanroepen." Zeg: "Ik volg jullie begeerten niet. Ik zou in dat geval zeker dwalen en ik zou niet tot de rechtgeleiden behoren."

57. Zeg: "Ik ben op een duidelijk bewijs van mijn Heer, maar jullie verloochenen het [of: Hem]. Ik bezit niet datgene waarvan jullie om bespoediging vragen. Het oordeel is slechts aan Allaah alléén. Hij

وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوٓا۟ أَهَٰٓؤُلَآءِ مَنَّ ٱللَّهُ
عَلَيْهِم مِّنۢ بَيْنِنَآ ۗ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَعْلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا
جَآءَكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِنَا فَقُلْ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ ۖ كَتَبَ
رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ أَنَّهُۥ مَنْ عَمِلَ مِنكُمْ سُوٓءًۢا
بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُۥ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾
وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْـَٔايَٰتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾
قُلْ إِنِّى نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۚ قُل
لَّآ أَتَّبِعُ أَهْوَآءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾
قُلْ إِنِّى عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَكَذَّبْتُم بِهِۦ ۚ مَا عِندِى مَا
تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦٓ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَقُصُّ ٱلْحَقَّ ۖ وَهُوَ
خَيْرُ ٱلْفَٰصِلِينَ ﴿٥٧﴾ قُل لَّوْ أَنَّ عِندِى مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦ لَقُضِىَ
ٱلْأَمْرُ بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٨﴾ ۞ وَعِندَهُۥ
مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْبَرِّ
وَٱلْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِى ظُلُمَٰتِ
ٱلْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

١/٤ الحزب ١٤

١٣٤

verklaart de waarheid en Hij is de Beste Oordelaar."

58. Zeg: "Als ik datgene bezat waarvan jullie om bespoediging vragen, was de kwestie tussen mij en jullie zeker voltooid. En Allaah is Alwetend over de onrechtplegers."

59. En bij Hem zijn de sleutels van het verborgene. Niemand kent ze, behalve Hij. En Hij weet wat op het land en in de zee is. En er valt geen blad, of Hij weet ervan. En er is geen korreltje in de duisternissen van de aarde, en niets vochtigs en niets droogs, of het staat in een duidelijk boek.

وَهُوَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُم بِٱلَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِٱلنَّهَارِ ثُمَّ
يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰٓ أَجَلٌ مُّسَمًّى ۖ ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ
يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾ وَهُوَ ٱلْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِۦ ۖ
وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ
رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ﴿٦١﴾ ثُمَّ رُدُّوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ مَوْلَىٰهُمُ ٱلْحَقِّ ۚ
أَلَا لَهُ ٱلْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ ٱلْحَٰسِبِينَ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَن يُنَجِّيكُم مِّن
ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ تَدْعُونَهُۥ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً لَّئِنْ أَنجَىٰنَا مِنْ
هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٦٣﴾ قُلِ ٱللَّهُ يُنَجِّيكُم مِّنْهَا وَمِن كُلِّ كَرْبٍ
ثُمَّ أَنتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٦٤﴾ قُلْ هُوَ ٱلْقَادِرُ عَلَىٰٓ أَن يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّن
فَوْقِكُمْ أَوْ مِن تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُم
بَأْسَ بَعْضٍ ۗ ٱنظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾ وَكَذَّبَ
بِهِۦ قَوْمُكَ وَهُوَ ٱلْحَقُّ ۚ قُل لَّسْتُ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾ لِّكُلِّ نَبَإٍ
مُّسْتَقَرٌّ ۚ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ ٱلَّذِينَ يَخُوضُونَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا
فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا۟ فِى حَدِيثٍ غَيْرِهِۦ ۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ
ٱلشَّيْطَٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ ٱلذِّكْرَىٰ مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٦٨﴾

60. En Hij is Degene Die jullie 's nachts laat sterven en Hij weet wat jullie overdag verrichten. Vervolgens wekt Hij jullie daarin op, om zo een bepaalde termijn te laten verlopen. Vervolgens is jullie terugkeer naar Hem, waarna Hij jullie bericht over wat jullie deden.

61. Hij is de Bedwinger boven Zijn dienaren. En Hij zendt beschermers naar jullie. Totdat de dood bij een van jullie aankomt, laten Onze gezanten hem sterven en zij schieten niet tekort.

62. Vervolgens worden zij teruggebracht naar Allaah, hun Ware Medestander. Voorwaar, aan Hem is het oordeel. En Hij is de Snelste Rekenaar.

63. Zeg: "Wie redt jullie uit de duisternissen van het land en de zee? Jullie roepen Hem onderdanig smekend en in stilte aan: 'Als Hij ons hieruit redt, zijn wij vast en zeker van de dankbaren'."

64. Zeg: "Allaah redt jullie daaruit en uit elk verdriet, maar daarna schrijven jullie [wederom] deelgenoten toe."

65. Zeg: "Hij is de Machthebbende om een kwelling op jullie af te sturen van boven jullie of van onder jullie voeten. Of om jullie in sektarische verwarring te brengen en jullie elkaars strijdkracht te laten proeven." Zie hoe Wij de tekenen afwisselen, wellicht dat zij zullen begrijpen.

66. En jouw volk verloochende hem en hij is de waarheid. Zeg: "Ik ben zeker geen toezichthouder over jullie."

67. Voor elk bericht is er een bekrachtiging. En jullie zullen weten.

68. En als je degenen ziet die met valsheid ingaan op Onze Tekenen, wend je dan van hen af, totdat zij ingaan op een ander gespreksonderwerp. En als de Shaytaan je laat vergeten, zit dan na de herinnering niet meer met het onrechtvaardige volk.

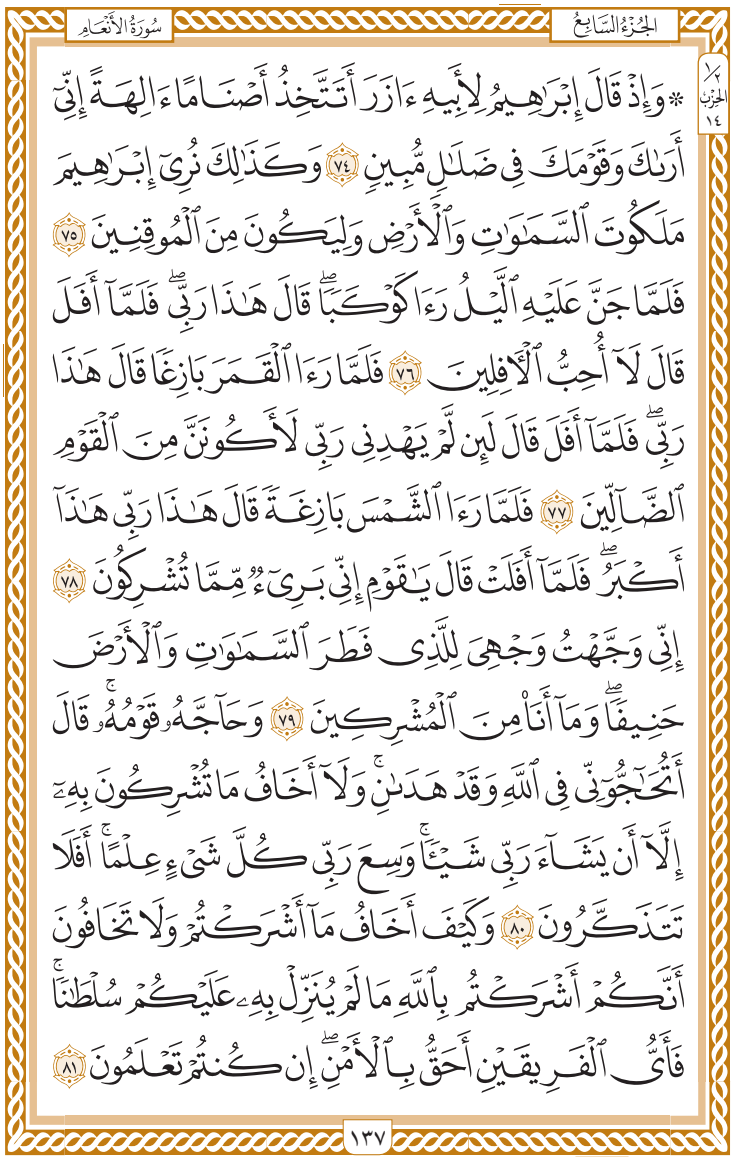
69. En wie godvrezend zijn, zijn in niets enige rekenschap over hen verschuldigd. Het is echter een herinnering, wellicht dat zij [Allaah] zullen vrezen.

70. En [ver]laat wie van hun religie spel en vermaak maakten en door het wereldse leven zijn bedrogen. En herinner ermee [d.w.z. met de Koran], zodat een ziel niet opgegeven wordt [voor de vernietiging] wegens wat ze verdiende. Zij heeft naast Allaah, geen medestander en geen bemiddelaar. En als zij zich op alle manieren wilde vrijkopen, wordt dat niet van haar aangenomen. Zij zijn degenen die opgegeven zijn [voor de vernietiging] wegens wat zij verdienden. Voor hen zal er een drinken zijn van kokend water en een pijnlijke kwelling, vanwege het ongeloof dat zij begingen.

71. Zeg: "Zullen wij naast Allaah dat wat ons niet baat en niet schaadt aanroepen? En zullen wij op onze hielen terugkeren nadat Allaah ons heeft geleid? Net als degene die door de shayaatien [satans] op aarde is verleid tot dwaling, terwijl hij vrienden heeft die hem uitnodigen naar de leiding: 'Kom bij ons?" Zeg: "Voorwaar, Allaahs Leiding, dát is de leiding. En er is ons bevolen ons [als moslims] over te geven aan de Heer van de werelden.

72. En om waarlijk het gebed te onderhouden en Hem te vrezen." En Hij is Degene naar Wie jullie worden verzameld.

73. En Hij is Degene Die de hemelen en de aarde volgens de waarheid schiep. En de dag dat Hij "Wees" zegt, is het. Zijn Woord is de Waarheid. En aan Hem behoort de heerschappij tijdens de dag dat op de bazuin wordt geblazen. Hij is de Alwetende van het verborgene en het waarneembare. En Hij is de Alwijze, de Albekende.


الجُزْءُ السَّابِعُ سُورَةُ الأَنْعَامِ

* وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّيٓ
أَرَىٰكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُرِيٓ إِبْرَٰهِيمَ
مَلَكُوتَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ ٱلْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾
فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ ٱلَّيْلُ رَءَا كَوْكَبًا ۖ قَالَ هَٰذَا رَبِّي ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ
قَالَ لَآ أُحِبُّ ٱلْءَافِلِينَ ﴿٧٦﴾ فَلَمَّا رَءَا ٱلْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَٰذَا
رَبِّي ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلْقَوْمِ
ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَٰذَا رَبِّي هَٰذَآ
أَكْبَرُ ۖ فَلَمَّآ أَفَلَتْ قَالَ يَٰقَوْمِ إِنِّي بَرِيٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾
إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
حَنِيفًا ۖ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾ وَحَآجَّهُۥ قَوْمُهُۥ ۚ قَالَ
أَتُحَٰٓجُّوٓنِّي فِي ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنِ ۚ وَلَآ أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِۦٓ
إِلَّآ أَن يَشَآءَ رَبِّي شَيْـًٔا ۗ وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۗ أَفَلَا
تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾ وَكَيْفَ أَخَافُ مَآ أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ
أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُم بِٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ عَلَيْكُمْ سُلْطَٰنًا ۚ
فَأَىُّ ٱلْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِٱلْأَمْنِ ۖ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾

١٣٧

74. En toen Ibraahiem tegen zijn vader Aazar zei: 'Neemt u afgodsbeelden als goden aan? Voorwaar, ik zie dat u en uw volk in duidelijke dwaling verkeren.'

75. En zo toonden Wij aan Ibraahiem de heerschappij van de hemelen en de aarde, en zodat hij van de overtuigden zou zijn.

76. Toen de nacht hem eens bedekte, zag hij een ster. Hij zei: 'Dit is mijn heer.' Nadat hij verdween, zei hij: 'Ik houd niet van wie verdwijnen.'

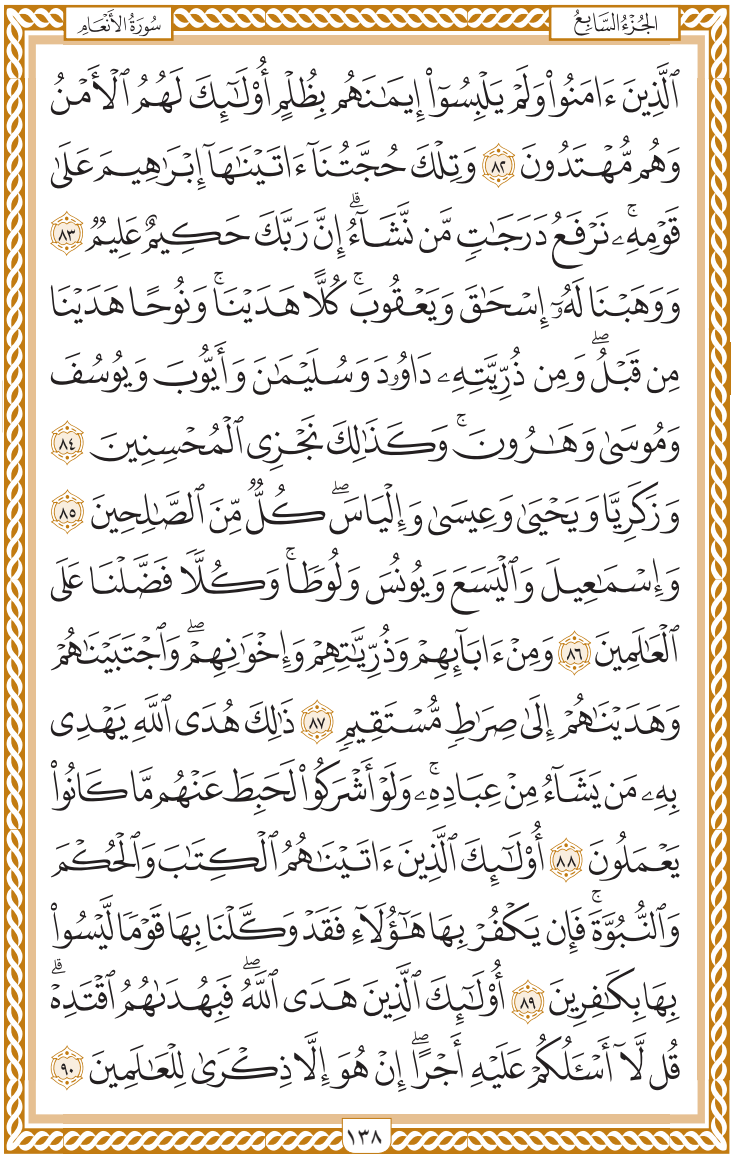
77. Toen hij vervolgens de opgekomen maan zag, zei hij: 'Dit is mijn heer.' Nadat hij verdween, zei hij: 'Als mijn Heer mij niet leidt, zal ik vast en zeker tot het dwalende volk behoren.'

78. Toen hij vervolgens de opgekomen zon zag, zei hij: 'Dit is mijn heer, deze is groter.' Nadat ze verdween, zei hij: 'O mijn volk, ik ben waarlijk gevrijwaard van de deelgenoten die jullie toeschrijven.

79. Voorwaar, ik heb mijn gezicht als monotheïst gewend naar Degene Die de hemelen en de aarde heeft gesticht. En ik behoor niet tot de afgodenaanbidders.'

80. En zijn volk redetwistte met hem. Hij zei: 'Redetwisten jullie met mij over Allaah, terwijl Hij mij zeker heeft geleid? En ik vrees niet de deelgenoten die jullie aan Hem toeschrijven, behalve als mijn Heer iets wil. Mijn Heer omvat alles met Kennis. Herinneren jullie dan niet?

81. En hoe kan ik datgene vrezen wat jullie als deelgenoten toeschrijven, en jullie vrezen er niet voor dat jullie deelgenoten toeschreven aan Allaah waarover Hij geen argument naar jullie neerzond? Welke van de twee partijen is dus rechthebbender op de veiligheid, als jullie wisten?'


الجُزءُ السَّابِعُ سُورَةُ الأَنعَامِ

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يَلۡبِسُوٓاْ إِيمَٰنَهُم بِظُلۡمٍ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡأَمۡنُ
وَهُم مُّهۡتَدُونَ ﴿٨٢﴾ وَتِلۡكَ حُجَّتُنَآ ءَاتَيۡنَٰهَآ إِبۡرَٰهِيمَ عَلَىٰ
قَوۡمِهِۦۚ نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖ مَّن نَّشَآءُۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٞ ﴿٨٣﴾
وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۚ كُلّٗا هَدَيۡنَاۚ وَنُوحٗا هَدَيۡنَا
مِن قَبۡلُۖ وَمِن ذُرِّيَّتِهِۦ دَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ
وَمُوسَىٰ وَهَٰرُونَۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٨٤﴾
وَزَكَرِيَّا وَيَحۡيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلۡيَاسَۖ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٨٥﴾
وَإِسۡمَٰعِيلَ وَٱلۡيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطٗاۚ وَكُلّٗا فَضَّلۡنَا عَلَى
ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿٨٦﴾ وَمِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡ وَإِخۡوَٰنِهِمۡۖ وَٱجۡتَبَيۡنَٰهُمۡ
وَهَدَيۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٨٧﴾ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهۡدِي
بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۚ وَلَوۡ أَشۡرَكُواْ لَحَبِطَ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ﴿٨٨﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحُكۡمَ
وَٱلنُّبُوَّةَۚ فَإِن يَكۡفُرۡ بِهَا هَٰٓؤُلَآءِ فَقَدۡ وَكَّلۡنَا بِهَا قَوۡمَا لَّيۡسُواْ
بِهَا بِكَٰفِرِينَ ﴿٨٩﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُۖ فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقۡتَدِهۡۗ
قُل لَّآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ أَجۡرًاۖ إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرَىٰ لِلۡعَٰلَمِينَ ﴿٩٠﴾
١٣٨

82. Degenen die geloven en hun geloof niet hebben vermengd met onrecht, voor diegenen is er veiligheid en zij zijn rechtgeleid.

83. En dat is Ons Argument dat Wij Ibraahiem gaven tegen zijn volk. Wij verheffen in rangen wie Wij willen. Voorwaar, jouw Heer is Alwijs, Alwetend.

84. En Wij schonken hem Ishaaq en Ya'qoeb. Allen leidden Wij. En Noeh leidden Wij voorheen. En uit zijn nageslacht [leidden Wij] Daawoed, en Solaymaan, en Ayyoeb, en Yoesof [Jozef], en Moesaa en Haaroen. En zo belonen Wij de weldoeners.

85. En Zakariyaa, en Yahyaa, en 'Iesaa en Ilyaas [(Elias) leidden Wij ook]. Allen behoorden tot de rechtschapenen.

86. En Ismaa'iel, en Al-Yasa' [Elisa], en Yoenos en Loet [(Lot) leidden Wij ook]. En allen begunstigden Wij boven de werelden.

87. En ook van hun [voor] vaders, en hun nageslacht en hun broers. En Wij verkozen hen en Wij leidden hen naar een Recht Pad.

88. Dat is Allaahs Leiding waarmee Hij wie Hij wil van Zijn dienaren leidt. En als zij afgoderij zouden begaan, werd voor hen datgene wat zij deden ongeldig.

89. Zij zijn degenen aan wie Wij het boek en het oordeel en het profeetschap gaven. Als diegenen echter ongelovig daaraan zouden zijn, dan vertrouwden Wij het voorzeker een ander volk toe dat er niet ongelovig aan is.

90. Zij zijn degenen die Allaah heeft geleid. Laat je dus leiden door hun leiding. Zeg: "Ik vraag jullie er geen vergoeding voor. Het is slechts een herinnering voor de werelden."

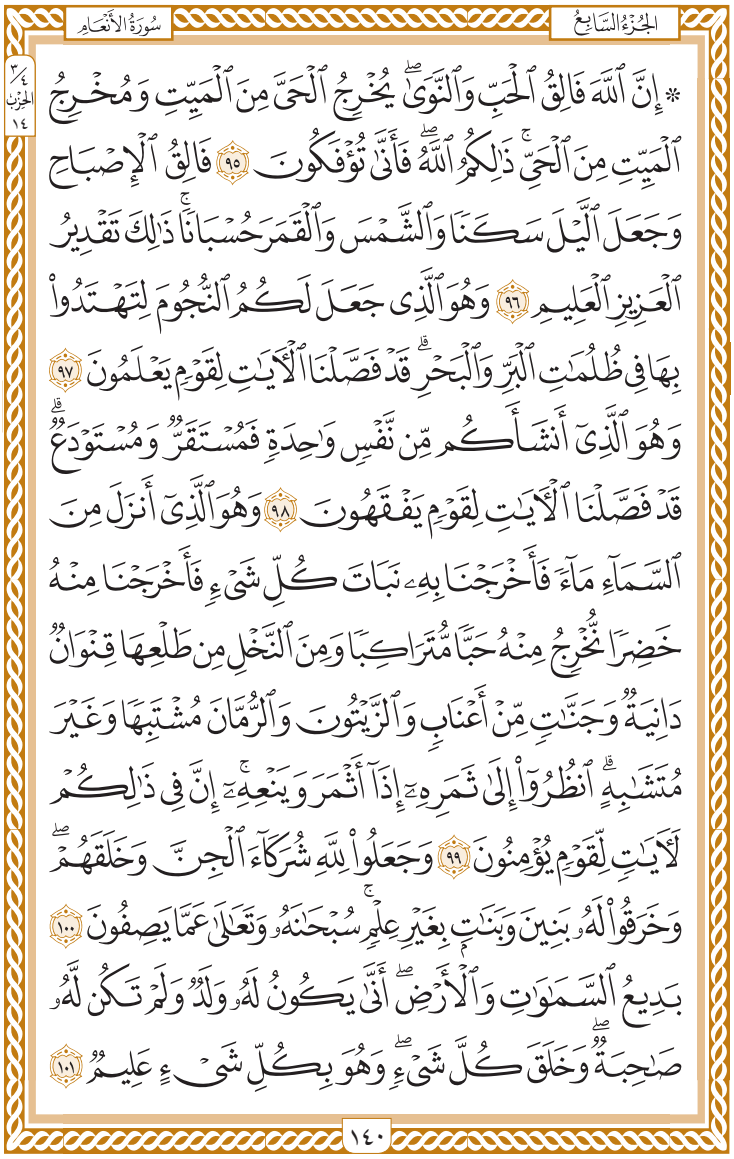
وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ إِذْ قَالُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَىْءٍ ۗ
قُلْ مَنْ أَنزَلَ ٱلْكِتَٰبَ ٱلَّذِى جَآءَ بِهِۦ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى
لِّلنَّاسِ ۖ تَجْعَلُونَهُۥ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا ۖ وَعُلِّمْتُم
مَّا لَمْ تَعْلَمُوٓا۟ أَنتُمْ وَلَآ ءَابَآؤُكُمْ ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِى خَوْضِهِمْ
يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ ٱلَّذِى بَيْنَ
يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ ٱلْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا ۗ وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ
يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۖ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ
ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِىَ إِلَىَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَىْءٌ
وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِى
غَمَرَٰتِ ٱلْمَوْتِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ بَاسِطُوٓا۟ أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوٓا۟ أَنفُسَكُمُ ۖ
ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ غَيْرَ
ٱلْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ ءَايَٰتِهِۦ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا
فُرَٰدَىٰ كَمَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم مَّا خَوَّلْنَٰكُمْ وَرَآءَ
ظُهُورِكُمْ ۖ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ
شُرَكَٰٓؤُا۟ ۚ لَقَد تَّقَطَّع بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

91. En zij waardeerden Allaah niet volgens Zijn ware waardering, toen zij zeiden: 'Allaah heeft niets aan een mens neergezonden.' Zeg: "Wie zond dan het boek neer waarmee Moesaa kwam als licht en leiding voor de mensen, waarvan jullie vellen maken die jullie tonen, terwijl jullie veel [ervan] verhullen? En aan jullie is datgene onderwezen wat jullie en jullie [voor]vaders niet wisten." Zeg: "Allaah [heeft ze neergezonden]." Laat hen vervolgens spelend in hun valsheid opgaan.

92. En dit is een gezegend Boek dat Wij neerzonden. Het is een bevestiging van wat ervoor was, maar ook zodat je de moederstad [Mekka] en degenen eromheen waarschuwt. En degenen die geloven in het hiernamaals, geloven in hem. En zij waken over hun gebed.

93. En wie is onrechtvaardiger dan wie een leugen verzint over Allaah? Of die zegt: 'Er is aan mij geopenbaard,' terwijl er niets aan hem is geopenbaard? En die zegt: 'Ik zal hetzelfde neerzenden als wat Allaah neerzond.'? En als je zou zien wanneer de onrechtplegers in de doodsstrijd verkeren, terwijl de engelen hun handen uitsteken: 'Onttrek jullie eigen zielen. Vandaag worden jullie vergolden met de vernederende kwelling, omdat jullie iets anders dan de waarheid over Allaah zeiden en hoogmoedig waren tegen Zijn Tekenen.'

94. En jullie zijn voorzeker als individuen bij Ons gekomen, net als toen Wij jullie de eerste keer schiepen. En wat Wij jullie schonken, lieten jullie achter jullie ruggen. En jullie bemiddelaars, over wie jullie beweerden dat zij waarlijk als deelgenoten bij jullie waren, zien Wij niet met jullie. Wat jullie verbond, is voorzeker verbroken. En jullie zijn in de steek gelaten door wat jullie beweerden.



* إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ ۖ يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ
ٱلْمَيِّتِ مِنَ ٱلْحَىِّ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾ فَالِقُ ٱلْإِصْبَاحِ
وَجَعَلَ ٱلَّيْلَ سَكَنًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ
ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَ لِتَهْتَدُوا۟
بِهَا فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾
وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۗ
قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ مِنَ
ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ نَبَاتَ كُلِّ شَىْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ
خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ ٱلنَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ
دَانِيَةٌ وَجَنَّٰتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ
مُتَشَٰبِهٍ ۗ ٱنظُرُوٓا۟ إِلَىٰ ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَيَنْعِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكُمْ
لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ شُرَكَآءَ ٱلْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ ۖ
وَخَرَقُوا۟ لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَٰتٍۭ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٠٠﴾
بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُۥ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُن لَّهُۥ
صَٰحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾

95. Voorwaar, Allaah laat de zaadkorrels en de pitten opensplijten. Hij brengt het levende voort uit het dode en Hij is de Voortbrenger van het dode uit het levende. Dat is Allaah. Hoe kunnen jullie dus zo worden misleid?

96. Hij laat het ochtendgloren opensplijten en maakte de nacht om te rusten. En de zon en de maan gaan volgens een tijdberekening. Dat is de Vaststelling van de Almachtige, de Alwetende.

97. En Hij is Degene Die voor jullie de sterren maakte, zodat jullie erdoor de weg kunnen vinden in de duisternissen van het land en de zee. Wij hebben de tekenen zeker uiteengezet voor een wetend volk.

98. En Hij is Degene Die jullie uit één ziel voortbracht, met daarna een onderkomen en een bergplaats. Wij zetten de tekenen zeker uiteen voor een begrijpend volk.

99. En Hij is Degene Die water uit de hemel laat neerkomen, waarmee Wij vervolgens gewassen van alle soorten voortbrengen. En daaruit brengen Wij groen voort, waaruit Wij opeengepakte zaadkorrels voortbrengen. En van de dadelpalmen, van de vruchtkiemen ervan, zijn er laaghangende dadeltrossen. En tuinen met druiven [brengen Wij ermee voort], en olijven en granaatappels; op elkaar lijkend, maar toch niet gelijk. Kijk naar de vruchten ervan als ze die afwerpen en rijp zijn. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een gelovig volk.

100. En zij schreven de djinns als deelgenoten toe aan Allaah, terwijl Hij ze schiep. En zij bedachten zonder kennis zonen en dochters voor Hem. Verheerlijkt en Verheven is Hij boven wat zij omschrijven.

101. De Uitvinder van de hemelen en de aarde. Hoe heeft Hij een kind en Hij had geen metgezellin? En Hij schiep alles. En Hij is Alwetend over alles.

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ فَٱعْبُدُوهُ ۚ
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَّا تُدْرِكُهُ ٱلْأَبْصَٰرُ وَهُوَ
يُدْرِكُ ٱلْأَبْصَٰرَ ۖ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾ قَدْ جَآءَكُم
بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ عَمِىَ فَعَلَيْهَا ۚ
وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ٱلْءَايَٰتِ
وَلِيَقُولُوا۟ دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُۥ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾ ٱتَّبِعْ
مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَأَعْرِضْ عَنِ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾
وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكُوا۟ ۖ وَمَا جَعَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ
وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسُبُّوا۟ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ
مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَسُبُّوا۟ ٱللَّهَ عَدْوًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ كَذَٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ
عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِم مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾
وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ
بِهَا ۚ قُلْ إِنَّمَا ٱلْءَايَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ ۖ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَآ إِذَا جَآءَتْ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾ وَنُقَلِّبُ أَفْـِٔدَتَهُمْ وَأَبْصَٰرَهُمْ كَمَا لَمْ
يُؤْمِنُوا۟ بِهِۦٓ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾

102. Dat is Allaah, jullie Heer. Er is geen ware god, behalve Hij. De Schepper van alles. Aanbid Hem dus. En Hij is een Toezichthouder over alles.

103. Hij wordt niet omvat door de blikken en Hij omvat wel de blikken. En Hij is de Vriendelijke, de Albekende.

104. Er zijn zeker inzichten van jullie Heer naar jullie gekomen. Wie die dus inziet, dan is dat voor zichzelf. En wie [er] blind [voor] is, dan is dat ten nadele ervan. En ik ben geen bewaarder over jullie.

105. En zo wisselen Wij de tekenen af, en zodat zij zeggen: 'Jij hebt gestudeerd.' En zodat Wij hem verduidelijken voor een wetend volk.

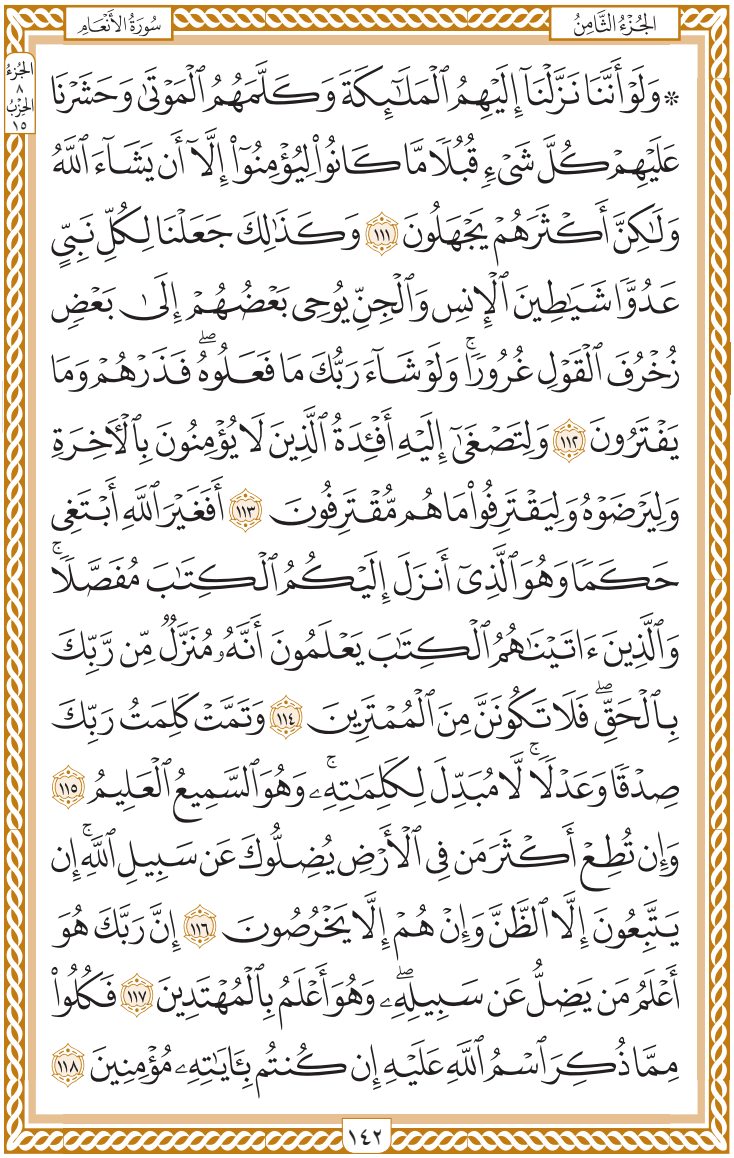
106. Volg wat aan jou is geopenbaard van jouw Heer. Er is geen ware god, behalve Hij. En wend je af van de afgodenaanbidders.

107. En als Allaah wilde, hadden zij geen afgoderij gepleegd. En Wij hebben jou niet als bewaarder over hen aangesteld. En jij bent zeker geen toezichthouder over hen.

108. En scheld niet degenen uit die zij naast Allaah aanroepen, want dan zullen zij Allaah uitschelden, uit vijandigheid, zonder kennis. Zo verfraaiden Wij voor elke gemeenschap hun daden. Vervolgens is hun terugkeer naar hun Heer, waarna Hij hun bericht over wat zij deden.

109. En zij zwoeren bij Allaah met hun krachtigste eden dat als een teken tot hen kwam, zij er vast en zeker in zouden geloven. Zeg: "Voorwaar, de tekenen zijn alleen bij Allaah. En wat laat jullie weten dat als die komen zij niet zullen geloven?"

110. En Wij kantelen hun harten en hun ogen net als toen zij er de eerste keer niet in geloofden. En Wij laten hen ronddwalend volharden in hun overschrijding.



*وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَآ إِلَيْهِمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ ٱلْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا
عَلَيْهِمْ كُلَّ شَىْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوٓا۟ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ
وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ
عَدُوًّا شَيَٰطِينَ ٱلْإِنسِ وَٱلْجِنِّ يُوحِى بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ
زُخْرُفَ ٱلْقَوْلِ غُرُورًا ۚ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا
يَفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾ وَلِتَصْغَىٰٓ إِلَيْهِ أَفْـِٔدَةُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ
وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا۟ مَا هُم مُّقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْتَغِى
حَكَمًا وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ إِلَيْكُمُ ٱلْكِتَٰبَ مُفَصَّلًا ۚ
وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُۥ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ
بِٱلْحَقِّ ۖ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ
صِدْقًا وَعَدْلًا ۚ لَّا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾
وَإِن تُطِعْ أَكْثَرَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ إِن
يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلِهِۦ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾ فَكُلُوا۟
مِمَّا ذُكِرَ ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ إِن كُنتُم بِـَٔايَٰتِهِۦ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

111. En al zouden Wij de engelen naar hen neerzenden, en zouden de doden tegen hen spreken en zouden Wij alles voor hen verzamelen, dan nog zouden zij niet geloven, behalve als Allaah het wil. Maar de meesten van hen zijn onwetend.

112. En zo maakten Wij voor elke profeet een vijand: shayaatien [satans] onder de mensen en de djinns, die elkaar bedrieglijk verfraaide woorden ingeven. En als jouw Heer wilde, hadden ze dat niet gedaan. Laat hen daarom en wat zij verzinnen.

113. En zodat de harten ernaar neigen van degenen die niet geloven in het hiernamaals, en zodat zij tevreden ermee zijn, en zodat zij datgene opbrengen wat zij zullen opbrengen.

114. Moet ik dan een ander dan Allaah als oordelaar nastreven, terwijl Hij Degene is Die het boek uiteengezet naar jullie neerzond? En degenen aan wie Wij het boek gaven, weten dat hij van jouw Heer is neergezonden met de waarheid. Behoor dus absoluut niet tot de twijfelaars.

115. En het Woord van jouw Heer is volbracht in eerlijkheid en rechtvaardigheid. En Hij is de Alhorende, de Alwetende.

116. En als je de meesten van wie op aarde zijn gehoorzaamde, zouden ze je laten afdwalen van Allaahs Weg. Zij volgen slechts de vermoedens. En zij uiten slechts leugenachtige aannames.

117. Voorwaar, jouw Heer; Hij is Alwetend over wie afdwaalt van Zijn Weg. En Hij is Alwetend over de rechtgeleiden.

118. Eet dus van dat waarover Allaahs Naam is genoemd, als jullie in Zijn Tekenen geloven.

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا۟ مِمَّا ذُكِرَ ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ
لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا ٱضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا
لَّيُضِلُّونَ بِأَهْوَآئِهِم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾
وَذَرُوا۟ ظَٰهِرَ ٱلْإِثْمِ وَبَاطِنَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْسِبُونَ ٱلْإِثْمَ
سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا۟ يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأْكُلُوا۟ مِمَّا لَمْ
يُذْكَرِ ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُۥ لَفِسْقٌ ۗ وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ
إِلَىٰٓ أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَٰدِلُوكُمْ ۖ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾
أَوَمَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَٰهُ وَجَعَلْنَا لَهُۥ نُورًا يَمْشِى بِهِۦ
فِى ٱلنَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُۥ فِى ٱلظُّلُمَٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ
زُيِّنَ لِلْكَٰفِرِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا
فِى كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا۟ فِيهَا ۖ وَمَا
يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا جَآءَتْهُمْ
ءَايَةٌ قَالُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَآ أُوتِىَ رُسُلُ ٱللَّهِ ۘ ٱللَّهُ
أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُۥ ۗ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ صَغَارٌ
عِندَ ٱللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

119. En waarom zouden jullie niet eten van dat waarover Allaahs Naam is genoemd, terwijl Hij zeker voor jullie heeft uiteengezet wat Hij jullie heeft verboden, behalve dat waartoe jullie zijn genoodzaakt? En voorwaar, velen laten met hun begeerten [anderen] zeker afdwalen zonder kennis. Voorwaar, jouw Heer, Hij is Alwetend over de overtreders.

120. En laat de uiterlijke en de innerlijke zondigheid. Voorwaar, wie de zondigheid verdienen, zullen vergolden worden vanwege wat zij opbrachten.

121. En eet niet van dat waarover Allaahs Naam niet is genoemd, en voorwaar, dat is zeker verdorven. En voorwaar, de shayaatien [satans] fluisteren hun medestanders zeker in om met jullie te redetwisten. En als jullie ze zouden gehoorzamen, zouden jullie zeker afgodenaanbidders zijn.

122. Is wie dood was, waarna Wij hem tot leven brachten, en Wij voor hem een licht maakten waarmee hij tussen de mensen loopt, gelijk aan het voorbeeld van wie in de duisternissen is waaruit hij nooit zal vertrekken? Zo is voor de ongelovigen wat zij deden verfraaid.

123. En zo plaatsten Wij in elke stad haar grootste misdadigers, zodat zij er listen in beramen. En zij beramen slechts listen tegen zichzelf zonder dat zij het doorhebben.

124. En als een teken tot hen komt, zeggen ze: 'Wij zullen niet geloven totdat wij iets krijgen wat lijkt op wat de boodschappers van Allaah kregen.' Allaah weet het beste waar Hij Zijn Boodschap plaatst. Wie misdaden begingen, zullen worden geraakt door kleinering bij Allaah en een ernstige kwelling vanwege de listen die zij beraamden.

125. Als Allaah iemand vervolgens wil leiden, verruimt Hij zijn borst voor de islaam. En als Hij iemand wil laten afdwalen, maakt Hij zijn borst benauwd, beklemd, alsof hij moeizaam naar de hemel opklimt. Zo legt Allaah de bestraffing op aan wie niet geloven.

126. En dit is het Rechte Pad van jouw Heer. Wij hebben de tekenen zeker uiteengezet voor een herinnerend volk.

127. Voor hen is het huis van vrede bij hun Heer. En Hij is hun Medestander vanwege wat zij deden.

128. En de dag dat Hij hen allemaal verzamelt [en tegen de djinns zal zeggen]: "O menigte van de djinns, jullie hebben veel mensen misleid." En hun medestanders onder de mensen zullen zeggen: 'Onze Heer, wij maakten van elkaar gebruik en wij hebben de termijn bereikt die U voor ons bepaalde.' Hij zal zeggen: "Het vuur is jullie onderkomen waarin jullie voor altijd blijven, behalve als Allaah anders wenst. Jouw Heer is waarlijk Alwijs, Alwetend."

فَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يَهْدِيَهُۥ يَشْرَحْ صَدْرَهُۥ لِلْإِسْلَٰمِ ۖ وَمَن
يُرِدْ أَن يُضِلَّهُۥ يَجْعَلْ صَدْرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا
يَصَّعَّدُ فِى ٱلسَّمَآءِ ۚ كَذَٰلِكَ يَجْعَلُ ٱللَّهُ ٱلرِّجْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَٰذَا صِرَٰطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۗ قَدْ فَصَّلْنَا
ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾ * لَهُمْ دَارُ ٱلسَّلَٰمِ عِندَ
رَبِّهِمْ ۖ وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ
جَمِيعًا يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ قَدِ ٱسْتَكْثَرْتُم مِّنَ ٱلْإِنسِ ۖ وَقَالَ
أَوْلِيَآؤُهُم مِّنَ ٱلْإِنسِ رَبَّنَا ٱسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَآ
أَجَلَنَا ٱلَّذِىٓ أَجَّلْتَ لَنَا ۚ قَالَ ٱلنَّارُ مَثْوَىٰكُمْ خَٰلِدِينَ فِيهَآ
إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّى
بَعْضَ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعْضًۢا بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾
يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ
يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِى وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ
هَٰذَا ۚ قَالُوا۟ شَهِدْنَا عَلَىٰٓ أَنفُسِنَا ۖ وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا
وَشَهِدُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا۟ كَٰفِرِينَ ﴿١٣٠﴾

129. En zo laten Wij de onrechtplegers elkaars medestanders zijn, vanwege wat zij verdienden.

130. "O menigte van de djinns en de mensen, kwamen er geen boodschappers uit jullie midden naar jullie die Mijn Verzen aan jullie voordragen en jullie waarschuwen voor de ontmoeting van deze dag van jullie?" Zij zeggen: 'Wij getuigen tegen onszelf.' En het wereldse leven bedroog hen. En zij getuigen tegen zichzelf dat zij waarlijk ongelovigen waren.

ذَٰلِكَ أَن لَّمۡ يَكُن رَّبُّكَ مُهۡلِكَ ٱلۡقُرَىٰ بِظُلۡمٖ وَأَهۡلُهَا
غَٰفِلُونَ ﴿١٣١﴾ وَلِكُلّٖ دَرَجَٰتٞ مِّمَّا عَمِلُواْۚ وَمَا رَبُّكَ
بِغَٰفِلٍ عَمَّا يَعۡمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ ٱلۡغَنِيُّ ذُو ٱلرَّحۡمَةِۚ
إِن يَشَأۡ يُذۡهِبۡكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفۡ مِنۢ بَعۡدِكُم مَّا
يَشَآءُ كَمَآ أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوۡمٍ ءَاخَرِينَ ﴿١٣٣﴾
إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَأٓتٖۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ ﴿١٣٤﴾ قُلۡ يَٰقَوۡمِ
ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنِّي عَٰمِلٞۖ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ
مَن تَكُونُ لَهُۥ عَٰقِبَةُ ٱلدَّارِۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿١٣٥﴾
وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ ٱلۡحَرۡثِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ نَصِيبٗا
فَقَالُواْ هَٰذَا لِلَّهِ بِزَعۡمِهِمۡ وَهَٰذَا لِشُرَكَآئِنَاۖ فَمَا كَانَ
لِشُرَكَآئِهِمۡ فَلَا يَصِلُ إِلَى ٱللَّهِۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ
يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَآئِهِمۡۗ سَآءَ مَا يَحۡكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَٰلِكَ
زَيَّنَ لِكَثِيرٖ مِّنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ قَتۡلَ أَوۡلَٰدِهِمۡ
شُرَكَآؤُهُمۡ لِيُرۡدُوهُمۡ وَلِيَلۡبِسُواْ عَلَيۡهِمۡ دِينَهُمۡۖ
وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ مَا فَعَلُوهُۖ فَذَرۡهُمۡ وَمَا يَفۡتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

131. Dat is omdat jouw Heer de steden nooit zou vernietigen wegens onrecht, terwijl de inwoners ervan onachtzaam zijn.

132. En voor allen zijn er rangen voor wat zij deden. En jouw Heer is zeker niet onachtzaam over wat zij doen.

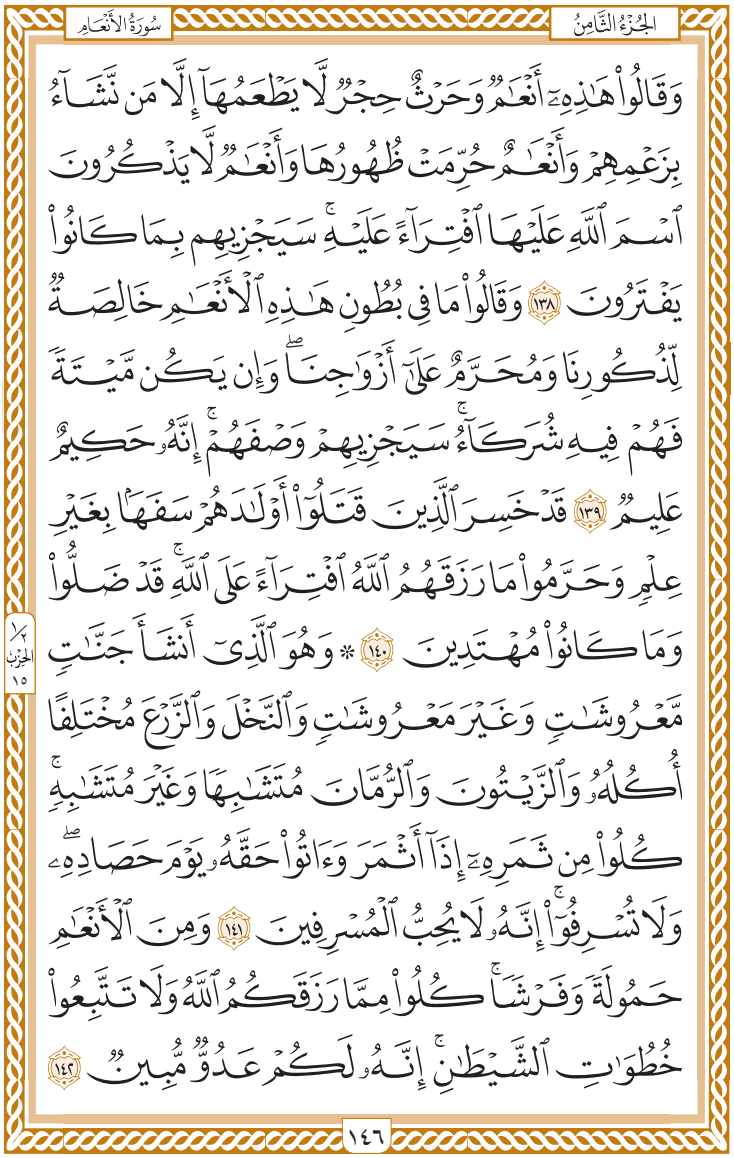
133. En jouw Heer is de Rijke [en Behoefteloze], de Bezitter van genade. Als Hij wil, laat Hij jullie vergaan en stelt Hij na jullie wie Hij wil [als opvolgers] aan, net zoals Hij jullie voortbracht uit het nageslacht van een ander volk.

134. Voorwaar, wat jullie wordt beloofd, komt zeker. En jullie zijn zeker geen verhinderaars.

135. Zeg: "O mijn volk, werk volgens jullie toestand. Voorwaar, ik ben [ook] werkend. Jullie zullen dus weten wie het prijzenswaardige eindverblijf toekomt. Voorwaar, de onrechtplegers welslagen nooit."

136. En zij kenden Allaah een aandeel toe van wat Hij schiep van de teelt en het vee. Daarom zeiden ze: 'Dit is voor Allaah,' volgens hun bewering, 'en dit is voor onze deelgenoten.' Wat voor hun deelgenoten was, bereikte Allaah vervolgens nooit. Maar wat voor Allaah was, dat bereikte wel hun deelgenoten. Slecht is wat zij oordelen.

137. En zo verfraaiden hun afgoden voor velen van de afgodenaanbidders het doden van hun kinderen, om hen te gronde te richten en hen in verwarring te brengen over hun religie. En als Allaah wilde, hadden ze dat niet gedaan. Laat hen daarom en wat zij verzinnen.



138. En zij zeiden: 'Dit is voorbehouden vee en teelt. Niemand eet ervan, behalve wie wij willen.' Volgens hun bewering. En [ander] vee waarvan [door hen] de ruggen werden verboden en vee waarover zij Allaahs Naam niet uitspraken, als een verzinsel over Hem. Hij zal hen vergelden voor wat zij verzonnen.

139. En zij zeiden: 'Wat in de buiken van dit vee is, is uitsluitend voor onze mannen en verboden voor onze vrouwen.' Maar als het doodgeboren is, hebben ze er allemaal een aandeel in. Hij zal hen vergelden voor hun beschrijving. Voorwaar, Hij is Alwijs, Alwetend.

140. Zeker hebben degenen verloren die uit dwaasheid hun kinderen doodden zonder kennis. En die datgene waarvan Allaah hen voorzag, verboden als een verzinsel over Allaah. Zij zijn zeker afgedwaald en waren niet rechtgeleid.

141. En Hij is Degene die gestutte en niet gestutte tuinen voortbracht, en palmbomen en gewassen met verschillende smaken, en olijven en granaatappels, gelijk en ongelijk. Eet van de vruchten ervan als ze die afwerpen, en draag af wat erover verschuldigd is de dag dat het wordt geoogst. En wees niet buitensporig. Voorwaar, Hij houdt niet van de buitensporigen.

142. En van het vee [heeft Hij] dragers en jongvee [voortgebracht]. Eet van datgene waarvan Allaah jullie heeft voorzien en volg niet de voetstappen van de Shaytaan. Voorwaar, hij is voor jullie een duidelijke vijand.

ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ ۖ مِّنَ ٱلضَّأْنِ ٱثْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْمَعْزِ ٱثْنَيْنِ ۗ
قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنثَيَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ
أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۖ نَبِّـُٔونِى بِعِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٤٣﴾
وَمِنَ ٱلْإِبِلِ ٱثْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ ٱثْنَيْنِ ۗ قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ
حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنثَيَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۖ
أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ وَصَّىٰكُمُ ٱللَّهُ بِهَٰذَا ۚ فَمَنْ
أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيْرِ
عِلْمٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٤﴾ قُل لَّآ أَجِدُ
فِى مَآ أُوحِىَ إِلَىَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُۥٓ إِلَّآ أَن يَكُونَ
مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُۥ رِجْسٌ أَوْ
فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ ۚ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ
فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ حَرَّمْنَا
كُلَّ ذِى ظُفُرٍ ۖ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ وَٱلْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ
شُحُومَهُمَآ إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَآ أَوِ ٱلْحَوَايَآ أَوْ مَا ٱخْتَلَطَ
بِعَظْمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَيْنَٰهُم بِبَغْيِهِمْ ۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿١٤٦﴾

143. Acht paar [heeft Hij voortgebracht]: van de schapen twee en van de geiten twee. Zeg: "Zijn het de twee mannetjes die Hij heeft verboden? Of de twee vrouwtjes? Of wat de baarmoeders van de twee vrouwtjes bevatten? Bericht mij met kennis, als jullie waarachtig zijn."

144. En van de kamelen twee en van de runderen twee. Zeg: "Zijn het de twee mannetjes die Hij heeft verboden? Of de twee vrouwtjes? Of wat de baarmoeders van de twee vrouwtjes bevatten? Of waren jullie aanwezig toen Allaah jullie dit opdroeg?" Dus wie is onrechtvaardiger dan wie een leugen verzon over Allaah om de mensen te laten dwalen zonder kennis? Voorwaar, Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

145. Zeg: "Ik vind in wat aan mij is geopenbaard, niets wat verboden is om te eten voor wie het zou willen eten. Behalve als het een kadaver is, of uitgestroomd bloed, of varkensvlees – want voorwaar, dat is onrein – of het verdorvene waarover een naam anders dan die van Allaah is genoemd. Wie er echter toe genoodzaakt wordt, zonder het te wensen en zonder te overschrijden, voorwaar, dan is jouw Heer Vergevingsgezind, Barmhartig."

146. En voor de aanhangers van het jodendom verboden Wij alles wat ongespleten hoeven heeft. En van de runderen en de schapen verboden Wij voor hen het vet van beide, behalve [het vet] dat kleeft aan de ruggen of de ingewanden ervan, of [het vet] dat vergroeid is met bot. Daarmee vergolden Wij hen vanwege hun onrecht. En voorwaar, Wij zijn zeker waarachtig.

147. Mochten zij jou verloochenen, zeg dan: "Jullie Heer is de Bezitter van Wijde Genade. En Zijn bestraffing wordt niet afgewend van het misdadige volk."

148. Wie afgoderij beleden, zullen zeggen: 'Als Allaah wilde, hadden wij en onze voorvaders helemaal geen afgoderij gepleegd en hadden wij niets verboden.' Zo verloochenden degenen die vóór hen waren, totdat zij Onze Bestraffing proefden. Zeg: "Hebben jullie enige kennis, zodat jullie die voor ons tevoorschijn brengen? Jullie volgen slechts de vermoedens. En jullie uiten slechts leugenachtige aannames."

149. Zeg: "Aan Allaah behoort namelijk het effectieve bewijs. Als Hij dus wilde, had Hij jullie zeker allemaal geleid."

150. Zeg: "Kom op met jullie getuigen die getuigen dat Allaah dit heeft verboden." Mochten ze getuigen, getuig dan niet met hen. En volg niet de begeerten van wie Onze Tekenen verloochenden en wie niet in het hiernamaals

الجُزءُ الثَّامِنُ سُورَةُ الأَنعَامِ

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَٰسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ
بَأْسُهُۥ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾ سَيَقُولُ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟
لَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكْنَا وَلَآ ءَابَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِن شَىْءٍ ۚ
كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا۟ بَأْسَنَا ۗ
قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَآ ۖ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا
ٱلظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَلِلَّهِ ٱلْحُجَّةُ ٱلْبَٰلِغَةُ ۖ
فَلَوْ شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾ قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ
ٱلَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا ۖ فَإِن شَهِدُوا۟ فَلَا تَشْهَدْ
مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَٱلَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ ۞ قُلْ
تَعَالَوْا۟ أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ ۖ أَلَّا تُشْرِكُوا۟
بِهِۦ شَيْـًٔا ۖ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا ۖ وَلَا تَقْتُلُوٓا۟ أَوْلَٰدَكُم
مِّنْ إِمْلَٰقٍ نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۖ وَلَا تَقْرَبُوا۟ ٱلْفَوَٰحِشَ
مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۖ وَلَا تَقْتُلُوا۟ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى حَرَّمَ ٱللَّهُ
إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾

٣/٤ الجزء ١٥

١٤٨

geloven. En zij schrijven gelijken toe aan hun Heer.

151. Zeg: "Kom, dan draag ik aan jullie voor wat jullie Heer jullie heeft verboden. Dat jullie niets als deelgenoot aan Hem toeschrijven en goed zijn voor jullie ouders. En dood jullie kinderen niet vanwege armoede. Wij voorzien jullie en hen. En nader de verdorvenheden niet, de zichtbare en de verborgene ervan. En dood de ziel niet die Allaah heeft verboden, behalve met recht. Dat is wat Hij jullie opdroeg, wellicht dat jullie zullen begrijpen.

وَلَا تَقْرَبُوا۟ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُۥ ۚ
وَأَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَٱلْمِيزَانَ بِٱلْقِسْطِ ۖ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا
وُسْعَهَا ۖ وَإِذَا قُلْتُمْ فَٱعْدِلُوا۟ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَبِعَهْدِ
ٱللَّهِ أَوْفُوا۟ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾
وَأَنَّ هَٰذَا صِرَٰطِى مُسْتَقِيمًا فَٱتَّبِعُوهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا۟ ٱلسُّبُلَ
فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ تَمَامًا عَلَى ٱلَّذِىٓ
أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم بِلِقَآءِ
رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ فَٱتَّبِعُوهُ
وَٱتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَن تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ عَلَىٰ
طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَٰفِلِينَ ﴿١٥٦﴾
أَوْ تَقُولُوا۟ لَوْ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْكِتَٰبُ لَكُنَّآ أَهْدَىٰ
مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَآءَكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ
فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۗ سَنَجْزِى ٱلَّذِينَ
يَصْدِفُونَ عَنْ ءَايَٰتِنَا سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُوا۟ يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾

152. En nader de rijkdom van een weeskind niet, behalve met wat beter is, totdat hij volgroeid is. En geef de volle maat en het volle gewicht naar redelijkheid. Wij belasten een ziel slechts naar haar vermogen. En als jullie spreken, wees dan rechtvaardig al is het een verwante. En Allaahs Verbintenis, vervul die. Dat is wat Hij jullie opdroeg, wellicht dat jullie zullen herinneren.

153. En dit is waarlijk Mijn Pad, dat recht is. Volg het dus. En volg niet de wegen, want dan splitsen ze jullie af van Zijn Weg. Dat is wat Hij jullie opdroeg, wellicht dat jullie [Allaah] zullen vrezen."

154. Vervolgens gaven Wij Moesaa het boek als vervolmaking voor wie weldeed, en als uiteenzetting van alles, en als leiding en genade. Wellicht dat zij zouden geloven in de ontmoeting met hun Heer.

155. En dit is een gezegend boek dat Wij neerzonden. Volg het dus en vrees [Allaah], wellicht dat jullie worden begenadigd.

156. Zodat jullie niet zullen zeggen: 'Het boek is waarlijk neergezonden aan twee groepen vóór ons, en voorwaar, wij waren onachtzaam over wat zij bestudeerden.'

157. Of dat jullie zullen zeggen: 'Als het boek aan ons was neergezonden, waren wij zeker rechtgeleider dan zij.' Er is daarom zeker een duidelijk bewijs van jullie Heer naar jullie gekomen, en leiding en genade. Dus wie is onrechtvaardiger dan wie Allaahs Tekenen verloochent en zich ervan afwendt? Wij zullen wie zich afwenden van Onze Tekenen vergelden met de slechte kwelling vanwege hun afwending.

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأْتِيَهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ
ءَايَٰتِ رَبِّكَ ۗ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفْسًا إِيمَٰنُهَا
لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِىٓ إِيمَٰنِهَا خَيْرًا ۗ قُلِ ٱنتَظِرُوٓا۟
إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟ دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ
فِى شَىْءٍ ۚ إِنَّمَآ أَمْرُهُمْ إِلَى ٱللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾
مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُۥ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ
فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنَّنِى هَدَىٰنِى رَبِّىٓ
إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ
مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلْ إِنَّ صَلَاتِى وَنُسُكِى وَمَحْيَاىَ وَمَمَاتِى لِلَّهِ
رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُۥ ۖ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾
قُلْ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِى رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَىْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ
نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم
مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ
خَلَٰٓئِفَ ٱلْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِى
مَآ ءَاتَىٰكُمْ ۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ ٱلْعِقَابِ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾

158. Wachten zij op iets anders dan dat de engelen tot hen komen? Of dat jouw Heer komt? Of dat sommige Tekenen van jouw Heer komen? De dag dat sommige Tekenen van jouw Heer komen, zal geen ziel baat hebben bij haar geloof als zij niet al eerder geloofde of goedheid verdiende tijdens haar geloof. Zeg: "Wacht maar. Voorwaar, wij zijn ook wachtenden."

159. Voorwaar, degenen die hun religie opdeelden en groepen waren, met hen heb jij niets te maken. Hun zaak is waarlijk aan Allaah. Vervolgens zal Hij hun berichten over wat zij verrichtten.

160. Wie met de goede daad komt, hem komt het tienvoudige ervan toe. En wie met de slechte daad komt, wordt slechts vergolden voor het gelijke eraan. En hun wordt geen onrecht aangedaan.

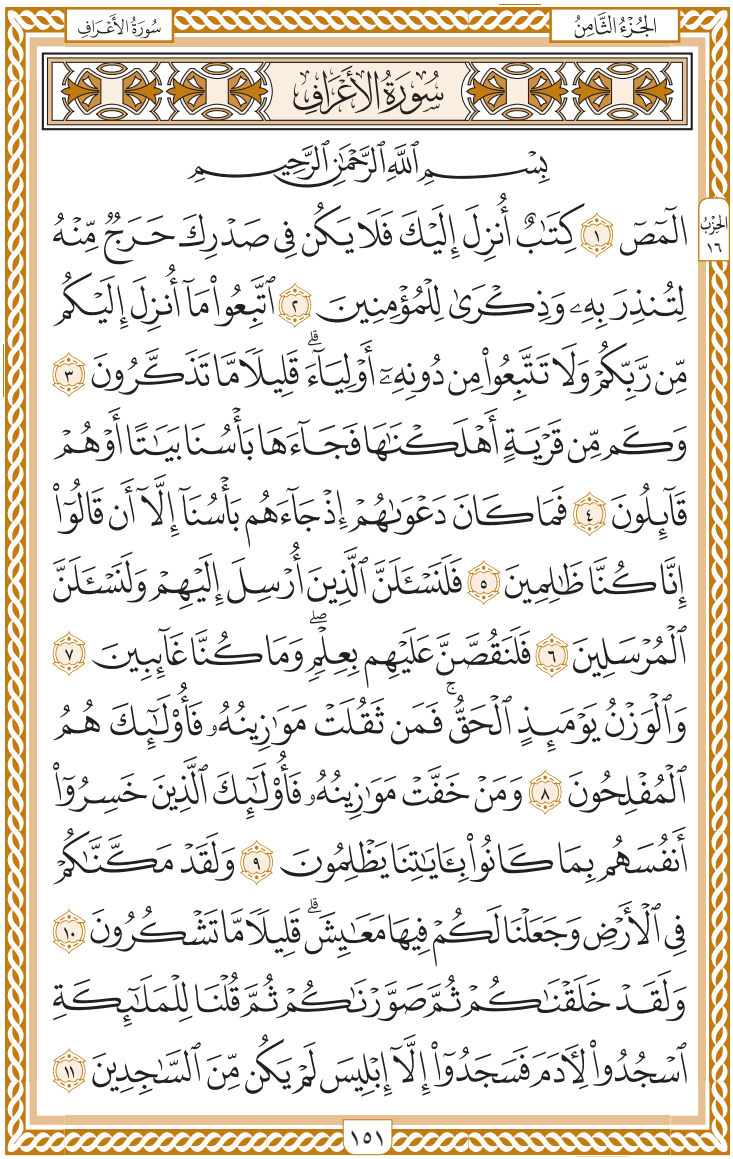
161. Zeg: "Voorwaar, mijn Heer heeft mij geleid naar een Recht Pad, een correcte religie, [namelijk] de gezindte van Ibraahiem, als monotheïst. En hij was niet van de afgodenaanbidders."

162. Zeg: "Voorwaar, mijn gebed, en mijn offer, en mijn leven en mijn dood zijn voor Allaah, de Heer van de werelden.

163. Hij heeft geen deelgenoot. En dat is wat mij is bevolen. En ik ben de eerste van de moslims."

164. Zeg: "Moet ik een ander dan Allaah als heer wensen, terwijl Hij de Heer is van alles? En elke ziel verdient slechts [zonden] ten nadele van zichzelf. En geen zondaar draagt de zonde van een andere [zondaar]. Vervolgens is jullie terugkeer naar jullie Heer, waarna Hij jullie bericht over dat waarover jullie van mening verschilden."

165. En Hij is Degene Die van jullie opvolgers op aarde maakte. En Hij verhief jullie boven elkaar in rangen om jullie te beproeven met wat Hij jullie gaf. Voorwaar, jouw Heer is Snel in de bestraffing. En voorwaar, Hij is zeker Vergevingsgezind, Barmhartig.



Hoofdstuk 7
De scheidingsmuur
[al-A'raaf]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Miem-Saad.
2. Een boek dat naar jou is neergezonden, laat daarom geen ongemak erover zijn in je borst. [Het is naar jou neergezonden] zodat je ermee waarschuwt en als herinnering voor de gelovigen.
3. Volg wat naar jullie is neergezonden van jullie Heer. En volg naast Hem geen medestanders. Jullie herinneren slechts weinig.
4. En hoeveel steden vernietigden Wij, naar wie Onze Bestraffing toen 's nachts of tijdens hun middagslaap kwam?
5. Hun enige uitroep toen Onze Bestraffing naar hen kwam, was dat zij zeiden: 'Voorwaar, wij waren onrechtplegers.'
6. Wij zullen daarom vast en zeker degenen vragen naar wie is gezonden en Wij zullen vast en zeker de gezanten vragen.
7. Wij zullen hun dan vast en zeker met kennis berichten. En Wij zijn nimmer afwezig.
8. En de gewichtsbepaling is die dag de waarheid. Degenen wiens gewichten zwaar wegen; zij zijn dan de succesvollen.
9. En degenen wiens gewichten licht wegen; zij zijn dan degenen die zichzelf verloren vanwege het onrecht dat zij begingen tegen Onze Tekenen.
10. En Wij hebben jullie voorzeker gegrondvest op aarde en Wij plaatsten voor jullie levensvoorzieningen erin. Jullie bedanken slechts weinig.
11. En Wij hebben jullie voorzeker geschapen, waarna Wij jullie vormgaven, waarna Wij tegen de engelen zeiden: "Kniel neer voor Adam." Vervolgens knielden zij neer, behalve Iblies. Die was niet van de neerknielenden.

12. Hij zei: "Wat weerhield jou neer te knielen toen Ik jou dat opdroeg?" Hij zei: 'Ik ben beter dan hij. U schiep mij uit vuur en U schiep hem uit klei.'
13. Hij zei: "Daal er dan uit neer. Het past jou namelijk niet dat jij er hoogmoedig in bent. Verlaat het dus. Voorwaar, jij behoort tot de vernederden."
14. Hij zei: 'Geef me uitstel tot de dag dat ze worden opgewekt.'
15. Hij zei: "Voorwaar, jij behoort tot degenen aan wie uitstel is gegeven."
16. Hij zei: 'Omdat U mij dus heeft misleid, zal ik vast en zeker voor hen plaatsnemen op Uw Rechte Pad.
17. Daarna zal ik naar hen komen van voren en van achteren, en van rechts van hen en van links van hen. En U zult de meesten van hen niet als dankbaren aantreffen.'
18. Hij zei: "Verlaat het veracht en verjaagd. Wie van hen jou volgen; Ik zal vast en zeker de hel met jullie allen vullen."
19. "En o Adam, bewoon samen met jouw echtgenote het paradijs. Eet er vervolgens in, van waar jullie twee willen. En nader deze boom niet, want anders behoren jullie allebei tot de onrechtplegers."
20. De Shaytaan fluisterde beiden toen in, zodat hij datgene wat [voorheen] voor hen onderling was verborgen van hun schaamte voor hen

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسۡجُدَ إِذۡ أَمَرۡتُكَۖ قَالَ أَنَا۠ خَيۡرٞ مِّنۡهُ خَلَقۡتَنِي مِن نَّارٖ
وَخَلَقۡتَهُۥ مِن طِينٖ ١٢ قَالَ فَٱهۡبِطۡ مِنۡهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ
فِيهَا فَٱخۡرُجۡ إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ١٣ قَالَ أَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ١٤
قَالَ إِنَّكَ مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ ١٥ قَالَ فَبِمَآ أَغۡوَيۡتَنِي لَأَقۡعُدَنَّ لَهُمۡ
صِرَٰطَكَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ١٦ ثُمَّ لَأٓتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ
وَعَنۡ أَيۡمَٰنِهِمۡ وَعَن شَمَآئِلِهِمۡۖ وَلَا تَجِدُ أَكۡثَرَهُمۡ شَٰكِرِينَ ١٧ قَالَ
ٱخۡرُجۡ مِنۡهَا مَذۡءُومٗا مَّدۡحُورٗاۖ لَّمَن تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ لَأَمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمۡ
أَجۡمَعِينَ ١٨ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسۡكُنۡ أَنتَ وَزَوۡجُكَ ٱلۡجَنَّةَ فَكُلَا مِنۡ حَيۡثُ
شِئۡتُمَا وَلَا تَقۡرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ١٩ فَوَسۡوَسَ
لَهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ لِيُبۡدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنۡهُمَا مِن سَوۡءَٰتِهِمَا وَقَالَ
مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنۡ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيۡنِ
أَوۡ تَكُونَا مِنَ ٱلۡخَٰلِدِينَ ٢٠ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ٢١
فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٖۚ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا
يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِۖ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمۡ أَنۡهَكُمَا عَن
تِلۡكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لَكُمَا عَدُوّٞ مُّبِينٞ ٢٢

zou onthullen. En hij zei: 'Jullie Heer verbood jullie deze boom slechts zodat jullie allebei geen engelen worden of dat jullie niet tot de onsterfelijken behoren.'
21. En voor allebei zwoer hij: 'Voorwaar, ik ben voor jullie beiden zeker van de adviseurs.'
22. Hij haalde hen toen allebei neer met bedrog. Nadat zij beiden proefden van de boom, werd hun schaamte zichtbaar voor elkaar. En zij begonnen bladeren van het paradijs tegen zich aan te plakken. En hun Heer riep hen: "Heb Ik die boom niet verboden voor jullie twee? En heb Ik niet tegen jullie gezegd dat de Shaytaan waarlijk een duidelijke vijand is voor jullie?"

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ
مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾ قَالَ ٱهْبِطُوا۟ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ وَلَكُمْ
فِى ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا
تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ قَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ
لِبَاسًا يُوَٰرِى سَوْءَٰتِكُمْ وَرِيشًا ۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ۚ
ذَٰلِكَ مِنْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٢٦﴾ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ
ٱلشَّيْطَٰنُ كَمَآ أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ يَنزِعُ عَنْهُمَا
لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَٰتِهِمَآ ۗ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنْ
حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۗ إِنَّا جَعَلْنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوْلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٧﴾
وَإِذَا فَعَلُوا۟ فَٰحِشَةً قَالُوا۟ وَجَدْنَا عَلَيْهَآ ءَابَآءَنَا وَٱللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا ۗ
قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِٱلْفَحْشَآءِ ۖ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾
قُلْ أَمَرَ رَبِّى بِٱلْقِسْطِ ۖ وَأَقِيمُوا۟ وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ
وَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾
فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلضَّلَٰلَةُ ۚ إِنَّهُمُ ٱتَّخَذُوا۟
ٱلشَّيَٰطِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾

23. Allebei zeiden zij: 'Onze Heer, Wij deden onszelf onrecht aan. En als U ons niet vergeeft en begenadigt, behoren wij vast en zeker tot de verliezers.'

24. Hij zei: "Daal neer. Jullie zijn elkaars vijanden. En er is voor jullie op aarde een vestigingsplaats en genieting tot een bepaalde tijd."

25. Hij zei: "Erop leven jullie, en erop gaan jullie dood, en eruit worden jullie voortgebracht."

26. O kinderen van Adam, Wij zonden zeker kleding naar jullie neer die jullie schaamte bedekt en ter verfraaiing. En de kleding van [gods]vrees, die is beter. Dat behoort tot Allaahs Tekenen. Wellicht dat zij zullen herinneren.

27. O kinderen van Adam, laat de Shaytaan jullie niet verleiden net zoals hij jullie ouders allebei uit het paradijs verdreef. Hij ontdeed hen beiden van hun kleding zodat hij hun elkaars schaamte zou tonen. Voorwaar, hij en zijn soort zien jullie, vanwaar jullie hen niet zien. Voorwaar, Wij maakten van de shayaatien [satans] medestanders voor degenen die niet geloven.

28. En als zij een gruweldaad begaan, zeggen zij: 'Wij troffen onze [voor]vaders hierop aan en Allaah heeft ons die bevolen.' Zeg: "Allaah beveelt geen gruweldaad. Zeggen jullie over Allaah wat jullie niet weten?"

29. Zeg: "Mijn Heer heeft gerechtigheid bevolen. En wend jullie gezichten bij elke gebedsplek [naar de Ka'bah]. En roep Hem aan, de religie zuiver aan Hem wijdend. Net zoals Hij jullie begon, keren jullie terug."

30. Een groep leidde Hij en voor een groep is de dwaling bevestigd. Voorwaar, zij namen de shayaatien [satans] als medestanders naast Allaah en zij denken dat zij rechtgeleid zijn.

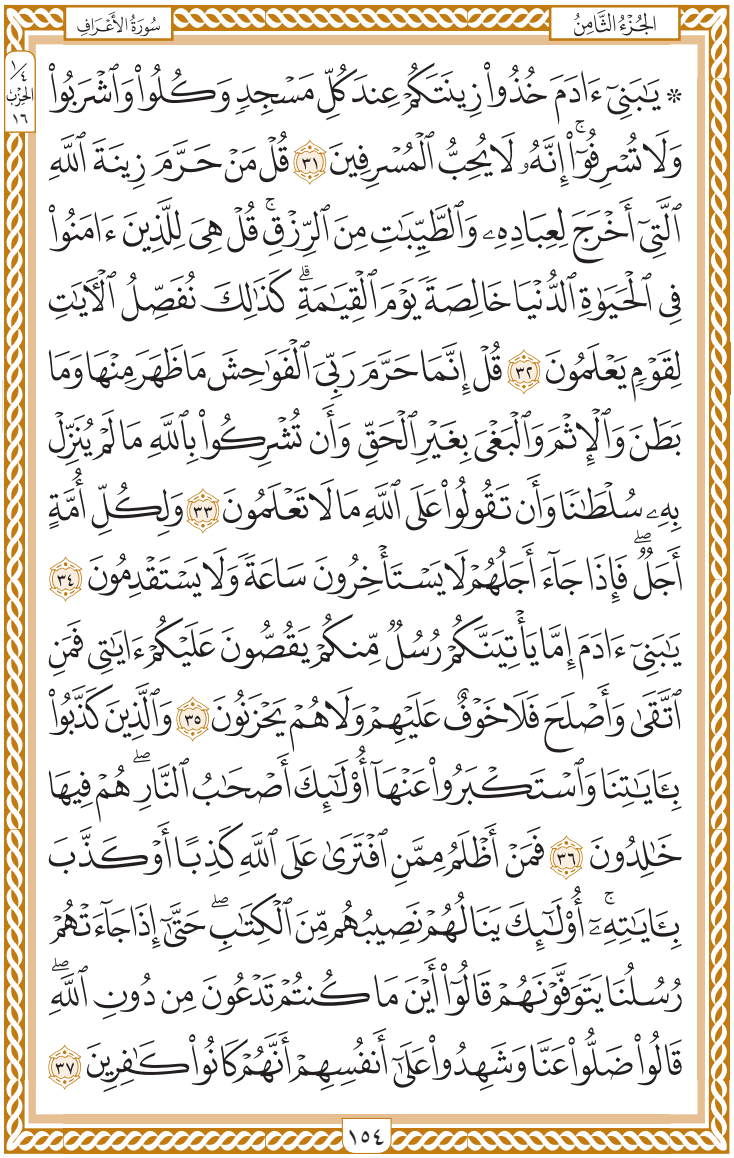
31. O kinderen van Adam, neem jullie schoonheid aan bij elke moskee. En eet en drink, maar wees niet buitensporig. Voorwaar, Hij houdt niet van de buitensporigen.

32. Zeg: "Wie heeft Allaahs schoonheid verboden die Hij voor Zijn dienaren voortbracht, evenals alle goede levensvoorzieningen?" Zeg: "Die zijn [ook] voor degenen die geloven tijdens het wereldse, [maar] uitsluitend [voor hen] tijdens de Opstandingsdag." Zo zetten Wij de tekenen uiteen voor een wetend volk.

33. Zeg: "Voorwaar, het zijn slechts de verdorvenheden die mijn Heer heeft verboden, de zichtbare en de verborgene ervan, en [ook] de zondigheid, en de onrechtmatige overtreding, en dat jullie deelgenoten toeschrijven aan Allaah waar Hij geen argument voor neerzond, en dat jullie over Allaah datgene zeggen wat jullie niet weten."

34. En voor elke gemeenschap is er een termijn. Als hun termijn dus komt, kunnen ze die geen uur uitstellen of vervroegen.

35. O kinderen van Adam, als boodschappers uit jullie midden naar jullie komen die Mijn Verzen aan jullie voordragen, voor degenen die [gods]vrees hebben en


الجُزْءُ الثَّامِنُ سُورَةُ الأَعْرَافِ

١/٤ الحِزْب ١٦

* يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ
وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ٣١ قُلۡ مَنۡ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ
ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَٱلطَّيِّبَٰتِ مِنَ ٱلرِّزۡقِۚ قُلۡ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ
فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا خَالِصَةٗ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ
لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ٣٢ قُلۡ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلۡفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنۡهَا وَمَا
بَطَنَ وَٱلۡإِثۡمَ وَٱلۡبَغۡيَ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَأَن تُشۡرِكُواْ بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ
بِهِۦ سُلۡطَٰنٗا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٣٣ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ
أَجَلٞۖ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمۡ لَا يَسۡتَأۡخِرُونَ سَاعَةٗ وَلَا يَسۡتَقۡدِمُونَ ٣٤
يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ إِمَّا يَأۡتِيَنَّكُمۡ رُسُلٞ مِّنكُمۡ يَقُصُّونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَاتِي فَمَنِ
ٱتَّقَىٰ وَأَصۡلَحَ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ٣٥ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ
بِـَٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا
خَٰلِدُونَ ٣٦ فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوۡ كَذَّبَ
بِـَٔايَٰتِهِۦٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ يَنَالُهُمۡ نَصِيبُهُم مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتۡهُمۡ
رُسُلُنَا يَتَوَفَّوۡنَهُمۡ قَالُوٓاْ أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ
قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا وَشَهِدُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰفِرِينَ ٣٧

١٥٤

corrigeren is er dan geen angst en zij treuren niet.

36. En wie Onze Tekenen verloochenden en er te hoogmoedig voor waren; zij zijn de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd.

37. Dus wie is onrechtvaardiger dan wie een leugen verzon over Allaah of Zijn Tekenen verloochende? Diegenen komt hun aandeel toe van de voorbeschikking. Totdat Onze gezanten naar hen komen om hun levens te nemen, zeggen ze: 'Waar is wat jullie aanriepen naast Allaah?' Zij zeggen: 'Ze hebben ons in de steek gelaten.' En zij getuigen tegen zichzelf dat zij ongelovigen waren.

قَالَ ٱدۡخُلُواْ فِيٓ أُمَمٖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُم مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ
فِي ٱلنَّارِۖ كُلَّمَا دَخَلَتۡ أُمَّةٞ لَّعَنَتۡ أُخۡتَهَاۖ حَتَّىٰٓ إِذَا ٱدَّارَكُواْ
فِيهَا جَمِيعٗا قَالَتۡ أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡ رَبَّنَا هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا فَـَٔاتِهِمۡ
عَذَابٗا ضِعۡفٗا مِّنَ ٱلنَّارِۖ قَالَ لِكُلّٖ ضِعۡفٞ وَلَٰكِن لَّا تَعۡلَمُونَ ٣٨
وَقَالَتۡ أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ فَمَا كَانَ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلٖ
فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ ٣٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ
كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمۡ أَبۡوَٰبُ ٱلسَّمَآءِ
وَلَا يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلۡجَمَلُ فِي سَمِّ ٱلۡخِيَاطِۚ وَكَذَٰلِكَ
نَجۡزِي ٱلۡمُجۡرِمِينَ ٤٠ لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادٞ وَمِن فَوۡقِهِمۡ غَوَاشٖۚ
وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ٤١ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
لَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِۖ هُمۡ
فِيهَا خَٰلِدُونَ ٤٢ وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلّٖ تَجۡرِي
مِن تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي هَدَىٰنَا لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا
لِنَهۡتَدِيَ لَوۡلَآ أَنۡ هَدَىٰنَا ٱللَّهُۖ لَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلۡحَقِّۖ
وَنُودُوٓاْ أَن تِلۡكُمُ ٱلۡجَنَّةُ أُورِثۡتُمُوهَا بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٤٣

38. Hij zal zeggen: "Treed samen met volkeren van de djinns en de mensen die vóór jullie heengingen het vuur binnen." Elke keer wanneer een volk naar binnengaat, vervloekt het zijn zuster[natie]. Nadat zij zich er allemaal in verzamelen, zal hun laatste tegen hun eerste zeggen: 'Onze Heer, zij lieten ons afdwalen. Geef hun daarom een vermenigvuldigde kwelling van het vuur.' Hij zal zeggen: "Voor eenieder is er een vermenigvuldiging, maar jullie weten niet."

39. En hun eerste zal tegen hun laatste zeggen: 'Jullie hadden toch geen verdienste over ons. Proef daarom de kwelling vanwege wat jullie verdienden.'

40. Voorwaar, degenen die Onze Tekenen verloochenden en er te hoogmoedig voor waren; de poorten van de hemel worden voor hen niet geopend en zij betreden het paradijs niet, tenzij de kameel door het oog van een naald gaat. En zo vergelden Wij de misdadigers.

41. Zij hebben in de hel een rustplaats en over hen zijn bedekkingen. En zo vergelden Wij de onrechtplegers.

42. En degenen die geloven en goede daden verrichten; Wij belasten een ziel slechts naar haar vermogen. Zij zijn de bewoners van het paradijs. Zij blijven daarin voor altijd.

43. En Wij nemen alle wrok weg uit hun borsten. Onder hen stromen rivieren. En zij zeggen: 'Alle lof is aan Allaah, Die ons hiernaar heeft geleid. En wij konden nooit rechtgeleid zijn, als Allaah ons niet had geleid. De boodschappers van onze Heer zijn voorzeker met de waarheid gekomen.' En zij worden geroepen: 'Voorwaar, dat is het paradijs dat jullie als erfenis toekwam vanwege wat jullie deden.'

الجُزْءُ الثَّامِنُ سُورَةُ الأَعْرَافِ

وَنَادَىٰٓ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ أَصْحَٰبَ ٱلنَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا
رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ۖ قَالُوا۟ نَعَمْ ۚ فَأَذَّنَ
مُؤَذِّنٌۢ بَيْنَهُمْ أَن لَّعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن
سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ كَٰفِرُونَ ﴿٤٥﴾ وَبَيْنَهُمَا
حِجَابٌ ۚ وَعَلَى ٱلْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّۢا بِسِيمَىٰهُمْ ۚ وَنَادَوْا۟
أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ أَن سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ ۚ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾
١/٢ الجزء ١٦
* وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَٰرُهُمْ تِلْقَآءَ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ قَالُوا۟ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا
مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٧﴾ وَنَادَىٰٓ أَصْحَٰبُ ٱلْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُم
بِسِيمَىٰهُمْ قَالُوا۟ مَآ أَغْنَىٰ عَنكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾
أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ ٱللَّهُ بِرَحْمَةٍ ۚ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ
لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَآ أَنتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾ وَنَادَىٰٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ أَصْحَٰبَ
ٱلْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا۟ عَلَيْنَا مِنَ ٱلْمَآءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ ۚ قَالُوٓا۟
إِنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٠﴾ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ دِينَهُمْ لَهْوًا
وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا ۚ فَٱلْيَوْمَ نَنسَىٰهُمْ كَمَا نَسُوا۟
لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هَٰذَا وَمَا كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾

١٥٦

44. En de bewoners van het paradijs roepen de bewoners van het vuur: 'Voorwaar, wat onze Heer ons beloofde, troffen wij zeker als waarheid aan. Troffen jullie dan ook wat jullie Heer je beloofde als waarheid aan?' Zij zeggen: 'Jawel.' Hierna roept een oproeper om tussen hen: 'Allaahs Vervloeking rust waarlijk op de onrechtplegers.

45. Degenen die afhouden van Allaahs Weg en graag willen dat hij kronkelig is. En zij zijn ongelovig aan het hiernamaals.'

46. En tussen beide is een scherm. En bij de [hoge] scheidingsmuur zijn mannen die iedereen aan hun kenmerken herkennen. En zij roepen de bewoners van het paradijs: 'Vrede zij met jullie.' Zij hebben het nog niet betreden, maar hopen er wel op.

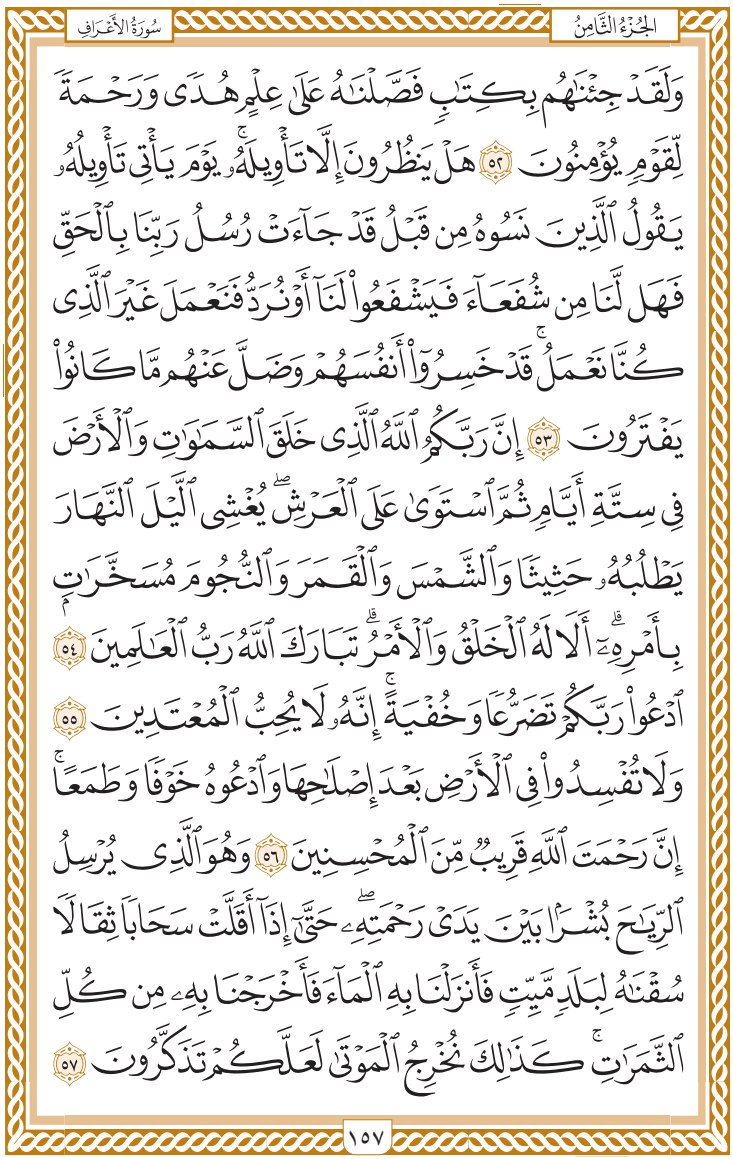
47. En als hun ogen in de richting van de bewoners van het vuur worden gewend, zeggen zij: 'Onze Heer, laat ons niet tot het onrechtvaardige volk behoren.'

48. En de mensen van de scheidingsmuur roepen mannen die ze herkennen aan hun kenmerken. Zij zeggen: 'Jullie hebben geen baat bij jullie groep en bij de hoogmoed die jullie hadden.'

49. Zijn zij daar degenen over wie jullie zwoeren dat Allaah hen niet met genade zou treffen? "Betreed het paradijs. Voor jullie is er geen angst en jullie treuren niet."

50. En de bewoners van het vuur roepen de bewoners van het paradijs: 'Giet wat water op ons of wat van datgene waarvan Allaah jullie heeft voorzien.' Zij zeggen: 'Voorwaar, Allaah heeft beide verboden voor de ongelovigen.'

51. Degenen die van hun religie vermaak en spel maakten en door het wereldse leven zijn bedrogen. Daarom vergeten Wij hen vandaag net zoals zij de ontmoeting met deze dag van hen vergaten en doordat zij Onze Tekenen verloochenden.


الجُزءُ الثَّامِنُ سُورَةُ الأَعۡرَافِ

وَلَقَدۡ جِئۡنَٰهُم بِكِتَٰبٖ فَصَّلۡنَٰهُ عَلَىٰ عِلۡمٍ هُدٗى وَرَحۡمَةٗ
لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأۡوِيلَهُۥۚ يَوۡمَ يَأۡتِي تَأۡوِيلُهُۥ
يَقُولُ ٱلَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبۡلُ قَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلۡحَقِّ
فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشۡفَعُواْ لَنَآ أَوۡ نُرَدُّ فَنَعۡمَلَ غَيۡرَ ٱلَّذِي
كُنَّا نَعۡمَلُۚ قَدۡ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ
يَفۡتَرُونَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ
فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ يُغۡشِي ٱلَّيۡلَ ٱلنَّهَارَ
يَطۡلُبُهُۥ حَثِيثٗا وَٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتِۭ
بِأَمۡرِهِۦٓۗ أَلَا لَهُ ٱلۡخَلۡقُ وَٱلۡأَمۡرُۗ تَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿٥٤﴾
ٱدۡعُواْ رَبَّكُمۡ تَضَرُّعٗا وَخُفۡيَةًۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴿٥٥﴾
وَلَا تُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ بَعۡدَ إِصۡلَٰحِهَا وَٱدۡعُوهُ خَوۡفٗا وَطَمَعًاۚ
إِنَّ رَحۡمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٞ مِّنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي يُرۡسِلُ
ٱلرِّيَٰحَ بُشۡرَۢا بَيۡنَ يَدَيۡ رَحۡمَتِهِۦٓۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَقَلَّتۡ سَحَابٗا ثِقَالٗا
سُقۡنَٰهُ لِبَلَدٖ مَّيِّتٖ فَأَنزَلۡنَا بِهِ ٱلۡمَآءَ فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦ مِن كُلِّ
ٱلثَّمَرَٰتِۚ كَذَٰلِكَ نُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

١٥٧

52. En Wij zijn voorzeker met een boek bij hen gekomen, dat Wij met kennis hebben uiteengezet als leiding en genade voor een gelovig volk.

53. Wachten zij slechts op het resultaat ervan? De dag dat het resultaat ervan komt, zeggen degenen die het voorheen waren vergeten: 'De boodschappers van onze Heer kwamen zeker met de waarheid. Zijn er dus bemiddelaars voor ons die namens ons bemiddelen? Of kunnen wij worden teruggebracht, zodat we alsnog anders zullen doen dan we voorheen deden?' Zij verloren zeker zichzelf. En wat zij verzonnen, laat hen in de steek.

54. Voorwaar, jullie Heer is Allaah. Degene Die de hemelen en de aarde in zes dagen schiep, waarna Hij Zich boven de Troon verhief. Hij laat de nacht de dag bedekken, die hem gehaast najaagt [en andersom]. En de zon en de maan en de sterren zijn dienstbaar gemaakt aan Zijn Bevel. Voorwaar, aan Hem is de schepping en het bevel. Gezegend is Allaah, de Heer van de werelden.

55. Roep jullie Heer onderdanig smekend en in stilte aan. Voorwaar, Hij houdt niet van de overtreders.

56. En zaai geen verderf op aarde nadat ze is hervormd. En roep Hem angstig en hopend aan. Allaahs Genade is waarlijk dicht bij de weldoeners.

57. En Hij is Degene Die de winden stuurt als verheugenis, voorafgaand aan Zijn Genade. Totdat ze zware wolken dragen, drijven Wij die naar een dood land, waardoor Wij vervolgens water laten neerkomen, waarmee Wij dan van alle vruchtsoorten voortbrengen. Zo brengen Wij de doden voort, wellicht dat jullie zullen herinneren.

58. En de gewassen uit de goede grond komen voort met de Toestemming van zijn Heer. En die uit de slechte komen slechts moeizaam voort. Zo wisselen Wij de tekenen af voor een dankbaar volk.

59. Wij zonden Noeh voorzeker naar zijn volk. Hij zei toen: 'O mijn volk, aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem, geen god. Voorwaar, ik vrees voor jullie de kwelling van een geweldige dag.'

60. De voornaamsten van zijn volk zeiden: 'Voorwaar, wij zien jou zeker in duidelijke dwaling verkeren.'

61. Hij zei: 'O mijn volk, er is bij mij geen sprake van dwaling. Maar ik ben een boodschapper van de Heer van de werelden.

62. Ik verkondig jullie de boodschappen van mijn Heer en ik adviseer jullie. En ik weet over Allaah wat jullie niet weten.

63. En verbaast het jullie dat een herinnering naar jullie kwam van jullie Heer door een man van jullie, zodat hij jullie waarschuwt en zodat jullie godvrezend worden. En wellicht dat jullie worden begenadigd?'

64. Zij verloochenden hem echter, waarna Wij hem en wie met hem waren op de ark redden. En Wij verdronken wie Onze

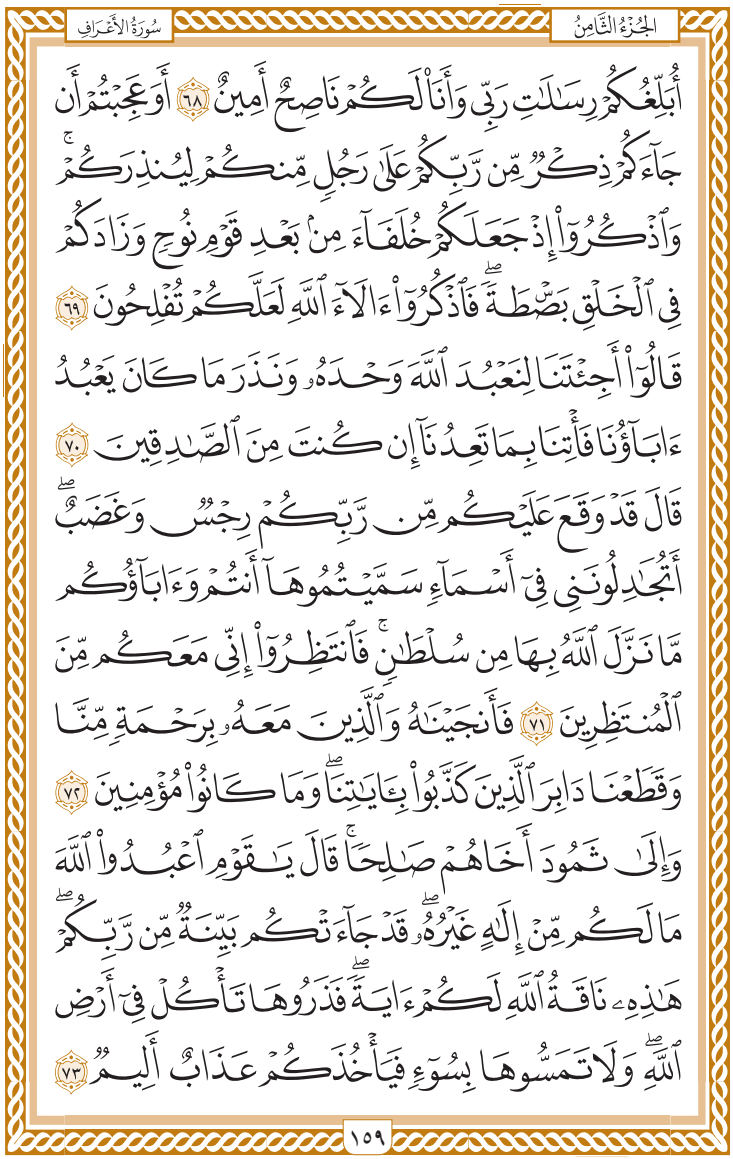
وَٱلْبَلَدُ ٱلطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُۥ بِإِذْنِ رَبِّهِۦ ۖ وَٱلَّذِى خَبُثَ لَا يَخْرُجُ
إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾
لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم
مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾
قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ
لَيْسَ بِى ضَلَٰلَةٌ وَلَٰكِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦١﴾
أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ
مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ
عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا۟ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾
فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيْنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ
كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾ * وَإِلَىٰ
عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ
غَيْرُهُۥٓ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦٓ
إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِى سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٦٦﴾
قَالَ يَٰقَوْمِ لَيْسَ بِى سَفَاهَةٌ وَلَٰكِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٧﴾

Tekenen verloochenden. Voorwaar, zij waren een blind volk.

65. En naar 'Aad [zonden Wij] hun broeder Hoed. Hij zei: 'O mijn volk, aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem, geen god. Vrezen jullie [Allaah] dan niet?'

66. De voornaamsten van zijn volk, die ongelovig waren, zeiden toen: 'Voorwaar, wij zien jou zeker in dwaasheid verkeren. En voorwaar, wij denken zeker dat jij van de leugenaars bent.'

67. Hij zei: 'O mijn volk, er is bij mij geen sprake van dwaasheid. Maar ik ben een boodschapper van de Heer van de werelden.



68. Ik verkondig jullie de boodschappen van mijn Heer en ik ben voor jullie een betrouwbare adviseur.

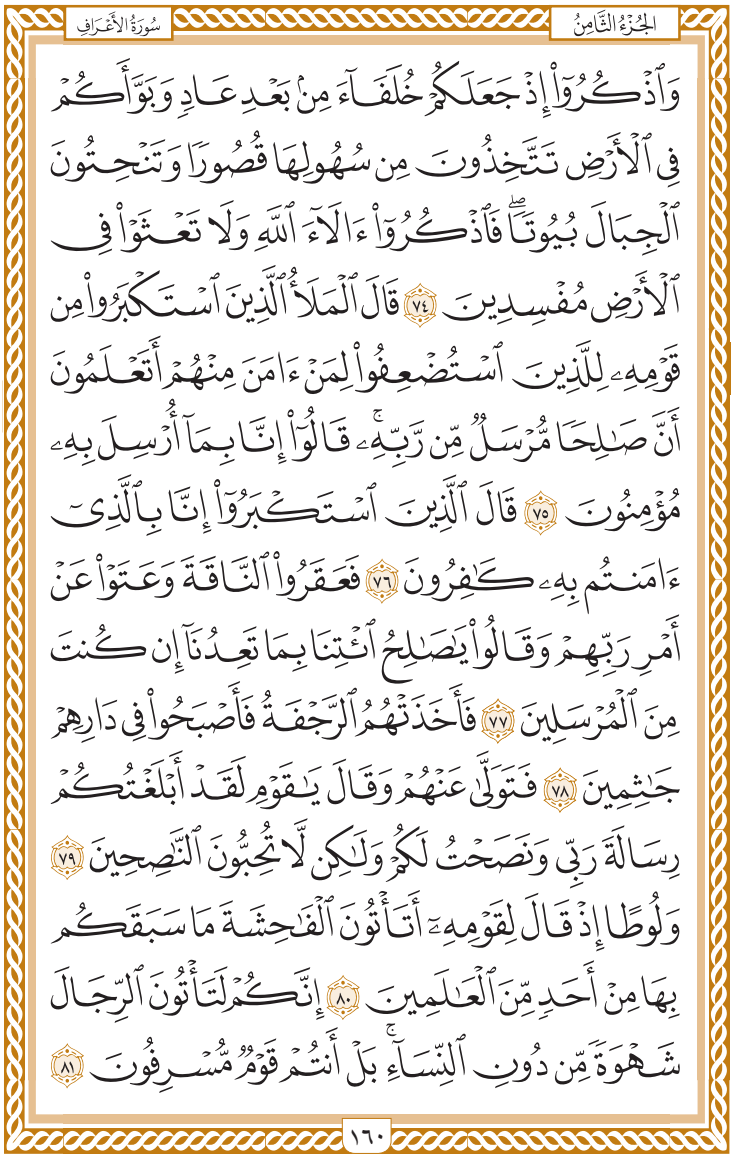
69. En verbaast het jullie dat een herinnering naar jullie kwam van jullie Heer door een man van jullie, zodat hij jullie waarschuwt? En herinner toen Hij van jullie opvolgers maakte na het volk van Noeh en jullie gestalte vergrootte. Herinner dus Allaahs Gunsten, wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.'

70. Zij zeiden: 'Ben jij naar ons gekomen zodat wij Allaah alléén aanbidden en datgene laten wat onze [voor]vaders aanbaden? Breng ons maar wat je ons belooft, als je tot de waarachtigen behoort.'

71. Hij zei: 'Er is al zeker een bestraffing en toorn van jullie Heer op jullie neergekomen. Gaan jullie met mij in discussie over namen die jullie en jullie [voor]vaders hebben benoemd, waarover Allaah geen argument neerzond? Wacht dus af. Voorwaar, ik ben met jullie van de wachtenden.'

72. Vervolgens redden Wij hem en wie met hem waren door een Genade van Ons. En Wij roeiden degenen uit die Onze Tekenen verloochenden en geen gelovigen waren.

73. En naar Thamoed [zonden Wij] hun broeder Saalih. Hij zei: 'O mijn volk, aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem, geen god. Er is zeker een duidelijk teken van jullie Heer naar jullie gekomen. Deze vrouwtjeskameel van Allaah is een teken voor jullie. Laat haar dus grazen op Allaahs aarde. En raak haar niet aan met kwaad, want dan grijpt een pijnlijke kwelling jullie.


الجُزۡءُ الثَّامِنُ سُورَةُ الأَعۡرَافِ

وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ جَعَلَكُمۡ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعۡدِ عَادٖ وَبَوَّأَكُمۡ
فِي ٱلۡأَرۡضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورٗا وَتَنۡحِتُونَ
ٱلۡجِبَالَ بُيُوتٗاۖ فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي
ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ٧٤ قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن
قَوۡمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِمَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُمۡ أَتَعۡلَمُونَ
أَنَّ صَٰلِحٗا مُّرۡسَلٞ مِّن رَّبِّهِۦۚ قَالُوٓاْ إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلَ بِهِۦ
مُؤۡمِنُونَ ٧٥ قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ إِنَّا بِٱلَّذِيٓ
ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ٧٦ فَعَقَرُواْ ٱلنَّاقَةَ وَعَتَوۡاْ عَنۡ
أَمۡرِ رَبِّهِمۡ وَقَالُواْ يَٰصَٰلِحُ ٱئۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ
مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ٧٧ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ
جَٰثِمِينَ ٧٨ فَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰقَوۡمِ لَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُمۡ
رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحۡتُ لَكُمۡ وَلَٰكِن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّٰصِحِينَ ٧٩
وَلُوطًا إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ أَتَأۡتُونَ ٱلۡفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم
بِهَا مِنۡ أَحَدٖ مِّنَ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٨٠ إِنَّكُمۡ لَتَأۡتُونَ ٱلرِّجَالَ
شَهۡوَةٗ مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ مُّسۡرِفُونَ ٨١

١٦٠

74. En herinner toen Hij van jullie opvolgers maakte na 'Aad en jullie op aarde liet neerstrijken. Jullie maken kastelen op haar vlaktes en houwen huizen uit de bergen. Herinner dus Allaahs Gunsten en trek niet verwoestend rond op aarde als verderfzaaiers.'

75. De voornaamsten van zijn volk, die hoogmoedig waren, zeiden tegen degenen die onderdrukt waren, diegenen van hen die geloofden: 'Weten jullie dat Saalih door zijn Heer is gezonden?' Zij zeiden: 'Voorwaar, wij geloven in dat waarmee hij is gezonden.'

76. Degenen die hoogmoedig waren, zeiden: 'Voorwaar, dat waarin jullie geloven, daar zijn wij ongelovig aan.'

77. Zij slachtten toen de vrouwtjeskameel en zij weigerden in hoogmoed het Bevel van hun Heer. En zij zeiden: 'O Saalih, breng ons wat je ons belooft, als je tot de gezanten behoort.'

78. De [hevige] aardschok greep hen vervolgens. Waarna zij dood in hun woonplaats lagen.

79. Hij draaide toen weg van hen en zei: 'O mijn volk, ik heb jullie voorzeker de boodschap van mijn Heer verkondigd en jullie geadviseerd. Maar jullie houden niet van de adviseurs.'

80. En Loet [zonden Wij] toen hij tegen zijn volk zei: 'Begaan jullie de gruweldaad waar helemaal niemand van de werelden jullie in is voorgegaan?

81. Voorwaar, jullie benaderen zeker de mannen wellustig in plaats van de vrouwen. Integendeel! Jullie zijn een buitensporig volk.'

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَخْرِجُوهُم مِّن
قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ
وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٨٣﴾ وَأَمْطَرْنَا
عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾
وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ قَدْ جَآءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ
فَأَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَٱلْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا۟ ٱلنَّاسَ
أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَٰحِهَا ۚ
ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَلَا
تَقْعُدُوا۟ بِكُلِّ صِرَٰطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن
سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِهِۦ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَٱذْكُرُوٓا۟
إِذْ كُنتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ ۖ وَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ
عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾ وَإِن كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنكُمْ
ءَامَنُوا۟ بِٱلَّذِىٓ أُرْسِلْتُ بِهِۦ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا۟ فَٱصْبِرُوا۟
حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٨٧﴾

82. En het antwoord van zijn volk was slechts dat zij zeiden: 'Verdrijf hen uit jullie stad. Voorwaar, zij zijn mensen die zich reinigen.'

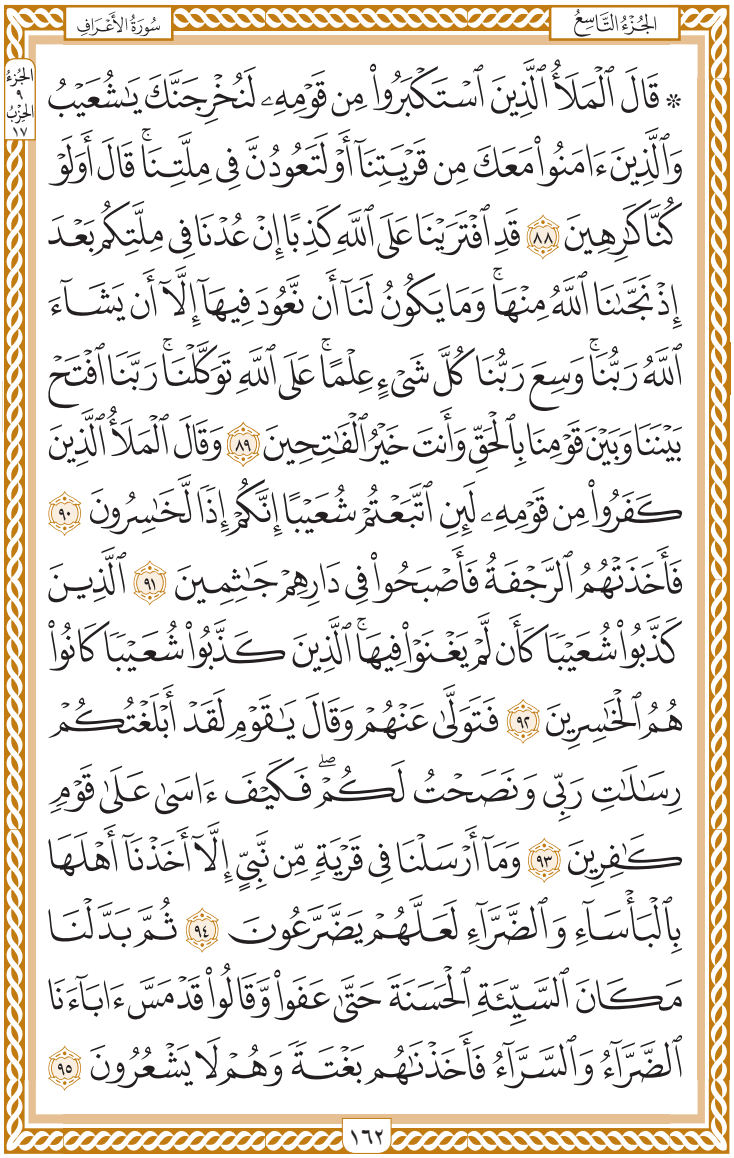
83. Vervolgens redden Wij hem en zijn familie, behalve zijn echtgenote; zij behoorde tot de achterblijvers.

84. En Wij lieten een regenbui op hen neerkomen. Zie dus hoe de afloop was van de misdadigers.

85. En naar Madyan [(Midjan) zonden Wij] hun broeder Sho'aib. Hij zei: 'O mijn volk, aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem, geen god. Er is zeker een duidelijk teken van jullie Heer naar jullie gekomen. Geef dus de volle maat en het volle gewicht. En doe de mensen niet tekort in hun zaken. En zaai geen verderf op aarde nadat ze is hervormd. Dat is beter voor jullie, als jullie gelovigen zijn.

86. En neem geen plaats op elke weg om te bedreigen en wie in Hem geloven af te houden van Allaahs Weg. En jullie willen graag dat hij kronkelig is. En herinner toen jullie met weinig waren en Hij jullie talrijk maakte. En zie hoe de afloop was van de verderfzaaiers.

87. En mocht een groep van jullie wel geloven in dat waarmee ik ben gezonden en een andere groep niet geloven, heb dan geduld totdat Allaah tussen ons rechtspreekt. En Hij is de Beste Rechter.'



* قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لَنُخۡرِجَنَّكَ يَٰشُعَيۡبُ
وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَكَ مِن قَرۡيَتِنَآ أَوۡ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَاۚ قَالَ أَوَلَوۡ
كُنَّا كَٰرِهِينَ ٨٨ قَدِ ٱفۡتَرَيۡنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا إِنۡ عُدۡنَا فِي مِلَّتِكُم بَعۡدَ
إِذۡ نَجَّىٰنَا ٱللَّهُ مِنۡهَاۚ وَمَا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّعُودَ فِيهَآ إِلَّآ أَن يَشَآءَ
ٱللَّهُ رَبُّنَاۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمًاۗ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَاۚ رَبَّنَا ٱفۡتَحۡ
بَيۡنَنَا وَبَيۡنَ قَوۡمِنَا بِٱلۡحَقِّ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡفَٰتِحِينَ ٨٩ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لَئِنِ ٱتَّبَعۡتُمۡ شُعَيۡبًا إِنَّكُمۡ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ ٩٠
فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ ٩١ ٱلَّذِينَ
كَذَّبُواْ شُعَيۡبٗا كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَاۚ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيۡبٗا كَانُواْ
هُمُ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٩٢ فَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰقَوۡمِ لَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُمۡ
رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَنَصَحۡتُ لَكُمۡۖ فَكَيۡفَ ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوۡمٖ
كَٰفِرِينَ ٩٣ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِي قَرۡيَةٖ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّآ أَخَذۡنَآ أَهۡلَهَا
بِٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمۡ يَضَّرَّعُونَ ٩٤ ثُمَّ بَدَّلۡنَا
مَكَانَ ٱلسَّيِّئَةِ ٱلۡحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَواْ وَّقَالُواْ قَدۡ مَسَّ ءَابَآءَنَا
ٱلضَّرَّآءُ وَٱلسَّرَّآءُ فَأَخَذۡنَٰهُم بَغۡتَةٗ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ٩٥

88. De voornaamsten van zijn volk, die hoogmoedig waren, zeiden: 'Wij zullen jou, o Sho'aib, en wie met jou geloven, vast en zeker verdrijven uit onze stad of jullie keren terug naar onze gezindte.' Hij zei: 'Ook al hebben we daar een afkeer van?

89. Wij hebben zeker een leugen over Allaah verzonnen als wij terugkeren naar jullie gezindte, nadat Allaah ons eruit heeft gered. En het past ons niet om ernaar terug te keren, behalve als Allaah, onze Heer, dat zou willen. Onze Heer omvat alles met Kennis. Wij vertrouwen op Allaah alléén. Onze Heer, oordeel tussen ons en ons volk met de waarheid. En U bent de Beste Oordelaar.'

90. En de voornaamsten van zijn volk, die ongelovig waren, zeiden: 'Als jullie Sho'aib volgen, voorwaar, dan zijn jullie zeker verliezers.'

91. De [hevige] aardschok greep hen vervolgens. Waarna zij dood in hun woonplaats lagen.

92. Het is alsof degenen die Sho'aib verloochenden er nooit welvarend in waren. Degenen die Sho'aib verloochenden, zij waren de verliezers.

93. Hij draaide toen weg van hen en zei: 'O mijn volk, ik heb jullie de boodschappen van mijn Heer verkondigd en jullie geadviseerd. Hoe kan ik dus treuren om een ongelovig volk?'

94. En Wij zonden geen profeet naar een stad, zonder dat Wij de bewoners ervan grepen met nood en kwaal. Wellicht dat zij [Allaah] onderdanig zouden smeken.

95. Vervolgens brachten Wij in plaats van slechtheid goedheid, totdat zij in overvloed verkeerden en zeiden: 'Onze [voor]vaders zijn zeker geraakt door tegenspoed en voorspoed.' Hierop grepen Wij hen plotseling, zonder dat zij het doorhadden.

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ ٱلْقُرَىٰٓ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّقَوْا۟ لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَٰتٍ
مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا۟ فَأَخَذْنَٰهُم بِمَا كَانُوا۟
يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا
بَيَٰتًا وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴿٩٧﴾ أَوَأَمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم
بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا۟ مَكْرَ ٱللَّهِ ۚ
فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ
لِلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِ أَهْلِهَآ أَن لَّوْ نَشَآءُ
أَصَبْنَٰهُم بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾
تِلْكَ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآئِهَا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ
رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ بِمَا كَذَّبُوا۟ مِن
قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٠١﴾ وَمَا وَجَدْنَا
لِأَكْثَرِهِم مِّنْ عَهْدٍ ۖ وَإِن وَجَدْنَآ أَكْثَرَهُمْ لَفَٰسِقِينَ ﴿١٠٢﴾
ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦ
فَظَلَمُوا۟ بِهَا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾
وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰفِرْعَوْنُ إِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾

96. En als de bewoners van de steden geloofden en vreesden, hadden Wij zeker zegeningen uit de hemel en de aarde voor hen opengesteld. Maar zij verloochenden. Daarom grepen Wij hen vanwege wat zij verdienden.

97. Wanen de bewoners van de steden zich er dan veilig voor dat Onze Bestraffing hen 's nachts bereikt, terwijl zij slapen?

98. Of wanen de bewoners van de steden zich er veilig voor dat Onze Bestraffing hen 's ochtends bereikt, terwijl zij spelen?

99. Wanen zij zich dan veilig voor Allaahs Plan? Niemand waant zich namelijk veilig voor Allaahs Plan, behalve het volk van verliezers.

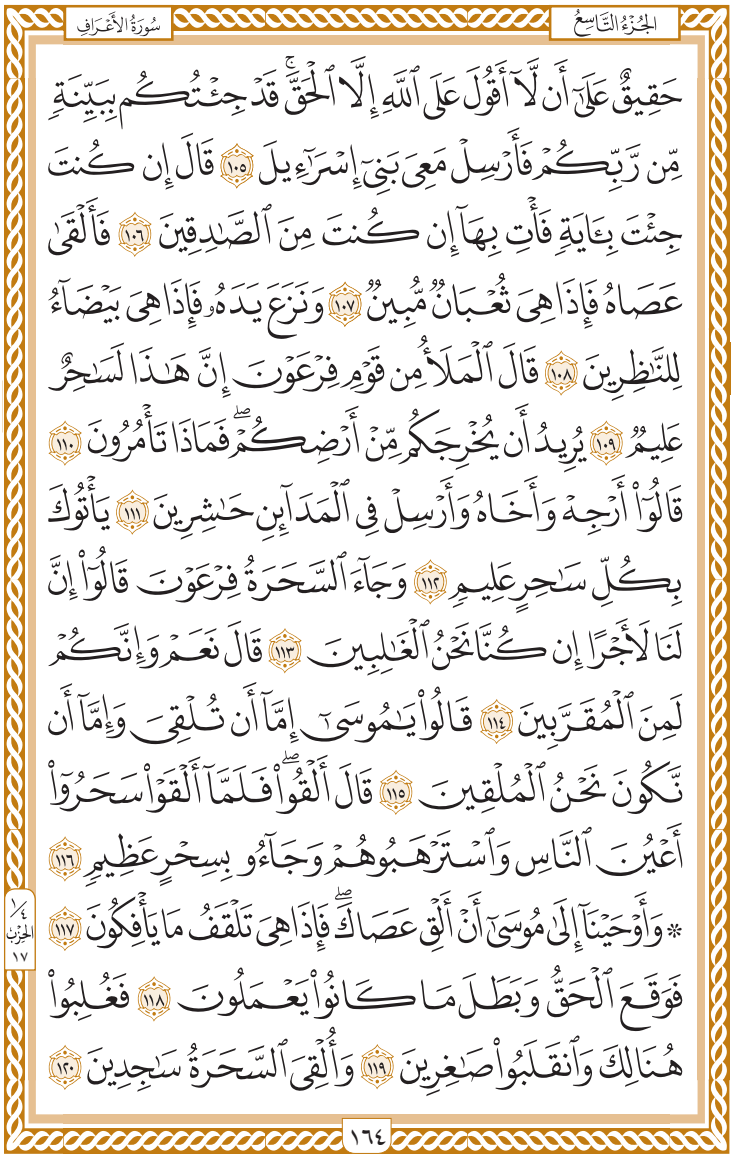
100. En is het niet duidelijk geworden voor degenen die de aarde erven na haar [voormalige] bewoners dat als Wij wilden, Wij hen zouden treffen vanwege hun zonden? En Wij verzegelen hun harten waardoor zij niet horen.

101. Al die steden, daarvan vertellen Wij jou de berichten. En hun boodschappers kwamen voorzeker naar hen met duidelijke bewijzen. Zij zouden echter niet geloven in wat zij voorheen verloochenden. Zo verzegelt Allaah de harten van de ongelovigen.

102. En Wij troffen bij de meesten van hen geen trouw aan. En voorwaar, Wij troffen de meesten van hen zeker als verdorvenen aan.

103. Vervolgens lieten Wij na hen Moesaa met Onze Tekenen opstaan naar Farao en zijn voornaamsten, maar zij waren onrechtvaardig erover. Zie dus hoe de afloop was van de verderfzaaiers.

104. En Moesaa zei: 'O Farao, voorwaar, ik ben een boodschapper van de Heer van de werelden.



105. Waardig om over Allaah slechts de waarheid te zeggen. Ik ben zeker met een duidelijk bewijs van jullie Heer naar jullie gekomen. Laat daarom de kinderen van Israa'iel met mij meegaan.'

106. Hij zei: 'Als je daadwerkelijk met een teken bent gekomen, breng het dan als je tot de waarachtigen behoort.'

107. Hij wierp toen zijn staf, die plots een onmiskenbare slang was.

108. En hij bracht zijn hand tevoorschijn, die plots wit was voor de toeschouwers.

109. De voornaamsten van het volk van Farao zeiden: 'Voorwaar, dit is zeker een kundige tovenaar.

110. Hij wil jullie uit jullie land verdrijven, dus wat bevelen jullie?'

111. Zij zeiden: 'Geef hem en zijn broer uitstel. En stuur verzamelaars naar de steden.

112. Die elke kundige tovenaar bij u brengen.'

113. En de tovenaars kwamen aan bij Farao. Zij zeiden: 'Voorwaar, is er zeker een vergoeding voor ons als wij de overwinnaars zijn?'

114. Hij zei: 'Jawel! En voorwaar, jullie behoren zeker tot de nabijgebrachten.'

115. Zij zeiden: 'O Moesaa, of jij werpt of wij zijn de werpenden.'

116. Hij zei: 'Werp maar.' Toen zij wierpen, betoverden zij de ogen van de mensen en boezemden hun angst in. En zij kwamen met geweldige tovenarij.

117. En Wij openbaarden aan Moesaa: "Voorwaar, werp je staf, " die toen plots al hun valsheden opslokte.

118. Hiermee werd de waarheid gevestigd en bleek wat zij deden vals te zijn.

119. Zij werden daar overtroffen en keerden nederig terug.

120. En de tovenaars wierpen zich knielend neer.

قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١٢٢﴾ قَالَ
فِرۡعَوۡنُ ءَامَنتُم بِهِۦ قَبۡلَ أَنۡ ءَاذَنَ لَكُمۡۖ إِنَّ هَٰذَا لَمَكۡرٞ
مَّكَرۡتُمُوهُ فِي ٱلۡمَدِينَةِ لِتُخۡرِجُواْ مِنۡهَآ أَهۡلَهَاۖ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ﴿١٢٣﴾
لَأُقَطِّعَنَّ أَيۡدِيَكُمۡ وَأَرۡجُلَكُم مِّنۡ خِلَٰفٖ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمۡ
أَجۡمَعِينَ ﴿١٢٤﴾ قَالُوٓاْ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾ وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ
إِلَّآ أَنۡ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتۡنَاۚ رَبَّنَآ أَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرٗا
وَتَوَفَّنَا مُسۡلِمِينَ ﴿١٢٦﴾ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ
وَقَوۡمَهُۥ لِيُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ
أَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡ وَإِنَّا فَوۡقَهُمۡ قَٰهِرُونَ ﴿١٢٧﴾
قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ ٱسۡتَعِينُواْ بِٱللَّهِ وَٱصۡبِرُوٓاْۖ إِنَّ ٱلۡأَرۡضَ
لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۖ وَٱلۡعَٰقِبَةُ لِلۡمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾
قَالُوٓاْ أُوذِينَا مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَاۚ قَالَ
عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ
فَيَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ﴿١٢٩﴾ وَلَقَدۡ أَخَذۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ
بِٱلسِّنِينَ وَنَقۡصٖ مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٠﴾

121. Zij zeiden: 'Wij geloven in de Heer van de werelden.

122. De Heer van Moesaa en Haaroen.'

123. Farao zei: 'Geloven jullie in hem voordat ik jullie toestemming geef? Dit is waarlijk een list die jullie in de stad beraamden om de inwoners ervan eruit te verdrijven. Jullie zullen vervolgens weten.

124. Ik zal vast en zeker jullie handen en jullie voeten tegenovergesteld aan elkaar afhakken. Daarna zal ik jullie vast en zeker allemaal kruisigen.'

125. Zij zeiden: 'Voorwaar, wij zullen naar onze Heer terugkeren.

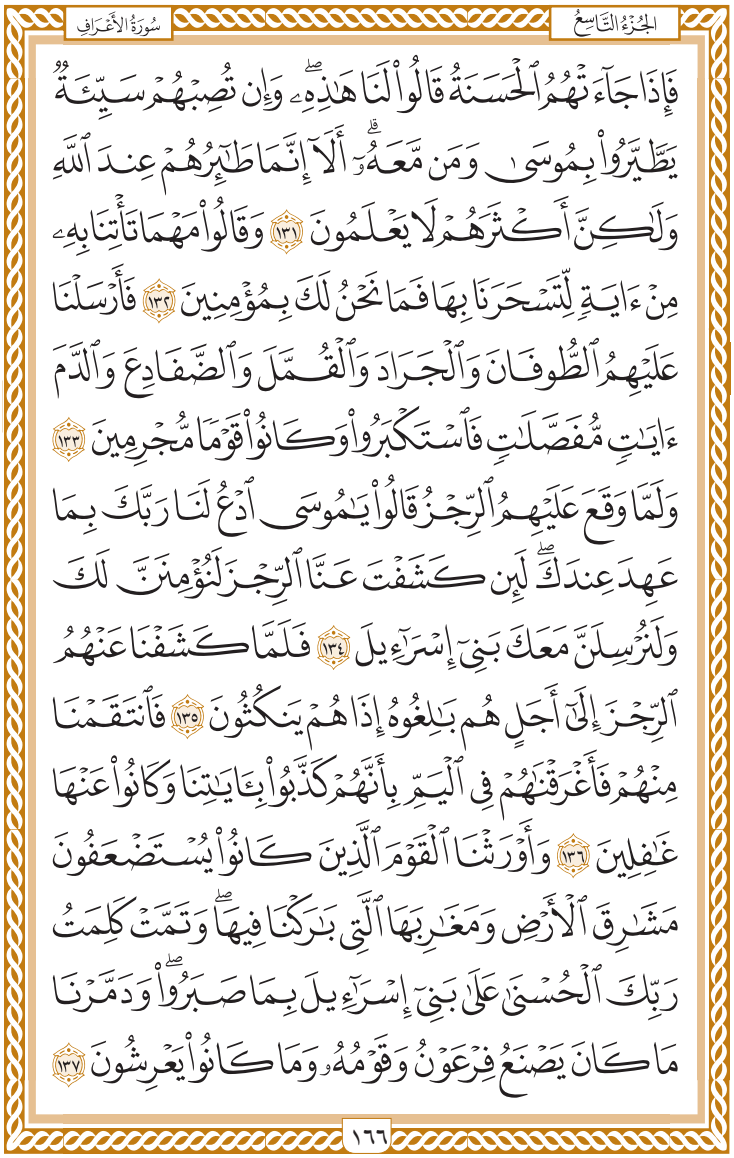
126. En jij neemt ons niets kwalijk, behalve dat wij geloofden in de Tekenen van onze Heer toen die tot ons kwamen. Onze Heer, stort geduld over ons uit en laat ons als moslims sterven.'

127. En de voornaamsten van het volk van Farao zeiden: 'Laat u Moesaa en zijn volk zodat zij verderf zaaien op aarde en [zodat] hij u en uw goden verlaat?' Hij zei: 'Wij zullen hun zonen doden en hun vrouwen in leven laten. En voorwaar, wij staan boven hen als onderdrukkers.'

128. Moesaa zei tegen zijn volk: 'Vraag Allaah om hulp en wees geduldig. Voorwaar, het land komt toe aan Allaah. Hij laat het erven door wie Hij wil van Zijn dienaren. En de [prijzenswaardige] eindbestemming is voor de godvrezenden.'

129. Zij zeiden: 'Wij zijn lastiggevallen voordat jij naar ons kwam en nadat je naar ons kwam.' Hij zei: 'Wellicht dat jullie Heer jullie vijand vernietigt en jullie als opvolgers aanstelt in het land om te zien hoe jullie handelen.'

130. En Wij grepen de volgelingen van Farao voorzeker met [jarenlange] droogtes en een afname van vruchten. Wellicht dat zij zouden herinneren.



131. Wanneer het goede tot hen kwam, zeiden ze: 'Dit is wat ons toekomt.' En als het slechte hen trof, zagen zij een slecht voorteken in Moesaa en wie met hem waren. Voorwaar, hun slechte voorteken was slechts bij Allaah, maar de meesten van hen wisten niet.

132. En zij zeiden: 'Ongeacht wat het teken is waarmee je naar ons komt om ons mee te betoveren, wij zullen niet in jou geloven.'

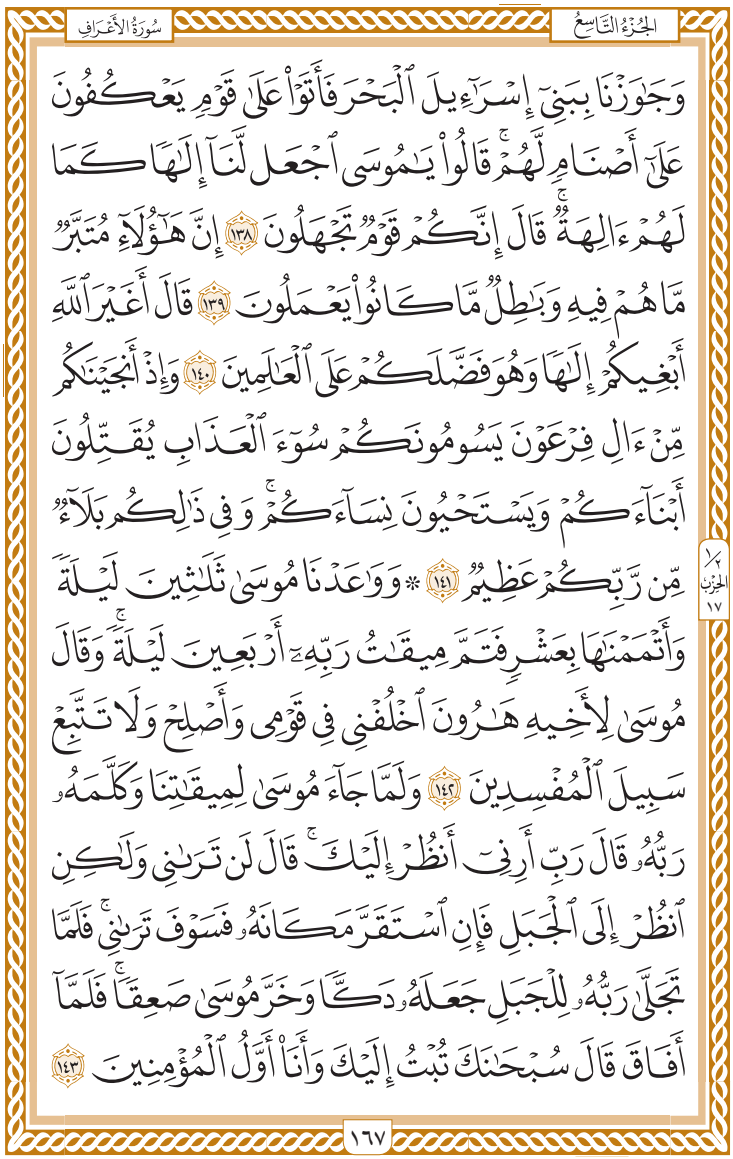
133. Daarom stuurden Wij de zondvloed op hen af, en sprinkhanen, en luizen, en kikkers en bloed als uiteengezette tekenen. Zij waren echter hoogmoedig. En zij waren een misdadig volk.

134. En nadat de bestraffing op hen neerkwam, zeiden ze: 'O Moesaa, roep jouw Heer voor ons aan vanwege de belofte die Hij jou deed. Als jij de bestraffing bij ons wegneemt, zullen wij vast en zeker in jou geloven en zullen wij vast en zeker de kinderen van Israa'iel met jou mee laten gaan.'

135. Nadat Wij de bestraffing bij hen wegnamen tot een termijn die zij zouden bereiken, schonden zij alsnog hun belofte.

136. Daarom namen Wij wraak op hen. Dus verdronken Wij hen in de zee, omdat zij Onze Tekenen verloochenden en er onachtzaam over waren.

137. En Wij lieten het volk dat werd onderdrukt de oostelijke delen van het land erven en de westelijke delen ervan, die Wij zegenden. En het allerbeste Woord van jouw Heer werd volbracht voor de kinderen van Israa'iel vanwege het geduld dat zij opbrachten. En Wij verwoestten wat Farao en zijn volk maakten en wat zij bouwden.


الجُزۡءُ التَّاسِعُ سُورَةُ الأَعۡرَافِ

وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ
عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡۚ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا
لَهُمۡ ءَالِهَةٞۚ قَالَ إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٞ
مَّا هُمۡ فِيهِ وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ قَالَ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ
أَبۡغِيكُمۡ إِلَٰهٗا وَهُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِذۡ أَنجَيۡنَٰكُم
مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُقَتِّلُونَ
أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ
مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴿١٤١﴾ ۞ وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيۡلَةٗ
وَأَتۡمَمۡنَٰهَا بِعَشۡرٖ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗۚ وَقَالَ
مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخۡلُفۡنِي فِي قَوۡمِي وَأَصۡلِحۡ وَلَا تَتَّبِعۡ
سَبِيلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ
رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرۡ إِلَيۡكَۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ
ٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡجَبَلِ فَإِنِ ٱسۡتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوۡفَ تَرَىٰنِيۚ فَلَمَّا
تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكّٗا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗاۚ فَلَمَّآ
أَفَاقَ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٤٣﴾

١٦٧

١/٢ الجزء ١٧

138. En Wij lieten de kinderen van Israa'iel de zee oversteken. Zij kwamen toen langs mensen die toegewijd waren aan hun afgodsbeelden. Zij zeiden: 'O Moesaa, maak voor ons een god net zoals zij goden hebben.' Hij zei: 'Voorwaar, jullie zijn een onwetend volk.

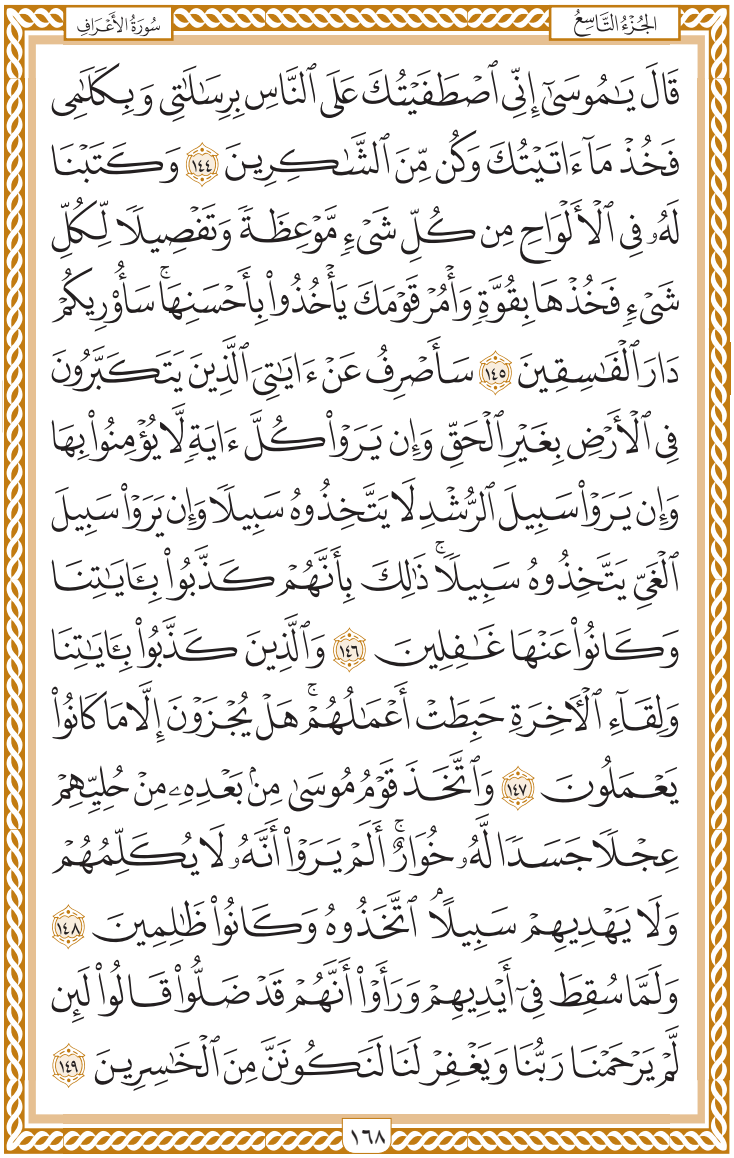
139. Voorwaar, vernietigd is dat waarin zij verkeren en waardeloos is wat zij deden.'

140. Hij zei: 'Moet ik een ander dan Allaah als god voor jullie wensen, terwijl Hij jullie heeft bevoordeeld boven de werelden?'

141. En toen Wij jullie redden van de mensen van Farao. Zij teisterden jullie met de slechte kwelling; zij doodden jullie zonen en lieten jullie vrouwen in leven. En daarin zat een geweldige beproeving van jullie Heer.

142. En Wij spraken met Moesaa dertig nachten af, en Wij voltooiden die met [nog eens] tien, zodat de afspraak met zijn Heer werd voltooid met veertig nachten. En Moesaa zei tegen zijn broer Haaroen: 'Vervang mij bij mijn volk, en herstel en volg niet de weg van de verderfzaaiers.'

143. En nadat Moesaa aankwam op Onze afspraak en zijn Heer tegen hem sprak, zei hij: 'Mijn Heer, laat me [Uzelf] zien, zodat ik naar U kan kijken.' Hij zei: "Je zult Mij niet zien. Kijk echter naar de berg. Als hij op zijn plek blijft staan, dan zul je Mij zien." Toen zijn Heer vervolgens voor de berg verscheen, maakte Hij hem met de grond gelijk en zakte Moesaa ineen. Nadat hij ontwaakte, zei hij: 'Verheerlijkt bent U. Ik keer berouwvol naar U terug. En ik ben de eerste gelovige.'



144. Hij zei: "O Moesaa, Ik heb je verkozen boven de mensen door Mijn Boodschappen en door Mijn Spreken. Neem daarom wat Ik je gaf en behoor tot de dankbaren."

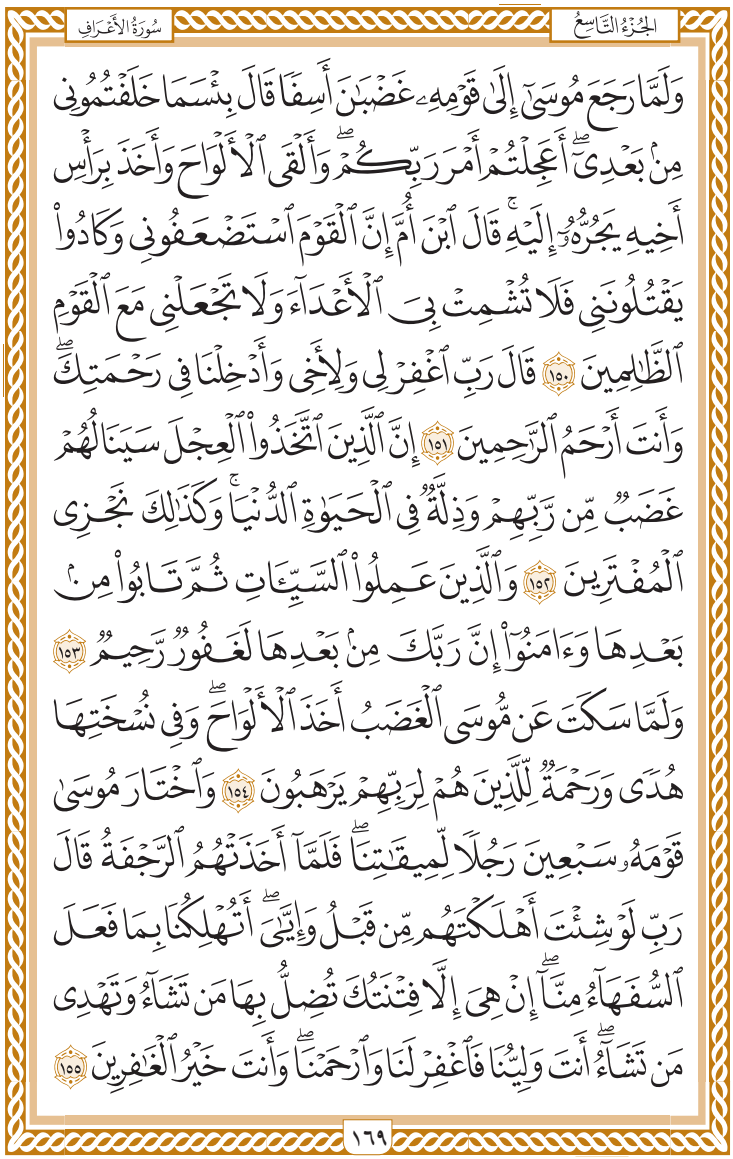
145. En Wij schreven voor hem van alles op de tafelen als vermaning en uiteenzetting van alles. "Neem ze dus met daadkracht en draag jouw volk op het beste ervan te nemen. Ik zal jullie het huis van de verdorvenen tonen."

146. Ik zal degenen die zonder recht hoogmoedig zijn op aarde, afwenden van Mijn Tekenen. En al zien ze elk teken, geloven zij er niet in. En als zij de weg van deugdzaamheid zien, nemen zij die niet als weg. En als zij de weg van misleiding zien, nemen zij die wel als weg. Dat is omdat zij Onze Tekenen verloochenden en er onachtzaam over waren.

147. En degenen die Onze Tekenen en de ontmoeting van het hiernamaals verloochenen; hun daden zijn ongeldig. Worden zij vergolden behalve voor wat zij deden?

148. En het volk van Moesaa nam na hem uit hun sieraden een gedaante aan van een kalf met geloei. Zagen zij dan niet [in] dat het niet tegen hen spreekt en hen niet naar een weg leidt? Zij namen het [ter aanbidding] aan en waren onrechtplegers.

149. En nadat zij spijt kregen en inzagen dat zij afgedwaald waren, zeiden ze: 'Als onze Heer ons niet begenadigt en vergeeft, behoren we vast en zeker tot de verliezers.'



150. En nadat Moesaa boos en diepbedroefd naar zijn volk terugkeerde, zei hij: 'Wat slecht hebben jullie je na mij gedragen. Wilden jullie voorlopen op het Bevel van jullie Heer?' En hij wierp de tafelen en greep zijn broer bij zijn hoofd. Hij trok hem naar zich toe. Hij zei: 'O zoon van mijn moeder! Voorwaar, de mensen hebben mij onderdrukt en doodden mij bijna. Laat de vijanden mij daarom niet nemen tot leedvermaak en reken mij niet tot het onrechtvaardige volk.'

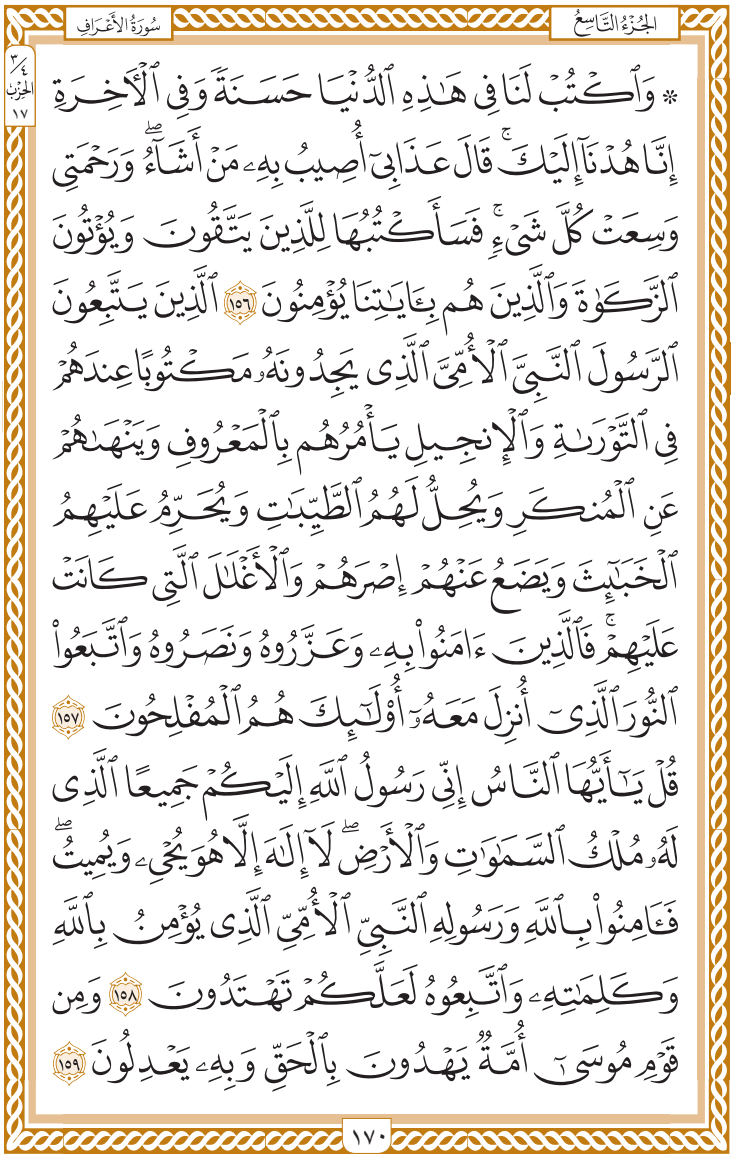
151. Hij zei: 'Mijn Heer, vergeef mij en mijn broer en breng ons binnen in Uw Genade. En U bent de Barmhartigste Barmhartige.'

152. Voorwaar, degenen die het kalf aannamen zullen worden blootgesteld aan een Toorn van hun Heer en een vernedering tijdens het wereldse leven. En zo vergelden Wij de leugenaars.

153. En degenen die slechtheden begingen, maar daarna berouw toonden en geloofden; voorwaar, daarna is jouw Heer zeker Vergevingsgezind, Barmhartig.

154. En nadat de woede van Moesaa bedaarde, pakte hij de tafelen. En in het afschrift ervan stonden leiding en genade voor wie angstig zijn voor hun Heer.

155. En Moesaa koos van zijn volk zeventig mannen uit voor Onze afspraak. Nadat de [hevige] aardschok hen greep, zei hij: 'Onze Heer, als U wilde, had U hen en mij voorheen vernietigd. Vernietigt U ons vanwege wat onze dwazen deden? Dit is waarlijk slechts Uw beproeving waarmee U laat afdwalen wie U wil en leidt wie U wil. Vergeef ons dus en begenadig ons. En U bent de Beste Vergever.



* وَٱكۡتُبۡ لَنَا فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗ وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِ
إِنَّا هُدۡنَآ إِلَيۡكَۚ قَالَ عَذَابِيٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنۡ أَشَآءُۖ وَرَحۡمَتِي
وَسِعَتۡ كُلَّ شَيۡءٖۚ فَسَأَكۡتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤۡتُونَ
ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤۡمِنُونَ ١٥٦ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلۡأُمِّيَّ ٱلَّذِي يَجِدُونَهُۥ مَكۡتُوبًا عِندَهُمۡ
فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ يَأۡمُرُهُم بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَنۡهَىٰهُمۡ
عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيۡهِمُ
ٱلۡخَبَٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنۡهُمۡ إِصۡرَهُمۡ وَٱلۡأَغۡلَٰلَ ٱلَّتِي كَانَتۡ
عَلَيۡهِمۡۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَٱتَّبَعُواْ
ٱلنُّورَ ٱلَّذِيٓ أُنزِلَ مَعَهُۥٓ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ١٥٧
قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُمۡ جَمِيعًا ٱلَّذِي
لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُۖ
فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ ٱلنَّبِيِّ ٱلۡأُمِّيِّ ٱلَّذِي يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ
وَكَلِمَٰتِهِۦ وَٱتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ ١٥٨ وَمِن
قَوۡمِ مُوسَىٰٓ أُمَّةٞ يَهۡدُونَ بِٱلۡحَقِّ وَبِهِۦ يَعۡدِلُونَ ١٥٩

156. En maak het goede voor ons voorbestemd tijdens dit wereldse leven en in het hiernamaals. Voorwaar, wij zijn berouwvol naar U gekomen.' Hij zei: "Met Mijn kwelling tref Ik wie Ik wil. En Mijn Genade omvat alles. Ik zal die daarom voorbestemmen voor degenen die [Allaah] vrezen en de zakaat afdragen, en die in Onze Tekenen geloven.

157. Degenen die de Boodschapper, de ongeletterde Profeet volgen, die zij bij hen opgeschreven aantreffen in de Thora en in het Evangelie. Hij beveelt hun de deugd en verbiedt hun de ondeugd. En hij staat de goedheden voor hen toe en verbiedt hun het verdorvene. En hij ontdoet hen van hun lasten en de boeien die op hen rustten. Wie dus in hem geloven, en hem eren, en hem helpen en het licht volgen dat met hem is neergezonden; zij zijn de succesvollen.

158. Zeg: "O mensen, voorwaar, ik ben de boodschapper van Allaah naar jullie allen. Van Degene Die het koninkrijk bezit van de hemelen en de aarde. Er is geen ware god, behalve Hij. Hij geeft leven en doet sterven. Geloof dus in Allaah en Zijn Boodschapper, de ongeletterde Profeet, die gelooft in Allaah en Zijn Woorden. En volg hem, wellicht zullen jullie rechtgeleid zijn."

159. En onder het volk van Moesaa is er een gemeenschap die naar de waarheid leidt en ermee rechtspreekt.

وَقَطَّعْنَٰهُمُ ٱثْنَتَىْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ
مُوسَىٰٓ إِذِ ٱسْتَسْقَىٰهُ قَوْمُهُۥٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ
فَٱنۢبَجَسَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ
مَّشْرَبَهُمْ ۚ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلْغَمَٰمَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ
ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ ۚ وَمَا
ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾
وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ ٱسْكُنُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ وَكُلُوا۟ مِنْهَا
حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا
نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيٓـَٰٔتِكُمْ ۚ سَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾
فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ ٱلَّذِى قِيلَ
لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟
يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَتْ
حَاضِرَةَ ٱلْبَحْرِ ۘ إِذْ يَعْدُونَ فِى ٱلسَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ
حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ ۙ لَا تَأْتِيهِمْ ۚ
كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾

160. En Wij verdeelden hen in twaalf stammen, gemeenschappen. En Wij openbaarden aan Moesaa, toen zijn volk hem drinkwater vroeg: "Sla met je staf op de steen." Twaalf bronnen barstten er vervolgens uit. Alle mensen kenden hun eigen drinkplek. En Wij beschaduwden hen met wolken en Wij zonden al-mann en kwartels naar hen neer: "Eet van de goedheden waarvan Wij jullie voorzagen." En zij deden Ons geen onrecht aan, maar zij deden zichzelf onrecht aan.

161. En toen er tegen hen werd gezegd: "Bewoon deze stad en eet erin van waar jullie maar willen en zeg: 'vergiffenis,' en ga knielend door de poort naar binnen. Wij vergeven dan jullie zonden. Wij zullen de weldoeners meer geven."

162. Degenen van hen die onrecht begingen, verruilden echter een andere uitspraak dan die tegen hen werd gedaan. Daarom stuurden Wij een bestraffing uit de hemel op hen neer, vanwege het onrecht dat zij begingen.

163. En vraag hun over de stad die aan de zee lag, toen zij de sabbat schonden. Hun vissen dreven op hun sabbat namelijk in overvloed naar hen toe en op de dagen dat zij geen sabbat hielden, kwamen ze niet naar hen. Zo beproefden Wij hen vanwege de verdorvenheid die zij begingen.

164. En toen een gemeenschap van hen zei: 'Waarom vermanen jullie een volk dat [toch] door Allaah wordt vernietigd of gekweld met een ernstige kwelling?' Zij zeiden: 'Als een verontschuldiging naar jullie Heer en wellicht zullen zij vrezen.'

165. Nadat zij echter datgene vergaten waarmee ze waren herinnerd, redden Wij degenen die het kwaad verboden. En Wij grepen degenen die onrecht pleegden met een wrede kwelling vanwege de verdorvenheid die zij begingen.

166. Nadat zij datgene wat hun was verboden weigerden, zeiden Wij tegen hen: "Wees verstoten apen."

167. En toen jouw Heer verkondigde dat Hij vast en zeker diegenen op hen zou afsturen die hen tot aan de Opstandingsdag met de slechte kwelling zouden teisteren. Voorwaar, jouw Heer is zeker Snel in de bestraffing. En voorwaar, Hij is zeker Vergevingsgezind, Barmhartig.

168. En Wij verdeelden hen in gemeenschappen op aarde. Van hen zijn er rechtschapenen, en van hen zijn er anderen. En Wij beproefden hen met het goede en het slechte, wellicht dat zij zouden terugkeren.

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا ۙ اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ
عَذَابًا شَدِيدًا ۖ قَالُوا مَعْذِرَةً إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾
فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ
وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾
فَلَمَّا عَتَوْا عَن مَّا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٦﴾
وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَن يَسُومُهُمْ
سُوءَ الْعَذَابِ ۗ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٧﴾
وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا ۖ مِّنْهُمُ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ
دُونَ ذَٰلِكَ ۖ وَبَلَوْنَاهُم بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾ فَخَلَفَ مِن بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ
يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَٰذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن
يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهُ يَأْخُذُوهُ ۚ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِم مِّيثَاقُ الْكِتَابِ
أَن لَّا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ ۗ وَالدَّارُ الْآخِرَةُ
خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾ وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ
بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾

169. Maar na hen volgden [slechte] opvolgers die het boek erfden. Zij namen het [vergankelijke] gewin van dit mindere [wereldse leven] en zeiden: 'Wij worden vergeven.' En als een gelijksoortig [vergankelijk] gewin tot hen komt, nemen ze het. Is het verbond van het boek dan niet met hen gesloten om niets over Allaah te zeggen, behalve de waarheid? En zij hebben bestudeerd wat erin staat. En het huis van het hiernamaals is beter voor wie [Allaah] vrezen. Begrijpen jullie dan niet?

170. En degenen die zich vastklampen aan het boek en het gebed onderhouden; voorwaar, Wij laten de beloning voor de verbeteraars niet verloren gaan.

* وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ
خُذُوا مَا آتَيْنَاكُم بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾
وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِن بَنِي آدَمَ مِن ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ
عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۖ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا ۛ أَن تَقُولُوا يَوْمَ
الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَٰذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٢﴾ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ
آبَاؤُنَا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّن بَعْدِهِمْ ۖ أَفَتُهْلِكُنَا
بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٣﴾ وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ ﴿١٧٤﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانسَلَخَ
مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿١٧٥﴾ وَلَوْ شِئْنَا
لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَٰكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ ۚ فَمَثَلُهُ
كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَث أَوْ تَتْرُكْهُ
يَلْهَث ۚ ذَّٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ فَاقْصُصِ
الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٦﴾ سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾ مَن يَهْدِ اللَّهُ
فَهُوَ الْمُهْتَدِي ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٧٨﴾

171. En toen Wij de berg boven hen hieven alsof hij een schaduwwolk was en zij dachten dat hij op hen zou vallen [zeiden Wij]: "Neem met daadkracht datgene wat Wij jullie gaven en herinner wat erin staat. Wellicht zullen jullie vrezen."

172. En toen jouw Heer uit het nageslacht van Adam, uit hun lendenen hun nakomelingen nam en hen tegen zichzelf liet getuigen: "Ben Ik niet jullie Heer?" Zij zeiden: 'Jawel, wij getuigen [daarvan].' Zodat jullie tijdens de Opstandingsdag niet zeggen: 'Voorwaar, wij waren hier onachtzaam over.'

173. Of dat jullie zeggen: 'Voorwaar, het waren onze [voor]vaders die voorheen afgoderij pleegden en wij zijn nakomelingen na hen. Gaat U ons dan vernietigen vanwege wat de valsaards deden?'

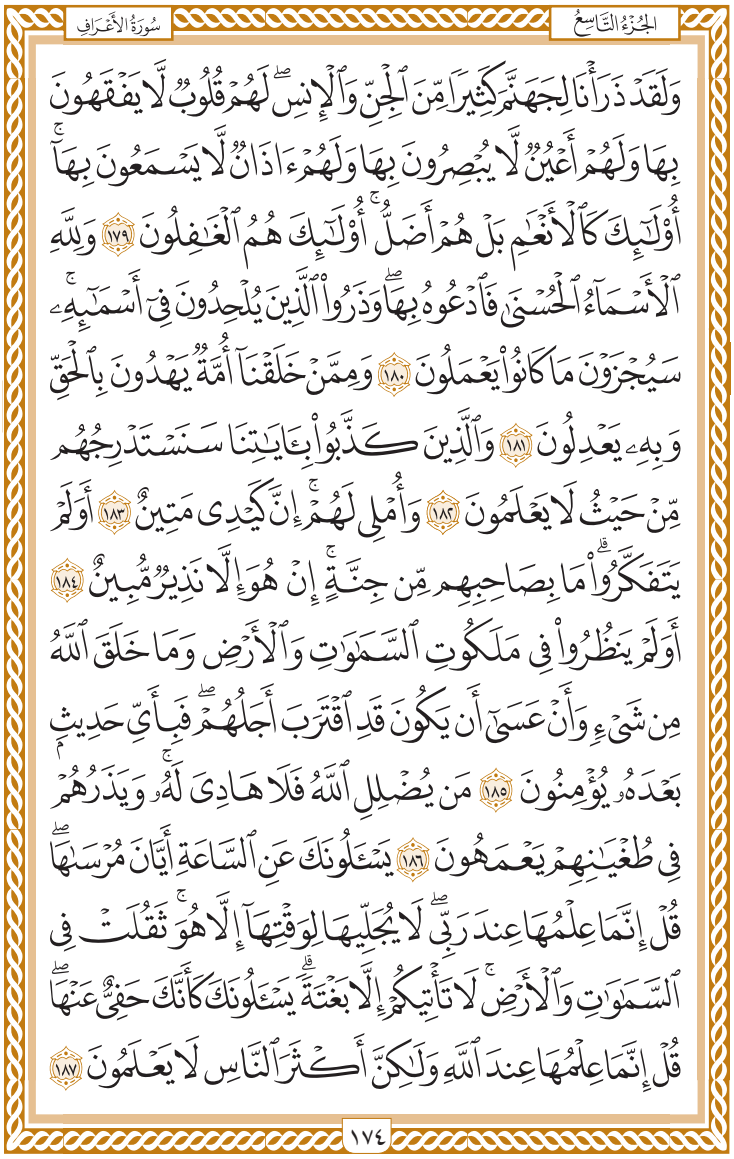
174. En zo zetten Wij de tekenen uiteen. En wellicht zullen ze terugkeren.

175. En vertel hun het bericht van degene aan wie Wij Onze Tekenen gaven, maar die zich ervan ontdeed. Vervolgens achtervolgde de Shaytaan hem [of: maakte van hem een volgeling], waardoor hij van de dwalenden werd.

176. En als Wij wilden, hadden Wij hem ermee verheven, maar hij hechtte zich aan de aarde en volgde zijn begeerte. Daarom is zijn voorbeeld gelijk aan het voorbeeld van een hond. Als je hem wegjaagt, steekt hij zijn tong uit, en als je hem met rust laat, steekt hij zijn tong [ook] uit. Dat is het voorbeeld van de mensen die Onze Tekenen verloochenen. Vertel daarom de verhalen. Wellicht dat zij zullen nadenken.

177. Slecht is het voorbeeld van het volk dat Onze Tekenen verloochende en zichzelf onrecht aandeed.

178. Als Allaah iemand leidt, dan is hij de rechtgeleide. En als Hij iemand tot dwaling brengt, zij zijn dan de verliezers.


الجُزءُ التَّاسِعُ سُورَةُ الأَعۡرَافِ

وَلَقَدۡ ذَرَأۡنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِۖ لَهُمۡ قُلُوبٞ لَّا يَفۡقَهُونَ
بِهَا وَلَهُمۡ أَعۡيُنٞ لَّا يُبۡصِرُونَ بِهَا وَلَهُمۡ ءَاذَانٞ لَّا يَسۡمَعُونَ بِهَآۚ
أُوْلَٰٓئِكَ كَٱلۡأَنۡعَٰمِ بَلۡ هُمۡ أَضَلُّۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡغَٰفِلُونَ ١٧٩ وَلِلَّهِ
ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰ فَٱدۡعُوهُ بِهَاۖ وَذَرُواْ ٱلَّذِينَ يُلۡحِدُونَ فِيٓ أَسۡمَٰٓئِهِۦۚ
سَيُجۡزَوۡنَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٨٠ وَمِمَّنۡ خَلَقۡنَآ أُمَّةٞ يَهۡدُونَ بِٱلۡحَقِّ
وَبِهِۦ يَعۡدِلُونَ ١٨١ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا سَنَسۡتَدۡرِجُهُم
مِّنۡ حَيۡثُ لَا يَعۡلَمُونَ ١٨٢ وَأُمۡلِي لَهُمۡۚ إِنَّ كَيۡدِي مَتِينٌ ١٨٣ أَوَلَمۡ
يَتَفَكَّرُواْۗ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍۚ إِنۡ هُوَ إِلَّا نَذِيرٞ مُّبِينٌ ١٨٤
أَوَلَمۡ يَنظُرُواْ فِي مَلَكُوتِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ
مِن شَيۡءٖ وَأَنۡ عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَدِ ٱقۡتَرَبَ أَجَلُهُمۡۖ فَبِأَيِّ حَدِيثٖ
بَعۡدَهُۥ يُؤۡمِنُونَ ١٨٥ مَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُۥۚ وَيَذَرُهُمۡ
فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَ ١٨٦ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرۡسَىٰهَاۖ
قُلۡ إِنَّمَا عِلۡمُهَا عِندَ رَبِّيۖ لَا يُجَلِّيهَا لِوَقۡتِهَآ إِلَّا هُوَۚ ثَقُلَتۡ فِي
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ لَا تَأۡتِيكُمۡ إِلَّا بَغۡتَةٗۗ يَسۡـَٔلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنۡهَاۖ
قُلۡ إِنَّمَا عِلۡمُهَا عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ١٨٧

١٧٤

179. En voorzeker, Wij maakten veel djinns en mensen voor de hel. Zij hebben harten waarmee ze niet begrijpen. En zij hebben ogen waarmee ze niet zien. En zij hebben oren waarmee ze niet horen. Zij zijn net als vee. Integendeel! Zij zijn nog verder afgedwaald. Zij zijn de onachtzamen.

180. En aan Allaah behoren de Beste Namen toe. Roep Hem dus ermee aan en [ver]laat degenen die afwijken met betrekking tot Zijn Namen. Zij worden vergolden voor wat zij deden.

181. En onder wie Wij schiepen, is er een gemeenschap die naar de waarheid leidt en ermee rechtspreekt.

182. En wie Onze Tekenen verloochenen, zullen Wij lokken van waar zij niet weten.

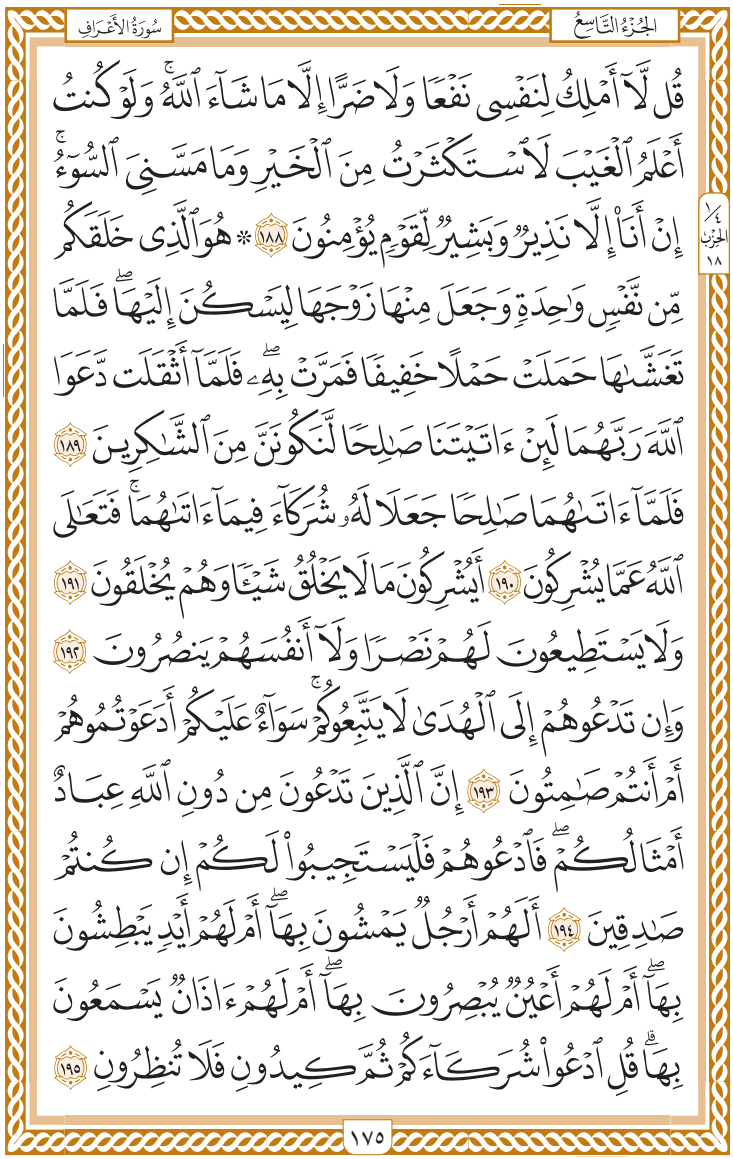
183. En Ik geef hun uitstel. Voorwaar, Mijn Plan is grondig.

184. En denken zij niet na? Er is geen bezetenheid in hun metgezel. Hij is slechts een duidelijke waarschuwer.

185. Hebben zij niet gekeken naar de heerschappij van de hemelen en de aarde en alles wat Allaah schiep? En dat hun termijn wellicht is genaderd? In welk betoog na dit [betoog van de Koran] geloven zij dan?

186. Wie door Allaah tot dwaling wordt gebracht, voor hem is er dan geen leider. En Hij laat hen ronddwalend volharden in hun overschrijding.

187. Zij vragen jou over het Uur; wanneer het zal aanbreken. Zeg: "Voorwaar, de kennis erover is alleen bij mijn Heer. Niemand brengt het tevoorschijn als zijn tijd komt, behalve Hij. Het valt zwaar voor de hemelen en de aarde. Het zal slechts onverwachts tot jullie komen." Zij vragen jou alsof jij er alles van afweet. Zeg: "Voorwaar, de kennis erover is slechts bij Allaah, maar de meeste mensen weten niet."


الجُزءُ التَّاسِعُ سُورَةُ الأَعۡرَافِ

قُل لَّآ أَمۡلِكُ لِنَفۡسِي نَفۡعٗا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۚ وَلَوۡ كُنتُ
أَعۡلَمُ ٱلۡغَيۡبَ لَٱسۡتَكۡثَرۡتُ مِنَ ٱلۡخَيۡرِ وَمَا مَسَّنِيَ ٱلسُّوٓءُۚ
إِنۡ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ١٨٨ * هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُم
مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ وَجَعَلَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا لِيَسۡكُنَ إِلَيۡهَاۖ فَلَمَّا
تَغَشَّىٰهَا حَمَلَتۡ حَمۡلًا خَفِيفٗا فَمَرَّتۡ بِهِۦۖ فَلَمَّآ أَثۡقَلَت دَّعَوَا
ٱللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنۡ ءَاتَيۡتَنَا صَٰلِحٗا لَّنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ١٨٩
فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُمَا صَٰلِحٗا جَعَلَا لَهُۥ شُرَكَآءَ فِيمَآ ءَاتَىٰهُمَاۚ فَتَعَٰلَى
ٱللَّهُ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ١٩٠ أَيُشۡرِكُونَ مَا لَا يَخۡلُقُ شَيۡـٔٗا وَهُمۡ يُخۡلَقُونَ ١٩١
وَلَا يَسۡتَطِيعُونَ لَهُمۡ نَصۡرٗا وَلَآ أَنفُسَهُمۡ يَنصُرُونَ ١٩٢
وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمۡۚ سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ أَدَعَوۡتُمُوهُمۡ
أَمۡ أَنتُمۡ صَٰمِتُونَ ١٩٣ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ عِبَادٌ
أَمۡثَالُكُمۡۖ فَٱدۡعُوهُمۡ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ إِن كُنتُمۡ
صَٰدِقِينَ ١٩٤ أَلَهُمۡ أَرۡجُلٞ يَمۡشُونَ بِهَآ أَمۡ لَهُمۡ أَيۡدٖ يَبۡطِشُونَ
بِهَآ أَمۡ لَهُمۡ أَعۡيُنٞ يُبۡصِرُونَ بِهَآ أَمۡ لَهُمۡ ءَاذَانٞ يَسۡمَعُونَ
بِهَاۗ قُلِ ٱدۡعُواْ شُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنظِرُونِ ١٩٥

١٧٥

الجزء ٩ ١٨

188. Zeg: "Ik bezit voor mezelf geen nut of schade, behalve wat Allaah wil. En als ik het verborgene kende, had ik zeker veel meer goeds gedaan en had het slechte mij niet getroffen. Ik ben slechts een waarschuwer en een verkondiger van verheugend nieuws voor een gelovig volk."

189. Hij is Degene Die jullie uit één ziel schiep en Hij maakte uit hem zijn echtgenote, zodat hij tot rust bij haar komt. Nadat hij geslachtsgemeenschap met haar heeft, raakt ze zwanger, een lichte zwangerschap die ze voortdraagt. Maar nadat ze zwaarder wordt, roepen zij beiden Allaah, hun Heer, aan: 'Als U ons een rechtschapen kind schenkt, zullen wij vast en zeker van de dankbaren zijn.'

190. Nadat Hij hun een rechtschapen kind schonk, kenden zij beiden deelgenoten toe aan Hem in wat Hij hun schonk. Verheven is Allaah dus boven de deelgenoten die zij toeschrijven.

191. Schrijven zij wie niets schept als deelgenoot toe, terwijl ze zelf worden geschapen?

192. En ze kunnen hen niet helpen en ze helpen zichzelf niet eens.

193. En als jullie hen uitnodigen naar de leiding, volgen ze jullie niet. Het is om het even voor jullie; of jullie ze uitnodigen of als jullie zwijgen.

194. Voorwaar, degenen die jullie aanroepen naast Allaah zijn dienaren zoals jullie. Roep ze dus aan en laat ze jullie vervolgens verhoren als jullie waarachtig zijn.

195. Hebben ze voeten waarmee ze lopen? Of hebben ze handen waarmee ze grijpen? Of hebben ze ogen waarmee ze zien? Of hebben ze oren waarmee ze horen? Zeg: "Roep jullie deelgenoten maar aan, en beraam een list tegen mij en geef me daarna geen uitstel.

196. Voorwaar, mijn Medestander is Allaah, Degene Die het Boek neerzond. En Hij is de Medestander van de rechtschapenen."

197. En degenen die jullie aanroepen naast Hem kunnen jullie niet helpen en ze helpen zichzelf niet eens.

198. En als jullie ze naar de leiding uitnodigen, horen ze niet. En je ziet ze naar je kijken, maar ze kunnen niet zien.

199. Neem de verontschuldiging aan, en beveel het betamelijke en wend je af van de onwetenden.

200. En zodra jou een influistering van de Shaytaan wordt ingefluisterd, zoek dan bescherming bij Allaah. Voorwaar, Hij is de Alhorende, de Alwetende.

201. Voorwaar, degenen die [Allaah] vrezen, als een vlaag van de Shaytaan hen raakt, herinneren zij, waarna ze tot inzicht komen.

202. En hun broeders [van de shayaatien (satans)] versterken hen in misleiding, waarna ze niet ophouden.

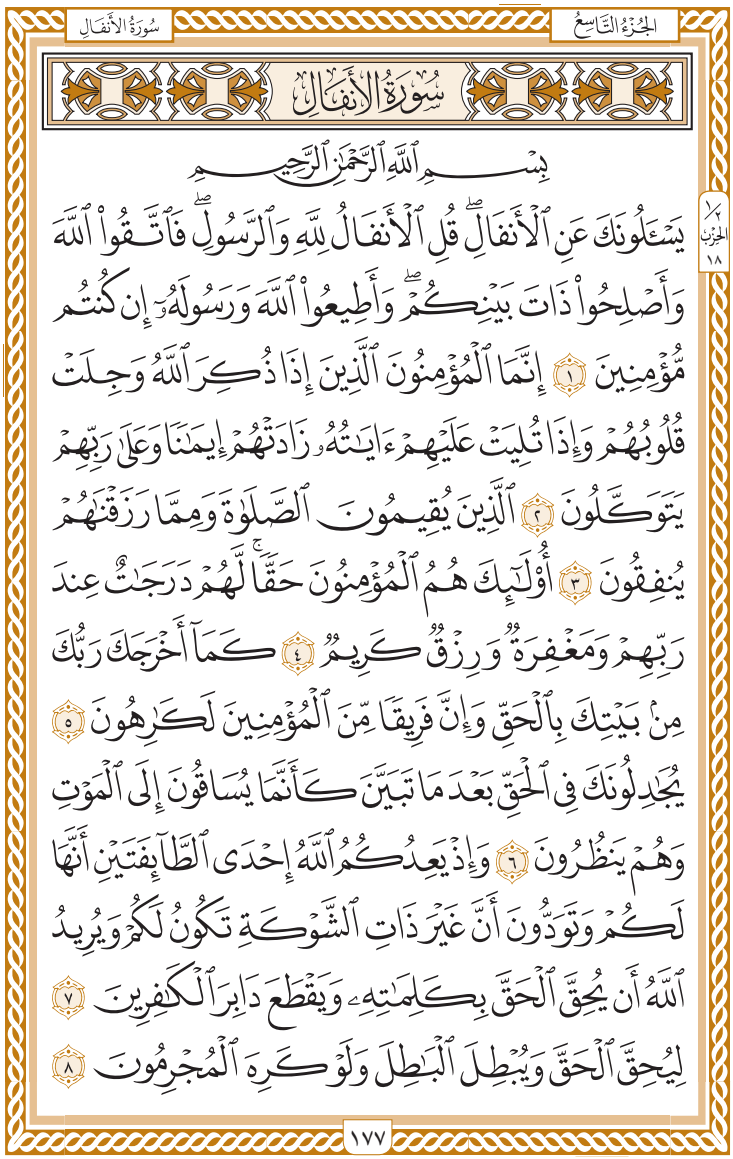
203. En als je niet met een teken bij hen komt, zeggen zij: 'Waarom vervaardig je er niet zelf één?' Zeg: "Ik volg slechts wat aan mij wordt geopenbaard van mijn Heer. Deze [Koran] bestaat uit inzichten van jullie Heer en is leiding en genade voor een gelovig volk."

إِنَّ وَلِيِّيَ ٱللَّهُ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلْكِتَٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٩٦﴾
وَٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ
وَلَآ أَنفُسَهُمْ يَنصُرُونَ ﴿١٩٧﴾ وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا۟ ۖ
وَتَرَىٰهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٩٨﴾ خُذِ ٱلْعَفْوَ
وَأْمُرْ بِٱلْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿١٩٩﴾ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ
مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ نَزْغٌ فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ۚ إِنَّهُۥ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٠٠﴾ إِنَّ
ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ إِذَا مَسَّهُمْ طَٰٓئِفٌ مِّنَ ٱلشَّيْطَٰنِ تَذَكَّرُوا۟
فَإِذَا هُم مُّبْصِرُونَ ﴿٢٠١﴾ وَإِخْوَٰنُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِى ٱلْغَىِّ ثُمَّ
لَا يُقْصِرُونَ ﴿٢٠٢﴾ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِم بِـَٔايَةٍ قَالُوا۟ لَوْلَا ٱجْتَبَيْتَهَا ۚ
قُلْ إِنَّمَآ أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ مِن رَّبِّى ۚ هَٰذَا بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمْ
وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٣﴾ وَإِذَا قُرِئَ ٱلْقُرْءَانُ
فَٱسْتَمِعُوا۟ لَهُۥ وَأَنصِتُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٤﴾ وَٱذْكُر رَّبَّكَ
فِى نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ ٱلْجَهْرِ مِنَ ٱلْقَوْلِ بِٱلْغُدُوِّ
وَٱلْـَٔاصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٢٠٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ
لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِۦ وَيُسَبِّحُونَهُۥ وَلَهُۥ يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾ ۩ سجدة

204. En als de Koran wordt voorgedragen, hoor hem dan aan en luister er aandachtig en in stilzwijgen naar, wellicht dat jullie worden begenadigd.

205. En gedenk jouw Heer in jezelf, onderdanig smekend en vrezend, en zonder luidkeelse uitspraak, 's ochtends en aan het einde van de dag. En behoor niet tot de onachtzamen.

206. Voorwaar, wie bij jouw Heer zijn, zijn niet hoogmoedig voor Zijn aanbidding. En ze verheerlijken Hem en knielen voor Hem alléén.



Hoofdstuk 8
De oorlogsbuit
[al-Anfaal]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Zij vragen jou over de oorlogsbuit. Zeg: "De oorlogsbuit komt toe aan Allaah en de Boodschapper. Vrees daarom Allaah en herstel jullie onderlinge situatie. En gehoorzaam Allaah en Zijn Boodschapper, als jullie gelovigen zijn."

2. Voorwaar, de gelovigen zijn slechts degenen van wie de harten angstig raken als Allaah wordt genoemd. En als Zijn Verzen worden voorgedragen, laten deze hun geloof toenemen. En zij vertrouwen op hun Heer alléén.

3. Degenen die het gebed onderhouden en uitgeven van datgene waarvan Wij hen voorzagen.

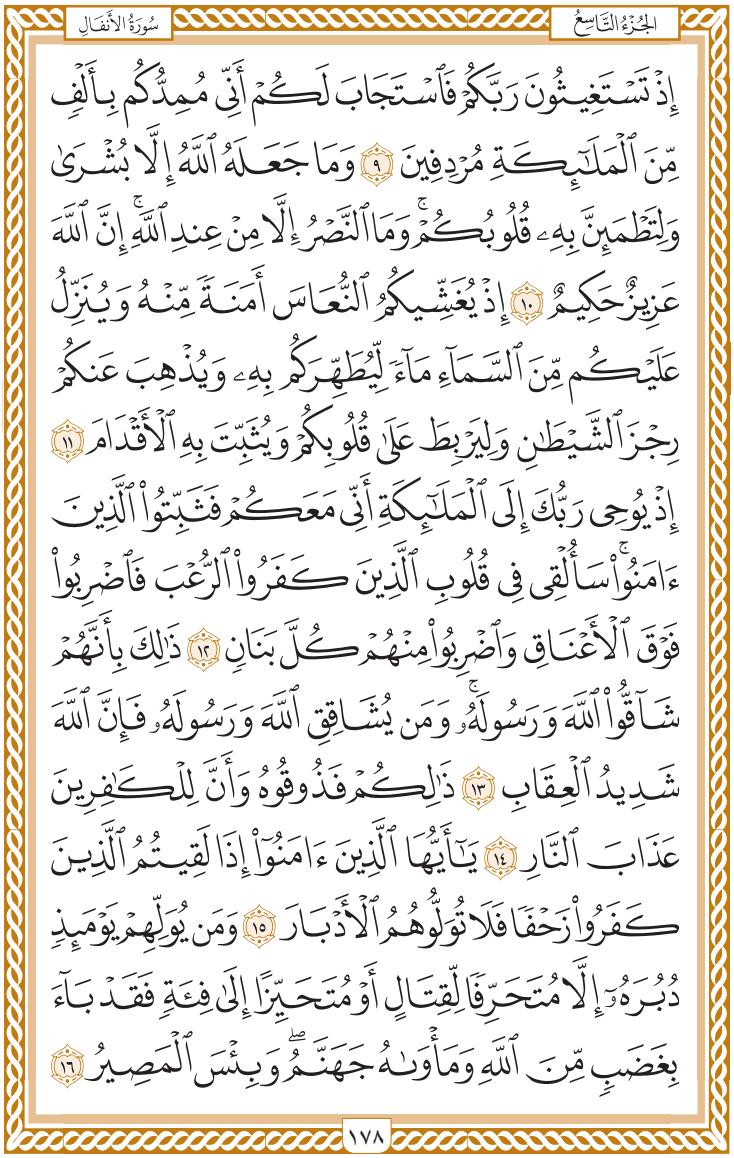
4. Zij zijn de ware gelovigen. Voor hen zijn rangen bij hun Heer, en vergeving en een nobele voorziening.

5. Net zoals jouw Heer je met de waarheid uit je verblijf liet vertrekken. En voorwaar, een groep van de gelovigen had er zeker een afkeer van.

6. Zij discussieerden met jou over de waarheid nadat die duidelijk werd, alsof zij naar de dood worden gedreven terwijl zij toekijken.

7. En toen Allaah jullie beloofde dat een van de twee groepen voor jullie zou zijn. En jullie wensten dat die zonder slagkracht voor jullie was. En Allaah wil de waarheid bekrachtigen met Zijn Woorden en de ongelovigen uitroeien.

8. Om de waarheid te bekrachtigen en de valsheid te ontkrachten, al hebben de misdadigers daar een afkeer van.



9. Toen jullie je Heer om redding vroegen, waarop Hij jullie verhoorde: "Voorwaar, Ik zal jullie versterken met duizend opeenvolgende engelen."

10. En Allaah maakte dat slechts ter verkondiging van verheugend nieuws en zodat jullie harten ermee tot rust komen. En de overwinning komt slechts van Allaah. Voorwaar, Allaah is Almachtig, Alwijs.

11. Toen Hij jullie bedekte met een sluimering als veiligheid vanuit Hem [aan jullie]. En Hij liet water uit de hemel neerkomen op jullie om jullie ermee te reinigen, en de kwade ingevingen van de Shaytaan van jullie weg te nemen, en jullie harten te versterken en de voeten ermee standvastig te maken.

12. Toen jullie Heer aan de engelen openbaarde: "Voorwaar, Ik ben met jullie. Maak daarom degenen die geloven standvastig. Ik zal schrik werpen in de harten van degenen die ongelovig zijn. Sla dus boven de nekken en sla op al hun kootjes."

13. Dat was omdat zij Allaah en Zijn Boodschapper tegengingen. En voor wie Allaah en Zijn Boodschapper tegengaat, is Allaah dan waarlijk Streng in de bestraffing.

14. Dat is voor jullie, proef het dan. En voorwaar, voor de ongelovigen zal er de kwelling van het vuur zijn.

15. O jullie die geloven, als jullie je tijdens een treffen oprukken tegen de ongelovigen, keer hen dan niet de ruggen toe.

16. En wie van jullie hen die dag de rug toekeert – behalve als het een oorlogsbeweging is of om zich bij een groep te voegen – heeft voorzeker Allaahs Toorn op zich afgeroepen en zijn verblijf is de hel. En wat een slechte eindbestemming is dat.

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ ۚ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٨﴾ إِن تَسْتَفْتِحُوا۟ فَقَدْ جَآءَكُمُ ٱلْفَتْحُ ۖ وَإِن
تَنتَهُوا۟ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَإِن تَعُودُوا۟ نَعُدْ وَلَن تُغْنِىَ عَنكُمْ
فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَوَلَّوْا۟ عَنْهُ
وَأَنتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ قَالُوا۟ سَمِعْنَا وَهُمْ
لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ * إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلصُّمُّ ٱلْبُكْمُ ٣/٤ الحزب ١٨
ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ ٱللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ ۖ
وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوا۟ وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ ٱسْتَجِيبُوا۟ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ ۖ
وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَقَلْبِهِۦ وَأَنَّهُۥٓ إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَٱتَّقُوا۟ فِتْنَةً لَّا تُصِيبَنَّ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
مِنكُمْ خَآصَّةً ۖ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢٥﴾

17. Jullie doodden hen echter niet, maar Allaah doodde hen. En jij wierp niet toen je wierp, maar Allaah wierp. En zodat Hij de gelovigen beproeft met een goede beproeving vanuit Hem. Voorwaar, Allaah is Alhorend, Alwetend.

18. Dat is voor jullie. En voorwaar, Allaah zal de list van de ongelovigen verzwakken.

19. Als jullie om de overwinning vragen, dan is de overwinning voorzeker tot jullie gekomen. En als jullie ophouden, dan is dat beter voor jullie. En als jullie terugkeren, keren Wij ook terug. En jullie groep zal jullie niets baten, hoe groot die ook is. En Voorwaar, Allaah is met de gelovigen.

20. O jullie die geloven, gehoorzaam Allaah en Zijn Boodschapper en draai niet weg van hem terwijl jullie horen.

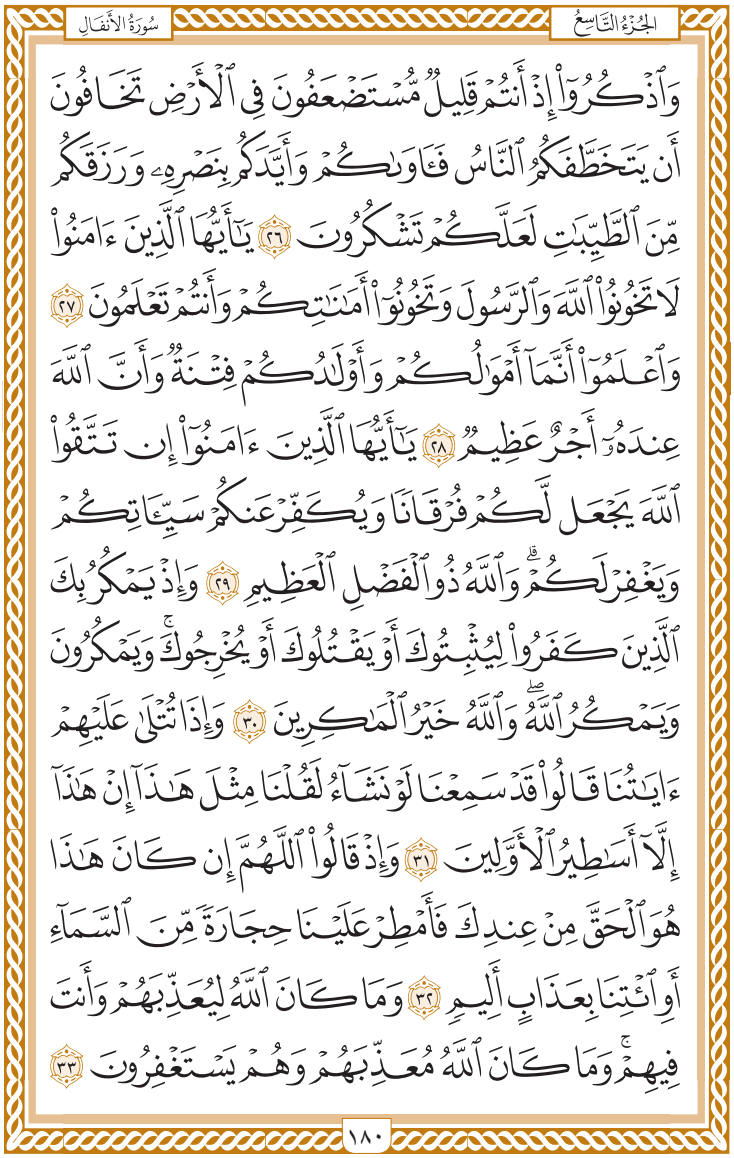
21. En wees niet als degenen die zeiden: 'Wij horen,' terwijl zij niet horen.

22. Voorwaar, de slechtste zich voortbewegende wezens bij Allaah zijn de doofstommen, die niet begrijpen.

23. En als Allaah wist dat zij goedheid in zich hebben, liet Hij hen horen. En als Hij hen liet horen, zouden zij wegdraaien, terwijl zij afgewend waren.

24. O jullie die geloven, geef gehoor aan Allaah en aan de Boodschapper als hij jullie uitnodigt naar wat jullie tot leven brengt. En weet dat Allaah tussen een persoon en zijn hart kan komen, en dat Hij het is naar Wie jullie waarlijk worden verzameld.

25. En vrees een beproeving die zeker niet uitsluitend degenen van jullie raakt die onrecht pleegden. En weet dat Allaah waarlijk Streng is in de bestraffing.



26. En herinner toen jullie gering waren, onderdrukt op aarde. Jullie vreesden dat de mensen jullie zouden weggrissen. Hij verschafte jullie toen onderkomen, en hielp jullie met Zijn Overwinning en voorzag jullie van goedheden. Wellicht dat jullie dankbaar zouden zijn.

27. O jullie die geloven, bedrieg Allaah en de Boodschapper niet. En bedrieg niet wat jullie is toevertrouwd, terwijl jullie weten.

28. En weet dat jullie rijkdommen en jullie kinderen waarlijk een beproeving zijn. En dat Allaah waarlijk een geweldige beloning heeft.

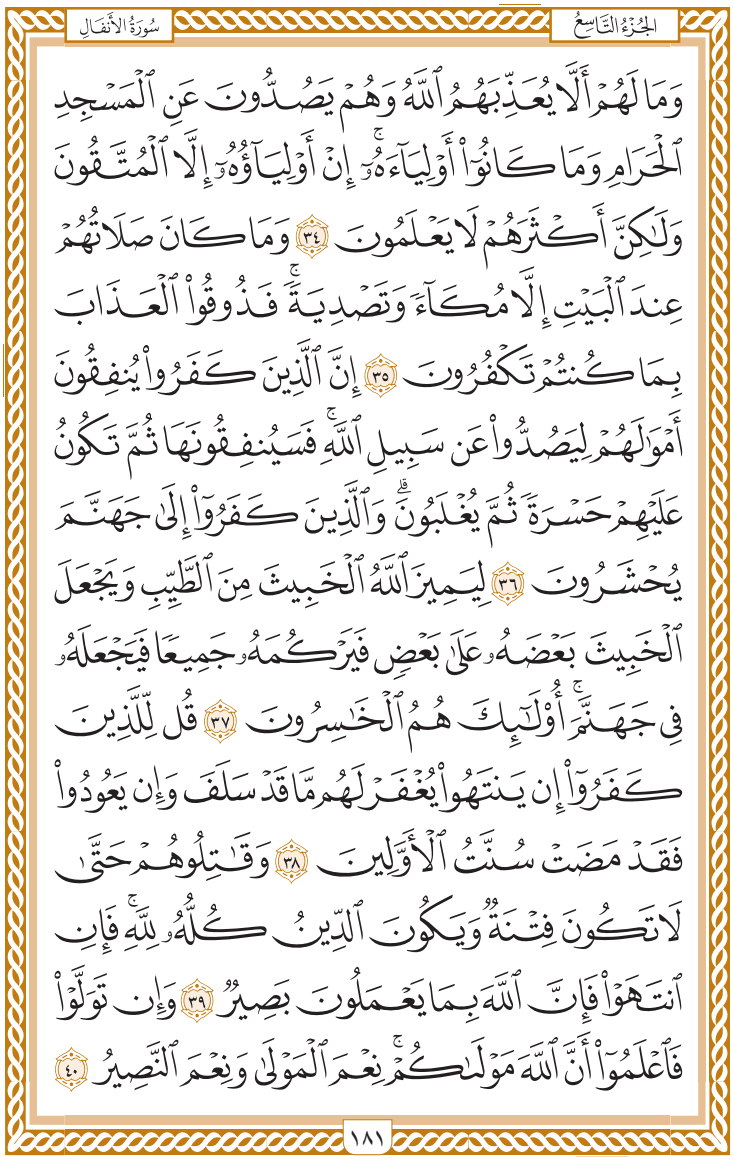
29. O jullie die geloven, als jullie Allaah vrezen, maakt Hij voor jullie een onderscheider, en scheldt voor jullie je zonden kwijt en vergeeft jullie. En Allaah is de Bezitter van de Geweldige Verdienste.

30. En toen degenen die ongelovig waren een list tegen je beraamden om je vast te zetten of te vermoorden of te verdrijven. En zij beramen en Allaah beraamt. En Allaah is de Beste Beramer.

31. En als Onze verzen aan hen worden voorgedragen, zeggen zij: 'We hebben zeker gehoord. Als we wilden, zeiden we iets wat erop lijkt. Voorwaar, dit zijn slechts verzinsels van de vroegeren.'

32. En toen zij zeiden: 'O Allaah, als dit de waarheid is afkomstig van U, laat dan stenen uit de hemel op ons neerkomen of bezorg ons een pijnlijke kwelling.'

33. En Allaah zou hen nooit kwellen terwijl jij met hen bent. En Allaah zal hen nooit kwellen terwijl zij om vergeving vragen.


الجُزءُ التَّاسِعُ سُورَةُ الأَنفَالِ

وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ ٱللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ
ٱلْحَرَامِ وَمَا كَانُوٓا۟ أَوْلِيَآءَهُۥٓ ۚ إِنْ أَوْلِيَآؤُهُۥٓ إِلَّا ٱلْمُتَّقُونَ
وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ
عِندَ ٱلْبَيْتِ إِلَّا مُكَآءً وَتَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ
بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُنفِقُونَ
أَمْوَٰلَهُمْ لِيَصُدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ
عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ ۗ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ جَهَنَّمَ
يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ ٱللَّهُ ٱلْخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ
ٱلْخَبِيثَ بَعْضَهُۥ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُۥ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُۥ
فِى جَهَنَّمَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُل لِّلَّذِينَ
كَفَرُوٓا۟ إِن يَنتَهُوا۟ يُغْفَرْ لَهُم مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِن يَعُودُوا۟
فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ
لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ ٱلدِّينُ كُلُّهُۥ لِلَّهِ ۚ فَإِنِ
ٱنتَهَوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِن تَوَلَّوْا۟
فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَوْلَىٰكُمْ ۚ نِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ ﴿٤٠﴾

١٨١

34. En waarom zou Allaah hen niet kwellen, terwijl zij afweren van de Gewijde Moskee, zonder dat zij haar [of: Zijn] medestanders zijn? Voorwaar, haar [of: Zijn] medestanders zijn slechts de godvrezenden, maar de meesten van hen weten niet.

35. En hun gebed bij het Huis was slechts gefluit en handgeklap. Proef daarom de kwelling vanwege het ongeloof dat jullie begingen.

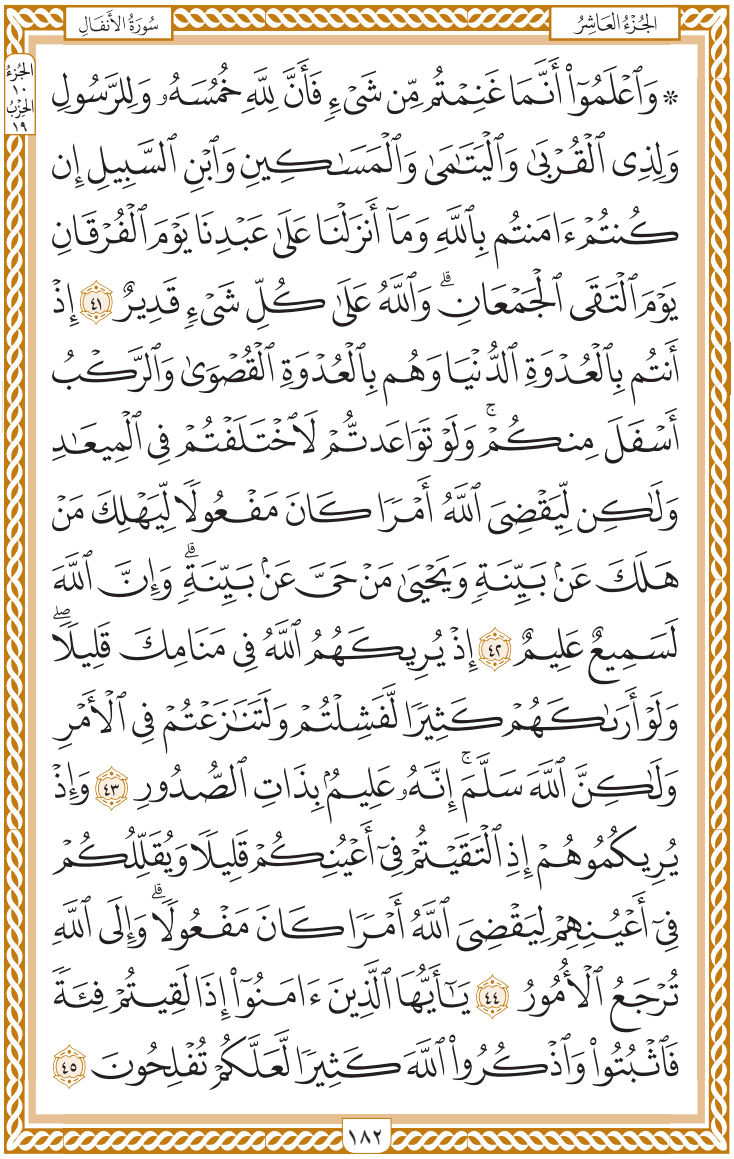
36. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn, geven hun rijkdommen uit om af te houden van Allaahs Weg. Zij zullen ze dus uitgeven, waarna ze een treurnis voor hen zijn, vervolgens worden zij verslagen. En degenen die ongelovig zijn, worden naar de hel verzameld.

37. Zodat Allaah het slechte van het goede onderscheidt, en het slechte op elkaar plaatst om het allemaal opeen te hopen, zodat Hij het uiteindelijk in de hel plaatst. Zij zijn de verliezers.

38. Zeg tegen degenen die ongelovig zijn dat als zij ophouden, hun al het voorgaande wordt vergeven. En als zij terugkeren, dan is de gewoonte van de vroegeren voorzeker al voorbijgegaan.

39. En strijd tegen hen, totdat er geen commotie meer is en de religie in zijn geheel voor Allaah is. Als zij vervolgens ophouden, dan is Allaah waarlijk Alziend over wat zij doen.

40. En als zij wegdraaien, weet dan dat Allaah waarlijk jullie Medestander is. Wat een Voortreffelijke Medestander is Hij en wat een Voortreffelijke Helper.



* وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَىْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُۥ وَلِلرَّسُولِ
وَلِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ إِن
كُنتُمْ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ ٱلْفُرْقَانِ
يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤١﴾ إِذْ
أَنتُم بِٱلْعُدْوَةِ ٱلدُّنْيَا وَهُم بِٱلْعُدْوَةِ ٱلْقُصْوَىٰ وَٱلرَّكْبُ
أَسْفَلَ مِنكُمْ ۚ وَلَوْ تَوَاعَدتُّمْ لَٱخْتَلَفْتُمْ فِى ٱلْمِيعَٰدِ
وَلَٰكِن لِّيَقْضِىَ ٱللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِّيَهْلِكَ مَنْ
هَلَكَ عَنۢ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَىَّ عَنۢ بَيِّنَةٍ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ
لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ إِذْ يُرِيكَهُمُ ٱللَّهُ فِى مَنَامِكَ قَلِيلًا ۖ
وَلَوْ أَرَىٰكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَٰزَعْتُمْ فِى ٱلْأَمْرِ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ سَلَّمَ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٤٣﴾ وَإِذْ
يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ ٱلْتَقَيْتُمْ فِىٓ أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ
فِىٓ أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِىَ ٱللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ
تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً
فَٱثْبُتُوا۟ وَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

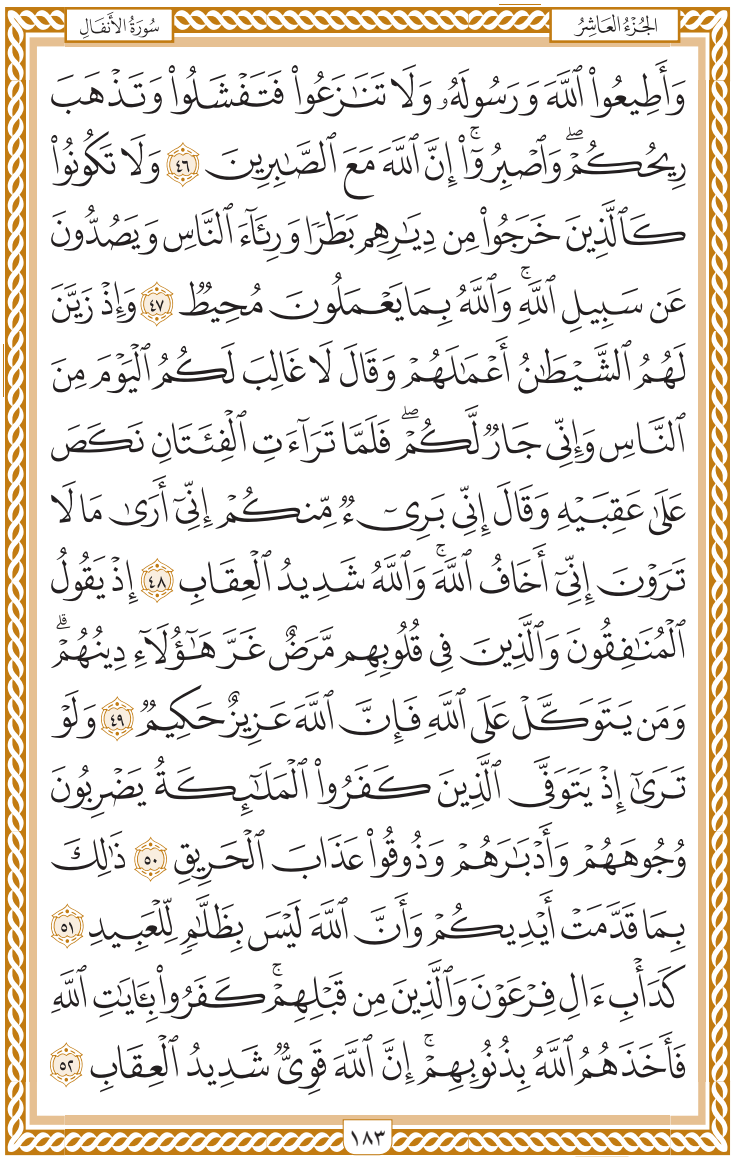
41. En weet dat alles wat jullie als oorlogsbuit verkrijgen, dat Allaah waarlijk een vijfde ervan toekomt en de Boodschapper, en de verwanten, en de wezen, en de behoeftigen, en de gestrande reiziger. Als jullie in Allaah geloven en in wat Wij neerzonden aan Onze dienaar op de dag van de onderscheiding. De dag dat de twee menigtes elkaar troffen. En Allaah is tot alles in staat.

42. Toen jullie op de nabijgelegen zijde van de vallei waren, en zij op de verafgelegen zijde van de vallei waren, en de karavaan was lagergelegen dan jullie. En als jullie met elkaar zouden afspreken, hadden jullie zeker onenigheid gekregen over de afspraak. Maar [dat was] zodat Allaah een reeds voorbestemde kwestie vervult. Zodat wie sterft, sterft op basis van een duidelijk bewijs, en wie blijft leven, blijft leven op basis van een duidelijk bewijs. En voorwaar, Allaah is zeker Alhorend, Alwetend.

43. Toen Allaah hen in jouw droom gering in aantal aan jou toonde. En als Hij hen groot in aantal aan jou had getoond, raakten jullie zeker ontmoedigd, en kregen jullie zeker onenigheid over de kwestie, maar Allaah heeft [dat] behoed. Voorwaar, Hij is Alwetend over wat in de borsten is.

44. En toen Hij tijdens jullie ontmoeting hen in jullie ogen gering in aantal aan jullie toonde. En Hij jullie in hun ogen gering in aantal maakte. Zodat Allaah een reeds voorbestemde kwestie vervult. En naar Allaah keren de zaken terug.

45. O jullie die geloven, als jullie een groep treffen, wees dan standvastig en gedenk Allaah veelvuldig. Wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.



46. En gehoorzaam Allaah en Zijn Boodschapper en krijg geen onenigheid, want anders raken jullie ontmoedigd en verdwijnt jullie kracht. En wees geduldig. Voorwaar, Allaah is met de geduldigen.

47. En wees niet zoals degenen die hun huizen verlieten in hoogmoed en veinzend voor de mensen, en zij weren af van Allaahs Weg. En Allaah omvat wat zij doen.

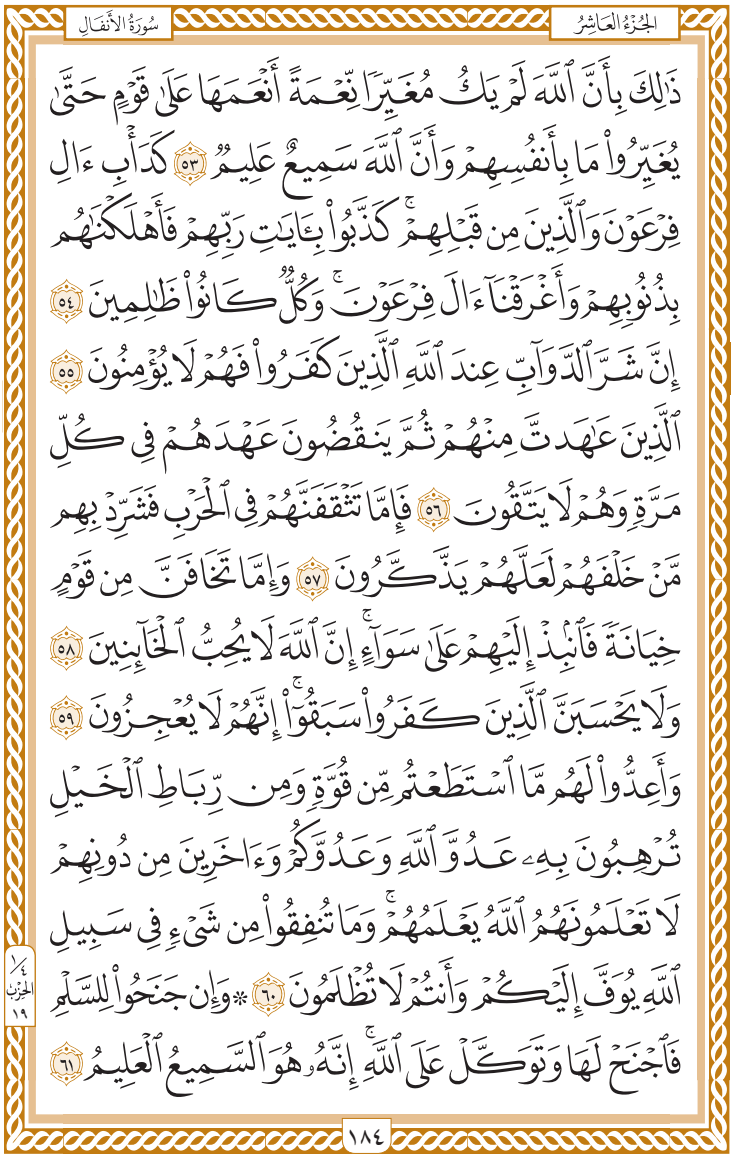
48. En toen de Shaytaan hun daden voor hen verfraaide en [tegen hen] zei: 'Niemand van de mensen kan jullie vandaag overwinnen. En voorwaar, ik ben een behoeder voor jullie.' Maar toen de twee groepen naar elkaar keken, keerde hij op zijn hielen terug en zei: 'Voorwaar, ik ben gevrijwaard van jullie. Voorwaar, ik zie wat jullie niet zien. Voorwaar, ik vrees Allaah en Allaah is Streng in de bestraffing.'

49. Toen de hypocrieten en degenen met een ziekte in hun harten zeiden: 'Diegenen worden bedrogen door hun religie.' En wie op Allaah vertrouwt, Allaah is waarlijk Almachtig, Alwijs.

50. En als je zou zien toen de engelen de levens namen van degenen die ongelovig waren, zij sloegen in op hun gezichten en hun ruggen. En proef de kwelling van de verbranding.

51. Dat is vanwege wat jullie handen voortbrachten. En Voorwaar, Allaah is geen volhardende onrechtpleger tegen de dienaren.

52. Net als de gewoonte van de mensen van Farao en wie vóór hen waren. Zij waren ongelovig aan Allaahs Tekenen, dus greep Allaah hen vanwege hun zonden. Voorwaar, Allaah is Krachtig, Streng in de bestraffing.



53. Dat is omdat Allaah nooit een gunst waarmee Hij een volk begunstigde zou veranderen, totdat zij datgene veranderen wat in hunzelf is. En omdat Allaah waarlijk Alhorend, Alwetend is.

54. Net als de gewoonte van de mensen van Farao en wie vóór hen waren. Zij verloochenden de Tekenen van hun Heer. Daarom vernietigden Wij hen vanwege hun zonden. En Wij verdronken de mensen van Farao. En allen waren onrechtplegers.

55. Voorwaar, de slechtste zich voortbewegende wezens bij Allaah zijn degenen die ongelovig zijn. Zij geloven dus niet.

56. Degenen van hen met wie je een verdrag sloot, waarna zij hun verdrag elke keer schenden, zonder dat zij [gods]vrees hebben.

57. Als jij hen dus tijdens de oorlog treft, jaag dan met behulp van hen, degenen die na hen komen uiteen. Wellicht dat zij zullen herinneren.

58. En als je het verraad van een volk vreest, werp [hun verdrag] dan op gelijke voorwaarde naar hen terug. Voorwaar, Allaah houdt niet van de verraders.

59. En laat degenen die ongelovig zijn absoluut niet denken dat zij voorbijstreven. Voorwaar, zij kunnen niets verhinderen.

60. En bereid voor hen datgene voor waartoe jullie in staat zijn aan slagkracht en krijgspaarden. Daarmee boezemen jullie angst in bij Allaahs vijanden, en jullie vijanden, en anderen dan hen die jullie niet kennen. Allaah kent hen [wel]. En wat jullie uitgeven op Allaahs Weg, wordt aan jullie vergoed. En jullie wordt geen onrecht aangedaan.

61. En als zij neigen naar vrede, neig er dan ook naar, en vertrouw op Allaah. Hij is het Die waarlijk de Alhorende, de Alwetende is.

وَإِن يُرِيدُوٓاْ أَن يَخۡدَعُوكَ فَإِنَّ حَسۡبَكَ ٱللَّهُۚ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَيَّدَكَ
بِنَصۡرِهِۦ وَبِٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٦٢ وَأَلَّفَ بَيۡنَ قُلُوبِهِمۡۚ لَوۡ أَنفَقۡتَ
مَا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا مَّآ أَلَّفۡتَ بَيۡنَ قُلُوبِهِمۡ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ
أَلَّفَ بَيۡنَهُمۡۚ إِنَّهُۥ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٦٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَسۡبُكَ
ٱللَّهُ وَمَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٦٤ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَرِّضِ
ٱلۡمُؤۡمِنِينَ عَلَى ٱلۡقِتَالِۚ إِن يَكُن مِّنكُمۡ عِشۡرُونَ صَٰبِرُونَ
يَغۡلِبُواْ مِاْئَتَيۡنِۚ وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّاْئَةٞ يَغۡلِبُوٓاْ أَلۡفٗا مِّنَ
ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَفۡقَهُونَ ٦٥ ٱلۡـَٰٔنَ خَفَّفَ
ٱللَّهُ عَنكُمۡ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمۡ ضَعۡفٗاۚ فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّاْئَةٞ
صَابِرَةٞ يَغۡلِبُواْ مِاْئَتَيۡنِۚ وَإِن يَكُن مِّنكُمۡ أَلۡفٞ يَغۡلِبُوٓاْ
أَلۡفَيۡنِ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ٦٦ مَا كَانَ لِنَبِيٍّ
أَن يَكُونَ لَهُۥٓ أَسۡرَىٰ حَتَّىٰ يُثۡخِنَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ
ٱلدُّنۡيَا وَٱللَّهُ يُرِيدُ ٱلۡأٓخِرَةَۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٦٧ لَّوۡلَا كِتَٰبٞ
مِّنَ ٱللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمۡ فِيمَآ أَخَذۡتُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ٦٨ فَكُلُواْ
مِمَّا غَنِمۡتُمۡ حَلَٰلٗا طَيِّبٗاۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٦٩

62. En als zij jou willen bedriegen, dan is Allaah waarlijk genoeg voor jou. Hij is Degene Die jou hielp met Zijn Overwinning en met de gelovigen.

63. En Hij bracht hun harten samen. Al gaf jij alles uit wat op aarde is, dan nog zou je hun harten niet kunnen samenbrengen. Maar Allaah bracht ze wel samen. Voorwaar, Hij is Almachtig, Alwijs.

64. O Profeet, Allaah is genoeg voor jou en [voor] wie jou volgt van de gelovigen.

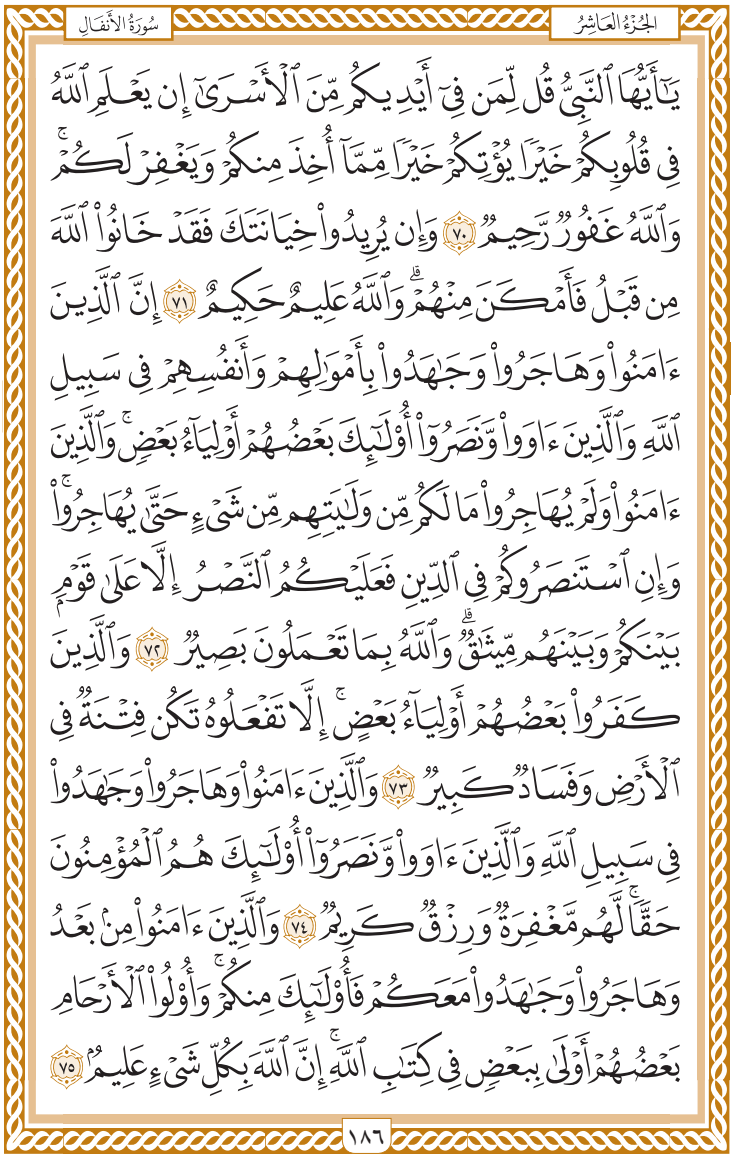
65. O Profeet, spoor de gelovigen aan tot de strijd. Als er van jullie twintig geduldigen zijn, verslaan zij tweehonderd. En als er van jullie honderd zijn, verslaan zij duizend van degenen die ongelovig zijn, omdat zij een niet begrijpend volk zijn.

66. Nu heeft Allaah verlichting voor jullie gebracht. En Hij weet dat er zwakte onder jullie is. Als er dus van jullie honderd geduldigen zijn, verslaan zij tweehonderd. En als er van jullie duizend zijn, verslaan zij tweeduizend met Allaahs Toestemming. En Allaah is met de geduldigen.

67. Het past een profeet niet om krijgsgevangenen te hebben, totdat hij een slachting veroorzaakt op aarde. Jullie willen de [vergankelijke,] wereldse waar, en Allaah wil het hiernamaals. En Allaah is Almachtig, Alwijs.

68. Ware het niet een voorafgaande bepaling van Allaah, dan waren jullie zeker geraakt door een geweldige kwelling vanwege wat jullie je toe-eigenden.

69. Eet dus toegestaan en aangenaam van wat jullie als oorlogsbuit verworven. En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.



70. O Profeet, zeg tegen de krijgsgevangenen die in jullie handen zijn: "Als Allaah weet dat er goeds in jullie harten is, zal Hij jullie iets beters geven dan wat van jullie is afgenomen en zal Hij jullie vergeven. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig."

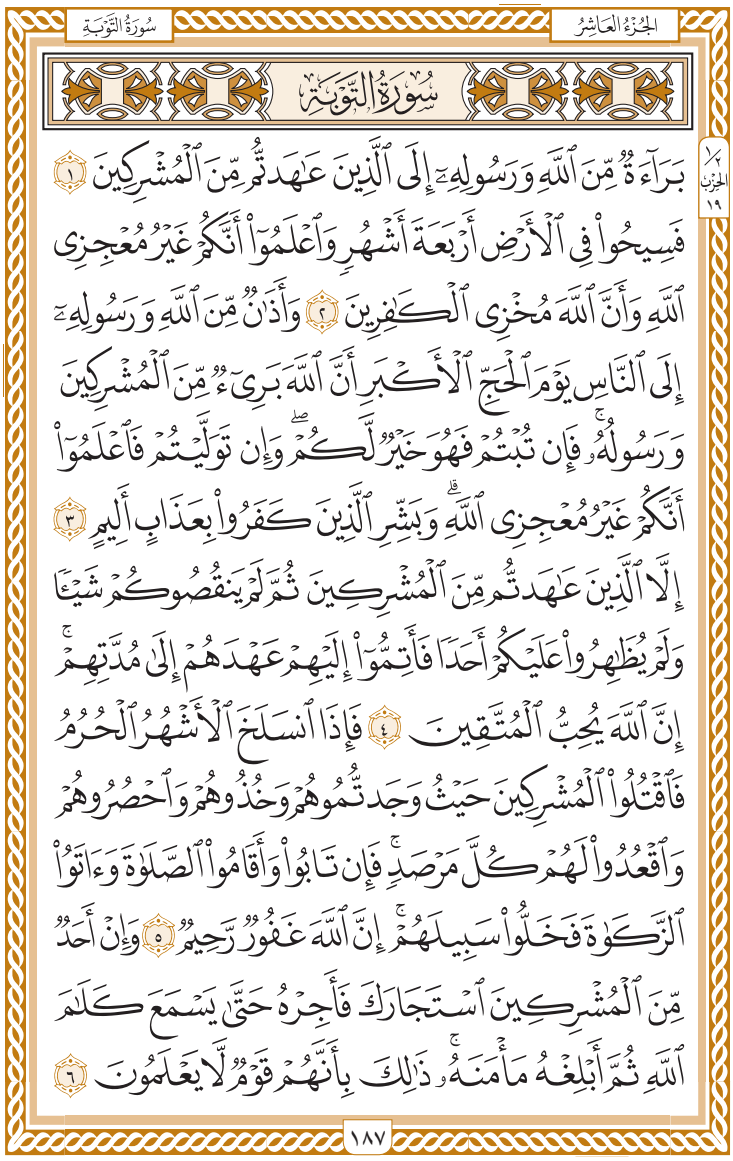
71. En als zij jou willen verraden, dan hebben zij voorheen zeker Allaah al verraden, maar Allaah zorgde ervoor dat zij werden onderworpen. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

72. Voorwaar, degenen die geloven, en emigreerden, en met hun rijkdommen en zielen streden op Allaahs Weg, en wie onderkomen verschaften en hielpen; zij zijn elkaars medestanders. En degenen die geloven, maar niet emigreerden; jullie hebben geen enkele medestanderschap tegenover hen totdat zij emigreren. En als zij jullie om hulp vragen in de religie, dan zijn jullie verplicht om te helpen, behalve tegen een volk waarmee jullie een onderling verbond hebben. En Allaah is Alziend over wat jullie doen.

73. En degenen die ongelovig zijn, zij zijn elkaars medestanders. Als jullie je hier niet aan houden, zal er beproeving ontstaan op aarde en groot verderf.

74. En degenen die geloven, en emigreerden, en streden op Allaahs Weg, en wie onderkomen verschaften en hielpen; zij zijn de ware gelovigen. Voor hen is er vergeving en een nobele voorziening.

75. En wie daarna geloofden, en emigreerden, en samen met jullie streden; diegenen behoren dan tot jullie. En de verwanten zijn rechthebbender op elkaar volgens Allaahs Bepaling. Voorwaar, Allaah is Alwetend over alles.



Hoofdstuk 9
Het berouw
[at-Tawbah]

1. Dit is een vrijwaring van Allaah en Zijn Boodschapper aan degenen van de afgodenaanbidders waarmee jullie een verdrag sloten.

2. Trek daarom vier maanden vrijelijk rond door het land. En weet dat jullie Allaah waarlijk niet verhinderen en dat Allaah de ongelovigen waarlijk zal vernederen.

3. En [dit is] een bekendmaking van Allaah en Zijn Boodschapper aan de mensen op de dag van de geweldige bedevaart, dat Allaah gevrijwaard is van de afgodenaanbidders en evenzo Zijn Boodschapper. Als jullie dus berouw tonen, dan is dat beter voor jullie. Maar als jullie wegdraaien, weet dan dat jullie Allaah niet verhinderen. En verheug degenen die ongelovig zijn met een pijnlijke kwelling.

4. Behalve diegenen van de afgodenaanbidders met wie jullie een verdrag sloten, en die ten aanzien van jullie vervolgens niets tekortschoten en die niemand tegen jullie hielpen; vervul dan voor hen hun verdrag gedurende hun termijn. Voorwaar, Allaah houdt van de godvrezenden.

5. Als de gewijde maanden vervolgens verstrijken, dood de afgodenaanbidders dan waar jullie hen treffen. En neem hen gevangen, en omsingel hen en wacht hen op bij elke hinderlaag. Als zij vervolgens berouw tonen, en het gebed onderhouden en de zakaat afdragen, sta hen dan niet meer in de weg. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

6. En als iemand van de afgodenaanbidders jou om bescherming vraagt, bescherm hem dan, zodat hij Allaahs Woord kan horen. Begeleid hem vervolgens naar zijn veilige haven. Dat is omdat zij een volk zijn dat niet weet.

7. Hoe kunnen de afgodenaanbidders een verdrag hebben met Allaah en met Zijn Boodschapper, behalve degenen met wie jullie een verdrag sloten bij de Gewijde Moskee? Zolang zij dus standvastig blijven tegenover jullie, blijf dan ook standvastig tegenover hen. Voorwaar, Allaah houdt van de godvrezenden.

8. Hoe kan dat, terwijl als zij de overhand over jullie krijgen, zij jullie verwantschap noch jullie verdrag in acht nemen? Zij stellen jullie tevreden met hun monden, maar hun harten weigeren. En de meesten van hen zijn verdorven.

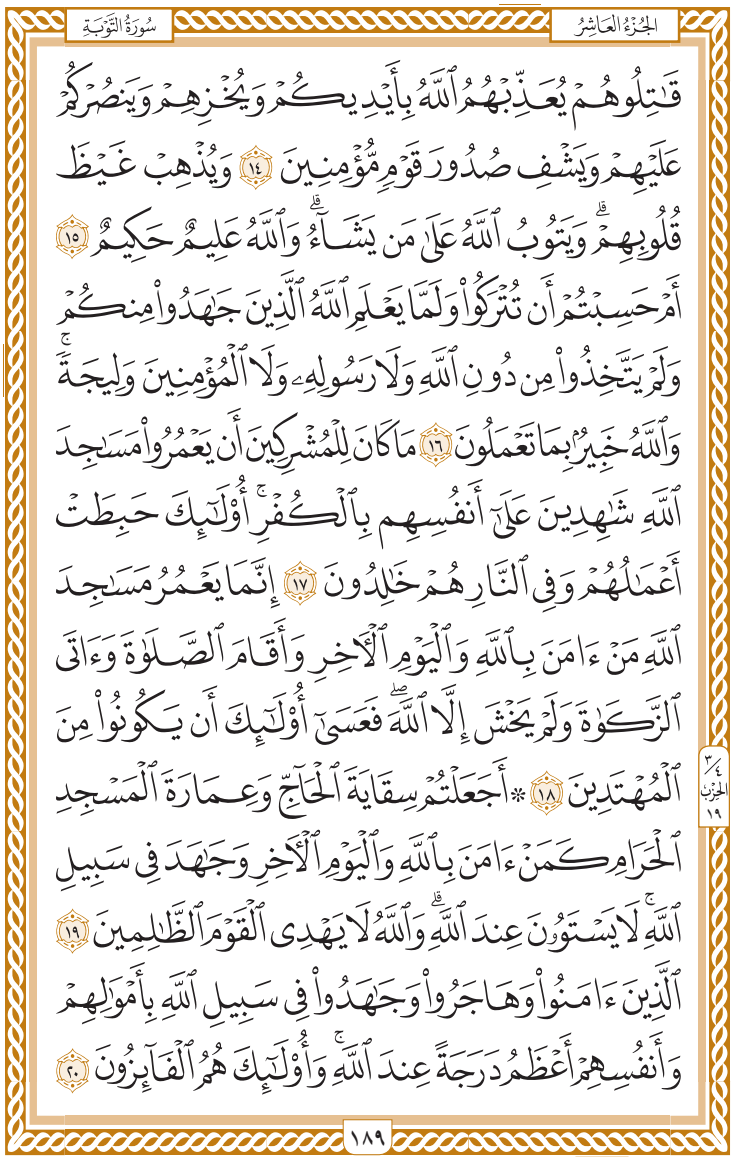
9. Zij verruilden Allaahs Tekenen voor een geringe prijs, waardoor ze afhielden van Allaahs Weg. Voorwaar, slecht is wat zij deden.

10. Zij nemen bij een gelovige geen verwantschap en geen verdrag in acht. En zij zijn de overtreders.

11. Als zij vervolgens berouw tonen, en het gebed onderhouden en de zakaat afdragen, dan zijn het jullie broeders in de religie. En Wij zetten de tekenen uiteen voor een wetend volk.

12. En als zij hun eden schenden na het sluiten van hun verdrag en jullie religie beledigen, strijd dan tegen de kopstukken van ongeloof, want voorwaar, voor hen gelden eden niet. Wellicht dat zij zullen ophouden.

13. Waarom zouden jullie niet strijden tegen een volk dat zijn eden schond en het voornemen had om de Boodschapper te verdrijven? En bovendien begonnen zij de eerste keer tegen jullie. Vrezen jullie hen? Dan is Allaah er rechthebbender op dat jullie Hem vrezen, als jullie gelovigen zijn.


الجزء العاشر
سورة التوبة

قَٰتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنصُرْكُمْ
عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾ وَيُذْهِبْ غَيْظَ
قُلُوبِهِمْ ۗ وَيَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٥﴾
أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُوا۟ وَلَمَّا يَعْلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟ مِنكُمْ
وَلَمْ يَتَّخِذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَا رَسُولِهِۦ وَلَا ٱلْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً ۚ
وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُوا۟ مَسَٰجِدَ
ٱللَّهِ شَٰهِدِينَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِم بِٱلْكُفْرِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ
أَعْمَٰلُهُمْ وَفِى ٱلنَّارِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَٰجِدَ
ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى
ٱلزَّكَوٰةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ فَعَسَىٰٓ أُو۟لَٰٓئِكَ أَن يَكُونُوا۟ مِنَ
ٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾ ۞ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ ٱلْحَآجِّ وَعِمَارَةَ ٱلْمَسْجِدِ
ٱلْحَرَامِ كَمَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَجَٰهَدَ فِى سَبِيلِ
ٱللَّهِ ۚ لَا يَسْتَوُۥنَ عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩﴾
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَهَاجَرُوا۟ وَجَٰهَدُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَٰلِهِمْ
وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ ٱللَّهِ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾

١٨٩

الجزء ١٠ ٣/٤

14. Strijd tegen hen. Allaah zal hen dan kwellen met jullie handen. En Hij zal hen vernederen. En Hij zal jullie de overwinning over hen schenken. En Hij zal de borsten van een gelovig volk genezen.

15. En Hij zal de woede uit hun harten wegnemen. En Allaah aanvaardt het berouw van wie Hij wil. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

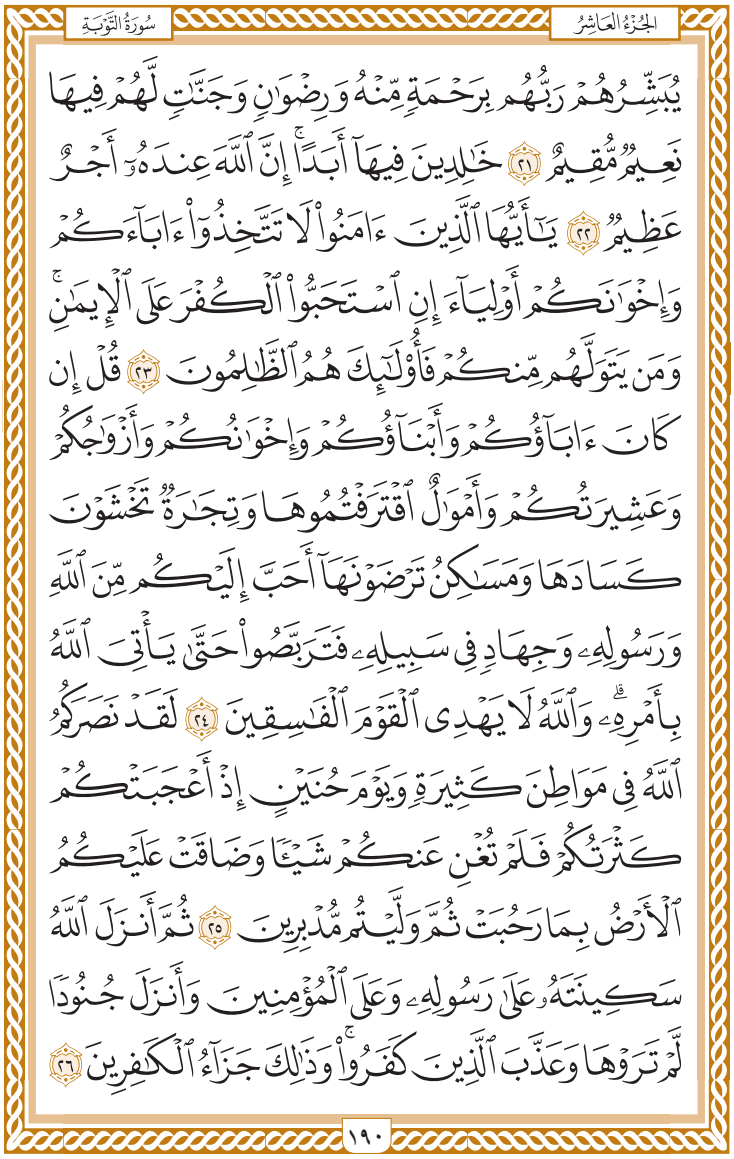
16. Of denken jullie dat jullie met rust worden gelaten voordat Allaah aantoont wie degenen van jullie zijn die streden en wie naast Allaah, en de Boodschapper en de gelovigen geen vertrouweling namen? En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

17. Het past de afgodenaanbidders niet om de moskeeën van Allaah te onderhouden, terwijl zij tegen zichzelf getuigen van ongeloof. De daden van diegenen zijn ongeldig. En in de hel blijven zij voor altijd.

18. Voorwaar, Allaahs moskeeën worden slechts onderhouden door wie gelooft in Allaah en de Laatste Dag, en het gebed onderhoudt, en de zakaat afdraagt en niemand vreest, behalve Allaah. Dan is het wellicht zo dat diegenen tot de rechtgeleiden zullen behoren.

19. Stellen jullie de watervoorziening voor de pelgrim en het onderhouden van de Gewijde Moskee gelijk aan wie gelooft in Allaah en de Laatste Dag, en strijdt op Allaahs Weg? Bij Allaah zijn zij niet gelijk. En Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

20. Degenen die geloven, en emigreerden en streden op Allaahs Weg met hun rijkdommen en zielen, zijn van een geweldigere rang bij Allaah. En zij zijn de geslaagden.



21. Hun Heer verheugt hen met Genade van Hem en Tevredenheid, en tuinen waarin voor hen blijvende genieting is.

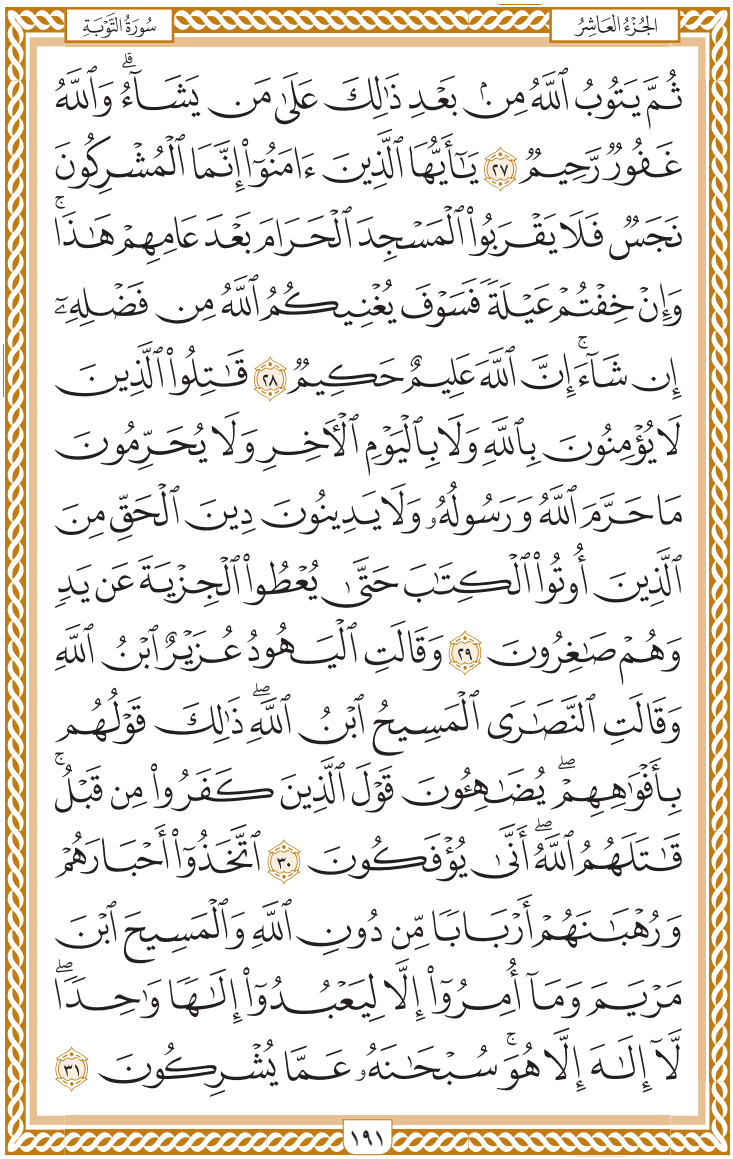
22. Zij blijven daarin voor eeuwig en altijd. Voorwaar, Allaah heeft een geweldige beloning.

23. O jullie die geloven, neem jullie vaders en jullie broers niet als medestanders als zij het ongeloof verkiezen boven het geloof. En wie van jullie hen wel als medestanders neemt, zij zijn dan de onrechtplegers.

24. Zeg: "Als jullie vaders, en jullie zonen, en jullie broers, en jullie echtgenotes, en jullie verwanten, en rijkdommen die jullie verwierven, en handel waar jullie de vermindering van vrezen en huizen waarmee jullie tevreden zijn, geliefder bij jullie zijn dan Allaah, en Zijn Boodschapper en een strijd op Zijn Weg, wachten jullie dan af totdat Allaah komt met Zijn Bevel. En Allaah leidt het verdorven volk niet."

25. Allaah schonk jullie voorzeker op vele velden de overwinning. En de dag van Hunain waren jullie onder de indruk van jullie grote aantal, dat jullie niets mocht baten. En de aarde werd te nauw voor jullie, ondanks al haar wijdte. Vervolgens keerden jullie vluchtend de ruggen toe.

26. Vervolgens zond Allaah Zijn Vredigheid neer op Zijn Boodschapper en op de gelovigen. En Hij zond legers neer die jullie niet zagen. En Hij kwelde degenen die ongelovig waren. En dat is de vergelding voor de ongelovigen.



27. Vervolgens aanvaardt Allaah daarna het berouw van wie Hij wil. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

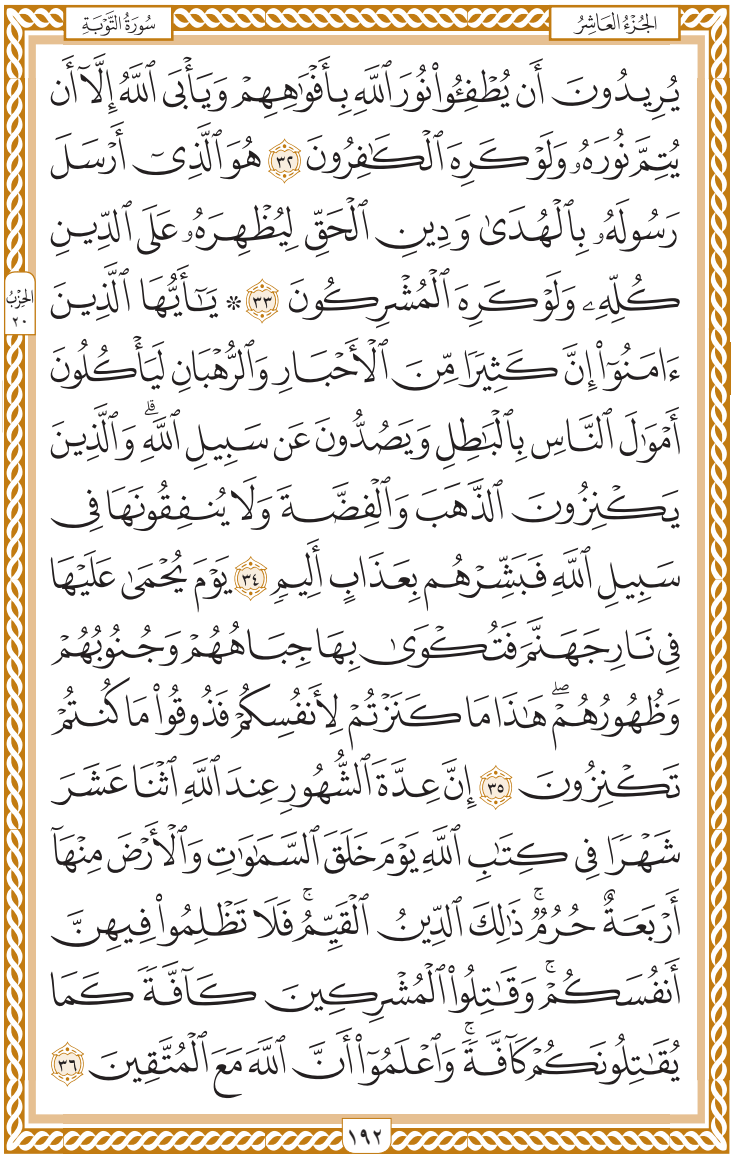
28. O jullie die geloven, voorwaar, de afgodenaanbidders zijn onrein. Zij mogen daarom de Gewijde Moskee niet meer naderen na dit huidige jaar. En als jullie armoede vrezen, dan verrijkt Allaah jullie uit Zijn Verdienste als Hij wil. Voorwaar, Allaah is Alwetend, Alwijs.

29. Strijd tegen degenen die niet geloven in Allaah en niet in de Laatste Dag, en niet datgene verbieden wat Allaah en Zijn Boodschapper verboden, en niet de religie van de waarheid belijden, onder degenen aan wie het boek is gegeven, totdat zij eigenhandig [en onderdanig] de djizyah(*) afdragen en zij nederig zijn.

30. En de joden zeggen dat 'Uzair [Ezra] de zoon van Allaah is. En de christenen zeggen dat Al-Masieh de zoon van Allaah is. Dat is hun uitspraak die ze met hun monden doen. Zij imiteren de uitspraak van degenen die voorheen ongelovig waren. Moge Allaah hen vervloeken! Hoe kunnen zij zo worden misleid?

31. Zij namen hun rabbijnen en hun priesters als heren naast Allaah, alsmede Al-Masieh de zoon van Mariam. En er is hun slechts bevolen dat zij alleen maar één God aanbidden. Er is geen ware god, behalve Hij. Verheven is Hij boven de deelgenoten die zij toeschrijven.

(*) Een afdracht die niet-moslims doen in ruil voor het veilig verblijven in een islamitisch land.



32. Zij willen Allaahs Licht doven met hun monden. En Allaah staat erop dat Zijn Licht wordt voltooid, al hebben de ongelovigen daar een afkeer van.

33. Hij is Degene Die Zijn Boodschapper zond met de leiding en de religie van de waarheid, om deze de overhand te geven over elke religie, al hebben de afgodenaanbidders daar een afkeer van.

34. O jullie die geloven, voorwaar, vele rabbijnen en priesters consumeren zeker met valsheid de rijkdommen van de mensen en zij houden af van Allaahs Weg. En wie goud en zilver oppotten en het niet uitgeven op Allaahs Weg, verheug hen dan met een pijnlijke kwelling.

35. De dag dat ze worden verhit in het vuur van de hel, waarna hun voorhoofden, en hun zijden en hun ruggen ermee worden verbrand. Dit is wat jullie oppotten voor jezelf. Proef dus wat jullie hebben opgepot.

36. Voorwaar, het aantal maanden is bij Allaah twaalf maanden in het Boek van Allaah de dag dat Hij de hemelen en de aarde schiep. Daarvan zijn er vier gewijd. Dat is de correcte religie. Doe julliezelf erin dus geen onrecht aan. En strijd tegen alle afgodenaanbidders, net zoals zij tegen jullie allen strijden. En weet dat Allaah met de godvrezenden is.

إِنَّمَا ٱلنَّسِيٓءُ زِيَادَةٞ فِي ٱلۡكُفۡرِۖ يُضَلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ يُحِلُّونَهُۥ عَامٗا وَيُحَرِّمُونَهُۥ عَامٗا لِّيُوَاطِـُٔواْ
عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيُحِلُّواْ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُۚ زُيِّنَ لَهُمۡ
سُوٓءُ أَعۡمَٰلِهِمۡۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ٣٧
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَا لَكُمۡ إِذَا قِيلَ لَكُمُ
ٱنفِرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱثَّاقَلۡتُمۡ إِلَى ٱلۡأَرۡضِۚ أَرَضِيتُم
بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا مِنَ ٱلۡأٓخِرَةِۚ فَمَا مَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ
ٱلدُّنۡيَا فِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ٣٨ إِلَّا تَنفِرُواْ يُعَذِّبۡكُمۡ
عَذَابًا أَلِيمٗا وَيَسۡتَبۡدِلۡ قَوۡمًا غَيۡرَكُمۡ وَلَا تَضُرُّوهُ
شَيۡـٔٗاۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ٣٩ إِلَّا تَنصُرُوهُ
فَقَدۡ نَصَرَهُ ٱللَّهُ إِذۡ أَخۡرَجَهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ ٱثۡنَيۡنِ
إِذۡ هُمَا فِي ٱلۡغَارِ إِذۡ يَقُولُ لِصَٰحِبِهِۦ لَا تَحۡزَنۡ إِنَّ ٱللَّهَ
مَعَنَاۖ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَيۡهِ وَأَيَّدَهُۥ بِجُنُودٖ
لَّمۡ تَرَوۡهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلسُّفۡلَىٰۗ
وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِيَ ٱلۡعُلۡيَاۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٤٠

37. Voorwaar, de opschorting(*) [van een gewijde maand] is vermeerdering in ongeloof, waarmee degenen die ongelovig zijn tot dwaling worden gebracht. Zij verklaren haar het ene jaar toegestaan en verklaren haar het andere jaar verboden, om zo gelijk te lopen met het aantal dat Allaah heeft verboden, maar wel wat Allaah heeft verboden toegestaan te verklaren. Hun slechte daden zijn voor hen verfraaid. En Allaah leidt het ongelovige volk niet.

38. O jullie die geloven, wat is er met jullie waardoor als tegen jullie wordt gezegd: 'Trek ten strijde op Allaahs Weg,' jullie loodzwaar naar de grond neigen? Zijn jullie tevreden met het wereldse leven ten koste van het hiernamaals? De genieting van het wereldse leven is in het hiernamaals namelijk slechts gering.

39. Als jullie niet ten strijde trekken, kwelt Hij jullie met een pijnlijke kwelling. En Hij verruilt jullie dan met een ander volk dan jullie. En jullie schaden Hem niets. En Allaah is tot alles in staat.

40. Als jullie hem niet helpen, dan heeft Allaah hem wel zeker geholpen, toen degenen die ongelovig waren hem verdreven. Hij was een van twee. Toen zij allebei in de grot waren. Toen hij tegen zijn metgezel zei: "Treur niet. Voorwaar, Allaah is met ons." Hierop zond Allaah Zijn Vredigheid op hem neer. En Hij stond hem bij met legers die jullie niet zagen. En Hij liet het woord van degenen die ongelovig waren het allerlaagste zijn. En Allaahs Woord, dat is het allerhoogste. En Allaah is Almachtig, Alwijs.

(*) An-nasie', vertaald als opschorting, is de praktijk die de mensen uit de tijd van onwetendheid toepasten op de gewijde maanden. Als zij behoefte hadden aan de strijd, behielden zij wel het aantal gewijde maanden waarin Allaah de strijd heeft verboden, maar zij vervroegden of stelden een deel van deze gewijde maanden uit. Zij verruilden deze dan naar eigen goeddunken met een niet gewijde maand, waarin de strijd wel is toegestaan.

41. Trek ten strijde, licht en zwaar. En strijd met jullie rijkdommen en zielen op Allaahs Weg. Dat is beter voor jullie, als jullie wisten.

42. Als het een nabij gewin en een gemakkelijke reis was, hadden zij je zeker gevolgd. Maar de lange reisafstand was hun te ver. En zij zullen zweren: 'Bij Allaah, als we konden, dan waren we zeker met jullie vertrokken.' Zij vernietigen zichzelf. En Allaah weet waarlijk dat zij zeker leugenaars zijn.

43. Moge Allaah jou vergeven. Waarom heb je hun toestemming verleend, voordat voor jou degenen bleken die waarachtig zijn en je wist wie de leugenaars waren?

44. Degenen die geloven in Allaah en de Laatste Dag vragen jou geen toestemming om niet te strijden met hun rijkdommen en hun zielen. En Allaah is Alwetend over de godvrezenden.

45. Voorwaar, jij wordt slechts om toestemming gevraagd door wie niet geloven in Allaah en de Laatste Dag, en van wie hun harten twijfelen. Daarom verkeren zij aarzelend in hun twijfel.

ٱنفِرُوا۟ خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ
فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾
لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّٱتَّبَعُوكَ
وَلَٰكِنۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ ٱلشُّقَّةُ ۚ وَسَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ
لَوِ ٱسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَٱللَّهُ
يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٤٢﴾ عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ
حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا۟ وَتَعْلَمَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٤٣﴾
لَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ أَن
يُجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾
إِنَّمَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
وَٱرْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِى رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٤٥﴾ * وَلَوْ
أَرَادُوا۟ ٱلْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا۟ لَهُۥ عُدَّةً وَلَٰكِن كَرِهَ ٱللَّهُ ٱنۢبِعَاثَهُمْ
فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ ٱقْعُدُوا۟ مَعَ ٱلْقَٰعِدِينَ ﴿٤٦﴾ لَوْ خَرَجُوا۟ فِيكُم
مَّا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا۟ خِلَٰلَكُمْ يَبْغُونَكُمُ
ٱلْفِتْنَةَ ۖ وَفِيكُمْ سَمَّٰعُونَ لَهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٧﴾

١/٤ الحزب ٢٠

46. En als zij de uittocht [echt] wilden, hadden zij daar voorbereidingen voor getroffen. Maar Allaah had een afkeer van hun vertrek. Daarom liet Hij hen verzwakken. En er werd [tegen hen] gezegd: "Blijf thuiszitten met de thuiszitters."

47. Als zij met jullie waren vertrokken, hadden zij slechts kwaad en verderf onder jullie laten toenemen. En dan hadden zij zich ijverig tussen jullie ingespannen. Zij streven om commotie onder jullie te veroorzaken. En van jullie is er wie voor hen afluisteren. En Allaah is Alwetend over de onrechtplegers.

لَقَدِ ٱبْتَغَوُا۟ ٱلْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُوا۟ لَكَ ٱلْأُمُورَ حَتَّىٰ
جَآءَ ٱلْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ ٱللَّهِ وَهُمْ كَٰرِهُونَ ﴿٤٨﴾ وَمِنْهُم
مَّن يَقُولُ ٱئْذَن لِّى وَلَا تَفْتِنِّىٓ ۚ أَلَا فِى ٱلْفِتْنَةِ سَقَطُوا۟ ۗ وَإِنَّ
جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌۢ بِٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٩﴾ إِن تُصِبْكَ
حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ وَإِن تُصِبْكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا۟ قَدْ
أَخَذْنَآ أَمْرَنَا مِن قَبْلُ وَيَتَوَلَّوا۟ وَّهُمْ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾ قُل
لَّن يُصِيبَنَآ إِلَّا مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَىٰنَا ۚ وَعَلَى
ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَآ إِلَّآ
إِحْدَى ٱلْحُسْنَيَيْنِ ۖ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَن يُصِيبَكُمُ ٱللَّهُ
بِعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِۦٓ أَوْ بِأَيْدِينَا ۖ فَتَرَبَّصُوٓا۟ إِنَّا مَعَكُم
مُّتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ أَنفِقُوا۟ طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَّن يُتَقَبَّلَ
مِنكُمْ ۖ إِنَّكُمْ كُنتُمْ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَا
مَنَعَهُمْ أَن تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَٰتُهُمْ إِلَّآ أَنَّهُمْ كَفَرُوا۟
بِٱللَّهِ وَبِرَسُولِهِۦ وَلَا يَأْتُونَ ٱلصَّلَوٰةَ إِلَّا وَهُمْ
كُسَالَىٰ وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَٰرِهُونَ ﴿٥٤﴾

48. Voorzeker, zij streefden voorheen al naar commotie. En zij smeedden plannen tegen je. Totdat de waarheid kwam en de Zaak van Allaah de overhand kreeg, terwijl zij afkerig waren.

49. En van hen is er wie zegt: 'Geef me toestemming en beproef me niet.' Voorzeker, het is de beproeving waarin zij zijn vervallen. En voorwaar, de hel zal de ongelovigen zeker omvatten.

50. Als goedheid jou treft, ontstemt dat hen. En als onheil jou treft, zeggen zij: 'Wij hebben onze maatregelen al op voorhand getroffen.' En zij draaien dan weg en zijn verheugd.

51. Zeg: "Niets zal ons raken, behalve wat Allaah voor ons heeft voorbeschikt. Hij is onze Medestander. En laat de gelovigen daarom op Allaah alléén vertrouwen."

52. Zeg: "Wachten jullie slechts af dat een van de twee beste uitkomsten ons toekomt? En wij wachten af dat Allaah jullie raakt met een kwelling afkomstig van Hem of door onze handen. Wacht dus af. Voorwaar, wij zijn [ook] afwachtend met jullie."

53. Zeg: "Geef gewillig of gedwongen uit. Het wordt toch niet van jullie aanvaard. Voorwaar, jullie waren een verdorven volk."

54. En niets weerhield hen ervan dat hun uitgaven werden aanvaard, behalve dat zij ongelovig waren aan Allaah en aan Zijn Boodschapper. En dat zij niet naar het gebed komen, behalve als luiaards. En dat zij niet uitgeven, behalve met tegenzin.

55. Wees dus niet onder de indruk van hun rijkdommen en ook niet van hun kinderen. Voorwaar, Allaah wenst hen slechts ermee te kwellen tijdens het wereldse leven, en dat hun zielen hen verlaten terwijl zij ongelovigen zijn.

56. En zij zweren bij Allaah dat zij waarlijk tot jullie behoren, maar zij behoren niet tot jullie. Zij zijn echter een angstig volk.

57. Als zij een schuilplaats vinden, of grotten, of een groeve, zouden zij zich er gehaast naar begeven.

58. En van hen is er wie jou beschuldigt wat betreft de aalmoezen. Als zij er vervolgens wat van krijgen, zijn zij tevreden. En als zij er niet van krijgen, dan worden zij boos.

59. En waren ze maar tevreden met wat Allaah en Zijn Boodschapper hun gaven. En zeiden zij maar: 'Allaah is Genoeg voor ons. Allaah zal ons uit Zijn Verdienste geven, en evenzo Zijn Boodschapper. Voorwaar, wij richten ons verlangen naar Allaah.'

60. Voorwaar, de aalmoezen zijn slechts voor de armen, en de behoeftigen, en wie omwille [van het verzamelen] ervan tewerk worden gesteld, en degenen wiens harten worden aangetrokken, en voor [het vrijkopen van] de slaven, en [voor] de schuldenaren, en op Allaahs Weg en [voor] de gestrande reiziger. Als een verplichting van Allaah. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

61. En van hen zijn er wie de Profeet lastigvallen en zeggen: 'Hij is een [goedgelovig] oor.' Zeg: "[Hij is] een oor van goedheid voor jullie, die gelooft in Allaah en die de gelovigen gelooft. En een genade voor degenen van jullie die geloven. En voor wie Allaahs boodschapper lastigvallen, is er een pijnlijke kwelling."

يَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمۡ لِيُرۡضُوكُمۡ وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَحَقُّ
أَن يُرۡضُوهُ إِن كَانُواْ مُؤۡمِنِينَ ﴿٦٢﴾ أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ أَنَّهُۥ مَن
يُحَادِدِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَأَنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدٗا فِيهَاۚ
ذَٰلِكَ ٱلۡخِزۡيُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿٦٣﴾ يَحۡذَرُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ أَن
تُنَزَّلَ عَلَيۡهِمۡ سُورَةٞ تُنَبِّئُهُم بِمَا فِي قُلُوبِهِمۡۚ قُلِ ٱسۡتَهۡزِءُوٓاْ
إِنَّ ٱللَّهَ مُخۡرِجٞ مَّا تَحۡذَرُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَئِن سَأَلۡتَهُمۡ
لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلۡعَبُۚ قُلۡ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ
وَرَسُولِهِۦ كُنتُمۡ تَسۡتَهۡزِءُونَ ﴿٦٥﴾ لَا تَعۡتَذِرُواْ قَدۡ كَفَرۡتُم
بَعۡدَ إِيمَٰنِكُمۡۚ إِن نَّعۡفُ عَن طَآئِفَةٖ مِّنكُمۡ نُعَذِّبۡ طَآئِفَةَۢ
بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ مُجۡرِمِينَ ﴿٦٦﴾ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتُ
بَعۡضُهُم مِّنۢ بَعۡضٖۚ يَأۡمُرُونَ بِٱلۡمُنكَرِ وَيَنۡهَوۡنَ
عَنِ ٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَقۡبِضُونَ أَيۡدِيَهُمۡۚ نَسُواْ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمۡۚ
إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ
وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلۡكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ هِيَ
حَسۡبُهُمۡۚ وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُۖ وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّقِيمٞ ﴿٦٨﴾

62. Zij zweren bij Allaah voor jullie om jullie tevreden te stellen. Terwijl Allaah en Zijn Boodschapper er rechthebbender op zijn om door hen tevreden te worden gesteld, als zij gelovigen zijn.

63. Weten zij waarlijk niet dat wie Allaah en Zijn Boodschapper tegenwerkt, dat er waarlijk voor hem het vuur van de hel is, waarin hij voor altijd blijft? Dat is de geweldige vernedering.

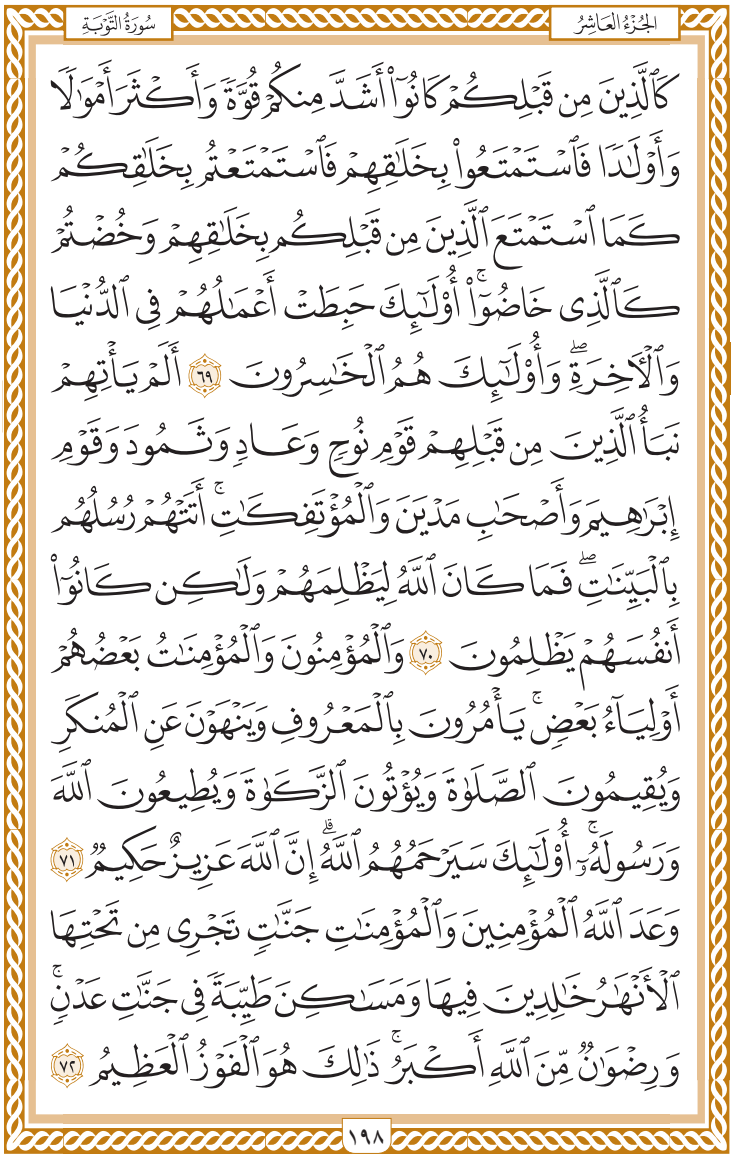
64. De hypocrieten zijn er op hun hoede voor dat er een hoofdstuk [van de Koran] over hen wordt neergezonden, dat hen bericht over wat in hun harten is. Zeg: "Drijf de spot [maar]. Voorwaar, Allaah zal dat waarvoor jullie op je hoede zijn, naar buiten brengen."

65. En als je hun vraagt, zullen zij vast en zeker zeggen: 'Wij gingen slechts op in valsheid en we speelden.' Zeg: "Dreven jullie de spot met Allaah, en Zijn Tekenen en Zijn Boodschapper?

66. Verontschuldig jullie niet. Jullie hebben zeker ongeloof begaan nadat jullie geloofden. Als Wij een groep van jullie vergeven, kwellen Wij een [andere] groep, omdat zij misdadigers waren."

67. De hypocriete mannen en de hypocriete vrouwen behoren tot elkaar. Zij bevelen het verwerpelijke en verbieden de deugd, en houden hun handen in. Zij vergaten Allaah, waarop Allaah hen vergat. Voorwaar, de hypocrieten, dat zijn de verdorvenen.

68. Allaah beloofde zowel de hypocriete mannen en de hypocriete vrouwen als de ongelovigen het vuur van de hel, waarin ze voor altijd blijven. Zij is voldoende voor hen. En Allaah heeft hen vervloekt. En voor hen is er een blijvende kwelling.

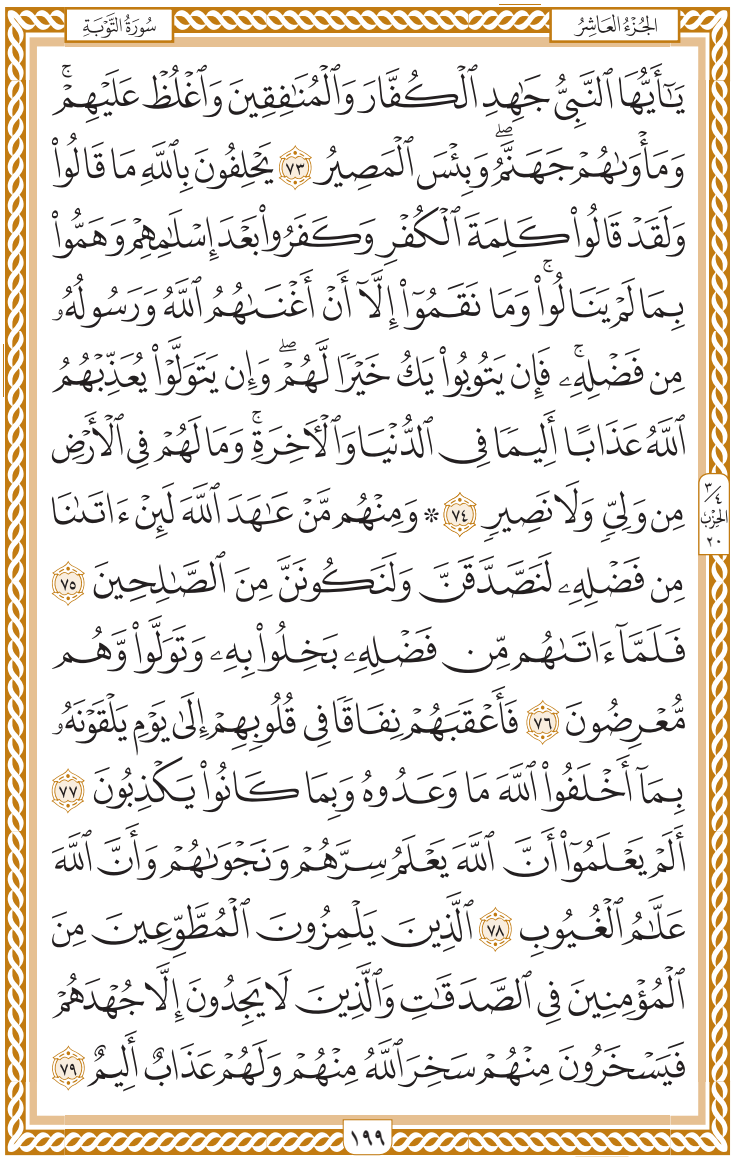


69. Net zoals degenen vóór jullie. Zij waren sterker in macht dan jullie en talrijker in rijkdom en kinderen. Zij genoten dus van hun aandeel. Daarna genoten jullie ook van jullie aandeel, net zoals degenen vóór jullie van hun aandeel genoten. En jullie gingen op in valsheid net zoals zij [erin] opgingen. De daden van diegenen zijn ongeldig tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En zij zijn de verliezers.

70. Is tot hen niet het bericht gekomen van degenen die vóór hen waren; het volk van Noeh, en 'Aad, en Thamoed, en het volk van Ibraahiem, en de mensen van Madyan en de ondersteboven gekeerde steden? Hun boodschappers kwamen naar hen met duidelijke bewijzen. Allaah zou hun dus nooit onrecht aandoen, maar zij deden zichzelf onrecht aan.

71. En de gelovige mannen en de gelovige vrouwen zijn elkaars medestanders. Zij bevelen de deugd, en verbieden de ondeugd, en onderhouden het gebed, en dragen de zakaat af en gehoorzamen Allaah en Zijn Boodschapper. Diegenen zal Allaah begenadigen. Voorwaar, Allaah is Almachtig, Alwijs.

72. Allaah beloofde de gelovige mannen en de gelovige vrouwen tuinen waaronder rivieren stromen, waarin ze voor altijd blijven. En aangename onderkomens in tuinen van verblijf. En nog groter, de Tevredenheid van Allaah. Dat is het geweldige succes.


سُورَةُ التَّوۡبَةِ
الجُزۡءُ العَاشِرُ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ جَٰهِدِ ٱلۡكُفَّارَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَ وَٱغۡلُظۡ عَلَيۡهِمۡۚ
وَمَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ٧٣ يَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ مَا قَالُواْ
وَلَقَدۡ قَالُواْ كَلِمَةَ ٱلۡكُفۡرِ وَكَفَرُواْ بَعۡدَ إِسۡلَٰمِهِمۡ وَهَمُّواْ
بِمَا لَمۡ يَنَالُواْۚ وَمَا نَقَمُوٓاْ إِلَّآ أَنۡ أَغۡنَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ
مِن فَضۡلِهِۦۚ فَإِن يَتُوبُواْ يَكُ خَيۡرٗا لَّهُمۡۖ وَإِن يَتَوَلَّوۡاْ يُعَذِّبۡهُمُ
ٱللَّهُ عَذَابًا أَلِيمٗا فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِۚ وَمَا لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ
مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ ٧٤ ۞ وَمِنۡهُم مَّنۡ عَٰهَدَ ٱللَّهَ لَئِنۡ ءَاتَىٰنَا
مِن فَضۡلِهِۦ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ٧٥
فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُم مِّن فَضۡلِهِۦ بَخِلُواْ بِهِۦ وَتَوَلَّواْ وَّهُم
مُّعۡرِضُونَ ٧٦ فَأَعۡقَبَهُمۡ نِفَاقٗا فِي قُلُوبِهِمۡ إِلَىٰ يَوۡمِ يَلۡقَوۡنَهُۥ
بِمَآ أَخۡلَفُواْ ٱللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُواْ يَكۡذِبُونَ ٧٧
أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ سِرَّهُمۡ وَنَجۡوَىٰهُمۡ وَأَنَّ ٱللَّهَ
عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ٧٨ ٱلَّذِينَ يَلۡمِزُونَ ٱلۡمُطَّوِّعِينَ مِنَ
ٱلۡمُؤۡمِنِينَ فِي ٱلصَّدَقَٰتِ وَٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهۡدَهُمۡ
فَيَسۡخَرُونَ مِنۡهُمۡ سَخِرَ ٱللَّهُ مِنۡهُمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٧٩

٣/٤ الجزء ٢٠

١٩٩

73. O Profeet, bestrijd de ongelovigen en de hypocrieten en wees hardvochtig tegen hen. En hun verblijf is de hel. En wat een slechte eindbestemming is dat.

74. Zij zweren bij Allaah dat zij niets hebben gezegd, maar zij zeiden voorzeker wel het woord van ongeloof. En zij werden ongelovig nadat zij moslims waren. En zij waren iets voornemens wat zij niet waarmaakten. En zij maakten geen verwijt, behalve dat Allaah en Zijn Boodschapper hen verrijkten uit Zijn Verdienste. Als zij dus berouw tonen, is dat beter voor hen. En als zij wegdraaien, kwelt Allaah hen met een pijnlijke kwelling tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En zij hebben op aarde geen medestander en geen helper.

75. En van hen zijn er wie een belofte aan Allaah deden: 'Als Hij ons geeft uit Zijn Verdienste zullen wij vast en zeker aalmoezen geven, en zullen we vast en zeker tot de rechtschapenen behoren.'

76. Nadat Hij hen uit Zijn Verdienste gaf, waren zij er gierig mee. En zij draaiden weg en zij waren afgewend.

77. Waarna Hij hun hypocrisie in hun harten bracht tot aan de dag dat zij Hem ontmoeten, doordat zij hun belofte aan Allaah verbraken en vanwege de leugens die zij vertelden.

78. Weten zij niet dat Allaah hun verborgenheden en hun geheime gesprekken kent? En dat Allaah de Ultieme Alwetende van de verborgenheden is?

79. Degenen die de gelovige vrijwilligers beschuldigen over de aalmoezen en [degenen beschuldigen] die niets vinden [om uit te geven] behalve hun inspanning. Zij drijven daarom de spot met hen. Allaah drijft de spot met hén en voor hén is er een pijnlijke kwelling.

الجُزۡءُ العَاشِرُ سُورَةُ التَّوۡبَةِ

ٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ أَوۡ لَا تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ إِن تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ سَبۡعِينَ مَرَّةً
فَلَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَهُمۡۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۗ
وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ﴿٨٠﴾ فَرِحَ ٱلۡمُخَلَّفُونَ بِمَقۡعَدِهِمۡ
خِلَٰفَ رَسُولِ ٱللَّهِ وَكَرِهُوٓاْ أَن يُجَٰهِدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ
فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَالُواْ لَا تَنفِرُواْ فِي ٱلۡحَرِّۗ قُلۡ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّٗاۚ
لَّوۡ كَانُواْ يَفۡقَهُونَ ﴿٨١﴾ فَلۡيَضۡحَكُواْ قَلِيلٗا وَلۡيَبۡكُواْ كَثِيرٗا جَزَآءَۢ
بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿٨٢﴾ فَإِن رَّجَعَكَ ٱللَّهُ إِلَىٰ طَآئِفَةٖ
مِّنۡهُمۡ فَٱسۡتَـٔۡذَنُوكَ لِلۡخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخۡرُجُواْ مَعِيَ أَبَدٗا وَلَن
تُقَٰتِلُواْ مَعِيَ عَدُوًّاۖ إِنَّكُمۡ رَضِيتُم بِٱلۡقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٖ فَٱقۡعُدُواْ
مَعَ ٱلۡخَٰلِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٖ مِّنۡهُم مَّاتَ أَبَدٗا وَلَا تَقُمۡ
عَلَىٰ قَبۡرِهِۦٓۖ إِنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُواْ وَهُمۡ فَٰسِقُونَ ﴿٨٤﴾
وَلَا تُعۡجِبۡكَ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَأَوۡلَٰدُهُمۡۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم
بِهَا فِي ٱلدُّنۡيَا وَتَزۡهَقَ أَنفُسُهُمۡ وَهُمۡ كَٰفِرُونَ ﴿٨٥﴾ وَإِذَآ
أُنزِلَتۡ سُورَةٌ أَنۡ ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَجَٰهِدُواْ مَعَ رَسُولِهِ ٱسۡتَـٔۡذَنَكَ
أُوْلُواْ ٱلطَّوۡلِ مِنۡهُمۡ وَقَالُواْ ذَرۡنَا نَكُن مَّعَ ٱلۡقَٰعِدِينَ ﴿٨٦﴾

٢٠٠

80. Vraag voor hen om vergeving of vraag niet voor hen om vergeving. Al vraag je zeventig keer om vergeving voor hen, dan nog vergeeft Allaah hen niet. Dat is omdat zij ongelovig zijn aan Allaah en Zijn Boodschapper. En Allaah leidt het verdorven volk niet.

81. De achterblijvers waren verheugd dat zij thuis bleven zitten in tegenstrijd met Allaahs boodschapper. En zij hadden er een afkeer van om te strijden met hun rijkdommen en hun zielen op Allaahs Weg. En zij zeiden: 'Trek niet ten strijde tijdens de hitte.' Zeg: "Het vuur van de hel is nog heter." Begrepen ze maar.

82. Laat hen dus weinig lachen en veel huilen, als beloning voor wat zij verdienden.

83. Wanneer Allaah jou terugbrengt naar een groep van hen en zij je toestemming vragen voor vertrek, zeg dan: "Jullie zullen nooit met mij vertrekken en jullie zullen nooit met mij tegen een vijand strijden. Jullie waren de eerste keer tevreden met thuiszitten. Blijf dus thuiszitten met de achterblijvers."

84. En bid nooit voor iemand van hen die overleden is en sta niet bij zijn graf. Voorwaar, zij waren ongelovig aan Allaah en Zijn Boodschapper, en zijn overleden terwijl zij verdorvenen waren.

85. En wees niet onder de indruk van hun rijkdommen en hun kinderen. Voorwaar, Allaah wenst hen slechts ermee te kwellen tijdens het wereldse leven, en dat hun zielen hen verlaten terwijl zij ongelovigen zijn.

86. En als een hoofdstuk wordt neergezonden [dat zegt]: "Geloof in Allaah en strijd met Zijn Boodschapper, " dan verontschuldigen hun bezitters van weelde zich bij jou. En zij zeggen: 'Laat ons tot de thuiszitters behoren.'

رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟ مَعَ ٱلۡخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَهُمۡ
لَا يَفۡقَهُونَ ﴿٨٧﴾ لَٰكِنِ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ
جَٰهَدُوا۟ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡخَيۡرَٰتُ ۖ
وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿٨٨﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ جَنَّٰتٍ تَجۡرِى
مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿٨٩﴾
وَجَآءَ ٱلۡمُعَذِّرُونَ مِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ لِيُؤۡذَنَ لَهُمۡ وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ
كَذَبُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۚ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنۡهُمۡ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾ لَّيۡسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى ٱلۡمَرۡضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ
لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا۟ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ
مَا عَلَى ٱلۡمُحۡسِنِينَ مِن سَبِيلٍ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩١﴾
وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ إِذَا مَآ أَتَوۡكَ لِتَحۡمِلَهُمۡ قُلۡتَ لَآ أَجِدُ
مَآ أَحۡمِلُكُمۡ عَلَيۡهِ تَوَلَّوا۟ وَّأَعۡيُنُهُمۡ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمۡعِ
حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا۟ مَا يُنفِقُونَ ﴿٩٢﴾ ۞ إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى
ٱلَّذِينَ يَسۡتَـٔۡذِنُونَكَ وَهُمۡ أَغۡنِيَآءُ ۚ رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟
مَعَ ٱلۡخَوَالِفِ وَطَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٩٣﴾

87. Zij waren er tevreden mee om te behoren tot de achterblijvers. En hun harten werden verzegeld. Zij begrijpen dus niet.

88. Maar de Boodschapper en wie met hem geloofden, streden wel met hun rijkdommen en hun zielen. En diegenen komen de goedheden toe. En zij zijn de succesvollen.

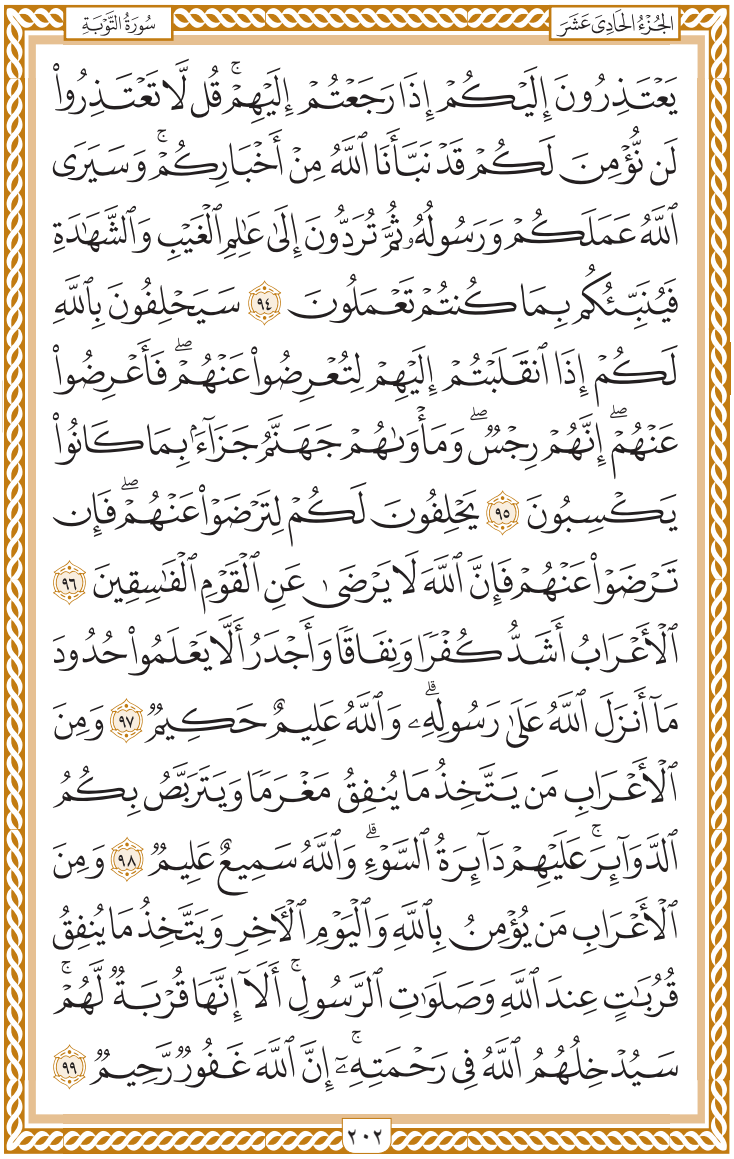
89. Allaah bereidde voor hen tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd blijven. Dat is het geweldige succes.

90. En zij die zich verontschuldigden van de bedoeïenen kwamen om toestemming te krijgen. En degenen die logen tegen Allaah en Zijn Boodschapper bleven thuiszitten. Een pijnlijke kwelling zal diegenen van hen raken die ongelovig zijn.

91. De zwakkeren, en de zieken en wie niets vinden om uit te geven, wordt geen verwijt gemaakt, zolang ze oprecht zijn tegen Allaah en Zijn Boodschapper. Er is geen weg [tot verwijt] tegen de weldoeners. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

92. En ook niet tegen degenen die bij jou kwamen zodat jij hen vervoert. Je zei: "Ik heb niets om jullie mee te vervoeren." Zij draaiden weg terwijl hun ogen stroomden met tranen van verdriet, omdat zij niets vonden om uit te geven.

93. Voorwaar, een weg [tot verwijt] is er alleen tegen wie jou om toestemming vragen, terwijl zij rijk zijn. Ze zijn er tevreden mee om tot de achterblijvers te behoren. En Allaah verzegelde hun harten. Zij weten dus niet.


الجزء الحادي عشر
سورة التوبة
يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ ۚ قُل لَّا تَعْتَذِرُوا۟
لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا ٱللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۚ وَسَيَرَى
ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾ سَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ
لَكُمْ إِذَا ٱنقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا۟ عَنْهُمْ ۖ فَأَعْرِضُوا۟
عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟
يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا۟ عَنْهُمْ ۖ فَإِن
تَرْضَوْا۟ عَنْهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٩٦﴾
ٱلْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا۟ حُدُودَ
مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾ وَمِنَ
ٱلْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ
ٱلدَّوَآئِرَ ۚ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ ٱلسَّوْءِ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾ وَمِنَ
ٱلْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ
قُرُبَٰتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَٰتِ ٱلرَّسُولِ ۚ أَلَآ إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۚ
سَيُدْخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾
٢٠٢

94. Zij verontschuldigen zich bij jullie, nadat jullie naar hen terugkeren. Zeg: "Verontschuldig je niet. Wij zullen jullie niet geloven. Allaah heeft ons zeker bericht over jullie verhalen. En Allaah zal jullie daden aanzien en Zijn boodschapper. Vervolgens worden jullie teruggebracht naar de Alwetende van het verborgene en het waarneembare, waarna Hij jullie bericht over wat jullie deden."

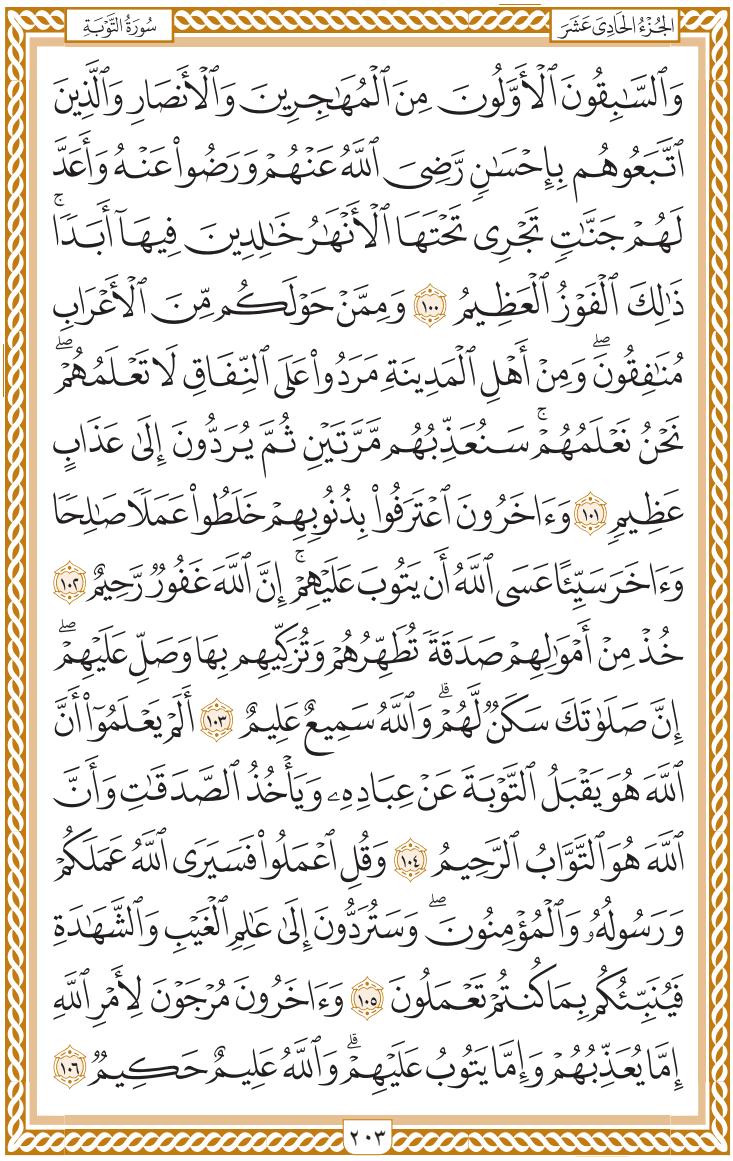
95. Zij zullen bij Allaah voor jullie zweren als jullie naar hen terugkeren, zodat jullie je van hen afwenden. Wend jullie dus van hen af. Voorwaar, zij zijn onrein. En hun verblijf is de hel als beloning voor wat zij verdienden.

96. Zij zweren voor jullie, zodat jullie tevreden over hen zijn. Maar al zijn jullie tevreden over hen, dan is Allaah waarlijk niet tevreden over het verdorven volk.

97. De bedoeïenen zijn erger in ongeloof en hypocrisie, en kennen hoogstwaarschijnlijker de grenzen niet van wat Allaah neerzond aan Zijn boodschapper. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

98. En van de bedoeïenen zijn er degenen die wat zij uitgeven als een belasting beschouwen en jullie tegenslagen afwachten. De wending van het slechte keert zich tegen hen. En Allaah is Alhorend, Alwetend.

99. En van de bedoeïenen zijn er degenen die geloven in Allaah en de Laatste Dag. En zij beschouwen wat zij uitgeven als middelen voor toenadering bij Allaah en aanroepingen van de boodschapper. Voorzeker, het is voor hen waarlijk een middel voor toenadering. Allaah zal hen binnenbrengen in Zijn Genade. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.


سُورَةُ التَّوۡبَةِ الجُزۡءُ الحَادِي عَشَرَ

وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلۡأَوَّلُونَ مِنَ ٱلۡمُهَٰجِرِينَ وَٱلۡأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ
ٱتَّبَعُوهُم بِإِحۡسَٰنٖ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُ وَأَعَدَّ
لَهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي تَحۡتَهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۚ
ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾ وَمِمَّنۡ حَوۡلَكُم مِّنَ ٱلۡأَعۡرَابِ
مُنَٰفِقُونَۖ وَمِنۡ أَهۡلِ ٱلۡمَدِينَةِ مَرَدُواْ عَلَى ٱلنِّفَاقِ لَا تَعۡلَمُهُمۡۖ
نَحۡنُ نَعۡلَمُهُمۡۚ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيۡنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ
عَظِيمٖ ﴿١٠١﴾ وَءَاخَرُونَ ٱعۡتَرَفُواْ بِذُنُوبِهِمۡ خَلَطُواْ عَمَلٗا صَٰلِحٗا
وَءَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿١٠٢﴾
خُذۡ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ صَدَقَةٗ تُطَهِّرُهُمۡ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيۡهِمۡۖ
إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٞ لَّهُمۡۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾ أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ
ٱللَّهَ هُوَ يَقۡبَلُ ٱلتَّوۡبَةَ عَنۡ عِبَادِهِۦ وَيَأۡخُذُ ٱلصَّدَقَٰتِ وَأَنَّ
ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ وَقُلِ ٱعۡمَلُواْ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمۡ
وَرَسُولُهُۥ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۖ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ وَءَاخَرُونَ مُرۡجَوۡنَ لِأَمۡرِ ٱللَّهِ
إِمَّا يُعَذِّبُهُمۡ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيۡهِمۡۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴿١٠٦﴾

٢٠٣

100. En de eerste voorlopers van de emigranten en [van] de helpers [al-ansaar] en wie hen in weldaad opvolgden, over hen is Allaah tevreden en zij zijn tevreden over Hem. En Hij bereidde voor hen tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd en eeuwig blijven. Dat is het geweldige succes.

101. En onder de bedoeïenen om jullie heen, zijn hypocrieten en onder de inwoners van Medina. Zij zijn gewend aan hypocrisie. Jij kent hen niet. Wij kennen hen wel. Wij zullen hen tweemaal kwellen. Vervolgens worden zij teruggebracht naar een geweldige kwelling.

102. En anderen [onder hen] erkenden hun zonden. Zij mengden goede daden en andere slechte [daden]. Wellicht dat Allaah hen in staat stelt berouw te tonen. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

103. Neem van hun rijkdommen een aalmoes, waarmee je hen reinigt en zuivert. En verricht aanroeping voor hen. Voorwaar, jouw aanroeping is gemoedsrust voor hen. En Allaah is Alhorend, Alwetend.

104. Weten zij niet dat Allaah Degene is Die het berouw aanvaardt van Zijn dienaren en de aalmoezen aanneemt? En dat Allaah waarlijk de Berouwaanvaarder, de Barmhartige is?

105. En zeg: "Doe. Allaah zal vervolgens zien wat jullie doen, en ook Zijn boodschapper en de gelovigen. En jullie zullen worden teruggebracht naar de Alwetende van het verborgene en het waarneembare, waarna Hij jullie bericht over wat jullie deden."

106. En anderen [onder hen] krijgen uitstel tot aan Allaahs Bevel. Hij zal hen of kwellen of in staat stellen berouw te tonen. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

الجزء الحادي عشر
سورة التوبة
وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًۢا بَيْنَ
ٱلْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ مِن قَبْلُ ۚ
وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّا ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ
لَكَٰذِبُونَ ﴿١٠٧﴾ لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى ٱلتَّقْوَىٰ
مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن
يَتَطَهَّرُوا۟ ۚ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُطَّهِّرِينَ ﴿١٠٨﴾ أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَٰنَهُۥ
عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَٰنَهُۥ
عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَٱنْهَارَ بِهِۦ فِى نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى
ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٩﴾ لَا يَزَالُ بُنْيَٰنُهُمُ ٱلَّذِى بَنَوْا۟ رِيبَةً
فِى قُلُوبِهِمْ إِلَّآ أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾
١/٤ الجزء ٢١
* إِنَّ ٱللَّهَ ٱشْتَرَىٰ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُم
بِأَنَّ لَهُمُ ٱلْجَنَّةَ ۚ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقْتُلُونَ
وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ
وَٱلْقُرْءَانِ ۚ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِ ۚ فَٱسْتَبْشِرُوا۟
بِبَيْعِكُمُ ٱلَّذِى بَايَعْتُم بِهِۦ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١١١﴾
٢٠٤

107. En degenen die een moskee namen ter veroorzaking van schade, en ongeloof en verdeeldheid onder de gelovigen, en in afwachting van wie voorheen streed tegen Allaah en Zijn boodschapper. En zij zweren vast en zeker: 'Voorwaar, wij wensten slechts het allerbeste.' En Allaah getuigt waarlijk dat zij zeker leugenaars zijn.

108. Sta er nooit in [om te bidden]. Zeker, een moskee die vanaf de eerste dag is gefundeerd op [gods]vrees, is er rechthebbender op dat je erin staat [om te bidden]. Erin zijn mannen die ervan houden om zich te reinigen. En Allaah houdt van wie zichzelf reinigen.

109. Is dus wie zijn gebouw fundeerde op vrees voor Allaah en tevredenheid beter? Of wie zijn gebouw fundeerde op de rand van een afgrond, die op instorten staat, waarna hij ermee in het vuur van de hel stort? En Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

110. Hun gebouw dat zij bouwden, zal een [oorzaak van] twijfel in hun harten blijven, behalve als hun harten verscheuren. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

111. Voorwaar, Allaah kocht van de gelovigen hun zielen [d.w.z. hun levens] en hun rijkdommen, zodat hun het paradijs toekomt. Zij strijden op Allaahs Weg, dan doden zij en worden gedood. Dat is een ware belofte waaraan Hij Zich heeft verbonden in de Thora, en in het Evangelie en in de Koran. En wie vervult zijn belofte meer dan Allaah? Wees dus verheugd met jullie koop die jullie sloten. En dat is het geweldige succes.

ٱلتَّـٰٓئِبُونَ ٱلْعَـٰبِدُونَ ٱلْحَـٰمِدُونَ ٱلسَّـٰٓئِحُونَ
ٱلرَّٰكِعُونَ ٱلسَّـٰجِدُونَ ٱلْـَٔامِرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ
وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱلْحَـٰفِظُونَ لِحُدُودِ ٱللَّهِ ۗ
وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟
أَن يَسْتَغْفِرُوا۟ لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوٓا۟ أُو۟لِى قُرْبَىٰ
مِنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَـٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا
كَانَ ٱسْتِغْفَارُ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَآ
إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ
لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ إِذْ
هَدَىٰهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ
عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يُحْىِۦ
وَيُمِيتُ ۚ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾
لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِىِّ وَٱلْمُهَـٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ ٱلَّذِينَ
ٱتَّبَعُوهُ فِى سَاعَةِ ٱلْعُسْرَةِ مِنۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ
فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّهُۥ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾

112. De berouwvollen, de aanbidders, de lofprijzers, de vastenden, de buigenden, de neerknielenden, de bevelers van de deugd en de verbieders van de ondeugd, en de wakers over Allaahs Grenzen. En verblijd de gelovigen.

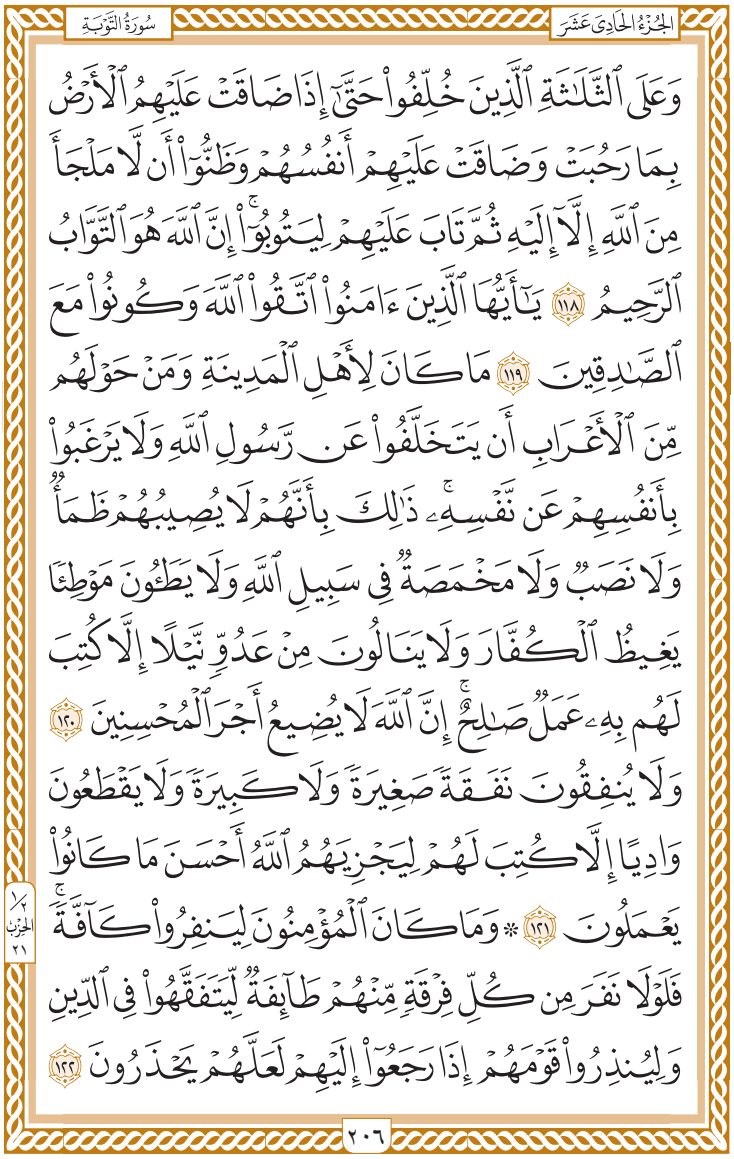
113. Het past de Profeet en degenen die geloven niet dat zij om vergeving vragen voor de afgodenaanbidders, al zijn zij verwanten, nadat het duidelijk voor hen is geworden dat zij mensen van het hellevuur zijn.

114. En dat Ibraahiem om vergeving vroeg voor zijn vader, was slechts omdat hij hem een belofte had gedaan. Maar nadat het duidelijk voor hem werd dat hij een vijand van Allaah was, vrijwaarde hij zich van hem. Voorwaar, Ibraahiem was zeker [met smart] aanroepend, verdraagzaam.

115. En Allaah zou nooit een volk laten dwalen, nadat Hij hen leidde, totdat Hij hun datgene zou tonen wat ze moeten vermijden. Voorwaar, Allaah is Alwetend over alles.

116. Voorwaar, Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. Hij geeft leven en doet sterven. En jullie hebben naast Allaah geen medestander en geen helper.

117. Allaah heeft voorzeker het berouw aanvaard van de Profeet. En van de emigranten en de helpers [al-ansaar], die hem volgden tijdens het uur van moeilijkheid, nadat de harten van een groep van hen bijna afweken. Vervolgens aanvaardde Hij hun berouw. Voorwaar, Allaah is voor hen Goedaardig, Barmhartig.


الجزء الحادي عشر
سورة التوبة
وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُواْ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَرۡضُ
بِمَا رَحُبَتۡ وَضَاقَتۡ عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمۡ وَظَنُّوٓاْ أَن لَّا مَلۡجَأَ
مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيۡهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡ لِيَتُوبُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ
ٱلرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَكُونُواْ مَعَ
ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١١٩﴾ مَا كَانَ لِأَهۡلِ ٱلۡمَدِينَةِ وَمَنۡ حَوۡلَهُم
مِّنَ ٱلۡأَعۡرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ ٱللَّهِ وَلَا يَرۡغَبُواْ
بِأَنفُسِهِمۡ عَن نَّفۡسِهِۦۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ لَا يُصِيبُهُمۡ ظَمَأٞ
وَلَا نَصَبٞ وَلَا مَخۡمَصَةٞ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَطَـُٔونَ مَوۡطِئٗا
يَغِيظُ ٱلۡكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنۡ عَدُوّٖ نَّيۡلًا إِلَّا كُتِبَ
لَهُم بِهِۦ عَمَلٞ صَٰلِحٌۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٢٠﴾
وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةٗ صَغِيرَةٗ وَلَا كَبِيرَةٗ وَلَا يَقۡطَعُونَ
وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمۡ لِيَجۡزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحۡسَنَ مَا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ﴿١٢١﴾ * وَمَا كَانَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ لِيَنفِرُواْ كَآفَّةٗۚ
فَلَوۡلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرۡقَةٖ مِّنۡهُمۡ طَآئِفَةٞ لِّيَتَفَقَّهُواْ فِي ٱلدِّينِ
وَلِيُنذِرُواْ قَوۡمَهُمۡ إِذَا رَجَعُوٓاْ إِلَيۡهِمۡ لَعَلَّهُمۡ يَحۡذَرُونَ ﴿١٢٢﴾
١/٢ الجزء ٢١
٢٠٦

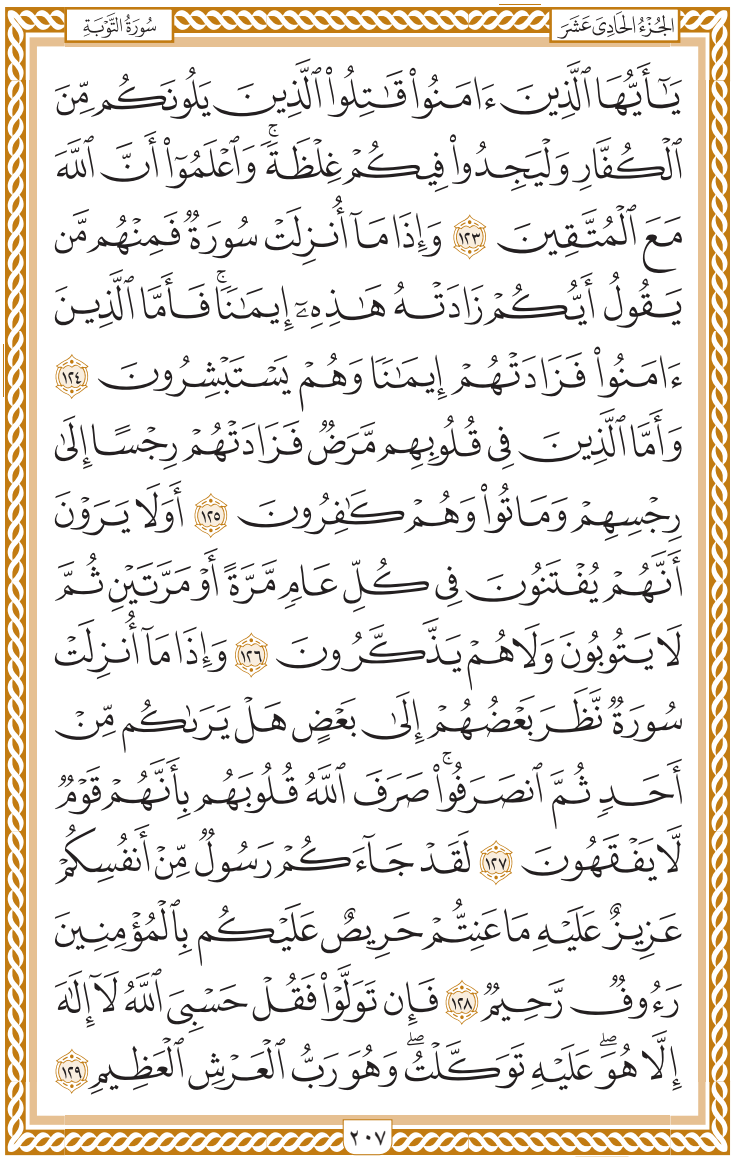
118. En ook [het berouw] van de drie die werden achtergelaten. Totdat de aarde te nauw voor hen werd, ondanks al haar wijdte. En totdat hun zielen te nauw voor hen werden. En zij waren ervan overtuigd dat er geen schuilplaats was tegen Allaah, behalve bij Hem. Daarna stelde Hij hen in staat berouw te hebben, zodat zij berouwvol konden zijn. Voorwaar, Allaah is het Die de Berouwaanvaarder, de Barmhartige is.

119. O jullie die geloven, vrees Allaah en wees met de waarachtigen.

120. Het past de inwoners van Medina en de bedoeïenen die om hen heen zijn niet om achter te blijven op Allaahs boodschapper. En ook niet dat zij voorkeur geven aan zichzelf boven hem. Dat is omdat geen dorst hen raakt, en geen gezwoeg en geen honger op Allaahs Weg. En [om]dat zij geen stap op een grond zetten die de ongelovigen woedend maakt. En [om]dat zij geen overwinning over een vijand behalen, of daarmee wordt voor hen een goede daad opgeschreven. Voorwaar, Allaah laat de beloning voor de weldoeners niet verloren gaan.

121. En [om]dat zij geen uitgave doen, klein of groot, en [om]dat zij geen vallei oversteken, of dat wordt voor hen opgeschreven. Zodat Allaah hen zal vergelden met het beste wat zij gewoonlijk deden.

122. En het is niet gepast voor de gelovigen om allemaal ten strijde te trekken. Waarom trekt niet uit elke eenheid van hen, een groep ten strijde? Zodat zij [die achterblijven] begrip van de religie opdoen. En zodat zij hun mensen waarschuwen als zij naar hen terugkeren. Wellicht dat zij zullen vrezen.



123. O jullie die geloven, strijd tegen de ongelovigen die dicht bij jullie gelegen zijn. En laat hen hardheid bij jullie aantreffen. En weet dat Allaah met de godvrezenden is.

124. En elke keer wanneer een soerah [hoofdstuk van de Koran] wordt neergezonden, dan is er van hen wie zegt: 'Bij wie van jullie heeft dit het geloof laten toenemen? Dus zij die geloven; bij hen heeft het wel het geloof laten toenemen. En zij zijn verheugd.

125. En degenen met een ziekte in hun harten; bij hen heeft het onreinheid laten toenemen bovenop hun onreinheid. En zij zijn overleden, terwijl zij ongelovigen zijn.

126. En zien zij niet dat zij elk jaar een of twee keer worden beproefd? Maar zij tonen vervolgens geen berouw. En zij herinneren niet.

127. En elke keer wanneer een soerah [hoofdstuk van de Koran] wordt neergezonden, kijken zij elkaar aan: 'Is er iemand die jullie ziet?' Vervolgens wenden zij zich af. Allaah heeft hun harten afgewend, omdat zij een niet begrijpend volk zijn.

128. Er is voorzeker een boodschapper uit jullie midden naar jullie gekomen. Jullie ongemak valt hem zwaar. Hij is gespitst op jullie. En voor de gelovigen is hij goedaardig, barmhartig.

129. Als zij vervolgens wegdraaien, zeg dan: "Allaah is Genoeg voor mij. Er is geen ware god behalve Hij. Op Hem vertrouw ik. En Hij is de Heer van de Geweldige Troon."

DJUZ' 11

Hoofdstuk 10
Yoenos
[Jona]

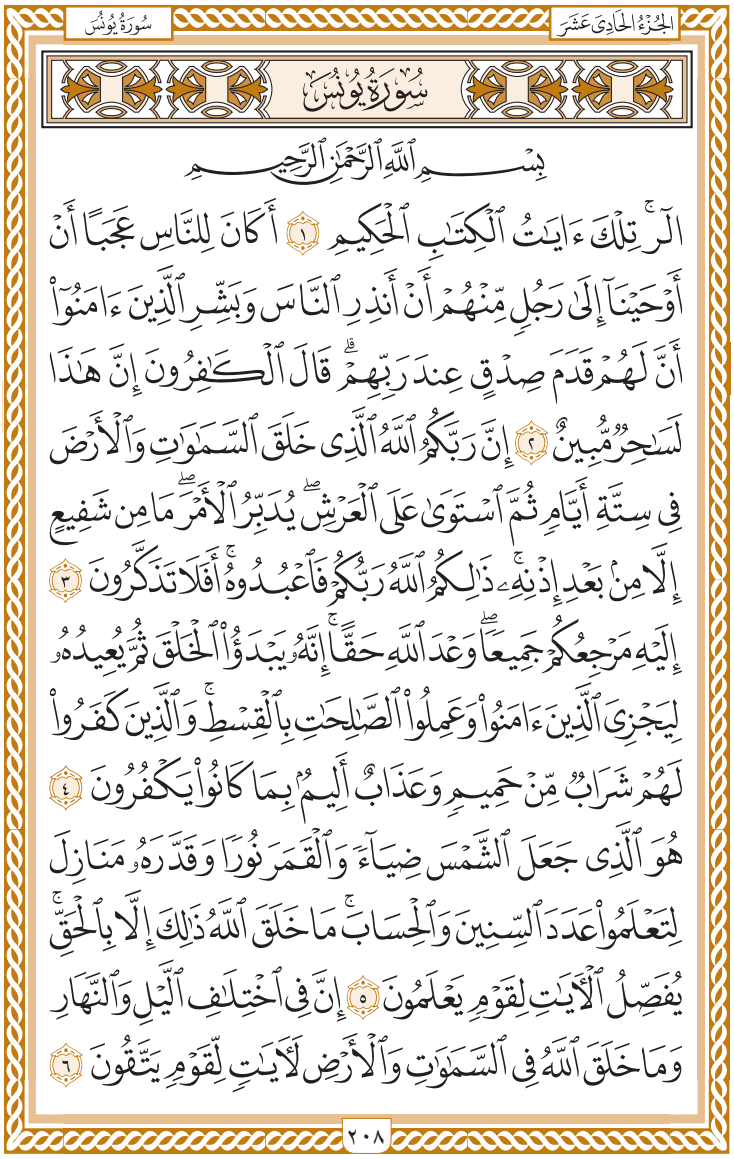
In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Raa. Dat zijn de verzen van het wijze Boek.

2. Is het verbazingwekkend voor de mensen dat Wij aan een man van hen openbaarden: "Voorwaar, waarschuw de mensen. En verblijd degenen die geloven dat zij een waarachtige positie hebben bij hun Heer."? De ongelovigen zeiden: 'Voorwaar, dit is zeker een duidelijke tovenaar.'

3. Voorwaar, jullie Heer is Allaah. Degene Die de hemelen en de aarde in zes dagen schiep, waarna Hij Zich boven de Troon verhief. Hij bepaalt de beschikking. Er is geen bemiddelaar, behalve na Zijn Toestemming. Dat is Allaah, jullie Heer. Aanbid Hem dus. Herinneren jullie dan niet?

4. Naar hem is de terugkeer van jullie allen. Als Allaahs Ware Belofte. Hij begint waarlijk de schepping, waarna Hij die herhaalt. Zodat Hij degenen die geloven en goede daden verrichten, vergeldt met gerechtigheid. En degenen die ongelovig


الجزء الحادي عشر
سورة يونس
سُورَةُ يُونُسَ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
الر ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ
أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا
أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَٰذَا
لَسَاحِرٌ مُبِينٌ ﴿٢﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۖ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۖ مَا مِنْ شَفِيعٍ
إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾
إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۖ وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا ۚ إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ
لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾
هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُ مَنَازِلَ
لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ
يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾
٢٠٨

waren; voor hen is er een drinken van kokend water en een pijnlijke kwelling, vanwege het ongeloof dat zij begingen.

5. Hij is Degene Die de zon schijnend maakte. En de maan lichtend. En Hij bepaalde voor haar standen, zodat jullie het aantal jaren en de berekening weten. Allaah schiep dat slechts volgens de waarheid. Hij zet de tekenen uiteen voor een wetend volk.

6. Voorwaar, in het verschil van de nacht en de dag, en wat Allaah schiep in de hemelen en op aarde, zijn zeker tekenen voor een godvrezend volk.

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا وَرَضُواْ بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَٱطۡمَأَنُّواْ
بِهَا وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنۡ ءَايَٰتِنَا غَٰفِلُونَ ٧ أُوْلَٰٓئِكَ مَأۡوَىٰهُمُ
ٱلنَّارُ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٨ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ
ٱلصَّٰلِحَٰتِ يَهۡدِيهِمۡ رَبُّهُم بِإِيمَٰنِهِمۡۖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمُ
ٱلۡأَنۡهَٰرُ فِي جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ٩ دَعۡوَىٰهُمۡ فِيهَا سُبۡحَٰنَكَ
ٱللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمۡ فِيهَا سَلَٰمٞۚ وَءَاخِرُ دَعۡوَىٰهُمۡ أَنِ ٱلۡحَمۡدُ
لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٠ * وَلَوۡ يُعَجِّلُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ ٱلشَّرَّ
ٱسۡتِعۡجَالَهُم بِٱلۡخَيۡرِ لَقُضِيَ إِلَيۡهِمۡ أَجَلُهُمۡۖ فَنَذَرُ ٱلَّذِينَ
لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَ ١١ وَإِذَا مَسَّ ٱلۡإِنسَٰنَ
ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوۡ قَاعِدًا أَوۡ قَآئِمٗا فَلَمَّا كَشَفۡنَا
عَنۡهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمۡ يَدۡعُنَآ إِلَىٰ ضُرّٖ مَّسَّهُۥۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ
لِلۡمُسۡرِفِينَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٢ وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَا ٱلۡقُرُونَ
مِن قَبۡلِكُمۡ لَمَّا ظَلَمُواْ وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَمَا كَانُواْ
لِيُؤۡمِنُواْۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ١٣ ثُمَّ جَعَلۡنَٰكُمۡ
خَلَٰٓئِفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ لِنَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ١٤

7. Voorwaar, wie niet hopen op Onze ontmoeting, en tevreden zijn met het wereldse leven, en zich op hun gemak voelen erbij. En wie onachtzaam zijn over Onze Tekenen.

8. Diegenen hun verblijf is het vuur, vanwege wat zij verdienden.

9. Voorwaar, degenen die geloven en goede daden verrichten, worden geleid door hun Heer vanwege hun geloof. Onder hen stromen rivieren in tuinen van genieting.

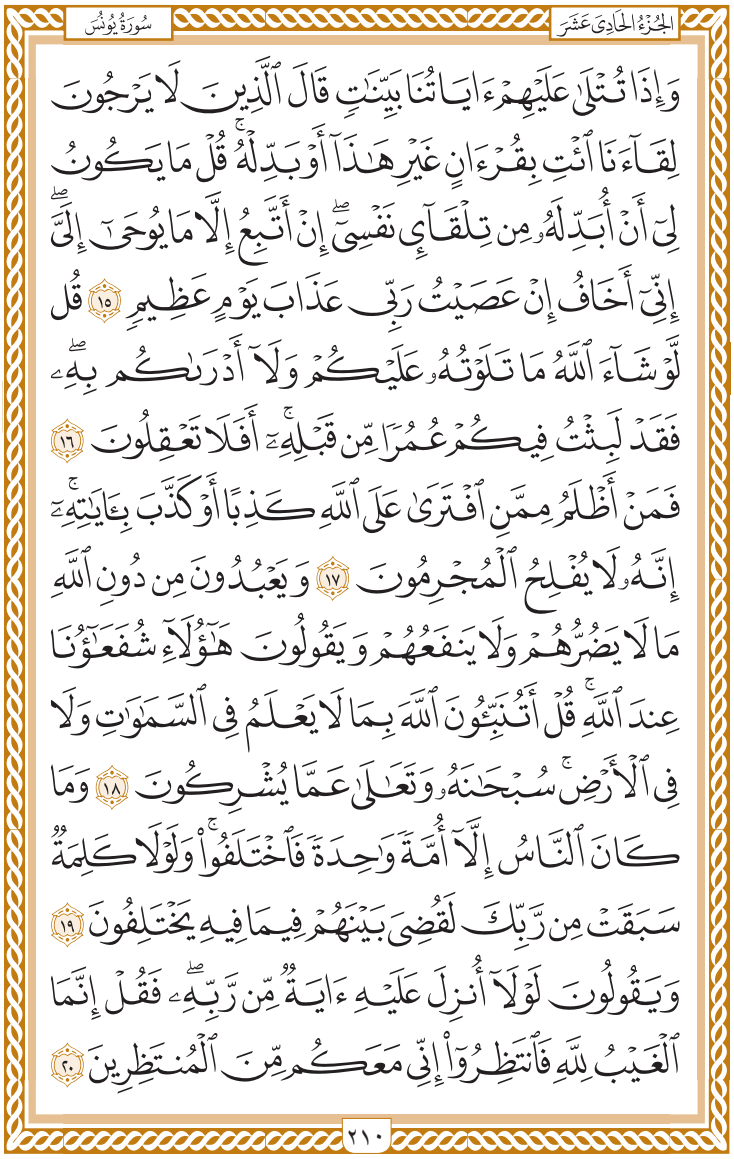
10. Hun uitroep daarin is: 'Verheerlijkt bent U, o Allaah.' En hun groet daarin is: 'Salaam [vrede].' En hun uitroep wordt afgesloten met: 'Voorwaar, alle lof is aan Allaah, de Heer van de werelden.'

11. En als Allaah voor de mensen het slechte bespoedigde, net zoals Hij het goede voor hen bespoedigt, was hun termijn al zeker verlopen. Wij laten degenen die niet hopen op Onze ontmoeting dus ronddwalend volharden in hun overschrijding.

12. En als de schade de mens raakt, roept hij Ons aan, [liggend] op zijn zij, of zittend of staand. Nadat Wij echter zijn schade van hem wegnemen, gaat hij voort alsof hij Ons niet eerder aanriep vanwege schade die hem had geraakt. Zo is voor de buitensporigen datgene wat zij deden verfraaid.

13. En voorzeker, Wij hebben de generaties vóór jullie vernietigd nadat zij onrecht pleegden. En hun boodschappers kwamen naar hen met duidelijke bewijzen. Maar zij zouden niet geloven. Op dezelfde manier vergelden Wij het misdadige volk.

14. Vervolgens maakten Wij van jullie opvolgers op aarde na hen, zodat Wij zien hoe jullie handelen.



15. En als Onze duidelijke verzen voor hen worden gereciteerd, zeggen degenen die niet hopen op Onze ontmoeting: 'Kom met een Koran anders dan deze of verruil hem.' Zeg: "Het is niet aan mij om hem vanuit mezelf te vervangen, ik volg slechts wat aan mij wordt geopenbaard. Ik vrees de kwelling van een geweldige dag, als ik mijn Heer ongehoorzaam ben."

16. Zeg: "Als Allaah wilde, had ik hem nooit aan jullie voorgedragen en had Hij jullie er nooit van op de hoogte gebracht. Ik verbleef ervóór zeker een levensduur met jullie. Begrijpen jullie dan niet?"

17. Dus wie is onrechtvaardiger dan wie een leugen verzon over Allaah of Zijn Tekenen verloochende? Voorwaar, de misdadigers welslagen nooit.

18. En zij aanbidden naast Allaah wat hen niet schaadt en hun niet baat. En zij zeggen: 'Diegenen zijn onze bemiddelaars bij Allaah.' Zeg: "Berichten jullie Allaah over iets in de hemelen en op aarde waarover Hij geen kennis heeft? Verheerlijkt en Verheven is Hij boven de deelgenoten die zij toeschrijven."

19. En de mensen waren slechts één gemeenschap, waarna zij onenigheid kregen. En ware het niet een Woord dat voorafging van jouw Heer, dan was zeker tussen hen geoordeeld inzake datgene waarover ze onenigheid hadden.

20. En zij zeggen: 'Was er maar een teken van zijn Heer aan hem neergezonden.' Zeg dus: "Voorwaar, het verborgene komt slechts aan Allaah toe. Wacht dus. Voorwaar, ik ben met jullie van de wachtenden."

وَإِذَآ أَذَقْنَا ٱلنَّاسَ رَحْمَةً مِّنۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُم مَّكْرٌ
فِىٓ ءَايَاتِنَا ۚ قُلِ ٱللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿٢١﴾
هُوَ ٱلَّذِى يُسَيِّرُكُمْ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمْ فِى ٱلْفُلْكِ
وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا۟ بِهَا جَآءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ
وَجَآءَهُمُ ٱلْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ
دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ
مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٢٢﴾ فَلَمَّآ أَنجَىٰهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ
ٱلْحَقِّ ۗ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُم ۖ مَّتَٰعَ ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا ۖ ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾
إِنَّمَا مَثَلُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ
بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلْأَنْعَٰمُ حَتَّىٰٓ إِذَآ
أَخَذَتِ ٱلْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَآ أَنَّهُمْ قَٰدِرُونَ
عَلَيْهَآ أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ
بِٱلْأَمْسِ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ وَٱللَّهُ يَدْعُوٓا۟
إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾

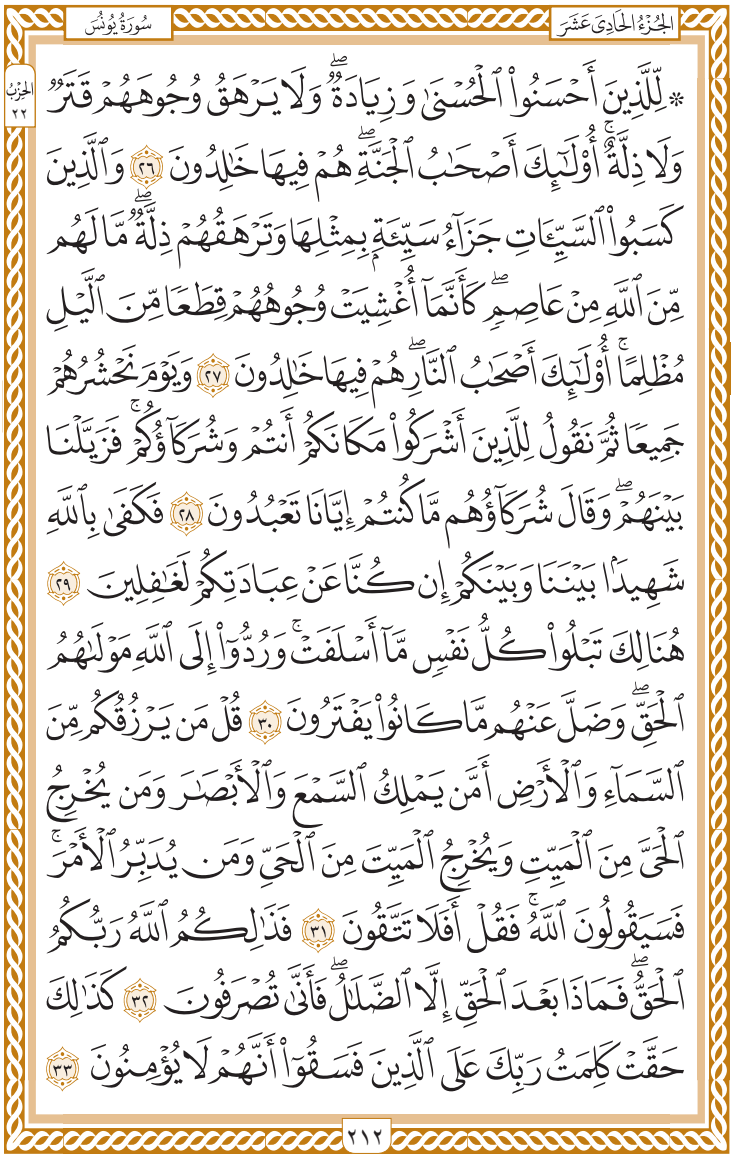
21. En als Wij de mensen genade laten proeven, na tegenspoed die hen raakt, beramen zij listen tegen Onze Tekenen. Zeg: "Allaah is sneller met beramen." Voorwaar, Onze gezanten schrijven jullie listberaming op.

22. Hij is Degene Die jullie laat rondreizen over het land en op zee. Totdat jullie aan boord van de schepen zijn. En als ze zich dankzij een aangename wind voortbewegen met hen [aan boord], en zij blij ermee zijn, komt er een razende wind op af. En komen golven uit alle richtingen op hen af. En [als] zij overtuigd zijn dat zij zijn omringd, roepen zij Allaah aan, de religie zuiver aan Hem wijdend: 'Als U ons hieruit redt, zullen we vast en zeker tot de dankbaren behoren.'

23. Nadat Hij hen vervolgens redt, overtreden zij [wederom] ten onrechte op aarde. O mensen, voorwaar, jullie overtreding is slechts ten nadele van julliezelf, als een genieting van het wereldse leven. Vervolgens is jullie terugkeer naar Ons [alleen]. Wij berichten jullie dan over wat jullie deden.

24. Voorwaar, de gelijkenis van het wereldse leven is als water wat Wij lieten neerkomen uit de hemel. Vervolgens vermengden de gewassen van de aarde zich ermee, dat waarvan de mensen en het vee eten. Totdat de aarde haar versiering nam en zich verfraaide, en de eigenaren ervan dachten dat zij ertoe in staat waren, kwam Ons Bevel 's nachts of overdag tot haar. Wij maakten er toen een uitgedoofde oogst van, alsof ze de dag ervoor niet [rijkelijk] bloeide. Zo zetten Wij de tekenen uiteen voor een nadenkend volk.

25. En Allaah nodigt uit naar het huis van vrede. En Hij leidt wie Hij wil naar een Recht Pad.



*لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ
وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ
كَسَبُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَّا لَهُم
مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَأَنَّمَآ أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ ٱلَّيْلِ
مُظْلِمًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ
جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَشُرَكَآؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا
بَيْنَهُمْ ۖ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾ فَكَفَىٰ بِٱللَّهِ
شَهِيدًۢا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَٰفِلِينَ ﴿٢٩﴾
هُنَالِكَ تَبْلُوا۟ كُلُّ نَفْسٍ مَّآ أَسْلَفَتْ ۚ وَرُدُّوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ مَوْلَىٰهُمُ
ٱلْحَقِّ ۖ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾ قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ
ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ وَمَن يُخْرِجُ
ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ وَمَن يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۚ
فَسَيَقُولُونَ ٱللَّهُ ۚ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمُ
ٱلْحَقُّ ۖ فَمَاذَا بَعْدَ ٱلْحَقِّ إِلَّا ٱلضَّلَٰلُ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَٰلِكَ
حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ فَسَقُوٓا۟ أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

26. Voor degenen die weldoen, is er het allerbeste en meer. En geen donkerte en geen vernedering bedekken hun gezichten. Zij zijn de bewoners van het paradijs. Zij blijven daarin voor altijd.

27. En wie slechtheden verdienden; de vergelding van een slechte daad, is met het soortgelijke eraan. En zij worden omhuld met vernedering. Zij hebben geen beschermer tegen Allaah. Het is alsof hun gezichten omvangen zijn door delen van de pikdonkere nacht. Zij zijn de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd.

28. En de dag dat Wij hen allemaal verzamelen, waarna Wij zeggen tegen degenen die afgoderij beleden: "Blijf op jullie plek, jullie en jullie deelgenoten." Wij onderscheiden hen dan van elkaar. En hun deelgenoten zullen zeggen: 'Jullie aanbaden ons niet.

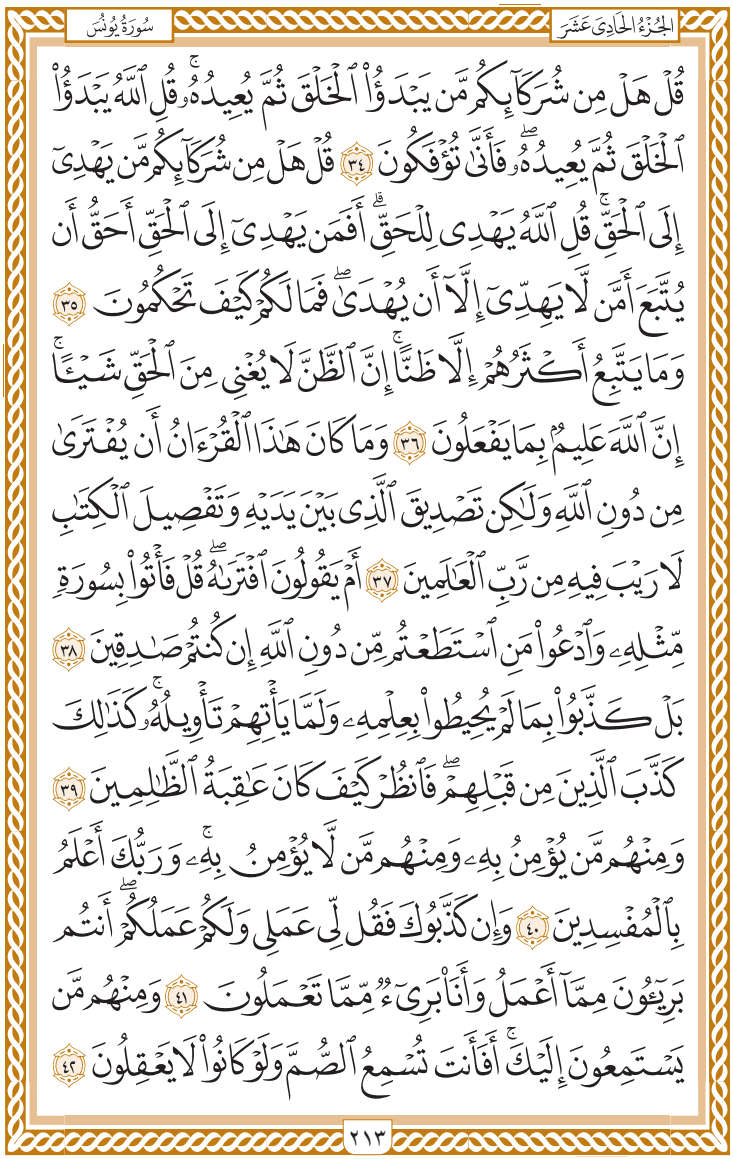
29. Allaah voldoet dus als Getuige tussen ons en jullie. Voorwaar, wij waren zeker onachtzaam over jullie aanbidding.'

30. Daar wordt elke ziel beproefd met wat ze voorheen pleegde. En zij worden teruggebracht naar Allaah, hun Ware Medestander. En wat zij verzonnen, laat hen in de steek.

31. Zeg: "Wie voorziet jullie uit de hemel en de aarde? Of wie beschikt over het gehoor en het zicht? En wie brengt het levende voort uit het dode en brengt het dode voort uit het levende? En wie bepaalt de beschikking?" Zij zeggen dan: 'Allaah.' Zeg dus: "Vrezen jullie [Allaah] dan niet?"

32. Dat is dus Allaah, jullie Ware Heer. Wat is er dan na de waarheid, behalve de dwaling? Hoe kunnen jullie dus zijn afgewend?

33. Zo is het Woord van jouw Heer bevestigd tegen degenen die verdorven waren, dat zij waarlijk niet geloven.


الجزء الحادي عشر
سورة يونس

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟
ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾ قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَهْدِىٓ
إِلَى ٱلْحَقِّ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِى لِلْحَقِّ ۗ أَفَمَن يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَن
يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّىٓ إِلَّآ أَن يُهْدَىٰ ۖ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾
وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۚ إِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ
مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ ٱلْكِتَٰبِ
لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِسُورَةٍ
مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾
بَلْ كَذَّبُوا۟ بِمَا لَمْ يُحِيطُوا۟ بِعِلْمِهِۦ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ
كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣٩﴾
وَمِنْهُم مَّن يُؤْمِنُ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن لَّا يُؤْمِنُ بِهِۦ ۚ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
بِٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾ وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّى عَمَلِى وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۖ أَنتُم
بَرِيٓـُٔونَ مِمَّآ أَعْمَلُ وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾ وَمِنْهُم مَّن
يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

٢١٣

34. Zeg: "Is er van jullie deelgenoten wie de schepping begint waarna hij die herhaalt?" Zeg: "Allaah begint de schepping, waarna Hij die herhaalt. Hoe kunnen jullie dus zo worden misleid?"

35. Zeg: "Is er van jullie deelgenoten wie leidt naar de waarheid?" Zeg: "Allaah leidt naar de waarheid. Is dus Degene Die leidt naar de waarheid rechthebbender om te worden gevolgd of degene die [zelf] niet rechtgeleid raakt, behalve als hij wordt geleid? Hoe kunnen jullie dus [zo] oordelen?"

36. En de meesten van hen volgen slechts vermoedens. Voorwaar, de vermoedens dragen niets bij aan de waarheid. Voorwaar, Allaah is Alwetend over wat zij verrichten.

37. En deze Koran zou nooit verzonnen kunnen worden over een ander dan Allaah. Maar [hij is] als bevestiging van wat eraan voorafging en een uiteenzetting van het boek. Er is geen twijfel over, [afkomstig] van de Heer van de werelden.

38. Of zeggen zij: 'Hij heeft hem verzonnen'? Zeg: "Kom dan met een hoofdstuk dat erop lijkt. En roep wie jullie kunnen bijeen met uitzondering van Allaah, als jullie waarachtig zijn."

39. Integendeel! Zij verloochenden datgene waarvan zij de kennis niet omvatten, en waarvan de uitleg nog niet tot hen is gekomen. Zo verloochenden wie vóór hen waren. Zie dus hoe de afloop was van de onrechtplegers.

40. En van hen is er wie erin gelooft. En van hen is er wie er niet in gelooft. En jouw Heer is Alwetend over de verderfzaaiers.

41. En als zij jou verloochenen, zeg dan: "Ik heb mijn eigen daden. En jullie hebben je eigen daden. Jullie zijn gevrijwaard van wat ik doe. En ik ben gevrijwaard van wat jullie doen."

42. En van hen is er wie naar je luistert. Kun jij dan de doven laten horen, al zouden zij niet begrijpen?

43. En van hen is er wie naar je kijkt. Kun jij dan de blinden leiden, al zouden zij niet zien?

44. Voorwaar, Allaah doet de mensen geen enkel onrecht aan. Maar de mensen doen zichzelf onrecht aan.

45. En de dag dat Hij hen verzamelt, is het alsof zij slechts een uur van de dag verbleven. Zij zullen elkaar herkennen. Wie de ontmoeting met Allaah verloochenden, hebben zeker verloren. En zij waren niet rechtgeleid.

46. En: of Wij tonen jou vast en zeker een deel van wat Wij hun beloven. Of Wij laten jou vast en zeker overlijden. Vervolgens is hun terugkeer naar Ons. Dan is Allaah Getuige van wat zij verrichtten.

47. En voor elke gemeenschap was er een boodschapper. Nadat hun boodschapper naar hen kwam, werd met rechtvaardigheid tussen hen geoordeeld en hun wordt geen onrecht aangedaan.

48. En zij zeggen: 'Wanneer is deze belofte als jullie waarachtig zijn?'

49. Zeg: "Ik bezit voor mezelf geen schade en geen nut, behalve wat Allaah wil. Voor elke gemeenschap is een termijn. Als hun termijn komt, kunnen ze die dus geen uur uitstellen of vervroegen.

وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تَهْدِى ٱلْعُمْىَ وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾
إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ ٱلنَّاسَ شَيْـًٔا وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمْ
يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا سَاعَةً مِّنَ ٱلنَّهَارِ
يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ وَمَا كَانُوا۟
مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾ وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ
فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ ٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلِكُلِّ
أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾
قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ
أَجَلٌ ۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾
قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَٰتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ
ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ ءَآلْـَٰٔنَ وَقَدْ كُنتُم بِهِۦ
تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ
هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾ * وَيَسْتَنۢبِـُٔونَكَ
أَحَقٌّ هُوَ ۖ قُلْ إِى وَرَبِّىٓ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ ۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

١/٤ الجزء ٢٢

50. Zeg: "Stel, Zijn kwelling komt 's nachts of overdag tot jullie; wat daarvan willen de misdadigers verhaasten?"

51. Is het pas daar, nadat hij plaatsvindt, dat jullie erin geloven? Nu pas, terwijl jullie [voorheen] om de bespoediging ervan vroegen?

52. Vervolgens wordt gezegd tegen degenen die onrecht pleegden: 'Proef de eeuwige kwelling. Worden jullie vergolden, behalve voor wat jullie verdienden?'

53. En zij verzoeken jou hen te berichten of het waarheid is. Zeg: "Jawel! Bij mijn Heer! Voorwaar, het is zeker waarheid. En jullie zijn zeker geen verhinderaars."

وَلَوۡ أَنَّ لِكُلِّ نَفۡسٖ ظَلَمَتۡ مَا فِي ٱلۡأَرۡضِ لَٱفۡتَدَتۡ بِهِۦۗ وَأَسَرُّواْ
ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَۖ وَقُضِيَ بَيۡنَهُم بِٱلۡقِسۡطِ وَهُمۡ
لَا يُظۡلَمُونَ ٥٤ أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ أَلَآ إِنَّ
وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ٥٥ هُوَ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ
وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ٥٦ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَتۡكُم مَّوۡعِظَةٞ
مِّن رَّبِّكُمۡ وَشِفَآءٞ لِّمَا فِي ٱلصُّدُورِ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ ٥٧
قُلۡ بِفَضۡلِ ٱللَّهِ وَبِرَحۡمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلۡيَفۡرَحُواْ هُوَ خَيۡرٞ مِّمَّا
يَجۡمَعُونَ ٥٨ قُلۡ أَرَءَيۡتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزۡقٖ
فَجَعَلۡتُم مِّنۡهُ حَرَامٗا وَحَلَٰلٗا قُلۡ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمۡۖ أَمۡ عَلَى
ٱللَّهِ تَفۡتَرُونَ ٥٩ وَمَا ظَنُّ ٱلَّذِينَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ
يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ
لَا يَشۡكُرُونَ ٦٠ وَمَا تَكُونُ فِي شَأۡنٖ وَمَا تَتۡلُواْ مِنۡهُ مِن قُرۡءَانٖ
وَلَا تَعۡمَلُونَ مِنۡ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيۡكُمۡ شُهُودًا إِذۡ تُفِيضُونَ
فِيهِۚ وَمَا يَعۡزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثۡقَالِ ذَرَّةٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي
ٱلسَّمَآءِ وَلَآ أَصۡغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكۡبَرَ إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٍ ٦١

54. En als elke ziel die onrecht pleegde datgene bezat wat op aarde is, zou zij zich ermee willen vrijkopen. En bij het aanschouwen van de kwelling verbergen zij hun spijt. En er wordt met rechtvaardigheid tussen hen geoordeeld, en hun wordt geen onrecht aangedaan.

55. Voorzeker, aan Allaah behoort waarlijk wat in de hemelen en op aarde is. Voorzeker, Allaahs Belofte is waarlijk waarheid, maar de meesten van hen weten niet.

56. Hij geeft leven en doet sterven. En naar Hem worden jullie teruggebracht.

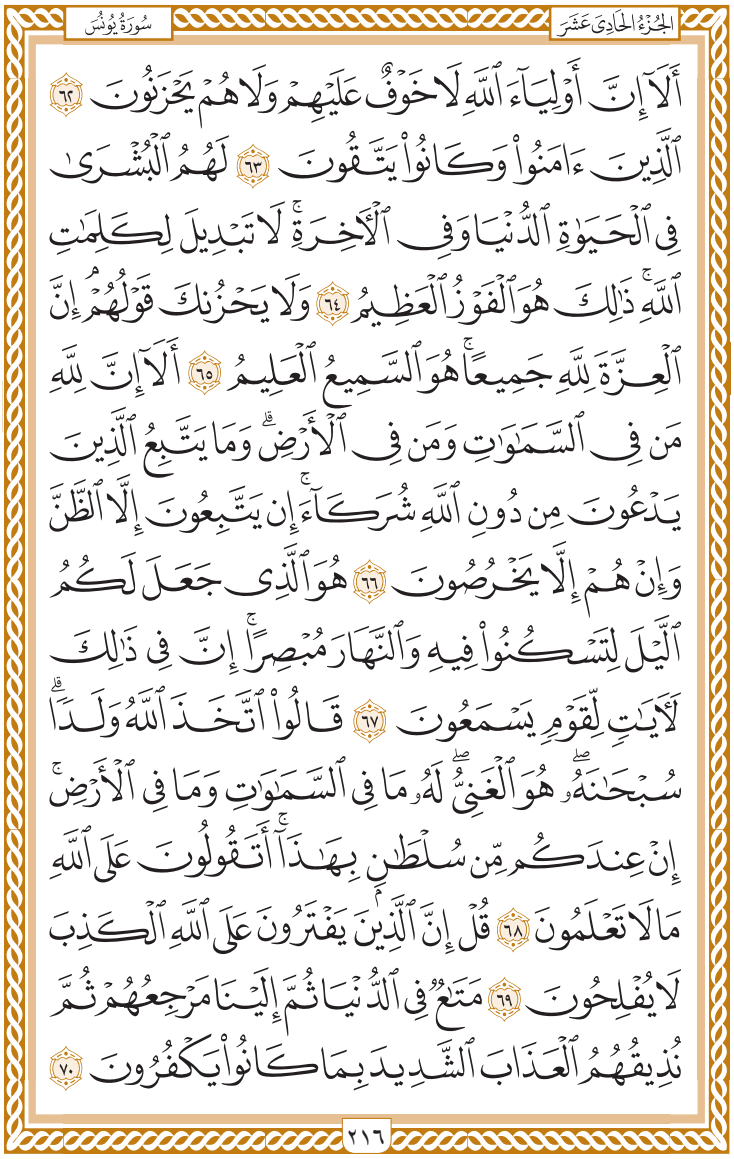
57. O mensen, er is zeker een vermaning van jullie Heer naar jullie gekomen. En een genezing voor wat in de borsten is. En een leiding en een genade voor de gelovigen.

58. Zeg: "Allaahs Verdienste en Zijn Genade, laat hen blij ermee zijn. Dat is beter dan wat zij verzamelen."

59. Zeg: "Stel de levensvoorziening voor die Allaah voor jullie neerzond, vervolgens maakten jullie iets ervan verboden en iets toegestaan." Zeg: "Is het Allaah die jullie daar toestemming voor gaf? Of verzinnen jullie leugens over Allaah?"

60. En wat is het vermoeden van wie leugens verzinnen over Allaah tijdens de Opstandingsdag? Voorwaar, Allaah is zeker van verdienste voor de mensen, maar de meesten van hen zijn niet dankbaar.

61. En ongeacht in welke omstandigheid je verkeert, en wat voor recitatie uit de Koran je voordraagt en welke daad jullie verrichten, of Wij zijn Getuigen van jullie als jullie je erin begeven. En jouw Heer ontgaat zelfs niet het gewicht van een miertje op aarde en niet in de hemel. En niet kleiner dan dat en niet groter, of het staat in een duidelijk boek.



62. Voorzeker, voor Allaahs medestanders is er waarlijk geen angst en zij treuren niet.

63. Zij die geloofden en godvrezend waren.

64. Voor hen is er de verheugenis tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. Er is geen wijziging van Allaahs Woorden. Dat is het geweldige succes.

65. En laat hun uitspraak jou niet bedroeven. Voorwaar, aan Allaah behoort de gehele Almacht. Hij is de Alhorende, de Alwetende.

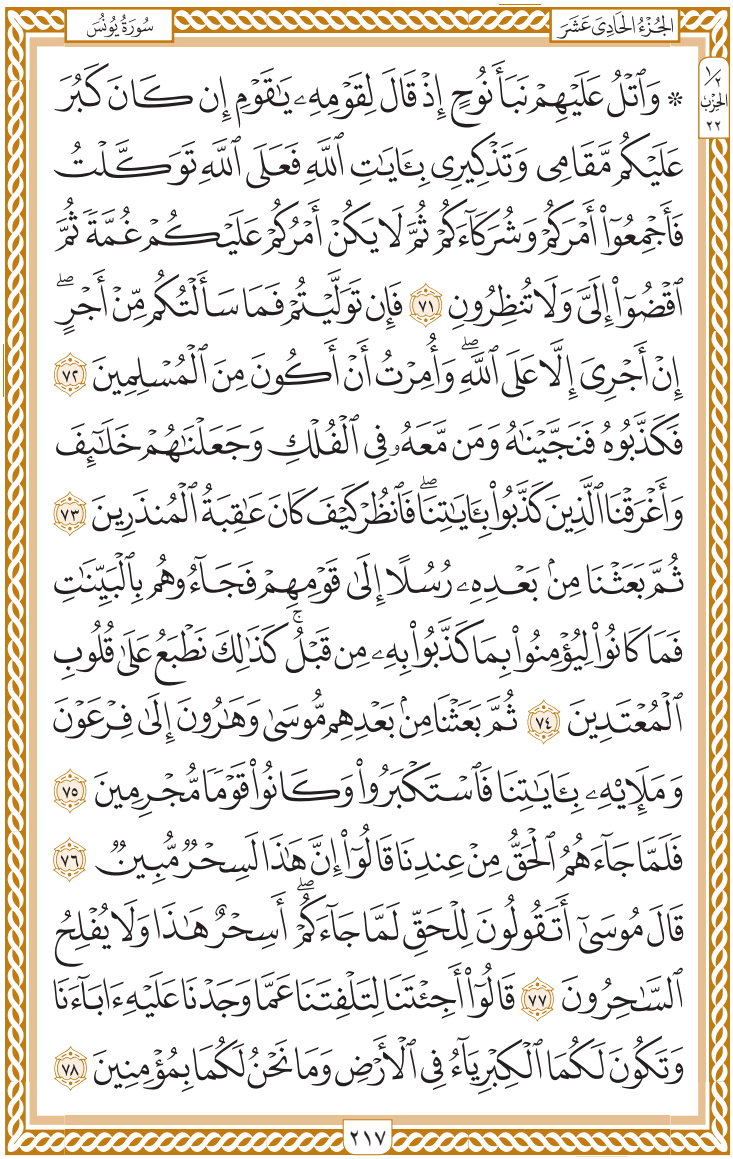
66. Voorzeker, aan Allaah behoort waarlijk wie in de hemelen en wie op aarde is. En wat volgen degenen die naast Allaah deelgenoten aanroepen? Zij volgen slechts de vermoedens. En zij uiten slechts leugenachtige aannames.

67. Hij is Degene Die de nacht voor jullie maakte zodat jullie erin tot rust komen, en de dag om te zien. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een luisterend volk.

68. Zij zeiden: 'Allaah nam een kind.' Verheerlijkt is Hij. Hij is de Rijke [en Behoefteloze]. Aan Hem behoort wat in de hemelen en wat op aarde is. Hebben jullie hier enig argument voor? Zeggen jullie over Allaah wat jullie niet weten?

69. Zeg: "Voorwaar, wie leugens over Allaah verzinnen, welslagen niet."

70. [Het is] een genieting tijdens het wereldse leven. Vervolgens is hun terugkeer naar Ons. Vervolgens laten Wij hun de ernstige kwelling proeven, vanwege het ongeloof dat zij begingen.


الجزء الحادي عشر
سورة يونس
١/٢ الجزء ٢٢
* وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ نُوحٍ إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ إِن كَانَ كَبُرَ
عَلَيۡكُم مَّقَامِي وَتَذۡكِيرِي بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡتُ
فَأَجۡمِعُوٓاْ أَمۡرَكُمۡ وَشُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ لَا يَكُنۡ أَمۡرُكُمۡ عَلَيۡكُمۡ غُمَّةٗ ثُمَّ
ٱقۡضُوٓاْ إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ٧١ فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ فَمَا سَأَلۡتُكُم مِّنۡ أَجۡرٍۖ
إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِۖ وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ٧٢
فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ وَجَعَلۡنَٰهُمۡ خَلَٰٓئِفَ
وَأَغۡرَقۡنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُنذَرِينَ ٧٣
ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ رُسُلًا إِلَىٰ قَوۡمِهِمۡ فَجَآءُوهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ
فَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ بِهِۦ مِن قَبۡلُۚ كَذَٰلِكَ نَطۡبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ
ٱلۡمُعۡتَدِينَ ٧٤ ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ
وَمَلَإِيْهِۦ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمٗا مُّجۡرِمِينَ ٧٥
فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ مِنۡ عِندِنَا قَالُوٓاْ إِنَّ هَٰذَا لَسِحۡرٞ مُّبِينٞ ٧٦
قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمۡۖ أَسِحۡرٌ هَٰذَاۖ وَلَا يُفۡلِحُ
ٱلسَّٰحِرُونَ ٧٧ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِتَلۡفِتَنَا عَمَّا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَا
وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلۡكِبۡرِيَآءُ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا نَحۡنُ لَكُمَا بِمُؤۡمِنِينَ ٧٨
٢١٧

71. En vertel hun het bericht van Noeh. Toen hij tegen zijn volk zei: 'O mijn volk, als mijn verblijf en mijn herinnering aan Allaahs Tekenen jullie zwaar vallen, dan is het Allaah alléén op Wie ik vertrouw. Spreek dus onderling af en verzamel jullie deelgenoten. Laat jullie kwestie vervolgens niet vaag voor jullie zijn. Maak mij daarna af en geef me geen uitstel.

72. Als jullie echter wegdraaien, dan heb ik jullie geen vergoeding gevraagd. Voorwaar, mijn vergoeding is slechts aan Allaah. En er is mij bevolen tot de moslims te behoren.'

73. Zij verloochenden hem echter. Daarom redden Wij hem en wie met hem waren op de ark. En Wij maakten opvolgers van hen. Vervolgens verdronken Wij degenen die Onze Tekenen verloochenden. Zie dus hoe de afloop was van de gewaarschuwden.

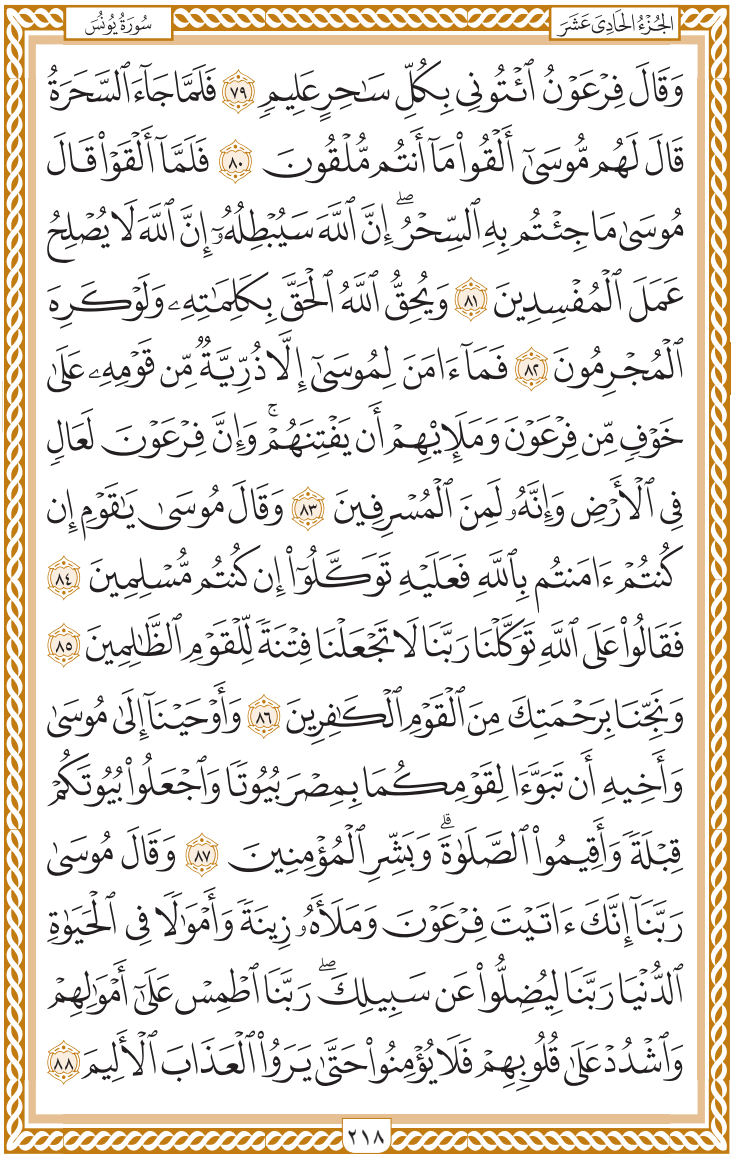
74. Vervolgens lieten Wij na hem boodschappers opstaan naar hun volkeren. Zij kwamen toen tot hen met duidelijke bewijzen. Maar zij zouden niet geloven in wat zij voorheen verloochenden. Zo verzegelen Wij de harten van de overtreders.

75. Vervolgens lieten Wij na hen Moesaa en Haaroen opstaan naar Farao en zijn voornaamsten met Onze Tekenen. Zij waren echter hoogmoedig. En zij waren een misdadig volk.

76. Toen vervolgens de waarheid afkomstig van Ons tot hen kwam, zeiden ze: 'Voorwaar, dit is zeker duidelijke tovenarij.'

77. Moesaa zei: 'Zeggen jullie over de waarheid, nadat die tot jullie kwam [dat het tovenarij is]? Is dit tovenarij? En de tovenaars welslagen nooit.'

78. Zij zeiden: 'Ben je naar ons gekomen om ons af te wenden van datgene waarop wij onze [voor]vaders aantroffen? En [zodat] de eerbiedwaardigheid op aarde jullie beiden toekomt? En wij zullen zeker geen gelovigen in jullie twee zijn.'



79. En Farao zei: 'Breng mij elke kundige tovenaar.'

80. Nadat de tovenaars aankwamen, zei Moesaa tegen hen: 'Werp wat jullie gaan werpen.'

81. Nadat zij wierpen, zei Moesaa: 'Dat waarmee jullie kwamen is tovenarij. Voorwaar, Allaah zal het ongedaan maken. Voorwaar, Allaah verbetert het werk van de verderfzaaiers niet.

82. En Allaah bekrachtigt de waarheid met Zijn Woorden, al hebben de misdadigers daar een afkeer van.'

83. Niemand geloofde toen in Moesaa, behalve enkele nakomelingen van zijn volk, met vrees voor Farao en hun vooraanstaanden dat hij hen zou beproeven. En voorwaar, Farao was zeker hoogmoedig op aarde. En hij was zeker van de buitensporigen.

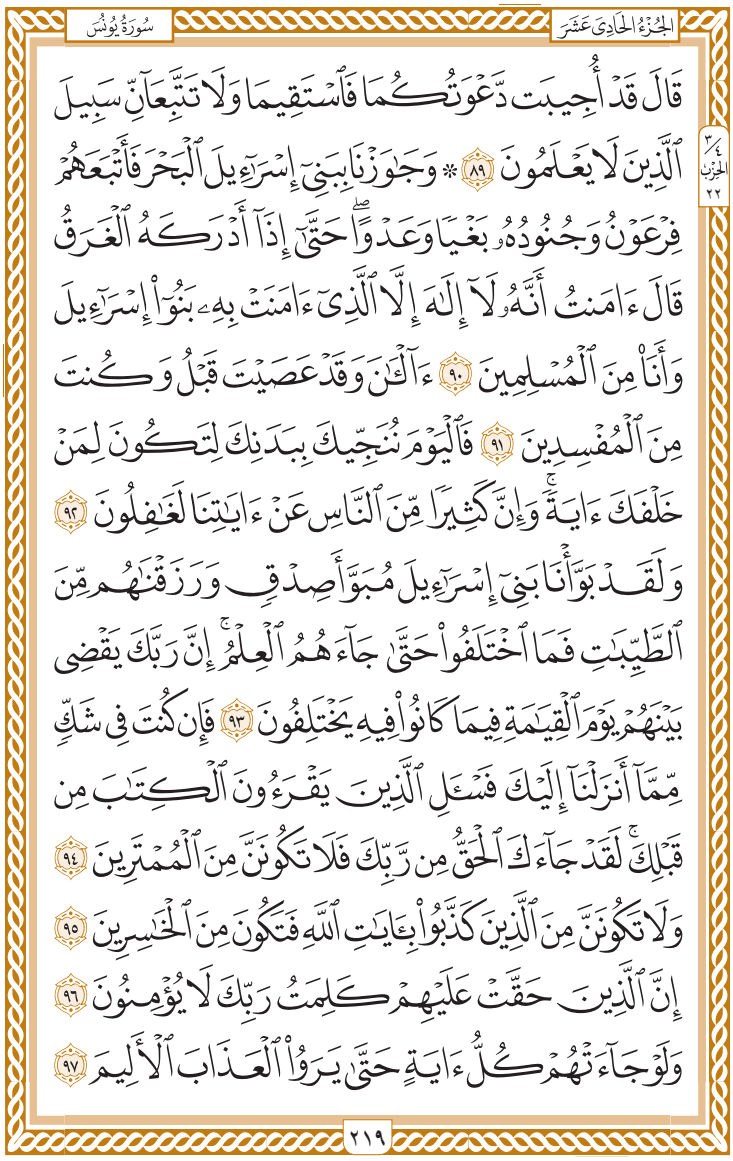
84. En Moesaa zei: 'O mijn volk, als jullie in Allaah geloven, vertrouw dan op Hem alléén als jullie moslims zijn.'

85. Zij zeiden toen: 'Wij vertrouwen op Allaah alléén. Onze Heer, maak ons geen beproeving voor het onrechtvaardige volk.

86. En red ons met Uw Genade van het ongelovige volk.'

87. En Wij openbaarden aan Moesaa en zijn broer: "Neem voor jullie volk huizen in Egypte. En maak van jullie huizen een gebedsplek. En onderhoud het gebed. En verblijd de gelovigen."

88. En Moesaa zei: 'Onze Heer, U gaf Farao en zijn voornaamsten een verfraaiing en rijkdommen in het wereldse leven. Onze Heer, zodat zij daarmee [de mensen] laten afdwalen van Uw weg. Onze Heer, verwoest hun rijkdommen en verhard hun harten, zodat zij niet geloven totdat zij de pijnlijke kwelling zien.'



89. Hij zei: "Jullie aanroeping is zeker verhoord. Wees dus allebei standvastig, en volg niet de weg van degenen die niet weten."

90. En Wij lieten de kinderen van Israa'iel de zee oversteken. Waarna Farao en zijn legers hen buitensporig en vijandig achtervolgden. Pas toen de verdrinking hem inhaalde, zei hij: 'Ik geloof dat er geen ware god is, behalve Degene waarin de kinderen van Israa'iel geloven. En ik ben van de moslims.'

91. Nu pas? Terwijl je voorheen ongehoorzaam was en tot de verderfzaaiers behoorde?

92. Daarom halen Wij jou vandaag met jouw lichaam omhoog, zodat je een teken zult zijn voor wie na jou achterblijft. En voorwaar, veel mensen zijn zeker onachtzaam over Onze Tekenen.

93. En Wij lieten de kinderen van Israa'iel voorzeker neerstrijken op een waarachtige vestigingsplek. En Wij voorzagen hen van goedheden. Zij verschilden vervolgens pas van mening nadat de kennis tot hen kwam. Voorwaar, jouw Heer zal tussen hen oordelen tijdens de Opstandingsdag over dat waarover ze van mening verschilden.

94. Mocht je dus in twijfel zijn over wat Wij naar jou neerzonden, vraag dan aan degenen die vóór jou het boek lazen. Voorzeker, de waarheid is tot jou gekomen van jouw Heer. Behoor dus absoluut niet tot de twijfelaars.

95. En behoor absoluut niet tot wie Allaahs Tekenen verloochenen, want dan zul je tot de verliezers behoren.

96. Voorwaar, degenen tegen wie het Woord van jouw Heer is bevestigd, geloven niet.

97. Ook al kwam elk teken tot hen, totdat zij de pijnlijke kwelling aanschouwen.

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ
لَمَّآ ءَامَنُوا۟ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْخِزْىِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
وَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَـَٔامَنَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ
كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۚ أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾
وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ ٱلرِّجْسَ
عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلِ ٱنظُرُوا۟ مَاذَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِى ٱلْـَٔايَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾
فَهَلْ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلِهِمْ ۚ
قُلْ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نُنَجِّى
رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كَذَٰلِكَ ۖ حَقًّا عَلَيْنَا نُنجِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾
قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِى شَكٍّ مِّن دِينِى فَلَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِينَ
تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ
أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا
يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۖ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾

98. Er is dus geen stad die [pas] geloofde [bij het aanschouwen van de kwelling], die vervolgens baat had bij haar geloof, behalve het volk van Yoenos. Nadat zíj geloofden, namen Wij [namelijk wel] de vernederende kwelling van hen weg tijdens het wereldse leven. En Wij lieten hen genieten tot een bepaalde tijd.

99. En als jouw Heer wilde, geloofde zeker iedereen op aarde voltallig. Wil jij de mensen dan dwingen om gelovigen te zijn?

100. En het komt geen ziel toe om te geloven, behalve met Allaahs Toestemming. En Hij legt de bestraffing op aan degenen die niet begrijpen.

101. Zeg: "Zie wat in de hemelen en op aarde is. En tekenen en waarschuwingen hebben geen baat voor een volk dat niet gelooft."

102. Wachten zij dus iets anders af dan dezelfde dagen [en gebeurtenissen] als die van degenen die vóór hen heengingen? Zeg: "Wacht maar. Voorwaar, ik ben namelijk ook met jullie van de wachtenden."

103. Vervolgens redden Wij Onze boodschappers en degenen die geloofden. Zo is Onze verbintenis om de gelovigen te redden.

104. Zeg: "O mensen, al twijfelen jullie over mijn religie, dan nog zal ik niet degenen aanbidden die jullie naast Allaah aanbidden. Maar ik aanbid Allaah Die jullie laat sterven. En er is mij bevolen tot de gelovigen te behoren."

105. En wend je gezicht naar de religie als monotheïst. En behoor absoluut niet tot de afgodenaanbidders.

106. En roep naast Allaah niet dat aan wat je niet kan baten of schaden. Want als je dat wel deed, zou je in dat geval waarlijk tot de onrechtplegers behoren.

الجزء الحادي عشر
سورة هود
وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يُرِدْكَ
بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهِۦ ۚ يُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۚ
وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ ٱلْحَقُّ
مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ
فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ
إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾
سُورَةُ هُودٍ
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
الٓر ۚ كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾
أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾ وَأَنِ ٱسْتَغْفِرُوا۟
رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ
كُلَّ ذِى فَضْلٍ فَضْلَهُۥ ۖ وَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ
كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾ أَلَآ إِنَّهُمْ
يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا۟ مِنْهُ ۚ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ
يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٥﴾
٢٢١

107. En als Allaah jou raakt met schade, dan is er niemand die dat kan wegnemen, behalve Hij. En als Hij goedheid met jou voorheeft, dan is er niemand die Zijn Verdienste kan tegenhouden. Hij treft ermee wie Hij wil van Zijn dienaren. En Hij is de Vergevingsgezinde, de Barmhartige.
108. Zeg: "O mensen, de waarheid van jullie Heer is zeker naar jullie gekomen. Wie dus is rechtgeleid, is dan waarlijk rechtgeleid voor zichzelf. En wie is afgedwaald, die dwaalt dan waarlijk slechts af ten nadele ervan. En ik ben zeker geen toezichthouder over jullie."
109. En volg wat aan jou wordt geopenbaard. En wees geduldig totdat Allaah rechtspreekt. En Hij is de Beste Rechter.

Hoofdstuk 11
Hoed

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Raa. Een boek waarvan de verzen perfect zijn vastgelegd en vervolgens gedetailleerd zijn uiteengezet, vanuit de Zijde van een Alwijze, Alwetende.
2. Voorzeker, aanbid niets, behalve Allaah. Voorwaar, ik ben voor jullie een waarschuwer vanuit Hem en een verkondiger van verheugend nieuws.
3. En vraag jullie Heer om vergeving, waarna jullie je berouwvol tot Hem wenden. Hij voorziet jullie dan van een voortreffelijke voorziening tot een bepaalde termijn. En elke bezitter van verdienste schenkt Hij dan Zijn Verdienste. En als jullie wegdraaien, dan vrees ik waarlijk voor jullie de kwelling van een grote dag.
4. Naar Allaah is jullie terugkeer. En Hij is tot alles in staat.
5. Voorzeker, zij wenden hun borsten af om zich voor Hem te verbergen. Voorzeker, zelfs wanneer zij zich hullen in hun kleding, weet Hij wat zij geheimhouden en wat zij tonen. Voorwaar, Hij is Alwetend over wat in de borsten is.

*وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِي ٱلْأَرْضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ
مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِي كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦﴾ وَهُوَ
ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ
عَرْشُهُۥ عَلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَئِن
قُلْتَ إِنَّكُم مَّبْعُوثُونَ مِنۢ بَعْدِ ٱلْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟
إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِلَىٰٓ
أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُۥٓ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ
مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾
وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَٰهَا مِنْهُ إِنَّهُۥ
لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ﴿٩﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ
مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾
إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم
مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ
وَضَآئِقٌۢ بِهِۦ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَآءَ
مَعَهُۥ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾

6. En er is geen zich voortbewegend wezen op aarde, of zijn levensvoorziening is aan Allaah. En Hij kent zijn onderkomen en zijn bergplaats. Alles staat in een duidelijk boek.

7. En Hij is Degene Die de hemelen en de aarde in zes dagen schiep, en Zijn Troon was boven het water, zodat Hij jullie beproeft wie van jullie de beste daden heeft. En als je zou zeggen: "Voorwaar, jullie worden na de dood opgewekt, " dan zeggen degenen die ongelovig zijn vast en zeker: 'Voorwaar, dit is slechts duidelijke tovenarij.'

8. En als Wij de kwelling voor hen zouden uitstellen tot een uitgerekende termijn, dan zouden ze vast en zeker zeggen: 'Wat houdt haar [of Hem] tegen?' Voorzeker, de dag dat ze naar hen komt, wordt ze niet van hen afgewend. En datgene waarmee zij de spot dreven, omsluit hen.

9. En als Wij de mens Genade van Ons zouden laten proeven, om die vervolgens van hem af te nemen, is hij waarlijk zeker vertwijfeld, ondankbaar.

10. En als Wij hem een gunst zouden laten proeven na tegenspoed die hem raakt, zal hij vast en zeker zeggen: 'De slechtheden hebben mij verlaten.' Voorwaar, hij is zeker verheugd en hoogmoedig.

11. Behalve wie geduldig waren en goede daden verrichtten; voor diegenen is er vergeving en een grote beloning.

12. Wellicht is het dus zo dat jij een deel laat van wat aan jou wordt geopenbaard, en jouw borst erdoor vernauwt, omdat zij zeggen: 'Was er maar een schat naar hem neergezonden of was er maar een engel met hem meegekomen.' Voorwaar, jij bent slechts een waarschuwer. En Allaah is een Toezichthouder over alles.

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِۦ مُفْتَرَيَٰتٍ
وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾
فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلْمِ ٱللَّهِ وَأَن
لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٤﴾ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ
ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَٰلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا
لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا
ٱلنَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا۟ فِيهَا وَبَٰطِلٌ مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِن قَبْلِهِۦ
كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ وَمَن يَكْفُرْ
بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُۥ ۚ فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ
ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾ وَمَنْ
أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ
رَبِّهِمْ وَيَقُولُ ٱلْأَشْهَٰدُ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ
أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٨﴾ ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ
ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٩﴾

13. Of zeggen zij: 'Hij heeft hem verzonnen'? Zeg: "Kom dan met tien verzonnen hoofdstukken die erop lijken. En roep behalve Allaah wie jullie kunnen bijeen, als jullie waarachtig zijn."

14. Als zij vervolgens geen gehoor geven aan jullie, weet dan dat hij is neergezonden met de Kennis van Allaah en dat er geen ware god is, behalve Hij. Zijn jullie dus moslims?

15. Eenieder die het wereldse leven en de pracht en praal ervan wenst, geven Wij hun daden daarin volledig. En zij worden erin niet tekortgedaan.

16. Zij zijn degenen voor wie in het hiernamaals slechts het vuur is. En wat zij daarin uitvoerden, zal verloren zijn. En wat zij deden, zal waardeloos zijn.

17. Is wie op een duidelijk bewijs van zijn Heer is, en die wordt gevolgd door een getuige van Hem?(*) En ervoor het boek van Moesaa als leidraad en genade. Diegenen geloven erin. En wie van de partijen daaraan ongelovig is, dan is het vuur zijn afspraak. Wees dus niet in twijfel erover. Voorwaar, hij is de waarheid van jouw Heer, maar de meeste mensen geloven niet.

18. En wie is onrechtvaardiger dan wie een leugen verzon over Allaah? Diegenen worden voorgeleid aan hun Heer. En de getuigen zullen zeggen: 'Zij daar, zij zijn degenen die hebben gelogen over hun Heer.' Voorwaar, Allaahs Vervloeking rust op de onrechtplegers.

19. Die afweren van Allaahs Weg en graag willen dat hij kronkelig is. En zij, zij zijn ongelovig aan het hiernamaals.

(*) Het vervolg van deze zin is weggelaten, omdat het weggelaten deel voldoende wordt aangeduid door wat al is genoemd. Het is immers gebruikelijk in de Arabische taal om bepaalde informatie of woorden weg te laten, zolang de context voldoende aanwijzingen biedt voor wat bedoeld wordt.

20. Diegenen waren nooit verhinderaars op aarde. En zij hadden naast Allaah nooit medestanders. De kwelling wordt voor hen vermenigvuldigd. Zij waren niet in staat om te horen. En zij konden niet zien.

21. Zij zijn degenen die zichzelf verloren. En wat zij verzonnen, laat hen in de steek.

22. Het is onvermijdelijk dat zij in het hiernamaals de verliezers zijn.

23. Voorwaar, degenen die geloven, en goede daden verrichten en nederig zijn naar hun Heer; zij zijn de bewoners van het paradijs. Zij blijven daarin voor altijd.

24. Het voorbeeld van de twee groepen is net als de blinde en de dove, en de ziende en de horende. Zijn zij beide gelijk als voorbeeld? Herinneren jullie dan niet?

25. En voorzeker, Wij zonden Noeh naar zijn volk: 'Voorwaar, ik ben voor jullie een duidelijke boodschapper.

26. Voorzeker, aanbid niets, behalve Allaah. Voorwaar, ik vrees voor jullie de kwelling van een pijnlijke dag.'

27. De voornaamsten van zijn volk, degenen die ongelovig waren, zeiden toen: 'Wij zien

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا۟ مُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ
ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ۘ يُضَٰعَفُ لَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۚ مَا كَانُوا۟ يَسْتَطِيعُونَ
ٱلسَّمْعَ وَمَا كَانُوا۟ يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ أُولَٰئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟
أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾ لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ
فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَخْبَتُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ
هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٣﴾ * مَثَلُ ٱلْفَرِيقَيْنِ كَٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْأَصَمِّ
وَٱلْبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾
أَن لَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾
فَقَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا
وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِىَ ٱلرَّأْىِ
وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾
قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى رَحْمَةً مِّنْ
عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ۚ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾

jou slechts als een mens net als wij. En wij zien dat niemand jou volgt, behalve ons gespuis in een eerste opwelling. En wij zien niet dat jullie enige verdienste hebben over ons. Integendeel! Wij denken dat jullie leugenaars zijn.'

28. Hij zei: 'O mijn volk, stel, ik ben op een duidelijk bewijs van mijn Heer, en Hij gaf mij genade afkomstig van Hem, maar die is verborgen voor jullie; moeten wij jullie die dan opdringen, terwijl jullie er een afkeer van hebben?

وَيَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠
بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا
تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ ۚ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ
أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّى مَلَكٌ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ
أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا ۖ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ ۖ إِنِّىٓ
إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا۟ يَٰنُوحُ قَدْ جَٰدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَٰلَنَا
فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ إِنَّمَا
يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنفَعُكُمْ
نُصْحِىٓ إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن
يُغْوِيَكُمْ ۚ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ
قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَعَلَىَّ إِجْرَامِى وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾
وَأُوحِىَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ
فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا
وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۖ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

29. En, o mijn volk, ik vraag jullie er geen rijkdom voor. Voorwaar, mijn vergoeding is alleen aan Allaah. En ik zou nooit degenen die geloven wegsturen. Zij zullen waarlijk hun Heer ontmoeten. Maar ik zie dat jullie een onwetend volk zijn.

30. En o mijn volk, wie helpt mij tegen Allaah als ik hen wegstuur? Herinneren jullie dan niet?

31. En ik zeg niet tegen jullie dat Allaahs Schatten bij mij zijn. En ik ken het verborgene niet. En ik zeg niet: "Voorwaar, ik ben een engel." En ik zeg niet tegen degenen waar jullie ogen op neerkijken: "Allaah zal hun geen goeds geven." Allaah is Alwetend over wat in henzelf is. Voorwaar, ik zou dan zeker van de onrechtplegers zijn.'

32. Zij zeiden: 'O Noeh, je discussieert zeker met ons, maar je discussieert te veel met ons. Breng ons maar wat je ons belooft, als je tot de waarachtigen behoort.'

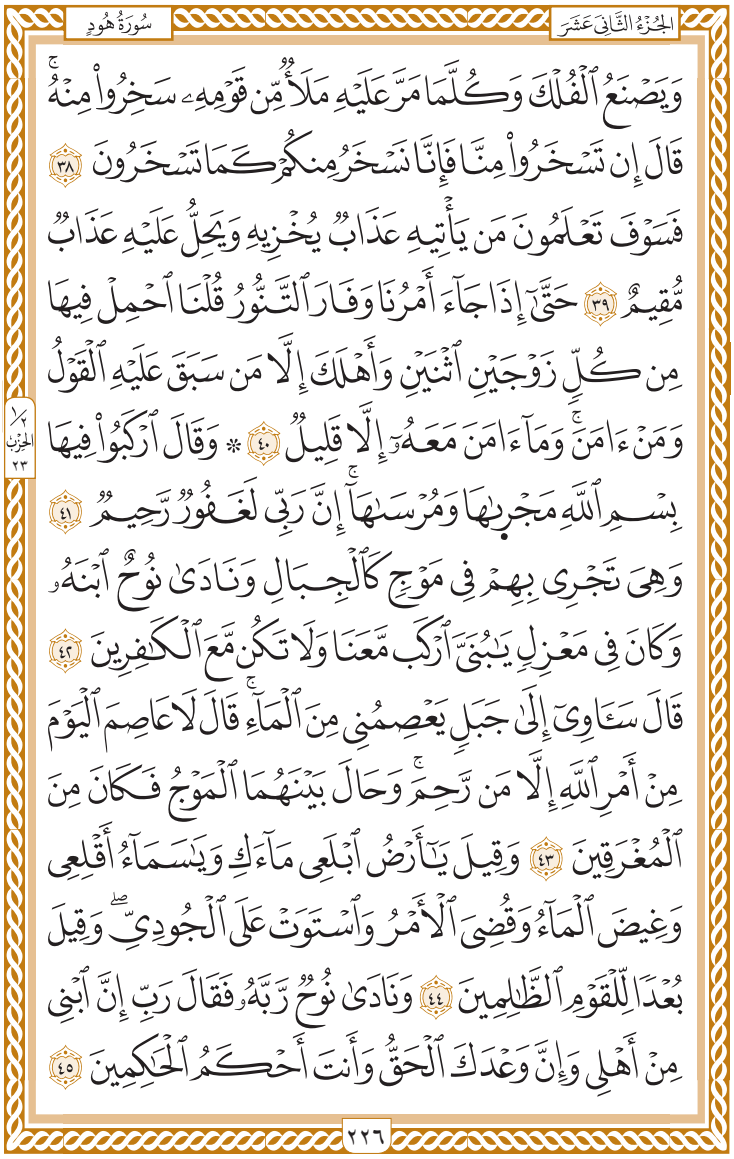
33. Hij zei: 'Voorwaar, Allaah zal jullie datgene brengen, als Hij wil. En jullie zijn zeker geen verhinderaars.

34. En mijn advisering zal jullie niet van nut zijn als ik jullie wilde adviseren, als Allaah jullie wenst te misleiden. Hij is jullie Heer. En naar Hem worden jullie teruggebracht.'

35. Of zeggen zij: 'Hij heeft hem verzonnen'? Zeg: 'Als ik hem had verzonnen, dan is mijn misdaad ten nadele van mezelf. En ik ben gevrijwaard van de misdaad die jullie begaan.'

36. En er werd aan Noeh geopenbaard dat: "Niemand meer van jouw volk zal geloven, behalve wie al gelooft. Treur daarom niet om wat zij verrichtten.

37. En bouw de ark onder Onze [toeziende] Ogen en volgens Onze Openbaring. En spreek Mij niet aan over degenen die onrecht pleegden. Voorwaar, zij worden verdronken."



38. En hij bouwde de ark. En elke keer wanneer een groep voornaamsten van zijn volk langs hem kwam, dreven ze de spot met hem. Hij zei: 'Als jullie de spot met ons drijven, dan drijven wij de spot met jullie net zoals jullie de spot drijven.

39. Jullie zullen dus weten bij wie een kwelling komt die hem vernedert en op wie een blijvende kwelling neerstrijkt.'

40. Totdat Ons Bevel kwam en de oven overliep, zeiden Wij: "Laat van alles twee paren aan boord gaan, en jouw familie, behalve degenen over wie de uitspraak voorafging, en degenen die geloven." En slechts weinigen geloofden met hem.

41. En hij zei: 'Ga aan boord ervan. In de Naam van Allaah zal ze varen en aanmeren. Voorwaar, mijn Heer is zeker Vergevingsgezind, Barmhartig.'

42. En terwijl ze met hen voortvoer in golven als bergen, en Noeh zijn zoon riep die in afzondering was: 'O mijn zoon! Ga aan boord met ons en behoor niet tot de ongelovigen.'

43. Hij zei: 'Ik zal mijn heil zoeken op een berg die mij tegen het water beschermt.' Hij zei: 'Er is vandaag geen beschermer tegen Allaahs Bevel, behalve wie Hij genadig is.' En de golven kwamen tussen hen in, waarna hij behoorde tot degenen die werden verdronken.

44. En er werd gezegd: 'O aarde, slok je water op! En o hemel, houd je in!' En het water nam af. En de kwestie was voltooid. En ze [d.w.z. de ark] streek neer op [de berg] al-Djoedie. En er werd gezegd: 'Weg met het onrechtvaardige volk.'

45. En Noeh riep zijn Heer aan, toen hij zei: 'Mijn Heer, voorwaar, mijn zoon behoort tot mijn familie. En Uw Belofte is waarlijk de waarheid. En U bent de Meest Wijze van alle rechters.'

قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ ۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيْرُ صَٰلِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ
مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ ۖ إِنِّىٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٤٦﴾
قَالَ رَبِّ إِنِّىٓ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِى بِهِۦ عِلْمٌ ۖ وَإِلَّا
تَغْفِرْ لِى وَتَرْحَمْنِىٓ أَكُن مِّنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٤٧﴾ قِيلَ يَٰنُوحُ
ٱهْبِطْ بِسَلَٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٍ مِّمَّن مَّعَكَ ۚ
وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾ تِلْكَ
مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهَآ إِلَيْكَ ۖ مَا كُنتَ تَعْلَمُهَآ أَنتَ
وَلَا قَوْمُكَ مِن قَبْلِ هَٰذَا ۖ فَٱصْبِرْ ۖ إِنَّ ٱلْعَٰقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾
وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ
إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ
أَجْرًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِى فَطَرَنِى ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
وَيَٰقَوْمِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ
عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا
مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟ يَٰهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ
بِتَارِكِىٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

46. Hij zei: "O Noeh, waarlijk hij behoort niet tot jouw familie. Voorwaar, hij is [een persoon met] een niet-rechtschapen daad. Vraag Mij daarom niet dat waar je geen kennis over hebt. Voorwaar, Ik vermaan je om niet tot de onwetenden te behoren."

47. Hij zei: 'Mijn Heer, ik zoek er waarlijk bescherming tegen bij U dat ik U iets vraag waar ik geen kennis over heb. En als U mij niet vergeeft en begenadigt, zal ik van de verliezers zijn.'

48. Er werd gezegd: "O Noeh, ga van boord met vrede vanuit Ons, en zegeningen op jou en op volkeren [die voortkomen] uit wie met jou zijn. En andere volkeren zullen Wij laten genieten, waarna zij worden geraakt met een pijnlijke kwelling bij Ons vandaan."

49. Dat behoort tot de berichtgevingen van het verborgene, die Wij aan jou openbaren. Jij en jouw volk hadden daar hiervoor geen weet van. Wees dus geduldig. Voorwaar, de [prijzenswaardige] eindbestemming is voor de godvrezenden.

50. En naar 'Aad [zonden Wij] hun broeder Hoed. Hij zei: 'O mijn volk, aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem, geen god. Voorwaar, jullie verzinnen slechts leugens.

51. O mijn volk, ik vraag jullie er geen vergoeding voor. Voorwaar, mijn vergoeding is alleen aan Degene Die mij heeft gesticht. Begrijpen jullie dan niet?

52. En o mijn volk, vraag jullie Heer om vergeving, waarna jullie je berouwvol tot Hem wenden. Hij zal dan de [regenende] hemel overvloedig over jullie laten neerkomen. En Hij zal jullie kracht laten toenemen boven jullie kracht. En draai niet weg als misdadigers.'

53. Zij zeiden: 'O Hoed, je bent niet met een duidelijk bewijs naar ons gekomen. En wij zullen onze goden nooit laten, vanwege wat jij zegt. En we zullen jou zeker niet geloven.

54. Wij zeggen slechts dat sommige van onze goden jou met slechtheid hebben getroffen.' Hij zei: 'Voorwaar, ik laat Allaah getuigen, en getuigen jullie ook dat ik gevrijwaard ben van de deelgenoten die jullie toeschrijven.

55. Naast Hem. Beraam daarom allemaal een list tegen mij en geef me daarna geen uitstel.

56. Voorwaar, ik vertrouw op Allaah, mijn Heer en jullie Heer. Er is geen zich voortbewegend wezen, of het voorhoofd ervan is in Zijn grip. Voorwaar, mijn Heer is op een Recht Pad.

57. Als jullie dus wegdraaien, dan heb ik jullie voorzeker datgene verkondigd waarmee ik naar jullie ben gezonden. En mijn Heer zal een ander volk dan jullie [als opvolgers] aanstellen, en jullie zullen Hem met niets schaden. Voorwaar, mijn Heer is Albewarend over alles.'

58. En toen Ons Bevel kwam, redden Wij Hoed en wie met hem geloofden, door een Genade van Ons. En Wij redden hen van een afschuwelijke kwelling.

59. En dat was 'Aad. Zij ontkenden de Tekenen van hun Heer. En zij waren ongehoorzaam aan Zijn boodschappers. En zij volgden het bevel van elke tirannieke hardnekkige.

60. En ze werden tijdens dit wereldse leven achtervolgd door vervloeking en ook tijdens de Opstandingsdag. Voorzeker, 'Aad was waarlijk ongelovig aan haar Heer. Voorzeker, weg met 'Aad, het volk van Hoed.

61. En naar Thamoed [zonden Wij] hun broeder Saalih. Hij zei: 'O mijn volk, aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem, geen god. Hij is Degene Die jullie voortbracht uit de aarde en Die jullie er als bewoners op aanstelde. Vraag Hem dus om vergeving, waarna jullie je vervolgens berouwvol tot Hem wenden. Voorwaar, mijn Heer is Nabij, Verhorend.'

62. Zij zeiden: 'O Saalih, jij was voorheen zeker veelbelovend onder ons. Verbied jij ons dat wij datgene aanbidden wat onze [voor]vaders aanbaden? En voorwaar, wij verkeren absoluut in besluiteloze twijfel over datgene waarnaar jij ons uitnodigt.'

قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي
مِنۡهُ رَحۡمَةٗ فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنۡ عَصَيۡتُهُۥۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي
غَيۡرَ تَخۡسِيرٖ ٦٣ وَيَٰقَوۡمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗۖ
فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ فَيَأۡخُذَكُمۡ
عَذَابٞ قَرِيبٞ ٦٤ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمۡ
ثَلَٰثَةَ أَيَّامٖۖ ذَٰلِكَ وَعۡدٌ غَيۡرُ مَكۡذُوبٖ ٦٥ فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا
نَجَّيۡنَا صَٰلِحٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَمِنۡ
خِزۡيِ يَوۡمِئِذٍۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡعَزِيزُ ٦٦ وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ
ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ ٦٧
كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَآۗ أَلَآ إِنَّ ثَمُودَاْ كَفَرُواْ رَبَّهُمۡۗ أَلَا
بُعۡدٗا لِّثَمُودَ ٦٨ وَلَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُنَآ إِبۡرَٰهِيمَ بِٱلۡبُشۡرَىٰ قَالُواْ
سَلَٰمٗاۖ قَالَ سَلَٰمٞۖ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجۡلٍ حَنِيذٖ ٦٩ فَلَمَّا رَءَآ
أَيۡدِيَهُمۡ لَا تَصِلُ إِلَيۡهِ نَكِرَهُمۡ وَأَوۡجَسَ مِنۡهُمۡ خِيفَةٗۚ
قَالُواْ لَا تَخَفۡ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمِ لُوطٖ ٧٠ وَٱمۡرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٞ
فَضَحِكَتۡ فَبَشَّرۡنَٰهَا بِإِسۡحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبَ ٧١

63. Hij zei: 'O mijn volk, stel, ik ben op een duidelijk bewijs van mijn Heer, en Hij gaf mij van Hem genade; wie zal mij dan helpen tegen Allaah als ik ongehoorzaam aan Hem ben? Jullie vermeerderen voor mij daarom slechts verlies.

64. En o mijn volk, deze vrouwtjeskameel van Allaah is een teken voor jullie. Laat haar dus grazen op Allaahs aarde. En raak haar niet aan met kwaad, want dan grijpt een nabije kwelling jullie.'

65. Zij slachtten haar toen, waarna hij zei: 'Geniet drie dagen in jullie verblijf. Dat is een belofte die niet wordt verloochend.'

66. Toen Ons Bevel vervolgens kwam, redden Wij Saalih en wie met hem geloofden door een Genade van Ons, en van de vernedering van die dag. Voorwaar, jouw Heer, Hij is de Krachtige, de Almachtige.

67. En de schreeuw greep degenen die onrecht pleegden, waarna zij dood in hun verblijven lagen.

68. Alsof ze er nooit in woonden. Voorzeker, Thamoed was waarlijk ongelovig aan haar Heer. Voorzeker, weg met Thamoed.

69. En voorzeker, onze gezanten kwamen naar Ibraahiem met het verheugende nieuws. Zij zeiden: 'Vrede.' Hij zei: 'Vrede.' Vervolgens duurde het niet lang, of hij kwam met een geroosterd kalf aanzetten.

70. Toen hij echter zag dat zij hun handen er niet naar uitstaken, verdacht hij hen en werd hij bevangen door angst voor hen. Zij zeiden: 'Wees niet bang. Voorwaar, wij zijn gezonden naar het volk van Loet.'

71. En zijn vrouw stond erbij, waarna zij lachte. Hierop verkondigden Wij haar het blijde nieuws van Ishaaq, en na Ishaaq Ya'qoeb.

72. Zij zei: 'O wee mij! Ga ik bevallen terwijl ik bejaard ben? En dit is mijn echtgenoot, een oude man? Voorwaar, dit is zeker iets verbazingwekkends!'

73. Zij zeiden: 'Verbaas jij je over Allaahs Bevel? Allaahs Genade en Zijn Zegeningen zijn met jullie, o mensen van het huis. Voorwaar, Hij is Prijzenswaardig, Glorieus.'

74. Nadat de schrik Ibraahiem verliet en het verheugende nieuws tot hem kwam, ging hij met [deze engelen van] Ons in discussie over het volk van Loet.

75. Voorwaar, Ibraahiem was zeker verdraagzaam, [met smart] aanroepend, inkerend.

76. O Ibraahiem, wend je hiervan af. Voorwaar, het Bevel van jouw Heer is zeker gekomen. En voorwaar, er zal een kwelling tot hen komen die niet meer valt af te wenden.

77. En toen onze gezanten bij Loet aankwamen, raakte hij door hen machteloos ontstemd en bedrukt. En hij zei: 'Dit is een turbulente dag.'

78. En zijn volk kwam haastig naar hem. En voorheen begingen zij al slechtheden. Hij zei: 'O mijn volk, dat [d.w.z. jullie vrouwen] zijn mijn dochters. Zij zijn reiner voor jullie. Vrees dus Allaah en verneder me niet bij mijn gasten. Is er van jullie geen verstandige man?'

قَالَتْ يَٰوَيْلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْلِى شَيْخًا ۖ إِنَّ هَٰذَا
لَشَىْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوٓا۟ أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۖ رَحْمَتُ ٱللَّهِ
وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ ۚ إِنَّهُۥ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ
عَنْ إِبْرَٰهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَٰدِلُنَا فِى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾
إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ مُّنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۖ إِنَّهُۥ
قَدْ جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾ وَلَمَّا
جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَٰذَا
يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾ وَجَآءَهُۥ قَوْمُهُۥ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُوا۟
يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِى هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ ۖ
فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِى ضَيْفِى ۖ أَلَيْسَ مِنكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ﴿٧٨﴾
قَالُوا۟ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِى بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٧٩﴾
قَالَ لَوْ أَنَّ لِى بِكُمْ قُوَّةً أَوْ ءَاوِىٓ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾ قَالُوا۟
يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓا۟ إِلَيْكَ ۖ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ
مِّنَ ٱلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ ۖ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا
مَآ أَصَابَهُمْ ۚ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ ٱلصُّبْحُ ۚ أَلَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

79. Zij zeiden: 'Jij weet dat wij geen aanspraak zullen maken op jouw dochters [d.w.z. onze vrouwen]. En voorwaar, jij weet zeker wat wij willen.'

80. Hij zei: 'Als ik maar wat kracht tegen jullie had of mijn toevlucht kon zoeken bij een krachtige steun.'

81. Zij zeiden: 'O Loet, wij zijn de gezanten van jouw Heer. Zij zullen jou niet bereiken. Vertrek dus 's nachts met je familie, na het verstrijken van een gedeelte van de nacht. En laat niemand van jullie omkijken, behalve jouw echtgenote, want wat hen raakt, zal haar waarlijk raken. Voorwaar, hun afspraak is in de ochtend. Is de ochtend niet dichtbij?'

فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا جَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهَا
حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٖ مَّنضُودٖ ﴿٨٢﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَۖ
وَمَا هِيَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ بِبَعِيدٖ ﴿٨٣﴾ * وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ
شُعَيۡبٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ
وَلَا تَنقُصُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَۖ إِنِّيٓ أَرَىٰكُم بِخَيۡرٖ
وَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ مُّحِيطٖ ﴿٨٤﴾ وَيَٰقَوۡمِ
أَوۡفُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَلَا تَبۡخَسُواْ ٱلنَّاسَ
أَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ﴿٨٥﴾ بَقِيَّتُ
ٱللَّهِ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم
بِحَفِيظٖ ﴿٨٦﴾ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ أَن نَّتۡرُكَ
مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْۖ إِنَّكَ
لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ
عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنۡهُ رِزۡقٗا حَسَنٗاۚ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ
أُخَالِفَكُمۡ إِلَىٰ مَآ أَنۡهَىٰكُمۡ عَنۡهُۚ إِنۡ أُرِيدُ إِلَّا ٱلۡإِصۡلَٰحَ
مَا ٱسۡتَطَعۡتُۚ وَمَا تَوۡفِيقِيٓ إِلَّا بِٱللَّهِۚ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَإِلَيۡهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾

82. Toen Ons Bevel vervolgens kwam, keerden Wij deze [stad] ondersteboven. En Wij lieten stenen van gebakken klei achtereenvolgend erop neerkomen.

83. Gemarkeerd bij jouw Heer. En ze zijn niet ver voor de onrechtplegers.

84. En naar Madyan [zonden Wij] hun broeder Sho'aib. Hij zei: 'O mijn volk, aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem geen god. En verminder [de vaststelling van] de maat en het gewicht niet. Voorwaar, ik zie dat jullie welvarend zijn. En voorwaar, ik vrees voor jullie de kwelling van een allesomvattende dag.

85. En o mijn volk, geef de volle maat en het volle gewicht naar redelijkheid. En doe de mensen niet tekort in hun zaken. En trek niet verwoestend rond op aarde als verderfzaaiers.

86. Het restant van Allaah is beter voor jullie, als jullie gelovigen zijn. En ik ben geen bewaarder over jullie.'

87. Zij zeiden: 'O Sho'aib, beveelt jouw gebed je dat wij datgene moeten laten wat onze [voor]vaders aanbaden, of dat wij handelen in onze rijkdommen zoals wij dat willen? Voorwaar, jij bent het zeker die de verdraagzame, de verstandige is.'

88. Hij zei: 'O mijn volk, stel, ik ben op een duidelijk bewijs van mijn Heer, en Hij heeft mij voorzien van een goede voorziening vanuit Hem. En ik wil jegens jullie niet tegenstrijdig zijn in wat ik jullie verbied. Ik wil slechts hervormen naar mijn vermogen. En mijn welslagen is alleen door Allaah. Op Hém alleen vertrouw ik, en naar Hém alleen keer ik [berouwvol] terug.

89. En o mijn volk, laat jullie verzet tegen mij jullie er niet toe brengen dat jullie hetzelfde raakt als wat het volk van Noeh raakte, of het volk van Hoed, of het volk van Saalih. En het volk van Loet is niet ver weg van jullie.

90. En vraag jullie Heer om vergeving, wend jullie daarna berouwvol tot Hem. Voorwaar, mijn Heer is Barmhartig, Liefdevol.'

91. Zij zeiden: 'O Sho'aib, wij begrijpen niet veel van wat jij zegt. En voorwaar, wij achten jou zeker zwak onder ons. En als het jouw verwanten niet waren, hadden we je zeker gestenigd. En jij geniet geen aanzien bij ons.'

92. Hij zei: 'O mijn volk, genieten mijn verwanten meer aanzien bij jullie dan Allaah? En hebben jullie Hem achter jullie ruggen gelaten? Voorwaar, mijn Heer omvat wat jullie doen.

93. En o mijn volk, werk volgens jullie toestand. Voorwaar, ik ben [ook] werkend. Jullie zullen weten bij wie een kwelling komt die hem vernedert, en wie een leugenachtige is. En wacht af. Voorwaar, ik ben ook afwachtend met jullie.'

وَيَٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثْلُ مَآ أَصَابَ
قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَٰلِحٍ ۚ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنكُم
بِبَعِيدٍ ﴿٨٩﴾ وَٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى
رَحِيمٌ وَدُودٌ ﴿٩٠﴾ قَالُوا۟ يَٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ
وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفًا ۖ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَٰكَ ۖ وَمَآ أَنتَ
عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ﴿٩١﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَهْطِىٓ أَعَزُّ عَلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ
وَٱتَّخَذْتُمُوهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ۖ إِنَّ رَبِّى بِمَا تَعْمَلُونَ
مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾ وَيَٰقَوْمِ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَٰمِلٌ ۖ
سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَٰذِبٌ ۖ
وَٱرْتَقِبُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا
شُعَيْبًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَأَخَذَتِ
ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دِيَٰرِهِمْ جَٰثِمِينَ ﴿٩٤﴾
كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَا ۗ أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
وَمَلَإِيْهِ فَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَآ أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

94. En toen Ons Bevel kwam, redden Wij Sho'aib en wie met hem geloofden, door een Genade van Ons. En de schreeuw greep degenen die onrecht pleegden, waarna zij dood in hun verblijven lagen.

95. Alsof ze er nooit in woonden. Voorzeker, weg met Madyan, net zoals Thamoed wegging.

96. En voorzeker, Wij zonden Moesaa met Onze Tekenen en een duidelijk argument.

97. Naar Farao en zijn voornaamsten. Maar zij volgden het bevel van Farao. En het bevel van Farao was zeker niet verstandig.

يَقْدُمُ قَوْمَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ ۖ وَبِئْسَ ٱلْوِرْدُ
ٱلْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾ وَأُتْبِعُوا۟ فِى هَٰذِهِۦ لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ بِئْسَ
ٱلرِّفْدُ ٱلْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ ۖ
مِنْهَا قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓا۟
أَنفُسَهُمْ ۖ فَمَآ أَغْنَتْ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِى يَدْعُونَ مِن دُونِ
ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾
وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ ٱلْقُرَىٰ وَهِىَ ظَٰلِمَةٌ ۚ إِنَّ أَخْذَهُۥٓ
أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ ٱلْءَاخِرَةِ ۚ
ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾
وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ
إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِىٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُوا۟ فَفِى
ٱلنَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ
وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾
* وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُوا۟ فَفِى ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

98. Hij gaat vooruit op zijn volk tijdens de Opstandingsdag om hen in het vuur binnen te laten gaan. En wat een slechte ingang is dit binnentreden.

99. En ze werden tijdens dit wereldse leven achtervolgd door vervloeking en tijdens de Opstandingsdag. Wat een slecht geschenk is deze schenking.

100. Dat behoort tot de berichtgevingen van de steden, die Wij jou vertellen. Sommige ervan zijn nog intact, en andere zijn uitgeroeid.

101. En Wij deden hun geen onrecht aan, maar zij deden zichzelf onrecht aan. Hun afgoden die ze naast Allaah aanriepen, waren hun dus van geen enkele baat toen het Bevel van jouw Heer kwam. En zij vermeerderden voor hen slechts vernietiging.

102. En zo was de Greep van jouw Heer toen Hij de steden greep als zij onrechtvaardig waren. Voorwaar, Zijn Greep is pijnlijk, ernstig.

103. Voorwaar, daarin is zeker een teken voor wie de kwelling van het hiernamaals vreest. Dat is een dag waarvoor de mensen worden verzameld. En dat is een dag die wordt bijgewoond.

104. En Wij stellen hem slechts uit tot een bepaalde termijn.

105. De dag dat hij komt, zal geen ziel spreken, behalve met Zijn Toestemming. Van hen zijn er dan de ongelukkige en de gelukkige.

106. Wie dus ongelukkig zijn, zij zijn dan in het vuur, waarin zij gezucht en gehijg hebben.

107. Daarin blijven zij voor altijd, zolang de hemelen en de aarde voortbestaan, behalve wat jouw Heer wenst. Voorwaar, jouw Heer is een Uitvoerder van wat Hij wil.

108. En wie gelukkig zijn, zijn dan in het paradijs. Daarin blijven zij voor altijd, zolang de hemelen en de aarde voortbestaan, behalve wat jouw Heer wenst. Als een onafgebroken gift.

109. Wees dus niet in twijfel over wat diegenen aanbidden. Zij aanbidden niet anders dan hoe hun [voor]vaders voorheen aanbaden. En Wij zullen hun waarlijk hun aandeel volledig geven, niet ingekort.

110. En voorzeker, Wij gaven Moesaa het boek, maar er ontstond onenigheid over. En ware het niet een Woord dat voorafging van jouw Heer, was er zeker tussen hen geoordeeld. En voorwaar, zij verkeren in besluiteloze twijfel erover.

111. En voorwaar, allen zal jouw Heer vast en zeker volledig vergelden voor hun daden. En voorwaar, Hij is Albekend met wat zij doen.

112. Wees jij dus standvastig zoals je bent bevolen, en wie met jou berouwvol zijn. En overschrijd niet. Voorwaar, Hij is Alziend over wat jullie doen.

113. En neig niet naar wie onrecht pleegden, want dan raakt het vuur jullie. En jullie hebben naast Allaah, geen andere medestanders. Daarna worden jullie niet geholpen.

114. En onderhoud het gebed bij de twee uiteinden van de dag en tijdens de nachtelijke uren. Voorwaar, goede daden verwijderen slechte daden. Dat is een herinnering voor de gedenkers.

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰؤُلَاءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ
ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾
وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾
وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ
خَبِيرٌ ﴿١١١﴾ فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۚ
إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾ وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ
لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ
ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ
لِلذَّٰكِرِينَ ﴿١١٤﴾ وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾
فَلَوْلَا كَانَ مِنَ ٱلْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُو۟لُوا۟ بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ
عَنِ ٱلْفَسَادِ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَٱتَّبَعَ
ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَآ أُتْرِفُوا۟ فِيهِ وَكَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾ وَمَا
كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

115. En wees geduldig, want voorwaar, Allaah laat de beloning voor de weldoeners niet verloren gaan.

116. Waren er dus onder de generaties vóór jullie maar sommigen met een overblijfsel, die het verderf op aarde verbieden, met uitzondering van enkelen van hen die Wij hebben gered. En degenen die onrecht pleegden, volgden dat waarin zij welvarend waren gemaakt. En zij waren misdadigers.

117. En jouw Heer zou de steden nimmer uit onrechtvaardigheid vernietigen, terwijl de inwoners ervan verbeteraars waren.

الجُزءُ الثَّانِي عَشَرَ
سُورَةُ هُودٍ

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَٰحِدَةً ۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾
إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ
لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾ وَكُلًّا نَّقُصُّ
عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ
ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾ وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَٰمِلُونَ ﴿١٢١﴾ وَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾
وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُۥ
فَٱعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

سُورَةُ يُوسُفَ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا
عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ
ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ
لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى رَأَيْتُ
أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِى سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾

٢٣٥

118. En als jouw Heer wilde, dan maakte Hij van de mensen één gemeenschap. En zij blijven van mening verschillen.

119. Behalve wie door Allaah is begenadigd. En daarvoor schiep Hij hen. En het Woord van jouw Heer is volbracht: "Ik zal de hel vast en zeker vullen met de djinns en de mensen, allen tezamen."

120. En Wij vertellen je alles over de berichten van de boodschappers, waarmee Wij jouw hart verstevigen. En in deze [soerah] is de waarheid tot je gekomen, en een vermaning en een herinnering voor de gelovigen.

121. En zeg tegen degenen die niet geloven: "Werk volgens jullie toestand. Voorwaar, wij zijn [ook] werkenden.

122. En wacht. Voorwaar, wij zijn [ook] wachtenden."

123. En aan Allaah komt het verborgene van de hemelen en de aarde toe. En naar Hem keert de zaak in zijn geheel terug. Aanbid Hem daarom en vertrouw op Hem. En jouw Heer is zeker niet onachtzaam over wat jullie doen.

Hoofdstuk 12
Yoesof
[Jozef]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Raa. Dat zijn de verzen van het duidelijke Boek.

2. Voorwaar, Wij zonden hem neer als een Arabische Koran, wellicht dat jullie zouden begrijpen.

3. Wij vertellen jou de beste verhalen door deze Koran aan jou te openbaren, ondanks dat je ervóór zeker tot de onachtzamen behoorde.

4. Toen Yoesof tegen zijn vader zei: 'O mijn vader! Ik droomde elf sterren, en de zon en de maan. Ik droomde dat ze voor mij neerknielden.'

5. Hij zei: 'O mijn zoon! Vertel je droom niet door aan je broers, anders beramen zij een list tegen je. Voorwaar, de Shaytaan is een duidelijke vijand voor de mens.

6. En zo verkiest jouw Heer jou en onderwijst Hij jou van de [dromen]uitleg. En Hij vervolmaakt Zijn Gunst aan jou en aan de nakomelingen van Ya'qoeb, net zoals Hij die voorheen vervolmaakte aan je beide [voor]ouders: Ibraahiem en Ishaaq. Voorwaar, jouw Heer is Alwetend, Alwijs.'

7. Voorwaar, in Yoesof en zijn broers zijn zeker tekenen voor de vragers.

8. Toen zij zeiden: 'Yoesof en zijn broertje zijn zeker geliefder bij onze vader dan wij, terwijl wij een groep zijn. Voorwaar, onze vader verkeert zeker in duidelijke dwaling.

9. Dood Yoesof of werp hem in een land, zodat jullie vaders gezicht exclusief op jullie gericht zal zijn. En daarna worden jullie een rechtschapen volk.'

10. Een spreker van hen zei: 'Dood Yoesof niet, maar gooi hem in de diepte van de put. Hij zal dan opgepikt worden door een karavaan, als jullie dat willen doen.'

11. Zij zeiden: 'O onze vader!

الجزء الثاني عشر
سورة يوسف
قَالَ يَٰبُنَيَّ لَا تَقۡصُصۡ رُءۡيَاكَ عَلَىٰٓ إِخۡوَتِكَ فَيَكِيدُواْ لَكَ كَيۡدًاۖ
إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ٥ وَكَذَٰلِكَ يَجۡتَبِيكَ
رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَ
وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعۡقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيۡكَ مِن قَبۡلُ إِبۡرَٰهِيمَ
وَإِسۡحَٰقَۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ٦ * لَّقَدۡ كَانَ فِي يُوسُفَ
وَإِخۡوَتِهِۦٓ ءَايَٰتٞ لِّلسَّآئِلِينَ ٧ إِذۡ قَالُواْ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ
إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ٨
ٱقۡتُلُواْ يُوسُفَ أَوِ ٱطۡرَحُوهُ أَرۡضٗا يَخۡلُ لَكُمۡ وَجۡهُ أَبِيكُمۡ
وَتَكُونُواْ مِنۢ بَعۡدِهِۦ قَوۡمٗا صَٰلِحِينَ ٩ قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ
لَا تَقۡتُلُواْ يُوسُفَ وَأَلۡقُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلۡجُبِّ يَلۡتَقِطۡهُ بَعۡضُ
ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ ١٠ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأۡمَنَّا عَلَىٰ
يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ ١١ أَرۡسِلۡهُ مَعَنَا غَدٗا يَرۡتَعۡ وَيَلۡعَبۡ
وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ١٢ قَالَ إِنِّي لَيَحۡزُنُنِيٓ أَن تَذۡهَبُواْ بِهِۦ وَأَخَافُ
أَن يَأۡكُلَهُ ٱلذِّئۡبُ وَأَنتُمۡ عَنۡهُ غَٰفِلُونَ ١٣ قَالُواْ لَئِنۡ
أَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُ وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ إِنَّآ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ ١٤
١/٨ الجزء ٢٤
٢٣٦

Wat is er met u dat u ons Yoesof niet toevertrouwt, en wij hebben zeker het beste met hem voor?

12. Stuur hem morgen met ons mee. Hij kan zich dan vermaken en spelen. En wij waken zeker over hem.'

13. Hij zei: 'Voorwaar, het maakt me zeker verdrietig dat jullie hem meenemen. En ik vrees dat de wolf hem opeet en jullie onachtzaam over hem zijn.'

14. Zij zeiden: 'Als de wolf hem zou opeten terwijl wij een groep zijn, dan zijn wij waarlijk zeker verliezers.'

فَلَمَّا ذَهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓا۟ أَن يَجْعَلُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ ۚ وَأَوْحَيْنَآ
إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾ وَجَآءُوٓ
أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ
وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ ۖ وَمَآ أَنتَ
بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ
بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ
وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ
فَأَرْسَلُوا۟ وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُۥ ۖ قَالَ يَٰبُشْرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٌ ۚ وَأَسَرُّوهُ
بِضَٰعَةً ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۭ بَخْسٍ
دَرَٰهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا۟ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَالَ
ٱلَّذِى ٱشْتَرَىٰهُ مِن مِّصْرَ لِٱمْرَأَتِهِۦٓ أَكْرِمِى مَثْوَىٰهُ عَسَىٰٓ
أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا ۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى
ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ
أَمْرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥٓ
ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

15. Toen ze vervolgens met hem weggingen en onderling afspraken hem in de diepte van de put te plaatsen. En Wij openbaarden aan hem: "Jij zult hen vast en zeker op de hoogte brengen over deze kwestie van hen, zonder dat zij het doorhebben."

16. En zij kwamen 's avonds huilend bij hun vader.

17. Zij zeiden: 'O onze vader! Voorwaar, wij gingen heen om een wedstrijd te houden en wij lieten Yoesof bij onze spullen achter. De wolf at hem toen op. En u zult ons nooit geloven, al zouden wij waarachtig zijn.'

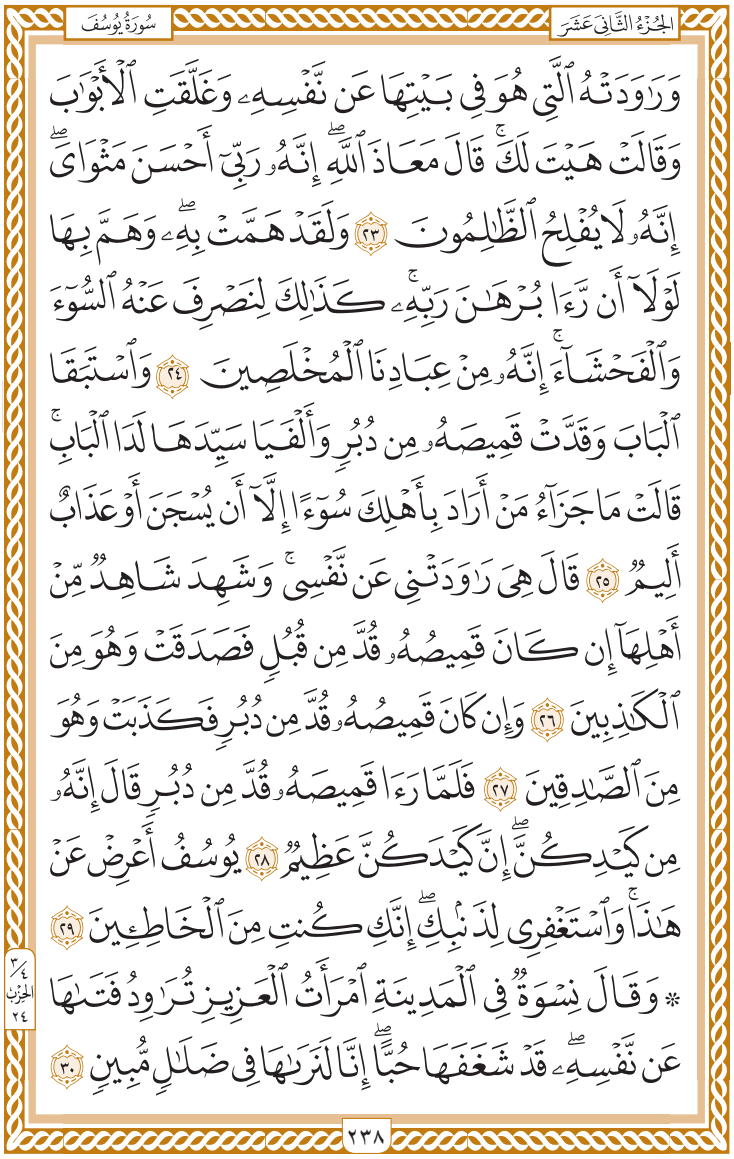
18. En zij kwamen met op zijn hemd vals bloed. Hij zei: 'Integendeel! Jullie zielen hebben jullie een kwestie ingegeven. [Mijn geduld is] daarom schoon geduld. En Allaah is Degene om Wiens hulp wordt gevraagd tegen wat jullie omschrijven.'

19. En een karavaan kwam. Zij stuurden toen hun waterhaler op pad, die zijn emmer dus neerliet. Hij zei: 'O wat een verheugenis! Dit is een jongen.' En zij verborgen hem als handelswaar. En Allaah is Alwetend over wat zij doen.

20. En zij verkochten hem voor een ondergeschikte prijs; luttele dirhams. En zij achtten hem onbeduidend.

21. En degene die hem kocht uit Egypte zei tegen zijn vrouw: 'Voorzie hem van een goed verblijf. Wellicht dat hij ons van nut is of dat we hem als kind nemen.' En zo grondvestten Wij Yoesof op aarde. En zodat Wij hem van de [dromen]uitleg zouden onderwijzen. En Allaah is Allesbeheersend over Zijn Kwestie, maar de meeste mensen weten niet.

22. En nadat hij volgroeid was, schonken Wij hem oordeelsvermogen en kennis. En zo belonen Wij de weldoeners.



23. En zij, bij wie hij in huis verbleef, probeerde hem te verleiden. En zij sloot de deuren goed en zei: 'O jij, kom!' Hij zei: 'Ik zoek bescherming bij Allaah! Voorwaar, Hij is mijn heer die mij van een goed verblijf heeft voorzien. Voorwaar, de onrechtplegers welslagen niet.'

24. En zij verlangde voorzeker naar hem. En hij verlangde naar haar, ware het niet dat hij het bewijs van zijn Heer had gezien. Op die manier, zodat Wij slechtheid en de gruweldaad van hem zouden afwenden. Voorwaar, hij behoort tot Onze verkozen dienaren.

25. En zij haastten zich allebei naar de deur. En ze scheurde zijn hemd van achteren. En zij troffen beiden haar meester aan bij de deur. Ze zei: 'Welke vergelding is er voor wie iets slechts wenst met jouw echtgenote, behalve dat hij gevangen wordt gezet of een pijnlijke kwelling?'

26. Hij zei: 'Zij probeerde mij te verleiden.' En een getuige van haar familie getuigde: 'Als zijn hemd van voren is gescheurd, dan heeft zij de waarheid gesproken en behoort hij tot de leugenaars.

27. En als zijn hemd van achteren is gescheurd, dan heeft zij gelogen en behoort hij tot de waarachtigen.'

28. Toen hij dus zag dat zijn hemd van achteren was gescheurd, zei hij: 'Voorwaar, dit is van jullie list, o vrouwen. Voorwaar, o vrouwen, jullie list is verschrikkelijk.

29. Yoesof, wend je hiervan af. En jij, o vrouw, vraag om vergeving voor je zonde. Voorwaar, je behoort tot de zondaars.'

30. En vrouwen van de stad zeiden: 'De echtgenote van al-'aziez [d.w.z. de minister] probeert haar bediende te verleiden. Zijn liefde heeft haar hart zeker veroverd. Voorwaar, wij zijn zeker van mening dat zij in duidelijke dwaling verkeert.'

فَلَمَّا سَمِعَتۡ بِمَكۡرِهِنَّ أَرۡسَلَتۡ إِلَيۡهِنَّ وَأَعۡتَدَتۡ لَهُنَّ مُتَّكَـٔٗا
وَءَاتَتۡ كُلَّ وَٰحِدَةٖ مِّنۡهُنَّ سِكِّينٗا وَقَالَتِ ٱخۡرُجۡ عَلَيۡهِنَّۖ فَلَمَّا رَأَيۡنَهُۥٓ
أَكۡبَرۡنَهُۥ وَقَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ وَقُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنۡ هَٰذَآ
إِلَّا مَلَكٞ كَرِيمٞ ٣١ قَالَتۡ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِي لُمۡتُنَّنِي فِيهِۖ وَلَقَدۡ رَٰوَدتُّهُۥ
عَن نَّفۡسِهِۦ فَٱسۡتَعۡصَمَۖ وَلَئِن لَّمۡ يَفۡعَلۡ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسۡجَنَنَّ
وَلَيَكُونٗا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ٣٢ قَالَ رَبِّ ٱلسِّجۡنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدۡعُونَنِيٓ
إِلَيۡهِۖ وَإِلَّا تَصۡرِفۡ عَنِّي كَيۡدَهُنَّ أَصۡبُ إِلَيۡهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ٣٣
فَٱسۡتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنۡهُ كَيۡدَهُنَّۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ
ٱلۡعَلِيمُ ٣٤ ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعۡدِ مَا رَأَوُاْ ٱلۡأٓيَٰتِ لَيَسۡجُنُنَّهُۥ
حَتَّىٰ حِينٖ ٣٥ وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجۡنَ فَتَيَانِۖ قَالَ أَحَدُهُمَآ إِنِّيٓ
أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ خَمۡرٗاۖ وَقَالَ ٱلۡأٓخَرُ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحۡمِلُ فَوۡقَ رَأۡسِي
خُبۡزٗا تَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِنۡهُۖ نَبِّئۡنَا بِتَأۡوِيلِهِۦٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ
ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٣٦ قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا
بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ
مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ٣٧

31. Toen zij hoorde van hun listberaming, stuurde zij [een uitnodiging] naar hen. En zij bereidde een rustplek voor hen. En zij gaf eenieder van hen een mes. En zij zei [tegen Yoesof]: 'Kom tevoorschijn voor hen.' Toen zij hem zagen, bewonderden ze hem. En zij sneden in hun handen. En zij zeiden: 'Moge Allaah behoeden! Dit is geen mens! Voorwaar, dit is slechts een nobele engel.'

32. Zij zei: 'Dat dus is degene om wie jullie mij verwijten maakten. En ik probeerde hem te verleiden, maar hij weigerde. En als hij niet datgene doet wat ik hem beveel, zal hij vast en zeker gevangen worden gezet en zal hij vast en zeker tot de vernederden behoren.'

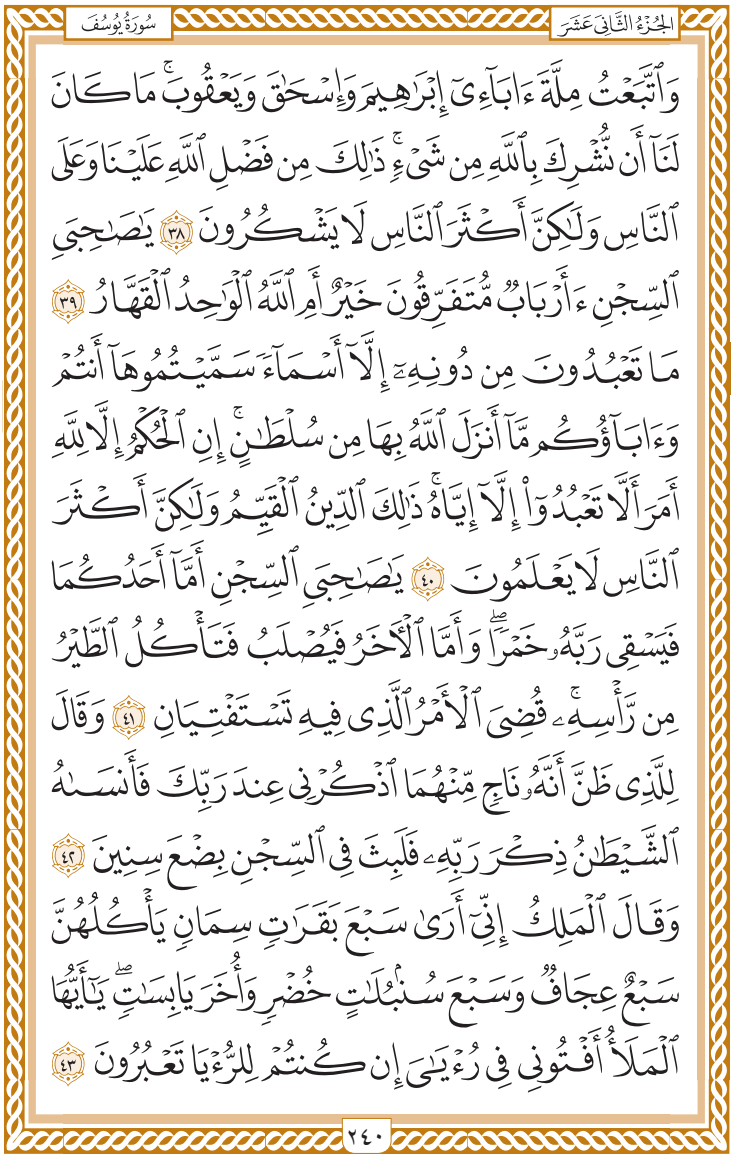
33. Hij zei: 'Mijn Heer, de gevangenis is mij geliefder dan dat waarnaar zij mij uitnodigen. En als U hun list niet van mij afwendt, zal ik naar hen neigen en zal ik van de onwetenden zijn.'

34. Hierop verhoorde zijn Heer hem, waarna Hij hun list van hem afwendde. Hij is het Die waarlijk de Alhorende, de Alwetende is.

35. Vervolgens bedachten ze, nadat zij de tekenen zagen, om hem vast en zeker gevangen te zetten tot een bepaalde tijd.

36. En twee jongemannen gingen met hem de gevangenis in. Een van de twee zei: 'Ik droomde waarlijk dat ik wijn pers.' En de andere zei: 'Ik droomde waarlijk dat ik brood op mijn hoofd draag, waarvan de vogels eten.' 'Bericht ons over de uitleg ervan. Voorwaar, wij hebben opgemerkt dat u tot de weldoeners behoort.'

37. Hij zei: 'Er komt tot jullie beiden geen voedsel waarmee jullie worden voorzien, of ik bericht jullie over de uitleg ervan voordat het tot jullie komt. Dat, o jullie twee, is van wat mijn Heer mij heeft onderwezen. Voorwaar, ik heb de gezindte verlaten van een volk dat niet gelooft in Allaah. En zij, zij zijn ongelovig aan het hiernamaals.



38. En ik volg de gezindte van mijn [voor]ouders; Ibraahiem, en Ishaaq en Ya'qoeb. Het past ons niet om iets als deelgenoot aan Allaah toe te kennen. Dat behoort tot Allaahs Verdienste aan ons en aan de mensen, maar de meeste mensen zijn niet dankbaar.

39. O beide medegevangenen, zijn afzonderlijke goden beter, of Allaah, de Ene, de Albedwinger?

40. Jullie aanbidden naast Hem, slechts namen die jullie en jullie [voor]vaders benoemden, waarover Allaah geen argument neerzond. Het oordeel is slechts aan Allaah alléén. Hij heeft bevolen dat jullie niets aanbidden, behalve Hem alléén. Dat is de correcte religie, maar de meeste mensen weten niet.

41. O beide medegevangenen, de ene van jullie schenkt dus wijn in voor zijn heer. En de andere wordt dus gekruisigd, waarna de vogels van zijn hoofd eten. De kwestie waarnaar jullie vroegen, is voltooid.'

42. En hij zei tegen de ene waarvan hij verwachtte dat hij zou ontkomen: 'Noem me bij jouw heer.' Maar de Shaytaan liet hem vergeten zijn heer [of: Heer] te gedenken. Dus verbleef hij nog een aantal jaren in de gevangenis.

43. En de koning zei: 'Ik droomde zeven vette koeien, die worden opgegeten door zeven magere. En zeven groene aren en andere droge. O voornaamsten! Geef mij een toelichting over mijn droom, als jullie daadwerkelijk dromen uitleggen.'

قَالُوٓاْ أَضۡغَٰثُ أَحۡلَٰمٖۖ وَمَا نَحۡنُ بِتَأۡوِيلِ ٱلۡأَحۡلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾
وَقَالَ ٱلَّذِي نَجَا مِنۡهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعۡدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأۡوِيلِهِۦ
فَأَرۡسِلُونِ ﴿٤٥﴾ يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفۡتِنَا فِي سَبۡعِ بَقَرَٰتٖ
سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ سَبۡعٌ عِجَافٞ وَسَبۡعِ سُنۢبُلَٰتٍ خُضۡرٖ
وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖ لَّعَلِّيٓ أَرۡجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالَ
تَزۡرَعُونَ سَبۡعَ سِنِينَ دَأَبٗا فَمَا حَصَدتُّمۡ فَذَرُوهُ فِي سُنۢبُلِهِۦٓ إِلَّا
قَلِيلٗا مِّمَّا تَأۡكُلُونَ ﴿٤٧﴾ ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ سَبۡعٞ شِدَادٞ يَأۡكُلۡنَ
مَا قَدَّمۡتُمۡ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تُحۡصِنُونَ ﴿٤٨﴾ ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ
عَامٞ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ يَعۡصِرُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي
بِهِۦۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرۡجِعۡ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسۡـَٔلۡهُ مَا بَالُ
ٱلنِّسۡوَةِ ٱلَّٰتِي قَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّۚ إِنَّ رَبِّي بِكَيۡدِهِنَّ عَلِيمٞ ﴿٥٠﴾
قَالَ مَا خَطۡبُكُنَّ إِذۡ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفۡسِهِۦۚ قُلۡنَ حَٰشَ
لِلَّهِ مَا عَلِمۡنَا عَلَيۡهِ مِن سُوٓءٖۚ قَالَتِ ٱمۡرَأَتُ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡـَٰٔنَ حَصۡحَصَ
ٱلۡحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾ ذَٰلِكَ
لِيَعۡلَمَ أَنِّي لَمۡ أَخُنۡهُ بِٱلۡغَيۡبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي كَيۡدَ ٱلۡخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾

44. Zij zeiden: 'Dat is slechts een wirwar van dromen. En wij zijn niet kundig in dromenuitleg.'

45. En de ene van de twee, die was ontkomen, zei nadat hij na een tijdje herinnerde: 'Ik zal jullie berichten over de uitleg ervan. Laat me dus gaan.'

46. 'Yoesof, o waarachtige, geef ons een toelichting over zeven vette koeien, die worden opgegeten door zeven magere. En zeven groene aren en andere droge. Wellicht dat ik dan terugkeer naar de mensen, zodat zij hopelijk zullen weten.'

47. Hij zei: 'Jullie zaaien zeven achtereenvolgende jaren. Wat jullie vervolgens oogsten, laat het dan in zijn aren, behalve een beetje ervan dat jullie eten.

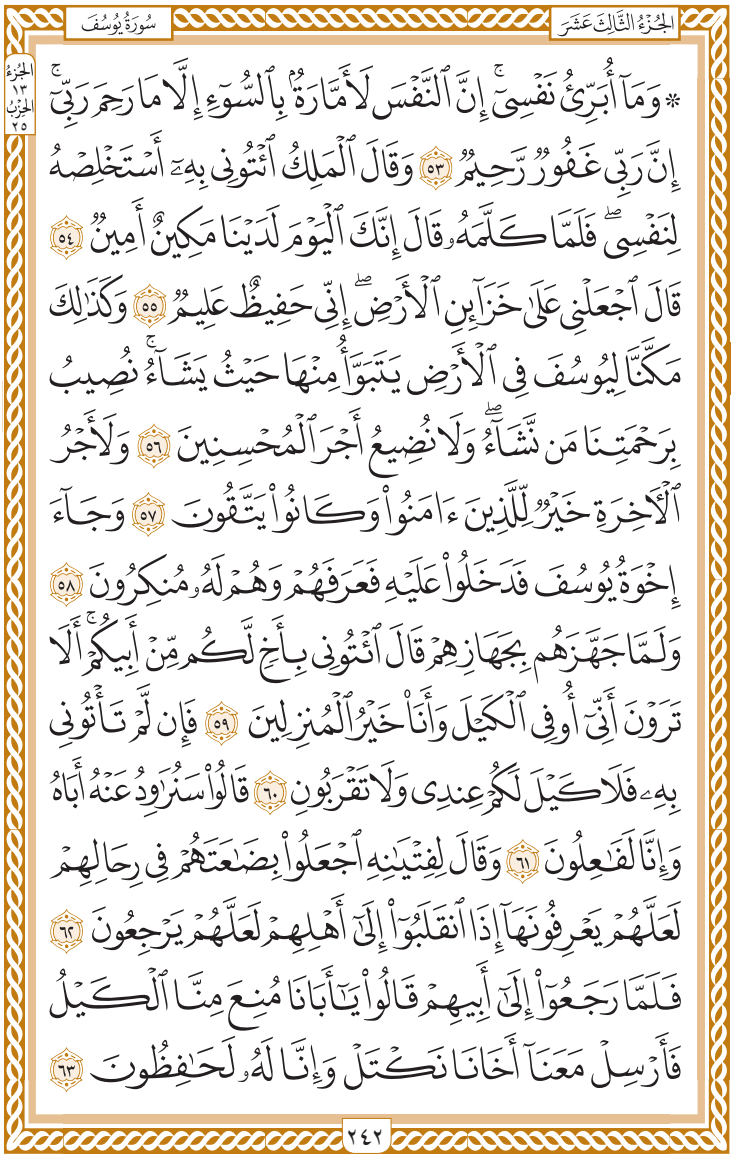
48. Vervolgens komen daarna zeven moeilijke [jaren], die datgene consumeren wat jullie voorheen ervoor bereidden, behalve een beetje ervan dat jullie opslaan.

49. Vervolgens komt daarna een jaar waarin de mensen overvloedige regen krijgen en waarin ze persen.'

50. En de koning zei: 'Breng hem bij mij.' Toen vervolgens de gezant naar hem kwam, zei hij: 'Keer terug naar jouw heer en vraag hem hoe het zit met de vrouwen die in hun handen sneden. Voorwaar, mijn Heer is Alwetend over hun list.'

51. Hij zei: 'Wat was er met jullie, o vrouwen, toen jullie Yoesof verleidden?' Zij zeiden: 'Moge Allaah behoeden. Wij weten niets van slechtheid over hem.' De echtgenote van al-'aziez [d.w.z. de minister] zei: 'Nu is de waarheid zonneklaar geworden. Ik heb hem verleid. En hij behoort waarlijk tot de waarachtigen.

52. Dat is zodat hij weet dat ik hem niet in [zijn] afwezigheid heb bedrogen. En voorwaar, Allaah leidt de list van de bedriegers niet.



*وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِيٓ ۚ إِنَّ ٱلنَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيٓ ۚ
إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِي بِهِۦٓ أَسْتَخْلِصْهُ
لِنَفْسِي ۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿٥٤﴾
قَالَ ٱجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلْأَرْضِ ۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾ وَكَذَٰلِكَ
مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ ۚ نُصِيبُ
بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَأَجْرُ
ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾ وَجَآءَ
إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٥٨﴾
وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ ٱئْتُونِي بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا
تَرَوْنَ أَنِّيٓ أُوفِي ٱلْكَيْلَ وَأَنَا۠ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ﴿٥٩﴾ فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي
بِهِۦ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِي وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾ قَالُوا۟ سَنُرَٰوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ
وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ ﴿٦١﴾ وَقَالَ لِفِتْيَٰنِهِ ٱجْعَلُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ
لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَآ إِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾
فَلَمَّا رَجَعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَبِيهِمْ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلْكَيْلُ
فَأَرْسِلْ مَعَنَآ أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿٦٣﴾

53. 'En ik vrijwaar mijn ziel niet. Voorwaar, de ziel draagt zeker op tot het slechte, behalve wie door mijn Heer wordt begenadigd. Voorwaar, mijn Heer is Vergevingsgezind, Barmhartig.'

54. En de koning zei: 'Breng hem bij mij, dan zal ik hem exclusief verkiezen voor mezelf.' Nadat hij hem vervolgens sprak, zei hij: 'Voorwaar, vandaag geniet je bij ons positie en vertrouwen.'

55. Hij zei: 'Stel mij aan over de opslagplaatsen van het land. Voorwaar, ik ben een kundige bewaarder.'

56. En zo grondvestten Wij Yoesof op aarde. Hij kon erin neerstrijken waar hij maar wilde. Wij treffen met Onze Genade wie Wij willen. En Wij laten de beloning voor de weldoeners niet verloren gaan.

57. En de beloning van het hiernamaals is zeker beter voor wie geloofden en godvrezend waren.

58. En de broers van Yoesof kwamen aan. Zij traden vervolgens bij hem binnen. Hij herkende hen toen en zij kenden hem niet.

59. En nadat hij hen bepakte met hun proviand, zei hij: 'Breng me jullie broertje van vaderskant. Zien jullie niet dat ik de volle [gewichts]maat geef en dat ik de beste gastheer ben?

60. Als jullie hem echter niet bij me brengen, dan is voor jullie geen [gewichts]maat meer bij mij en nader mij niet.'

61. Zij zeiden: 'Wij zullen zijn vader proberen te overtuigen over hem. En voorwaar, wij doen dat zeker.'

62. En hij zei tegen zijn bedienden: 'Plaats hun [ruil] goederen in hun zadeltassen. Wellicht dat zij die herkennen als zij terugkeren bij hun familie. Misschien dat zij [dan] terug zullen komen.'

63. Nadat zij vervolgens terugkeerden naar hun vader, zeiden ze: 'O onze vader, de [gewichts]maat is ons geweigerd. Stuur daarom ons broertje met ons mee. Wij krijgen dan [namelijk] wel de [gewichts]maat. En voorwaar, wij zullen zeker over hem waken.'

قَالَ هَلۡ ءَامَنُكُمۡ عَلَيۡهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمۡ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن
قَبۡلُۖ فَٱللَّهُ خَيۡرٌ حَٰفِظٗاۖ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ٦٤ وَلَمَّا فَتَحُواْ
مَتَٰعَهُمۡ وَجَدُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ رُدَّتۡ إِلَيۡهِمۡۖ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا
مَا نَبۡغِيۖ هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتۡ إِلَيۡنَاۖ وَنَمِيرُ أَهۡلَنَا وَنَحۡفَظُ
أَخَانَا وَنَزۡدَادُ كَيۡلَ بَعِيرٖۖ ذَٰلِكَ كَيۡلٞ يَسِيرٞ ٦٥ قَالَ
لَنۡ أُرۡسِلَهُۥ مَعَكُمۡ حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ مَوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأۡتُنَّنِي
بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمۡۖ فَلَمَّآ ءَاتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا
نَقُولُ وَكِيلٞ ٦٦ وَقَالَ يَٰبَنِيَّ لَا تَدۡخُلُواْ مِنۢ بَابٖ وَٰحِدٖ
وَٱدۡخُلُواْ مِنۡ أَبۡوَٰبٖ مُّتَفَرِّقَةٖۖ وَمَآ أُغۡنِي عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن
شَيۡءٍۖ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۖ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُۖ وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ
ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ ٦٧ وَلَمَّا دَخَلُواْ مِنۡ حَيۡثُ أَمَرَهُمۡ أَبُوهُم مَّا كَانَ
يُغۡنِي عَنۡهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍ إِلَّا حَاجَةٗ فِي نَفۡسِ يَعۡقُوبَ
قَضَىٰهَاۚ وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلۡمٖ لِّمَا عَلَّمۡنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ
لَا يَعۡلَمُونَ ٦٨ وَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيۡهِ أَخَاهُۖ
قَالَ إِنِّيٓ أَنَا۠ أَخُوكَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٦٩

64. Hij zei: 'Moet ik jullie hem toevertrouwen net zoals ik jullie zijn broer voorheen toevertrouwde? Allaah is echter de Beste Beschermer. En Hij is de Barmhartigste Barmhartige.'

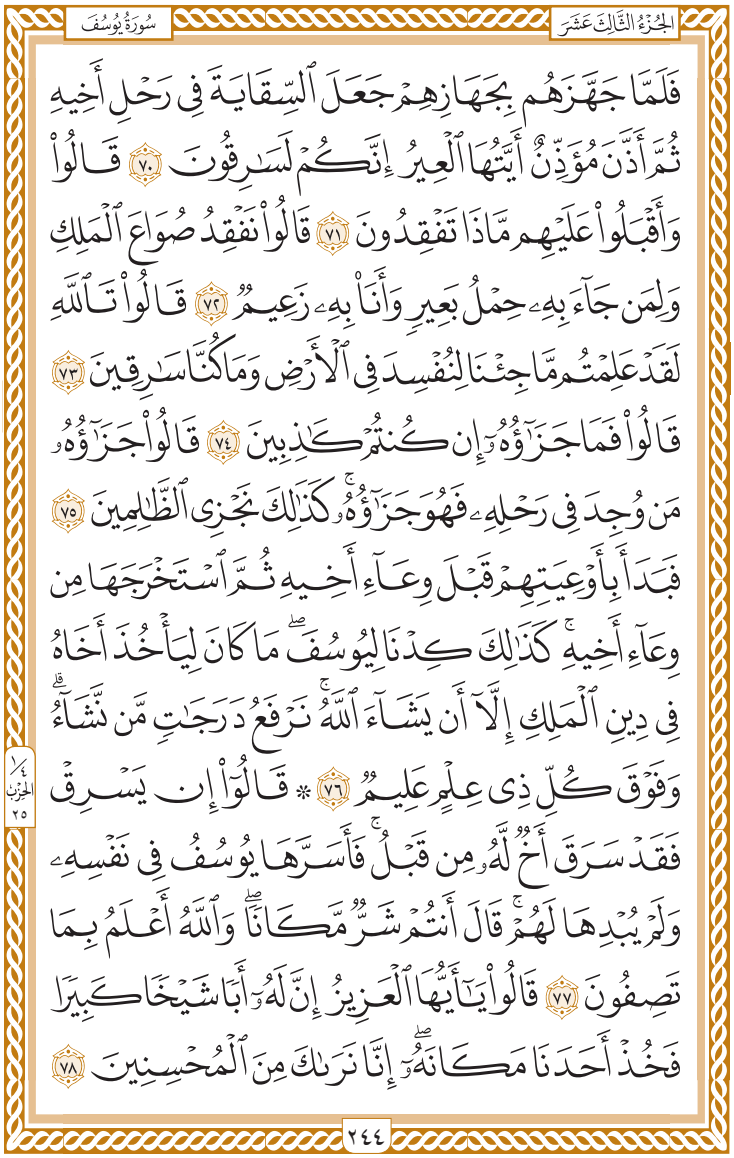
65. En toen zij hun uitrusting openden, kwamen ze erachter dat hun [ruil]goederen aan hen waren teruggegeven. Zij zeiden: 'O onze vader, wat willen we nog meer? Dit zijn onze [ruil]goederen; ze zijn aan ons teruggegeven. En we kunnen boodschappen doen voor onze familie. En we zullen over ons broertje waken. En we kunnen de extra [gewichts]maat van een kameel[lading] meenemen. Dat is een gemakkelijke [gewichts]maat.'

66. Hij zei: 'Ik zal hem niet met jullie meesturen, totdat jullie mij een plechtige belofte bij Allaah doen, dat jullie hem vast en zeker naar me terugbrengen, tenzij jullie volledig worden overmand.' Nadat zij hem vervolgens hun plechtige belofte deden, zei hij: 'Allaah is Toezichthouder over wat wij zeggen.'

67. En hij zei: 'O mijn zonen, ga niet door één deur naar binnen, maar ga door verschillende deuren naar binnen. En ik kan jullie niets baten tegen Allaah. Het oordeel is slechts aan Allaah alléén. Op Hem vertrouw ik. En laat de vertrouwenden dus op Hem alléén vertrouwen.'

68. En toen ze naar binnengingen van waar hun vader hun opdroeg, kon hun dat niets baten tegen Allaah, behalve een behoefte in de ziel van Ya'qoeb, die hij bevredigde. En voorwaar, hij was zeker een bezitter van kennis, omdat Wij hem hebben onderwezen. Maar de meeste mensen weten niet.

69. En toen zij binnenkwamen bij Yoesof, voegde hij zijn broertje bij zich. Hij zei: 'Ik ben het, je broer. Treur daarom niet om wat zij deden.'


الجزء الثالث عشر
سورة يوسف
فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِى رَحْلِ أَخِيهِ
ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَٰرِقُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا۟
وَأَقْبَلُوا۟ عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾ قَالُوا۟ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ
وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا۟ تَٱللَّهِ
لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ ﴿٧٣﴾
قَالُوا۟ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٧٤﴾ قَالُوا۟ جَزَٰٓؤُهُۥ
مَن وُجِدَ فِى رَحْلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧٥﴾
فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسْتَخْرَجَهَا مِن
وِعَآءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ
فِى دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ
وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾ * قَالُوٓا۟ إِن يَسْرِقْ
فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُۥ مِن قَبْلُ ۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِى نَفْسِهِۦ
وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا
فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾
١/٤ الجزء ٢٥
٢٤٤

70. Nadat hij hen vervolgens bepakte met hun proviand, plaatste hij de beker in de zadeltas van zijn broertje. Vervolgens riep een oproeper om: 'O karavaan! Voorwaar, jullie zijn zeker dieven.'

71. Zij zeiden, terwijl zij hen naderden: 'Wat missen jullie?'

72. Zij zeiden: 'Wij missen de beker van de koning. En voor wie hem terugbrengt, is [de beloning van] een kameellading. En ik sta daar garant voor.'

73. Zij zeiden: 'Bij Allaah! Jullie weten voorzeker dat wij niet kwamen om verderf te zaaien op aarde. En wij waren nooit dieven.'

74. Zij zeiden: 'Wat is dan de vergelding van diegene, als [blijkt dat] jullie leugenaars zijn?'

75. Zij zeiden: 'Zijn vergelding is dat degene in wiens zadeltas hij wordt gevonden, dat hij dan zelf de vergelding is. Dat is hoe wij de onrechtplegers vergelden.'

76. Vervolgens begon hij met [het doorzoeken van] hun buidels vóór de buidel van zijn broertje. Daarna haalde hij hem tevoorschijn uit de buidel van zijn broertje. Zo beraamden Wij een plan voor Yoesof. Hij zou zich zijn broertje niet kunnen toe-eigenen volgens de wet van de koning, behalve als Allaah het wil. Wij verheffen in rangen wie Wij willen. En boven elke bezitter van kennis is iemand met meer kennis.

77. Zij zeiden: 'Als hij steelt, dan stal voorzeker een broer van hem al eerder.' Yoesof hield het toen geheim in zijn ziel en uitte het niet naar hen. Hij zei: 'Jullie verkeren in een slechtere positie. En Allaah is Alwetend over wat jullie beschrijven.'

78. Zij zeiden: 'O al-'aziez [d.w.z. minister], voorwaar, hij heeft een oude, bejaarde vader. Neem daarom iemand van ons in zijn plaats. Voorwaar, wij hebben opgemerkt dat u tot de weldoeners behoort.'

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأۡخُذَ إِلَّا مَن وَجَدۡنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ إِنَّآ
إِذٗا لَّظَٰلِمُونَ ٧٩ فَلَمَّا ٱسۡتَيۡـَٔسُواْ مِنۡهُ خَلَصُواْ نَجِيّٗاۖ
قَالَ كَبِيرُهُمۡ أَلَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ أَبَاكُمۡ قَدۡ أَخَذَ عَلَيۡكُم
مَّوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبۡلُ مَا فَرَّطتُمۡ فِي يُوسُفَۖ فَلَنۡ أَبۡرَحَ
ٱلۡأَرۡضَ حَتَّىٰ يَأۡذَنَ لِيٓ أَبِيٓ أَوۡ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ لِيۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ٨٠
ٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيكُمۡ فَقُولُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبۡنَكَ سَرَقَ
وَمَا شَهِدۡنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا وَمَا كُنَّا لِلۡغَيۡبِ حَٰفِظِينَ ٨١
وَسۡـَٔلِ ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلۡعِيرَ ٱلَّتِيٓ أَقۡبَلۡنَا فِيهَاۖ
وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ٨٢ قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗاۖ
فَصَبۡرٞ جَمِيلٌۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَنِي بِهِمۡ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ
ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ٨٣ وَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ
يُوسُفَ وَٱبۡيَضَّتۡ عَيۡنَاهُ مِنَ ٱلۡحُزۡنِ فَهُوَ كَظِيمٞ ٨٤
قَالُواْ تَٱللَّهِ تَفۡتَؤُاْ تَذۡكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا
أَوۡ تَكُونَ مِنَ ٱلۡهَٰلِكِينَ ٨٥ قَالَ إِنَّمَآ أَشۡكُواْ بَثِّي
وَحُزۡنِيٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٨٦

79. Hij zei: 'Ik zoek er bescherming bij Allaah tegen dat wij ons iemand toe-eigenen, behalve degene bij wie wij onze bezittingen aantroffen. Voorwaar, wij zouden dan zeker onrechtplegers zijn.'

80. Nadat hun hoop op hem was vervlogen, zonderden zij zich af voor een heimelijk overleg. De oudste van hen zei: 'Weten jullie dan niet dat jullie tegen jullie vader een plechtige belofte bij Allaah aflegden? En dat jullie voorheen tekortschoten wat Yoesof betreft? Daarom zal ik dit land niet verlaten, totdat mijn vader me toestemming geeft of dat Allaah voor mij rechtspreekt. En Hij is de Beste Rechter.

81. Keer terug naar jullie vader, zeg dan: 'O onze vader, uw zoon heeft gestolen. En wij getuigen slechts van wat wij weten. En wij waren nimmer in staat om over het verborgene te waken.

82. En vraag het maar aan de stad waarin we waren en aan de karavaan met wie we terugkwamen. En voorwaar, wij zijn zeker waarachtig'.'

83. Hij zei: 'Integendeel! Jullie zielen gaven jullie een kwestie in. [Mijn geduld is] daarom schoon geduld. Hopelijk zal Allaah hen allemaal bij me [terug] brengen. Hij is het Die waarlijk de Alwetende, de Alwijze is.'

84. En hij draaide weg van hen en zei: 'O wat ben ik toch diepbedroefd om Yoesof.' En zijn ogen werden wit van verdriet, terwijl hij in treurnis gehuld was.

85. Zij zeiden: 'Bij Allaah! U gaat onverminderd door met het herinneren van Yoesof, totdat u uitgeput raakt of totdat u tot de doden behoort.'

86. Hij zei: 'Voorwaar, ik klaag over mijn gejammer en mijn verdriet slechts bij Allaah. En ik weet over Allaah wat jullie niet weten.

87. O mijn zonen, ga en achterhaal de situatie van Yoesof en zijn broertje, en wanhoop niet aan Allaahs Genade. Voorwaar, niemand wanhoopt aan Allaahs Genade, behalve het ongelovige volk.'

88. Nadat zij binnenkwamen bij hem, zeiden ze: 'O al-'aziez [d.w.z. minister], wij en onze familie zijn voorzeker geraakt door schade. En wij zijn met ondergeschikte [ruil]goederen gekomen. Geef ons desondanks de volle [gewichts]maat en schenk ons uit liefdadigheid. Voorwaar, Allaah vergeldt de liefdadigen.'

89. Hij zei: 'Weten jullie nog wat jullie Yoesof en zijn broertje hebben aangedaan toen jullie onwetend waren?'

90. Zij zeiden: 'Ben jij werkelijk waar Yoesof?' Hij zei: 'Ik ben Yoesof en dit is mijn broertje. Allaah heeft ons zeker begunstigd. Voorwaar, wie godvrezend en geduldig is, Allaah laat dan de beloning voor de weldoeners niet verloren gaan.'

91. Zij zeiden: 'Bij Allaah! Allaah heeft jou voorzeker verkozen boven ons. En wij waren voorzeker zondaars.'

يَٰبَنِيَّ ٱذۡهَبُواْ فَتَحَسَّسُواْ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَاْيۡـَٔسُواْ
مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ لَا يَاْيۡـَٔسُ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ
ٱلۡكَٰفِرُونَ ٨٧ فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَيۡهِ قَالُواْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡعَزِيزُ
مَسَّنَا وَأَهۡلَنَا ٱلضُّرُّ وَجِئۡنَا بِبِضَٰعَةٖ مُّزۡجَىٰةٖ فَأَوۡفِ لَنَا
ٱلۡكَيۡلَ وَتَصَدَّقۡ عَلَيۡنَآۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَجۡزِي ٱلۡمُتَصَدِّقِينَ ٨٨
قَالَ هَلۡ عَلِمۡتُم مَّا فَعَلۡتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذۡ أَنتُمۡ
جَٰهِلُونَ ٨٩ قَالُوٓاْ أَءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُۖ قَالَ أَنَا۠ يُوسُفُ
وَهَٰذَآ أَخِيۖ قَدۡ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡنَآۖ إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصۡبِرۡ فَإِنَّ
ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٩٠ قَالُواْ تَٱللَّهِ لَقَدۡ
ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيۡنَا وَإِن كُنَّا لَخَٰطِـِٔينَ ٩١ قَالَ لَا تَثۡرِيبَ
عَلَيۡكُمُ ٱلۡيَوۡمَۖ يَغۡفِرُ ٱللَّهُ لَكُمۡۖ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ٩٢
ٱذۡهَبُواْ بِقَمِيصِي هَٰذَا فَأَلۡقُوهُ عَلَىٰ وَجۡهِ أَبِي يَأۡتِ
بَصِيرٗا وَأۡتُونِي بِأَهۡلِكُمۡ أَجۡمَعِينَ ٩٣ وَلَمَّا فَصَلَتِ
ٱلۡعِيرُ قَالَ أَبُوهُمۡ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَۖ لَوۡلَآ أَن
تُفَنِّدُونِ ٩٤ قَالُواْ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَٰلِكَ ٱلۡقَدِيمِ ٩٥

92. Hij zei: 'Vandaag wordt jullie niets verweten. Moge Allaah jullie vergeven. En Hij is de Barmhartigste Barmhartige.

93. Ga met dit hemd van mij en werp het op het gezicht van mijn vader. Hij zal dan weer zien. En breng me jullie gehele familie.'

94. En nadat de karavaan vertrok, zei hun vader: 'Ik ruik zeker de geur van Yoesof. Als jullie me maar niet tot dwaas verklaren.'

95. Zij zeiden: 'Bij Allaah! Voorwaar, u verkeert zeker in uw oude misvatting.'

فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلْبَشِيرُ أَلْقَىٰهُ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ فَٱرْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ
أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا۟
يَٰٓأَبَانَا ٱسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَٰطِـِٔينَ ﴿٩٧﴾ قَالَ سَوْفَ
أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾ فَلَمَّا
دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ٱدْخُلُوا۟ مِصْرَ
إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّوا۟
لَهُۥ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَىَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا
رَبِّى حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِىٓ إِذْ أَخْرَجَنِى مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم
مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَٰنُ بَيْنِى وَبَيْنَ إِخْوَتِىٓ ۚ إِنَّ
رَبِّى لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾ ۞ رَبِّ
قَدْ ءَاتَيْتَنِى مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِى مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ
فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِىِّۦ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ
تَوَفَّنِى مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ
ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوٓا۟ أَمْرَهُمْ
وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَآ أَكْثَرُ ٱلنَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

96. Toen vervolgens de verkondiger van het verheugende nieuws aankwam, wierp hij het op zijn gezicht, waarna hij weer kon zien. Hij zei: 'Heb ik jullie niet gezegd dat ik over Allaah weet wat jullie niet weten?'

97. Zij zeiden: 'O onze vader, vraag om vergeving voor onze zonden. Voorwaar, wij waren schuldig.'

98. Hij zei: 'Ik zal mijn Heer om vergeving vragen voor jullie. Hij is het Die waarlijk de Vergevingsgezinde, de Barmhartige is.'

99. Nadat zij binnenkwamen bij Yoesof, voegde hij zijn ouders bij zich en zei: 'Kom Egypte, met Allaahs Wil, in veiligheid binnen.'

100. En hij hief zijn ouders op de troon, en zij wierpen zich knielend neer voor hem. En hij zei: 'O mijn vader, dit is de uitleg van mijn eerdere droom. Mijn Heer heeft hem zeker bewaarheid. En Hij was zeker weldadig voor mij toen Hij mij uit de gevangenis bracht en jullie liet komen uit de woestijn, nadat de Shaytaan verderf zaaide tussen mij en mijn broers. Voorwaar, mijn Heer is Vriendelijk voor wie Hij wil. Hij is het Die waarlijk de Alwetende, de Alwijze is.'

101. 'Mijn Heer, U gaf mij zeker van het koningschap en U onderwees mij van de [dromen] uitleg. Stichter van de hemelen en de aarde! U bent mijn Medestander tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. Laat mij sterven als een moslim en voeg me bij de rechtschapenen.'

102. Dat behoort tot de berichtgevingen van het verborgene, dat Wij aan jou openbaren. En jij was niet met hen toen zij onderling afspraken, terwijl zij een list beraamden.

103. En de meeste mensen zijn, hoe gespitst je ook bent, geen gelovigen.

وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾
وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا
وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا
وَهُم مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾ أَفَأَمِنُوٓا۟ أَن تَأْتِيَهُمْ غَٰشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ
ٱللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾ قُلْ
هَٰذِهِۦ سَبِيلِىٓ أَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ ۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى ۖ
وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن
قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِىٓ إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰ ۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟
فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن
قَبْلِهِمْ ۗ وَلَدَارُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾
حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسْتَيْـَٔسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا۟
جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّىَ مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ ٱلْقَوْمِ
ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾ لَقَدْ كَانَ فِى قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ۗ
مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ
وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

104. En jij vraagt hun er geen vergoeding voor. Voorwaar, hij is slechts een herinnering voor de werelden.

105. En er zijn zoveel tekenen in de hemelen en op aarde waar zij langsgaan, terwijl zij ervan zijn afgewend.

106. En de meesten van hen geloven niet in Allaah, behalve terwijl ze afgoderij belijden.

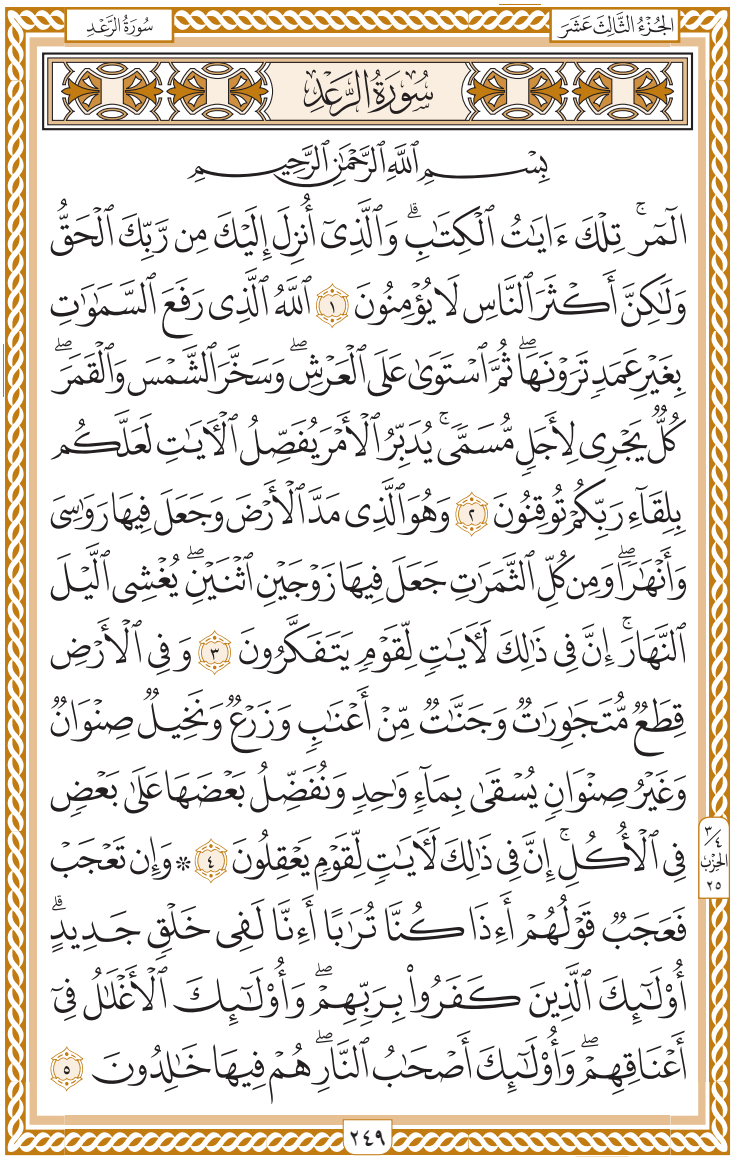
107. Wanen zij zich er dan veilig voor dat een overmanning uit Allaahs kwelling tot hen komt? Of dat het Uur plotseling tot hen komt, zonder dat zij het doorhebben?

108. Zeg: 'Dit is mijn weg; ik nodig uit naar Allaah op basis van inzicht, ik en wie mij volgt. En verheerlijkt is Allaah. En ik behoor niet tot de afgodenaanbidders.'

109. En Wij zonden vóór jou slechts mannen van de stedenbewoners aan wie Wij openbaarden. Hebben ze dan niet rondgereisd op aarde om te zien hoe de afloop was van degenen die vóór hen waren? En het huis van het hiernamaals is zeker beter voor wie godvrezend waren. Begrijpen jullie dan niet?

110. Totdat de boodschappers de hoop opgaven en zij [naar wie de boodschappers waren gezonden] dachten dat ze zeker waren voorgelogen, kwam Onze overwinning tot hen. Wie Wij wilden, werd toen dus gered. En Onze Bestraffing wordt niet afgewend van het misdadige volk.

111. Hun verhalen bevatten voorzeker een lering voor de bezitters van begrip. Dit [d.w.z. deze Koran] is geen verzonnen betoog, maar een bevestiging van wat eraan voorafging, en een uiteenzetting van alles, en leiding en genade voor een gelovig volk.


الجزء الثالث عشر
سورة الرعد
سُورَةُ الرَّعۡدِ
بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
الٓمٓرٰۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِۗ وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ
وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ ١ ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
بِغَيۡرِ عَمَدٖ تَرَوۡنَهَاۖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ
كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ يُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُم
بِلِقَآءِ رَبِّكُمۡ تُوقِنُونَ ٢ وَهُوَ ٱلَّذِي مَدَّ ٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ
وَأَنۡهَٰرٗاۖ وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ جَعَلَ فِيهَا زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِۖ يُغۡشِي ٱلَّيۡلَ
ٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ٣ وَفِي ٱلۡأَرۡضِ
قِطَعٞ مُّتَجَٰوِرَٰتٞ وَجَنَّٰتٞ مِّنۡ أَعۡنَٰبٖ وَزَرۡعٞ وَنَخِيلٞ صِنۡوَانٞ
وَغَيۡرُ صِنۡوَانٖ يُسۡقَىٰ بِمَآءٖ وَٰحِدٖ وَنُفَضِّلُ بَعۡضَهَا عَلَىٰ بَعۡضٖ
فِي ٱلۡأُكُلِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٤ ۞ وَإِن تَعۡجَبۡ
فَعَجَبٞ قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا كُنَّا تُرَٰبًا أَءِنَّا لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٍۗ
أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَغۡلَٰلُ فِيٓ
أَعۡنَاقِهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٥
٣/٤ الجزء ٢٥
٢٤٩

Hoofdstuk 13
De donder
[ar-Ra'd]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

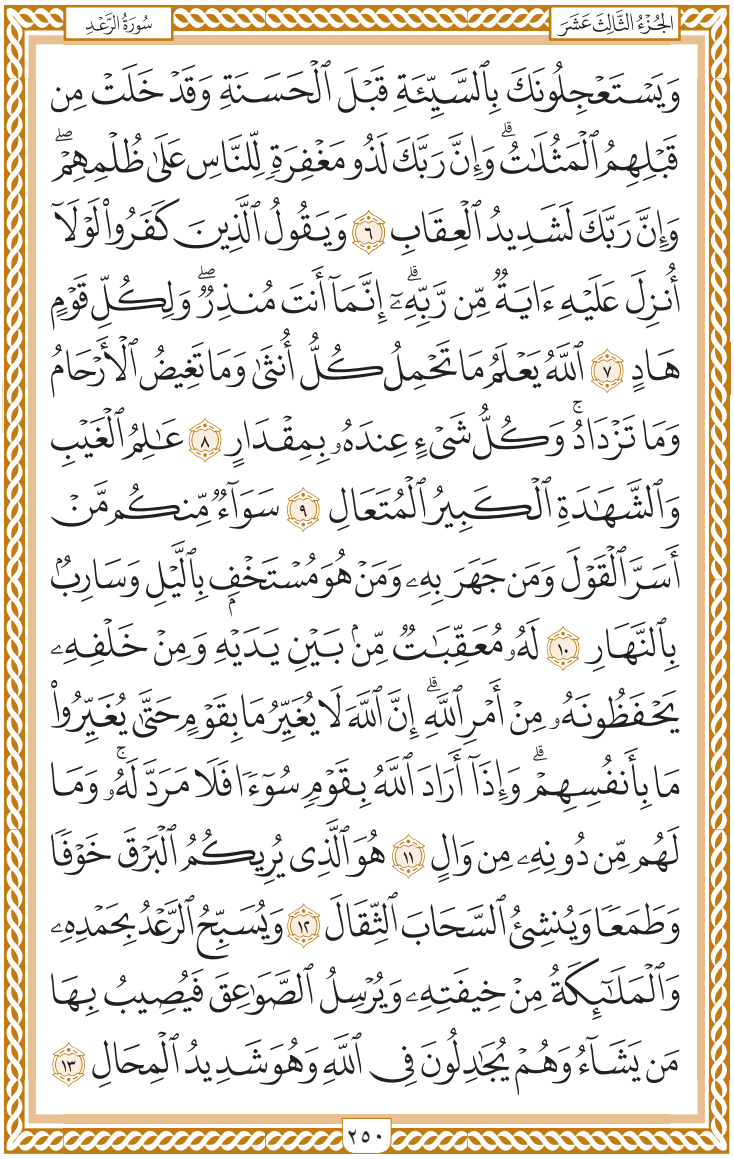
1. Alif-Laam-Miem-Raa. Dat zijn de verzen van het Boek. En wat naar jou is neergezonden van jouw Heer is de waarheid. Maar de meeste mensen geloven niet.

2. Allaah is Degene Die de hemelen ophief zonder pilaren, die jullie zien, waarna Hij Zich boven de Troon verhief. En Hij maakte de zon en de maan dienstbaar. Alle bewegen zich voort tot een bepaalde termijn. Hij bepaalt de beschikking. Hij zet de tekenen uiteen. Wellicht dat jullie overtuigd zullen zijn van de ontmoeting met jullie Heer.

3. En Hij is Degene Die de aarde uitrekte. En Hij plaatste er ankers en rivieren in. En van alle vruchten plaatste Hij er twee soorten in, in paren. Hij laat de nacht de dag bedekken [en andersom]. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een nadenkend volk.

4. En op aarde zijn naburige stukken, en tuinen van druiven, en gewassen en dadelpalmen, eenstammig en niet eenstammig [d.w.z. meerstammig], terwijl zij door één [en hetzelfde] water worden bevloeid. En Wij bevoordelen sommige ervan boven andere in smaak. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een begrijpend volk.

5. En als jij je verbaast, dan is het nog verbazingwekkender dat zij zeggen: 'Als we zijn verworden tot stof, worden wij dan zeker een nieuwe schepping?' Zij zijn degenen die ongelovig zijn aan hun Heer. En zij hebben boeien om hun nekken. En zij zijn de bewoners van het vuur. Zij blijven daarin voor altijd.



6. En zij vragen jou om het slechte vóór het goede te bespoedigen. En de vergelijkbare bestraffingen zijn zeker al vóór hen voorgevallen. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Bezitter van vergeving voor de mensen, ondanks hun onrecht. En voorwaar, jouw Heer is zeker Streng in de bestraffing.

7. En degenen die ongelovig zijn, zeggen: 'Was er maar een teken van zijn Heer aan hem neergezonden.' Jij bent slechts een waarschuwer. En voor elk volk is er een leider.

8. Allaah weet wat elke vrouw draagt, en wat de baarmoeders afnemen en wat ze toenemen. En alles is bij Hem volgens een maat.

9. De Alwetende van het verborgene en het waarneembare. De Allergrootste. De Verhevene.

10. Het is om het even wie van jullie een uitspraak in het geheim doet en wie hem hardop doet. En [om het even is] wie zich verbergt in de nacht en [wie] zichtbaar rondloopt overdag.

11. Hij heeft vóór hem en achter hem engelen die elkaar aflossen. Zij beschermen hem op bevel van Allaah. Voorwaar, Allaah verandert niet wat bij een volk is, totdat zij datgene veranderen wat in hunzelf is. En als Allaah voor een volk het slechte wil, dan is er niemand die dat kan afwenden. En naast Hem, is er voor hen geen medestander.

12. Hij is Degene Die jullie de bliksem toont met angst en hoop. En Hij laat de zware wolken ontstaan.

13. En de donder verheerlijkt Hem met lofprijzing alsmede de engelen, uit angst voor Hem. En Hij zendt de bliksemstralen waarmee Hij raakt wie Hij wil. En zij discussiëren over Allaah, terwijl Hij Ernstig is in de terechtwijzing.

لَهُۥ دَعْوَةُ ٱلْحَقِّ ۖ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُم بِشَىْءٍ إِلَّا
كَبَٰسِطِ كَفَّيْهِ إِلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَٰلِغِهِۦ ۚ وَمَا دُعَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ
إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ ﴿١٤﴾ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا
وَكَرْهًا وَظِلَٰلُهُم بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْءَاصَالِ ﴿١٥﴾ سجدة قُلْ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ قُلِ ٱللَّهُ ۚ قُلْ أَفَٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُونَ
لِأَنفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ أَمْ هَلْ
تَسْتَوِى ٱلظُّلُمَٰتُ وَٱلنُّورُ ۗ أَمْ جَعَلُوا۟ لِلَّهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوا۟ كَخَلْقِهِۦ فَتَشَٰبَهَ
ٱلْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۚ قُلِ ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ وَهُوَ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّٰرُ ﴿١٦﴾ أَنزَلَ
مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَٱحْتَمَلَ ٱلسَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا ۚ
وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِى ٱلنَّارِ ٱبْتِغَآءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَٰعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهُۥ ۚ
كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ وَٱلْبَٰطِلَ ۚ فَأَمَّا ٱلزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَآءً ۖ
وَأَمَّا مَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ فَيَمْكُثُ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ ٱللَّهُ
ٱلْأَمْثَالَ ﴿١٧﴾ لِلَّذِينَ ٱسْتَجَابُوا۟ لِرَبِّهِمُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ وَٱلَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا۟
لَهُۥ لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ لَٱفْتَدَوْا۟ بِهِۦٓ ۚ
أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ سُوٓءُ ٱلْحِسَابِ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿١٨﴾

14. Aan Hem alléén komt de aanroeping van de waarheid toe. En wie zij naast Hem aanroepen, verhoren hen in het geheel niet, behalve zoals wie zijn handen uitstrekt naar het water om zijn mond te bereiken, maar het zal hem nooit bereiken. En de aanroeping van de ongelovigen verkeert slechts in dwaling.

15. En voor Allaah knielt neer wie in de hemelen en op aarde is, gewillig en gedwongen, alsmede hun schaduwen, 's ochtends en aan het einde van de dag.

16. Zeg: "Wie is de Heer van de hemelen en de aarde?" Zeg: "Allaah". Zeg: "Hebben jullie dus naast Hem medestanders genomen, die voor zichzelf geen nut en geen schade bezitten?" Zeg: "Zijn de blinde en de ziende aan elkaar gelijk? Of zijn de duisternissen en het licht aan elkaar gelijk? Of schreven zij deelgenoten toe aan Allaah die schiepen zoals Zijn schepping, zodat ze de schepsels met elkaar verwarren?" Zeg: "Allaah is de Schepper van alles. En Hij is de Ene, de Albedwinger."

17. Hij laat water neerkomen uit de hemel, waarna de valleien naargelang hun capaciteit gaan stromen. Vervolgens draagt de stroom schuim met zich mee die naar de oppervlakte drijft. En van wat zij in het vuur verhitten om sieraden of gebruiksvoorwerpen uit te verkrijgen, ontstaat ook een soortgelijk schuim. Zo stelt Allaah [de gelijkenis van] de waarheid en valsheid. Het schuim vergaat namelijk als uitschot. En wat de mensen van nut is, blijft achter op aarde. Zo geeft Allaah de voorbeelden.

18. Voor wie gehoor gaven aan hun Heer, zal er het allerbeste zijn. En wie geen gehoor gaven aan Hem, als zij alles op aarde bezaten en het gelijke eraan toegevoegd, zouden zij zich ermee willen vrijkopen. Voor diegenen is er de slechte eindafrekening. En hun onderkomen is de hel. En wat een slechte rustplaats [is dat].

الجزء الثالث عشر
سورة الرعد
الجزء ٢٦
*أَفَمَن يَعْلَمُ أَنَّمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ٱلْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰٓ ۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ
أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلْمِيثَٰقَ ﴿٢٠﴾
وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ
وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلْحِسَابِ ﴿٢١﴾ وَٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ
وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ
بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٢﴾ جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا
وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآئِهِمْ وَأَزْوَٰجِهِمْ وَذُرِّيَّٰتِهِمْ ۖ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَدْخُلُونَ
عَلَيْهِم مِّن كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾ سَلَٰمٌ عَلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ ۚ فَنِعْمَ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٤﴾
وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ مِيثَٰقِهِۦ وَيَقْطَعُونَ
مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ
ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ﴿٢٥﴾ ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ
وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا۟ بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا
مَتَٰعٌ ﴿٢٦﴾ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۚ قُلْ
إِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِىٓ إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ ﴿٢٧﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكْرِ ٱللَّهِ ۗ أَلَا بِذِكْرِ ٱللَّهِ تَطْمَئِنُّ ٱلْقُلُوبُ ﴿٢٨﴾
٢٥٢

19. Is degene die weet dat wat naar jou is neergezonden van jouw Heer de waarheid is, zoals wie blind is? Voorwaar, het zijn slechts de bezitters van begrip die herinneren.
20. Degenen die Allaahs Verbintenis vervullen en het verbond niet verbreken.
21. En degenen die datgene aanhalen waarvan Allaah heeft bevolen het aan te halen. En hun Heer vrezen. En bang zijn voor de slechte eindafrekening.
22. En degenen die geduldig zijn uit streven naar het Aangezicht van hun Heer. En het gebed onderhouden. En in het geheim en in het openbaar uitgeven van datgene waarvan Wij hen voorzagen. En met de goede daad de slechte daad afslaan. Voor diegenen is er het huis van de [lovenswaardige] eindbestemming.
23. [Namelijk:] tuinen van verblijf die zij binnengaan, samen met hun rechtschapen ouders, echtgenoten en nageslacht. En de engelen komen door elke poort bij hen binnen:
24. 'Vrede zij met jullie vanwege het geduld dat jullie hadden. Wat voortreffelijk is dus het huis van de [lovenswaardige] eindbestemming.'
25. En degenen die Allaahs Verbintenis verbreken nadat die is bekrachtigd. En datgene afsnijden wat Allaah bevolen heeft intact te houden. En verderf zaaien op aarde. Voor diegenen is er de vervloeking. En voor hen is er het slechte verblijf.
26. Allaah verruimt de levensvoorziening voor wie Hij wil en Hij beperkt. En zij waren blij met het wereldse leven. En het wereldse leven is in [vergelijking met] het hiernamaals slechts vergankelijk genot.
27. En degenen die ongelovig zijn, zeggen: 'Was er maar een teken van zijn Heer aan hem neergezonden.' Zeg: "Voorwaar, Allaah laat dwalen wie Hij wil en Hij leidt naar Zich wie [berouwvol] tot inkeer komt."
28. Zij die geloven en van wie de harten tot rust komen met het gedenken van Allaah. Voorwaar, door het gedenken van Allaah komen de harten tot rust.

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحُسْنُ مَـَٔابٍ ﴿٢٩﴾
كَذَٰلِكَ أَرْسَلْنَٰكَ فِىٓ أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهَآ أُمَمٌ لِّتَتْلُوَا۟
عَلَيْهِمُ ٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِٱلرَّحْمَٰنِ ۚ قُلْ هُوَ رَبِّى
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣٠﴾ وَلَوْ أَنَّ قُرْءَانًا
سُيِّرَتْ بِهِ ٱلْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ ٱلْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ ٱلْمَوْتَىٰ ۗ
بَل لِّلَّهِ ٱلْأَمْرُ جَمِيعًا ۗ أَفَلَمْ يَاْيْـَٔسِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن لَّوْ يَشَآءُ
ٱللَّهُ لَهَدَى ٱلنَّاسَ جَمِيعًا ۗ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ تُصِيبُهُم
بِمَا صَنَعُوا۟ قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّن دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِىَ وَعْدُ
ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ﴿٣١﴾ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن
قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ
عِقَابِ ﴿٣٢﴾ أَفَمَنْ هُوَ قَآئِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۗ وَجَعَلُوا۟
لِلَّهِ شُرَكَآءَ ۚ قُلْ سَمُّوهُمْ ۚ أَمْ تُنَبِّـُٔونَهُۥ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى ٱلْأَرْضِ أَم
بِظَٰهِرٍ مِّنَ ٱلْقَوْلِ ۗ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا۟ عَنِ
ٱلسَّبِيلِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾ لَّهُمْ عَذَابٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَعَذَابُ ٱلْـَٔاخِرَةِ أَشَقُّ ۖ وَمَا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٍ ﴿٣٤﴾

29. Degenen die geloven en goede daden verrichten, voor hen zal er zaligheid zijn en een goede terugkeerplek.

30. Zo zonden Wij jou naar een volk vóór wie [andere] gemeenschappen heengingen, zodat jij wat Wij aan jou openbaren aan hen voordraagt. En zij zijn ongelovig aan de Meest Barmhartige. Zeg: "Hij is mijn Heer. Er is geen ware god, behalve Hij. Op Hem alleen vertrouw ik. En naar Hem alleen is mijn berouw."

31. En als er een gereciteerd boek was waarmee de bergen werden bewogen, of waarmee de aarde werd doorklieft of waardoor de doden [weer] konden spreken(*). Integendeel! Aan Allaah is het volledige bevel. Weten degenen die geloven dan nog niet dat als Allaah wilde, Hij de mensen allemaal had geleid? En rampen blijven degenen die ongelovig zijn voortdurend raken vanwege wat zij uitvoerden, of ze [d.w.z. de rampen] strijken dicht bij hun verblijven neer, totdat Allaahs Belofte komt. Voorwaar, Allaah verbreekt de belofte niet.

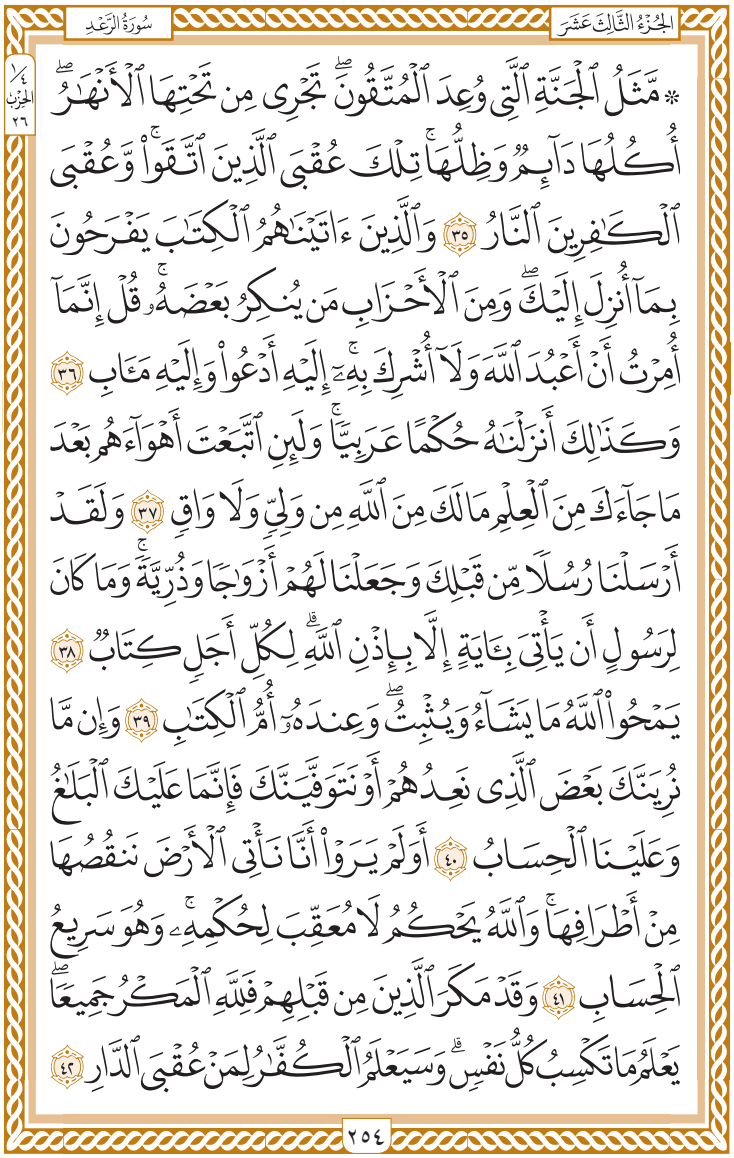
32. En voorzeker, er zijn boodschappers vóór jou bespot. Vervolgens gaf Ik uitstel aan degenen die ongelovig waren, maar daarna greep Ik hen. Hoe was Mijn Bestraffing toen?

33. Is dus Degene Die een waarnemer is over elke ziel met wat zij verdiende?(**) En zij schreven deelgenoten toe aan Allaah. Zeg: "Noem hen! Of berichten jullie Hem over iets waarover Hij geen kennis heeft op aarde? Of is het slechts een schijnbare uitspraak?" Integendeel! Voor degenen die ongelovig zijn, is hun listberaming verfraaid. En zij zijn afgehouden van de weg. En voor wie door Allaah tot dwaling wordt gebracht, is er dan geen leider.

34. Voor hen is er een kwelling tijdens het wereldse leven. En de kwelling van het hiernamaals is zeker nog heviger. En ze hebben geen behoeder tegen Allaah.

(*) Het antwoord op de conditionele zin is weggelaten, omdat het uit de context al duidelijk is voor de lezers wat er bedoeld wordt.

(**) Het vervolg van deze zin is weggelaten, omdat het weggelaten deel voldoende wordt aangeduid door wat al is genoemd. Het is immers gebruikelijk in de Arabische taal om bepaalde informatie of woorden weg te laten, zolang de context voldoende aanwijzingen biedt voor wat bedoeld wordt.



مَّثَلُ ٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِى وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ ۖ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ
أُكُلُهَا دَآئِمٌ وَظِلُّهَا ۚ تِلْكَ عُقْبَى ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا۟ ۖ وَّعُقْبَى
ٱلْكَٰفِرِينَ ٱلنَّارُ ﴿٣٥﴾ وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَفْرَحُونَ
بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ ۖ وَمِنَ ٱلْأَحْزَابِ مَن يُنكِرُ بَعْضَهُۥ ۚ قُلْ إِنَّمَآ
أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱللَّهَ وَلَآ أُشْرِكَ بِهِۦٓ ۚ إِلَيْهِ أَدْعُوا۟ وَإِلَيْهِ مَـَٔابِ ﴿٣٦﴾
وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ۚ وَلَئِنِ ٱتَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم بَعْدَ
مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا وَاقٍ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ
أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَٰجًا وَذُرِّيَّةً ۚ وَمَا كَانَ
لِرَسُولٍ أَن يَأْتِىَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ﴿٣٨﴾
يَمْحُوا۟ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ ۖ وَعِندَهُۥٓ أُمُّ ٱلْكِتَٰبِ ﴿٣٩﴾ وَإِن مَّا
نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ ٱلْبَلَٰغُ
وَعَلَيْنَا ٱلْحِسَابُ ﴿٤٠﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا نَأْتِى ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا
مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَٱللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِۦ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ
ٱلْحِسَابِ ﴿٤١﴾ وَقَدْ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ ٱلْمَكْرُ جَمِيعًا ۖ
يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۗ وَسَيَعْلَمُ ٱلْكُفَّٰرُ لِمَنْ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٤٢﴾

35. De omschrijving van het paradijs dat aan de godvrezenden is beloofd: rivieren stromen eronder. De vruchten ervan zijn blijvend alsmede zijn schaduw. Dat is de eindbestemming van degenen die godvrezend zijn. En de eindbestemming van de ongelovigen is het vuur.

36. En degenen aan wie Wij het boek gaven, worden blij door wat naar jou is neergezonden. En onder de partijen is er wie een deel ervan ontkent. Zeg: "Voorwaar, er is mij slechts bevolen Allaah te aanbidden en Hem geen deelgenoten toe te kennen. Naar Hem alleen nodig ik uit. En naar Hem alleen is mijn terugkeer."

37. En zo zonden Wij hem neer als een Arabisch oordeel. En als jij hun begeerten volgde na de kennis die tot jou kwam, had je geen medestander en geen behoeder tegen Allaah.

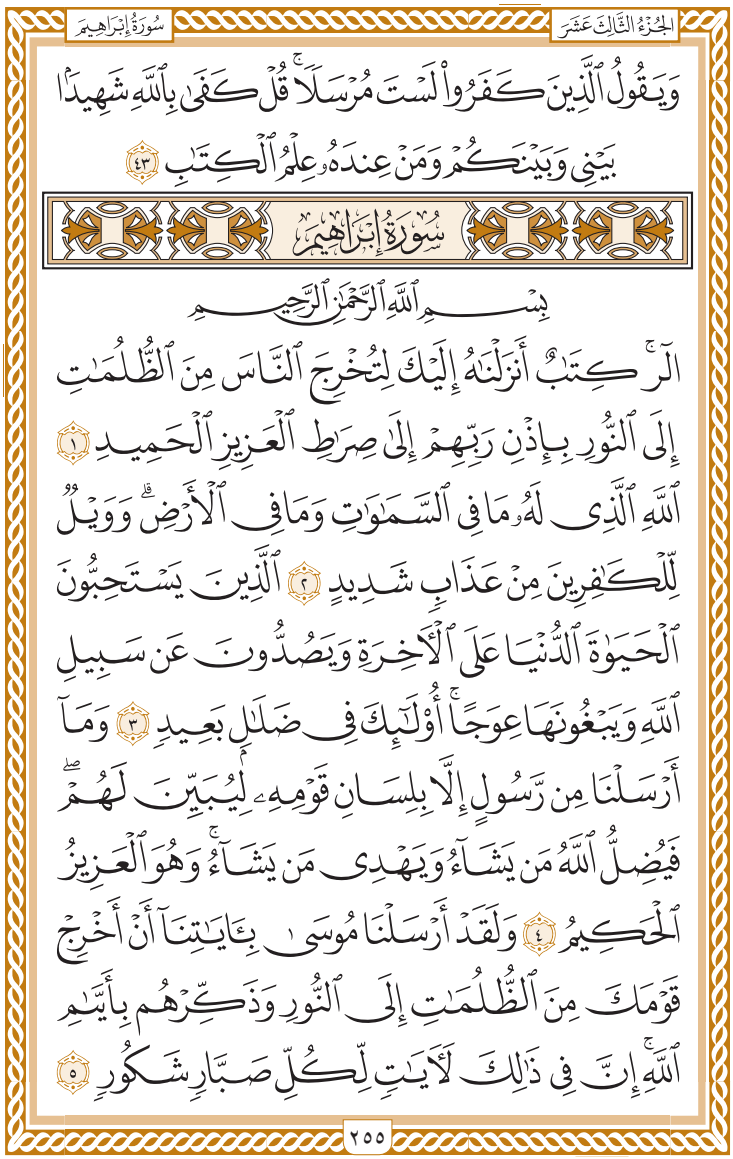
38. En voorzeker, Wij zonden boodschappers vóór jou. En Wij maakten echtgenotes en een nageslacht voor hen. En het past een boodschapper niet dat hij met een teken komt, behalve met Allaahs Toestemming. Voor elke termijn is een voorgeschreven bepaling.

39. Allaah wist datgene uit wat Hij wil, en Hij bevestigt. En bij Hem is de moeder van het boek [d.w.z. het Welbewaarde Paneel/al-Lawh ul-Mahfoedh].

40. En Wij tonen jou vast en zeker een deel van wat Wij hun beloven. Of Wij laten jou vast en zeker overlijden. Voorwaar, jij bent immers slechts verantwoordelijk voor de verkondiging. En aan Ons is de eindafrekening.

41. En hebben zij niet gezien dat Wij tot de aarde komen en haar inkorten bij haar uiteinden? En Allaah oordeelt. Er is niemand die Zijn Oordeel kan herzien. En Hij is Snel in de Eindafrekening.

42. En wie vóór hen waren, beraamden ook listen. De listberaming is echter in zijn geheel aan Allaah. Hij weet wat elke ziel verdient. En de ongelovigen zullen weten wie het huis van de [lovenswaardige] eindbestemming toekomt.


الجزء الثالث عشر
سورة إبراهيم
وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَسْتَ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًۢا
بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلْكِتَٰبِ ﴿٤٣﴾
سُورَةُ إِبْرَٰهِيمَ
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ
إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾
ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَوَيْلٌ
لِّلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾ ٱلَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ
ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْءَاخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ
ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍۭ بَعِيدٍ ﴿٣﴾ وَمَآ
أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ
فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ
ٱلْحَكِيمُ ﴿٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ أَنْ أَخْرِجْ
قَوْمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ وَذَكِّرْهُم بِأَيَّىٰمِ
ٱللَّهِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٥﴾
٢٥٥

43. En degenen die ongelovig zijn, zeggen: 'Jij bent niet [als boodschapper] gezonden.' Zeg: "Allaah voldoet als Getuige tussen mij en jullie, en wie kennis hebben van de boeken [getuigen ook]."

Hoofdstuk 14
Ibraahiem
[Abraham]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

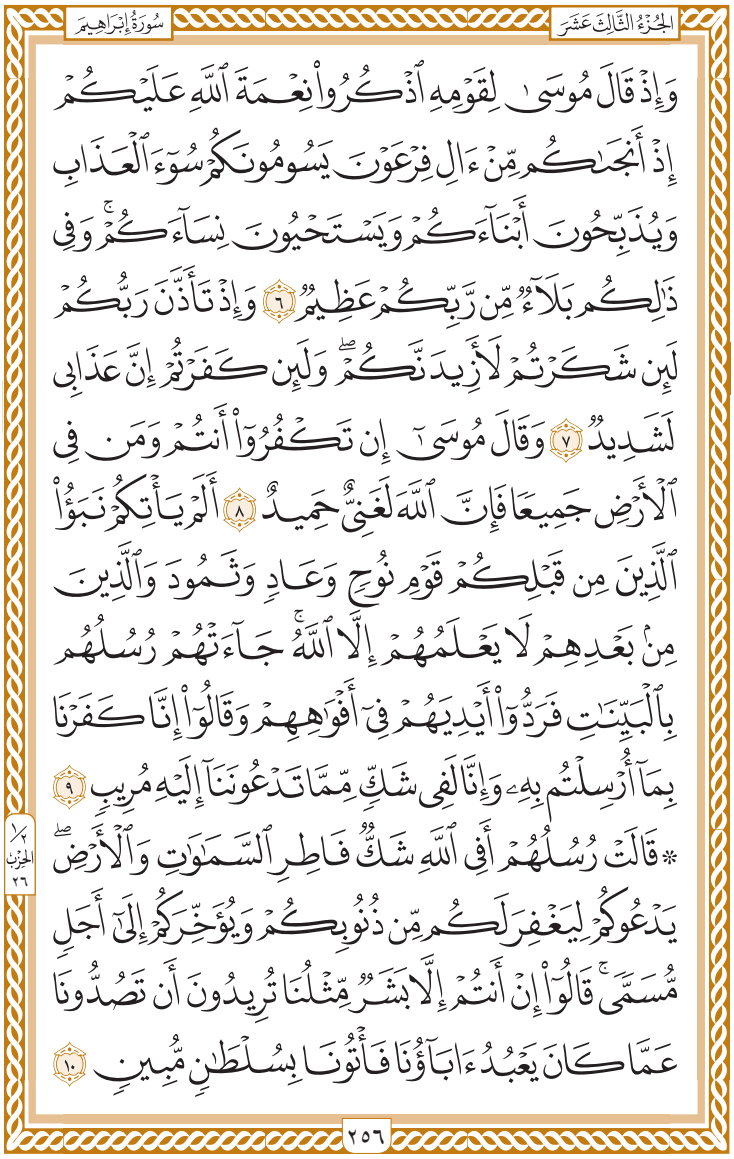
1. Alif-Laam-Raa. Een boek dat Wij naar jou neerzonden, zodat jij de mensen uit de duisternissen naar het licht brengt, met de Toestemming van hun Heer naar het Pad van de Almachtige, de Prijzenswaardige.

2. [Naar het pad] van Allaah, Degene aan Wie behoort wat in de hemelen is en wat op aarde is. En wee de ongelovigen voor een ernstige kwelling.

3. Degenen die voorkeur geven aan het wereldse leven boven het hiernamaals, en afweren van Allaahs Weg en graag willen dat hij kronkelig is; zij verkeren in vergaande dwaling.

4. En Wij zonden geen boodschapper, behalve met de taal van zijn volk, zodat hij voor hen verduidelijkt. Vervolgens laat Allaah dwalen wie Hij wil en leidt Hij wie Hij wil. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

5. En voorzeker, Wij zonden Moesaa met Onze Tekenen: "Voorwaar, breng jouw volk uit de duisternissen naar het licht. En herinner hen aan de dagen van [begunstiging door] Allaah. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor elke volhardend geduldige, dankbare."



6. En toen Moesaa tegen zijn volk zei: 'Herinner Allaahs Gunst aan jullie, toen Hij jullie redde van de mensen van Farao. Zij teisterden jullie met de slechte kwelling. En zij slachtten jullie zonen af en lieten jullie vrouwen in leven. En daarin zat een geweldige beproeving van jullie Heer.'

7. En toen jullie Heer verkondigde: "Als jullie dankbaar zijn, dan zal Ik jullie vast en zeker van meer voorzien. Maar als jullie ondankbaar zijn, voorwaar, Mijn kwelling is zeker ernstig."

8. En Moesaa zei: 'Als jullie en degenen op aarde allemaal ongelovig zijn; voorwaar, dan is Allaah zeker Rijk [en Behoefteloos], Prijzenswaardig.'

9. Kwam tot jullie niet het bericht van degenen vóór jullie? Het volk van Noeh, en 'Aad, en Thamoed en degenen na hen? Niemand kent hen, behalve Allaah. Hun boodschappers kwamen naar hen met duidelijke bewijzen, maar zij plaatsten hun handen terug in hun monden, en zij zeiden: 'Voorwaar, wij zijn ongelovig aan datgene waarmee jullie zijn gezonden. En voorwaar, wij verkeren absoluut in besluiteloze twijfel over datgene waarnaar jullie ons uitnodigen.'

10. Hun boodschappers zeiden: 'Is er twijfel over Allaah, de Stichter van de hemelen en de aarde? Hij nodigt jullie uit om voor jullie van jullie zonden te vergeven en jullie uit te stellen tot een bepaalde termijn.' Zij zeiden: 'Jullie zijn slechts mensen zoals wij. Jullie willen ons afweren van wat onze [voor]vaders aanbaden. Kom dus met een duidelijk argument naar ons.'

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ
يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم
بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾
وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ
عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾
وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَآ
أَوْ لَتَعُودُنَّ فِى مِلَّتِنَا ۖ فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ
ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ
ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِى وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَٱسْتَفْتَحُوا۟
وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ
مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُۥ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥ وَيَأْتِيهِ
ٱلْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۖ وَمِن وَرَآئِهِۦ
عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾ مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ ۖ أَعْمَٰلُهُمْ
كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فِى يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَّا يَقْدِرُونَ
مِمَّا كَسَبُوا۟ عَلَىٰ شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾

11. Hun boodschappers zeiden tegen hen: 'Wij zijn inderdaad slechts mensen zoals jullie. Maar Allaah begunstigt wie Hij wil van Zijn dienaren. En het is niet aan ons om met een argument naar jullie te komen, behalve met Allaahs Toestemming. En laat de gelovigen daarom op Allaah alléén vertrouwen.

12. En waarom zouden wij niet op Allaah vertrouwen, terwijl Hij ons zeker naar onze wegen heeft geleid? En wij hebben vast en zeker geduld met de schade die jullie ons toebrengen. En laat de vertrouwenden daarom op Allaah alléén vertrouwen.'

13. En degenen die ongelovig waren, zeiden tegen hun boodschappers: 'Wij verdrijven jullie vast en zeker uit ons land of jullie keren terug naar onze gezindte.' Daarop openbaarde hun Heer aan hen: "Wij vernietigen de onrechtplegers vast en zeker.

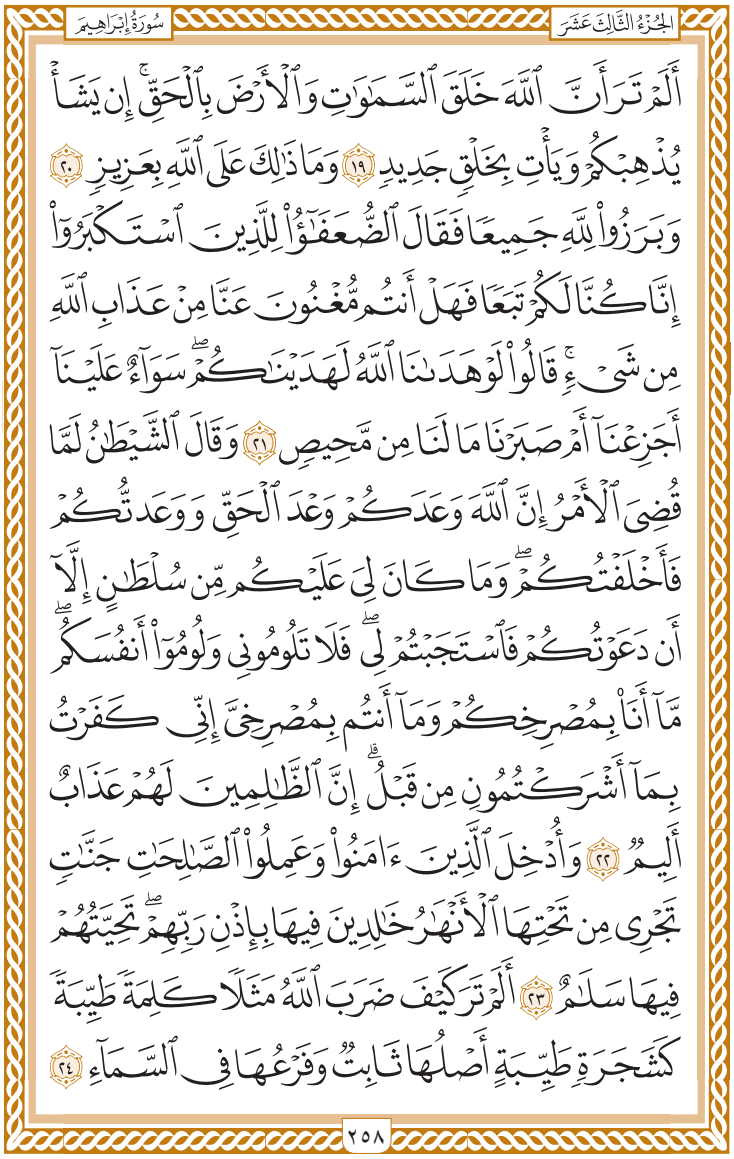
14. En Wij laten jullie vast en zeker het land bewonen na hen. Dat is voor wie vreest om voor Mij te staan en Mijn Waarschuwing vreest."

15. En zij deden aanroeping voor de overwinning. En elke tirannieke, hardnekkige was gedoemd te falen.

16. Zijn vooruitzicht is het hellevuur. En hij zal ettervocht te drinken krijgen.

17. Hij zal eraan nippen en het nauwelijks kunnen doorslikken. En de dood zal hem vanuit elke plek tegemoet treden, maar hij zal niet doodgaan. En zijn vooruitzicht is een afschuwelijke kwelling.

18. Het voorbeeld van degenen die ongelovig zijn aan hun Heer: hun daden zijn als as, weggeblazen door een stevige wind op een stormachtige dag. Zij zijn tot niets in staat met wat zij verdienden. Dat is de vergaande dwaling.


الجزء الثالث عشر
سورة إبراهيم
أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِن يَشَأْ
يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾
وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟
إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ ٱللَّهِ
مِن شَىْءٍ ۚ قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ ۖ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ
أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾ وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا
قُضِىَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ
فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِىَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ
أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ لِى ۖ فَلَا تَلُومُونِى وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ
مَّآ أَنَا۠ بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِىَّ ۖ إِنِّى كَفَرْتُ
بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾ وَأُدْخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ
تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ
فِيهَا سَلَٰمٌ ﴿٢٣﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً
كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٢٤﴾
٢٥٨

19. Heb je niet gezien dat Allaah de hemelen en de aarde volgens de waarheid schiep? Als Hij wil, laat Hij jullie vergaan en komt Hij met een nieuwe schepping.

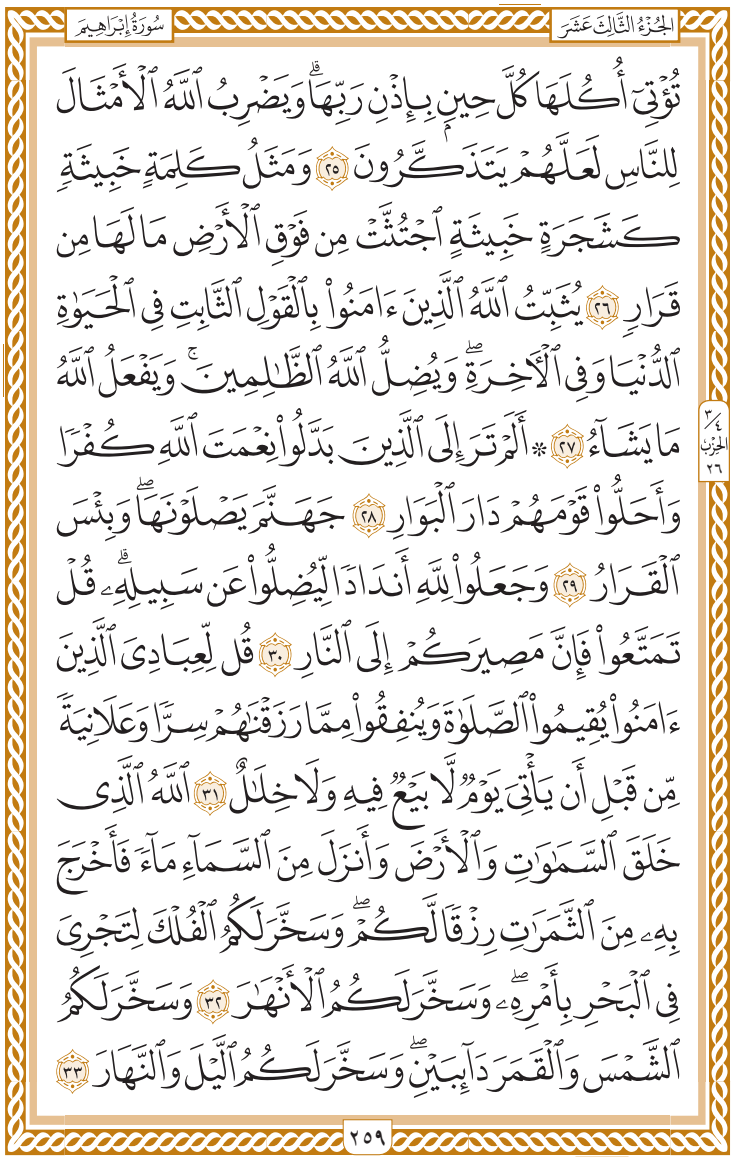
20. En dat is zeker niet onmogelijk voor Allaah.

21. En zij verschijnen allemaal voor Allaah. En de zwakkeren zeggen tegen degenen die hoogmoedig waren: 'Voorwaar, wij waren volgers van jullie. Kunnen jullie daarom niet voor ons iets van Allaahs kwelling op je nemen?' Zij zullen zeggen: 'Als Allaah ons had geleid, hadden wij jullie ook geleid. Het is voor ons hetzelfde, of we ongeduldig zijn of geduld tonen; er is voor ons geen uitweg.'

22. Nadat de kwestie is voltooid, zegt de Shaytaan: 'Voorwaar, Allaah beloofde jullie de ware belofte. En ik deed jullie ook een belofte, maar ik verbrak [mijn belofte aan] jullie. En ik had geen [machts]argument over jullie, behalve dat ik jullie uitnodigde en jullie gaven gehoor aan mij. Verwijt mij dus niets, maar verwijt jezelf. Ik slaak geen noodkreet naar jullie, en jullie slaken geen noodkreet naar mij. Voorwaar, ik verwerp jullie eerdere toeschrijving van mij als deelgenoot [aan Allaah]. Voorwaar, voor de onrechtplegers is er een pijnlijke kwelling.'

23. En degenen die geloven en goede daden verrichten, worden binnengebracht in tuinen waaronder rivieren stromen, waarin ze voor altijd blijven met de Toestemming van hun Heer. Hun begroeting erin is vrede [salaam].

24. Heb je niet gezien hoe Allaah een voorbeeld geeft van een goed woord alsof het een goede boom is, waarvan de stam stevig is en de takken in de hemel zijn?


الجزء الثالث عشر
سورة إبراهيم

تُؤْتِيٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍۭ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ
كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن
قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱلْقَوْلِ ٱلثَّابِتِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلظَّٰلِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ ٱللَّهُ
مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾ * أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ كُفْرًا
وَأَحَلُّوا۟ قَوْمَهُمْ دَارَ ٱلْبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ
ٱلْقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِهِۦ ۗ قُلْ
تَمَتَّعُوا۟ فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٣٠﴾ قُل لِّعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ يُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ ﴿٣١﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى
خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ
بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِىَ
فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ ﴿٣٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ
ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

٢٥٩

٣/٤ الجزء ٢٦

25. Hij geeft zijn vruchten elke keer met de Toestemming van zijn Heer. En Allaah stelt de voorbeelden voor de mensen. Wellicht dat zij zullen herinneren.

26. En het voorbeeld van een slecht woord is net als een slechte boom die boven de aarde ontworteld is. Hij heeft geen stabiliteit.

27. Allaah maakt degenen die geloven standvastig met het standvastige woord tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En Allaah laat de onrechtplegers dwalen. En Allaah doet wat Hij wil.

28. Heb je degenen niet gezien die Allaahs Gunst vervingen door ongeloof? En hun volk neerzetten in het huis van de ondergang?

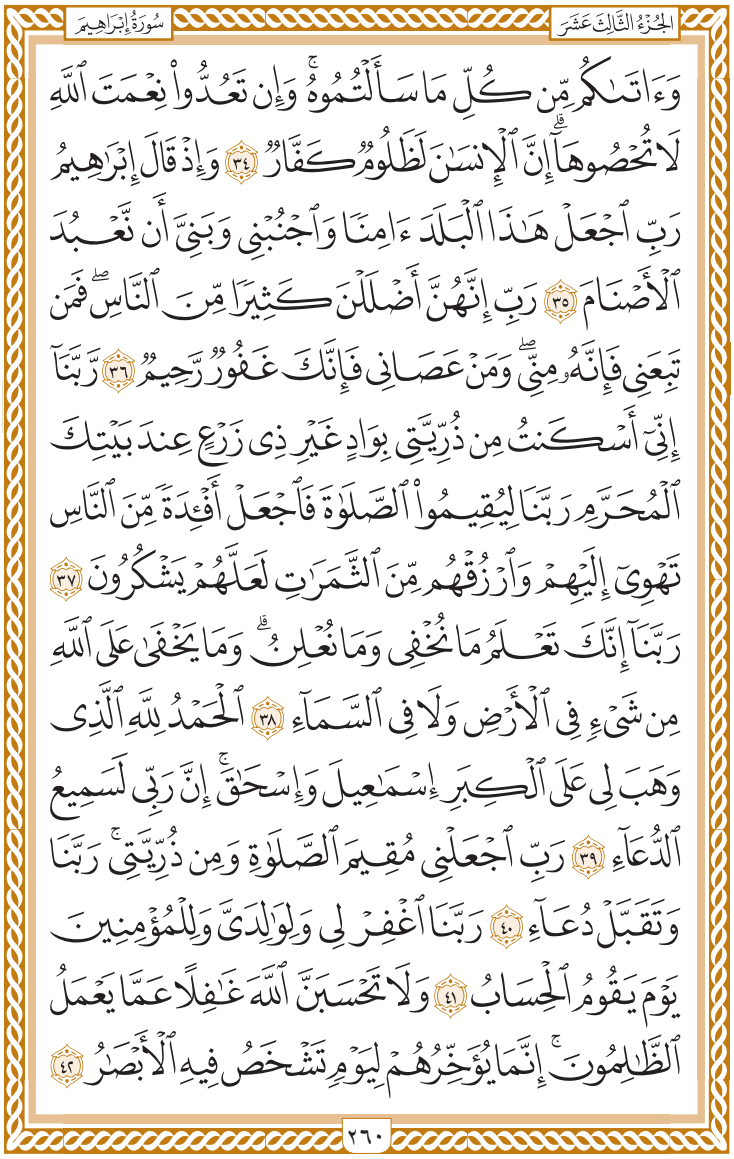
29. [Namelijk] de hel, waarin zij branden. En wat een slechte vestiging [is dat].

30. En zij kenden Allaah deelgenoten toe om afdwaling van Zijn Weg te veroorzaken. Zeg: "Geniet maar, want voorwaar, jullie eindbestemming is naar het vuur."

31. Zeg tegen mijn dienaren die geloven het gebed te onderhouden en in het geheim en in het openbaar uit te geven van datgene waarvan Wij hen voorzagen, voordat een dag komt waarop geen handel is en geen boezemvriendschappen.

32. Allaah is Degene Die de hemelen en de aarde schiep en water uit de hemel liet neerkomen, waarmee Hij vervolgens [allerlei] vruchten voortbracht als voorziening voor jullie. En Hij maakte ook de schepen dienstbaar aan jullie, zodat ze zich in de zee voortbewegen op Zijn Bevel. En Hij maakte de rivieren dienstbaar aan jullie.

33. En Hij maakte de zon en de maan dienstbaar aan jullie, beide aanhoudend. En Hij maakte de nacht en de dag dienstbaar aan jullie.


الجزء الثالث عشر
سورة إبراهيم
وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ
لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ
رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ
ٱلْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾ رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ ۖ فَمَن
تَبِعَنِى فَإِنَّهُۥ مِنِّى ۖ وَمَنْ عَصَانِى فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾ رَّبَّنَآ
إِنِّىٓ أَسْكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِى بِوَادٍ غَيْرِ ذِى زَرْعٍ عِندَ بَيْتِكَ
ٱلْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجْعَلْ أَفْـِٔدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ
تَهْوِىٓ إِلَيْهِمْ وَٱرْزُقْهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾
رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِى وَمَا نُعْلِنُ ۗ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ
مِن شَىْءٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٣٨﴾ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى
وَهَبَ لِى عَلَى ٱلْكِبَرِ إِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبِّى لَسَمِيعُ
ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾ رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِى ۚ رَبَّنَا
وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ
يَوْمَ يَقُومُ ٱلْحِسَابُ ﴿٤١﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ
ٱلظَّٰلِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٤٢﴾
٢٦٠

34. En Hij gaf jullie van alles waar jullie Hem om vroegen. En als jullie Allaahs Gunsten tellen, kunnen jullie die niet opsommen. Voorwaar, de mens is zeker zeer onrechtvaardig, hardnekkig ongelovig.

35. En toen Ibraahiem zei: 'Mijn Heer, maak dit land veilig en hou mij en mijn zonen afzijdig van het aanbidden van de afgodsbeelden.

36. Mijn Heer, zij hebben veel mensen laten dwalen. Wie mij dus volgt, hij behoort dan waarlijk tot mij. En wie ongehoorzaam is aan mij, voorwaar, dan bent U Vergevingsgezind, Barmhartig.

37. Onze Heer, ik heb een deel van mijn nageslacht ondergebracht in een onbegroeide vallei, bij Uw Gewijde Huis, onze Heer, zodat zij het gebed onderhouden. Laat dus de harten van sommige mensen naar hen verlangen. En voorzie hen van vruchten. Wellicht dat zij dankbaar zullen zijn.

38. Onze Heer, U weet wat wij verbergen en wat wij tonen. En niets is verborgen voor Allaah op aarde en niet in de hemel.

39. Alle lof is aan Allaah. Degene Die mij ondanks ouderdom Ismaa'iel en Ishaaq schonk. Voorwaar, mijn Heer verhoort zeker de aanroeping.

40. Mijn Heer, maak mij tot iemand die het gebed onderhoudt en van mijn nageslacht. Onze Heer, en verhoor mijn aanroeping.

41. Onze Heer, vergeef mij, en mijn ouders, en de gelovigen tijdens de dag van de eindafrekening.'

42. En denk absoluut niet dat Allaah onachtzaam is over wat de onrechtplegers doen. Voorwaar, Hij stelt hen slechts uit tot een dag waarop de ogen staren.

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ
وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾ وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ ٱلْعَذَابُ
فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رَبَّنَآ أَخِّرْنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ
دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ ۗ أَوَلَمْ تَكُونُوٓا۟ أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ
مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾ وَسَكَنتُمْ فِى مَسَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ
ٱلْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾ وَقَدْ مَكَرُوا۟ مَكْرَهُمْ وَعِندَ ٱللَّهِ مَكْرُهُمْ
وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ ٱلْجِبَالُ ﴿٤٦﴾ فَلَا
تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِۦ رُسُلَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ
ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ تُبَدَّلُ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ٱلْأَرْضِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ ۖ
وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾ وَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ
مُّقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾ سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ
وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ ﴿٥٠﴾ لِيَجْزِىَ ٱللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٥١﴾ هَٰذَا بَلَٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا۟ بِهِۦ
وَلِيَعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٥٢﴾

43. Gehaast en met hun hoofden omhoog, hun blik keert niet naar hen terug. En hun harten zijn hol.

44. En waarschuw de mensen voor de dag dat de kwelling tot hen komt. Degenen die onrecht pleegden, zeggen dan: 'Onze Heer, als U ons uitstel geeft tot een nabije termijn, geven wij gehoor aan Uw uitnodiging en volgen wij de boodschappers.' 'En hebben jullie voorheen niet gezworen dat jullie nooit vergaan?

45. En jullie leefden in de verblijfplaatsen van wie zichzelf onrecht aandeden. En het is voor jullie duidelijk geworden wat Wij met hen deden. En Wij hebben jullie voorbeelden gegeven.

46. En zij beraamden zeker hun list. En hun listberaming is bij Allaah. Maar hun listberaming zou nooit de bergen kunnen verzetten(*).

47. Denk dus absoluut niet dat Allaah Zijn Belofte aan Zijn boodschappers zal verbreken. Voorwaar, Allaah is Almachtig, Wraaknemend.

48. De dag dat de aarde wordt vervangen met een andere aarde en de hemelen. En zij verschijnen voor Allaah, de Ene, de Albedwinger.

49. En jij ziet de misdadigers die dag vastgebonden in ketens.

50. Hun kledingstukken zijn van teer. En het vuur bedekt hun gezichten.

51. Zodat Allaah elke ziel vergeldt met wat ze verdiende. Voorwaar, Allaah is Snel in de Eindafrekening.

52. Dit is een verkondiging voor de mensen. En zodat zij erdoor gewaarschuwd worden. En zodat zij weten dat Hij waarlijk slechts Eén God is. En zodat de bezitters van begrip herinneren.

(*) De laatste zin van dit vers laat ruimte voor twee aannemelijke interpretaties. De eerste is zoals vertaald, en de tweede interpretatie zou zijn: 'Ondanks dat hun listberaming de bergen zou kunnen verzetten.'

Hoofdstuk 15
Hegra
[Al-Hidjr]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Raa. Dat zijn de verzen van het Boek en een duidelijke Koran.

2. Wellicht dat degenen die ongelovig zijn, wensen dat zij moslims waren.

3. Laat hen eten, en genieten en beziggehouden worden door hoop. Zij zullen vervolgens weten.

4. En Wij hebben geen stad vernietigd, of ze had een bekend voorschrift.

5. Geen enkele gemeenschap haalt haar termijn in, en ze stellen [hem] niet uit.

6. En zij zeiden: 'O jij aan wie de herinnering is neergezonden! Voorwaar, jij bent zeker bezeten.

7. Waarom kom je niet met de engelen naar ons, als je tot de waarachtigen behoort?'

8. Wij zenden de engelen slechts neer met de waarheid. En zij zouden dan geen uitstel krijgen.

9. Voorwaar, Wij zijn het Die de herinnering neerzonden. En voorwaar, Wij beschermen haar zeker.

10. En voorzeker, Wij zonden vóór jou naar de vroegere

سُورَةُ الحِجْرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الجُزْءُ ١٤ الحِزْبُ ٢٧

الٓرۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ وَقُرْءَانٍ مُّبِينٍ ﴿١﴾ رُّبَمَا يَوَدُّ
ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْ كَانُوا۟ مُسْلِمِينَ ﴿٢﴾ ذَرْهُمْ يَأْكُلُوا۟
وَيَتَمَتَّعُوا۟ وَيُلْهِهِمُ ٱلْأَمَلُۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾ وَمَآ أَهْلَكْنَا
مِن قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤﴾ مَّا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ
أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَـْٔخِرُونَ ﴿٥﴾ وَقَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِى نُزِّلَ عَلَيْهِ
ٱلذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴿٦﴾ لَّوْ مَا تَأْتِينَا بِٱلْمَلَٰٓئِكَةِ إِن كُنتَ
مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٧﴾ مَا نُنَزِّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَمَا كَانُوٓا۟
إِذًا مُّنظَرِينَ ﴿٨﴾ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا ٱلذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿٩﴾
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ فِى شِيَعِ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾ وَمَا يَأْتِيهِم
مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١١﴾ كَذَٰلِكَ نَسْلُكُهُۥ
فِى قُلُوبِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٢﴾ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِۦ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾
وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَظَلُّوا۟ فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾
لَقَالُوٓا۟ إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَٰرُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾

groeperingen.

11. En er kwam geen boodschapper naar hen, of zij dreven de spot met hem.

12. Zo laten Wij het [d.w.z. het ongeloof] een weg banen in de harten van de misdadigers.

13. Zij geloven er niet in. En de gewoonte van de vroegeren is zeker voorgegaan.

14. En als Wij een poort voor hen zouden openen in de hemel, waarnaar zij dan voortdurend opstegen.

15. Zouden ze zeker zeggen: 'Voorwaar, onze ogen zijn verblind. Integendeel! Wij zijn een betoverd volk.'

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾
وَحَفِظْنَاهَا مِن كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿١٧﴾ إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ
فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾ وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا
رَوَاسِيَ وَأَنبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾ وَجَعَلْنَا لَكُمْ
فِيهَا مَعَايِشَ وَمَن لَّسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ ﴿٢٠﴾ وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا
عِندَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾ وَأَرْسَلْنَا
الرِّيَاحَ لَوَاقِحَ فَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنتُمْ
لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾
وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾
وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۚ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
الْإِنسَانَ مِن صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٢٦﴾ وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِن
قَبْلُ مِن نَّارِ السَّمُومِ ﴿٢٧﴾ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا
مِّن صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٢٨﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ
مِن رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٢٩﴾ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ
أَجْمَعُونَ ﴿٣٠﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ أَن يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣١﴾

16. En voorzeker, Wij plaatsten in de hemel sterrenbeelden. En Wij verfraaiden hem voor de toeschouwers.

17. En Wij beschermden hem tegen elke vervloekte shaytaan.

18. Behalve wie stiekem afluistert, waarna hij wordt gevolgd door een heldere vuurvlam.

19. En de aarde strekten Wij uit. En Wij wierpen er ankers op. En Wij lieten er van alles op groeien met gewichtsbepaling.

20. En Wij plaatsten levensvoorzieningen erin voor jullie en [voor] datgene wat jullie niet in levensonderhoud voorzien.

21. En alles wat er is, of Wij bezitten de schatten ervan. En Wij zenden het slechts in een bekende mate neer.

22. En Wij sturen de winden ter bevruchting. Vervolgens laten Wij water neerkomen uit de hemel om jullie dat te drinken te geven. En jullie zijn niet in staat om het te bewaren.

23. En Wij zijn het zeker Die doen leven en doen sterven. En Wij zijn de Erfgenamen.

24. En Wij kennen voorzeker de voorgangers van jullie. En Wij kennen voorzeker de nakomers.

25. En jouw Heer, Hij zal hen waarlijk verzamelen. Voorwaar, Hij is Alwijs, Alwetend.

26. En Wij schiepen de mens voorzeker uit klinkende klei van zwarte slijk.

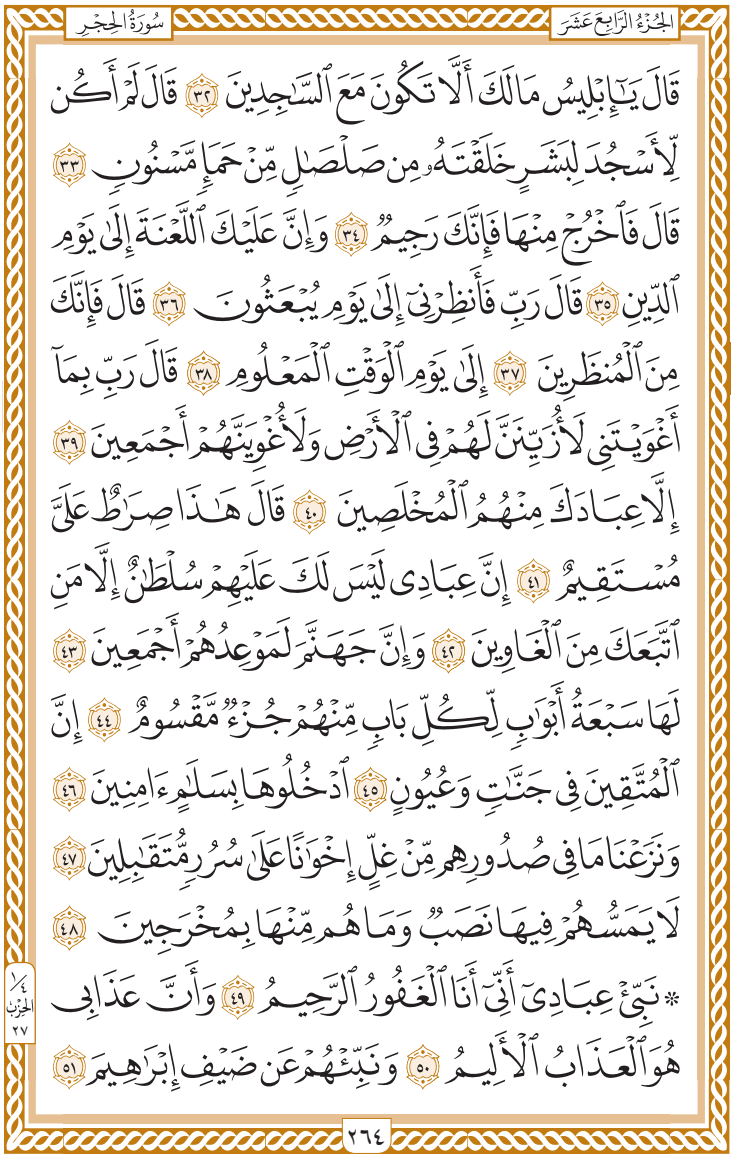
27. En de djinns schiepen Wij ervóór uit zengend vuur.

28. En toen jouw Heer tegen de engelen zei: "Ik zal waarlijk een mens scheppen uit klinkende klei van zwarte slijk.

29. Als Ik hem dus evenredig heb gevormd en een levensadem van Mij[n schepping] in hem heb geblazen, werp je dan knielend neer voor hem."

30. Alle engelen knielden toen voltallig neer.

31. Behalve Iblies weigerde tot de neerknielenden te behoren.


الجُزءُ الرَّابِعَ عَشَرَ سُورَةُ الحِجرِ

قَالَ يَٰٓإِبۡلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ لَمۡ أَكُن
لِّأَسۡجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقۡتَهُۥ مِن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖ ﴿٣٣﴾
قَالَ فَٱخۡرُجۡ مِنۡهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٞ ﴿٣٤﴾ وَإِنَّ عَلَيۡكَ ٱللَّعۡنَةَ إِلَىٰ يَوۡمِ
ٱلدِّينِ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَإِنَّكَ
مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ ﴿٣٧﴾ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡوَقۡتِ ٱلۡمَعۡلُومِ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ بِمَآ
أَغۡوَيۡتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴿٣٩﴾
إِلَّا عِبَادَكَ مِنۡهُمُ ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴿٤٠﴾ قَالَ هَٰذَا صِرَٰطٌ عَلَيَّ
مُسۡتَقِيمٌ ﴿٤١﴾ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٌ إِلَّا مَنِ
ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَ ﴿٤٢﴾ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوۡعِدُهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴿٤٣﴾
لَهَا سَبۡعَةُ أَبۡوَٰبٖ لِّكُلِّ بَابٖ مِّنۡهُمۡ جُزۡءٞ مَّقۡسُومٌ ﴿٤٤﴾ إِنَّ
ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾ ٱدۡخُلُوهَا بِسَلَٰمٍ ءَامِنِينَ ﴿٤٦﴾
وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلٍّ إِخۡوَٰنًا عَلَىٰ سُرُرٖ مُّتَقَٰبِلِينَ ﴿٤٧﴾
لَا يَمَسُّهُمۡ فِيهَا نَصَبٞ وَمَا هُم مِّنۡهَا بِمُخۡرَجِينَ ﴿٤٨﴾
نَبِّئۡ عِبَادِيٓ أَنِّيٓ أَنَا ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾ وَأَنَّ عَذَابِي
هُوَ ٱلۡعَذَابُ ٱلۡأَلِيمُ ﴿٥٠﴾ وَنَبِّئۡهُمۡ عَن ضَيۡفِ إِبۡرَٰهِيمَ ﴿٥١﴾

١/٤ الحزب ٢٧

٢٦٤

32. Hij zei: "O Iblies! Wat is er met je om niet te behoren tot de neerknielenden?"

33. Hij zei: 'Ik zal nimmer knielen voor een mens die U schiep uit klinkende klei van zwarte slijk.'

34. Hij zei: "Verlaat het dan, want je bent vervloekt.

35. En voorwaar, de vervloeking zal op je rusten tot aan de Vergeldingsdag."

36. Hij zei: 'Mijn Heer, geef me dan uitstel tot de dag dat ze worden opgewekt.'

37. Hij zei: "Voorwaar, dan behoor jij tot degenen aan wie uitstel is gegeven.

38. Tot de dag van het bekende tijdstip."

39. Hij zei: 'Mijn Heer, omdat U mij heeft misleid, zal ik vast en zeker [de zonden] voor hen verfraaien op aarde en zal ik hen zeer zeker allemaal misleiden.

40. Behalve Uw verkozen dienaren van hen.'

41. Hij zei: "Dit is een Recht Pad naar Mij toe.

42. Voorwaar, je hebt geen gezag over Mijn dienaren, behalve degenen die jou volgen van de misleiders."

43. En voorwaar, de hel is zeker hun afspraak, allemaal.

44. Ze heeft zeven poorten. Elke poort ervan krijgt een toegewezen deel van hen.

45. Voorwaar, de godvrezenden zijn in tuinen en [bij drink]bronnen.

46. 'Betreed het veilig in vrede.'

47. En Wij nemen alle wrok uit hun borsten weg. Als broeders zijn zij op ligbanken tegenover elkaar.

48. Zij worden daarin niet geraakt door gezwoeg. En zij worden er nooit uit verdreven.

49. Breng Mijn dienaren ervan op de hoogte dat Ik het waarlijk ben Die de Vergevingsgezinde, de Barmhartige is.

50. En dat Mijn kwelling waarlijk de pijnlijke kwelling is.

51. En breng hen op de hoogte van de gasten van Ibraahiem.

إِذْ دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَٰمًا ۖ قَالَ إِنَّا مِنكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟
لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾ قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِى عَلَىٰٓ أَن
مَّسَّنِىَ ٱلْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾ قَالُوا۟ بَشَّرْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ
فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْقَٰنِطِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ وَمَن يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ
رَبِّهِۦٓ إِلَّا ٱلضَّآلُّونَ ﴿٥٦﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٥٧﴾
قَالُوٓا۟ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّآ ءَالَ لُوطٍ
إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ قَدَّرْنَآ إِنَّهَا لَمِنَ
ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٦٠﴾ فَلَمَّا جَآءَ ءَالَ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ
إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴿٦٢﴾ قَالُوا۟ بَلْ جِئْنَٰكَ بِمَا كَانُوا۟ فِيهِ
يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾ وَأَتَيْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٦٤﴾ فَأَسْرِ
بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَٱتَّبِعْ أَدْبَٰرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ
وَٱمْضُوا۟ حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾ وَقَضَيْنَآ إِلَيْهِ ذَٰلِكَ ٱلْأَمْرَ أَنَّ
دَابِرَ هَٰٓؤُلَآءِ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾ وَجَآءَ أَهْلُ ٱلْمَدِينَةِ
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾ قَالَ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ ضَيْفِى فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾
وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ ﴿٦٩﴾ قَالُوٓا۟ أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٠﴾

52. Toen ze bij hem binnenkwamen, waarna ze zeiden: 'Vrede'. Hij zei: 'Jullie hebben ons waarlijk angst ingeboezemd.'
53. Zij zeiden: 'Wees niet bang. Voorwaar, wij verkondigen jou het verheugende nieuws van een geleerde jongen.'
54. Hij zei: 'Verkondigen jullie mij dit verheugende nieuws nadat ouderdom mij heeft geraakt? Waar gaat jullie verheugende nieuws dan over?'
55. Zij zeiden: 'Wij verkondigen jou het verheugende nieuws met de waarheid. Wees dus niet van de wanhopigen.'
56. Hij zei: 'En wie wanhoopt aan de Genade van zijn Heer, behalve de dwalenden?'
57. Hij zei: 'Wat is jullie kwestie dan, o gezanten?'
58. Zij zeiden: 'Voorwaar, wij zijn gezonden naar een misdadig volk.
59. Behalve de familie van Loet. Voorwaar, hen zullen we allemaal zeker redden.
60. Behalve zijn echtgenote. Wij oordeelden waarlijk dat zij zeker tot de achterblijvers behoort.'
61. Toen de gezanten vervolgens bij de familie van Loet kwamen.
62. Zei hij: 'Voorwaar, jullie zijn een onbekend volk.'
63. Zij zeiden: 'Integendeel! Wij zijn naar jou gekomen met datgene waarover zij twijfelden.
64. En wij hebben jou de waarheid gebracht. En voorwaar, wij zijn zeker waarachtig.
65. Vertrek dus 's nachts met je familie, na het verstrijken van een gedeelte van de nacht. En ga achter hen aan. En laat niemand van jullie omkijken. En begeef jullie naar waarheen jullie bevolen worden.'
66. En Wij brachten die kwestie aan hem over, dat diegenen bij het aanbreken van de ochtend uitgeroeid zouden zijn.
67. En de stadsbewoners kwamen verheugd aanzetten.
68. Hij zei: 'Voorwaar, dat zijn mijn gasten. Maak me dus niet te schande.
69. En vrees Allaah. En verneder me niet.'
70. Zij zeiden: 'En hebben wij jou [het omgaan met] de wereldbewoners niet verboden?'

قَالَ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِيٓ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ ﴿٧١﴾ لَعَمۡرُكَ إِنَّهُمۡ لَفِي سَكۡرَتِهِمۡ
يَعۡمَهُونَ ﴿٧٢﴾ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ مُشۡرِقِينَ ﴿٧٣﴾ فَجَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا
سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٧٤﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَأٓيَٰتٖ لِّلۡمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾ وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٖ مُّقِيمٍ ﴿٧٦﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَأٓيَةٗ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٧٧﴾ وَإِن كَانَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ لَظَٰلِمِينَ ﴿٧٨﴾
فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٖ مُّبِينٖ ﴿٧٩﴾ وَلَقَدۡ كَذَّبَ أَصۡحَٰبُ
ٱلۡحِجۡرِ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿٨٠﴾ وَءَاتَيۡنَٰهُمۡ ءَايَٰتِنَا فَكَانُواْ عَنۡهَا مُعۡرِضِينَ ﴿٨١﴾
وَكَانُواْ يَنۡحِتُونَ مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتًا ءَامِنِينَ ﴿٨٢﴾ فَأَخَذَتۡهُمُ
ٱلصَّيۡحَةُ مُصۡبِحِينَ ﴿٨٣﴾ فَمَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿٨٤﴾
وَمَا خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَآ إِلَّا بِٱلۡحَقِّۗ وَإِنَّ
ٱلسَّاعَةَ لَأٓتِيَةٞۖ فَٱصۡفَحِ ٱلصَّفۡحَ ٱلۡجَمِيلَ ﴿٨٥﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
ٱلۡخَلَّٰقُ ٱلۡعَلِيمُ ﴿٨٦﴾ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَٰكَ سَبۡعٗا مِّنَ ٱلۡمَثَانِي
وَٱلۡقُرۡءَانَ ٱلۡعَظِيمَ ﴿٨٧﴾ لَا تَمُدَّنَّ عَيۡنَيۡكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعۡنَا بِهِۦٓ أَزۡوَٰجٗا
مِّنۡهُمۡ وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ وَٱخۡفِضۡ جَنَاحَكَ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٨٨﴾ وَقُلۡ
إِنِّيٓ أَنَا ٱلنَّذِيرُ ٱلۡمُبِينُ ﴿٨٩﴾ كَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَى ٱلۡمُقۡتَسِمِينَ ﴿٩٠﴾

71. Hij zei: 'Dat [d.w.z. jullie vrouwen] zijn mijn dochters, als jullie dat willen doen.'
72. Voorwaar, bij jouw leven, zij dwalen zeker rond in hun roes.
73. De schreeuw greep hen vervolgens bij zonsopgang.
74. Daarom keerden Wij deze [stad] ondersteboven. En Wij lieten stenen van gebakken klei op hen neerkomen.
75. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor de beschouwers.
76. En voorwaar, ze ligt op een gevestigde weg.
77. Voorwaar, daarin is zeker een teken voor de gelovigen.
78. En voorwaar, de mensen van de kronkelbomen waren zeker onrechtplegers.
79. Daarom namen Wij wraak op hen. En voorwaar, ze liggen beide op een duidelijke weg.
80. En de bewoners van Al-Hidjr [Hegra] verloochenden voorzeker de gezanten.
81. En Wij gaven hun Onze Tekenen, maar zij waren ervan afgewend.
82. En zij hieuwen in veiligheid huizen uit de bergen.
83. De schreeuw greep hen vervolgens bij het aanbreken van de ochtend.
84. Wat zij verdienden, mocht hun vervolgens niets baten.
85. En Wij schiepen de hemelen en de aarde en wat tussen beide is, slechts vanwege de waarheid. En voorwaar, het Uur zal zeker komen. Negeer [hen] dan met een schone negering.
86. Voorwaar, jouw Heer; Hij is de Alschepper, de Alwetende.
87. En Wij gaven jou voorzeker zeven herhaalde teksten [al-mathaanie] en de geweldige Koran.
88. Kijk met je ogen zeker niet uit naar datgene waarvan Wij hun soortgenoten voorzagen. En wees niet bedroefd om hen. En breng je vleugel neer voor de gelovigen.
89. En zeg: "Voorwaar, ik ben het die de duidelijke waarschuwer is."
90. Net zoals Wij neerzonden aan de verdelers [of: de samenzweerders].

الْجُزْءُ الرَّابِعَ عَشَرَ سُورَةُ النَّحْلِ

ٱلَّذِينَ جَعَلُوا۟ ٱلْقُرْءَانَ عِضِينَ ﴿٩١﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾ عَمَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾ فَٱصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ
عَنِ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾ إِنَّا كَفَيْنَٰكَ ٱلْمُسْتَهْزِءِينَ ﴿٩٥﴾ ٱلَّذِينَ
يَجْعَلُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ وَلَقَدْ نَعْلَمُ
أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن
مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴿٩٨﴾ وَٱعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ ٱلْيَقِينُ ﴿٩٩﴾

سُورَةُ النَّحْلِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَتَىٰٓ أَمْرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١﴾ ½ الجزء ٢٧
يُنَزِّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ بِٱلرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ
عِبَادِهِۦٓ أَنْ أَنذِرُوٓا۟ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱتَّقُونِ ﴿٢﴾ خَلَقَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ تَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣﴾ خَلَقَ
ٱلْإِنسَٰنَ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٤﴾ وَٱلْأَنْعَٰمَ
خَلَقَهَا ۗ لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَٰفِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٥﴾
وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿٦﴾

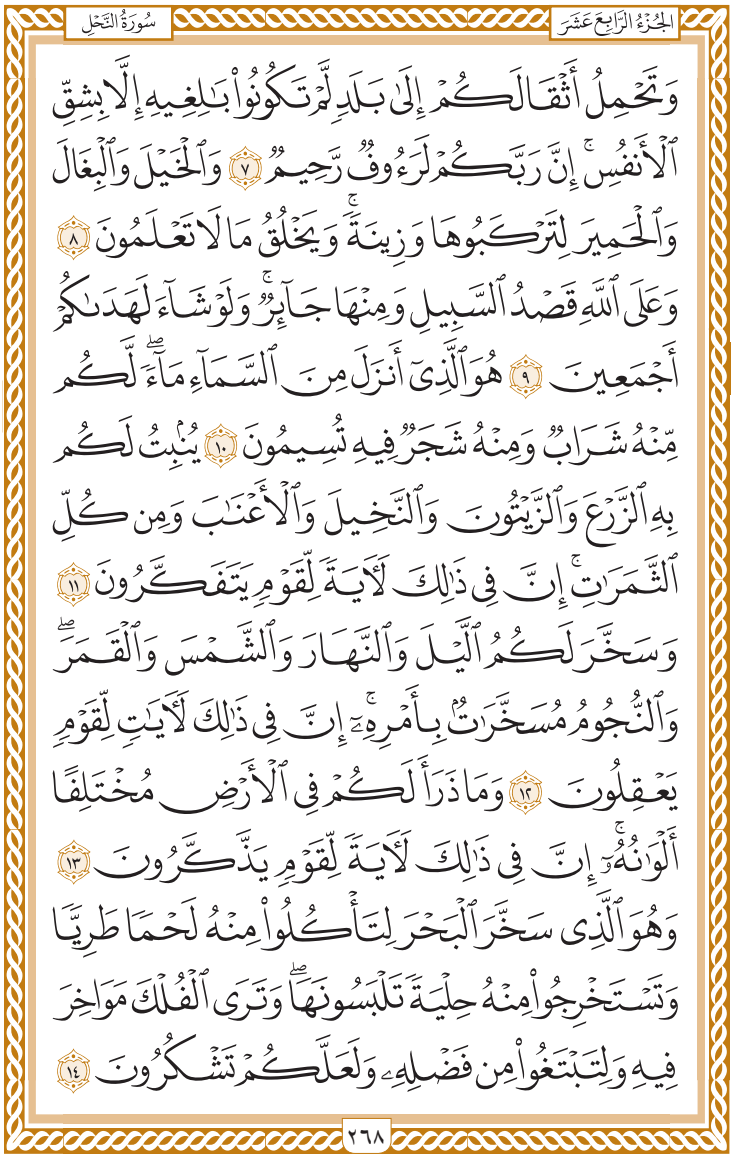
٢٦٧

91. Die van de Koran opgedeelde stukken maakten.
92. Bij jouw Heer! Wij zullen hen dus vast en zeker allemaal ondervragen.
93. Over wat zij deden.
94. Verkondig daarom datgene wat je wordt bevolen. En wend je af van de afgodenaanbidders.
95. Voorwaar, Wij zijn toereikend voor je tegen de bespotters.
96. Die naast Allaah een andere god aannemen. Zij zullen vervolgens weten.
97. En Wij weten voorzeker dat je borst vernauwt door wat zij zeggen.
98. Verheerlijk daarom jouw Heer met lofprijzing en behoor tot de neerknielenden.
99. En aanbid jouw Heer totdat de zekerheid bij je komt.

Hoofdstuk 16
De bijen
[an-Nahl]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Allaahs Bevel komt, vraag dus niet om het te bespoedigen. Verheerlijkt en Verheven is Hij boven de deelgenoten die zij toeschrijven.
2. Hij zendt de engelen neer met de levensgeest [d.w.z. de openbaring] op Zijn Bevel naar wie Hij wil van Zijn dienaren: "Waarschuw dat er waarlijk geen god is, behalve Ik. Vrees Mij dus."
3. Hij schiep de hemelen en de aarde volgens de waarheid. Verheven is Hij boven de deelgenoten die zij toeschrijven.
4. Hij schiep de mens uit een vochtdruppel. Vervolgens wordt hij een duidelijke ruziezoeker.
5. En het vee schiep Hij. Jullie hebben er warmte en verdiensten aan. En jullie eten ervan.
6. En er zit schoonheid in voor jullie, wanneer jullie ze 's middags naar de stal voeren en wanneer jullie ze 's ochtends laten grazen.



7. En ze dragen jullie lasten naar [verre] oorden, die jullie anders niet konden bereiken, behalve met veel ongemak voor julliezelf. Voorwaar, jullie Heer is zeker Goedaardig, Barmhartig.

8. En de paarden, en de muildieren en de ezels [schiep Hij], zodat jullie ze berijden en als verfraaiing. En Hij schept wat jullie niet weten.

9. En het is aan Allaah om de rechte [doorgaande] weg aan te geven, en daarvan zijn er [wegen] die afwijken. En als Hij wilde, dan had Hij jullie allen geleid.

10. Hij is Degene Die water uit de hemel laat neerkomen. Daarvan is er drinken, en daarvan is er geboomte waarin jullie weiden.

11. Hij laat daarmee voor jullie gewassen groeien, en olijven, en dadelpalmen, en druiven en allerlei vruchten. Voorwaar, daarin zit zeker een teken voor een nadenkend volk.

12. En Hij maakte de nacht en de dag, en de zon en de maan dienstbaar aan jullie. En de sterren zijn dienstbaar gemaakt op Zijn Bevel. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een begrijpend volk.

13. En wat Hij voor jullie over de aarde verspreidde in verschillende kleuren. Voorwaar, daarin zit zeker een teken voor een herinnerend volk.

14. En Hij is Degene Die de zee dienstbaar maakte, zodat jullie er vers vlees uit eten en er sieraden uit halen die jullie dragen. En je ziet de schepen erin die haar doorklieven, en zodat jullie streven naar Zijn Verdienste. En wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

وَأَلْقَىٰ فِي ٱلْأَرْضِ رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَٰرًا وَسُبُلًا
لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾ وَعَلَٰمَٰتٍ ۚ وَبِٱلنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾
أَفَمَن يَخْلُقُ كَمَن لَّا يَخْلُقُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾ وَإِن
تَعُدُّوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾
وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ
مِن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْوَٰتٌ
غَيْرُ أَحْيَآءٍ ۖ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ
وَٰحِدٌ ۚ فَٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ قُلُوبُهُم مُّنكِرَةٌ وَهُم
مُّسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا
يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُم
مَّاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوٓا۟ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ لِيَحْمِلُوٓا۟
أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۙ وَمِنْ أَوْزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم
بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٢٥﴾ قَدْ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ
فَأَتَى ٱللَّهُ بُنْيَٰنَهُم مِّنَ ٱلْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ ٱلسَّقْفُ
مِن فَوْقِهِمْ وَأَتَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

15. En Hij wierp op aarde ankers, zodat ze niet met jullie schommelt. En [ook] rivieren en wegen; wellicht zijn jullie rechtgeleid.

16. En [ook] landmarken. En door de sterren laten zij zich de weg wijzen.

17. Is dus Degene Die schept net als degene die niet schept? Herinneren jullie dan niet?

18. En als jullie Allaahs Gunsten tellen, kunnen jullie die niet opsommen. Voorwaar, Allaah is zeker Vergevingsgezind, Barmhartig.

19. En Allaah weet wat jullie geheimhouden en wat jullie tonen.

20. En wie zij naast Allaah aanroepen, scheppen niets, maar zij worden zelf geschapen.

21. Dood zijn zij, niet levend. En zij hebben niet door wanneer ze worden opgewekt.

22. Jullie God is Eén God. Zij echter, die niet geloven in het hiernamaals, hun harten zijn ontkennend en zij zijn hoogmoedig.

23. Het is onvermijdelijk dat Allaah weet wat zij geheimhouden en wat zij tonen. Voorwaar, Hij houdt niet van de hoogmoedigen.

24. En als tegen hen wordt gezegd: 'Wat heeft jullie Heer neergezonden?' Zeggen zij: 'Verzinsels van de vroegeren'.

25. Zodat zij hun eigen lasten volledig dragen tijdens de Opstandingsdag. En daarbij ook iets van de lasten van degenen die zij zonder kennis laten afdwalen. Voorzeker! Slecht is de last die zij dragen.

26. Degenen die vóór hen waren beraamden ook listen. Maar Allaah vernielde hun gebouw vanaf de fundamenten, waarop het dak van boven op hen neerstortte. En de kwelling kwam naar hen van waar ze het niet doorhadden.

27. Tijdens de Opstandingsdag vernedert Hij hen vervolgens en zegt: "Waar zijn Mijn deelgenoten omwille van wie jullie je verzetten?" Degenen aan wie de kennis is gegeven, zullen zeggen: 'Voorwaar, vandaag rusten vernedering en slechtheid op de ongelovigen.'

28. Degenen wiens levens door de engelen worden genomen als onrechtvaardigen tegen zichzelf. Zij geven zich dan over [en zeggen]: 'Wij deden niets slechts.' Integendeel! Voorwaar, Allaah is Alwetend over wat jullie deden.

29. Betreed daarom de poorten van de hel, waarin jullie voor altijd blijven. Zeker, slecht is dus het onderkomen van de hoogmoedigen.

30. En tegen degenen die [Allaah] vrezen wordt gezegd: 'Wat heeft jullie Heer neergezonden?' Zij zeggen: 'Goedheid'. Voor wie weldoen in dit wereldse leven is er goeds. En het huis van het hiernamaals is zeker beter. En zeker, wat voortreffelijk is het huis van de godvrezenden.

31. Tuinen van verblijf die zij binnengaan, waaronder rivieren stromen. Voor hen is daarin wat zij maar willen.

الجزء الرابع عشر — سورة النحل

ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ
كُنتُمْ تُشَٰٓقُّونَ فِيهِمْ ۚ قَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ إِنَّ ٱلْخِزْىَ
ٱلْيَوْمَ وَٱلسُّوٓءَ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٧﴾ ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
ظَالِمِىٓ أَنفُسِهِمْ ۖ فَأَلْقَوُا۟ ٱلسَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِن سُوٓءٍ ۚ بَلَىٰٓ
إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ فَٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ
خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَلَبِئْسَ مَثْوًى ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾ * وَقِيلَ
لِلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ مَاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُمْ ۚ قَالُوا۟ خَيْرًا ۗ لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ فِى
هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَلَدَارُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ ۚ وَلَنِعْمَ دَارُ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾
جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ
لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ ۚ كَذَٰلِكَ يَجْزِى ٱللَّهُ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾
ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمُ
ٱدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن
تَأْتِيَهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَوْ يَأْتِىَ أَمْرُ رَبِّكَ ۚ كَذَٰلِكَ فَعَلَ ٱلَّذِينَ مِن
قَبْلِهِمْ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾
فَأَصَابَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا عَمِلُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٤﴾

٣/٤ الجزء ٢٧

٢٧٠

Zo beloont Allaah de godvrezenden.

32. Degenen van wie de engelen hun levens nemen, terwijl zij in goede staat verkeren. Zij zullen zeggen: 'Vrede zij met jullie. Betreed het paradijs vanwege wat jullie deden.'

33. Wachten zij op iets anders dan dat de engelen tot hen komen of dat het Bevel van jouw Heer komt? Zo hebben degenen gedaan die vóór hen waren. En Allaah deed hun geen onrecht aan, maar zij deden zichzelf onrecht aan.

34. De zondige daden die zij verrichtten, troffen hen toen. En datgene waarmee zij de spot dreven, omsloot hen.

وَقَالَ ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ لَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ مَا عَبَدۡنَا مِن دُونِهِۦ مِن
شَيۡءٖ نَّحۡنُ وَلَآ ءَابَآؤُنَا وَلَا حَرَّمۡنَا مِن دُونِهِۦ مِن شَيۡءٖۚ كَذَٰلِكَ
فَعَلَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ فَهَلۡ عَلَى ٱلرُّسُلِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ٣٥
وَلَقَدۡ بَعَثۡنَا فِي كُلِّ أُمَّةٖ رَّسُولًا أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
وَٱجۡتَنِبُواْ ٱلطَّٰغُوتَۖ فَمِنۡهُم مَّنۡ هَدَى ٱللَّهُ وَمِنۡهُم مَّنۡ
حَقَّتۡ عَلَيۡهِ ٱلضَّلَٰلَةُۚ فَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ
كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ ٣٦ إِن تَحۡرِصۡ عَلَىٰ هُدَىٰهُمۡ
فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَن يُضِلُّۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ٣٧
وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ لَا يَبۡعَثُ ٱللَّهُ مَن يَمُوتُۚ بَلَىٰ
وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٣٨
لِيُبَيِّنَ لَهُمُ ٱلَّذِي يَخۡتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ
أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰذِبِينَ ٣٩ إِنَّمَا قَوۡلُنَا لِشَيۡءٍ إِذَآ أَرَدۡنَٰهُ أَن نَّقُولَ
لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ٤٠ وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا ظُلِمُواْ
لَنُبَوِّئَنَّهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗۖ وَلَأَجۡرُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَكۡبَرُۚ لَوۡ كَانُواْ
يَعۡلَمُونَ ٤١ ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَ ٤٢

35. En wie afgoderij beleden, zeiden: 'Als Allaah wilde, hadden we naast Hem, niets aanbeden, wij niet en onze voorvaders niet. En verboden wij niets buiten Hem om.' Zo deden degenen die vóór hen waren. Hebben de boodschappers dus een verantwoordelijkheid, behalve de duidelijke verkondiging?

36. En Wij lieten in elke gemeenschap een boodschapper opstaan [met de boodschap]: 'Voorwaar, Aanbid Allaah en vermijd de taaghoet [d.w.z. alle afgoden].' Van hen is er dus wie door Allaah is geleid. En van hen is er degene tegen wie de dwaling is bevestigd. Reis daarom rond op aarde en zie dan hoe de afloop was van de verloochenaars.

37. Al ben jij gespitst op hun leiding, voorwaar, Allaah leidt niet wie Hij laat afdwalen. En zij hebben geen helpers.

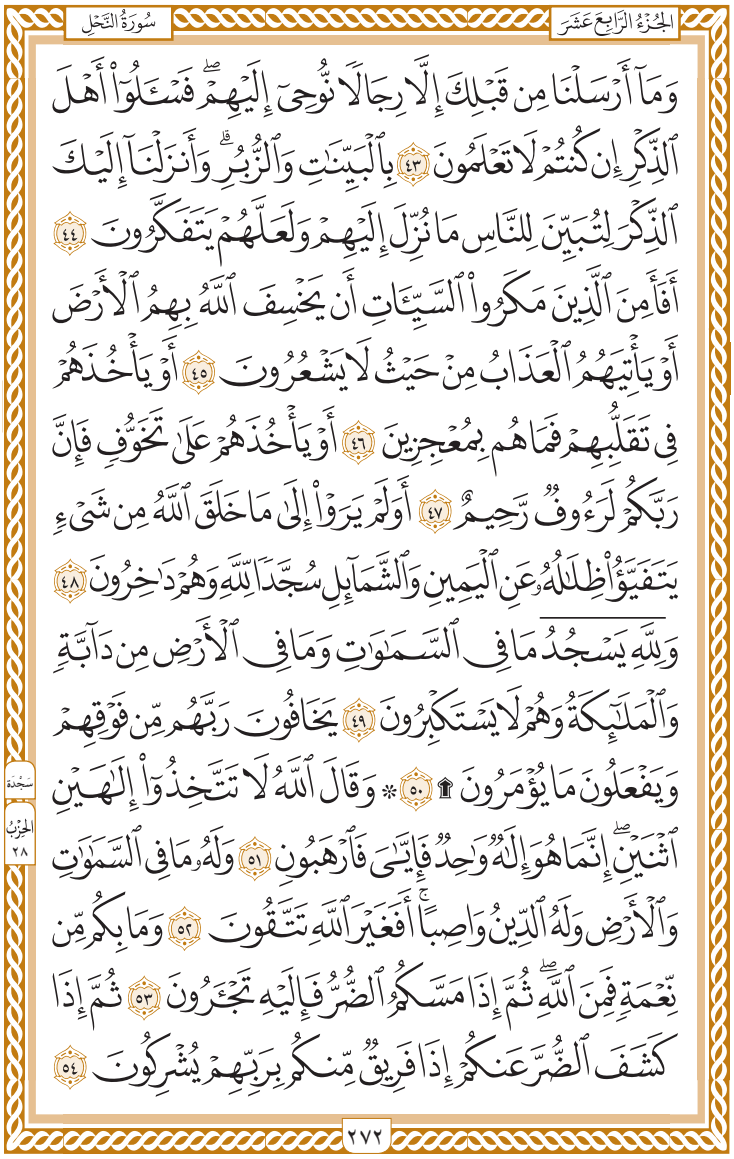
38. En zij zwoeren bij Allaah met hun krachtigste eden dat Allaah, wie overlijdt niet opwekt. Jawel! Dat is een ware belofte waaraan Hij Zich verbond, maar de meeste mensen weten niet.

39. Zodat Hij dat waarover zij van mening verschillen voor hen verduidelijkt. En zodat degenen die ongelovig waren, weten dat zij leugenaars waren.

40. Voorwaar, als Wij iets willen, dan is Onze Uitspraak slechts dat Wij er "Wees" tegen zeggen, en het is.

41. En wie zijn geëmigreerd vanwege Allaah, nadat hun onrecht is aangedaan; hen voorzien Wij tijdens het wereldse leven vast en zeker van een goede vestiging. En de beloning van het hiernamaals is zeker groter. Als zij zouden weten.

42. Zij die geduldig zijn en op hun Heer vertrouwen.



43. En Wij zonden vóór jou slechts mannen aan wie Wij openbaarden. Vragen jullie daarom de mensen van de herinnering als jullie niet weten.

44. Met duidelijke bewijzen en met de geschriften. En naar jou zonden Wij de herinnering neer, zodat je voor de mensen datgene verduidelijkt wat naar hen is neergezonden. En wellicht dat zij zullen nadenken.

45. Wanen degenen die slechtheden beramen zich er dan veilig voor dat Allaah hen in de aarde laat wegzinken? Of dat de kwelling naar hen komt van waar ze het niet doorhebben?

46. Of dat Hij hen grijpt tijdens hun heen en weer gaan? Zij zijn immers zeker geen verhinderaars?

47. Of dat Hij hen grijpt tijdens een moment van vrees? Dus voorwaar, jullie Heer is zeker Goedaardig, Barmhartig.

48. En hebben zij niet alles gezien wat Allaah schiep? De schaduwen ervan hellen aan de rechterzijde en de linkerzijde, knielend voor Allaah en zij zijn onderdanig.

49. En voor Allaah knielt neer wat in de hemelen is en wat op aarde is aan zich voortbewegende wezens en de engelen, en ze zijn niet hoogmoedig.

50. Zij vrezen hun Heer boven ze, en zij doen wat ze wordt bevolen.

51. En Allaah zegt: "Neem absoluut geen twee goden. Er is waarlijk slechts één God. Wees daarom angstig voor Mij alléén."

52. En aan Hem behoort wat in de hemelen en op aarde is. En de religie behoort blijvend aan Hem. Vrezen jullie dus een ander dan Allaah?

53. En elke gunst die met jullie is, is dus van Allaah. Als schade jullie vervolgens raakt, dan roepen jullie [om redding] naar Hem alléén.

54. Als Hij de schade vervolgens van jullie wegneemt, dan is er een groep van jullie die deelgenoten toeschrijven aan hun Heer.

لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا۟ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُونَ
لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَٰهُمْ ۗ تَٱللَّهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ
تَفْتَرُونَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ ٱلْبَنَٰتِ سُبْحَٰنَهُۥ وَلَهُم مَّا يَشْتَهُونَ ﴿٥٧﴾
وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِٱلْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُۥ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٨﴾
يَتَوَٰرَىٰ مِنَ ٱلْقَوْمِ مِن سُوٓءِ مَا بُشِّرَ بِهِۦٓ ۚ أَيُمْسِكُهُۥ عَلَىٰ هُونٍ
أَمْ يَدُسُّهُۥ فِى ٱلتُّرَابِ ۗ أَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٩﴾ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِٱلْءَاخِرَةِ مَثَلُ ٱلسَّوْءِ ۖ وَلِلَّهِ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٦٠﴾
وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِظُلْمِهِم مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِن دَآبَّةٍ
وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَـْٔخِرُونَ
سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٦١﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ ۖ وَتَصِفُ
أَلْسِنَتُهُمُ ٱلْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ ٱلنَّارَ
وَأَنَّهُم مُّفْرَطُونَ ﴿٦٢﴾ تَٱللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰٓ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ
فَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَعْمَٰلَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ ٱلْيَوْمَ وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ
ٱلَّذِى ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ ۙ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٦٤﴾

55. Om ondankbaar te zijn voor wat Wij hun gaven. Geniet maar. Jullie zullen vervolgens weten.

56. En zij kennen wat zij niet weten een aandeel toe van datgene waarvan Wij hen voorzagen. Bij Allaah! Jullie worden vast en zeker gevraagd over wat jullie verzonnen.

57. En zij schrijven dochters toe aan Allaah, verheerlijkt is Hij. En aan zichzelf [schrijven ze toe] wat zij begeren.

58. En als iemand van hen wordt verblijd met een meisje, vertrekt zijn gezicht zwartgallig en is hij bedroefd.

59. Hij verbergt zich voor de mensen vanwege het slechte waarmee hij verblijd is. Moet hij het houden ondanks de schande? Of moet hij het [levend] in de aarde begraven? Voorzeker! Slecht is wat zij oordelen.

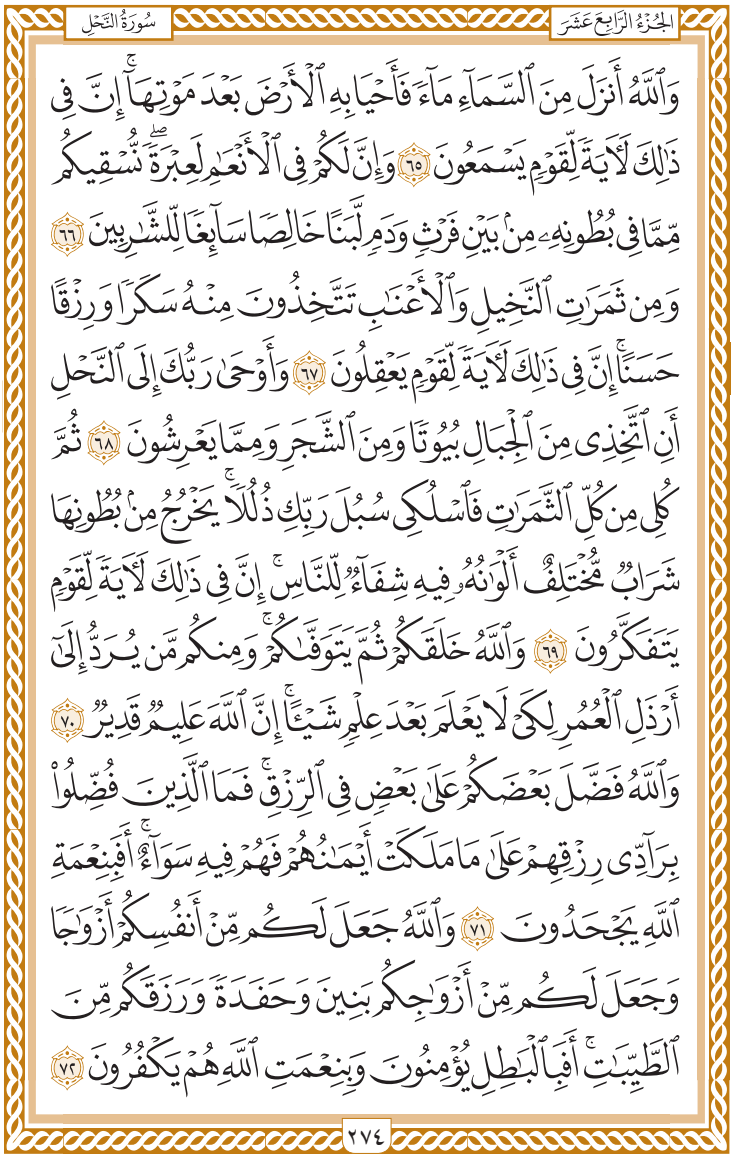
60. Voor wie niet in het hiernamaals geloven, is de slechtste beschrijving. En voor Allaah is de allerhoogste beschrijving. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

61. En als Allaah de mensen zou bestraffen voor hun onrecht, liet Hij er geen zich voortbewegend wezen op. Maar Hij geeft hun uitstel tot een bepaalde termijn. Als hun termijn vervolgens komt, kunnen ze die geen uur uitstellen of vervroegen.

62. En zij schrijven aan Allaah datgene toe waar zij een afkeer van hebben. En hun tongen beschrijven de leugen [namelijk] dat hun het allerbeste toekomt. Het is onvermijdelijk dat het vuur er voor hen is, en dat zij [ernaar] worden gehaast.

63. Bij Allaah! Wij zonden voorzeker [boodschappers] naar gemeenschappen vóór jou. Maar de Shaytaan verfraaide hun daden voor hen. Daarom is hij vandaag hun medestander. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

64. En Wij zonden het Boek slechts aan jou neer, zodat jij voor hen datgene verduidelijkt waarover zij van mening verschilden, en als leiding en genade voor een gelovig volk.



65. En Allaah liet water neerkomen uit de hemel, waarmee Hij de aarde tot leven bracht na haar dood. Voorwaar, daarin is zeker een teken voor een luisterend volk.

66. En voorwaar, voor jullie is zeker een lering in het vee. Wij geven jullie te drinken van wat in haar buiken is, tussen de uitscheiding en het bloed. Zuivere melk, die aangenaam is voor de drinkers.

67. En ook van vruchten van de palmbomen en de druiven; jullie maken daaruit een bedwelmende drank en een voortreffelijke voorziening. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een begrijpend volk.

68. En jouw Heer heeft de bijen ingegeven: "Neem de bergen als huizen, en de bomen en wat zij bouwen.

69. Eet vervolgens van alle vruchten en volg de gebaande wegen van jullie Heer." Uit hun buiken komt een drank in verschillende kleuren, die een genezing bevat voor de mensen. Voorwaar, daarin zit zeker een teken voor een nadenkend volk.

70. En Allaah schiep jullie, daarna laat Hij jullie sterven. En van jullie is er wie wordt teruggebracht naar de meest beroerde leeftijd om na kennis te hebben gehad, niets meer te weten. Voorwaar, Allaah is Alwetend, Alvermogend.

71. En Allaah heeft sommigen van jullie bevoordeeld boven anderen in levensvoorziening. Maar de bevoordeelden zouden hun levensvoorziening nooit overdragen aan wat hun rechterhanden bezitten zodat zij er gelijk in zijn. Ontkennen zij dus Allaahs Gunst?

72. En Allaah maakte voor jullie uit jezelf echtgenotes. En Hij maakte voor jullie uit je echtgenotes zonen en kleinzonen. En Hij voorzag jullie van goedheden. Geloven zij dus in valsheid en zijn ze ongelovig aan Allaahs Gunst?

وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَمۡلِكُ لَهُمۡ رِزۡقٗا مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِ شَيۡـٔٗا وَلَا يَسۡتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾ فَلَا تَضۡرِبُواْ لِلَّهِ ٱلۡأَمۡثَالَۚ
إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٧٤﴾ ۞ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا عَبۡدٗا
مَّمۡلُوكٗا لَّا يَقۡدِرُ عَلَىٰ شَيۡءٖ وَمَن رَّزَقۡنَٰهُ مِنَّا رِزۡقٗا حَسَنٗا
فَهُوَ يُنفِقُ مِنۡهُ سِرّٗا وَجَهۡرًاۖ هَلۡ يَسۡتَوُۥنَۚ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ
بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا رَّجُلَيۡنِ
أَحَدُهُمَآ أَبۡكَمُ لَا يَقۡدِرُ عَلَىٰ شَيۡءٖ وَهُوَ كَلٌّ عَلَىٰ مَوۡلَىٰهُ
أَيۡنَمَا يُوَجِّههُّ لَا يَأۡتِ بِخَيۡرٍ هَلۡ يَسۡتَوِي هُوَ وَمَن يَأۡمُرُ
بِٱلۡعَدۡلِ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٧٦﴾ وَلِلَّهِ غَيۡبُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَمَآ أَمۡرُ ٱلسَّاعَةِ إِلَّا كَلَمۡحِ
ٱلۡبَصَرِ أَوۡ هُوَ أَقۡرَبُۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴿٧٧﴾
وَٱللَّهُ أَخۡرَجَكُم مِّنۢ بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ شَيۡـٔٗا
وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَ لَعَلَّكُمۡ
تَشۡكُرُونَ ﴿٧٨﴾ أَلَمۡ يَرَوۡاْ إِلَى ٱلطَّيۡرِ مُسَخَّرَٰتٖ فِي جَوِّ ٱلسَّمَآءِ
مَا يُمۡسِكُهُنَّ إِلَّا ٱللَّهُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ﴿٧٩﴾

73. En zij aanbidden naast Allaah wie geen enkele levensvoorziening voor hen bezitten in de hemelen en op aarde. En zij zijn [er] niet [toe] in staat.

74. Geef dus geen voorbeelden van Allaah. Voorwaar, Allaah weet, en jullie weten niet.

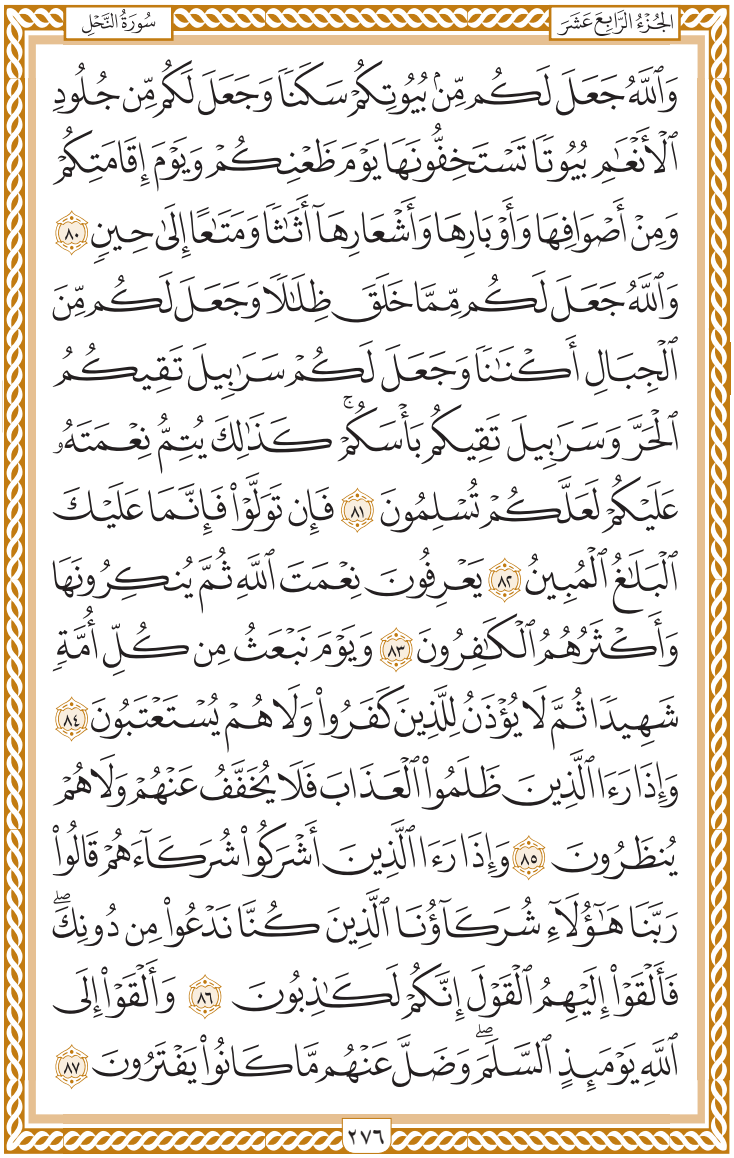
75. Allaah geeft een voorbeeld: een in bezit zijnde slaaf, die tot niets in staat is. En iemand die Wij voorzagen van een voortreffelijke voorziening van Ons waar hij dus in het geheim en openlijk van uitgeeft. Zijn zij gelijk? Alle lof is aan Allaah. Integendeel! De meesten van hen weten niet.

76. En Allaah geeft een [ander] voorbeeld van twee mannen. De ene is stom en tot niets in staat. Bovendien is hij een last voor zijn meester. Waar hij hem ook naartoe stuurt, brengt hij geen goeds. Is hij gelijk aan wie rechtvaardigheid beveelt en op een Recht Pad is?

77. En aan Allaah komt het verborgene van de hemelen en de aarde toe. En de kwestie van het Uur is slechts als een oogwenk of zelfs dichterbij. Voorwaar, Allaah is tot alles in staat.

78. En Allaah bracht jullie voort uit de buiken van jullie moeders, zonder dat jullie iets wisten. En Hij maakte voor jullie het gehoor, en het zicht en de harten. Wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

79. Hebben zij de vogels niet gezien, dienstbaar gemaakt in de hoge hemel? Niemand houdt ze in de hoogte, behalve Allaah. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een gelovig volk.



80. En Allaah maakte voor jullie van jullie woningen een verblijf. En Hij maakte voor jullie van de veehuiden ook woningen, licht van gewicht voor jullie op de dag van jullie reis en op de dag van jullie vestiging. En van hun wol, en hun vacht en hun haar [maakte Hij voor jullie] huisraad en een genieting tot een bepaalde tijd.

81. En Allaah maakte voor jullie van wat Hij schiep schaduwen. En Hij maakte voor jullie in de bergen schuilplaatsen. En Hij maakte voor jullie kledingstukken die jullie beschermen tegen de hitte, en kledingstukken die jullie beschermen tegen jullie krijgskracht. Zo vervolmaakt Hij Zijn Gunst aan jullie. Wellicht dat jullie je als moslims [aan Hem] zullen overgeven.

82. Als zij vervolgens wegdraaien, dan ben jij waarlijk slechts verantwoordelijk voor de duidelijke verkondiging.

83. Zij kennen Allaahs Gunst, waarna zij die ontkennen. En de meesten van hen zijn de ongelovigen.

84. En de dag dat Wij van elke gemeenschap een getuige opwekken, waarna geen toestemming wordt gegeven aan degenen die ongelovig waren en zij niet worden verzocht om [Allaah] te behagen.

85. En als degenen die onrechtvaardig waren de kwelling zien, wordt hun geen verlichting gegeven en krijgen zij geen uitstel.

86. En als degenen die afgoderij beleden hun deelgenoten zien, zullen ze zeggen: 'Onze Heer, diegenen zijn onze deelgenoten die wij in plaats van U aanriepen.' Waarop zij hen zullen tegenspreken: 'Voorwaar, jullie zijn zeker leugenaars.'

87. En zij geven zich die dag over aan Allaah. En wat zij verzonnen, laat hen in de steek.

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ زِدْنَٰهُمْ عَذَابًا
فَوْقَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُوا۟ يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِى
كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِم مِّنْ أَنفُسِهِمْ ۖ وَجِئْنَا بِكَ
شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ تِبْيَٰنًا لِّكُلِّ
شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ
يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ وَٱلْإِحْسَٰنِ وَإِيتَآئِ ذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ
ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكَرِ وَٱلْبَغْىِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
وَأَوْفُوا۟ بِعَهْدِ ٱللَّهِ إِذَا عَٰهَدتُّمْ وَلَا تَنقُضُوا۟ ٱلْأَيْمَٰنَ
بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ ٱللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۚ إِنَّ
ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّتِى نَقَضَتْ
غَزْلَهَا مِنۢ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنكَٰثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَٰنَكُمْ دَخَلًۢا
بَيْنَكُمْ أَن تَكُونَ أُمَّةٌ هِىَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ ٱللَّهُ
بِهِۦ ۚ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ مَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾
وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَٰكِن يُضِلُّ مَن
يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

88. Degenen die ongelovig waren en afhielden van Allaahs Weg, Wij vermeerderen voor hen kwelling boven op de kwelling, vanwege het verderf dat zij zaaiden.

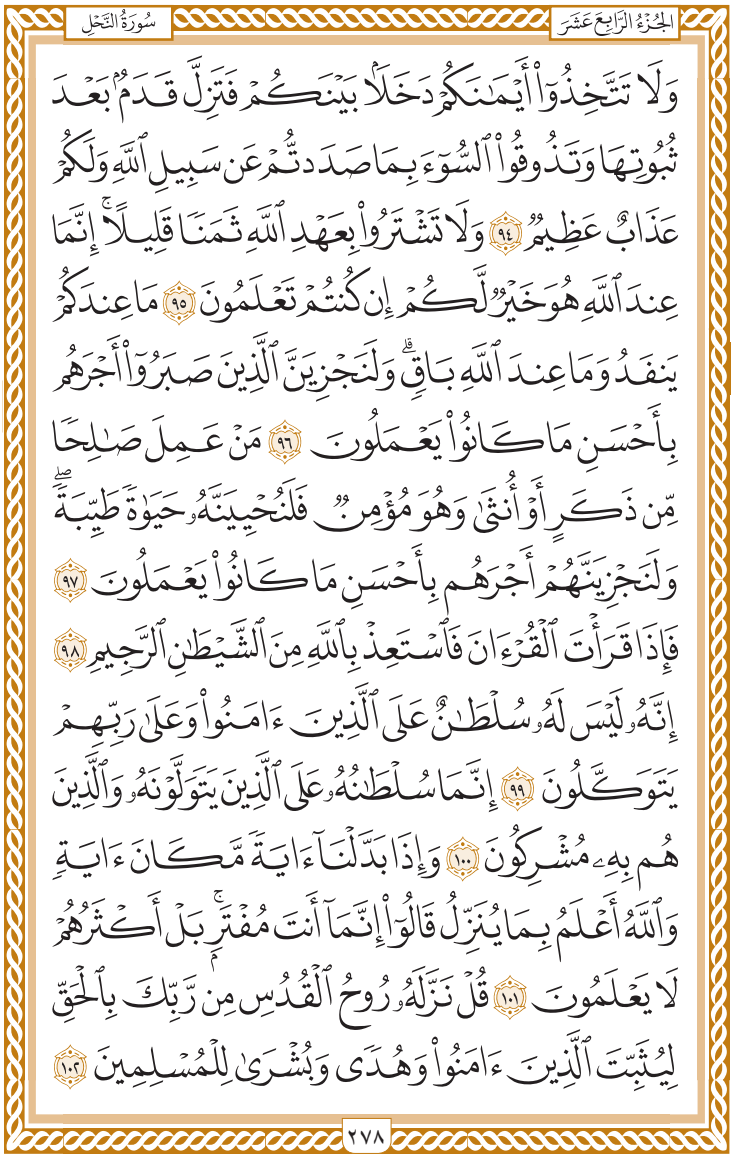
89. En de dag dat Wij uit elke gemeenschap een getuige tegen hen opwekken uit hun midden. En Wij brengen jou als getuige tegen dezen. En Wij zonden het Boek aan jou neer als een verduidelijking van alles, en als leiding, en genade en verheugenis voor de moslims.

90. Voorwaar, Allaah beveelt rechtvaardigheid, en weldaad en het geven aan de verwante. En Hij verbiedt de gruweldaad, en slechtheid en onrecht. Hij vermaant jullie, wellicht dat jullie zullen herinneren.

91. En vervul Allaahs Verbintenis als jullie een verbintenis aangaan. En verbreek de eden niet na de bevestiging ervan, terwijl jullie Allaah als borg aanwezen over jullie. Voorwaar, Allaah weet wat jullie verrichten.

92. En wees niet als degene die haar garen ontknoopte, nadat ze stevig [geweven] waren, volledig ontrafeld. Jullie gebruiken jullie eden voor onderling bedrog wanneer een gemeenschap talrijker is dan een andere gemeenschap. Voorwaar, Allaah beproeft jullie er slechts mee. En Hij zal tijdens de Opstandingsdag vast en zeker dat waarover jullie van mening verschilden voor jullie verduidelijken.

93. En als Allaah wilde, maakte Hij van jullie zeker één gemeenschap. Hij laat echter dwalen wie Hij wil en Hij leidt wie Hij wil. En jullie worden vast en zeker gevraagd over wat jullie deden.



94. En gebruik jullie eden niet voor onderling bedrog, want dan zal een voet uitglijden nadat hij stevig stond. En jullie zullen slechtheid proeven door jullie afhouding van Allaahs Weg. En voor jullie is een geweldige kwelling.

95. En verruil Allaahs Verbintenis niet voor een geringe prijs. Voorwaar, wat bij Allaah is, dat is beter voor jullie, als jullie wisten.

96. Wat bij jullie is, raakt op. En wat bij Allaah is, is blijvend. En Wij vergelden degenen die geduldig waren vast en zeker met hun beloning volgens het beste wat zij deden.

97. Wie goedheid verricht, man of vrouw, terwijl hij een gelovige is, die laten Wij dan vast en zeker een aangenaam leven leiden. En Wij vergelden hen vast en zeker met hun beloning volgens het beste wat zij deden.

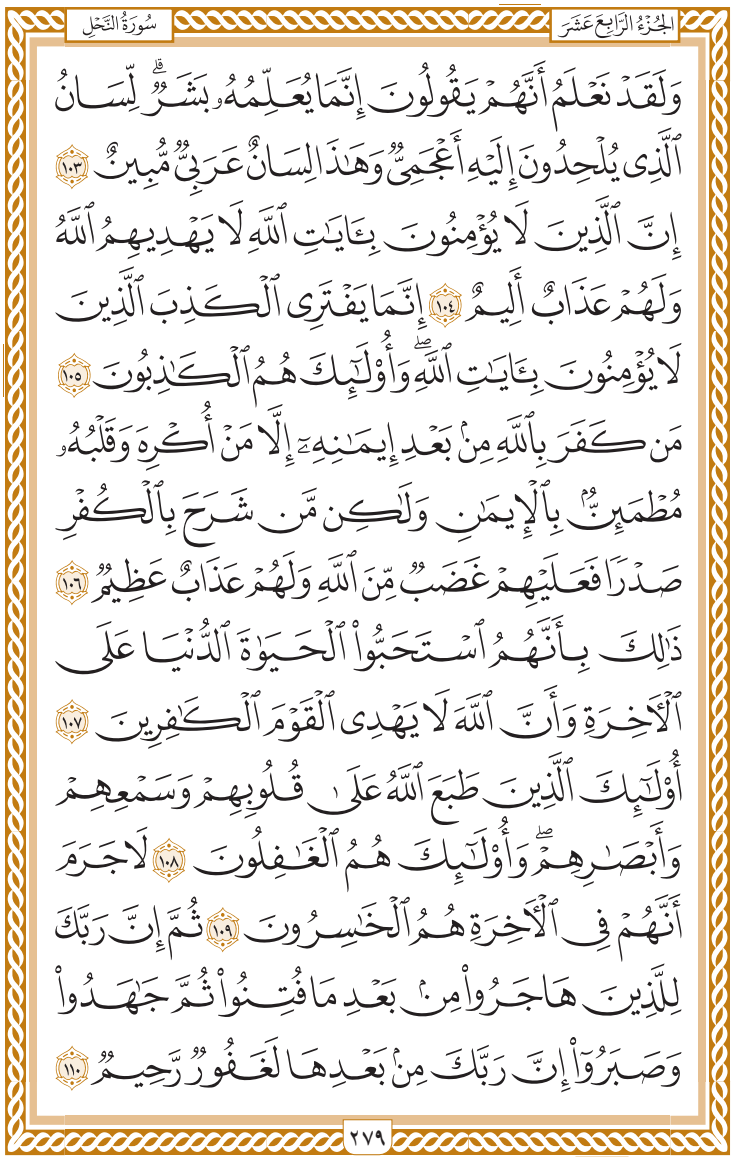
98. Als je dus de Koran reciteert, zoek dan bescherming bij Allaah tegen de vervloekte Shaytaan.

99. Voorwaar, hij heeft geen macht over degenen die geloven en op hun Heer vertrouwen.

100. Zijn macht is slechts over degenen die hem als medestander nemen, en die door hem afgoderij begaan.

101. En als Wij een vers vervangen door een ander vers, en Allaah is Alwetend van wat Hij neerzendt, zeggen zij: 'Voorwaar, jij bent slechts een leugenaar.' Integendeel! De meesten van hen weten niet.

102. Zeg: "De heilige ziel [d.w.z. Djibriel] is met de waarheid ermee neergedaald van jouw Heer, om degenen die geloven standvastig te maken. En als leiding en verheugenis voor de moslims."



103. En Wij weten voorzeker dat zij zeggen: 'Voorwaar, hij wordt slechts door een mens onderwezen.' De taal van degene naar wie zij afwijken is niet-Arabisch. En deze is [in] duidelijke Arabische taal.

104. Voorwaar, wie niet geloven in Allaahs Tekenen, hen zal Allaah niet leiden. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

105. Voorwaar, alleen wie niet geloven in Allaahs Tekenen verzinnen leugens. En zij zijn de leugenaars.

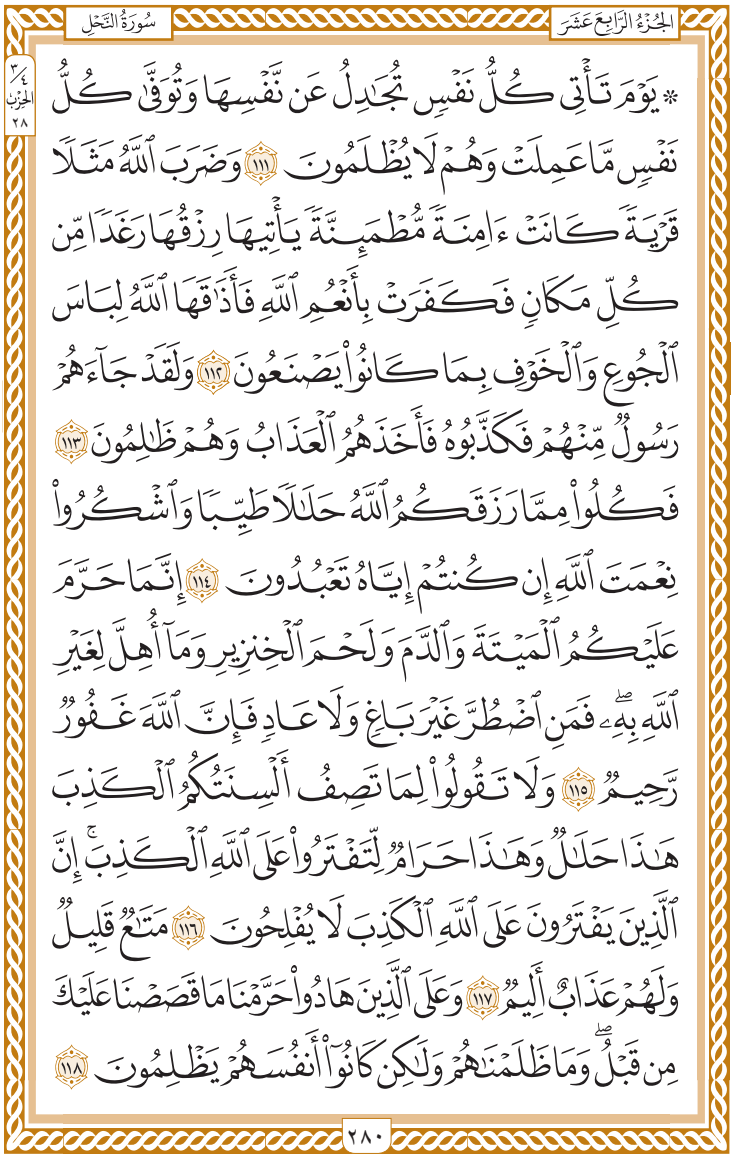
106. Wie ongelovig is aan Allaah na zijn geloof, behalve wie wordt gedwongen terwijl zijn hart vredig is in het geloof, maar wie zijn borst openstelt voor het ongeloof; op hen rust een Toorn van Allaah. En voor hen is er een geweldige kwelling.

107. Dat is omdat zij het wereldse leven verkiezen boven het hiernamaals en omdat Allaah het ongelovige volk niet leidt.

108. Zij zijn degenen van wie Allaah hun harten, en hun gehoor en hun zicht verzegelde. En zij zijn de onachtzamen.

109. Het is onvermijdelijk dat zij in het hiernamaals de verliezers zijn.

110. Vervolgens is jouw Heer waarlijk voor degenen die zijn geëmigreerd nadat zij werden beproefd, waarna zij streden en geduldig waren. Voorwaar, daarna is jouw Heer zeker Vergevingsgezind, Barmhartig.



يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَٰدِلُ عَن نَّفْسِهَا وَتُوَفَّىٰ كُلُّ
نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا
قَرْيَةً كَانَتْ ءَامِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن
كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ ٱللَّهِ فَأَذَٰقَهَا ٱللَّهُ لِبَاسَ
ٱلْجُوعِ وَٱلْخَوْفِ بِمَا كَانُوا۟ يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ
رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ وَهُمْ ظَٰلِمُونَ ﴿١١٣﴾
فَكُلُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلًا طَيِّبًا وَٱشْكُرُوا۟
نِعْمَتَ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ
عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ
ٱللَّهِ بِهِۦ ۖ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ ﴿١١٥﴾ وَلَا تَقُولُوا۟ لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ ٱلْكَذِبَ
هَٰذَا حَلَٰلٌ وَهَٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ ۚ إِنَّ
ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ مَتَٰعٌ قَلِيلٌ
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ
مِن قَبْلُ ۖ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾

111. De dag dat elke ziel komt pleiten voor zichzelf, en elke ziel volledig wordt vergolden voor wat zij deed. En hun wordt geen onrecht aangedaan.

112. En Allaah geeft een voorbeeld: een stad die veilig en vredig was. Haar voorziening kwam tot haar in overvloed vanuit elke plek. Vervolgens ontkende ze Allaahs Gunsten, dus liet Allaah haar de mantel der honger en angst proeven vanwege wat zij uitvoerden.

113. En er kwam voorzeker een boodschapper uit hen naar hen, maar ze verloochenden hem. Daarom greep de kwelling hen terwijl zij onrechtplegers waren.

114. Eet dus van datgene waarvan Allaah jullie heeft voorzien, toegestaan en aangenaam. En wees dankbaar voor Allaahs Gunst, als jullie daadwerkelijk Hem alléén aanbidden.

115. Voorwaar, wat Hij jullie verbood, zijn kadavers, en bloed, en varkensvlees en dat waarover een naam anders dan die van Allaah is genoemd. Wie er echter toe genoodzaakt wordt, niet wensend en niet overschrijdend, dan is Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

116. En zeg niet over de leugens die jullie tongen beschrijven: 'Dit is toegestaan, en dit is verboden.' Zodat jullie leugens over Allaah verzinnen. Voorwaar, wie leugens over Allaah verzinnen, welslagen niet.

117. [Het is slechts] een geringe genieting. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

118. En voor de aanhangers van het jodendom verboden Wij datgene waarover Wij jou voorheen vertelden. En Wij deden hun geen onrecht aan, maar zij deden zichzelf onrecht aan.

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنۢ بَعۡدِ
ذَٰلِكَ وَأَصۡلَحُوٓاْ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعۡدِهَا لَغَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿١١٩﴾ إِنَّ
إِبۡرَٰهِيمَ كَانَ أُمَّةٗ قَانِتٗا لِلَّهِ حَنِيفٗا وَلَمۡ يَكُ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴿١٢٠﴾
شَاكِرٗا لِّأَنۡعُمِهِۚ ٱجۡتَبَىٰهُ وَهَدَىٰهُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿١٢١﴾
وَءَاتَيۡنَٰهُ فِي ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗۖ وَإِنَّهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٢٢﴾
ثُمَّ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ أَنِ ٱتَّبِعۡ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۖ وَمَا كَانَ
مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴿١٢٣﴾ إِنَّمَا جُعِلَ ٱلسَّبۡتُ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱخۡتَلَفُواْ
فِيهِۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فِيمَا
كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾ ٱدۡعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلۡحِكۡمَةِ
وَٱلۡمَوۡعِظَةِ ٱلۡحَسَنَةِۖ وَجَٰدِلۡهُم بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُۚ إِنَّ رَبَّكَ
هُوَ أَعۡلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴿١٢٥﴾
وَإِنۡ عَاقَبۡتُمۡ فَعَاقِبُواْ بِمِثۡلِ مَا عُوقِبۡتُم بِهِۦۖ وَلَئِن
صَبَرۡتُمۡ لَهُوَ خَيۡرٞ لِّلصَّٰبِرِينَ ﴿١٢٦﴾ وَٱصۡبِرۡ وَمَا صَبۡرُكَ
إِلَّا بِٱللَّهِۚ وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ وَلَا تَكُ فِي ضَيۡقٖ مِّمَّا يَمۡكُرُونَ ﴿١٢٧﴾
إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَواْ وَّٱلَّذِينَ هُم مُّحۡسِنُونَ ﴿١٢٨﴾

119. Vervolgens is jouw Heer waarlijk voor degenen die slechtheid uit onwetendheid begaan, waarna zij daarna berouw tonen en corrigeren, voorwaar, jouw Heer is erna zeker Vergevingsgezind, Barmhartig.

120. Voorwaar, Ibraahiem was een toonbeeld, voortdurend gehoorzaam aan Allaah, een monotheïst. En hij was niet van de afgodenaanbidders.

121. Dankbaar voor Zijn Gunsten. Hij verkoos hem en leidde hem naar een Recht Pad.

122. En Wij gaven hem goeds tijdens het wereldse leven. En voorwaar, in het hiernamaals behoort hij zeker tot de rechtschapenen.

123. Vervolgens openbaarden Wij aan jou: "Voorwaar, volg de gezindte van Ibraahiem, als monotheïst. En hij was niet van de afgodenaanbidders."

124. Voorwaar, de sabbat is slechts aangesteld voor wie erover van mening verschilden. En voorwaar, jouw Heer spreekt tijdens de Opstandingsdag zeker recht tussen hen over dat waarover zij van mening verschilden.

125. Nodig uit naar de Weg van jouw Heer met wijsheid en goede vermaning. En discussieer met hen met wat beter is. Voorwaar, jouw Heer, Hij is Alwetend over wie is afgedwaald van Zijn Weg. En Hij is Alwetend over de rechtgeleiden.

126. En als jullie straffen, straf dan met iets wat gelijkwaardig is aan dat waarmee jullie zijn gestraft. En als jullie geduldig zijn, dan is dat zeker beter voor de geduldigen.

127. En wees geduldig. En jouw geduld komt slechts dankzij Allaah. En wees niet bedroefd om hen. En wees niet in benauwdheid door de listen die zij beramen.

128. Voorwaar, Allaah is met wie [Hem] vrezen en wie weldoeners zijn.

DJUZ' 15

Hoofdstuk 17
De nachtreis
[al-Israa']

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

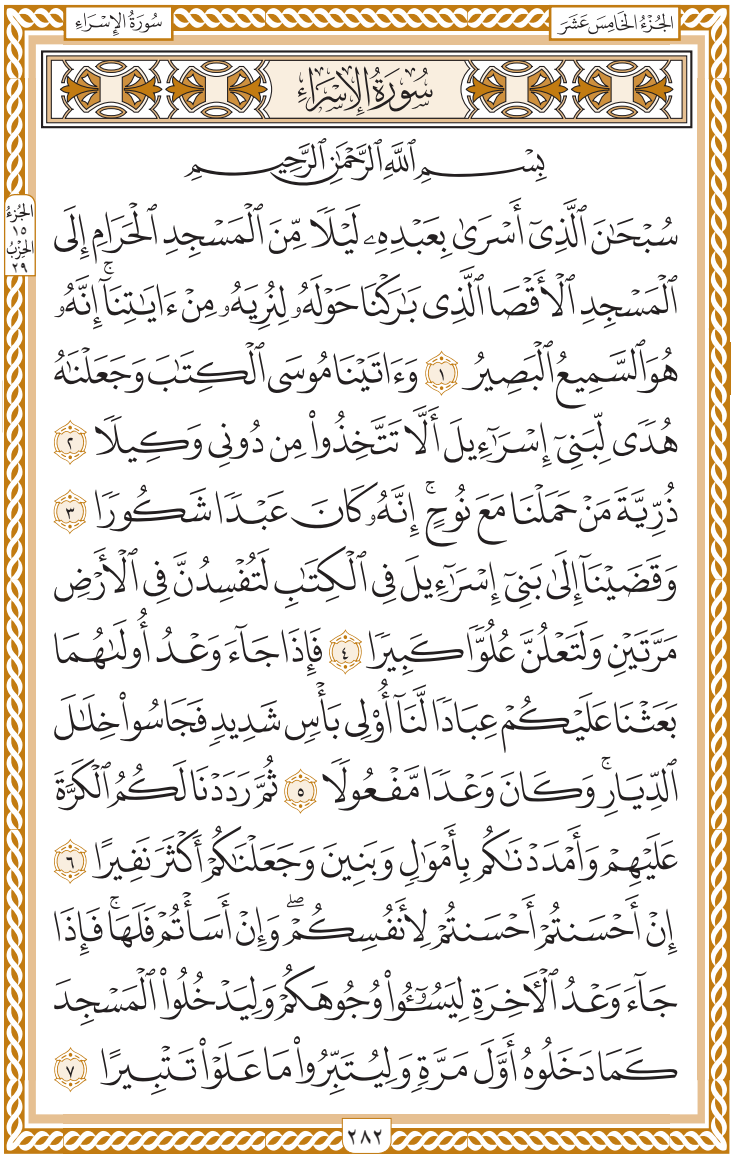
1. Verheerlijkt is Degene Die Zijn dienaar 's nachts, in het donker, liet reizen vanaf de Gewijde Moskee naar de Aqsamoskee, waarvan Wij haar omgeving zegenden, om hem van Onze Tekenen te laten zien. Hij is het Die waarlijk de Alhorende, de Alziende is.

2. En Wij gaven Moesaa het boek en Wij maakten ervan een leiding voor de kinderen van Israa'iel: "Neem behalve Mij, geen toezichthouder."

3. O nageslacht van degenen die Wij met Noeh droegen [aan boord van de Ark]! Voorwaar, hij was een zeer dankbare dienaar.

4. En Wij kondigden voor de kinderen van Israa'iel aan in het boek: "Jullie zullen vast en zeker twee keer verderf zaaien op aarde. En jullie zullen vergaande hoogmoed tonen."

5. Toen dus het moment van de eerste van de twee [keren] aanbrak, zonden Wij dienaren van Ons op jullie af met ernstige strijdkracht. Zij doorkruisten toen [dood- en verderfzaaiend] de verblijfplaatsen. En dit was een te vervullen belofte.



6. Vervolgens gaven Wij jullie weer de overhand over hen. En Wij versterkten jullie met rijkdommen en zonen. En Wij maakten jullie talrijker in manschappen.

7. Als jullie goed doen, doen jullie goed voor jezelf. En als jullie slecht doen, dan ook [voor jezelf]. Toen vervolgens het moment aanbrak van de laatste keer [van die twee keren, stuurden Wij hen op jullie af], zodat zij verdriet op jullie gezichten brachten. En zodat zij de moskee zouden binnengaan zoals zij hem de eerste keer binnengingen. En zodat zij datgene waar zij de overhand over kregen, volledig zouden vernielen.

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ
حَصِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ
الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾
وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾
وَيَدْعُ الْإِنسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ ۖ وَكَانَ الْإِنسَانُ عَجُولًا ﴿١١﴾
وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ ۖ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ
النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ
السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾ وَكُلَّ إِنسَانٍ
أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ ۖ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ
مَنشُورًا ﴿١٣﴾ اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٤﴾
مَّنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ
عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ
رَسُولًا ﴿١٥﴾ وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا
فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ
مِن بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

8. Wellicht dat jullie Heer jullie begenadigt. En als jullie terugkeren, keren Wij ook terug. En Wij maakten van de hel een gevangenis voor de ongelovigen.

9. Voorwaar, deze Koran leidt naar wat het meest correct is en verblijdt de gelovigen, die goede daden verrichten, dat er voor hen een grote beloning is.

10. En dat Wij voor wie niet geloven in het hiernamaals, een pijnlijke kwelling bereidden.

11. En de mens doet een aanroeping van slechtheid net als zijn aanroeping voor goedheid. En de mens is immer ontzettend gehaast.

12. En Wij maakten van de nacht en de dag twee tekenen. Wij wissen vervolgens het teken van de nacht en maken het teken van de dag om te zien, zodat jullie een Verdienste van jullie Heer kunnen nastreven en zodat jullie de jaartelling en de berekening kunnen weten. En alles zetten Wij volledig uiteen.

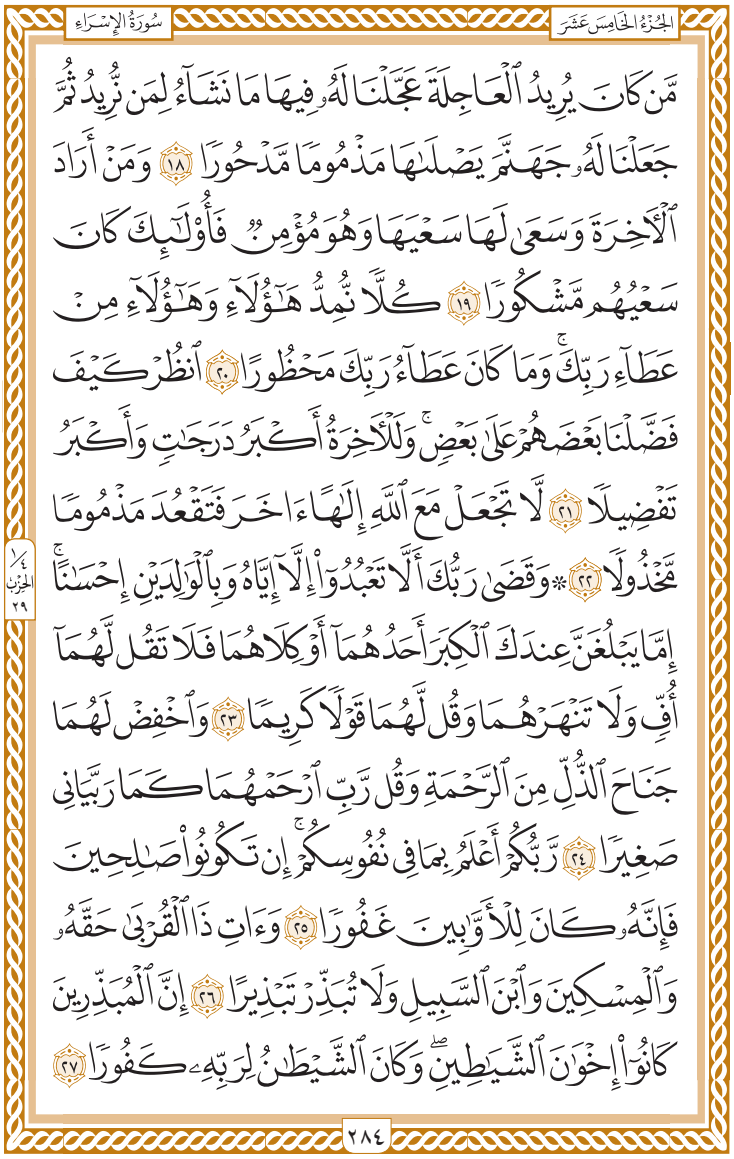
13. En voor elk mens bonden Wij zijn lot om zijn nek. En tijdens de Opstandingsdag brengen Wij een boek voor hem tevoorschijn, dat hij opengeslagen aantreft.

14. Lees jouw boek. Jij volstaat vandaag als afrekenaar voor jezelf.

15. Wie rechtgeleid is, is dan waarlijk rechtgeleid voor zichzelf. En wie is afgedwaald, die dwaalt dan waarlijk slechts af ten nadele ervan. En een zondaar draagt niet de zonde van een andere [zondaar]. En Wij zouden nooit kwellen, totdat Wij een boodschapper zenden.

16. En als Wij een stad willen vernietigen, dragen Wij de welgestelden ervan op, die er vervolgens verderf in zaaien. Daarna wordt de uitspraak tegen haar bevestigd, waarna Wij haar volledig verwoesten.

17. En Wij vernietigden zoveel generaties na Noeh. En jouw Heer volstaat als Albekende met, en Alziende van de zonden van Zijn dienaren.



18. Wie het spoedige wenst, voor hem bespoedigen Wij daarin wat Wij wensen voor wie Wij willen. Vervolgens stellen Wij de hel voor hem aan, waarin hij misprezen en verjaagd brandt.

19. En wie het hiernamaals wenst, en zich ervoor inspant met zijn benodigde inspanning, terwijl hij een gelovige is; van diegenen wordt dan de inspanning gewaardeerd.

20. Beide [groepen], deze en die, verschaffen Wij uit de Gift van jouw Heer. En de Gift van jouw Heer was nimmer beperkt.

21. Zie hoe Wij sommigen van hen begunstigden boven anderen. En het hiernamaals is zeker groter in rangen en groter in begunstiging.

22. Neem naast Allaah geen andere god, want dan blijf je misprezen en verlaten achter.

23. En jouw Heer heeft bepaald dat jullie niets aanbidden, behalve Hem alléén en goed zijn voor jullie ouders. Of nu een van de twee of beiden in jouw bijzijn ouderdom bereiken, zeg dan zelfs niet 'oef' tegen hen en ga niet tegen hen tekeer. En spreek met een nobel woord tegen hen.

24. En breng uit barmhartigheid de vleugel van nederigheid voor hen neer. En zeg: 'Mijn Heer, begenadig hen net zoals zij mij als kleine opvoedden.'

25. Jullie Heer is Alwetend over wat in jullie innerlijk is. Als jullie rechtschapen zijn, dan is Hij waarlijk altijd Vergevingsgezind voor de berouwvollen.

26. En geef de verwante zijn recht, en de behoeftige en de gestrande reiziger. En verspil niet roekeloos.

27. Voorwaar, de verspillers zijn de broeders van de shayaatien [satans]. En de Shaytaan is immer ontkennend tegenover zijn Heer.

وَإِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ٱبْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُل لَّهُمْ قَوْلًا
مَّيْسُورًا ﴿٢٨﴾ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا
كُلَّ ٱلْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿٢٩﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ
لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرًۢا بَصِيرًا ﴿٣٠﴾ وَلَا تَقْتُلُوٓا۟
أَوْلَٰدَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَٰقٍ ۖ نَّحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ
خِطْـًٔا كَبِيرًا ﴿٣١﴾ وَلَا تَقْرَبُوا۟ ٱلزِّنَىٰٓ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةً وَسَآءَ
سَبِيلًا ﴿٣٢﴾ وَلَا تَقْتُلُوا۟ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۗ
وَمَن قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِۦ سُلْطَٰنًا فَلَا يُسْرِف فِّى
ٱلْقَتْلِ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ مَنصُورًا ﴿٣٣﴾ وَلَا تَقْرَبُوا۟ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِى
هِىَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُۥ ۚ وَأَوْفُوا۟ بِٱلْعَهْدِ ۖ إِنَّ ٱلْعَهْدَ كَانَ
مَسْـُٔولًا ﴿٣٤﴾ وَأَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا۟ بِٱلْقِسْطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ ۚ
ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ ۚ إِنَّ
ٱلسَّمْعَ وَٱلْبَصَرَ وَٱلْفُؤَادَ كُلُّ أُو۟لَٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْـُٔولًا ﴿٣٦﴾
وَلَا تَمْشِ فِى ٱلْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ ٱلْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ
ٱلْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾ كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُۥ عِندَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾

28. En als jij je van hen afkeert, hopend op een Genade die je verwacht van jouw Heer, zeg dan een prettig woord tegen hen.

29. En laat je hand niet zijn alsof het vastgeketend is aan je nek, maar strek het ook niet volledig uit, want dan zul je verwijtbaar en spijtig [of: armoedig] achterblijven.

30. Voorwaar, jouw Heer verruimt de levensvoorziening voor wie Hij wil en Hij beperkt. Voorwaar, Hij is immer Albekend met, en Alziend over Zijn dienaren.

31. En dood jullie kinderen niet uit vrees voor armoede. Wij voorzien hen en jullie. Voorwaar, hen doden is een grote zonde.

32. En nader ontucht niet, want het is waarlijk een gruweldaad en een slechte weg.

33. En dood de ziel niet die Allaah heeft verboden, behalve met recht. En wie uit onrecht wordt gedood, zijn voogd gaven Wij dan een machtsargument. Laat hem daarom niet buitensporig doden. Voorwaar, hij wordt geholpen.

34. En nader de rijkdom van een weeskind niet, behalve met wat beter is, totdat hij volgroeid is. En kom de belofte na. Voorwaar, over de belofte is verantwoording verschuldigd.

35. En geef de volle [gewichts]maat wanneer jullie afmeten en weeg met de gelijke weegschaal. Dat is beter en geeft een voortreffelijker resultaat.

36. En volg niet dat waar je geen kennis over hebt. Voorwaar, het gehoor, en het zicht en het hart; over dat alles is men verantwoording verschuldigd.

37. En loop niet verwaand op aarde. Voorwaar, je zult de aarde niet doorboren en je zult de hoogte van de bergen niet bereiken.

38. Het slechte van dat alles is verafschuwd bij jouw Heer.

ذَٰلِكَ مِمَّآ أَوْحَىٰٓ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ ٱلْحِكْمَةِ ۗ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا
ءَاخَرَ فَتُلْقَىٰ فِى جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾ أَفَأَصْفَىٰكُمْ رَبُّكُم
بِٱلْبَنِينَ وَٱتَّخَذَ مِنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنَٰثًا ۚ إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ لِيَذَّكَّرُوا۟ ۚ وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾
قُل لَّوْ كَانَ مَعَهُۥٓ ءَالِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَّٱبْتَغَوْا۟ إِلَىٰ ذِى ٱلْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾
سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ
ٱلسَّبْعُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ وَإِن مِّن شَىْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِۦ وَلَٰكِن
لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قَرَأْتَ
ٱلْقُرْءَانَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ حِجَابًا
مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِىٓ ءَاذَانِهِمْ
وَقْرًا ۚ وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِى ٱلْقُرْءَانِ وَحْدَهُۥ وَلَّوْا۟ عَلَىٰٓ أَدْبَٰرِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾
نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِۦٓ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰٓ
إِذْ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٧﴾ ٱنظُرْ
كَيْفَ ضَرَبُوا۟ لَكَ ٱلْأَمْثَالَ فَضَلُّوا۟ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾
وَقَالُوٓا۟ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٤٩﴾

39. Dat is van wat jouw Heer aan jou openbaarde van de wijsheid. En neem geen andere god naast Allaah, want dan word je verwijtbaar en verjaagd in de hel geworpen.

40. Heeft jullie Heer jullie dan verkozen met jongens, terwijl Hij van de engelen meisjes nam? Voorwaar, jullie doen vast en zeker een geweldige uitspraak.

41. En voorzeker, Wij wisselden af in deze Koran, zodat zij herinneren. Maar hij laat slechts hun afkeer toenemen.

42. Zeg: "Als er goden met Hem waren zoals zij zeggen, dan zouden ze een weg proberen te vinden naar de Bezitter van de Troon."

43. Verheerlijkt en Verheven is Hij, ver boven wat zij zeggen.

44. De zeven hemelen, en de aarde en wie daarin is, verheerlijken Hem. En alles wat er is, verheerlijkt Hem met lofprijzing, maar jullie begrijpen hun verheerlijking niet. Voorwaar, Hij is immer Verdraagzaam, Alvergevend.

45. En wanneer jij de Koran reciteert, plaatsen Wij tussen jou en degenen die niet in het hiernamaals geloven een bedekkende afscheiding.

46. En Wij plaatsen omhulsels over hun harten, zodat zij hem niet begrijpen. En [Wij brengen] doofheid in hun oren. En als jij jouw Heer alléén noemt in de Koran, keren zij afkerend hun ruggen toe.

47. Wij zijn Alwetend over datgene waarnaar zij luisterden, toen zij naar jou luisterden en zij een geheim gesprek voerden. Toen de onrechtplegers zeiden: 'Voorwaar, jullie volgen slechts een betoverde man.'

48. Zie hoe zij voorbeelden van jou geven, waardoor zij zijn afgedwaald. Zij zijn dus niet tot een weg in staat.

49. En zij zeiden: 'Als we zijn verworden tot beenderen en zijn vergruisd, worden wij dan zeker opgewekt in een nieuwe schepping?'

١/٦ الحزب ٢٩

*قُلْ كُونُوا۟ حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ﴿٥٠﴾ أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِى
صُدُورِكُمْ ۚ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا ۖ قُلِ ٱلَّذِى فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ
فَسَيُنغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَ ۖ قُلْ عَسَىٰٓ أَن
يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِۦ وَتَظُنُّونَ
إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾ وَقُل لِّعِبَادِى يَقُولُوا۟ ٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ ۚ
إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ يَنزَغُ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ كَانَ لِلْإِنسَٰنِ عَدُوًّا
مُّبِينًا ﴿٥٣﴾ رَّبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ۖ إِن يَشَأْ يَرْحَمْكُمْ أَوْ إِن يَشَأْ
يُعَذِّبْكُمْ ۚ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿٥٤﴾ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
بِمَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ ٱلنَّبِيِّۦنَ عَلَىٰ
بَعْضٍ ۖ وَءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ زَبُورًا ﴿٥٥﴾ قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن
دُونِهِۦ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ ٱلضُّرِّ عَنكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ
ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ ٱلْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ
وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُۥ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُۥٓ ۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ
مَحْذُورًا ﴿٥٧﴾ وَإِن مِّن قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ
أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا ۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْكِتَٰبِ مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾

٢٨٧

50. Zeg: "Wees van steen of ijzer.

51. Of van een andere schepping met een hoog aanzien in jullie borsten." Zij zullen dan zeggen: 'Wie laat ons terugkeren?' Zeg: "Degene Die jullie de eerste keer stichtte." Zij zullen dan met hun hoofden naar je knikken en zeggen: 'Wanneer is dat?' Zeg: "Wellicht dat het nabij is."

52. De dag dat Hij jullie oproept, dan zullen jullie gehoor geven met Zijn lofprijzing en denken dat jullie slechts kortdurend verbleven.

53. En zeg tegen Mijn dienaren dat zij het beste zeggen. Voorwaar, de Shaytaan zaait verderf tussen hen. Voorwaar, de Shaytaan is immer een duidelijke vijand van de mens.

54. Jullie Heer is Alwetend over jullie. Als Hij wil, begenadigt Hij jullie. Of als Hij wil, kwelt Hij jullie. En Wij zonden jou niet als een toezichthouder over hen.

55. En jouw Heer is Alwetend over wie in de hemelen en op aarde is. En voorzeker, Wij hebben sommige profeten bevoordeeld boven anderen. En Wij gaven Daawood de Psalmen [Zaboer].

56. Zeg: "Roep degenen aan die jullie naast Hem beweren. Zij bezitten het namelijk niet om de schade van jullie weg te nemen of over te zetten."

57. Diegenen die zij aanroepen, streven [zelf] naar de toenadering tot hun Heer, wie van hen het dichtstbij komt. En zij hopen op Zijn Genade en vrezen Zijn kwelling. Voorwaar, de kwelling van jouw Heer is gevreesd.

58. En er is geen stad, of Wij zullen haar vernietigen vóór de Opstandingsdag of kwellen met een ernstige kwelling. Dat stond altijd al in het boek geschreven.

وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرۡسِلَ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلۡأَوَّلُونَۚ
وَءَاتَيۡنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبۡصِرَةٗ فَظَلَمُواْ بِهَاۚ وَمَا نُرۡسِلُ بِٱلۡأٓيَٰتِ
إِلَّا تَخۡوِيفٗا ٥٩ وَإِذۡ قُلۡنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِٱلنَّاسِۚ وَمَا جَعَلۡنَا
ٱلرُّءۡيَا ٱلَّتِيٓ أَرَيۡنَٰكَ إِلَّا فِتۡنَةٗ لِّلنَّاسِ وَٱلشَّجَرَةَ ٱلۡمَلۡعُونَةَ
فِي ٱلۡقُرۡءَانِۚ وَنُخَوِّفُهُمۡ فَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا طُغۡيَانٗا كَبِيرٗا ٦٠
وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ
قَالَ ءَأَسۡجُدُ لِمَنۡ خَلَقۡتَ طِينٗا ٦١ قَالَ أَرَءَيۡتَكَ هَٰذَا ٱلَّذِي
كَرَّمۡتَ عَلَيَّ لَئِنۡ أَخَّرۡتَنِ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ لَأَحۡتَنِكَنَّ
ذُرِّيَّتَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٗا ٦٢ قَالَ ٱذۡهَبۡ فَمَن تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ فَإِنَّ
جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمۡ جَزَآءٗ مَّوۡفُورٗا ٦٣ وَٱسۡتَفۡزِزۡ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتَ
مِنۡهُم بِصَوۡتِكَ وَأَجۡلِبۡ عَلَيۡهِم بِخَيۡلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكۡهُمۡ
فِي ٱلۡأَمۡوَٰلِ وَٱلۡأَوۡلَٰدِ وَعِدۡهُمۡۚ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ إِلَّا
غُرُورًا ٦٤ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٗۚ وَكَفَىٰ
بِرَبِّكَ وَكِيلٗا ٦٥ رَّبُّكُمُ ٱلَّذِي يُزۡجِي لَكُمُ ٱلۡفُلۡكَ فِي
ٱلۡبَحۡرِ لِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِكُمۡ رَحِيمٗا ٦٦

59. En niets weerhield Ons ervan de tekenen te zenden, behalve dat de vroegeren ze verloochenden. En Wij gaven Thamoed de opvallende vrouwtjeskameel, maar zij waren onrechtvaardig ermee. En Wij zenden de tekenen slechts om angst in te boezemen.

60. En toen Wij tegen jou zeiden: "Voorwaar, jouw Heer heeft de mensen omvat." En van de waarneming die Wij jou toonden, maakten Wij slechts een beproeving voor de mensen, alsmede de vervloekte boom in de Koran. En Wij boezemen hun angst in, maar dat vermeerdert slechts hun grote overschrijding.

61. En toen Wij tegen de engelen zeiden: "Kniel neer voor Adam," knielden zij dus neer, behalve Iblies. Die zei: 'Moet ik neerknielen voor wie door U uit klei is geschapen?'

62. Hij zei: 'Ziet U deze hier, die U boven mij heeft vereerd? Als U mij uitstel geeft tot aan de Opstandingsdag, zal ik vast en zeker zijn nageslacht uitroeien, met uitzondering van enkelen.'

63. Hij zei: "Ga heen! Wie van hen jou vervolgens volgt, dan is waarlijk de hel jullie vergelding, een uitgebreide vergelding.

64. En lok met je stem uit wie van hen je kunt. En rekruteer je ruiters en je voetvolk tegen hen. En neem deel met hen in hun rijkdommen en hun kinderen, en beloof hun. En de Shaytaan belooft hun niets, behalve bedrog.

65. Voorwaar, over Mijn dienaren heb jij geen gezag. En jouw Heer volstaat als toezichthouder."

66. Jullie Heer is Degene Die voor jullie de schepen voortdrijft in de zee, zodat jullie streven naar Zijn Verdienste. Voorwaar, Hij is immer Barmhartig voor jullie.

وَإِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فِى ٱلْبَحْرِ ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّآ إِيَّاهُ ۖ فَلَمَّا
نَجَّىٰكُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾ أَفَأَمِنتُمْ
أَن يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ ٱلْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ
لَا تَجِدُوا۟ لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾ أَمْ أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً
أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ ٱلرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ
ثُمَّ لَا تَجِدُوا۟ لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِۦ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾ * وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِىٓ ٣/٤ الحزب ٢٩
ءَادَمَ وَحَمَلْنَٰهُمْ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
وَفَضَّلْنَٰهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾ يَوْمَ نَدْعُوا۟
كُلَّ أُنَاسٍۭ بِإِمَٰمِهِمْ ۖ فَمَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
يَقْرَءُونَ كِتَٰبَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾ وَمَن كَانَ
فِى هَٰذِهِۦٓ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾ وَإِن
كَادُوا۟ لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ ٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ لِتَفْتَرِىَ
عَلَيْنَا غَيْرَهُۥ ۖ وَإِذًا لَّٱتَّخَذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾ وَلَوْلَآ أَن ثَبَّتْنَٰكَ
لَقَدْ كِدتَّ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾ إِذًا لَّأَذَقْنَٰكَ ضِعْفَ
ٱلْحَيَوٰةِ وَضِعْفَ ٱلْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

67. En als de schade jullie raakt op zee, worden jullie in de steek gelaten door wie jullie aanroepen, behalve Hij. Maar nadat Hij jullie redt naar de kust, wenden jullie je af. En de mens is immer ontkennend.

68. Wanen jullie je er dan veilig voor dat Hij jullie in een deel van de kust laat wegzinken? Of een grindstorm op jullie afstuurt? Waarna jullie geen toezichthouder voor julliezelf vinden?

69. Of wanen jullie je er veilig voor dat Hij jullie er nog een keer naar terug laat keren? Waarna Hij een wervelwind op jullie afstuurt en jullie verdrinkt vanwege jullie ongeloof. Waarna jullie ermee voor julliezelf geen wreker tegen Ons vinden.

70. En voorzeker, Wij vereerden het nageslacht van Adam. En Wij droegen hen op het land en op zee. En Wij voorzagen hen van de goedheden. En Wij bevoordeelden hen geweldig boven velen van wie Wij schiepen.

71. De dag dat Wij alle mensen roepen tezamen met hun leider. Wie dus zijn boek in zijn rechterhand ontvangt; diegenen lezen dan hun boek. En hun wordt geen onrecht aangedaan, zelfs niet ter grootte van een dadelvliesdraadje.

72. En wie tijdens deze [wereld] blind was, hij zal dan in het hiernamaals ook blind en op de meest afgedwaalde weg zijn.

73. En voorwaar, zij hadden je bijna weggelokt van datgene wat Wij aan jou openbaarden, zodat jij iets anders dan dat over Ons zou verzinnen. En in dat geval namen zij jou zeker als boezemvriend.

74. En ware het niet dat Wij jou standvastig maakten, dan had je voorzeker bijna een klein beetje naar hen geneigd.

75. In dat geval lieten Wij jou zeker [de straf tijdens] het leven verdubbeld en [de straf tijdens] de dood verdubbeld proeven. Waarna je geen helper tegen Ons voor jezelf zou vinden.

وَإِن كَادُوا۟ لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ ٱلْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا
وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ خِلَٰفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ سُنَّةَ مَن قَدْ أَرْسَلْنَا
قَبْلَكَ مِن رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾ أَقِمِ
ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ٱلشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ ٱلَّيْلِ وَقُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ
إِنَّ قُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾ وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَتَهَجَّدْ
بِهِۦ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾
وَقُل رَّبِّ أَدْخِلْنِى مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِى مُخْرَجَ صِدْقٍ
وَٱجْعَل لِّى مِن لَّدُنكَ سُلْطَٰنًا نَّصِيرًا ﴿٨٠﴾ وَقُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَزَهَقَ
ٱلْبَٰطِلُ ۚ إِنَّ ٱلْبَٰطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ
شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾
وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ أَعْرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ وَإِذَا مَسَّهُ
ٱلشَّرُّ كَانَ يَـُٔوسًا ﴿٨٣﴾ قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِۦ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ
بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا ﴿٨٤﴾ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِ ۖ قُلِ ٱلرُّوحُ مِنْ
أَمْرِ رَبِّى وَمَآ أُوتِيتُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾ وَلَئِن شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ
بِٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِۦ عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾

76. En voorwaar, zij hadden je bijna uit het land gelokt om je eruit weg te sturen. En in dat geval zouden ze na jou slechts kort verblijven.

77. Zoals de gewoonte van Onze boodschappers die Wij vóór jou zonden. En je zult geen verandering aantreffen in Onze Gewoonte.

78. Onderhoud het gebed bij de neergang van de zon tot aan de duisternis van de nacht. En [onderhoud het gebed met] de Koranrecitatie bij de dageraad. Voorwaar, de Koranrecitatie bij de dageraad wordt immer bijgewoond.

79. En word een deel van de nacht wakker om ermee te bidden, als aanvulling voor jou. Wellicht dat jouw Heer je zal opwekken op een prijzenswaardige standplaats.

80. En zeg: "Mijn Heer, geef mij toegang tot een waarachtige ingang en laat mij vertrekken door een waarachtige uitgang. En geef mij een overwinnend argument van Uw Zijde."

81. En zeg: "De waarheid is gekomen en de valsheid is vergaan. Voorwaar, valsheid vergaat altijd."

82. En van de Koran zenden Wij neer wat een genezing en genade is voor de gelovigen. En hij vermeerdert voor de onrechtplegers slechts verlies.

83. En wanneer Wij de mens begunstigen, wendt hij zich af en distantieert zich zijdelings. En als slechtheid hem raakt, is hij wanhopig.

84. Zeg: "Iedereen werkt volgens zijn eigen manier. Jullie Heer is vervolgens Alwetend over wie op de meest rechtgeleide weg is."

85. En zij vragen jou over de ziel. Zeg: "De ziel is een zaak van mijn Heer. En jullie hebben slechts een klein beetje kennis gekregen."

86. En als Wij willen, nemen Wij vast en zeker datgene weg wat Wij aan jou openbaarden. Waarna je erdoor geen toezichthouder tegen Ons voor jezelf zou vinden.

إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ إِنَّ فَضْلَهُۥ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾ قُل
لَّئِنِ ٱجْتَمَعَتِ ٱلْإِنسُ وَٱلْجِنُّ عَلَىٰٓ أَن يَأْتُوا۟ بِمِثْلِ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ
لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِۦ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰٓ أَكْثَرُ
ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾ وَقَالُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ
لَنَا مِنَ ٱلْأَرْضِ يَنۢبُوعًا ﴿٩٠﴾ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ
وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ ٱلْأَنْهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾ أَوْ تُسْقِطَ ٱلسَّمَآءَ
كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا أَوْ تَأْتِىَ بِٱللَّهِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
قَبِيلًا ﴿٩٢﴾ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِى ٱلسَّمَآءِ
وَلَن نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَٰبًا نَّقْرَؤُهُۥ ۗ قُلْ
سُبْحَانَ رَبِّى هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٣﴾ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ
أَن يُؤْمِنُوٓا۟ إِذْ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرًا
رَّسُولًا ﴿٩٤﴾ قُل لَّوْ كَانَ فِى ٱلْأَرْضِ مَلَٰٓئِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ
لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُولًا ﴿٩٥﴾ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ
شَهِيدًۢا بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرًۢا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

87. Maar [Wij willen dat niet] als Genade van jouw Heer. Voorwaar, Zijn Verdienste aan jou is altijd groot.

88. Zeg: "Als de mensen en de djinns zich zouden verzamelen om met iets te komen wat lijkt op deze Koran, dan kunnen zij niet met iets komen wat erop lijkt, al waren ze [allemaal] elkaars helpers."

89. En voorzeker, Wij wisselden voor de mensen in deze Koran allerlei voorbeelden af. Maar de meeste mensen weigeren, behalve ongeloof.

90. En zij zeiden: 'Wij zullen je niet geloven, totdat je voor ons een waterbron uit de aarde laat ontspringen.

91. Of dat je een tuin bezit met palmbomen en druiven, waartussen je dan rivieren stromend laat ontspringen.

92. Of dat je de hemel in brokstukken op ons laat neervallen, zoals je beweerde. Of dat je Allaah en de engelen ten overstaan van ons brengt.

93. Of dat je een huis met gouden versieringen bezit. Of dat je opstijgt naar de hemel. En wij zullen niet geloven in jouw opstijging, totdat je een boek naar ons neerzendt dat we kunnen lezen.' Zeg: "Verheerlijkt is mijn Heer! Ik ben toch slechts een mens, een boodschapper?"

94. En niets weerhield de mensen ervan te geloven toen de leiding tot hen kwam, behalve dat zij zeiden: 'Zond Allaah een mens als boodschapper?'

95. Zeg: "Als er op aarde engelen waren die vredig rondliepen, hadden Wij zeker een engel als boodschapper voor hen uit de hemel neergezonden."

96. Zeg: "Allaah voldoet als Getuige tussen mij en jullie. Voorwaar, Hij is immer Albekend met, en Alziend over Zijn dienaren."

97. En als Allaah iemand leidt, dan is hij de rechtgeleide. En wie door Allaah tot dwaling worden gebracht, voor hen zul je naast Hem geen medestanders vinden. En tijdens de Opstandingsdag verzamelen Wij hen op hun gezichten, blind, en stom en doof. Hun verblijf is de hel. Elke keer wanneer ze dooft, vermeerderen Wij een laaiend vuur voor hen.

98. Dat is hun vergelding, omdat zij ongelovig waren aan Onze Tekenen en zeiden: 'Als wij zijn verworden tot beenderen en zijn vergruisd, worden wij dan zeker opgewekt in een nieuwe schepping?'

99. En hebben zij niet gezien dat Allaah, Degene Die de hemelen en de aarde schiep, in staat is hun gelijke te scheppen? En Hij stelde voor hen een termijn aan waarover geen twijfel bestaat. Maar de onrechtplegers weigeren, behalve ongeloof.

100. Zeg: "Als jullie de schatten van de Genade van mijn Heer zouden bezitten, dan hielden jullie [die] zeker in uit vrees om uit te geven. En de mens is immer hebzuchtig."

101. En voorzeker, Wij gaven Moesaa negen duidelijke tekenen. Vraag daarom de kinderen van Israa'iel; toen hij naar hen kwam, waarna

وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَآءَ
مِن دُونِهِۦ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا
وَصُمًّا ۖ مَّأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَٰهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾
ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَقَالُوٓا۟ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا
وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾ * أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ
ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيهِ ۖ فَأَبَى ٱلظَّٰلِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٩﴾
قُل لَّوْ أَنتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّىٓ إِذًا لَّأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ
ٱلْإِنفَاقِ ۚ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ قَتُورًا ﴿١٠٠﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ
ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۖ فَسْـَٔلْ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ إِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهُۥ فِرْعَوْنُ
إِنِّى لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسْحُورًا ﴿١٠١﴾ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ أَنزَلَ
هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ بَصَآئِرَ ۖ وَإِنِّى لَأَظُنُّكَ
يَٰفِرْعَوْنُ مَثْبُورًا ﴿١٠٢﴾ فَأَرَادَ أَن يَسْتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ
فَأَغْرَقْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ جَمِيعًا ﴿١٠٣﴾ وَقُلْنَا مِنۢ بَعْدِهِۦ لِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
ٱسْكُنُوا۟ ٱلْأَرْضَ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ ٱلْءَاخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ﴿١٠٤﴾

Farao tegen hem zei: 'Voorwaar, ik denk zeker dat jij, o Moesaa, betoverd bent.'

102. Hij zei: 'Jij weet voorzeker dat niemand die heeft neergezonden, behalve de Heer van de hemelen en de aarde, als inzichten. En voorwaar, ik denk dat jij, o Farao, ten onder zult gaan.'

103. Hij wilde hen vervolgens uit het land lokken, waarop Wij hem en wie met hem was allemaal verdronken.

104. En na hem zeiden Wij tegen de kinderen van Israa'iel: "Bewoon het land. Als vervolgens het moment van het hiernamaals aanbreekt, brengen Wij jullie allen gemengd bijeen."

الجزء الخامس عشر
سورة الإسراء
وَبِٱلْحَقِّ أَنزَلْنَٰهُ وَبِٱلْحَقِّ نَزَلَ ۗ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿١٠٥﴾
وَقُرْءَانًا فَرَقْنَٰهُ لِتَقْرَأَهُۥ عَلَى ٱلنَّاسِ عَلَىٰ مُكْثٍ وَنَزَّلْنَٰهُ تَنزِيلًا ﴿١٠٦﴾
قُلْ ءَامِنُوا۟ بِهِۦٓ أَوْ لَا تُؤْمِنُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ مِن قَبْلِهِۦٓ إِذَا يُتْلَىٰ
عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿١٠٧﴾ وَيَقُولُونَ سُبْحَٰنَ رَبِّنَآ إِن كَانَ
وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ﴿١٠٨﴾ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ
خُشُوعًا ﴿١٠٩﴾ قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱللَّهَ أَوِ ٱدْعُوا۟ ٱلرَّحْمَٰنَ ۖ أَيًّا مَّا تَدْعُوا۟ فَلَهُ
ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَٱبْتَغِ
بَيْنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا ﴿١١٠﴾ وَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن
لَّهُۥ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ وَلِىٌّ مِّنَ ٱلذُّلِّ ۖ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا ﴿١١١﴾
سجدة
سورة الكهف
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
سكتة لطيفة على الألف عوجا
ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ ٱلْكِتَٰبَ وَلَمْ يَجْعَل لَّهُۥ عِوَجًا ۜ ﴿١﴾
قَيِّمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ
ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿٢﴾
مَّٰكِثِينَ فِيهِ أَبَدًا ﴿٣﴾ وَيُنذِرَ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ﴿٤﴾
٢٩٣

105. En met de waarheid zonden Wij hem neer. En met de waarheid daalde hij neer. En Wij zonden jou slechts als verkondiger van verheugend nieuws en als waarschuwer.

106. En [Wij zonden hem neer als] een Koran die Wij opdeelden, zodat je hem bedaard kunt voordragen aan de mensen. En Wij zonden hem geleidelijk neer.

107. Zeg: "Geloof erin of geloof niet. Voorwaar, degenen aan wie de kennis ervóór is gegeven; als hij voor hen wordt gereciteerd, vallen ze knielend op hun gezichten neer.

108. En zij zeggen: 'Verheerlijkt is onze Heer. Voorwaar, de Belofte van onze Heer zal zeker worden vervuld.'

109. En zij vallen huilend neer op hun gezichten. En hij laat hun deemoed toenemen."

110. Zeg: "Roep Allaah aan of roep de Meest Barmhartige aan. Ongeacht welke ervan jullie aanroepen, aan Hem behoren immers de Beste Namen." En verricht je gebed niet hardop en doe het niet fluisterend, en volg een weg daartussenin.

111. En zeg: "Alle lof is aan Allaah. Degene Die geen kind nam. En Hij had nooit een deelgenoot in de heerschappij. En Hij had nooit een medestander uit vernedering." En verheerlijk Hem met alle verheerlijking.

Hoofdstuk 18
De grot
[al-Kahf]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alle lof is aan Allaah, Degene Die het Boek neerzond aan Zijn dienaar en geen afwijking erin maakte.

2. Recht [maakte Hij ﷻ hem] zodat Hij waarschuwt voor een ernstige bestraffing van Zijn Zijde. En zodat Hij de gelovigen die goede daden verrichten, verblijdt dat er voor hen waarlijk een voortreffelijke beloning is.

3. Waarin ze voor altijd voortbestaan.

4. En zodat Hij degen waarschuwt die zeiden: 'Allaah nam een kind.'

5. Zij hebben er geen kennis over en hun voorvaders ook niet. Ernstig is het woord dat uit hun monden komt. Zij spreken slechts leugens uit.

6. Wellicht dat jij dus uit treurnis jezelf doodt van verdriet als gevolg van hen, omdat zij dit betoog niet geloven.

7. Voorwaar, wat op aarde is, maakten Wij ter verfraaiing ervan om hen te beproeven; wie van hen het beste is in daden.

8. En Wij zullen zeker wat erop is tot een woeste grond maken.

9. Of denk je dat de mensen van de grot en de inscriptie van onze verbazingwekkende Tekenen zijn?

10. Toen de jongemannen hun onderkomen zochten in de grot, waarna zij zeiden: 'Onze Heer, geef ons genade van Uw Zijde. En bereid voor ons uit onze toestand wat juist is.'

11. Wij bedekten vervolgens hun oren [in een diepe slaap] in de grot, een aantal jaren.

12. Daarna wekten Wij hen om aan te tonen welke van de twee partijen nauwkeuriger was over hun verblijfsduur.

13. Wij vertellen jou hun bericht met de waarheid. Voorwaar, zij waren jongemannen die geloofden in hun Heer. En Wij lieten hun leiding toenemen.

14. En Wij versterkten hun harten toen ze opstonden en zeiden: 'Onze Heer is de Heer van de hemelen en de aarde. Wij zullen naast Hem, geen god aanroepen. Wij zouden anders voorzeker een buitensporige uitspraak hebben gedaan.

15. Diegenen, ons volk, namen naast Hem, goden. Waarom komen zij niet met een duidelijk argument voor hen? Dus wie is onrechtvaardiger dan wie een leugen verzon over Allaah?

وَإِذِ ٱعۡتَزَلۡتُمُوهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ فَأۡوُۥٓاْ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ
يَنشُرۡ لَكُمۡ رَبُّكُم مِّن رَّحۡمَتِهِۦ وَيُهَيِّئۡ لَكُم مِّنۡ أَمۡرِكُم مِّرۡفَقٗا ١٦
* وَتَرَى ٱلشَّمۡسَ إِذَا طَلَعَت تَّزَٰوَرُ عَن كَهۡفِهِمۡ ذَاتَ
ٱلۡيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَّقۡرِضُهُمۡ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ وَهُمۡ فِي فَجۡوَةٖ
مِّنۡهُۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِۗ مَن يَهۡدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِۖ وَمَن
يُضۡلِلۡ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ وَلِيّٗا مُّرۡشِدٗا ١٧ وَتَحۡسَبُهُمۡ أَيۡقَاظٗا
وَهُمۡ رُقُودٞۚ وَنُقَلِّبُهُمۡ ذَاتَ ٱلۡيَمِينِ وَذَاتَ ٱلشِّمَالِۖ وَكَلۡبُهُم
بَٰسِطٞ ذِرَاعَيۡهِ بِٱلۡوَصِيدِۚ لَوِ ٱطَّلَعۡتَ عَلَيۡهِمۡ لَوَلَّيۡتَ مِنۡهُمۡ
فِرَارٗا وَلَمُلِئۡتَ مِنۡهُمۡ رُعۡبٗا ١٨ وَكَذَٰلِكَ بَعَثۡنَٰهُمۡ
لِيَتَسَآءَلُواْ بَيۡنَهُمۡۚ قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ كَمۡ لَبِثۡتُمۡۖ قَالُواْ لَبِثۡنَا
يَوۡمًا أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖۚ قَالُواْ رَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثۡتُمۡ فَٱبۡعَثُوٓاْ
أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمۡ هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلۡمَدِينَةِ فَلۡيَنظُرۡ أَيُّهَآ أَزۡكَىٰ
طَعَامٗا فَلۡيَأۡتِكُم بِرِزۡقٖ مِّنۡهُ وَلۡيَتَلَطَّفۡ وَلَا يُشۡعِرَنَّ
بِكُمۡ أَحَدًا ١٩ إِنَّهُمۡ إِن يَظۡهَرُواْ عَلَيۡكُمۡ يَرۡجُمُوكُمۡ
أَوۡ يُعِيدُوكُمۡ فِي مِلَّتِهِمۡ وَلَن تُفۡلِحُوٓاْ إِذًا أَبَدٗا ٢٠

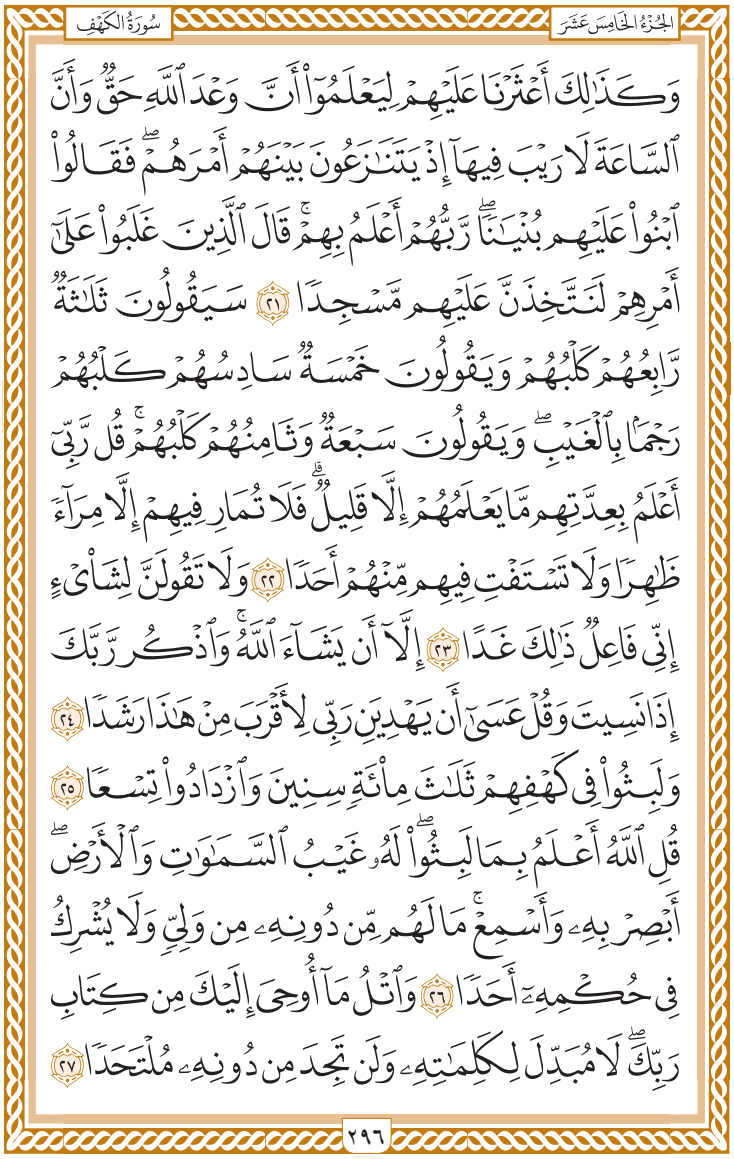
16. En nu jullie je hebben afgezonderd van hen en van wat zij aanbidden, behalve Allaah, zoek dan jullie onderkomen in de grot. Jullie Heer zal dan voor jullie van Zijn Genade uitspreiden. En Hij zal voor jullie verlichting van jullie toestand bereiden.'

17. En je kon zien dat de zon, als ze opkwam, naar rechts afweek van hun grot. En dat als ze onderging, ze hen van links verliet. En zij bevonden zich in een open ruimte ervan. Dat behoort tot Allaahs Tekenen. Als Allaah iemand leidt, dan is hij de rechtgeleide. En als Hij iemand tot dwaling brengt, dan zul je geen leidende medestander voor hem vinden.

18. En je zou denken dat zij wakker waren, maar zij sliepen. En Wij keerden hen [de ene keer] op hun rechterzij, en [de andere keer] op hun linkerzij. En hun hond lag met zijn uitgestrekte voorpoten bij de ingang. Als je hen zag, zou jij je vluchtend van hen afwenden. En zou je vervuld van schrik raken door hen.

19. En zo wekten Wij hen, zodat zij zich onderling zouden afvragen. Een spreker van hen zei: 'Hoe lang verbleven jullie?' Zij zeiden: 'Wij verbleven slechts een dag of een gedeelte van een dag.' Zij zeiden: 'Jullie Heer is Alwetend over hoe lang jullie verbleven. Stuur dus een van jullie naar de stad met dit zilver van jullie. Laat hem vervolgens kijken naar het zuiverste voedsel dat daar is en daarvan een voorziening voor jullie meebrengen. En laat hem voorzichtig zijn, en laat hem vooral niemand bewust maken van jullie.

20. Want, voorwaar, als zij jullie opmerken, stenigen zij jullie of laten zij jullie terugkeren naar hun gezindte. En dan zullen jullie nooit meer succesvol zijn.'



21. En Wij zorgden ervoor dat zij werden ontdekt, zodat zij waarlijk zouden weten dat Allaahs Belofte waarheid is en dat over het Uur geen twijfel is. Toen zij onderling redetwistten over hun kwestie, zeiden zij dus: 'Bouw een gebouw boven hen. Hun Heer is Alwetend over hen.' Wie van hen de overhand hadden, zeiden: 'We zullen vast en zeker een gebedsplaats boven hen aannemen.'

22. Zij zullen zeggen: 'Zij waren met drie, hun hond was de vierde.' En zij zeggen: 'Zij waren met vijf, hun hond was de zesde.' Vermoedens over het verborgene uitend. En zij zeggen: 'Zij waren met zeven, en hun hond was de achtste.' Zeg: "Mijn Heer is Alwetend over hun aantal. Slechts weinigen hebben kennis over hen." Redetwist daarom niet over hen, behalve een duidelijke redetwist. En vraag niemand van hen, over hen.

23. En zeg nooit stellig over iets: 'Voorwaar, ik zal dat morgen doen.'

24. Behalve: 'Als Allaah het wil.' En gedenk jouw Heer als je vergeet. En zeg: "Wellicht dat mijn Heer mij zal leiden naar iets wat dichter bij het juiste is dan dit."

25. En zij verbleven driehonderd jaar in hun grot, en ze voegden er negen [jaar] aan toe.

26. Zeg: "Allaah is Alwetend over hoe lang zij verbleven. Aan Hem komt het verborgene van de hemelen en de aarde toe. Verbazingwekkend is het hoe Hij Alziend en Alhorend is. Zij hebben naast Hem, geen medestander. En Hij laat niemand als deelgenoot toe in Zijn besluit."

27. En reciteer wat aan jou is geopenbaard uit het Boek van jouw Heer. Niemand kan Zijn Woorden veranderen. En je zult behalve bij Hem, geen toevlucht vinden.

وَٱصۡبِرۡ نَفۡسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ رَبَّهُم بِٱلۡغَدَوٰةِ وَٱلۡعَشِيِّ
يُرِيدُونَ وَجۡهَهُۥۖ وَلَا تَعۡدُ عَيۡنَاكَ عَنۡهُمۡ تُرِيدُ زِينَةَ ٱلۡحَيَوٰةِ
ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَا تُطِعۡ مَنۡ أَغۡفَلۡنَا قَلۡبَهُۥ عَن ذِكۡرِنَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ وَكَانَ
أَمۡرُهُۥ فُرُطٗا ﴿٢٨﴾ وَقُلِ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكُمۡۖ فَمَن شَآءَ فَلۡيُؤۡمِن وَمَن
شَآءَ فَلۡيَكۡفُرۡۚ إِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلظَّٰلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمۡ سُرَادِقُهَاۚ
وَإِن يَسۡتَغِيثُواْ يُغَاثُواْ بِمَآءٖ كَٱلۡمُهۡلِ يَشۡوِي ٱلۡوُجُوهَۚ بِئۡسَ
ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتۡ مُرۡتَفَقٗا ﴿٢٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ
ٱلصَّٰلِحَٰتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجۡرَ مَنۡ أَحۡسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾ أُوْلَٰٓئِكَ
لَهُمۡ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ يُحَلَّوۡنَ فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ
مِن ذَهَبٖ وَيَلۡبَسُونَ ثِيَابًا خُضۡرٗا مِّن سُندُسٖ وَإِسۡتَبۡرَقٖ مُّتَّكِـِٔينَ
فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِۚ نِعۡمَ ٱلثَّوَابُ وَحَسُنَتۡ مُرۡتَفَقٗا ﴿٣١﴾ ۞ وَٱضۡرِبۡ
لَهُم مَّثَلٗا رَّجُلَيۡنِ جَعَلۡنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيۡنِ مِنۡ أَعۡنَٰبٖ وَحَفَفۡنَٰهُمَا
بِنَخۡلٖ وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُمَا زَرۡعٗا ﴿٣٢﴾ كِلۡتَا ٱلۡجَنَّتَيۡنِ ءَاتَتۡ أُكُلَهَا وَلَمۡ
تَظۡلِم مِّنۡهُ شَيۡـٔٗاۚ وَفَجَّرۡنَا خِلَٰلَهُمَا نَهَرٗا ﴿٣٣﴾ وَكَانَ لَهُۥ ثَمَرٞ فَقَالَ
لِصَٰحِبِهِۦ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَنَا۠ أَكۡثَرُ مِنكَ مَالٗا وَأَعَزُّ نَفَرٗا ﴿٣٤﴾

28. En blijf geduldig bij degenen die hun Heer 's ochtends en 's middags aanroepen, strevend naar Zijn Aangezicht. En wend je ogen niet van hen af, strevend naar de verfraaiing van het wereldse leven. En gehoorzaam niet degene wiens hart Wij onachtzaam maakten over Onze herinnering, en die zijn begeerte volgt en wiens kwestie uit verwaarlozing bestaat.

29. En zeg: "De waarheid van jullie Heer. Wie dus wil, laat hem dan geloven. En wie wil, laat hem dan ongelovig zijn." Voorwaar, Wij bereidden voor de onrechtplegers een vuur, waarvan de muur hen omringt. En als zij om hulp vragen, worden zij geholpen met water net als oliebezinksel dat de gezichten verschroeit. Wat een slechte drank. En wat een afschuwelijk onderkomen.

30. Voorwaar, degenen die geloven en goede daden verrichten; Wij laten de beloning niet verloren gaan voor wie weldoet in zijn handelingen.

31. Voor diegenen zijn er tuinen van verblijf, waarin onder hen rivieren stromen. Daarin worden zij gesierd met armbanden van goud. En zij dragen groene kleding van fijne zijde en brokaat. Erin rustend op hemelbedden. Wat een mooie beloning. En wat een voortreffelijk onderkomen.

32. En geef hun als voorbeeld twee mannen. De ene voorzagen Wij van twee tuinen met druiven. En Wij omringden beide met palmbomen. En tussen beide brachten Wij gewassen aan.

33. Beide tuinen brachten hun vruchten voort, zonder in iets daarvan tekort te schieten. En Wij lieten te midden van beide een rivier ontspringen.

34. En hij bezat vruchten. Hij zei toen tegen zijn vriend, terwijl hij een gesprek met hem voerde: 'Ik heb meer rijkdom dan jij en een machtigere hofhouding.'

وَدَخَلَ جَنَّتَهُۥ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ قَالَ مَآ أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَٰذِهِۦٓ
أَبَدًا ﴿٣٥﴾ وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةً وَلَئِن رُّدِدتُّ إِلَىٰ رَبِّى لَأَجِدَنَّ
خَيْرًا مِّنْهَا مُنقَلَبًا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُۥ صَاحِبُهُۥ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَكَفَرْتَ
بِٱلَّذِى خَلَقَكَ مِن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّىٰكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾
لَّٰكِنَّا۠ هُوَ ٱللَّهُ رَبِّى وَلَآ أُشْرِكُ بِرَبِّىٓ أَحَدًا ﴿٣٨﴾ وَلَوْلَآ إِذْ دَخَلْتَ
جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ ٱللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ إِن تَرَنِ أَنَا۠ أَقَلَّ مِنكَ
مَالًا وَوَلَدًا ﴿٣٩﴾ فَعَسَىٰ رَبِّىٓ أَن يُؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّن جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ
عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾ أَوْ يُصْبِحَ
مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبًا ﴿٤١﴾ وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِۦ
فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَآ أَنفَقَ فِيهَا وَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ
عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَٰلَيْتَنِى لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّىٓ أَحَدًا ﴿٤٢﴾ وَلَمْ تَكُن لَّهُۥ
فِئَةٌ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ﴿٤٣﴾ هُنَالِكَ ٱلْوَلَٰيَةُ
لِلَّهِ ٱلْحَقِّ ۚ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾ وَٱضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ
فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ ٱلرِّيَٰحُ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

35. En hij betrad zijn tuin, terwijl hij zichzelf onrecht aandeed. Hij zei: 'Ik denk niet dat deze ooit vergaat.
36. En ik denk ook niet dat het Uur ooit aanbreekt. En mocht ik teruggebracht worden naar mijn Heer, zal ik vast en zeker een betere terugkeerplek dan deze aantreffen.'
37. Zijn vriend zei tegen hem, terwijl hij een gesprek met hem voerde: 'Ben je ongelovig aan Degene Die jou schiep uit stof? Vervolgens uit een vochtdruppel? Vervolgens vormde Hij jou tot een man?
38. Maar Hij, Allaah, is wel mijn Heer. En ik schrijf niemand als deelgenoot toe aan mijn Heer.
39. En zei je maar toen jij je tuin betrad: 'Het is zoals Allaah wil. Er is geen kracht, behalve met Allaah.' Als ik in jouw ogen minder rijkdom en kinderen heb.
40. Maar wellicht dat mijn Heer mij van iets beters voorziet dan jouw tuin, en er een ramp naar stuurt uit de hemel. Waarna hij verwordt tot een kale grond.
41. Of dat het water ervan in de aarde wegzakt, zodat je het niet meer kan opdiepen.'
42. En zijn vruchten werden omringd [door verwoesting], waarna hij zijn handen begon te draaien vanwege wat hij omwille ervan had uitgegeven. En hij [d.w.z. de tuin] verviel [uitgestorven en] in puin bovenop zijn daken. En hij zei: 'O wee mij! Had ik maar niemand als deelgenoot aan mijn Heer toegeschreven.'
43. En er was voor hem geen groep naast Allaah die hem kon helpen. En hij kon zichzelf niet beschermen.
44. Daar is het medestanderschap aan Allaah, de Ware. Hij is beter van beloning, en beter van eindbestemming.
45. En geef hun het voorbeeld van het wereldse leven: als water dat Wij lieten neerkomen uit de hemel waarna de gewassen van de aarde zich ermee vermengden. Daarna worden het dorre takken die door de wind worden uiteengeblazen. En Allaah is immer Alvermogend tot alles.

ٱلۡمَالُ وَٱلۡبَنُونَ زِينَةُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَٱلۡبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ
خَيۡرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابٗا وَخَيۡرٌ أَمَلٗا ٤٦ وَيَوۡمَ نُسَيِّرُ ٱلۡجِبَالَ وَتَرَى
ٱلۡأَرۡضَ بَارِزَةٗ وَحَشَرۡنَٰهُمۡ فَلَمۡ نُغَادِرۡ مِنۡهُمۡ أَحَدٗا ٤٧ وَعُرِضُواْ
عَلَىٰ رَبِّكَ صَفّٗا لَّقَدۡ جِئۡتُمُونَا كَمَا خَلَقۡنَٰكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةِۭۚ بَلۡ زَعَمۡتُمۡ
أَلَّن نَّجۡعَلَ لَكُم مَّوۡعِدٗا ٤٨ وَوُضِعَ ٱلۡكِتَٰبُ فَتَرَى ٱلۡمُجۡرِمِينَ
مُشۡفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيۡلَتَنَا مَالِ هَٰذَا ٱلۡكِتَٰبِ
لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةٗ وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحۡصَىٰهَاۚ وَوَجَدُواْ مَا عَمِلُواْ
حَاضِرٗاۗ وَلَا يَظۡلِمُ رَبُّكَ أَحَدٗا ٤٩ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ
لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلۡجِنِّ فَفَسَقَ عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِۦٓۗ
أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِي وَهُمۡ لَكُمۡ عَدُوُۢۚ
بِئۡسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلٗا ٥٠ ۞مَّآ أَشۡهَدتُّهُمۡ خَلۡقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ ٣/٤ الجزء ٣٠
وَلَا خَلۡقَ أَنفُسِهِمۡ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلۡمُضِلِّينَ عَضُدٗا ٥١
وَيَوۡمَ يَقُولُ نَادُواْ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُمۡ فَدَعَوۡهُمۡ
فَلَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُمۡ وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُم مَّوۡبِقٗا ٥٢ وَرَءَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ
ٱلنَّارَ فَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَلَمۡ يَجِدُواْ عَنۡهَا مَصۡرِفٗا ٥٣

46. Rijkdommen en zonen zijn een verfraaiing van het wereldse leven. En de blijvende goede daden zijn beter van beloning bij jouw Heer en zijn beter van hoop.

47. En de dag dat Wij de bergen bewegen en jij de aarde zichtbaar aanschouwt. En Wij hen verzamelen zonder iemand van hen achter te laten.

48. En zij in rij aan jouw Heer worden voorgeleid. Voorzeker, jullie zijn bij Ons gekomen zoals Wij jullie de eerste keer schiepen. Integendeel! Jullie beweerden dat Wij geen afspraak voor jullie zouden vaststellen.

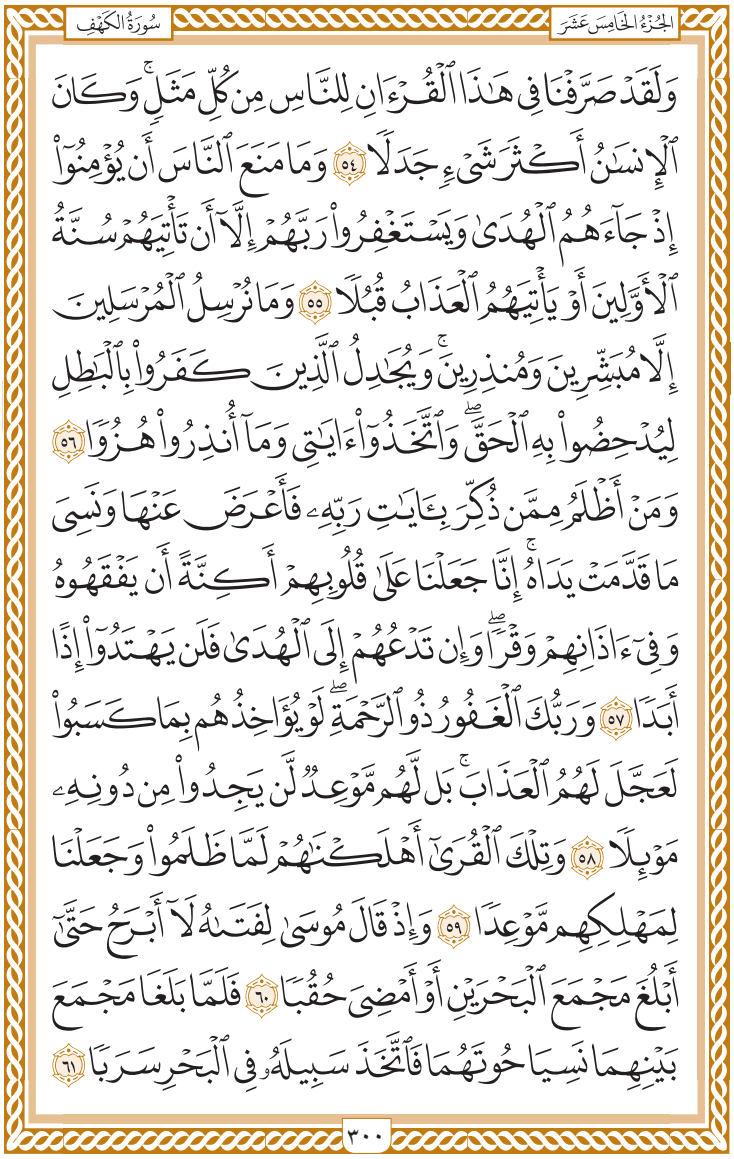
49. En het boek wordt neergezet, waarop je de misdadigers in angst ziet door wat erin staat. En zij zullen zeggen: 'O wee ons! Wat is er met dit boek? Het gaat aan niets kleins of groots voorbij, zonder het te hebben bijgehouden!' En zij zullen wat zij deden aanwezig vinden. En jouw Heer doet niemand onrecht aan.

50. En toen Wij tegen de engelen zeiden: "Kniel neer voor Adam, " knielden zij dus neer, behalve Iblies. Die was van de djinns, maar hij onttrok zich aan het Bevel van zijn Heer. Nemen jullie hem en zijn nageslacht dan als medestanders naast Mij, terwijl zij vijanden van jullie zijn? Wat een slechte ruil is dit van de onrechtplegers.

51. Ik heb hen niet getuige laten zijn van de schepping van de hemelen en de aarde, en niet van elkaars schepping. En Ik zou de misleiders nooit ter versterking nemen.

52. En de dag dat Hij zegt: "Roep Mijn deelgenoten die jullie beweerden." Zij roepen ze dan, maar ze geven geen gehoor aan hen. En Wij brengen tussen ze een vernietiger aan.

53. En de misdadigers zien het vuur, waarop ze beseffen dat zij erin zullen vallen. En zij kunnen er niet van afwijken.



54. En voorzeker, Wij wisselden in deze Koran voor de mensen allerlei voorbeelden af. Maar de mens is immer het meest van alles, redetwistend.

55. En niets weerhield de mensen te geloven toen de leiding tot hen kwam, en hun Heer om vergeving te vragen, behalve dat de gewoonte van de vroegeren hen zou bereiken of dat de kwelling [zichtbaar] tegenover hen zou worden gebracht.

56. En Wij zenden de boodschappers slechts als verkondigers van verheugend nieuws en als waarschuwers. En degenen die ongelovig zijn discussiëren met valsheid om daarmee de waarheid te ontkrachten. En zij drijven de spot met Mijn Tekenen en met dat waarvoor ze worden gewaarschuwd.

57. En wie is onrechtvaardiger dan wie wordt herinnerd aan de Tekenen van zijn Heer, maar zich vervolgens ervan afwendt en datgene vergeet wat zijn handen voortbrachten? En Wij plaatsten omhulsels over hun harten, zodat zij hem niet begrijpen. En [Wij brachten] doofheid in hun oren. En al nodigde jij hen uit naar de leiding, dan nog zouden ze nooit rechtgeleid zijn.

58. En jouw Heer is de Vergevingsgezinde, de Bezitter van genade. Als Hij hen zou bestraffen voor wat zij verdienden, had Hij de kwelling zeker voor hen bespoedigd. Integendeel! Voor hen is een vastgestelde termijn, die zij niet kunnen ontvluchten.

59. En al die steden. Wij vernietigden ze nadat zij onrecht pleegden. En Wij bepaalden een termijn voor hun vernietiging.

60. En toen Moesaa tegen zijn dienstjongen zei: 'Ik ga door totdat ik de kruising van de twee zeeën bereik, ook al moet ik langdurig verdergaan.'

61. Nadat zij met z'n tweeën de kruising van beide [zeeën] bereikten, vergaten zij hun vis, die zich toen vrijuit een weg in de zee baande.

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَىٰهُ ءَاتِنَا غَدَآءَنَا لَقَدۡ لَقِينَا مِن سَفَرِنَا
هَٰذَا نَصَبٗا ﴿٦٢﴾ قَالَ أَرَءَيۡتَ إِذۡ أَوَيۡنَآ إِلَى ٱلصَّخۡرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
ٱلۡحُوتَ وَمَآ أَنسَىٰنِيهُ إِلَّا ٱلشَّيۡطَٰنُ أَنۡ أَذۡكُرَهُۥۚ وَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ
فِي ٱلۡبَحۡرِ عَجَبٗا ﴿٦٣﴾ قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبۡغِۚ فَٱرۡتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا
قَصَصٗا ﴿٦٤﴾ فَوَجَدَا عَبۡدٗا مِّنۡ عِبَادِنَآ ءَاتَيۡنَٰهُ رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا
وَعَلَّمۡنَٰهُ مِن لَّدُنَّا عِلۡمٗا ﴿٦٥﴾ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ هَلۡ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰٓ أَن
تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمۡتَ رُشۡدٗا ﴿٦٦﴾ قَالَ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ
صَبۡرٗا ﴿٦٧﴾ وَكَيۡفَ تَصۡبِرُ عَلَىٰ مَا لَمۡ تُحِطۡ بِهِۦ خُبۡرٗا ﴿٦٨﴾ قَالَ
سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِرٗا وَلَآ أَعۡصِي لَكَ أَمۡرٗا ﴿٦٩﴾ قَالَ فَإِنِ
ٱتَّبَعۡتَنِي فَلَا تَسۡـَٔلۡنِي عَن شَيۡءٍ حَتَّىٰٓ أُحۡدِثَ لَكَ مِنۡهُ ذِكۡرٗا ﴿٧٠﴾
فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِي ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَاۖ قَالَ أَخَرَقۡتَهَا
لِتُغۡرِقَ أَهۡلَهَا لَقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـٔٗا إِمۡرٗا ﴿٧١﴾ قَالَ أَلَمۡ أَقُلۡ إِنَّكَ
لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرٗا ﴿٧٢﴾ قَالَ لَا تُؤَاخِذۡنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
تُرۡهِقۡنِي مِنۡ أَمۡرِي عُسۡرٗا ﴿٧٣﴾ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمٗا فَقَتَلَهُۥ
قَالَ أَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا زَكِيَّةَۢ بِغَيۡرِ نَفۡسٖ لَّقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـٔٗا نُّكۡرٗا ﴿٧٤﴾

62. Nadat zij vervolgens overstaken, zei hij tegen zijn dienstjongen: 'Breng ons ons ontbijt. Wij hebben voorzeker vermoeidheid ondervonden door onze reis.'
63. Hij zei: 'Weet je nog toen wij ons onderkomen bij de rots zochten? Ik ben de vis toen vergeten. En het is niemand anders dan de Shaytaan die mij liet vergeten hem te herinneren. En hij baande zich op verbazingwekkende manier een weg in de zee.'
64. Hij zei: 'Dat is waar wij naar zochten!' Hierop keerden zij beiden terug, hun voetstappen volgend.
65. Zij troffen toen een dienaar van Onze dienaren aan, wie Wij genade afkomstig van Ons hadden geschonken. En wie Wij kennis vanuit Onze Zijde hadden onderwezen.
66. Moesaa zei tegen hem: 'Mag ik met je meelopen, zodat je me iets kunt leren van de deugdzaamheid die aan jou is onderwezen?'
67. Hij zei: 'Jij zult niet in staat zijn geduld met mij te hebben.
68. En hoe zou je geduld moeten opbrengen voor iets waarvan jij de geheimen niet omvat?'
69. Hij zei: 'Je zult mij met Allaahs Wil wel geduldig vinden. En ik zal aan geen bevel van jou ongehoorzaam zijn.'
70. Hij zei: 'Als je met me meeloopt, vraag me dan niet over iets, totdat ik je er uit mezelf iets over vertel.'
71. Hierop vertrokken zij beiden. Toen zij aan boord van een schip gingen, doorboorde hij het. Hij zei: 'Doorboorde jij het, zodat jij de mensen [aan boord] ervan verdrinkt? Je deed voorzeker iets verschrikkelijks.'
72. Hij zei: 'Zei ik niet dat jij niet in staat zult zijn geduld met mij te hebben?'
73. Hij zei: 'Neem me niet kwalijk voor wat ik vergeten ben, en omgeef me niet met moeilijkheid in mijn kwestie.'
74. Hierop vertrokken zij beiden. Nadat zij een jongen tegenkwamen, doodde hij hem. Hij zei: 'Doodde jij een zuivere ziel zonder dat daar [uit vergelding] een ziel tegenover staat? Je deed voorzeker iets kwalijks.'

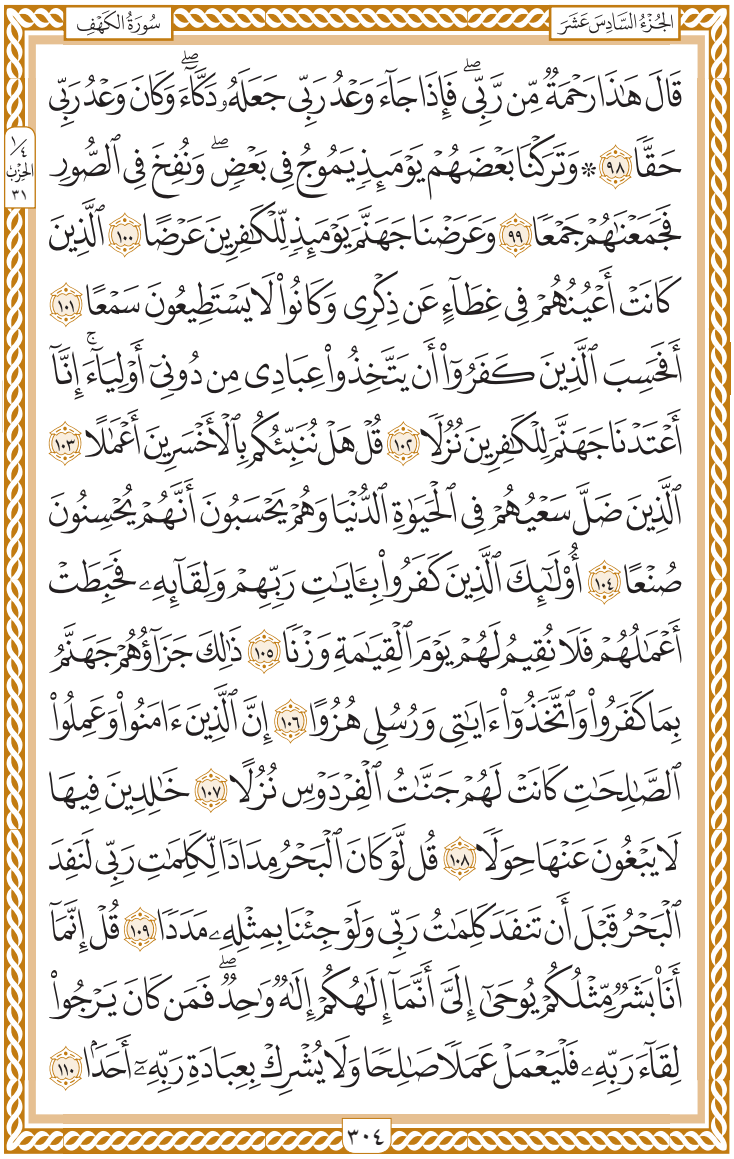
75. Hij zei: 'Zei ik niet tegen je dat jij niet in staat zult zijn geduld met mij te hebben?'
76. Hij zei: 'Als ik je hierna nog een vraag over iets stel, vergezel mij dan niet meer. Jij hebt van mijn zijde voorzeker een excuus bereikt.'
77. Hierop vertrokken zij beiden. Toen ze vervolgens aankwamen bij de inwoners van een stad, vroegen ze de inwoners ervan hen te voeden. Zij weigerden hen echter als gasten te ontvangen. Zij beiden troffen daarna een muur aan die wilde omvallen, die hij toen rechtzette. Hij zei: 'Als je wilde, had je er zeker een vergoeding voor kunnen ontvangen.'
78. Hij zei: 'Dit is de scheiding tussen mij en jou. Ik zal je berichten over de uitleg van dat waarvoor je geen geduld kon opbrengen.
79. Wat het schip betreft; dat was van arme mensen die op zee werken. Ik wilde het dus verminken. En er stond hen een koning op te wachten die elk schip onrechtmatig in beslag nam.
80. En wat de jongen betreft; zijn ouders waren gelovigen. Wij vreesden echter dat hij hen beiden tot overschrijding en ongeloof zou aanzetten.
81. Daarom wilden wij dat Allaah hem voor hen beiden zou vervangen met

* قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾ قَالَ إِن
سَأَلْتُكَ عَن شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَٰحِبْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِن لَّدُنِّي
عُذْرًا ﴿٧٦﴾ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَيَآ أَهْلَ قَرْيَةٍ ٱسْتَطْعَمَآ أَهْلَهَا فَأَبَوْا۟
أَن يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَن يَنقَضَّ فَأَقَامَهُۥ ۖ
قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾ قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِي
وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧٨﴾ أَمَّا
ٱلسَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَٰكِينَ يَعْمَلُونَ فِى ٱلْبَحْرِ فَأَرَدتُّ أَنْ
أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُم مَّلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾ وَأَمَّا
ٱلْغُلَٰمُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَآ أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَٰنًا
وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾ فَأَرَدْنَآ أَن يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَوٰةً وَأَقْرَبَ
رُحْمًا ﴿٨١﴾ وَأَمَّا ٱلْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَٰمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِى ٱلْمَدِينَةِ
وَكَانَ تَحْتَهُۥ كَنزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَٰلِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن
يَبْلُغَآ أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ
وَمَا فَعَلْتُهُۥ عَنْ أَمْرِى ۚ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾
وَيَسْـَٔلُونَكَ عَن ذِى ٱلْقَرْنَيْنِ ۖ قُلْ سَأَتْلُوا۟ عَلَيْكُم مِّنْهُ ذِكْرًا ﴿٨٣﴾

[iemand] beter dan hij in zuiverheid, en dichterbij met verwantschap.
82. En wat de muur betreft; die behoorde aan twee weesjongens in de stad. En eronder was een schat voor hen beiden. En hun vader was rechtschapen. Daarom wilde jouw Heer dat zij beiden zouden volgroeien, en hun schat zouden ophalen, als Genade van jouw Heer. En ik heb dat niet op mijn eigen bevel gedaan. Dat is de uitleg van datgene waarvan je niet in staat was geduld mee te hebben.'
83. En zij vragen jou over Dhul-Qarnain. Zeg: 'Ik zal jullie een verhaal over hem vertellen.'

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُۥ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَءَاتَيۡنَٰهُ مِن كُلِّ شَيۡءٖ سَبَبٗا ﴿٨٤﴾ فَأَتۡبَعَ
سَبَبًا ﴿٨٥﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَغۡرِبَ ٱلشَّمۡسِ وَجَدَهَا تَغۡرُبُ فِي عَيۡنٍ حَمِئَةٖ
وَوَجَدَ عِندَهَا قَوۡمٗاۗ قُلۡنَا يَٰذَا ٱلۡقَرۡنَيۡنِ إِمَّآ أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّآ أَن تَتَّخِذَ
فِيهِمۡ حُسۡنٗا ﴿٨٦﴾ قَالَ أَمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوۡفَ نُعَذِّبُهُۥ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِۦ
فَيُعَذِّبُهُۥ عَذَابٗا نُّكۡرٗا ﴿٨٧﴾ وَأَمَّا مَنۡ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا فَلَهُۥ جَزَآءَ
ٱلۡحُسۡنَىٰۖ وَسَنَقُولُ لَهُۥ مِنۡ أَمۡرِنَا يُسۡرٗا ﴿٨٨﴾ ثُمَّ أَتۡبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾ حَتَّىٰٓ
إِذَا بَلَغَ مَطۡلِعَ ٱلشَّمۡسِ وَجَدَهَا تَطۡلُعُ عَلَىٰ قَوۡمٖ لَّمۡ نَجۡعَل لَّهُم مِّن
دُونِهَا سِتۡرٗا ﴿٩٠﴾ كَذَٰلِكَۖ وَقَدۡ أَحَطۡنَا بِمَا لَدَيۡهِ خُبۡرٗا ﴿٩١﴾ ثُمَّ
أَتۡبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ بَيۡنَ ٱلسَّدَّيۡنِ وَجَدَ مِن دُونِهِمَا قَوۡمٗا
لَّا يَكَادُونَ يَفۡقَهُونَ قَوۡلٗا ﴿٩٣﴾ قَالُواْ يَٰذَا ٱلۡقَرۡنَيۡنِ إِنَّ يَأۡجُوجَ
وَمَأۡجُوجَ مُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَهَلۡ نَجۡعَلُ لَكَ خَرۡجًا عَلَىٰٓ أَن
تَجۡعَلَ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَهُمۡ سَدّٗا ﴿٩٤﴾ قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيۡرٞ فَأَعِينُونِي
بِقُوَّةٍ أَجۡعَلۡ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُمۡ رَدۡمًا ﴿٩٥﴾ ءَاتُونِي زُبَرَ ٱلۡحَدِيدِۖ حَتَّىٰٓ إِذَا سَاوَىٰ
بَيۡنَ ٱلصَّدَفَيۡنِ قَالَ ٱنفُخُواْۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَعَلَهُۥ نَارٗا قَالَ ءَاتُونِيٓ أُفۡرِغۡ عَلَيۡهِ
قِطۡرٗا ﴿٩٦﴾ فَمَا ٱسۡطَٰعُوٓاْ أَن يَظۡهَرُوهُ وَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ لَهُۥ نَقۡبٗا ﴿٩٧﴾

84. Voorwaar, wij grondvestten hem op aarde en gaven hem van alles een middel.
85. Dus volgde hij een middel.
86. Totdat hij aankwam waar de zon ondergaat, trof hij aan dat [het is alsof] ze ondergaat in een bron van donkere modder. En hij trof erbij een volk aan. Wij zeiden: "O Dhul-Qarnain! Of je bestraft [hen] of je neemt jegens hen goedheid aan."
87. Hij zei: 'Wat betreft wie onrecht beging; hem zullen we kwellen. Vervolgens wordt hij teruggebracht naar zijn Heer. Hij kwelt hem dan met een vreselijke kwelling.
88. En wat betreft wie gelooft en goedheid verricht, voor hem is er dan het allerbeste als beloning. En wij zullen hem vanuit ons bevel toespreken met het makkelijke.'
89. Daarna volgde hij een middel.
90. Totdat hij aankwam waar de zon opkomt, trof hij aan dat ze opkwam boven een volk, voor wie Wij geen bescherming ertegen hadden gemaakt.
91. Zo. En Wij omvatten zeker wat bij hem was met [Onze] Kennis.
92. Daarna volgde hij een middel.
93. Totdat hij tussen de twee bergen aankwam, trof hij ernaast een volk aan dat nauwelijks een woord kon verstaan.
94. Zij zeiden: 'O Dhul-Qarnain, voorwaar, Ya'djoedj en Ma'djoedj [Gog en Magog] zijn verderfzaaiers op aarde. Kunnen wij jou daarom een vergoeding aanbieden, zodat jij tussen ons en hen een versperring aanbrengt?'
95. Hij zei: 'Wat mijn Heer tot mijn beschikking heeft gesteld, is beter. Sta mij daarom bij met kracht, dan breng ik tussen jullie en hun een wal aan.
96. Geef mij ijzerbrokken.' Nadat hij [ermee de leegte tussen] de weerszijden van de twee bergen afsloot, zei hij: 'Blaas'. Nadat hij ervan een vuur maakte, zei hij: 'Geef me [gesmolten] koper, dan giet ik het eroverheen.'
97. Zij waren toen niet meer in staat om ertegen op te klimmen, en ze waren niet in staat om hem te doorboren.



98. Hij zei: 'Dit is een Genade van mijn Heer. Als de Belofte van mijn Heer dus komt, maakt Hij hem met de grond gelijk. En de Belofte van mijn Heer is immer waarheid.'

99. En die dag laten Wij hen door elkaar vloeien. En er wordt op de bazuin geblazen, waarna Wij hen massaal verzamelen.

100. En die dag stellen Wij de hel duidelijk zichtbaar tentoon aan de ongelovigen.

101. Degenen wiens ogen in een afscherming van Mijn herinnering waren. En zij waren niet in staat om te horen.

102. Dachten degenen die ongelovig zijn Mijn dienaren, in plaats van Mij als medestanders te nemen? Voorwaar, Wij bereidden de hel voor de ongelovigen als onderkomen.

103. Zeg: 'Zullen Wij jullie berichten over de grootste verliezers wat daden betreft?'

104. Degenen van wie hun inspanning tijdens het wereldse leven verloren is gegaan, terwijl zij denken dat zij goed werk verrichten.

105. Zij zijn degenen die ongelovig waren aan de Tekenen van hun Heer en aan Zijn ontmoeting. Daarom waren hun daden ongeldig. Wij kennen hun dus geen gewicht toe tijdens de Opstandingsdag.

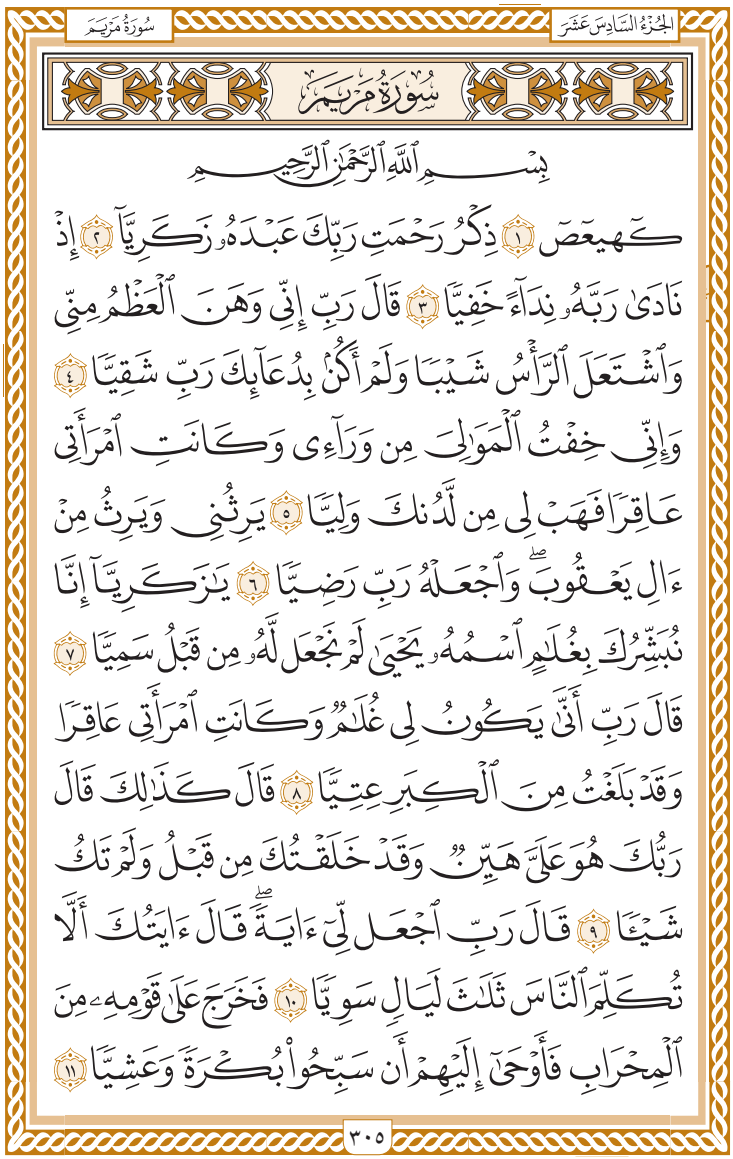
106. Dat is hun vergelding: de hel, vanwege hun ongeloof, en doordat zij de spot dreven met Mijn Tekenen en Mijn boodschappers.

107. Voorwaar, degenen die geloven en goede daden verrichten; voor hen zijn de tuinen van al-Firdaws een onderkomen.

108. Zij blijven daarin voor altijd. Zij verzoeken niet om eruit verplaatst te worden.

109. Zeg: 'Als de zee inkt was voor de Woorden van mijn Heer, dan zou de zee opraken voordat de Woorden van mijn Heer opraken. Al zouden we met het gelijke eraan ter aanvulling komen.'

110. Zeg: 'Voorwaar, ik ben slechts een mens zoals jullie. Er wordt aan mij geopenbaard dat jullie God, waarlijk slechts Eén God is. Wie dus hoopt op de ontmoeting met zijn Heer, laat hem dan goede daden verrichten en niemand als deelgenoot nemen in de aanbidding van zijn Heer.'


الجزء السادس عشر
سورة مريم
سُورَةُ مَرْيَمَ
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
كٓهيعٓصٓ ﴿١﴾ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُۥ زَكَرِيَّآ ﴿٢﴾ إِذْ
نَادَىٰ رَبَّهُۥ نِدَآءً خَفِيًّا ﴿٣﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى وَهَنَ ٱلْعَظْمُ مِنِّى
وَٱشْتَعَلَ ٱلرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ﴿٤﴾
وَإِنِّى خِفْتُ ٱلْمَوَٰلِىَ مِن وَرَآءِى وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِى
عَاقِرًا فَهَبْ لِى مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا ﴿٥﴾ يَرِثُنِى وَيَرِثُ مِنْ
ءَالِ يَعْقُوبَ ۖ وَٱجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ﴿٦﴾ يَٰزَكَرِيَّآ إِنَّا
نُبَشِّرُكَ بِغُلَٰمٍ ٱسْمُهُۥ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَل لَّهُۥ مِن قَبْلُ سَمِيًّا ﴿٧﴾
قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِى غُلَٰمٌ وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِى عَاقِرًا
وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ ٱلْكِبَرِ عِتِيًّا ﴿٨﴾ قَالَ كَذَٰلِكَ قَالَ
رَبُّكَ هُوَ عَلَىَّ هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِن قَبْلُ وَلَمْ تَكُ
شَيْـًٔا ﴿٩﴾ قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِّىٓ ءَايَةً ۚ قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا
تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ﴿١٠﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ مِنَ
ٱلْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُوا۟ بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿١١﴾
٣٠٥

Hoofdstuk 19
Mariam
[Maria]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Kaaf-Haa-Yaa-'Ain-Saad

2. Een vermelding van de Genade van jouw Heer aan Zijn dienaar Zakariyaa.

3. Toen hij zijn Heer aanriep met een verborgen aanroeping.

4. Hij zei: 'Mijn Heer, voorwaar, mijn botten zijn versleten en mijn hoofd straalt met grijze haren. En ik was nooit ongelukkig door Uw aanroeping, mijn Heer.

5. En ik maak me ongerust over mijn nabestaanden. En mijn vrouw is onvruchtbaar. Schenkt U mij daarom een nakomeling van Uw Zijde.

6. Die mij erft en de nakomelingen van Ya'qoeb erft. En mijn Heer, maak hem tevredenstellend.'

7. "O Zakariyaa, voorwaar, Wij verkondigen jou het verheugende nieuws van een jongen, wiens naam Yahyaa is. Wij hebben vóór hem, nooit iemand zijn naam gegeven."

8. Hij zei: 'Mijn Heer, hoe kan ik een jongen krijgen, terwijl mijn vrouw onvruchtbaar is en ik zeker een hoogbejaarde leeftijd heb bereikt?'

9. Hij zei: 'Zo is het. Jouw Heer zegt: "Dat is voor Mij gemakkelijk. En zeker, Ik schiep je voorheen, zonder dat je iets was".'

10. Hij zei: 'Mijn Heer, geef me een teken.' Hij zei: "Jouw teken is dat jij, gezond en wel, de mensen drie nachten niet spreekt."

11. Hij kwam vanuit de gebedsplek tevoorschijn voor zijn mensen en gebaarde naar hen: 'Verheerlijk [Allaah] aan het begin van de dag en in de namiddag.'

12. "O Yahyaa, neem het boek met daadkracht." En Wij schonken hem als kind oordeelskracht.
13. En [Wij schonken hem] genegenheid vanuit Onze Zijde en zuivering. En hij was [god]vrezend.
14. En [hij was] plichtsgetrouw jegens zijn ouders. En hij was geen tirannieke ongehoorzame.
15. En vrede zij met hem op zijn geboortedag, en op zijn sterfdag en op de dag dat hij levend wordt opgewekt.
16. En vermeld in het Boek Mariam, toen zij zich afzonderde van haar familie op een oostelijke plek.
17. Zij nam ter afzondering van hen een scherm. Vervolgens zonden Wij Onze ziel [d.w.z. Djibriel] naar haar, die voor haar de gedaante van een volmaakte mens aannam.
18. Zij zei: 'Voorwaar, ik zoek bescherming bij de Meest Barmhartige tegen jou, als je godvrezend bent.'
19. Hij zei: 'Voorwaar, ik ben slechts de boodschapper van jouw Heer, zodat ik jou een reine jongen kan schenken.'
20. Zij zei: 'Hoe kan ik een jongen krijgen, zonder dat een mens mij heeft aangeraakt [in huwelijksverband] en ik nooit ontuchtig was?'
21. Hij zei: 'Zo is het. Jouw Heer zegt: "Dat is voor Mij gemakkelijk. En zodat Wij van hem een teken maken voor de mensen, en als

يَٰيَحۡيَىٰ خُذِ ٱلۡكِتَٰبَ بِقُوَّةٖۖ وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡحُكۡمَ صَبِيّٗا ﴿١٢﴾
وَحَنَانٗا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَوٰةٗۖ وَكَانَ تَقِيّٗا ﴿١٣﴾ وَبَرَّۢا بِوَٰلِدَيۡهِ وَلَمۡ
يَكُن جَبَّارًا عَصِيّٗا ﴿١٤﴾ وَسَلَٰمٌ عَلَيۡهِ يَوۡمَ وُلِدَ وَيَوۡمَ يَمُوتُ
وَيَوۡمَ يُبۡعَثُ حَيّٗا ﴿١٥﴾ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَرۡيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتۡ
مِنۡ أَهۡلِهَا مَكَانٗا شَرۡقِيّٗا ﴿١٦﴾ فَٱتَّخَذَتۡ مِن دُونِهِمۡ حِجَابٗا
فَأَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرٗا سَوِيّٗا ﴿١٧﴾ قَالَتۡ إِنِّيٓ
أَعُوذُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيّٗا ﴿١٨﴾ قَالَ إِنَّمَآ أَنَا۠ رَسُولُ
رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَٰمٗا زَكِيّٗا ﴿١٩﴾ قَالَتۡ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي
غُلَٰمٞ وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞ وَلَمۡ أَكُ بَغِيّٗا ﴿٢٠﴾ قَالَ كَذَٰلِكِ
قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٞۖ وَلِنَجۡعَلَهُۥٓ ءَايَةٗ لِّلنَّاسِ وَرَحۡمَةٗ
مِّنَّاۚ وَكَانَ أَمۡرٗا مَّقۡضِيّٗا ﴿٢١﴾ * فَحَمَلَتۡهُ فَٱنتَبَذَتۡ بِهِۦ
مَكَانٗا قَصِيّٗا ﴿٢٢﴾ فَأَجَآءَهَا ٱلۡمَخَاضُ إِلَىٰ جِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ
قَالَتۡ يَٰلَيۡتَنِي مِتُّ قَبۡلَ هَٰذَا وَكُنتُ نَسۡيٗا مَّنسِيّٗا ﴿٢٣﴾
فَنَادَىٰهَا مِن تَحۡتِهَآ أَلَّا تَحۡزَنِي قَدۡ جَعَلَ رَبُّكِ تَحۡتَكِ سَرِيّٗا ﴿٢٤﴾
وَهُزِّيٓ إِلَيۡكِ بِجِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ تُسَٰقِطۡ عَلَيۡكِ رُطَبٗا جَنِيّٗا ﴿٢٥﴾

Genade van Ons. En dit is een voorbeschikte kwestie".'
22. Zij werd dus zwanger van hem, waarop ze zich met hem [in haar buik] afzonderde op een verafgelegen plek.
23. Vervolgens dreven de weeën haar naar de stam van de dadelpalm. Zij zei: 'O wee mij! Was ik hiervóór maar al gestorven. En was ik maar vergeten, onopgemerkt.'
24. Hij riep haar vervolgens van onder haar: 'Wees niet bedroefd. Uw Heer heeft namelijk onder u een beekje geplaatst.
25. En beweeg de stam van de dadelpalm naar u toe; verse, rijpe dadels vallen dan neer op u.

فَكُلِي وَٱشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا ۖ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ ٱلْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِيٓ
إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ ٱلْيَوْمَ إِنسِيًّا ﴿٢٦﴾ فَأَتَتْ
بِهِۦ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُۥ ۖ قَالُوا۟ يَٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْـًٔا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾
يَٰٓأُخْتَ هَٰرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ ٱمْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ
أُمُّكِ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ ۖ قَالُوا۟ كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِى
ٱلْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾ قَالَ إِنِّى عَبْدُ ٱللَّهِ ءَاتَىٰنِىَ ٱلْكِتَٰبَ وَجَعَلَنِى
نَبِيًّا ﴿٣٠﴾ وَجَعَلَنِى مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَٰنِى بِٱلصَّلَوٰةِ
وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ وَبَرًّۢا بِوَٰلِدَتِى وَلَمْ يَجْعَلْنِى
جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىَّ يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ
وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾ ذَٰلِكَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ ٱلْحَقِّ
ٱلَّذِى فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٣٤﴾ مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٍ ۖ سُبْحَٰنَهُۥٓ
إِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾ وَإِنَّ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ
فَٱعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٣٦﴾ فَٱخْتَلَفَ ٱلْأَحْزَابُ مِنۢ
بَيْنِهِمْ ۖ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾ أَسْمِعْ بِهِمْ
وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَٰكِنِ ٱلظَّٰلِمُونَ ٱلْيَوْمَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

26. Eet dus, en drink en wees vervuld van vreugde. Als u vervolgens iemand van de mensen ziet, zeg dan: 'Voorwaar, ik heb een zwijggelofte gedaan aan de Meest Barmhartige. Daarom zal ik vandaag geen mens spreken'.'

27. Zij bracht hem vervolgens naar haar volk, hem dragend. Zij zeiden: 'O Mariam, jij hebt voorzeker iets ongehoords begaan.

28. O zus van Haaroen! Jouw vader was geen zedeloze man en jouw moeder was niet ontuchtig.'

29. Hierop wees zij naar hem. Zij zeiden: 'Hoe kunnen we praten met wie een kind in een wieg is?'

30. Hij zei: 'Voorwaar, ik ben Allaahs dienaar. Hij gaf mij het boek en maakte van mij een profeet.

31. En Hij maakte mij gezegend, waar ik ook ben. En Hij droeg mij op tot het gebed en de zakaat, zolang ik leef.

32. En plichtsgetrouw aan mijn moeder. En Hij maakte van mij geen tirannieke ellendeling.

33. En de vrede zij met mij op mijn geboortedag, en op mijn sterfdag en op de dag dat ik levend word opgewekt.'

34. Dát is 'Iesaa de zoon van Mariam; de uitspraak van waarheid waarover zij twijfelen.

35. Het past Allaah niet om een kind te nemen. Verheerlijkt is Hij. Als Hij een kwestie bepaalt, voorwaar, dan zegt Hij er slechts "Wees" tegen, en het is.

36. 'En Voorwaar, Allaah is mijn Heer en jullie Heer. Aanbid Hem dus. Dit is een Recht Pad.'

37. Vervolgens kregen hun onderlinge partijen onenigheid. Wee dus degenen die ongelovig waren, voor de aanschouwing van een geweldige dag.

38. Wat horen en zien zij goed, de dag dat zij bij Ons komen. Maar de onrechtplegers verkeren vandaag in een duidelijke dwaling.

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾
وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ ۚ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٤١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ
يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾
يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا
سَوِيًّا ﴿٤٣﴾ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ
عَصِيًّا ﴿٤٤﴾ يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَٰنِ
فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾ قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ آلِهَتِي
يَا إِبْرَاهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ ۖ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ﴿٤٦﴾ قَالَ
سَلَامٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي ۖ إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿٤٧﴾
وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُو رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا
أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ﴿٤٨﴾ فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن
دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٤٩﴾
وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿٥٠﴾
وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ ۚ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥١﴾

39. En waarschuw hen voor de dag van spijt, als de kwestie is voltooid. En zij verkeren in onachtzaamheid. En zij geloven niet.

40. Voorwaar, Wij zijn het Die de aarde en wie erop zijn, erven. En naar Ons worden zij teruggebracht.

41. En vermeld in het Boek Ibraahiem. Voorwaar, hij was een waarachtige, een profeet.

42. Toen hij tegen zijn vader zei: 'O mijn vader! Waarom aanbidt u wat niet kan horen en niet kan zien? En wat u niets baat?

43. O mijn vader! Er is bepaalde kennis tot mij gekomen die niet tot u is gekomen. Volgt u mij dus. Ik zal u dan leiden naar een rechtlijnig pad.

44. O mijn vader! Aanbid de Shaytaan niet. Voorwaar, de Shaytaan is immer ongehoorzaam aan de Meest Barmhartige.

45. O mijn vader! Voorwaar, ik vrees dat u geraakt wordt door een kwelling van de Meest Barmhartige, waardoor u een medestander van de Shaytaan zult zijn.'

46. Hij zei: 'O Ibraahiem! Keer jij je af van mijn goden? Als je niet ophoudt, zal ik je vast en zeker stenigen. En vermijd mij langdurig.'

47. Hij zei: 'Vrede zij met u. Ik zal mijn Heer om vergeving vragen voor u. Voorwaar, Hij is immer Zorgzaam voor mij.

48. En ik zonder me af van jullie en wat jullie naast Allaah aanroepen. En ik roep mijn Heer aan. Wellicht dat ik niet ongelukkig word door de aanroeping van mijn Heer.'

49. Nadat hij zich afzonderde van hen en wat zij aanbaden naast Allaah, schonken Wij hem Ishaaq en Ya'qoeb. En van allen maakten Wij een profeet.

50. En Wij schonken hun uit Onze Genade. En Wij gaven hun een hoogstaande, roemrijke reputatie.

51. En vermeld in het Boek Moesaa. Voorwaar, hij was een uitverkorene, en hij was een boodschapper, een profeet.

وَنَدَيْنَٰهُ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ ٱلْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَٰهُ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾ وَوَهَبْنَا لَهُۥ مِن
رَّحْمَتِنَآ أَخَاهُ هَٰرُونَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾ وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ إِسْمَٰعِيلَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ
صَادِقَ ٱلْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥٤﴾ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُۥ بِٱلصَّلَوٰةِ
وَٱلزَّكَوٰةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾ وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ إِدْرِيسَ ۚ إِنَّهُۥ
كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾ وَرَفَعْنَٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمَ
ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِن ذُرِّيَّةِ ءَادَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِن
ذُرِّيَّةِ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْرَٰٓءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَٱجْتَبَيْنَا ۚ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ
ءَايَٰتُ ٱلرَّحْمَٰنِ خَرُّوا۟ سُجَّدًا وَبُكِيًّا ﴿٥٨﴾ * فَخَلَفَ مِنۢ بَعْدِهِمْ
خَلْفٌ أَضَاعُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُوا۟ ٱلشَّهَوَٰتِ ۖ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴿٥٩﴾
إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَأُو۟لَٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ
وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْـًٔا ﴿٦٠﴾ جَنَّٰتِ عَدْنٍ ٱلَّتِى وَعَدَ ٱلرَّحْمَٰنُ عِبَادَهُۥ
بِٱلْغَيْبِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ وَعْدُهُۥ مَأْتِيًّا ﴿٦١﴾ لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا
سَلَٰمًا ۖ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿٦٢﴾ تِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِى
نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيًّا ﴿٦٣﴾ وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ۖ لَهُۥ
مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَٰلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿٦٤﴾

سجدة
٣/٤ الحزب ٣١

52. En Wij riepen hem vanaf de rechterzijde vanuit de richting van de berg [At-Toer]. En Wij brachten hem dichtbij in een vertrouwelijk gesprek.
53. En Wij schonken hem uit Onze Genade zijn broer Haaroen als een profeet.
54. En vermeld in het Boek Ismaa'iel. Voorwaar, hij was trouw aan zijn belofte, en hij was een boodschapper, een profeet.
55. En hij beval zijn familie het gebed en de zakaat. En hij was bij zijn Heer tevredenstellend.
56. En vermeld in het Boek Idries [Henoch]. Voorwaar, hij was een waarachtige, een profeet.
57. En Wij verhieven hem naar een hoogstaande positie.
58. Zij zijn degenen van de profeten die Allaah begunstigde uit het nageslacht van Adam. En uit wie Wij [aan boord van het schip] droegen met Noeh. En uit het nageslacht van Ibraahiem en Israa'iel. En uit wie Wij leidden en verkozen. Als de Verzen van de Meest Barmhartige aan hen werden voorgedragen, wierpen zij zich knielend en huilend neer.
59. Maar zij werden opgevolgd door opvolgers na hen die het gebed verwaarloosden en de begeerten volgden. Zij zullen daarom verderf tegenkomen.
60. Behalve wie berouw heeft, en gelooft en goedheid verricht; diegenen gaan namelijk het paradijs binnen, en hun wordt geen enkel onrecht aangedaan.
61. De tuinen van verblijf die de Meest Barmhartige beloofde aan Zijn dienaren in het verborgene. Voorwaar, Zijn Belofte zal zeker komen.
62. Zij horen erin geen onzin, behalve vredigheid. En daarin is voor hen hun voorziening, aan het begin van de dag en in de namiddag.
63. Dát is het paradijs dat Wij laten erven door wie godvrezend waren van Onze dienaren.
64. En wij [d.w.z. Djibriel] dalen slechts neer met een bevel van jouw Heer. Aan Hem behoort wat vóór ons, en wat achter ons en wat tussen beide is. En jouw Heer is nimmer vergeetachtig.

65. De Heer van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is. Aanbid Hem daarom, en wees geduldig met Zijn aanbidding. Ken je iemand met Zijn Naam?

66. En de mens zegt: 'Is het echt zo dat ik, nadat ik ben overleden, weer levend naar buiten zal worden gebracht?'

67. En herinnert de mens niet dat Wij hem al eerder schiepen, zonder dat hij iets was?

68. Bij jouw Heer! Wij verzamelen hen dus vast en zeker tezamen met de shayaatien [satans]. Vervolgens brengen Wij hen vast en zeker ter plaatse rondom de hel op hun knieën.

69. Vervolgens sleuren Wij vast en zeker uit elke groep degenen weg die het arrogantst waren tegen de Meest Barmhartige.

70. Vervolgens zijn Wij zeker het Meest Alwetend over wie het meeste aanspraak maken om erin te branden.

71. En voorwaar, er is niemand van jullie, of hij zal haar betreden. Dit is iets waaraan Allaah Zich verbond als noodzakelijke voorbeschikking.

72. Vervolgens redden Wij degenen die godvrezend waren. En de onrechtplegers laten Wij erin achter op hun knieën.

73. En als Onze duidelijke verzen voor hen worden gereciteerd, zeggen degenen die ongelovig zijn tegen degenen die geloven: 'Welke van de twee groepen heeft een beter verblijf en een voortreffelijker gezelschap?'

74. En Wij vernietigden zoveel generaties vóór hen, die beter in toerusting en verschijning waren.

75. Zeg: "Wie in dwaling verkeert, laat de Meest Barmhartige hem dan een uitgestelde verlenging geven totdat zij datgene aanschouwen wat hun wordt beloofd; of de kwelling, of het Uur. Dan zullen zij weten wie de slechtste plek heeft en de zwakste krijgsmacht."

76. En Allaah laat wie rechtgeleid zijn toenemen in leiding. En de blijvende goede daden zijn beter van beloning bij jouw Heer en beter van terugkeer.

أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِى كَفَرَ بِـَٔايَـٰتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٧٧﴾
أَطَّلَعَ ٱلْغَيْبَ أَمِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحْمَـٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾ كَلَّا ۚ
سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُۥ مِنَ ٱلْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾ وَنَرِثُهُۥ
مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾ وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً
لِّيَكُونُوا۟ لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾ كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ
عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّآ أَرْسَلْنَا ٱلشَّيَـٰطِينَ عَلَى ٱلْكَـٰفِرِينَ
تَؤُزُّهُمْ أَزًّا ﴿٨٣﴾ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿٨٤﴾
يَوْمَ نَحْشُرُ ٱلْمُتَّقِينَ إِلَى ٱلرَّحْمَـٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾ وَنَسُوقُ ٱلْمُجْرِمِينَ
إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿٨٦﴾ لَّا يَمْلِكُونَ ٱلشَّفَـٰعَةَ إِلَّا مَنِ ٱتَّخَذَ عِندَ
ٱلرَّحْمَـٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَـٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾ لَّقَدْ
جِئْتُمْ شَيْـًٔا إِدًّا ﴿٨٩﴾ تَكَادُ ٱلسَّمَـٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ
وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾ أَن دَعَوْا۟ لِلرَّحْمَـٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾
وَمَا يَنۢبَغِى لِلرَّحْمَـٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾ إِن كُلُّ مَن فِى
ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ إِلَّآ ءَاتِى ٱلرَّحْمَـٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾ لَّقَدْ أَحْصَىٰهُمْ
وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾ وَكُلُّهُمْ ءَاتِيهِ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

77. Heb je degene gezien die ongelovig was aan Onze Tekenen en zei: 'Ik verkrijg vast en zeker rijkdom en kinderen'?
78. Is hij op de hoogte van het verborgene? Of heeft de Meest Barmhartige hem een belofte gedaan?
79. Welnee! Wij zullen opschrijven wat hij zegt. En Wij verergeren de kwelling toenemend voor hem.
80. Wij erven hem [in] wat hij zegt. En hij komt eenzaam bij Ons.
81. En zij namen naast Allaah goden, zodat ze hun eer zouden brengen.
82. Welnee! Ze zullen hun aanbidding ontkennen, en ze zullen zich als tegenstanders tegen hen keren.
83. Heb je niet gezien dat Wij de shayaatien [satans] op de ongelovigen afstuurden, die hen ophitsend opstoken?
84. Wees daarom niet gehaast tegen hen. Wij houden waarlijk nauwkeurig de tel voor hen bij.
85. De dag dat Wij de godvrezenden in een afvaardiging verzamelen naar de Meest Barmhartige.
86. En Wij de misdadigers dorstig naar de hel drijven.
87. Zij bezitten de bemiddeling niet, behalve wie van de Meest Barmhartige een belofte kreeg.
88. En zij zeiden: 'De Meest Barmhartige nam een kind.'
89. Jullie zijn voorzeker met iets verschrikkelijks gekomen!
90. De hemelen dreigen erdoor uiteen te splijten, en de aarde dreigt te verscheuren en de bergen dreigen instortend neer te vallen.
91. Omdat zij een kind beweren voor de Meest Barmhartige.
92. En het past de Meest Barmhartige niet dat Hij een kind neemt.
93. Voorwaar, iedereen in de hemelen en op aarde zal zeker als dienaar bij de Meest Barmhartige komen.
94. Hij heeft hen voorzeker opgesomd en hen geteld met een volledige telling.
95. En allen komen zij tijdens de Opstandingsdag alleen bij Hem.

96. Voorwaar, voor degenen die geloven en goede daden verrichten, zal de Meest Barmhartige genegenheid brengen.

97. Wij hebben hem dus waarlijk vergemakkelijkt in jouw taal, zodat jij de godvrezenden ermee verheugt, en een afwijkend volk ermee waarschuwt.

98. En Wij vernietigden zoveel generaties vóór hen. Kun je nog iemand van hen waarnemen? Of hoor je enig gefluister van hen?

Hoofdstuk 20
Taa-Haa

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Taa-Haa

2. Wij zonden de Koran niet aan jou neer zodat je ongelukkig wordt.

3. Behalve als een herinnering voor wie vreest.

4. Als een neerzending van Degene Die de aarde en de verheven hemelen schiep.

5. De Meest Barmhartige; Verheven is Hij boven de Troon.

6. Aan Hem behoort wat in de hemelen is, en wat op aarde is, en wat tussen beide is en wat onder de aarde is.

7. En als je een luide uitspraak doet, dan kent Hij waarlijk het geheime, en wat nóg meer verborgen is.

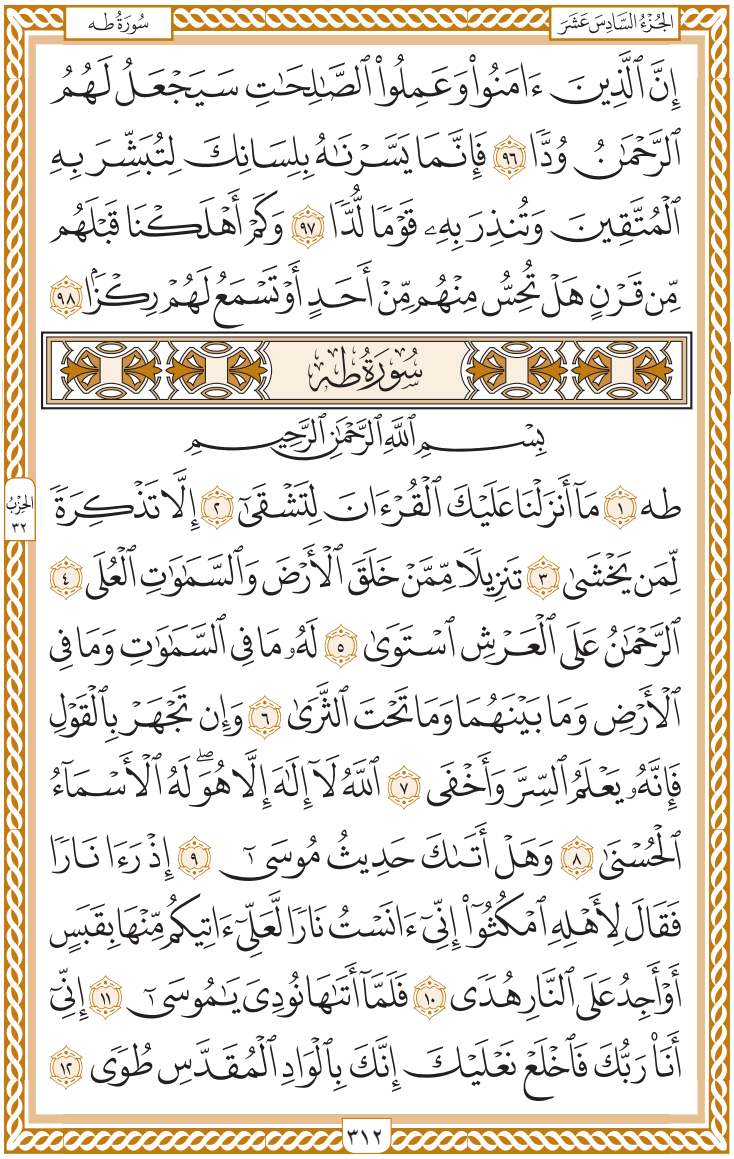
8. Allaah, er is geen ware god, behalve Hij. Aan Hem behoren de Beste Namen.

9. En is het verhaal van Moesaa tot je gekomen?

10. Toen hij een vuur zag. Vervolgens zei hij tegen zijn gezin: 'Blijf hier. Ik nam waarlijk een vuur waar. Wellicht dat ik voor jullie van haar een vuurvlam breng of dat ik leiding bij het vuur vind.'

11. Toen hij erbij aankwam, werd hij geroepen: "O Moesaa.

12. Voorwaar, Ik ben het, jouw Heer. Trek dus je schoenen uit, want jij bent in de heilige vallei Tuwaa.


الجزء السادس عشر
سورة طه
إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَيَجۡعَلُ لَهُمُ
ٱلرَّحۡمَٰنُ وُدّٗا ٩٦ فَإِنَّمَا يَسَّرۡنَٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ
ٱلۡمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِۦ قَوۡمٗا لُّدّٗا ٩٧ وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا قَبۡلَهُم
مِّن قَرۡنٍ هَلۡ تُحِسُّ مِنۡهُم مِّنۡ أَحَدٍ أَوۡ تَسۡمَعُ لَهُمۡ رِكۡزَۢا ٩٨
سُورَةُ طٰهٰ
بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
الحزب ٣٢
طه ١ مَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ لِتَشۡقَىٰٓ ٢ إِلَّا تَذۡكِرَةٗ
لِّمَن يَخۡشَىٰ ٣ تَنزِيلٗا مِّمَّنۡ خَلَقَ ٱلۡأَرۡضَ وَٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلۡعُلَى ٤
ٱلرَّحۡمَٰنُ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ ٱسۡتَوَىٰ ٥ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي
ٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا وَمَا تَحۡتَ ٱلثَّرَىٰ ٦ وَإِن تَجۡهَرۡ بِٱلۡقَوۡلِ
فَإِنَّهُۥ يَعۡلَمُ ٱلسِّرَّ وَأَخۡفَى ٧ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ
ٱلۡحُسۡنَىٰ ٨ وَهَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ ٩ إِذۡ رَءَا نَارٗا
فَقَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِقَبَسٍ
أَوۡ أَجِدُ عَلَى ٱلنَّارِ هُدٗى ١٠ فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِيَ يَٰمُوسَىٰٓ ١١ إِنِّيٓ
أَنَا۠ رَبُّكَ فَٱخۡلَعۡ نَعۡلَيۡكَ إِنَّكَ بِٱلۡوَادِ ٱلۡمُقَدَّسِ طُوٗى ١٢
٣١٢

وَأَنَا ٱخۡتَرۡتُكَ فَٱسۡتَمِعۡ لِمَا يُوحَىٰٓ ﴿١٣﴾ إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠
فَٱعۡبُدۡنِي وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيٓ ﴿١٤﴾ إِنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ
أَكَادُ أُخۡفِيهَا لِتُجۡزَىٰ كُلُّ نَفۡسِۭ بِمَا تَسۡعَىٰ ﴿١٥﴾ فَلَا يَصُدَّنَّكَ
عَنۡهَا مَن لَّا يُؤۡمِنُ بِهَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ فَتَرۡدَىٰ ﴿١٦﴾ وَمَا تِلۡكَ
بِيَمِينِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿١٧﴾ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُاْ عَلَيۡهَا
وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَـَٔارِبُ أُخۡرَىٰ ﴿١٨﴾ قَالَ أَلۡقِهَا
يَٰمُوسَىٰ ﴿١٩﴾ فَأَلۡقَىٰهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٞ تَسۡعَىٰ ﴿٢٠﴾ قَالَ خُذۡهَا
وَلَا تَخَفۡۖ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا ٱلۡأُولَىٰ ﴿٢١﴾ وَٱضۡمُمۡ يَدَكَ
إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٍ ءَايَةً أُخۡرَىٰ ﴿٢٢﴾ لِنُرِيَكَ
مِنۡ ءَايَٰتِنَا ٱلۡكُبۡرَى ﴿٢٣﴾ ٱذۡهَبۡ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾ قَالَ
رَبِّ ٱشۡرَحۡ لِي صَدۡرِي ﴿٢٥﴾ وَيَسِّرۡ لِيٓ أَمۡرِي ﴿٢٦﴾ وَٱحۡلُلۡ عُقۡدَةٗ مِّن
لِّسَانِي ﴿٢٧﴾ يَفۡقَهُواْ قَوۡلِي ﴿٢٨﴾ وَٱجۡعَل لِّي وَزِيرٗا مِّنۡ أَهۡلِي ﴿٢٩﴾ هَٰرُونَ
أَخِي ﴿٣٠﴾ ٱشۡدُدۡ بِهِۦٓ أَزۡرِي ﴿٣١﴾ وَأَشۡرِكۡهُ فِيٓ أَمۡرِي ﴿٣٢﴾ كَيۡ نُسَبِّحَكَ
كَثِيرٗا ﴿٣٣﴾ وَنَذۡكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرٗا ﴿٣٥﴾ قَالَ قَدۡ
أُوتِيتَ سُؤۡلَكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدۡ مَنَنَّا عَلَيۡكَ مَرَّةً أُخۡرَىٰٓ ﴿٣٧﴾

13. En Ik heb je uitgekozen. Luister dus naar wat wordt geopenbaard.
14. Voorwaar, Ik ben het, Allaah. Er is geen ware god, behalve Mij. Aanbid Mij daarom en onderhoud het gebed ter gedenking van Mij.
15. "Voorwaar, het Uur komt. Ik neig om het verborgen te houden. Zodat elke ziel wordt vergolden voor wat zij nastreeft.
16. Laat je er dus absoluut niet van afweren door wie er niet in gelooft en zijn begeerte volgt, want dan zul je te gronde gaan.
17. En wat is dat in jouw rechterhand, o Moesaa?"
18. Hij zei: 'Dat is mijn staf. Ik leun erop. En ik sla ermee bladeren [uit de bomen] voor mijn schapen. En ik heb er andere voordelen bij.'
19. Hij zei: "Werp hem, o Moesaa."
20. Hij wierp hem toen. Plots werd hij een voortbewegende slang.
21. Hij zei: "Pak hem op en wees niet bang. Wij zullen hem terugbrengen naar zijn oude staat.
22. En voeg je hand onder je bovenarm. Zij komt dan wit tevoorschijn zonder enige kwaal, als een ander teken.
23. Zodat Wij jou van Onze Grote Tekenen laten zien.
24. Ga naar Farao, want voorwaar, hij overschrijdt."
25. Hij zei: 'Mijn Heer, verruim voor mij mijn borst.
26. En vergemakkelijk voor mij mijn kwestie.
27. En maak een knoop los in mijn tong.
28. Zodat zij begrijpen wat ik zeg.
29. En stel voor mij een helper aan uit mijn familie.
30. Haaroen, mijn broer.
31. Verstevig mijn rug middels hem.
32. En maak van hem een partner in mijn kwestie.
33. Zodat wij U veelvuldig verheerlijken.
34. En U veelvuldig gedenken.
35. Voorwaar, U bent immer Alziend over ons.'
36. Hij zei: "Je verzoek is toegekend, O Moesaa.
37. En voorzeker, Wij begunstigden jou een andere keer.

إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ﴿٣٨﴾ أَنِ ٱقْذِفِيهِ فِى ٱلتَّابُوتِ فَٱقْذِفِيهِ
فِى ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّى وَعَدُوٌّ لَّهُۥ ۚ وَأَلْقَيْتُ
عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّى وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِىٓ ﴿٣٩﴾ إِذْ تَمْشِىٓ أُخْتُكَ فَتَقُولُ
هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُۥ ۖ فَرَجَعْنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا
وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَٰكَ مِنَ ٱلْغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونًا ۚ
فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَٰمُوسَىٰ ﴿٤٠﴾
وَٱصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِى ﴿٤١﴾ ٱذْهَبْ أَنتَ وَأَخُوكَ بِـَٔايَٰتِى وَلَا
تَنِيَا فِى ذِكْرِى ﴿٤٢﴾ ٱذْهَبَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴿٤٣﴾ فَقُولَا لَهُۥ قَوْلًا
لَّيِّنًا لَّعَلَّهُۥ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ﴿٤٤﴾ قَالَا رَبَّنَآ إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفْرُطَ
عَلَيْنَآ أَوْ أَن يَطْغَىٰ ﴿٤٥﴾ قَالَ لَا تَخَافَآ ۖ إِنَّنِى مَعَكُمَآ أَسْمَعُ وَأَرَىٰ ﴿٤٦﴾
فَأْتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَٰكَ بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ
ٱلْهُدَىٰٓ ﴿٤٧﴾ إِنَّا قَدْ أُوحِىَ إِلَيْنَآ أَنَّ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ
وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾ قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَٰمُوسَىٰ ﴿٤٩﴾ قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِىٓ أَعْطَىٰ
كُلَّ شَىْءٍ خَلْقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ ﴿٥٠﴾ قَالَ فَمَا بَالُ ٱلْقُرُونِ ٱلْأُولَىٰ ﴿٥١﴾

38. Toen Wij jouw moeder datgene ingaven wat Wij ingaven:
39. "Werp hem in de kist. Werp hem vervolgens in de rivier. De rivier werpt hem daarna op de kust. Een vijand van Mij en een vijand van hem zal hem dan oppakken." En Ik wierp een liefde van Mij over je heen. En zodat je onder Mijn Toeziend Oog zou worden gevormd.
40. Toen jouw zus ging om [tegen hen] te zeggen: 'Zal ik jullie wijzen op wie hem kan verzorgen?' Wij brachten jou zo terug bij je moeder, zodat ze zich kon verheugen en niet bedroefd zou raken. En nadat jij een ziel doodde, redden Wij jou uit het onheil. En Wij beproefden jou met een beproeving. Vervolgens verbleef jij jaren met de mensen van Madyan. Daarna kwam je op een voorbeschikte afspraak, o Moesaa.
41. En Ik verkoos jou voor Mezelf.
42. Ga, jij en jouw broer, met Mijn Tekenen en zwak niet af in Mijn gedenking.
43. Ga allebei naar Farao, want voorwaar, hij overschrijdt.
44. Zeg dan beiden een zachtaardig woord tegen hem. Wellicht dat hij zal herinneren of vrezen."
45. Zij tweeën zeiden: 'Onze Heer, wij vrezen dat hij voorbarig [in de bestraffing] tegen ons is of dat hij overschrijdt.'
46. Hij zei: "Wees niet bang. Voorwaar, Ik ben met jullie twee: Ik hoor en zie.
47. Ga dus naar hem en zeg: 'Voorwaar, wij zijn twee boodschappers van jouw Heer. Laat daarom de kinderen van Israa'iel met ons meegaan en kwel hen niet. Wij zijn zeker naar jou gekomen met een Teken van jouw Heer. En vrede zij met wie de leiding volgt.
48. Voorwaar, er is zeker aan ons geopenbaard dat de kwelling is voor wie verloochent en wegdraait'."
49. Hij zei: 'Wie is dan jullie beider Heer, O Moesaa?'
50. Hij zei: 'Onze Heer is Degene Die aan alles zijn [passende] gedaante gaf, waarna Hij leidde.'
51. Hij zei: 'Hoe zit het dan met de eerste generaties?'

قَالَ عِلْمُهَا عِندَ رَبِّي فِي كِتَٰبٍ ۖ لَّا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى ﴿٥٢﴾ ٱلَّذِي
جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنزَلَ مِنَ
ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦٓ أَزْوَٰجًا مِّن نَّبَاتٍ شَتَّىٰ ﴿٥٣﴾ كُلُوا۟
وَٱرْعَوْا۟ أَنْعَٰمَكُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّأُو۟لِى ٱلنُّهَىٰ ﴿٥٤﴾ * مِنْهَا
خَلَقْنَٰكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ﴿٥٥﴾ وَلَقَدْ
أَرَيْنَٰهُ ءَايَٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَىٰ ﴿٥٦﴾ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا
مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿٥٧﴾ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِۦ
فَٱجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهُۥ نَحْنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانًا
سُوًى ﴿٥٨﴾ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ ٱلزِّينَةِ وَأَن يُحْشَرَ ٱلنَّاسُ ضُحًى ﴿٥٩﴾
فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُۥ ثُمَّ أَتَىٰ ﴿٦٠﴾ قَالَ لَهُم
مُّوسَىٰ وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُم بِعَذَابٍ ۖ
وَقَدْ خَابَ مَنِ ٱفْتَرَىٰ ﴿٦١﴾ فَتَنَٰزَعُوٓا۟ أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ وَأَسَرُّوا۟
ٱلنَّجْوَىٰ ﴿٦٢﴾ قَالُوٓا۟ إِنْ هَٰذَٰنِ لَسَٰحِرَٰنِ يُرِيدَانِ أَن يُخْرِجَاكُم
مِّنْ أَرْضِكُم بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ ٱلْمُثْلَىٰ ﴿٦٣﴾
فَأَجْمِعُوا۟ كَيْدَكُمْ ثُمَّ ٱئْتُوا۟ صَفًّا ۚ وَقَدْ أَفْلَحَ ٱلْيَوْمَ مَنِ ٱسْتَعْلَىٰ ﴿٦٤﴾

52. Hij zei: 'De kennis daarover staat bij mijn Heer in een boek. Mijn Heer maakt geen fout en Hij vergeet niet.

53. Degene Die voor jullie de aarde vlak maakte. En voor jullie paden erop baande. En water uit de hemel liet neerkomen.' Daarmee brachten Wij vervolgens verscheidene soorten gewassen voort.

54. Eet en laat jullie vee grazen. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor de bezitters van verstand.

55. Uit haar schiepen Wij jullie. En in haar brengen Wij jullie terug. En uit haar brengen Wij jullie nog een keer tevoorschijn.

56. En Wij hebben hem voorzeker al Onze Tekenen getoond, maar hij verloochende en weigerde.

57. Hij zei: 'Ben je gekomen om ons uit ons land te verdrijven met jouw tovenarij, o Moesaa?

58. Wij brengen daarom vast en zeker een soortgelijke tovenarij voor jou. Maak dus een afspraak tussen ons en jou, die wij niet schenden en jij ook niet, op een geschikte plek.'

59. Hij zei: 'Jullie afspraak is op de [feestelijke] dag van versiering. En laat de mensen 's ochtends verzamelen.'

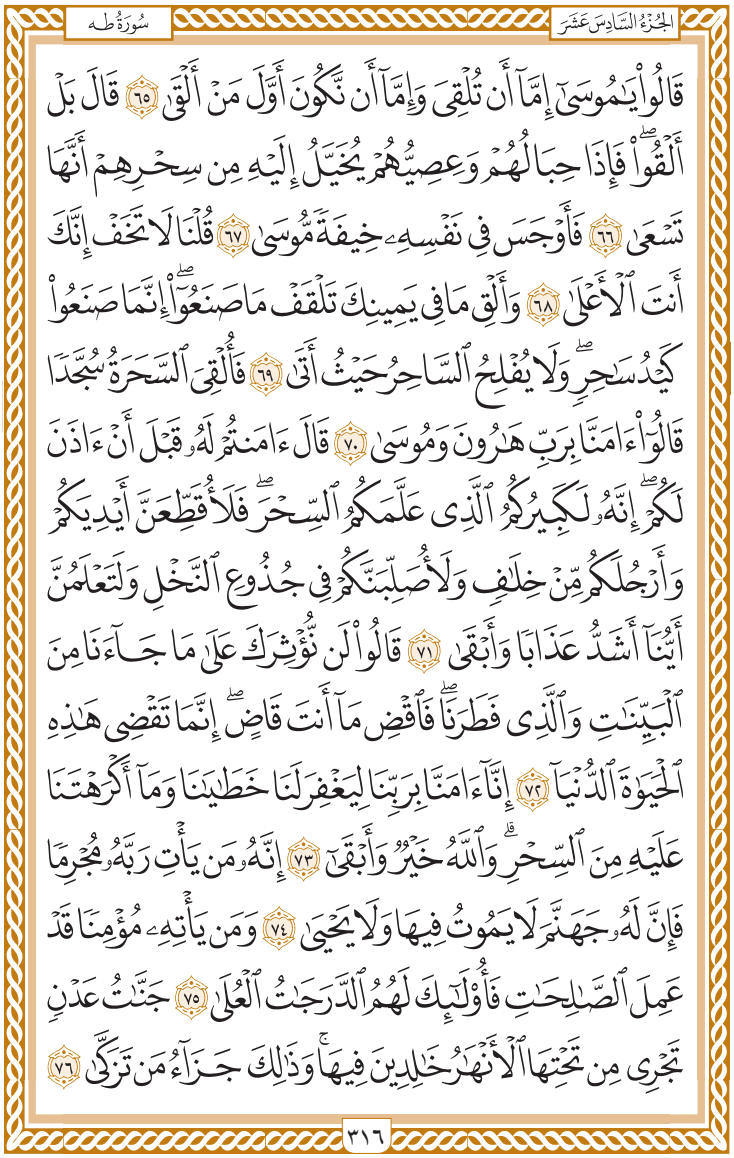
60. Farao draaide vervolgens weg. Hij bracht toen zijn list bijeen, waarna hij kwam.

61. Moesaa zei tegen hen: 'Wee jullie! Verzin geen leugen over Allaah, want dan zal Hij jullie uitroeien met een kwelling. En wie een leugen verzint, heeft zeker gefaald.'

62. Zij raakten toen verwikkeld in een onderlinge discussie en verborgen hun heimelijke overleg.

63. Zij zeiden: 'Voorwaar, dit zijn zeker twee tovenaars, die met hun tovenarij jullie uit jullie land willen verdrijven. En ervandoor willen gaan met jullie voorbeeldige wijze.

64. Breng daarom jullie list bijeen, en treed in één rij naar voren. En wie overwint is vandaag zeker succesvol.'



65. Zij zeiden: 'O Moesaa, of jij werpt of wij zijn de eersten die werpen.'
66. Hij zei: 'Integendeel! Werp maar.' Hij verbeelde zich toen door toedoen van hun tovenarij dat hun touwen en staven zich voortbewogen.
67. Hij, Moesaa, werd dus bevangen door een innerlijke angst.
68. Wij zeiden: "Wees niet bang. Voorwaar, jij bent het die de overtreffende is.
69. En werp wat in jouw rechterhand is. Het zal dan opslokken wat zij vervaardigden. Wat zij vervaardigden is slechts de list van een tovenaar. En de tovenaar zal nooit welslagen, waar hij ook komt."
70. Hierop wierpen de tovenaars zich knielend neer. Zij zeiden: 'Wij geloven in de Heer van Haaroen en Moesaa.'
71. Hij zei: 'Geloven jullie hem voordat ik jullie toestemming geef? Voorwaar, hij is zeker jullie leider die jullie tovenarij onderwees. Daarom zal ik vast en zeker jullie handen en jullie voeten tegenovergesteld aan elkaar afhakken. En ik zal jullie vast en zeker kruisigen aan de stammen van de dadelpalmen. En jullie zullen vast en zeker weten wie van ons [beiden] ernstiger is met kwelling, en blijvender.'
72. Zij zeiden: 'Wij zullen jou niet verkiezen boven de duidelijke tekenen die tot ons kwamen, en [boven] Degene Die ons heeft gesticht. Besluit daarom wat jij besluit. Jij besluit waarlijk slechts tijdens dit wereldse leven.
73. Voorwaar, wij geloven in onze Heer, zodat Hij ons onze fouten vergeeft en de tovenarij waartoe jij ons dwong. En Allaah is Beter en Blijvender.'
74. Voorwaar, wie als misdadiger bij zijn Heer komt; voor hem is waarlijk de hel. Hij zal erin niet sterven en niet leven.
75. En wie bij Hem komt als gelovige, die goede daden verrichtte; voor diegenen zijn dan de allerhoogste rangen.
76. Tuinen van verblijf waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd blijven. En dat is de vergelding voor wie zich zuiverde.

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِى فَٱضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا
فِى ٱلْبَحْرِ يَبَسًا لَّا تَخَٰفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ ﴿٧٧﴾ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ
بِجُنُودِهِۦ فَغَشِيَهُم مِّنَ ٱلْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿٧٨﴾ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُۥ
وَمَا هَدَىٰ ﴿٧٩﴾ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ قَدْ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوَٰعَدْنَٰكُمْ
جَانِبَ ٱلطُّورِ ٱلْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ﴿٨٠﴾ كُلُوا۟ مِن
طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا۟ فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِى ۖ
وَمَن يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِى فَقَدْ هَوَىٰ ﴿٨١﴾ وَإِنِّى لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ
وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا ثُمَّ ٱهْتَدَىٰ ﴿٨٢﴾ * وَمَآ أَعْجَلَكَ عَن
قَوْمِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿٨٣﴾ قَالَ هُمْ أُو۟لَآءِ عَلَىٰٓ أَثَرِى وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ
رَبِّ لِتَرْضَىٰ ﴿٨٤﴾ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنۢ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ
ٱلسَّامِرِىُّ ﴿٨٥﴾ فَرَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوْمِهِۦ غَضْبَٰنَ أَسِفًا ۚ قَالَ
يَٰقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۚ أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ ٱلْعَهْدُ
أَمْ أَرَدتُّمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم
مَّوْعِدِى ﴿٨٦﴾ قَالُوا۟ مَآ أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلَٰكِنَّا حُمِّلْنَآ
أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ ٱلْقَوْمِ فَقَذَفْنَٰهَا فَكَذَٰلِكَ أَلْقَى ٱلسَّامِرِىُّ ﴿٨٧﴾

77. En Wij openbaarden voorzeker aan Moesaa: "Vertrek 's nachts samen met Mijn dienaren. Sla vervolgens een droge weg voor hen in de zee, zonder dat je bang bent ingehaald te worden en zonder te vrezen."

78. Farao volgde hen vervolgens met zijn legers, waarna ze bedekt werden door datgene van de zee wat hen bedekte.

79. En Farao liet zijn volk dwalen en hij leidde [hen] niet.

80. O kinderen van Israa'iel, Wij redden jullie zeker van jullie vijand. En Wij spraken met jullie af aan de rechterzijde van de berg [At-Toer]. En Wij zonden al-mann en kwartels naar jullie neer.

81. Eet van de goedheden waarvan Wij jullie voorzagen en overschrijd er niet in, want dan zal Mijn Woede op jullie neerstrijken. En degene op wie Mijn Woede neerstrijkt, is voorzeker vernietigd.

82. En voorwaar, Ik ben zeker Veelvergevend voor wie berouwvol is en goedheid verricht, en daarna rechtgeleid is.

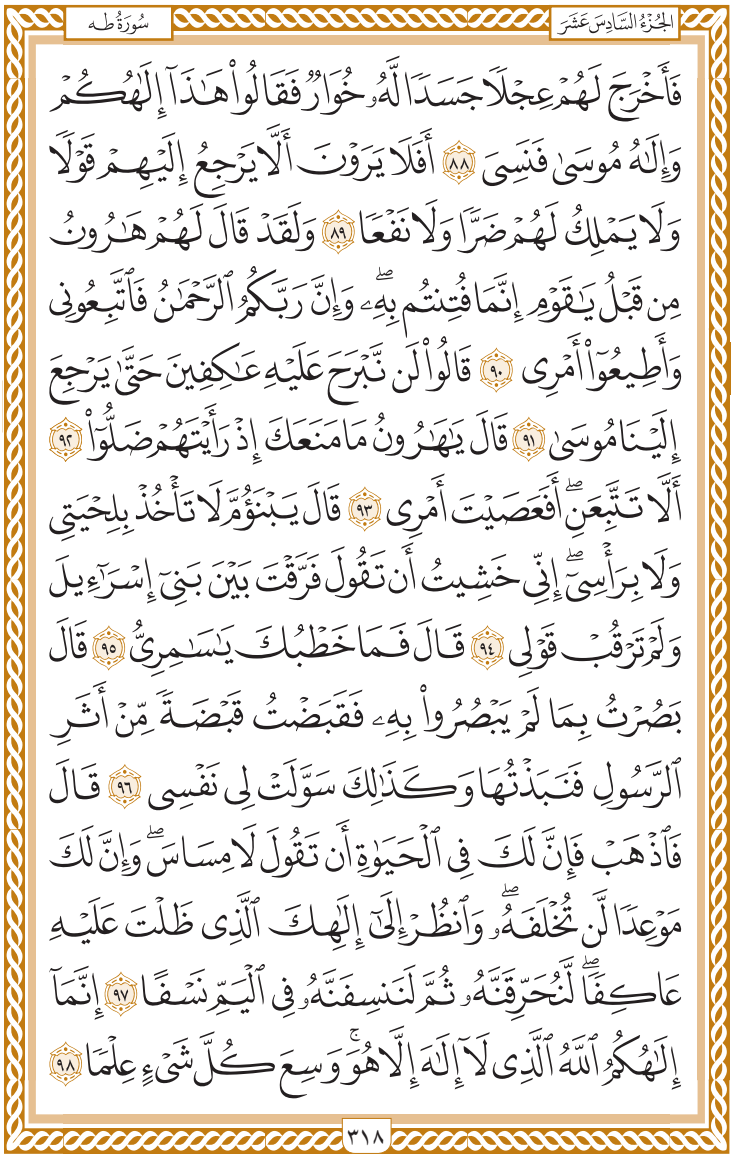
83. "En wat liet je weghaasten van jouw volk, O Moesaa?"

84. Hij zei: 'Zij komen achter me aan. En ik heb me naar U gehaast, mijn Heer, zodat U tevreden zult zijn [met mij].'

85. Hij zei: "Voorwaar, Wij beproefden namelijk zeker jouw volk na jou. En de Saamirie liet hen dwalen."

86. Hierop keerde Moesaa boos en verdrietig terug naar zijn volk. Hij zei: 'O mijn volk, heeft jullie Heer jullie niet een mooie belofte gedaan? Was de tijd te lang voor jullie? Of wilden jullie dat een Toorn van jullie Heer op jullie neerstrijkt, dus verbraken jullie mijn belofte?'

87. Zij zeiden: 'Wij hebben jouw belofte niet uit eigen wil verbroken. Maar wij werden belast met het dragen van zware gewichten van de sieraden van het volk [van Farao]. Vervolgens wierpen wij die, en zo wierp de Saamirie ook.'



88. Hij bracht toen de gedaante van een loeiend kalf voor hen tevoorschijn. Hierop zeiden zij: 'Dit is jullie god en de god van Moesaa, maar hij is [hem] vergeten.'

89. Zien zij dan niet dat het geen woord tegen hen terugzegt, en geen schade en geen nut voor hen bezit?

90. En voorzeker, Haaroen had al eerder tegen hen gezegd: 'O mijn volk, jullie zijn hiermee beproefd. En voorwaar, jullie Heer is de Meest Barmhartige. Volg mij daarom en gehoorzaam mijn bevel.'

91. Zij zeiden: 'We zullen er toegewijd aan blijven, totdat Moesaa naar ons terugkomt.'

92. Hij zei: 'O Haaroen, wat weerhield jou toen jij hen zag dwalen.

93. Om mij niet te volgen? Was je ongehoorzaam aan mijn bevel?'

94. Hij zei: 'O zoon van mijn moeder, grijp me niet bij mijn baard en niet bij mijn hoofd. Voorwaar, ik vreesde dat je zou zeggen: 'Jij verdeelde de kinderen van Israa'iel en nam mijn woord niet in acht.'

95. Hij zei: 'Wat is er eigenlijk met jou, o Saamirie?'

96. Hij zei: 'Ik zag wat zij niet zagen. Daarom pakte ik een handvol van de sporen van de boodschapper. Vervolgens wierp ik die. En zo heeft mijn ziel me ingegeven.'

97. Hij zei: 'Ga maar heen. Voorwaar, voor jou is in het leven bepaald dat je zegt: 'Geen aanraking.' En voorwaar, er is een vastgestelde afspraak voor jou, waarvan je niet zult afwijken. En kijk naar jouw god waaraan je toegewijd bleef; wij zullen hem vast en zeker verbranden, vervolgens zullen wij hem vast en zeker volledig wegvagen in de zee.'

98. Voorwaar, jullie enige God is Allaah, Degene naast Wie er geen andere, ware god is, behalve Hij. Hij omvat alles met Kennis.

كَذَٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ ءَاتَيْنَٰكَ مِن لَّدُنَّا
ذِكْرًا ﴿٩٩﴾ مَّنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُۥ يَحْمِلُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وِزْرًا ﴿١٠٠﴾
خَٰلِدِينَ فِيهِ ۖ وَسَآءَ لَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾ يَوْمَ يُنفَخُ
فِى ٱلصُّورِ ۚ وَنَحْشُرُ ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾ يَتَخَٰفَتُونَ
بَيْنَهُمْ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾ نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ
أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْجِبَالِ
فَقُلْ يَنسِفُهَا رَبِّى نَسْفًا ﴿١٠٥﴾ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾
لَّا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَآ أَمْتًا ﴿١٠٧﴾ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ ٱلدَّاعِىَ لَا عِوَجَ
لَهُ ۖ وَخَشَعَتِ ٱلْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَٰنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ﴿١٠٨﴾
يَوْمَئِذٍ لَّا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَرَضِىَ لَهُۥ
قَوْلًا ﴿١٠٩﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِۦ
عِلْمًا ﴿١١٠﴾ * وَعَنَتِ ٱلْوُجُوهُ لِلْحَىِّ ٱلْقَيُّومِ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ
ظُلْمًا ﴿١١١﴾ وَمَن يَعْمَلْ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ
ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا
فِيهِ مِنَ ٱلْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

٣/٤ الحزب ٣٢

99. Zo vertellen Wij jou over de berichten van wat voorafging. En Wij hebben jou zeker een herinnering vanuit Onze Zijde gegeven.
100. Wie zich ervan afwendt, draagt dan tijdens de Opstandingsdag waarlijk een last.
101. Zij blijven daarin voor altijd. En wat een slechte belasting is dat tijdens de Opstandingsdag voor hen.
102. De dag dat op de bazuin wordt geblazen. En Wij verzamelen de misdadigers die dag blauwgekleurd.
103. Zij fluisteren onderling: 'Jullie verbleven slechts tien [nachten of dagen].'
104. Wij zijn Alwetend over wat zij zeggen, als degene met de meest voorbeeldige [denk]wijze van hen zegt: 'Jullie verbleven slechts één [dag].'
105. En zij vragen jou over de bergen. Zeg dan: "Mijn Heer vaagt ze volledig weg.
106. Hij laat ze vervolgens als een egale vlakte achter.
107. Waarin je geen kronkel en geen oneffenheid ziet."
108. Die dag volgen zij de oproeper, met geen afwijking. En de stemmen zullen onderdanig zijn aan de Meest Barmhartige. Je hoort dus slechts gesluimer.
109. Die dag heeft de bemiddeling geen baat, behalve van [of: voor] degene aan wie de Meest Barmhartige toestemming verleent en over wiens uitspraak Hij tevreden is.
110. Hij weet wat voor hen en wat achter hen is. En zij kunnen Hem niet met kennis omvatten.
111. En de gezichten zullen onderworpen zijn aan de Levende, de Instandhouder. En wie onrecht met zich meedraagt, faalt zeker.
112. En wie van de goede daden verricht terwijl hij een gelovige is; diegene vreest dan geen onrecht en geen tekortdoening.
113. En zo zonden Wij Hem neer als een Arabische Koran. En Wij wisselden de waarschuwingen erin af. Wellicht dat zij [Allaah] vrezen of dat hij een herinnering voor hen veroorzaakt.

فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ۗ وَلَا تَعْجَلْ بِٱلْقُرْءَانِ مِن قَبْلِ أَن
يُقْضَىٰٓ إِلَيْكَ وَحْيُهُۥ ۖ وَقُل رَّبِّ زِدْنِى عِلْمًا ﴿١١٤﴾ وَلَقَدْ عَهِدْنَآ
إِلَىٰٓ ءَادَمَ مِن قَبْلُ فَنَسِىَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُۥ عَزْمًا ﴿١١٥﴾ وَإِذْ قُلْنَا
لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِءَادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ أَبَىٰ ﴿١١٦﴾
فَقُلْنَا يَٰٓـَٔادَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا
مِنَ ٱلْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰٓ ﴿١١٧﴾ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ﴿١١٨﴾
وَأَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا۟ فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ ﴿١١٩﴾ فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ
ٱلشَّيْطَٰنُ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ ٱلْخُلْدِ وَمُلْكٍ
لَّا يَبْلَىٰ ﴿١٢٠﴾ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا
يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ ٱلْجَنَّةِ ۚ وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ فَغَوَىٰ ﴿١٢١﴾
ثُمَّ ٱجْتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ﴿١٢٢﴾ قَالَ ٱهْبِطَا مِنْهَا
جَمِيعًۢا ۖ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّى هُدًى
فَمَنِ ٱتَّبَعَ هُدَاىَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ﴿١٢٣﴾ وَمَنْ أَعْرَضَ
عَن ذِكْرِى فَإِنَّ لَهُۥ مَعِيشَةً ضَنكًا وَنَحْشُرُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ
أَعْمَىٰ ﴿١٢٤﴾ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِىٓ أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنتُ بَصِيرًا ﴿١٢٥﴾

114. Verheven is dus Allaah, de Koning, de Waarheid. En haast je niet met de Koran, voordat de openbaring ervan aan jou is voltooid. En zeg: "Mijn Heer, vermeerder mijn kennis."

115. En voorzeker, Wij hebben al eerder Adam toevertrouwd, maar hij vergat. En Wij troffen geen [sterke] wilskracht bij hem aan.

116. En toen Wij tegen de engelen zeiden: "Kniel neer voor Adam," knielden zij dus neer, behalve Iblies weigerde.

117. Toen zeiden Wij: "O Adam, dit hier is waarlijk een vijand van jou en van jouw echtgenote. Laat hem jullie beiden dus onder geen beding verdrijven uit het paradijs, want dan zul je in ellende verkeren.

118. Het is je waarlijk gegeven om erin geen honger te lijden en niet naakt te zijn.

119. En dat je erin waarlijk geen dorst hebt en geen last van hitte [van de zon]."

120. De Shaytaan fluisterde hem echter in. Hij zei: 'O Adam, zal ik je wijzen op de boom der eeuwigheid en koningschap dat niet vergaat?'

121. Zij aten er toen beiden van, waardoor hun schaamte zichtbaar werd voor hen. En zij begonnen bladeren van het paradijs tegen zich aan te plakken. En Adam was ongehoorzaam aan zijn Heer, waardoor hij in misleiding verviel.

122. Vervolgens verkoos zijn Heer hem, dus aanvaardde Hij zijn berouw en leidde [hem].

123. Hij zei: "Daal er beiden gezamenlijk uit neer. Jullie zijn elkaars vijanden. Voorwaar, wanneer vast en zeker leiding vanuit Mij naar jullie komt; wie Mijn Leiding dan volgt, zal dan niet dwalen en ook niet ongelukkig worden.

124. En wie zich afwendt van Mijn Herinnering, voor hem is waarlijk een krap leven. En tijdens de Opstandingsdag verzamelen Wij hem blind.

125. Hij zal zeggen: 'Mijn Heer, waarom heeft U mij blind verzameld terwijl ik toch zeker kon zien?'

قَالَ كَذَٰلِكَ أَتَتْكَ ءَايَٰتُنَا فَنَسِيتَهَا ۖ وَكَذَٰلِكَ ٱلْيَوْمَ تُنسَىٰ ﴿١٢٦﴾
وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنۢ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ ۚ وَلَعَذَابُ ٱلْءَاخِرَةِ
أَشَدُّ وَأَبْقَىٰٓ ﴿١٢٧﴾ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ
يَمْشُونَ فِى مَسَٰكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّأُو۟لِى ٱلنُّهَىٰ ﴿١٢٨﴾
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾
فَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ ٱلشَّمْسِ
وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ۖ وَمِنْ ءَانَآئِ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ ٱلنَّهَارِ لَعَلَّكَ
تَرْضَىٰ ﴿١٣٠﴾ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِۦٓ أَزْوَٰجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ
ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ﴿١٣١﴾ وَأْمُرْ أَهْلَكَ
بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۖ لَا نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا ۖ نَّحْنُ نَرْزُقُكَ ۗ وَٱلْعَٰقِبَةُ
لِلتَّقْوَىٰ ﴿١٣٢﴾ وَقَالُوا۟ لَوْلَا يَأْتِينَا بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّهِۦٓ ۚ أَوَلَمْ تَأْتِهِم
بَيِّنَةُ مَا فِى ٱلصُّحُفِ ٱلْأُولَىٰ ﴿١٣٣﴾ وَلَوْ أَنَّآ أَهْلَكْنَٰهُم بِعَذَابٍ
مِّن قَبْلِهِۦ لَقَالُوا۟ رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ
ءَايَٰتِكَ مِن قَبْلِ أَن نَّذِلَّ وَنَخْزَىٰ ﴿١٣٤﴾ قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا۟ ۖ
فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَٰبُ ٱلصِّرَٰطِ ٱلسَّوِىِّ وَمَنِ ٱهْتَدَىٰ ﴿١٣٥﴾

126. Hij zal zeggen: "Zo kwamen Onze Tekenen tot jou, maar jij vergat ze. En zo word jij vandaag vergeten."
127. En zo vergelden Wij wie buitensporig was en niet geloofde in de Tekenen van zijn Heer. En de kwelling van het hiernamaals is zeker ernstiger en blijvender.
128. Zit er dan geen leiding voor hen in het aantal generaties dat Wij vóór hen vernietigden, waarvan zij door hun verblijfplaatsen lopen. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor de bezitters van verstand.
129. En ware het niet een Woord dat voorafging van jouw Heer en een bepaalde termijn, dan was het hun onvermijdelijk overkomen.
130. Heb dus geduld met wat zij zeggen. En verheerlijk jouw Heer met lofprijzing vóór zonsopgang en vóór haar ondergang. En tijdens de nachtelijke uren, verheerlijk [Hem] dan ook, en op de uiteinden van de dag. Wellicht dat je tevreden zult zijn.
131. En kijk met je ogen zeker niet uit naar datgene waarvan Wij hun soortgenoten voorzagen aan verfraaiing van het wereldse leven, om hen ermee te beproeven. En de voorziening van jouw Heer is beter en blijvender.
132. En beveel jouw familie het gebed en wees er volhardend in. Wij vragen jou geen levensvoorziening. Wij voorzien jou. En de [prijzenswaardige] eindbestemming is voor [gods] vrees.
133. En zij zeiden: 'Waarom brengt hij ons geen teken van zijn Heer?' Is dan niet het duidelijke bewijs uit de vroegere vellen tot hen gekomen?
134. En als Wij hen hiervóór waarlijk hadden vernietigd met een kwelling, dan zouden ze zeggen: 'Onze Heer, waarom zond U geen boodschapper naar ons? Wij zouden dan Uw Tekenen volgen, voordat we worden vernederd en gekleineerd.'
135. Zeg: "Iedereen is afwachtend. Wacht dus ook af. Jullie zullen vervolgens weten wie de mensen van het rechtlijnige pad zijn, en wie rechtgeleid is."

Hoofdstuk 21
De profeten
[al-Anbiyaa']

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Voor de mensen is hun eindafrekening genaderd en zij zijn in onachtzaamheid afgewend.

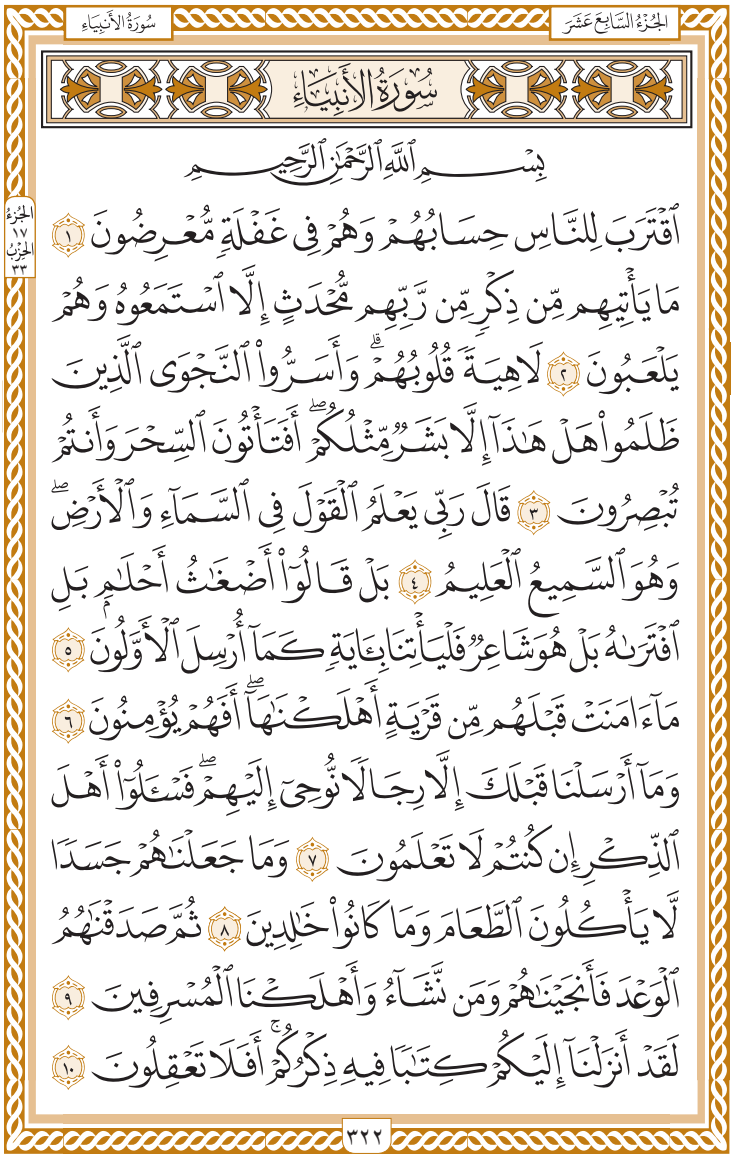
2. Geen vernieuwde herinnering van hun Heer komt tot hen, of zij luisteren ernaar terwijl zij spelen.

3. Terwijl hun harten afgeleid zijn. En de onrechtplegers voerden een geheim gesprek: 'Deze hier is toch slechts een mens net als jullie? Jullie gaan toch niet af op tovenarij, terwijl jullie [ernaar] kijken?'

4. Hij zei: 'Mijn Heer kent de uitspraak in de hemel en de aarde. En Hij is de Alhorende, de Alwetende.'

5. Integendeel! Zij zeiden: 'Het zijn slechts vage dromen. Integendeel! Hij heeft hem verzonnen. Integendeel! Hij is een dichter. Laat hem daarom met een teken naar ons komen, net zoals [waarmee] de eersten zijn gezonden.'

6. Vóór hen geloofde geen enkele stad die Wij vernietigden. Geloven zij dan wel?


الجزء السابع عشر — سورة الأنبياء

سُورَةُ الأَنبِيَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الجزء ١٧ الحزب ٣٣

اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ﴿١﴾
مَا يَأْتِيهِم مِّن ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِم مُّحْدَثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ
يَلْعَبُونَ ﴿٢﴾ لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ ۗ وَأَسَرُّوا النَّجْوَى الَّذِينَ
ظَلَمُوا هَلْ هَٰذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۖ أَفَتَأْتُونَ السِّحْرَ وَأَنتُمْ
تُبْصِرُونَ ﴿٣﴾ قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۖ
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾ بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلِ
افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ﴿٥﴾
مَا آمَنَتْ قَبْلَهُم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا ۖ أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾
وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ ۖ فَاسْأَلُوا أَهْلَ
الذِّكْرِ إِن كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا
لَّا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ﴿٨﴾ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ
الْوَعْدَ فَأَنجَيْنَاهُمْ وَمَن نَّشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ﴿٩﴾
لَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠﴾

٣٢٢

7. En Wij zonden vóór jou slechts mannen, aan wie Wij openbaarden. Vraag dus de mensen van vermaning als jullie niet weten.

8. En Wij maakten van hen geen lichamen die geen voedsel eten. En zij waren niet onsterfelijk.

9. Vervolgens vervulden Wij de Belofte aan hen; Wij redden dus hen en wie Wij wilden. En Wij vernietigden de buitensporigen.

10. Wij zonden voorzeker een boek naar jullie neer dat jullie roem bevat. Begrijpen jullie dan niet?

وَكَمْ قَصَمْنَا مِن قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا
ءَاخَرِينَ ﴿١١﴾ فَلَمَّآ أَحَسُّوا۟ بَأْسَنَآ إِذَا هُم مِّنْهَا يَرْكُضُونَ ﴿١٢﴾
لَا تَرْكُضُوا۟ وَٱرْجِعُوٓا۟ إِلَىٰ مَآ أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ
تُسْـَٔلُونَ ﴿١٣﴾ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿١٤﴾ فَمَا زَالَت تِّلْكَ
دَعْوَىٰهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَٰهُمْ حَصِيدًا خَٰمِدِينَ ﴿١٥﴾ وَمَا خَلَقْنَا
ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ ﴿١٦﴾ لَوْ أَرَدْنَآ أَن نَّتَّخِذَ
لَهْوًا لَّٱتَّخَذْنَٰهُ مِن لَّدُنَّآ إِن كُنَّا فَٰعِلِينَ ﴿١٧﴾ بَلْ نَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَى
ٱلْبَٰطِلِ فَيَدْمَغُهُۥ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۚ وَلَكُمُ ٱلْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾
وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَنْ عِندَهُۥ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
عَنْ عِبَادَتِهِۦ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٩﴾ يُسَبِّحُونَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ
لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢٠﴾ أَمِ ٱتَّخَذُوٓا۟ ءَالِهَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ﴿٢١﴾
لَوْ كَانَ فِيهِمَآ ءَالِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَرْشِ
عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾ لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُونَ ﴿٢٣﴾ أَمِ ٱتَّخَذُوا۟
مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً ۖ قُلْ هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ ۖ هَٰذَا ذِكْرُ مَن مَّعِىَ وَذِكْرُ
مَن قَبْلِى ۗ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٱلْحَقَّ فَهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

11. En Wij verwoestten zoveel steden die onrechtvaardig waren. En Wij brachten na hen andere volkeren voort.
12. Nadat zij Onze Bestraffing aanschouwden, renden ze er plots voor weg.
13. Ren niet weg, en keer terug naar dat waarin jullie welvarend zijn gemaakt en naar jullie verblijven. Wellicht dat jullie worden gevraagd.
14. Zij zeiden: 'O wee ons! Voorwaar, wij waren onrechtplegers.'
15. Dit bleef vervolgens hun uitroep, totdat Wij van hen een uitgedoofde oogst maakten.
16. En Wij schiepen de hemel en de aarde en wat tussen beide is niet spelenderwijs.
17. Als Wij vermaak hadden willen nemen, namen We dat van Onze Zijde, wat Wij nooit zouden doen.
18. Integendeel! Wij werpen met de waarheid op de valsheid, die haar dan ontzenuwt, zodat ze ongedaan wordt [gemaakt]. En voor jullie is er onheil vanwege wat jullie omschrijven.
19. En aan Hem behoort wie in de hemelen en op aarde is. En wie bij Hem zijn, zijn niet hoogmoedig tegen Zijn aanbidding en zij raken niet vermoeid [erdoor].
20. Zij verheerlijken [Hem] 's nachts en overdag, zij zwakken niet af.
21. Of namen zij afgoden uit de aarde, die [de doden] laten herleven?
22. Als er in beide, behalve Allaah, [andere] goden waren, raakten ze beide zeker bedorven. Verheerlijkt is dus Allaah, de Heer van de Troon, boven wat zij omschrijven.
23. Hij wordt niet ondervraagd over wat Hij doet en zij worden wel ondervraagd.
24. Of namen zij afgoden naast Hem? Zeg: "Kom met jullie bewijs. Dit is de berichtgeving van wie met mij is en de berichtgeving van wie vóór mij was." Integendeel! De meesten van hen kennen de waarheid niet. Daarom zijn zij afgewend.

25. En Wij zonden vóór jou geen boodschapper, of Wij openbaarden aan hem dat er waarlijk geen ware god is, behalve Mij. Aanbid Mij daarom.

26. En zij zeiden: 'De Meest Barmhartige nam een kind.' Verheerlijkt is Hij! Integendeel! Het zijn geëerde dienaren.

27. Zij gaan Hem niet voor met de uitspraak. En zij handelen volgens Zijn Bevel.

28. Hij weet wat vóór hen en wat achter hen is. En zij bemiddelen voor niemand, behalve wie Hij verkozen heeft. En door hun vrees voor Hem, zijn ze angstig.

29. En wie van hen zegt: 'Voorwaar, ik ben een god naast Hem,' die zullen We dan vergelden met de hel. Zo vergelden Wij de onrechtplegers.

30. En hebben degenen die ongelovig zijn niet gezien dat de hemelen en de aarde allebei één geheel waren, waarna Wij die splitsten? En Wij maakten uit het water al het levende. Geloven zij dan niet?

31. En Wij plaatsten op aarde ankers, zodat ze niet met hen schommelt. En Wij maakten wijde wegen erin; wellicht dat zij de weg zullen vinden.

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ
إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ ﴿٢٥﴾ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۚ
بَلۡ عِبَادٞ مُّكۡرَمُونَ ﴿٢٦﴾ لَا يَسۡبِقُونَهُۥ بِٱلۡقَوۡلِ وَهُم
بِأَمۡرِهِۦ يَعۡمَلُونَ ﴿٢٧﴾ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ
وَلَا يَشۡفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرۡتَضَىٰ وَهُم مِّنۡ خَشۡيَتِهِۦ مُشۡفِقُونَ ﴿٢٨﴾
ع ٤ الجزء ٣٣
* وَمَن يَقُلۡ مِنۡهُمۡ إِنِّيٓ إِلَٰهٞ مِّن دُونِهِۦ فَذَٰلِكَ نَجۡزِيهِ
جَهَنَّمَۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾ أَوَلَمۡ يَرَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ
أَنَّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ كَانَتَا رَتۡقٗا فَفَتَقۡنَٰهُمَاۖ وَجَعَلۡنَا
مِنَ ٱلۡمَآءِ كُلَّ شَيۡءٍ حَيٍّۚ أَفَلَا يُؤۡمِنُونَ ﴿٣٠﴾ وَجَعَلۡنَا فِي ٱلۡأَرۡضِ
رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ بِهِمۡ وَجَعَلۡنَا فِيهَا فِجَاجٗا سُبُلٗا لَّعَلَّهُمۡ
يَهۡتَدُونَ ﴿٣١﴾ وَجَعَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ سَقۡفٗا مَّحۡفُوظٗاۖ وَهُمۡ عَنۡ
ءَايَٰتِهَا مُعۡرِضُونَ ﴿٣٢﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ وَٱلشَّمۡسَ
وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ فِي فَلَكٖ يَسۡبَحُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا جَعَلۡنَا لِبَشَرٖ مِّن قَبۡلِكَ
ٱلۡخُلۡدَۖ أَفَإِي۟ن مِّتَّ فَهُمُ ٱلۡخَٰلِدُونَ ﴿٣٤﴾ كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ
ٱلۡمَوۡتِۗ وَنَبۡلُوكُم بِٱلشَّرِّ وَٱلۡخَيۡرِ فِتۡنَةٗۖ وَإِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ ﴿٣٥﴾
٣٢٤

32. En Wij maakten van de hemel een beschermd dak. En zij zijn van zijn tekenen afgewend.

33. En Hij is Degene Die de nacht en de dag, en de zon en de maan schiep. Alle drijven in een baan.

34. En geen mens vóór jou schonken Wij eeuwigheid. Als jij dus overlijdt, hebben zij dan eeuwigheid?

35. Elke ziel zal de dood proeven. En Wij beproeven jullie met het slechte en met het goede als een test. En naar Ons worden jullie teruggebracht.

وَإِذَا رَءَاكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا
ٱلَّذِى يَذْكُرُ ءَالِهَتَكُمْ وَهُم بِذِكْرِ ٱلرَّحْمَٰنِ هُمْ
كَٰفِرُونَ ﴿٣٦﴾ خُلِقَ ٱلْإِنسَٰنُ مِنْ عَجَلٍ ۚ سَأُو۟رِيكُمْ
ءَايَٰتِى فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ
إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾ لَوْ يَعْلَمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ حِينَ
لَا يَكُفُّونَ عَن وُجُوهِهِمُ ٱلنَّارَ وَلَا عَن ظُهُورِهِمْ وَلَا
هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾ بَلْ تَأْتِيهِم بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا
يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٤٠﴾ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ
بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُوا۟ مِنْهُم مَّا كَانُوا۟
بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾ قُلْ مَن يَكْلَؤُكُم بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ
مِنَ ٱلرَّحْمَٰنِ ۚ بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِم مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾
أَمْ لَهُمْ ءَالِهَةٌ تَمْنَعُهُم مِّن دُونِنَا ۚ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ
أَنفُسِهِمْ وَلَا هُم مِّنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾ بَلْ مَتَّعْنَا هَٰٓؤُلَآءِ
وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ ٱلْعُمُرُ ۗ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِى
ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ أَفَهُمُ ٱلْغَٰلِبُونَ ﴿٤٤﴾

36. En als degenen die ongelovig zijn jou zien, nemen zij jou slechts tot mikpunt van spot: 'Is dit wie over jullie goden spreekt?' En zij, zij zijn ongelovig bij het noemen van de Meest Barmhartige.

37. De mens is uit haast geschapen. Ik zal jullie Mijn Tekenen tonen, vraag Mij dus niet om Me te haasten.

38. En zij zeggen: 'Wanneer is deze belofte als jullie waarachtig zijn?'

39. Wisten degenen die ongelovig zijn maar af van het moment waarop zij niet in staat zijn om het vuur af te weren van hun gezichten en ook niet van hun ruggen. En zij worden niet geholpen.

40. Integendeel! Het komt plotseling tot hen, waarna het hen verwart. Zij zijn dan niet in staat om het af te wenden en zij krijgen geen uitstel.

41. En voorzeker, er zijn boodschappers vóór jou bespot. Degenen die hen belachelijk maakten, werden vervolgens omsloten door datgene waarmee zij de spot dreven.

42. Zeg: "Wie behoedt jullie 's nachts en overdag voor de Meest Barmhartige?" Integendeel! Zij zijn van de gedenking van hun Heer afgewend.

43. Of hebben zij behalve Ons, goden die hen behoeden? Zij kunnen zichzelf niet [eens] helpen, en tegen Ons worden zij niet beschermd.

44. Integendeel! Wij hebben hen en hun [voor]vaders laten genieten, totdat een lang tijdsbestek over hen heen ging. Zien zij dan niet dat Wij Ons tot de aarde richten om haar te verminderen vanuit haar uiteinden? Zijn zij dan de overwinnaars?

قُلْ إِنَّمَآ أُنذِرُكُم بِٱلْوَحْىِ ۚ وَلَا يَسْمَعُ ٱلصُّمُّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا
مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَئِن مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ
لَيَقُولُنَّ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٤٦﴾ وَنَضَعُ ٱلْمَوَٰزِينَ
ٱلْقِسْطَ لِيَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ۖ وَإِن كَانَ
مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا ۗ وَكَفَىٰ بِنَا حَٰسِبِينَ ﴿٤٧﴾
وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ٱلْفُرْقَانَ وَضِيَآءً وَذِكْرًا
لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَهُم مِّنَ ٱلسَّاعَةِ
مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَهَٰذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنزَلْنَٰهُ ۚ أَفَأَنتُمْ لَهُۥ
مُنكِرُونَ ﴿٥٠﴾ * وَلَقَدْ ءَاتَيْنَآ إِبْرَٰهِيمَ رُشْدَهُۥ مِن قَبْلُ وَكُنَّا
بِهِۦ عَٰلِمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا هَٰذِهِ ٱلتَّمَاثِيلُ ٱلَّتِىٓ
أَنتُمْ لَهَا عَٰكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا لَهَا عَٰبِدِينَ ﴿٥٣﴾ قَالَ
لَقَدْ كُنتُمْ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا
بِٱلْحَقِّ أَمْ أَنتَ مِنَ ٱللَّٰعِبِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَل رَّبُّكُمْ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ٱلَّذِى فَطَرَهُنَّ وَأَنَا۠ عَلَىٰ ذَٰلِكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٥٦﴾
وَتَٱللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَٰمَكُم بَعْدَ أَن تُوَلُّوا۟ مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾

45. Zeg: "Voorwaar, ik waarschuw jullie slechts met de openbaring." Maar de doven horen het geroep niet als zij worden gewaarschuwd.

46. En als zij geraakt zouden worden door een fractie van de kwelling van jouw Heer, dan zeggen ze vast en zeker: 'O wee ons! Voorwaar, wij waren onrechtplegers.'

47. En Wij plaatsen de rechtvaardige weegschalen voor de Opstandingsdag. Geen enkele ziel wordt enig onrecht aangedaan. En al heeft iets het gewicht van een mosterdzaadje, komen Wij ermee. En Wij volstaan als Rekenaars.

48. En voorzeker, Wij gaven Moesaa en Haaroen de onderscheider, en een licht en een herinnering voor de godvrezenden.

49. Degenen die hun Heer in het onzichtbare vrezen en angstig zijn voor het Uur.

50. En dit is een gezegende herinnering die Wij neerzonden. Ontkennen jullie hem dan?

51. En voorzeker, Wij schonken Ibraahiem voorheen zijn deugdzaamheid. En Wij waren immer Alwetend over hem.

52. Toen hij tegen zijn vader en zijn volk zei: 'Wat zijn deze afbeeldingen waar jullie zo toegewijd aan zijn?'

53. Zij zeiden: 'Wij troffen onze [voor]vaders aan als aanbidders ervan.'

54. Hij zei: 'Voorzeker, jullie en jullie [voor]vaders verkeerden in duidelijke dwaling.'

55. Zij zeiden: 'Ben je met de waarheid naar ons gekomen of ben je aan het spelen?'

56. Hij zei: 'Integendeel! Jullie Heer is de Heer van de hemelen en de aarde, Die ze heeft gesticht. En ik ben daar getuige van.

57. En bij Allaah, ik zal een list beramen tegen jullie afgodsbeelden nadat jullie je met toegekeerde ruggen afwenden.'

فَجَعَلَهُمْ جُذَٰذًا إِلَّا كَبِيرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾
قَالُوا مَن فَعَلَ هَٰذَا بِـَٔالِهَتِنَآ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٩﴾
قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُۥٓ إِبْرَٰهِيمُ ﴿٦٠﴾ قَالُوا۟ فَأْتُوا۟
بِهِۦ عَلَىٰٓ أَعْيُنِ ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾ قَالُوٓا۟ ءَأَنتَ
فَعَلْتَ هَٰذَا بِـَٔالِهَتِنَا يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ ﴿٦٢﴾ قَالَ بَلْ فَعَلَهُۥ كَبِيرُهُمْ
هَٰذَا فَسْـَٔلُوهُمْ إِن كَانُوا۟ يَنطِقُونَ ﴿٦٣﴾ فَرَجَعُوٓا۟ إِلَىٰٓ
أَنفُسِهِمْ فَقَالُوٓا۟ إِنَّكُمْ أَنتُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٦٤﴾ ثُمَّ نُكِسُوا۟
عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَٰٓؤُلَآءِ يَنطِقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ
أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَلَا
يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾ أُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا۟ حَرِّقُوهُ وَٱنصُرُوٓا۟ ءَالِهَتَكُمْ إِن كُنتُمْ
فَٰعِلِينَ ﴿٦٨﴾ قُلْنَا يَٰنَارُ كُونِى بَرْدًا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ ﴿٦٩﴾
وَأَرَادُوا۟ بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَٰهُمُ ٱلْأَخْسَرِينَ ﴿٧٠﴾ وَنَجَّيْنَٰهُ
وَلُوطًا إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا لِلْعَٰلَمِينَ ﴿٧١﴾ وَوَهَبْنَا
لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَٰلِحِينَ ﴿٧٢﴾

58. Vervolgens verpulverde hij ze, behalve hun grootste, in de hoop dat zij naar hem zouden keren.

59. Zij zeiden: 'Wie heeft onze goden dit aangedaan? Voorwaar, hij behoort zeker tot de onrechtplegers.'

60. Zij zeiden: 'Wij hoorden een jongeman ze noemen. Hij wordt Ibraahiem genoemd.'

61. Zij zeiden: 'Breng hem onder toeziend oog van de mensen, wellicht dat zij zullen getuigen.'

62. Zij zeiden: 'Ben jij het die onze goden dit aandeed, o Ibraahiem?'

63. Hij zei: 'Integendeel! Deze grootste ervan deed het. Vraag het ze maar als ze spreken.'

64. Zij keerden toen terug naar zichzelf en zeiden vervolgens: 'Voorwaar, jullie zijn het die de onrechtplegers zijn.'

65. Daarna herstelden zij zichzelf: 'Jij weet voorzeker dat zij niet spreken.'

66. Hij zei: 'Dus jullie aanbidden naast Allaah wat jullie niets baat en ook niet schaadt?

67. Foei, voor jullie en voor wat jullie aanbidden naast Allaah. Denken jullie dan niet na?'

68. Zij zeiden: 'Verbrand hem en kom op voor jullie goden, als jullie dat willen doen.'

69. Wij zeiden: "O vuur, wees koel en vredig voor Ibraahiem."

70. En zij wilden een list tegen hem beramen, maar Wij maakten van hen de grootste verliezers.

71. En Wij redden hem en Loet naar het land dat We zegenden voor de werelden.

72. En Wij schonken hem Ishaaq, en Ya'qoeb als een toevoeging. En allen maakten Wij rechtschapen.

73. En Wij maakten leiders van hen die [anderen] leidden met Ons Bevel. En Wij openbaarden aan hen goedheden te verrichten, en het gebed te onderhouden en de zakaat af te dragen. En zij waren aanbidders van Ons alléén.

74. En Loet schonken Wij oordeelsvermogen en kennis. En Wij redden hem uit de stad die onzedigheden bedreef. Voorwaar, zij waren een volk van zedeloosheid, [zo] verdorven.

75. En Wij brachten hem binnen in Onze Genade. Voorwaar, hij is van de rechtschapenen.

76. En ook Noeh, toen hij voorheen aanriep. Wij verhoorden hem toen. Daarom redden Wij hem en zijn familie uit het geweldige verdriet.

77. En Wij hielpen hem uit het volk dat Onze Tekenen verloochende. Voorwaar, zij waren een volk van zedeloosheid. Daarom verdronken Wij hen allemaal.

78. En Daawoed en Solaymaan, toen zij beiden hun oordeel velden over de wei. Toen de schapen van het volk er 's nachts onbewaakt in graasden. En Wij waren getuigen van hun oordeel.

79. Wij lieten Solaymaan het

وَجَعَلْنَٰهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِمْ فِعْلَ
ٱلْخَيْرَٰتِ وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءَ ٱلزَّكَوٰةِ ۖ وَكَانُوا۟ لَنَا
عَٰبِدِينَ ﴿٧٣﴾ وَلُوطًا ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَٰهُ مِنَ
ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَت تَّعْمَلُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ
فَٰسِقِينَ ﴿٧٤﴾ وَأَدْخَلْنَٰهُ فِى رَحْمَتِنَآ ۖ إِنَّهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾
وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِن قَبْلُ فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ فَنَجَّيْنَٰهُ
وَأَهْلَهُۥ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾ وَنَصَرْنَٰهُ مِنَ ٱلْقَوْمِ
ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾ وَدَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِى ٱلْحَرْثِ
إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ ٱلْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَٰهِدِينَ ﴿٧٨﴾
فَفَهَّمْنَٰهَا سُلَيْمَٰنَ ۚ وَكُلًّا ءَاتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا
مَعَ دَاوُۥدَ ٱلْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَٱلطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ ﴿٧٩﴾
وَعَلَّمْنَٰهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُم مِّنۢ بَأْسِكُمْ ۖ
فَهَلْ أَنتُمْ شَٰكِرُونَ ﴿٨٠﴾ وَلِسُلَيْمَٰنَ ٱلرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِى بِأَمْرِهِۦٓ
إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَىْءٍ عَٰلِمِينَ ﴿٨١﴾

toen begrijpen. En allen schonken Wij oordeelsvermogen en kennis. En Wij maakten de bergen dienstbaar aan Daawoed die met hem [Allaah] verheerlijkten, en de vogels. En Wij deden dat.

80. En Wij onderwezen hem de kunst van het maken van wapenrokken voor jullie, zodat die jullie beschermen tegen jullie [onderlinge] slagkracht. Zijn jullie dus dankbaar?

81. En voor Solaymaan de razende wind, die zich op zijn bevel voortbewoog naar het land dat Wij zegenden. En Wij zijn immer Alwetend over alles.

وَمِنَ ٱلشَّيَٰطِينِ مَن يَغُوصُونَ لَهُۥ وَيَعۡمَلُونَ عَمَلٗا دُونَ
ذَٰلِكَۖ وَكُنَّا لَهُمۡ حَٰفِظِينَ ﴿٨٢﴾ ۞ وَأَيُّوبَ إِذۡ نَادَىٰ
رَبَّهُۥٓ أَنِّي مَسَّنِيَ ٱلضُّرُّ وَأَنتَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٨٣﴾
فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ فَكَشَفۡنَا مَا بِهِۦ مِن ضُرّٖۖ وَءَاتَيۡنَٰهُ أَهۡلَهُۥ
وَمِثۡلَهُم مَّعَهُمۡ رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا وَذِكۡرَىٰ لِلۡعَٰبِدِينَ ﴿٨٤﴾
وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِدۡرِيسَ وَذَا ٱلۡكِفۡلِۖ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿٨٥﴾
وَأَدۡخَلۡنَٰهُمۡ فِي رَحۡمَتِنَآۖ إِنَّهُم مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٨٦﴾
وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَٰضِبٗا فَظَنَّ أَن لَّن نَّقۡدِرَ عَلَيۡهِ
فَنَادَىٰ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ أَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنتَ سُبۡحَٰنَكَ إِنِّي
كُنتُ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٧﴾ فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَنَجَّيۡنَٰهُ
مِنَ ٱلۡغَمِّۚ وَكَذَٰلِكَ نُنجِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٨٨﴾ وَزَكَرِيَّآ
إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥ رَبِّ لَا تَذَرۡنِي فَرۡدٗا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡوَٰرِثِينَ ﴿٨٩﴾
فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَوَهَبۡنَا لَهُۥ يَحۡيَىٰ وَأَصۡلَحۡنَا
لَهُۥ زَوۡجَهُۥٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ
وَيَدۡعُونَنَا رَغَبٗا وَرَهَبٗاۖ وَكَانُواْ لَنَا خَٰشِعِينَ ﴿٩٠﴾

82. En van de shayaatien [satans] waren er die voor hem doken, en ze voerden ook andere handelingen dan dat uit. En Wij waren hun Beschermers.

83. En Ayyoeb toen hij zijn Heer aanriep: 'Voorwaar, de schade heeft mij geraakt. En U bent de Barmhartigste Barmhartige.'

84. Wij verhoorden hem toen. Daarom namen Wij zijn schade van hem weg. En Wij gaven hem zijn familie [terug] en zoals hen het gelijke met hen, als Genade afkomstig van Ons, en als een herinnering voor de aanbidders.

85. En Ismaa'iel en Idries en Dhoel-Kifl. Allen waren van de geduldigen.

86. En Wij brachten hen binnen in Onze Genade. Voorwaar, zij waren van de rechtschapenen.

87. En ook 'die van de vis,' toen hij boos vertrok. Hij dacht namelijk dat Wij hem niet zouden bedwingen. Vervolgens riep hij in de duisternissen aan: 'Er is waarlijk geen ware god, behalve U. Verheerlijkt bent U. Ik was waarlijk van de onrechtplegers.'

88. Wij verhoorden hem toen en Wij redden hem uit het onheil. En zo redden Wij de gelovigen.

89. En ook Zakariyaa, toen hij zijn Heer aanriep: 'Mijn Heer, laat mij niet [kinderloos] alleen. En U bent de Beste Erfgenaam.'

90. Wij verhoorden hem toen en Wij schonken hem Yahyaa. En Wij maakten zijn echtgenote geschikt voor hem. Voorwaar, zij haastten zich naar de goedheden en riepen Ons aan met hoop en angst. En zij waren deemoedig tegenover Ons.

وَٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا
وَجَعَلۡنَٰهَا وَٱبۡنَهَآ ءَايَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴿٩١﴾ إِنَّ هَٰذِهِۦٓ
أُمَّتُكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَأَنَا۠ رَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُونِ ﴿٩٢﴾
وَتَقَطَّعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡۖ كُلٌّ إِلَيۡنَا رَٰجِعُونَ ﴿٩٣﴾
فَمَن يَعۡمَلۡ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَهُوَ مُؤۡمِنٞ فَلَا كُفۡرَانَ
لِسَعۡيِهِۦ وَإِنَّا لَهُۥ كَٰتِبُونَ ﴿٩٤﴾ وَحَرَٰمٌ عَلَىٰ قَرۡيَةٍ
أَهۡلَكۡنَٰهَآ أَنَّهُمۡ لَا يَرۡجِعُونَ ﴿٩٥﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا فُتِحَتۡ
يَأۡجُوجُ وَمَأۡجُوجُ وَهُم مِّن كُلِّ حَدَبٖ يَنسِلُونَ ﴿٩٦﴾
وَٱقۡتَرَبَ ٱلۡوَعۡدُ ٱلۡحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَٰخِصَةٌ أَبۡصَٰرُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ يَٰوَيۡلَنَا قَدۡ كُنَّا فِي غَفۡلَةٖ مِّنۡ هَٰذَا بَلۡ كُنَّا
ظَٰلِمِينَ ﴿٩٧﴾ إِنَّكُمۡ وَمَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمۡ لَهَا وَٰرِدُونَ ﴿٩٨﴾ لَوۡ كَانَ
هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةٗ مَّا وَرَدُوهَاۖ وَكُلّٞ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٩٩﴾
لَهُمۡ فِيهَا زَفِيرٞ وَهُمۡ فِيهَا لَا يَسۡمَعُونَ ﴿١٠٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
سَبَقَتۡ لَهُم مِّنَّا ٱلۡحُسۡنَىٰٓ أُوْلَٰٓئِكَ عَنۡهَا مُبۡعَدُونَ ﴿١٠١﴾

٣٣٠

91. En zij, die haar kuisheid bewaarde. Wij bliezen [middels de engel Djibriel] toen een ziel [van 'Iesaa] van Ons in haar. En Wij maakten van haar en haar zoon een teken voor de werelden.

92. Voorwaar, dit is jullie gemeenschap, één gemeenschap. En Ik ben jullie Heer. Aanbid Mij dus.

93. En zij [hun volkeren] raakten verscheurd in hun onderlinge kwestie. Allen keren naar Ons terug.

94. Wie dus van de goede daden verricht, terwijl hij een gelovige is, zijn inspanning zal dan niet worden miskend. En Wij zijn het waarlijk die dat voor hem opschrijven.

95. En het is verboden voor [de bewoners van] een stad die Wij vernietigden dat zij ooit nog terugkeren.

96. Totdat [er voor] Ya'djoedj en Ma'djoedj [Gog en Magog] wordt geopend en zij zich vanaf elke heuvel haasten.

97. En de ware belofte is [dan] genaderd. Degenen die ongelovig waren, staren dan met hun ogen: 'O wee ons! Wij verkeerden zeker in onachtzaamheid hierover. Integendeel! Wij waren onrechtplegers.'

98. Voorwaar, jullie en wat jullie naast Allaah aanbidden, zijn brandstof voor de hel. Jullie zullen haar binnengaan.

99. Als diegenen goden waren, zouden ze haar niet binnengaan. En allen blijven voor altijd erin.

100. Zij zuchten daarin en zij horen er niet in.

101. Voorwaar, degenen voor wie het allerbeste van Ons voorafging, diegenen worden ver van haar gehouden.

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا ۖ وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ
خَالِدُونَ ﴿١٠٢﴾ لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ
الْمَلَائِكَةُ هَٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٣﴾
يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۚ كَمَا
بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُ ۚ وَعْدًا عَلَيْنَا ۚ إِنَّا كُنَّا
فَاعِلِينَ ﴿١٠٤﴾ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِن بَعْدِ
الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٥﴾
إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَاغًا لِّقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿١٠٦﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ
إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾ قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا
إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾
فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۖ وَإِنْ أَدْرِي أَقَرِيبٌ
أَم بَعِيدٌ مَّا تُوعَدُونَ ﴿١٠٩﴾ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ
الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾ وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ
فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾ قَالَ رَبِّ احْكُم
بِالْحَقِّ ۗ وَرَبُّنَا الرَّحْمَٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٢﴾

102. Zij horen haar geruis niet. En zij blijven voor altijd in wat hun zielen begeren.

103. De allergrootste verschrikking bedroeft hen niet. En de engelen ontvangen hen: 'Dit is jullie dag, die jullie werd beloofd.'

104. De dag dat Wij de hemel opvouwen, net zoals het opvouwen van een [geschreven] vel over het geschrift. Net zoals Wij de eerste schepping begonnen, herhalen Wij haar. [Dat is] als een belofte [die Wij] op Ons [namen]. Voorwaar, Wij doen dat zeker.

105. En voorzeker, Wij schreven na de herinnering in het geschrift dat de aarde waarlijk wordt geërfd door Mijn rechtschapen dienaren.

106. Voorwaar, hierin zit zeker een verkondiging voor een aanbiddend volk.

107. En Wij zonden jou slechts als genade voor de werelden.

108. Zeg: "Voorwaar, er wordt slechts aan mij geopenbaard dat jullie god waarlijk Eén God is. Zijn jullie dus moslims?"

109. Als zij vervolgens wegdraaien, zeg dan: "Ik heb jullie allen gelijkelijk meegedeeld. En ik weet niet of wat jullie wordt beloofd dichtbij is of ver.

110. Voorwaar, Hij kent de luide uitspraken en Hij kent wat jullie verzwijgen.

111. En ik weet niet of het wellicht een beproeving is voor jullie en een genieting tot een bepaalde tijd."

112. Hij zei: "Mijn Heer, oordeel met de waarheid. En Onze Heer, de Meest Barmhartige, is Degene om Wiens hulp wordt gevraagd tegen wat jullie omschrijven."

Hoofdstuk 22
De bedevaart
[al-Hadj]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

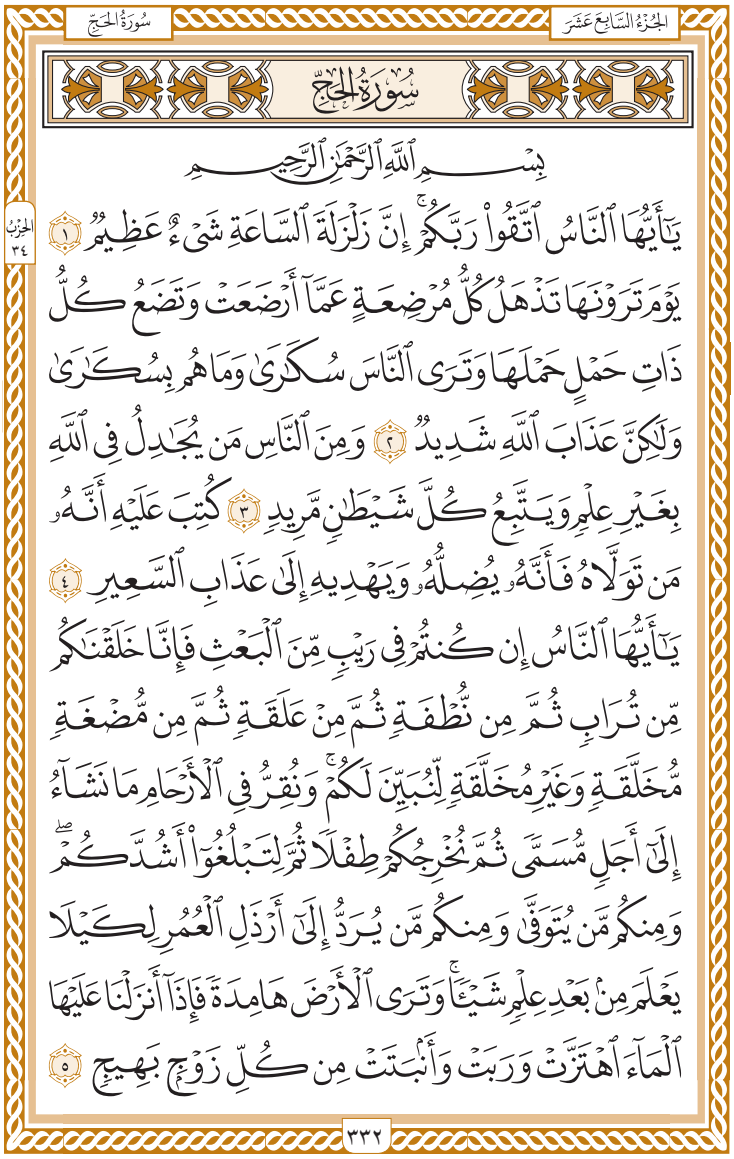
1. O mensen, vrees jullie Heer. Voorwaar, de beving van het Uur is iets geweldigs.

2. De dag dat jullie het aanschouwen, wordt elke zoogster afgeleid van haar zuigeling. En baart elke vruchtdraagster haar vrucht. En zie je de mensen dronken, terwijl zij niet dronken zijn. Maar Allaahs kwelling is ernstig.

3. En van de mensen is er wie discussieert over Allaah zonder kennis, en hij volgt elke opstandige shaytaan.

4. Voor hem is er waarlijk verordend dat wie hem als medestander neemt, dat hij hem dan zeker laat afdwalen en leidt naar de kwelling van het laaiende vuur.

5. O mensen, als jullie twijfelen over de opwekking, dan schiepen Wij jullie waarlijk uit stof. Vervolgens uit een vochtdruppel. Vervolgens uit een bloedklonter. Vervolgens uit een gevormd en ongevormd vleesklompje om jullie verduidelijking te geven. En Wij vestigen in de


الجزء السابع عشر
سورة الحج
سُورَةُ الحَجِّ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
الجزء ٣٤
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ ۚ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿١﴾
يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ
ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُم بِسُكَارَىٰ
وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿٢﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ﴿٣﴾ كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ
مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٤﴾
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُم
مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِن مُّضْغَةٍ
مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ۚ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ
إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ۖ
وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا
يَعْلَمَ مِن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا
الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴿٥﴾
٣٣٢

baarmoeders wat Wij willen, tot een bepaalde termijn. Vervolgens brengen Wij jullie als kind naar buiten. Zodat jullie vervolgens mogen volgroeien. En van jullie is er wie tot overlijden wordt gebracht. En van jullie is er wie wordt teruggebracht naar de meest beroerde leeftijd om na kennis te hebben gehad, niets meer te weten. En je ziet de aarde verdord. Als Wij vervolgens het water erop laten neerkomen, komt ze tot beweging, en zwelt op, en brengt van elke oogstrelende soort voort.

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّهُۥ يُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
قَدِيرٌ ﴿٦﴾ وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْعَثُ مَن فِى
ٱلْقُبُورِ ﴿٧﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى
وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ﴿٨﴾ ثَانِىَ عِطْفِهِۦ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ لَهُۥ فِى
ٱلدُّنْيَا خِزْىٌ ۖ وَنُذِيقُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿٩﴾ ذَٰلِكَ
بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٠﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ
مَن يَعْبُدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ فَإِنْ أَصَابَهُۥ خَيْرٌ ٱطْمَأَنَّ بِهِۦ ۖ وَإِنْ
أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ ٱنقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ خَسِرَ ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةَ ۚ ذَٰلِكَ
هُوَ ٱلْخُسْرَانُ ٱلْمُبِينُ ﴿١١﴾ يَدْعُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُۥ
وَمَا لَا يَنفَعُهُۥ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٢﴾ يَدْعُوا۟ لَمَن
ضَرُّهُۥٓ أَقْرَبُ مِن نَّفْعِهِۦ ۚ لَبِئْسَ ٱلْمَوْلَىٰ وَلَبِئْسَ ٱلْعَشِيرُ ﴿١٣﴾
إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ
تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿١٤﴾ مَن كَانَ
يَظُنُّ أَن لَّن يَنصُرَهُ ٱللَّهُ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى
ٱلسَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُۥ مَا يَغِيظُ ﴿١٥﴾

6. Dat is omdat Allaah waarlijk de Waarheid is. En dat Hij waarlijk de doden tot leven brengt. En dat Hij waarlijk tot alles in staat is.

7. En dat het Uur waarlijk komt. Daar is geen twijfel over. En dat Allaah wie in de graven zijn waarlijk opwekt.

8. En van de mensen is er wie discussieert over Allaah zonder kennis, en zonder leiding en zonder lichtend boek.

9. Hij wendt zich [hoogmoedig] af om [de mensen] te laten afdwalen van Allaahs Weg. Voor hem is in de wereld vernedering. En tijdens de Opstandingsdag laten Wij hem de kwelling proeven van de verbranding.

10. Dat is vanwege wat jouw handen voortbrachten. En Voorwaar, Allaah is geen volhardende onrechtpleger tegen de dienaren.

11. En van de mensen is er wie Allaah op de uiterste rand [van twijfel] aanbidt. Als goedheid hem raakt, dan stelt dat hem gerust. En als een beproeving hem raakt, keert hij op zijn gezicht terug. Hij heeft het wereldse en het hiernamaals verloren. Dát is het duidelijke verlies.

12. Hij roept naast Allaah dat aan wat hem niet schaadt en wat hem niet baat. Dat is de vergaande dwaling.

13. Hij roept diegene aan wiens schade dichterbij is, dan zijn baat. Zeker, wat een slechte medestander. En zeker, wat een slechte verwante.

14. Voorwaar, Allaah brengt degenen die geloven en goede daden verrichten binnen in tuinen waaronder rivieren stromen. Voorwaar, Allaah doet wat Hij wil.

15. Wie denkt dat Allaah hem [ﷺ] niet zal helpen tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals, laat hem dan een touw vastmaken aan het plafond [of: de hemel], waarna hij [zich eraan ophangt en] het doorsnijdt. Laat hem daarna kijken of zijn list datgene wegneemt wat hem woedend maakt.

16. En zo zonden Wij hem neer. Als duidelijke verzen. En Allaah leidt waarlijk wie Hij wil.

17. Voorwaar, degenen die geloven, en de aanhangers van het jodendom, en de sabiërs, en de christenen, en de vuuraanbidders en wie afgoderij beleden; voorwaar, Allaah zal tijdens de Opstandingsdag tussen hen oordelen. Voorwaar, Allaah is immer Getuige van alles.

18. Heb je niet gezien dat iedereen in de hemelen en iedereen op aarde, en de zon, en de maan, en de sterren, en de bergen, en de bomen, en de zich voortbewegende wezens en veel van de mensen voor Allaah neerknielen? En tegen velen is de kwelling bevestigd. En voor wie door Allaah wordt vernederd, is er niemand die hem kan vereren. Voorwaar, Allaah doet wat Hij wenst.

19. Dit zijn twee tegenstanders die met elkaar redetwistten over hun Heer. Degenen die ongelovig zijn; voor hen wordt dan kleding van vuur uitgesneden. Het kokende water wordt over hun hoofden gegoten.

20. Waardoor datgene smelt wat in hun buiken is, en de huiden.

21. En voor hen zijn er knotsen van ijzer.

الجزء السابع عشر
سورة الحج
وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ وَأَنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يُرِيدُ ﴿١٦﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلصَّٰبِـُٔونَ وَٱلنَّصَٰرَىٰ
وَٱلْمَجُوسَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ
ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ
يَسْجُدُ لَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ وَٱلشَّمْسُ
وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ وَٱلْجِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلدَّوَآبُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ
ٱلنَّاسِ ۖ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ ٱلْعَذَابُ ۗ وَمَن يُهِنِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن
مُّكْرِمٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿١٨﴾ * هَٰذَانِ خَصْمَانِ
سجدة
١/٤ الجزء ٣٤
ٱخْتَصَمُوا۟ فِى رَبِّهِمْ ۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ
مِّن نَّارٍ يُصَبُّ مِن فَوْقِ رُءُوسِهِمُ ٱلْحَمِيمُ ﴿١٩﴾ يُصْهَرُ بِهِۦ
مَا فِى بُطُونِهِمْ وَٱلْجُلُودُ ﴿٢٠﴾ وَلَهُم مَّقَٰمِعُ مِنْ حَدِيدٍ ﴿٢١﴾ كُلَّمَآ
أَرَادُوٓا۟ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا۟ فِيهَا وَذُوقُوا۟ عَذَابَ
ٱلْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ
أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾
٣٣٤

22. Elke keer wanneer ze door kommer eruit willen gaan, worden zij erin teruggebracht. En proef de kwelling van de verbranding.

23. Voorwaar, Allaah brengt degenen die geloven en goede daden verrichten, binnen in tuinen waaronder rivieren stromen. Daarin worden zij gesierd met armbanden van goud en met parels. En hun kleding erin is [van] zijde.

وَهُدُوٓاْ إِلَى ٱلطَّيِّبِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ وَهُدُوٓاْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡحَمِيدِ ﴿٢٤﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلۡمَسۡجِدِ
ٱلۡحَرَامِ ٱلَّذِي جَعَلۡنَٰهُ لِلنَّاسِ سَوَآءً ٱلۡعَٰكِفُ فِيهِ وَٱلۡبَادِۚ
وَمَن يُرِدۡ فِيهِ بِإِلۡحَادِۭ بِظُلۡمٖ نُّذِقۡهُ مِنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ ﴿٢٥﴾
وَإِذۡ بَوَّأۡنَا لِإِبۡرَٰهِيمَ مَكَانَ ٱلۡبَيۡتِ أَن لَّا تُشۡرِكۡ
بِي شَيۡـٔٗا وَطَهِّرۡ بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلۡقَآئِمِينَ وَٱلرُّكَّعِ
ٱلسُّجُودِ ﴿٢٦﴾ وَأَذِّن فِي ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَجِّ يَأۡتُوكَ رِجَالٗا وَعَلَىٰ
كُلِّ ضَامِرٖ يَأۡتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٖ ﴿٢٧﴾ لِّيَشۡهَدُواْ
مَنَٰفِعَ لَهُمۡ وَيَذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ فِيٓ أَيَّامٖ مَّعۡلُومَٰتٍ
عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِۖ فَكُلُواْ مِنۡهَا
وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡبَآئِسَ ٱلۡفَقِيرَ ﴿٢٨﴾ ثُمَّ لۡيَقۡضُواْ تَفَثَهُمۡ
وَلۡيُوفُواْ نُذُورَهُمۡ وَلۡيَطَّوَّفُواْ بِٱلۡبَيۡتِ ٱلۡعَتِيقِ ﴿٢٩﴾
ذَٰلِكَۖ وَمَن يُعَظِّمۡ حُرُمَٰتِ ٱللَّهِ فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ عِندَ
رَبِّهِۦۗ وَأُحِلَّتۡ لَكُمُ ٱلۡأَنۡعَٰمُ إِلَّا مَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡۖ
فَٱجۡتَنِبُواْ ٱلرِّجۡسَ مِنَ ٱلۡأَوۡثَٰنِ وَٱجۡتَنِبُواْ قَوۡلَ ٱلزُّورِ ﴿٣٠﴾

24. En zij zijn geleid naar de goede uitspraken. En zij zijn geleid naar het Pad van de Prijzenswaardige.

25. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn, en afweren van Allaahs Weg en van de Gewijde Moskee, die Wij aanstelden voor de mensen, ongeacht of iemand erin verblijft of bezoeker is. En wie erin een afwijking met onrecht nastreeft, laten Wij proeven van een pijnlijke kwelling.

26. En toen Wij de plek van het [Gewijde] Huis aanwezen voor Ibraahiem: "Ken waarlijk geen deelgenoot aan Mij toe. En reinig Mijn [Gewijde] Huis voor wie er [in aanbidding] omheen lopen, en wie staand, buigend en neerknielend [in gebed] zijn."

27. En roep onder de mensen op naar de bedevaart [hadj]. Zij komen dan te voet naar je en op elke slanke kameel, komend vanuit elke afgelegen weg.

28. Zodat zij getuigen van verdiensten voor zichzelf. En [zodat] zij gedurende bekende dagen Allaahs Naam gedenken over de veedieren waarvan Hij hen heeft voorzien. Eet er dus van en voed de arme behoeftige.

29. Laat hen vervolgens hun slordigheid eindigen [door de rituelen af te maken], en laat hen hun geloftes vervullen, en laat hen de rondgang verrichten om het [Verloste] Aloude Huis.

30. Dat alles. En wie Allaahs heiligdommen eert, dan is dat beter voor hem bij zijn Heer. En het vee is voor jullie toegestaan, behalve wat voor jullie wordt gereciteerd. Vermijd dus de onreinheid van de afgodsbeelden. En vermijd valse uitspraken.

الجُزْءُ السَّابِعَ عَشَرَ
سُورَةُ الحَجِّ
حُنَفَآءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِۦ ۚ وَمَن يُشْرِكْ بِٱللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ
ٱلسَّمَآءِ فَتَخْطَفُهُ ٱلطَّيْرُ أَوْ تَهْوِى بِهِ ٱلرِّيحُ فِى مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿٣١﴾
ذَٰلِكَ ۖ وَمَن يُعَظِّمْ شَعَـٰٓئِرَ ٱللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى ٱلْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾
لَكُمْ فِيهَا مَنَـٰفِعُ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ إِلَى ٱلْبَيْتِ
ٱلْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا لِّيَذْكُرُوا۟ ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَىٰ
مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلْأَنْعَـٰمِ ۗ فَإِلَـٰهُكُمْ إِلَـٰهٌ وَٰحِدٌ فَلَهُۥٓ
أَسْلِمُوا۟ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾ ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتْ
قُلُوبُهُمْ وَٱلصَّـٰبِرِينَ عَلَىٰ مَآ أَصَابَهُمْ وَٱلْمُقِيمِى ٱلصَّلَوٰةِ
وَمِمَّا رَزَقْنَـٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَٱلْبُدْنَ جَعَلْنَـٰهَا لَكُم مِّن شَعَـٰٓئِرِ
ٱللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ۖ فَٱذْكُرُوا۟ ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ ۖ فَإِذَا وَجَبَتْ
جُنُوبُهَا فَكُلُوا۟ مِنْهَا وَأَطْعِمُوا۟ ٱلْقَانِعَ وَٱلْمُعْتَرَّ ۚ كَذَٰلِكَ سَخَّرْنَـٰهَا
لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾ لَن يَنَالَ ٱللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا
وَلَـٰكِن يَنَالُهُ ٱلتَّقْوَىٰ مِنكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا۟
ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمْ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُدَافِعُ
عَنِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٨﴾
١/٢ الجزء ٣٤
٣٣٦

31. Als monotheïsten aan Allaah zonder Hem deelgenoten toe te kennen. En wie deelgenoten aan Allaah toeschrijft, is alsof hij neerstort uit de hemel om door de vogels te worden weggegrist of om door de wind naar een verafgelegen plek te worden geworpen.

32. Dat alles. En wie Allaahs rituelen eert, dan is dat uit [gods]vrees van de harten.

33. Voor jullie zijn er verdiensten in tot een bepaalde termijn. Vervolgens is hun offerplek bij het [Verloste,] Aloude Huis.

34. En voor elke gemeenschap wezen Wij een [offer]ritueel aan, zodat zij Allaahs Naam noemen over de veedieren waarvan Hij hen heeft voorzien. Jullie God is dus Eén God. Geef je daarom over aan Hem [als moslims]. En verblijd de nederigen.

35. Degenen wiens harten angstig raken wanneer Allaah wordt genoemd. En de geduldigen met wat hen raakt. En de onderhouders van het gebed. En wie uitgeven van datgene waarvan Wij hen voorzagen.

36. En de offerkamelen [en het rundvee] wezen Wij aan voor jullie als rituelen van Allaah. Er zit goeds voor jullie in. Noem dus Allaahs Naam erover terwijl zij staand opgesteld zijn. Als ze vervolgens op hun zijden neervallen, eet er dan van. En geef [ervan] te eten aan de voldane behoeftige en de bedelaar. Zo maakten Wij ze dienstbaar aan jullie. Wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

37. Hun vlees noch hun bloed zullen Allaah bereiken. Maar wat Hem bereikt, is de [gods]vrees afkomstig van jullie. Zo maakte Hij hen dienstbaar aan jullie, zodat jullie Allaah verheerlijken omdat Hij jullie heeft geleid. En verblijd de weldoeners.

38. Voorwaar, Allaah verdedigt degenen die geloven. Voorwaar, Allaah houdt van geen enkele verraderlijke ondankbare.

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَٰتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا۟ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ
لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ ٱلَّذِينَ أُخْرِجُوا۟ مِن دِيَٰرِهِم بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّآ أَن يَقُولُوا۟
رَبُّنَا ٱللَّهُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ
صَوَٰمِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَٰتٌ وَمَسَٰجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا ٱسْمُ ٱللَّهِ
كَثِيرًا ۗ وَلَيَنصُرَنَّ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَقَوِىٌّ
عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾ ٱلَّذِينَ إِن مَّكَّنَّٰهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ أَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَمَرُوا۟ بِٱلْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا۟ عَنِ ٱلْمُنكَرِ ۗ
وَلِلَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلْأُمُورِ ﴿٤١﴾ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ
قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ ﴿٤٢﴾ وَقَوْمُ إِبْرَٰهِيمَ وَقَوْمُ
لُوطٍ ﴿٤٣﴾ وَأَصْحَٰبُ مَدْيَنَ ۖ وَكُذِّبَ مُوسَىٰ ۖ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَٰفِرِينَ
ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾ فَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ
أَهْلَكْنَٰهَا وَهِىَ ظَالِمَةٌ فَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ
مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ ﴿٤٥﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَتَكُونَ
لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَآ أَوْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا ۖ فَإِنَّهَا
لَا تَعْمَى ٱلْأَبْصَٰرُ وَلَٰكِن تَعْمَى ٱلْقُلُوبُ ٱلَّتِى فِى ٱلصُّدُورِ ﴿٤٦﴾

39. Er is toestemming verleend aan degenen die worden bestreden, omdat hun onrecht is aangedaan. En voorwaar, Allaah is zeker in staat om hen te helpen [aan de overwinning].

40. Degenen die zijn verdreven uit hun huizen zonder recht, behalve omdat zij zeggen: 'Onze Heer is Allaah.' En ware het niet dat Allaah de mensen elkaar liet bedwingen, zouden kloosters, kerken, synagogen en moskeeën waarin Allaahs Naam veelvuldig wordt genoemd, zeker worden vernield. En Allaah zal vast en zeker degene helpen die Hem helpt. Voorwaar, Allaah is zeker Krachtig, Almachtig.

41. Degenen die, als Wij hen grondvesten op aarde, het gebed onderhouden, en de zakaat afdragen, en de deugd bevelen en de ondeugd verbieden. En aan Allaah is de consequentie van de toestanden.

42. En als zij jou verloochenen, dan verloochende voorzeker vóór hen het volk van Noeh, en 'Aad, en Thamoed.

43. En het volk van Ibraahiem en het volk van Loet.

44. En de mensen van Madyan. En Moesaa is verloochend. Vervolgens gaf Ik de ongelovigen uitstel, maar daarna greep Ik hen. Hoe was Mijn Afkeuring toen?

45. Zoveel steden vernietigden Wij dus, en zij waren onrechtvaardig. Ze zijn daarom [uitgestorven en] in puin vervallen bovenop hun daken. En [zoveel] verlaten waterputten en opgetuigde kastelen.

46. Hebben ze dan niet rondgereisd op aarde? Hebben ze dan geen harten waarmee ze begrijpen, of oren waarmee ze horen? Want voorwaar, het zijn niet de ogen die blind worden, maar het zijn de harten in de borsten die blind worden.

47. En zij vragen jou om bespoediging van de kwelling. En Allaah zal Zijn Belofte niet verbreken. En voorwaar, een dag bij jouw Heer is als duizend jaar volgens hoe jullie rekenen.

48. En zoveel steden heb Ik uitstel gegeven terwijl zij onrechtvaardig waren. Vervolgens greep Ik hen. En naar Mij is de terugkeer.

49. Zeg: "O mensen, voorwaar, ik ben voor jullie een duidelijke waarschuwer.

50. Dus degenen die geloven en goede daden verrichten; voor hen is er vergeving en een nobele voorziening.

51. En wie verhinderend streefden tegen Onze Tekenen; zij zijn de bewoners van het hellevuur.

52. En Wij zonden vóór jou geen boodschapper en geen profeet, behalve dat wanneer hij reciteerde, de Shaytaan iets in zijn recitatie wierp. Allaah heft vervolgens datgene op wat de Shaytaan werpt. Daarna bekrachtigt Allaah Zijn Verzen. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

53. Zodat Hij datgene wat de Shaytaan werpt tot een beproeving maakt voor degenen met een ziekte in hun harten en degenen met versteende harten. En voorwaar, de onrechtplegers

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَلَن يُخْلِفَ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ ۚ وَإِنَّ يَوْمًا
عِندَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾ وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ
أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِىَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ ﴿٤٨﴾
قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَآ أَنَا۠ لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٩﴾ فَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾
وَٱلَّذِينَ سَعَوْ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ
ٱلْجَحِيمِ ﴿٥١﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِىٍّ إِلَّآ
إِذَا تَمَنَّىٰٓ أَلْقَى ٱلشَّيْطَٰنُ فِىٓ أُمْنِيَّتِهِۦ ۖ فَيَنسَخُ ٱللَّهُ مَا يُلْقِى
ٱلشَّيْطَٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾ لِّيَجْعَلَ
مَا يُلْقِى ٱلشَّيْطَٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَٱلْقَاسِيَةِ
قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَفِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَلِيَعْلَمَ
ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوا۟ بِهِۦ
فَتُخْبِتَ لَهُۥ قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهَادِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِلَىٰ صِرَٰطٍ
مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٤﴾ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتَّىٰ
تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

zijn zeker in vergaande tegenstand.

54. En zodat degenen aan wie de kennis is gegeven, weten dat het de waarheid is van jouw Heer. Waardoor zij erin geloven, en hun harten zich er dan aan onderwerpen. En voorwaar, Allaah leidt degenen die geloven zeker naar een Recht Pad.

55. En degenen die ongelovig zijn, blijven in twijfel erover, totdat het Uur plotseling tot hen komt. Of totdat de kwelling van een schrale dag tot hen komt.

ٱلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٥٦﴾ وَٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوٓا۟
أَوْ مَاتُوا۟ لَيَرْزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ
خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٥٨﴾ لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُۥ ۚ
وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾ * ذَٰلِكَ ۖ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ
مَا عُوقِبَ بِهِۦ ثُمَّ بُغِىَ عَلَيْهِ لَيَنصُرَنَّهُ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى
ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ
بَصِيرٌ ﴿٦١﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ
مِن دُونِهِۦ هُوَ ٱلْبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾
أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ ٱلْأَرْضُ
مُخْضَرَّةً ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

الجزء ٣/٤ ٣٤

٣٣٩

56. De heerschappij is die dag aan Allaah, Die tussen hen rechtspreekt. Wie dus geloven en goede daden verrichten, zijn in tuinen van genieting.

57. En degenen die ongelovig zijn en Onze Tekenen verloochenen, voor diegenen is er dan een vernederende kwelling.

58. En wie zijn geëmigreerd op Allaahs Weg, en vervolgens werden gedood of overleden, hen zal Allaah vast en zeker voorzien van een voortreffelijke voorziening. En voorwaar, Allaah, Hij is zeker de Beste Voorziener.

59. Hij zal hen vast en zeker toegang geven tot een ingang die hen tevreden stemt. En voorwaar, Allaah is zeker Alwetend, Verdraagzaam.

60. Dat alles. En wie [als vergelding] bestraft met het gelijkwaardige van dat waarmee hij is gestraft, waarna hem onrecht wordt aangedaan; hem zal Allaah vast en zeker helpen. Voorwaar, Allaah is zeker Kwijtscheldend, Vergevingsgezind.

61. Dat is omdat Allaah waarlijk de nacht laat overgaan in de dag, en de dag laat overgaan in de nacht. En dat Allaah, voorwaar, Alhorend, Alziend is.

62. Dat is omdat Allaah dé Waarheid is. En omdat wat zij aanroepen naast Hem, valsheid is. En omdat Allaah, de Hoogstaande, de Allergrootste is.

63. Heb je niet gezien dat Allaah water uit de hemel liet neerkomen, waardoor de aarde groen kleurt? Voorwaar, Allaah is Vriendelijk, Albekend.

64. Aan Hem behoort wat in de hemelen is en wat op aarde is. En voorwaar, Allaah, Hij is zeker de Rijke [en Behoefteloze], de Prijzenswaardige.

الجزء السابع عشر
سورة الحج
أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ وَٱلْفُلْكَ تَجْرِى
فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ وَيُمْسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلْأَرْضِ إِلَّا
بِإِذْنِهِۦٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٥﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى
أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾
لِّكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ ۖ فَلَا يُنَٰزِعُنَّكَ
فِى ٱلْأَمْرِ ۚ وَٱدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾
وَإِن جَٰدَلُوكَ فَقُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾ ٱللَّهُ يَحْكُمُ
بَيْنَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾
أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۗ إِنَّ
ذَٰلِكَ فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾ وَيَعْبُدُونَ
مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ سُلْطَٰنًا وَمَا لَيْسَ لَهُم بِهِۦ
عِلْمٌ ۗ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٧١﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا
بَيِّنَٰتٍ تَعْرِفُ فِى وُجُوهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلْمُنكَرَ ۖ يَكَادُونَ
يَسْطُونَ بِٱلَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِنَا ۗ قُلْ أَفَأُنَبِّئُكُم بِشَرٍّ مِّن
ذَٰلِكُمُ ۚ ٱلنَّارُ وَعَدَهَا ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾
٣٤٠

65. Heb je niet gezien dat Allaah dat wat op aarde is dienstbaar aan jullie maakte? En de schepen die zich voortbewegen in de zee op Zijn Bevel? En Hij houdt de hemel vast zodat hij niet op de aarde valt, behalve met Zijn Toestemming. En voorwaar, Allaah is voor de mensen zeker Goedaardig, Barmhartig.

66. En Hij is Degene Die jullie tot leven bracht. Vervolgens laat Hij jullie sterven. Vervolgens brengt Hij jullie tot leven. Voorwaar, de mens is zeker ondankbaar.

67. Voor elke gemeenschap maakten Wij religieuze voorschriften, die zij naleven. Laat hen dus onder geen beding met je redetwisten over de kwestie. En nodig uit naar jouw Heer. Voorwaar, jij bent zeker op een rechte leiding.

68. En als zij met jou in discussie gaan, zeg dan: "Allaah is Alwetend over wat jullie doen."

69. Allaah zal tijdens de Opstandingsdag tussen jullie rechtspreken over dat waarover jullie van mening verschilden.

70. Weet je niet dat Allaah waarlijk weet wat in de hemel en op aarde is? Voorwaar, dat staat in een boek. Voorwaar, dat is gemakkelijk voor Allaah.

71. En zij aanbidden naast Allaah, datgene waar Hij geen argument voor neerzond en datgene waar ze geen kennis over hebben. En er is voor de onrechtplegers geen helper.

72. En wanneer Onze duidelijke verzen voor hen worden gereciteerd, kun je de afkeuring aflezen van de gezichten van degenen die ongelovig zijn. Zij willen degenen die Onze Verzen voor hen reciteren, bijna aanvliegen. Zeg: "Zal ik jullie dan berichten over iets wat nog slechter is dan dat? Het vuur. Allaah heeft het beloofd aan degenen die ongelovig zijn. En wat een slechte eindbestemming is dat."

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَٱسْتَمِعُوا۟ لَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ
تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَن يَخْلُقُوا۟ ذُبَابًا وَلَوِ ٱجْتَمَعُوا۟ لَهُۥ ۖ
وَإِن يَسْلُبْهُمُ ٱلذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ ۚ
ضَعُفَ ٱلطَّالِبُ وَٱلْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾ مَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ لَقَوِىٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾ ٱللَّهُ يَصْطَفِى مِنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
رُسُلًا وَمِنَ ٱلنَّاسِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾ يَعْلَمُ
مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٧٦﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱرْكَعُوا۟ وَٱسْجُدُوا۟ وَٱعْبُدُوا۟
رَبَّكُمْ وَٱفْعَلُوا۟ ٱلْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾ ۩
وَجَٰهِدُوا۟ فِى ٱللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِۦ ۚ هُوَ ٱجْتَبَىٰكُمْ
وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِى ٱلدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مِّلَّةَ أَبِيكُمْ
إِبْرَٰهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّىٰكُمُ ٱلْمُسْلِمِينَ مِن قَبْلُ وَفِى
هَٰذَا لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا۟
شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ ۚ فَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ
وَٱعْتَصِمُوا۟ بِٱللَّهِ هُوَ مَوْلَىٰكُمْ ۖ فَنِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ ﴿٧٨﴾

73. O mensen, er is een voorbeeld gesteld. Luister er dus naar. Voorwaar, wie jullie aanbidden naast Allaah zullen nooit een vlieg scheppen, al verzamelen zij zich daarvoor. En als de vlieg iets van hen afpikt, kunnen ze dat niet van hem terughalen. Zwak is de nastrevende en de nagestreefde.

74. Zij waardeerden Allaah niet volgens Zijn ware waardering. Voorwaar, Allaah is zeker Krachtig, Almachtig.

75. Allaah selecteert van de engelen boodschappers, en van de mensen. Voorwaar, Allaah is Alhorend, Alziend.

76. Hij weet wat vóór hen en wat achter hen is. En naar Allaah keren de zaken terug.

77. O jullie die geloven, buig, en kniel neer, en aanbid jullie Heer, en verricht het goede. Wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.

78. En span jullie [volledig] in voor Allaah, met Zijn ware inspanning. Hij heeft jullie verkozen. En Hij legde jullie geen ongemak op in de religie. Dat is de gezindte van jullie vader Ibraahiem. Hij heeft jullie al eerder 'de moslims' genoemd en ook in deze. Zodat de Boodschapper een getuige over jullie is en [zodat] jullie getuigen over de mensen zijn. Onderhoud daarom het gebed, en draag de zakaat af en hecht jullie aan Allaah. Hij is jullie Medestander. Wat een Voortreffelijke Medestander is Hij dus, en wat een Voortreffelijke Helper.

Hoofdstuk 23
De gelovigen
[al-Mo'minoen]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. De gelovigen zijn zeker succesvol.

2. Degenen die deemoedig zijn in hun gebed.

3. En degenen die zich afwenden van onzinnige praat.

4. En degenen die de zakaat vervullen.

5. En degenen die hun kuisheid bewaren.

6. Behalve tegenover hun echtgenotes of wat hun rechterhanden bezitten. Dan zijn ze niet verwijtbaar.

7. Wie vervolgens voorbij dat [naar iets] streeft, zij zijn dan de overtreders.

8. En degenen die op wat hun is toevertrouwd en hun beloftes toezien.

9. En degenen die over hun gebeden waken.

10. Zij zijn de erfgenamen.

11. Die al-Firdaws erven. Zij blijven daarin voor altijd.

12. En Wij schiepen de mens voorzeker uit een uittreksel van klei.

13. Vervolgens maakten Wij van hem een vochtdruppel in een beschermd onderkomen.

14. Vervolgens schiepen Wij de vochtdruppel tot een bloedklonter. Daarna schiepen Wij de bloedklonter tot een vleesklompje. Daarna schiepen Wij het vleesklompje tot beenderen. Daarna bedekten Wij de beenderen met vlees. Vervolgens brachten Wij hem voort in een andere schepping. Gezegend is daarom Allaah, de Beste Schepper.

15. Vervolgens sterven jullie daarna waarlijk, zeker.

16. Vervolgens worden jullie tijdens de Opstandingsdag waarlijk opgewekt.

17. En voorzeker, Wij schiepen boven jullie zeven hemellagen. En Wij zijn nimmer onachtzaam over de schepping.

وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّٰهُ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ
ذَهَابٍۭ بِهِۦ لَقَٰدِرُونَ ﴿١٨﴾ فَأَنشَأْنَا لَكُم بِهِۦ جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ
وَأَعْنَٰبٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَٰكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً
تَخْرُجُ مِن طُورِ سَيْنَآءَ تَنۢبُتُ بِٱلدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْءَاكِلِينَ ﴿٢٠﴾
وَإِنَّ لَكُمْ فِى ٱلْأَنْعَٰمِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِى بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا
مَنَٰفِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا وَعَلَى ٱلْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَؤُا۟ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ
وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِىٓ ءَابَآئِنَا
ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌۢ بِهِۦ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا۟ بِهِۦ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾
قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾ فَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ أَنِ ٱصْنَعِ
ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ فَٱسْلُكْ
فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ
ٱلْقَوْلُ مِنْهُمْ ۖ وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۖ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾

18. En Wij lieten water neerkomen uit de hemel, met mate. Dat lieten Wij vervolgens in de aarde vestigen. En voorwaar, Wij zijn er zeker toe in staat om het weg te nemen.

19. Daarna brachten Wij voor jullie tuinen van palmbomen en druiven ermee voort, waarin jullie vele fruitsoorten hebben. En jullie eten ervan.

20. En een boom die uit de Sinaïberg ontspringt, die oliesmeersel voortbrengt en een saus voor de eters.

21. En voorwaar, er is voor jullie in het vee zeker een lering. Wij geven jullie te drinken van wat in hun buiken is. En voor jullie zijn er vele verdiensten in. En jullie eten ervan.

22. En zowel daarop als op de schepen worden jullie vervoerd.

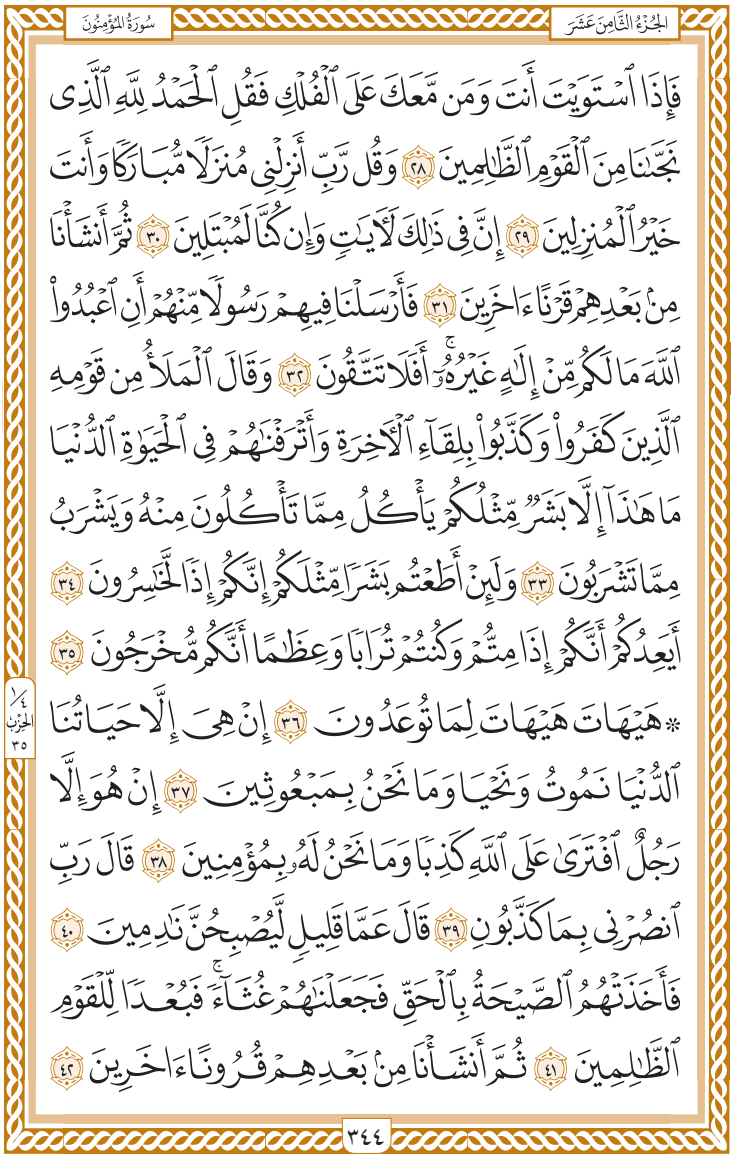
23. En voorzeker, Wij zonden Noeh naar zijn volk. Hij zei toen: 'O mijn volk, aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem, geen god. Vrezen jullie [Allaah] dan niet?'

24. De voornaamsten van zijn volk, die ongelovig waren, zeiden toen: 'Dit is slechts een mens zoals jullie, die jullie wil overtreffen. En als Allaah wilde, zond Hij zeker engelen neer. Wij hoorden dit niet onder onze vroegere [voor]vaders.

25. Voorwaar, hij is slechts een man met bezetenheid in hem. Wacht hem dus af tot een bepaalde tijd.'

26. Hij zei: 'Mijn Heer, schenk mij de overwinning omdat zij mij verloochenen.'

27. Wij openbaarden toen aan hem: "Bouw de ark onder Onze [toeziende] Ogen en volgens Onze Openbaring. Als Ons Bevel vervolgens komt en de oven overloopt, leid er dan van elk één paar in, en jouw familie, behalve degenen van hen over wie de uitspraak voorafging. En spreek Mij niet aan over wie onrecht pleegden. Zij worden waarlijk verdronken.



28. Als jij en degenen met jou vervolgens plaatsnemen op de Ark, zeg dan: 'Alle lof is aan Allaah, Die ons redde van het onrechtvaardige volk.'
29. En zeg: 'Mijn Heer, laat me aan land komen met een gezegende landing. En U bent de Beste Die aan land laat gaan'."
30. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen. En voorwaar, Wij zijn immer beproevend.
31. Vervolgens brachten Wij na hen een andere generatie voort.
32. Wij zonden toen een boodschapper uit hun midden naar hen: 'Aanbid Allaah. Jullie hebben naast Hem, geen god. Vrezen jullie [Allaah] dan niet?'
33. En de voornaamsten van zijn volk, degenen die ongelovig waren, en de ontmoeting van het hiernamaals verloochenden, en die Wij welvarend hadden gemaakt in het wereldse leven, zeiden: 'Dit is slechts een mens zoals jullie. Hij eet van wat jullie eten, en hij drinkt van wat jullie drinken.
34. En als jullie een mens zoals jullie zouden gehoorzamen, waren jullie waarlijk verliezers.
35. Belooft hij jullie dat jullie, nadat jullie zijn gestorven en zijn verworden tot stof en beenderen, waarlijk naar buiten worden gebracht?
36. Vergezocht, zeer vergezocht, is wat jullie wordt beloofd.

37. Het is waarlijk slechts ons [wereldse] leven; wij sterven en leven, en wij worden zeker niet opgewekt.
38. Voorwaar, hij is slechts een man die een leugen verzon over Allaah. En wij zullen zeker geen gelovigen in hem zijn.'
39. Hij zei: 'Mijn Heer, schenk mij de overwinning omdat zij mij verloochenen.'
40. Hij zei: "Binnen afzienbare tijd krijgen ze vast en zeker spijt."
41. Vervolgens greep de schreeuw hen rechtmatig, waardoor Wij hen verdord maakten. Dus weg met het onrechtvaardige volk.
42. Vervolgens brachten Wij na hen andere generaties voort.

مَا تَسۡبِقُ مِنۡ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسۡتَـٔۡخِرُونَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ أَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا
تَتۡرَاۖ كُلَّ مَا جَآءَ أُمَّةً رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُۖ فَأَتۡبَعۡنَا بَعۡضَهُم بَعۡضٗا
وَجَعَلۡنَٰهُمۡ أَحَادِيثَۚ فَبُعۡدٗا لِّقَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ ﴿٤٤﴾ ثُمَّ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ
وَأَخَاهُ هَٰرُونَ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ ﴿٤٥﴾ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ
فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوٓاْ أَنُؤۡمِنُ لِبَشَرَيۡنِ مِثۡلِنَا
وَقَوۡمُهُمَا لَنَا عَٰبِدُونَ ﴿٤٧﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُواْ مِنَ ٱلۡمُهۡلَكِينَ ﴿٤٨﴾
وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ ﴿٤٩﴾ وَجَعَلۡنَا
ٱبۡنَ مَرۡيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةٗ وَءَاوَيۡنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبۡوَةٖ ذَاتِ قَرَارٖ وَمَعِينٖ ﴿٥٠﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ كُلُواْ مِنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَٱعۡمَلُواْ صَٰلِحًاۖ إِنِّي بِمَا
تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ ﴿٥١﴾ وَإِنَّ هَٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَأَنَا۠ رَبُّكُمۡ
فَٱتَّقُونِ ﴿٥٢﴾ فَتَقَطَّعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡ زُبُرٗاۖ كُلُّ حِزۡبِۭ بِمَا لَدَيۡهِمۡ
فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾ فَذَرۡهُمۡ فِي غَمۡرَتِهِمۡ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٤﴾ أَيَحۡسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم
بِهِۦ مِن مَّالٖ وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾ نُسَارِعُ لَهُمۡ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِۚ بَل لَّا يَشۡعُرُونَ ﴿٥٦﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ هُم مِّنۡ خَشۡيَةِ رَبِّهِم مُّشۡفِقُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ هُم
بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ يُؤۡمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمۡ لَا يُشۡرِكُونَ ﴿٥٩﴾

43. Geen enkele gemeenschap haalt haar termijn in, en ze stellen [hem] niet uit.
44. Vervolgens zonden Wij Onze boodschappers achter elkaar. Elke keer wanneer bij een gemeenschap haar boodschapper kwam, verloochende[n] ze hem. Daarom lieten Wij hen elkaar opvolgen, en Wij maakten overleveringen van hen. Dus weg met een volk dat niet gelooft.
45. Vervolgens zonden Wij Moesaa en zijn broer Haaroen met Onze Tekenen en een duidelijk argument.
46. Naar Farao en zijn voornaamsten. Zij waren echter hoogmoedig en zij waren een volk van zelfverheffing.
47. Zij zeiden toen: 'Moeten wij geloven in twee mensen zoals wij, terwijl het volk van hen beiden ons aanbidt?'
48. Zij verloochenden hen vervolgens allebei. Daarom behoorden ze tot de vernietigden.
49. En voorzeker, Wij gaven Moesaa het boek. Wellicht dat zij rechtgeleid zouden zijn.
50. En Wij maakten van de zoon van Mariam en zijn moeder een teken. En Wij brachten hen allebei onder bij een hoogvlakte met een onderkomen en een stromende bron.
51. O boodschappers, eet van de goedheden en verricht goedheid. Voorwaar, Ik ben Alwetend over wat jullie doen.
52. En voorwaar, dit is jullie gemeenschap, één gemeenschap. En Ik ben jullie Heer. Vrees Mij dus.
53. Zij [hun volkeren] raakten dus verscheurd tot sektes in hun onderlinge kwestie. Elke partij is voldaan met wat ze heeft.
54. Laat hen dus in hun onachtzaamheid tot een bepaalde tijd.
55. Denken zij dat datgene waarvan Wij hen waarlijk voorzien aan rijkdom en zonen.
56. Dat Wij daarmee de goedheden voor hen bespoedigen? Integendeel! Zij hebben het niet door.
57. Voorwaar, degenen die angstig zijn uit vrees voor hun Heer.
58. En degenen die in de Tekenen van hun Heer geloven.
59. En degenen die geen deelgenoten aan hun Heer toeschrijven.

وَٱلَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ ءَاتَوا۟ وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَٰجِعُونَ ﴿٦٠﴾
أُو۟لَٰٓئِكَ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ وَهُمْ لَهَا سَٰبِقُونَ ﴿٦١﴾ وَلَا نُكَلِّفُ
نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَلَدَيْنَا كِتَٰبٌ يَنطِقُ بِٱلْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾
بَلْ قُلُوبُهُمْ فِى غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَٰلٌ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ
هُمْ لَهَا عَٰمِلُونَ ﴿٦٣﴾ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِٱلْعَذَابِ إِذَا هُمْ
يَجْـَٔرُونَ ﴿٦٤﴾ لَا تَجْـَٔرُوا۟ ٱلْيَوْمَ ۖ إِنَّكُم مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ ﴿٦٥﴾ قَدْ كَانَتْ
ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ تَنكِصُونَ ﴿٦٦﴾
مُسْتَكْبِرِينَ بِهِۦ سَٰمِرًا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا۟ ٱلْقَوْلَ أَمْ
جَآءَهُم مَّا لَمْ يَأْتِ ءَابَآءَهُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا۟ رَسُولَهُمْ
فَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٦٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ بِهِۦ جِنَّةٌ ۚ بَلْ جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ
وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَٰرِهُونَ ﴿٧٠﴾ وَلَوِ ٱتَّبَعَ ٱلْحَقُّ أَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ
ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ
عَن ذِكْرِهِم مُّعْرِضُونَ ﴿٧١﴾ أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ
وَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾
وَإِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ عَنِ ٱلصِّرَٰطِ لَنَٰكِبُونَ ﴿٧٤﴾

60. En degenen die datgene geven wat zij geven, terwijl hun harten angstig zijn dat zij waarlijk naar hun Heer zullen terugkeren.
61. Diegenen haasten zich naar de goedheden. En zij lopen erop vooruit.
62. En Wij belasten een ziel slechts naar haar vermogen. En bij Ons is een boek dat met de waarheid spreekt. En hun wordt geen onrecht aangedaan.
63. Integendeel! Hun harten zijn in een bedekking ten opzichte hiervan. En zij hebben behalve dat, nog andere daden die ze verrichten.
64. Totdat Wij hun welgestelden grijpen met de kwelling, beginnen ze [om redding] te schreeuwen.
65. Schreeuw vandaag [maar] niet, jullie worden waarlijk niet geholpen tegen Ons.
66. Mijn Verzen werden zeker aan jullie voorgedragen, maar jullie keerden op je hielen terug.
67. Jullie zijn hoogmoedig ermee [d.w.z. met jullie nabijheid van de Gewijde Moskee in Mekka] tijdens jullie nachtelijke bijeenkomsten, vulgaire taal uitslaand.
68. Hebben zij de uitspraak [d.w.z. de Koran] dan niet overpeinsd? Of is iets naar hen gekomen wat niet naar hun vroegere [voor]vaders kwam?
69. Of herkenden zij hun boodschapper niet, waardoor zij hem ontkennen?
70. Of zeggen ze: 'Er is bezetenheid in hem.'? Integendeel! Hij kwam met de waarheid naar hen. En de meesten van hen hebben een afkeer van de waarheid.
71. En als de waarheid hun begeerten zou volgen, raakten de hemelen, en de aarde, en iedereen die erin is, verdorven. Integendeel! Wij zijn met hun herinnering naar hen gekomen, maar zij zijn van hun herinnering afgewend.
72. Of vraag jij hun een tegemoetkoming? Dan is de tegemoetkoming van jouw Heer beter. En Hij is de Beste Voorziener.
73. En voorwaar, jij nodigt hen zeker uit naar een Recht Pad.
74. En voorwaar, wie niet in het hiernamaals geloven, zijn zeker van het pad afgeweken.

١/٢ الجزء ٣٥

* وَلَوْ رَحِمْنَٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِم مِّن ضُرٍّ لَّلَجُّوا۟ فِى طُغْيَٰنِهِمْ
يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَٰهُم بِٱلْعَذَابِ فَمَا ٱسْتَكَانُوا۟ لِرَبِّهِمْ
وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ
إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ
وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ
وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ وَلَهُ ٱخْتِلَٰفُ
ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلْ قَالُوا۟ مِثْلَ مَا قَالَ
ٱلْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوٓا۟ أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا
لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَءَابَآؤُنَا هَٰذَا مِن قَبْلُ
إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُل لِّمَنِ ٱلْأَرْضُ وَمَن
فِيهَآ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلسَّبْعِ وَرَبُّ ٱلْعَرْشِ
ٱلْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلْ مَنۢ
بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَىْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِن
كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ فَأَنَّىٰ تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾

75. En als Wij hen begenadigden en wat zij ondervonden aan schade wegnamen, zouden ze zeker ronddwalend volharden in hun overschrijding.

76. En Wij grepen hen voorzeker met de kwelling, maar zij werden niet nederig voor hun Heer en zij smeekten [Hem] niet onderdanig.

77. Totdat Wij een poort van ernstige kwelling tegen hen openen, zullen zij daarin uitzichtloos zijn.

78. En Hij is Degene Die voor jullie het gehoor, en het zicht en de harten voortbracht. Jullie bedanken slechts weinig.

79. En Hij is Degene Die jullie over de aarde verspreidde, en naar Hem worden jullie verzameld.

80. En Hij is Degene Die leven geeft en doet sterven. En aan Hem behoort het verschil van de nacht en de dag. Begrijpen jullie dan niet?

81. Integendeel! Zij zeiden hetzelfde als wat de vroegeren zeiden.

82. Zij zeiden: 'Als wij sterven en zijn verworden tot stof en beenderen, worden wij dan zeker opgewekt?

83. Dit is voorzeker ons en onze [voor]vaders voorheen beloofd. Dit zijn slechts verzinsels van de vroegeren.'

84. Zeg: "Aan Wie behoort de aarde en iedereen die erop is, als jullie wisten?"

85. Zij zullen zeggen: 'Aan Allaah'. Zeg: "Herinneren jullie dan niet?"

86. Zeg: "Wie is de Heer van de zeven hemelen en de Heer van de Geweldige Troon?"

87. Zij zullen zeggen: '[Hij behoort] aan Allaah.' Zeg: "Vrezen jullie [Allaah] dan niet?"

88. Zeg: "In Wiens Hand is de heerschappij over alles? En Hij beschermt, maar er wordt tegen Hem geen bescherming geboden? Als jullie wisten."

89. Zij zullen zeggen: '[Dat is] aan Allaah.' Zeg: "Hoe kunnen jullie dan zo bedrogen zijn?"

بَلۡ أَتَيۡنَٰهُم بِٱلۡحَقِّ وَإِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ ﴿٩٠﴾ مَا ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ مِن
وَلَدٖ وَمَا كَانَ مَعَهُۥ مِنۡ إِلَٰهٍۚ إِذٗا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَٰهِۭ بِمَا خَلَقَ
وَلَعَلَا بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖۚ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٩١﴾
عَٰلِمِ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ﴿٩٢﴾ قُل رَّبِّ
إِمَّا تُرِيَنِّي مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾ رَبِّ فَلَا تَجۡعَلۡنِي فِي ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٩٤﴾
وَإِنَّا عَلَىٰٓ أَن نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمۡ لَقَٰدِرُونَ ﴿٩٥﴾ ٱدۡفَعۡ بِٱلَّتِي
هِيَ أَحۡسَنُ ٱلسَّيِّئَةَۚ نَحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾ وَقُل رَّبِّ
أَعُوذُ بِكَ مِنۡ هَمَزَٰتِ ٱلشَّيَٰطِينِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن
يَحۡضُرُونِ ﴿٩٨﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ ٱلۡمَوۡتُ قَالَ رَبِّ
ٱرۡجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّيٓ أَعۡمَلُ صَٰلِحٗا فِيمَا تَرَكۡتُۚ كَلَّآۚ إِنَّهَا
كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَاۖ وَمِن وَرَآئِهِم بَرۡزَخٌ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ﴿١٠٠﴾
فَإِذَا نُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَلَآ أَنسَابَ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَئِذٖ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ ﴿١٠١﴾
فَمَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنۡ
خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ فِي جَهَنَّمَ
خَٰلِدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلۡفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمۡ فِيهَا كَٰلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

90. Integendeel! Wij zijn met de waarheid naar hen gekomen, maar voorwaar, zij zijn zeker leugenachtig.
91. Allaah heeft geen kind genomen en er was nimmer een god met Hem. Want dan was elke god heengegaan met wat hij schiep, en dan probeerden ze elkaar te overstijgen. Verheerlijkt is Allaah boven wat zij omschrijven.
92. De Alwetende van het verborgene en het waarneembare. Verheven is Allaah dus boven de deelgenoten die zij toeschrijven.
93. Zeg: "Mijn Heer, mocht U mij dat laten zien wat hun wordt beloofd.
94. Mijn Heer, laat me dan niet onder het onrechtvaardige volk zijn."
95. En voorwaar, Wij zijn zeker in staat om jou datgene te tonen wat Wij hun beloven.
96. Stoot slechtheid af met wat beter is. Wij zijn Alwetend over wat zij omschrijven.
97. En zeg: "Mijn Heer, ik zoek bescherming bij U tegen de aanzettingen van de shayaatien [satans].
98. En ik zoek er bescherming tegen bij U, mijn Heer, dat zij bij mij aanwezig zijn."
99. Totdat de dood bij iemand van hen aankomt, [dan pas] zegt hij: 'Mijn Heer, breng me terug.
100. Wellicht dat ik goedheid zal verrichten in wat ik naliet.' Welnee! Het is waarlijk slechts een woord dat hij zal uitspreken. En voor hen zal een versperring zijn tot aan de dag dat ze worden opgewekt.
101. Als vervolgens op de bazuin wordt geblazen, dan is er die dag geen bloedverwantschap tussen hen en zullen zij elkaar niet vragen.
102. Dus diegenen wiens gewichten zwaar wegen; zij zijn dan de succesvollen.
103. En diegenen wiens gewichten licht wegen; zij zijn dan degenen die zichzelf verloren. In de hel blijven zij voor altijd.
104. Het vuur verschroeit hun gezichten. En zij hebben erin opgetrokken lippen.

أَلَمْ تَكُنْ ءَايَٰتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾
قَالُوا۟ رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّينَ ﴿١٠٦﴾
رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَٰلِمُونَ ﴿١٠٧﴾
قَالَ ٱخْسَـُٔوا۟ فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٠٨﴾ إِنَّهُۥ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ
عِبَادِى يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا وَأَنتَ
خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَٱتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيًّا حَتَّىٰٓ أَنسَوْكُمْ ذِكْرِى
وَكُنتُم مِّنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾ إِنِّى جَزَيْتُهُمُ ٱلْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوٓا۟
أَنَّهُمْ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿١١١﴾ قَٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِى ٱلْأَرْضِ عَدَدَ
سِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا۟ لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْـَٔلِ ٱلْعَآدِّينَ ﴿١١٣﴾
قَٰلَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ لَّوْ أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾
أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَٰكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾
فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾
وَمَن يَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ لَا بُرْهَٰنَ لَهُۥ بِهِۦ
فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿١١٧﴾
وَقُل رَّبِّ ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١١٨﴾

105. Werden Mijn Verzen dan niet aan jullie voorgedragen, maar jullie verloochenden die?

106. Zij zullen zeggen: 'Onze Heer, ons ongeluk overheerste ons en wij waren een dwalend volk.

107. Onze Heer, laat ons eruit vrij. Als we dan nog terugkeren, dan zijn wij waarlijk onrechtplegers.'

108. Hij zal zeggen: "Blijf er veracht in en spreek niet met Mij!

109. Voorwaar, een groep van Mijn dienaren zei: 'Onze Heer, wij geloven. Vergeef ons dus, en begenadig ons. En U bent de Beste Barmhartige.'

110. Jullie namen hen toen tot mikpunt van spot, totdat zij jullie Mijn herinnering lieten vergeten. En jullie lachten om hen.

111. Voorwaar, Ik beloon hen vandaag vanwege hun geduld, dat zij waarlijk de geslaagden zijn."

112. Hij zal zeggen: "Hoe lang verbleven jullie op aarde? Hoeveel jaren?"

113. Zij zullen zeggen: 'Wij verbleven slechts een dag of een gedeelte van een dag. Vraag het maar aan de tellers.'

114. Hij zal zeggen: "Jullie verbleven slechts kortdurend. Voorwaar, wisten jullie maar [beter]."

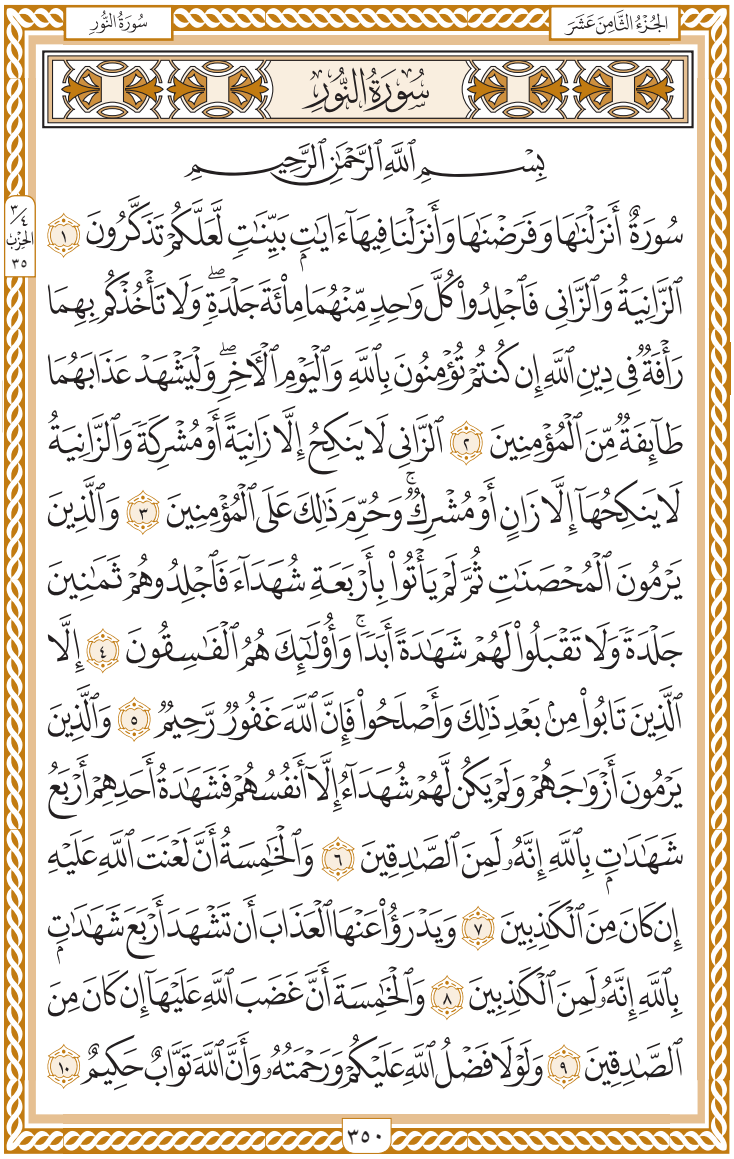
115. Denken jullie dan echt dat Wij jullie ter vermaak schiepen? En dat jullie waarlijk niet naar Ons worden teruggebracht?

116. Verheven is dus Allaah, de Koning, de Waarheid. Er is geen ware god, behalve Hij. De Heer van de Nobele Troon.

117. En wie naast Allaah, een andere god aanroept waar hij geen bewijs voor heeft, zijn eindafrekening is dan waarlijk bij zijn Heer. Voorwaar, de ongelovigen welslagen nooit.

118. En zeg: "Mijn Heer, vergeef en begenadig. En U bent de Beste Barmhartige."

Hoofdstuk 24
Het licht
[an-Noer]



In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. [Dit is] een hoofdstuk dat Wij neerzonden en verplicht stelden. En Wij zonden erin duidelijke verzen neer. Wellicht dat jullie zullen herinneren.

2. De ontuchtige vrouw en de ontuchtige man; gesel elk van hen met honderd zweepslagen. En laat jullie niet overmannen door goedaardigheid jegens hen in Allaahs Religie, als jullie geloven in Allaah en de Laatste Dag. En laat een groep van de gelovigen getuigen van hun kwelling.

3. De ontuchtige man huwt slechts een ontuchtige vrouw of een afgodenaanbidster. En de ontuchtige vrouw wordt slechts gehuwd met een ontuchtige man of een afgodenaanbidder. En dat is verboden verklaard voor de gelovigen.

4. En degenen die de kuise vrouwen betichten [van ontucht], maar vervolgens niet met vier getuigen komen, gesel hen dan met tachtig zweepslagen. En accepteer nooit een getuigenis meer van hen. En zij zijn de verdorvenen.

5. Behalve wie daarna berouwvol zijn en corrigeren. Voorwaar, dan is Allaah Vergevingsgezind, Barmhartig.

6. En wie hun [eigen] echtgenotes betichten [van ontucht] en geen andere getuigen hebben dan zichzelf, dan is de getuigenis van zo iemand dat hij vier keer [zwerend] bij Allaah getuigt dat hij waarlijk zeker van de waarachtigen is.

7. En de vijfde [getuigenis is] dat waarlijk Allaahs Vervloeking op hem moge rusten als hij tot de leugenaars behoort.

8. En het neemt de kwelling bij haar weg als ze vier getuigenissen aflegt [zwerend] bij Allaah dat hij waarlijk zeker tot de leugenaars behoort.

9. En de vijfde [keer getuigt zij] dat Allaahs Toorn op haar moge rusten als hij tot de waarachtigen behoort.

10. En ware het niet Allaahs Verdienste aan jullie en Zijn Genade, en dat Allaah waarlijk Berouwaanvaardend, Alwijs is.(*)

(*) Het antwoord op de conditionele zin is weggelaten, omdat het uit de context al duidelijk is voor de lezers wat er bedoeld wordt

إِنَّ ٱلَّذِينَ جَآءُو بِٱلۡإِفۡكِ عُصۡبَةٞ مِّنكُمۡۚ لَا تَحۡسَبُوهُ شَرّٗا لَّكُمۖ بَلۡ
هُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡۚ لِكُلِّ ٱمۡرِيٕٖ مِّنۡهُم مَّا ٱكۡتَسَبَ مِنَ ٱلۡإِثۡمِۚ وَٱلَّذِي تَوَلَّىٰ
كِبۡرَهُۥ مِنۡهُمۡ لَهُۥ عَذَابٌ عَظِيمٞ ﴿١١﴾ لَّوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ ظَنَّ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ بِأَنفُسِهِمۡ خَيۡرٗا وَقَالُواْ هَٰذَآ إِفۡكٞ مُّبِينٞ ﴿١٢﴾ لَّوۡلَا
جَآءُو عَلَيۡهِ بِأَرۡبَعَةِ شُهَدَآءَۚ فَإِذۡ لَمۡ يَأۡتُواْ بِٱلشُّهَدَآءِ فَأُوْلَٰٓئِكَ
عِندَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ ﴿١٣﴾ وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ
فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ لَمَسَّكُمۡ فِي مَآ أَفَضۡتُمۡ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾
إِذۡ تَلَقَّوۡنَهُۥ بِأَلۡسِنَتِكُمۡ وَتَقُولُونَ بِأَفۡوَٰهِكُم مَّا لَيۡسَ لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞ
وَتَحۡسَبُونَهُۥ هَيِّنٗا وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمٞ ﴿١٥﴾ وَلَوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ
قُلۡتُم مَّا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَٰذَا سُبۡحَٰنَكَ هَٰذَا بُهۡتَٰنٌ
عَظِيمٞ ﴿١٦﴾ يَعِظُكُمُ ٱللَّهُ أَن تَعُودُواْ لِمِثۡلِهِۦٓ أَبَدًا إِن كُنتُم
مُّؤۡمِنِينَ ﴿١٧﴾ وَيُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾ إِنَّ
ٱلَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ ٱلۡفَٰحِشَةُ فِي ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَهُمۡ عَذَابٌ
أَلِيمٞ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوۡلَا
فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴿٢٠﴾

11. Voorwaar, degenen die met de eerroof kwamen, zijn een gezelschap uit jullie midden. Beschouw dit niet als iets slechts voor jullie. Integendeel! Het is iets goeds voor jullie. Elk individu van hen komt de zondigheid toe die hij verdiende. En voor wie van hen het grootste aandeel erin had, is er een geweldige kwelling.

12. Hadden de gelovige mannen en de gelovige vrouwen, toen jullie dit hoorden, maar een goed vermoeden over elkaar. En zeiden ze maar: 'Dit is een duidelijke eerroof.'

13. Waren ze maar met vier getuigen daarvoor gekomen. Aangezien ze niet met de getuigen kwamen, zijn diegenen dus bij Allaah de leugenaars.

14. En als het niet Allaahs Verdienste aan jullie was en Zijn Genade, tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals, dan waren jullie zeker geraakt door een geweldige kwelling vanwege dat waar jullie uitvoerig op ingingen.

15. Toen jullie het met je tongen doorvertelden. En jullie met je monden datgene zeiden waarover jullie geen kennis hadden. En jullie dachten dat het iets onbetekenends is, terwijl het bij Allaah iets geweldigs is.

16. En hadden jullie, toen jullie dit hoorden, maar gezegd: 'Het is niet aan ons om hierover te spreken. Verheerlijkt bent U. Dit is geweldige laster.'

17. Allaah vermaant jullie om nooit meer terug te keren naar iets dergelijks, als jullie gelovigen zijn.

18. En Allaah verduidelijkt voor jullie de verzen. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

19. Voorwaar, degenen die ervan houden dat de gruweldaad zich verspreidt onder degenen die geloven, voor hen is er een pijnlijke kwelling tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En Allaah weet, en jullie weten niet.

20. En ware het niet Allaahs Verdienste aan jullie en Zijn Genade, en dat Allaah waarlijk Goedaardig, Barmhartig is.(*)

(*) Het antwoord op de conditionele zin is weggelaten, omdat het uit de context al duidelijk is voor de lezers wat er bedoeld wordt.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ وَمَن يَتَّبِعۡ
خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِ فَإِنَّهُۥ يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۚ وَلَوۡلَا
فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا وَلَٰكِنَّ
ٱللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ٢١ وَلَا يَأۡتَلِ أُوْلُواْ ٱلۡفَضۡلِ
مِنكُمۡ وَٱلسَّعَةِ أَن يُؤۡتُوٓاْ أُوْلِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينَ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ
فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۖ وَلۡيَعۡفُواْ وَلۡيَصۡفَحُوٓاْۗ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ
لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ٢٢ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ
ٱلۡغَٰفِلَٰتِ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ لُعِنُواْ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَلَهُمۡ عَذَابٌ
عَظِيمٞ ٢٣ يَوۡمَ تَشۡهَدُ عَلَيۡهِمۡ أَلۡسِنَتُهُمۡ وَأَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم بِمَا
كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٢٤ يَوۡمَئِذٖ يُوَفِّيهِمُ ٱللَّهُ دِينَهُمُ ٱلۡحَقَّ وَيَعۡلَمُونَ أَنَّ
ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ ٱلۡمُبِينُ ٢٥ ٱلۡخَبِيثَٰتُ لِلۡخَبِيثِينَ وَٱلۡخَبِيثُونَ
لِلۡخَبِيثَٰتِۖ وَٱلطَّيِّبَٰتُ لِلطَّيِّبِينَ وَٱلطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَٰتِۚ
أُوْلَٰٓئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَۖ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ ٢٦ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتًا غَيۡرَ بُيُوتِكُمۡ حَتَّىٰ تَسۡتَأۡنِسُواْ
وَتُسَلِّمُواْ عَلَىٰٓ أَهۡلِهَاۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ٢٧

21. O Jullie die geloven, volg niet de voetstappen van de Shaytaan. En wie de voetstappen van de Shaytaan volgt; hij beveelt dan waarlijk de gruweldaad en slechtheid. En ware het niet Allaahs Verdienste aan jullie en Zijn Genade, dan was niemand van jullie ooit zuiver. Maar Allaah zuivert wie Hij wil. En Allaah is Alhorend, Alwetend.

22. En laat de verdienstelijken en de welvarenden van jullie niet zweren om niet [meer] uit te geven aan de verwanten, en de behoeftigen en de emigranten op Allaahs Weg. En laat hen vergeven en laat hen negeren. Houden jullie er niet van dat Allaah jullie vergeeft? En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

23. Voorwaar, zij die de kuise, onachtzame, gelovige vrouwen betichten [van ontucht], zijn vervloekt tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En voor hen is er een geweldige kwelling.

24. De dag dat hun tongen, en hun handen en hun voeten tegen hen getuigen over wat zij deden.

25. Die dag vergeldt Allaah hen met hun ware beloning, en weten zij dat Allaah waarlijk de Duidelijke Waarheid is.

26. Onzedige vrouwen zijn voor onzedige mannen. En onzedige mannen zijn voor onzedige vrouwen. En deugdelijke vrouwen zijn voor deugdelijke mannen. En deugdelijke mannen zijn voor deugdelijke vrouwen. Zij zijn gevrijwaard van wat ze zeggen. Voor hen is er vergeving en een nobele voorziening.

27. O jullie die geloven, betreed geen huizen behalve jullie eigen huizen, totdat jullie weten welkom te zijn en de bewoners ervan groeten. Dat is beter voor jullie. Wellicht dat jullie zullen herinneren.

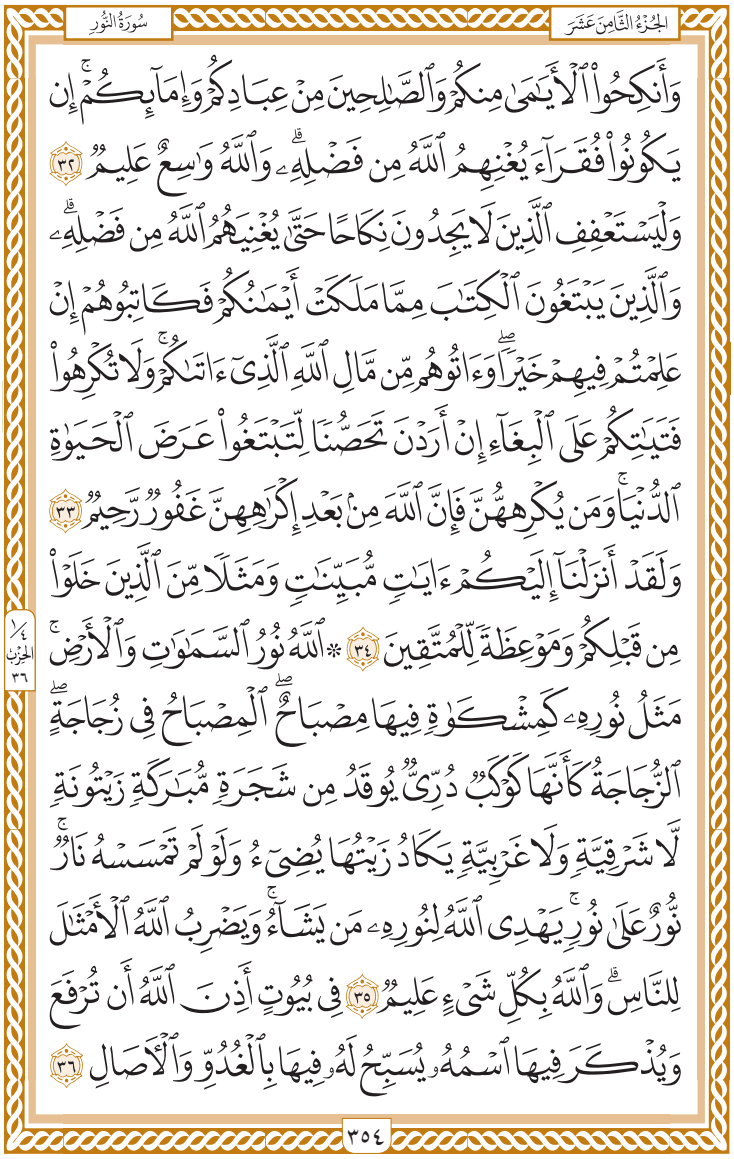
فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فِيهَآ أَحَدٗا فَلَا تَدۡخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤۡذَنَ لَكُمۡۖ
وَإِن قِيلَ لَكُمُ ٱرۡجِعُواْ فَٱرۡجِعُواْۖ هُوَ أَزۡكَىٰ لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ بِمَا
تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ ﴿٢٨﴾ لَّيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ أَن تَدۡخُلُواْ بُيُوتًا
غَيۡرَ مَسۡكُونَةٖ فِيهَا مَتَٰعٞ لَّكُمۡۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا
تَكۡتُمُونَ ﴿٢٩﴾ قُل لِّلۡمُؤۡمِنِينَ يَغُضُّواْ مِنۡ أَبۡصَٰرِهِمۡ وَيَحۡفَظُواْ
فُرُوجَهُمۡۚ ذَٰلِكَ أَزۡكَىٰ لَهُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ ﴿٣٠﴾
وَقُل لِّلۡمُؤۡمِنَٰتِ يَغۡضُضۡنَ مِنۡ أَبۡصَٰرِهِنَّ وَيَحۡفَظۡنَ
فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبۡدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنۡهَاۖ وَلۡيَضۡرِبۡنَ
بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّۖ وَلَا يُبۡدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ
أَوۡ ءَابَآئِهِنَّ أَوۡ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوۡ أَبۡنَآئِهِنَّ أَوۡ أَبۡنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ
أَوۡ إِخۡوَٰنِهِنَّ أَوۡ بَنِيٓ إِخۡوَٰنِهِنَّ أَوۡ بَنِيٓ أَخَوَٰتِهِنَّ أَوۡ نِسَآئِهِنَّ
أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيۡرِ أُوْلِي ٱلۡإِرۡبَةِ مِنَ
ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفۡلِ ٱلَّذِينَ لَمۡ يَظۡهَرُواْ عَلَىٰ عَوۡرَٰتِ ٱلنِّسَآءِۖ
وَلَا يَضۡرِبۡنَ بِأَرۡجُلِهِنَّ لِيُعۡلَمَ مَا يُخۡفِينَ مِن زِينَتِهِنَّۚ وَتُوبُوٓاْ
إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴿٣١﴾

28. Als jullie echter niemand erin aantreffen, betreed ze dan niet totdat jullie toestemming krijgen. En als tegen jullie wordt gezegd: 'Keer terug,' keer dan terug. Dat is zuiverder voor jullie. En Allaah is Alwetend over wat jullie doen.

29. Jullie treft geen blaam als jullie onbewoonde huizen betreden, waarin een voorziening voor jullie is. En Allaah weet wat jullie uiten en wat jullie verzwijgen.

30. Zeg tegen de gelovige mannen dat zij van hun blikken neerslaan en hun kuisheid bewaren. Dat is zuiverder voor hen. Voorwaar, Allaah is Albekend met wat zij uitvoeren.

31. En zeg tegen de gelovige vrouwen dat zij van hun blikken neerslaan en hun kuisheid bewaren. En dat zij hun verfraaiing niet tonen, behalve wat ervan zichtbaar is. En laat hen met hun hoofdsluiers over hun boezems slaan. En dat zij hun verfraaiing niet tonen, behalve aan hun echtgenoten, of hun vaders, of de vaders van hun echtgenoten, of hun zonen, of de zonen van hun echtgenoten, of hun broers, of de zonen van hun broers, of de zonen van hun zussen, of hun vrouwen, of wat hun rechterhanden bezitten, of de volgers onder de mannen die geen begeerte hebben of de kinderen die nog geen besef hebben van vrouwelijke intieme delen. En laat hen niet met hun voeten stampen, zodat men op de hoogte raakt van de verfraaiingen die ze verbergen. En wenden jullie je allemaal berouwvol tot Allaah, o gelovigen. Wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.



32. En laat de vrijgezellen van jullie huwen, en de rechtschapenen van jullie slaven en slavinnen. Als zij arm zijn, zal Allaah hen verrijken uit Zijn Verdienste. En Allaah is Alomvattend, Alwetend.

33. En laat wie geen [middelen voor een] huwelijk vinden, zichzelf eerbaar houden, totdat Allaah hen verrijkt uit Zijn Verdienste. En degenen die een vrijlatingsakte wensen aan te gaan van wat jullie rechterhanden bezitten, ga dan een akte met hen aan als jullie weten dat zij goedheid in zich hebben. En geef hun van de rijkdom die Allaah jullie gaf. En dwing jullie slavenmeisjes niet tot prostitutie als zij kuisheid wensen, omdat jullie streven naar [vergankelijke] wereldse waar. En wie hen dwingt; dan is Allaah na hun dwang waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

34. En voorzeker, Wij zonden duidelijke verzen naar jullie neer, en een voorbeeld van wie vóór jullie heengingen en een vermaning voor de godvrezenden.

35. Allaah is het Licht van de hemelen en de aarde. Het voorbeeld van Zijn Licht is als een nis met daarin een lamp. De lamp is in glas. Het glas is alsof het een schitterende ster is, die wordt aangestoken uit [de olie van] een gezegende boom, een olijfboom, niet oostelijk en ook niet westelijk. De olie ervan geeft al bijna licht, ook al treft geen vuur hem. Licht bovenop licht. Allaah leidt naar Zijn Licht wie Hij wil. En Allaah stelt de voorbeelden voor de mensen. En Allaah is Alwetend over alles.

36. In huizen waarvoor Allaah toestemming gaf ze op te bouwen en Zijn Naam erin te noemen. Daarin wordt Hij 's ochtends en aan het einde van de dag verheerlijkt.

رِجَالٌ لَّا تُلۡهِيهِمۡ تِجَٰرَةٞ وَلَا بَيۡعٌ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ
وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ يَخَافُونَ يَوۡمٗا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلۡقُلُوبُ وَٱلۡأَبۡصَٰرُ ٣٧
لِيَجۡزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحۡسَنَ مَا عَمِلُواْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضۡلِهِۦۗ وَٱللَّهُ
يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٖ ٣٨ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَعۡمَٰلُهُمۡ كَسَرَابِۭ
بِقِيعَةٖ يَحۡسَبُهُ ٱلظَّمۡـَٔانُ مَآءً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَهُۥ لَمۡ يَجِدۡهُ شَيۡـٔٗا
وَوَجَدَ ٱللَّهَ عِندَهُۥ فَوَفَّىٰهُ حِسَابَهُۥۗ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ٣٩
أَوۡ كَظُلُمَٰتٖ فِي بَحۡرٖ لُّجِّيّٖ يَغۡشَىٰهُ مَوۡجٞ مِّن فَوۡقِهِۦ مَوۡجٞ مِّن فَوۡقِهِۦ
سَحَابٞۚ ظُلُمَٰتُۢ بَعۡضُهَا فَوۡقَ بَعۡضٍ إِذَآ أَخۡرَجَ يَدَهُۥ لَمۡ يَكَدۡ
يَرَىٰهَاۗ وَمَن لَّمۡ يَجۡعَلِ ٱللَّهُ لَهُۥ نُورٗا فَمَا لَهُۥ مِن نُّورٍ ٤٠ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ
ٱللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱلطَّيۡرُ صَٰٓفَّٰتٖۖ كُلّٞ
قَدۡ عَلِمَ صَلَاتَهُۥ وَتَسۡبِيحَهُۥۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَفۡعَلُونَ ٤١ وَلِلَّهِ مُلۡكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ ٤٢ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُزۡجِي
سَحَابٗا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيۡنَهُۥ ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ رُكَامٗا فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَ يَخۡرُجُ مِنۡ
خِلَٰلِهِۦ وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن جِبَالٖ فِيهَا مِنۢ بَرَدٖ فَيُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ
وَيَصۡرِفُهُۥ عَن مَّن يَشَآءُۖ يَكَادُ سَنَا بَرۡقِهِۦ يَذۡهَبُ بِٱلۡأَبۡصَٰرِ ٤٣

37. Door mannen die niet worden beziggehouden door handel en ook niet door verkoop ten koste van het gedenken van Allaah, en het onderhouden van het gebed en het afdragen van de zakaat. Zij vrezen een dag waarop de harten en de ogen ronddraaien.

38. Zodat Allaah hen vergeldt met het beste wat zij deden, en voor hen vermeerdert uit Zijn Verdienste. En Allaah voorziet wie Hij wil, zonder berekening.

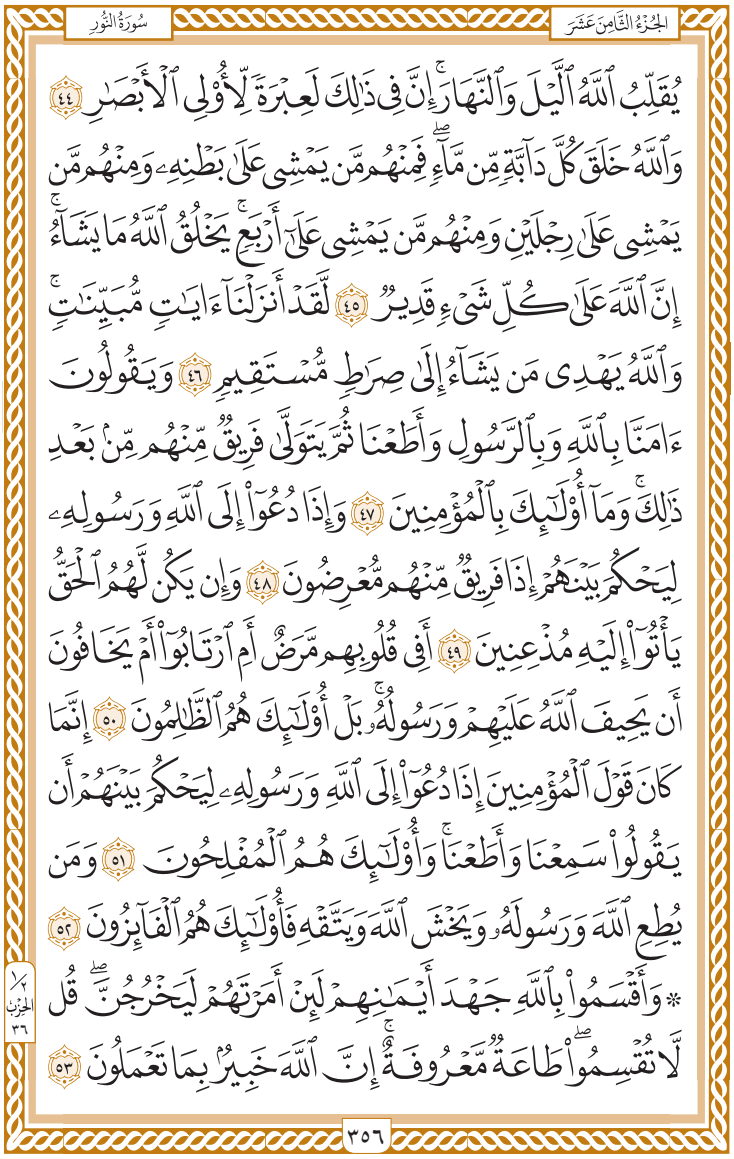
39. En degenen die ongelovig zijn, hun daden zijn als een luchtspiegeling op vlaktes, waarvan de dorstige denkt dat het water is. Totdat hij daar aankomt, ontdekt hij dat het niets is. En hij zal Allaah daar aantreffen, Die hem dan zijn eindafrekening zal vergelden. En Allaah is Snel in de Eindafrekening.

40. Of als duisternissen in een bodemloze zee, die wordt bedekt door golven, met daarboven [nog meer] golven, met daarboven wolken. Duisternissen boven op elkaar. Als men zijn hand uitsteekt, dan ziet hij haar nauwelijks. En degene voor wie Allaah geen licht heeft gemaakt, voor hem is er dan geen licht.

41. Heb je niet gezien dat Allaah wordt verheerlijkt door wie in de hemelen is en op aarde, en [ook door] de vogels met uitgestrekte vleugels? Eenieder kent zeker zijn gebed en verheerlijking. En Allaah is Alwetend over wat zij verrichten.

42. En Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. En naar Allaah is de terugkeer.

43. Heb je niet gezien dat Allaah wolken voortdrijft, waarna Hij ze samenvoegt, waarna Hij er een opeenhoping van maakt? Jij ziet dan de regendruppels ertussendoor komen. En Hij laat uit de hemel bergen neerkomen met hagel erin. Vervolgens raakt Hij ermee wie Hij wil en wendt Hij hem af van wie Hij wil. De bliksemflits ervan neemt bijna het gezichtsvermogen weg.


الجُزءُ الثَّامِنَ عَشَرَ
سُورَةُ النُّورِ
يُقَلِّبُ ٱللَّهُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ﴿٤٤﴾
وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٖ مِّن مَّآءٖۖ فَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰ بَطۡنِهِۦ وَمِنۡهُم مَّن
يَمۡشِي عَلَىٰ رِجۡلَيۡنِ وَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰٓ أَرۡبَعٖۚ يَخۡلُقُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُۚ
إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴿٤٥﴾ لَّقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتٖ مُّبَيِّنَٰتٖۚ
وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٤٦﴾ وَيَقُولُونَ
ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلرَّسُولِ وَأَطَعۡنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٞ مِّنۡهُم مِّنۢ بَعۡدِ
ذَٰلِكَۚ وَمَآ أُوْلَٰٓئِكَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ
لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُم مُّعۡرِضُونَ ﴿٤٨﴾ وَإِن يَكُن لَّهُمُ ٱلۡحَقُّ
يَأۡتُوٓاْ إِلَيۡهِ مُذۡعِنِينَ ﴿٤٩﴾ أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ٱرۡتَابُوٓاْ أَمۡ يَخَافُونَ
أَن يَحِيفَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ وَرَسُولُهُۥۚ بَلۡ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّمَا
كَانَ قَوۡلَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ إِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ أَن
يَقُولُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۚ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ﴿٥١﴾ وَمَن
يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَخۡشَ ٱللَّهَ وَيَتَّقۡهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ ﴿٥٢﴾
١/٤ الحزب ٣٦
* وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ لَئِنۡ أَمَرۡتَهُمۡ لَيَخۡرُجُنَّۖ قُل
لَّا تُقۡسِمُواْۖ طَاعَةٞ مَّعۡرُوفَةٌۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴿٥٣﴾
٣٥٦

44. Allaah wisselt de nacht en de dag af. Voorwaar, daarin is zeker een lering voor de mensen met inzicht.

45. En Allaah schiep elk zich voortbewegend wezen uit water. Van hen is er dus wie op zijn buik voortbeweegt. En van hen is er wie op twee benen loopt. En van hen is er wie op vier loopt. Allaah schept wat Hij wil. Voorwaar, Allaah is tot alles in staat.

46. Wij zonden voorzeker duidelijke tekenen neer. En Allaah leidt wie Hij wil naar een Recht Pad.

47. En zij zeggen: 'Wij geloven in Allaah en in de Boodschapper, en wij gehoorzamen.' Vervolgens draait een groep van hen daarna weg. En zij zijn zeker niet de gelovigen.

48. En als zij worden uitgenodigd naar Allaah en Zijn Boodschapper, zodat hij tussen hen rechtspreekt, dan is een groep van hen opeens afgewend.

49. En als het gelijk aan hun zijde staat, komen ze er gewillig naartoe.

50. Is er een ziekte in hun harten? Of twijfelen ze? Of vrezen zij dat Allaah hun onrecht aandoet, en Zijn Boodschapper? Integendeel! Zij zijn de onrechtplegers.

51. Voorwaar, de uitspraak van de gelovigen als zij worden uitgenodigd naar Allaah en Zijn Boodschapper, zodat hij tussen hen rechtspreekt, is dat zij slechts zeggen: 'Wij horen, en wij gehoorzamen.' En zij zijn de succesvollen.

52. En wie Allaah en Zijn Boodschapper gehoorzaamt, en bang is voor Allaah en Hem vreest, zij zijn dan de geslaagden.

53. En zij zwoeren bij Allaah met hun krachtigste eden dat als je hun zou bevelen, zij vast en zeker op pad gaan. Zeg: "Zweer niet. [Jullie gehoorzaamheid is] een bekende gehoorzaamheid. Voorwaar, Allaah is Albekend met wat jullie doen."

قُلۡ أَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَۖ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا عَلَيۡهِ مَا حُمِّلَ
وَعَلَيۡكُم مَّا حُمِّلۡتُمۡۖ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهۡتَدُواْۚ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ
إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ﴿٥٤﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَعَمِلُواْ
ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَيَسۡتَخۡلِفَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ كَمَا ٱسۡتَخۡلَفَ
ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمۡ دِينَهُمُ ٱلَّذِي ٱرۡتَضَىٰ
لَهُمۡ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّنۢ بَعۡدِ خَوۡفِهِمۡ أَمۡنٗاۚ يَعۡبُدُونَنِي لَا يُشۡرِكُونَ
بِي شَيۡـٔٗاۚ وَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ﴿٥٥﴾
وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمۡ
تُرۡحَمُونَ ﴿٥٦﴾ لَا تَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مُعۡجِزِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ
وَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُۖ وَلَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ﴿٥٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
لِيَسۡتَـٔۡذِنكُمُ ٱلَّذِينَ مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُكُمۡ وَٱلَّذِينَ لَمۡ يَبۡلُغُواْ ٱلۡحُلُمَ مِنكُمۡ
ثَلَٰثَ مَرَّٰتٖۚ مِّن قَبۡلِ صَلَوٰةِ ٱلۡفَجۡرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ
ٱلظَّهِيرَةِ وَمِنۢ بَعۡدِ صَلَوٰةِ ٱلۡعِشَآءِۚ ثَلَٰثُ عَوۡرَٰتٖ لَّكُمۡۚ لَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ
وَلَا عَلَيۡهِمۡ جُنَاحُۢ بَعۡدَهُنَّۚ طَوَّٰفُونَ عَلَيۡكُم بَعۡضُكُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖۚ
كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴿٥٨﴾

54. Zeg: "Gehoorzaam Allaah en gehoorzaam de Boodschapper." Als jullie vervolgens wegdraaien, dan is hij verantwoordelijk voor wat hem is opgedragen. En jullie zijn verantwoordelijk voor wat jullie is opgedragen. En als jullie hem gehoorzamen, zijn jullie rechtgeleid. En de Boodschapper heeft geen verantwoordelijkheid, behalve de duidelijke verkondiging.

55. Allaah beloofde degenen van jullie die geloven en goede daden verrichten, om hen vast en zeker als opvolgers aan te wijzen op aarde, net zoals Hij wie vóór hen waren als opvolgers aanwees. En dat Hij vast en zeker hun religie, die Hij voor hen verkoos, voor hen zal grondvesten. En dat Hij hun vast en zeker na hun vrees, in ruil ervoor veiligheid zal geven. Mits zij Mij alléén aanbidden, zonder iets in afgoderij aan Mij toe te kennen. En wie daarna ongelovig zijn, zij zijn dan de verdorvenen.

56. En onderhoud het gebed, en draag de zakaat af en gehoorzaam de Boodschapper. Wellicht worden jullie begenadigd.

57. Denk absoluut niet dat degenen die ongelovig zijn verhinderaars op aarde zijn. En hun verblijf is het vuur. En zeker, wat een slechte eindbestemming is dat.

58. O jullie die geloven, laat wat jullie rechterhanden bezitten, en degenen van jullie die nog niet de pubertijd hebben bereikt, jullie drie keer toestemming vragen: vóór het ochtendgebed, en als jullie je kleren uitdoen voor de middag[rust] en na het late avondgebed. Dat zijn drie schaamtemomenten voor jullie. Zowel jullie als hen treft geen blaam hierbuiten. Zij begeven zich [namelijk] voortdurend in jullie kring, en jullie onderling in elkaars [kring]. Zo verduidelijkt Allaah voor jullie de Verzen. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

59. En als jullie kinderen de pubertijd bereiken, laat hen dan toestemming vragen net zoals degenen vóór hen toestemming vroegen. Zo verduidelijkt Allaah voor jullie Zijn Verzen. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

60. En vrouwen na hun overgang, die geen huwelijksverlangen meer hebben, op hen rust dan geen blaam om hun [over] kleding uit te doen, zonder zich te onthullen met verfraaiing. En als zij voor zedigheid gaan, is dat beter voor hen. En Allaah is Alhorend, Alwetend.

61. De blinde valt niets te verwijten. En de kreupele valt niets te verwijten. En de zieke valt niets te verwijten. En julliezelf niet als jullie eten van jullie eigen huizen, of de huizen van jullie vaders, of de huizen van jullie moeders, of de huizen van jullie broers, of de huizen van jullie zussen, of de huizen van jullie ooms van vaderskant, of de huizen van jullie tantes van vaderskant, of de huizen van jullie ooms van moederskant, of de

وَإِذَا بَلَغَ ٱلْأَطْفَٰلُ مِنكُمُ ٱلْحُلُمَ فَلْيَسْتَـْٔذِنُوا۟ كَمَا
ٱسْتَـْٔذَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ
ءَايَٰتِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾ وَٱلْقَوَٰعِدُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ
ٱلَّٰتِى لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَن يَضَعْنَ
ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَٰتٍۭ بِزِينَةٍ ۖ وَأَن يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ
لَّهُنَّ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٠﴾ لَّيْسَ عَلَى ٱلْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا
عَلَى ٱلْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ
أَن تَأْكُلُوا۟ مِنۢ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ ءَابَآئِكُمْ أَوْ بُيُوتِ
أُمَّهَٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَٰنِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَٰتِكُمْ
أَوْ بُيُوتِ أَعْمَٰمِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ
أَخْوَٰلِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَٰلَٰتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُم
مَّفَاتِحَهُۥٓ أَوْ صَدِيقِكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن
تَأْكُلُوا۟ جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا ۚ فَإِذَا دَخَلْتُم بُيُوتًا فَسَلِّمُوا۟
عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُبَٰرَكَةً طَيِّبَةً ۚ كَذَٰلِكَ
يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾

huizen van jullie tantes van moederskant, of waar jullie de sleutels van bezitten of die van jullie vrienden. Er valt jullie niets te verwijten om gezamenlijk te eten of verspreid. Als jullie dus huizen betreden, groet elkaar dan met een gezegende, aangename groet afkomstig van Allaah. Zo verduidelijkt Allaah voor jullie de Tekenen. Wellicht dat jullie zullen begrijpen.

الجُزءُ الثَّامِنَ عَشَرَ
سُورَةُ النُّورِ

إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَإِذَا كَانُوا۟ مَعَهُۥ
عَلَىٰٓ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا۟ حَتَّىٰ يَسْتَـْٔذِنُوهُ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَـْٔذِنُونَكَ
أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ فَإِذَا ٱسْتَـْٔذَنُوكَ
لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَن لِّمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمُ
ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾ لَّا تَجْعَلُوا۟ دُعَآءَ ٱلرَّسُولِ
بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُم بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ
أَمْرِهِۦٓ أَن تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ أَلَآ إِنَّ
لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ قَدْ يَعْلَمُ مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ
يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌۢ ﴿٦٤﴾

سُورَةُ الفُرقَانِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

٣/٤ الجزء ٣٦

تَبَارَكَ ٱلَّذِى نَزَّلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِۦ لِيَكُونَ لِلْعَٰلَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾
ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن
لَّهُۥ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ فَقَدَّرَهُۥ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾

٣٥٩

62. Voorwaar, de gelovigen zijn degenen die geloven in Allaah en Zijn Boodschapper. En als zij met hem zijn vanwege een kwestie van gemeenschappelijk belang, vertrekken zij niet totdat zij hem toestemming vragen. Voorwaar, wie aan jou toestemming vragen, zij zijn degenen die geloven in Allaah en Zijn Boodschapper. Als zij jou dus toestemming vragen vanwege sommige van hun belangen, verleen dan toestemming aan wie je wil van hen. En vraag Allaah hen te vergeven. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

63. Laat het aanspreken van de Boodschapper tussen jullie niet gelijk zijn aan hoe jullie elkaar aanspreken. Allaah kent voorzeker degenen van jullie die verscholen wegglippen. Laat degenen die ingaan tegen zijn kwestie dus op hun hoede zijn dat een beproeving hen raakt of dat een pijnlijke kwelling hen raakt.

64. Voorzeker, aan Allaah behoort waarlijk wat in de hemelen en op aarde is. Hij weet voorzeker waar jullie in verkeren. En de dag dat ze naar Hem worden teruggebracht, dan zal Hij hun berichten over wat zij deden. En Allaah is Alwetend over alles.

Hoofdstuk 25
De Onderscheider
[Al-Forqaan]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Gezegend is Degene Die de Onderscheider neerzond aan Zijn dienaar, zodat hij een waarschuwer voor de werelden is.

2. Degene Die het koninkrijk van de hemelen en de aarde bezit. En Hij nam geen kind. En Hij had nooit een deelgenoot in de heerschappij. En Hij schiep alles, waarna Hij de maat ervan nauwkeurig bepaalde.

وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا
وَلَا حَيَوٰةً وَلَا نُشُورًا ﴿٣﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ
إِفْكٌ ٱفْتَرَىٰهُ وَأَعَانَهُۥ عَلَيْهِ قَوْمٌ ءَاخَرُونَ ۖ فَقَدْ جَآءُو ظُلْمًا
وَزُورًا ﴿٤﴾ وَقَالُوٓا۟ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ٱكْتَتَبَهَا فَهِىَ تُمْلَىٰ
عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾ قُلْ أَنزَلَهُ ٱلَّذِى يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ
فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٦﴾
وَقَالُوا۟ مَالِ هَٰذَا ٱلرَّسُولِ يَأْكُلُ ٱلطَّعَامَ وَيَمْشِى فِى
ٱلْأَسْوَاقِ ۙ لَوْلَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونَ مَعَهُۥ نَذِيرًا ﴿٧﴾
أَوْ يُلْقَىٰٓ إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُۥ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۚ وَقَالَ
ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٨﴾ ٱنظُرْ
كَيْفَ ضَرَبُوا۟ لَكَ ٱلْأَمْثَالَ فَضَلُّوا۟ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
سَبِيلًا ﴿٩﴾ تَبَارَكَ ٱلَّذِىٓ إِن شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّن ذَٰلِكَ
جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ وَيَجْعَل لَّكَ قُصُورًا ﴿١٠﴾ بَلْ
كَذَّبُوا۟ بِٱلسَّاعَةِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِمَن كَذَّبَ بِٱلسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾

3. En zij namen naast Hem, afgoden, die niets scheppen, en zij worden zelf geschapen. En zij bezitten voor zichzelf geen schade en geen nut. En zij bezitten geen dood, en geen leven en geen opwekking.

4. En degenen die ongelovig waren, zeiden: 'Voorwaar, dit is slechts een leugen die hij verzon, en een ander volk hielp hem erbij.' Zij deden voorzeker onrecht en een valse uitspraak.

5. En zij zeiden: '[Het zijn] verzinsels van de vroegeren, die hij liet overschrijven. Ze worden dus aan het begin en aan het einde van de dag aan hem gedicteerd.'

6. Zeg: "Degene Die het geheime kent in de hemelen en op aarde zond hem neer. Voorwaar, Hij is immer Vergevingsgezind, Barmhartig."

7. En zij zeiden: 'Wat is er aan de hand met deze Boodschapper? Hij eet voedsel en loopt over de markten. Was er maar een engel naar hem neergezonden om samen met hem een waarschuwer te zijn.

8. Of was er maar een schat naar hem geworpen. Of had hij maar een tuin waarvan hij eet.' En de onrechtplegers zeiden: 'Jullie volgen waarlijk slechts een betoverde man.'

9. Zie hoe zij voorbeelden van jou geven. Zij zijn daarom afgedwaald. Zij zijn dus niet in staat tot [het vinden van] een weg.

10. Gezegend is Degene Die, als Hij wilde, beter dan dat voor jou maakte, namelijk tuinen waaronder rivieren stromen. En kastelen voor jou maakte.

11. Integendeel! Zij verloochenden het Uur. En Wij bereidden voor wie het Uur verloochent een laaiend vuur.

إِذَا رَأَتۡهُم مِّن مَّكَانِۭ بَعِيدٖ سَمِعُواْ لَهَا تَغَيُّظٗا وَزَفِيرٗا ﴿١٢﴾
وَإِذَآ أُلۡقُواْ مِنۡهَا مَكَانٗا ضَيِّقٗا مُّقَرَّنِينَ دَعَوۡاْ هُنَالِكَ ثُبُورٗا ﴿١٣﴾
لَّا تَدۡعُواْ ٱلۡيَوۡمَ ثُبُورٗا وَٰحِدٗا وَٱدۡعُواْ ثُبُورٗا كَثِيرٗا ﴿١٤﴾
قُلۡ أَذَٰلِكَ خَيۡرٌ أَمۡ جَنَّةُ ٱلۡخُلۡدِ ٱلَّتِي وُعِدَ ٱلۡمُتَّقُونَۚ كَانَتۡ
لَهُمۡ جَزَآءٗ وَمَصِيرٗا ﴿١٥﴾ لَّهُمۡ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ خَٰلِدِينَۚ
كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعۡدٗا مَّسۡـُٔولٗا ﴿١٦﴾ وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ وَمَا
يَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمۡ أَضۡلَلۡتُمۡ عِبَادِي
هَٰٓؤُلَآءِ أَمۡ هُمۡ ضَلُّواْ ٱلسَّبِيلَ ﴿١٧﴾ قَالُواْ سُبۡحَٰنَكَ مَا كَانَ
يَنۢبَغِي لَنَآ أَن نَّتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِنۡ أَوۡلِيَآءَ وَلَٰكِن مَّتَّعۡتَهُمۡ
وَءَابَآءَهُمۡ حَتَّىٰ نَسُواْ ٱلذِّكۡرَ وَكَانُواْ قَوۡمَۢا بُورٗا ﴿١٨﴾
فَقَدۡ كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسۡتَطِيعُونَ صَرۡفٗا
وَلَا نَصۡرٗاۚ وَمَن يَظۡلِم مِّنكُمۡ نُذِقۡهُ عَذَابٗا كَبِيرٗا ﴿١٩﴾
وَمَآ أَرۡسَلۡنَا قَبۡلَكَ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ إِلَّآ إِنَّهُمۡ لَيَأۡكُلُونَ
ٱلطَّعَامَ وَيَمۡشُونَ فِي ٱلۡأَسۡوَاقِۗ وَجَعَلۡنَا بَعۡضَكُمۡ
لِبَعۡضٖ فِتۡنَةً أَتَصۡبِرُونَۗ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرٗا ﴿٢٠﴾

12. Als het [vuur] hen vanaf een verre plek ziet, horen zij haar woede en gezucht.

13. En als zij vastgebonden in een nauwe plek ervan worden geworpen, smeken zij daar om de ondergang.

14. Smeek vandaag niet om één ondergang, maar smeek om vele ondergangen.

15. Zeg: "Is dat beter of het paradijs van eeuwigheid dat is beloofd aan de godvrezenden? Het is voor hen een beloning en een eindbestemming."

16. Voor hen is daarin wat zij willen, voor altijd. Dat is een belofte waaraan Allaah Zich verbond, [en] waar Hij om wordt gevraagd.

17. En de dag dat Hij hen verzamelt en wat zij naast Allaah aanbidden, dan zal Hij zeggen: "Zijn jullie het die deze dienaren van Mij lieten afdwalen? Of zijn zij het die van de weg afdwaalden?"

18. Zij zullen zeggen: 'Verheerlijkt bent U. Het paste ons niet om naast U, iets als medestanders te nemen. Maar U liet hen en hun [voor]vaders genieten, totdat zij de herinnering vergaten. En zij waren een vergeefs volk.'

19. Zij verloochenden jullie dus voorzeker in wat jullie zeggen. Daarom zijn jullie niet tot afwending of hulp in staat. En wie van jullie onrecht pleegt, laten Wij een grote kwelling proeven.

20. En Wij zonden vóór jou geen boodschappers, of zij aten waarlijk zeker voedsel en liepen over de markten. En Wij maakten jullie tot een beproeving voor elkaar: zullen jullie geduldig zijn? En jouw Heer is immer Alziend.

21. En degenen die niet hopen op Onze ontmoeting zeiden: 'Waren de engelen maar naar ons neergezonden. Of konden wij onze Heer maar zien.' Zij waren voorzeker hoogmoedig in zichzelf en zij begingen bovenmatig grote buitensporigheid.

22. De dag dat zij de engelen zien, die dag is er geen verheugend nieuws voor de misdadigers. En zij [de engelen] zullen zeggen: '[Het is voor jullie] verboden, ontoegankelijk.'

23. En Wij richten Ons tot de daden die zij deden, waarvan Wij vervolgens uitgestrooide stofdeeltjes maken.

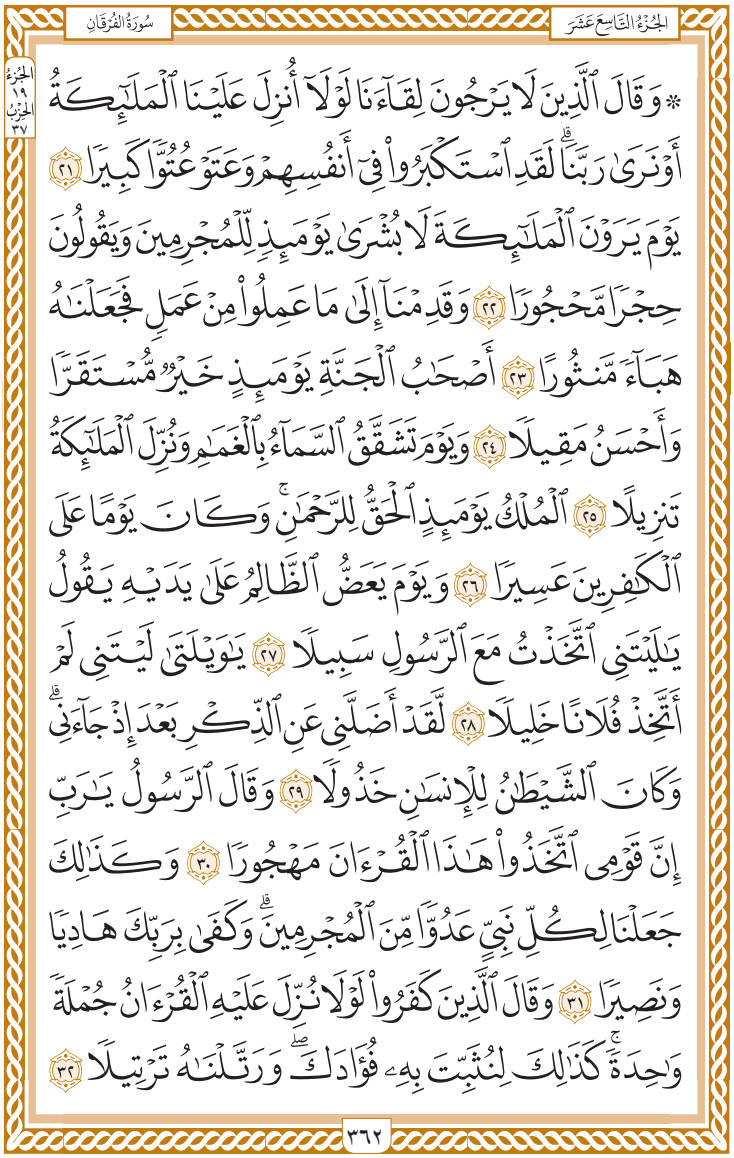
24. De bewoners van het paradijs hebben die dag een betere vestigingsplaats en een voortreffelijkere [middag]rustplek.

25. En [herinner] de dag dat de hemel openscheurt met wolken en de engelen geleidelijk worden neergezonden.

26. Het ware koninkrijk behoort die dag aan de Erbarmer. En het zal voor de ongelovigen een moeilijke dag zijn.

27. En de dag dat de onrechtpleger op zijn handen bijt, zegt hij: 'O wee mij! Had ik maar samen met de boodschapper een weg genomen.

28. O wee mij! Had ik die en die maar niet als boezemvriend genomen.



* وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ
أَوۡ نَرَىٰ رَبَّنَاۗ لَقَدِ ٱسۡتَكۡبَرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ وَعَتَوۡ عُتُوّٗا كَبِيرٗا ﴿٢١﴾
يَوۡمَ يَرَوۡنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ لَا بُشۡرَىٰ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُجۡرِمِينَ وَيَقُولُونَ
حِجۡرٗا مَّحۡجُورٗا ﴿٢٢﴾ وَقَدِمۡنَآ إِلَىٰ مَا عَمِلُواْ مِنۡ عَمَلٖ فَجَعَلۡنَٰهُ
هَبَآءٗ مَّنثُورًا ﴿٢٣﴾ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ يَوۡمَئِذٍ خَيۡرٞ مُّسۡتَقَرّٗا
وَأَحۡسَنُ مَقِيلٗا ﴿٢٤﴾ وَيَوۡمَ تَشَقَّقُ ٱلسَّمَآءُ بِٱلۡغَمَٰمِ وَنُزِّلَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ
تَنزِيلًا ﴿٢٥﴾ ٱلۡمُلۡكُ يَوۡمَئِذٍ ٱلۡحَقُّ لِلرَّحۡمَٰنِۚ وَكَانَ يَوۡمًا عَلَى
ٱلۡكَٰفِرِينَ عَسِيرٗا ﴿٢٦﴾ وَيَوۡمَ يَعَضُّ ٱلظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيۡهِ يَقُولُ
يَٰلَيۡتَنِي ٱتَّخَذۡتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ سَبِيلٗا ﴿٢٧﴾ يَٰوَيۡلَتَىٰ لَيۡتَنِي لَمۡ
أَتَّخِذۡ فُلَانًا خَلِيلٗا ﴿٢٨﴾ لَّقَدۡ أَضَلَّنِي عَنِ ٱلذِّكۡرِ بَعۡدَ إِذۡ جَآءَنِيۗ
وَكَانَ ٱلشَّيۡطَٰنُ لِلۡإِنسَٰنِ خَذُولٗا ﴿٢٩﴾ وَقَالَ ٱلرَّسُولُ يَٰرَبِّ
إِنَّ قَوۡمِي ٱتَّخَذُواْ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ مَهۡجُورٗا ﴿٣٠﴾ وَكَذَٰلِكَ
جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا مِّنَ ٱلۡمُجۡرِمِينَۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيٗا
وَنَصِيرٗا ﴿٣١﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡلَا نُزِّلَ عَلَيۡهِ ٱلۡقُرۡءَانُ جُمۡلَةٗ
وَٰحِدَةٗۚ كَذَٰلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِۦ فُؤَادَكَۖ وَرَتَّلۡنَٰهُ تَرۡتِيلٗا ﴿٣٢﴾

29. Hij liet mij voorzeker afdwalen van de herinnering, nadat die tot mij kwam.' En de Shaytaan laat de mens immer in de steek.

30. En de boodschapper zei: "O mijn Heer, voorwaar, mijn volk nam deze Koran als [een] verwaarloosd [iets]."

31. En zo maakten Wij voor elke profeet een vijand van de misdadigers. En jouw Heer volstaat als Leider en als Helper.

32. En degenen die ongelovig waren, zeiden: 'Was de Koran maar in één keer aan hem neergezonden.' Zo [zonden Wij hem neer] om je hart ermee te verstevigen. En Wij zetten hem geleidelijk uiteen.

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾
ٱلَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُو۟لَٰٓئِكَ
شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ
وَجَعَلْنَا مَعَهُۥٓ أَخَاهُ هَٰرُونَ وَزِيرًا ﴿٣٥﴾ فَقُلْنَا ٱذْهَبَآ
إِلَى ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَدَمَّرْنَٰهُمْ تَدْمِيرًا ﴿٣٦﴾
وَقَوْمَ نُوحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا۟ ٱلرُّسُلَ أَغْرَقْنَٰهُمْ وَجَعَلْنَٰهُمْ لِلنَّاسِ
ءَايَةً ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّٰلِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣٧﴾ وَعَادًا وَثَمُودَا۟
وَأَصْحَٰبَ ٱلرَّسِّ وَقُرُونًۢا بَيْنَ ذَٰلِكَ كَثِيرًا ﴿٣٨﴾ وَكُلًّا
ضَرَبْنَا لَهُ ٱلْأَمْثَالَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ أَتَوْا۟ عَلَى
ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِىٓ أُمْطِرَتْ مَطَرَ ٱلسَّوْءِ ۚ أَفَلَمْ يَكُونُوا۟ يَرَوْنَهَا ۚ
بَلْ كَانُوا۟ لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿٤٠﴾ وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ
إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا ٱلَّذِى بَعَثَ ٱللَّهُ رَسُولًا ﴿٤١﴾ إِن كَادَ
لَيُضِلُّنَا عَنْ ءَالِهَتِنَا لَوْلَآ أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۚ وَسَوْفَ
يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ ٱلْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾ أَرَءَيْتَ
مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ هَوَىٰهُ أَفَأَنتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿٤٣﴾

33. En zij hoeven maar een [schijn]voorbeeld voor je aan te dragen, of Wij brengen jou de waarheid en een betere uitleg.

34. Degenen die op hun gezichten naar de hel worden verzameld, zij hebben de slechtste plek en de meest afgedwaalde weg.

35. En voorzeker, Wij gaven Moesaa het boek, en Wij stelden met hem zijn broer Haaroen aan als helper.

36. Toen zeiden Wij: "Ga allebei naar het volk dat Onze Tekenen verloochent." Vervolgens verwoestten Wij hen volledig.

37. En het volk van Noeh: nadat zij de boodschappers verloochenden, verdronken Wij hen, en Wij maakten van hen een teken voor de mensen. En Wij bereidden voor de onrechtplegers een pijnlijke kwelling.

38. En 'Aad, en Thamoed, en de mensen van de put en vele generaties ertussen.

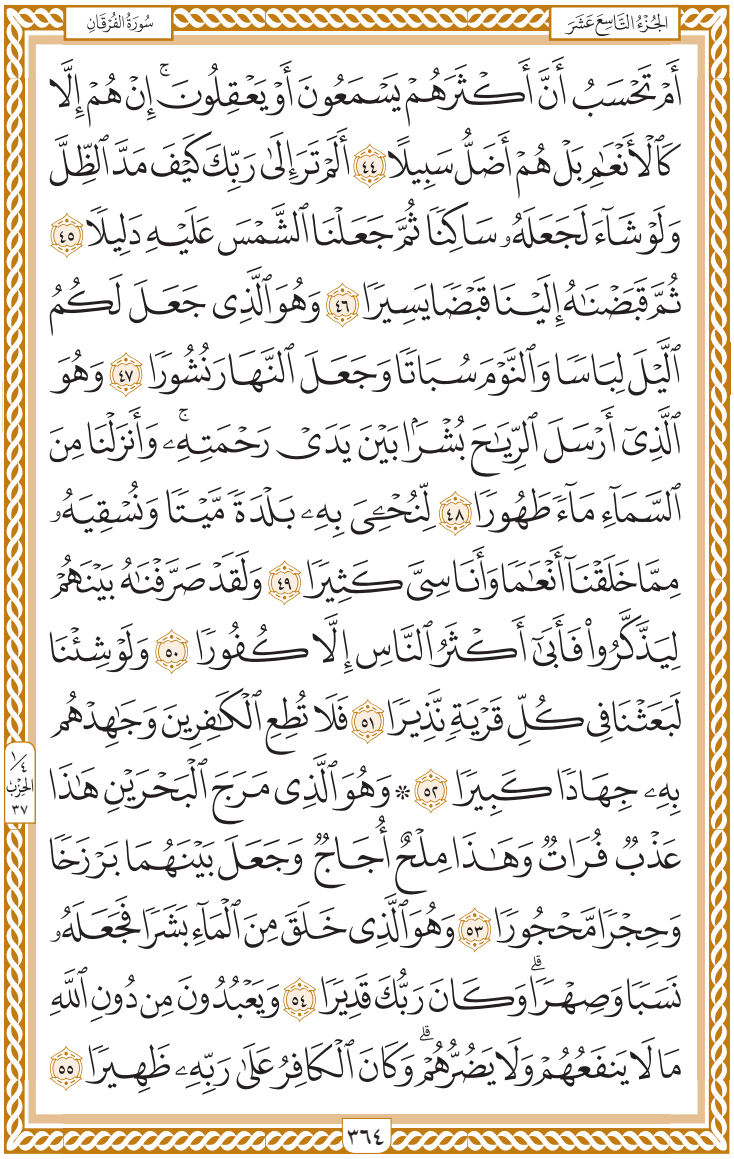
39. En allen gaven Wij voorbeelden. En allen vernietigden Wij volledig.

40. En zij gingen voorzeker langs de stad die is beregend met de verwoestende regen. Zagen zij haar dan niet? Integendeel! Zij verwachtten geen opwekking.

41. En wanneer zij jou zien, nemen zij jou slechts tot mikpunt van spot: 'Is dit wie door Allaah als boodschapper is gezonden?

42. Hij had ons bijna laten afdwalen van onze goden, ware het niet dat we er geduldig op waren.' Maar als zij de kwelling aanschouwen, zullen zij weten wie de meest afgedwaalde weg had.

43. Heb je degene gezien die zijn eigen begeerte als zijn god nam? Hoe zou jij dan een toezichthouder over hem kunnen zijn?



44. Of denk je dat de meesten van hen horen of begrijpen? Zij zijn slechts als vee. Integendeel! Zij zijn nog meer afgedwaald van de weg.

45. Heb je niet gezien hoe jouw Heer de schaduw uitstrekte? En als Hij wilde, maakte Hij haar zeker stilstaand. Vervolgens maakten Wij de zon als aanwijzing voor haar.

46. Vervolgens grepen Wij haar [d.w.z. de schaduw] met een geleidelijke grip naar ons toe.

47. En Hij is Degene Die voor jullie van de nacht een bedekking en van de slaap een rust maakte. En Hij maakte van de dag een opwekking.

48. En Hij is Degene Die de winden stuurde als verheugenis voorafgaand aan Zijn Genade. En Wij lieten uit de hemel rein water neerkomen.

49. Zodat Wij een dood land ermee tot leven brengen, en zodat Wij het te drinken geven aan degenen die Wij schiepen: vele mensen en vee.

50. En Wij wisselden hem [d.w.z. de regen] af onder hen, zodat zij herinneren. Maar de meeste mensen weigeren alles, behalve ongeloof.

51. En als Wij wilden, zonden Wij zeker naar elke stad een waarschuwer.

52. Gehoorzaam de ongelovigen dus niet. En strijd ermee [d.w.z. met de Koran] een geweldige strijd tegen hen.

53. En Hij is Degene Die de twee zeeën vrijelijk liet samengaan: deze is aangenaam, zoet. Terwijl de andere zout, bitter is. En Hij plaatste tussen beide een versperring en een verbod, een ontoegankelijkheid.

54. En Hij is Degene Die uit het water een mens schiep, van wie Hij vervolgens bloedverwanten en aanverwanten maakte. En jouw Heer is immer Alvermogend.

55. En zij aanbidden naast Allaah wat hun niet kan baten en hen niet kan schaden. En de ongelovige is immer een helper tegen zijn Heer.

وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا مُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا ٥٦ قُلۡ مَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ
مِنۡ أَجۡرٍ إِلَّا مَن شَآءَ أَن يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗا ٥٧ وَتَوَكَّلۡ
عَلَى ٱلۡحَيِّ ٱلَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِهِۦۚ وَكَفَىٰ بِهِۦ
بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرًا ٥٨ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ
وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ ٱلرَّحۡمَٰنُ
فَسۡـَٔلۡ بِهِۦ خَبِيرٗا ٥٩ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱسۡجُدُواْ لِلرَّحۡمَٰنِ قَالُواْ
وَمَا ٱلرَّحۡمَٰنُ أَنَسۡجُدُ لِمَا تَأۡمُرُنَا وَزَادَهُمۡ نُفُورَۢا ٦٠ تَبَٰرَكَ سجدة
ٱلَّذِي جَعَلَ فِي ٱلسَّمَآءِ بُرُوجٗا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَٰجٗا وَقَمَرٗا
مُّنِيرٗا ٦١ وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ خِلۡفَةٗ لِّمَنۡ أَرَادَ
أَن يَذَّكَّرَ أَوۡ أَرَادَ شُكُورٗا ٦٢ وَعِبَادُ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلَّذِينَ يَمۡشُونَ
عَلَى ٱلۡأَرۡضِ هَوۡنٗا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلۡجَٰهِلُونَ قَالُواْ سَلَٰمٗا ٦٣
وَٱلَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمۡ سُجَّدٗا وَقِيَٰمٗا ٦٤ وَٱلَّذِينَ
يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱصۡرِفۡ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ
غَرَامًا ٦٥ إِنَّهَا سَآءَتۡ مُسۡتَقَرّٗا وَمُقَامٗا ٦٦ وَٱلَّذِينَ إِذَآ
أَنفَقُواْ لَمۡ يُسۡرِفُواْ وَلَمۡ يَقۡتُرُواْ وَكَانَ بَيۡنَ ذَٰلِكَ قَوَامٗا ٦٧

56. En Wij zonden jou slechts als verkondiger van verheugend nieuws en als waarschuwer.

57. Zeg: "Ik vraag jullie er niets als vergoeding voor, tenzij iemand een weg naar zijn Heer wil nemen."

58. En vertrouw op de Levende Die niet doodgaat. En verheerlijk Hem met lofprijzing. En jouw Heer volstaat als Albekende met de zonden van Zijn dienaren.

59. Degene Die de hemelen en de aarde en wat tussen beide is, in zes dagen schiep. Vervolgens verhief Hij Zich boven de Troon, De Meest Barmhartige. Vraag daarom een welbekende over Hem.

60. En als tegen hen wordt gezegd: 'Kniel neer voor de Meest Barmhartige,' zeggen zij: 'En wat is de Meest Barmhartige? Moeten wij neerknielen voor wat jij ons opdraagt?' En dit laat hun afkeer toenemen.

61. Gezegend is Degene Die in de hemel sterrenbeelden plaatste. En Die erin een lamp en een schijnende maan plaatste.

62. En Hij is Degene Die de nacht en de dag [elkaar] opvolgend maakte, voor wie wil herinneren of dankbaarheid wenst [te tonen].

63. En de dienaren van de Meest Barmhartige die evenwichtig op aarde lopen. En als zij worden aangesproken door de dwazen, zeggen ze iets vreedzaams.

64. En die de nacht neerknielend en staand [in gebed] voor hun Heer doorbrengen.

65. En die zeggen: 'Onze Heer, wend de kwelling van de hel van ons af. Voorwaar, haar kwelling is immer onlosmakelijk.

66. Voorwaar, zij is slecht als vestigingsplaats en als verblijf.'

67. En die als zij uitgeven niet buitensporig zijn en ook niet inhoudend, maar het is naar redelijkheid daartussenin.

وَٱلَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ
ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَن
يَفْعَلْ ذَٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾ يُضَٰعَفْ لَهُ ٱلْعَذَابُ
يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِۦ مُهَانًا ﴿٦٩﴾ إِلَّا مَن تَابَ
وَءَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَٰلِحًا فَأُو۟لَٰٓئِكَ يُبَدِّلُ ٱللَّهُ
سَيِّـَٔاتِهِمْ حَسَنَٰتٍ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧٠﴾
وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَإِنَّهُۥ يَتُوبُ إِلَى ٱللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾
وَٱلَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ ٱلزُّورَ وَإِذَا مَرُّو۟ا بِٱللَّغْوِ مَرُّو۟ا كِرَامًا ﴿٧٢﴾
وَٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُو۟ا بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّو۟ا عَلَيْهَا
صُمًّا وَعُمْيَانًا ﴿٧٣﴾ وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا
مِنْ أَزْوَٰجِنَا وَذُرِّيَّٰتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَٱجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ
إِمَامًا ﴿٧٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ ٱلْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُو۟ا
وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَٰمًا ﴿٧٥﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ
حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٦﴾ قُلْ مَا يَعْبَؤُا۟ بِكُمْ رَبِّى
لَوْلَا دُعَآؤُكُمْ ۖ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٧٧﴾

68. En die naast Allaah geen andere god aanroepen. En de door Allaah verboden ziel niet doden, behalve met recht. En geen ontucht plegen. En wie dat [wel] doet, zal een bestraffing tegemoetzien.

69. Tijdens de Opstandingsdag wordt de kwelling voor hem vermenigvuldigd, en hij verblijft daarin voor eeuwig vernederd.

70. Behalve wie berouwvol is, en gelooft en goede daden verricht; zij zijn dan degenen voor wie Allaah hun zonden verruilt met goede daden. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

71. En wie berouwvol is en goedheid verricht, hij is waarlijk in volledig berouw tot inkeer gekomen naar Allaah.

72. En die geen valsheid bijwonen. En wanneer zij voorbij onzinnige praat komen, gaan zij nobel voorbij.

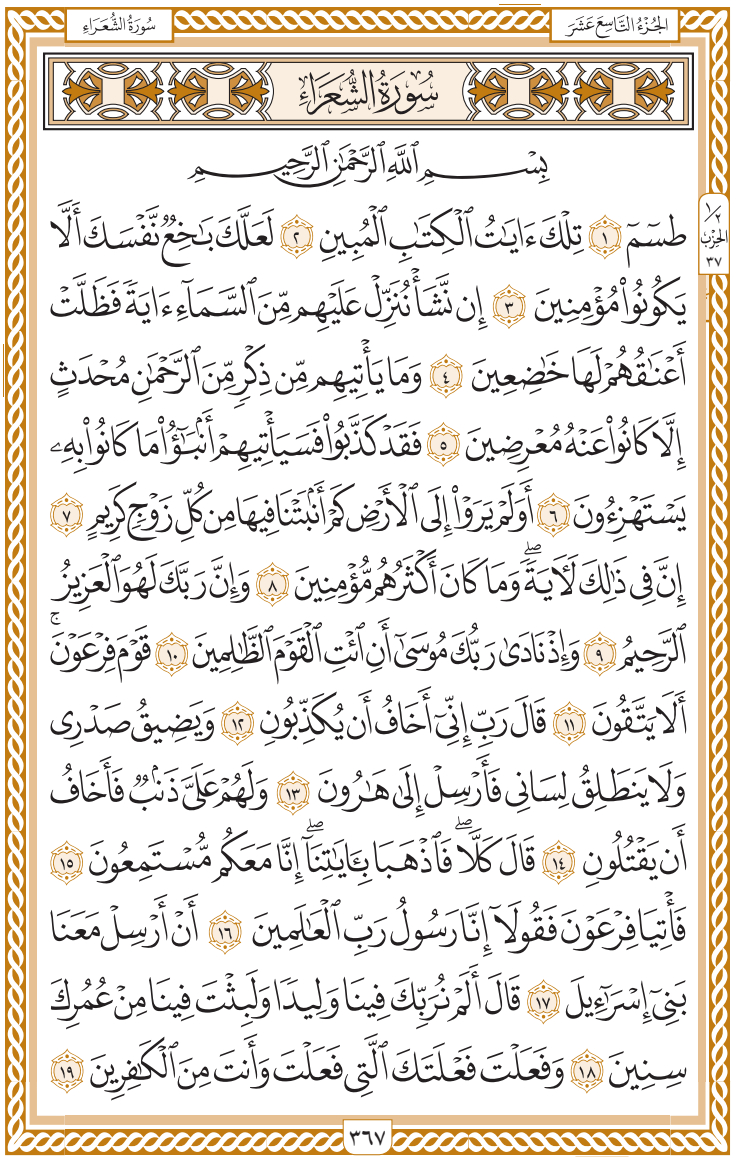
73. En die als zij worden herinnerd met [en: aan] de Tekenen van hun Heer, er niet doof en blind voor zijn.

74. En die zeggen: 'Onze Heer, schenk ons uit onze echtgenoten en onze nakomeling een lust voor de ogen. En maak van ons een voorbeeld voor de godvrezenden.'

75. Diegenen worden beloond met de hoogste positie [in het paradijs] vanwege het geduld dat zij hadden. En zij worden daarin met een groet en vreedzaamheid onthaald.

76. Zij blijven daarin voor altijd. Voortreffelijk is zij als vestigingsplaats en als verblijf.

77. Zeg: "Mijn Heer bekommert Zich niet om jullie, als het jullie aanroeping niet was. Jullie verloochenden voorzeker. Zij [d.w.z. jullie verloochening of jullie kwelling] zal dus onafscheidelijk van jullie zijn."


الجزء التاسع عشر
سورة الشعراء

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

طسم ﴿١﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾ لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ أَلَّا
يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾ إِن نَّشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ
أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ﴿٤﴾ وَمَا يَأْتِيهِم مِّن ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمَٰنِ مُحْدَثٍ
إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ﴿٥﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ
يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ﴿٧﴾
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ
الرَّحِيمُ ﴿٩﴾ وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾ قَوْمَ فِرْعَوْنَ
أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾ وَيَضِيقُ صَدْرِي
وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ ﴿١٣﴾ وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنبٌ فَأَخَافُ
أَن يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾ قَالَ كَلَّا ۖ فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا ۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾
فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا
بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٧﴾ قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ
سِنِينَ ﴿١٨﴾ وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

الجزء ٣٧

٣٦٧

Hoofdstuk 26
De dichters
[ash-Sho'araa]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Taa-Sien-Miem.

2. Dat zijn de verzen van het duidelijke Boek.

3. Wellicht dat jij jezelf laat doodgaan van verdriet omdat zij geen gelovigen worden.

4. Als Wij willen, zenden Wij uit de hemel een teken op hen neer, waaraan hun nekken dan onderworpen zouden blijven.

5. En elke vernieuwde herinnering van de Meest Barmhartige die naar hen komt, daarvan zijn zij zeker afgewend.

6. Zij verloochenden dus voorzeker. Daarom zullen de berichten hen bereiken van datgene waarmee zij de spot dreven.

7. En hebben zij de aarde niet gezien, hoeveel Wij van elke goedgeefse soort erop lieten groeien?

8. Voorwaar, daarin is zeker een teken. En de meesten van hen waren geen gelovigen.

9. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Almachtige, de Meest Genadevolle.

10. En toen jouw Heer Moesaa riep: "Ga naar het onrechtvaardige volk.

11. Het volk van Farao. Vrezen zij [Allaah] niet?"

12. Hij zei: 'Mijn Heer, ik vrees dat zij mij verloochenen.

13. En mijn borst vernauwt. En mijn tong is niet vloeiend. Zend daarom naar Haaroen.

14. En zij hebben een zonde tegen mij. Ik vrees dus dat zij mij zullen doden.'

15. Hij zei: "Welnee! Ga maar allebei met Onze Tekenen. Wij zijn met jullie, luisterend.

16. Ga daarom beiden naar Farao en zeg: 'Wij zijn [elk] de boodschapper van de Heer van de werelden.

17. Laat de kinderen van Israa'iel met ons meegaan'."

18. Hij zei: 'Brachten wij jou niet groot bij ons als pasgeborene? En verbleef jij niet jaren van jouw leven bij ons?

19. En beging jij niet de daad die je beging, terwijl je behoorde tot de ongelovigen [aan mij]?'

20. Hij zei: 'Ik beging die toentertijd en ik was [er] onbewust [van].
21. Daarom vluchtte ik voor jullie, toen ik jullie vreesde. Mijn Heer schonk mij vervolgens oordeelsvermogen en Hij maakte mij van de boodschappers.
22. En is dat een gunst waaraan jij mij herinnert, terwijl jij de kinderen van Israa'iel als slaven hield?'
23. Farao zei: 'En wat is de Heer van de werelden dan?'
24. Hij zei: 'De Heer van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is, als jullie overtuigd zijn.'
25. Hij zei tegen degenen om hem heen: 'Luisteren jullie?'
26. Hij zei: 'Jullie Heer en de Heer van jullie vroegere [voor]vaders.'
27. Hij zei: 'Voorwaar, jullie boodschapper, die naar jullie is gezonden, is zeker bezeten.'
28. Hij zei: 'De Heer van het oosten en het westen en wat tussen beide is, als jullie zouden begrijpen.'
29. Hij zei: 'Als je een andere god dan ik aanneemt, zal ik je vast en zeker tot de gevangenen laten behoren.'
30. Hij zei: 'Al kom ik met iets overduidelijks tot jou?'
31. Hij zei: 'Kom er dan mee, als je tot de waarachtigen behoort.'
32. Hij wierp toen zijn staf, die plots een onmiskenbare slang was.

قَالَ فَعَلْتُهَآ إِذًا وَأَنَا۠ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٢٠﴾ فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ
فَوَهَبَ لِى رَبِّى حُكْمًا وَجَعَلَنِى مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا
عَلَىَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٢٢﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٣﴾
قَالَ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَآ ۖ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ﴿٢٤﴾
قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُۥٓ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٥﴾ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ
ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ ٱلَّذِىٓ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٧﴾
قَالَ رَبُّ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَآ ۖ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾
قَالَ لَئِنِ ٱتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ ٱلْمَسْجُونِينَ ﴿٢٩﴾
قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَىْءٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾ قَالَ فَأْتِ بِهِۦٓ إِن كُنتَ
مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣١﴾ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾
وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُۥٓ
إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُم
بِسِحْرِهِۦ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾ قَالُوٓا۟ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَٱبْعَثْ فِى ٱلْمَدَآئِنِ
حَٰشِرِينَ ﴿٣٦﴾ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾ فَجُمِعَ ٱلسَّحَرَةُ
لِمِيقَٰتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنتُم مُّجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾

33. En hij bracht zijn hand tevoorschijn, die plots wit was voor de toeschouwers.
34. Hij zei tegen de voornaamsten om hem heen: 'Voorwaar, dit is zeker een kundige tovenaar.
35. Hij wil jullie uit je land verdrijven met zijn tovenarij, dus wat bevelen jullie?'
36. Zij zeiden: 'Geef hem en zijn broer uitstel. En zend verzamelaars naar de steden.
37. Dan brengen zij elke zeer kundige tovenaar bij u.'
38. De tovenaars werden toen verzameld voor een afspraak op een bekende dag.
39. En er werd tegen de mensen gezegd: 'Komen jullie samen?

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ ٱلسَّحَرَةَ إِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ
قَالُوا۟ لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ
وَإِنَّكُمْ إِذًا لَّمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلْقُوا۟ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ ﴿٤٣﴾
فَأَلْقَوْا۟ حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا۟ بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ
ٱلْغَٰلِبُونَ ﴿٤٤﴾ فَأَلْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٥﴾
فَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿٤٦﴾ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٧﴾
رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿٤٨﴾ قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُۥ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُۥ
لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ
وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَٰفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا۟ لَا ضَيْرَ ۖ إِنَّآ
إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَٰيَٰنَآ أَن كُنَّآ
أَوَّلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾ * وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِىٓ إِنَّكُم
مُّتَّبَعُونَ ﴿٥٢﴾ فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ
لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ ﴿٥٦﴾
فَأَخْرَجْنَٰهُم مِّن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾
كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَٰهَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٥٩﴾ فَأَتْبَعُوهُم مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾

40. Wellicht dat wij de tovenaars zullen volgen, als zij de overwinnaars zijn.'
41. Nadat de tovenaars aankwamen, zeiden ze tegen Farao: 'Is er zeker een vergoeding voor ons, als wij de overwinnaars zijn?'
42. Hij zei: 'Jawel! En voorwaar, jullie behoren dan zeker tot de nabijgebrachten.'
43. Moesaa zei tegen hen: 'Werp wat jullie gaan werpen.'
44. Zij wierpen toen hun touwen en hun staven, en zeiden: 'Bij de macht van Farao, voorwaar, wij zijn zeker de overwinnaars.'
45. Daarna wierp Moesaa zijn staf, die toen plots al hun valsheden opslokte.
46. De tovenaars wierpen zich toen knielend neer.
47. Zij zeiden: 'Wij geloven in de Heer van de werelden.
48. De Heer van Moesaa en Haaroen.'
49. Hij zei: 'Geloven jullie in hem voordat ik jullie toestemming geef? Voorwaar, hij is zeker jullie opperste die jullie tovenarij onderwees. Jullie zullen vervolgens zeker weten. Ik zal vast en zeker jullie handen en jullie voeten tegenovergesteld aan elkaar afhakken. En ik zal jullie vast en zeker allemaal kruisigen.'
50. Zij zeiden: 'Dat deert niet. Voorwaar, wij zullen zeker naar onze Heer terugkeren.
51. Wij hopen er waarlijk op dat onze Heer ons onze fouten vergeeft, omdat wij de eerste gelovigen waren.'
52. En Wij openbaarden aan Moesaa: "Vertrek 's nachts samen met Mijn dienaren. Jullie worden waarlijk achtervolgd."
53. Farao stuurde toen verzamelaars naar de steden.
54. 'Voorwaar, zij vormen zeker een kleine groep.
55. En voorwaar, zij hebben zeker onze woede opgewekt.
56. En voorwaar, wij zijn zeker allemaal op onze hoede.'
57. Wij lieten hen toen vertrekken uit tuinen en bronnen.
58. En schatten en een nobel oord.
59. Zo. En Wij hebben het laten erven door de kinderen van Israa'iel.
60. Zij haalden hen vervolgens bij zonsopgang in.

فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ﴿٦١﴾
قَالَ كَلَّآ ۖ إِنَّ مَعِىَ رَبِّى سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ
ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ ۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾
وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾
ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴿٦٦﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾
وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَٰهِيمَ ﴿٦٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾
قَالُوا۟ نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ
يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا۟
بَلْ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا كَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَءَيْتُم مَّا كُنتُمْ
تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّىٓ
إِلَّا رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٧﴾ ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَٱلَّذِى هُوَ
يُطْعِمُنِى وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾ وَٱلَّذِى
يُمِيتُنِى ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾ وَٱلَّذِىٓ أَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لِى خَطِيٓـَٔتِى
يَوْمَ ٱلدِّينِ ﴿٨٢﴾ رَبِّ هَبْ لِى حُكْمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٨٣﴾

61. Toen beide menigtes elkaar konden zien, zeiden de mensen van Moesaa: 'Voorwaar, wij worden zeker ingehaald.'
62. Hij zei: 'Welnee! Voorwaar, mijn Heer is met mij. Hij zal me leiden.'
63. Wij openbaarden toen aan Moesaa: "Sla de zee met je staf." Die spleet vervolgens open en elk gedeelte [ervan] was als een geweldige berg.
64. En Wij lieten de anderen daar naderen.
65. En Wij redden Moesaa en wie met hem was gezamenlijk.
66. Vervolgens verdronken Wij de anderen.
67. Voorwaar, daarin is zeker een teken. En de meesten van hen waren geen gelovigen.
68. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Almachtige, de Meest Genadevolle.
69. En vertel hun het bericht van Ibraahiem.
70. Toen hij tegen zijn vader en zijn volk zei: 'Wat aanbidden jullie?'
71. Zij zeiden: 'Wij aanbidden afgodsbeelden aan wie we dan toegewijd blijven.'
72. Hij zei: 'Horen zij jullie als jullie aanroepen?
73. Of baten ze jullie of schaden ze?'
74. Zij zeiden: 'Integendeel! Wij troffen onze [voor]vaders zo handelend aan.'
75. Hij zei: 'Hebben jullie dat dan gezien wat jullie aanbaden?
76. Jullie en jullie vroegere [voor]vaders.
77. Voorwaar, zij zijn voor mij dus een vijand, behalve de Heer van de werelden.
78. Degene Die mij schiep. Hij leidt mij daarom.
79. En Degene Die mij voedt en mij te drinken geeft.
80. En als ik ziek word, dan geneest Hij mij.
81. En Degene Die mij laat sterven, waarna Hij me vervolgens tot leven brengt.
82. En Degene van Wie ik hoop dat Hij voor mij mijn fout vergeeft op de Vergeldingsdag.'
83. 'Mijn Heer, schenk mij oordeelsvermogen en voeg me bij de rechtschapenen.

وَٱجْعَل لِّى لِسَانَ صِدْقٍ فِى ٱلْـَٔاخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَٱجْعَلْنِى مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ
ٱلنَّعِيمِ ﴿٨٥﴾ وَٱغْفِرْ لِأَبِىٓ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا تُخْزِنِى يَوْمَ
يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾ يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلْبٍ
سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾ وَأُزْلِفَتِ ٱلْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾ وَبُرِّزَتِ ٱلْجَحِيمُ
لِلْغَاوِينَ ﴿٩١﴾ وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾ مِن دُونِ ٱللَّهِ هَلْ
يَنصُرُونَكُمْ أَوْ يَنتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾ فَكُبْكِبُوا۟ فِيهَا هُمْ وَٱلْغَاوُۥنَ ﴿٩٤﴾ وَجُنُودُ
إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾ قَالُوا۟ وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾ تَٱللَّهِ إِن كُنَّا لَفِى
ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٩٧﴾ إِذْ نُسَوِّيكُم بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٩٨﴾ وَمَآ أَضَلَّنَآ إِلَّا
ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾ فَمَا لَنَا مِن شَٰفِعِينَ ﴿١٠٠﴾ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَوْ
أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ كَذَّبَتْ
قَوْمُ نُوحٍ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾
إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٠٨﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ
عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ
وَأَطِيعُونِ ﴿١١٠﴾ * قَالُوٓا۟ أَنُؤْمِنُ لَكَ وَٱتَّبَعَكَ ٱلْأَرْذَلُونَ ﴿١١١﴾

الجزء ٣٨

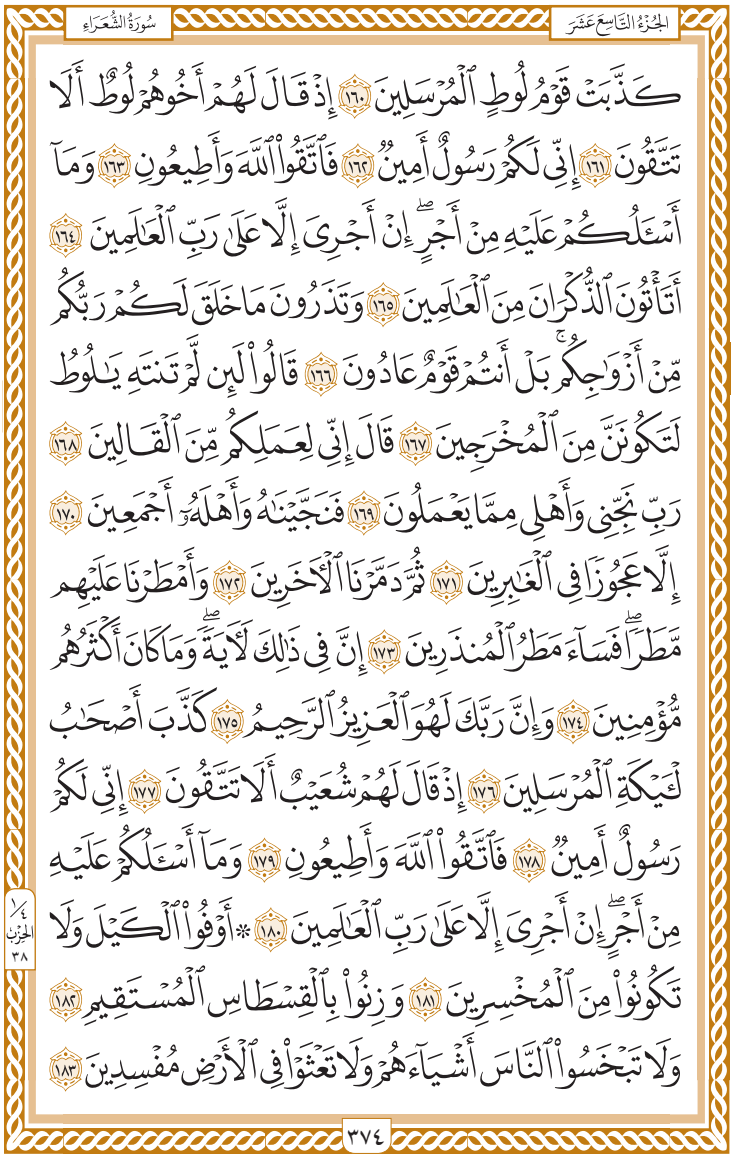
84. En geef mij een roemrijke reputatie onder de laatsten.
85. En laat me behoren tot de erfgenamen van de tuin van genieting.
86. En vergeef mijn vader. Voorwaar, hij is van de dwalenden.
87. En maak me niet te schande tijdens de dag dat zij worden opgewekt.
88. De dag dat geen rijkdom en geen zonen van nut zijn.
89. Behalve wie bij Allaah aankomt met een zuiver hart.'
90. En het paradijs wordt dichtbij gebracht voor de godvrezenden.
91. En de hel wordt getoond aan de misleiders.
92. En er wordt tegen hen gezegd: "Waar is wat jullie aanbaden?
93. Naast Allaah. Kunnen ze jullie helpen of zichzelf helpen?"
94. Vervolgens worden zij erin gedonderd, zij en de misleiders.
95. En de legers van Iblies allemaal.
96. Terwijl zij erin redetwisten, zeggen zij:
97. 'Bij Allaah! Voorwaar, wij verkeerden zeker in duidelijke dwaling.
98. Toen wij jullie gelijkstelden aan de Heer van de werelden.
99. En niemand heeft ons laten afdwalen, behalve de misdadigers.
100. Voor ons zijn er dus geen bemiddelaars.
101. En geen naaste vriend.
102. Was er voor ons nog maar een terugkeer, want dan zouden wij tot de gelovigen behoren.'
103. Voorwaar, daarin is zeker een teken. En de meesten van hen waren geen gelovigen.
104. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Almachtige, de Meest Genadevolle.
105. Het volk van Noeh verloochende de boodschappers.
106. Toen hun broeder Noeh tegen hen zei: 'Waarom vrezen jullie [Allaah] niet?
107. Voorwaar, ik ben voor jullie een betrouwbare boodschapper.
108. Vrees daarom Allaah en gehoorzaam mij.
109. En ik vraag jullie er niets als vergoeding voor. Voorwaar, mijn vergoeding komt slechts van de Heer van de werelden.
110. Vrees daarom Allaah en gehoorzaam mij.'
111. Zij zeiden: 'Moeten wij in jou geloven, terwijl het gespuis jou volgt?'

قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾ إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّى ۖ
لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾ إِنْ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٌ
مُّبِينٌ ﴿١١٥﴾ قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ يَٰنُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾ قَالَ رَبِّ
إِنَّ قَوْمِى كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾ فَٱفْتَحْ بَيْنِى وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِى وَمَن مَّعِىَ
مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿١١٩﴾
ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ ٱلْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾ كَذَّبَتْ
عَادٌ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ إِنِّى لَكُمْ
رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٢٦﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ
مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٢٧﴾ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ
ءَايَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾
وَإِذَا بَطَشْتُم بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٣١﴾
وَٱتَّقُوا۟ ٱلَّذِىٓ أَمَدَّكُم بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمَدَّكُم بِأَنْعَٰمٍ وَبَنِينَ ﴿١٣٣﴾
وَجَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾
قَالُوا۟ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُن مِّنَ ٱلْوَٰعِظِينَ ﴿١٣٦﴾

112. Hij zei: 'En wat weet ik [dan] af van wat zij deden?
113. Voorwaar, hun eindafrekening is alleen aan mijn Heer, als jullie zouden beseffen.
114. En ik zal de gelovigen zeker niet wegsturen.
115. Voorwaar, ik ben slechts een duidelijke waarschuwer.'
116. Zij zeiden: 'O Noeh, als je niet ophoudt, dan zul je vast en zeker tot de gestenigden behoren.'
117. Hij zei: 'Mijn Heer, voorwaar, mijn volk verloochende mij.
118. Oordeel daarom tussen mij en hen met een oordeel. En red mij en de gelovigen die met mij zijn.'
119. Vervolgens redden Wij hem en wie met hem waren op de volgeladen ark.
120. Vervolgens verdronken Wij daarna de achterblijvers.
121. Voorwaar, daarin is zeker een teken. En de meesten van hen waren geen gelovigen.
122. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Almachtige, de Meest Genadevolle.
123. 'Aad verloochende de boodschappers.
124. Toen hun broeder Hoed tegen hen zei: 'Waarom vrezen jullie [Allaah] niet?
125. Voorwaar, ik ben voor jullie een betrouwbare boodschapper.
126. Vrees daarom Allaah en gehoorzaam mij.
127. En ik vraag jullie er niets als vergoeding voor. Voorwaar, mijn vergoeding komt slechts van de Heer van de werelden.
128. Bouwen jullie op elke hoogvlakte een teken om jezelf te vermaken?
129. En nemen jullie [water]bouwwerken in de hoop dat jullie eeuwig leven?
130. En als jullie toeslaan, slaan jullie als tirannen toe.
131. Vrees daarom Allaah en gehoorzaam mij.
132. En vrees Degene Die jullie heeft voorzien van datgene wat jullie weten.
133. Hij heeft jullie voorzien van vee en zonen.
134. En tuinen en bronnen.
135. Voorwaar, ik vrees voor jullie de kwelling van een geweldige dag.'
136. Zij zeiden: 'Het is ons om het even; of je nu vermaant of dat je niet van de vermaners bent.'

إِنْ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿١٣٨﴾ فَكَذَّبُوهُ
فَأَهْلَكْنَٰهُمْ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾
وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾ إِذْ
قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَٰلِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾ إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾
فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٤٤﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ
إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٤٥﴾ أَتُتْرَكُونَ فِى مَا هَٰهُنَآ ءَامِنِينَ ﴿١٤٦﴾
فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾
وَتَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا فَٰرِهِينَ ﴿١٤٩﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٥٠﴾
وَلَا تُطِيعُوٓا۟ أَمْرَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾ ٱلَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ
وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾ مَآ أَنتَ
إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِـَٔايَةٍ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٥٤﴾ قَالَ
هَٰذِهِۦ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾ وَلَا تَمَسُّوهَا
بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾ فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا۟
نَٰدِمِينَ ﴿١٥٧﴾ فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

137. 'Dit is slechts een gewoonte van de vroegeren.
138. En wij worden zeker niet gekweld.'
139. Zij verloochenden hem dus. Daarom vernietigden Wij hen. Voorwaar, daarin is zeker een teken. En de meesten van hen waren geen gelovigen.
140. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Almachtige, de Meest Genadevolle.
141. Thamoed verloochende de boodschappers.
142. Toen hun broeder Saalih tegen hen zei: 'Waarom vrezen jullie [Allaah] niet?
143. Voorwaar, ik ben voor jullie een betrouwbare boodschapper.
144. Vrees daarom Allaah en gehoorzaam mij.
145. En ik vraag jullie er niets als vergoeding voor. Voorwaar, mijn vergoeding komt slechts van de Heer van de werelden.
146. Worden jullie veilig gelaten in datgene wat hier is?
147. In tuinen en bronnen?
148. En gewassen en palmbomen met opeengestapelde vruchtkiemen?
149. En jullie houwen huizen uit de bergen als deskundigen.
150. Vrees daarom Allaah en gehoorzaam mij.
151. En gehoorzaam niet de opdracht van de buitensporigen.
152. Die verderf zaaien op aarde en geen verbetering brengen.'
153. Zij zeiden: 'Voorwaar, jij bent slechts van de zwaar betoverden.
154. Jij bent slechts een mens zoals wij. Breng dan een teken, als je tot de waarachtigen behoort.'
155. Hij zei: 'Dit is een vrouwtjeskameel. Zij heeft een drinkrecht en jullie hebben een drinkrecht op een bekende dag.
156. En raak haar niet met kwaad, want dan grijpt de kwelling van een geweldige dag jullie.'
157. Zij slachtten haar toen, waarna zij spijt kregen.
158. Vervolgens greep de kwelling hen. Voorwaar, daarin is zeker een teken. En de meesten van hen waren geen gelovigen.
159. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Almachtige, de Meest Genadevolle.


الجزء التاسع عشر
سورة الشعراء
كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا
تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٦٣﴾ وَمَآ
أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٤﴾
أَتَأْتُونَ ٱلذُّكْرَانَ مِنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُم
مِّنْ أَزْوَٰجِكُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ يَٰلُوطُ
لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُم مِّنَ ٱلْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾
رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾
إِلَّا عَجُوزًا فِي ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم
مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم
مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾ كَذَّبَ أَصْحَٰبُ
لْـَٔيْكَةِ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّي لَكُمْ
رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٧٩﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ
مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٨٠﴾ * أَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَلَا
تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا۟ بِٱلْقِسْطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾
وَلَا تَبْخَسُوا۟ ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾
الجزء ١٩ / ٤ ٣٨
٣٧٤

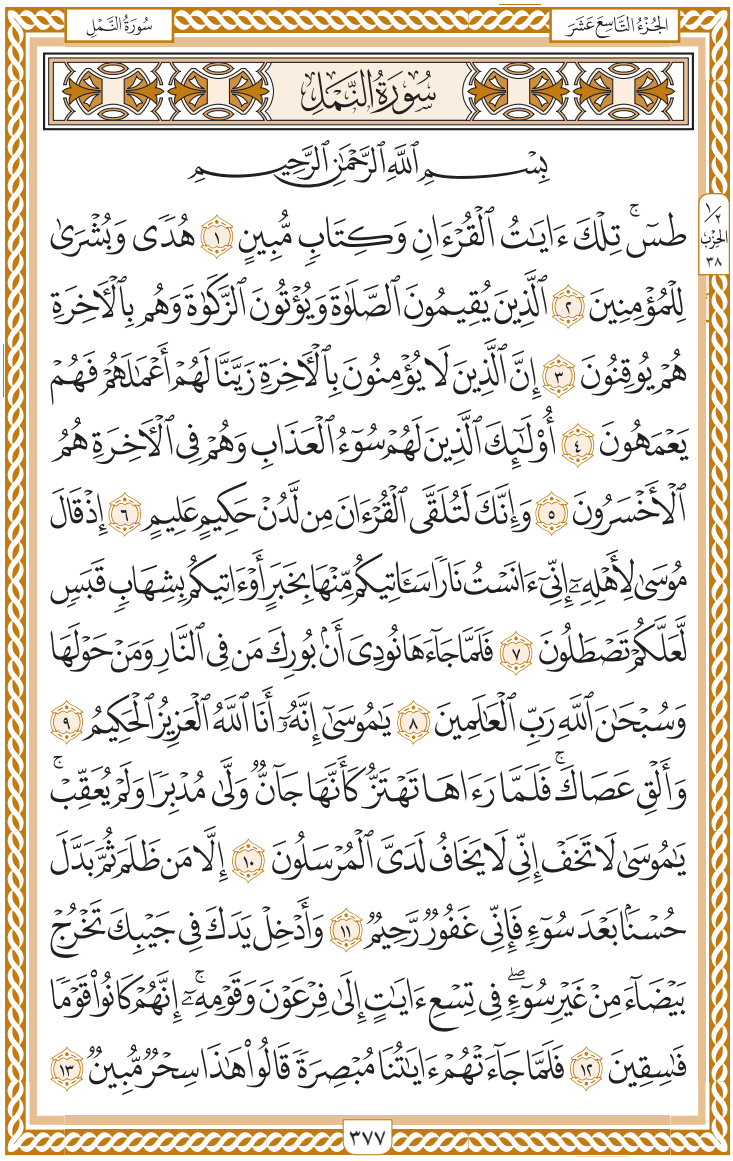
160. Het volk van Loet verloochende de boodschappers.
161. Toen hun broeder Loet tegen hen zei: 'Waarom vrezen jullie [Allaah] niet?
162. Voorwaar, ik ben voor jullie een betrouwbare boodschapper.
163. Vrees daarom Allaah en gehoorzaam mij.
164. En ik vraag jullie er niets als vergoeding voor. Voorwaar, mijn vergoeding komt slechts van de Heer van de werelden.
165. Benaderen jullie de mannen onder de mensheid?
166. En laten jullie je echtgenotes die jullie Heer voor jullie schiep? Integendeel! Jullie zijn een overtredend volk.'
167. Zij zeiden: 'Loet, als je niet ophoudt, dan zul je vast en zeker tot de verdrevenen behoren.'
168. Hij zei: 'Voorwaar, ik behoor zeker tot wie jullie daad verafschuwen.'
169. 'Mijn Heer, red mij en mijn familie van wat zij doen.'
170. Wij redden hem toen en zijn voltallige familie.
171. Behalve een bejaarde [vrouw] onder de achterblijvers.
172. Vervolgens verwoestten Wij de anderen.
173. En Wij lieten een regenbui op hen neerkomen. Wat vreselijk was toen de regenbui van de gewaarschuwden.
174. Voorwaar, daarin is zeker een teken. En de meesten van hen waren geen gelovigen.
175. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Almachtige, de Meest Genadevolle.
176. De mensen van de kronkelbomen verloochenden de boodschappers.
177. Toen Sho'aib tegen hen zei: 'Waarom vrezen jullie [Allaah] niet?
178. Voorwaar, ik ben voor jullie een betrouwbare boodschapper.
179. Vrees daarom Allaah en gehoorzaam mij.
180. En ik vraag jullie er niets als vergoeding voor. Voorwaar, mijn vergoeding komt slechts van de Heer van de werelden.
181. Geef de volle [gewichts]maat en behoor niet tot de verminderaars.
182. En weeg met de gelijke weegschaal.
183. En doe de mensen niet tekort in hun zaken. En trek niet verwoestend rond op aarde als verderfzaaiers.

وَٱتَّقُواْ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ وَٱلْجِبِلَّةَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوٓاْ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ
ٱلْمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ
ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ إِن كُنتَ
مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٨٧﴾ قَالَ رَبِّىٓ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ
فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ ٱلظُّلَّةِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾
إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ
لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾ وَإِنَّهُۥ لَتَنزِيلُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ
ٱلرُّوحُ ٱلْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ
عَرَبِىٍّ مُّبِينٍ ﴿١٩٥﴾ وَإِنَّهُۥ لَفِى زُبُرِ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوَلَمْ يَكُن لَّهُمْ ءَايَةً
أَن يَعْلَمَهُۥ عُلَمَٰٓؤُا۟ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَٰهُ عَلَىٰ بَعْضِ
ٱلْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾ فَقَرَأَهُۥ عَلَيْهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَٰلِكَ سَلَكْنَٰهُ
فِى قُلُوبِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِۦ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ
ٱلْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾ فَيَأْتِيَهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾ فَيَقُولُوا۟
هَلْ نَحْنُ مُنظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾ أَفَرَءَيْتَ
إِن مَّتَّعْنَٰهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَآءَهُم مَّا كَانُوا۟ يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

184. En vrees Degene Die jullie en de vroegere mensen schiep.'
185. Zij zeiden: 'Voorwaar, jij bent slechts een van de zwaar betoverden.
186. En jij bent slechts een mens zoals wij. En voorwaar, wij denken dat jij zeker van de leugenaars bent.
187. Laat dan brokstukken uit de hemel op ons neervallen, als je tot de waarachtigen behoort.'
188. Hij zei: 'Mijn Heer is Alwetend over wat jullie doen.'
189. Zij verloochenden hem toen. Daarom greep de kwelling van de dag van de schaduwwolk hen. Voorwaar, het was de kwelling van een geweldige dag.
190. Voorwaar, daarin is zeker een teken. En de meesten van hen waren geen gelovigen.
191. En voorwaar, jouw Heer is zeker de Almachtige, de Meest Genadevolle.
192. En voorwaar, hij [d.w.z. de Koran] is zeker de neerzending van de Heer van de werelden.
193. De betrouwbare ziel [d.w.z. Djibriel] is ermee neergedaald.
194. Naar jouw hart, zodat je van de waarschuwers bent.
195. In een duidelijke Arabische taal.
196. En voorwaar, hij [d.w.z. de Koran] staat zeker [genoemd] in de geschriften van de vroegeren.
197. En is het geen teken voor hen dat de geleerden van de kinderen van Israa'iel er kennis over hebben.
198. En als Wij hem [d.w.z. de Koran] hadden neergezonden aan iemand van de niet-Arabieren.
199. Die hem vervolgens aan hen voordroeg, zouden zij niet in hem geloven.
200. Zo lieten Wij het [d.w.z. de ontkenning ervan] een weg banen in de harten van de misdadigers.
201. Zij geloven er niet in, totdat zij de pijnlijke kwelling aanschouwen.
202. Die komt dan plotseling tot hen, zonder dat zij het doorhebben.
203. Zij zeggen dan: 'Krijgen wij geen uitstel?'
204. Is het Onze kwelling waarvan ze om bespoediging vragen?
205. Zie dan als Wij hen jarenlang laten genieten.
206. Waarna datgene wat hun werd beloofd [van de kwelling] tot hen komt.

مَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يُمَتَّعُونَ ﴿٢٠٧﴾ وَمَآ أَهۡلَكۡنَا
مِن قَرۡيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾ ذِكۡرَىٰ وَمَا كُنَّا
ظَٰلِمِينَ ﴿٢٠٩﴾ وَمَا تَنَزَّلَتۡ بِهِ ٱلشَّيَٰطِينُ ﴿٢١٠﴾ وَمَا يَنۢبَغِي لَهُمۡ
وَمَا يَسۡتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾ إِنَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّمۡعِ لَمَعۡزُولُونَ ﴿٢١٢﴾
فَلَا تَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُعَذَّبِينَ ﴿٢١٣﴾
وَأَنذِرۡ عَشِيرَتَكَ ٱلۡأَقۡرَبِينَ ﴿٢١٤﴾ وَٱخۡفِضۡ جَنَاحَكَ لِمَنِ ٱتَّبَعَكَ
مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٢١٥﴾ فَإِنۡ عَصَوۡكَ فَقُلۡ إِنِّي بَرِيٓءٞ مِّمَّا تَعۡمَلُونَ ﴿٢١٦﴾
وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱلۡعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾ ٱلَّذِي يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾
وَتَقَلُّبَكَ فِي ٱلسَّٰجِدِينَ ﴿٢١٩﴾ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾
هَلۡ أُنَبِّئُكُمۡ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ ٱلشَّيَٰطِينُ ﴿٢٢١﴾ تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ
أَفَّاكٍ أَثِيمٖ ﴿٢٢٢﴾ يُلۡقُونَ ٱلسَّمۡعَ وَأَكۡثَرُهُمۡ كَٰذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾
وَٱلشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ ٱلۡغَاوُۥنَ ﴿٢٢٤﴾ أَلَمۡ تَرَ أَنَّهُمۡ فِي كُلِّ وَادٖ
يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾ وَأَنَّهُمۡ يَقُولُونَ مَا لَا يَفۡعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَذَكَرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا وَٱنتَصَرُواْ مِنۢ
بَعۡدِ مَا ظُلِمُواْۚ وَسَيَعۡلَمُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَيَّ مُنقَلَبٖ يَنقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾

207. Dan zal datgene waarvan zij mochten genieten hun niets baten.
208. En Wij hebben geen stad vernietigd, of ze had waarschuwers.
209. Ter herinnering. En Wij zijn nimmer onrechtvaardig.
210. En de shayaatien [satans] zijn niet ermee neergedaald.
211. En dat past ze niet, en ze zijn niet ertoe in staat.
212. Voorwaar, zij zijn ervan weerhouden om [hem] te horen.
213. Roep dus geen andere god naast Allaah aan, want dan zul je tot de gekwelden behoren.
214. En waarschuw je meest nabije verwanten.
215. En breng je vleugel neer voor wie jou volgt van de gelovigen.
216. Als zij vervolgens ongehoorzaam zijn aan jou, zeg dan: "Voorwaar, ik ben gevrijwaard van wat jullie doen."
217. En vertrouw op de Almachtige, de Meest Genadevolle.
218. Degene Die jou ziet wanneer je opstaat [voor aanbidding].
219. En [Hij ziet] jouw bewegingen tussen de neerknielenden.
220. Hij is het Die waarlijk de Alhorende, de Alwetende is.
221. Zal ik jullie berichten over degenen naar wie de shayaatien [satans] neerdalen?
222. Zij dalen neer naar elke leugenachtige zondaar.
223. Zij werpen datgene wat werd afgeluisterd [naar de waarzeggers]. En de meesten van hen zijn leugenaars.
224. En de dichters worden gevolgd door de misleiders.
225. Zie je dan niet dat zij in elke vallei ronddolen?
226. En dat zij datgene zeggen wat zij [zelf] niet doen?
227. Behalve degenen die geloven, en goede daden verrichten, en Allaah veelvuldig gedenken en zich wreken nadat hun onrecht is aangedaan. En degenen die onrecht plegen, zullen weten naar welke terugkeer[plek] zij terugkeren.



Hoofdstuk 27
De mieren
[an-Naml]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Taa-Sien. Dat zijn de verzen van de Koran en van een duidelijk boek.

2. Als leiding en als verheugenis voor de gelovigen.

3. Die het gebed onderhouden en de zakaat afdragen. En zij, zij zijn overtuigd van het hiernamaals.

4. Voorwaar, wie niet in het hiernamaals geloven, voor hen verfraaiden Wij hun daden, waardoor zij ronddwalen.

5. Zij zijn degenen voor wie de slechte kwelling is. En zij, zij zijn in het hiernamaals de grootste verliezers.

6. En voorwaar, jij verkrijgt de Koran zeker vanuit de Zijde van een Alwijze, Alwetende.

7. Toen Moesaa tegen zijn gezin zei: 'Ik nam waarlijk een vuur waar. Ik ga voor jullie daarvandaan nieuws brengen, of ik ga voor jullie een vonkende vuurvlam brengen waarmee jullie je misschien kunnen opwarmen.'

8. Toen hij daar aankwam, werd hij geroepen: "Gezegend is wie bij het vuur is en wie eromheen is. En verheerlijkt is Allaah, de Heer van de werelden.

9. O Moesaa, voorwaar, Ik ben het, Allaah, de Almachtige, de Alwijze.

10. En werp je staf." Toen hij deze vervolgens zag bewegen alsof hij een slang was, keerde hij vluchtend zijn rug toe en kwam niet terug. "O Moesaa, wees niet bang. Voorwaar, de boodschappers hoeven bij Mij niet bang te zijn.

11. Behalve wie onrecht pleegde, waarna hij [dit] verruilde met goedheid na slechtheid, dan ben Ik waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

12. Steek je hand in jouw halsopening [van je gewaad]. Deze zal dan wit tevoorschijn komen zonder enige kwaal, als een van negen tekenen naar Farao en zijn volk. Voorwaar, zij waren een verdorven volk."

13. Toen Onze Heldere Tekenen vervolgens tot hen kwamen, zeiden ze: 'Dit is duidelijke tovenarij.'

وَجَحَدُوا۟ بِهَا وَٱسْتَيْقَنَتْهَآ أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا ۚ فَٱنظُرْ كَيْفَ
كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ عِلْمًا ۖ
وَقَالَا ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾
وَوَرِثَ سُلَيْمَٰنُ دَاوُۥدَ ۖ وَقَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ
ٱلطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَىْءٍ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٦﴾
وَحُشِرَ لِسُلَيْمَٰنَ جُنُودُهُۥ مِنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ وَٱلطَّيْرِ فَهُمْ
يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَوْا۟ عَلَىٰ وَادِ ٱلنَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلنَّمْلُ ٱدْخُلُوا۟ مَسَٰكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَٰنُ وَجُنُودُهُۥ وَهُمْ
لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ
أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ
صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَدْخِلْنِى بِرَحْمَتِكَ فِى عِبَادِكَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٩﴾
وَتَفَقَّدَ ٱلطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِىَ لَآ أَرَى ٱلْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ
مِنَ ٱلْغَآئِبِينَ ﴿٢٠﴾ لَأُعَذِّبَنَّهُۥ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَا۟ذْبَحَنَّهُۥٓ
أَوْ لَيَأْتِيَنِّى بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ
أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِۦ وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍۭ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾

14. En zij ontkenden die – terwijl zij er zelf overtuigd van waren – uit onrecht en hoogmoed. Zie dus hoe de afloop was van de verderfzaaiers.

15. En Wij schonken Daawoed en Solaymaan voorzeker kennis. En zij zeiden allebei: 'Alle lof is aan Allaah, Degene Die ons heeft bevoordeeld boven velen van Zijn gelovige dienaren.'

16. En Solaymaan erfde Daawoed. En hij zei: 'O mensen, ons is de taal van de vogels onderwezen. En ons is van alles gegeven. Voorwaar, dit is zeker de duidelijke verdienste.'

17. En zijn legers van de djinns, de mensen en de vogels werden voor Solaymaan verzameld. Zij werden toen [aaneengesloten] gegroepeerd.

18. Totdat zij aankwamen bij de mierenvallei, zei een mier: 'O mieren, ga naar binnen in jullie verblijven, zodat Solaymaan en zijn legers jullie niet verpletteren zonder dat zij het doorhebben.'

19. Hij glimlachte toen om haar uitspraak en zei: 'Mijn Heer, maak het voor mij mogelijk om dankbaar te zijn voor Uw Gunst waarmee U mij en mijn ouders begunstigde. En dat ik goedheid verricht, die U tevreden stemt. En laat mij met Uw Genade toe, tussen Uw rechtschapen dienaren.'

20. En toen hij de vogels inspecteerde, zei hij: 'Hoe komt het dat ik de hop niet zie? Of is hij van de afwezigen?

21. Ik zal hem vast en zeker kwellen met een ernstige kwelling. Of ik zal hem vast en zeker slachten. Of hij moet vast en zeker met een duidelijk argument naar mij komen.'

22. Hij bleef echter niet lang weg. Hij zei vervolgens: 'Ik heb iets bevat wat u niet bevat. En ik heb uit Sheba [Saba'] een stellig bericht voor u meegebracht.

إِنِّي وَجَدتُّ ٱمۡرَأَةً تَمۡلِكُهُمۡ وَأُوتِيَتۡ مِن كُلِّ شَيۡءٖ وَلَهَا
عَرۡشٌ عَظِيمٞ ﴿٢٣﴾ وَجَدتُّهَا وَقَوۡمَهَا يَسۡجُدُونَ لِلشَّمۡسِ
مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ فَصَدَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ
فَهُمۡ لَا يَهۡتَدُونَ ﴿٢٤﴾ أَلَّا يَسۡجُدُواْ لِلَّهِ ٱلَّذِي يُخۡرِجُ ٱلۡخَبۡءَ فِي
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَيَعۡلَمُ مَا تُخۡفُونَ وَمَا تُعۡلِنُونَ ﴿٢٥﴾ ٱللَّهُ
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ ﴿٢٦﴾ * قَالَ سَنَنظُرُ
أَصَدَقۡتَ أَمۡ كُنتَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾ ٱذۡهَب بِّكِتَٰبِي هَٰذَا
فَأَلۡقِهۡ إِلَيۡهِمۡ ثُمَّ تَوَلَّ عَنۡهُمۡ فَٱنظُرۡ مَاذَا يَرۡجِعُونَ ﴿٢٨﴾ قَالَتۡ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلۡمَلَؤُاْ إِنِّيٓ أُلۡقِيَ إِلَيَّ كِتَٰبٞ كَرِيمٌ ﴿٢٩﴾ إِنَّهُۥ مِن سُلَيۡمَٰنَ وَإِنَّهُۥ
بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٣٠﴾ أَلَّا تَعۡلُواْ عَلَيَّ وَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَ ﴿٣١﴾
قَالَتۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ أَفۡتُونِي فِيٓ أَمۡرِي مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمۡرًا حَتَّىٰ
تَشۡهَدُونِ ﴿٣٢﴾ قَالُواْ نَحۡنُ أُوْلُواْ قُوَّةٖ وَأُوْلُواْ بَأۡسٖ شَدِيدٖ وَٱلۡأَمۡرُ
إِلَيۡكِ فَٱنظُرِي مَاذَا تَأۡمُرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَتۡ إِنَّ ٱلۡمُلُوكَ إِذَا دَخَلُواْ قَرۡيَةً
أَفۡسَدُوهَا وَجَعَلُوٓاْ أَعِزَّةَ أَهۡلِهَآ أَذِلَّةٗۚ وَكَذَٰلِكَ يَفۡعَلُونَ ﴿٣٤﴾
وَإِنِّي مُرۡسِلَةٌ إِلَيۡهِم بِهَدِيَّةٖ فَنَاظِرَةُۢ بِمَ يَرۡجِعُ ٱلۡمُرۡسَلُونَ ﴿٣٥﴾

سجدة ٣/٤ الجزء ٣٨

23. Voorwaar, ik trof een vrouw aan die hun machthebber is. En aan haar is van alles gegeven. En zij bezit een geweldige troon.

24. Ik trof haar en haar volk aan, terwijl zij neerknielden voor de zon in plaats van Allaah. En de Shaytaan verfraaide hun daden voor hen, waardoor hij hen afhield van de weg. Daarom zijn zij niet rechtgeleid.

25. Waarom knielen zij niet neer voor Allaah, Degene Die het verborgene in de hemelen en de aarde naar buiten brengt? En Die weet wat jullie verhullen en wat jullie tonen?

26. Allaah, er is geen ware god, behalve Hij. De Heer van de Geweldige Troon.'

27. Hij zei: 'We zullen zien of je waarachtig bent of dat je van de leugenaars bent.

28. Neem dit schrijven van mij mee en werp het naar hen. Draai vervolgens weg van hen, kijk daarna waarmee ze reageren.'

29. Zij zei: 'O voornaamsten, er is waarlijk een nobel schrijven naar mij geworpen.

30. Het is waarlijk afkomstig van Solaymaan en zegt voorwaar: 'In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

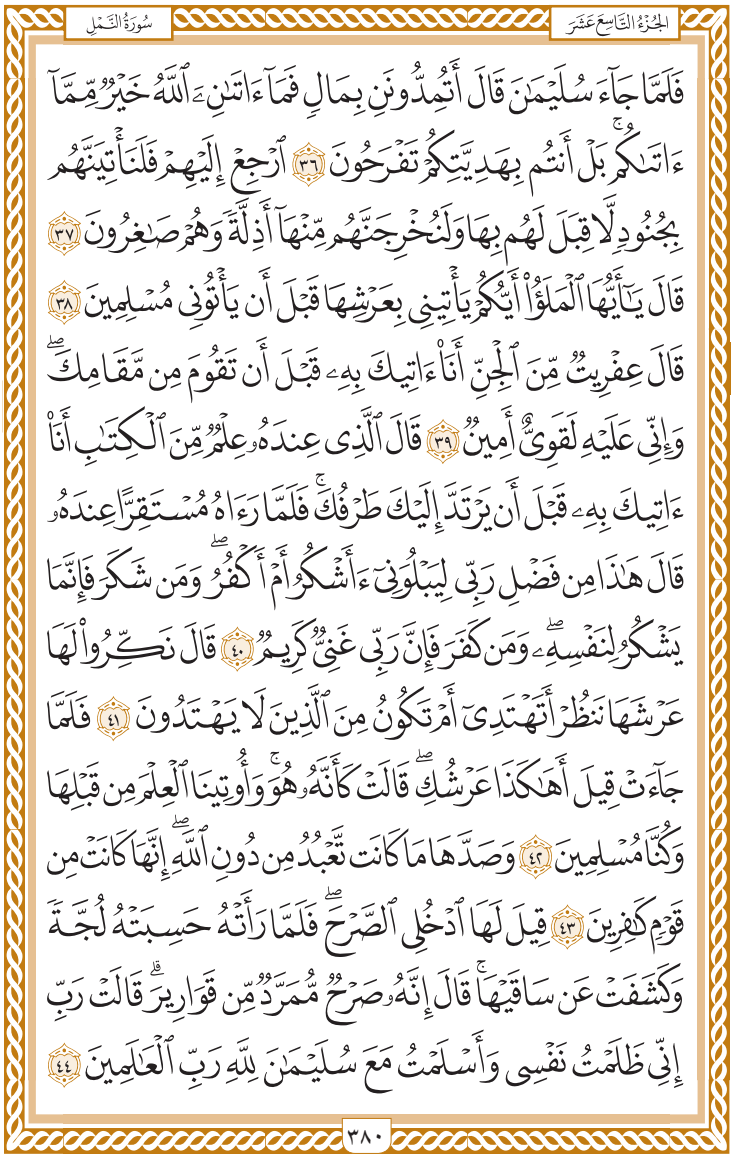
31. Verhef jullie niet boven mij en kom als moslims naar mij'.'

32. Zij zei: 'O voornaamsten, geef mij raad over mijn kwestie. Ik beslecht immers geen kwestie, totdat jullie getuige ervan zijn.'

33. Zij zeiden: 'Wij zijn van kracht en van een ernstig strijdvermogen. En de kwestie is aan u. Kijk dus wat u beveelt.'

34. Zij zei: 'Voorwaar, als koningen een stad binnendringen, bederven zij deze en maken zij de machtigste bewoners ervan vernederd. En zo doen zij.

35. En ik zal een geschenk naar hen sturen om te zien waarmee de gezanten terugkomen.'


الجُزۡءُ التَّاسِعَ عَشَرَ
سُورَةُ النَّمۡلِ
فَلَمَّا جَآءَ سُلَيۡمَٰنَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٖ فَمَآ ءَاتَىٰنِۦَ ٱللَّهُ خَيۡرٞ مِّمَّآ
ءَاتَىٰكُمۖ بَلۡ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمۡ تَفۡرَحُونَ ٣٦ ٱرۡجِعۡ إِلَيۡهِمۡ فَلَنَأۡتِيَنَّهُمۡ
بِجُنُودٖ لَّا قِبَلَ لَهُم بِهَا وَلَنُخۡرِجَنَّهُم مِّنۡهَآ أَذِلَّةٗ وَهُمۡ صَٰغِرُونَ ٣٧
قَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ أَيُّكُمۡ يَأۡتِينِي بِعَرۡشِهَا قَبۡلَ أَن يَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَ ٣٨
قَالَ عِفۡرِيتٞ مِّنَ ٱلۡجِنِّ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَۖ
وَإِنِّي عَلَيۡهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٞ ٣٩ قَالَ ٱلَّذِي عِندَهُۥ عِلۡمٞ مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ أَنَا۠
ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن يَرۡتَدَّ إِلَيۡكَ طَرۡفُكَۚ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسۡتَقِرًّا عِندَهُۥ
قَالَ هَٰذَا مِن فَضۡلِ رَبِّي لِيَبۡلُوَنِيٓ ءَأَشۡكُرُ أَمۡ أَكۡفُرُۖ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا
يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٞ ٤٠ قَالَ نَكِّرُواْ لَهَا
عَرۡشَهَا نَنظُرۡ أَتَهۡتَدِيٓ أَمۡ تَكُونُ مِنَ ٱلَّذِينَ لَا يَهۡتَدُونَ ٤١ فَلَمَّا
جَآءَتۡ قِيلَ أَهَٰكَذَا عَرۡشُكِۖ قَالَتۡ كَأَنَّهُۥ هُوَۚ وَأُوتِينَا ٱلۡعِلۡمَ مِن قَبۡلِهَا
وَكُنَّا مُسۡلِمِينَ ٤٢ وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَّعۡبُدُ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ إِنَّهَا كَانَتۡ مِن
قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ ٤٣ قِيلَ لَهَا ٱدۡخُلِي ٱلصَّرۡحَۖ فَلَمَّا رَأَتۡهُ حَسِبَتۡهُ لُجَّةٗ
وَكَشَفَتۡ عَن سَاقَيۡهَاۚ قَالَ إِنَّهُۥ صَرۡحٞ مُّمَرَّدٞ مِّن قَوَارِيرَۗ قَالَتۡ رَبِّ
إِنِّي ظَلَمۡتُ نَفۡسِي وَأَسۡلَمۡتُ مَعَ سُلَيۡمَٰنَ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٤٤
٣٨٠

36. Nadat hij bij Solaymaan aankwam, zei hij: 'Reiken jullie mij rijkdom aan? Wat Allaah mij gaf, is namelijk beter dan wat Hij jullie gaf. Integendeel! Jullie worden blij van jullie geschenk.

37. Keer naar hen terug. Wij zullen namelijk vast en zeker naar hen komen met legers waar zij niet tegenop kunnen. En we zullen hen er vast en zeker vernederd uit verdrijven, terwijl zij gekleineerd zijn.'

38. Hij zei: 'O voornaamsten, wie van jullie kan mij haar troon bezorgen, voordat zij als moslims naar mij komen?'

39. Een opstandige djinn zei: 'Ik bezorg hem bij u voordat u van uw plek opstaat. En voorwaar, ik ben daar zeker krachtig en betrouwbaar [genoeg] voor.'

40. Degene die kennis had van het boek zei: 'Ik breng hem bij u voordat uw blik naar u terugkeert.' Toen hij deze vervolgens neergelegd bij hem zag staan, zei hij: 'Dit is van de Gunst van mijn Heer om mij te beproeven of ik dankbaar, of ondankbaar ben. En wie dankbaar is; hij is dan waarlijk dankbaar voor zichzelf. En wie ondankbaar is; dan is mijn Heer waarlijk Rijk [en Behoefteloos], Nobel.'

41. Hij zei: 'Maak haar troon onherkenbaar voor haar. Wij kijken dan of ze [ernaar] wordt geleid, of dat ze van degenen is die niet worden geleid.'

42. Toen ze aankwam, werd tegen haar gezegd: 'Ziet uw troon er zo uit?' Zij zei: 'Het lijkt alsof hij het is.' 'En aan ons is kennis ervóór gegeven, en wij waren moslims.'

43. En zij werd afgehouden door wat zij in plaats van Allaah aanbad. Voorwaar, zij behoorde tot een ongelovig volk.

44. Er werd tegen haar gezegd: 'Betreed de binnenhof.' Toen ze haar vervolgens zag, dacht zij dat het bewegende golven waren, en zij ontblootte haar onderbenen. Hij zei: 'Het is een gladgemaakte binnenhof van glas.' Zij zei: 'Mijn Heer, ik deed mezelf waarlijk onrecht aan, en ik heb mij samen met Solaymaan [als moslima] overgegeven aan Allaah, de Heer van de werelden.'

وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحًا أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
فَإِذَا هُمۡ فَرِيقَانِ يَخۡتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَٰقَوۡمِ لِمَ تَسۡتَعۡجِلُونَ
بِٱلسَّيِّئَةِ قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِۖ لَوۡلَا تَسۡتَغۡفِرُونَ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ
تُرۡحَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالُواْ ٱطَّيَّرۡنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَۚ قَالَ طَٰٓئِرُكُمۡ
عِندَ ٱللَّهِۖ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ تُفۡتَنُونَ ﴿٤٧﴾ وَكَانَ فِي ٱلۡمَدِينَةِ
تِسۡعَةُ رَهۡطٖ يُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا يُصۡلِحُونَ ﴿٤٨﴾
قَالُواْ تَقَٰسَمُواْ بِٱللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُۥ وَأَهۡلَهُۥ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِۦ
مَا شَهِدۡنَا مَهۡلِكَ أَهۡلِهِۦ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَمَكَرُواْ
مَكۡرٗا وَمَكَرۡنَا مَكۡرٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴿٥٠﴾ فَٱنظُرۡ
كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ مَكۡرِهِمۡ أَنَّا دَمَّرۡنَٰهُمۡ وَقَوۡمَهُمۡ
أَجۡمَعِينَ ﴿٥١﴾ فَتِلۡكَ بُيُوتُهُمۡ خَاوِيَةَۢ بِمَا ظَلَمُوٓاْۗ إِنَّ
فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ﴿٥٢﴾ وَأَنجَيۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾ وَلُوطًا إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ أَتَأۡتُونَ
ٱلۡفَٰحِشَةَ وَأَنتُمۡ تُبۡصِرُونَ ﴿٥٤﴾ أَئِنَّكُمۡ لَتَأۡتُونَ ٱلرِّجَالَ
شَهۡوَةٗ مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ﴿٥٥﴾

45. En voorzeker, Wij zonden naar Thamoed hun broeder Saalih: 'Aanbid Allaah.' Vervolgens werden zij twee redetwistende groepen.

46. Hij zei: 'O mijn volk, waarom haasten jullie je naar de zonde vóór de goede daad? Waarom vragen jullie Allaah niet om vergeving. Wellicht dat jullie worden begenadigd.'

47. Zij zeiden: 'Wij zien een slecht voorteken in jou en in degenen met jou.' Hij zei: 'Jullie slechte voorteken is bij Allaah. Integendeel! Jullie zijn een volk dat wordt beproefd.'

48. En er waren in de stad negen mannen, die verderf zaaiden op aarde en geen verbetering brachten.

49. Zij zeiden: 'Zweer bij Allaah aan elkaar dat wij hem en zijn familie vast en zeker 's nachts zullen overrompelen [en doden]. Vervolgens zullen we vast en zeker tegen zijn [bloed]voogd zeggen': 'Wij hebben het overlijden van zijn familie niet bijgewoond. En voorwaar, wij zijn zeker waarachtig.'

50. En zij beraamden een list en Wij beraamden een list, zonder dat zij het doorhadden.

51. Zie dus hoe de afloop was van hun listberaming. Voorwaar, Wij verwoestten hen en hun voltallige volk.

52. Daar zijn dan hun huizen; uitgestorven, vanwege het onrecht dat zij begingen. Voorwaar, daarin is zeker een teken voor een wetend volk.

53. En Wij redden degenen die geloofden en godvrezend waren.

54. En Loet toen hij tegen zijn volk zei: 'Begaan jullie de gruweldaad, terwijl jullie [naar elkaar] kijken?

55. Benaderen jullie de mannen wellustig in plaats van de vrouwen? Integendeel! Jullie zijn een onwetend volk.'

56. Het antwoord van zijn volk was dat zij slechts zeiden: 'Verdrijf de familie van Loet uit jullie stad. Voorwaar, zij zijn mensen die zich reinigen.'

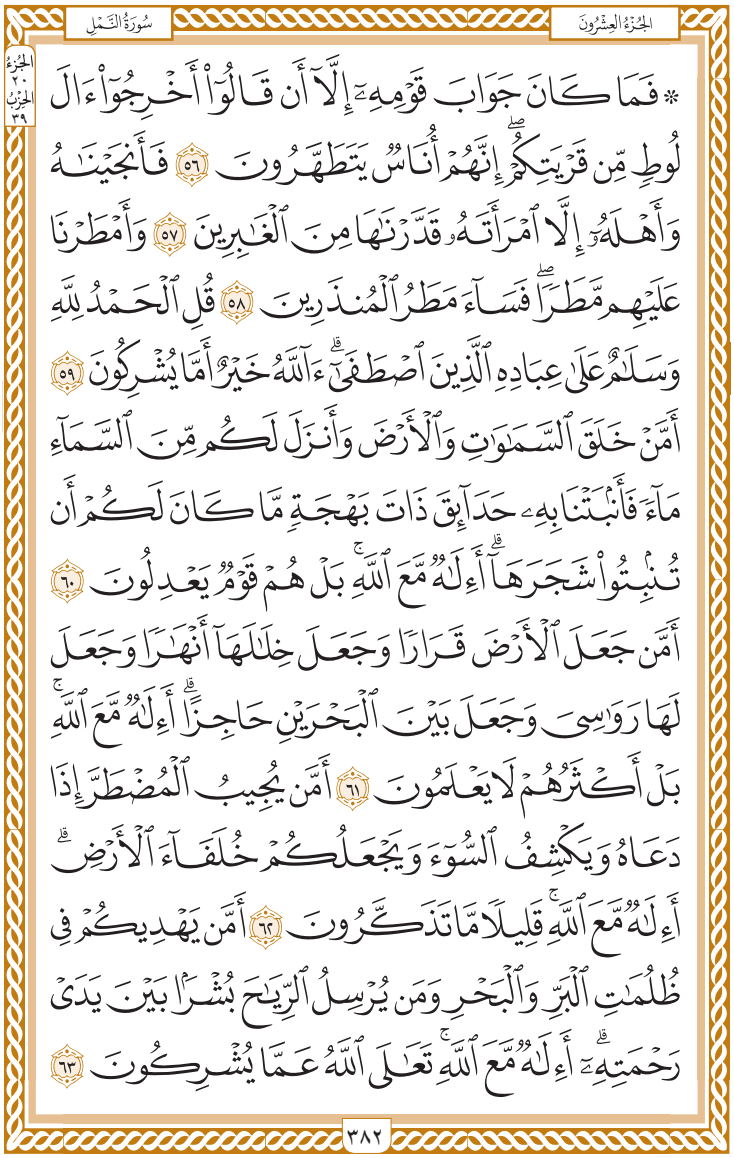
57. Vervolgens redden Wij hem en zijn familie, behalve zijn echtgenote. Wij veroordeelden haar tot de achterblijvers.

58. En Wij lieten een regenbui op hen neerkomen. Wat vreselijk was toen de regenbui van de gewaarschuwden.

59. Zeg: "Alle lof is aan Allaah. En vrede zij met Zijn dienaren die Hij selecteerde." Is Allaah beter, of de deelgenoten die zij toeschrijven?

60. Of Hij Die de hemelen en de aarde schiep, en voor jullie water uit de hemel liet neerkomen waarmee Wij oogstrelende boomgaarden lieten groeien? Het is voor jullie niet mogelijk om de bomen daarvan te laten groeien. Is er een god met Allaah? Integendeel! Zij zijn een volk dat gelijken toeschrijft [aan Allaah].

61. Of Hij Die de aarde tot verblijfplaats maakte? En Die er rivieren doorheen maakte? En Die er ankers voor maakte? En Die tussen de twee zeeën een barrière plaatste? Is er een god met Allaah? Integendeel! De

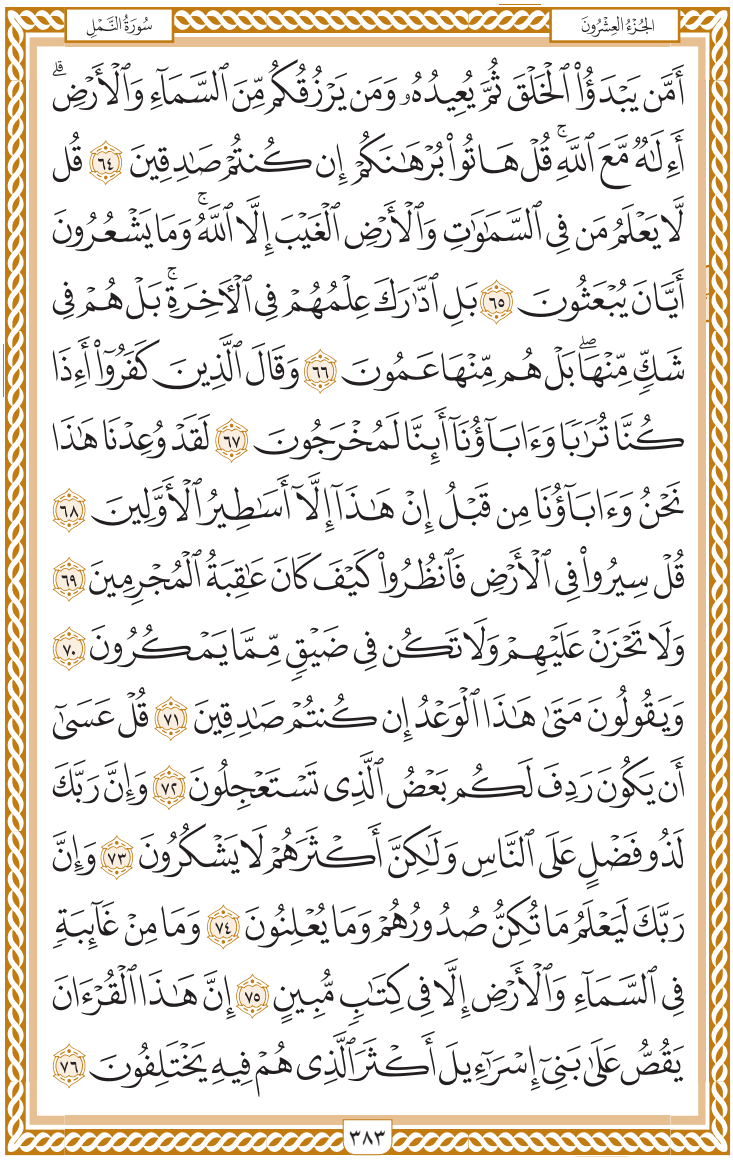


فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَخْرِجُوٓا۟ ءَالَ
لُوطٍ مِّن قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ
وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ قَدَّرْنَٰهَا مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٥٧﴾ وَأَمْطَرْنَا
عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٥٨﴾ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ
وَسَلَٰمٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَىٰٓ ۗ ءَآللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾
أَمَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
مَآءً فَأَنۢبَتْنَا بِهِۦ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَّا كَانَ لَكُمْ أَن
تُنۢبِتُوا۟ شَجَرَهَآ ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ ﴿٦٠﴾
أَمَّن جَعَلَ ٱلْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَٰلَهَآ أَنْهَٰرًا وَجَعَلَ
لَهَا رَوَٰسِىَ وَجَعَلَ بَيْنَ ٱلْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ
بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾ أَمَّن يُجِيبُ ٱلْمُضْطَرَّ إِذَا
دَعَاهُ وَيَكْشِفُ ٱلسُّوٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ ٱلْأَرْضِ ۗ
أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾ أَمَّن يَهْدِيكُمْ فِى
ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ وَمَن يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَىْ
رَحْمَتِهِۦٓ ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ تَعَٰلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٣﴾

meesten van hen weten niet.

62. Of Hij Die de in nood verkerende [persoon] verhoort als hij Hem aanroept? En Die het kwaad wegneemt? En Die van jullie opvolgers op aarde maakt? Is er een god met Allaah? Jullie herinneren slechts weinig.

63. Of Hij Die jullie leidt in de duisternissen van het land en van de zee? En Degene Die de winden stuurt als verheugenis, voorafgaand aan Zijn Genade? Is er een god met Allaah? Verheven is Allaah boven de deelgenoten die zij toeschrijven.



64. Of Hij Die de schepping begint, waarna Hij die herhaalt? En Degene Die jullie voorziet uit de hemelen en de aarde? Is er een god met Allaah? Zeg: "Breng jullie bewijs, als jullie waarachtig zijn."

65. Zeg: "Niemand in de hemelen en op aarde kent het verborgene, behalve Allaah. En zij hebben niet door wanneer ze worden opgewekt."

66. Integendeel! Hun kennis over het hiernamaals is ontoereikend. Integendeel! Zij twijfelen erover. Integendeel! Zij zijn er blind voor.

67. En degenen die ongelovig waren, zeiden: 'Als wij en onze [voor]vaders zijn verworden tot stof, worden wij dan zeker naar buiten gebracht?

68. Dit is voorzeker ons en onze [voor]vaders voorheen beloofd. Dit zijn slechts verzinsels van de vroegeren.'

69. Zeg: "Reis rond op aarde en zie dan hoe de afloop was van de misdadigers."

70. En wees niet bedroefd om hen. En verkeer niet in benauwdheid door wat zij beramen.

71. En zij zeggen: 'Wanneer is deze belofte, als jullie waarachtig zijn?'

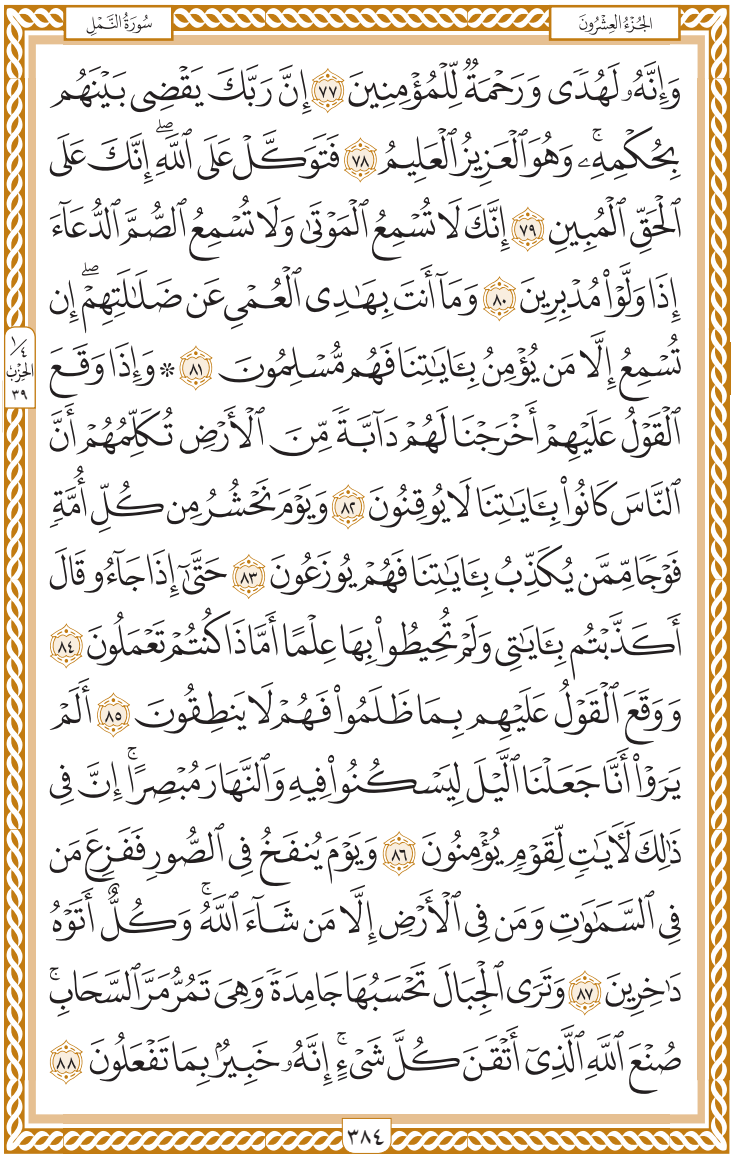
72. Zeg: "Wellicht dat een gedeelte van datgene waarvan jullie om bespoediging vragen, [al] dicht bij jullie is."

73. En voorwaar, jouw Heer is zeker van verdienste voor de mensen, maar de meesten van hen zijn niet dankbaar.

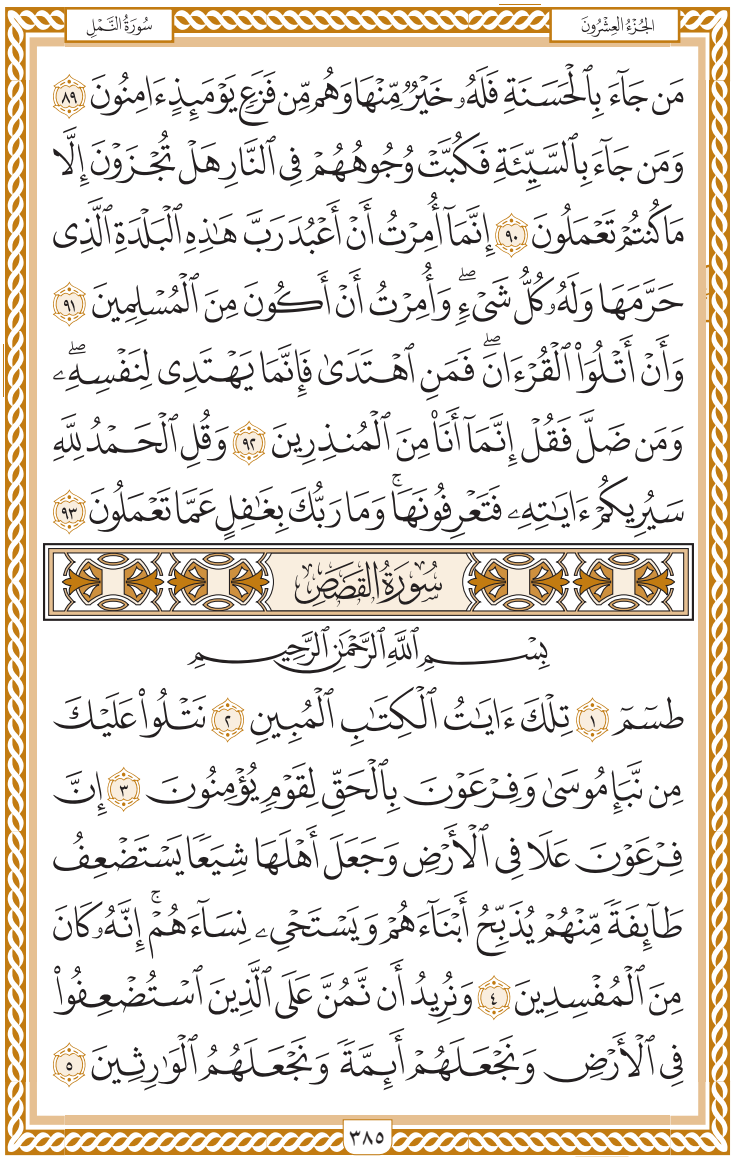
74. En voorwaar, jouw Heer weet zeker wat hun borsten verbergen en wat zij tonen.

75. En er is geen verborgenheid in de hemel of de aarde, of het staat in een duidelijk boek.

76. Voorwaar, deze Koran vertelt de kinderen van Israa'iel het merendeel van dat waarover zij van mening verschillen.



77. En voorwaar, hij is zeker leiding en genade voor de gelovigen.
78. Voorwaar, jouw Heer zal tussen hen oordelen met Zijn besluit. En Hij is de Almachtige, de Alwetende.
79. Vertrouw daarom op Allaah. Voorwaar, jij bent op de duidelijke waarheid.
80. Jij kunt de doden niet laten horen. En jij kunt de doven de aanroeping niet laten horen als zij wegdraaien met toegekeerde ruggen.
81. En jij kunt de blinden nooit leiden uit hun dwaling. Jij kunt slechts degenen laten horen die geloven in Onze Tekenen, waardoor ze moslims zijn.
82. En als de uitspraak tegen hen wordt bewaarheid, laten Wij een beest uit de aarde voor hen verschijnen, dat tegen hen zal spreken, [om] dat de mensen waarlijk niet overtuigd waren van Onze Tekenen.
83. En de dag dat Wij van elke gemeenschap een groep verzamelen van degenen die Onze Tekenen verloochenden, dan worden zij [aaneengesloten] gegroepeerd.
84. Nadat zij zijn aangekomen, zegt Hij tegen hen: "Verloochenden jullie Mijn Tekenen, zonder dat jullie die met kennis omvatten? Of wat was het dat jullie deden?"
85. En de uitspraak wordt tegen hen bewaarheid, vanwege het onrecht dat zij begingen. Zij zullen dus niet spreken.
86. Hebben zij niet gezien dat Wij de nacht voor hen maakten, zodat zij erin tot rust komen, en de dag om te zien? Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een gelovig volk.
87. En de dag dat op de bazuin wordt geblazen, dan raakt iedereen in de hemelen en iedereen op aarde verschrikt, behalve wie Allaah wenst. En allen komen gekleineerd bij Hem.
88. En je ziet de bergen, je denkt dat ze onbeweeglijk zijn, terwijl ze voortgaan zoals het voortgaan van wolken. Dat is de vervaardiging van Allaah, Die alles perfect maakte. Voorwaar, Hij is Albekend met wat jullie verrichten.



89. Wie met de goede daad komt, hem komt dan [iets] beters toe dan dat. En zij zijn veilig voor een verschrikking die dag.

90. En wie met de slechte daad komt; hun gezichten worden dan in het vuur gegooid. Worden jullie vergolden, behalve voor wat jullie deden?

91. Voorwaar, er is mij slechts bevolen de Heer van deze stad te aanbidden, Die er een heiligdom van maakte. En aan Hem behoort alles. En er is mij bevolen tot de moslims te behoren.

92. En [er is mij bevolen] de Koran te reciteren. Wie dus is rechtgeleid, is dan waarlijk rechtgeleid voor zichzelf. En wie is afgedwaald, zeg dan [tegen hem]: "Voorwaar, ik behoor slechts tot de waarschuwers."

93. En zeg: "Alle lof is aan Allaah. Hij zal jullie Zijn Tekenen tonen, waardoor jullie die herkennen. En jouw Heer is zeker niet onachtzaam over wat jullie doen."

Hoofdstuk 28
De verhalen
[al-Qasas]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

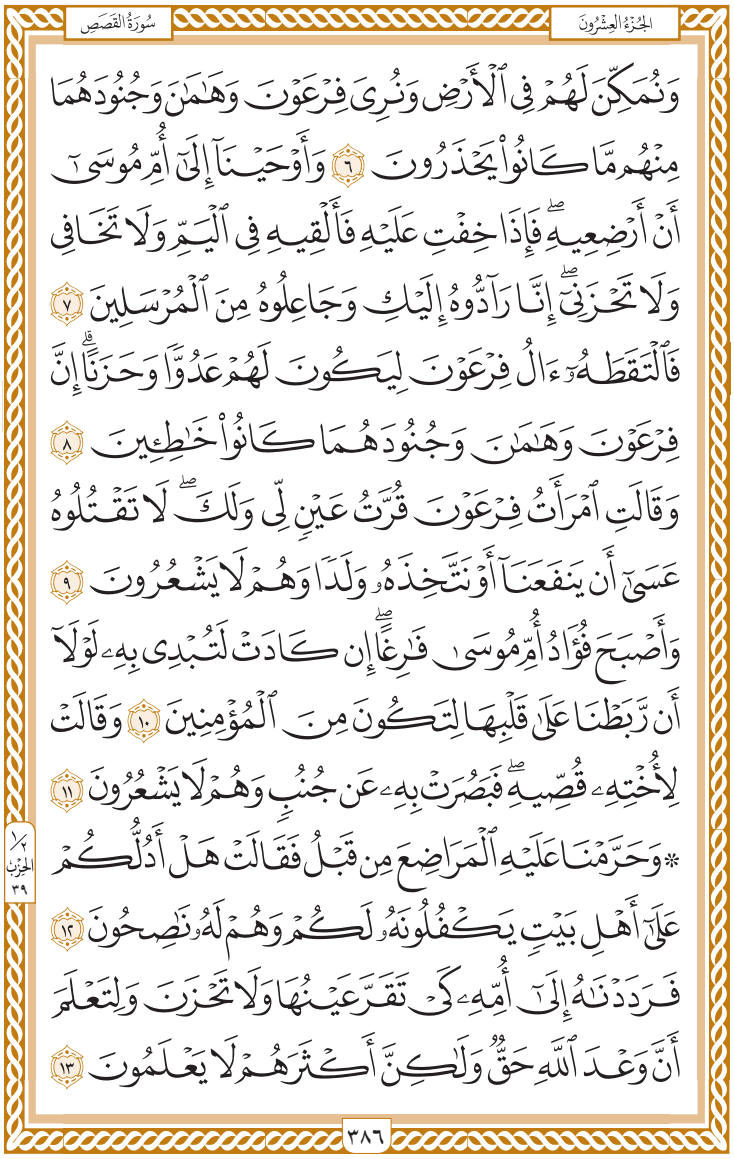
1. Taa-Sien-Miem

2. Dat zijn de verzen van het duidelijke Boek.

3. Wij reciteren voor jou van het bericht van Moesaa en Farao met de waarheid, aan een gelovig volk.

4. Voorwaar, Farao was hoogmoedig op aarde en hij maakte van haar bewoners groeperingen. Hij onderdrukte een groep van hen. Hij slachtte hun zonen af, en liet hun vrouwen in leven. Voorwaar, hij behoorde tot de verderfzaaiers.

5. En Wij wensen degenen die onderdrukt werden op aarde te begunstigen, en leiders van hen te maken en de erfgenamen van hen te maken.



6. En hen op aarde te grondvesten. En aan Farao, en Haamaan en hun beide legers datgene van hen te tonen waarvoor zij op hun hoede waren.

7. En Wij deden een ingeving aan de moeder van Moesaa: "Zoog hem. Als je echter voor hem vreest, werp hem dan in de rivier. En vrees niet, en wees niet bedroefd. Voorwaar, Wij zullen hem bij jou terugbrengen en Wij zullen van hem een van de boodschappers maken."

8. Hij werd vervolgens opgepikt door de mensen van Farao, zodat hij een vijand en verdriet voor hen zou worden. Voorwaar, Farao en Haamaan en hun beide legers waren zondig.

9. En de vrouw van Farao zei: 'Hij zal voor mij en voor jou een lust voor het oog zijn. Dood hem niet. Wellicht dat hij ons van nut is of dat wij hem als [ons] kind kunnen nemen.' En zij hadden geen besef.

10. En het hart van de moeder van Moesaa raakte leeg. Zij stond op het punt om hem bekend te maken, ware het niet dat Wij haar hart versterkten, zodat ze tot de gelovigen behoorde.

11. En zij zei tegen zijn zus: 'Spoor hem op.' Zij hield hem toen zijdelings in de gaten terwijl zij niets doorhadden.

12. En Wij onthielden hem voorheen van alle zoogvrouwen. Daarom zei ze: 'Zal ik jullie wijzen op een familie die hem voor jullie kan verzorgen terwijl zij het beste met hem voorhebben?'

13. Wij brachten hem toen terug bij zijn moeder, zodat ze vreugde zou voelen en niet zou treuren. En zodat ze zou weten dat Allaahs Belofte waarheid is. Maar de meesten van hen weten niet.

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَٱسْتَوَىٰٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى
ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾ وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا
فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِۦ ۖ
فَٱسْتَغَٰثَهُ ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِۦ عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوِّهِۦ فَوَكَزَهُۥ
مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ إِنَّهُۥ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ
مُّبِينٌ ﴿١٥﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى فَٱغْفِرْ لِى فَغَفَرَ لَهُۥٓ ۚ إِنَّهُۥ
هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٦﴾ قَالَ رَبِّ بِمَآ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ فَلَنْ أَكُونَ
ظَهِيرًا لِّلْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾ فَأَصْبَحَ فِى ٱلْمَدِينَةِ خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا
ٱلَّذِى ٱسْتَنصَرَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُۥ ۚ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰٓ إِنَّكَ لَغَوِىٌّ
مُّبِينٌ ﴿١٨﴾ فَلَمَّآ أَنْ أَرَادَ أَن يَبْطِشَ بِٱلَّذِى هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا قَالَ
يَٰمُوسَىٰٓ أَتُرِيدُ أَن تَقْتُلَنِى كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًۢا بِٱلْأَمْسِ ۖ إِن تُرِيدُ
إِلَّآ أَن تَكُونَ جَبَّارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ
ٱلْمُصْلِحِينَ ﴿١٩﴾ وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ
إِنَّ ٱلْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّى لَكَ مِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢٠﴾
فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢١﴾

14. En nadat hij volgroeid en ontwikkeld was, schonken Wij hem oordeelsvermogen en kennis. En zo belonen Wij de weldoeners.

15. En Hij betrad de stad tijdens een onachtzaam moment van haar inwoners. Hij trof er toen twee mannen in aan die tegen elkaar vochten: de ene behoorde tot zijn groep en de andere tot zijn vijand. Degene van zijn groep vroeg hem toen om hulp tegen degene van zijn vijand. Moesaa gaf hem dus een vuistslag, waarmee hij hem ombracht. Hij zei: 'Dit behoort tot de daden van de Shaytaan. Voorwaar, hij is een duidelijke, misleidende vijand.'

16. Hij zei: 'Mijn Heer, ik deed mezelf onrecht aan, vergeef mij dus.' Hij vergaf hem toen. Hij is het Die waarlijk de Vergevingsgezinde, de Barmhartige is.

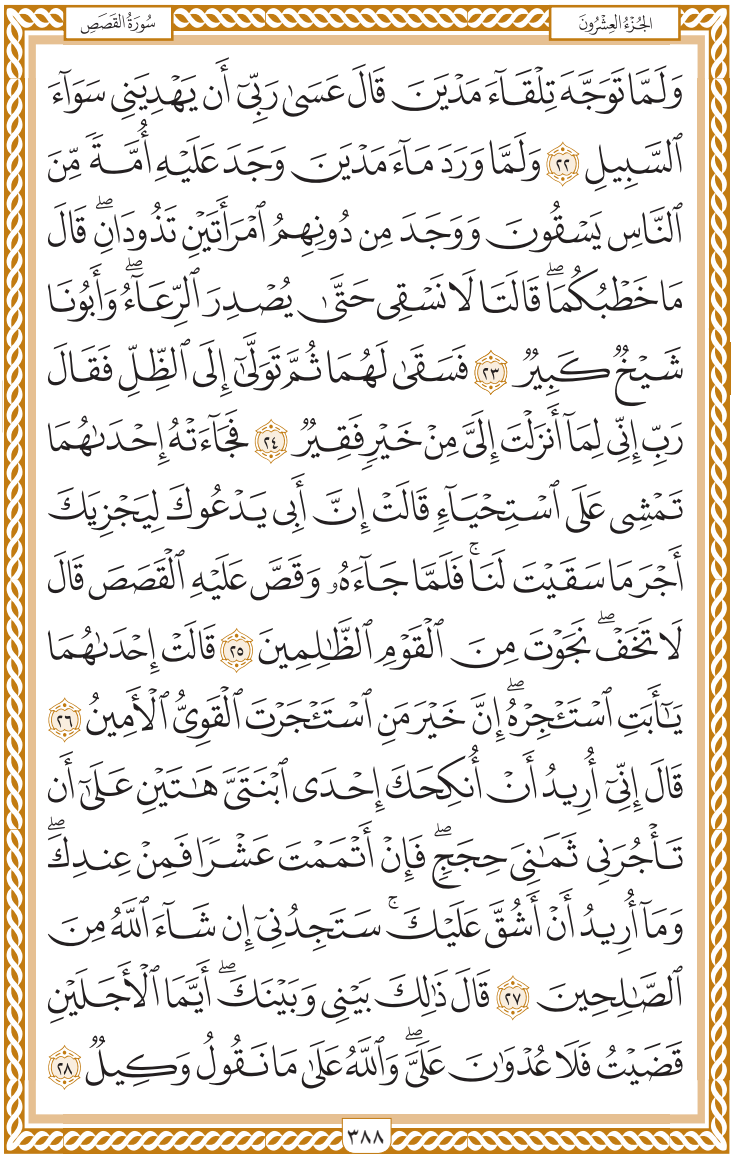
17. Hij zei: 'Mijn Heer, vanwege Uw begunstiging aan mij zal ik dus nooit meer een helper zijn van de misdadigers.'

18. Hij was vervolgens bang en afwachtend in de stad. Opeens was daar degene die hem gisteren om hulp vroeg; hij slaakte weer een noodkreet naar hem. Moesaa zei tegen hem: 'Voorwaar, jij bent zeker een duidelijke misleider.'

19. Toen Moesaa de vijand van hen beiden wilde aanpakken, zei hij: 'O Moesaa, wil je mij doden net zoals je gisteren ook een ziel doodde? Jij wil slechts een tiran op aarde zijn. En jij wil niet tot de verbeteraars behoren.'

20. En er kwam een man vanuit de verste plek van de stad aanrennen. Hij zei: 'O Moesaa, de voornaamsten zijn zich aan het beraden om je te vermoorden. Vertrek dus. Voorwaar, ik ben voor jou van de adviesgevers.'

21. Hij vertrok er toen bang en afwachtend uit. Hij zei: 'Mijn Heer, red mij van het onrechtvaardige volk.'



22. En toen hij zich begaf richting Madyan zei hij: 'Wellicht dat mijn Heer mij leidt naar de juiste weg.'

23. En nadat hij bij het water van Madyan aankwam, trof hij daar een menigte mensen aan die [hun vee] aan het drenken waren. En hij trof apart van hen twee vrouwen aan die [hun vee] afweerden. Hij zei: 'Wat is er met jullie twee?' Zij antwoorden: 'Wij drenken [ons vee] niet, totdat de herders [hun vee] wegdrijven. En onze vader is een oude bejaarde.'

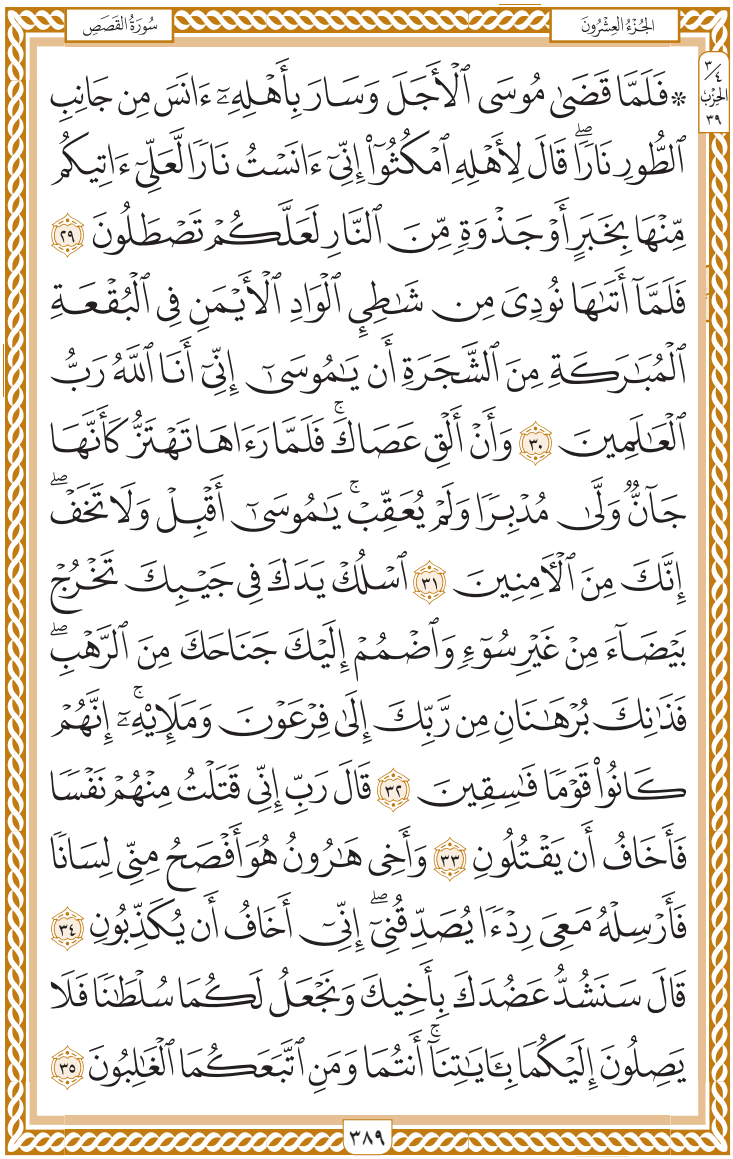
24. Daarom drenkte Moesaa [het vee] voor hen twee. Vervolgens draaide hij weg naar de schaduw en zei toen: 'Mijn Heer, ik ben waarlijk behoeftig aan de goedheid die U naar mij neerzendt.'

25. Toen kwam een van de twee [vrouwen] in schaamte naar hem gelopen. Zij zei: 'Voorwaar, mijn vader nodigt je uit om je te belonen met een vergoeding, omdat je voor ons hebt gedrenkt.' Toen hij bij hem aankwam en hem de verhalen vertelde, zei hij: 'Wees niet bang. Je bent ontkomen aan het onrechtvaardige volk.'

26. Een van de twee [vrouwen] zei: 'O mijn vader, neem hem in dienst. Voorwaar, de beste die u in dienst kan nemen is de sterke, de betrouwbare.'

27. Hij zei: 'Ik wil een van deze twee dochters van mij aan jou ten huwelijk geven, indien je acht jaar bij mij in dienst blijft. Als je echter de tien [jaar] afmaakt, dan is dat [een verdienste] van jou. En ik wil het niet moeilijk voor je maken. Je zult me – met Allaahs Wil – als een van de rechtschapenen aantreffen.'

28. Hij Moesaa zei: 'Dat staat tussen mij en u. Welke van de twee termijnen ik ook vervul, dan mag mij geen onrecht worden aangedaan. En Allaah is Toezichthouder over wat wij zeggen.'


سُورَةُ القَصَصِ
الجُزءُ العِشرُونَ
٣/٤ الجزء ٣٩
فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ
ٱلطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ ٱمْكُثُوٓا۟ إِنِّىٓ ءَانَسْتُ نَارًا لَّعَلِّىٓ ءَاتِيكُم
مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾
فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِىَ مِن شَـٰطِئِ ٱلْوَادِ ٱلْأَيْمَنِ فِى ٱلْبُقْعَةِ
ٱلْمُبَـٰرَكَةِ مِنَ ٱلشَّجَرَةِ أَن يَـٰمُوسَىٰٓ إِنِّىٓ أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ
ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٣٠﴾ وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا
جَآنٌّ وَلَّىٰ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ۚ يَـٰمُوسَىٰٓ أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۖ
إِنَّكَ مِنَ ٱلْـَٔامِنِينَ ﴿٣١﴾ ٱسْلُكْ يَدَكَ فِى جَيْبِكَ تَخْرُجْ
بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوٓءٍ وَٱضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهْبِ ۖ
فَذَٰنِكَ بُرْهَـٰنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦٓ ۚ إِنَّهُمْ
كَانُوا۟ قَوْمًا فَـٰسِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا
فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾ وَأَخِى هَـٰرُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّى لِسَانًا
فَأَرْسِلْهُ مَعِىَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِىٓ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴿٣٤﴾
قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَـٰنًا فَلَا
يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا ۚ بِـَٔايَـٰتِنَآ ۚ أَنتُمَا وَمَنِ ٱتَّبَعَكُمَا ٱلْغَـٰلِبُونَ ﴿٣٥﴾
٣٨٩

29. Nadat Moesaa de termijn volbracht en met zijn gezin op reis vertrok, zag hij een vuur uit de richting van de berg [At-Toer]. Hij zei tegen zijn gezin: 'Blijf hier. Ik nam waarlijk een vuur waar. Wellicht dat ik voor jullie daarvandaan nieuws breng of een fakkel van het vuur waarmee jullie je misschien kunnen opwarmen.'

30. Toen hij erbij aankwam, werd hij geroepen vanuit de rechterzijde van de vallei op de gezegende plek bij de boom: "O Moesaa, voorwaar, Ik ben het, Allaah, de Heer van de werelden.

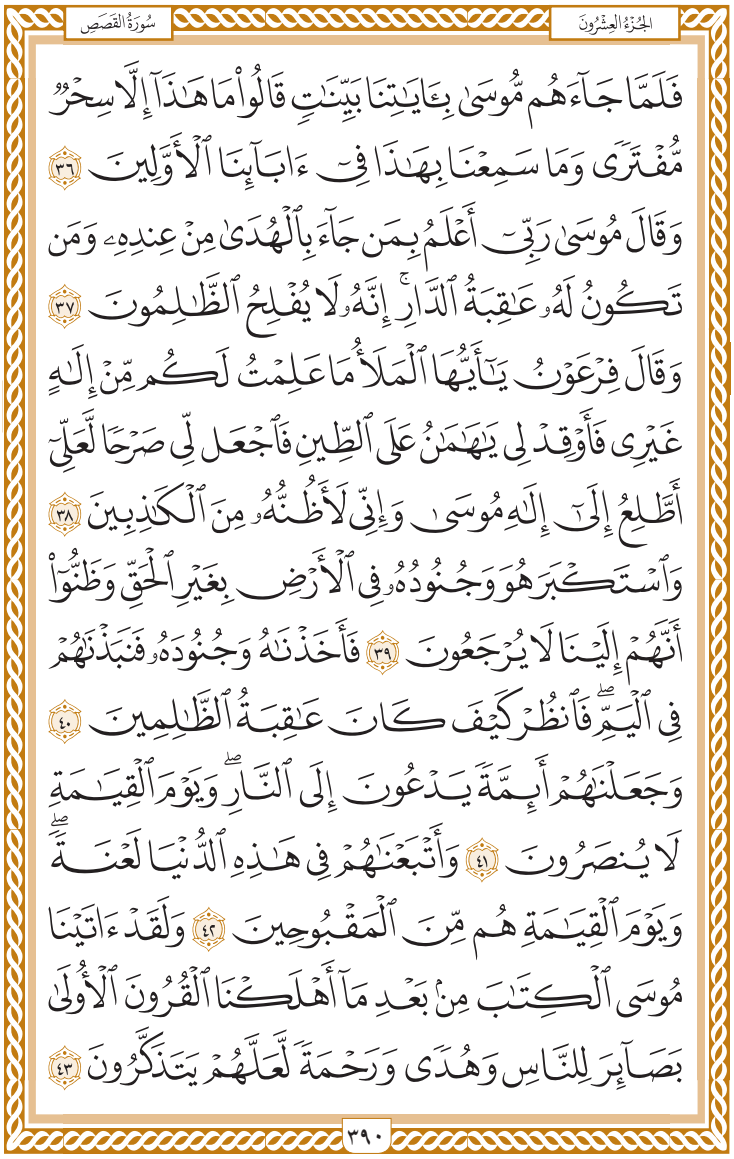
31. En werp je staf." Toen hij deze vervolgens zag bewegen alsof hij een slang was, keerde hij vluchtend zijn rug toe en hij kwam niet terug. "O Moesaa, kom nader en wees niet bang. Voorwaar, jij bent van degenen die veilig zijn.

32. Voeg je hand in je halsopening [van je gewaad]. Deze zal dan wit tevoorschijn komen zonder enige kwaal. En druk je arm tegen je aan voor de schrik. Die twee zijn dus een bewijs van jouw Heer naar Farao en zijn voornaamsten. Voorwaar, zij waren een verdorven volk."

33. Hij zei: 'Mijn Heer, ik doodde een ziel van hen. Daarom vrees ik dat zij mij doden.

34. En mijn broer Haaroen, hij is welbespraakter dan ik. Stuur hem daarom als helper met mij mee om voor mij te bevestigen. Ik vrees [namelijk] dat zij mij verloochenen.'

35. Hij zei: "Wij zullen jou versterken met jouw broer. En Wij zullen jullie beiden voorzien van overredingskracht, zodat zij jullie niet [met kwaad] kunnen bereiken door Onze Tekenen. Jullie allebei en degenen die jullie volgen, zijn de overwinnaars."



36. Nadat Moesaa vervolgens bij hen aankwam met Onze Duidelijke Tekenen, zeiden ze: 'Dit is slechts verzonnen tovenarij. En wij hoorden dit niet onder onze vroegere [voor]vaders.'

37. En Moesaa zei: 'Mijn Heer is Alwetend over wie met de leiding afkomstig van Hem is gekomen, en wie het prijzenswaardige eindverblijf toekomt. Voorwaar, de onrechtplegers welslagen nooit.'

38. En Farao zei: 'O voornaamsten, ik ken voor jullie geen andere god, behalve mezelf. O Haamaan, ontsteek voor mij daarom een vuur voor de klei. Maak dan een toren voor mij, zodat ik wellicht naar de God van Moesaa kan kijken. En voorwaar, ik denk dat hij zeker van de leugenaars is.'

39. En hij en zijn legers waren hoogmoedig op aarde zonder recht. En zij dachten dat zij niet naar Ons zouden terugkeren.

40. Dus grepen Wij hem en zijn legers. Daarna wierpen Wij hen in de zee. Zie dus hoe de afloop was van de onrechtplegers.

41. En Wij maakten leiders van hen die uitnodigen naar het vuur. En tijdens de Opstandingsdag worden zij niet geholpen.

42. En Wij lieten hen tijdens dit wereldse leven achtervolgen door vervloeking. En tijdens de Opstandingsdag zijn zij van de verachtelijken.

43. En voorzeker, Wij gaven Moesaa het boek nadat wij de eerste generaties vernietigden. Als inzichten voor de mensen, en als leiding en genade. Wellicht dat zij zullen herinneren.

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ ٱلْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَى ٱلْأَمْرَ وَمَا كُنتَ
مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٤٤﴾ وَلَٰكِنَّآ أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ
ٱلْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنتَ ثَاوِيًا فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ
ءَايَٰتِنَا وَلَٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾ وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ
ٱلطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَٰكِن رَّحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا
مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾
وَلَوْلَآ أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا۟
رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ ءَايَٰتِكَ وَنَكُونَ
مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوا۟
لَوْلَآ أُوتِىَ مِثْلَ مَآ أُوتِىَ مُوسَىٰٓ ۚ أَوَلَمْ يَكْفُرُوا۟ بِمَآ أُوتِىَ
مُوسَىٰ مِن قَبْلُ ۖ قَالُوا۟ سِحْرَانِ تَظَٰهَرَا وَقَالُوٓا۟ إِنَّا بِكُلٍّ كَٰفِرُونَ ﴿٤٨﴾
قُلْ فَأْتُوا۟ بِكِتَٰبٍ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَآ أَتَّبِعْهُ
إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٩﴾ فَإِن لَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكَ فَٱعْلَمْ
أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَآءَهُمْ ۚ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ ٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ بِغَيْرِ
هُدًى مِّنَ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٠﴾

44. En jij bevond je niet aan de westelijke zijde [van de berg] toen Wij het bevel aan Moesaa voorschreven. En jij was niet van de getuigen.

45. Maar Wij brachten generaties voort, waardoor een lange termijn over hen verstreek. En jij verbleef niet met de mensen van Madyan om Onze verzen aan hen voor te dragen. Maar Wij waren Zenders [van jou naar de mensen].

46. En jij bevond je niet aan de zijde van de berg [At-Toer] toen Wij riepen. Maar als Genade van jouw Heer, zodat jij een volk waarschuwt naar wie vóór jou geen enkele waarschuwer kwam. Wellicht dat zij zullen herinneren.

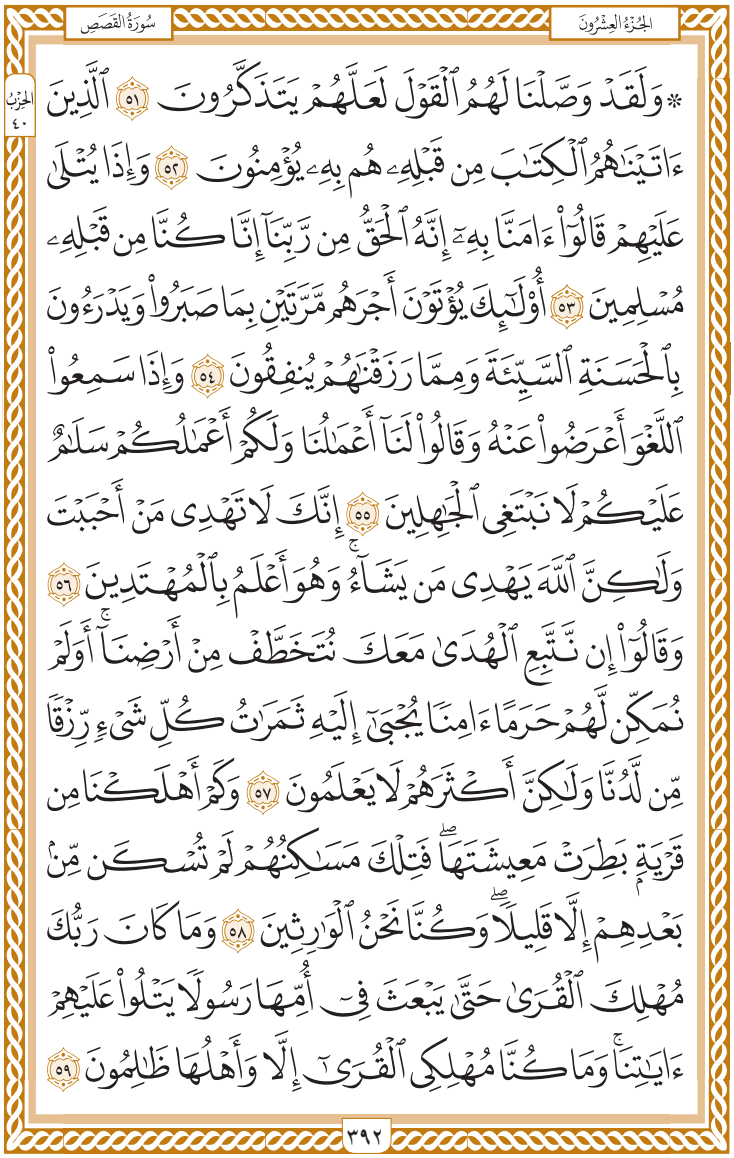
47. En ware het niet dat onheil hen zou raken vanwege wat zij eigenhandig voortbrachten, zodat zij vervolgens zouden zeggen: 'Onze Heer, waarom zond U geen boodschapper naar ons, zodat we Uw Tekenen zouden volgen en tot de gelovigen behoorden?'(*)

48. Toen vervolgens de waarheid afkomstig van Ons tot hen kwam, zeiden ze: 'Waarom kreeg hij [Mohammad ﷺ] niet hetzelfde als wat Moesaa kreeg?' En waren zij niet ongelovig aan wat Moesaa voorheen kreeg? Zij zeiden: 'Het zijn twee tovenarijen die elkaar onderschrijven.' En zij zeiden: 'Wij zijn aan allebei ongelovig.'

49. Zeg: "Breng dus een boek afkomstig van Allaah dat rechtgeleider is dan beide, dan volg ik het, als jullie waarachtig zijn."

50. Als zij echter geen gehoor aan jou geven, weet dan dat zij waarlijk hun begeerten volgen. En wie is dwalender dan wie zijn begeerte volgt zonder leiding van Allaah? Voorwaar, Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

(*) Het vervolg van deze zin is weggelaten, omdat het weggelaten deel voldoende wordt aangeduid door wat al is genoemd. Het is immers gebruikelijk in de Arabische taal om bepaalde informatie of woorden weg te laten, zolang de context voldoende aanwijzingen biedt voor wat bedoeld wordt.



*وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ ٱلْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ ٱلَّذِينَ
ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِهِۦ هُم بِهِۦ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذَا يُتْلَىٰ
عَلَيْهِمْ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِهِۦٓ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّنَآ إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلِهِۦ
مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا۟ وَيَدْرَءُونَ
بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِذَا سَمِعُوا۟
ٱللَّغْوَ أَعْرَضُوا۟ عَنْهُ وَقَالُوا۟ لَنَآ أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ سَلَٰمٌ
عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِى ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٥٥﴾ إِنَّكَ لَا تَهْدِى مَنْ أَحْبَبْتَ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾
وَقَالُوٓا۟ إِن نَّتَّبِعِ ٱلْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَآ ۚ أَوَلَمْ
نُمَكِّن لَّهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُجْبَىٰٓ إِلَيْهِ ثَمَرَٰتُ كُلِّ شَىْءٍ رِّزْقًا
مِّن لَّدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن
قَرْيَةٍۭ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا ۖ فَتِلْكَ مَسَٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَن مِّنۢ
بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ
مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِىٓ أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ
ءَايَٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِى ٱلْقُرَىٰٓ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَٰلِمُونَ ﴿٥٩﴾

51. En Wij reikten hun de uitspraak voorzeker [opeenvolgend] aan. Wellicht dat zij zullen herinneren.

52. Degenen aan wie Wij ervóór het boek gaven, die geloven erin.

53. En als deze aan hen wordt voorgedragen, zeggen zij: 'Wij geloven erin. Voorwaar, hij is de waarheid van onze Heer. Voorwaar, wij waren ervoor al moslims.'

54. Diegenen ontvangen hun beloning tweemaal, vanwege het geduld dat zij hadden. En zij slaan met de goede daad de slechte daad af. En van datgene waarvan Wij hen voorzagen, geven zij uit.

55. En als zij onzinnige praat horen, wenden ze zich ervan af en zeggen: 'Wij hebben onze daden, en jullie hebben jullie daden. Vrede zij met jullie. Wij streven de onwetenden niet na.'

56. Voorwaar, jij leidt niet wie jij liefhebt. Maar Allaah leidt wie Hij wil. En Hij is Alwetend over de rechtgeleiden.

57. En zij zeiden: 'Als wij de leiding samen met jou volgen, worden wij weggegrist uit ons land. En hebben Wij niet een veilig heiligdom voor hen gevestigd? Waarnaar de vruchten van alles worden aangetrokken als levensvoorziening vanuit Onze Zijde? Maar de meesten van hen weten niet.

58. En Wij vernietigden zoveel steden die arrogant waren in hun levenswijze. Daar zijn dan hun verblijven die niet meer na hen zijn bewoond, op enkele uitzonderingen na. En Wij waren de Erfgenamen.

59. En jouw Heer zou de steden nimmer vernietigen, totdat Hij naar de moeder[stad] een boodschapper zendt die Onze Verzen aan hen voordraagt. En Wij zouden de steden nooit vernietigen, behalve als de inwoners ervan onrechtplegers zijn.

وَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَىْءٍ فَمَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتُهَا ۚ وَمَا عِندَ
ٱللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾ أَفَمَن وَعَدْنَٰهُ وَعْدًا حَسَنًا
فَهُوَ لَٰقِيهِ كَمَن مَّتَّعْنَٰهُ مَتَٰعَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ
مِنَ ٱلْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِىَ
ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾ قَالَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ رَبَّنَا
هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَغْوَيْنَآ أَغْوَيْنَٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۖ تَبَرَّأْنَآ إِلَيْكَ ۖ
مَا كَانُوٓا۟ إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾ وَقِيلَ ٱدْعُوا۟ شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ
يَسْتَجِيبُوا۟ لَهُمْ وَرَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۚ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾
وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَآ أَجَبْتُمُ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾ فَعَمِيَتْ
عَلَيْهِمُ ٱلْأَنۢبَآءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُونَ ﴿٦٦﴾ فَأَمَّا مَن تَابَ
وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَعَسَىٰٓ أَن يَكُونَ مِنَ ٱلْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾
وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ ۗ مَا كَانَ لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ ۚ سُبْحَٰنَ
ٱللَّهِ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ
صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾ وَهُوَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ لَهُ
ٱلْحَمْدُ فِى ٱلْأُولَىٰ وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَلَهُ ٱلْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

60. En wat jullie ook van iets is gegeven, dat is dan slechts genieting van het wereldse leven en verfraaiing ervan. En wat bij Allaah is, is beter en blijvender. Begrijpen jullie dan niet?

61. Is hij aan wie Wij een goede belofte deden die hij dus zal ontmoeten, dan gelijk aan wie Wij lieten genieten van de genieting van het wereldse leven? Maar die vervolgens tijdens de Opstandingsdag behoort tot wie ter plaatse worden gebracht [voor de kwelling].

62. En de dag dat Hij hen roept en zal zeggen: "Waar zijn Mijn deelgenoten die jullie beweerden?"

63. Degenen tegen wie de uitspraak [van de kwelling] is bevestigd, zullen zeggen: 'Onze Heer, zij daar zijn degenen die wij hebben misleid. We hebben hen misleid net zoals we zelf waren misleid. Wij vrijwaren ons tegenover U. Wij waren beslist niet degenen die zij aanbaden.'

64. En er wordt gezegd: "Roep jullie deelgenoten." Zij roepen hen vervolgens, maar ze geven hun geen gehoor. En zij zullen de kwelling aanschouwen. Waren ze maar rechtgeleid.

65. En de dag dat Hij hen roept en zal zeggen: "Wat antwoordden jullie de boodschappers?"

66. De berichtgevingen worden dan die dag aan hun zicht onttrokken. Zij zullen elkaar dus niet vragen.

67. Dus wat betreft wie berouwvol is en goedheid verricht, wellicht dat hij dan tot de succesvollen behoort.

68. En jouw Heer schept wat Hij wil en Hij kiest uit. De keuze is niet aan hen. Verheerlijkt en Verheven is Allaah boven de deelgenoten die zij toeschrijven.

69. En jouw Heer weet wat hun borsten verbergen en wat zij tonen.

70. En Hij is Allaah. Er is geen ware god, behalve Hij. Aan Hem is alle lof in het eerste [wereldse leven] en in het hiernamaals. En het oordeel is aan Hem. En naar Hem worden jullie teruggebracht.

71. Zeg: "Stel, Allaah maakt de nacht eeuwigdurend voor jullie tot aan de Opstandingsdag. Welke andere god dan Allaah brengt jullie dan licht? Horen jullie dan niet?"

72. Zeg: "Stel, Allaah maakt de dag eeuwigdurend voor jullie tot aan de Opstandingsdag. Welke andere god dan Allaah brengt jullie dan een nacht waarin jullie tot rust komen? Zien jullie dan niet?"

73. En uit Zijn Genade maakte Hij de nacht en de dag voor jullie, zodat jullie erin tot rust komen en zodat jullie streven naar Zijn Verdienste. En wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

74. En de dag dat Hij hen roept en zal zeggen: "Waar zijn Mijn deelgenoten die jullie beweerden?"

75. En Wij halen uit elke gemeenschap een getuige. Vervolgens zeggen Wij: "Breng jullie bewijs." Zij zullen dan weten dat de waarheid behoort aan Allaah. En wat zij verzonnen, laat hen in de steek.

76. Voorwaar, Qaaroen [Korach] was van het volk van Moesaa, maar hij was buitensporig tegen hen. En

Wij gaven hem van de schatten waarvan de sleutels een te zware last waren voor een menigte krachtige mannen. Toen zijn volk tegen hem zei: 'Wees niet hoogmoedig. Voorwaar, Allaah houdt niet van de hoogmoedigen.

77. En streef met wat Allaah jou gaf het huis van het hiernamaals na. En vergeet niet jouw aandeel van het wereldse leven. En wees weldadig, net zoals Allaah weldadig is voor jou. En streef geen verderf na op aarde. Voorwaar, Allaah houdt niet van de verderfzaaiers.'

قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ عِندِىٓ ۚ أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ
مِن قَبْلِهِۦ مِنَ ٱلْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا ۚ
وَلَا يُسْـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ
فِى زِينَتِهِۦ ۖ قَالَ ٱلَّذِينَ يُرِيدُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا يَٰلَيْتَ لَنَا
مِثْلَ مَآ أُوتِىَ قَٰرُونُ إِنَّهُۥ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ
أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ ٱللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ
صَٰلِحًا ۚ وَلَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلصَّٰبِرُونَ ﴿٨٠﴾ فَخَسَفْنَا بِهِۦ
وَبِدَارِهِ ٱلْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُۥ مِن فِئَةٍ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ
ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُنتَصِرِينَ ﴿٨١﴾ وَأَصْبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّوْا۟
مَكَانَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيْكَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن
يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ ۖ لَوْلَآ أَن مَّنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۖ
وَيْكَأَنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٢﴾ تِلْكَ ٱلدَّارُ ٱلْءَاخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ
لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَٱلْعَٰقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٣﴾
مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُۥ خَيْرٌ مِّنْهَا ۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَلَا
يُجْزَى ٱلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ إِلَّا مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

78. Hij zei: 'Voorwaar, ik heb dit gekregen op basis van kennis die met mij is.' En wist hij niet dat Allaah vóór hem al generaties heeft vernietigd die sterker dan hij waren in macht, en groter in vergaring [van rijkdom]? En de misdadigers worden niet over hun zonden gevraagd.

79. Hij kwam toen tevoorschijn voor zijn volk in zijn pracht en praal. Degenen die het wereldse leven wensten, zeiden: 'O bezaten wij maar ook hetzelfde als wat Qaaroen kreeg. Voorwaar, hij is zeker iemand die een geweldig aandeel bezit.'

80. En degenen aan wie de kennis was gegeven, zeiden: 'Wee jullie! Allaahs beloning is beter voor wie gelooft en goedheid verricht. En die wordt niet verkregen, behalve door de geduldigen.'

81. Vervolgens lieten Wij hem en zijn huis in de aarde wegzinken. Hij had toen naast Allaah, geen groep die hem hielp. En hij was niet van degenen die zichzelf konden beschermen.

82. En wie gisteren nog naar zijn positie verlangden, begonnen te zeggen: 'O wee! Zien jullie dan niet dat Allaah de levensvoorziening verruimt voor wie Hij wil van Zijn dienaren, en dat Hij [die] beperkt? Als Allaah ons niet had begunstigd, had Hij ons [ook] in de aarde laten wegzinken. O wee! Zien jullie dan niet dat de ongelovigen nooit welslagen?'

83. Dat is het huis van het hiernamaals dat Wij toewijzen aan wie geen hoogmoedigheid op aarde nastreven en geen verderf. En de [prijzenswaardige] eindbestemming zal voor de godvrezenden zijn.

84. Wie met de goede daad komt; voor hem is er dan iets beters [in beloning] dan dat. En wie met de slechte daad komt; dan worden degenen die de slechte daden begingen slechts vergolden voor wat zij deden.

85. Voorwaar, Degene Die jou de Koran oplegde, zal jou vast en zeker terugbrengen naar een terugkeerplek. Zeg: "Mijn Heer is Alwetend over wie met de leiding is gekomen en over wie verkeert in duidelijke dwaling."

86. En jij hoopte er nooit op dat het boek naar jou zou worden neergeworpen. Maar het is [neergezonden als] Genade van jouw Heer. Wees daarom absoluut geen helper van de ongelovigen.

87. En laat hen jou absoluut niet afweren van Allaahs Verzen nadat ze naar jou zijn neergezonden. En nodig uit naar jouw Heer. En behoor absoluut niet tot de afgodenaanbidders.

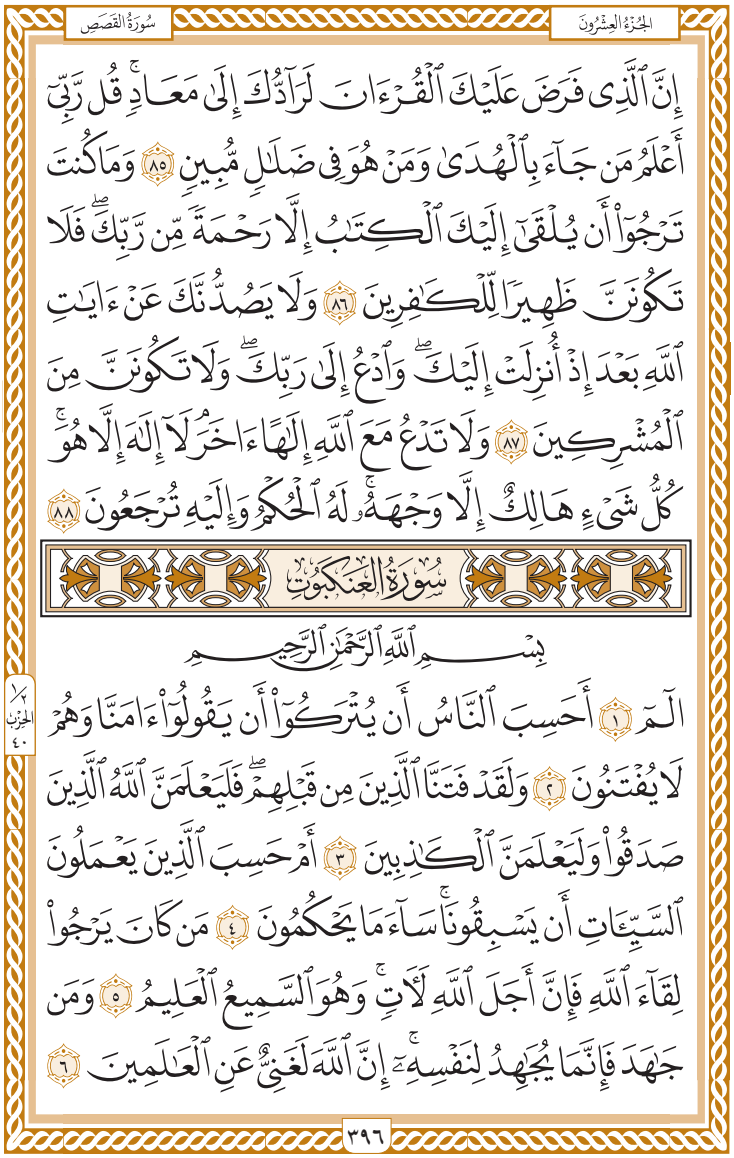
88. En roep geen andere god met Allaah aan. Er is geen ware god, behalve Hij. Alles vergaat, behalve Zijn Aangezicht. Het oordeel is aan Hem alléén. En naar Hem worden jullie teruggebracht.

Hoofdstuk 29
De spin
[al-'Ankaboet]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Miem.

2. Denken de mensen dat zij worden gelaten om te zeggen: 'Wij geloven,' terwijl zij niet worden beproefd?



3. En voorzeker, Wij beproefden wie vóór hen waren. Allaah toont dus vast en zeker aan wie oprecht zijn. En Hij toont vast en zeker de leugenaars aan.

4. Of denken degenen die slechte daden verrichten dat zij aan Ons ontkomen? Slecht is wat zij oordelen.

5. Wie hoopt op de ontmoeting met Allaah; de termijn van Allaah zal dus zeker komen. En Hij is de Alhorende, de Alwetende.

6. En wie strijdt, strijdt dan waarlijk voor zichzelf. Voorwaar, Allaah is zeker Rijk [en Behoefteloos] tegenover de werelden.

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنۡهُمۡ سَيِّـَٔاتِهِمۡ
وَلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ أَحۡسَنَ ٱلَّذِي كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٧ وَوَصَّيۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ
بِوَٰلِدَيۡهِ حُسۡنٗاۖ وَإِن جَٰهَدَاكَ لِتُشۡرِكَ بِي مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٞ
فَلَا تُطِعۡهُمَآۚ إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٨
وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُدۡخِلَنَّهُمۡ فِي ٱلصَّٰلِحِينَ ٩
وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ فَإِذَآ أُوذِيَ فِي ٱللَّهِ جَعَلَ
فِتۡنَةَ ٱلنَّاسِ كَعَذَابِ ٱللَّهِۖ وَلَئِن جَآءَ نَصۡرٞ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ
إِنَّا كُنَّا مَعَكُمۡۚ أَوَلَيۡسَ ٱللَّهُ بِأَعۡلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٠
وَلَيَعۡلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَيَعۡلَمَنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ ١١
وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّبِعُواْ سَبِيلَنَا
وَلۡنَحۡمِلۡ خَطَٰيَٰكُمۡ وَمَا هُم بِحَٰمِلِينَ مِنۡ خَطَٰيَٰهُم مِّن
شَيۡءٍۖ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ ١٢ وَلَيَحۡمِلُنَّ أَثۡقَالَهُمۡ وَأَثۡقَالٗا مَّعَ
أَثۡقَالِهِمۡۖ وَلَيُسۡـَٔلُنَّ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ عَمَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ١٣
وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ فَلَبِثَ فِيهِمۡ أَلۡفَ سَنَةٍ
إِلَّا خَمۡسِينَ عَامٗا فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ وَهُمۡ ظَٰلِمُونَ ١٤

7. En degenen die geloven en goede daden verrichten, hun zonden schelden Wij vast en zeker voor hen kwijt. En Wij belonen hen vast en zeker met het beste wat zij deden.

8. En Wij droegen de mens [tegen]over zijn ouders goedheid op. En als zij zich beiden inspannen tegen jou, zodat je deelgenoten aan Mij toeschrijft waar je geen kennis over hebt, gehoorzaam hen dan niet. Naar Mij is jullie terugkeer. Ik zal jullie dan berichten over wat jullie deden.

9. En degenen die geloven en goede daden verrichten, brengen Wij vast en zeker binnen tussen de rechtschapenen.

10. En van de mensen zijn er wie zeggen: 'Wij geloven in Allaah.' Als hij vervolgens wordt lastiggevallen vanwege Allaah, stelt hij de beproeving van de mensen gelijk aan Allaahs kwelling. En als een overwinning van jouw Heer kwam, zouden ze vast en zeker zeggen: 'Wij waren waarlijk met jullie.' En is Allaah niet Alwetend over wat in de borsten van de werelden is?

11. En Allaah toont vast en zeker degenen aan die geloven. En Hij toont vast en zeker de hypocrieten aan.

12. En degenen die ongelovig zijn, zeiden tegen degenen die geloven: 'Volg onze weg en wij nemen beslist jullie fouten op ons.' En zij nemen helemaal niets van hun fouten op zich. Voorwaar, zij zijn zeker leugenachtig.

13. En zij dragen vast en zeker hun eigen lasten en [andere] lasten samen met hun eigen lasten. En zij worden tijdens de Opstandingsdag vast en zeker gevraagd over wat zij verzonnen.

14. En voorzeker, Wij zonden Noeh naar zijn volk. Hij verbleef toen duizend jaar, op vijftig jaar na, met hen. Vervolgens greep de zondvloed hen en zij waren onrechtplegers.

15. Vervolgens redden Wij hem en de mensen [aan boord] van het schip. En Wij maakten er een teken van voor de werelden.

16. En Ibraahiem toen hij tegen zijn volk zei: 'Aanbid Allaah en vrees Hem. Dat is beter voor jullie, als jullie wisten.'

17. Voorwaar, jullie aanbidden naast Allaah afgodsbeelden en jullie brengen slechts een verzinsel voort. Voorwaar, wie jullie naast Allaah aanbidden, bezitten geen levensvoorziening voor jullie. Streef daarom de levensvoorziening na bij Allaah, en aanbid Hem en wees Hem dankbaar. Naar Hem worden jullie teruggebracht.

18. En als jullie verloochenen, dan verloochenden gemeenschappen vóór jullie. En de Boodschapper heeft geen verantwoordelijkheid, behalve de duidelijke verkondiging.

19. En hebben zij niet gezien hoe Allaah de schepping begint, waarna Hij die herhaalt? Voorwaar, dat is gemakkelijk voor Allaah.

20. Zeg: "Reis rond op aarde en zie dan hoe Hij

فَأَنجَيۡنَٰهُ وَأَصۡحَٰبَ ٱلسَّفِينَةِ وَجَعَلۡنَٰهَآ ءَايَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٥﴾
وَإِبۡرَٰهِيمَ إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُۖ ذَٰلِكُمۡ
خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴿١٦﴾ إِنَّمَا تَعۡبُدُونَ مِن
دُونِ ٱللَّهِ أَوۡثَٰنٗا وَتَخۡلُقُونَ إِفۡكًاۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَعۡبُدُونَ مِن
دُونِ ٱللَّهِ لَا يَمۡلِكُونَ لَكُمۡ رِزۡقٗا فَٱبۡتَغُواْ عِندَ ٱللَّهِ ٱلرِّزۡقَ
وَٱعۡبُدُوهُ وَٱشۡكُرُواْ لَهُۥٓۖ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَإِن تُكَذِّبُواْ
فَقَدۡ كَذَّبَ أُمَمٞ مِّن قَبۡلِكُمۡۖ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ
ٱلۡمُبِينُ ﴿١٨﴾ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ كَيۡفَ يُبۡدِئُ ٱللَّهُ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ
يُعِيدُهُۥٓۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٞ ﴿١٩﴾ قُلۡ سِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ
فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ بَدَأَ ٱلۡخَلۡقَۚ ثُمَّ ٱللَّهُ يُنشِئُ ٱلنَّشۡأَةَ ٱلۡأٓخِرَةَۚ
إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴿٢٠﴾ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيَرۡحَمُ
مَن يَشَآءُۖ وَإِلَيۡهِ تُقۡلَبُونَ ﴿٢١﴾ وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ فِي
ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن
وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ ﴿٢٢﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَلِقَآئِهِۦٓ
أُوْلَٰٓئِكَ يَئِسُواْ مِن رَّحۡمَتِي وَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿٢٣﴾

de schepping begon. Vervolgens zal Allaah de laatste voortbrenging tot stand brengen. Voorwaar, Allaah is tot alles in staat."

21. Hij kwelt wie Hij wil en Hij begenadigt wie Hij wil. En naar Hem worden jullie teruggevoerd.

22. En jullie zijn zeker geen verhinderaars op aarde en niet in de hemel. En jullie hebben naast Allaah, geen medestander en geen helper.

23. En degenen die ongelovig zijn aan Allaahs Tekenen en aan Zijn ontmoeting. Diegenen wanhopen aan Mijn Genade, en voor diegenen is er een pijnlijke kwelling.

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ
فَأَنجَىٰهُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلنَّارِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٤﴾
وَقَالَ إِنَّمَا ٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ أَوْثَٰنًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ
فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم
بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ
وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٥﴾ ۞ فَـَٔامَنَ لَهُۥ لُوطٌ ۘ وَقَالَ ٣/٤ الجزء ٤٠
إِنِّى مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٦﴾
وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِى ذُرِّيَّتِهِ
ٱلنُّبُوَّةَ وَٱلْكِتَٰبَ وَءَاتَيْنَٰهُ أَجْرَهُۥ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُۥ
فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٢٧﴾ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ
إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ
مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٨﴾ أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ
ٱلسَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِى نَادِيكُمُ ٱلْمُنكَرَ ۖ فَمَا كَانَ جَوَابَ
قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱئْتِنَا بِعَذَابِ ٱللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ
ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٩﴾ قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾

24. Het antwoord van zijn volk was toen niet anders, behalve dat zij zeiden: 'Dood hem of verbrand hem.' Allaah redde hem vervolgens van het vuur. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een volk dat gelooft.

25. En hij zei: 'Voorwaar, jullie namen naast Allaah slechts afgodsbeelden voor jullie onderlinge genegenheid tijdens het wereldse leven. Vervolgens zijn jullie tijdens de Opstandingsdag ongelovig aan elkaar en vervloeken jullie elkaar. En jullie verblijf is het vuur. En jullie hebben geen helpers.'

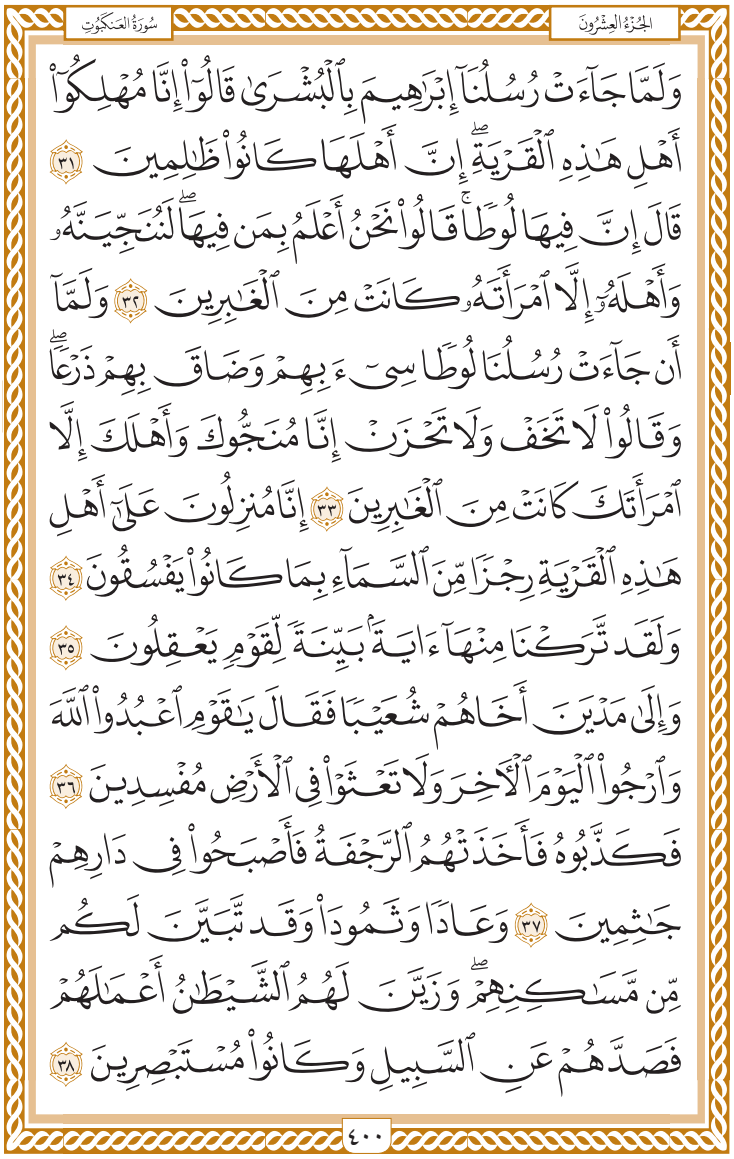
26. Loet geloofde vervolgens in hem. En hij [d.w.z. Ibraahiem] zei: 'Ik emigreer naar mijn Heer. Hij is het Die waarlijk de Almachtige, de Alwijze is.'

27. En Wij schonken hem Ishaaq en Ya'qoeb. En Wij plaatsten in zijn nageslacht het profeetschap en het boek. En Wij gaven hem zijn beloning tijdens het wereldse leven. En hij behoort waarlijk in het hiernamaals zeker tot de rechtschapenen.

28. En Loet toen hij tegen zijn volk zei: 'Jullie begaan de gruweldaad waar helemaal niemand van de werelden jullie in is voorgegaan.

29. Benaderen jullie de mannen? En belemmeren jullie de weg? En begaan jullie in jullie bijeenkomsten slechtheid?' Het antwoord van zijn volk was toen niet anders, behalve dat zij zeiden: 'Breng ons Allaahs kwelling, als je tot de waarachtigen behoort.'

30. Hij zei: 'Mijn Heer, schenk mij de overwinning tegen het verderfzaaiende volk.'



31. En toen onze gezanten bij Ibraahiem aankwamen met het verheugende nieuws, zeiden ze: 'Voorwaar, wij zullen de bewoners van deze stad vernietigen. Voorwaar, de bewoners ervan zijn onrechtplegers.'

32. Hij zei: 'Voorwaar, Loet is daarin.' Zij zeiden: 'Wij weten beter wie daarin is. Wij zullen hem en zijn gezin vast en zeker redden, behalve zijn vrouw, zij behoort tot de achterblijvers.'

33. En toen onze gezanten bij Loet aankwamen, raakte hij door hen ontstemd en was hij bedrukt door machteloosheid. En zij zeiden: 'Wees niet bang, en wees niet bedroefd. Voorwaar, wij zullen jou en je gezin redden, behalve je vrouw, zij behoort tot de achterblijvers.'

34. Wij zullen waarlijk op de bewoners van deze stad een bestraffing uit de hemel neerzenden, vanwege de verdorvenheid die zij begingen.

35. En Wij lieten ervan voorzeker een duidelijk teken over voor een begrijpend volk.

36. En naar Madyan hun broeder Sho'aib. Hij zei toen tegen hen: 'O mijn volk, aanbid Allaah, en hoop op de Laatste Dag en trek niet verwoestend rond op aarde als verderfzaaiers.'

37. Zij verloochenden hem echter. De [hevige] aardschok greep hen vervolgens. Waarna zij dood in hun woonplaats lagen.

38. En ook 'Aad en Thamoed. En het werd voor jullie zeker duidelijk uit hun verblijfplaatsen. En de Shaytaan verfraaide hun daden voor hen waardoor hij hen afhield van de weg, ondanks dat zij inzicht hadden.

وَقَٰرُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ ۖ وَلَقَدْ جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ
فَٱسْتَكْبَرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانُوا۟ سَٰبِقِينَ ﴿٣٩﴾
فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنۢبِهِۦ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا
وَمِنْهُم مَّنْ أَخَذَتْهُ ٱلصَّيْحَةُ وَمِنْهُم مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ
ٱلْأَرْضَ وَمِنْهُم مَّنْ أَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ
وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾ مَثَلُ ٱلَّذِينَ
ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ ٱلْعَنكَبُوتِ
ٱتَّخَذَتْ بَيْتًا ۖ وَإِنَّ أَوْهَنَ ٱلْبُيُوتِ لَبَيْتُ ٱلْعَنكَبُوتِ ۚ
لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِن
دُونِهِۦ مِن شَىْءٍ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ
ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَآ إِلَّا ٱلْعَٰلِمُونَ ﴿٤٣﴾
خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ
لَءَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ ٱتْلُ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ
وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ ۖ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ
وَٱلْمُنكَرِ ۗ وَلَذِكْرُ ٱللَّهِ أَكْبَرُ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

39. En ook Qaaroen, Farao en Haamaan. En Moesaa kwam voorzeker naar hen met duidelijke bewijzen. Zij waren echter hoogmoedig op aarde. En ze konden niet ontkomen.

40. Eenieder grepen Wij daarom vanwege zijn zonde. Van hen is er dus op wie Wij een grindstorm afstuurden. En van hen is er wie door de schreeuw is gegrepen. En van hen is er wie Wij in de aarde lieten wegzinken. En van hen is er wie Wij verdronken. En Allaah zou hun nooit onrecht aandoen, maar zij deden zichzelf onrecht aan.

41. Het voorbeeld van degenen die naast Allaah medestanders namen, is gelijk aan het voorbeeld van een spin die een [spinnen] web maakte. En voorwaar, het spinnenweb is zeker het zwakst van alle huizen. Als zij zouden weten.

42. Voorwaar, Allaah weet alles wat zij naast Hem aanroepen. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

43. En dat zijn de voorbeelden die Wij de mensen geven. En niemand begrijpt ze, behalve de kennisdragers.

44. Allaah schiep de hemelen en de aarde volgens de waarheid. Voorwaar, daarin is zeker een teken voor de gelovigen.

45. Reciteer wat naar jou is neergezonden van het boek. En onderhoud het gebed. Voorwaar, het gebed voorkomt [namelijk] de gruweldaad en slechtheid. En de gedenking van Allaah is zeker groter. En Allaah weet wat jullie uitvoeren.

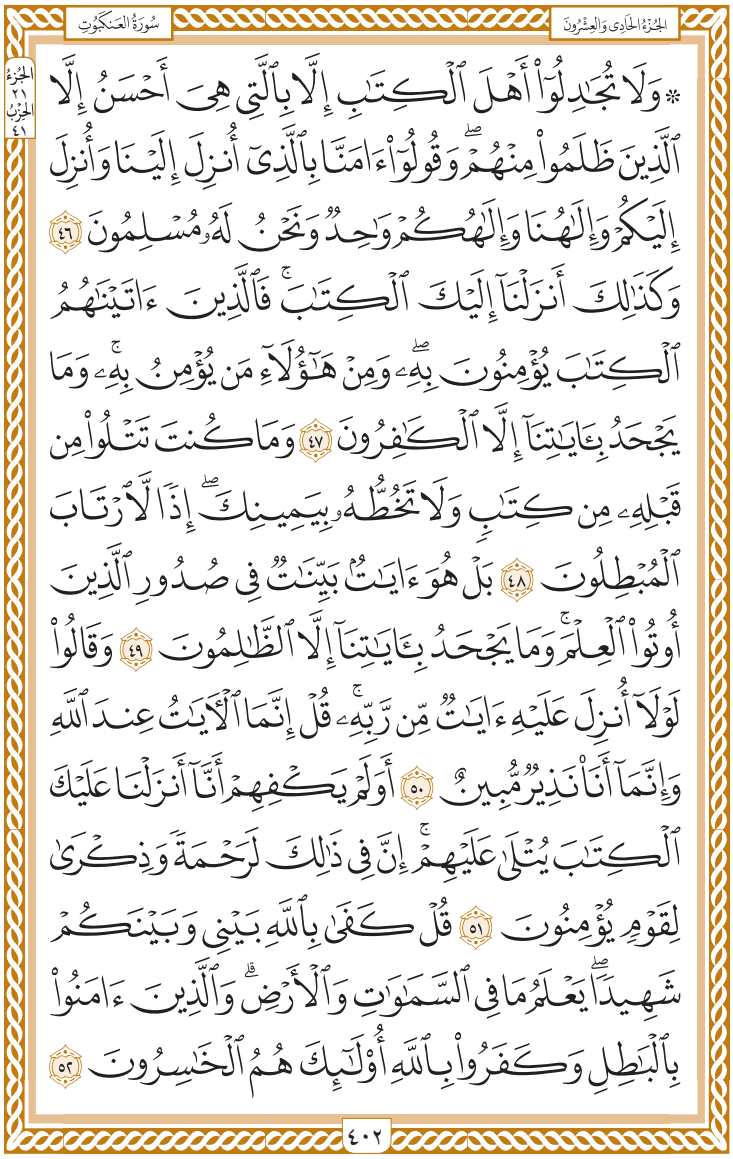
46. En discussieer niet met de mensen van het boek tenzij het met datgene is wat beter is, afgezien van diegenen van hen die onrecht plegen. En zeg: 'Wij geloven in wat naar ons is neergezonden en naar jullie is neergezonden. En onze God en jullie God is Eén. En wij zijn moslims [in overgave] aan Hem [alléén].'

47. En zo zonden Wij naar jou het boek neer. Degenen aan wie Wij het boek gaven, geloven erin. En van dezen is er [ook] wie erin gelooft. En niemand ontkent Onze Tekenen, behalve de ongelovigen.

48. En jij reciteerde ervóór geen boek en jij schreef dat niet met jouw rechterhand. In dat geval zouden de valsaards namelijk twijfelen.

49. Integendeel! Hij is [van] duidelijke tekenen in de borsten van degenen aan wie de kennis is gegeven. En niemand ontkent Onze Tekenen, behalve de onrechtplegers.

50. En zij zeiden: 'Waren er maar tekenen van zijn Heer aan hem neergezonden.' Zeg: "Voorwaar, de tekenen zijn alleen bij Allaah. En



*وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ إِلَّا
ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡۖ وَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَأُنزِلَ
إِلَيۡكُمۡ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ٤٦
وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَۚ فَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ
ٱلۡكِتَٰبَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۖ وَمِنۡ هَٰٓؤُلَآءِ مَن يُؤۡمِنُ بِهِۦۚ وَمَا
يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلۡكَٰفِرُونَ ٤٧ وَمَا كُنتَ تَتۡلُواْ مِن
قَبۡلِهِۦ مِن كِتَٰبٖ وَلَا تَخُطُّهُۥ بِيَمِينِكَۖ إِذٗا لَّٱرۡتَابَ
ٱلۡمُبۡطِلُونَ ٤٨ بَلۡ هُوَ ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ
أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَۚ وَمَا يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلظَّٰلِمُونَ ٤٩ وَقَالُواْ
لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَٰتٞ مِّن رَّبِّهِۦۚ قُلۡ إِنَّمَا ٱلۡأٓيَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ
وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٞ مُّبِينٌ ٥٠ أَوَلَمۡ يَكۡفِهِمۡ أَنَّآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ
ٱلۡكِتَٰبَ يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحۡمَةٗ وَذِكۡرَىٰ
لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٥١ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ
شَهِيدٗاۖ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
بِٱلۡبَٰطِلِ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ٥٢

voorwaar, ik ben slechts een duidelijke waarschuwer.'"

51. En is het niet toereikend voor hen dat Wij aan jou het boek neerzonden, dat voor hen wordt gereciteerd? Voorwaar, daarin is zeker genade en herinnering voor een gelovig volk.

52. Zeg: "Allaah voldoet als Getuige tussen mij en jullie. Hij weet wat in de hemelen en de aarde is. En degenen die geloven in valsheid en ongelovig zijn aan Allaah, zij zijn de verliezers."

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَلَوْلَآ أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۚ
وَلَيَأْتِيَنَّهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ
وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌۢ بِٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٤﴾ يَوْمَ يَغْشَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ
مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٥﴾
يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ أَرْضِى وَٰسِعَةٌ فَإِيَّٰىَ فَٱعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾
كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ۖ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِى
مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ نِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿٥٨﴾ ٱلَّذِينَ
صَبَرُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾ وَكَأَيِّن مِّن دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ
رِزْقَهَا ٱللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾ وَلَئِن
سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾ ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ
عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ لَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم
مَّن نَّزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِ مَوْتِهَا
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾

53. En zij vragen jou om bespoediging van de kwelling. En als het niet een bepaalde termijn was, was de kwelling zeker tot hen gekomen. En deze zal vast en zeker plotseling tot hen komen, zonder dat zij het doorhebben.

54. Zij vragen jou om bespoediging van de kwelling. En voorwaar, de hel zal de ongelovigen zeker omvatten.

55. De dag dat de kwelling hen van boven hen en van onder hun voeten bedekt. En Hij zal [tegen hen] zeggen: "Proef wat jullie deden."

56. O Mijn dienaren die geloven, voorwaar, Mijn aarde is uitgestrekt. Aanbid Mij dus [alléén].

57. Elke ziel zal de dood proeven. Vervolgens worden jullie naar Ons teruggebracht.

58. En degenen die geloven en goede daden verrichten, laten Wij vast en zeker neerstrijken in hoge vertrekken van het paradijs, waaronder rivieren stromen waarin ze voor altijd blijven. Wat voortreffelijk is de beloning voor de werkenden.

59. Degenen die geduldig waren en op hun Heer [alléén] vertrouwen.

60. En er zijn zoveel zich voortbewegende wezens die hun eigen levensvoorziening niet dragen. Allaah voorziet hen en jullie. En Hij is de Alhorende, de Alwetende.

61. En als jij hun zou vragen wie de hemelen en de aarde schiep, en de zon en de maan dienstbaar maakte, dan zeggen ze vast en zeker: 'Allaah.' Hoe kunnen ze dus zo worden misleid?

62. Allaah verruimt de levensvoorziening voor wie Hij wil van Zijn dienaren en Hij beperkt voor hem. Voorwaar, Allaah is Alwetend over alles.

63. En als jij hun zou vragen wie water liet neerkomen uit de hemel, om er vervolgens de aarde mee tot leven te brengen na haar dood, dan zeggen ze vast en zeker: 'Allaah.' Zeg: "Alle lof is aan Allaah." Integendeel! De meesten van hen begrijpen niet.

64. En dit wereldse leven is slechts vermaak en spel. En voorwaar, het huis van het hiernamaals, dat is zeker het blijvende leven. Als zij zouden weten.

65. Als zij dus aan boord van de schepen gaan, roepen ze Allaah aan, de religie zuiver aan Hem wijdend. Als Hij hen vervolgens redt naar de kust, belijden zij weer afgoderij.

66. Om ondankbaar te zijn voor wat Wij hun gaven en om te genieten. Zij zullen vervolgens weten.

67. En hebben zij niet gezien dat Wij een veilig heiligdom maakten, terwijl de mensen om hen heen worden weggegrist? Geloven zij dus in valsheid en verloochenen zij Allaahs Gunst?

68. En wie is onrechtvaardiger dan wie een leugen verzon over Allaah of de waarheid verloochende nadat die tot hem kwam? Is er in de hel dan geen onderkomen voor de ongelovigen?

69. En degenen die vanwege Ons strijden, leiden Wij vast en zeker naar Onze Wegen. En voorwaar, Allaah is zeker met de weldoeners.

Hoofdstuk 30
De Romeinen
[Ar-Roem]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Miem.

2. De Romeinen zijn verslagen.

3. In de meest nabije streek. En zij zullen na hun nederlaag overwinnen.

4. Binnen enkele jaren. Aan Allaah is het bevel vooraf en naderhand. En die dag zijn de gelovigen verheugd.

5. Met de Overwinning van Allaah. Hij schenkt de overwinning aan wie Hij wil. En Hij is de Almachtige, de Meest Genadevolle.

وَعْدَ ٱللَّهِ ۖ لَا يُخْلِفُ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾
يَعْلَمُونَ ظَٰهِرًا مِّنَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَهُمْ عَنِ ٱلْءَاخِرَةِ هُمْ
غَٰفِلُونَ ﴿٧﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِم ۗ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا
مِّنَ ٱلنَّاسِ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ لَكَٰفِرُونَ ﴿٨﴾ أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى
ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوٓا۟
أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا۟ ٱلْأَرْضَ وَعَمَرُوهَآ أَكْثَرَ مِمَّا
عَمَرُوهَا وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ
لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾ ثُمَّ كَانَ
عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔوا۟ ٱلسُّوٓأَىٰٓ أَن كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَكَانُوا۟ بِهَا
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾
وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُبْلِسُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿١٢﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُم مِّن
شُرَكَآئِهِمْ شُفَعَٰٓؤُا۟ وَكَانُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ كَٰفِرِينَ ﴿١٣﴾
وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَهُمْ فِى رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٥﴾

6. Als Allaahs Belofte. Allaah verbreekt Zijn Belofte niet. Maar de meeste mensen weten niet.

7. Zij kennen een schijn van het wereldse leven. En zij, over het hiernamaals zijn zij onachtzaam.

8. En denken zij niet na bij [en over] zichzelf? Allaah schiep de hemelen en de aarde en wat tussen beide is slechts vanwege de waarheid en voor een bepaalde termijn. En voorwaar, veel mensen zijn zeker ongelovig aan de ontmoeting met hun Heer.

9. En hebben zij niet rondgereisd op aarde om te zien hoe de afloop was van degenen die vóór hen waren? Zij waren sterker in macht dan zij. En zij spitten de aarde om en bevolkten haar meer dan dat zíj haar bevolkten. En hun boodschappers kwamen naar hen met duidelijke bewijzen. Allaah zou hun dus nooit onrecht aandoen, maar zij deden zichzelf onrecht aan.

10. Vervolgens was de afloop van degenen die slecht deden het allerslechtste, omdat zij Allaahs Tekenen verloochenden. En zij dreven er de spot mee.

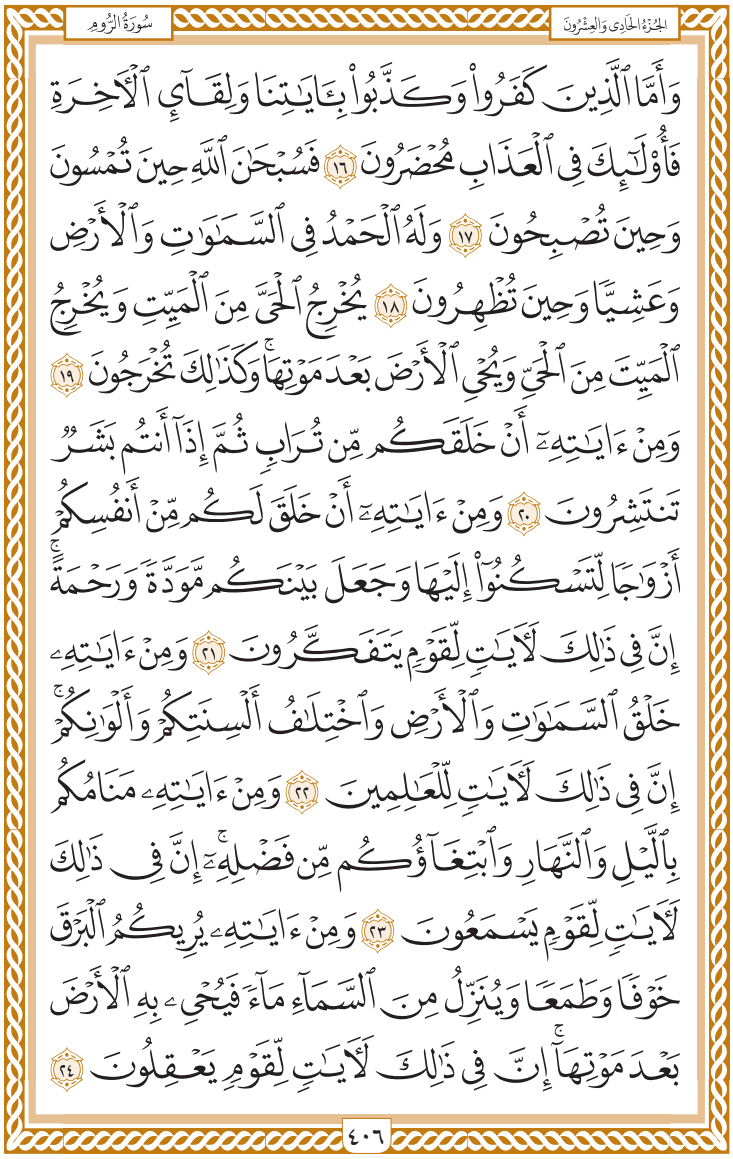
11. Allaah begint de schepping, waarna Hij die herhaalt. Vervolgens worden jullie naar Hem teruggebracht.

12. En de dag dat het Uur aanbreekt, verkeren de misdadigers in uitzichtloosheid.

13. En zij hebben onder hun deelgenoten geen bemiddelaars. En zij zijn ongelovig aan hun deelgenoten.

14. En de dag dat het Uur aanbreekt, die dag gaan zij uit elkaar.

15. Dus degenen die geloofden en goede daden verrichtten; zij worden dan in een tuin vereerd.



16. En degenen die ongelovig zijn, en Onze Tekenen en de ontmoeting van het hiernamaals verloochenen; zij worden dan in de kwelling ter plaatse gebracht.

17. Verheerlijkt is dus Allaah wanneer jullie de avond ingaan en wanneer jullie de ochtend ingaan.

18. En aan Hem komt alle lof toe in de hemelen en de aarde, en in de namiddag en als jullie de middag ingaan.

19. Hij brengt het levende voort uit het dode en Hij brengt het dode voort uit het levende. En Hij brengt de aarde tot leven na haar dood. En zo worden jullie voortgebracht.

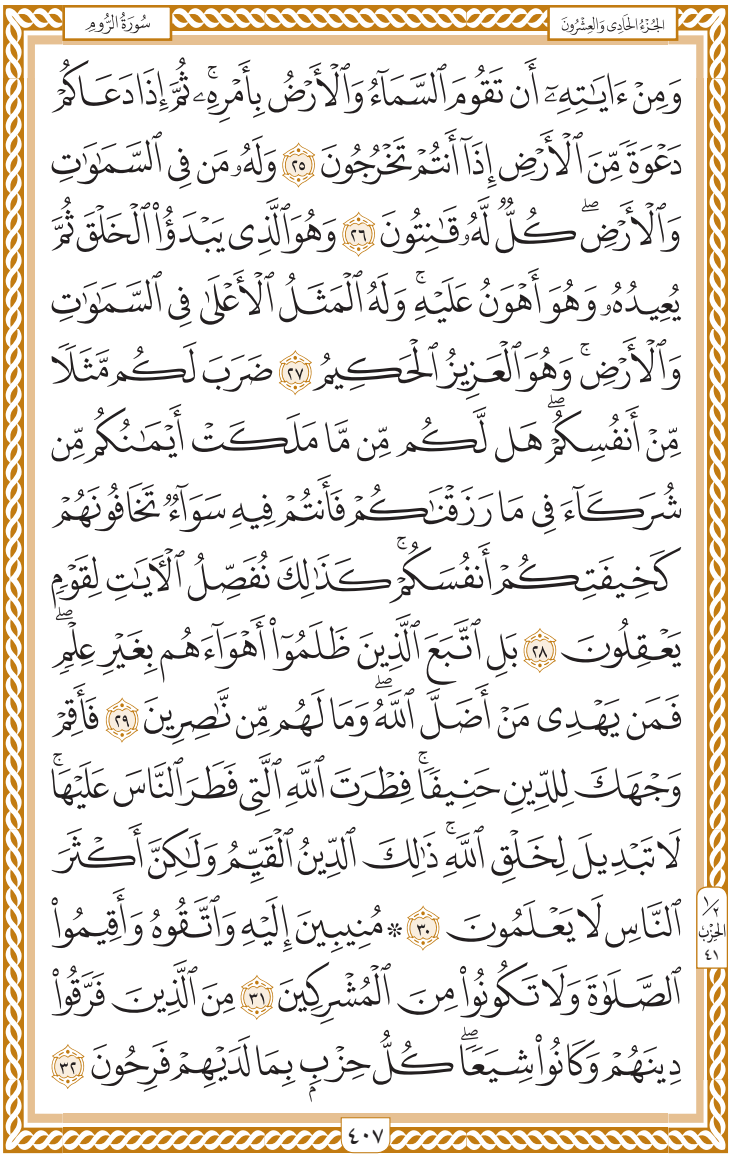
20. En het is van Zijn Tekenen dat Hij jullie uit stof schiep. Vervolgens zijn jullie mensen die zich verspreiden.

21. En het is van Zijn Tekenen dat Hij voor jullie uit jezelf echtgenotes schiep, zodat jullie tot rust bij hen komen. En Hij bracht tussen jullie genegenheid en genade. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een nadenkend volk.

22. En tot Zijn Tekenen behoren de schepping van de hemelen en de aarde, en de verscheidenheid van jullie tongen en jullie kleuren. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor de geleerden.

23. En tot Zijn Tekenen behoren jullie slaap tijdens de nacht en de dag en jullie streven naar Zijn Verdienste. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een luisterend volk.

24. En het is van Zijn Tekenen dat Hij jullie de bliksem toont met angst en hoop. En dat Hij water laat neerkomen uit de hemel om de aarde ermee tot leven te brengen na haar dood. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een begrijpend volk.



25. En het is van Zijn Tekenen dat de hemel en de aarde in stand blijven met Zijn Bevel. Als Hij jullie vervolgens met een oproep uit de aarde oproept, komen jullie plots naar buiten.

26. En aan Hem behoort wie in de hemelen en op aarde is. Allen zijn gehoorzaam aan Hem.

27. En Hij is Degene Die de schepping begint, waarna Hij die herhaalt. En dat is gemakkelijker voor Hem. En aan Hem komt de allerhoogste beschrijving toe in de hemelen en de aarde. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

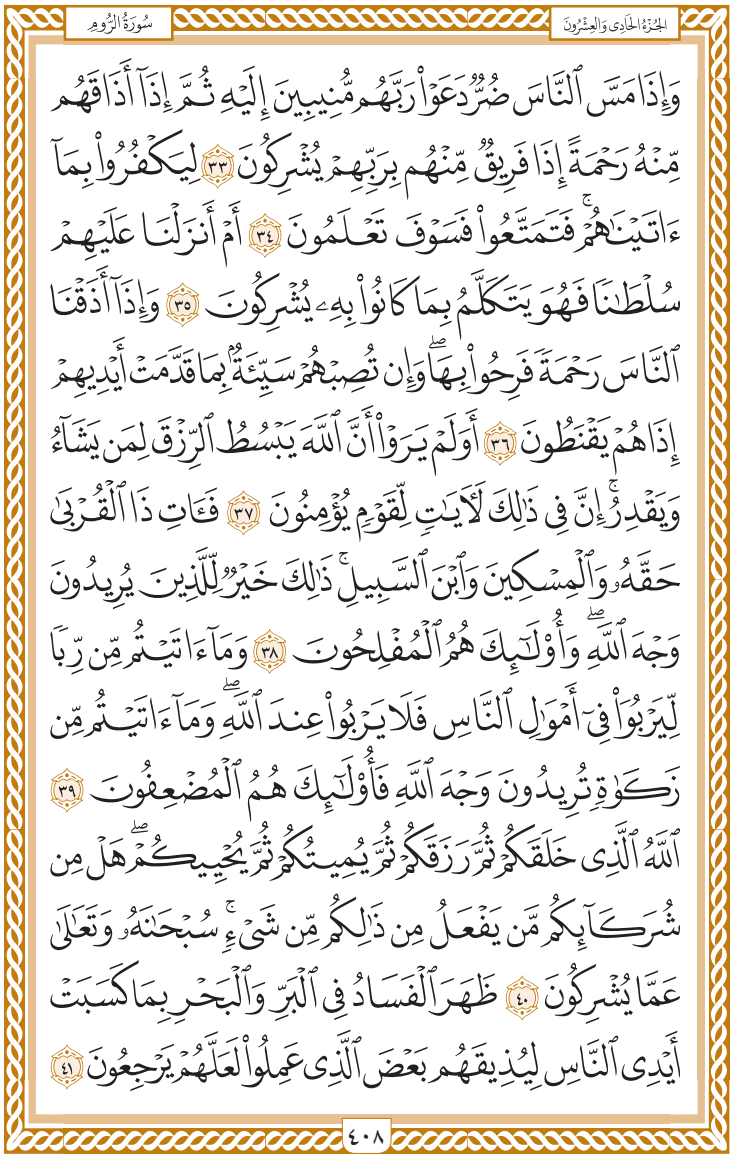
28. Hij geeft jullie een voorbeeld van julliezelf: hebben jullie onder wat jullie rechterhanden bezitten enige deelgenoten in datgene waarvan Wij jullie voorzagen, zodat jullie er gelijk in zijn, waardoor jullie hen vrezen net zoals jullie elkaar vrezen? Zo zetten Wij de tekenen uiteen voor een begrijpend volk.

29. Integendeel! Wie onrecht plegen, volgen hun begeerten zonder kennis. Wie leidt dus degene die door Allaah tot dwaling is gebracht? En zij hebben geen helpers.

30. Wend daarom je gezicht naar de religie als monotheïst, volgens de natuurlijke aanleg van Allaah waarop Hij de mensen stichtte. Er valt niets te wijzigen aan Allaahs schepping. Dat is de correcte religie, maar de meeste mensen weten niet.

31. Terwijl jullie inkerend zijn tot Hem. En vrees Hem. En onderhoud het gebed. En behoor niet tot de afgodenaanbidders.

32. Tot degenen die hun religie opdeelden en groeperingen werden. Elke partij is voldaan met wat die heeft.



33. En als schade de mensen raakt, roepen zij hun Heer aan, inkerend tot Hem. Als Hij hun vervolgens een Genade van Hem laat proeven, is er weer een groep van hen die deelgenoten toeschrijft aan haar Heer.

34. Om ondankbaar te zijn voor wat Wij hun gaven. Genieten jullie maar. Jullie zullen vervolgens weten.

35. Of zonden Wij een argument aan hen neer, wat vervolgens spreekt over datgene waarmee zij afgoderij beleden?

36. En als Wij de mensen genade laten proeven, zijn ze daardoor verheugd. En als slechtheid hen treft vanwege wat zij eigenhandig voortbrachten, dan wanhopen zij.

37. En hebben zij niet gezien dat Allaah de levensvoorziening verruimt voor wie Hij wil en dat Hij [die] beperkt? Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een gelovig volk.

38. Geef de verwante daarom zijn recht, en de behoeftige en de gestrande reiziger. Dat is beter voor wie streven naar Allaahs Aangezicht. En zij zijn de succesvollen.

39. En wat jullie uitgeven aan vermeerdering, zodat het toeneemt in de rijkdommen van de mensen, dat zal dan niet toenemen bij Allaah. En wat jullie uitgeven aan zakaat, strevend naar Allaahs Aangezicht; zij zijn dan de vermenigvuldigers.

40. Allaah is Degene Die jullie schiep, waarna Hij jullie voorzag, waarna Hij jullie laat sterven, waarna Hij jullie tot leven brengt. Is er van jullie deelgenoten wie iets daarvan kan doen? Verheerlijkt en Verheven is Hij boven de deelgenoten die zij toeschrijven.

41. Verderf is verschenen aan het land en in de zee wegens wat de handen van de mensen verdienden, zodat Hij hun iets laat proeven van wat zij deden. Wellicht dat zij terug zullen keren.

قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ ۚ
كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ ٱلْقَيِّمِ مِن
قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۖ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ﴿٤٣﴾ مَن
كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾
لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم
مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم
بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ
ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ
فِى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
خِلَٰلِهِۦ ۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٨﴾
وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ ﴿٤٩﴾
فَٱنظُرْ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ
إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

42. Zeg: "Reis rond op aarde en zie dan hoe de afloop was van degenen hiervoor. De meesten van hen waren afgodenaanbidders."

43. Wend daarom je gezicht naar de correcte religie, voordat een onherroepelijke dag van Allaah komt. Die dag raken zij verdeeld.

44. Wie ongelovig is; zijn ongeloof is ten nadele van zichzelf. En wie goedheid verrichten; zij treffen dan voorbereidingen voor zichzelf.

45. Zodat Hij degenen die geloven en goede daden verrichten, vergeldt uit Zijn Verdienste. Voorwaar, Hij houdt niet van de ongelovigen.

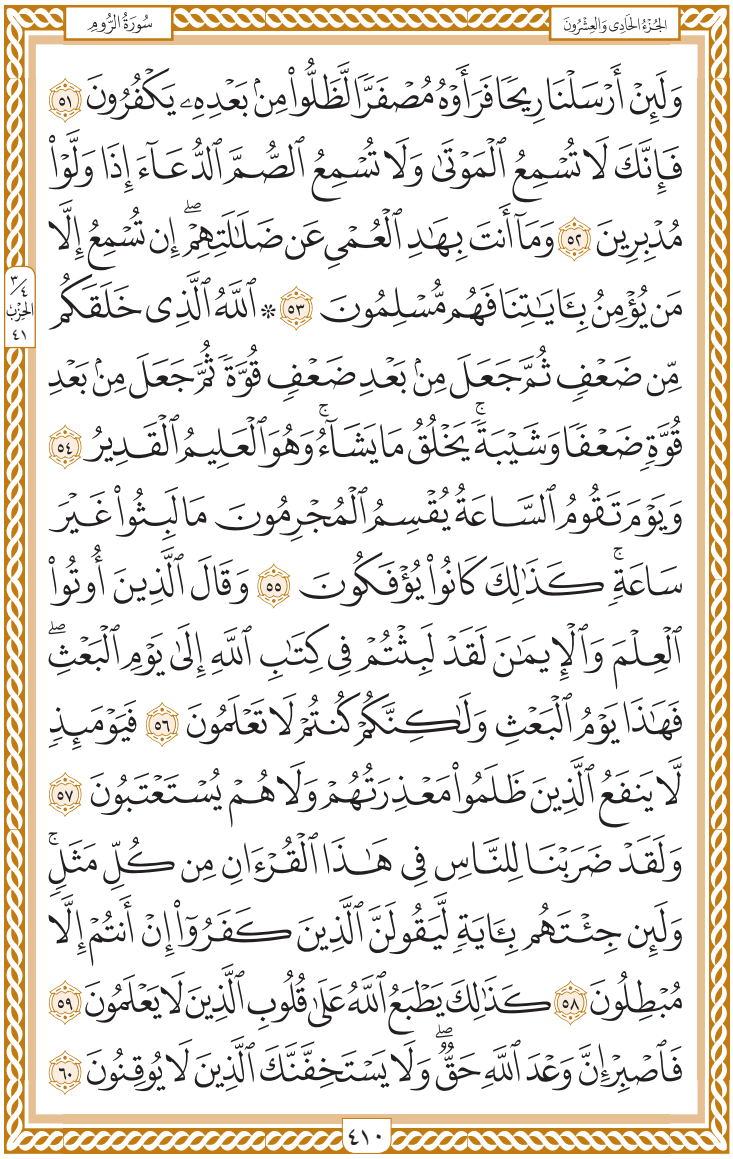
46. En het is van Zijn Tekenen dat Hij de winden zendt als goednieuwsbrengers en om jullie te laten proeven van Zijn Genade. En zodat de schepen zich voortbewegen op Zijn Bevel. En zodat jullie streven naar Zijn Verdienste. En wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

47. En voorzeker, Wij zonden boodschappers vóór jou naar hun volkeren. Zij kwamen toen tot hen met duidelijke bewijzen. Wij namen vervolgens wraak op wie misdadig waren. En het is Onze verbintenis om de gelovigen te helpen.

48. Allaah is Degene Die de winden zendt, die vervolgens een wolk opjagen. Hij spreidt deze vervolgens uit in de hemel, zoals Hij wil. En Hij maakt er brokstukken van. Jij ziet dan de regendruppels ertussendoor komen. Als Hij vervolgens wie Hij wil van Zijn dienaren ermee raakt, zijn ze ineens verheugd.

49. Terwijl zij voorheen – voordat hij op hen werd neergezonden – zeker uitzichtloos waren.

50. Kijk dus naar de sporen van Allaahs Genade: hoe Hij de aarde tot leven brengt na haar dood. Voorwaar, Dát is zeker Degene Die de doden tot leven brengt. En Hij is tot alles in staat.



51. En wanneer Wij een wind zenden waardoor zij deze [gewassen] vergeeld zien raken, dan zetten zij daarna zeker hun ongeloof voort.

52. Jij kunt dus de doden niet laten horen. En jij kunt de doven de aanroeping niet laten horen, als zij wegdraaien met toegekeerde ruggen.

53. En jij kunt de blinden nooit leiden uit hun dwaling. Jij kunt slechts degenen laten horen die geloven in Onze Tekenen, waardoor ze moslims zijn.

54. Allaah is Degene Die jullie uit zwakte schiep. Vervolgens maakte Hij na zwakte kracht. Vervolgens maakte Hij na kracht zwakte en grijsheid. Hij schept wat Hij wil. En Hij is de Alwetende, de Alvermogende.

55. En de dag dat het Uur aanbreekt, zweren de misdadigers dat zij slechts een uur verbleven. Zo werden ze misleid.

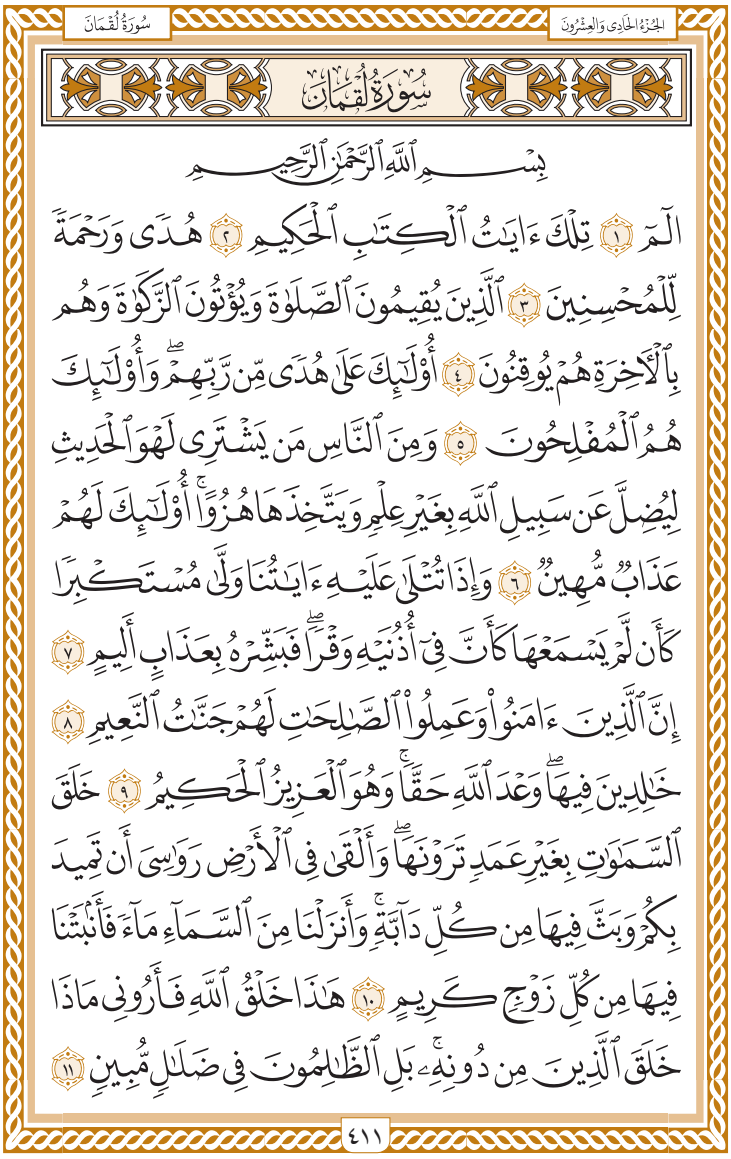
56. En degenen aan wie de kennis en het geloof zijn gegeven, zeiden: 'Jullie verbleven voorzeker in Allaahs voorbeschikking tot aan de dag van de opwekking. Dit is dan de dag van de opwekking, maar jullie wisten niet.'

57. Die dag ondervinden degenen die onrecht pleegden dus geen nut van hun verontschuldiging, en worden zij niet verzocht om [Allaah] te behagen.

58. En voorzeker, Wij hebben in deze Koran allerlei voorbeelden voor de mensen gegeven. En als je tot hen komt met een teken, dan zullen degenen die ongelovig zijn vast en zeker zeggen: 'Jullie zijn slechts valsaards.'

59. Zo verzegelt Allaah de harten van wie niet weten.

60. Wees dus geduldig. Voorwaar, Allaahs Belofte is waarheid. En laat wie niet overtuigd zijn jou niet verleiden tot lichtzinnigheid.



Hoofdstuk 31
Loqmaan

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Miem.

2. Dat zijn de verzen van het wijze Boek.

3. Als leiding en genade voor de weldoeners.

4. Degenen die het gebed onderhouden en de zakaat afdragen. En zij, zij zijn overtuigd van het hiernamaals.

5. Zij zijn op een leiding van hun Heer. En zij zijn de succesvollen.

6. En van de mensen is er wie zonder kennis afleidende spraak verwerft om [de mensen] te laten afdwalen van Allaahs Weg, en om die tot mikpunt van spot te nemen. Voor diegenen is er een vernederende kwelling.

7. En als Onze verzen aan hem worden voorgelezen, draait hij hoogmoedig weg. Alsof hij die niet heeft gehoord. Alsof in zijn oren doofheid is. Kondig hem daarom een pijnlijke kwelling aan.

8. Voorwaar, degenen die geloven en goede daden verrichten; voor hen zijn er tuinen van genieting.

9. Zij blijven daarin voor altijd. Als Allaahs Ware Belofte. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

10. Hij schiep de hemelen zonder pilaren, die jullie zien. En Hij wierp op aarde ankers, zodat ze niet met jullie schommelt. En Hij verspreidde erop allerlei zich voortbewegende wezens. En Wij lieten water neerkomen uit de hemel, waarna Wij er vervolgens van elke goedgeefse soort op lieten groeien.

11. Dit is Allaahs schepping. Toon mij dus wat anderen dan Hij hebben geschapen. Integendeel! De onrechtplegers verkeren in duidelijke dwaling.

12. En voorzeker, Wij gaven Loqmaan wijsheid: "Wees Allaah dankbaar." En wie dankbaar is, is dan waarlijk dankbaar voor zichzelf. En wie ondankbaar is; Allaah is dan waarlijk Rijk [en Behoefteloos], Prijzenswaardig.

13. En toen Loqmaan tegen zijn zoon zei, terwijl hij hem vermaande: 'O mijn zoonlief, schrijf geen deelgenoten toe aan Allaah. Voorwaar, afgoderij is zeker een geweldig onrecht.'

14. En Wij droegen de mens op over zijn ouders. Zijn moeder droeg hem van zwakte op zwakte. En zijn spenen is in twee jaar. Wees Mij dus dankbaar, en je ouders. Naar Mij is de terugkeer.

15. En als zij zich er beiden voor inspannen dat jij iets als deelgenoot aan Mij toeschrijft waar je geen kennis van hebt, gehoorzaam hun dan niet. En ga naar behoren met hen om tijdens het wereldse leven. En volg de weg van degene die met inkeer tot Mij komt. Vervolgens is jullie terugkeer naar Mij. Ik zal jullie dan berichten over wat jullie deden.

16. 'O mijn zoonlief, voorwaar, als iets het gewicht van een mosterdzaadje heeft, terwijl het in een rots is, of in de hemelen of in de aarde, zal Allaah ermee komen.

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا لُقْمَٰنَ ٱلْحِكْمَةَ أَنِ ٱشْكُرْ لِلَّهِ ۚ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا
يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَ
لُقْمَٰنُ لِٱبْنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَىَّ لَا تُشْرِكْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱلشِّرْكَ
لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾ وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ
وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَٰلُهُۥ فِى عَامَيْنِ أَنِ ٱشْكُرْ لِى وَلِوَٰلِدَيْكَ
إِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٤﴾ وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشْرِكَ بِى مَا لَيْسَ
لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ وَصَاحِبْهُمَا فِى ٱلدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۖ
وَٱتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَىَّ ۚ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ يَٰبُنَىَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ
خَرْدَلٍ فَتَكُن فِى صَخْرَةٍ أَوْ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوْ فِى ٱلْأَرْضِ يَأْتِ
بِهَا ٱللَّهُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾ يَٰبُنَىَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأْمُرْ
بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱنْهَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَ ۖ إِنَّ ذَٰلِكَ
مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ ﴿١٧﴾ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِى ٱلْأَرْضِ
مَرَحًا ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَٱقْصِدْ فِى مَشْيِكَ
وَٱغْضُضْ مِن صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنكَرَ ٱلْأَصْوَٰتِ لَصَوْتُ ٱلْحَمِيرِ ﴿١٩﴾

Voorwaar, Allaah is Vriendelijk, Albekend.

17. O mijn zoonlief, onderhoud het gebed, en beveel de deugd, en verbied de ondeugd. En wees geduldig met wat jou raakt. Voorwaar, dat behoort tot de wilskrachtige zaken.

18. En wend je wang niet [minachtend] af van de mensen en loop niet verwaand op aarde. Voorwaar, Allaah houdt niet van elke hoogmoedige opschepper.

19. En wees gematigd in je lopen, en demp enigszins je stem. Voorwaar, de meest afschuwelijke stem is zeker de stem van ezels.'

أَلَمْ تَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
عَلَيْكُمْ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟
مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ
ٱلشَّيْطَٰنُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ﴿٢١﴾ * وَمَن يُسْلِمْ
وَجْهَهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ ۗ
وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلْأُمُورِ ﴿٢٢﴾ وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُۥٓ ۚ إِلَيْنَا
مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٢٣﴾
نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾
وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ
ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ أَنَّمَا فِى ٱلْأَرْضِ
مِن شَجَرَةٍ أَقْلَٰمٌ وَٱلْبَحْرُ يَمُدُّهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ
مَّا نَفِدَتْ كَلِمَٰتُ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَّا خَلْقُكُمْ
وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَٰحِدَةٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

الجزء ٤٢

20. Hebben jullie niet gezien dat Allaah wat in de hemelen en wat op aarde is, dienstbaar maakte aan jullie? En dat Hij jullie overlaadde met Zijn uiterlijke en Zijn innerlijke Gunsten? En van de mensen is er wie discussieert over Allaah zonder kennis, en zonder leiding en zonder lichtend boek.

21. En als tegen hen wordt gezegd: 'Volg wat Allaah neerzond,' zeggen zij: 'Integendeel! Wij volgen dat waarop wij onze [voor]vaders aantroffen.' Ondanks dat de Shaytaan hen uitnodigde naar de kwelling van het laaiende vuur?

22. En wie zijn gezicht overgeeft aan Allaah en een weldoener is, heeft zich dan zeker vastgeklampt aan het stevigste houvast. En naar Allaah keert de consequentie van de toestanden terug.

23. En wie ongelovig is, laat zijn ongeloof jou dan niet bedroeven. Naar Ons is hun terugkeer. Wij berichten hun dan over wat zij deden. Voorwaar, Allaah is Alwetend over wat in de borsten is.

24. Wij laten hen in geringe mate genieten. Vervolgens dwingen Wij hen naar een afschuwelijke kwelling.

25. En als jij hun zou vragen wie de hemelen en de aarde schiep, dan zeggen ze vast en zeker: 'Allaah.' Zeg: "Alle lof is aan Allaah." Integendeel! De meesten van hen weten niet.

26. Aan Allaah behoort wat in de hemelen en op aarde is. Voorwaar, Allaah is de Rijke [en Behoefteloze], de Prijzenswaardige.

27. En als alle bomen op aarde pennen waren en de zee [als inkt] werd aangevuld door zeven zeeën erna, zouden Allaahs Woorden niet opraken. Voorwaar, Allaah is Almachtig, Alwijs.

28. Jullie schepping en jullie opwekking zijn slechts als één ziel. Voorwaar, Allaah is Alhorend, Alziend.

29. Heb je niet gezien dat Allaah de nacht in de dag laat overgaan en de dag in de nacht laat overgaan? En dat Hij de zon en de maan dienstbaar maakte? Alle bewegen zich voort tot een bepaalde termijn. En dat Allaah Albekend is met wat jullie doen?

30. Dat is omdat Allaah dé Waarheid is. En omdat wat zij aanroepen naast Hem valsheid is. En omdat Allaah de Hoogstaande, de Allergrootste is.

31. Heb je niet gezien dat de schepen zich voortbewegen in de zee met Allaahs Gunst, zodat Hij jullie van Zijn Tekenen toont? Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor elke volhardend geduldige, dankbare.

32. En als zij worden bedekt door een golf zoals schaduwwolken, roepen ze Allaah aan, de religie zuiver aan Hem wijdend. Als Hij hen vervolgens redt naar de kust, dan is er van hen wie gematigd is. En niemand ontkent Onze Tekenen, behalve elke trouweloze, volhardende ongelovige.

33. O mensen, vrees jullie Heer. En wees angstig voor een dag waarop geen ouder voor zijn kind, en geen kind voor zijn ouder iets kan betekenen. Voorwaar, Allaahs Belofte is waarheid. Laat het wereldse leven jullie dus absoluut niet bedriegen. En laten jullie je absoluut niet over Allaah bedriegen door de bedrieger [d.w.z. de Shaytaan].

34. Voorwaar, bij Allaah is de kennis van het Uur. En Hij zendt de regenbuien neer. En Hij weet wat in de baarmoeders is. En geen ziel weet wat ze morgen verdient. En geen ziel weet in welk land zij overlijdt. Voorwaar, Allaah is Alwetend, Albekend.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ لَا رَيۡبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿٢﴾
أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۚ بَلۡ هُوَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوۡمٗا مَّآ أَتَىٰهُم
مِّن نَّذِيرٖ مِّن قَبۡلِكَ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ ﴿٣﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى
ٱلۡعَرۡشِۖ مَا لَكُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِيّٖ وَلَا شَفِيعٍۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٤﴾
يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ثُمَّ يَعۡرُجُ إِلَيۡهِ فِي يَوۡمٖ كَانَ
مِقۡدَارُهُۥٓ أَلۡفَ سَنَةٖ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾ ذَٰلِكَ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ
ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٦﴾ ٱلَّذِيٓ أَحۡسَنَ كُلَّ شَيۡءٍ خَلَقَهُۥۖ وَبَدَأَ خَلۡقَ ٱلۡإِنسَٰنِ
مِن طِينٖ ﴿٧﴾ ثُمَّ جَعَلَ نَسۡلَهُۥ مِن سُلَٰلَةٖ مِّن مَّآءٖ مَّهِينٖ ﴿٨﴾
ثُمَّ سَوَّىٰهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِن رُّوحِهِۦۖ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ
وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَۚ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ ﴿٩﴾ وَقَالُوٓاْ أَءِذَا ضَلَلۡنَا فِي ٱلۡأَرۡضِ
أَءِنَّا لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٖۚ بَلۡ هُم بِلِقَآئِ رَبِّهِمۡ كَٰفِرُونَ ﴿١٠﴾ ۞ قُلۡ يَتَوَفَّىٰكُم
مَّلَكُ ٱلۡمَوۡتِ ٱلَّذِي وُكِّلَ بِكُمۡ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُونَ ﴿١١﴾

١/٤ الجزء ٤٢

٤١٥

Hoofdstuk 32
De neerknieling
[as-Sadjdah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alif-Laam-Miem.

2. De neerzending van het Boek waarover geen twijfel is, van de Heer van de werelden.

3. Of zeggen zij: 'Hij heeft hem verzonnen.'? Integendeel! Hij is de waarheid van jouw Heer. Zodat jij een volk waarschuwt naar wie geen waarschuwer vóór jou kwam. Wellicht dat zij rechtgeleid zullen zijn.

4. Allaah is Degene Die de hemelen en de aarde en wat tussen beide is, in zes dagen schiep, waarna Hij Zich boven de Troon verhief. Jullie hebben naast Hem geen medestander en geen bemiddelaar. Herinneren jullie dan niet?

5. Hij bepaalt de beschikking vanaf de hemel tot de aarde. Vervolgens stijgt deze op naar Hem, op een dag waarvan de duur duizend jaar is volgens hoe jullie rekenen.

6. Dát is de Alwetende van het verborgene en het waarneembare, de Almachtige, de Meest Genadevolle.

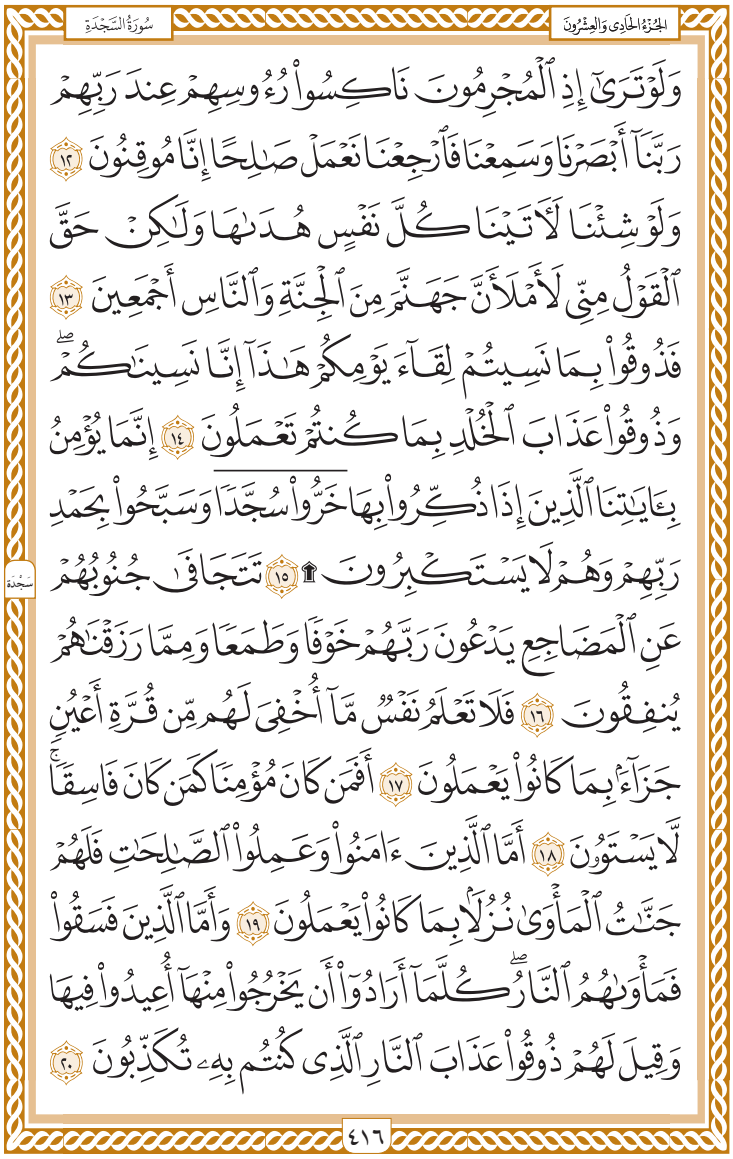
7. Degene Die alles vervolmaakte wat Hij schiep. En Hij begon de schepping van de mens uit klei.

8. Vervolgens bracht Hij zijn nageslacht voort uit een uittreksel van geminacht vocht.

9. Daarna vormde Hij hem evenredig en blies van Zijn [door Hem geschapen] levensadem in hem. En Hij maakte voor jullie het gehoor, en het zicht, en de harten. Jullie bedanken slechts weinig.

10. En zij zeiden: 'Als wij verloren zijn in de aarde, zullen wij dan in een nieuwe schepping verkeren?' Integendeel! Zij zijn ongelovig aan de ontmoeting met hun Heer.

11. Zeg: "De doodsengel, die met jullie is belast, brengt jullie tot sterven. Vervolgens worden jullie naar jullie Heer teruggebracht."



12. En als je zou zien wanneer de misdadigers hun hoofden buigen bij hun Heer: 'Onze Heer, wij hebben gezien en gehoord. Brengt U ons daarom terug, dan zullen wij goedheid verrichten. Voorwaar, wij zijn overtuigd.'

13. En als Wij wilden, hadden Wij elke ziel haar leiding gegeven. Maar Mijn Uitspraak is bekrachtigd, dat Ik de hel vast en zeker zal vullen met djinns en mensen tezamen.

14. Proef daarom, omdat jullie de ontmoeting met deze dag van jullie zijn vergeten. Voorwaar, Wij zijn jullie vergeten. En proef de eeuwige kwelling vanwege wat jullie deden.

15. Voorwaar, in Onze Tekenen geloven slechts degenen die als zij ermee worden herinnerd, knielend neervallen en hun Heer verheerlijken met lofprijzing. En zij zijn niet hoogmoedig.

16. Hun flanken komen omhoog van hun slaapplekken. Zij roepen hun Heer aan uit vrees en uit hoop. En van datgene waarvan Wij hen voorzagen, geven zij uit.

17. Geen ziel weet dus wat voor hen is verborgen aan lust voor de ogen als beloning voor wat zij deden.

18. Is wie een gelovige is, dan gelijk aan wie een verdorvene is? Zij zijn niet gelijk.

19. Wie geloofden en goede daden verrichtten; voor hen zijn dan de paradijselijke verblijven als onderkomen, ter beloning voor wat zij deden.

20. En wie verdorven waren; hun verblijf is dan het vuur. Elke keer wanneer zij eruit willen gaan, worden zij erin teruggebracht. En tegen hen wordt gezegd: 'Proef de kwelling van het vuur, die jullie verloochenden.'

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَدْنَىٰ دُونَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَكْبَرِ
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَـٰتِ
رَبِّهِۦ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَآ ۚ إِنَّا مِنَ ٱلْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾
وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَـٰبَ فَلَا تَكُن فِى مِرْيَةٍ
مِّن لِّقَآئِهِۦ ۖ وَجَعَلْنَـٰهُ هُدًى لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٢٣﴾
وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا۟ ۖ
وَكَانُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ
يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ
كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْقُرُونِ يَمْشُونَ
فِى مَسَـٰكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ ۖ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٦﴾
أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا نَسُوقُ ٱلْمَآءَ إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِۦ
زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَـٰمُهُمْ وَأَنفُسُهُمْ ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٧﴾
وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَـٰذَا ٱلْفَتْحُ إِن كُنتُمْ صَـٰدِقِينَ ﴿٢٨﴾
قُلْ يَوْمَ ٱلْفَتْحِ لَا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِيمَـٰنُهُمْ وَلَا هُمْ
يُنظَرُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَٱنتَظِرْ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ﴿٣٠﴾

21. En Wij laten hen vast en zeker proeven van de nabije kwelling voorafgaand aan de grootste kwelling. Wellicht dat zij terug zullen keren.

22. En wie is onrechtvaardiger dan wie wordt herinnerd aan de Tekenen van zijn Heer om zich er vervolgens van af te wenden? Voorwaar, Wij zullen zeker wraak nemen op de misdadigers.

23. En voorzeker, Wij gaven Moesaa het boek. Wees dus niet in twijfel over zijn ontmoeting. En Wij maakten er een leiding van voor de kinderen van Israa'iel.

24. En Wij maakten van hen leiders die [anderen] leidden met Ons Bevel, nadat zij geduldig waren. En zij waren overtuigd van Onze Tekenen.

25. Voorwaar, jouw Heer is het Die tijdens de Opstandingsdag tussen hen oordeelt over dat waarover zij van mening verschilden.

26. En zijn zij er niet toe geleid hoeveel generaties Wij vóór hen vernietigden, waarvan zij door hun verblijfplaatsen lopen? Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen. Horen zij dan niet?

27. En hebben zij niet gezien dat Wij het water drijven naar de woeste aarde, waarmee Wij vervolgens gewassen voortbrengen, waarvan hun vee en zijzelf eten? Zien zij dan niet?

28. En zij zeggen: 'Wanneer is dit besluit dan als jullie waarachtig zijn?'

29. Zeg: "De dag van het besluit hebben de ongelovigen geen baat bij hun geloof en krijgen zij geen uitstel."

30. Wend je daarom van hen af en wacht. Voorwaar, zij zijn [ook] wachtenden.

Hoofdstuk 33
De partijen
[al-Ahzaab]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O Profeet, vrees Allaah en gehoorzaam de ongelovigen en de hypocrieten niet. Voorwaar, Allaah is immer Alwetend, Alwijs.

2. En volg wat aan jou wordt geopenbaard van jouw Heer. Voorwaar, Allaah is immer Albekend met wat jullie doen.

3. En vertrouw op Allaah. En Allaah volstaat als Toezichthouder.

4. Allaah maakte voor geen enkele man twee harten in zijn binnenste. En hij maakte van jullie echtgenotes – van wie jullie je ontzeggen door dhihaar(*) uit te spreken – niet jullie moeders. En Hij maakte van jullie adoptiezonen, niet jullie zonen. Dat is jullie uitspraak die jullie met je monden doen. En Allaah zegt de waarheid en Hij leidt naar de weg.

5. Schrijf hen toe aan hun vaders. Dat is rechtvaardiger bij Allaah. Als jullie hun vaders echter niet kennen, dan zijn ze jullie broeders in de religie en jullie ontslaafden. En jullie treft geen blaam voor wat jullie per ongeluk begingen, maar [wel] wat jullie harten opzettelijk begingen. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

6. De Profeet is rechthebbender op de gelovigen dan zijzelf. En zijn echtgenotes zijn hun moeders. En de verwanten zijn rechthebbender op elkaar in Allaahs Voorbeschikking dan de gelovigen en de emigranten. Behalve dat jullie goedheid tonen aan jullie medestanders. Dat stond altijd in het boek geschreven.

(*) Dhihaar: afgeleid van het Arabische 'dhahr' dat 'rug' betekent. Het gebruik was dat een man dhihaar uitsprak tegen zijn vrouw, door haar te vergelijken met de rug of andere ledemaat van een andere vrouw met wie het huwelijk blijvend verboden voor hem is, zoals zijn moeder of zus, om zich vervolgens te onthouden van geslachtsgemeenschap met zijn echtgenote. Dit werd veelal gedaan met de bedoeling de vrouw schade toe te brengen door niet van haar te scheiden, maar haar ook niet de status van volwaardige echtgenote toe te kennen. De islaam heeft dit gebruik verboden en er een boetedoening voor ingesteld.

7. En toen Wij met de profeten hun verbond sloten, en met jou, en met Noeh, en Ibraahiem, en Moesaa en 'Iesaa de zoon van Mariam. En Wij sloten met hen een nadrukkelijk verbond.

8. Zodat Hij de waarachtigen zal vragen over hun waarachtigheid. En Hij bereidde voor de ongelovigen een pijnlijke kwelling.

9. O jullie die geloven, herinner Allaahs Gunst aan jullie, toen legers op jullie afkwamen. Wij zonden toen een wind op hen af, en legers die jullie niet konden zien. En Allaah is immer Alziend over wat jullie doen.

10. Toen zij op jullie afkwamen van boven jullie en van onder jullie. En toen de ogen scheelzagen, en de harten de kelen bereikten, en jullie verscheidene vermoedens over Allaah vermoedden.

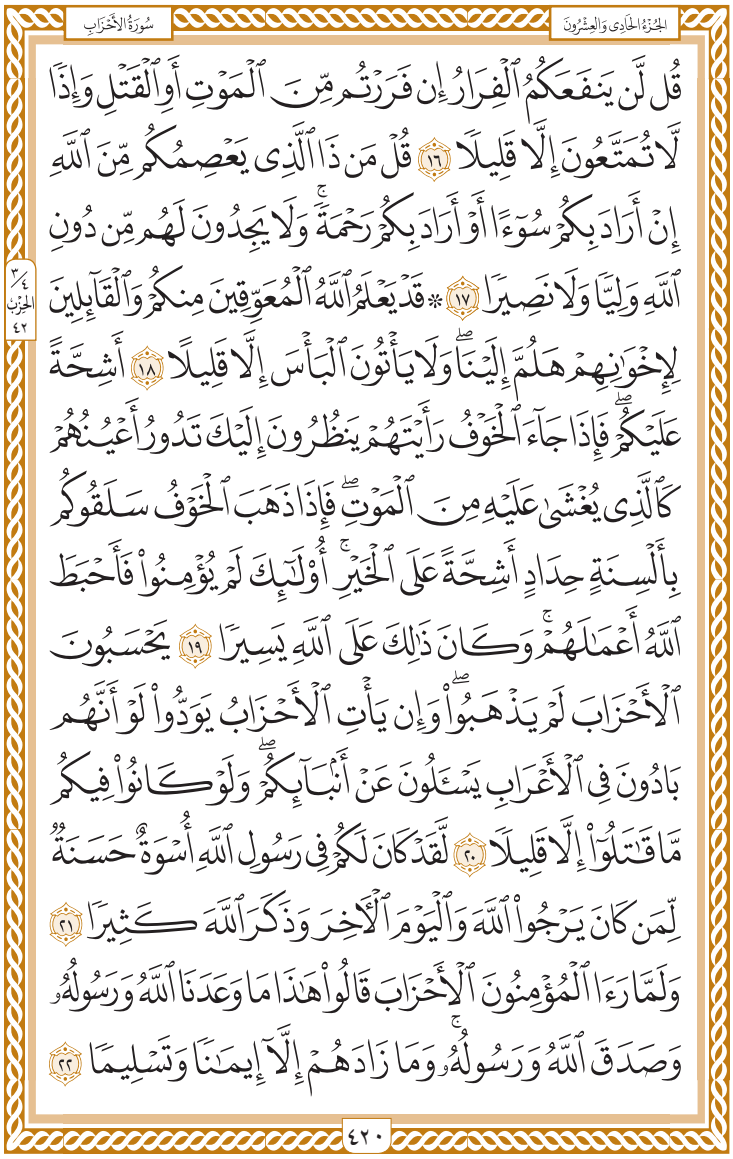
11. Daar werden de gelovigen beproefd, en werden zij in hevige verwarring opgeschud.

12. En toen de hypocrieten en degenen met een ziekte in hun harten zeiden: 'Allaah en Zijn Boodschapper beloofden ons niets, behalve bedrog.'

13. En toen een groep van hen zei: 'O inwoners van Yathrib, er is geen verblijf voor jullie. Gaan jullie daarom terug.' En een partij van hen vroeg de Profeet om verlof. Zij zeiden: 'Onze huizen zijn onbeschermd.' Terwijl ze niet onbeschermd waren. Zij wilden slechts vluchten.

14. En als ze [d.w.z. Medina] ten koste van hen werd binnengetreden vanuit haar richtingen, en zij vervolgens om de beproeving werden gevraagd, zouden zij hier zeker aan toegeven en zouden zij het slechts kortdurend afwachten.

15. En zij hadden voorzeker Allaah voorheen beloofd om de ruggen niet toe te keren. En over de belofte aan Allaah zal immer [verantwoording] worden gevraagd.



16. Zeg: "Vluchten zal jullie niet baten als jullie vluchten voor de dood of de doding. En jullie zouden dan slechts in geringe mate van genot worden voorzien."

17. Zeg: "Wie is degene die jullie van Allaah verhindert als Hij kwaad voor jullie wenst of als Hij genade voor jullie wenst?" En zij vinden voor zichzelf, naast Allaah, geen medestander en geen helper.

18. Allaah kent met zekerheid de verhinderaars van jullie, en degenen die tegen hun broeders zeggen: 'Kom naar ons.' En zij komen, op een enkeling na, niet opdagen voor de strijd.

19. Terwijl zij hebzuchtig zijn tegen jullie. Als dan de angst komt, zie je hen naar je kijken, hun ogen draaien, net als degene die bezwijkt door de dood. Als de angst vervolgens voorbij is, bestoken ze jullie met scherpe tongen, gretig om het goede. Diegenen geloofden niet, waardoor Allaah hun daden ongeldig maakte. En dat is gemakkelijk voor Allaah.

20. Zij denken dat de partijen niet zijn weggegaan. En wanneer de partijen [nogmaals zouden] komen, wensen zij dat zij onder de bedoeïenen in de woestijn leven, vragend naar jullie berichten. En als zij met jullie waren, zouden zij niet strijden, behalve in geringe mate.

21. Er is voorzeker voor jullie in Allaahs boodschapper een goed voorbeeld, voor wie immer hoopt op Allaah en de Laatste Dag, en Allaah veelvuldig gedenkt.

22. En toen de gelovigen de partijen zagen, zeiden ze: 'Dit is wat Allaah en Zijn Boodschapper ons beloofden. En Allaah en Zijn Boodschapper spraken de waarheid.' En het liet hen slechts toenemen in geloof en overgave.

مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا۟ مَا عَٰهَدُوا۟ ٱللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن
قَضَىٰ نَحْبَهُۥ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا۟ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِّيَجْزِىَ
ٱللَّهُ ٱلصَّٰدِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ ٱلْمُنَٰفِقِينَ إِن شَآءَ أَوْ
يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا۟ خَيْرًا ۚ وَكَفَى ٱللَّهُ ٱلْمُؤْمِنِينَ
ٱلْقِتَالَ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَٰهَرُوهُم مِّنْ
أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِى قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ
فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ
وَدِيَٰرَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَىْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ قُل لِّأَزْوَٰجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ
ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ
سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَٱلدَّارَ
ٱلْءَاخِرَةَ فَإِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَٰتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾
يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِىِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَٰحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَٰعَفْ
لَهَا ٱلْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

23. Van de gelovigen zijn er mannen die datgene vervulden wat zij Allaah beloofden. Van hen is er dus wie zijn levenstermijn vervulde, en van hen is er wie wacht. En zij brachten geen enkele verandering aan.

24. Zodat Allaah de waarachtigen beloont vanwege hun waarachtigheid. En Hij de hypocrieten kwelt als Hij wil of ze in staat stelt berouw te tonen. Voorwaar, Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

25. En Allaah dreef degenen die ongelovig waren terug met hun woede. Zij hebben geen goeds verworven. En Allaah bespaarde de gelovigen de strijd. En Allaah is immer Alkrachtig, Almachtig.

26. En Hij bracht degenen die hen bijstonden van de mensen van het boek, uit hun vestingen naar beneden. En Hij wierp de schrik in hun harten. Jullie doden een groep en jullie maken een groep krijgsgevangen.

27. En Hij liet jullie hun land, en hun huizen, en hun rijkdommen erven, en een land waar jullie niet eerder een voet op de grond hadden gezet. En Allaah is immer tot alles in staat.

28. O Profeet, zeg tegen jouw echtgenotes: "Als jullie het wereldse leven en de pracht en praal ervan wensen, kom dan, dan zal ik jullie voorzien [van een genieting] en wegzenden met een schoon heengaan.

29. En als jullie Allaah, en Zijn Boodschapper en het huis van het hiernamaals wensen; voorwaar, dan heeft Allaah voor de weldoensters van jullie een geweldige beloning bereid."

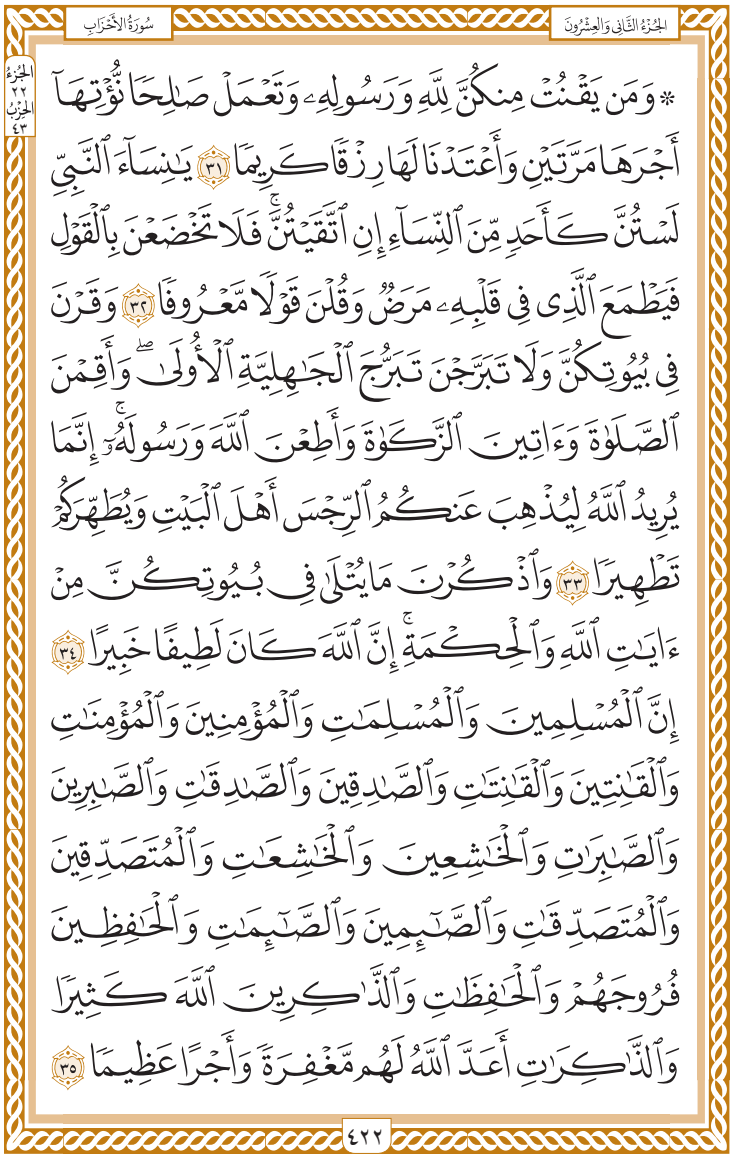
30. O vrouwen van de Profeet, wie van jullie een duidelijke onzedelijkheid begaat, voor haar wordt de kwelling tweemaal vermenigvuldigd. En dat is immer gemakkelijk voor Allaah.

31. En wie van jullie gehoorzaam is aan Allaah en Zijn Boodschapper en goedheid verricht, haar geven Wij haar beloning tweemaal. En voor haar hebben Wij een nobele voorziening bereid.

32. O vrouwen van de Profeet, jullie zijn niet zoals iemand [anders] van de vrouwen, als jullie godvrezend zijn. Spreek daarom niet teder, waardoor degene die een ziekte heeft in zijn hart verlangen krijgt. En spreek met een betamelijk woord.

33. En [ver]blijf in jullie huizen. En vertoon [jezelf] niet een vertoning van de vroegere [tijd van] onwetendheid. En onderhoud het gebed, en draag de zakaat af, en gehoorzaam Allaah en Zijn Boodschapper. Voorwaar, Allaah wenst slechts de onreinheid van jullie weg te nemen, o mensen van het huis, en jullie zuiverend te reinigen.

34. En herinner wat in jullie huizen wordt gereciteerd aan Allaahs Verzen en de wijsheid. Voorwaar, Allaah is immer Vriendelijk, Albekend.



35. Voorwaar, de moslims en de moslima's, en de gelovige mannen en de gelovige vrouwen, en de gehoorzame mannen en de gehoorzame vrouwen, en de waarachtige mannen en de waarachtige vrouwen, en de geduldige mannen en de geduldige vrouwen, en de deemoedige mannen en de deemoedige vrouwen, en de aalmoesgevers en de aalmoesgeefsters, en de vastende mannen en de vastende vrouwen, en de bewaarders van hun kuisheid en de bewaarsters, en de mannen die Allaah veelvuldig gedenken en de vrouwen die gedenken; voor hen bereidde Allaah vergiffenis en een geweldige beloning.

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمْرًا أَن يَكُونَ
لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَٰلًا
مُّبِينًا ﴿٣٦﴾ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِىٓ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ
أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَٱتَّقِ ٱللَّهَ وَتُخْفِى فِى نَفْسِكَ مَا ٱللَّهُ
مُبْدِيهِ وَتَخْشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَىٰهُ ۖ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ
مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَٰكَهَا لِكَىْ لَا يَكُونَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِىٓ
أَزْوَٰجِ أَدْعِيَآئِهِمْ إِذَا قَضَوْا۟ مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٧﴾
مَّا كَانَ عَلَى ٱلنَّبِىِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ ٱللَّهُ لَهُۥ ۖ سُنَّةَ ٱللَّهِ فِى
ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ﴿٣٨﴾ ٱلَّذِينَ
يُبَلِّغُونَ رِسَٰلَٰتِ ٱللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُۥ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا ٱللَّهَ ۗ وَكَفَىٰ
بِٱللَّهِ حَسِيبًا ﴿٣٩﴾ مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَآ أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن
رَّسُولَ ٱللَّهِ وَخَاتَمَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾ وَسَبِّحُوهُ
بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُصَلِّى عَلَيْكُمْ وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ
لِيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَكَانَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٣﴾

36. En het past een gelovige man en een gelovige vrouw niet, wanneer Allaah en Zijn Boodschapper een kwestie bepalen, dat zij een keus hebben in hun kwestie. En wie ongehoorzaam is aan Allaah en Zijn Boodschapper, is dan voorzeker afgedwaald in een duidelijke afdwaling.

37. En toen jij zei tegen degene die door Allaah is begunstigd, en door jou is begunstigd: "Houd je echtgenote bij je en vrees Allaah." En jij verborg in jezelf wat Allaah zal tonen. En jij vreesde de mensen, en Allaah is er rechthebbender op dat je Hem vreest. Nadat Zayd vervolgens geen behoefte meer had aan haar, huwden Wij haar aan jou. Zodat er geen verwijt rust op de gelovigen over de echtgenotes van hun adoptiezonen, nadat zij geen behoefte meer hebben aan hen. En Allaahs Bevel wordt immer vervuld.

38. Er rust geen verwijt op de Profeet in wat Allaah voor hem toestond. Net zoals Allaahs Gewoonte was met degenen die eerder heengingen. En Allaahs Bevel is immer een vastgestelde voorbeschikking.

39. Degenen die Allaahs boodschappen verkondigen en Hem vrezen, en niemand [anders] vrezen, behalve Allaah. En Allaah volstaat als Afrekenaar.

40. Mohammad is niet de vader van een van jullie mannen. Maar [hij is] Allaahs boodschapper en de afsluiter van de profeten. En Allaah is immer Alwetend over alles.

41. O jullie die geloven, gedenk Allaah met veelvuldige gedenking.

42. En verheerlijk Hem aan het begin en aan het einde van de dag.

43. Hij is Degene Die jullie lofprijst en Zijn engelen [doen dat ook], zodat Hij jullie uit de duisternissen naar het licht brengt. En Hij is immer Barmhartig voor de gelovigen.

44. Hun groet de dag dat zij Hem ontmoeten is 'salaam [vrede].' En Hij bereidde voor hen een nobele beloning.

45. O Profeet, voorwaar, Wij zonden jou als getuige, en verkondiger van verheugend nieuws en als waarschuwer.

46. En als uitnodiger naar Allaah met Zijn toestemming. En als lichtende lamp.

47. En verblijd de gelovigen ermee dat er voor hen zeker een grote Verdienste van Allaah is.

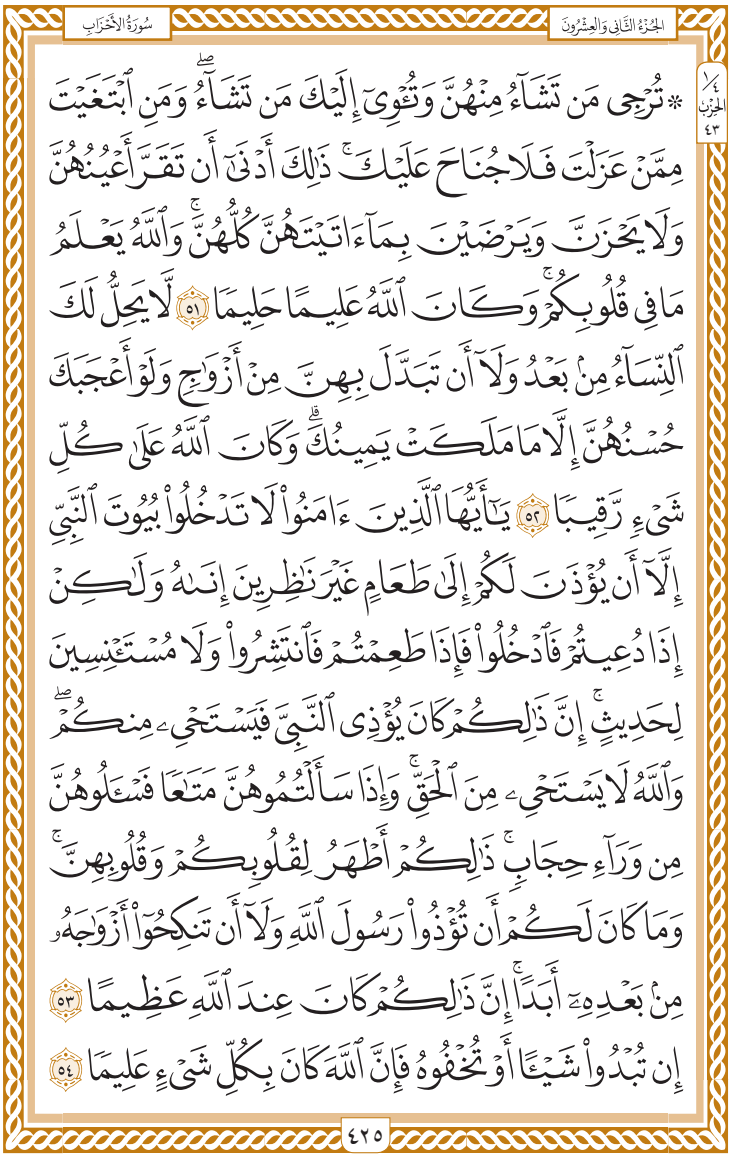
48. En gehoorzaam de ongelovigen en de hypocrieten niet. En vermijd hun hinder. En vertrouw op Allaah. En Allaah volstaat als Toezichthouder.

49. O jullie die geloven, als jullie de gelovige vrouwen huwen en vervolgens van hen scheiden voordat jullie hen aanraken [d.w.z. voordat jullie geslachtsgemeenschap met hen hebben], dan zijn zij jullie geen wachtperiode verschuldigd die jullie in acht moeten nemen. Voorzie hen dan [met een genieting] en zend hen weg met een schoon heengaan.

50. O Profeet, Wij hebben jouw vrouwen, die jij hun bruidsschatten gaf voor je toegestaan, en wat jouw rechterhand bezit van wat

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُۥ سَلَٰمٌ ۚ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلنَّبِيُّ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ شَٰهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾ وَدَاعِيًا
إِلَى ٱللَّهِ بِإِذْنِهِۦ وَسِرَاجًا مُّنِيرًا ﴿٤٦﴾ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم
مِّنَ ٱللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾ وَلَا تُطِعِ ٱلْكَٰفِرِينَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ
وَدَعْ أَذَىٰهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا نَكَحْتُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ
مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا ۖ
فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٤٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ
إِنَّآ أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَٰجَكَ ٱلَّٰتِىٓ ءَاتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ
يَمِينُكَ مِمَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّٰتِكَ
وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَٰلَٰتِكَ ٱلَّٰتِى هَاجَرْنَ مَعَكَ وَٱمْرَأَةً
مُّؤْمِنَةً إِن وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِىِّ إِنْ أَرَادَ ٱلنَّبِىُّ أَن يَسْتَنكِحَهَا
خَالِصَةً لَّكَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا
عَلَيْهِمْ فِىٓ أَزْوَٰجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ لِكَيْلَا
يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٠﴾

Allaah als [geweldloze] buit aan jou toebedeelde, en de dochters van jouw oom van vaderskant, en de dochters van jouw tantes van vaderskant, en de dochters van jouw oom van moederskant, en de dochters van jouw tantes van moederskant die samen met jou zijn geëmigreerd. En ook een gelovige vrouw als zij zichzelf aan de Profeet schenkt, als de Profeet haar wil huwen. Dit geldt uitsluitend voor jou, en niet voor de gelovigen. Zeker, Wij weten wat Wij hun verplicht stelden over hun echtgenotes en [over] wat hun rechterhanden bezitten, zodat er geen verwijt op jou rust. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

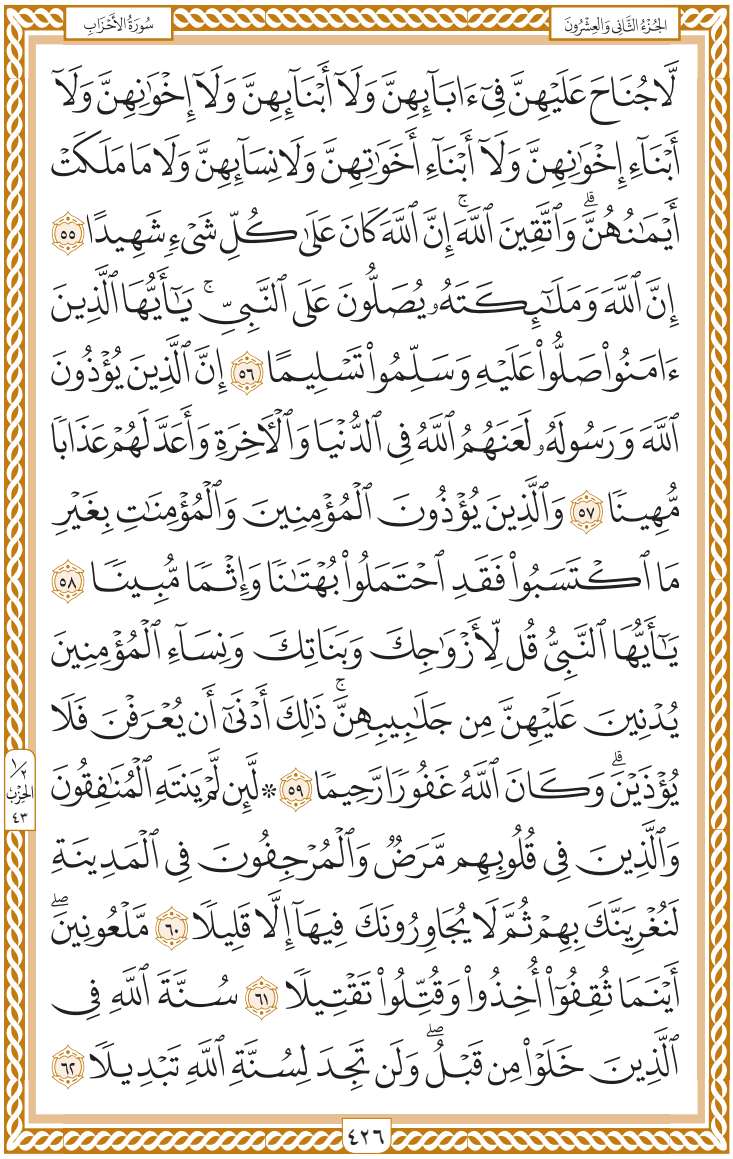

سُورَةُ الأَحۡزَاب
الجُزۡءُ الثَّانِي وَالعِشۡرُونَ
١/٤ الجزء ٤٣
تُرۡجِي مَن تَشَآءُ مِنۡهُنَّ وَتُـٔۡوِيٓ إِلَيۡكَ مَن تَشَآءُۖ وَمَنِ ٱبۡتَغَيۡتَ
مِمَّنۡ عَزَلۡتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكَۚ ذَٰلِكَ أَدۡنَىٰٓ أَن تَقَرَّ أَعۡيُنُهُنَّ
وَلَا يَحۡزَنَّ وَيَرۡضَيۡنَ بِمَآ ءَاتَيۡتَهُنَّ كُلُّهُنَّۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ
مَا فِي قُلُوبِكُمۡۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ﴿٥١﴾ لَّا يَحِلُّ لَكَ
ٱلنِّسَآءُ مِنۢ بَعۡدُ وَلَآ أَن تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنۡ أَزۡوَٰجٖ وَلَوۡ أَعۡجَبَكَ
حُسۡنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتۡ يَمِينُكَۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَيۡءٖ رَّقِيبًا ﴿٥٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتَ ٱلنَّبِيِّ
إِلَّآ أَن يُؤۡذَنَ لَكُمۡ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيۡرَ نَٰظِرِينَ إِنَىٰهُ وَلَٰكِنۡ
إِذَا دُعِيتُمۡ فَٱدۡخُلُواْ فَإِذَا طَعِمۡتُمۡ فَٱنتَشِرُواْ وَلَا مُسۡتَـٔۡنِسِينَ
لِحَدِيثٍۚ إِنَّ ذَٰلِكُمۡ كَانَ يُؤۡذِي ٱلنَّبِيَّ فَيَسۡتَحۡيِۦ مِنكُمۡۖ
وَٱللَّهُ لَا يَسۡتَحۡيِۦ مِنَ ٱلۡحَقِّۚ وَإِذَا سَأَلۡتُمُوهُنَّ مَتَٰعٗا فَسۡـَٔلُوهُنَّ
مِن وَرَآءِ حِجَابٖۚ ذَٰلِكُمۡ أَطۡهَرُ لِقُلُوبِكُمۡ وَقُلُوبِهِنَّۚ
وَمَا كَانَ لَكُمۡ أَن تُؤۡذُواْ رَسُولَ ٱللَّهِ وَلَآ أَن تَنكِحُوٓاْ أَزۡوَٰجَهُۥ
مِنۢ بَعۡدِهِۦٓ أَبَدًاۚ إِنَّ ذَٰلِكُمۡ كَانَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمًا ﴿٥٣﴾
إِن تُبۡدُواْ شَيۡـًٔا أَوۡ تُخۡفُوهُ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمًا ﴿٥٤﴾
٤٢٥

51. Je kunt wie je wil van hen uitstellen, en je kunt wie je wil bij je voegen. En als je naar iemand verlangt die jij [eerder] opzijzette, dan treft jou geen blaam. Dat maakt het aannemelijker dat zij voldaan zijn en niet treuren. En tevreden zijn met wat je hun allemaal gaf. En Allaah weet wat in jullie harten is. En Allaah is immer Alwetend, Verdraagzaam.

52. Hierna zijn voor jou geen [andere] vrouwen meer toegestaan. En ook niet dat je hen verruilt voor andere echtgenotes, al zou hun schoonheid je bevallen, behalve wat jouw rechterhand bezit. En Allaah is immer een Waker over alles.

53. O jullie die geloven, betreed de huizen van de Profeet niet, behalve als jullie toestemming krijgen naar een maaltijd zonder het koken ervan af te wachten. Maar als jullie worden uitgenodigd, ga dan naar binnen. Als jullie vervolgens hebben gegeten, ga dan uit elkaar en blijf niet gezellig kletsen. Voorwaar, dat hinderde de Profeet, maar hij schaamt zich tegenover jullie. En Allaah schaamt Zich niet voor de waarheid. En als jullie hun iets vragen, vraag hun dan van achter een sluier. Dat is reiner voor jullie harten en voor hun harten. En het is niet aan jullie om Allaahs boodschapper tot last te zijn en ook niet dat jullie ooit zijn echtgenotes na hem huwen. Voorwaar, dat is geweldig bij Allaah.

54. Ongeacht of jullie iets tonen of het verbergen; voorwaar, Allaah is immer Alwetend over alles.



55. Hen [d.w.z. de vrouwen] treft geen blaam met hun vaders, en ook niet hun zonen, en ook niet hun broers, en ook niet de zonen van hun broers, en ook niet de zonen van hun zussen, en ook niet hun vrouwen, en ook niet wat hun rechterhanden bezitten. En vrees Allaah [o vrouwen]. Voorwaar, Allaah is immer Getuige van alles.

56. Voorwaar, Allaah en Zijn engelen lofprijzen de Profeet. O jullie die geloven, vraag [Allaah] om hem te lofprijzen en groet [hem] met de vredesgroet.

57. Voorwaar, degenen die Allaah en Zijn Boodschapper lastigvallen; hen vervloekte Allaah tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En Hij bereidde voor hem een vernederende kwelling.

58. En degenen die de gelovige mannen en de gelovige vrouwen lastigvallen met wat zij niet verdienden; zij namen voorzeker een eerroof en een duidelijke zonde op zich.

59. O Profeet, zeg tegen jouw echtgenotes, en jouw dochters en de vrouwen van de gelovigen dat zij van hun [over]gewaden over zich omslaan. Dat maakt het aannemelijker dat zij worden herkend en dus niet worden lastiggevallen. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

60. Als de hypocrieten, en degenen met een ziekte in hun hart en de onruststokers in Medina niet ophouden, zullen Wij jou vast en zeker ophitsen tegen hen, waarna zij jou er niet meer naburig in zijn, behalve voor een poosje.

61. Terwijl zij vervloekt zijn. Overal waar ze worden aangetroffen, worden zij gegrepen en dodelijk afgemaakt.

62. Zo is Allaahs Gewoonte met wie voorheen heengingen. En je zult geen wijziging aantreffen in Allaahs Gewoonte.

يَسْـَٔلُكَ ٱلنَّاسُ عَنِ ٱلسَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِ ۚ وَمَا يُدْرِيكَ
لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَنَ ٱلْكَٰفِرِينَ وَأَعَدَّ
لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ لَّا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٦٥﴾
يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِى ٱلنَّارِ يَقُولُونَ يَٰلَيْتَنَآ أَطَعْنَا ٱللَّهَ
وَأَطَعْنَا ٱلرَّسُولَا ﴿٦٦﴾ وَقَالُوا۟ رَبَّنَآ إِنَّآ أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا
فَأَضَلُّونَا ٱلسَّبِيلَا ﴿٦٧﴾ رَبَّنَآ ءَاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ ٱلْعَذَابِ
وَٱلْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ﴿٦٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ
ءَاذَوْا۟ مُوسَىٰ فَبَرَّأَهُ ٱللَّهُ مِمَّا قَالُوا۟ ۚ وَكَانَ عِندَ ٱللَّهِ وَجِيهًا ﴿٦٩﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ
لَكُمْ أَعْمَٰلَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾ إِنَّا عَرَضْنَا ٱلْأَمَانَةَ عَلَى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ وَٱلْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَن يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا
ٱلْإِنسَٰنُ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾ لِّيُعَذِّبَ ٱللَّهُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ
وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْمُشْرِكِينَ وَٱلْمُشْرِكَٰتِ وَيَتُوبَ ٱللَّهُ
عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧٣﴾

63. De mensen vragen jou over het Uur. Zeg: "Voorwaar, de kennis erover is alleen bij Allaah." En wat laat je weten of het Uur wellicht nabij is?

64. Voorwaar, Allaah vervloekte de ongelovigen en Hij bereidde voor hen een laaiend vuur.

65. Zij blijven daarin voor altijd. Zij vinden geen medestander en geen helper.

66. De dag dat hun gezichten in het vuur worden omgedraaid, zeggen zij: 'O hadden wij Allaah maar gehoorzaamd en hadden wij de Boodschapper maar gehoorzaamd.'

67. En zij zullen zeggen: 'Onze Heer, voorwaar, wij gehoorzaamden onze meesters en onze prominenten. Zij lieten ons echter afdwalen van de Weg.

68. Onze Heer, geef hun een dubbel aandeel van de kwelling en vervloek hen met een grote vervloeking.'

69. O jullie die geloven, wees niet zoals degenen die Moesaa lastigvielen. Vervolgens vrijwaarde Allaah hem van wat zij zeiden. En hij had aanzien bij Allaah.

70. O jullie die geloven, vrees Allaah en zeg een correct woord.

71. Hij zal dan jullie daden voor jullie verbeteren en jullie zonden voor jullie vergeven. En wie gehoorzaam is aan Allaah en Zijn Boodschapper heeft zeker een geweldig succes behaald.

72. Voorwaar, Wij legden het toevertrouwde voor aan de hemelen, en de aarde en de bergen. Zij weigerden het echter op zich te nemen en waren erdoor bevreesd. En de mens nam het op zich. Hij is waarlijk immer zeer onrechtvaardig, uiterst onwetend.

73. Zodat Allaah de hypocriete mannen en de hypocriete vrouwen, en de afgodenaanbidders en de afgodenaanbidsters zal kwellen. En zodat Allaah het berouw zal aanvaarden van de gelovige mannen en de gelovige vrouwen. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

Hoofdstuk 34
Sheba
[Saba']

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alle lof is aan Allaah, Degene aan Wie behoort wat in de hemelen is en wat op aarde is. En aan Hem is alle lof in het hiernamaals. En Hij is de Alwijze, de Albekende.

2. Hij weet wat de aarde in gaat en wat eruit komt, en wat uit de hemel neerdaalt en wat ernaar opstijgt. En Hij is de Meest Barmhartige, de Vergevingsgezinde.

3. En degenen die ongelovig waren, zeiden: 'Het Uur bereikt ons niet.' Zeg: "Jawel, bij mijn Heer! Het bereikt jullie vast en zeker, bij de Alwetende van het verborgene. Hem ontgaat niet het gewicht van een miertje in de hemelen en ook niet op aarde. En ook niet kleiner dan dat, en ook niet groter, of het staat in een duidelijk boek.

4. Zodat Hij degenen die geloven en goede daden verrichten zal vergelden. Voor diegenen is er vergeving en een nobele voorziening.

5. En wie verhinderend

سُورَةُ سَبَإٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ
فِى ٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١﴾ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا
يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ
ٱلرَّحِيمُ ٱلْغَفُورُ ﴿٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَأْتِينَا ٱلسَّاعَةُ ۖ
قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّى لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ ۖ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ
ذَرَّةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَآ أَصْغَرُ مِن ذَٰلِكَ
وَلَآ أَكْبَرُ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٣﴾ لِّيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ
كَرِيمٌ ﴿٤﴾ وَٱلَّذِينَ سَعَوْ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُو۟لَٰٓئِكَ
لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ ﴿٥﴾ وَيَرَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ
ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ هُوَ ٱلْحَقَّ وَيَهْدِىٓ إِلَىٰ صِرَٰطِ
ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ
يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِى خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٧﴾

streefden tegen Onze Tekenen; voor diegenen is er een kwelling van pijnlijke bestraffing."

6. En degenen aan wie de kennis is gegeven, weten dat datgene wat naar jou is neergezonden van jouw Heer, de waarheid is en leidt naar het Pad van de Almachtige, de Prijzenswaardige.

7. En degenen die ongelovig waren, zeiden: 'Zullen wij jullie een man aanwijzen die jullie bericht dat wanneer jullie in volledige ontbinding uiteen zijn gevallen, jullie waarlijk en zeker een nieuwe schepping worden?

أَفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَم بِهِۦ جِنَّةُۢۗ بَلِ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ
فِي ٱلۡعَذَابِ وَٱلضَّلَٰلِ ٱلۡبَعِيدِ ﴿٨﴾ أَفَلَمۡ يَرَوۡاْ إِلَىٰ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ
وَمَا خَلۡفَهُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِۚ إِن نَّشَأۡ نَخۡسِفۡ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضَ
أَوۡ نُسۡقِطۡ عَلَيۡهِمۡ كِسَفٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ
لِّكُلِّ عَبۡدٖ مُّنِيبٖ ﴿٩﴾ ۞ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ مِنَّا فَضۡلٗاۖ ٣/٤ الحزب ٤٣
يَٰجِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُۥ وَٱلطَّيۡرَۖ وَأَلَنَّا لَهُ ٱلۡحَدِيدَ ﴿١٠﴾ أَنِ ٱعۡمَلۡ
سَٰبِغَٰتٖ وَقَدِّرۡ فِي ٱلسَّرۡدِۖ وَٱعۡمَلُواْ صَٰلِحًاۖ إِنِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ
بَصِيرٞ ﴿١١﴾ وَلِسُلَيۡمَٰنَ ٱلرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهۡرٞ وَرَوَاحُهَا شَهۡرٞۖ
وَأَسَلۡنَا لَهُۥ عَيۡنَ ٱلۡقِطۡرِۖ وَمِنَ ٱلۡجِنِّ مَن يَعۡمَلُ بَيۡنَ يَدَيۡهِ بِإِذۡنِ
رَبِّهِۦۖ وَمَن يَزِغۡ مِنۡهُمۡ عَنۡ أَمۡرِنَا نُذِقۡهُ مِنۡ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ﴿١٢﴾
يَعۡمَلُونَ لَهُۥ مَا يَشَآءُ مِن مَّحَٰرِيبَ وَتَمَٰثِيلَ وَجِفَانٖ كَٱلۡجَوَابِ
وَقُدُورٖ رَّاسِيَٰتٍۚ ٱعۡمَلُوٓاْ ءَالَ دَاوُۥدَ شُكۡرٗاۚ وَقَلِيلٞ مِّنۡ عِبَادِيَ
ٱلشَّكُورُ ﴿١٣﴾ فَلَمَّا قَضَيۡنَا عَلَيۡهِ ٱلۡمَوۡتَ مَا دَلَّهُمۡ عَلَىٰ مَوۡتِهِۦٓ
إِلَّا دَآبَّةُ ٱلۡأَرۡضِ تَأۡكُلُ مِنسَأَتَهُۥۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ ٱلۡجِنُّ
أَن لَّوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ٱلۡغَيۡبَ مَا لَبِثُواْ فِي ٱلۡعَذَابِ ٱلۡمُهِينِ ﴿١٤﴾

8. Verzon hij een leugen over Allaah of is er bezetenheid in hem?' Integendeel! Wie niet geloven in het hiernamaals zijn in kwelling en in vergaande dwaling.

9. Hebben ze dan niet gezien wat vóór hen en wat achter hen is van de hemel en de aarde? Als Wij willen, laten We hen in de aarde wegzinken of laten We brokstukken uit de hemel op hen neervallen. Voorwaar, daarin is zeker een teken voor elke inkerende dienaar.

10. En Wij schonken Daawoed voorzeker van Ons een Verdienste. [Wij zeiden:] "O bergen, weerklink met hem," en de vogels. En Wij versoepelden het ijzer voor hem.

11. "Maak verhullende halsbergen [d.w.z. lange maliënkolders] en bepaal de schakels nauwkeurig. En verricht goedheid. Voorwaar, Ik ben Alziend over wat jullie doen."

12. En voor Solaymaan de wind. Zijn ochtendgang was een maand[reis] en zijn middaggang was een maand[reis]. En Wij lieten de bron van het gesmolten koper voor hem vloeien. En van de djinns waren er die voor hem werkten, met de Toestemming van zijn Heer. En wie van ze afweek van Ons Bevel, lieten We proeven van de kwelling van het laaiende vuur.

13. Zij maakten voor hem wat hij wilde aan hoge [gebeds]huizen, en beelden, en schalen als meren en verankerde pannen. "O familie van Daawoed, handel uit dankbaarheid. En slechts weinigen van Mijn dienaren zijn veel[vuldig] dankbaar."

14. Nadat Wij de dood voor hem verordenden, werden zij niet op zijn dood gewezen, behalve door het kruipende aardwezen dat zijn staf opvrat. Nadat hij neerviel, werd het duidelijk voor de djinns dat als zij het verborgene zouden kennen, zij niet waren gebleven in de vernederende kwelling.

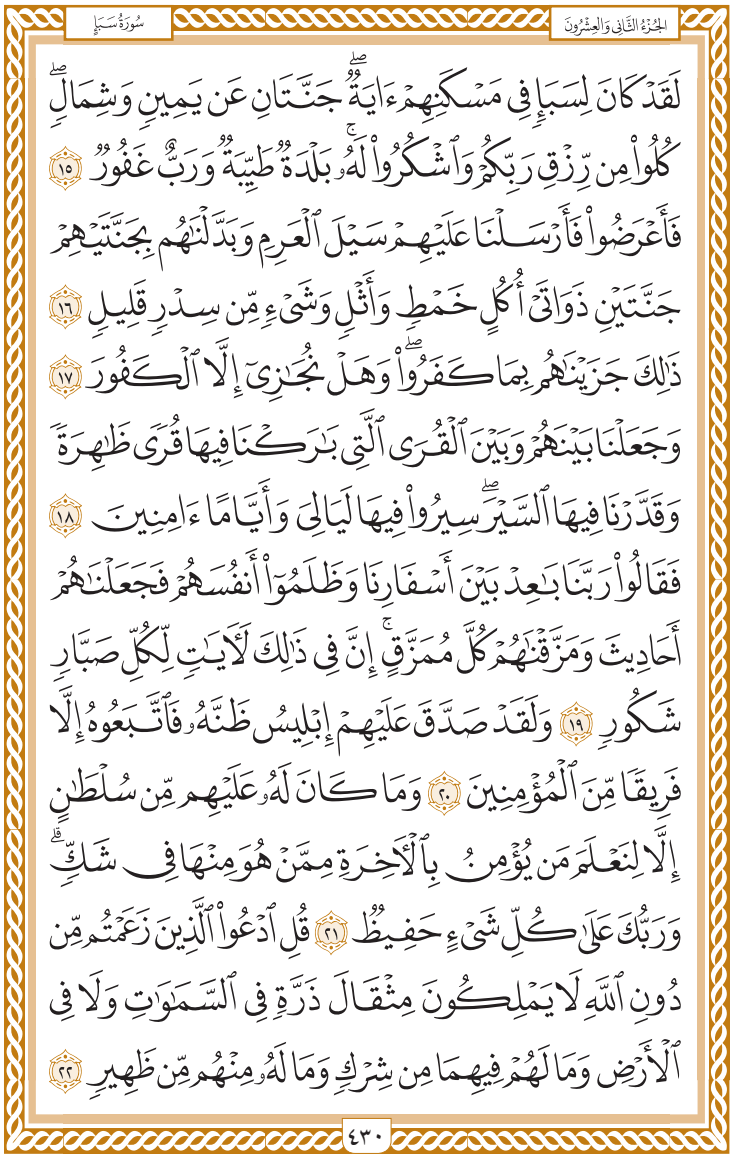
15. Er was voorzeker voor Saba' [Sheba] een teken in hun verblijfplaats: twee tuinen aan de rechterzijde en aan de linkerzijde. "Eet van de levensvoorziening van jullie Heer en wees Hem dankbaar." Een goed land en een Vergevingsgezinde Heer.

16. Zij wendden zich echter af. Daarom zonden Wij de heftige overstroming op hen af. En Wij verruilden voor hen hun twee tuinen met twee [andere] tuinen van bittere vruchten en tamarisken, en iets gerings aan lotusbomen.

17. Daarmee vergolden Wij hen, vanwege hun ongeloof. En wie anders vergelden Wij, behalve de ondankbare?

18. En Wij plaatsten tussen hen en de steden die Wij zegenden, zichtbare steden. En Wij bepaalden het reizen ertussen nauwkeurig. "Reis er nachten en dagen veilig tussen."

19. Zij zeiden vervolgens: 'Onze Heer, vergroot de afstand tussen onze reizen.' En zij deden zichzelf onrecht aan. Daarom maakten Wij overleveringen van hen. En Wij lieten hen in volledige vernietiging uiteenvallen. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor elke volhardend geduldige, dankbare.



20. En Iblies bevestigde voorzeker zijn vermoeden over hen. Zij volgden hem dus, behalve een groep van de gelovigen.

21. En hij had geen [machts]argument over hen. Maar zodat Wij aantonen wie er gelooft in het hiernamaals en wie erover twijfelt. En jouw Heer is Albewarend over alles.

22. Zeg: "Aanbid wie jullie beweren naast Allaah. Zij bezitten zelfs niet het gewicht van een miertje in de hemelen en ook niet op aarde. En zij hebben in beide geen aandeel. En Hij heeft van hen geen helper."

سُورَةُ سَبَإٍ
الجُزْءُ الثَّانِي وَالعِشْرُونَ
وَلَا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ عِندَهُۥٓ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُۥ ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا فُزِّعَ عَن
قُلُوبِهِمْ قَالُوا۟ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا۟ ٱلْحَقَّ ۖ وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٢٣﴾
* قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ
وَإِنَّآ أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ قُل
لَّا تُسْـَٔلُونَ عَمَّآ أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾ قُلْ
يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِٱلْحَقِّ وَهُوَ ٱلْفَتَّاحُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾
قُلْ أَرُونِىَ ٱلَّذِينَ أَلْحَقْتُم بِهِۦ شُرَكَآءَ كَلَّا ۚ بَلْ هُوَ ٱللَّهُ
ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ
بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾
وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٩﴾
قُل لَّكُم مِّيعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَـْٔخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٠﴾
وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ بِهَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَلَا
بِٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِندَ
رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ ٱلْقَوْلَ يَقُولُ ٱلَّذِينَ
ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ لَوْلَآ أَنتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾
الجزء ٤٤
٤٣١

23. En de bemiddeling heeft geen baat bij Hem, behalve voor wie Hij toestemming verleent. Als vervolgens de schrik uit hun harten is weggenomen, zeggen zij: 'Wat zei jullie Heer?' Zij zullen zeggen: 'De waarheid. En Hij is de Hoogstaande, de Allergrootste.'

24. Zeg: "Wie voorziet jullie uit de hemelen en de aarde?" Zeg: "Allaah. En voorwaar, wij óf jullie zijn op de leiding óf verkeren in duidelijke dwaling."

25. Zeg: "Jullie worden niet gevraagd over wat wij misdeden. En wij worden niet gevraagd over wat jullie doen."

26. Zeg: "Onze Heer brengt ons [en jullie] samen. Vervolgens beslist Hij met de waarheid tussen ons. En Hij is de Beslisser, de Alwetende."

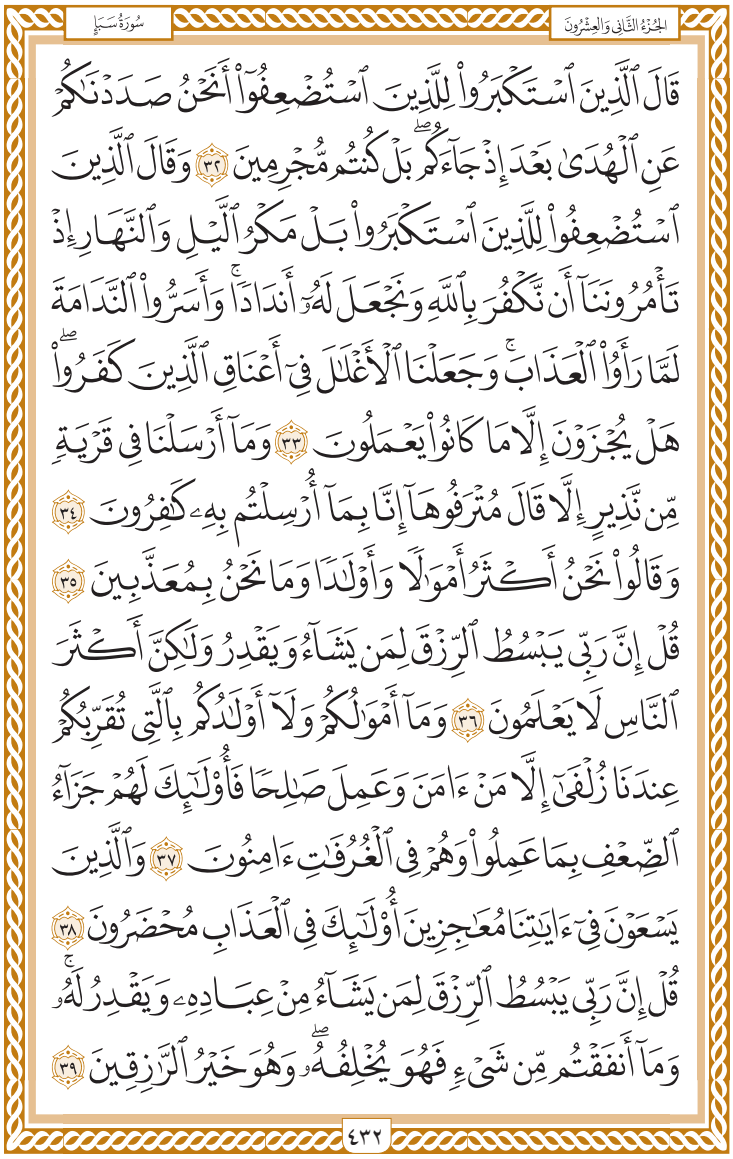
27. Zeg: "Toon mij wie jullie als deelgenoten aan Hem voegden. Welnee! Integendeel! Hij is Allaah, de Almachtige, de Alwijze."

28. En Wij zonden jou slechts voor de gehele mensheid, als verkondiger van verheugend nieuws en als waarschuwer. Maar de meeste mensen weten niet.

29. En zij zeggen: 'Wanneer is deze belofte als jullie waarachtig zijn?'

30. Zeg: "Er is voor jullie de afspraak van een dag, die jullie geen uur kunnen uitstellen of vervroegen."

31. En degenen die ongelovig waren, zeiden: 'Wij zullen niet geloven in deze Koran en ook niet in wat eraan voorafging.' En als je zou zien wanneer de onrechtplegers komen te staan bij hun Heer, terwijl zij in een woordenwisseling verwikkeld zijn. Degenen die werden onderdrukt, zullen zeggen tegen degene die hoogmoedig waren: 'Als jullie het niet waren, dan waren wij gelovigen.'



32. Degenen die hoogmoedig waren, zullen zeggen tegen degene die werden onderdrukt: 'Hielden wij jullie dan af van de leiding nadat die tot jullie kwam? Integendeel! Jullie waren misdadigers.'

33. En degenen die werden onderdrukt zullen zeggen tegen degenen die hoogmoedig waren: 'Integendeel! Het was [jullie] listberaming 's nachts en overdag, toen jullie ons bevolen ongelovig te zijn aan Allaah en Hem deelgenoten toe te kennen.' En zij verbergen hun spijt als zij de kwelling aanschouwen. En Wij plaatsen boeien om de nekken van degenen die ongelovig waren. Worden zij vergolden behalve voor wat zij deden?

34. En Wij zonden geen waarschuwer naar een stad, of de welgestelden ervan zeiden: 'Voorwaar, wij zijn ongelovigen aan dat waarmee jullie zijn gezonden.'

35. En zij zeiden: 'Wij hebben meer rijkdommen en kinderen. En wij worden zeker niet gekweld.'

36. Zeg: "Voorwaar, mijn Heer verruimt de levensvoorziening voor wie Hij wil en Hij beperkt. Maar de meeste mensen weten niet."

37. En het zijn niet jullie rijkdommen en niet jullie kinderen die jullie zo dicht mogelijk tot Ons laten naderen. Maar wie gelooft en goedheid verricht, diegenen komt dan de vermenigvuldigde beloning toe vanwege wat zij deden. En zij zullen veilig zijn in hoge vertrekken.

38. En wie tegen Onze Tekenen streven ter verhindering [ervan], diegenen worden in de kwelling ter plaatse gebracht.

39. Zeg: "Voorwaar, mijn Heer verruimt de levensvoorziening voor wie Hij wil van Zijn dienaren, en Hij beperkt voor hem. En wat jullie ook aan iets uitgeven, dat zal Hij dan vervangen. En Hij is de Beste Voorziener."

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا۟
يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِم ۖ بَلْ كَانُوا۟
يَعْبُدُونَ ٱلْجِنَّ ۖ أَكْثَرُهُم بِهِم مُّؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ
بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ
ٱلنَّارِ ٱلَّتِى كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ
قَالُوا۟ مَا هَٰذَآ إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُكُمْ
وَقَالُوا۟ مَا هَٰذَآ إِلَّآ إِفْكٌ مُّفْتَرًى ۚ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلْحَقِّ لَمَّا
جَآءَهُمْ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٣﴾ وَمَآ ءَاتَيْنَٰهُم مِّن كُتُبٍ
يَدْرُسُونَهَا ۖ وَمَآ أَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِن نَّذِيرٍ ﴿٤٤﴾ وَكَذَّبَ
ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا۟ مِعْشَارَ مَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ فَكَذَّبُوا۟
رُسُلِى ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾ * قُلْ إِنَّمَآ أَعِظُكُم بِوَٰحِدَةٍ ۖ أَن
تَقُومُوا۟ لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا۟ ۚ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن
جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم بَيْنَ يَدَىْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾ قُلْ
مَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ
كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّى يَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

40. En de dag dat Hij hen allemaal verzamelt, waarna Hij tegen de engelen zegt: "Waren zij het die hun aanbidding tot jullie richtten?"

41. Zij zullen zeggen: 'Verheerlijkt bent U. U bent onze Medestander, niet zij. Integendeel! Zij aanbaden de djinns. De meesten van hen waren gelovig in ze.'

42. Vandaag bezitten jullie dus niets van nut of schade voor elkaar. En Wij zullen zeggen tegen degenen die onrecht pleegden: "Proef de kwelling van het vuur dat jullie verloochenden."

43. En als Onze duidelijke verzen voor hen werden gereciteerd, zeiden zij: 'Hij is slechts een man die jullie wil afweren van wat jullie voorvaders aanbaden.' En ze zeiden: 'Dit is slechts een verzonnen leugen.' En degenen die ongelovig waren, zeiden over de waarheid toen die tot hen kwam: 'Voorwaar, dit is slechts duidelijke tovenarij.'

44. En Wij gaven hun geen boeken die zij bestuderen. En Wij zonden vóór jou geen waarschuwer naar hen.

45. En wie vóór hen waren, verloochenden [ook]. En zij bereikten zelfs niet een tiende van wat Wij hun gaven. Zij verloochenden dus Mijn Boodschappers. Hoe was Mijn Afkeuring toen?

46. Zeg: "Ik vermaan jullie slechts met één, namelijk: dat jullie opkomen in tweetallen en individueel, waarna jullie nadenken. Er is geen bezetenheid in jullie metgezel. Hij is slechts een waarschuwer voor jullie ten overstaan van een ernstige kwelling."

47. Zeg: "Welke vergoeding ik ook van jullie vroeg, die is dan voor jullie. Voorwaar, mijn vergoeding is slechts aan Allaah. En Hij is Getuige van alles."

48. Zeg: "Voorwaar, mijn Heer werpt met de waarheid. De Ultieme Alwetende van de verborgenheden."

49. Zeg: "De waarheid is gekomen. En de valsheid kan niets beginnen of herhalen."

50. Zeg: "Als ik dwaal, dan dwaal ik waarlijk ten nadele van mezelf. En als ik rechtgeleid ben, dan is dat door wat mijn Heer aan mij openbaart. Voorwaar, Hij is Alhorend, Nabij."

51. En als je zou zien wanneer zij verschrikt zijn. Er is dan geen ontkomen meer. En zij worden gegrepen vanaf een nabije plek.

52. En zij zullen zeggen: 'Wij geloven erin.' Maar hoe kunnen zij [het geloof] vastgrijpen vanaf een verre plek?

53. En zij waren daaraan eerder zeker ongelovig. En zij mikken met [onzichtbare] vermoedens vanaf een verre plek.

54. En er wordt een verhindering geplaatst tussen hen en wat zij begeren, net zoals voorheen is gedaan met hun soortgelijken. Voorwaar, zij twijfelden besluiteloos.

Hoofdstuk 35
De Stichter
[Faatir]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Alle lof is aan Allaah, de Stichter van de hemelen en de aarde, Die van de engelen

قُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ ٱلْبَٰطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِن ضَلَلْتُ
فَإِنَّمَآ أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِى ۖ وَإِنِ ٱهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِىٓ إِلَىَّ رَبِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ
سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ فَزِعُوا۟ فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا۟ مِن
مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ وَقَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِهِۦ ۖ وَأَنَّىٰ لَهُمُ ٱلتَّنَاوُشُ مِن
مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُوا۟ بِهِۦ مِن قَبْلُ ۖ وَيَقْذِفُونَ
بِٱلْغَيْبِ مِن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ
كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِم مِّن قَبْلُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ فِى شَكٍّ مُّرِيبٍ ﴿٥٤﴾

سُورَةُ فَاطِرٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا أُو۟لِىٓ
أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ ۚ يَزِيدُ فِى ٱلْخَلْقِ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ
كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ مَّا يَفْتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ
وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ
يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣﴾

boodschappers maakte met twee, en drie, en vier vleugels. Hij vermeerdert in de schepping wat Hij wil. Voorwaar, Allaah is tot alles in staat.

2. Wat Allaah openstelt aan genade voor de mensen; niemand kan die dan tegenhouden. En wat Hij tegenhoudt; niemand kan die na Hem wegsturen. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

3. O mensen, herinner Allaahs Gunst aan jullie. Is er een andere schepper dan Allaah die jullie voorziet uit de hemel en de aarde? Er is geen ware god, behalve Hij. Hoe kunnen jullie dus zo worden misleid?

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ
ٱلْأُمُورُ ﴿٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ
ٱلدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ﴿٥﴾ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَٱتَّخِذُوهُ
عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا يَدْعُوا۟ حِزْبَهُۥ لِيَكُونُوا۟ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ﴿٦﴾ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم
مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٧﴾ أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنًا ۖ فَإِنَّ
ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۖ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ
حَسَرَٰتٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٨﴾ وَٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ
ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَٰهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ ٱلْأَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَٰلِكَ ٱلنُّشُورُ ﴿٩﴾ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ
إِلَيْهِ يَصْعَدُ ٱلْكَلِمُ ٱلطَّيِّبُ وَٱلْعَمَلُ ٱلصَّٰلِحُ يَرْفَعُهُۥ ۚ وَٱلَّذِينَ
يَمْكُرُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ أُو۟لَٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ ﴿١٠﴾
وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَٰجًا ۚ
وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٍ
وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِۦٓ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١١﴾

4. En als zij jou verloochenen, dan zijn er voorzeker boodschappers vóór jou verloochend. En naar Allaah keren de zaken terug.

5. O mensen, voorwaar, Allaahs Belofte is waarheid. Laat het wereldse leven jullie dus absoluut niet bedriegen. En laten jullie je absoluut niet over Allaah bedriegen door de bedrieger [d.w.z. de Shaytaan].

6. Voorwaar, de Shaytaan is een vijand van jullie. Nemen jullie hem daarom ook als vijand. Voorwaar, hij nodigt zijn partij uit om te behoren tot de bewoners van het laaiende vuur.

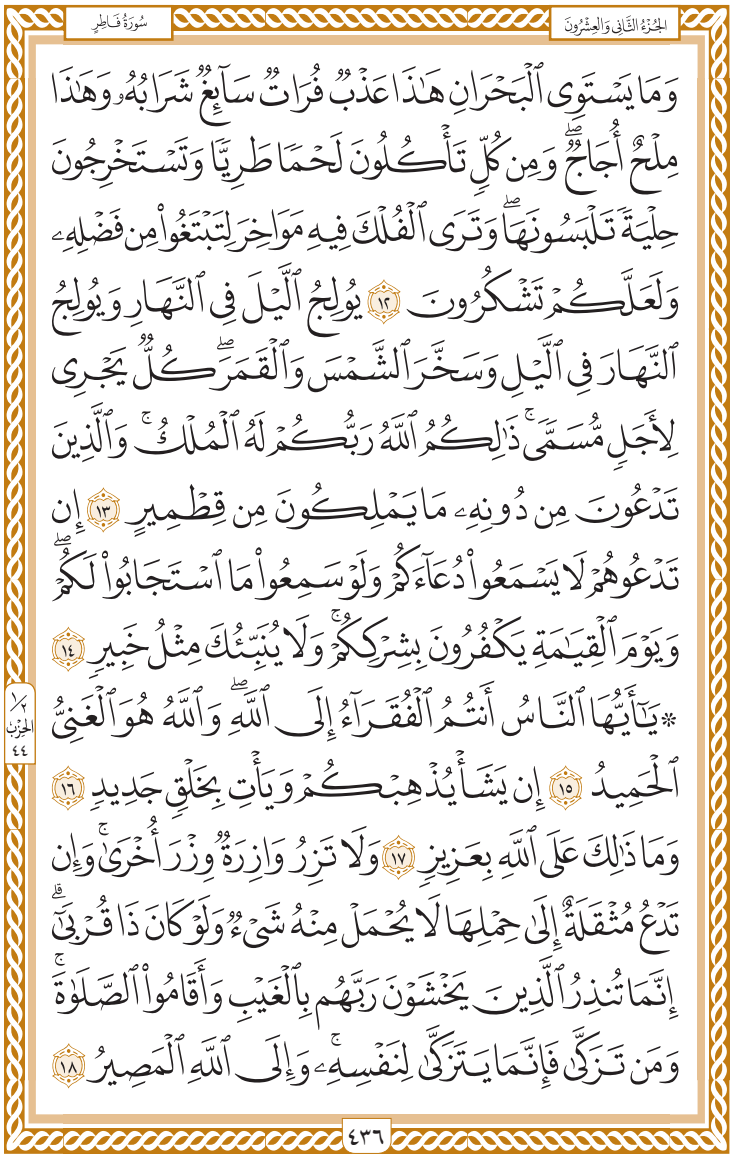
7. Degenen die ongelovig zijn, voor hen is er een ernstige kwelling. En degenen die geloven en goede daden verrichten, voor hen is er vergeving en een grote beloning.

8. Is hij voor wie zijn slechte daden zijn verfraaid, waardoor hij ze als iets goeds is gaan zien [gelijk aan wie niet zo is]? Voorwaar, Laat je ziel dus niet in treurnissen vergaan vanwege hen. Voorwaar, Allaah is Alwetend over wat zij uitvoeren.

9. En Allaah is Degene Die de winden zond, die vervolgens een wolk opjagen die Wij dan drijven naar een dood land. Wij brengen vervolgens de aarde ermee tot leven na haar dood. Zo zal de opwekking zijn.

10. Wie de macht wenst; de macht in haar geheel behoort dus aan Allaah. Naar Hem stijgt het goede woord op, en de goede daad verheft Hij. En wie slechtheden beramen, voor hen is er een ernstige kwelling. En de listberaming van diegenen, die is verdoemd tot vernietiging.

11. En Allaah schiep jullie uit stof. Vervolgens uit een vochtdruppel. Vervolgens maakte Hij van jullie paren. En er is geen vrouw die zwanger raakt en die bevalt, of het gebeurt met Zijn Kennis. En er is geen langlevende van wie het leven wordt verlengd of van wie zijn leven wordt ingekort, of het staat in een boek. Voorwaar, dat is gemakkelijk voor Allaah.



12. En de twee zeeën zijn niet aan elkaar gelijk: deze is aangenaam, zoet, smakelijk om te drinken. Terwijl de andere zout, bitter is. En uit alle eten jullie vers vlees en halen jullie sieraden die jullie dragen. En je ziet de schepen erin, terwijl zij haar doorklieven, zodat jullie [kunnen] streven naar Zijn Verdienste. En wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

13. Hij laat de nacht in de dag overgaan en Hij laat de dag in de nacht overgaan. En Hij maakte de zon en de maan dienstbaar. Alle bewegen zich voort tot een bepaalde termijn. Dat is Allaah, jullie Heer. Aan Hem behoort de heerschappij. En wie jullie naast Hem aanroepen, bezitten zelfs niet een dadelpitvliesje.

14. Als jullie ze aanroepen, horen ze jullie aanroeping niet. En als ze wel zouden horen, hadden ze jullie niet verhoord. En tijdens de Opstandingsdag ontkennen ze jullie afgoderij. En niemand kan jou berichten zoals een Albekende.

15. O mensen, jullie zijn de behoeftigen aan Allaah. En Allaah, Hij is de Rijke [en Behoefteloze], de Prijzenswaardige.

16. Als Hij wil, laat Hij jullie vergaan en komt Hij met een nieuwe schepping.

17. En dat is zeker niet onmogelijk voor Allaah.

18. En een zondaar draagt niet de zonde van een andere [zondaar]. En als een verzwaarde ziel oproept naar haar last, dan zal niets ervan worden gedragen, al is het iemand van verwantschap. Jij waarschuwt waarlijk slechts degenen die hun Heer in het onzichtbare vrezen en het gebed onderhouden. En wie zich zuivert, zuivert zich dan waarlijk vanwege zichzelf. En naar Allaah is de terugkeer.

وَمَا يَسْتَوِي ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ﴿١٩﴾ وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّورُ ﴿٢٠﴾
وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلْحَرُورُ ﴿٢١﴾ وَمَا يَسْتَوِي ٱلْأَحْيَآءُ وَلَا
ٱلْأَمْوَٰتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَآءُ ۖ وَمَآ أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي
ٱلْقُبُورِ ﴿٢٢﴾ إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا
وَنَذِيرًا ۚ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾ وَإِن يُكَذِّبُوكَ
فَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ
وَبِٱلزُّبُرِ وَبِٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَخَذْتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ
فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٢٦﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ
مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ ثَمَرَٰتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهَا ۚ وَمِنَ ٱلْجِبَالِ
جُدَدٌۢ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ﴿٢٧﴾
وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآبِّ وَٱلْأَنْعَٰمِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهُۥ كَذَٰلِكَ ۗ
إِنَّمَا يَخْشَى ٱللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَٰٓؤُا۟ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا
رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَٰرَةً لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾ لِيُوَفِّيَهُمْ
أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٠﴾

19. En de blinde en de ziende zijn niet gelijk.

20. En ook niet de duisternissen en het licht.

21. En ook niet de schaduw en de [hete] woestijnwind.

22. En de levenden en de doden zijn niet gelijk. Voorwaar, Allaah laat horen wie Hij wil. En jij kunt wie in de graven zijn niet laten horen.

23. Jij bent slechts een waarschuwer.

24. Voorwaar, Wij zonden jou met de waarheid als verkondiger van verheugend nieuws en als waarschuwer. En er is geen gemeenschap, of er is een waarschuwer aan voorbijgegaan.

25. En als zij jou verloochenen, dan verloochenden voorzeker degenen die vóór hen waren [ook]. Hun boodschappers kwamen naar hen met duidelijke bewijzen, en met de geschriften en met het lichtende boek.

26. Vervolgens greep Ik degenen die ongelovig waren. Hoe was Mijn Afkeuring toen?

27. Heb je niet gezien dat Allaah water liet neerkomen uit de hemel, waarmee Wij vervolgens vruchten in verschillende kleuren voortbrachten? En van de bergen zijn er stroken, wit en rood, in verschillende kleuren, en als raven zo zwart.

28. En onder de mensen, en de zich voortbewegende wezens en het vee zijn de kleuren ervan ook verschillend. Voorwaar, van Zijn dienaren zijn het alleen de geleerden die Allaah vrezen. Voorwaar, Allaah is Almachtig, Vergevingsgezind.

29. Voorwaar, wie het Boek van Allaah reciteren, en het gebed onderhouden, en in het geheim en in het openbaar uitgeven van datgene waarvan Wij hen voorzagen, zij streven een handel na die niet zal vergaan.

30. Zodat Hij voor hen, hun beloningen vergeldt en voor hen vermeerdert uit Zijn Verdienste. Voorwaar, Hij is Vergevingsgezind, Aldankbaar.

وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ هُوَ ٱلۡحَقُّ مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ
يَدَيۡهِۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِعِبَادِهِۦ لَخَبِيرُۢ بَصِيرٞ ٣١ ثُمَّ أَوۡرَثۡنَا ٱلۡكِتَٰبَ
ٱلَّذِينَ ٱصۡطَفَيۡنَا مِنۡ عِبَادِنَاۖ فَمِنۡهُمۡ ظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ وَمِنۡهُم
مُّقۡتَصِدٞ وَمِنۡهُمۡ سَابِقُۢ بِٱلۡخَيۡرَٰتِ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ هُوَ
ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡكَبِيرُ ٣٢ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ يَدۡخُلُونَهَا يُحَلَّوۡنَ
فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٖ وَلُؤۡلُؤٗاۖ وَلِبَاسُهُمۡ فِيهَا حَرِيرٞ ٣٣
وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِيٓ أَذۡهَبَ عَنَّا ٱلۡحَزَنَۖ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٞ
شَكُورٌ ٣٤ ٱلَّذِيٓ أَحَلَّنَا دَارَ ٱلۡمُقَامَةِ مِن فَضۡلِهِۦ لَا يَمَسُّنَا
فِيهَا نَصَبٞ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٞ ٣٥ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُمۡ
نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقۡضَىٰ عَلَيۡهِمۡ فَيَمُوتُواْ وَلَا يُخَفَّفُ عَنۡهُم مِّنۡ
عَذَابِهَاۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي كُلَّ كَفُورٖ ٣٦ وَهُمۡ يَصۡطَرِخُونَ
فِيهَا رَبَّنَآ أَخۡرِجۡنَا نَعۡمَلۡ صَٰلِحًا غَيۡرَ ٱلَّذِي كُنَّا نَعۡمَلُۚ
أَوَلَمۡ نُعَمِّرۡكُمۡ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ ٱلنَّذِيرُۖ
فَذُوقُواْ فَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ٣٧ إِنَّ ٱللَّهَ عَٰلِمُ
غَيۡبِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ٣٨

31. En wat Wij aan jou openbaarden van het Boek, dat is de waarheid als bevestiging van wat eraan voorafging. Voorwaar, Allaah is over Zijn dienaren zeker Albekend, Alziend.

32. Vervolgens lieten Wij het boek erven door wie Wij verkozen van Onze dienaren. Van hen is er dus wie onrechtvaardig is tegen zichzelf. En van hen is er wie gematigd is. En van hen is er wie voorbijstreeft met de goedheden met Allaahs Toestemming. Dát is de grote verdienste.

33. Tuinen van verblijf gaan zij binnen. Daarin worden zij gesierd met armbanden van goud en met parels. En hun kleding erin is [van] zijde.

34. En zij zullen zeggen: 'Alle lof is aan Allaah, Die het verdriet van ons heeft weggenomen. Voorwaar, onze Heer is zeker Vergevingsgezind, Aldankbaar.

35. Degene Die ons uit Zijn Verdienste heeft laten neerstrijken in het huis van verblijf, waarin wij niet worden geraakt door gezwoeg en waarin wij niet worden geraakt door vermoeidheid.'

36. En degenen die ongelovig zijn, voor hen is er het vuur van de hel. Hun bestaan wordt niet beëindigd, zodat ze overlijden. En de kwelling ervan wordt niet voor hen verlicht. Op dezelfde manier vergelden Wij elke volhardende ongelovige.

37. En zij schreeuwen erin uit: 'Onze Heer, laat ons vrij, zodat we goedheid zullen verrichten, anders dan wij [voorheen] verrichtten.' En hebben Wij jullie dan niet het [toereikende] leven geschonken waarin diegene kon herinneren die wilde herinneren? En de waarschuwer is naar jullie gekomen. Proef daarom. Er is voor de onrechtplegers namelijk geen helper.

38. Voorwaar, Allaah is Alwetend over het verborgene in de hemelen en op aarde. Voorwaar, Hij is Alwetend over wat in de borsten is.

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۗ وَلَا
يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا ۖ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ
كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن
دُونِ ٱللَّهِ ۖ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ كِتَٰبًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِن يَعِدُ ٱلظَّٰلِمُونَ
بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿٤٠﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُمْسِكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضَ أَن تَزُولَا ۚ وَلَئِن زَالَتَآ إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ
إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَهُمْ
نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى ٱلْأُمَمِ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ
مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾ ٱسْتِكْبَارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَكْرَ ٱلسَّيِّئِ ۚ
وَلَا يَحِيقُ ٱلْمَكْرُ ٱلسَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِۦ ۚ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ
ٱلْأَوَّلِينَ ۚ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿٤٣﴾
أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن
قَبْلِهِمْ وَكَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعْجِزَهُۥ مِن شَىْءٍ
فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

39. Hij is Degene Die van jullie [elkaars] opvolgers op aarde maakte. Wie dus ongelovig is, dan keert zijn ongeloof zich tegen hem. En de ongelovigen nemen door hun ongeloof slechts toe in afschuw bij hun Heer. En de ongelovigen nemen door hun ongeloof slechts toe in verlies.

40. Zeg: "Stel jullie deelgenoten voor die jullie aanroepen naast Allaah; toon mij wat zij hebben geschapen van de aarde. Of hebben zij een aandeel in de hemelen? Of gaven Wij hun een boek, zodat zij zich op een bewijs eruit baseren?" Integendeel! De onrechtplegers beloven elkaar slechts bedrog.

41. Voorwaar, Allaah houdt de hemelen en de aarde vast zodat ze beide niet afwijken. En als ze wel zouden afwijken, is er helemaal niemand die ze kan vasthouden na Hem. Voorwaar, Hij is immer Verdraagzaam, Alvergevend.

42. En zij zwoeren bij Allaah met hun krachtigste eden dat als een waarschuwer naar hen kwam, zij vast en zeker rechtgeleider waren dan een van de gemeenschappen. Toen vervolgens een waarschuwer naar hen kwam, verergerde dat slechts hun afkeer.

43. Uit hoogmoed op aarde en [uit] slechte listberaming. En de slechte listberaming omsluit alleen haar mensen. Wachten zij dus op iets, behalve de gewoonte van de vroegeren? Je zult namelijk geen wijziging aantreffen in Allaahs Gewoonte. En je zult geen verandering aantreffen in Allaahs Gewoonte.

44. En hebben zij niet rondgereisd op aarde, om te zien hoe de afloop was van degenen vóór hen? En zij waren sterker dan zij in macht. En Allaah kan zeker door niets worden verhinderd in de hemelen en ook niet op aarde. Voorwaar, Hij is immer Alwetend, Alvermogend.

45. En als Allaah de mensen bestrafte voor wat zij verdienden, dan zou Hij geen zich voortbewegend wezen op de oppervlakte ervan [d.w.z. de aarde] laten. Maar Hij geeft hun uitstel tot een bepaalde termijn. Als vervolgens hun termijn aanbreekt, dan is Allaah waarlijk immer Alziend over Zijn dienaren.

Hoofdstuk 36
Yaa-Sien

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Yaa-Sien.

2. Bij de wijze Koran.

3. Voorwaar, jij bent zeker van de gezanten.

4. Op een Recht Pad.

5. Als een neerzending van de Almachtige, de Meest Genadevolle.

6. Zodat jij een volk waarschuwt waarvan hun voorvaders niet zijn gewaarschuwd. Daarom zijn zij onachtzaam.

7. De uitspraak is voorzeker bevestigd tegen de meesten van hen. Daarom geloven zij niet.

8. Voorwaar, Wij plaatsten om hun nekken boeien, die dan tot aan de kinnen reiken, waardoor hun hoofden omhoog worden gedwongen.

9. En Wij plaatsten vóór hen

وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُوا۟ مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا
مِن دَآبَّةٍ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا
جَآءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِۦ بَصِيرًۢا ﴿٤٥﴾

سُورَةُ يٰسٓ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يٰسٓ ﴿١﴾ وَٱلْقُرْءَانِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٢﴾ إِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٣﴾ عَلَىٰ
صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾ تَنزِيلَ ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٥﴾ لِتُنذِرَ قَوْمًا
مَّآ أُنذِرَ ءَابَآؤُهُمْ فَهُمْ غَٰفِلُونَ ﴿٦﴾ لَقَدْ حَقَّ ٱلْقَوْلُ عَلَىٰٓ أَكْثَرِهِمْ
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾ إِنَّا جَعَلْنَا فِىٓ أَعْنَٰقِهِمْ أَغْلَٰلًا فَهِىَ إِلَى
ٱلْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا مِنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا
وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾ وَسَوَآءٌ
عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا تُنذِرُ
مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلذِّكْرَ وَخَشِىَ ٱلرَّحْمَٰنَ بِٱلْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ
وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾ إِنَّا نَحْنُ نُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا۟
وَءَاثَٰرَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَىْءٍ أَحْصَيْنَٰهُ فِىٓ إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾

een versperring en achter hen een versperring. Wij hebben hen dus bedekt, zodat zij niet zien.

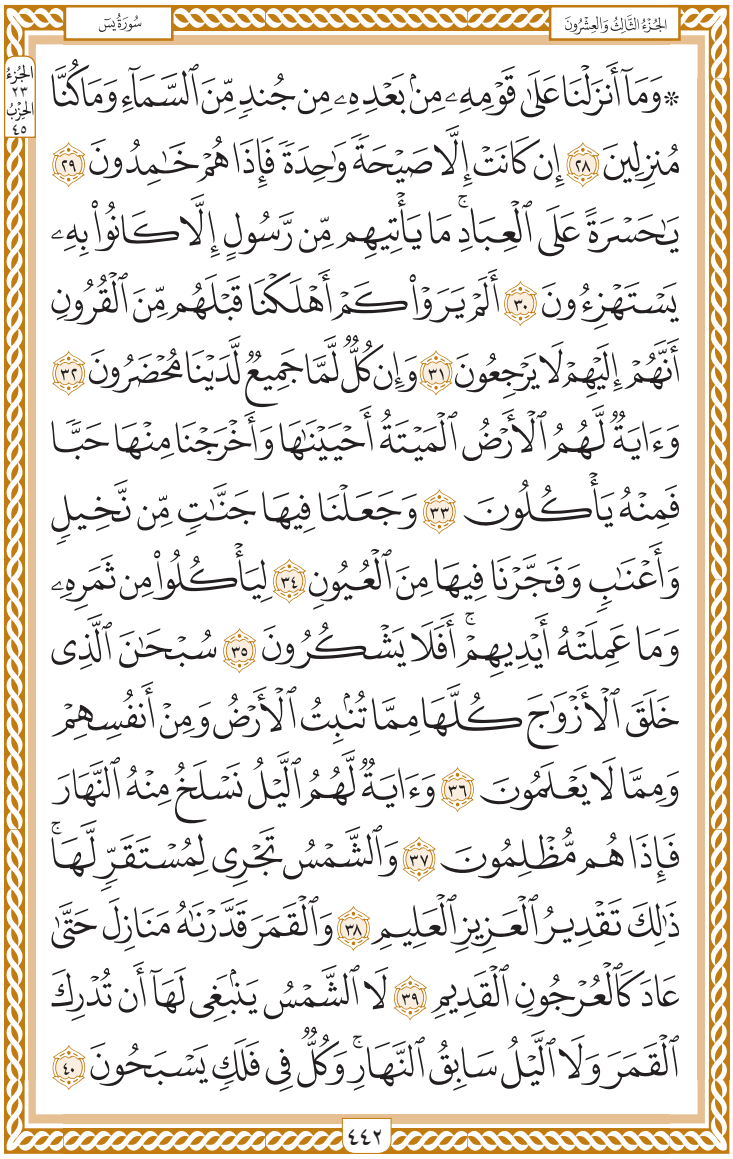
10. En het is voor hen om het even; of je hen nu waarschuwt of niet waarschuwt, zij geloven toch niet.

11. Jij waarschuwt waarlijk slechts wie de herinnering volgt, en de Meest Barmhartige in het onzichtbare vreest. Verblijd hem dus met vergeving en een nobele beloning.

12. Voorwaar, Wij zijn het Die de doden tot leven brengen. En wat zij voorheen deden en hun sporen [die zij achterlieten] schrijven Wij op. En Wij hebben alles genoteerd in een duidelijk boek.

وَٱضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَٰبَ ٱلْقَرْيَةِ إِذْ جَآءَهَا ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾
إِذْ أَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمُ ٱثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوٓا۟
إِنَّآ إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾ قَالُوا۟ مَآ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا
وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحْمَٰنُ مِن شَىْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا۟
رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّآ إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيْنَآ إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ
ٱلْمُبِينُ ﴿١٧﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا۟ لَنَرْجُمَنَّكُمْ
وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾ قَالُوا۟ طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَئِن
ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾ وَجَآءَ مِنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ
رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱتَّبِعُوا۟ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾ ٱتَّبِعُوا۟
مَن لَّا يَسْـَٔلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا لِىَ لَآ أَعْبُدُ
ٱلَّذِى فَطَرَنِى وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾ ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً
إِن يُرِدْنِ ٱلرَّحْمَٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّى شَفَٰعَتُهُمْ شَيْـًٔا
وَلَا يُنقِذُونِ ﴿٢٣﴾ إِنِّىٓ إِذًا لَّفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ إِنِّىٓ ءَامَنتُ
بِرَبِّكُمْ فَٱسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾ قِيلَ ٱدْخُلِ ٱلْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَٰلَيْتَ قَوْمِى
يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَ لِى رَبِّى وَجَعَلَنِى مِنَ ٱلْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

13. En geef hun als voorbeeld de mensen van de stad, toen de gezanten ernaar kwamen.
14. Toen Wij twee naar hen zonden, die zij vervolgens allebei verloochenden. Daarna zetten Wij kracht bij met een derde. Zij zeiden toen: 'Voorwaar, wij zijn naar jullie gezonden.'
15. Zij zeiden: 'Jullie zijn slechts mensen zoals wij. En de Meest Barmhartige zond niets neer. Voorwaar, jullie liegen alleen maar.'
16. Zij zeiden: 'Onze Heer weet waarlijk dat wij zeker naar jullie zijn gezonden.
17. En wij hebben geen verantwoordelijkheid, behalve de duidelijke verkondiging.'
18. Zij zeiden: 'Wij zien een slecht voorteken in jullie. Als jullie niet ophouden, dan zullen wij jullie vast en zeker stenigen. En jullie worden [dan] vast en zeker door ons geraakt met een pijnlijke kwelling.'
19. Zij zeiden: 'Jullie slechte voorteken is met jullie. Is het omdat jullie worden herinnerd? Integendeel! Jullie zijn een buitensporig volk.'
20. En er kwam vanuit de verste plek van de stad een man aanrennen. Hij zei: 'O mijn volk, volg de gezanten.
21. Volg hen die jullie niet om een vergoeding vragen, en die rechtgeleid zijn.
22. En waarom zou ik niet Degene aanbidden Die mij heeft gesticht? En naar Hem worden jullie teruggebracht.
23. Moet ik naast Hem een [andere] god nemen? Als de Meest Barmhartige schade voor mij wenst, zal hun bemiddeling mij niets baten. En zij zullen mij niet [kunnen] redden.
24. Voorwaar, ik zou dan zeker in duidelijke dwaling verkeren.
25. Voorwaar, ik geloof in jullie Heer. Luister daarom naar mij.'
26. Er werd [tegen hem] gezegd: 'Betreed het paradijs.' Hij zei: 'Wist mijn volk maar.
27. Hoe mijn Heer mij heeft vergeven en mij tot de vereerden liet behoren.'



*وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِۦ مِنۢ بَعْدِهِۦ مِن جُندٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا كُنَّا
مُنزِلِينَ ﴿٢٨﴾ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَٰمِدُونَ ﴿٢٩﴾
يَٰحَسْرَةً عَلَى ٱلْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ يَرَوْا۟ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ
أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾ وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾
وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلْأَرْضُ ٱلْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَٰهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا
فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ
وَأَعْنَٰبٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ ٱلْعُيُونِ ﴿٣٤﴾ لِيَأْكُلُوا۟ مِن ثَمَرِهِۦ
وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾ سُبْحَٰنَ ٱلَّذِى
خَلَقَ ٱلْأَزْوَٰجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ
وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ ٱلنَّهَارَ
فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلشَّمْسُ تَجْرِى لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ
ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَٱلْقَمَرَ قَدَّرْنَٰهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ
عَادَ كَٱلْعُرْجُونِ ٱلْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾ لَا ٱلشَّمْسُ يَنۢبَغِى لَهَآ أَن تُدْرِكَ
ٱلْقَمَرَ وَلَا ٱلَّيْلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِى فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

28. En Wij zonden na hem geen leger uit de hemel tegen zijn volk neer, noch zouden We [dat] ooit neerzenden.

29. Het was slechts één schreeuw, waarna zij waren uitgedoofd.

30. O wat spijtig is het voor de dienaren! Er kwam geen boodschapper naar hen, of zij dreven de spot met hem.

31. Hebben zij niet gezien hoeveel van de generaties Wij vóór hen vernietigden? Zij keren niet meer naar hen terug.

32. En zij worden allemaal beslist bij Ons ter plaatse gebracht.

33. En een teken voor hen is het dode land. Wij hebben het tot leven gebracht, en Wij hebben er graan uit voortgebracht waarvan zij vervolgens eten.

34. En Wij hebben er tuinen van palmbomen en van druiven op geplaatst. En Wij hebben er bronnen in laten ontspringen.

35. Zodat zij van de vruchten ervan kunnen eten, zonder dat hun handen er een handeling voor hebben verricht. Zijn ze dan niet dankbaar?

36. Verheerlijkt is Degene Die alle paren schiep van wat uit de aarde groeit, en van henzelf, en van wat zij niet weten.

37. En een teken voor hen is de nacht die Wij van de dag ontdoen, waarna ze in de duisternis verkeren.

38. En de zon die zich voortspoedt tot haar afloop. Dat is de Vaststelling van de Almachtige, de Alwetende.

39. En voor de maan bepaalden Wij standen, totdat zij als een oude dadelstengel wordt.

40. Het is niet aan de zon om de maan te bereiken. En de nacht haalt de dag niet in. En alle drijven in een baan.

وَءَايَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾ وَخَلَقْنَا
لَهُم مِّن مِّثْلِهِۦ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِن نَّشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ
وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ ﴿٤٣﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا
قِيلَ لَهُمُ ٱتَّقُوا۟ مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾
وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَٰتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا۟ عَنْهَا
مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ قَالَ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَآءُ ٱللَّهُ أَطْعَمَهُۥٓ إِنْ
أَنتُمْ إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ
صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾ مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ
يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَآ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ
يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾ وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ ٱلْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ
يَنسِلُونَ ﴿٥١﴾ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَا مَنۢ بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۜ هَٰذَا مَا وَعَدَ
ٱلرَّحْمَٰنُ وَصَدَقَ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً
وَٰحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ
نَفْسٌ شَيْـًٔا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

سكتة لطيفة على الألف

41. En een teken voor hen is dat Wij hun nageslacht op de volgeladen ark droegen.
42. En Wij schiepen voor hen van het soortgelijke eraan, dat zij berijden.
43. En als Wij willen, verdrinken We hen. Niemand hoort dan hun noodkreet en zij worden niet gered.
44. Behalve als [het] een Genade van Ons [is], en als een genieting tot een bepaalde tijd.
45. En als tegen hen wordt gezegd: 'Vrees wat vóór jullie is en wat achter jullie is, wellicht dat jullie worden begenadigd.'(*)
46. En er kwam geen teken van de Tekenen van hun Heer tot hen, of zij waren ervan afgewend.
47. En als tegen hen wordt gezegd: 'Geef uit van datgene waarvan Allaah jullie heeft voorzien,' zeggen degenen die ongelovig zijn tegen degenen die geloven: 'Moeten wij degenen voeden die Allaah had gevoed, als Hij dat wilde? Jullie verkeren waarlijk slechts in duidelijke dwaling.'
48. En zij zeggen: 'Wanneer is deze belofte als jullie waarachtig zijn?'
49. Zij wachten op slechts één schreeuw die hen zal grijpen, terwijl zij aan het ruziën zijn.
50. Zij zijn dan niet in staat om een wilsbeschikking na te laten en zij keren niet naar hun familie terug.
51. En er wordt op de bazuin geblazen, waarna zij zich uit de graven naar hun Heer haasten.
52. Zij zullen zeggen: 'O wee ons! Wie heeft ons uit onze slaapplek opgewekt?' Dit is wat de Meest Barmhartige beloofde. En de gezanten spraken de waarheid.
53. Het zal slechts één schreeuw zijn, waarna zij allemaal bij Ons ter plaatse worden gebracht.
54. Vandaag wordt geen ziel enig onrecht aangedaan. En jullie worden niet vergolden, behalve voor wat jullie deden.

(*) Het antwoord op de conditionele zin is weggelaten, omdat het uit de context al duidelijk is voor de lezers wat er bedoeld wordt.

إِنَّ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ ٱلۡيَوۡمَ فِي شُغُلٖ فَٰكِهُونَ ﴿٥٥﴾ هُمۡ وَأَزۡوَٰجُهُمۡ
فِي ظِلَٰلٍ عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔونَ ﴿٥٦﴾ لَهُمۡ فِيهَا فَٰكِهَةٞ
وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ ﴿٥٧﴾ سَلَٰمٞ قَوۡلٗا مِّن رَّبّٖ رَّحِيمٖ ﴿٥٨﴾ وَٱمۡتَٰزُواْ
ٱلۡيَوۡمَ أَيُّهَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴿٥٩﴾ ۞ أَلَمۡ أَعۡهَدۡ إِلَيۡكُمۡ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ
أَن لَّا تَعۡبُدُواْ ٱلشَّيۡطَٰنَۖ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ﴿٦٠﴾ وَأَنِ
ٱعۡبُدُونِي هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ ﴿٦١﴾ وَلَقَدۡ أَضَلَّ مِنكُمۡ
جِبِلّٗا كَثِيرًاۖ أَفَلَمۡ تَكُونُواْ تَعۡقِلُونَ ﴿٦٢﴾ هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي
كُنتُمۡ تُوعَدُونَ ﴿٦٣﴾ ٱصۡلَوۡهَا ٱلۡيَوۡمَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ ﴿٦٤﴾
ٱلۡيَوۡمَ نَخۡتِمُ عَلَىٰٓ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَتُكَلِّمُنَآ أَيۡدِيهِمۡ وَتَشۡهَدُ أَرۡجُلُهُم
بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿٦٥﴾ وَلَوۡ نَشَآءُ لَطَمَسۡنَا عَلَىٰٓ أَعۡيُنِهِمۡ
فَٱسۡتَبَقُواْ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبۡصِرُونَ ﴿٦٦﴾ وَلَوۡ نَشَآءُ لَمَسَخۡنَٰهُمۡ
عَلَىٰ مَكَانَتِهِمۡ فَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ مُضِيّٗا وَلَا يَرۡجِعُونَ ﴿٦٧﴾
وَمَن نُّعَمِّرۡهُ نُنَكِّسۡهُ فِي ٱلۡخَلۡقِۖ أَفَلَا يَعۡقِلُونَ ﴿٦٨﴾ وَمَا
عَلَّمۡنَٰهُ ٱلشِّعۡرَ وَمَا يَنۢبَغِي لَهُۥٓۚ إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ وَقُرۡءَانٞ مُّبِينٞ ﴿٦٩﴾
لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيّٗا وَيَحِقَّ ٱلۡقَوۡلُ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿٧٠﴾

55. Voorwaar, de bewoners van het paradijs zijn vandaag verheugd bezig.

56. Zij en hun echtgenotes verkeren in schaduwen. Rustend op hemelbedden.

57. Voor hen zijn erin fruitsoorten, en voor hen is er dat waar ze om verzoeken.

58. "Vrede [zij met u]" is het woord [dat tegen hen wordt gezegd] van een Genadevolle Heer.

59. En zonder jullie vandaag af, o misdadigers.

60. Heb Ik jullie – o nageslacht van Adam – niet toevertrouwd dat jullie de Shaytaan niet aanbidden? Voorwaar, hij is voor jullie een duidelijke vijand.

61. En dat jullie Mij aanbidden? Dit is een Recht Pad.

62. En hij heeft voorzeker grote aantallen van jullie laten afdwalen. Begrepen jullie dan niet?

63. Dit is de hel die jullie werd beloofd.

64. Brand er vandaag in, vanwege het ongeloof dat jullie begingen.

65. Vandaag verzegelen Wij hun monden. En hun handen spreken tegen Ons. En hun voeten getuigen van wat zij verdienden.

66. En als Wij wilden, hadden Wij hun ogen uitgewist, waarna ze zouden wedijveren naar het Pad. Hoe zouden ze dan kunnen zien?

67. En als Wij wilden, hadden Wij hen van gedaante veranderd op hun plekken. Zij zouden dan niet meer vooruit kunnen en ook niet terug kunnen keren.

68. En wie We langlevend maken, draaien Wij terug in de schepping. Begrijpen zij dan niet?

69. En Wij hebben hem geen poëzie geleerd, en het past hem niet. Voorwaar, hij is slechts een herinnering en een duidelijke Koran.

70. Zodat hij wie in leven is waarschuwt. En zodat de uitspraak wordt bevestigd tegen de ongelovigen.

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَآ أَنْعَٰمًا
فَهُمْ لَهَا مَٰلِكُونَ ﴿٧١﴾ وَذَلَّلْنَٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ
وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ وَمَشَارِبُ ۖ
أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً
لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ
لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ ﴿٧٥﴾ فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ
مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَمْ يَرَ ٱلْإِنسَٰنُ أَنَّا خَلَقْنَٰهُ
مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا
مَثَلًا وَنَسِىَ خَلْقَهُۥ ۖ قَالَ مَن يُحْىِ ٱلْعِظَٰمَ وَهِىَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾
قُلْ يُحْيِيهَا ٱلَّذِىٓ أَنشَأَهَآ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾
ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلشَّجَرِ ٱلْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَآ أَنتُم
مِّنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٨٠﴾ أَوَلَيْسَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُم ۚ بَلَىٰ وَهُوَ ٱلْخَلَّٰقُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٨١﴾
إِنَّمَآ أَمْرُهُۥٓ إِذَآ أَرَادَ شَيْـًٔا أَن يَقُولَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾
فَسُبْحَٰنَ ٱلَّذِى بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَىْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

71. En hebben zij niet gezien dat Wij eigenhandig vee voor hen schiepen, dat zij vervolgens in bezit nemen?

72. En Wij hebben het aan hen onderworpen, dus berijden zij sommige ervan en zij eten ervan.

73. En voor hen zijn er [andere] verdiensten en drinken in. Zijn ze dan niet dankbaar?

74. En zij namen naast Allaah afgoden, in de hoop dat zij worden geholpen.

75. Zij kunnen hen [echter] niet helpen, en zij zijn voor hen een leger dat wordt opgetrommeld.

76. Laat hun uitspraak jou dus niet bedroeven. Voorwaar, Wij weten wat zij geheimhouden en wat zij tonen.

77. En heeft de mens niet gezien dat Wij hem schiepen uit een vochtdruppel? Vervolgens is hij een duidelijke ruziezoeker.

78. En hij geeft Ons een voorbeeld, terwijl hij zijn eigen schepping vergat. Hij zegt: 'Wie kan de beenderen tot leven brengen, terwijl zij gruis zijn geworden?'

79. Zeg: "Degene Die ze in eerste instantie voortbracht, zal ze [weer] tot leven brengen. En Hij is Alwetend over elke schepping."

80. Degene Die voor jullie uit de groene bomen vuur voortbrengt, waarmee jullie vervolgens aansteken.

81. En is Degene Die de hemelen en de aarde schiep niet zeker in staat hun gelijke te scheppen? Jawel! En Hij is de Alschepper, de Alwetende.

82. Voorwaar, als Hij iets wil, dan is Zijn Bevel slechts dat Hij er "Wees" tegen zegt, en het is.

83. Verheerlijkt is dus Degene in Wiens Hand de heerschappij over alles is. En naar Hem worden jullie teruggebracht.

DJUZ' 23

Hoofdstuk 37
Wie in rijen staan
[as-Saaffaat]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij wie in rijen staan.
2. Dan bij de voortjagende verdrijvers.
3. Dan bij de voordragers van de gedenking.
4. Voorwaar, jullie God is zeker Eén.
5. De Heer van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is, en de Heer van de opkomsten.
6. Voorwaar, Wij versierden de wereldse hemel met een versiering, de sterren.
7. En ter bescherming tegen elke opstandige shaytaan.
8. Zij kunnen het hoogste gezelschap niet afluisteren. En zij worden van alle kanten bekogeld.
9. Ter verjaging. En voor hen is er een voortdurende kwelling.
10. Behalve wie een vluchtig woord weggrist, waarna een diepstralende vuurvlam hem volgt.
11. Vraag hun dus of zij moeilijker te scheppen zijn of [het overige] wat Wij schiepen. Voorwaar, Wij schiepen hen uit plakkerige klei.
12. Integendeel! Jij verbaast je en zij bespotten.
13. En als zij worden herinnerd, herinneren zij niet.
14. En als zij een teken zien, drijven zij er de spot mee.
15. En zij zeggen: 'Voorwaar, dit is slechts duidelijke tovenarij.
16. Als wij sterven en zijn verworden tot stof en

الجزء الثالث والعشرون — سورة الصافات

سُورَةُ الصَّافَّاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّافَّاتِ صَفًّا ﴿١﴾ فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا ﴿٢﴾ فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا ﴿٣﴾ إِنَّ إِلَٰهَكُمْ
لَوَاحِدٌ ﴿٤﴾ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ﴿٥﴾ إِنَّا زَيَّنَّا
السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةٍ الْكَوَاكِبِ ﴿٦﴾ وَحِفْظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ ﴿٧﴾
لَا يَسَّمَّعُونَ إِلَى الْمَلَإِ الْأَعْلَىٰ وَيُقْذَفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ﴿٨﴾ دُحُورًا وَلَهُمْ
عَذَابٌ وَاصِبٌ ﴿٩﴾ إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿١٠﴾
فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا ۚ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ ﴿١١﴾
بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ﴿١٢﴾ وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ﴿١٣﴾ وَإِذَا رَأَوْا آيَةً
يَسْتَسْخِرُونَ ﴿١٤﴾ وَقَالُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾ أَإِذَا مِتْنَا
وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿١٦﴾ أَوَآبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿١٧﴾ قُلْ نَعَمْ
وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ﴿١٨﴾ فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿١٩﴾ وَقَالُوا
يَا وَيْلَنَا هَٰذَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿٢٠﴾ هَٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢١﴾
احْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٢٢﴾ مِنْ دُونِ
اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطِ الْجَحِيمِ ﴿٢٣﴾ وَقِفُوهُمْ ۖ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ﴿٢٤﴾

الحزب ١/٢ ٤٥

٤٤٦

beenderen, worden wij dan zeker opgewekt?
17. En onze voorvaders ook?'
18. Zeg: "Jawel, en jullie zullen gekleineerd zijn."
19. Er zal dan waarlijk slechts één schreeuw zijn. Vervolgens zullen zij plots aanschouwen.
20. En zij zullen zeggen: 'O wee ons, dit is de Vergeldingsdag.'
21. Dit is de dag van de rechtspraak, die jullie verloochenden.
22. Verzamel degenen die onrecht pleegden, en hun partners en wat zij aanbaden.
23. Naast Allaah. Leid ze vervolgens naar het pad van het hellevuur.
24. En laat ze staan. Zij worden waarlijk ter verantwoording geroepen.

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ﴿٢٥﴾ بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ
عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾ قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾
قَالُوا بَل لَّمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُم مِّن سُلْطَانٍ ۖ
بَلْ كُنتُمْ قَوْمًا طَاغِينَ ﴿٣٠﴾ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۖ إِنَّا لَذَائِقُونَ ﴿٣١﴾
فَأَغْوَيْنَاكُمْ إِنَّا كُنَّا غَاوِينَ ﴿٣٢﴾ فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ
مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ
لَهُمْ لَا إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾ وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُو آلِهَتِنَا
لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ﴿٣٦﴾ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّكُمْ
لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾
إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾ فَوَاكِهُ
وَهُم مُّكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾ عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾
يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾ بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾
لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ﴿٤٧﴾ وَعِندَهُمْ قَاصِرَاتُ
الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾ كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

25. Wat is er met jullie dat jullie elkaar niet helpen?
26. Integendeel! Zij geven zich vandaag over.
27. En afvragend wenden zij zich tot elkaar.
28. Zij zullen zeggen: 'Voorwaar, jullie benaderden ons van rechts [d.w.z. met kracht].'
29. Zij zullen zeggen: 'Integendeel! Jullie waren geen gelovigen.
30. En wij hadden geen [machts]argument over jullie. Integendeel! Jullie waren een overschrijdend volk.
31. Daarom is de Uitspraak van onze Heer tegen ons bevestigd. Voorwaar, wij zullen zeker proeven.
32. Daarom misleidden wij jullie. Voorwaar, wij waren [al eerder] misleid.'
33. Daarom zijn ze die dag waarlijk deelgenoten in de kwelling.
34. Voorwaar, zo doen Wij met de misdadigers.
35. Voorwaar, als tegen hen werd gezegd: 'Er is geen ware god, behalve Allaah,' waren ze hoogmoedig.
36. En zij zeiden: 'Moeten wij onze [af]goden laten vanwege een bezeten dichter?'
37. Integendeel! Hij kwam met de waarheid en bevestigde [de boodschap van] de gezanten.
38. Voorwaar, jullie zullen zeker de pijnlijke kwelling proeven.
39. En jullie worden niet vergolden, behalve voor wat jullie deden.
40. Behalve Allaahs verkozen dienaren.
41. Voor diegenen is er een bekende voorziening.
42. Fruitsoorten. En zij worden vereerd.
43. In tuinen van genieting.
44. Op ligbanken, zijn zij tegenover elkaar.
45. Er gaan glazen onder hen rond [gevuld] uit een stromende bron.
46. Wit, een genot voor de drinkers.
47. Die geen [hoofd]pijn meebrengt. En zij raken er niet door bedwelmd.
48. En er zijn bij hen vrouwen met bescheiden blikken, met prachtige ogen.
49. Alsof ze welbewaarde eieren zijn.
50. Zij wenden zich dan afvragend tot elkaar.
51. Een spreker van hen zal zeggen: 'Voorwaar, ik had een [onafscheidelijke] kameraad.'

يَقُولُ أَئِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾ أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَإِنَّا
لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾ قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾ فَٱطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِى سَوَآءِ
ٱلْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾ قَالَ تَٱللَّهِ إِن كِدتَّ لَتُرْدِينِ ﴿٥٦﴾ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّى
لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾ أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا مَوْتَتَنَا
ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٥٩﴾ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾
لِمِثْلِ هَٰذَا فَلْيَعْمَلِ ٱلْعَٰمِلُونَ ﴿٦١﴾ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا أَمْ شَجَرَةُ
ٱلزَّقُّومِ ﴿٦٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَٰهَا فِتْنَةً لِّلظَّٰلِمِينَ ﴿٦٣﴾ إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ
فِىٓ أَصْلِ ٱلْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾ طَلْعُهَا كَأَنَّهُۥ رُءُوسُ ٱلشَّيَٰطِينِ ﴿٦٥﴾
فَإِنَّهُمْ لَءَاكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِـُٔونَ مِنْهَا ٱلْبُطُونَ ﴿٦٦﴾ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ
عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى ٱلْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾
إِنَّهُمْ أَلْفَوْا ءَابَآءَهُمْ ضَآلِّينَ ﴿٦٩﴾ فَهُمْ عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾
وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِم
مُّنذِرِينَ ﴿٧٢﴾ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾
إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾ وَلَقَدْ نَادَىٰنَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ
ٱلْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾ وَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

52. Die [kameraad] zei: 'Behoor jij tot hen die geloven?
53. Als wij sterven en zijn verworden tot stof en beenderen, worden wij dan zeker afgerekend?''
54. Hij zal zeggen: 'Willen jullie niet naar beneden kijken?'
55. Als hij vervolgens naar beneden kijkt, dan zal hij hem [d.w.z. zijn kameraad] in het middelpunt van het hellevuur zien.
56. Hij zal zeggen: 'Bij Allaah! Je had me bijna te gronde gericht.
57. En ware het niet de Gunst van mijn Heer, dan behoorde ik [ook] tot wie ter plaatse zijn gebracht [voor de kwelling].
58. Gaan wij dus niet meer dood?
59. Behalve onze eerste dood? En worden wij zeker niet gekweld?
60. Voorwaar, dit is beslist het geweldige succes.'
61. Laat de werkers dus werken voor wat hierop lijkt.
62. Is dat een beter onderkomen of de zaqqoem-boom?
63. Voorwaar, Wij maakten er een beproeving van voor de onrechtplegers.
64. Voorwaar, het is een boom die groeit in de bodem van het hellevuur.
65. De vruchtkiemen ervan zijn als satanskoppen.
66. Zij zullen dus waarlijk beslist ervan eten, totdat zij hun buiken ermee vullen.
67. Vervolgens is er voor hen daarbovenop een mengsel van kokend water.
68. Vervolgens is waarlijk hun terugkeer zeker naar het hellevuur.
69. Voorwaar, zij troffen hun voorvaders dwalend aan.
70. Daarom volgen zij haastig hun sporen.
71. En voorzeker, vóór hen dwaalden de meesten van de eersten af.
72. En voorzeker, Wij zonden waarschuwers naar hen.
73. Zie dus hoe de afloop was van de gewaarschuwden.
74. Behalve Allaahs verkozen dienaren.
75. En Noeh riep Ons voorzeker aan. Wat een Voortreffelijke Verhoorders [waren Wij] dus.
76. En Wij redden hem en zijn familie uit het geweldige verdriet.

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُۥ هُمُ ٱلْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى ٱلْءَاخِرِينَ ﴿٧٨﴾ سَلَٰمٌ
عَلَىٰ نُوحٍ فِى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٩﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّهُۥ
مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْءَاخَرِينَ ﴿٨٢﴾ * وَإِنَّ مِن
شِيعَتِهِۦ لَإِبْرَٰهِيمَ ﴿٨٣﴾ إِذْ جَآءَ رَبَّهُۥ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ
وَقَوْمِهِۦ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾ أَئِفْكًا ءَالِهَةً دُونَ ٱللَّهِ تُرِيدُونَ ﴿٨٦﴾
فَمَا ظَنُّكُم بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٧﴾ فَنَظَرَ نَظْرَةً فِى ٱلنُّجُومِ ﴿٨٨﴾
فَقَالَ إِنِّى سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾ فَرَاغَ إِلَىٰٓ ءَالِهَتِهِمْ
فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ ﴿٩٢﴾ فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًۢا
بِٱلْيَمِينِ ﴿٩٣﴾ فَأَقْبَلُوٓا إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ﴿٩٤﴾ قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾
وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا۟ ٱبْنُوا۟ لَهُۥ بُنْيَٰنًا فَأَلْقُوهُ
فِى ٱلْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾ فَأَرَادُوا۟ بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَٰهُمُ ٱلْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾
وَقَالَ إِنِّى ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّى سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾ رَبِّ هَبْ لِى مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠٠﴾
فَبَشَّرْنَٰهُ بِغُلَٰمٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعْىَ قَالَ يَٰبُنَىَّ
إِنِّىٓ أَرَىٰ فِى ٱلْمَنَامِ أَنِّىٓ أَذْبَحُكَ فَٱنظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۚ قَالَ يَٰٓأَبَتِ
ٱفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِىٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٠٢﴾

77. En zijn nageslacht; hen lieten Wij zeker de overblijvers zijn.
78. En Wij lieten [een goede naam] voor hem na onder de laatsten.
79. Vrede zij met Noeh in de werelden.
80. Voorwaar, zo belonen Wij de weldoeners.
81. Voorwaar, hij is van Onze gelovige dienaren.
82. Vervolgens verdronken Wij de anderen.
83. En voorwaar, Ibraahiem behoort zeker tot zijn volgelingen.
84. Toen hij met een zuiver hart bij zijn Heer kwam.
85. Toen hij tegen zijn vader en zijn volk zei: 'Wat is het dat jullie aanbidden?
86. Streven jullie naast Allaah, leugenachtig afgoden na?
87. Wat denken jullie wel over de Heer van de werelden?'
88. Vervolgens wierp hij een blik naar de sterren.
89. Daarna zei hij: 'Voorwaar, ik ben ziek.'
90. Zij draaiden toen weg van hem, de rug toekerend.
91. Daarna glipte hij [ongezien] naar hun afgoden, en zei [tegen ze]: 'Waarom eten jullie niet?
92. Wat is er met jullie dat jullie niet spreken?'
93. Hij stortte zich toen op ze, [krachtig] met rechts op ze inslaand.
94. Hierop kwamen zij op hem afstormen.
95. Hij zei: 'Aanbidden jullie wat jullie zelf houwen?
96. En Allaah schiep jullie en wat jullie doen.'
97. Zij zeiden: 'Bouw een gebouw voor hem. Werp hem vervolgens in het hellevuur.'
98. Zij wilden dus een list beramen tegen hem. Daarom lieten Wij hen tot de benedensten behoren.
99. En hij zei: 'Voorwaar, ik vertrek naar mijn Heer. Hij zal mij leiden.
100. Mijn Heer, schenk mij van de rechtschapenen.'
101. Wij verkondigden hem toen het blijde nieuws van een verdraagzame jongen.
102. Toen hij [d.w.z. Ismaa'iel] vervolgens [de leeftijd] bereikte om hem [d.w.z. Ibraahiem] te vergezellen, zei hij: 'O mijn zoon, ik zag waarlijk in een droom dat ik je slacht. Kijk maar wat jouw mening is.' Hij zei: 'O mijn vader, doe wat u wordt opgedragen. U zult mij – met Allaahs Wil – van de geduldigen aantreffen.'

فَلَمَّآ أَسۡلَمَا وَتَلَّهُۥ لِلۡجَبِينِ ﴿١٠٣﴾ وَنَٰدَيۡنَٰهُ أَن يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ ﴿١٠٤﴾
قَدۡ صَدَّقۡتَ ٱلرُّءۡيَآۚ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ
هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡبَلَٰٓؤُاْ ٱلۡمُبِينُ ﴿١٠٦﴾ وَفَدَيۡنَٰهُ بِذِبۡحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾ وَتَرَكۡنَا
عَلَيۡهِ فِي ٱلۡأٓخِرِينَ ﴿١٠٨﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ ﴿١٠٩﴾ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي
ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١١٠﴾ إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١١١﴾ وَبَشَّرۡنَٰهُ
بِإِسۡحَٰقَ نَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١١٢﴾ وَبَٰرَكۡنَا عَلَيۡهِ وَعَلَىٰٓ إِسۡحَٰقَۚ
وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحۡسِنٞ وَظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ مُبِينٞ ﴿١١٣﴾ وَلَقَدۡ مَنَنَّا
عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١١٤﴾ وَنَجَّيۡنَٰهُمَا وَقَوۡمَهُمَا مِنَ ٱلۡكَرۡبِ
ٱلۡعَظِيمِ ﴿١١٥﴾ وَنَصَرۡنَٰهُمۡ فَكَانُواْ هُمُ ٱلۡغَٰلِبِينَ ﴿١١٦﴾ وَءَاتَيۡنَٰهُمَا
ٱلۡكِتَٰبَ ٱلۡمُسۡتَبِينَ ﴿١١٧﴾ وَهَدَيۡنَٰهُمَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ﴿١١٨﴾
وَتَرَكۡنَا عَلَيۡهِمَا فِي ٱلۡأٓخِرِينَ ﴿١١٩﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ
وَهَٰرُونَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٢١﴾ إِنَّهُمَا
مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٢٢﴾ وَإِنَّ إِلۡيَاسَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿١٢٣﴾
إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ أَتَدۡعُونَ بَعۡلٗا وَتَذَرُونَ أَحۡسَنَ
ٱلۡخَٰلِقِينَ ﴿١٢٥﴾ ٱللَّهَ رَبَّكُمۡ وَرَبَّ ءَابَآئِكُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾

103. Nadat zij zich beiden overgaven, en hij [d.w.z. Ibraahiem] hem [d.w.z. Ismaa'iel] met zijn slaap tegen de grond wierp.
104. En Wij hem riepen: "O Ibraahiem.
105. Jij hebt zeker de droom volbracht. Voorwaar, zo belonen Wij de weldoeners."
106. Voorwaar, dit is beslist de duidelijke beproeving.
107. En Wij verlosten hem met een geweldig offerdier.
108. En Wij lieten [een goede naam] voor hem na onder de laatsten.
109. Vrede zij met Ibraahiem.
110. Zo belonen Wij de weldoeners.
111. Voorwaar, hij is van Onze gelovige dienaren.
112. En Wij verkondigden hem het blijde nieuws van Ishaaq, als een profeet van de rechtschapenen.
113. En Wij zegenden hem en Ishaaq. En onder hun nageslacht is er de weldoener en de duidelijk onrechtvaardige tegen zichzelf.
114. En voorzeker, Wij begunstigden Moesaa en Haaroen.
115. En Wij redden hen allebei en hun volk uit het geweldige verdriet.
116. En Wij hielpen hen, waardoor zij de overwinnaars waren.
117. En Wij gaven hun beiden het inzichtelijke boek.
118. En Wij leidden allebei naar het Rechte Pad.
119. En Wij lieten voor beiden [een goede naam] na onder de laatsten.
120. Vrede zij met Moesaa en Haaroen.
121. Voorwaar, zo belonen Wij de weldoeners.
122. Voorwaar, zij zijn allebei van Onze gelovige dienaren.
123. En voorwaar, Ilyaas is zeker van de gezanten.
124. Toen hij tegen zijn volk zei: 'Waarom vrezen jullie [Allaah] niet?
125. Roepen jullie [de afgod] Ba'l aan en verlaten jullie de Beste Schepper?
126. Allaah, jullie Heer en de Heer van jullie vroegere [voor] vaders?'

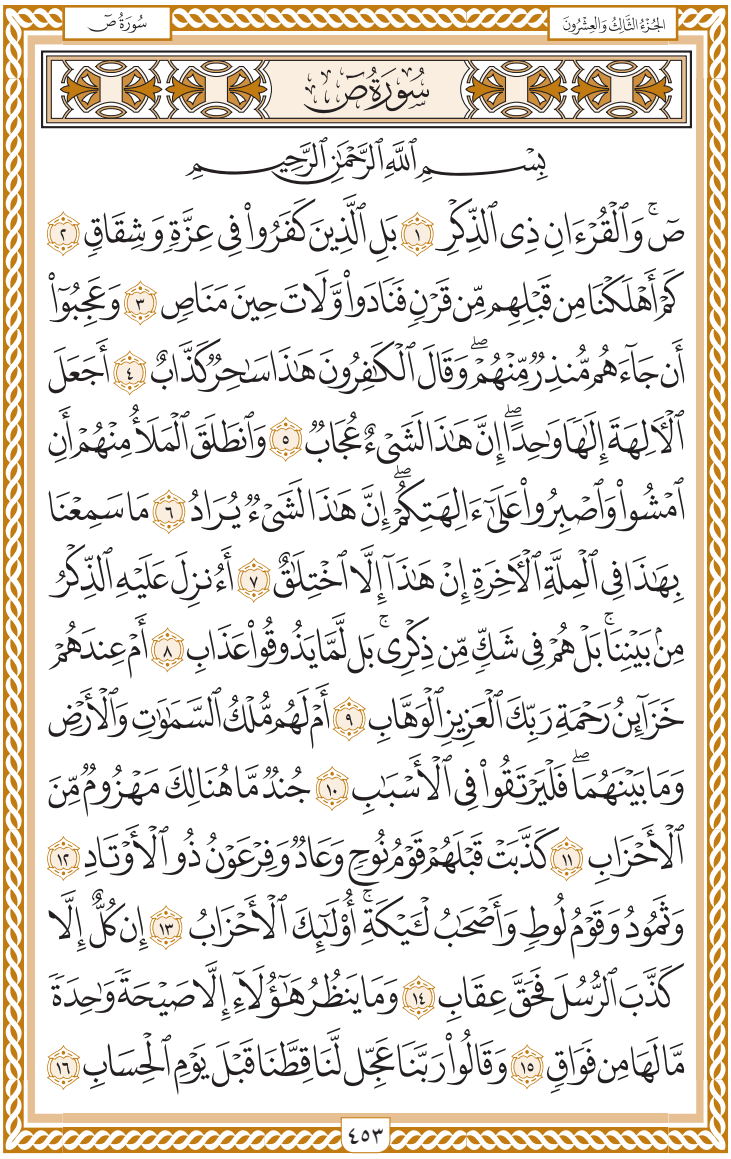
فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾
وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِلْ يَاسِينَ ﴿١٣٠﴾ إِنَّا
كَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾
وَإِنَّ لُوطًا لَّمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾ إِذْ نَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾
إِلَّا عَجُوزًا فِي ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿١٣٥﴾ ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْآخَرِينَ ﴿١٣٦﴾ وَإِنَّكُمْ
لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِم مُّصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾ وَبِٱلَّيْلِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾ وَإِنَّ
يُونُسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾ إِذْ أَبَقَ إِلَى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾
فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾ فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٢﴾
فَلَوْلَآ أَنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾ لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِۦٓ إِلَىٰ يَوْمِ
يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾ * فَنَبَذْنَٰهُ بِٱلْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَأَنۢبَتْنَا
عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾ وَأَرْسَلْنَٰهُ إِلَىٰ مِاْئَةِ أَلْفٍ أَوْ
يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾ فَـَٔامَنُوا۟ فَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾ فَٱسْتَفْتِهِمْ
أَلِرَبِّكَ ٱلْبَنَاتُ وَلَهُمُ ٱلْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾ أَمْ خَلَقْنَا ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ إِنَٰثًا
وَهُمْ شَٰهِدُونَ ﴿١٥٠﴾ أَلَآ إِنَّهُم مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾ وَلَدَ
ٱللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١٥٢﴾ أَصْطَفَى ٱلْبَنَاتِ عَلَى ٱلْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

الجزء ٤٦

127. Zij verloochenden hem echter. Voorwaar, daarom worden zij dus zeker ter plaatse gebracht.
128. Behalve Allaahs verkozen dienaren.
129. En Wij lieten [een goede naam] voor hem na onder de laatsten.
130. Vrede zij met Ilyaas.
131. Voorwaar, zo belonen Wij de weldoeners.
132. Voorwaar, hij is van Onze gelovige dienaren.
133. En voorwaar, Loet is zeker van de gezanten.
134. Toen Wij hem en zijn voltallige familie redden.
135. Behalve een bejaarde [vrouw] onder de achterblijvers.
136. Vervolgens verwoestten Wij de anderen.
137. En voorwaar, jullie passeren hen zeker als de ochtend aanbreekt.
138. En in de nacht. Begrijpen jullie dan niet?
139. En voorwaar, Yoenos is zeker van de gezanten.
140. Toen hij naar het volgeladen schip vluchtte.
141. Hij lootte toen, waarna hij tot de verliezers behoorde.
142. Hij werd toen door de vis ingeslikt en hij was laakbaar.
143. Als hij niet van degenen was die [Allaah] verheerlijken.
144. Bleef hij zeker in zijn buik tot de dag dat ze worden opgewekt.
145. Vervolgens wierpen Wij hem op de kale vlakte, terwijl hij ziek was.
146. En Wij lieten bij hem een pompoenboom groeien.
147. En Wij zonden hem naar honderdduizend of meer.
148. Zij geloofden toen. Daarom lieten Wij hen genieten tot een bepaalde tijd.
149. Vraag hun dus om je te berichten of jouw Heer dochters heeft en zij zonen hebben?
150. Of schiepen Wij de engelen als vrouwen, terwijl zij getuigen waren?
151. Voorzeker, zij zeggen beslist door hun verzinsel:
152. 'Allaah heeft verwekt.' En voorwaar, ze zijn zeker leugenachtig.
153. Verkoos Hij de dochters boven de zonen?

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمْ لَكُمْ سُلْطَانٌ
مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾ فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٧﴾ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ
وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾
سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٥٩﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾
فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾ مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ ﴿١٦٢﴾
إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾ وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾
وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ﴿١٦٥﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾
وَإِن كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾ لَوْ أَنَّ عِندَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾
لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾ فَكَفَرُوا بِهِ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾ وَلَقَدْ
سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾ إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنصُورُونَ ﴿١٧٢﴾
وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾ وَأَبْصِرْهُمْ
فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٥﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾ فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ
فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنذَرِينَ ﴿١٧٧﴾ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾ وَأَبْصِرْ
فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٩﴾ سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾
وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾

154. Wat is er met jullie? Hoe kunnen jullie [zo] oordelen?
155. Herinneren jullie dan niet?
156. Of hebben jullie een duidelijk argument?
157. Breng jullie boek dan, als jullie waarachtig zijn.
158. En zij maakten tussen Hem en de djinns een [verzonnen] verwantschap. En de djinns weten voorzeker dat ze beslist ter plaatse worden gebracht.
159. Verheerlijkt is Allaah boven wat zij omschrijven.
160. Behalve Allaahs verkozen dienaren.
161. Dus voorwaar, zowel jullie als wat jullie aanbidden.
162. Jullie kunnen niemand ervan laten afdwalen.
163. Behalve wie zal branden in het hellevuur.
164. En er is niemand van ons [d.w.z. de engelen], of hij heeft een bekende positie.
165. En voorwaar, wij zijn het zeker die in rijen staan.
166. En voorwaar, wij zijn het zeker die [Allaah] verheerlijken.
167. En voorwaar, zij zeiden zeker:
168. 'Als wij waarlijk een herinnering [in de vorm van een boek] van de eersten hadden.
169. Waren wij zeker Allaahs verkozen dienaren.'
170. Zij waren daaraan echter ongelovig. Daarom zullen zij weten.
171. En voorzeker, Ons Woord ging vooraf aan Onze gezonden dienaren.
172. Voorwaar, zij zijn het zeker die worden geholpen.
173. En voorwaar, Ons leger, dat zal zeker overwinnen.
174. Draai daarom weg van hen tot een bepaalde tijd.
175. En aanschouw hen, want zij zullen aanschouwen.
176. Is het Onze kwelling waarvan ze om bespoediging vragen?
177. Als die op hun binnenplaats neerstrijkt, wat vreselijk is dan de ochtend van de gewaarschuwden.
178. En draai weg van hen tot een bepaalde tijd.
179. En aanschouw, want zij zullen aanschouwen.
180. Verheerlijkt is jouw Heer, de Heer van de Almacht, boven wat zij omschrijven.
181. En vrede zij met de gezanten.
182. En alle lof is aan Allaah, de Heer van de werelden.



Hoofdstuk 38
Saad

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Saad. Bij de Koran van de gedenking.

2. Integendeel! Degenen die ongelovig zijn, verkeren in hoogmoed en tegenstand.

3. Wij vernietigden zoveel generaties vóór hen? Zij riepen dus aan, maar er was toen geen ruimte meer voor ontsnapping.

4. En zij verbaasden zich erover dat een waarschuwer uit hun midden naar hen kwam. En de ongelovigen zeiden: 'Dit is een leugenachtige tovenaar.

5. Maakte hij van de [af]goden slechts één God? Voorwaar, dit is zeker iets verbazingwekkends!'

6. En de voornaamsten van hen vertrokken [en zeiden]: 'Ga voort en wees volhardend op jullie [af]goden. Voorwaar, dit is iets doelbewusts.

7. Wij hoorden niet hiervan in de laatste gezindte. Voorwaar, dit is slechts een verzinsel.

8. Is vanuit ons allen de herinnering neergezonden aan hém?' Integendeel! Zij zijn in twijfel over Mijn Herinnering. Integendeel! Zij hebben Mijn kwelling nog niet geproefd.

9. Of zijn de schatten van de Genade van jouw Heer – de Almachtige, de Alschenker – bij hen?

10. Of bezitten zij het koningschap van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is? Laat hen dan omhooggaan in de middelen [die ze hebben].

11. [Zij zijn] een daar verslagen leger van de partijen.

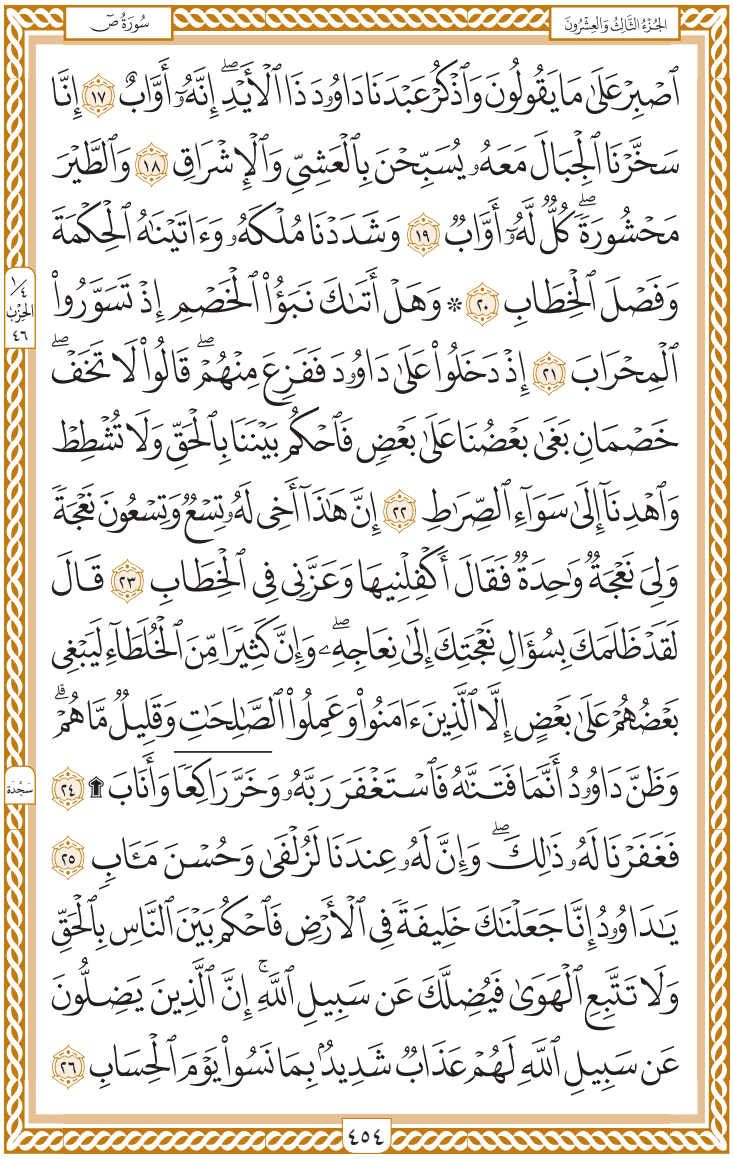
12. Vóór hen verloochende het volk van Noeh al, en 'Aad en Farao van de pinnen [d.w.z. sterke legers].

13. En Thamoed, en het volk van Loet en de mensen van de kronkelbomen. Zij zijn de partijen.

14. Allemaal verloochenden zij de boodschappers. Dus werd Mijn Bestraffing bevestigd.

15. En diegenen wachten op slechts één schreeuw die geen weg terug kent.

16. En zij zeiden: 'Onze Heer, bespoedig voor ons ons aandeel vóór de dag van de eindafrekening.'



17. Heb geduld met wat zij zeggen en vermeld Onze dienaar Daawoed, de bezitter van kracht. Voorwaar, hij was vol van berouw.

18. Voorwaar, Wij maakten de bergen dienstbaar, die met hem [Allaah] verheerlijkten in de namiddag en bij zonsopkomst.

19. En de vogels bijeen. Alle zijn steeds naar hem terugkerend.

20. En Wij versterkten zijn koningschap. En Wij gaven hem wijsheid en een doorslaggevend betoog.

21. En is het bericht van de opponenten tot je gekomen? Toen ze [over de muur] in de gebedsplek klommen.

22. Toen ze binnenkwamen bij Daawoed, waardoor hij van hen schrok. Zij zeiden: 'Wees niet bang. Wij beiden zijn tegenstanders. Iemand van ons beging een overtreding tegen de ander. Oordeel daarom tussen ons met de waarheid, en wees niet buitensporig [in onrechtvaardigheid]. En leid ons naar het juiste pad

23. Voorwaar, dit is mijn broeder. Hij heeft negenennegentig ooien. En ik heb maar één ooi. Hij zei echter tegen mij: 'Laat deze [ene ooi] onder mijn hoede,' en hij overreedde mij met zijn betoog.'

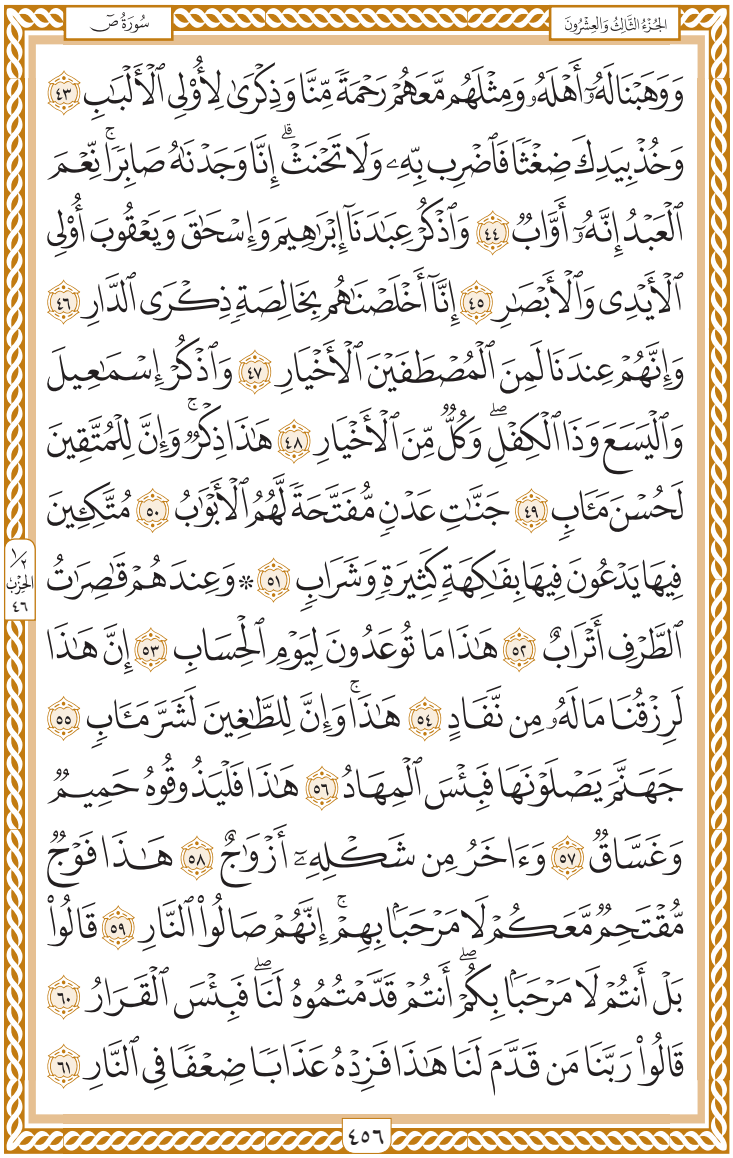
24. Hij zei: 'Hij deed jou voorzeker onrecht aan door je te vragen jouw ooi bij zijn ooien te voegen. En voorwaar, vele partners begaan zeker overtredingen tegen elkaar, behalve degenen die geloven en goede daden verrichten. En dat zijn er slechts weinig.' En Daawoed besefte dat Wij hem hadden beproefd. Daarom vroeg hij zijn Heer om vergeving, en hij wierp zich buigend neer, en hij kwam tot inkeer.

25. Dus vergaven Wij hem dat. En voorwaar, hij heeft bij Ons zeker nabijheid en een goede terugkeerplek.

26. O Daawoed, Wij stelden jou waarlijk als plaatsvervanger aan op aarde. Oordeel daarom tussen de mensen met de waarheid. En volg niet de begeerte, want die zal je laten afdwalen van Allaahs Weg. Voorwaar, voor wie afdwalen van Allaahs Weg is er een ernstige kwelling, doordat zij de dag van de eindafrekening vergaten.

وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَٰطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنَ ٱلنَّارِ ﴿٢٧﴾ أَمْ نَجْعَلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
ٱلصَّٰلِحَٰتِ كَٱلْمُفْسِدِينَ فِى ٱلْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ ٱلْمُتَّقِينَ كَٱلْفُجَّارِ ﴿٢٨﴾
كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ مُبَٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوٓا۟ ءَايَٰتِهِۦ وَلِيَتَذَكَّرَ أُو۟لُوا۟
ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٢٩﴾ وَوَهَبْنَا لِدَاوُۥدَ سُلَيْمَٰنَ ۚ نِعْمَ ٱلْعَبْدُ ۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ ﴿٣٠﴾
إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِىِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلْجِيَادُ ﴿٣١﴾ فَقَالَ إِنِّىٓ أَحْبَبْتُ
حُبَّ ٱلْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّى ۖ حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِٱلْحِجَابِ ﴿٣٢﴾ رُدُّوهَا عَلَىَّ ۖ
فَطَفِقَ مَسْحًۢا بِٱلسُّوقِ وَٱلْأَعْنَاقِ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَٰنَ
وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ كُرْسِيِّهِۦ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِى وَهَبْ
لِى مُلْكًا لَّا يَنۢبَغِى لِأَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِىٓ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾
فَسَخَّرْنَا لَهُ ٱلرِّيحَ تَجْرِى بِأَمْرِهِۦ رُخَآءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾ وَٱلشَّيَٰطِينَ
كُلَّ بَنَّآءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾ وَءَاخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾ هَٰذَا
عَطَآؤُنَا فَٱمْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾ وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ
مَـَٔابٍ ﴿٤٠﴾ وَٱذْكُرْ عَبْدَنَآ أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥٓ أَنِّى مَسَّنِىَ ٱلشَّيْطَٰنُ
بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٤١﴾ ٱرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۖ هَٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٤٢﴾

27. En Wij schiepen de hemelen en de aarde en wat tussen beide is niet valselijk. Dat is het vermoeden van degenen die ongelovig zijn. Wee dus degenen die ongelovig zijn voor het vuur.
28. Of zullen Wij degenen die geloven en goede daden verrichten, gelijkstellen aan de verderfzaaiers op aarde? Of zullen Wij de godvrezenden gelijkstellen aan de verdorvenen?
29. Een gezegend boek dat Wij neerzonden naar jou, zodat zij de verzen ervan overpeinzen en zodat de bezitters van begrip herinneren.
30. En Daawoed schonken Wij Solaymaan. Wat een voortreffelijke dienaar! Voorwaar, hij was vol van berouw.
31. Toen in de namiddag de op rust staande renpaarden aan hem werden getoond.
32. Hij zei toen: 'Ik beminde de liefde voor het goede [in dit geval de paarden] ten koste van het gedenken van mijn Heer, totdat ze zich in de sluier verborg [d.w.z. totdat de zon onderging].
33. Breng ze [de paarden] bij me terug. Daarop begon hij over de benen en de halzen [ervan] te strijken.
34. En Wij beproefden Solaymaan voorzeker. En Wij wierpen op zijn zetel een lichaam. Daarna was hij inkerend.
35. Hij zei: 'Mijn Heer, vergeef mij en schenk mij een koningschap dat niemand toekomt na mij. Voorwaar, U bent het Die de Alschenker is.
36. Daarom maakten Wij de wind dienstbaar aan hem. Hij [de wind] waaide zachtjes op Zijn Bevel naar waar hij wilde.
37. En de shayaatien [satans], elke bouwer en duiker.
38. En andere, vastgebonden in ketens.
39. Dit is Onze Gift. Begunstig dus of onthoud zonder rekenschap.
40. En voorwaar, hij heeft bij Ons zeker nabijheid en een goede terugkeerplek.
41. En vermeld Onze dienaar Ayyoeb. Toen hij zijn Heer aanriep: 'Voorwaar, de Shaytaan raakte mij met ellende en kwelling.'
42. Trap met je voet. Dit is een koud bad en drinken.



43. En Wij schonken hem zijn familie en zoals hen het gelijke met hen, als Genade van Ons en als herinnering voor de bezitters van begrip.
44. En neem met je hand een tros, sla er vervolgens mee, en verbreek je eed niet. Voorwaar, Wij troffen hem als een geduldige aan. Wat een voortreffelijke dienaar! Voorwaar, hij was vol van berouw.
45. En vermeld Onze dienaren Ibraahiem en Ishaaq en Ya'qoeb, de bezitters van kracht en inzicht.
46. Voorwaar, Wij louterden hen met een louter kenmerk; [namelijk] de herinnering van het huis [in het hiernamaals].
47. En voorwaar, zij zijn bij Ons zeker van de verkozen voortreffelijken.
48. En vermeld Ismaa'iel en Al-Yasa' en Dhoel-Kifl. En allen zijn van de voortreffelijken.
49. Dit is een gedenking. En voorwaar, voor de godvrezenden is zeker een goede terugkeerplek.
50. [Namelijk] tuinen van verblijf, waarvan de deuren voor hen zijn geopend.
51. Terwijl zij daarin rusten, verzoeken zij erin om vele fruitsoorten en drinken.
52. En bij hen zijn gelijkjarige vrouwen met bescheiden blikken.
53. Dit is wat jullie werd beloofd voor de dag van de eindafrekening.
54. Voorwaar, dit is zeker Onze Voorziening, die nooit opraakt.
55. Dit. En voorwaar, voor de overschrijders is zeker een slechte terugkeerplek.
56. [Namelijk] de hel, waarin ze branden. Wat een slechte rustplaats dus.
57. Dit – laat hen het dus proeven – is kokend water en wondafscheiding.
58. En een andere, vergelijkbare [kwelling], in soorten.
59. Dit is een groep die zich tussen jullie wil wringen. Zij zijn niet welkom. Voorwaar, zij zullen branden in het vuur.
60. Zij zullen zeggen: 'Integendeel! Jullie zijn niet welkom. Jullie stelden dit aan ons voor. Wat een slechte vestiging [is dit].'
61. Zij zullen zeggen: 'Onze Heer, wie dit aan ons voorstelde, vermeerder dan voor hem een vermenigvuldigde kwelling in het vuur.'

وَقَالُوا۟ مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ ٱلْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾ أَتَّخَذْنَٰهُمْ
سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٦٣﴾ إِنَّ ذَٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ
ٱلنَّارِ ﴿٦٤﴾ قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ مُنذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾
رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾ قُلْ هُوَ نَبَؤٌا۟
عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾ أَنتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾ مَا كَانَ لِىَ مِنْ عِلْمٍۭ بِٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰٓ
إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾ إِن يُوحَىٰٓ إِلَىَّ إِلَّآ أَنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾ إِذْ قَالَ
رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّى خَٰلِقٌۢ بَشَرًا مِّن طِينٍ ﴿٧١﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ
فِيهِ مِن رُّوحِى فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ﴿٧٢﴾ فَسَجَدَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ
أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾ إِلَّآ إِبْلِيسَ ٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ
يَٰٓإِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَىَّ ۖ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنتَ
مِنَ ٱلْعَالِينَ ﴿٧٥﴾ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن
طِينٍ ﴿٧٦﴾ قَالَ فَٱخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ
ٱلدِّينِ ﴿٧٨﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ
ٱلْمُنظَرِينَ ﴿٨٠﴾ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْوَقْتِ ٱلْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ
لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٨٣﴾

62. En zij zullen zeggen: 'Hoe komt het dat wij bepaalde mannen niet zien die we tot de slechteriken rekenden?
63. Dreven wij [onterecht] de spot met hen? Of zijn ze onze ogen ontgaan?'
64. Voorwaar, dat zal waarachtig zeker de onderlinge redetwist zijn van de bewoners van het vuur.
65. Zeg: "Voorwaar, ik ben slechts een waarschuwer. En er is geen [ware] god, behalve Allaah, de Ene, de Albedwinger.
66. De Heer van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is. De Almachtige, de Veelvergevende."
67. Zeg: "Het is een geweldig bericht.
68. Jullie zijn ervan afgewend.
69. Ik had geen kennis over het hoogste gezelschap toen ze redetwistten.
70. Er wordt slechts aan mij geopenbaard dat ik waarlijk alleen een duidelijke waarschuwer ben."
71. Toen jouw Heer tegen de engelen zei: "Ik zal waarlijk een mens scheppen uit klei.
72. Als Ik hem dus evenredig heb gevormd en een levensadem van Mij[n schepping] in hem heb geblazen, werp je dan in knieling neer voor hem."
73. Alle engelen knielden toen voltallig neer.
74. Behalve Iblies. Die was hoogmoedig en behoorde tot de ongelovigen.
75. Hij zei: "O Iblies, wat weerhield jou neer te knielen voor wat Ik met Mijn Beide Handen schiep? Was je hoogmoedig of deed je aan zelfverheffing?"
76. Hij zei: 'Ik ben beter dan hij. U schiep mij uit vuur, en U schiep hem uit klei.'
77. Hij zei: "Verlaat het. Want je bent waarlijk vervloekt.
78. En voorwaar, Mijn verdoemenis rust op jou tot aan de Vergeldingsdag."
79. Hij zei: 'Mijn Heer, geef mij dan uitstel tot de dag dat ze worden opgewekt.'
80. Hij zei: "Voorwaar, dan behoor jij tot degenen aan wie uitstel is gegeven.
81. Tot de dag van het bekende tijdstip."
82. Hij zei: 'Bij Uw Almacht, ik zal hen dan zeer zeker allemaal misleiden.
83. Behalve Uw verkozen dienaren van hen.'

84. Hij zei: "Dus: de waarheid, en alleen de waarheid zeg ik.

85. Ik zal de hel zeer zeker vullen met jou en met iedereen van hen die jou volgt."

86. Zeg: "Ik vraag jullie er niets als vergoeding voor. En ik behoor niet tot wie zich aanmatigen."

87. Voorwaar, hij is slechts een herinnering voor de werelden.

88. En jullie zullen na een bepaalde termijn zeer zeker weten wat het bericht ervan is.

Hoofdstuk 39
De groepen
[az-Zomar]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. De neerzending van het Boek van Allaah, de Almachtige, de Alwijze.

2. Voorwaar, Wij zonden het Boek met de waarheid naar jou neer. Aanbid dus Allaah, de religie zuiver aan Hem wijdend.

3. Voorzeker, aan Allaah alléén komt de zuivere religie toe. En wie naast Hem medestanders namen [zeggen]: 'Wij aanbidden ze slechts zodat ze ons zo dicht mogelijk bij Allaah brengen.' Voorwaar, Allaah zal tussen hen rechtspreken over dat waarover ze van mening verschillen. Voorwaar, Allaah leidt niet wie een leugenachtige, hardnekkige ongelovige is.

4. Als Allaah een kind wilde nemen, had Hij zeker wat Hij wil van wat Hij schept, kunnen uitverkiezen. Verheerlijkt is Hij. Hij is Allaah, de Ene, de Albedwinger.

5. Hij schiep de hemelen en de aarde volgens de waarheid. Hij vouwt de nacht over de dag, en Hij vouwt de dag over de nacht. En Hij maakte de zon en de maan dienstbaar. Alle bewegen zich voort tot een bepaalde termijn. Voorzeker, Hij is de Almachtige, de Veelvergevende.

خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم
مِّنَ ٱلْأَنْعَٰمِ ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ ۚ يَخْلُقُكُمْ فِى بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ
خَلْقًا مِّنۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِى ظُلُمَٰتٍ ثَلَٰثٍ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ
ٱلْمُلْكُ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٦﴾ إِن تَكْفُرُوا۟ فَإِنَّ
ٱللَّهَ غَنِىٌّ عَنكُمْ ۖ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ ٱلْكُفْرَ ۖ وَإِن تَشْكُرُوا۟ يَرْضَهُ
لَكُمْ ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٧﴾
* وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُۥ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُۥ نِعْمَةً ٣/٤ الجزء ٤٦
مِّنْهُ نَسِىَ مَا كَانَ يَدْعُوٓا۟ إِلَيْهِ مِن قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلَّ
عَن سَبِيلِهِۦ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ ﴿٨﴾
أَمَّنْ هُوَ قَٰنِتٌ ءَانَآءَ ٱلَّيْلِ سَاجِدًا وَقَآئِمًا يَحْذَرُ ٱلْءَاخِرَةَ
وَيَرْجُوا۟ رَحْمَةَ رَبِّهِۦ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَٱلَّذِينَ
لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٩﴾ قُلْ يَٰعِبَادِ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمْ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ
وَأَرْضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى ٱلصَّٰبِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾

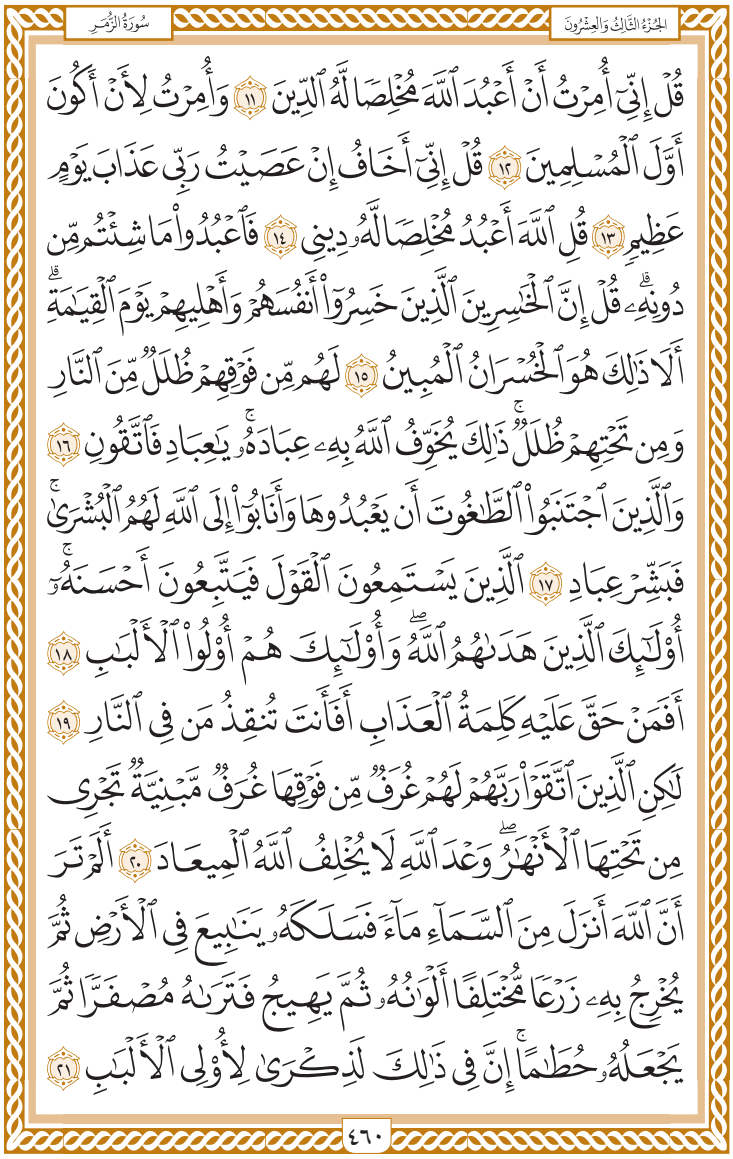
6. Hij schiep jullie uit één ziel. Vervolgens maakte Hij uit hem zijn echtgenote. En Hij zond voor jullie van het vee acht paren neer. Hij schept jullie in de buiken van jullie moeders; schepping na schepping, in drie duisternissen. Dat is Allaah, jullie Heer. Aan Hem behoort de heerschappij. Er is geen ware god, behalve Hij. Hoe kunnen jullie dus zijn afgewend?

7. Als jullie ongelovig zijn, dan is Allaah waarlijk Rijk naar [en Behoefteloos aan] jullie. En Hij vindt het ongeloof niet goed voor Zijn dienaren. En als jullie [Hem] bedanken, vindt Hij dat goed voor jullie. En een zondaar draagt niet de zonde van een andere [zondaar]. Vervolgens is jullie terugkeer naar je Heer, waarna Hij jullie bericht over wat jullie deden. Voorwaar, Hij is Alwetend over wat in de borsten is.

8. En als schade de mens raakt, roept hij zijn Heer aan, inkerend tot Hem. Als Hij hem vervolgens voorziet van een gunst van Hem, vergeet hij datgene waarvoor hij Hem voorheen aanriep, en kent hij deelgenoten aan Allaah toe om afdwaling van Zijn Weg te veroorzaken. Zeg: "Geniet in geringe mate van jouw ongeloof. Voorwaar, jij behoort tot de bewoners van het vuur."

9. Is hij die 's nachts gehoorzaam is, neerknielend en staand; hij vreest het hiernamaals en hoopt op de Genade van zijn Heer [gelijk aan wie niet zo is]? Zeg: "Zijn wie weten en wie niet weten aan elkaar gelijk?" Voorwaar, het zijn slechts de bezitters van begrip die herinneren.

10. Zeg: "O Mijn dienaren die geloven, vrees jullie Heer. Voor degenen die weldoen in dit wereldse leven zal er goeds zijn. En de aarde van Allaah is uitgestrekt. Voorwaar, de geduldigen worden met hun beloning vergolden zonder berekening."



11. Zeg: "Voorwaar, er is mij bevolen Allaah te aanbidden, de religie zuiver aan Hem wijdend.

12. En er is mij bevolen zodat ik de eerste van de moslims ben."

13. Zeg: "Ik vrees de kwelling van een geweldige dag, als ik mijn Heer ongehoorzaam zou zijn."

14. Zeg: "Ik aanbid Allaah alléén, mijn religie zuiver aan Hem wijdend.

15. Aanbid dus wat jullie willen naast Hem." Zeg: "Voorwaar, de verliezers zijn wie zichzelf en hun families verliezen tijdens de Opstandingsdag. Voorzeker, dat is het duidelijke verlies."

16. Zij zullen boven zich schaduwwolken van het vuur hebben en onder zich schaduwwolken. Dat is het waarmee Allaah Zijn dienaren beangstigt: "O Mijn dienaren, vrees Mij dus."

17. En wie de aanbidding van de taaghoet [d.w.z. alle afgoden] vermeden, en met inkeer tot Allaah kwamen, voor hen zal er de verheugenis zijn. Verblijd daarom Mijn dienaren.

18. Degenen die naar de uitspraak luisteren, waarna zij het beste ervan volgen. Zij zijn degenen die Allaah leidde. En zij zijn de bezitters van begrip.

19. Als dus tegen iemand het woord van de kwelling is bevestigd; kun jij dan wie in de hel is, redden?

20. Maar wie hun Heer vrezen, voor hen zijn er hoge vertrekken, met daarboven hoge vertrekken gebouwd waaronder rivieren stromen. Als Allaahs Belofte. Allaah verbreekt de belofte niet.

21. Heb je niet gezien dat Allaah water liet neerkomen uit de hemel, dat Hij vervolgens als bronnen in de aarde laat binnendringen? Daarna brengt Hij gewassen ermee voort in verschillende kleuren. Vervolgens verdort het, waardoor je het vergeeld ziet. Vervolgens laat Hij het broos worden. Voorwaar, daarin is zeker een herinnering voor de bezitters van begrip.

أَفَمَن شَرَحَ ٱللَّهُ صَدۡرَهُۥ لِلۡإِسۡلَٰمِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٖ مِّن رَّبِّهِۦۚ فَوَيۡلٞ
لِّلۡقَٰسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾
ٱللَّهُ نَزَّلَ أَحۡسَنَ ٱلۡحَدِيثِ كِتَٰبٗا مُّتَشَٰبِهٗا مَّثَانِيَ تَقۡشَعِرُّ مِنۡهُ
جُلُودُ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُمۡ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمۡ وَقُلُوبُهُمۡ
إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهۡدِي بِهِۦ مَن يَشَآءُۚ وَمَن
يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٍ ﴿٢٣﴾ أَفَمَن يَتَّقِي بِوَجۡهِهِۦ سُوٓءَ
ٱلۡعَذَابِ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ وَقِيلَ لِلظَّٰلِمِينَ ذُوقُواْ مَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ ﴿٢٤﴾
كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ فَأَتَىٰهُمُ ٱلۡعَذَابُ مِنۡ حَيۡثُ
لَا يَشۡعُرُونَ ﴿٢٥﴾ فَأَذَاقَهُمُ ٱللَّهُ ٱلۡخِزۡيَ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَعَذَابُ
ٱلۡأٓخِرَةِ أَكۡبَرُۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدۡ ضَرَبۡنَا لِلنَّاسِ فِي
هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٖ لَّعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾ قُرۡءَانًا عَرَبِيًّا
غَيۡرَ ذِي عِوَجٖ لَّعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا رَّجُلٗا فِيهِ
شُرَكَآءُ مُتَشَٰكِسُونَ وَرَجُلٗا سَلَمٗا لِّرَجُلٍ هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلٗاۚ
ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٢٩﴾ إِنَّكَ مَيِّتٞ وَإِنَّهُم
مَّيِّتُونَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ إِنَّكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ عِندَ رَبِّكُمۡ تَخۡتَصِمُونَ ﴿٣١﴾

22. Is hij van wie Allaah zijn borst verruimde voor de islaam, zodat hij op een licht van zijn Heer is [gelijk aan wie niet zo is]? Dus wee hun met versteende harten tegen [of: door] de gedenking van Allaah. Diegenen verkeren in duidelijke dwaling.

23. Allaah zond het prachtigste betoog neer, een overeenstemmend boek, met herhaalde inhoud. De huiden van degenen die hun Heer vrezen, huiveren ervan. Vervolgens verzachten hun huiden en hun harten zich naar de gedenking van Allaah. Dat is Allaahs Leiding, waarmee Hij leidt wie Hij wil. En als Allaah iemand laat dwalen, is er voor hem geen leider.

24. Is hij die zich tijdens de Opstandingsdag met zijn gezicht tegen de slechte kwelling zal beschermen [gelijk aan wie niet zo is]? En er zal tegen de onrechtplegers worden gezegd: "Proef wat jullie verdienden."

25. Wie vóór hen waren, verloochenden. Daarom kwam de kwelling op hen af van waar ze het niet doorhadden.

26. Allaah liet hen toen de vernedering proeven tijdens het wereldse leven. En de kwelling van het hiernamaals is zeker groter. Als zij zouden weten.

27. En voorzeker, Wij gaven de mensen in deze Koran allerlei voorbeelden. Wellicht dat zij zullen herinneren.

28. Als een Arabische Koran, die geen kronkel bevat. Wellicht dat zij [Allaah] zullen vrezen.

29. Allaah geeft een voorbeeld: een man [i.c. een slaaf] met meerdere eigenaren in onderlinge onenigheid, en een man [i.c. een slaaf] die exclusief behoort aan één man. Zijn zij beiden een gelijk voorbeeld? Alle lof is aan Allaah. Integendeel! De meesten van hen weten niet.

30. Jij zult waarlijk sterven. En zij zullen waarlijk sterven.

31. Vervolgens zullen jullie waarlijk tijdens de Opstandingsdag bij jullie Heer redetwisten.

32. Dus wie is onrechtvaardiger dan wie liegt over Allaah en de waarachtigheid verloochent wanneer die tot hem komt? Is in de hel dan geen onderkomen voor de ongelovigen?

33. En wie met de waarachtigheid komt en erin gelooft, zij zijn de godvrezenden.

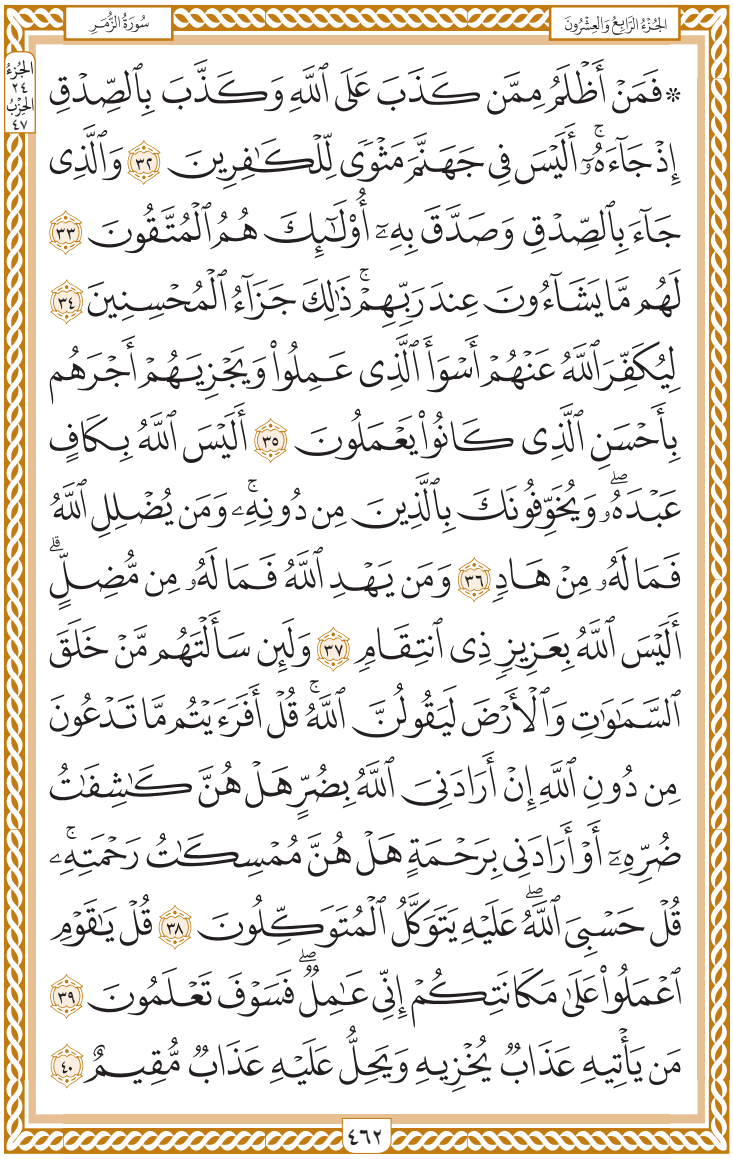
34. Voor hen is wat zij wensen bij hun Heer. Dat is de beloning voor de weldoeners.

35. Zodat Allaah voor hen de slechtste daden die zij begingen, kwijtscheldt. En zodat Hij hun beloning voor hen vergeldt met het beste wat zij deden.

36. Is Allaah dan niet toereikend voor Zijn dienaar? En zij beangstigen jou met degenen [die zij aanbidden] naast Hem. En als Allaah iemand laat dwalen, is er voor hem geen leider.

37. En wie door Allaah wordt geleid, voor hem is er dan geen misleider. Is Allaah dan niet Almachtig, Wraaknemend?

38. En als jij hun zou vragen wie de hemelen en de aarde schiep, dan zeggen ze vast en zeker: 'Allaah.' Zeg: "Hebben


الجزء الرابع والعشرون سورة الزمر الجزء ٢٤ الحزب ٤٧

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَبَ عَلَى ٱللَّهِ وَكَذَّبَ بِٱلصِّدْقِ
إِذْ جَآءَهُۥٓ ۚ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٣٢﴾ وَٱلَّذِى
جَآءَ بِٱلصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِۦٓ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ ﴿٣٣﴾
لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُا۟ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾
لِيُكَفِّرَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ ٱلَّذِى عَمِلُوا۟ وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُم
بِأَحْسَنِ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٣٥﴾ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِكَافٍ
عَبْدَهُۥ ۖ وَيُخَوِّفُونَكَ بِٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ ۚ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ
فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٣٦﴾ وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن مُّضِلٍّ ۗ
أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِى ٱنتِقَامٍ ﴿٣٧﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلْ أَفَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ
مِن دُونِ ٱللَّهِ إِنْ أَرَادَنِىَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَٰشِفَٰتُ
ضُرِّهِۦٓ أَوْ أَرَادَنِى بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَٰتُ رَحْمَتِهِۦ ۚ
قُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ ۖ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٣٨﴾ قُلْ يَٰقَوْمِ
ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَٰمِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾
مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٤٠﴾
٤٦٢

jullie dan gezien wat jullie naast Allaah aanroepen? Als Allaah schade met mij voorheeft, zouden ze dan Zijn schade wegnemen? Of als Hij genade met mij voorheeft, zouden ze dan Zijn Genade tegenhouden?" Zeg: "Allaah is Genoeg voor mij. Op Hem vertrouwen de vertrouwenden."

39. Zeg: "O mijn volk, werk volgens jullie toestand. Voorwaar, ik ben [ook] werkend. Jullie zullen dus weten.

40. Bij wie een kwelling komt die hem vernedert, en op wie een blijvende kwelling neerstrijkt."

إِنَّآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ لِلنَّاسِ بِٱلْحَقِّ ۖ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ
فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم
بِوَكِيلٍ ﴿٤١﴾ ٱللَّهُ يَتَوَفَّى ٱلْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَٱلَّتِى
لَمْ تَمُتْ فِى مَنَامِهَا ۖ فَيُمْسِكُ ٱلَّتِى قَضَىٰ عَلَيْهَا ٱلْمَوْتَ
وَيُرْسِلُ ٱلْأُخْرَىٰٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾ أَمِ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ شُفَعَآءَ ۚ قُلْ
أَوَلَوْ كَانُوا۟ لَا يَمْلِكُونَ شَيْـًٔا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾ قُل
لِّلَّهِ ٱلشَّفَٰعَةُ جَمِيعًا ۖ لَّهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ ثُمَّ
إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَحْدَهُ ٱشْمَأَزَّتْ
قُلُوبُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَإِذَا ذُكِرَ ٱلَّذِينَ مِن
دُونِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٥﴾ قُلِ ٱللَّهُمَّ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ عَٰلِمَ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ أَنتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ
فِى مَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَا فِى
ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ لَٱفْتَدَوْا۟ بِهِۦ مِن سُوٓءِ ٱلْعَذَابِ
يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ وَبَدَا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا۟ يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

41. Voorwaar, Wij zonden het Boek met de waarheid aan jou neer voor de mensen. Wie dus is rechtgeleid, is dat voor zichzelf. En wie is afgedwaald, die is dan slechts ten nadele ervan afgedwaald. En jij bent zeker geen toezichthouder over hen.

42. Allaah laat de zielen overlijden als ze sterven. En die niet sterven [laat Hij overlijden] tijdens hun slaap. Hij neemt dan die [zielen] waarvoor Hij de dood bepaalde. En Hij zendt de andere [zielen] heen tot een bepaalde termijn. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een nadenkend volk.

43. Of namen zij naast Allaah bemiddelaars? Zeg: "Ondanks dat ze niets bezitten en niet begrijpen?"

44. Zeg: "De bemiddeling in haar geheel is aan Allaah. Hij bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. Vervolgens keren jullie naar Hem terug."

45. En als Allaah alléén wordt genoemd, walgen de harten van degenen die niet geloven in het hiernamaals. En als degenen naast Hem worden genoemd, zijn ze ineens verheugd.

46. Zeg: "O Allaah, Stichter van de hemelen en de aarde, Alwetende van het verborgene en het waarneembare. U oordeelt tussen Uw dienaren over dat waarover ze van mening verschilden."

47. En als degenen die onrecht pleegden alles op aarde bezaten, en daarbij het gelijke eraan [toegevoegd], zouden zij zich er zeker mee vrijkopen van de slechte kwelling tijdens de Opstandingsdag. En voor hen zal datgene van Allaah verschijnen waar zij niet op hadden gerekend.

48. En de zondige daden die zij verdienden, verschijnen voor hen. En datgene waarmee zij de spot dreven, omsluit hen.

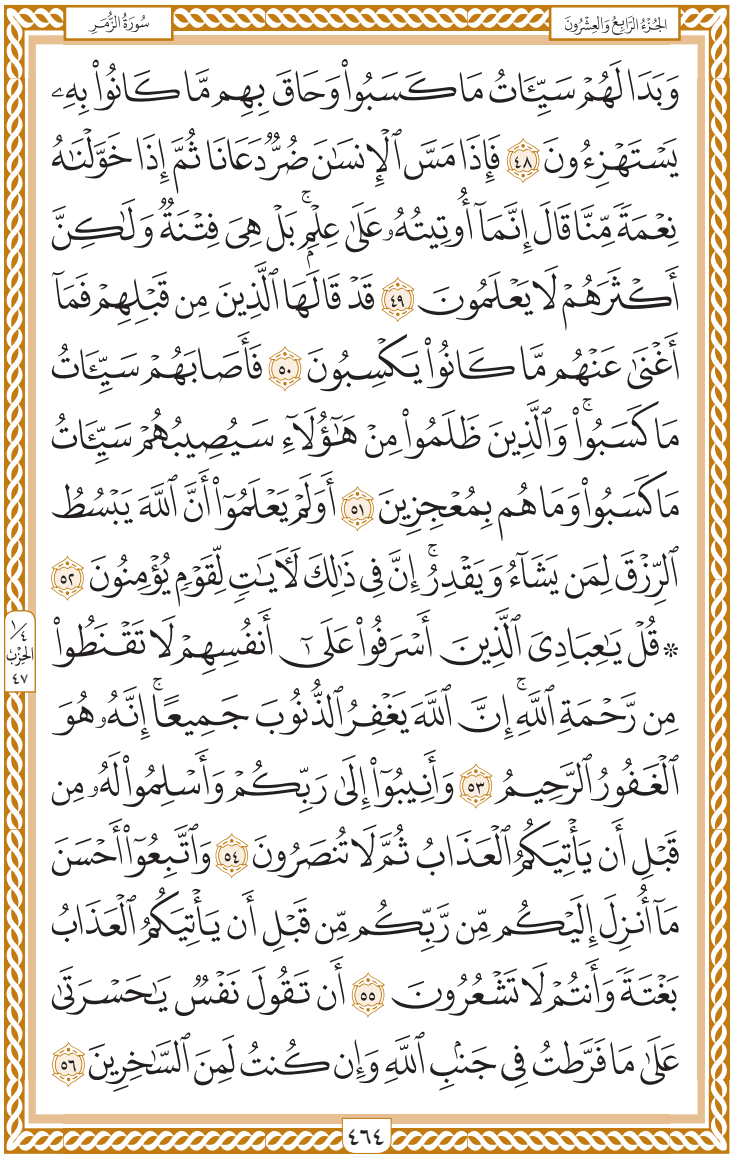
49. Als dan schade de mens raakt, roept hij Ons aan. Als Wij hem vervolgens voorzien van een gunst van Ons, zegt hij: 'Voorwaar, die is mij toegekomen op basis van kennis.' Integendeel! Het is een beproeving, maar de meesten van hen weten niet.

50. Het is zeker al gezegd door degenen die vóór hen waren. Maar wat zij verdienden, mocht hun vervolgens niets baten.

51. Daarom raakten de zondige daden die zij verdienden hen. En wie van hen onrecht pleegden, zullen worden geraakt door de zondige daden die zij verdienden. En zij zijn zeker geen verhinderaars.

52. En weten zij niet dat Allaah de levensvoorziening verruimt voor wie Hij wil en dat Hij [die] beperkt? Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een gelovig volk.

53. Zeg: "O Mijn dienaren die buitensporig waren tegen zichzelf, wanhoop niet aan Allaahs Genade. Voorwaar, Allaah vergeeft alle zonden. Hij is het Die waarlijk de


الجزء الرابع والعشرون سورة الزمر

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا كَسَبُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾ فَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَٰهُ
نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍۭ ۚ بَلْ هِىَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ قَدْ قَالَهَا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَآ
أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾ فَأَصَابَهُمْ سَيِّـَٔاتُ
مَا كَسَبُوا۟ ۚ وَٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْ هَٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّـَٔاتُ
مَا كَسَبُوا۟ وَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ
ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾
* قُلْ يَٰعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ أَسْرَفُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا۟
مِن رَّحْمَةِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ
ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَأَنِيبُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا۟ لَهُۥ مِن
قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَٱتَّبِعُوٓا۟ أَحْسَنَ
مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ
بَغْتَةً وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَن تَقُولَ نَفْسٌ يَٰحَسْرَتَىٰ
عَلَىٰ مَا فَرَّطتُ فِى جَنۢبِ ٱللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ ٱلسَّٰخِرِينَ ﴿٥٦﴾

الحزب ٤ ٤٧

٤٦٤

Vergevingsgezinde, de Barmhartige is.

54. En keer in berouw terug naar jullie Heer en geef je over aan Hem, voordat de kwelling naar jullie komt, waarna jullie niet worden geholpen.

55. En volg het beste wat naar jullie is neergezonden van jullie Heer, voordat de kwelling plotseling naar jullie komt zonder dat jullie het doorhebben.

56. Voor het geval dat een ziel zal zeggen: 'O wat heb ik een spijt van wat ik ben tekortgeschoten aan de zijde van Allaah. En voorwaar, ik behoorde zeker tot de bespotters.'

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ ٱللَّهَ هَدَىٰنِي لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾ أَوْ تَقُولَ
حِينَ تَرَى ٱلْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾
بَلَىٰ قَدْ جَآءَتْكَ ءَايَٰتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَٱسْتَكْبَرْتَ وَكُنتَ
مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ تَرَى ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَى
ٱللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ ۚ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾
وَيُنَجِّى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ ٱلسُّوٓءُ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾ ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ
شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾ لَّهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٣﴾ قُلْ
أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَأْمُرُوٓنِّىٓ أَعْبُدُ أَيُّهَا ٱلْجَٰهِلُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ
أُوحِىَ إِلَيْكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ
لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٦٥﴾ بَلِ
ٱللَّهَ فَٱعْبُدْ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٦٦﴾ وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ
قَدْرِهِۦ وَٱلْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ
مَطْوِيَّٰتٌۢ بِيَمِينِهِۦ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾

57. Of zal zeggen: 'Als Allaah mij leidde, behoorde ik zeker tot de godvrezenden.'

58. Of wanneer ze de kwelling aanschouwt, zal zeggen: 'Was er voor mij maar een terugkeer, want dan zou ik tot de weldoeners behoren.'

59. Jazeker! Mijn Tekenen zijn wel degelijk tot jou gekomen, maar jij verloochende ze, en was hoogmoedig en behoorde tot de ongelovigen."

60. En tijdens de Opstandingsdag zie je dat de gezichten van wie logen over Allaah zwart zijn. Is er in de hel dan geen onderkomen voor de hoogmoedigen?

61. En Allaah zal wie [gods] vrees hadden, redden vanwege hun succes. Zij worden niet geraakt door slechtheid, en zij treuren niet.

62. Allaah is de Schepper van alles. En Hij is een Toezichthouder over alles.

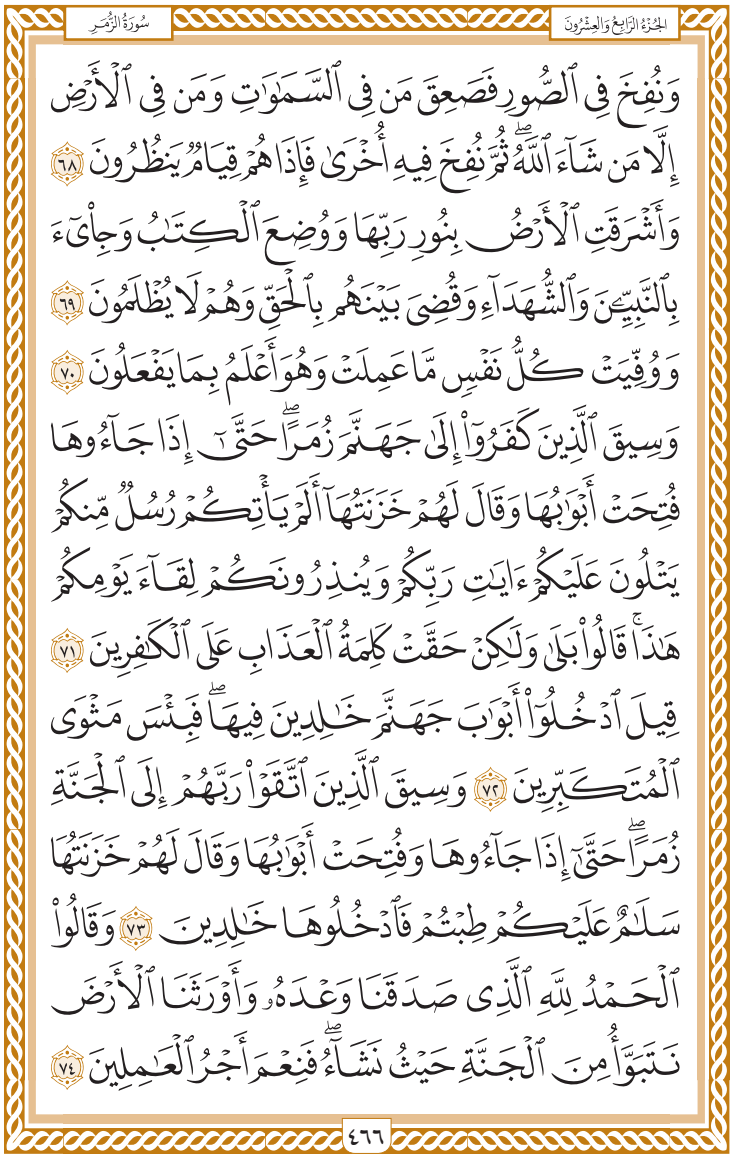
63. Hij bezit de sleutels van de hemelen en de aarde. En degenen die ongelovig zijn aan Allaahs Tekenen, zij zijn de verliezers.

64. Zeg: "Dragen jullie mij dus op om een ander dan Allaah te aanbidden, o onwetenden?"

65. En er is voorzeker geopenbaard aan jou en aan wie vóór jou waren: "Als je afgoderij zou belijden, wordt jouw werk vast en zeker ongeldig en behoor jij vast en zeker tot de verliezers."

66. Integendeel! Aanbid echter Allaah [alléén] en behoor tot de dankbaren.

67. En zij waardeerden Allaah niet volgens Zijn ware waardering. En de aarde is in haar geheel in Zijn Greep tijdens de Opstandingsdag. En de hemelen zijn opgevouwen in Zijn Rechterhand. Verheerlijkt en Verheven is Hij boven de deelgenoten die zij toeschrijven.


الجزء الرابع والعشرون
سورة الزمر
وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَصَعِقَ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلْأَرْضِ
إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ ۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنظُرُونَ ﴿٦٨﴾
وَأَشْرَقَتِ ٱلْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ وَجِاْىٓءَ
بِٱلنَّبِيِّـۧنَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٩﴾
وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾
وَسِيقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا
فُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ
يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ
هَٰذَا ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧١﴾
قِيلَ ٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى
ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾ وَسِيقَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ رَبَّهُمْ إِلَى ٱلْجَنَّةِ
زُمَرًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا
سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَٱدْخُلُوهَا خَٰلِدِينَ ﴿٧٣﴾ وَقَالُوا۟
ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى صَدَقَنَا وَعْدَهُۥ وَأَوْرَثَنَا ٱلْأَرْضَ
نَتَبَوَّأُ مِنَ ٱلْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ ۖ فَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿٧٤﴾
٤٦٦

68. En er wordt op de bazuin geblazen, waarna wie in de hemelen en wie op aarde zijn bezwijken, behalve wie Allaah wenst. Vervolgens wordt er nog een keer op geblazen, waarna ze plots staand aanschouwen.

69. En de aarde straalt met het Licht van haar Heer. En het boek wordt neergezet. En de profeten en de getuigen worden gebracht. En er wordt met de waarheid tussen hen geoordeeld. En hun wordt geen onrecht aangedaan.

70. En elke ziel wordt volledig vergolden voor wat ze beging. En Hij is Alwetend over wat zij doen.

71. En degenen die ongelovig waren, worden in groepen naar de hel gedreven. Totdat ze daar aankomen, worden haar deuren geopend, en zeggen haar bewaarders tegen hen: 'Zijn er geen boodschappers van jullie naar jullie gekomen, die de Verzen van jullie Heer voor jullie reciteerden, en die jullie waarschuwden voor de ontmoeting met deze dag van jullie?' Zij zullen zeggen: 'Jawel! Maar het woord van de kwelling is bevestigd tegen de ongelovigen.'

72. Er wordt gezegd: 'Betreed de poorten van de hel, waarin jullie voor altijd blijven. Slecht is dus het onderkomen van de hoogmoedigen.'

73. En wie hun Heer vreesden, worden in groepen naar het paradijs gedreven. Totdat zij daar aankomen, en zijn deuren worden geopend, en zijn bewaarders tegen hen zeggen: 'Vrede zij met jullie. Jullie verkeren in goede staat. Betreed het dus voor altijd.'

74. En zij zeggen: 'Alle lof is aan Allaah, Die ons Zijn Ware Belofte maakte en Die ons de aarde liet erven. Wij strijken in het paradijs neer waar we maar willen. Wat voortreffelijk is dus de beloning voor de werkenden.'

الجزء الرابع والعشرون
سورة غافر

وَتَرَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ حَآفِّينَ مِنْ حَوْلِ ٱلْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ
رَبِّهِمْ ۚ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ ۚ وَقِيلَ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٥﴾

سُورَةُ غَافِرٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٢﴾ غَافِرِ ٱلذَّنۢبِ
وَقَابِلِ ٱلتَّوْبِ شَدِيدِ ٱلْعِقَابِ ذِى ٱلطَّوْلِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ إِلَيْهِ
ٱلْمَصِيرُ ﴿٣﴾ مَا يُجَٰدِلُ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَا يَغْرُرْكَ
تَقَلُّبُهُمْ فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴿٤﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَٱلْأَحْزَابُ
مِنۢ بَعْدِهِمْ ۖ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍۭ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ ۖ
وَجَٰدَلُوا۟ بِٱلْبَٰطِلِ لِيُدْحِضُوا۟ بِهِ ٱلْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ
كَانَ عِقَابِ ﴿٥﴾ وَكَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ
كَفَرُوٓا۟ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ﴿٦﴾ ٱلَّذِينَ يَحْمِلُونَ ٱلْعَرْشَ
وَمَنْ حَوْلَهُۥ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِۦ وَيَسْتَغْفِرُونَ
لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۖ رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَىْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَٱغْفِرْ
لِلَّذِينَ تَابُوا۟ وَٱتَّبَعُوا۟ سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿٧﴾

١/٢ الجزء ٤٧

٤٦٧

75. En je ziet de engelen, verzameld rondom de Troon. Zij verheerlijken hun Heer met lofprijzing. En er wordt tussen hen met de waarheid geoordeeld. En er wordt gezegd: 'Alle lof is aan Allaah, de Heer van de werelden.'

Hoofdstuk 40
De Vergevende
[Ghaafir]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Haa-Miem.

2. De neerzending van het Boek van Allaah, de Almachtige, de Alwetende.

3. De Vergever van zonde en de Aanvaarder van berouw, de Strenge in bestraffing, de Bezitter van weelde. Er is geen ware god, behalve Hij. Naar Hem is de terugkeer.

4. Niemand discussieert over Allaahs Tekenen, behalve degenen die ongelovig zijn. Laat je dus niet misleiden door hun beweging over het land.

5. Vóór hen verloochende het volk van Noeh, en de partijen na hen. En elk volk had zijn boodschapper als doelwit, om hem te grijpen. En zij discussieerden met valsheid om daarmee de waarheid te ontkrachten. Daarom greep Ik hen. Hoe was Mijn Bestraffing toen?

6. En zo is het Woord van jouw Heer bevestigd tegen degenen die ongelovig waren, dat zij waarlijk de bewoners van het vuur zijn.

7. Degenen die de Troon dragen en zij die eromheen zijn, verheerlijken hun Heer met lofprijzing, en geloven in Hem, en vragen om vergeving voor degenen die geloven: 'Onze Heer, U omvat alles met Genade en Kennis. Vergeef daarom degenen die berouw tonen en Uw Weg volgen. En behoed hen voor de kwelling van het hellevuur.

رَبَّنَا وَأَدۡخِلۡهُمۡ جَنَّٰتِ عَدۡنٍ ٱلَّتِي وَعَدتَّهُمۡ وَمَن صَلَحَ
مِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَأَزۡوَٰجِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ
ٱلۡحَكِيمُ ٨ وَقِهِمُ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ وَمَن تَقِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ
يَوۡمَئِذٖ فَقَدۡ رَحِمۡتَهُۥۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ٩ إِنَّ
ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُنَادَوۡنَ لَمَقۡتُ ٱللَّهِ أَكۡبَرُ مِن مَّقۡتِكُمۡ
أَنفُسَكُمۡ إِذۡ تُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلۡإِيمَٰنِ فَتَكۡفُرُونَ ١٠ قَالُواْ رَبَّنَآ
أَمَتَّنَا ٱثۡنَتَيۡنِ وَأَحۡيَيۡتَنَا ٱثۡنَتَيۡنِ فَٱعۡتَرَفۡنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلۡ
إِلَىٰ خُرُوجٖ مِّن سَبِيلٖ ١١ ذَٰلِكُم بِأَنَّهُۥٓ إِذَا دُعِيَ ٱللَّهُ
وَحۡدَهُۥ كَفَرۡتُمۡۖ وَإِن يُشۡرَكۡ بِهِۦ تُؤۡمِنُواْۚ فَٱلۡحُكۡمُ لِلَّهِ
ٱلۡعَلِيِّ ٱلۡكَبِيرِ ١٢ هُوَ ٱلَّذِي يُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّنَ
ٱلسَّمَآءِ رِزۡقٗاۚ وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن يُنِيبُ ١٣ فَٱدۡعُواْ ٱللَّهَ
مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡكَٰفِرُونَ ١٤ رَفِيعُ
ٱلدَّرَجَٰتِ ذُو ٱلۡعَرۡشِ يُلۡقِي ٱلرُّوحَ مِنۡ أَمۡرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ
مِنۡ عِبَادِهِۦ لِيُنذِرَ يَوۡمَ ٱلتَّلَاقِ ١٥ يَوۡمَ هُم بَٰرِزُونَۖ لَا يَخۡفَىٰ
عَلَى ٱللَّهِ مِنۡهُمۡ شَيۡءٞۚ لِّمَنِ ٱلۡمُلۡكُ ٱلۡيَوۡمَۖ لِلَّهِ ٱلۡوَٰحِدِ ٱلۡقَهَّارِ ١٦

8. Onze Heer, en breng hen binnen in tuinen van verblijf die U hun beloofde, en wie rechtschapen is van hun vaders, en hun echtgenoten en hun nakomelingen. Voorwaar, U bent het Die de Almachtige, de Alwijze is.

9. En behoed hen voor slechtheden. En wie U die dag behoedt voor slechtheden, heeft U voorzeker begenadigd. En dat is het geweldige succes.'

10. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn worden geroepen: 'Allaahs afschuw toen jullie werden uitgenodigd naar het geloof, maar jullie ongelovig waren, is zeker groter dan jullie afschuw van jezelf.'

11. Zij zullen zeggen: 'Onze Heer, U liet ons tweemaal sterven, en U bracht ons tweemaal tot leven. Wij erkennen daarom onze zonden. Is er dan een weg naar buiten?'

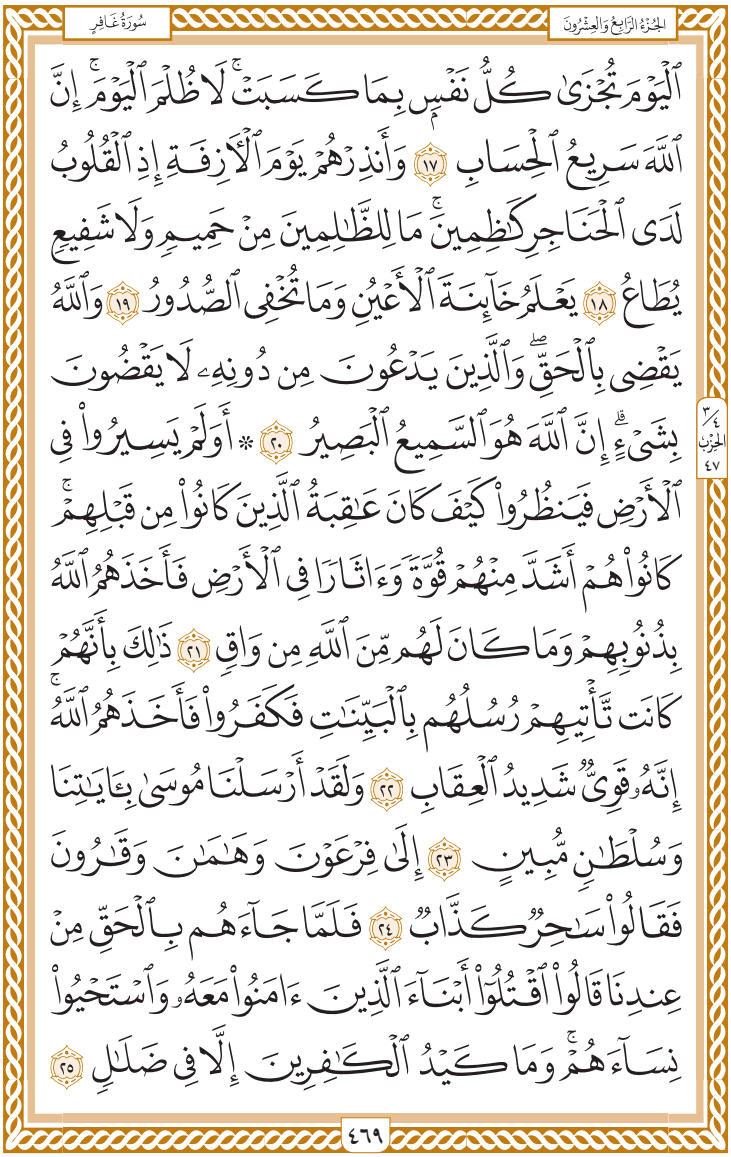
12. Dat is omdat als Allaah alléén werd aangeroepen, jullie ongelovig waren. En als er deelgenoten aan Hem werden toegeschreven, geloofden jullie. Het oordeel is dus aan Allaah, de Hoogstaande, de Allergrootste.

13. Hij is Degene Die jullie Zijn Tekenen toont en Die voor jullie levensvoorziening uit de hemel laat neerkomen. En er is niemand die herinnert, behalve wie [berouwvol] tot inkeer komt.

14. Roep Allaah daarom aan, de religie zuiver aan Hem wijdend, al hebben de ongelovigen daar een afkeer van.

15. De Meest Verhevene in rangen, de Bezitter van de Troon. Hij werpt de levensgeest [d.w.z. de openbaring] op Zijn Bevel aan wie Hij wil van Zijn dienaren, zodat die waarschuwt voor de ontmoetingsdag.

16. De dag dat zij zichtbaar zijn. Niets van hen is verborgen voor Allaah. Aan wie behoort de heerschappij vandaag? Aan Allaah, de Ene, de Albedwinger.


الجزء الرابع والعشرون
سورة غافر
ٱلْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ ٱلْيَوْمَ ۚ إِنَّ
ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿١٧﴾ وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلْـَٔازِفَةِ إِذِ ٱلْقُلُوبُ
لَدَى ٱلْحَنَاجِرِ كَٰظِمِينَ ۚ مَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ
يُطَاعُ ﴿١٨﴾ يَعْلَمُ خَآئِنَةَ ٱلْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِى ٱلصُّدُورُ ﴿١٩﴾ وَٱللَّهُ
يَقْضِى بِٱلْحَقِّ ۖ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَقْضُونَ
بِشَىْءٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾ * أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى
ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ مِن قَبْلِهِمْ ۚ
كَانُوا۟ هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَءَاثَارًا فِى ٱلْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ
بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٍ ﴿٢١﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ
كَانَت تَّأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَكَفَرُوا۟ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ ۚ
إِنَّهُۥ قَوِىٌّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا
وَسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢٣﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَقَٰرُونَ
فَقَالُوا۟ سَٰحِرٌ كَذَّابٌ ﴿٢٤﴾ فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ مِنْ
عِندِنَا قَالُوا۟ ٱقْتُلُوٓا۟ أَبْنَآءَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ وَٱسْتَحْيُوا۟
نِسَآءَهُمْ ۚ وَمَا كَيْدُ ٱلْكَٰفِرِينَ إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ ﴿٢٥﴾
٣/٤ الجزء ٤٧
٤٦٩

17. Vandaag wordt elke ziel vergolden voor wat ze verdiende. Vandaag zal er geen onrecht zijn. Voorwaar, Allaah is Snel in de Eindafrekening.

18. En waarschuw hen voor de nabije dag, als de harten verkropt bij de kelen zijn. Er is voor de onrechtplegers geen naaste, en geen gehoorzaamde bemiddelaar.

19. Hij [ﷻ] kent het bedrog van de ogen en wat de borsten verhullen.

20. En Allaah oordeelt met de waarheid. En wie zij naast Hem aanroepen, oordelen met niets. Voorwaar, Allaah is de Alhorende, de Alziende.

21. Hebben ze niet rondgereisd op aarde om te zien hoe de afloop was van wie vóór hen waren? Zij waren het die sterker van macht en van invloed op aarde waren dan zij. Allaah greep hen echter vanwege hun zonden. En zij hadden geen behoeder tegen Allaah.

22. Dat was omdat hun boodschappers naar hen kwamen met de duidelijke tekenen. Zij waren echter ongelovig, dus greep Allaah hen. Voorwaar, Hij is Krachtig, Streng in de bestraffing.

23. En voorzeker, Wij zonden Moesaa met Onze Tekenen en een duidelijk argument.

24. Naar Farao, en Haamaan, en Qaaroen. Zij zeiden toen: 'Een leugenachtige tovenaar.'

25. Nadat hij vervolgens naar hen kwam met de waarheid van Ons afkomstig, zeiden zij: 'Dood de zonen van wie met hem geloven en laat hun vrouwen in leven.' En de list van de ongelovigen is slechts in dwaling.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِيٓ أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُۥٓ ۖ إِنِّيٓ أَخَافُ
أَن يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَن يُظْهِرَ فِى ٱلْأَرْضِ ٱلْفَسَادَ ﴿٢٦﴾
وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِنِّى عُذْتُ بِرَبِّى وَرَبِّكُم مِّن كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ
بِيَوْمِ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٧﴾ وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ
يَكْتُمُ إِيمَٰنَهُۥٓ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّىَ ٱللَّهُ وَقَدْ
جَآءَكُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ مِن رَّبِّكُمْ ۖ وَإِن يَكُ كَٰذِبًا فَعَلَيْهِ
كَذِبُهُۥ ۖ وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُم بَعْضُ ٱلَّذِى يَعِدُكُمْ ۖ
إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾ يَٰقَوْمِ لَكُمُ
ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ظَٰهِرِينَ فِى ٱلْأَرْضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِنۢ بَأْسِ ٱللَّهِ
إِن جَآءَنَا ۚ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ أُرِيكُمْ إِلَّا مَآ أَرَىٰ وَمَآ أَهْدِيكُمْ
إِلَّا سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ﴿٢٩﴾ وَقَالَ ٱلَّذِىٓ ءَامَنَ يَٰقَوْمِ إِنِّىٓ أَخَافُ
عَلَيْكُم مِّثْلَ يَوْمِ ٱلْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾ مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ
وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿٣١﴾
وَيَٰقَوْمِ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ ٱلتَّنَادِ ﴿٣٢﴾ يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ
مَا لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

26. En Farao zei: 'Laat mij Moesaa doden en laat hem zijn Heer aanroepen. Voorwaar, ik vrees dat hij jullie religie verandert of dat hij verderf op aarde veroorzaakt.'

27. En Moesaa zei: 'Ik zoek bescherming bij mijn Heer en jullie Heer tegen elke hoogmoedige, die niet gelooft in de dag van de eindafrekening.'

28. En een gelovige man van de mensen van Farao, die zijn geloof verzweeg, zei: 'Willen jullie een man doden omdat hij zegt: 'Mijn Heer is Allaah,' en hij zeker met duidelijke bewijzen van jullie Heer naar jullie kwam? En als hij een leugenaar is, keert zijn leugen zich tegen hem. En als hij eerlijk is, treft jullie een deel van wat hij jullie belooft. Voorwaar, Allaah leidt niet wie een leugenachtige buitensporige is.

29. O mijn volk, jullie beschikken vandaag over het koningschap, terwijl jullie de overhand hebben over het land. Wie zal ons echter helpen tegen Allaahs Bestraffing als die naar ons komt.' Farao zei: 'Ik toon jullie slechts mijn zienswijze. En ik leid jullie slechts naar de weg van rede.'

30. En degene die geloofde, zei: 'O mijn volk, voorwaar, ik vrees voor jullie een dag net als die van de [vroegere] partijen.

31. Net als het gebruik van het volk van Noeh, en 'Aad en Thamoed en wie na hen kwamen. En Allaah wil geen onrecht voor de dienaren.

32. En o mijn volk, voorwaar, ik vrees voor jullie de dag van het naar elkaar roepen.

33. De dag dat jullie wegdraaien met toegekeerde ruggen. Jullie hebben dan geen beschermer tegen Allaah. En als Allaah iemand laat dwalen, is er voor hem geen leider.

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِى
شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُم بِهِۦ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ ٱللَّهُ
مِنۢ بَعْدِهِۦ رَسُولًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ
مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَٰنٍ
أَتَىٰهُمْ ۖ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ
يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ
يَٰهَٰمَٰنُ ٱبْنِ لِى صَرْحًا لَّعَلِّىٓ أَبْلُغُ ٱلْأَسْبَٰبَ ﴿٣٦﴾ أَسْبَٰبَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّى لَأَظُنُّهُۥ كَٰذِبًا ۚ
وَكَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ وَصُدَّ عَنِ ٱلسَّبِيلِ ۚ
وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِى تَبَابٍ ﴿٣٧﴾ وَقَالَ ٱلَّذِىٓ ءَامَنَ
يَٰقَوْمِ ٱتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ﴿٣٨﴾ يَٰقَوْمِ
إِنَّمَا هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا مَتَٰعٌ وَإِنَّ ٱلْءَاخِرَةَ هِىَ
دَارُ ٱلْقَرَارِ ﴿٣٩﴾ مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا ۖ
وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

34. En voorzeker, Yoesof kwam al met duidelijke bewijzen naar jullie. Jullie bleven twijfelen over dat waarmee hij naar jullie kwam. Totdat hij overleed, zeiden jullie: 'Allaah zal na hem geen boodschapper zenden.' Zo laat Allaah diegene dwalen die een twijfelachtige buitensporige is.

35. Degenen die discussiëren over Allaahs Tekenen zonder een argument dat Hij hun gaf; groot is de afschuw bij Allaah en bij degenen die geloven. Zo verzegelt Allaah het hart van elke hoogmoedige, onderdrukkende.'

36. En Farao zei: 'O Haamaan, bouw voor mij een hoge toren, zodat ik wellicht de middelen bereik.

37. De middelen van de hemelen, zodat ik naar de God van Moesaa kan kijken. En voorwaar, ik denk dat hij een leugenaar is.' En zo zijn voor Farao zijn slechte daden verfraaid en is hij afgehouden van de weg. En de list van Farao is slechts in verlies.

38. En degene die geloofde zei: 'O mijn volk, volg mij, dan leid ik jullie naar de weg van rede.

39. O mijn volk, voorwaar, dit wereldse leven is slechts een genieting. En voorwaar, het hiernamaals, dát is het huis van vestiging.

40. Wie een slechte daad begaat, wordt dan slechts vergolden met het gelijke eraan. En wie goedheid verricht, man of vrouw, en hij is een gelovige, diegenen betreden dan het paradijs waarin zij worden voorzien zonder berekening.

41. En o mijn volk, hoe kan het dat ik jullie uitnodig naar de redding, en dat jullie mij uitnodigen naar het vuur?

42. Jullie nodigen mij ernaar uit dat ik ongelovig ben aan Allaah, en [dat ik] datgene waar ik geen kennis over heb als deelgenoot aan Hem toeschrijf. En ik nodig jullie uit naar de Almachtige, de Veelvergevende.

43. Het is onvermijdelijk dat datgene waarnaar jullie mij uitnodigen, geen aanroeping in het wereldse leven bezit en ook niet in het hiernamaals. En dat onze terugkeer naar Allaah is. En dat de buitensporigen de mensen van het vuur zijn.

44. Jullie zullen dus herinneren wat ik tegen jullie zeg. En ik vertrouw Allaah mijn zaak toe. Voorwaar, Allaah is Alziend over de dienaren.'

45. Daarom behoedde Allaah hem voor slechtheden die zij beraamden. En de slechte kwelling omsloot de mensen van Farao.

46. Het vuur; daaraan worden zij 's ochtends en 's middags voorgeleid. En de dag dat het Uur aanbreekt [wordt gezegd]: 'Breng de mensen van Farao binnen in de wreedste kwelling.'

47. En wanneer ze met elkaar in het vuur redetwisten,

*وَيَٰقَوْمِ مَا لِيٓ أَدْعُوكُمْ إِلَى ٱلنَّجَوٰةِ وَتَدْعُونَنِيٓ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٤١﴾
تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِٱللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِۦ مَا لَيْسَ لِي بِهِۦ
عِلْمٌ وَأَنَا۠ أَدْعُوكُمْ إِلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلْغَفَّٰرِ ﴿٤٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّمَا
تَدْعُونَنِيٓ إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُۥ دَعْوَةٌ فِي ٱلدُّنْيَا وَلَا فِي ٱلْءَاخِرَةِ
وَأَنَّ مَرَدَّنَآ إِلَى ٱللَّهِ وَأَنَّ ٱلْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ﴿٤٣﴾
فَسَتَذْكُرُونَ مَآ أَقُولُ لَكُمْ ۚ وَأُفَوِّضُ أَمْرِيٓ إِلَى ٱللَّهِ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿٤٤﴾ فَوَقَىٰهُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِ مَا مَكَرُوا۟
وَحَاقَ بِـَٔالِ فِرْعَوْنَ سُوٓءُ ٱلْعَذَابِ ﴿٤٥﴾ ٱلنَّارُ يُعْرَضُونَ
عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ أَدْخِلُوٓا۟ ءَالَ
فِرْعَوْنَ أَشَدَّ ٱلْعَذَابِ ﴿٤٦﴾ وَإِذْ يَتَحَآجُّونَ فِي ٱلنَّارِ
فَيَقُولُ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا لَكُمْ
تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ ٱلنَّارِ ﴿٤٧﴾ قَالَ
ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُلٌّ فِيهَآ إِنَّ ٱللَّهَ قَدْ حَكَمَ
بَيْنَ ٱلْعِبَادِ ﴿٤٨﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ فِي ٱلنَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ
ٱدْعُوا۟ رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ ٱلْعَذَابِ ﴿٤٩﴾

zeggen de zwakkeren tegen degenen die hoogmoedig waren: 'Voorwaar, wij waren volgers van jullie. Kunnen jullie daarom niet voor ons een deel van het vuur op je nemen?'

48. Wie hoogmoedig waren, zullen zeggen: 'Voorwaar, wij zitten er allemaal in. Voorwaar, Allaah heeft zeker geoordeeld tussen de dienaren.'

49. En degenen in het vuur zullen tegen de bewakers van het vuur zeggen: 'Roep jullie Heer aan dat Hij slechts één dag de kwelling voor ons verlicht.'

قَالُوٓا۟ أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ ۚ
قَالُوا۟ فَٱدْعُوا۟ ۗ وَمَا دُعَٰٓؤُا۟ ٱلْكَٰفِرِينَ إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ ﴿٥٠﴾
إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
وَيَوْمَ يَقُومُ ٱلْأَشْهَٰدُ ﴿٥١﴾ يَوْمَ لَا يَنفَعُ ٱلظَّٰلِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ ۖ
وَلَهُمُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ﴿٥٢﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى
ٱلْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْكِتَٰبَ ﴿٥٣﴾ هُدًى
وَذِكْرَىٰ لِأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٥٤﴾ فَٱصْبِرْ ۖ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ
حَقٌّ ۖ وَٱسْتَغْفِرْ لِذَنۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِٱلْعَشِىِّ
وَٱلْإِبْكَٰرِ ﴿٥٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ
بِغَيْرِ سُلْطَٰنٍ أَتَىٰهُمْ ۙ إِن فِى صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ
مَّا هُم بِبَٰلِغِيهِ ۚ فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ
ٱلْبَصِيرُ ﴿٥٦﴾ لَخَلْقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ
خَلْقِ ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾
وَمَا يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَلَا ٱلْمُسِىٓـُٔ ۚ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

50. Zij [d.w.z. de helbewaarders] zullen zeggen: 'En kwamen jullie boodschappers niet naar jullie met de duidelijke tekenen?' Zij [d.w.z. de helbewoners] zullen zeggen: 'Jawel! Zij [d.w.z. de helbewaarders] zullen zeggen: 'Roep maar zelf aan. En de aanroeping van de ongelovigen is slechts in dwaling.'

51. Voorwaar, Onze boodschappers en degenen die geloven, laten Wij zeker overwinnen tijdens het wereldse leven en de dag dat de getuigen opstaan.

52. De dag dat de onrechtplegers geen baat hebben bij hun verontschuldiging. En voor hen is er de vervloeking en voor hen is er het slechte verblijf.

53. En voorzeker, Wij gaven Moesaa de leiding. En Wij lieten de kinderen van Israa'iel het boek erven.

54. Als leiding en als herinnering voor de bezitters van begrip.

55. Wees dus geduldig. Voorwaar, Allaahs Belofte is waarheid. En vraag om vergeving voor je zonde. En verheerlijk jouw Heer met lofprijzing gedurende de namiddag en de vroegte.

56. Voorwaar, degenen die discussiëren over Allaahs Tekenen zonder een argument dat Hij hun gaf; in hun borsten is slechts hoogmoed die zij nooit zullen bereiken. Zoek dus bescherming bij Allaah. Hij is het Die waarlijk de Alhorende, de Alziende is.

57. De schepping van de hemelen en de aarde is zeker groter dan de schepping van de mensen. Maar de meeste mensen weten niet.

58. En de blinde en de ziende zijn niet gelijk. En degenen die geloven en goede daden verrichten, en de slechtdoener ook niet. Jullie herinneren slechts weinig.

59. Voorwaar, het Uur komt zeker. Er is geen twijfel over. Maar de meeste mensen geloven niet.

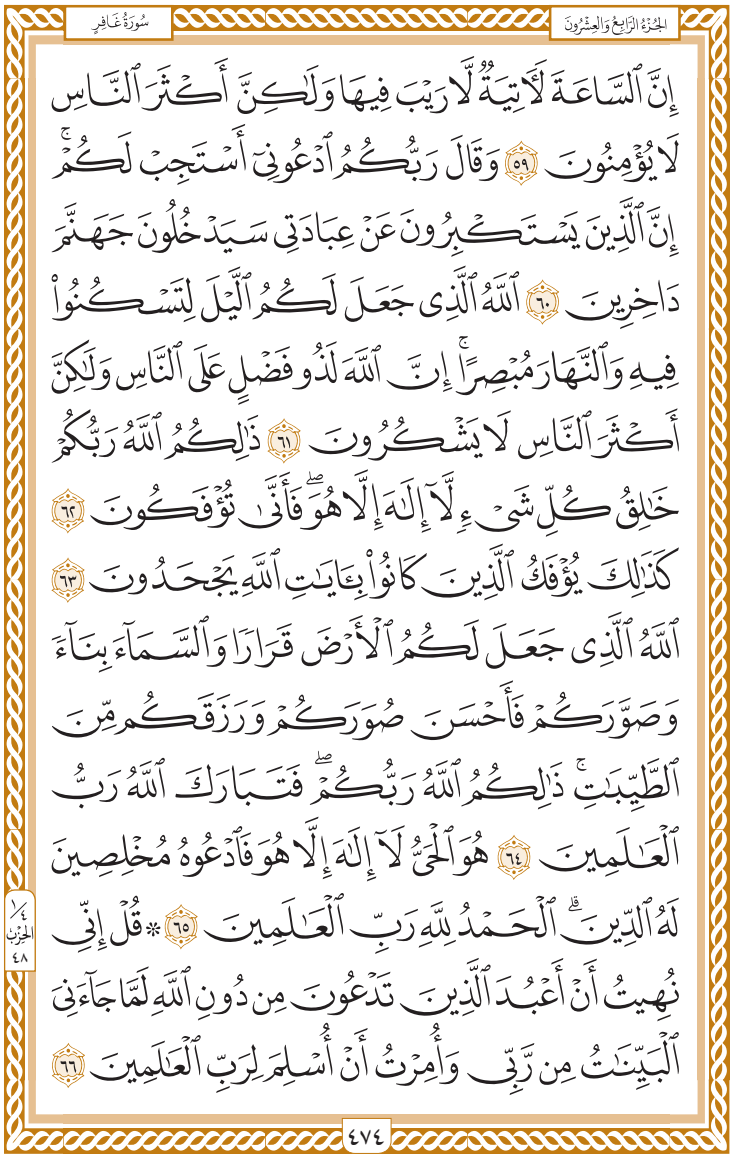
60. En jullie Heer zei: "Roep Mij aan, dan verhoor Ik jullie. Voorwaar, wie te hoogmoedig zijn voor Mijn aanbidding zullen gekleineerd de hel binnengaan."

61. Allaah is Degene Die de nacht voor jullie maakte zodat jullie erin tot rust komen, en de dag om te zien. Voorwaar, Allaah is zeker van verdienste voor de mensen, maar de meeste mensen zijn niet dankbaar.

62. Dat is Allaah, jullie Heer. De Schepper van alles. Er is geen ware god, behalve Hij. Hoe kunnen jullie dus zo worden misleid?

63. Zo zijn degenen misleid die Allaahs Tekenen ontkenden.

64. Allaah is Degene Die de aarde voor jullie als verblijfplaats maakte, en de hemel als plafond. En Die jullie heeft vormgegeven en jullie gedaantes dus vervolmaakte. En Die jullie voorzag van de goedheden. Dat is Allaah, jullie Heer.


الجزء الرابع والعشرون
سورة غافر
إِنَّ ٱلسَّاعَةَ لَءَاتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدْعُونِىٓ أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِى سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ
دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ لِتَسْكُنُوا۟
فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ
أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ
خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾
كَذَٰلِكَ يُؤْفَكُ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾
ٱللَّهُ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ قَرَارًا وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءً
وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ
ٱلطَّيِّبَٰتِ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٤﴾ هُوَ ٱلْحَىُّ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ
لَهُ ٱلدِّينَ ۗ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٥﴾ * قُلْ إِنِّى
نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَمَّا جَآءَنِىَ
ٱلْبَيِّنَٰتُ مِن رَّبِّى وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٦﴾
الجزء ٤٨
٤٧٤

Gezegend is daarom Allaah, de Heer van de werelden.

65. Hij is de Levende. Er is geen ware god, behalve Hij. Roep Hem dus aan, de religie zuiver aan Hem wijdend. Alle lof is aan Allaah, de Heer van de werelden.

66. Zeg: "Voorwaar, mij is verboden dat ik degenen aanbid die jullie naast Allaah aanroepen, nadat de duidelijke tekenen van mijn Heer tot mij kwamen. En er is mij bevolen dat ik me [als moslim] overgeef aan de Heer van de werelden."

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ
يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوٓا۟ أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا۟ شُيُوخًا ۚ
وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ مِن قَبْلُ ۖ وَلِتَبْلُغُوٓا۟ أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ فَإِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا
يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ
فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ أَنَّىٰ يُصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِٱلْكِتَٰبِ
وَبِمَآ أَرْسَلْنَا بِهِۦ رُسُلَنَا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾ إِذِ ٱلْأَغْلَٰلُ
فِىٓ أَعْنَاقِهِمْ وَٱلسَّلَٰسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾ فِى ٱلْحَمِيمِ
ثُمَّ فِى ٱلنَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ
تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالُوا۟ ضَلُّوا۟ عَنَّا بَل لَّمْ نَكُن
نَّدْعُوا۟ مِن قَبْلُ شَيْـًٔا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧٤﴾
ذَٰلِكُم بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ
تَمْرَحُونَ ﴿٧٥﴾ ٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى
ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾ فَٱصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۚ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ
بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٧٧﴾

67. Hij is Degene Die jullie uit stof schiep. Vervolgens uit een vochtdruppel. Vervolgens uit een bloedklonter. Vervolgens brengt Hij jullie als kind naar buiten. Vervolgens dat jullie volgroeien. Vervolgens dat jullie ouderen worden. En er is van jullie wie daarvoor al tot sterven wordt gebracht. En dat jullie een bepaalde termijn bereiken. En wellicht dat jullie zullen begrijpen.

68. Hij is Degene Die leven geeft en doet sterven. Als Hij dus een kwestie bepaalt, dan zegt Hij er slechts "Wees" tegen, en het is.

69. Heb je degenen niet gezien die discussiëren over Allaahs Tekenen? Hoe kunnen zij zijn afgewend?

70. Degenen die het boek verloochenden, en dat waarmee Wij Onze boodschappers zonden. Zij zullen vervolgens weten.

71. Als de boeien om hun nekken zijn, en de kettingen. Zij worden voortgetrokken.

72. Het kokende water in. Vervolgens worden zij in het vuur aangestoken.

73. Vervolgens wordt tegen hen gezegd: "Waar zijn de deelgenoten die jullie toeschreven.

74. Naast Allaah?" Zij zullen zeggen: 'Ze hebben ons in de steek gelaten. Integendeel! Wij riepen voorheen niets aan.' Zo zal Allaah de ongelovigen laten dwalen.

75. Dat is vanwege dat waarmee jullie je verheugden op aarde zonder recht. En vanwege dat waarmee jullie hoogmoedig waren.

76. Betreed de poorten van de hel, waarin jullie voor altijd blijven. Slecht is dus het onderkomen van de hoogmoedigen.

77. Wees dus geduldig. Voorwaar, Allaahs Belofte is waarheid. Wij tonen jou dus vast en zeker een deel van wat Wij hun beloven. Of Wij laten jou vast en zeker overlijden. Vervolgens worden ze naar Ons teruggebracht.

78. En voorzeker, Wij zonden boodschappers vóór jou. Over sommigen van hen vertelden Wij jou. En over sommigen van hen vertelden Wij jou niet. En het past een boodschapper niet dat hij met een teken komt, behalve met Allaahs Toestemming. Als dan Allaahs Bevel komt, wordt met de waarheid geoordeeld. En daar verliezen de valsaards.

79. Allaah is Degene Die het vee voor jullie maakte, zodat jullie op sommige ervan rijden. En jullie eten ervan.

80. En voor jullie zijn er [andere] verdiensten in. En zodat jullie ermee een behoefte in jullie borsten vervullen. En zowel daarop als op de schepen worden jullie vervoerd.

81. En Hij toont jullie Zijn Tekenen. Welke van Allaahs Tekenen ontkennen jullie dan?

82. Hebben ze dan niet rondgereisd op aarde om te zien hoe de afloop was van degenen die vóór hen waren? Zij waren groter dan hen in aantal, en sterker van macht en van invloed op aarde. Maar wat zij verdienden, mocht hun vervolgens niets baten.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُم مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ
وَمِنْهُم مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ۗ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ
بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ فَإِذَا جَآءَ أَمْرُ ٱللَّهِ قُضِيَ بِٱلْحَقِّ وَخَسِرَ
هُنَالِكَ ٱلْمُبْطِلُونَ ﴿٧٨﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَنْعَٰمَ
لِتَرْكَبُوا۟ مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَكُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ
وَلِتَبْلُغُوا۟ عَلَيْهَا حَاجَةً فِى صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى
ٱلْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٨٠﴾ وَيُرِيكُمْ ءَايَٰتِهِۦ ۖ فَأَىَّ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ
تُنكِرُونَ ﴿٨١﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ
كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوٓا۟ أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ
قُوَّةً وَءَاثَارًا فِى ٱلْأَرْضِ فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾
فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَرِحُوا۟ بِمَا عِندَهُم مِّنَ
ٱلْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾ فَلَمَّا رَأَوْا۟
بَأْسَنَا قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِۦ
مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾ فَلَمْ يَكُ يَنفَعُهُمْ إِيمَٰنُهُمْ لَمَّا رَأَوْا۟ بَأْسَنَا ۖ سُنَّتَ
ٱللَّهِ ٱلَّتِى قَدْ خَلَتْ فِى عِبَادِهِۦ ۖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٥﴾

83. Toen dus hun boodschappers naar hen kwamen met duidelijke bewijzen, waren ze blij met de kennis die zij hadden. En datgene waarmee zij de spot dreven, omsloot hen.

84. Nadat zij Onze Bestraffing zagen, zeiden ze: 'Wij geloven in Allaah alléén. En Wij zijn ongelovig aan de deelgenoten die wij aan Hem toeschreven.'

85. Hun geloof mocht hun echter niet meer baten toen zij Onze Bestraffing zagen. Zo is Allaahs Gewoonte, die voorging onder Zijn dienaren. En daar verloren de ongelovigen.

Hoofdstuk 41
Gedetailleerd uiteengezet
[Fossilat]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Haa-Miem.

2. Een neerzending van de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

3. Een boek waarvan de verzen gedetailleerd zijn uiteengezet, als een Arabische Koran voor een wetend volk.

4. Als verkondiger van verheugend nieuws en als waarschuwer. De meesten van hen wendden zich echter af, waardoor zij niet horen.

5. En zij zeiden: 'Onze harten zijn in omhulsels voor dat waarnaar jij ons uitnodigt. En er is doofheid in onze oren. En tussen ons en jou is een scherm. Ga dus aan het werk. Voorwaar, wij werken [ook].'

6. Zeg: "Voorwaar, ik ben slechts een mens zoals jullie. Er wordt aan mij geopenbaard dat jullie God, voorzeker slechts één God is. Wees dus standvastig naar Hem toe en vraag Hem om vergeving. En wee de afgodenaanbidders.

7. Die de zakaat niet afdragen. En zij, zij zijn ongelovig aan het hiernamaals."

8. Voorwaar, degenen die geloven en goede daden verrichten; voor hen is er een onafgebroken beloning.

9. Zeg: "Zijn jullie vast en zeker ongelovig aan Degene Die de aarde in twee dagen schiep? En kennen jullie Hem deelgenoten toe? Dat is de Heer van de werelden.

10. En Hij plaatste er ankers in van bovenop. En Hij bracht er zegening in. En Hij stelde erin haar voorzieningen vast in vier dagen, gelijk voor de vragers.

11. Vervolgens begaf Hij Zich richting de hemel, terwijl die rook was. Hij zei toen ertegen en tegen de aarde: "Kom beide gewillig of gedwongen." Beide zeiden: 'Wij komen gewillig.'

فَقَضَىٰهُنَّ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ فِي يَوۡمَيۡنِ وَأَوۡحَىٰ فِي كُلِّ سَمَآءٍ أَمۡرَهَاۚ
وَزَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنۡيَا بِمَصَٰبِيحَ وَحِفۡظٗاۚ ذَٰلِكَ تَقۡدِيرُ ٱلۡعَزِيزِ
ٱلۡعَلِيمِ ﴿١٢﴾ فَإِنۡ أَعۡرَضُواْ فَقُلۡ أَنذَرۡتُكُمۡ صَٰعِقَةٗ مِّثۡلَ صَٰعِقَةِ
عَادٖ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾ إِذۡ جَآءَتۡهُمُ ٱلرُّسُلُ مِنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ وَمِنۡ
خَلۡفِهِمۡ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۖ قَالُواْ لَوۡ شَآءَ رَبُّنَا لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةٗ
فَإِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا عَادٞ فَٱسۡتَكۡبَرُواْ فِي
ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَقَالُواْ مَنۡ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةًۖ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ
ٱلَّذِي خَلَقَهُمۡ هُوَ أَشَدُّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗۖ وَكَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يَجۡحَدُونَ ﴿١٥﴾
فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا صَرۡصَرٗا فِيٓ أَيَّامٖ نَّحِسَاتٖ لِّنُذِيقَهُمۡ
عَذَابَ ٱلۡخِزۡيِ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَخۡزَىٰۖ وَهُمۡ
لَا يُنصَرُونَ ﴿١٦﴾ وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيۡنَٰهُمۡ فَٱسۡتَحَبُّواْ ٱلۡعَمَىٰ عَلَى
ٱلۡهُدَىٰ فَأَخَذَتۡهُمۡ صَٰعِقَةُ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡهُونِ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿١٧﴾
وَنَجَّيۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾ وَيَوۡمَ يُحۡشَرُ أَعۡدَآءُ ٱللَّهِ
إِلَى ٱلنَّارِ فَهُمۡ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا مَا جَآءُوهَا شَهِدَ عَلَيۡهِمۡ
سَمۡعُهُمۡ وَأَبۡصَٰرُهُمۡ وَجُلُودُهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿٢٠﴾

12. Hij voltooide ze toen als zeven hemelen in twee dagen. En Hij deed in elke hemel een ingeving van zijn bevel. En Wij versierden de wereldse hemel met lampen, en als bescherming. Dat is de Vaststelling van de Almachtige, de Alwetende."

13. Mochten zij zich afwenden, zeg dan: "Ik heb jullie gewaarschuwd voor een calamiteit zoals de calamiteit van 'Aad en Thamoed.

14. Toen de boodschappers van voren en van achteren naar hen kwamen: 'Voorzeker, aanbid niets, behalve Allaah.' Zij zeiden: 'Als onze Heer wilde, had Hij zeker engelen neergezonden. Wij zijn daarom waarlijk ongelovig aan datgene waarmee jullie zijn gezonden.'

15. Wat dus 'Aad betreft; zij waren toen hoogmoedig op aarde zonder recht. En zij zeiden: 'Wie is sterker in macht dan wij?' En hebben zij niet gezien dat Allaah – Die hen schiep – dat Hij Sterker is in macht dan zij? En zij ontkenden Onze Tekenen.

16. Daarom zonden Wij een ijzige wind op hen af gedurende dagen van onheil, om hen de vernederende kwelling te laten proeven tijdens het wereldse leven. En de kwelling van het hiernamaals is zeker vernederender. En zij worden niet geholpen.

17. En wat Thamoed betreft; Wij leidden hen dus, maar zij verkozen blindheid boven leiding. Daarom greep de vernietiging van de kleinerende kwelling hen door datgene wat zij verdienden.

18. En Wij redden wie geloofden en [god]vrezend waren."

19. En de dag dat Allaahs vijanden worden verzameld naar het vuur, dan worden zij [aaneengesloten] gegroepeerd.

20. Als zij daar dan vervolgens aankomen, getuigen hun gehoor, en hun zicht en hun huiden tegen hen over wat zij deden.

وَقَالُوا۟ لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدتُّمْ عَلَيْنَا ۖ قَالُوٓا۟ أَنطَقَنَا ٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ
أَنطَقَ كُلَّ شَىْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾
وَمَا كُنتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَن يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ أَبْصَٰرُكُمْ
وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَٰكِن ظَنَنتُمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾
وَذَٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ ٱلَّذِى ظَنَنتُم بِرَبِّكُمْ أَرْدَىٰكُمْ فَأَصْبَحْتُم
مِّنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾ فَإِن يَصْبِرُوا۟ فَٱلنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۖ وَإِن يَسْتَعْتِبُوا۟
فَمَا هُم مِّنَ ٱلْمُعْتَبِينَ ﴿٢٤﴾ ۞ وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوا۟ لَهُم
مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ فِىٓ أُمَمٍ قَدْ
خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ خَٰسِرِينَ ﴿٢٥﴾
وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَسْمَعُوا۟ لِهَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَٱلْغَوْا۟ فِيهِ
لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ﴿٢٦﴾ فَلَنُذِيقَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَذَابًا شَدِيدًا
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ ذَٰلِكَ جَزَآءُ أَعْدَآءِ ٱللَّهِ
ٱلنَّارُ ۖ لَهُمْ فِيهَا دَارُ ٱلْخُلْدِ ۖ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٢٨﴾
وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ رَبَّنَآ أَرِنَا ٱلَّذَيْنِ أَضَلَّانَا مِنَ ٱلْجِنِّ
وَٱلْإِنسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ ٱلْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾

21. En zij zullen tegen hun huiden zeggen: 'Waarom getuigen jullie tegen ons?' Zij zullen zeggen: 'Allaah Die alles liet spreken, liet ons [ook] spreken.' En Hij schiep jullie de eerste keer, en naar Hem worden jullie teruggebracht.

22. En jullie verborgen jezelf er niet voor uit vrees dat jullie gehoor, noch jullie zicht, noch jullie huiden tegen jullie zouden getuigen. Maar jullie dachten dat Allaah niet veel weet van wat jullie doen.

23. En dat is jullie veronderstelling die jullie veronderstelden over jullie Heer. Dat heeft jullie te gronde gericht, waardoor jullie tot de verliezers behoorden.

24. Als zij dus geduldig zijn, dan is het vuur een onderkomen voor hen. En als zij verzoeken om [Allaah] te behagen, dan behoren zij niet tot wie [Allaah] mogen behagen.

25. En Wij stelden voor hen [onafscheidelijke] kameraden aan. Zij verfraaiden dus voor hen wat tussen hun handen is en wat er voor hen aankomt. En de uitspraak [van de kwelling] is tegen hen bevestigd, te midden van gemeenschappen die vóór hen heengingen van de djinns en de mensen. Voorwaar, zij zijn immer verliezers.

26. En degenen die ongelovig waren, zeiden: 'Luister niet naar deze Koran, en veroorzaak er ophef omheen. Wellicht dat jullie [hem] overtreffen.'

27. Wij zullen degenen die ongelovig zijn daarom zeer zeker een ernstige kwelling laten proeven. En Wij zullen hen zeer zeker vergelden voor het slechtste wat zij deden.

28. Dat is de vergelding voor Allaahs vijanden: het vuur. Daarin is voor hen het eeuwige verblijf als vergelding, omdat zij Onze Tekenen ontkenden.

29. En degenen die ongelovig waren, zullen zeggen: 'Onze Heer, toon ons de twee die ons in dwaling brachten van de djinns en de mensen. Wij plaatsen ze dan beide onder onze voeten, zodat zij tot de benedensten zullen behoren.'

30. Voorwaar, wie zeggen: 'Onze Heer is Allaah,' en daarna standvastig zijn; naar hen dalen de engelen achtereenvolgend neer [met de boodschap]: 'Vrees niet en wees niet bedroefd. En verheug jullie op het paradijs dat jullie werd beloofd.

31. Wij zijn jullie medestanders tijdens het wereldse leven en in het hiernamaals. En voor jullie is daarin wat jullie zielen begeren. En voor jullie is daarin alles waar jullie om verzoeken.

32. Als onderkomen van een Vergevingsgezinde, Barmhartige.'

33. En wie is beter in spraak dan wie uitnodigt naar Allaah en goedheid verricht, en zegt: 'Voorwaar, ik behoor tot de moslims'?

34. En de goede daad en de slechte daad zijn niet gelijk. Stoot af met wat beter is, waardoor degene met wie jij een onderlinge vijandigheid had, plots wordt alsof hij een naaste medestander is.

35. En dit wordt door niemand verkregen, behalve door wie geduldig zijn. En dit wordt door niemand verkregen, behalve door wie een geweldig aandeel bezit.

إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ رَبُّنَا ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَٰمُوا۟ تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ
ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا۟ وَلَا تَحْزَنُوا۟ وَأَبْشِرُوا۟ بِٱلْجَنَّةِ
ٱلَّتِى كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلِيَآؤُكُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِىٓ أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ
فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٣١﴾ نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ
قَوْلًا مِّمَّن دَعَآ إِلَى ٱللَّهِ وَعَمِلَ صَٰلِحًا وَقَالَ إِنَّنِى مِنَ
ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا تَسْتَوِى ٱلْحَسَنَةُ وَلَا ٱلسَّيِّئَةُ ۚ ٱدْفَعْ
بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ فَإِذَا ٱلَّذِى بَيْنَكَ وَبَيْنَهُۥ عَدَٰوَةٌ كَأَنَّهُۥ
وَلِىٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾ وَمَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَمَا يُلَقَّىٰهَآ
إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٥﴾ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ نَزْغٌ
فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِ
ٱلَّيْلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا۟ لِلشَّمْسِ
وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ
إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ فَإِنِ ٱسْتَكْبَرُوا۟ فَٱلَّذِينَ عِندَ
رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُۥ بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُونَ ﴿٣٨﴾ سجدة

36. En zodra jou een influistering van de Shaytaan wordt ingefluisterd, zoek dan bescherming bij Allaah. Hij is het Die waarlijk de Alhorende, de Alwetende is.

37. En tot Zijn Tekenen behoren de nacht en de dag, en de zon en de maan. Kniel niet neer voor de zon en ook niet voor de maan. En kniel neer voor Allaah Die ze schiep, als jullie daadwerkelijk Hem alléén aanbidden.

38. Als zij echter hoogmoedig zijn; degenen die bij jouw Heer zijn, verheerlijken Hem dan 's nachts en overdag. En zij krijgen er geen genoeg van.

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنَّكَ تَرَى ٱلْأَرْضَ خَٰشِعَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ
ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۚ إِنَّ ٱلَّذِىٓ أَحْيَاهَا لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۗ أَفَمَن
يُلْقَىٰ فِى ٱلنَّارِ خَيْرٌ أَم مَّن يَأْتِىٓ ءَامِنًا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ ٱعْمَلُوا۟ مَا شِئْتُمْ
إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِٱلذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ ۖ
وَإِنَّهُۥ لَكِتَٰبٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾ لَّا يَأْتِيهِ ٱلْبَٰطِلُ مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ
خَلْفِهِۦ ۖ تَنزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾ مَّا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ
لِلرُّسُلِ مِن قَبْلِكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾
وَلَوْ جَعَلْنَٰهُ قُرْءَانًا أَعْجَمِيًّا لَّقَالُوا۟ لَوْلَا فُصِّلَتْ ءَايَٰتُهُۥٓ ۖ
ءَا۬عْجَمِىٌّ وَعَرَبِىٌّ ۗ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ هُدًى وَشِفَآءٌ ۖ وَٱلَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ فِىٓ ءَاذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ
يُنَادَوْنَ مِن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ
فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ
بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾ مَّنْ عَمِلَ صَٰلِحًا
فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾

39. En tot Zijn Tekenen behoort dat je de aarde uitgedroogd ziet. Als Wij er vervolgens water op laten neerkomen, komt ze tot beweging en zwelt op. Voorwaar, Degene Die haar tot leven bracht, is zeker de Levengever aan de doden. Voorwaar, Hij is tot alles in staat.

40. Voorwaar, wie afwijken met betrekking tot Onze Tekenen, zijn niet verborgen voor Ons. Is wie in het vuur wordt geworpen beter, of wie veilig aankomt tijdens de Opstandingsdag? Doe wat jullie willen. Voorwaar, Hij is Alziend over wat jullie doen.

41. Voorwaar, degenen die ongelovig waren aan de herinnering toen die tot hen kwam![*] En voorwaar, het is zeker een machtig boek.

42. Valsheid kan het niet van zijn voorkant bereiken en ook niet van zijn achterkant. Het is een neerzending van een Alwijze, een Prijzenswaardige.

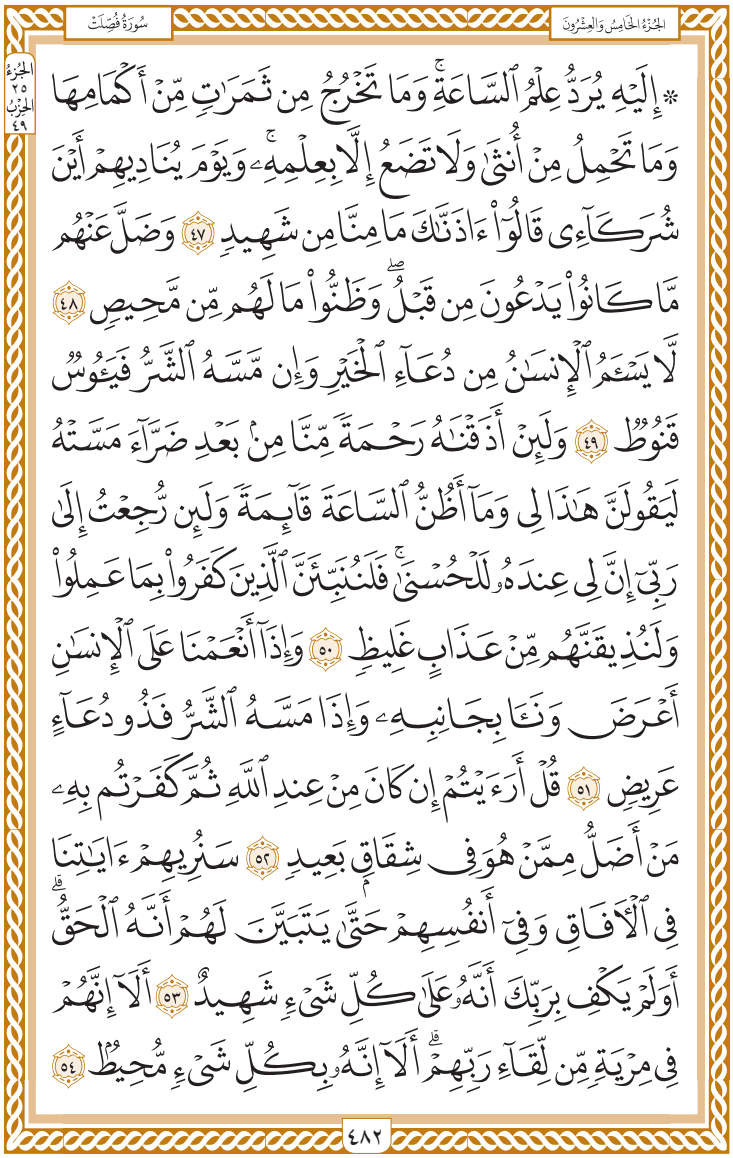
43. Er wordt tegen jou slechts datgene gezegd wat eerder tegen de boodschappers vóór jou is gezegd. Voorwaar, jouw Heer is zeker de Bezitter van vergeving en de Bezitter van een pijnlijke bestraffing.

44. En als Wij er een niet-Arabische Koran van maakten, zouden ze zeker zeggen: 'Waarom zijn de verzen ervan niet gedetailleerd uiteengezet? Een niet-Arabische [Koran] en een Arabische [Boodschapper]?' Zeg: "Hij is voor degenen die geloven een leiding en genezing. En wie niet geloven hebben doofheid in hun oren en hij is voor hen een blindheid. Diegenen worden vanuit een verre plek geroepen.

45. En voorzeker, Wij gaven Moesaa het boek, maar er ontstond onenigheid over. En ware het niet een Woord dat voorafging van jouw Heer, dan was er zeker tussen hen geoordeeld. En voorwaar, zij verkeren absoluut in besluiteloze twijfel erover.

46. Wie goedheid verricht, dan is dat voor zichzelf. En wie slecht doet, dan is dat ten nadele ervan. En jouw Heer is geen volhardende onrechtpleger tegen de dienaren.

(*) Het vervolg van deze zin is weggelaten, omdat het weggelaten deel voldoende wordt aangeduid door wat al is genoemd. Het is immers gebruikelijk in de Arabische taal om bepaalde informatie of woorden weg te laten, zolang de context voldoende aanwijzingen biedt voor wat bedoeld wordt.


الجزء الخامس والعشرون
سورة فصلت
الجزء ٢٥ الربع ٤٩
إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ ۚ وَمَا تَخْرُجُ مِن ثَمَرَٰتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا
وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ ۚ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ
شُرَكَآءِى قَالُوٓا۟ ءَاذَنَّٰكَ مَا مِنَّا مِن شَهِيدٍ ﴿٤٧﴾ وَضَلَّ عَنْهُم
مَّا كَانُوا۟ يَدْعُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَظَنُّوا۟ مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ﴿٤٨﴾
لَّا يَسْـَٔمُ ٱلْإِنسَٰنُ مِن دُعَآءِ ٱلْخَيْرِ وَإِن مَّسَّهُ ٱلشَّرُّ فَيَـُٔوسٌ
قَنُوطٌ ﴿٤٩﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ
لَيَقُولَنَّ هَٰذَا لِى وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةً وَلَئِن رُّجِعْتُ إِلَىٰ
رَبِّىٓ إِنَّ لِى عِندَهُۥ لَلْحُسْنَىٰ ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِمَا عَمِلُوا۟
وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٠﴾ وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ
أَعْرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ فَذُو دُعَآءٍ
عَرِيضٍ ﴿٥١﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُم بِهِۦ
مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ سَنُرِيهِمْ ءَايَٰتِنَا
فِى ٱلْءَافَاقِ وَفِىٓ أَنفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ ۗ
أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿٥٣﴾ أَلَآ إِنَّهُمْ
فِى مِرْيَةٍ مِّن لِّقَآءِ رَبِّهِمْ ۗ أَلَآ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍ مُّحِيطٌ ﴿٥٤﴾
٤٨٢

47. Naar Hem wordt de kennis van het Uur teruggebracht. En er zijn geen vruchten die uit hun omhulsels verschijnen, en er is geen vrouw die zwanger raakt en die bevalt, of het gebeurt met Zijn Kennis. En de dag dat Hij hen roept: "Waar zijn Mijn deelgenoten?" Zullen zij zeggen: 'Wij berichten U: er is van ons geen getuige.'

48. En wat zij voorheen aanriepen, laat hen in de steek. En zij zullen weten dat er voor hen geen uitweg is.

49. De mens krijgt geen genoeg van de aanroeping om het goede. En als slechtheid hem raakt, dan is hij vertwijfeld, wanhopig.

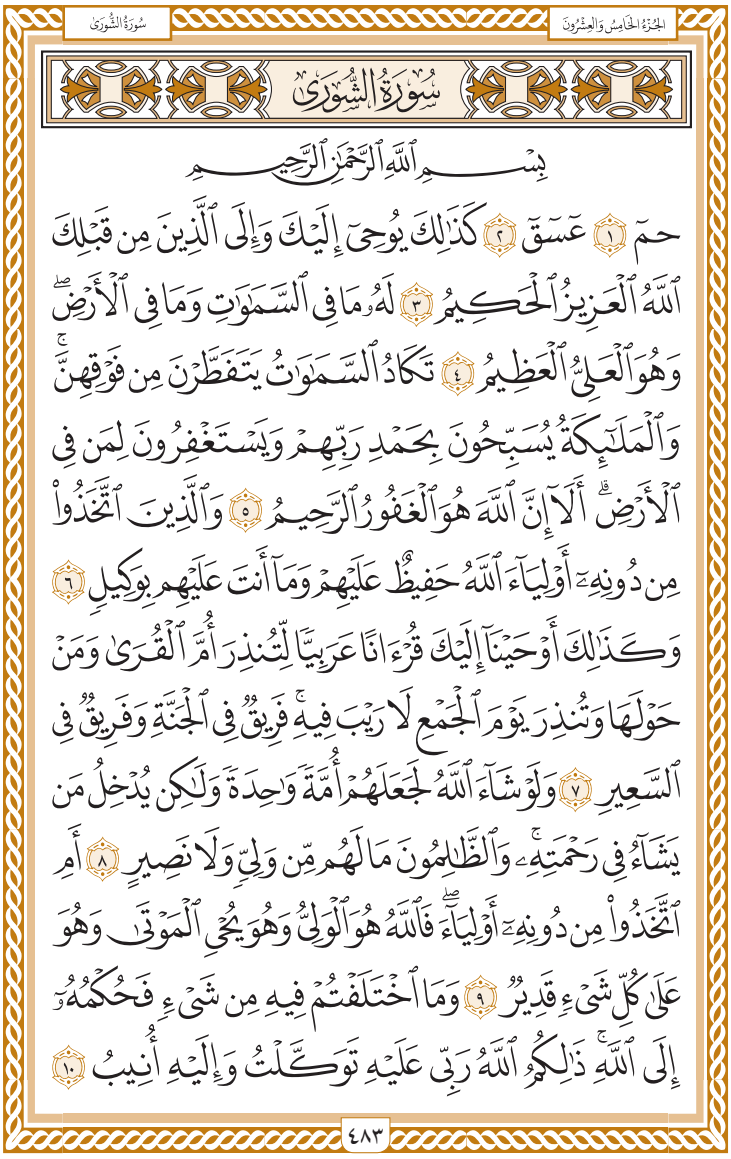
50. En als Wij hem Genade van Ons laten proeven na tegenspoed die hem raakt, zegt hij vast en zeker: 'Dit behoort aan mij. En ik denk niet dat het Uur zal aanbreken. En als ik al naar mijn Heer wordt teruggebracht, is er bij Hem vast en zeker het allerbeste voor mij.' Wij zullen degenen die ongelovig waren daarom vast en zeker berichten over wat zij deden. En Wij zullen hen vast en zeker laten proeven van een afschuwelijke kwelling.

51. En als Wij de mens begunstigen, wendt hij zich af en distantieert hij zich zijdelings. En als slechtheid hem raakt, dan is hij van uitvoerige aanroeping.

52. Zeg: "Stel, hij [de Koran] is wel afkomstig van Allaah, vervolgens zijn jullie er ongelovig aan. Wie is dwalender dan wie in vergaande tegenstand is?"

53. Wij zullen hun de Tekenen tonen in de horizonnen en in zichzelf, totdat het duidelijk voor hen wordt dat hij [de Koran] dé waarheid is. En is het voor jouw Heer niet toereikend dat Hij van alles Getuige is?

54. Voorzeker, zij zijn waarlijk in twijfel over de ontmoeting met hun Heer. Voorzeker, Hij omvat waarlijk alles.



Hoofdstuk 42
Het beraad
[ash-Shoeraa]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Haa-Miem.

2. 'Ain-Sien-Qaaf.

3. Zo openbaart Allaah – de Almachtige, de Alwijze – aan jou en aan wie vóór jou waren.

4. Aan Hem behoort wat in de hemelen is en wat op aarde is. En Hij is de Hoogstaande, de Geweldige.

5. De hemelen splijten nagenoeg uiteen boven elkaar. En de engelen verheerlijken hun Heer met lofprijzing, en vragen om vergeving voor degenen op aarde. Voorzeker, Allaah is waarlijk de Vergevingsgezinde, de Barmhartige.

6. En wie medestanders naast Hem namen; Allaah is Albewarend over hen. En jij bent zeker geen toezichthouder over hen.

7. En zo openbaarden Wij een Arabische Koran aan jou, zodat jij de moederstad [Mekka] en degenen eromheen waarschuwt. En zodat je waarschuwt voor de dag van de verzameling, waarover geen twijfel is. Een groep zal in het paradijs zijn en een groep in het laaiende vuur.

8. En als Allaah wilde, maakte Hij van hen zeker één gemeenschap. Hij brengt echter wie Hij wil binnen in Zijn Genade. En voor de onrechtplegers is er geen medestander en geen helper.

9. Of namen zij naast Hem medestanders? Allaah is echter dé Medestander. En Hij brengt de doden tot leven. En Hij is tot alles in staat.

10. En alles waarover jullie van mening verschillen, dan is het oordeel erover aan Allaah. Dat is Allaah, mijn Heer. Op Hém alleen vertrouw ik en naar Hém alleen keer ik terug.

11. De Stichter van de hemelen en de aarde. Hij maakte voor jullie uit jezelf paren, en uit het vee paren, waarmee Hij jullie vermenigvuldigt. Niets is aan Hem gelijk. En Hij is de Alhorende, de Alziende.

12. Hij bezit de sleutels van de hemelen en de aarde. Hij verruimt de levensvoorziening voor wie Hij wil en Hij beperkt. Voorwaar, Hij is Alwetend over alles.

13. Hij schreef voor jullie dat van de religie voor wat Hij opdroeg aan Noeh, en datgene wat Wij aan jou openbaarden, en wat Wij opdroegen aan Ibraahiem, en Moesaa en 'Iesaa. Namelijk: 'Vestig de religie, en raak er niet in verdeeld.' Dat waarnaar jij hen uitnodigt, valt de afgodenaanbidders zwaar. Allaah verkiest wie Hij wil naar Zich toe. En wie [berouwvol] tot inkeer komt, leidt Hij naar Zich toe.

14. En zij raakten pas verdeeld nadat de kennis tot hen kwam, door onderlinge buitensporigheid. En ware het niet een Woord, dat voorafging van jouw Heer tot een bepaalde termijn, was er zeker tussen hen geoordeeld.

فَاطِرُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا
وَمِنَ ٱلْأَنْعَٰمِ أَزْوَٰجًا ۖ يَذْرَؤُكُمْ فِيهِ ۚ لَيْسَ كَمِثْلِهِۦ شَىْءٌ ۖ وَهُوَ
ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿١١﴾ لَهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يَبْسُطُ
ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٢﴾ * شَرَعَ
لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحًا وَٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ وَمَا
وَصَّيْنَا بِهِۦٓ إِبْرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰٓ ۖ أَنْ أَقِيمُوا۟ ٱلدِّينَ
وَلَا تَتَفَرَّقُوا۟ فِيهِ ۚ كَبُرَ عَلَى ٱلْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ ۚ ٱللَّهُ
يَجْتَبِىٓ إِلَيْهِ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِىٓ إِلَيْهِ مَن يُنِيبُ ﴿١٣﴾ وَمَا تَفَرَّقُوٓا۟
إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
مِن رَّبِّكَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ أُورِثُوا۟
ٱلْكِتَٰبَ مِنۢ بَعْدِهِمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١٤﴾ فَلِذَٰلِكَ
فَٱدْعُ ۖ وَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ ۖ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَهُمْ ۖ وَقُلْ
ءَامَنتُ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِن كِتَٰبٍ ۖ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ ۖ
ٱللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۖ لَنَآ أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ ۖ لَا حُجَّةَ
بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ۖ ٱللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٥﴾

En voorwaar, wie na hen het boek erfden, verkeerden zeker in besluiteloze twijfel erover.

15. Nodig daarom dus uit en wees standvastig zoals je bent bevolen. En volg hun begeerten niet. En zeg: 'Ik geloof in elk boek dat Allaah neerzond. En er is mij bevolen rechtvaardig tussen jullie te zijn. Allaah is onze Heer en jullie Heer. Wij hebben onze daden, en jullie hebben jullie daden. Er is geen ruzie tussen ons en jullie. Allaah zal ons samenbrengen. En naar Hem is de terugkeer.'

وَٱلَّذِينَ يُحَآجُّونَ فِى ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا ٱسۡتُجِيبَ لَهُۥ حُجَّتُهُمۡ
دَاحِضَةٌ عِندَ رَبِّهِمۡ وَعَلَيۡهِمۡ غَضَبٞ وَلَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٌ ١٦
ٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ وَٱلۡمِيزَانَۗ وَمَا يُدۡرِيكَ
لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ قَرِيبٞ ١٧ يَسۡتَعۡجِلُ بِهَا ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ
بِهَاۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مُشۡفِقُونَ مِنۡهَا وَيَعۡلَمُونَ أَنَّهَا ٱلۡحَقُّۗ
أَلَآ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُمَارُونَ فِى ٱلسَّاعَةِ لَفِى ضَلَٰلِۭ بَعِيدٍ ١٨
ٱللَّهُ لَطِيفُۢ بِعِبَادِهِۦ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُۖ وَهُوَ ٱلۡقَوِىُّ ٱلۡعَزِيزُ ١٩
مَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلۡأٓخِرَةِ نَزِدۡ لَهُۥ فِى حَرۡثِهِۦۖ وَمَن
كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلدُّنۡيَا نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَا وَمَا لَهُۥ فِى ٱلۡأٓخِرَةِ
مِن نَّصِيبٍ ٢٠ أَمۡ لَهُمۡ شُرَكَٰٓؤُاْ شَرَعُواْ لَهُم مِّنَ ٱلدِّينِ
مَا لَمۡ يَأۡذَنۢ بِهِ ٱللَّهُۚ وَلَوۡلَا كَلِمَةُ ٱلۡفَصۡلِ لَقُضِىَ بَيۡنَهُمۡۗ
وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٢١ تَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ
مُشۡفِقِينَ مِمَّا كَسَبُواْ وَهُوَ وَاقِعُۢ بِهِمۡۗ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى رَوۡضَاتِ ٱلۡجَنَّاتِۖ لَهُم
مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمۡۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡكَبِيرُ ٢٢

16. En wie redetwisten over Allaah nadat gehoor aan Hem is gegeven; hun redetwist is ongegrond bij hun Heer. En er is een toorn over hen, en voor hen is er een ernstige kwelling.

17. Allaah is Degene Die het boek met de waarheid neerzond en de weegschaal. En wat laat je weten of het Uur wellicht nabij is?

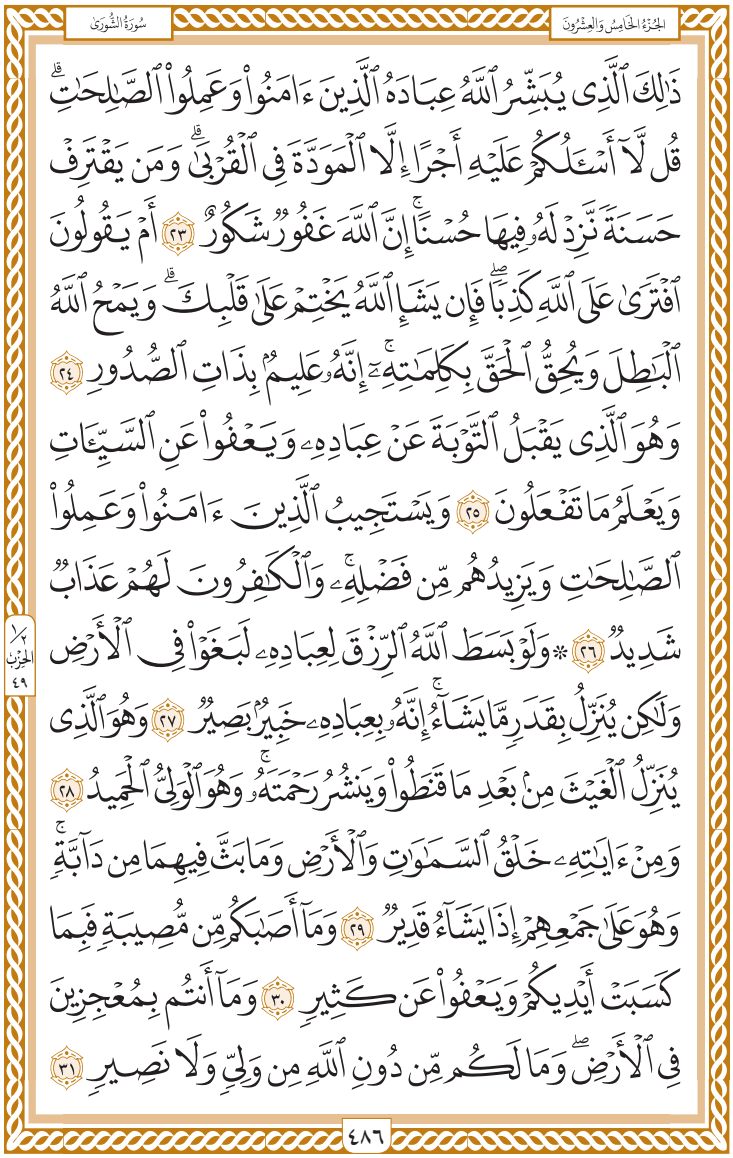
18. Wie er niet in geloven, vragen om bespoediging ervan. En degenen die geloven, zijn er angstig voor, en zij weten dat het de waarheid is. Voorzeker, wie onenigheid hebben over het Uur verkeren werkelijk waar in vergaande dwaling.

19. Allaah is Vriendelijk voor Zijn dienaren. Hij voorziet wie Hij wil. En Hij is de Krachtige, de Almachtige.

20. Wie de oogst van het hiernamaals wenst, voor hem laten Wij zijn oogst toenemen. En wie de oogst van het wereldse wenst, geven Wij hem ervan. En voor hem is er in het hiernamaals geen aandeel.

21. Of hebben zij deelgenoten die voor hen dat van de religie voorschreven waar Allaah geen toestemming voor gaf? En ware het niet het beslissende woord, was er zeker tussen hen geoordeeld. En voorwaar, voor de onrechtplegers is er een pijnlijke kwelling.

22. Jij ziet de onrechtplegers [dan] in angst voor wat zij verdienden. En het zal hen overkomen. En degenen die geloven en goede daden verrichten, zijn in de begroeide weiden van de [paradijselijke] tuinen. Voor hen is wat zij wensen bij hun Heer. Dat is de grote verdienste.



23. Dat is hetgeen waarmee Allaah Zijn dienaren verblijdt die geloven en goede daden verrichten. Zeg: 'Ik vraag jullie er geen vergoeding voor, behalve de liefde van verwantschap.' En wie een goede daad opbrengt, voor hem laten Wij goedheid erin toenemen. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Aldankbaar.

24. Of zeggen zij: 'Hij verzon een leugen over Allaah'? Als Allaah dus wil, verzegelt Hij jouw hart. En Allaah wist de valsheid uit en Hij bekrachtigt de waarheid met Zijn Woorden. Voorwaar, Hij is Alwetend over wat in de borsten is.

25. En Hij is Degene Die het berouw van Zijn dienaren aanvaardt, en de zonden vergeeft, en weet wat jullie verrichten.

26. En degenen die geloven en goede daden verrichten, geven gehoor. En Hij vermeerdert voor hen uit Zijn Verdienste. En voor de ongelovigen is er een ernstige kwelling.

27. En als Allaah de levensvoorziening voor Zijn dienaren had verruimd, waren ze zeker buitensporig op aarde. Maar Hij zendt met mate neer wat Hij wil. Hij is over Zijn dienaren waarlijk Albekend, Alziend.

28. En Hij is Degene Die de regenbuien laat neerkomen nadat zij wanhopig werden, en Hij spreidt Zijn Barmhartigheid uit. En Hij is de Medestander, de Prijzenswaardige.

29. En tot Zijn Tekenen behoort de schepping van de hemelen en de aarde, en wat Hij in beide verspreidde aan zich voortbewegende wezens. En Hij is in staat om ze te verzamelen als Hij dat wenst.

30. En wat jullie treft aan onheil, is dus wegens wat jullie handen verdienden. En Hij vergeeft veel.

31. En jullie kunnen zeker niets verhinderen op aarde. En jullie hebben naast Allaah geen medestander en geen helper.

وَمِنْ ءَايَٰتِهِ ٱلْجَوَارِ فِى ٱلْبَحْرِ كَٱلْأَعْلَٰمِ ﴿٣٢﴾ إِن يَشَأْ يُسْكِنِ ٱلرِّيحَ
فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهْرِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٣﴾
أَوْ يُوبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوا۟ وَيَعْفُ عَن كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾ وَيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ
يُجَٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ﴿٣٥﴾ فَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَىْءٍ فَمَتَٰعُ
ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَٰٓئِرَ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوَٰحِشَ وَإِذَا مَا
غَضِبُوا۟ هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلَّذِينَ ٱسْتَجَابُوا۟ لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٨﴾ وَٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَابَهُمُ
ٱلْبَغْىُ هُمْ يَنتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾ وَجَزَٰٓؤُا۟ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۖ فَمَنْ عَفَا
وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٠﴾ وَلَمَنِ ٱنتَصَرَ
بَعْدَ ظُلْمِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ مَا عَلَيْهِم مِّن سَبِيلٍ ﴿٤١﴾ إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى
ٱلَّذِينَ يَظْلِمُونَ ٱلنَّاسَ وَيَبْغُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ
لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ
ٱلْأُمُورِ ﴿٤٣﴾ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن وَلِىٍّ مِّنۢ بَعْدِهِۦ ۗ وَتَرَى
ٱلظَّٰلِمِينَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّن سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

32. En tot Zijn Tekenen behoren de vaartuigen als bergen op zee.
33. Als Hij wil, laat Hij de wind liggen, zodat ze onbeweeglijk op zijn oppervlakte blijven liggen. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor elke volhardend geduldige, dankbare.
34. Of dan laat Hij die ten onder gaan, vanwege wat zij verdienden. En Hij vergeeft veel.
35. En zodat wie discussiëren over Onze Tekenen weten dat zij geen uitweg hebben.
36. Dus alles wat jullie is gegeven, is dan een genieting van het wereldse leven. En wat bij Allaah is, is beter en blijvender voor degenen die geloven en [alleen] op hun Heer vertrouwen.
37. En degenen die de grote zondigheden en de verdorvenheden vermijden. En wanneer zij boos worden, vergeven zij.
38. En degenen die gehoor geven aan hun Heer. En het gebed onderhouden. En hun kwestie bestaat uit onderling beraad. En uitgeven van datgene waarvan Wij hen voorzagen.
39. En degenen die als onrecht hen raakt, zich wreken.
40. En de vergelding voor een slechte daad is [met] een soortgelijke slechte daad. Wie echter vergeeft en corrigeert; zijn beloning is dan aan Allaah. Voorwaar, Hij houdt niet van de onrechtplegers.
41. En zeker, wie zich wreekt nadat hem onrecht is aangedaan, tegen diegenen is er dus geen weg [tot verwijt].
42. Voorwaar, een weg [tot verwijt] is er alleen tegen hen die de mensen onrecht aandoen en overtreden op aarde zonder recht. Voor diegenen is er een pijnlijke kwelling.
43. En zeker, wie geduldig is en vergeeft; waarlijk dat behoort zeker tot de wilskrachtige zaken.
44. En als Allaah iemand laat dwalen, dan is er voor hem geen medestander na Hem. En als de onrechtplegers de kwelling aanschouwen, zie je hen zeggen: 'Is er een weg terug?'

45. En je ziet dat zij eraan worden voorgeleid, terwijl zij onderdanig zijn door vernedering. Zij kijken met een verborgen blik. En degenen die geloven zullen zeggen: 'Voorwaar, de verliezers zijn wie zichzelf en hun families verloren tijdens de Opstandingsdag.' Voorzeker, de onrechtplegers zijn werkelijk in een blijvende kwelling.

46. En voor hen zijn er naast Allaah geen andere medestanders die hen helpen. En als Allaah iemand laat dwalen, dan is er voor hem geen weg.

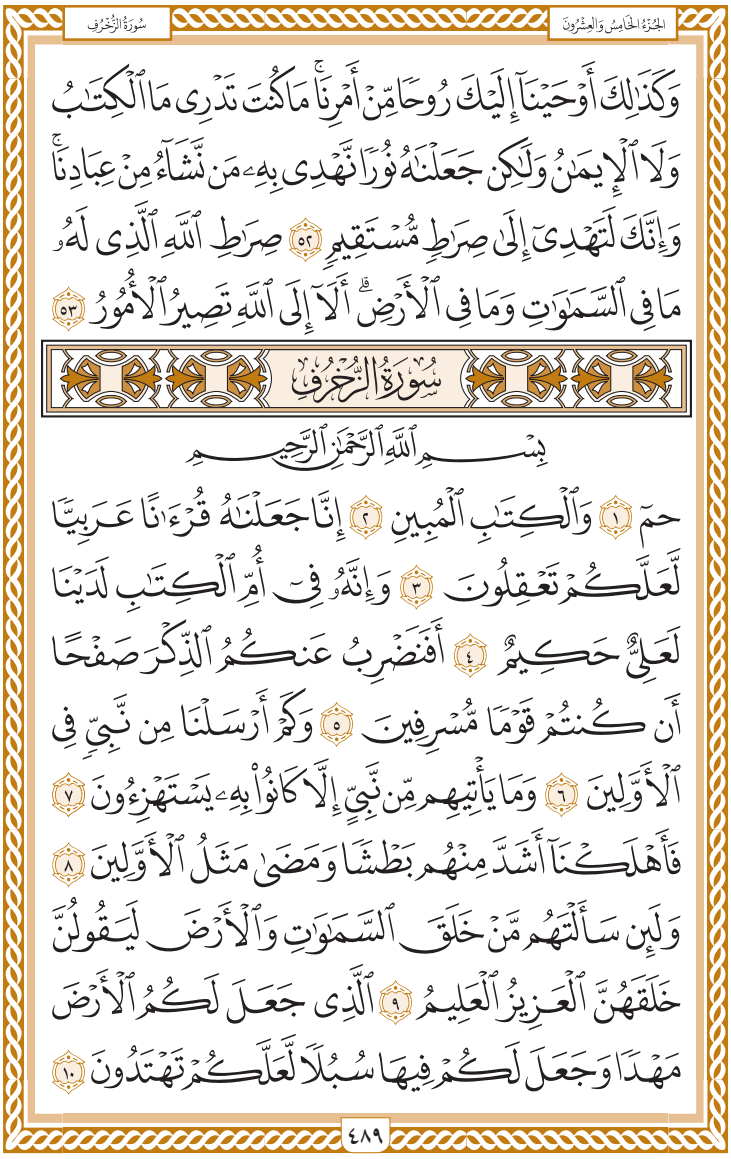
47. Geef gehoor aan jullie Heer voordat een onherroepelijke dag van Allaah komt. Die dag is er voor jullie geen enkele schuilplaats, en is er voor jullie geen ontkenning.

48. Mochten zij zich afwenden, dan hebben Wij jou niet als bewaarder over hen gezonden. Jij hebt geen verantwoordelijkheid, behalve de verkondiging. En voorwaar, als Wij de mens Genade van Ons laten proeven, dan is hij daardoor verheugd. En als slechtheid hen treft vanwege wat zij eigenhandig voortbrachten, dan is de mens waarlijk ondankbaar.

49. Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. Hij schept wat Hij wil. Hij schenkt meisjes aan wie Hij wil en Hij schenkt de jongens aan wie Hij wil.

50. Of Hij combineert ze: jongens en meisjes. En Hij maakt wie Hij wil onvruchtbaar. Voorwaar, Hij is Alwetend, Alvermogend.

51. En het past een mens niet dat Allaah hem spreekt, behalve door een openbaring, of vanachter een scherm, of dat Hij een boodschapper zendt die dan met Zijn Toestemming openbaart wat Hij wil. Voorwaar, Hij is Hoogstaand, Alwijs.



52. En zo openbaarden Wij aan jou een levensgeest [d.w.z. de openbaring] op Ons Bevel. Jij wist voorheen niet wat het boek, noch het geloof was. Maar Wij maakten er een licht van, waarmee Wij wie We willen van Onze dienaren leiden. En voorwaar, jij leidt zeker naar een Recht Pad.

53. Het Pad van Allaah; Degene aan Wie datgene behoort wat in de hemelen is en wat op aarde is. Voorzeker, naar Allaah keren de zaken terug.

Hoofdstuk 43
De gouden versiering
[az-Zokhrof]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Haa-Miem.

2. Bij het duidelijke boek.

3. Voorwaar, Wij maakten er een Arabische Koran van, wellicht dat jullie zullen begrijpen.

4. En voorwaar, hij is in de moeder der boeken [d.w.z. het Welbewaarde Paneel/al-Lawh ul-Mahfoedh] bij Ons zeker hoogstaand en wijs.

5. Zullen Wij de herinnering [met de Koran] van jullie afwenden omdat jullie een buitensporig volk waren?

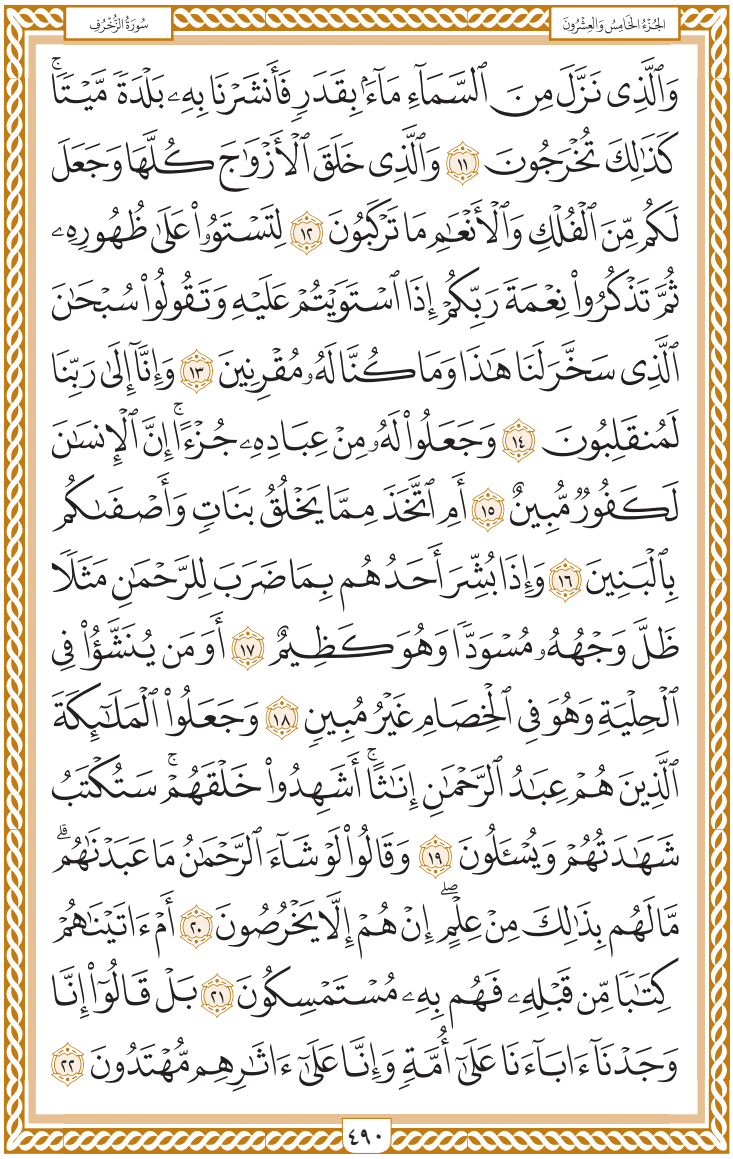
6. En Wij zonden zoveel profeten naar de eersten.

7. En er kwam geen profeet naar hen, of zij dreven de spot met hem.

8. Daarom vernietigden Wij degenen die ernstiger dan zij waren in slagkracht. En het voorbeeld van de eersten is voorbij.

9. En als jij hun zou vragen wie de hemelen en de aarde schiep, dan zeggen ze vast en zeker: 'De Almachtige, de Alwetende schiep ze.'

10. Degene Die voor jullie de aarde vlak maakte. En voor jullie paden erop maakte; wellicht zijn jullie rechtgeleid.



11. En Degene Die met mate water liet neerkomen uit de hemel, waarmee Wij vervolgens een dood land tot leven brachten. Zo worden jullie voortgebracht.

12. En Degene Die alle soorten schiep en voor jullie van de schepen en het vee datgene maakte waarop jullie rijden.

13. Zodat jullie je er bovenop verheffen, waarna jullie de Gunst van jullie Heer herinneren wanneer jullie je erop verheffen en zeggen: 'Verheerlijkt is Degene Die dit dienstbaar maakte aan ons, en wij waren er niet toe in staat.

14. En voorwaar, wij keren zeker terug naar onze Heer.'

15. En zij maakten voor Hem van Zijn dienaren een aandeel. Voorwaar, de mens is zeker duidelijk ondankbaar.

16. Of nam Hij uit wat Hij schept meisjes, en verkoos Hij jullie uit met de jongens?

17. En als iemand van hen wordt verblijd met wat hij als voorbeeld nam voor de Meest Barmhartige, vertrekt zijn gezicht zwartgallig, terwijl hij bedroefd is.

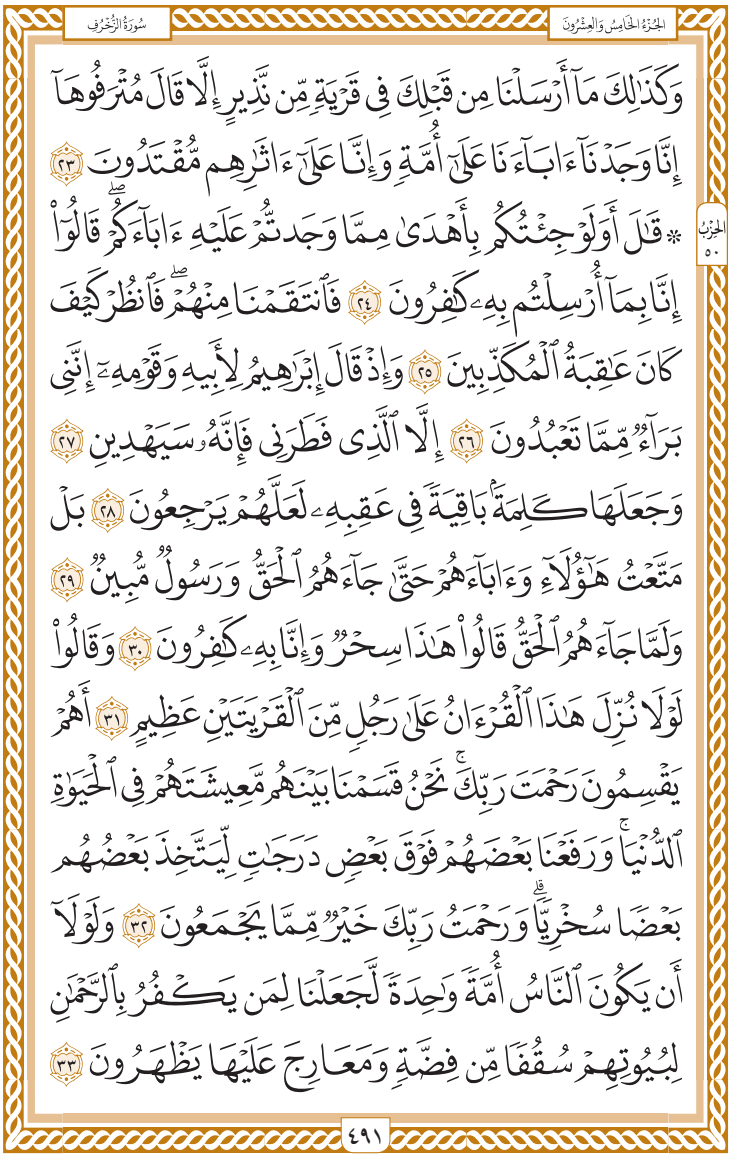
18. Waarom iemand die wordt grootgebracht in sieraden en zich tijdens een ruzie niet kan uitdrukken?

19. En zij maakten van de engelen – die de dienaren van de Meest Barmhartige zijn – vrouwen. Hebben zij hun schepping bijgewoond? Hun getuigenis wordt genoteerd en zij worden [erover] gevraagd.

20. En zij zeiden: 'Als de Meest Barmhartige wilde, hadden we ze niet aanbeden.' Zij hebben daar geen kennis over. Zij uiten slechts leugenachtige aannames.

21. Of gaven Wij hun een boek ervóór, waaraan zij zich dus vastklampen?

22. Integendeel! Zij zeiden: 'Voorwaar, wij troffen onze [voor]vaders aan op een gezindte. En voorwaar, wij volgen rechtgeleid hun voetsporen.'


سُورَةُ الزُّخۡرُف
الجُزۡءُ الخَامِسُ وَالعِشۡرُونَ
وَكَذَٰلِكَ مَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ فِي قَرۡيَةٖ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتۡرَفُوهَآ
إِنَّا وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٰٓ أُمَّةٖ وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم مُّقۡتَدُونَ ﴿٢٣﴾
* قَٰلَ أَوَلَوۡ جِئۡتُكُم بِأَهۡدَىٰ مِمَّا وَجَدتُّمۡ عَلَيۡهِ ءَابَآءَكُمۡۖ قَالُوٓاْ
إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٢٤﴾ فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ
كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦٓ إِنَّنِي
بَرَآءٞ مِّمَّا تَعۡبُدُونَ ﴿٢٦﴾ إِلَّا ٱلَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُۥ سَيَهۡدِينِ ﴿٢٧﴾
وَجَعَلَهَا كَلِمَةَۢ بَاقِيَةٗ فِي عَقِبِهِۦ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ﴿٢٨﴾ بَلۡ
مَتَّعۡتُ هَٰٓؤُلَآءِ وَءَابَآءَهُمۡ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ وَرَسُولٞ مُّبِينٞ ﴿٢٩﴾
وَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ قَالُواْ هَٰذَا سِحۡرٞ وَإِنَّا بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٣٠﴾ وَقَالُواْ
لَوۡلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنَ ٱلۡقَرۡيَتَيۡنِ عَظِيمٍ ﴿٣١﴾ أَهُمۡ
يَقۡسِمُونَ رَحۡمَتَ رَبِّكَۚ نَحۡنُ قَسَمۡنَا بَيۡنَهُم مَّعِيشَتَهُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ
ٱلدُّنۡيَاۚ وَرَفَعۡنَا بَعۡضَهُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٖ دَرَجَٰتٖ لِّيَتَّخِذَ بَعۡضُهُم
بَعۡضٗا سُخۡرِيّٗاۗ وَرَحۡمَتُ رَبِّكَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ ﴿٣٢﴾ وَلَوۡلَآ
أَن يَكُونَ ٱلنَّاسُ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ لَّجَعَلۡنَا لِمَن يَكۡفُرُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ
لِبُيُوتِهِمۡ سُقُفٗا مِّن فِضَّةٖ وَمَعَارِجَ عَلَيۡهَا يَظۡهَرُونَ ﴿٣٣﴾
الجزء ٥٠
٤٩١

23. Eveneens zonden Wij vóór jou geen waarschuwer naar een stad, of de welgestelden ervan zeiden: 'Voorwaar, wij troffen onze [voor]vaders aan op een gezindte. En voorwaar, wij volgen hun voetsporen als voorbeeld.'

24. Hij zei: 'Al kom ik tot jullie met een betere leiding dan datgene waarop jullie je [voor]vaders aantroffen?' Zij zeiden: 'Voorwaar, wij zijn ongelovig aan datgene waarmee jullie zijn gezonden.'

25. Daarom namen Wij wraak op hen. Zie dus hoe de afloop was van de verloochenaars.

26. En toen Ibraahiem tegen zijn vader en zijn volk zei: 'Voorwaar, ik ben gevrijwaard van wat jullie aanbidden.

27. Behalve Degene Die mij stichtte. Hij zal me dus waarlijk leiden.'

28. En hij maakte er een blijvend woord van onder zijn nakomelingen, wellicht dat zij zullen terugkeren.

29. Integendeel! Ik liet diegenen en hun [voor]vaders genieten [van hun levens], totdat de waarheid en een duidelijke boodschapper naar hen kwamen.

30. En toen de waarheid tot hen kwam, zeiden zij: 'Dit is tovenarij. En voorwaar, wij zijn daaraan ongelovig.'

31. En zij zeiden: 'Waarom is deze Koran niet neergezonden aan een geweldige man uit [een van] de twee steden?'

32. Zijn zij het die de Barmhartigheid van jouw Heer verdelen? Wij verdeelden hun bestaansonderhoud tijdens het wereldse leven tussen hen. En Wij verhieven hen boven elkaar in rangen, zodat zij elkaar in dienst nemen. En de Barmhartigheid van jouw Heer is beter dan wat zij verzamelen.

33. Ware het niet dat de mensen één [ongelovige] gemeenschap zouden worden, dan maakten Wij voor degenen die ongelovig zijn aan de Meest Barmhartige, voor hun huizen daken van zilver en trappen die zij oplopen.

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَٰبًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔونَ ﴿٣٤﴾ وَزُخْرُفًا ۚ وَإِن
كُلُّ ذَٰلِكَ لَمَّا مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَٱلْـَٔاخِرَةُ عِندَ رَبِّكَ
لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾ وَمَن يَعْشُ عَن ذِكْرِ ٱلرَّحْمَٰنِ نُقَيِّضْ لَهُۥ شَيْطَٰنًا
فَهُوَ لَهُۥ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ
أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَنَا قَالَ يَٰلَيْتَ بَيْنِى وَبَيْنَكَ
بُعْدَ ٱلْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ ٱلْقَرِينُ ﴿٣٨﴾ وَلَن يَنفَعَكُمُ ٱلْيَوْمَ
إِذ ظَّلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِى ٱلْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ
ٱلصُّمَّ أَوْ تَهْدِى ٱلْعُمْىَ وَمَن كَانَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾ فَإِمَّا
نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُم مُّنتَقِمُونَ ﴿٤١﴾ أَوْ نُرِيَنَّكَ ٱلَّذِى
وَعَدْنَٰهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِم مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾ فَٱسْتَمْسِكْ بِٱلَّذِىٓ أُوحِىَ
إِلَيْكَ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾ وَإِنَّهُۥ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ
وَسَوْفَ تُسْـَٔلُونَ ﴿٤٤﴾ وَسْـَٔلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رُّسُلِنَآ
أَجَعَلْنَا مِن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ ءَالِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا
مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦ فَقَالَ إِنِّى رَسُولُ رَبِّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٦﴾ فَلَمَّا جَآءَهُم بِـَٔايَٰتِنَآ إِذَا هُم مِّنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

34. En voor hun huizen [zilveren] deuren en ligbanken waarop zij rusten.
35. En gouden versieringen. En dat alles is waarlijk slechts een genieting van het wereldse leven. En het hiernamaals is bij jouw Heer voor de godvrezenden.
36. En wie verblind is voor het gedenken van de Meest Barmhartige, voor hem stellen Wij een shaytaan aan. Hij is dan zijn [onafscheidelijke] kameraad.
37. En voorwaar, zij houden hen zeker af van de weg, terwijl zij denken dat zij rechtgeleid zijn.
38. Totdat hij bij Ons komt, zegt hij: 'O, was er tussen mij en jou maar de afstand van de twee zonsopkomsten [d.w.z. het oosten en het westen]. Dus wat een slechte kameraad!'
39. En het zal jullie vandaag, aangezien jullie onrecht pleegden, niet baten dat jullie deelgenoten in de kwelling zijn.
40. Kun jij dan de doven laten horen? Of de blinden leiden. En wie in duidelijke dwaling verkeert?
41. Dus: of Wij laten jou met zekerheid vergaan. Dan zullen Wij waarlijk wraak op hen nemen.
42. Of Wij tonen jou met zekerheid datgene wat Wij hun beloofden. Dan zijn Wij waarlijk Alvermogend over hen.
43. Klamp je daarom vast aan wat aan jou is geopenbaard. Voorwaar, jij bent op een Recht Pad.
44. En het is zeker een herinnering voor jou en voor jouw volk. En jullie zullen [erover] worden gevraagd.
45. En vraag wie Wij vóór jou zonden van Onze boodschappers of Wij, met uitzondering van de Meest Barmhartige, andere goden aanwezen om te aanbidden.
46. En voorzeker, Wij zonden Moesaa met Onze Tekenen naar Farao en zijn voornaamsten. Hij zei toen: 'Voorwaar, ik ben de boodschapper van de Heer van de werelden.'
47. Toen hij vervolgens met Onze Tekenen bij hen kwam, lachten zij erom.

وَمَا نُرِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا ۖ وَأَخَذْنَٰهُم
بِٱلْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾ وَقَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَ ٱلسَّاحِرُ ٱدْعُ لَنَا
رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا
عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ ﴿٥٠﴾ وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِى قَوْمِهِۦ
قَالَ يَٰقَوْمِ أَلَيْسَ لِى مُلْكُ مِصْرَ وَهَٰذِهِ ٱلْأَنْهَٰرُ تَجْرِى مِن
تَحْتِىٓ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾ أَمْ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ مَهِينٌ
وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾ فَلَوْلَآ أُلْقِىَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّن ذَهَبٍ أَوْ جَآءَ
مَعَهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾ فَٱسْتَخَفَّ قَوْمَهُۥ
فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿٥٤﴾ فَلَمَّآ ءَاسَفُونَا
ٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾ فَجَعَلْنَٰهُمْ
سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْءَاخِرِينَ ﴿٥٦﴾ * وَلَمَّا ضُرِبَ ٱبْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا
إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾ وَقَالُوٓا۟ ءَأَٰلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ
هُوَ ۚ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًۢا ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾ إِنْ هُوَ
إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَٰهُ مَثَلًا لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٥٩﴾
وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنكُم مَّلَٰٓئِكَةً فِى ٱلْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾

الجزء ٢٥

48. En elk teken dat Wij hun toonden, was groter dan het voorgaande. En Wij grepen hen met de kwelling, wellicht dat zij zullen terugkeren.

49. En zij zeiden: 'O jij [geleerde] tovenaar, roep jouw Heer voor ons aan vanwege de belofte die Hij jou deed. Voorwaar, wij zijn dan zeker rechtgeleid.'

50. Nadat Wij de kwelling van hen wegnamen, schonden zij alsnog hun belofte.

51. En Farao verkondigde zijn volk. Hij zei: 'O mijn volk, beschik ik niet over het koninkrijk van Egypte? En deze rivieren stromen onder mij. Zien jullie dan niet?

52. Integendeel! Ik ben beter dan deze, die geminacht is en zich bijna niet kan uitdrukken.

53. Waarom worden dan geen gouden armbanden naar hem toegeworpen? Of waarom komen de engelen niet aaneengesloten met hem mee?'

54. Hij verachtte dus zijn volk, waarna zij hem gehoorzaamden. Voorwaar, zij waren een verdorven volk.

55. Nadat zij Onze Woede opwekten, namen Wij wraak op hen, waardoor Wij hen allemaal verdronken.

56. Wij maakten hen toen tot een voorgeschiedenis en een voorbeeld voor de nakomers.

57. En toen de zoon van Mariam als voorbeeld werd aangehaald, ging jouw volk daarom tekeer.

58. En zij zeiden: 'Zijn onze afgoden beter of hij?' Zij haalden hem slechts redetwistend als voorbeeld voor je aan. Integendeel! Zij zijn een tegensprekend volk.

59. Hij is slechts een dienaar die Wij begunstigden. En Wij maakten hem een voorbeeld voor de kinderen van Israa'iel.

60. En als Wij wilden, maakten Wij van jullie zeker engelen die elkaar op aarde opvolgen.

وَإِنَّهُۥ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَٱتَّبِعُونِ ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ
مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾ وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ ۖ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٢﴾
وَلَمَّا جَآءَ عِيسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُم بِٱلْحِكْمَةِ
وَلِأُبَيِّنَ لَكُم بَعْضَ ٱلَّذِى تَخْتَلِفُونَ فِيهِ ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٦٣﴾
إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦٤﴾
فَٱخْتَلَفَ ٱلْأَحْزَابُ مِنۢ بَيْنِهِمْ ۖ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٦٥﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ أَن
تَأْتِيَهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٦﴾ ٱلْأَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۭ
بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾ يَٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ
عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ وَلَآ أَنتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٦٨﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا
وَكَانُوا۟ مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ أَنتُمْ وَأَزْوَٰجُكُمْ
تُحْبَرُونَ ﴿٧٠﴾ يُطَافُ عَلَيْهِم بِصِحَافٍ مِّن ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ ۖ
وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ ٱلْأَنفُسُ وَتَلَذُّ ٱلْأَعْيُنُ ۖ وَأَنتُمْ فِيهَا
خَٰلِدُونَ ﴿٧١﴾ وَتِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِىٓ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ
تَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾ لَكُمْ فِيهَا فَٰكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٣﴾

61. En voorwaar, hij is zeker een teken van het Uur. Twijfel er dus absoluut niet over en volg mij. Dit is een Recht Pad.

62. En laat de Shaytaan jullie absoluut niet afweren. Voorwaar, hij is voor jullie een duidelijke vijand.

63. En toen 'Iesaa met de duidelijke tekenen kwam, zei hij: 'Ik kwam zeker met wijsheid naar jullie. En om voor jullie een deel te verduidelijken van datgene waarover jullie van mening verschillen. Vrees Allaah dus en gehoorzaam mij.

64. Voorwaar, Allaah is mijn Heer en jullie Heer. Aanbid Hem dus. Dit is een Recht Pad.'

65. Vervolgens kregen de partijen onder hen onenigheid. Wee dus wie onrecht pleegden, voor de kwelling van een pijnlijke dag.

66. Wachten zij er slechts op dat het Uur plotseling tot hen komt en zij het niet doorhebben?

67. De boezemvrienden zijn die dag vijanden van elkaar, behalve de godvrezenden.

68. O Mijn dienaren, er is vandaag geen angst voor jullie en jullie treuren niet.

69. Degenen die geloofden in Onze Tekenen en moslims waren.

70. Betreed het paradijs. Jullie en je echtgenotes worden [met verblijding en begunstiging] vereerd.

71. Er gaan gouden schalen en bekers onder hen rond. En daarin is wat de zielen begeren en wat de ogen beminnen. En jullie blijven daarin voor altijd.

72. En dat is het paradijs dat jullie als erfenis is toegekomen, vanwege wat jullie deden.

73. Voor jullie zijn erin vele fruitsoorten, waarvan jullie eten.

إِنَّ ٱلْمُجْرِمِينَ فِى عَذَابِ جَهَنَّمَ خَٰلِدُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ
فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٥﴾ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧٦﴾
وَنَادَوْا۟ يَٰمَٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُم مَّٰكِثُونَ ﴿٧٧﴾ لَقَدْ
جِئْنَٰكُم بِٱلْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَٰرِهُونَ ﴿٧٨﴾ أَمْ أَبْرَمُوٓا۟ أَمْرًا
فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ﴿٧٩﴾ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَىٰهُم ۚ بَلَىٰ
وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿٨٠﴾ قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدٌ فَأَنَا۠ أَوَّلُ
ٱلْعَٰبِدِينَ ﴿٨١﴾ سُبْحَٰنَ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ رَبِّ ٱلْعَرْشِ
عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾ فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا۟ وَيَلْعَبُوا۟ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا۟ يَوْمَهُمُ
ٱلَّذِى يُوعَدُونَ ﴿٨٣﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى فِى ٱلسَّمَآءِ إِلَٰهٌ وَفِى ٱلْأَرْضِ
إِلَٰهٌ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾ وَتَبَارَكَ ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ ۚ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٥﴾
وَلَا يَمْلِكُ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ ٱلشَّفَٰعَةَ إِلَّا مَن
شَهِدَ بِٱلْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَهُمْ
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾ وَقِيلِهِۦ يَٰرَبِّ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ
لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ فَٱصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَٰمٌ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

74. Voorwaar, de misdadigers blijven voor altijd in de kwelling van de hel.
75. Er is geen verzachting voor hen. En zij verkeren in uitzichtloosheid erin.
76. En Wij deden hun geen onrecht aan, maar zij waren zelf de onrechtplegers.
77. En zij roepen: 'O Maalik, laat jouw Heer ons bestaan beëindigen.' Hij zal zeggen: 'Jullie blijven voortbestaan.'
78. Voorwaar, Wij kwamen met de waarheid naar jullie, maar de meesten van jullie hebben een afkeer van de waarheid.
79. Of beraamden zij een list? Dan zijn Wij waarlijk ook beramend.
80. Of denken zij dat Wij hun verborgenheden en hun geheime gesprekken niet horen? Jazeker! En Onze boodschappers zijn bij hen aan het schrijven.
81. Zeg: "Als de Meest Barmhartige een kind had, dan was ik de eerste aanbidder."
82. Verheerlijkt is de Heer van de hemelen en de aarde, de Heer van de Troon, boven wat zij omschrijven.
83. Laat hen dus in [hun] valsheid opgaan en spelen, totdat zij hun dag ontmoeten die hun wordt beloofd.
84. En Hij is Degene Die in de hemel [de enige ware] god is, en op aarde [de enige ware] god is. En Hij is de Alwijze, de Alwetende.
85. En gezegend is Degene Die het koninkrijk bezit van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is. En bij Hem is de kennis van het Uur. En naar Hem worden jullie teruggebracht.
86. En degenen die zij naast Hem aanroepen, bezitten de bemiddeling niet, behalve wie van de waarheid getuigen, terwijl zij weten.
87. En als jij hun zou vragen wie hen schiep, dan zeggen ze vast en zeker: 'Allaah.' Hoe kunnen ze dus zo worden misleid?
88. En [bij Hem is ook de kennis van] zijn uitspraak [ﷺ]: "O mijn Heer, voorwaar, zij zijn een volk dat niet gelooft."
89. Negeer hen dan en zeg 'vrede.' Zij zullen vervolgens weten.

Hoofdstuk 44
De rook
[ad-Dokhaan]

سُورَةُ الدُّخَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

حمٓ ﴿١﴾ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾ إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ
إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ﴿٣﴾ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ﴿٤﴾ أَمْرًا
مِّنْ عِندِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٥﴾ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦﴾ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ﴿٧﴾ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ
وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ﴿٩﴾
فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾ يَغْشَى النَّاسَ
هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١﴾ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾
أَنَّىٰ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّوْا
عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ﴿١٤﴾ إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ
عَائِدُونَ ﴿١٥﴾ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنتَقِمُونَ ﴿١٦﴾
* وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿١٧﴾
أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾

الجزء ٢٥ — ٤٩٦

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Haa-Miem.
2. Bij het duidelijke boek.
3. Voorwaar, Wij zonden het neer in een gezegende nacht. Voorwaar, Wij zijn immer waarschuwend.
4. Erin wordt elke wijze kwestie onderscheiden.
5. Als bevel afkomstig van Ons. Voorwaar, Wij zijn immer zendend.
6. Als Genade van jouw Heer. Hij is het Die waarlijk de Alhorende, de Alwetende is.
7. De Heer van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is, als jullie overtuigd zijn.
8. Er is geen ware god, behalve Hij. Hij geeft leven en doet sterven. Jullie Heer en de Heer van jullie vroegere [voor]vaders.
9. Integendeel! Zij gaan spelend op in twijfel.
10. Wacht dus de dag af waarop de hemel komt met een duidelijke rook.
11. Die de mensen bedekt. Dit is een pijnlijke kwelling.
12. Onze Heer, neem de kwelling van ons weg. Voorwaar, wij zijn [dan] gelovigen.
13. Hoe kan er een herinnering voor hen zijn, terwijl er zeker een duidelijke Boodschapper naar hen kwam?
14. Waarna zij van hem wegdraaiden en zeiden: 'Een onderwezen bezetene.'
15. Voorwaar, Wij zullen de kwelling kortdurend wegnemen. Voorwaar, jullie zullen terugkeren.
16. De dag dat Wij vergelden met de allergrootste vergelding. Voorwaar, Wij zullen wraak nemen.
17. En voorzeker, Wij beproefden vóór hen het volk van Farao. En er kwam een nobele boodschapper naar hen.
18. [Die zei:] 'Overhandig Allaahs dienaren aan mij. Voorwaar, ik ben voor jullie een betrouwbare boodschapper.

وَأَن لَّا تَعْلُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ ۖ إِنِّىٓ ءَاتِيكُم بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٩﴾ وَإِنِّى عُذْتُ
بِرَبِّى وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾ وَإِن لَّمْ تُؤْمِنُوا۟ لِى فَٱعْتَزِلُونِ ﴿٢١﴾
فَدَعَا رَبَّهُۥٓ أَنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾ فَأَسْرِ بِعِبَادِى لَيْلًا إِنَّكُم
مُّتَّبَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا ۖ إِنَّهُمْ جُندٌ مُّغْرَقُونَ ﴿٢٤﴾ كَمْ
تَرَكُوا۟ مِن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٢٥﴾ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٦﴾ وَنَعْمَةٍ
كَانُوا۟ فِيهَا فَٰكِهِينَ ﴿٢٧﴾ كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَٰهَا قَوْمًا ءَاخَرِينَ ﴿٢٨﴾ فَمَا
بَكَتْ عَلَيْهِمُ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ وَمَا كَانُوا۟ مُنظَرِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَقَدْ
نَجَّيْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مِنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْمُهِينِ ﴿٣٠﴾ مِن فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُۥ
كَانَ عَالِيًا مِّنَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾ وَلَقَدِ ٱخْتَرْنَٰهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٢﴾ وَءَاتَيْنَٰهُم مِّنَ ٱلْءَايَٰتِ مَا فِيهِ بَلَٰٓؤٌا۟ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾
إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾ إِنْ هِىَ إِلَّا مَوْتَتُنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ
بِمُنشَرِينَ ﴿٣٥﴾ فَأْتُوا۟ بِـَٔابَآئِنَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٦﴾ أَهُمْ
خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَٰهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟
مُجْرِمِينَ ﴿٣٧﴾ وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ ﴿٣٨﴾
مَا خَلَقْنَٰهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

19. En wees niet hoogmoedig tegen Allaah. Voorwaar, ik zal met een duidelijk argument naar jullie komen.
20. En voorwaar, ik zoek er bescherming tegen bij mijn Heer en jullie Heer dat jullie mij stenigen.
21. En als jullie niet in mij geloven, laat mij dan.'
22. Hij riep vervolgens zijn Heer aan: 'Voorwaar, diegenen zijn een misdadig volk.'
23. Vertrek dan 's nachts, in het donker, met Mijn dienaren. Voorwaar, jullie worden achtervolgd.
24. En [ver]laat de zee, [bedaard] zoals die is. Voorwaar, zij zijn een leger dat wordt verdronken.
25. Zij lieten zoveel tuinen en bronnen achter.
26. En gewassen en een nobel oord.
27. En welvaart waarin zij verheugd verkeerden.
28. Zo. En Wij lieten dit [alles] erven door een ander volk.
29. En de hemel en de aarde huilden toen niet om hen. En zij kregen geen uitstel.
30. En Wij redden de kinderen van Israa'iel voorzeker van de vernederende kwelling.
31. Van Farao. Voorwaar, hij was een hoogmoedige van de buitensporigen.
32. En Wij verkozen hen voorzeker met kennis boven de [toenmalige] werelden.
33. En Wij gaven hun van de tekenen waarin een duidelijke beproeving was.
34. Voorwaar, diegenen zeggen vast:
35. 'Er is slechts onze eerste dood. En wij worden zeker niet opgewekt.
36. Breng onze [voor]vaders dan, als jullie waarachtig zijn.'
37. Zijn zij beter of het volk van Tubba' en wie vóór hen waren? Wij vernietigden hen. Voorwaar, zij waren misdadigers.
38. En Wij schiepen de hemelen en de aarde en wat tussen beide is, niet spelenderwijs.
39. Wij schiepen beide slechts met de waarheid. Maar de meesten van hen weten niet.

40. Voorwaar, de dag van de rechtspraak is een afspraak voor hen allen.

41. De dag dat een verwante een verwante niets zal baten. En zij worden niet geholpen.

42. Behalve degene die door Allaah wordt begenadigd. Hij is het Die waarlijk de Almachtige, de Meest Genadevolle is.

43. Voorwaar, de zaqqoem-boom.

44. Is het voedsel van de zondaar.

45. Net als oliebezinksel dat in de buiken kookt.

46. Net als heet water kookt.

47. Grijp hem. Sleur hem vervolgens naar het middelpunt van het hellevuur.

48. Giet vervolgens van de kwelling van het kokende water over zijn hoofd.

49. Proef! Voorwaar, jij bent het [toch] die de machtige, de nobele is.

50. Voorwaar, dit is datgene waarover jullie twijfelden.

51. Voorwaar, de godvrezenden zijn in een veilig oord.

52. In tuinen en bij bronnen.

53. Zij kleden zich in fijne zijde en brokaat, terwijl zij tegenover elkaar zijn.

54. Zo. En Wij huwen hen aan beeldschone vrouwen met prachtige ogen.

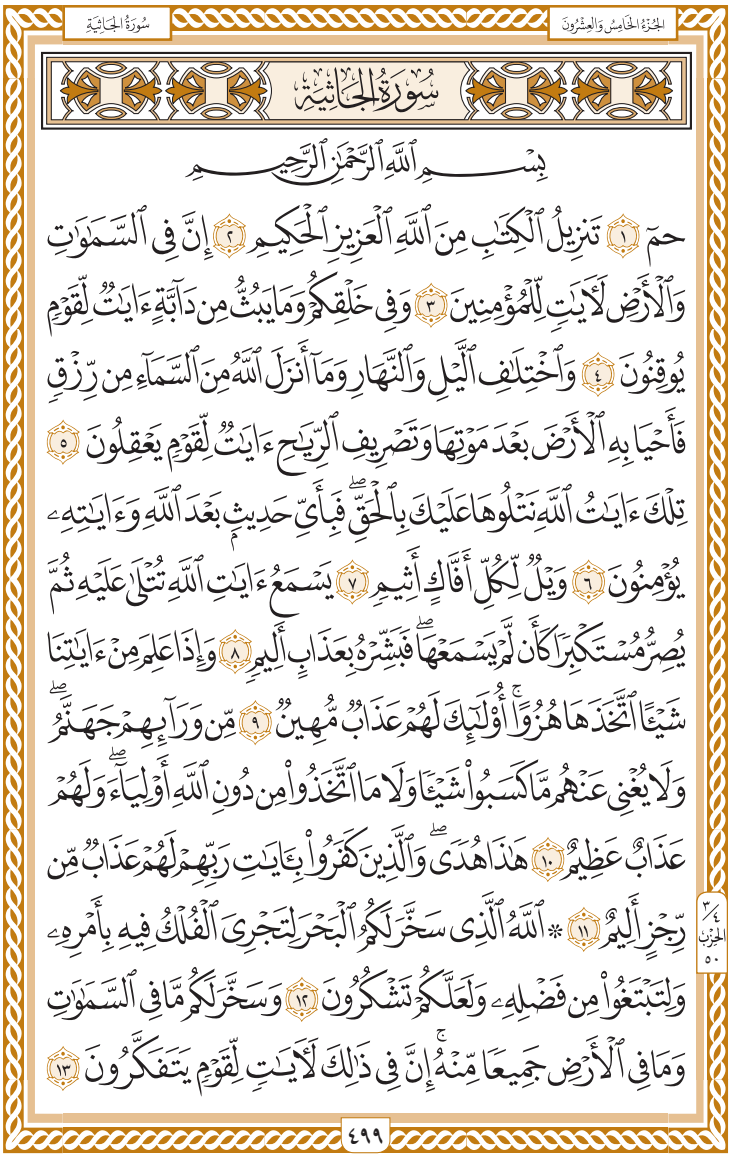
55. Zij verzoeken erin veilig om elke fruitsoort.

56. Zij proeven daarin de dood niet, behalve de eerste dood. En Hij behoedt hen voor de kwelling van het hellevuur.

57. Als Verdienste van jouw Heer. Dat is het geweldige succes.

58. Daarom vergemakkelijkten Wij hem waarlijk in jouw taal. Wellicht dat zij zullen herinneren.

59. Wacht dus af. Zij wachten waarlijk [ook] af.


الجزء الخامس والعشرون
سورة الجاثية
سُورَةُ الْجَاثِيَةِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ الْكِتَٰبِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾ إِنَّ فِي السَّمَٰوَٰتِ
وَالْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾ وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِن دَآبَّةٍ ءَايَٰتٌ لِّقَوْمٍ
يُوقِنُونَ ﴿٤﴾ وَاخْتِلَٰفِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَآءِ مِن رِّزْقٍ
فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيَٰحِ ءَايَٰتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٥﴾
تِلْكَ ءَايَٰتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۖ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ
يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٧﴾ يَسْمَعُ ءَايَٰتِ اللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ
يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا ۖ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٨﴾ وَإِذَا عَلِمَ مِنْ ءَايَٰتِنَا
شَيْـًٔا ٱتَّخَذَهَا هُزُوًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩﴾ مِّن وَرَآئِهِمْ جَهَنَّمُ ۖ
وَلَا يُغْنِى عَنْهُم مَّا كَسَبُوا۟ شَيْـًٔا وَلَا مَا ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَآءَ ۖ وَلَهُمْ
عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠﴾ هَٰذَا هُدًى ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن
رِّجْزٍ أَلِيمٌ ﴿١١﴾ * اللَّهُ الَّذِى سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِىَ الْفُلْكُ فِيهِ بِأَمْرِهِۦ
وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِى السَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِى الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٣﴾
الجزء ٢٥ ٤
٤٩٩

Hoofdstuk 45
De knielende
[al-Djaathiyah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Haa-Miem.

2. De neerzending van het Boek van Allaah, de Almachtige, de Alwijze.

3. Voorwaar, in de hemelen en de aarde zijn zeker tekenen voor de gelovigen.

4. En in jullie schepping, en wat Hij verspreidt aan zich voortbewegende wezens, zijn tekenen voor een overtuigd volk.

5. En in het verschil van de nacht en de dag, en wat Allaah uit de hemel liet neervallen als levensvoorziening waarmee Hij vervolgens de aarde tot leven bracht na haar dood, en in de besturing van de winden, zijn tekenen voor een begrijpend volk.

6. Dat zijn Allaahs Tekenen die Wij aan jou voordragen met de waarheid. In welk betoog na Allaah en Zijn Tekenen geloven zij dan?

7. Wee elke leugenachtige zondaar.

8. Hij hoort Allaahs Verzen voor hem gereciteerd worden, waarna hij vervolgens hoogmoedig volhardt, alsof hij die niet heeft gehoord. Kondig hem daarom een pijnlijke kwelling aan.

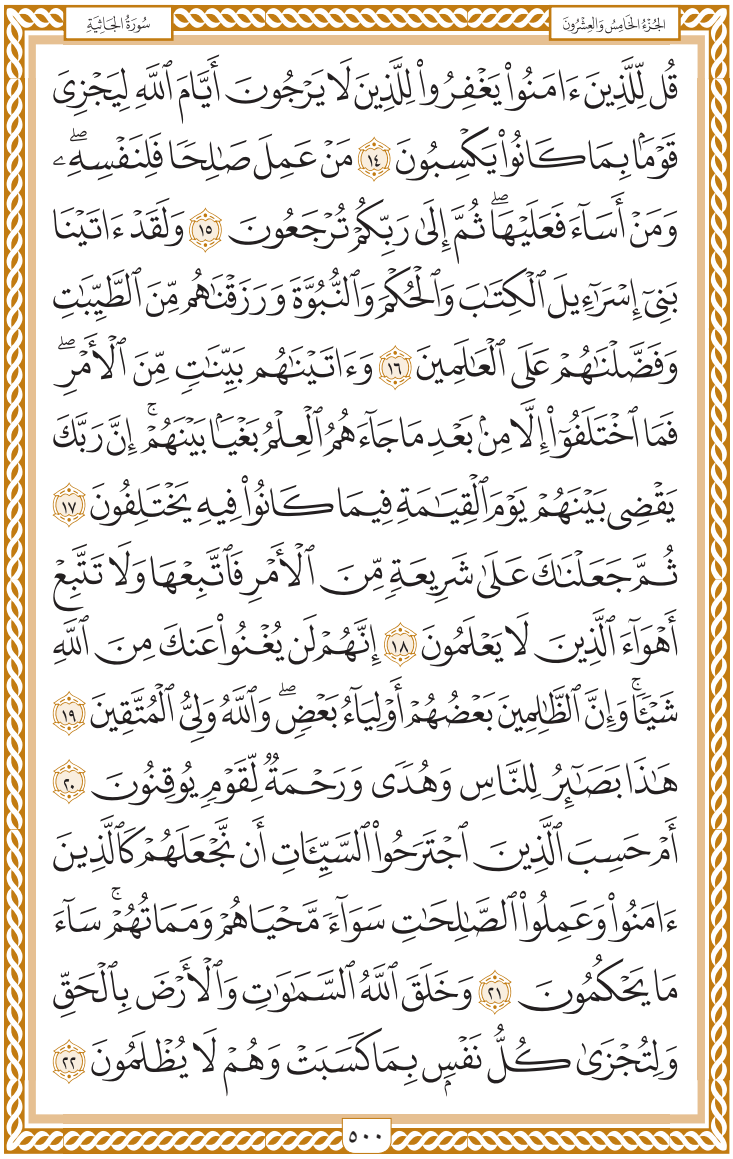
9. En als hij iets te weten komt van Onze Tekenen, dan drijft hij er de spot mee. Voor diegenen is er een vernederende kwelling.

10. Hun vooruitzicht is het hellevuur. En wat zij verdienden zal hun niets baten, noch wat zij naast Allaah als medestanders namen. En voor hen is er een geweldige kwelling.

11. Dit is een leiding. En voor degenen die ongelovig zijn aan de Tekenen van hun Heer, is er een kwelling [bestaande] uit een pijnlijke bestraffing.

12. Allaah is Degene Die de zee dienstbaar maakte aan jullie, zodat de schepen zich erop voortbewegen op Zijn Bevel. En zodat jullie [kunnen] streven naar Zijn Verdienste. En wellicht dat jullie dankbaar zullen zijn.

13. En Hij maakte wat in de hemelen en wat op aarde is, dienstbaar aan jullie. Allemaal van Hem. Voorwaar, daarin zijn zeker tekenen voor een nadenkend volk.


الجزء الخامس والعشرون
سورة الجاثية
قُل لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يَغْفِرُوا۟ لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ ٱللَّهِ لِيَجْزِىَ
قَوْمًۢا بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ مَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِنَفْسِهِۦ ۖ
وَمَنْ أَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۖ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا
بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
وَفَضَّلْنَٰهُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾ وَءَاتَيْنَٰهُم بَيِّنَٰتٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ ۖ
فَمَا ٱخْتَلَفُوٓا۟ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ
يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٧﴾
ثُمَّ جَعَلْنَٰكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ فَٱتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ
أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّهُمْ لَن يُغْنُوا۟ عَنكَ مِنَ ٱللَّهِ
شَيْـًٔا ۚ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۖ وَٱللَّهُ وَلِىُّ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٩﴾
هَٰذَا بَصَٰٓئِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾
أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ ٱجْتَرَحُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن نَّجْعَلَهُمْ كَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَوَآءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۚ سَآءَ
مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾ وَخَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ
وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾
٥٠٠

14. Zeg tegen degenen die geloven dat zij degenen vergeven die de gebeurtenissen van Allaah niet verwachten. Zodat Allaah een volk zal vergelden voor wat zij verdienden.

15. Wie goedheid verricht, dan is dat voor zichzelf. En wie slecht doet, dan is dat ten nadele ervan. Vervolgens worden jullie naar jullie Heer teruggebracht.

16. En voorzeker, Wij gaven de kinderen van Israa'iel het boek, en het oordeel en het profeetschap. En Wij voorzagen hen van de goedheden. En Wij bevoordeelden hen boven de [toenmalige] werelden.

17. En Wij gaven hun duidelijke tekenen van de kwestie. Daarom kregen zij pas onenigheid nadat de kennis tot hen kwam, door onderlinge buitensporigheid. Voorwaar, jouw Heer zal tussen hen oordelen tijdens de Opstandingsdag over dat waarover ze van mening verschilden.

18. Vervolgens stelden Wij jou aan op een handelwijze met betrekking tot de [religieuze] kwestie. Volg die dus. En volg niet de begeerten van degenen die niet weten.

19. Voorwaar, zij zullen je niets baten tegen Allaah. En voorwaar, de onrechtplegers zijn elkaars medestanders. En Allaah is de Medestander van de godvrezenden.

20. Deze [Koran] bestaat uit inzichten voor de mensen. En is leiding en genade voor een overtuigd volk.

21. Of denken degenen die de zonden verdienen dat Wij hen gelijk zullen stellen aan degenen die geloven en goede daden verrichten, tijdens hun leven en hun dood? Slecht is wat zij oordelen.

22. En Allaah schiep de hemelen en de aarde volgens de waarheid. En zodat elke ziel wordt vergolden voor wat ze verdiende. En hun wordt geen onrecht aangedaan.

أَفَرَءَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ هَوَىٰهُ وَأَضَلَّهُ ٱللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِۦ
وَقَلْبِهِۦ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِۦ غِشَٰوَةً فَمَن يَهْدِيهِ مِنۢ بَعْدِ ٱللَّهِ ۚ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾ وَقَالُوا۟ مَا هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَآ
إِلَّا ٱلدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ
عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱئْتُوا۟ بِـَٔابَآئِنَآ إِن
كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلِ ٱللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ
يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ ٱلْمُبْطِلُونَ ﴿٢٧﴾
وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً ۚ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰٓ إِلَىٰ كِتَٰبِهَا ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ
تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ هَٰذَا كِتَٰبُنَا يَنطِقُ عَلَيْكُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ
مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِى رَحْمَتِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ ﴿٣٠﴾ وَأَمَّا
ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَفَلَمْ تَكُنْ ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَٱسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنتُمْ قَوْمًا
مُّجْرِمِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَٱلسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا
قُلْتُم مَّا نَدْرِى مَا ٱلسَّاعَةُ إِن نَّظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ ﴿٣٢﴾

23. Heb je degene gezien die zijn begeerte als zijn god nam? En die door Allaah met [Zijn] Kennis tot dwaling is gebracht? En wiens gehoor en hart Hij heeft verzegeld? En over wiens ogen Hij een bedekking heeft geplaatst? Wie kan hem dus leiden na Allaah? Herinneren jullie dan niet?
24. En zij zeiden: 'Er is slechts ons wereldse leven; we sterven en leven. En het is slechts de tijd die ons afmaakt.' En zij hebben daar geen kennis over. Zij vermoeden slechts.
25. En als Onze duidelijke Verzen voor hen worden gereciteerd, dan hebben ze geen argument, behalve dat zij zeggen: 'Breng onze [voor]vaders als jullie waarachtig zijn.'
26. Zeg: "Allaah brengt jullie tot leven. Daarna laat Hij jullie sterven. Daarna verzamelt Hij jullie naar de Opstandingsdag waarover geen twijfel is. Maar de meeste mensen weten niet."
27. En Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. En de dag dat het Uur aanbreekt, die dag verliezen de valsaards.
28. En je zult [dan] zien dat elke gemeenschap op de knieën is gevallen. Elke gemeenschap wordt opgeroepen naar haar boek. Vandaag worden jullie vergolden voor wat jullie deden.
29. Dit is Ons boek dat met de waarheid over jullie spreekt. Voorwaar, Wij lieten wat jullie deden opschrijven.
30. Dus degenen die geloofden en goede daden verrichtten; hen zal hun Heer dan binnenbrengen in Zijn Genade. Dat is het duidelijke succes.
31. En degenen die ongelovig waren: "Werden Mijn Verzen dan niet voor jullie gereciteerd? Jullie waren toen echter hoogmoedig. En jullie waren een misdadig volk."
32. En als werd gezegd: 'Voorwaar, Allaahs Belofte is waarheid. En over het Uur is geen twijfel,' zeiden jullie: 'Wij weten niet wat het Uur is. Wij veronderstellen slechts een veronderstelling, en wij zijn niet overtuigd.'

33. En de zondige daden die zij verrichtten, verschijnen voor hen. En datgene waarmee zij de spot dreven, omsluit hen.

34. En er wordt gezegd: "Vandaag vergeten Wij jullie net zoals jullie de ontmoeting met deze dag van jullie vergaten. En jullie verblijf is het vuur. En jullie hebben geen helpers.

35. Dat is omdat jullie de spot dreven met Allaahs Tekenen en werden bedrogen door het wereldse leven." Daarom worden zij er vandaag niet uitgehaald. En zij worden niet verzocht om [Allaah] te behagen.

36. De lof is dus aan Allaah [alléén], de Heer van de hemelen en de Heer van de aarde; de Heer van de werelden.

37. En aan Hem behoort de eerbiedwaardigheid in de hemelen en op aarde. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

الجزء السادس والعشرون
سورة الأحقاف
وَبَدَا لَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا عَمِلُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٣﴾
وَقِيلَ ٱلْيَوْمَ نَنسَىٰكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ
وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٣٤﴾ ذَٰلِكُم بِأَنَّكُمُ ٱتَّخَذْتُمْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوًا
وَغَرَّتْكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا ۚ فَٱلْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٣٥﴾
فَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَرَبِّ ٱلْأَرْضِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٦﴾
وَلَهُ ٱلْكِبْرِيَآءُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٣٧﴾
سُورَةُ الأَحْقَافِ
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
الجزء ٢٦ الحزب ٥١
حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٢﴾ مَا خَلَقْنَا
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ عَمَّآ أُنذِرُوا۟ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾ قُلْ أَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن
دُونِ ٱللَّهِ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِى
ٱلسَّمَٰوَٰتِ ۖ ٱئْتُونِى بِكِتَٰبٍ مِّن قَبْلِ هَٰذَآ أَوْ أَثَٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنتُمْ
صَٰدِقِينَ ﴿٤﴾ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَن
لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُۥٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ وَهُمْ عَن دُعَآئِهِمْ غَٰفِلُونَ ﴿٥﴾
٥٠٢

Hoofdstuk 46
De zandduinen
[al-Ahqaaf]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Haa-Miem.

2. De neerzending van het Boek van Allaah, de Almachtige, de Alwijze.

3. Wij schiepen de hemelen en de aarde en wat tussen beide is slechts vanwege de waarheid en een bepaalde termijn. En degenen die ongelovig zijn, zijn afgewend van dat waarvoor ze zijn gewaarschuwd.

4. Zeg: "Stel jullie datgene voor wat jullie aanbidden naast Allaah: toon mij wat zij hebben geschapen van de aarde. Of hebben zij een aandeel in de hemelen? Breng mij een boek vóór dit of een overblijfsel aan kennis, als jullie waarachtig zijn."

5. En wie is meer afgedwaald dan wie naast Allaah diegenen aanroept die hem tot aan de Opstandingsdag niet verhoren. En ze zijn zich onbewust van hun aanroeping.

وَإِذَا حُشِرَ ٱلنَّاسُ كَانُوا۟ لَهُمْ أَعْدَآءً وَكَانُوا۟ بِعِبَادَتِهِمْ كَٰفِرِينَ ﴿٦﴾ وَإِذَا
تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هَٰذَا
سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَلَا تَمْلِكُونَ
لِى مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۦ كَفَىٰ بِهِۦ شَهِيدًۢا بَيْنِى
وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٨﴾ قُلْ مَا كُنتُ بِدْعًا مِّنَ ٱلرُّسُلِ
وَمَآ أَدْرِى مَا يُفْعَلُ بِى وَلَا بِكُمْ ۖ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ وَمَآ أَنَا۠
إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَكَفَرْتُم بِهِۦ
وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِۦ فَـَٔامَنَ وَٱسْتَكْبَرْتُمْ ۖ
إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَآ إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا۟ بِهِۦ
فَسَيَقُولُونَ هَٰذَآ إِفْكٌ قَدِيمٌ ﴿١١﴾ وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ
إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ
ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ رَبُّنَا
ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَٰمُوا۟ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾
أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

6. En als de mensen worden verzameld, zijn ze hun vijanden en ontkennen ze hun aanbidding.

7. En als Onze duidelijke verzen voor hen worden gereciteerd, zeggen degenen die ongelovig zijn over de waarheid wanneer die tot hen komt: 'Dit is duidelijke tovenarij.'

8. Of zeggen zij: 'Hij heeft hem verzonnen'? Zeg: "Als ik hem heb verzonnen, dan bezitten jullie niets voor mij tegen Allaah. Hij is Alwetend over datgene waarmee jullie er uitvoerig op ingaan. Hij is toereikend als Getuige tussen mij en jullie. En Hij is de Vergevingsgezinde, de Barmhartige."

9. Zeg: "Ik ben geen eersteling onder de boodschappers. En ik weet niet wat wordt gedaan met mij en ook niet met jullie. Ik volg slechts wat aan mij wordt geopenbaard. En ik ben slechts een duidelijke waarschuwer."

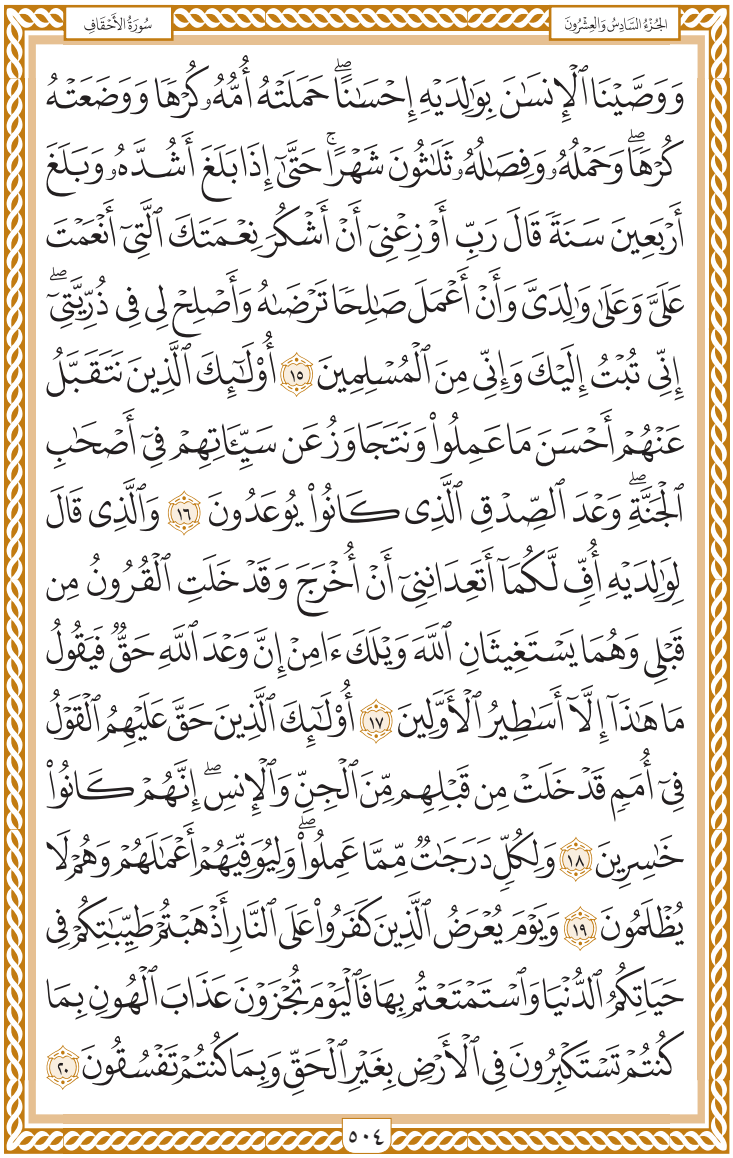
10. Zeg: "Stel, hij is afkomstig van Allaah en jullie zijn daaraan ongelovig. En een getuige van de kinderen van Israa'iel getuigt van zijn soortgelijke, waarna hij gelooft, maar jullie hoogmoedig zijn. Voorwaar, Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet."

11. En degenen die ongelovig zijn, zeiden tegen degenen die geloven: 'Als het goedheid was, hadden ze ons er niet naar ingehaald.' En aangezien zij zich er niet door lieten leiden, zullen zij dus zeggen: 'Dit is een oude leugen.'

12. En ervoor was het boek van Moesaa er als leidraad en genade. En dit boek is een bevestiging in de Arabische taal om degenen die onrecht plegen te waarschuwen, en een verheugenis voor de weldoeners.

13. Voorwaar, degenen die zeggen: 'Onze Heer is Allaah,' waarna zij standvastig zijn; voor hen is er dan geen angst en zij treuren niet.

14. Zij zijn de bewoners van het paradijs, waarin zij voor altijd blijven, als beloning voor wat zij deden.


الجزء السادس والعشرون — سورة الأحقاف

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ إِحْسَٰنًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ
كُرْهًا ۖ وَحَمْلُهُۥ وَفِصَٰلُهُۥ ثَلَٰثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَبَلَغَ
أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ
عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَصْلِحْ لِى فِى ذُرِّيَّتِىٓ ۖ
إِنِّى تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّى مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ نَتَقَبَّلُ
عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا۟ وَنَتَجَاوَزُ عَن سَيِّـَٔاتِهِمْ فِىٓ أَصْحَٰبِ
ٱلْجَنَّةِ ۖ وَعْدَ ٱلصِّدْقِ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يُوعَدُونَ ﴿١٦﴾ وَٱلَّذِى قَالَ
لِوَٰلِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَآ أَتَعِدَانِنِىٓ أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ ٱلْقُرُونُ مِن
قَبْلِى وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ ٱللَّهَ وَيْلَكَ ءَامِنْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ
مَا هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ
فِىٓ أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟
خَٰسِرِينَ ﴿١٨﴾ وَلِكُلٍّ دَرَجَٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟ ۖ وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَٰلَهُمْ وَهُمْ لَا
يُظْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَٰتِكُمْ فِى
حَيَاتِكُمُ ٱلدُّنْيَا وَٱسْتَمْتَعْتُم بِهَا ۖ فَٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا
كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَفْسُقُونَ ﴿٢٠﴾

٥٠٤

15. En Wij droegen de mens over zijn ouders goedheid op. Zijn moeder droeg hem met ongemak, en zij baarde hem met ongemak. En zijn draagtijd en spenen duren dertig maanden. Totdat hij volgroeid is en [een leeftijd van] veertig jaar bereikt, zegt hij: 'Mijn Heer, maak het voor mij mogelijk om dankbaar te zijn voor Uw Gunst waarmee U mij en mijn ouders begunstigde. En dat ik goedheid verricht, die U tevreden stemt. En maak voor mij mijn nageslacht rechtschapen. Voorwaar, ik ben berouwvol naar U, en voorwaar, ik behoor tot de moslims.'

16. Zij zijn degenen van wie Wij het beste aanvaarden van wat zij deden. En Wij schelden hun zonden kwijt te midden van de bewoners van het paradijs. Een belofte van waarachtigheid die hun werd beloofd.

17. En wie tegen zijn ouders zegt: 'Foei jullie twee! Beloven jullie mij dat ik word opgewekt en er al generaties vóór mij zijn heengegaan?' En zij beiden bezweren Allaah [en zeggen tegen hem]: 'Wee jou! Geloof! Voorwaar, Allaahs Belofte is waarheid.' Hij zegt dan: 'Dit zijn slechts verzinsels van de vroegeren.'

18. Zij zijn degenen tegen wie de uitspraak [van de kwelling] is bevestigd, te midden van gemeenschappen die vóór hen heengingen van de djinns en de mensen. Voorwaar, zij zijn verliezers.

19. En voor iedereen zijn er rangen van wat zij deden. En zodat Hij hen volledig zal vergelden voor hun daden. En hun wordt geen onrecht aangedaan.

20. En de dag dat degenen die ongelovig zijn, worden voorgeleid aan het vuur: 'Jullie verbruikten je goedheden tijdens je wereldse leven, en jullie genoten ervan. Daarom worden jullie vandaag vergolden met de vernederende kwelling, vanwege jullie hoogmoed op aarde zonder recht, en vanwege wat jullie aan verderf veroorzaakten.'

١/٤ الحِزْبِ ٥١

۞ وَٱذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنذَرَ قَوْمَهُۥ بِٱلْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ ٱلنُّذُرُ
مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦٓ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٢١﴾ قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ ءَالِهَتِنَا فَأْتِنَا
بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٢﴾ قَالَ إِنَّمَا ٱلْعِلْمُ عِندَ ٱللَّهِ
وَأُبَلِّغُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦ وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٣﴾ فَلَمَّا
رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا۟ هَٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ۚ
بَلْ هُوَ مَا ٱسْتَعْجَلْتُم بِهِۦ ۖ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾ تُدَمِّرُ كُلَّ
شَىْءٍۭ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا۟ لَا يُرَىٰٓ إِلَّا مَسَٰكِنُهُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى
ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ مَكَّنَّٰهُمْ فِيمَآ إِن مَّكَّنَّٰكُمْ فِيهِ
وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَٰرًا وَأَفْـِٔدَةً فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ
وَلَآ أَبْصَٰرُهُمْ وَلَآ أَفْـِٔدَتُهُم مِّن شَىْءٍ إِذْ كَانُوا۟ يَجْحَدُونَ بِـَٔايَٰتِ
ٱللَّهِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا
مَا حَوْلَكُم مِّنَ ٱلْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا ٱلْـَٔايَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾
فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ قُرْبَانًا ءَالِهَةًۢ ۖ
بَلْ ضَلُّوا۟ عَنْهُمْ ۚ وَذَٰلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢٨﴾

٥٠٥

21. En vermeld [Hoed عليه السلام] de broeder van 'Aad, toen hij zijn volk bij de zandduinen [van al-Ahqaaf] waarschuwde. En vóór hem en na hem zijn waarschuwers heengegaan: 'Voorzeker, aanbid niets, behalve Allaah. Voorwaar, ik vrees voor jullie de kwelling van een geweldige dag.'

22. Zij zeiden: 'Kwam je naar ons om ons te weerhouden van onze goden? Breng ons maar wat je ons belooft, als je tot de waarachtigen behoort.'

23. Hij zei: 'Voorwaar, de kennis is bij Allaah. En ik verkondig jullie datgene waarmee ik ben gezonden. Maar ik zie dat jullie een onwetend volk zijn.'

24. Toen zij hem vervolgens zagen als een wolk die zich in de richting van hun valleien begaf, zeiden zij: 'Dit is een wolk die ons regen zal brengen.' Integendeel! Het is datgene waarvan jullie om bespoediging vroegen; een wind met daarin een pijnlijke kwelling.

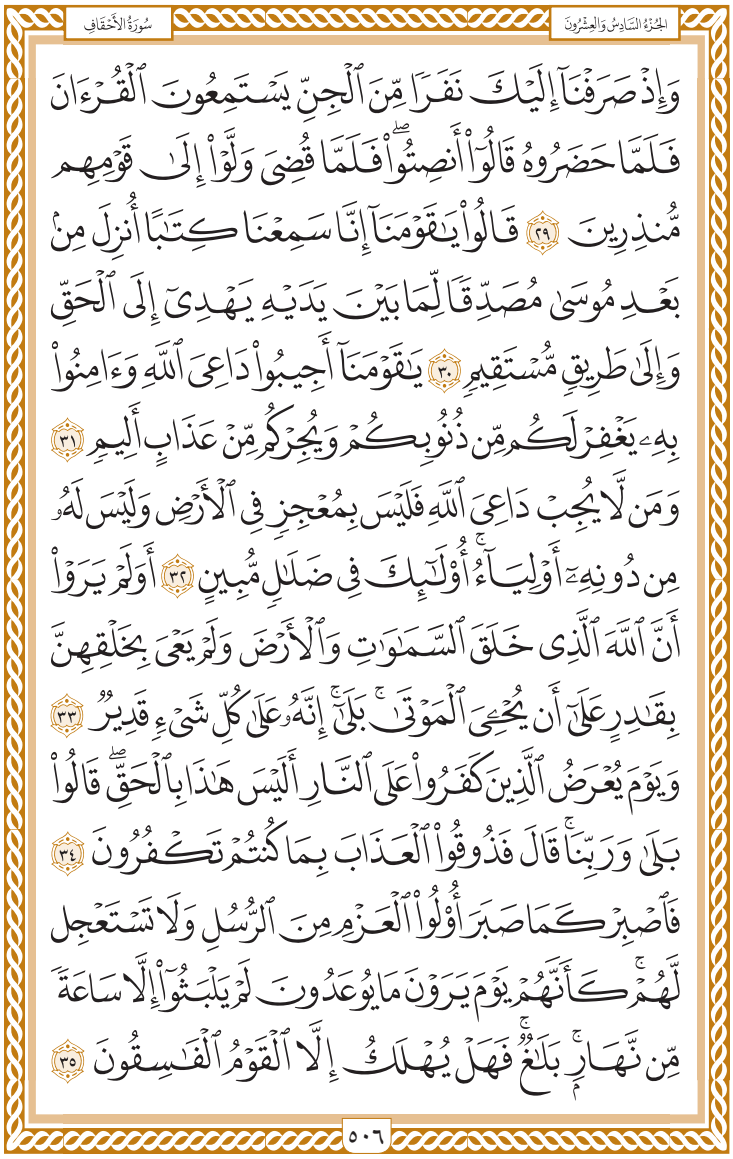
25. Die alles verwoest met het Bevel van zijn Heer. Dus alleen hun huizen waren nog te zien. Op dezelfde manier vergelden Wij het misdadige volk.

26. En Wij grondvestten hen voorzeker zoals Wij jullie grondvestten(*). En Wij maakten voor hen gehoor, zicht en harten. Zowel hun gehoor als hun zicht als hun harten mochten hun echter niets baten. Zij ontkenden immers Allaahs Tekenen. En datgene waarmee zij de spot dreven, omsloot hen.

27. En Wij vernietigden voorzeker de steden die rondom jullie zijn. En Wij wisselden de tekenen af, wellicht dat zij zouden terugkeren.

28. Waarom werden zij dan niet geholpen door degenen die zij naast Allaah, toenadering zoekend, als afgoden namen? Integendeel! Zij lieten hen in de steek. En dát is hun leugen, én wat zij verzonnen.

(*) Een even aannemelijke interpretatie en vertaling is: 'En Wij grondvestten hen voorzeker zoals Wij jullie niet grondvestten.'


الجزء السادس والعشرون سورة الأحقاف

وَإِذْ صَرَفْنَآ إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ ٱلْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقُرْءَانَ
فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوٓا۟ أَنصِتُوا۟ ۖ فَلَمَّا قُضِىَ وَلَّوْا۟ إِلَىٰ قَوْمِهِم
مُّنذِرِينَ ﴿٢٩﴾ قَالُوا۟ يَٰقَوْمَنَآ إِنَّا سَمِعْنَا كِتَٰبًا أُنزِلَ مِنۢ
بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ
وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٣٠﴾ يَٰقَوْمَنَآ أَجِيبُوا۟ دَاعِىَ ٱللَّهِ وَءَامِنُوا۟
بِهِۦ يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣١﴾
وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِىَ ٱللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُۥ
مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءُ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٢﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟
أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَلَمْ يَعْىَ بِخَلْقِهِنَّ
بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يُحْۦِىَ ٱلْمَوْتَىٰ ۚ بَلَىٰٓ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٣﴾
وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ أَلَيْسَ هَٰذَا بِٱلْحَقِّ ۖ قَالُوا۟
بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٤﴾
فَٱصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْعَزْمِ مِنَ ٱلرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِل
لَّهُمْ ۚ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا سَاعَةً
مِّن نَّهَارٍ ۚ بَلَٰغٌ ۚ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٣٥﴾

٥٠٦

29. En toen Wij een aantal van de djinns jouw kant op stuurden om naar de Koran te luisteren. Nadat zij het bijwoonden, zeiden zij: 'Luister.' Nadat het afgelopen was, keerden zij als waarschuwers terug naar hun volk.

30. Zij zeiden: 'O ons volk, voorwaar, wij hoorden een boek dat is neergezonden na Moesaa, als bevestiging van wat eraan voorafging. Het leidt naar de waarheid en naar een Recht Pad.

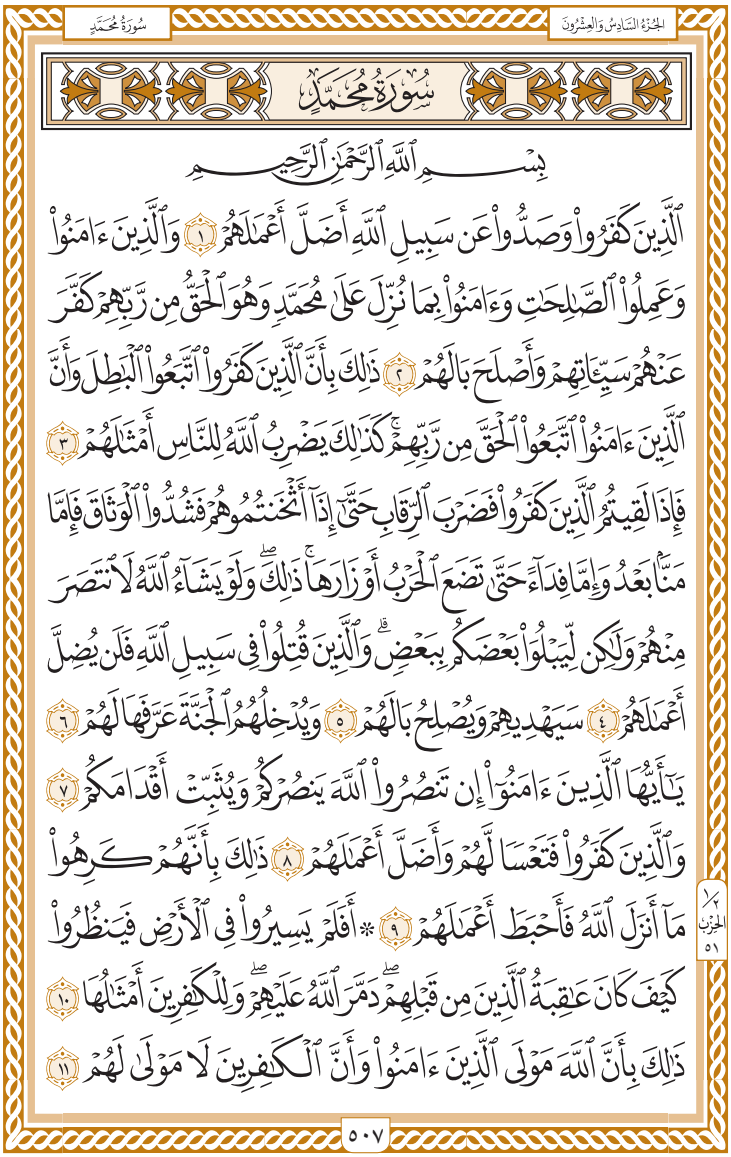
31. O ons volk, geef gehoor aan Allaahs uitnodiger en geloof in hem [of: in Hem]. Hij zal dan voor jullie van je zonden vergeven en jullie beschermen tegen een pijnlijke kwelling.

32. En wie geen gehoor geeft aan Allaahs uitnodiger, is daarmee geen verhinderaar op aarde. En hij heeft naast Hem geen andere medestanders. Diegenen verkeren in duidelijke dwaling.'

33. En hebben zij niet gezien dat Allaah – Die de hemelen en de aarde schiep, en niet is belemmerd door de schepping ervan – zeker in staat is om de doden tot leven te brengen? Jazeker! Voorwaar, Hij is tot alles in staat.

34. En de dag dat degenen die ongelovig zijn aan het vuur worden voorgeleid: 'Is dit niet de waarheid?' Zij zullen antwoorden: 'Jawel! Bij onze Heer!' Hij zal zeggen: 'Proef daarom de kwelling vanwege het ongeloof dat jullie begingen.'

35. Wees dus geduldig net zoals de wilskrachtige boodschappers geduldig waren. En vraag niet om bespoediging [van de kwelling] voor hen. De dag dat ze zien wat hun werd beloofd, is het alsof zij slechts een uur van de dag verbleven. Dit is een verkondiging. Zal dus iemand anders behalve het verdorven volk worden vernietigd?



Hoofdstuk 47
Mohammad

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Degenen die ongelovig zijn en afweren van Allaahs Weg, hun daden zal Hij tenietdoen.

2. En degenen die geloven en goede daden verrichten, en geloven in wat is neergezonden aan Mohammad – wat de Waarheid is van hun Heer – hun zonden scheldt Hij kwijt en hun toestand verbetert Hij.

3. Dat is omdat degenen die ongelovig zijn de valsheid volgen. En omdat degenen die geloven de waarheid van hun Heer volgen. Op soortgelijke wijze geeft Allaah de mensen hun voorbeelden.

4. Als jullie dus de ongelovigen [op het slagveld] treffen, hak dan in op de nekken, totdat jullie hen afmaken. Maak daarna de boeien [van de krijgsgevangenen] stevig vast. Verleen hun dan vervolgens gratie, of laat hen vrijkopen totdat de oorlog zijn lasten afwerpt. Zodoende. En als Allaah wilde, had Hij hen zeker overwonnen. Het is echter om jullie met elkaar te beproeven. En wie zijn gedood op Allaahs Weg, hun daden zal Hij dus niet tenietdoen.

5. Hij zal hen leiden en hun toestand verbeteren.

6. En Hij zal hen binnenbrengen in het paradijs dat Hij aan hen kenbaar maakte.

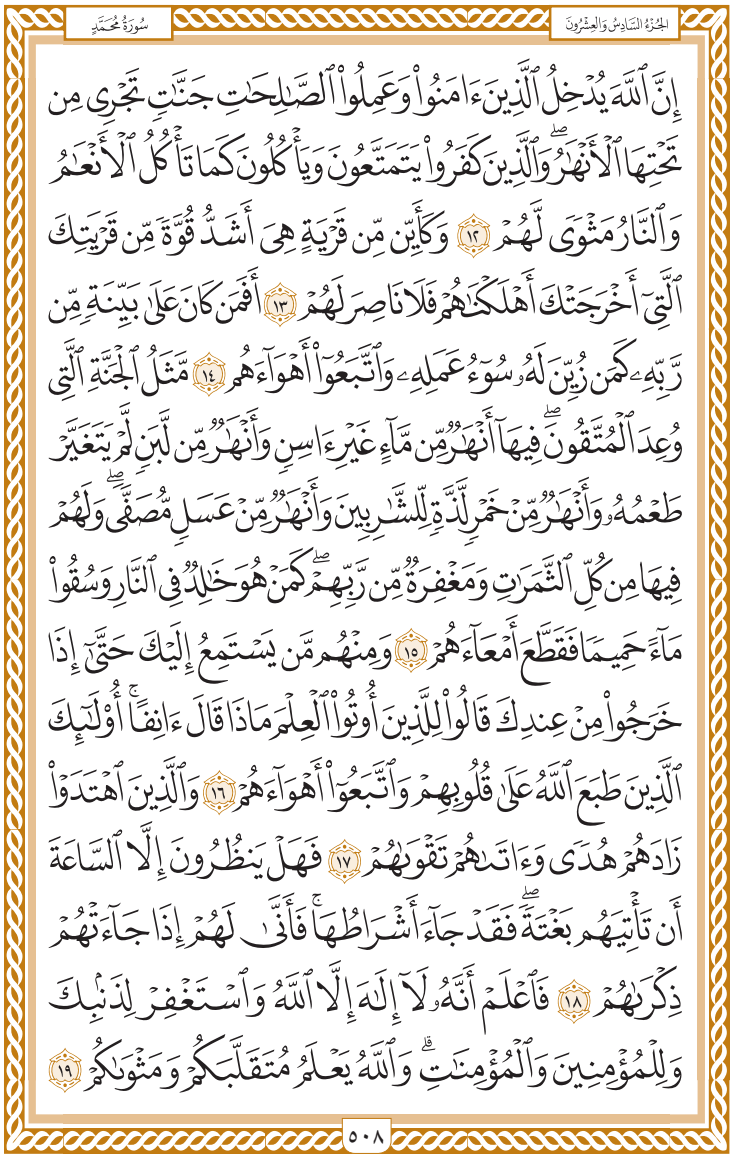
7. O jullie die geloven, als jullie Allaah helpen, helpt Hij jullie en maakt jullie voeten standvastig.

8. En degenen die ongelovig zijn, voor hen is er dus ellende, en Hij zal hun daden tenietdoen.

9. Dat is omdat zij een afkeer hadden van wat Allaah neerzond. Daarom maakte Hij hun daden ongeldig.

10. Hebben ze dan niet rondgereisd op aarde om te zien hoe de afloop was van degenen die vóór hen waren? Allaah bracht verwoesting over hen. En voor de ongelovigen is er iets soortgelijks.

11. Dat is omdat Allaah de Medestander is van degenen die geloven, en omdat er voor de ongelovigen geen medestander is.



12. Voorwaar, Allaah brengt degenen die geloven en goede daden verrichten, binnen in tuinen waaronder rivieren stromen. En degenen die ongelovig zijn, genieten en eten net zoals het vee eet. En het vuur is een vestigingsplaats voor hen.

13. En zoveel steden waren een sterkere macht dan jouw stad, die jou verdreef. Wij vernietigden die. Er was toen geen helper voor ze.

14. Is wie op een duidelijk bewijs van zijn Heer is, gelijk aan degene wiens slechte daden voor hem zijn verfraaid en die hun begeerten volgen?

15. De omschrijving van het paradijs dat aan de godvrezenden is beloofd: erin zijn rivieren van onaangetast water. En rivieren van melk waarvan de smaak niet verandert. En rivieren van wijn die een genot is voor de drinkers. En rivieren van gezuiverde honing. En erin zijn voor hen van alle vruchtsoorten, en Vergeving van hun Heer. Is die [omschrijving] gelijk aan wie voor eeuwig in het vuur zijn, en die kokend water te drinken krijgen dat vervolgens hun ingewanden verscheurt?

16. En van hen is er wie naar jou luistert. Wanneer zij van jou weggaan, zeggen ze tegen degenen aan wie de kennis is gegeven: 'Wat zei hij daarnet?' Zij zijn degenen van wie Allaah hun harten verzegelde, en die hun begeerten volgden.

17. En wie rechtgeleid zijn, voor hen vermeerdert Hij leiding. En hun schenkt Hij hun [gods]vrees.

18. Wachten zij dus slechts op het Uur, dat het plotseling tot hen komt? De voortekenen ervan zijn voorzeker gekomen. Van waar moet dan hun vermaning komen wanneer het [Uur] tot hen komt?

19. Weet dus dat er geen ware god is, behalve Allaah. En vraag om vergeving voor je zonde, en voor de gelovige mannen en de gelovige vrouwen. En Allaah kent jullie beweging en jullie onbeweeglijkheid.

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۖ فَإِذَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ
مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا ٱلْقِتَالُ رَأَيْتَ ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ
يَنظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ ٱلْمَغْشِىِّ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْمَوْتِ ۖ فَأَوْلَىٰ لَهُمْ ﴿٢٠﴾
طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا عَزَمَ ٱلْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا۟ ٱللَّهَ
لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ﴿٢١﴾ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِن تَوَلَّيْتُمْ أَن تُفْسِدُوا۟
فِى ٱلْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوٓا۟ أَرْحَامَكُمْ ﴿٢٢﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ
ٱللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَىٰٓ أَبْصَٰرَهُمْ ﴿٢٣﴾ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ
أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَآ ﴿٢٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱرْتَدُّوا۟ عَلَىٰٓ أَدْبَٰرِهِم
مِّنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْهُدَى ٱلشَّيْطَٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ
لَهُمْ ﴿٢٥﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا۟ لِلَّذِينَ كَرِهُوا۟ مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ
سَنُطِيعُكُمْ فِى بَعْضِ ٱلْأَمْرِ ۖ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾
فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ
وَأَدْبَٰرَهُمْ ﴿٢٧﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ ٱتَّبَعُوا۟ مَآ أَسْخَطَ ٱللَّهَ
وَكَرِهُوا۟ رِضْوَٰنَهُۥ فَأَحْبَطَ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٢٨﴾ أَمْ حَسِبَ
ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَن لَّن يُخْرِجَ ٱللَّهُ أَضْغَٰنَهُمْ ﴿٢٩﴾

20. En degenen die geloven zeggen: 'Waarom wordt er geen soerah [hoofdstuk van de Koran] neergezonden?' Als vervolgens een onherroepelijke soerah wordt neergezonden, waarin de strijd staat vermeld, zie je dat degenen met een ziekte in hun harten naar je kijken met een blik van iemand die is overmeesterd door de dood. Gepaster was voor hen:

21. Gehoorzaamheid en een betamelijk woord. Wanneer de kwestie vervolgens is besloten; als zij dan eerlijk waren tegen Allaah, was dat zeker beter voor hen geweest.

22. Wellicht als jullie wegdraaien, dat jullie verderf zaaien op aarde en jullie je verwantschapsbanden verbreken.

23. Zij zijn degenen die Allaah vervloekte, dus maakte Hij hen doof en verblindde hun ogen.

24. Overpeinzen zij de Koran dan niet? Of zitten er sloten op hun harten.

25. Voorwaar, wie zich afvallig wegdraaiden met hun ruggen, nadat de leiding duidelijk voor hen werd; de Shaytaan verfraaide voor hen en gaf hun valse hoop.

26. Dat is omdat zij zeiden tegen degenen die een afkeer hebben van wat Allaah neerzond: 'Wij zullen jullie gehoorzamen in sommige kwesties.' En Allaah is op de hoogte van wat zij geheimhouden.

27. Hoe zal het dan zijn als de engelen hen laten sterven, terwijl ze inslaan op hun gezichten en hun ruggen?

28. Dat is omdat zij datgene volgden wat Allaahs Toorn opwekt en een afkeer hadden van wat Hem tevreden stemt. Daarom maakte Hij hun daden ongeldig.

29. Of denken degenen met een ziekte in hun harten dat Allaah hun haatgevoelens niet naar buiten zal brengen?

30. En als Wij wilden, hadden Wij hen zeker aan jou getoond, zodat jij hen zonder meer zou herkennen aan hun kenmerken. En je zult hen vast en zeker herkennen aan de strekking van hun woorden. En Allaah kent jullie daden.

31. En Wij zullen jullie vast en zeker beproeven, zodat Wij aantonen wie van jullie de strijders [op Allaahs Weg] en de geduldigen zijn, en zodat Wij jullie berichten beproeven.

32. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn, en afweren van Allaahs Weg, en de Boodschapper tegengaan nadat de leiding duidelijk is geworden voor hen, zij zullen Allaah niets schaden. En Hij zal hun daden ongeldig maken.

33. O jullie die geloven, gehoorzaam Allaah en gehoorzaam de Boodschapper, en maak jullie daden niet ongeldig.

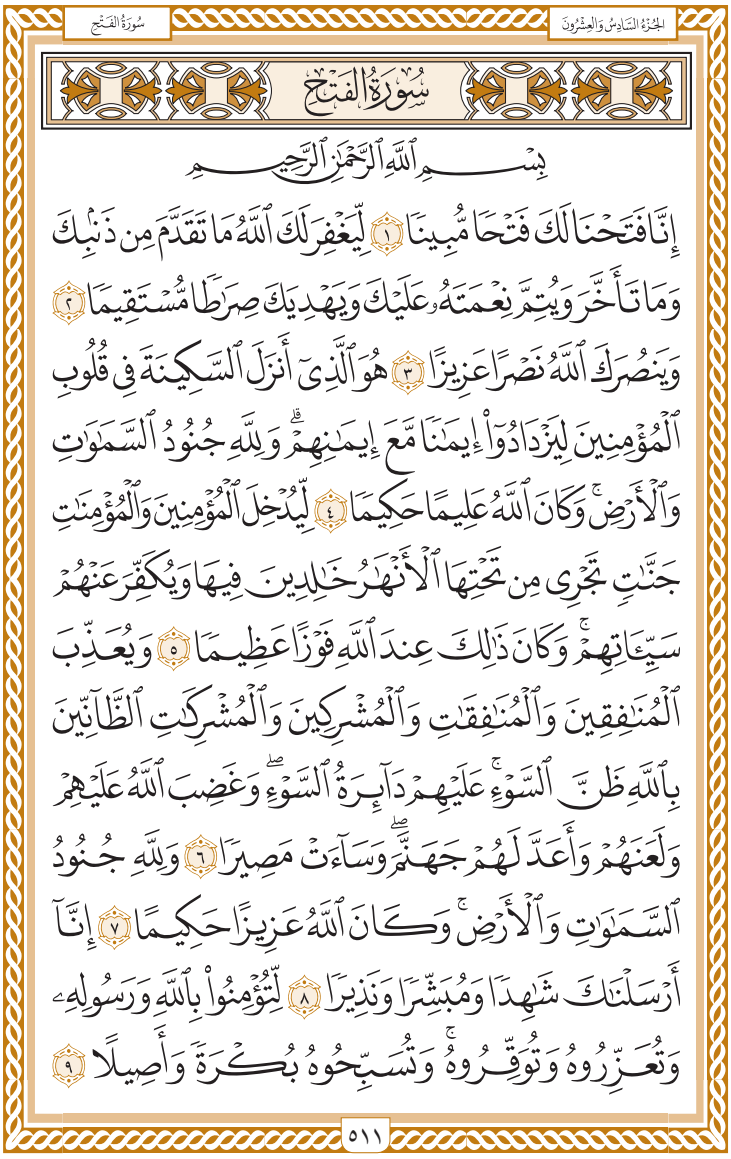
34. Voorwaar, degenen die ongelovig zijn en afweren van Allaahs Weg, waarna zij overlijden terwijl zij ongelovigen zijn; hen zal Allaah dan niet vergeven.

35. Zwak dus niet af en verzoek niet om vrede terwijl jullie de overhand hebben. En Allaah is met jullie. En Hij zal jullie niet tekortdoen in [de beloning voor] jullie daden.

36. Voorwaar, het wereldse leven is slechts spel en vermaak. En als jullie geloven en [god]vrezend zijn, geeft Hij jullie je beloningen en vraagt jullie niet om jullie rijkdommen.

37. Als Hij jullie er wel om vroeg en bij jullie aandrong, zouden jullie gierig zijn en zou Hij jullie haatgevoelens naar buiten brengen.

38. Zie jullie hier! Jullie worden opgeroepen om uit te geven op Allaahs Weg. Vervolgens is er van jullie wie gierig is. En wie gierig is, die is dan waarlijk gierig tegen zichzelf. En Allaah is de Rijke [en Behoefteloze]. En jullie zijn de behoeftigen. En als jullie wegdraaien, verruilt Hij jullie met een ander volk dan jullie, waarna zij niet zoals jullie zijn.



Hoofdstuk 48
De zege
[al-Fath]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Voorwaar, Wij hebben jou een duidelijke zege gegeven.
2. Zodat Allaah voor jou wat voorafging van jouw zonden en wat eraan komt, vergeeft. En zodat Hij Zijn Gunst aan jou vervolmaakt en jou leidt naar een Recht Pad.
3. En zodat Allaah jou laat overwinnen met een krachtige overwinning.
4. Hij is Degene Die vredigheid liet neerkomen in de harten van de gelovigen, zodat zij in geloof toenemen bovenop hun geloof. En aan Allaah behoren de legers van de hemelen en de aarde. En Allaah is immer Alwetend, Alwijs.
5. Zodat Hij de gelovige mannen en de gelovige vrouwen binnenbrengt in tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd blijven. En zodat Hij voor hen hun zonden kwijtscheldt. En dat is bij Allaah een geweldig succes.
6. En zodat Hij de hypocriete mannen en de hypocriete vrouwen, en de afgodenaanbidders en de afgodenaanbidsters – die een veronderstelling van slechtheid over Allaah veronderstellen – kwelt. De wending van het slechte keert zich tegen hen. En Allaahs Toorn rust op hen en Hij vervloekte hen. En Hij bereidde de hel voor hen. En wat is dat een verderfelijke eindbestemming.
7. En aan Allaah behoren de legers van de hemelen en de aarde. En Allaah is immer Almachtig, Alwijs.
8. Voorwaar, Wij zonden jou als getuige, en verkondiger van verheugend nieuws en als waarschuwer.
9. Zodat jullie geloven in Allaah en Zijn Boodschapper. En Hem helpen en Hem hoogachten. En Hem verheerlijken aan het begin en aan het einde van de dag.

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ ٱللَّهَ يَدُ ٱللَّهِ فَوْقَ
أَيْدِيهِمْ ۚ فَمَن نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَوْفَىٰ
بِمَا عَٰهَدَ عَلَيْهُ ٱللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٠﴾ سَيَقُولُ
لَكَ ٱلْمُخَلَّفُونَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ أَمْوَٰلُنَا وَأَهْلُونَا
فَٱسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِم مَّا لَيْسَ فِى قُلُوبِهِمْ ۚ قُلْ
فَمَن يَمْلِكُ لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ
نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١١﴾ بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَّن
يَنقَلِبَ ٱلرَّسُولُ وَٱلْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰٓ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِى
قُلُوبِكُمْ وَظَنَنتُمْ ظَنَّ ٱلسَّوْءِ وَكُنتُمْ قَوْمًۢا بُورًا ﴿١٢﴾ وَمَن لَّمْ يُؤْمِنۢ
بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ فَإِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ
وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٤﴾ سَيَقُولُ ٱلْمُخَلَّفُونَ إِذَا
ٱنطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ ۖ يُرِيدُونَ
أَن يُبَدِّلُوا۟ كَلَٰمَ ٱللَّهِ ۚ قُل لَّن تَتَّبِعُونَا كَذَٰلِكُمْ قَالَ ٱللَّهُ مِن قَبْلُ ۖ
فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا ۚ بَلْ كَانُوا۟ لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥﴾

10. Voorwaar, wie trouw zweren aan jou, zweren in werkelijkheid trouw aan Allaah. Allaahs Hand is boven hun handen. Wie [zijn eed van trouw] dus schendt, schendt slechts ten nadele van zichzelf. En wie datgene vervult wat hij Allaah beloofde; hem zal Hij dan een geweldige beloning geven.

11. De achterblijvers van de bedoeïenen zullen tegen jou zeggen: 'Wij zijn beziggehouden door onze rijkdommen en onze families. Vraag daarom vergeving voor ons.' Zij zeggen met hun tongen wat niet in hun harten is. Zeg: "Wie kan dan iets voor jullie betekenen tegen Allaah als Hij schade voor jullie zou wensen, of als Hij nut voor jullie zou wensen? Integendeel! Allaah is immer Albekend met wat jullie doen."

12. Integendeel! Jullie dachten dat de Boodschapper en de gelovigen nooit meer zouden terugkeren naar hun families. En dat is in jullie harten verfraaid. En jullie veronderstelden het vermoeden van slechtheid. En jullie zijn een vergeefs volk.

13. En wie niet gelooft in Allaah en Zijn Boodschapper: Voorwaar, Wij hebben dan voor de ongelovigen een laaiend vuur bereid.

14. En Allaah bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. Hij vergeeft wie Hij wil en Hij kwelt wie Hij wil. En Allaah is immer Vergevingsgezind, Barmhartig.

15. Wanneer jullie vertrekken om de oorlogsbuiten te bemachtigen, zullen de achterblijvers zeggen: 'Laat ons jullie volgen.' Zij willen Allaahs Woord veranderen. Zeg: "Jullie zullen ons niet volgen. Zo zei Allaah eerder." Zij zullen dan zeggen: 'Integendeel! Jullie benijden ons.' Integendeel! Zij begrepen slechts in geringe mate.

قُل لِّلْمُخَلَّفِينَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُو۟لِى بَأْسٍ شَدِيدٍ
تُقَٰتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ ۖ فَإِن تُطِيعُوا۟ يُؤْتِكُمُ ٱللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا ۖ
وَإِن تَتَوَلَّوْا۟ كَمَا تَوَلَّيْتُم مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾ لَّيْسَ
عَلَى ٱلْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْمَرِيضِ حَرَجٌ ۗ
وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ يُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا
ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧﴾ ۞ لَّقَدْ رَضِىَ ٱللَّهُ
عَنِ ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ ٱلشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِى
قُلُوبِهِمْ فَأَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَٰبَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿١٨﴾ وَمَغَانِمَ
كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٩﴾ وَعَدَكُمُ ٱللَّهُ
مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَٰذِهِۦ وَكَفَّ أَيْدِىَ
ٱلنَّاسِ عَنكُمْ وَلِتَكُونَ ءَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَٰطًا
مُّسْتَقِيمًا ﴿٢٠﴾ وَأُخْرَىٰ لَمْ تَقْدِرُوا۟ عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ ٱللَّهُ بِهَا ۚ
وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرًا ﴿٢١﴾ وَلَوْ قَٰتَلَكُمُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ لَوَلَّوُا۟ ٱلْأَدْبَٰرَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢٢﴾ سُنَّةَ
ٱللَّهِ ٱلَّتِى قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلُ ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾

الجزء ٥٢

16. Zeg tegen de achterblijvers van de bedoeïenen: "Jullie worden opgeroepen tegen een volk met ernstige strijdkracht. Jullie strijden tegen hen of zij worden moslims. Als jullie dus gehoorzaam zijn, geeft Allaah jullie een voortreffelijke beloning. Maar als jullie wegdraaien net zoals jullie eerder wegdraaiden, kwelt Hij jullie met een pijnlijke kwelling."

17. De blinde valt niets te verwijten, en de kreupele valt niets te verwijten en de zieke valt niets te verwijten. En wie Allaah en Zijn Boodschapper gehoorzaamt, brengt Hij binnen in tuinen waaronder rivieren stromen. En wie wegdraait, kwelt Hij met een pijnlijke kwelling.

18. Allaah was voorzeker tevreden met de gelovigen toen ze trouw aan jou zwoeren onder de boom. Hij wist toen wat in hun harten was. Daarom zond Hij vredigheid op hen neer. En Hij beloonde hen met een nabije zege.

19. En [Hij beloonde hen] met talrijke oorlogsbuiten die ze zouden bemachtigen. En Allaah is immer Almachtig, Alwijs.

20. Allaah beloofde jullie talrijke oorlogsbuiten, die jullie zouden bemachtigen, maar Hij bespoedigde deze voor jullie. En Hij hield de handen van de mensen van jullie af. En zodat het een teken is voor de gelovigen, en [zodat] Hij jullie leidt naar een Rechte Weg.

21. En een andere [oorlogsbuit], waartoe jullie niet in staat waren, terwijl Allaah die zeker omvat. En Allaah is immer tot alles in staat.

22. En als degenen die ongelovig zijn tegen jullie zouden strijden, zouden zij [jullie] zeker de ruggen toekeren. Vervolgens zullen zij geen medestander en geen helper vinden.

23. Dat is Allaahs Gewoonte die zeker voorheen van toepassing was. En je zult geen wijziging aantreffen in Allaahs Gewoonte.

وَهُوَ ٱلَّذِى كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُم بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنۢ
بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾
هُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوكُمْ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ
وَٱلْهَدْىَ مَعْكُوفًا أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُۥ ۚ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَآءٌ
مُّؤْمِنَٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَن تَطَـُٔوهُمْ فَتُصِيبَكُم مِّنْهُم مَّعَرَّةٌۢ
بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ لِّيُدْخِلَ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا۟ لَعَذَّبْنَا
ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٥﴾ إِذْ جَعَلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
فِى قُلُوبِهِمُ ٱلْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ
عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ ٱلتَّقْوَىٰ
وَكَانُوٓا۟ أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٦﴾
لَّقَدْ صَدَقَ ٱللَّهُ رَسُولَهُ ٱلرُّءْيَا بِٱلْحَقِّ ۖ لَتَدْخُلُنَّ ٱلْمَسْجِدَ
ٱلْحَرَامَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ
لَا تَخَافُونَ ۖ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا۟ فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَٰلِكَ
فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ
ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٨﴾

24. En Hij is Degene Die hun handen van jullie afhield, en jullie handen van hen afhield middenin Mekka, nadat Hij jullie de overhand over hen gaf. En Allaah is immer Alziend over wat jullie doen.

25. Zij zijn degenen die ongelovig zijn en zowel jullie afhielden van de Gewijde Moskee als de gebonden offerdieren om hun offerplek te bereiken. En ware het niet de gelovige mannen en gelovige vrouwen die jullie niet kenden, die door jullie onder de voet zouden worden gelopen, waardoor zonder het te weten een schuld jullie zou raken vanwege hen [dan had Allaah jullie hen laten aanvallen]. Zodat Allaah wie Hij wil in Zijn Genade binnenbrengt. Als zij te onderscheiden waren, hadden Wij de ongelovigen van hen zeker gekweld met een pijnlijke kwelling.

26. Toen degenen die ongelovig zijn in hun harten het eergevoel toelieten, het eergevoel [uit de tijd] van onwetendheid. Waarop Allaah Zijn Vredigheid liet neerkomen op Zijn Boodschapper en op de gelovigen. En Hij verbond hen aan het woord van [gods]vrees. En zij waren er rechthebbender op, en [zij waren] ertoe gerechtigd. En Allaah is immer Alwetend over alles.

27. Allaah toonde Zijn Boodschapper voorzeker de bevestigde droom naar waarheid: jullie gaan vast en zeker de Gewijde Moskee binnen, met Allaahs Wil, in veiligheid, jullie hoofden kaalgeschoren en kortgeknipt, onbevreesd. Hij wist dus wat jullie niet wisten, daarom bracht Hij ervóór een nabije zege.

28. Hij is Degene Die Zijn Boodschapper zond met de leiding en de religie van de waarheid, om deze de overhand te geven over elke religie. En Allaah volstaat als Getuige.

سُورَةُ الحُجُرَاتِ
الجُزءُ السَّادِسُ وَالعِشرُونَ

مُّحَمَّدٞ رَّسُولُ ٱللَّهِۚ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ أَشِدَّآءُ عَلَى ٱلۡكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيۡنَهُمۡۖ
تَرَىٰهُمۡ رُكَّعٗا سُجَّدٗا يَبۡتَغُونَ فَضۡلٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٗاۖ سِيمَاهُمۡ
فِي وُجُوهِهِم مِّنۡ أَثَرِ ٱلسُّجُودِۚ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمۡ فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِۚ وَمَثَلُهُمۡ فِي
ٱلۡإِنجِيلِ كَزَرۡعٍ أَخۡرَجَ شَطۡـَٔهُۥ فَـَٔازَرَهُۥ فَٱسۡتَغۡلَظَ فَٱسۡتَوَىٰ
عَلَىٰ سُوقِهِۦ يُعۡجِبُ ٱلزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ ٱلۡكُفَّارَۗ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنۡهُم مَّغۡفِرَةٗ وَأَجۡرًا عَظِيمَۢا ٢٩

سُورَةُ الحُجُرَاتِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيِ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۖ وَٱتَّقُواْ
ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ١ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَرۡفَعُوٓاْ
أَصۡوَٰتَكُمۡ فَوۡقَ صَوۡتِ ٱلنَّبِيِّ وَلَا تَجۡهَرُواْ لَهُۥ بِٱلۡقَوۡلِ كَجَهۡرِ بَعۡضِكُمۡ
لِبَعۡضٍ أَن تَحۡبَطَ أَعۡمَٰلُكُمۡ وَأَنتُمۡ لَا تَشۡعُرُونَ ٢ إِنَّ ٱلَّذِينَ
يَغُضُّونَ أَصۡوَٰتَهُمۡ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱمۡتَحَنَ
ٱللَّهُ قُلُوبَهُمۡ لِلتَّقۡوَىٰۚ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٌ عَظِيمٌ ٣ إِنَّ ٱلَّذِينَ
يُنَادُونَكَ مِن وَرَآءِ ٱلۡحُجُرَٰتِ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ ٤

١/٤ الجزء ٥٢

٥١٥

29. Mohammad is Allaahs boodschapper. En wie met hem zijn, zijn geducht tegen de ongelovigen, barmhartig onderling. Je ziet hen buigend en neerknielend, strevend naar een Verdienste van Allaah en Tevredenheid. Hun kenmerken zijn op hun gezichten, door de sporen van het neerknielen. Dat is hun beschrijving in de Thora. En hun beschrijving in het Evangelie is als zaad dat zijn uitloper voortbrengt, waarna die hem versterkt. Daarna zet hij op, vervolgens staat hij rechtop op zijn stengels, de zaaiers verblijdend. Om door hen de woede van de ongelovigen aan te wakkeren. Allaah beloofde degenen van hen die geloven en goede daden verrichten, vergiffenis en een geweldige beloning.

Hoofdstuk 49
De kamers
[al-Hodjoraat]

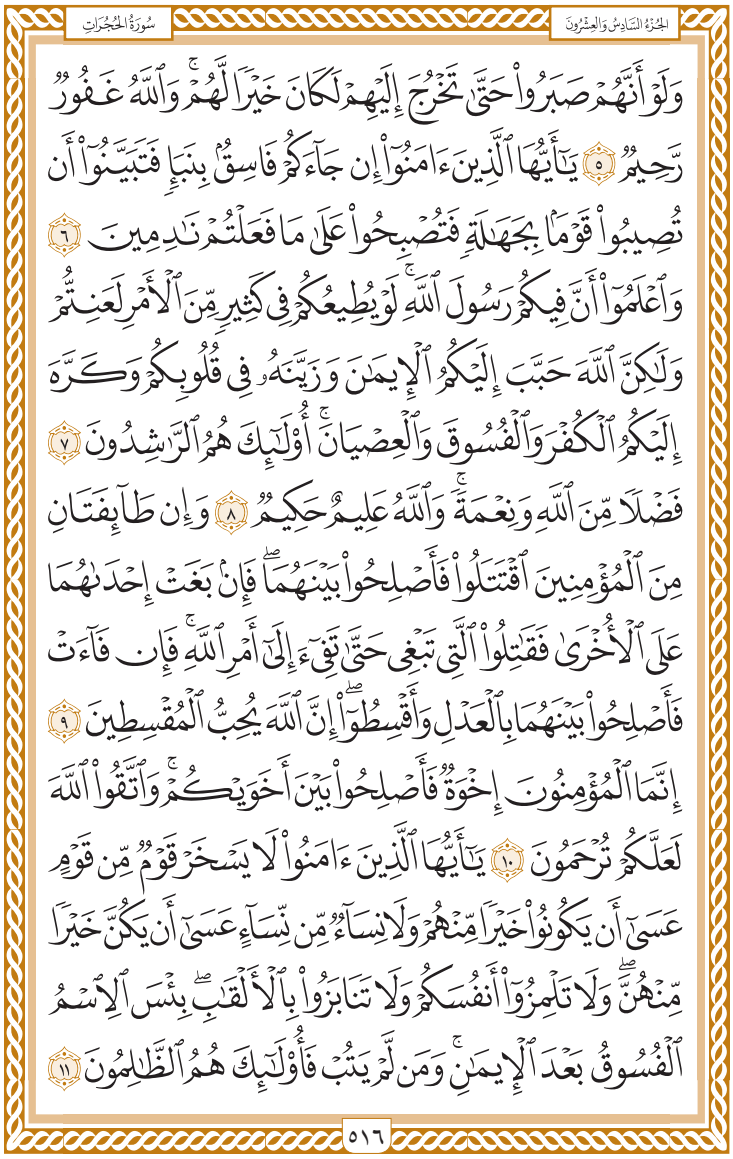
In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O jullie die geloven, loop niet vooruit op Allaah en Zijn Boodschapper. En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Alhorend, Alwetend.

2. O jullie die geloven, verhef jullie stemmen niet boven de stem van de Profeet. En spreek hem niet aan met luide stem, zoals jullie elkaar luid aanspreken. Zodat jullie daden niet verloren gaan, terwijl jullie het niet doorhebben.

3. Voorwaar, degenen die hun stemmen dempen bij Allaahs boodschapper, zij zijn degenen wiens harten Allaah beproefde voor [gods]vrees. Voor hen is er vergeving en een geweldige beloning.

4. Voorwaar, wie jou vanachter de kamers roepen; de meesten van hen begrijpen niet.


الجزءُ السَّادِسُ والعِشرُونَ سُورَةُ الحُجُرَاتِ

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا۟ حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوٓا۟ أَن
تُصِيبُوا۟ قَوْمًۢا بِجَهَٰلَةٍ فَتُصْبِحُوا۟ عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَٰدِمِينَ ﴿٦﴾
وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ ٱللَّهِ ۚ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِى كَثِيرٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ ٱلْإِيمَٰنَ وَزَيَّنَهُۥ فِى قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ
إِلَيْكُمُ ٱلْكُفْرَ وَٱلْفُسُوقَ وَٱلْعِصْيَانَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلرَّٰشِدُونَ ﴿٧﴾
فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٨﴾ وَإِن طَآئِفَتَانِ
مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱقْتَتَلُوا۟ فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَهُمَا ۖ فَإِنۢ بَغَتْ إِحْدَىٰهُمَا
عَلَى ٱلْأُخْرَىٰ فَقَٰتِلُوا۟ ٱلَّتِى تَبْغِى حَتَّىٰ تَفِىٓءَ إِلَىٰٓ أَمْرِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن فَآءَتْ
فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَهُمَا بِٱلْعَدْلِ وَأَقْسِطُوٓا۟ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾
إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ
عَسَىٰٓ أَن يَكُونُوا۟ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّن نِّسَآءٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُنَّ خَيْرًا
مِّنْهُنَّ ۖ وَلَا تَلْمِزُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا۟ بِٱلْأَلْقَٰبِ ۖ بِئْسَ ٱلِٱسْمُ
ٱلْفُسُوقُ بَعْدَ ٱلْإِيمَٰنِ ۚ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿١١﴾

٥١٦

5. En als zij geduldig waren totdat jij voor hen naar buiten kwam, was dat zeker beter voor hen. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

6. O jullie die geloven, als een verdorvene met een bericht naar jullie komt, doe dan onderzoek. Zodat jullie niet uit onwetendheid een volk raken, waarna jullie spijt krijgen van wat jullie deden.

7. En weet dat Allaahs boodschapper met jullie is. Als hij jullie gehoorzaamde in vele kwesties, waren jullie zeker in ongemak. Maar Allaah maakte het geloof geliefd bij jullie en verfraaide het in jullie harten. En Hij liet jullie het ongeloof, en de verdorvenheid en de zondigheid verafschuwen. Zij zijn de rechtgeleiden.

8. Als Verdienste van Allaah, en Gunst. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

9. En als twee groepen van de gelovigen tegen elkaar strijden, verzoen beide dan met elkaar. Als de ene vervolgens overtreedt tegen de andere, bestrijd wie overtreedt dan totdat ze terugkeert naar Allaahs Bevel. Nadat ze is teruggekeerd, verzoen beide dan in gerechtigheid en wees rechtvaardig. Voorwaar, Allaah houdt van de rechtvaardigen.

10. Voorwaar, de gelovigen zijn broeders. Verzoen jullie broeders daarom met elkaar. En vrees Allaah, zodat jullie wellicht worden begenadigd.

11. O jullie die geloven, laat een volk geen ander volk bespotten. Wellicht dat zij beter zijn dan hen. En [laat] vrouwen geen andere vrouwen [bespotten]. Wellicht dat zij beter zijn dan hen. En laster elkaar niet en geef elkaar geen [aanstotelijke] bijnamen. Slecht is de naam van verdorvenheid na het geloof. En wie niet berouwvol zijn, zij zijn dan de onrechtplegers.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱجۡتَنِبُواْ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلظَّنِّ إِنَّ بَعۡضَ ٱلظَّنِّ
إِثۡمٞۖ وَلَا تَجَسَّسُواْ وَلَا يَغۡتَب بَّعۡضُكُم بَعۡضًاۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمۡ أَن
يَأۡكُلَ لَحۡمَ أَخِيهِ مَيۡتٗا فَكَرِهۡتُمُوهُۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ
تَوَّابٞ رَّحِيمٞ ١٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن ذَكَرٖ وَأُنثَىٰ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ
شُعُوبٗا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْۚ إِنَّ أَكۡرَمَكُمۡ عِندَ ٱللَّهِ أَتۡقَىٰكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ
عَلِيمٌ خَبِيرٞ ١٣ * قَالَتِ ٱلۡأَعۡرَابُ ءَامَنَّاۖ قُل لَّمۡ تُؤۡمِنُواْ وَلَٰكِن ١/٢ الجزء ٥٢
قُولُوٓاْ أَسۡلَمۡنَا وَلَمَّا يَدۡخُلِ ٱلۡإِيمَٰنُ فِي قُلُوبِكُمۡۖ وَإِن تُطِيعُواْ ٱللَّهَ
وَرَسُولَهُۥ لَا يَلِتۡكُم مِّنۡ أَعۡمَٰلِكُمۡ شَيۡـًٔاۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ١٤
إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ثُمَّ لَمۡ يَرۡتَابُواْ
وَجَٰهَدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
ٱلصَّٰدِقُونَ ١٥ قُلۡ أَتُعَلِّمُونَ ٱللَّهَ بِدِينِكُمۡ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا فِي
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ١٦ يَمُنُّونَ
عَلَيۡكَ أَنۡ أَسۡلَمُواْۖ قُل لَّا تَمُنُّواْ عَلَيَّ إِسۡلَٰمَكُمۖ بَلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ
عَلَيۡكُمۡ أَنۡ هَدَىٰكُمۡ لِلۡإِيمَٰنِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ١٧ إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ
غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١٨

12. O jullie die geloven, vermijd veel van de vermoedens. Voorwaar, een deel van de vermoedens is zondigheid. En bespioneer niet en roddel niet over elkaar. Zou iemand van jullie ervan houden om het vlees van zijn dode broeder te eten? Jullie hebben daar dus een afkeer van. En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Berouwaanvaardend, Barmhartig.

13. O mensen, Wij schiepen jullie waarlijk uit een man en een vrouw. En Wij maakten van jullie volkeren en stammen, zodat jullie elkaar leren kennen. Voorwaar, jullie nobelste is bij Allaah jullie [god]vrezendste. Voorwaar, Allaah is Alwetend, Albekend.

14. De bedoeïenen zeiden: 'Wij geloven.' Zeg: "Jullie geloven niet, maar zeg: 'Wij zijn moslims geworden.' Het geloof is namelijk nog niet in jullie harten binnengedrongen. En als jullie Allaah en Zijn Boodschapper gehoorzamen, zal Hij jullie niets van jullie daden ontnemen. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig."

15. Voorwaar, de gelovigen zijn degenen die geloven in Allaah en Zijn Boodschapper, waarna zij niet twijfelen. En met hun rijkdommen en hun zielen strijden op Allaahs Weg. Zij zijn de waarachtigen.

16. Zeg: "Willen jullie Allaah op de hoogte brengen van jullie religie, terwijl Allaah weet wat in de hemelen en wat op aarde is? En Allaah is Alwetend over alles."

17. Zij beschouwen het als een gunst aan jou dat zij moslims zijn geworden. Zeg: "Beschouw niet als een gunst aan mij dat jullie moslims zijn geworden. Integendeel! Allaah beschouwt het als een gunst aan jullie dat Hij jullie leidde naar het geloof, als jullie waarachtig zijn."

18. Voorwaar, Allaah kent het verborgene van de hemelen en de aarde. En Allaah is Alziend over wat jullie doen.

Hoofdstuk 50
Qaaf

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Qaaf. Bij de Glorieuze Koran.
2. Integendeel! Zij verbazen zich erover dat een waarschuwer uit hun midden naar hen kwam. Daarom zeiden de ongelovigen: 'Dit is iets verbazingwekkends.
3. Als wij sterven en zijn verworden tot stof [worden wij dan opgewekt]? Dat is een vergezochte terugkeer.'
4. Zeker, Wij weten wat de aarde van hen vermindert. En bij Ons is een welbewaard boek.
5. Integendeel! Zij verloochenden de waarheid toen die tot hen kwam. Daarom zijn zij in een verwarde toestand.
6. Hebben zij dan niet gekeken naar de hemel boven hen, hoe Wij die bouwden en versierden, en dat die geen scheuren bevat?
7. En de aarde strekten Wij uit. En Wij wierpen er ankers op. En Wij lieten er van elke oogstrelende soort op groeien.
8. Ter inzicht en herinnering voor elke inkerende dienaar.
9. En Wij lieten uit de hemel gezegend water neerkomen, waarmee We vervolgens tuinen en oogstgewassen lieten groeien.

سُورَةُ قٓ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قٓ ۚ وَٱلْقُرْءَانِ ٱلْمَجِيدِ ﴿١﴾ بَلْ عَجِبُوٓا۟ أَن جَآءَهُم مُّنذِرٌ مِّنْهُمْ
فَقَالَ ٱلْكَٰفِرُونَ هَٰذَا شَىْءٌ عَجِيبٌ ﴿٢﴾ أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۖ ذَٰلِكَ
رَجْعٌۢ بَعِيدٌ ﴿٣﴾ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنقُصُ ٱلْأَرْضُ مِنْهُمْ ۖ وَعِندَنَا كِتَٰبٌ
حَفِيظٌۢ ﴿٤﴾ بَلْ كَذَّبُوا۟ بِٱلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ فَهُمْ فِىٓ أَمْرٍ مَّرِيجٍ ﴿٥﴾
أَفَلَمْ يَنظُرُوٓا۟ إِلَى ٱلسَّمَآءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَٰهَا وَزَيَّنَّٰهَا
وَمَا لَهَا مِن فُرُوجٍ ﴿٦﴾ وَٱلْأَرْضَ مَدَدْنَٰهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَٰسِىَ
وَأَنۢبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍۭ بَهِيجٍ ﴿٧﴾ تَبْصِرَةً وَذِكْرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍ
مُّنِيبٍ ﴿٨﴾ وَنَزَّلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً مُّبَٰرَكًا فَأَنۢبَتْنَا بِهِۦ جَنَّٰتٍ
وَحَبَّ ٱلْحَصِيدِ ﴿٩﴾ وَٱلنَّخْلَ بَاسِقَٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ ﴿١٠﴾ رِّزْقًا
لِّلْعِبَادِ ۖ وَأَحْيَيْنَا بِهِۦ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذَٰلِكَ ٱلْخُرُوجُ ﴿١١﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ
قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَٰبُ ٱلرَّسِّ وَثَمُودُ ﴿١٢﴾ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَٰنُ لُوطٍ ﴿١٣﴾
وَأَصْحَٰبُ ٱلْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ ۚ كُلٌّ كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ ﴿١٤﴾
أَفَعَيِينَا بِٱلْخَلْقِ ٱلْأَوَّلِ ۚ بَلْ هُمْ فِى لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٥﴾

10. En palmbomen, hoogreikend, met opeengehoopte vruchtkiemen.
11. Als levensvoorziening voor de dienaren. En Wij brachten er een dood land mee tot leven. Zo is ook de opwekking.
12. Vóór hen verloochende het volk van Noeh, en de mensen van de put, en Thamoed.
13. En 'Aad, en Farao en de broeders van Loet.
14. En de mensen van de kronkelbomen en het volk van Tubba'. Allemaal verloochenden zij de boodschappers. Daarom werd Mijn waarschuwing bevestigd.
15. Waren Wij dan belemmerd door de eerste schepping? Integendeel! Zij zijn verward over een nieuwe schepping.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِۦ نَفْسُهُۥ ۖ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ
مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ ﴿١٦﴾ إِذْ يَتَلَقَّى ٱلْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ
قَعِيدٌ ﴿١٧﴾ مَّا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَكْرَةُ
ٱلْمَوْتِ بِٱلْحَقِّ ۖ ذَٰلِكَ مَا كُنتَ مِنْهُ تَحِيدُ ﴿١٩﴾ وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ
ٱلْوَعِيدِ ﴿٢٠﴾ وَجَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَشَهِيدٌ ﴿٢١﴾ لَّقَدْ كُنتَ
فِى غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ ٱلْيَوْمَ حَدِيدٌ ﴿٢٢﴾
وَقَالَ قَرِينُهُۥ هَٰذَا مَا لَدَىَّ عَتِيدٌ ﴿٢٣﴾ أَلْقِيَا فِى جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٢٤﴾
مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ﴿٢٥﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ
فَأَلْقِيَاهُ فِى ٱلْعَذَابِ ٱلشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾ * قَالَ قَرِينُهُۥ رَبَّنَا مَآ أَطْغَيْتُهُۥ وَلَٰكِن ٣/٤ الجزء ٥٢
كَانَ فِى ضَلَٰلٍۭ بَعِيدٍ ﴿٢٧﴾ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا۟ لَدَىَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُم
بِٱلْوَعِيدِ ﴿٢٨﴾ مَا يُبَدَّلُ ٱلْقَوْلُ لَدَىَّ وَمَآ أَنَا۠ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٩﴾ يَوْمَ
نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ ٱمْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ ﴿٣٠﴾ وَأُزْلِفَتِ ٱلْجَنَّةُ
لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ﴿٣١﴾ هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ ﴿٣٢﴾
مَّنْ خَشِىَ ٱلرَّحْمَٰنَ بِٱلْغَيْبِ وَجَآءَ بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ﴿٣٣﴾ ٱدْخُلُوهَا
بِسَلَٰمٍ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلْخُلُودِ ﴿٣٤﴾ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ﴿٣٥﴾

16. En Wij schiepen de mens voorzeker. En Wij weten wat zijn ziel hem influistert. En Wij zijn dichter bij hem dan de halsslagader.
17. Als de twee opnemers [d.w.z. engelen] opnemen, aan de rechter- en aan de linkerkant zittend.
18. Elk woord dat hij uitspreekt, of er is daarvoor bij hem een klaarstaande [engel als] waker.
19. En de doodstrijd zal komen met de waarheid. Dat is hetgeen waarvan je afweek.
20. En er zal op de bazuin worden geblazen. Dat is de dag van de waarschuwing.
21. En elke ziel zal komen, vergezeld door een [engel als] verdrijver en een [andere als] getuige.
22. Jij verkeerde voorzeker in onachtzaamheid hierover. Daarom onthulden Wij jouw bedekking voor je. Jouw zicht is vandaag dus ijzersterk.
23. En zijn kameraad [van de engelen] zal zeggen: 'Dit is wat ik heb klaarstaan.'
24. "Werp, met zijn tweeën, elke hardnekkige ongelovige in de hel.
25. Starre onthouder van het goede, overtreder, twijfelaar.
26. Die naast Allaah een andere god aannam. Werp hem dus, met zijn tweeën, in de ernstige kwelling."
27. Zijn kameraad [van de satans] zal zeggen: 'Mijn Heer, ik liet hem niet overtreden, maar hij verkeerde in vergaande dwaling.'
28. Hij [ﷻ] zal zeggen: "Maak geen ruzie bij Mij, terwijl Ik zeker de waarschuwing aan jullie vooruitzond.
29. De uitspraak wordt bij Mij niet veranderd. En Ik ben geen volhardende onrechtpleger tegen de dienaren."
30. De dag dat Wij tegen de hel zeggen: "Ben je volgeraakt?" En zij zal zeggen: 'Is er dan nog meer?'
31. En het paradijs wordt dichtbij gebracht voor de godvrezenden, niet ver.
32. 'Dit is wat jullie werd beloofd voor elke immer [in berouw] terugkerende bewaarder.
33. Wie de Meest Barmhartige in het verborgene vreesde en met een inkerend hart kwam.'
34. 'Betreed het in vrede.' Dat is de dag van eeuwigheid.
35. Voor hen is daarin wat zij wensen. En Wij hebben meer.

36. En Wij vernietigden vóór hen zoveel generaties, die ernstiger waren dan zij in slagkracht. Zij doorgroeven namelijk het land. Is er een uitweg?

37. Voorwaar, daarin is zeker een herinnering voor wie een hart heeft, of zijn [geh]oor te luister legt en getuige is.

38. En voorzeker, Wij schiepen de hemelen en de aarde en wat tussen beide is in zes dagen, en geen vermoeidheid raakte Ons.

39. Heb dus geduld met wat zij zeggen. En verheerlijk jouw Heer met lofprijzing vóór zonsopgang en vóór de ondergang.

40. En verheerlijk Hem 's nachts en na de neerknieling.

41. En luister op de dag dat de oproeper vanaf een nabije plek oproept.

42. De dag dat zij de schreeuw van de waarheid horen. Dat is de dag van de opwekking.

43. Voorwaar, Wij zijn het Die doen leven en doen sterven. En naar Ons is de terugkeer.

44. De dag dat de aarde boven hen openscheurt en zij gehaast verschijnen. Dat is voor Ons een gemakkelijke verzameling.

45. Wij zijn Alwetend over wat zij zeggen. En jij bent geen onderdrukker over hen. Herinner daarom door middel van de Koran wie Mijn Waarschuwing vreest.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَّبُوا۟
فِى ٱلْبِلَٰدِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ ﴿٣٦﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن
كَانَ لَهُۥ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا
مِن لُّغُوبٍ ﴿٣٨﴾ فَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
قَبْلَ طُلُوعِ ٱلشَّمْسِ وَقَبْلَ ٱلْغُرُوبِ ﴿٣٩﴾ وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْهُ
وَأَدْبَٰرَ ٱلسُّجُودِ ﴿٤٠﴾ وَٱسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ ٱلْمُنَادِ مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٤١﴾
يَوْمَ يَسْمَعُونَ ٱلصَّيْحَةَ بِٱلْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلْخُرُوجِ ﴿٤٢﴾ إِنَّا
نَحْنُ نُحْىِۦ وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا ٱلْمَصِيرُ ﴿٤٣﴾ يَوْمَ تَشَقَّقُ ٱلْأَرْضُ
عَنْهُمْ سِرَاعًا ۚ ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ﴿٤٤﴾ نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ
وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِجَبَّارٍ ۖ فَذَكِّرْ بِٱلْقُرْءَانِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ ﴿٤٥﴾

سُورَةُ الذَّارِيَاتِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلذَّٰرِيَٰتِ ذَرْوًا ﴿١﴾ فَٱلْحَٰمِلَٰتِ وِقْرًا ﴿٢﴾ فَٱلْجَٰرِيَٰتِ يُسْرًا ﴿٣﴾
فَٱلْمُقَسِّمَٰتِ أَمْرًا ﴿٤﴾ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ﴿٥﴾ وَإِنَّ ٱلدِّينَ لَوَٰقِعٌ ﴿٦﴾

Hoofdstuk 51
De stuivende winden
[adh-Dhaariyaat]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de hevig stuivende winden.

2. Dan bij de dragers van een last [d.w.z. de wolken].

3. Dan bij [de schepen] die zich met gemak voortbewegen.

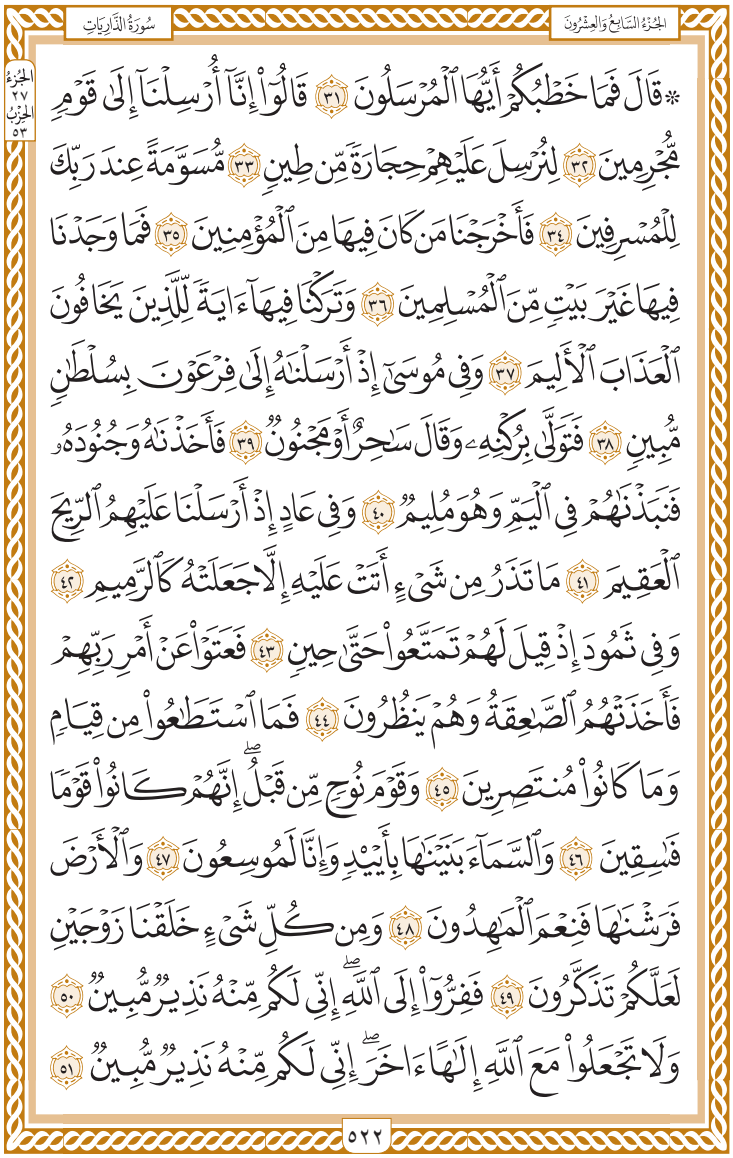
4. Dan bij de verdelers van het bevel [d.w.z. de engelen].

5. Voorwaar, wat jullie wordt beloofd, is zeker waar.

6. En voorwaar, de vergelding vindt zeker plaats.

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلْحُبُكِ ﴿٧﴾ إِنَّكُمْ لَفِى قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ﴿٨﴾ يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ
أُفِكَ ﴿٩﴾ قُتِلَ ٱلْخَرَّٰصُونَ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ فِى غَمْرَةٍ سَاهُونَ ﴿١١﴾ يَسْـَٔلُونَ
أَيَّانَ يَوْمُ ٱلدِّينِ ﴿١٢﴾ يَوْمَ هُمْ عَلَى ٱلنَّارِ يُفْتَنُونَ ﴿١٣﴾ ذُوقُوا۟ فِتْنَتَكُمْ هَٰذَا
ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٥﴾
ءَاخِذِينَ مَآ ءَاتَىٰهُمْ رَبُّهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَبْلَ ذَٰلِكَ مُحْسِنِينَ ﴿١٦﴾
كَانُوا۟ قَلِيلًا مِّنَ ٱلَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَبِٱلْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿١٨﴾
وَفِىٓ أَمْوَٰلِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَٱلْمَحْرُومِ ﴿١٩﴾ وَفِى ٱلْأَرْضِ ءَايَٰتٌ
لِّلْمُوقِنِينَ ﴿٢٠﴾ وَفِىٓ أَنفُسِكُمْ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾ وَفِى ٱلسَّمَآءِ رِزْقُكُمْ
وَمَا تُوعَدُونَ ﴿٢٢﴾ فَوَرَبِّ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ أَنَّكُمْ
تَنطِقُونَ ﴿٢٣﴾ هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَٰهِيمَ ٱلْمُكْرَمِينَ ﴿٢٤﴾ إِذْ
دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَٰمًا ۖ قَالَ سَلَٰمٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴿٢٥﴾ فَرَاغَ إِلَىٰٓ
أَهْلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾ فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾
فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾
فَأَقْبَلَتِ ٱمْرَأَتُهُۥ فِى صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾
قَالُوا۟ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

7. Bij de hemel van perfectie.
8. Voorwaar, jullie verkeren zeker in een verdeelde uitspraak.
9. Wie is afgewend, wordt ervan afgewend.
10. Vernietigd zijn de gissers.
11. Die zijn opgegaan in onachtzaamheid.
12. Zij vragen: 'Wanneer is de Vergeldingsdag?'
13. De dag dat zij door het vuur worden gekweld.
14. 'Proef jullie kwelling. Dit is datgene waarvan jullie om bespoediging vroegen.'
15. Voorwaar, de godvrezenden zijn in tuinen en [bij drink]bronnen.
16. Terwijl zij aannemen wat hun Heer hun geeft. Voorwaar, zij waren voordien weldoeners.
17. Zij sliepen slechts een klein gedeelte van de nacht.
18. En aan het einde van de nacht vroegen zij om vergeving.
19. En in hun rijkdommen is een recht voor de vrager en de onvermogende.
20. En op aarde zijn tekenen voor de overtuigden.
21. En in jullie zelf. Zien jullie dan niet?
22. En in de hemel is jullie levensvoorziening en wat jullie wordt beloofd.
23. Dus bij de Heer van hemel en de aarde, voorwaar, het is net zo zeker waarheid als [het feit] dat jullie spreken.
24. Is het verhaal tot jou gekomen van de vereerde gasten van Ibraahiem?
25. Toen ze bij hem binnenkwamen, waarna ze zeiden: 'Vrede.' Hij zei: 'Vrede. Jullie zijn een onbekend volk.'
26. Hij glipte toen [ongezien] naar zijn familie en kwam daarna met een vet kalf.
27. Waarna hij het vervolgens dicht bij ze bracht. Hij zei: 'Eten jullie niet?'
28. Toen werd hij bevangen door angst voor ze. Zij zeiden: 'Vrees niet.' En zij verkondigden hem het blijde nieuws van een geleerde jongen.
29. Hierop naderde zijn vrouw, een kreet slakend. Zij sloeg zich toen in het gezicht en zei: 'Een onvruchtbare bejaarde?'
30. Zij zeiden: 'Zo is hoe uw Heer het heeft gezegd. Hij is het Die waarlijk de Alwijze, de Alwetende is.'



*قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ
مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ ﴿٣٣﴾ مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ
لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾ فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾ فَمَا وَجَدْنَا
فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ
مُبِينٍ ﴿٣٨﴾ فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ
فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ
الْعَقِيمَ ﴿٤١﴾ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾
وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾ فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ
فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٤٤﴾ فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ
وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
فَاسِقِينَ ﴿٤٦﴾ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾ وَالْأَرْضَ
فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ ﴿٤٨﴾ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾ فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥٠﴾
وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ ۖ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥١﴾

31. Hij zei: 'Wat is er dan met jullie, o gezanten?'
32. Zij zeiden: 'Voorwaar, wij zijn gezonden naar een misdadig volk.
33. Om stenen van klei op hen neer te sturen.
34. Gemarkeerd bij jouw Heer voor de buitensporigen.'
35. Daarom brachten Wij de gelovigen die erin waren naar buiten.
36. Wij troffen erin echter niet meer dan één huis van de moslims aan.
37. En Wij lieten erin een teken achter voor degenen die de pijnlijke kwelling vrezen.
38. En in Moesaa, toen Wij hem zonden naar Farao met een duidelijk argument.
39. Hij draaide vervolgens weg, met zijn steunpilaar, en zei: '[Hij is] een tovenaar of een bezetene.'
40. Dus grepen Wij hem en zijn legers, waarna Wij hen in de zee wierpen. En hij was laakbaar.
41. En in 'Aad, toen Wij de schrale wind op hen afstuurden.
42. Die niets achterliet waar hij overheen raasde, zonder het als gruis te maken.
43. En in Thamoed, toen tegen hen werd gezegd: 'Geniet tot een bepaalde tijd.'
44. Zij wendden zich vervolgens in hoogmoed af van het bevel van hun Heer. Dus greep een calamiteit hen, terwijl zij toekeken.
45. Zij waren toen niet in staat om op te staan, en zij konden zichzelf niet beschermen.
46. En het volk van Noeh al eerder. Voorwaar, zij waren een verdorven volk.
47. En de hemel bouwden Wij met kracht. En voorwaar, Wij zijn zeker verruimend.
48. En de aarde spreidden Wij uit. Wat een voortreffelijke Uitspreiders.
49. En van alles schiepen Wij een paar; wellicht dat jullie zullen herinneren.
50. Vlucht dus naar Allaah. Voorwaar, ik ben voor jullie een duidelijke waarschuwer vanuit Hem.
51. En neem geen andere god naast Allaah. Voorwaar, ik ben voor jullie een duidelijke waarschuwer vanuit Hem.

كَذَٰلِكَ مَآ أَتَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا۟ سَاحِرٌ
أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٥٢﴾ أَتَوَاصَوْا۟ بِهِۦ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ
فَمَآ أَنتَ بِمَلُومٍ ﴿٥٤﴾ وَذَكِّرْ فَإِنَّ ٱلذِّكْرَىٰ تَنفَعُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾ وَمَا
خَلَقْتُ ٱلْجِنَّ وَٱلْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾ مَآ أُرِيدُ مِنْهُم مِّن رِّزْقٍ
وَمَآ أُرِيدُ أَن يُطْعِمُونِ ﴿٥٧﴾ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلرَّزَّاقُ ذُو ٱلْقُوَّةِ ٱلْمَتِينُ ﴿٥٨﴾
فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذَنُوبًا مِّثْلَ ذَنُوبِ أَصْحَٰبِهِمْ فَلَا
يَسْتَعْجِلُونِ ﴿٥٩﴾ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن يَوْمِهِمُ ٱلَّذِى يُوعَدُونَ ﴿٦٠﴾

سُورَةُ الطُّورِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلطُّورِ ﴿١﴾ وَكِتَٰبٍ مَّسْطُورٍ ﴿٢﴾ فِى رَقٍّ مَّنشُورٍ ﴿٣﴾ وَٱلْبَيْتِ
ٱلْمَعْمُورِ ﴿٤﴾ وَٱلسَّقْفِ ٱلْمَرْفُوعِ ﴿٥﴾ وَٱلْبَحْرِ ٱلْمَسْجُورِ ﴿٦﴾ إِنَّ
عَذَابَ رَبِّكَ لَوَٰقِعٌ ﴿٧﴾ مَّا لَهُۥ مِن دَافِعٍ ﴿٨﴾ يَوْمَ تَمُورُ ٱلسَّمَآءُ
مَوْرًا ﴿٩﴾ وَتَسِيرُ ٱلْجِبَالُ سَيْرًا ﴿١٠﴾ فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾
ٱلَّذِينَ هُمْ فِى خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ
جَهَنَّمَ دَعًّا ﴿١٣﴾ هَٰذِهِ ٱلنَّارُ ٱلَّتِى كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٤﴾

52. Eveneens kwam naar wie vóór hen waren geen boodschapper, of ze zeiden: '[Hij is] een tovenaar of een bezetene.'
53. Hebben zij elkaar dit aanbevolen? Integendeel! Zij zijn een overschrijdend volk.
54. Draai dus weg van hen. Je bent immers niet verwijtbaar.
55. En herinner, want voorwaar, de herinnering is van nut voor de gelovigen.
56. En Ik schiep de djinns en de mensen slechts om Mij te aanbidden.
57. Ik wil geen levensvoorziening van ze en Ik wil niet dat ze Mij voeden.
58. Voorwaar, Allaah, Hij is de Alvoorzienende, de Bezitter van Kracht, de Alsterke.
59. Dus voorwaar, voor wie onrecht deden is er een aandeel [in de kwelling] net als het aandeel van hun kameraden. Laat hen Mij daarom niet om bespoediging [van de kwelling] vragen.
60. Dus wee degenen die ongelovig zijn voor hun dag die hun wordt beloofd.

Hoofdstuk 52
De berg At-Toer
[At-Toer]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.
1. Bij de berg [At-Toer].
2. En bij een geschreven boek.
3. Op een gespreid vel.
4. En bij het drukbezochte huis.
5. En bij het opgeheven dak.
6. En bij de aangestoken zee.
7. Voorwaar, de kwelling van jouw Heer vindt zeker plaats.
8. Niemand die deze kan afwenden.
9. De dag dat de hemel met kracht heen en weer beweegt.
10. En de bergen zich in een geweldige voortbeweging verplaatsen.
11. Dus wee die dag de verloochenaars.
12. Die spelend in valsheid opgaan.
13. De dag dat zij hardhandig naar het vuur van de hel worden gedreven.
14. 'Dit is het vuur dat jullie verloochenden.

15. Is dit dus tovenarij of zien jullie niet?

16. Brand erin, heb dan geduld of heb geen geduld; het is jullie om het even. Voorwaar, jullie worden slechts vergolden voor wat jullie deden.'

17. Voorwaar, de godvrezenden zijn in tuinen en genieting.

18. Verheugd met wat hun Heer hun gaf. En hun Heer behoedt hen voor de kwelling van het hellevuur.

19. 'Eet en drink ongestoord vanwege wat jullie verrichtten.'

20. Rustend op geordende ligbanken. En Wij huwen hen beeldschone vrouwen met prachtige ogen.

21. En degenen die geloven en door hun nageslacht in geloof zijn gevolgd; Wij voegen hun nageslacht bij hen. En Wij ontnemen hun niets van hun daden. Elk mens staat garant voor wat hij verdiende.

22. En daarbovenop voorzien Wij hen van vruchtsoorten en vlees zoals zij begeren.

23. Zij wisselen daarin een gevuld glas uit, zonder onzinnigheid en zonder zondigheid.

24. En hun [bedienende] jongelingen gaan bij hen rond, alsof ze welbewaarde parels zijn.

25. En zij wenden zich afvragend tot elkaar.

أَفَسِحْرٌ هَٰذَآ أَمْ أَنتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿١٥﴾ اصْلَوْهَا فَاصْبِرُوٓا۟
أَوْ لَا تَصْبِرُوا۟ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ ۖ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَنَعِيمٍ ﴿١٧﴾ فَٰكِهِينَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمْ رَبُّهُمْ
وَوَقَىٰهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٨﴾ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا بِمَا
كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَٰهُم
بِحُورٍ عِينٍ ﴿٢٠﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَٰنٍ أَلْحَقْنَا
بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ أَلَتْنَٰهُم مِّنْ عَمَلِهِم مِّن شَىْءٍ ۚ كُلُّ ٱمْرِئٍۭ بِمَا
كَسَبَ رَهِينٌ ﴿٢١﴾ وَأَمْدَدْنَٰهُم بِفَٰكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾
يَتَنَٰزَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ﴿٢٣﴾ * وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ
غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ﴿٢٤﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ﴿٢٥﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِىٓ أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ﴿٢٦﴾
فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَىٰنَا عَذَابَ ٱلسَّمُومِ ﴿٢٧﴾ إِنَّا كُنَّا
مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْبَرُّ ٱلرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾ فَذَكِّرْ فَمَآ أَنتَ بِنِعْمَتِ
رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٢٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِۦ رَيْبَ
ٱلْمَنُونِ ﴿٣٠﴾ قُلْ تَرَبَّصُوا۟ فَإِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُتَرَبِّصِينَ ﴿٣١﴾

26. Zij zullen zeggen: 'Voorwaar, wij waren voorheen tussen onze families vol vrees.

27. Vervolgens begunstigde Allaah ons en behoedde Hij ons voor de kwelling van de verschroeiende wind.

28. Voorwaar, voorheen riepen wij Hem aan. Hij is het Die waarlijk de Weldoener, de Barmhartige is.'

29. Herinner dus [aan jouw boodschap], want jij bent met de Gunst van jouw Heer geen tovenaar en geen bezetene.

30. Of zeggen zij: 'Hij is een dichter, voor wie wij het onheil der dagen afwachten.'

31. Zeg: "Wacht maar af. Voorwaar, ik ben namelijk ook met jullie van de afwachtenden."

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَٰمُهُم بِهَٰذَآ ۚ أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٣٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ
تَقَوَّلَهُۥ ۚ بَل لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾ فَلْيَأْتُوا۟ بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِۦٓ إِن كَانُوا۟
صَٰدِقِينَ ﴿٣٤﴾ أَمْ خُلِقُوا۟ مِنْ غَيْرِ شَىْءٍ أَمْ هُمُ ٱلْخَٰلِقُونَ ﴿٣٥﴾
أَمْ خَلَقُوا۟ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۚ بَل لَّا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ عِندَهُمْ
خَزَآئِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ ٱلْمُصَيْطِرُونَ ﴿٣٧﴾ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ
يَسْتَمِعُونَ فِيهِ ۖ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُم بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾
أَمْ لَهُ ٱلْبَنَٰتُ وَلَكُمُ ٱلْبَنُونَ ﴿٣٩﴾ أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ
مُّثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾ أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤١﴾ أَمْ يُرِيدُونَ
كَيْدًا ۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ هُمُ ٱلْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾ أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ ۚ
سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾ وَإِن يَرَوْا۟ كِسْفًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ سَاقِطًا
يَقُولُوا۟ سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا۟ يَوْمَهُمُ ٱلَّذِى فِيهِ
يُصْعَقُونَ ﴿٤٥﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِى عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٦﴾
وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ عَذَابًا دُونَ ذَٰلِكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَٱصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا ۖ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ
رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٨﴾ وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَٰرَ ٱلنُّجُومِ ﴿٤٩﴾

32. Of is het hun verstand dat hun dit beveelt? Of zijn zij een overschrijdend volk.
33. Of zeggen zij: 'Hij heeft hem verzonnen.'? Integendeel! Zij geloven niet.
34. Laat hen dan met een soortgelijk betoog komen, als zij waarachtig zijn.
35. Of zijn zij uit niets geschapen? Of zijn zij de scheppers?
36. Of schiepen zij de hemelen en de aarde? Integendeel! Zij zijn niet overtuigd.
37. Of zijn de schatten van jouw Heer bij hen? Of zijn zij de overheersers?
38. Of bezitten zij een ladder waarop zij afluisteren? Laat hun afluisteraar dan komen met een duidelijk argument.
39. Of heeft Hij dochters en hebben jullie zonen?
40. Of vraag je hun een vergoeding, waardoor zij worden belast met een schuld?
41. Of hebben zij het verborgene, zodat zij [dit] opschrijven?
42. Of willen zij een list beramen? Degenen die ongelovig zijn, zijn echter degenen tegen wie een list wordt beraamd.
43. Of hebben zij een andere god dan Allaah? Verheven is Allaah boven de deelgenoten die zij toeschrijven.
44. En als zij een brokstuk uit de hemel zouden zien vallen, zeggen zij: 'Dit is [slechts] een stapelwolk.'
45. Laat hen dus, totdat zij hun dag ontmoeten waarop ze worden vernietigd.
46. De dag dat hun listberaming hun niets zal baten en zij niet worden geholpen.
47. En voorwaar, voor degenen die onrecht deden is er daarvóór nog een kwelling, maar de meesten van hen weten niet.
48. En heb geduld met het Besluit van jouw Heer, want jij bent waarlijk onder Onze [toeziende] Ogen. En verheerlijk jouw Heer met lofprijzing als je opstaat.
49. En verheerlijk Hem tijdens de nacht, en bij de ondergang van de sterren.

Hoofdstuk 53
De ster
[an-Nadjm]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de ster als die neergaat.
2. Jullie vriend is niet afgedwaald en hij is niet misleid.
3. En hij spreekt niet uit begeerte.
4. Het is slechts een openbaring die wordt geopenbaard.
5. Hij is onderwezen door iemand van sterke krachten.
6. Met een fraai voorkomen, waarna hij zich verhief.
7. En hij was aan de hoogste horizon.
8. Daarna naderde hij en daalde neer.
9. Waardoor hij zich bevond op twee booglengtes afstand, of [zelfs] dichterbij.
10. Vervolgens openbaarde hij [d.w.z. Djibriel عليه السلام] aan Zijn [d.w.z. Allaahs] dienaar wat Hij openbaarde.
11. Het hart [van Mohammad ﷺ] verloochende niet wat hij [ﷺ] zag.
12. Spreken jullie hem dus tegen in wat hij zag?
13. En hij zag hem voorzeker tijdens een andere neerdaling.
14. Bij Sidrat-ul-Muntahaa [de lotusboom van het eindpunt].
15. Daar is het paradijselijke verblijf.
16. Toen de lotusboom werd bedekt met wat hem bedekte.
17. Het zicht week niet af, en het overschreed niet.
18. Hij zag voorzeker van de Grote Tekenen van zijn Heer.

سُورَةُ النَّجۡمِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلنَّجۡمِ إِذَا هَوَىٰ ﴿١﴾ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمۡ وَمَا غَوَىٰ ﴿٢﴾ وَمَا يَنطِقُ عَنِ
ٱلۡهَوَىٰٓ ﴿٣﴾ إِنۡ هُوَ إِلَّا وَحۡيٞ يُوحَىٰ ﴿٤﴾ عَلَّمَهُۥ شَدِيدُ ٱلۡقُوَىٰ ﴿٥﴾ ذُو مِرَّةٖ
فَٱسۡتَوَىٰ ﴿٦﴾ وَهُوَ بِٱلۡأُفُقِ ٱلۡأَعۡلَىٰ ﴿٧﴾ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ﴿٨﴾ فَكَانَ قَابَ
قَوۡسَيۡنِ أَوۡ أَدۡنَىٰ ﴿٩﴾ فَأَوۡحَىٰٓ إِلَىٰ عَبۡدِهِۦ مَآ أَوۡحَىٰ ﴿١٠﴾ مَا كَذَبَ ٱلۡفُؤَادُ
مَا رَأَىٰٓ ﴿١١﴾ أَفَتُمَٰرُونَهُۥ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ﴿١٢﴾ وَلَقَدۡ رَءَاهُ نَزۡلَةً أُخۡرَىٰ ﴿١٣﴾
عِندَ سِدۡرَةِ ٱلۡمُنتَهَىٰ ﴿١٤﴾ عِندَهَا جَنَّةُ ٱلۡمَأۡوَىٰٓ ﴿١٥﴾ إِذۡ يَغۡشَى ٱلسِّدۡرَةَ
مَا يَغۡشَىٰ ﴿١٦﴾ مَا زَاغَ ٱلۡبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ﴿١٧﴾ لَقَدۡ رَأَىٰ مِنۡ ءَايَٰتِ رَبِّهِ
ٱلۡكُبۡرَىٰٓ ﴿١٨﴾ أَفَرَءَيۡتُمُ ٱللَّٰتَ وَٱلۡعُزَّىٰ ﴿١٩﴾ وَمَنَوٰةَ ٱلثَّالِثَةَ ٱلۡأُخۡرَىٰٓ ﴿٢٠﴾
أَلَكُمُ ٱلذَّكَرُ وَلَهُ ٱلۡأُنثَىٰ ﴿٢١﴾ تِلۡكَ إِذٗا قِسۡمَةٞ ضِيزَىٰٓ ﴿٢٢﴾ إِنۡ هِيَ إِلَّآ أَسۡمَآءٞ
سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا
ٱلظَّنَّ وَمَا تَهۡوَى ٱلۡأَنفُسُۖ وَلَقَدۡ جَآءَهُم مِّن رَّبِّهِمُ ٱلۡهُدَىٰٓ ﴿٢٣﴾ أَمۡ لِلۡإِنسَٰنِ
مَا تَمَنَّىٰ ﴿٢٤﴾ فَلِلَّهِ ٱلۡأٓخِرَةُ وَٱلۡأُولَىٰ ﴿٢٥﴾ ۞ وَكَم مِّن مَّلَكٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
لَا تُغۡنِي شَفَٰعَتُهُمۡ شَيۡـًٔا إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ أَن يَأۡذَنَ ٱللَّهُ لِمَن يَشَآءُ وَيَرۡضَىٰٓ ﴿٢٦﴾

19. Hebben jullie dus [de afgoden] Al-Laat en Al-'Uzzaa gezien?
20. En [de afgod] Manaat, de derde, andere?
21. Behoren aan jullie de mannen en aan Hem de vrouwen?
22. Dat zou dan een onrechtvaardige verdeling zijn.
23. Het zijn slechts namen die jullie en jullie [voor]vaders noemden. Allaah zond geen argument erover neer. Zij volgen slechts de vermoedens en wat de zielen begeren. En voorzeker, naar hen kwam de Leiding van hun Heer.
24. Of komt de mens toe wat hij wenst?
25. Aan Allaah behoren dan het hiernamaals en het begin.
26. En er zijn zoveel engelen in de hemelen wiens bemiddeling niets baat, behalve nadat Allaah toestemming geeft aan wie Hij wil en tevreden is.

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ لَيُسَمُّونَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ ٱلْأُنثَىٰ ﴿٢٧﴾
وَمَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ ۖ وَإِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ
ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ﴿٢٨﴾ فَأَعْرِضْ عَن مَّن تَوَلَّىٰ عَن ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا ٱلْحَيَوٰةَ
ٱلدُّنْيَا ﴿٢٩﴾ ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن
سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ ٱهْتَدَىٰ ﴿٣٠﴾ وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى
ٱلْأَرْضِ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ أَسَـٰٓـُٔوا۟ بِمَا عَمِلُوا۟ وَيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟
بِٱلْحُسْنَى ﴿٣١﴾ ٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَـٰٓئِرَ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوَٰحِشَ إِلَّا ٱللَّمَمَ ۚ
إِنَّ رَبَّكَ وَٰسِعُ ٱلْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ
وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِى بُطُونِ أُمَّهَـٰتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنِ ٱتَّقَىٰٓ ﴿٣٢﴾ أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِى تَوَلَّىٰ ﴿٣٣﴾ وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا وَأَكْدَىٰٓ ﴿٣٤﴾
أَعِندَهُۥ عِلْمُ ٱلْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰٓ ﴿٣٥﴾ أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِى صُحُفِ
مُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَإِبْرَٰهِيمَ ٱلَّذِى وَفَّىٰٓ ﴿٣٧﴾ أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ﴿٣٨﴾
وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَـٰنِ إِلَّا مَا سَعَىٰ ﴿٣٩﴾ وَأَنَّ سَعْيَهُۥ سَوْفَ يُرَىٰ ﴿٤٠﴾
ثُمَّ يُجْزَىٰهُ ٱلْجَزَآءَ ٱلْأَوْفَىٰ ﴿٤١﴾ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلْمُنتَهَىٰ ﴿٤٢﴾
وَأَنَّهُۥ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ ﴿٤٣﴾ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ﴿٤٤﴾

27. Voorwaar, wie niet in het hiernamaals geloven, noemen de engelen zeker met vrouwelijke namen.

28. En zij hebben er geen kennis over. Zij volgen slechts de vermoedens. En voorwaar, de vermoedens dragen niets bij aan de waarheid.

29. Wend je daarom af van wie wegdraait van Onze Herinnering en slechts het wereldse leven nastreeft.

30. Dat is de reikwijdte van hun kennis. Voorwaar, jouw Heer; Hij is Alwetend over wie is afgedwaald van Zijn Weg. En Hij is Alwetend over de rechtgeleiden.

31. En aan Allaah behoort wat in de hemelen en wat op aarde is, zodat Hij degenen die slecht deden, vergeldt voor wat zij deden. En Hij degenen die weldeden, vergeldt met het allerbeste.

32. Degenen die de grote zonden en de onzedelijkheden vermijden, behalve de geringe zonden. Voorwaar, jouw Heer is van wijde vergeving. Hij is Alwetend over jullie toen Hij jullie voortbracht uit de aarde en toen jullie foetussen waren in de buiken van jullie moeders. Schrijf dus geen zuiverheid toe aan jezelf. Hij is Alwetend over wie [god] vrezend is.

33. Heb je degene gezien die wegdraaide?

34. En die weinig gaf en zich [vervolgens] onthield?

35. Heeft hij kennis van het verborgene waardoor hij ziet?

36. Of is hij niet op de hoogte gebracht van wat staat in de vellen van Moesaa?

37. En van Ibraahiem, die vervulde?

38. Dat een zondaar niet de zonde draagt van een andere [zondaar].

39. En dat de mens niets anders toekomt dan datgene waarvoor hij zich inspande.

40. En dat zijn inspanning waarlijk zal worden gezien.

41. Vervolgens zal hij ervoor worden vergolden met de volledigste vergelding.

42. En dat waarlijk naar jouw Heer de afloop is.

43. En dat Hij het is Die waarlijk doet lachen en doet huilen.

44. En dat Hij het is Die waarlijk doet sterven en doet leven.

45. En dat Hij het paar waarlijk schiep: de man en de vrouw.
46. Uit een vochtdruppel wanneer die wordt geloosd.
47. En dat waarlijk aan Hem de andere voortbrenging is.
48. En dat Hij het is Die waarlijk verrijkt en laat bezitten.
49. En dat Hij het is Die waarlijk de Heer van Sirius is.
50. En dat Hij waarlijk het vroegere 'Aad vernietigde.
51. En Thamoed, zonder iets [van hen] over te laten.
52. En het volk van Noeh al eerder. Voorwaar, zij waren het die het meest onrechtvaardig en het meest overschrijdend waren.
53. En de ondersteboven gekeerde stad wierp Hij neer.
54. Vervolgens bedekte Hij haar zoals Hij [haar] bedekte.
55. Aan welke van de Gunsten van jouw Heer twijfel je dus?
56. Dit is een waarschuwer van [hetzelfde soort als] de vroegere waarschuwers.
57. De nabije is genaderd.
58. Niemand, behalve Allaah kan deze onthullen.
59. Verbazen jullie je over dit betoog?
60. En lachen jullie en huilen niet?
61. En verkeren jullie in afleiding?
62. Kniel daarom neer voor Allaah en aanbid [Hem alléén].

Hoofdstuk 54
De maan
[al-Qamar]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

وَأَنَّهُۥ خَلَقَ ٱلزَّوْجَيْنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰ ﴿٤٥﴾ مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ﴿٤٦﴾
وَأَنَّ عَلَيْهِ ٱلنَّشْأَةَ ٱلْأُخْرَىٰ ﴿٤٧﴾ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ﴿٤٨﴾ وَأَنَّهُۥ هُوَ
رَبُّ ٱلشِّعْرَىٰ ﴿٤٩﴾ وَأَنَّهُۥٓ أَهْلَكَ عَادًا ٱلْأُولَىٰ ﴿٥٠﴾ وَثَمُودَا۟ فَمَآ
أَبْقَىٰ ﴿٥١﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ﴿٥٢﴾
وَٱلْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ﴿٥٣﴾ فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ ﴿٥٤﴾ فَبِأَىِّ ءَالَآءِ رَبِّكَ
تَتَمَارَىٰ ﴿٥٥﴾ هَٰذَا نَذِيرٌ مِّنَ ٱلنُّذُرِ ٱلْأُولَىٰٓ ﴿٥٦﴾ أَزِفَتِ ٱلْآزِفَةُ ﴿٥٧﴾
لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾ أَفَمِنْ هَٰذَا ٱلْحَدِيثِ
تَعْجَبُونَ ﴿٥٩﴾ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ﴿٦٠﴾ وَأَنتُمْ سَٰمِدُونَ ﴿٦١﴾
فَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ وَٱعْبُدُوا۟ ﴿٦٢﴾ سجدة

سُورَةُ القَمَرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱقْتَرَبَتِ ٱلسَّاعَةُ وَٱنشَقَّ ٱلْقَمَرُ ﴿١﴾ وَإِن يَرَوْا۟ ءَايَةً يُعْرِضُوا۟ وَيَقُولُوا۟
سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ﴿٢﴾ وَكَذَّبُوا۟ وَٱتَّبَعُوٓا۟ أَهْوَآءَهُمْ ۚ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣﴾
وَلَقَدْ جَآءَهُم مِّنَ ٱلْأَنۢبَآءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ﴿٤﴾ حِكْمَةٌۢ بَٰلِغَةٌ ۖ فَمَا تُغْنِ
ٱلنُّذُرُ ﴿٥﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ ٱلدَّاعِ إِلَىٰ شَىْءٍ نُّكُرٍ ﴿٦﴾

1. Het Uur is genaderd en de maan is gespleten.
2. En als zij een teken zien, wenden zij zich af en zeggen: 'Dit is voorbijgaande tovenarij.'
3. En zij verloochenden en volgden hun begeerten. En elke kwestie wordt waargemaakt.
4. En er kwamen voorzeker berichten tot hen die een bedwinging bevatten.
5. Een effectieve wijsheid. Welk nut hebben de waarschuwingen dus?
6. Draai daarom weg van hen. De dag dat de oproeper oproept naar iets vreselijks.

خُشَّعًا أَبْصَٰرُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ ﴿٧﴾
مُّهْطِعِينَ إِلَى ٱلدَّاعِ ۖ يَقُولُ ٱلْكَٰفِرُونَ هَٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ﴿٨﴾ كَذَّبَتْ
قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا۟ عَبْدَنَا وَقَالُوا۟ مَجْنُونٌ وَٱزْدُجِرَ ﴿٩﴾ فَدَعَا
رَبَّهُۥٓ أَنِّى مَغْلُوبٌ فَٱنتَصِرْ ﴿١٠﴾ فَفَتَحْنَآ أَبْوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ ﴿١١﴾
وَفَجَّرْنَا ٱلْأَرْضَ عُيُونًا فَٱلْتَقَى ٱلْمَآءُ عَلَىٰٓ أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ﴿١٢﴾
وَحَمَلْنَٰهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلْوَٰحٍ وَدُسُرٍ ﴿١٣﴾ تَجْرِى بِأَعْيُنِنَا جَزَآءً لِّمَن كَانَ
كُفِرَ ﴿١٤﴾ وَلَقَد تَّرَكْنَٰهَآ ءَايَةً فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿١٥﴾ فَكَيْفَ كَانَ
عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿١٧﴾
كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿١٨﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا
صَرْصَرًا فِى يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ﴿١٩﴾ تَنزِعُ ٱلنَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ
مُّنقَعِرٍ ﴿٢٠﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿٢١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ
لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٢٢﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِٱلنُّذُرِ ﴿٢٣﴾ فَقَالُوٓا۟ أَبَشَرًا
مِّنَّا وَٰحِدًا نَّتَّبِعُهُۥٓ ۙ إِنَّآ إِذًا لَّفِى ضَلَٰلٍ وَسُعُرٍ ﴿٢٤﴾ أَءُلْقِىَ ٱلذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنۢ
بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌ ﴿٢٥﴾ سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَّنِ ٱلْكَذَّابُ ٱلْأَشِرُ ﴿٢٦﴾
إِنَّا مُرْسِلُوا۟ ٱلنَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَٱرْتَقِبْهُمْ وَٱصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾

7. Dan komen zij met onderdanige blikken uit de graven, alsof ze verstrooide sprinkhanen zijn.
8. Zij haasten zich naar de oproeper. De ongelovigen zullen zeggen: 'Dit is een moeilijke dag.'
9. Het volk van Noeh verloochende al vóór hen. Zij verloochenden namelijk Onze dienaar en zeiden: 'Hij is een bezetene.' En hij werd afgeweerd.
10. Dus riep hij zijn Heer aan: 'Ik ben weerloos. Help [mij] daarom.'
11. Wij openden toen de poorten van de hemel met neerstromend water.
12. En Wij lieten uit de aarde bronnen ontspringen. Dus kwam het water tot een ontmoeting, volgens een voorbeschikt bevel.
13. En Wij droegen hem op iets [vervaardigd] van planken en spijkers.
14. Dat zich voortbewoog onder Onze [Toeziende] Ogen, als een beloning voor wie werd verworpen.
15. En Wij lieten het voorzeker als een teken. Is er dan wie herinnert?
16. Hoe waren dus Mijn kwelling en Mijn waarschuwingen?
17. En voorzeker, Wij hebben de Koran vergemakkelijkt om te herinneren. Is er dan wie herinnert?
18. 'Aad verloochende. Hoe waren dus Mijn kwelling en Mijn waarschuwingen?
19. Voorwaar, Wij zonden een ijzige wind op hen af op een dag van voortdurend onheil.
20. Die de mensen wegrukte, alsof ze ontwortelde palmboomstammen waren.
21. Hoe waren dus Mijn kwelling en Mijn waarschuwingen?
22. En voorzeker, Wij hebben de Koran vergemakkelijkt om te herinneren. Is er dan wie herinnert?
23. Thamoed verloochende de waarschuwingen.
24. Zij zeiden toen: 'Moeten wij slechts één mens uit ons midden volgen? Voorwaar, wij verkeren dan zeker in dwaling en gekte.
25. Is de herinnering aan hem neergeworpen tussen ons? Integendeel! Hij is een leugenachtige hoogmoedige.'
26. Zij zullen morgen weten wie de leugenachtige hoogmoedige is.
27. Voorwaar, Wij zullen de vrouwtjeskameel sturen als een beproeving voor hen. Wees dus afwachtend op hen en volhard geduldig.

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ ۖ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾ فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ
فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٠﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ
لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٣٢﴾ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ﴿٣٣﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا
عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ ۖ نَّجَّيْنَاهُم بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾ نِّعْمَةً مِّنْ عِندِنَا ۚ
كَذَٰلِكَ نَجْزِي مَن شَكَرَ ﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ أَنذَرَهُم بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا
بِالنُّذُرِ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَن ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا
عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣٨﴾ فَذُوقُوا
عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٤٠﴾
وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤١﴾ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ
أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾ أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُولَٰئِكُمْ أَمْ لَكُم بَرَاءَةٌ
فِي الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ﴿٤٤﴾ سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ
وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ﴿٤٥﴾ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ ﴿٤٦﴾
إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ
وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾

28. En bericht hun dat het water onderling is verdeeld voor ze. Elk [is met zijn] drinkrecht om de beurt aanwezig.
29. Zij riepen toen hun kameraad, die [deze] vervolgens onder handen nam en daarna slachtte.
30. Hoe waren dus Mijn kwelling en Mijn waarschuwingen?
31. Voorwaar, Wij zonden slechts één schreeuw op hen af, dus werden zij als de dorre takken van een kooienbouwer.
32. En voorzeker, Wij hebben de Koran vergemakkelijkt om te herinneren. Is er dan wie herinnert?
33. Het volk van Loet verloochende de waarschuwingen.
34. Voorwaar, Wij zonden een grindstorm op hen af. Behalve de familie van Loet: hen redden Wij aan het einde van de nacht.
35. Als een gunst afkomstig van Ons. Zo ook belonen Wij wie dankbaar is.
36. En hij waarschuwde hen voorzeker voor Onze wraakneming, maar zij twijfelden aan de waarschuwingen.
37. En zij verzochten hem om zijn gasten. Wij wisten toen hun ogen uit. Proef dus Mijn kwelling en Mijn waarschuwingen.
38. En 's ochtends vroeg kwam er tot hen een aanhoudende kwelling.
39. Proef dus Mijn kwelling en Mijn waarschuwingen.
40. En voorzeker, Wij hebben de Koran vergemakkelijkt om te herinneren. Is er dan wie herinnert?
41. En voorzeker, de waarschuwingen kwamen tot de mensen van Farao.
42. Zij verloochenden al Onze Tekenen. Daarom grepen Wij hen met de greep van een Almachtige, Alvermogende.
43. Zijn jullie ongelovigen beter dan eerdergenoemden? Of beschikken jullie over een vrijwaring in de geschriften?
44. Of zeggen zij: 'Wij zijn samen overwinnend.'
45. De groep zal worden verslagen en zij zullen de ruggen toekeren.
46. Integendeel! Het Uur is hun afspraak. En het Uur is rampzaliger en bitterder.
47. Voorwaar, de misdadigers verkeren in dwaling en gekte.
48. De dag dat zij op hun gezichten in het vuur worden gesleept: 'Proef de aanraking van Saqar [d.w.z. de hel].'
49. Voorwaar, Wij schiepen alles volgens een bepaling.

وَمَآ أَمۡرُنَآ إِلَّا وَٰحِدَةٞ كَلَمۡحِۭ بِٱلۡبَصَرِ ﴿٥٠﴾ وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَآ
أَشۡيَاعَكُمۡ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ﴿٥١﴾ وَكُلُّ شَيۡءٖ فَعَلُوهُ فِي ٱلزُّبُرِ ﴿٥٢﴾
وَكُلُّ صَغِيرٖ وَكَبِيرٖ مُّسۡتَطَرٞ ﴿٥٣﴾ إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ فِي
جَنَّٰتٖ وَنَهَرٖ ﴿٥٤﴾ فِي مَقۡعَدِ صِدۡقٍ عِندَ مَلِيكٖ مُّقۡتَدِرِۢ ﴿٥٥﴾

سُورَةُ الرَّحۡمَٰنِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلرَّحۡمَٰنُ ﴿١﴾ عَلَّمَ ٱلۡقُرۡءَانَ ﴿٢﴾ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ ﴿٣﴾ عَلَّمَهُ ٱلۡبَيَانَ ﴿٤﴾
ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ بِحُسۡبَانٖ ﴿٥﴾ وَٱلنَّجۡمُ وَٱلشَّجَرُ يَسۡجُدَانِ ﴿٦﴾
وَٱلسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلۡمِيزَانَ ﴿٧﴾ أَلَّا تَطۡغَوۡاْ فِي ٱلۡمِيزَانِ ﴿٨﴾
وَأَقِيمُواْ ٱلۡوَزۡنَ بِٱلۡقِسۡطِ وَلَا تُخۡسِرُواْ ٱلۡمِيزَانَ ﴿٩﴾ وَٱلۡأَرۡضَ
وَضَعَهَا لِلۡأَنَامِ ﴿١٠﴾ فِيهَا فَٰكِهَةٞ وَٱلنَّخۡلُ ذَاتُ ٱلۡأَكۡمَامِ ﴿١١﴾
وَٱلۡحَبُّ ذُو ٱلۡعَصۡفِ وَٱلرَّيۡحَانُ ﴿١٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٣﴾
خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِن صَلۡصَٰلٖ كَٱلۡفَخَّارِ ﴿١٤﴾ وَخَلَقَ ٱلۡجَآنَّ مِن
مَّارِجٖ مِّن نَّارٖ ﴿١٥﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٦﴾ رَبُّ
ٱلۡمَشۡرِقَيۡنِ وَرَبُّ ٱلۡمَغۡرِبَيۡنِ ﴿١٧﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٨﴾

50. En Ons Bevel is slechts één, als een oogwenk.
51. En voorzeker, Wij vernietigden jullie soortgenoten. Is er dan wie herinnert?
52. En alles wat zij deden, staat in de geschriften.
53. En al het kleine en grote is genoteerd.
54. Voorwaar, de godvrezenden zijn in tuinen en [bij] rivieren.
55. In een zitting van waarachtigheid, bij een Alvermogende Opperkoning.

Hoofdstuk 55
De Meest Barmhartige
[Ar-Rahmaan]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. De Meest Barmhartige.
2. Hij onderwees de Koran.
3. Hij schiep de mens.
4. Hij onderwees hem zeggingskracht.
5. De zon en de maan volgen[s] een nauwgezette berekening.
6. En de sterren [of: de struiken] en de bomen knielen beide neer.
7. En de hemel hief Hij op. En Hij vestigde de [evenwichtige] rechtvaardigheid.
8. Zodat jullie de [evenwichtige] rechtvaardigheid niet overschrijden.
9. En vestig de maatvoering naar redelijkheid, en verlaag het gewicht niet.
10. En de aarde legde Hij aan voor de schepsels.
11. Daarop zijn vruchtsoorten, en palmbomen met vruchtomhulsels.
12. En granen met strohalmen, en geurige planten.
13. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
14. Hij schiep de mens uit klinkende klei, zoals aardewerk.
15. En Hij schiep de djinns uit een rookvrije vuurvlam.
16. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
17. De Heer van de twee [zons] opkomsten, en de Heer van de twee [zons]ondergangen.
18. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?

مَرَجَ ٱلْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢١﴾ يَخْرُجُ مِنْهُمَا ٱللُّؤْلُؤُ وَٱلْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾ وَلَهُ ٱلْجَوَارِ ٱلْمُنشَـَٔاتُ فِى ٱلْبَحْرِ كَٱلْأَعْلَـٰمِ ﴿٢٤﴾
فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾ وَيَبْقَىٰ وَجْهُ
رَبِّكَ ذُو ٱلْجَلَـٰلِ وَٱلْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾
يَسْـَٔلُهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِى شَأْنٍ ﴿٢٩﴾ فَبِأَيِّ
ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٠﴾ سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ ٱلثَّقَلَانِ ﴿٣١﴾ فَبِأَيِّ
ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٢﴾ يَـٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ إِنِ ٱسْتَطَعْتُمْ
أَن تَنفُذُوا۟ مِنْ أَقْطَارِ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ فَٱنفُذُوا۟ ۚ لَا تَنفُذُونَ
إِلَّا بِسُلْطَـٰنٍ ﴿٣٣﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٤﴾ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا
شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ ﴿٣٥﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿٣٦﴾ فَإِذَا ٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَٱلدِّهَانِ ﴿٣٧﴾
فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٨﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَن
ذَنۢبِهِۦٓ إِنسٌ وَلَا جَآنٌّ ﴿٣٩﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٠﴾
يُعْرَفُ ٱلْمُجْرِمُونَ بِسِيمَـٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِٱلنَّوَٰصِى وَٱلْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾

19. Hij liet de twee zeeën vrijelijk samengaan, zij ontmoeten elkaar.
20. Ertussen is een versperring, beide overschrijden niet.
21. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
22. Uit beide komen parels en koralen.
23. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
24. En Hem komen de opgetuigde vaartuigen als bergen op zee toe.
25. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
26. Iedereen die erop is, is vergankelijk.
27. En jouw Heers Aangezicht van Almacht en Verering zal blijven.
28. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
29. Wie in de hemelen en op aarde is vraagt Hem. Hij verkeert dagelijks in een bijzonderheid.
30. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
31. Wij zullen Ons op jullie toeleggen, o twee zwaargewichten [d.w.z. mensen en djinns].
32. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
33. O menigte van de djinns en de mensen, als jullie in staat zijn te vertrekken uit de uitersten van de hemelen en de aarde, vertrek dan. Jullie kunnen niet vertrekken, behalve met autoriteit.
34. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
35. Er worden vuurvlammen en koper op jullie beide afgestuurd. Jullie kunnen jezelf dan echter niet verdedigen.
36. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
37. Als de hemel dan scheurt, waarna deze vervolgens rozerood wordt als smeer.
38. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
39. Die dag wordt dus geen mens en geen djinn gevraagd over zijn zonde.
40. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
41. De misdadigers worden herkend aan hun kenmerken, waarna bij de voorhoofden en voeten wordt gegrepen.

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٢﴾ هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِى يُكَذِّبُ بِهَا
ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾ يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ءَانٍ ﴿٤٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٥﴾ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ جَنَّتَانِ ﴿٤٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٧﴾ ذَوَاتَآ أَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٩﴾
فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ﴿٥٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥١﴾ فِيهِمَا
مِن كُلِّ فَٰكِهَةٍ زَوْجَانِ ﴿٥٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٣﴾ مُتَّكِـِٔينَ
عَلَىٰ فُرُشٍۭ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۚ وَجَنَى ٱلْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾ فَبِأَيِّ
ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٥﴾ فِيهِنَّ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ
إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٥٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٧﴾ كَأَنَّهُنَّ
ٱلْيَاقُوتُ وَٱلْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٩﴾
هَلْ جَزَآءُ ٱلْإِحْسَٰنِ إِلَّا ٱلْإِحْسَٰنُ ﴿٦٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿٦١﴾ وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ﴿٦٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿٦٣﴾ مُدْهَآمَّتَانِ ﴿٦٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٥﴾
فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ ﴿٦٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٧﴾
فِيهِمَا فَٰكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٩﴾

42. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
43. Dit is de hel die de misdadigers verloochenen.
44. Zij gaan heen en weer tussen haar [d.w.z. de hel] en tussen kokendheet water.
45. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
46. En voor wie vreesde om voor zijn Heer te staan, zijn er twee tuinen.
47. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
48. Beide met gespreide takken.
49. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
50. Erin [d.w.z. beide tuinen] zijn twee stromende bronnen.
51. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
52. Erin [d.w.z. beide tuinen] is van elk fruit een paar.
53. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
54. Rustend op meubels waarvan de voering van brokaat is. En de plukbare vruchten van beide tuinen zijn dichtbij.
55. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
56. Erin zijn vrouwen met bescheiden blikken, die vóór hen niet door een mens en niet door een djinn zijn ontmaagd.
57. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
58. Alsof ze robijnen en koralen zijn.
59. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
60. De beloning voor weldaad is toch slechts weldaad?
61. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
62. En behalve deze twee [tuinen], zijn er nog twee tuinen.
63. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
64. Beide zijn bosgroen.
65. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
66. Erin [d.w.z. beide tuinen] zijn twee bruisende bronnen.
67. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
68. Erin [d.w.z. beide tuinen] zijn vruchtsoorten, palmbomen en granaatappels.
69. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?

70. Erin zijn deugdzame [vrouwelijke] schoonheden.
71. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
72. Beeldschone vrouwen, teruggetrokken in tenten.
73. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
74. Die vóór hen niet door een mens en niet door een djinn zijn ontmaagd.
75. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
76. Rustend op groene overtrekken en prachtige vloerkleden.
77. Welke van de Gunsten van jullie Heer verloochenen jullie dus [o mensen en djinns]?
78. Gezegend is de Naam van jouw Heer, de Bezitter van de majesteit en van de verering.

Hoofdstuk 56
De gebeurtenis
[al-Waaqi'ah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Als dé gebeurtenis zich voltrekt.

2. Wordt haar voltrekking niet verloochend.

3. Zij is neerhalend, opheffend.

4. Als de aarde krachtig wordt geschud.

5. En de bergen tot gruis worden verbrijzeld.

6. En verworden tot opgestoven stofdeeltjes.

7. En jullie drie groepen vormen.

8. Dus de mensen van de rechterzijde. Wie zijn de mensen van de rechterzijde?

9. En de mensen van de linkerzijde. Wie zijn de mensen van de linkerzijde?

10. En de voorlopers zijn de voorlopers.

11. Zij zijn de nabijgebrachten.

12. In tuinen van genieting.

13. Een menigte van de eersten.

14. En weinig van de laatsten.

15. Op [met goud] geweven ligbanken.

16. Erop rustend, tegenover elkaar.

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَٰنٌ مُّخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾ بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ
مِّن مَّعِينٍ ﴿١٨﴾ لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ ﴿١٩﴾ وَفَٰكِهَةٍ مِّمَّا
يَتَخَيَّرُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾ وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٢﴾ كَأَمْثَٰلِ
ٱللُّؤْلُوِ ٱلْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُونَ
فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٥﴾ إِلَّا قِيلًا سَلَٰمًا سَلَٰمًا ﴿٢٦﴾ وَأَصْحَٰبُ ٱلْيَمِينِ مَآ
أَصْحَٰبُ ٱلْيَمِينِ ﴿٢٧﴾ فِى سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴿٢٨﴾ وَطَلْحٍ مَّنضُودٍ ﴿٢٩﴾ وَظِلٍّ
مَّمْدُودٍ ﴿٣٠﴾ وَمَآءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾ وَفَٰكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ﴿٣٢﴾ لَّا مَقْطُوعَةٍ
وَلَا مَمْنُوعَةٍ ﴿٣٣﴾ وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ﴿٣٤﴾ إِنَّآ أَنشَأْنَٰهُنَّ إِنشَآءً ﴿٣٥﴾
فَجَعَلْنَٰهُنَّ أَبْكَارًا ﴿٣٦﴾ عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِّأَصْحَٰبِ ٱلْيَمِينِ ﴿٣٨﴾ ثُلَّةٌ
مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾ وَثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْءَاخِرِينَ ﴿٤٠﴾ وَأَصْحَٰبُ ٱلشِّمَالِ مَآ
أَصْحَٰبُ ٱلشِّمَالِ ﴿٤١﴾ فِى سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾
لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَبْلَ ذَٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾ وَكَانُوا۟
يُصِرُّونَ عَلَى ٱلْحِنثِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوا۟ يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا
تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾ أَوَءَابَآؤُنَا ٱلْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ إِنَّ
ٱلْأَوَّلِينَ وَٱلْءَاخِرِينَ ﴿٤٩﴾ لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَٰتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٥٠﴾

17. Er gaan bij hen eeuwigdurende jongens rond.
18. Met bekers, en kannen, en glazen [gevuld] uit een stromende bron.
19. Die hun geen hoofdpijn bezorgt en hen niet bedwelmt.
20. En met vruchtsoorten naar hun keuze.
21. En met vlees van gevogelte, zoals zij begeren.
22. En beeldschone vrouwen met prachtige ogen.
23. Te vergelijken met welbewaarde parels.
24. Als beloning voor wat zij deden.
25. Zij horen daarin geen onzin en geen zondigheid.
26. Behalve de uitspraak: 'Vrede, vrede.'
27. En de mensen van rechts. Wie zijn de mensen van rechts?
28. Te midden van doornloze lotusbomen. '
29. En uit trossen bestaande bananenbomen.
30. En uitgestrekte schaduw.
31. En gutsend water.
32. En een overvloed aan vruchtsoorten.
33. Niet oprakend en niet verboden.
34. En verheven meubels.
35. Voorwaar, Wij schiepen hen [d.w.z. de vrouwen van het paradijs] uit een [onnavolgbare] schepping.
36. Daarna maakten Wij maagden van hen.
37. Liefhebbend, gelijkjarig.
38. Voor de mensen van rechts.
39. Een menigte van de eersten.
40. En een menigte van de laatsten.
41. En de mensen van links. Wie zijn de mensen van links?
42. In verschroeiende wind en kokend water.
43. En in schaduw van zwarte rook.
44. Niet koel en niet aangenaam.
45. Voorwaar, zij verkeerden voordien in weelderigheid.
46. En zij volhardden in de geweldige zondigheid.
47. En zij zeiden: 'Als wij sterven en zijn verworden tot stof en beenderen, worden wij dan zeker opgewekt?
48. En onze voorvaders ook?'
49. Zeg: "Voorwaar, de eersten en de laatsten.
50. Worden zeker verzameld naar een afspraak op een bekende dag.

51. Vervolgens zullen jullie, o dwalende verloochenaars.
52. Zeker eten van de zaqqoem-boom.
53. Waarmee jullie de buiken vullen.
54. Daarna drinken jullie van het kokende water eroverheen.
55. Jullie drinken dan als dorstige kamelen.
56. Dit is hun verwelkoming op de Vergeldingsdag.
57. Wij schiepen jullie. Waarom geloven jullie dus niet?
58. Hebben jullie dan het sperma gezien dat jullie lozen?
59. Zijn jullie degenen die het scheppen of zijn Wij de Scheppers?
60. Wij hebben de dood onder jullie voorbeschikt. En Wij worden niet voorbijgestreefd.
61. Om jullie gedaanten te veranderen en jullie te scheppen in wat jullie niet weten.
62. En jullie zijn voorzeker op de hoogte van de eerste schepping. Waarom herinneren jullie dus niet?
63. Hebben jullie dan gezien wat jullie zaaien?
64. Zijn jullie degenen die het kweken of zijn Wij de Kwekers?
65. Als Wij wilden, lieten Wij het zeker broos worden, waarna jullie onophoudelijk zouden jammeren:
66. 'Voorwaar, we zijn zeker verlieslijdend.
67. Integendeel! We zijn ontnomen.'
68. Hebben jullie dan het water gezien dat jullie drinken?
69. Zijn jullie degenen die het uit de wolken lieten neerkomen of zijn Wij Degenen Die lieten neerkomen?
70. Als Wij wilden, lieten Wij het bitter zijn. Waarom zijn jullie dus niet dankbaar?
71. Hebben jullie dan het vuur gezien dat jullie ontsteken?
72. Zijn jullie degenen die zijn boom voortbrachten of zijn Wij de Voortbrengers?
73. Wij maakten het als herinnering en als gemak voor de reizigers.
74. Verheerlijk daarom met de Naam van jouw Heer, de Geweldige.
75. Voorzeker, Ik zweer dus bij de sterondergangen [en -opkomsten].
76. En voorwaar, dit is – als jullie zouden weten – zeker een geweldige eed.

إِنَّهُۥ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾ فِى كِتَٰبٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾ لَّا يَمَسُّهُۥٓ إِلَّا
ٱلْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾ تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾ أَفَبِهَٰذَا ٱلْحَدِيثِ
أَنتُم مُّدْهِنُونَ ﴿٨١﴾ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾ فَلَوْلَآ
إِذَا بَلَغَتِ ٱلْحُلْقُومَ ﴿٨٣﴾ وَأَنتُمْ حِينَئِذٍ تَنظُرُونَ ﴿٨٤﴾ وَنَحْنُ أَقْرَبُ
إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُبْصِرُونَ ﴿٨٥﴾ فَلَوْلَآ إِن كُنتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿٨٦﴾
تَرْجِعُونَهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٨٧﴾ فَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٨٨﴾
فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ ﴿٨٩﴾ وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنْ أَصْحَٰبِ
ٱلْيَمِينِ ﴿٩٠﴾ فَسَلَٰمٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلْيَمِينِ ﴿٩١﴾ وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ
ٱلْمُكَذِّبِينَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٩٢﴾ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٩٣﴾ وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ ﴿٩٤﴾
إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ ٱلْيَقِينِ ﴿٩٥﴾ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ﴿٩٦﴾

سُورَةُ الْحَدِيدِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١﴾ لَهُۥ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾ هُوَ
ٱلْأَوَّلُ وَٱلْءَاخِرُ وَٱلظَّٰهِرُ وَٱلْبَاطِنُ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣﴾

77. Voorwaar, het is zeker een nobele Koran.
78. In een welbewaard boek.
79. Dat door niemand wordt aangeraakt, behalve door de gezuiverden.
80. Een neerzending van de Heer van de werelden.
81. Is het dan dit betoog waarmee jullie toegeeflijk zijn?
82. En nemen jullie als uiting van dankbaarheid, dat jullie verloochenen?
83. Waarom als ze [d.w.z. de ziel van de stervende] de keel bereikt.
84. En jullie op dat moment toekijken.
85. En Wij [door middel van Onze engelen en Kennis] dichter bij hem zijn dan jullie, maar jullie [dat] niet zien.
86. Waarom, als jullie toch niet worden afgerekend.
87. Brengen jullie haar [d.w.z. de ziel van de stervende] dan niet terug, als jullie waarachtig zijn?
88. Als hij dus van de nabijgebrachten is.
89. Dan [is er voor hem] genade, en zielsvreugde en een paradijs van genieting.
90. En als hij van de mensen van rechts is.
91. Dan [is er voor hem de begroeting]: 'Vrede zij met jou, van de mensen van rechts.'
92. En als hij van de verloochende dwalenden is.
93. Dan [is er voor hem] een verwelkoming van kokend water.
94. En de verbranding van het hellevuur.
95. Voorwaar, dit is beslist de absolute waarheid.
96. Verheerlijk daarom met de Naam van jouw Heer, de Geweldige.

Hoofdstuk 57
Het ijzer
[al-Hadied]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Wat in de hemelen en op aarde is, verheerlijkt Allaah. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

2. Hij bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. Hij geeft leven en doet sterven. En Hij is tot alles in staat.

3. Hij is de Allereerste en de Allerlaatste, en de Opperste en de Meest Nabije. En Hij is Alwetend over alles.

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ
عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ
ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۖ وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ ﴿٤﴾ لَّهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٥﴾
يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ ۚ وَهُوَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ
ٱلصُّدُورِ ﴿٦﴾ ءَامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَأَنفِقُوا۟ مِمَّا جَعَلَكُم
مُّسْتَخْلَفِينَ فِيهِ ۖ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ وَأَنفَقُوا۟ لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٧﴾
وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا۟ بِرَبِّكُمْ وَقَدْ
أَخَذَ مِيثَٰقَكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِۦٓ
ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ لِّيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ بِكُمْ
لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٩﴾ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَٰثُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَا يَسْتَوِى مِنكُم مَّنْ أَنفَقَ مِن قَبْلِ ٱلْفَتْحِ
وَقَٰتَلَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ ٱلَّذِينَ أَنفَقُوا۟ مِنۢ بَعْدُ وَقَٰتَلُوا۟ ۚ
وَكُلًّا وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٠﴾ مَّن ذَا
ٱلَّذِى يُقْرِضُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥ وَلَهُۥٓ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١١﴾

4. Hij is Degene Die de hemelen en de aarde in zes dagen schiep, waarna Hij Zich boven de Troon verhief. Hij weet wat de aarde ingaat en wat eruit komt, en wat uit de hemel neerdaalt en wat ernaar opstijgt. En Hij is met jullie waar jullie ook zijn. En Allaah is Alziend over wat jullie doen.

5. Hij bezit het koninkrijk van de hemelen en de aarde. En naar Allaah keren de zaken terug.

6. Hij laat de nacht in de dag overgaan en Hij laat de dag in de nacht overgaan. En Hij is Alwetend over wat in de borsten is.

7. Geloof in Allaah en Zijn Boodschapper, en geef uit van datgene waarover Hij jullie als plaatsvervangers aanstelde. Want degenen van jullie die geloven en uitgeven, voor hen is er een grote beloning.

8. En wat is er met jullie dat jullie niet geloven in Allaah, terwijl de Boodschapper jullie uitnodigt om te geloven in jullie Heer? En Hij heeft zeker jullie verbond met jullie gesloten, als jullie gelovigen zijn.

9. Hij is Degene Die aan Zijn dienaar duidelijke tekenen neerzendt, zodat Hij [of: hij] jullie uit de duisternissen naar het licht brengt. En voorwaar, Allaah is voor jullie zeker Goedaardig, Barmhartig.

10. En wat is er met jullie dat jullie niet uitgeven op Allaahs Weg, terwijl de erfenis van de hemelen en de aarde aan Allaah behoort? Degenen van jullie die vóór de bevrijding uitgaven en streden, zijn niet gelijkgesteld onder jullie. Zij zijn geweldiger in rang dan wie daarna uitgaven en streden. En Allaah beloofde allen het allerbeste. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

11. Wie is degene die een voortreffelijke lening aan Allaah leent, zodat Hij die voor hem vermenigvuldigt? En voor hem is er een nobele beloning.

يَوْمَ تَرَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ يَسْعَىٰ نُورُهُم بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَبِأَيْمَٰنِهِم بُشْرَىٰكُمُ ٱلْيَوْمَ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ
فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يَقُولُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتُ
لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱنظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِن نُّورِكُمْ قِيلَ ٱرْجِعُوا۟ وَرَآءَكُمْ
فَٱلْتَمِسُوا۟ نُورًا ۖ فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَّهُۥ بَابٌۢ بَاطِنُهُۥ فِيهِ ٱلرَّحْمَةُ
وَظَٰهِرُهُۥ مِن قِبَلِهِ ٱلْعَذَابُ ﴿١٣﴾ يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ
وَلَٰكِنَّكُمْ فَتَنتُمْ أَنفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَٱرْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ ٱلْأَمَانِىُّ
حَتَّىٰ جَآءَ أَمْرُ ٱللَّهِ وَغَرَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ﴿١٤﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنكُمْ
فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ مَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ ۖ هِىَ مَوْلَىٰكُمْ ۖ
وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٥﴾ ۞ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن تَخْشَعَ
قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ ٱللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ ٱلْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ
أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ ٱلْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ وَكَثِيرٌ
مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿١٦﴾ ٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَّا
لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّ ٱلْمُصَّدِّقِينَ وَٱلْمُصَّدِّقَٰتِ
وَأَقْرَضُوا۟ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾

الحزب ٥٤ ٣/٤

12. De dag dat je de gelovige mannen en de gelovige vrouwen ziet, hun licht beweegt zich voort, vóór hen en rechts van hen. 'Jullie verheugenis vandaag zijn tuinen waaronder rivieren stromen, waarin jullie voor altijd blijven. Dat is het geweldige succes.'

13. De dag dat de hypocriete mannen en de hypocriete vrouwen tegen degenen die geloofden zeggen: 'Wacht op ons, dan nemen wij wat van jullie licht.' Er wordt tegen hen gezegd: 'Keer achterwaarts terug, zoek daar dan naar licht.' Vervolgens wordt er een muur tussen hen opgetrokken, met een poort erin. De binnenkant ervan bevat genade. En de buitenkant ervan, daartegenover is de kwelling.

14. Zij [d.w.z. de hypocrieten] zullen hen [d.w.z. de gelovigen] roepen: 'Waren wij niet met jullie?' Zij zullen zeggen: 'Jawel, maar jullie veroorzaakten commotie voor jezelf, en waren afwachtend, en twijfelden, en zijn bedrogen door verlangens, totdat Allaahs Bevel kwam. En de meest bedrieglijke (d.w.z. de Shaytaan) bedroog jullie over Allaah.'

15. Daarom wordt vandaag geen losgeld aangenomen van jullie en niet van degenen die ongelovig waren. Jullie verblijf is het vuur. Zij is jullie medestander. En wat een slechte eindbestemming is dat.

16. Is het geen tijd voor degenen die geloven dat hun harten deemoedig raken door de gedenking van Allaah en wat is neergezonden van de waarheid? En dat zij niet worden zoals degenen aan wie het boek voorheen is gegeven. Vervolgens verstreek een lange tijd voor hen, waarna hun harten verhardden. En velen van hen zijn verdorvenen.

17. Weet dat Allaah de aarde tot leven brengt na haar dood. Wij verduidelijkten de tekenen zeker voor jullie; wellicht dat jullie zullen begrijpen.

18. Voorwaar, de aalmoesgevers en de aalmoesgeefsters, en wie een voortreffelijke lening aan Allaah leenden, voor hen zal [dat] worden vermenigvuldigd. En voor hen is er een nobele beloning.

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦٓ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصِّدِّيقُونَ ۖ وَٱلشُّهَدَآءُ
عِندَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟
بِـَٔايَٰتِنَآ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٩﴾ ٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا ٱلْحَيَوٰةُ
ٱلدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِى ٱلْأَمْوَٰلِ
وَٱلْأَوْلَٰدِ ۖ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ ٱلْكُفَّارَ نَبَاتُهُۥ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَىٰهُ
مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَٰمًا ۖ وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ
مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنٌ ۚ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ ﴿٢٠﴾
سَابِقُوٓا۟ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ ٱلسَّمَآءِ
وَٱلْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ
ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢١﴾ مَآ أَصَابَ
مِن مُّصِيبَةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مِّن
قَبْلِ أَن نَّبْرَأَهَآ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ لِّكَيْلَا
تَأْسَوْا۟ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا۟ بِمَآ ءَاتَىٰكُمْ ۗ وَٱللَّهُ
لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾ ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ
ٱلنَّاسَ بِٱلْبُخْلِ ۗ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٢٤﴾

19. En degenen die geloven in Allaah en Zijn boodschappers, zij zijn de waarachtigen. En de martelaren zijn bij hun Heer. Voor hen is er hun beloning en hun licht. En degenen die ongelovig zijn en Onze Tekenen verloochenen, zij zijn de bewoners van het hellevuur.

20. Weet dat het wereldse leven slechts spel, en vermaak, en verfraaiing, en wederzijdse opschepperij tussen jullie en onderlinge wedijver in rijkdommen en kinderen is. Naar het voorbeeld van een regenbui, waarvan de gewassen de ongelovigen [of: de landbouwers] verblijden. Vervolgens verdort het, zodat je het vergeeld ziet. Vervolgens wordt het broos. En in het hiernamaals is een ernstige kwelling, en Vergeving van Allaah en Tevredenheid. En het wereldse leven is niets dan bedrieglijk genot.

21. Wedijver naar vergeving van jullie Heer, en naar een paradijs met een wijdte net als de wijdte van de hemel en de aarde, bereid voor degenen die geloven in Allaah en Zijn Boodschappers. Dat is Allaahs Verdienste die Hij schenkt aan wie Hij wil. En Allaah is de Bezitter van de Geweldige Verdienste.

22. Geen onheil dat raakt op aarde noch in julliezelf, of het staat al in een Boek vóórdat Wij het schiepen. Voorwaar, dat is gemakkelijk voor Allaah.

23. Zodat jullie niet treuren om wat aan jullie is voorbijgegaan, en jullie ook niet zelfvoldaan zijn over wat Hij jullie gaf. En Allaah houdt niet van elke hoogmoedige opschepper.

24. Degenen die gierig zijn en de mensen gierigheid gebieden. En wie wegdraait; dan is Allaah waarlijk de Rijke [en Behoefteloze], de Prijzenswaardige.

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ
وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۖ وَأَنزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ
بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَنصُرُهُ وَرُسُلَهُ
بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ ۖ فَمِنْهُم مُّهْتَدٍ ۖ
وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٢٦﴾ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم
بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ ۖ وَجَعَلْنَا
فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً ۚ وَرَهْبَانِيَّةً
ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ
فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۖ فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ ۖ
وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِن رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَل لَّكُمْ نُورًا
تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٨﴾ لِّئَلَّا يَعْلَمَ
أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّن فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ
الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾

25. Wij zonden Onze boodschappers voorzeker met duidelijke bewijzen en Wij zonden met hen het boek en de [evenwichtige] rechtvaardigheid neer, zodat de mensen de gerechtigdheid in stand houden. En Wij zonden het ijzer neer, dat ernstige krijgskracht en verdiensten voor de mensen bevat. En zodat Allaah aantoont wie hem [d.w.z. Zijn religie] en Zijn boodschappers helpen in het verborgene. Voorwaar, Allaah is Alkrachtig, Almachtig.

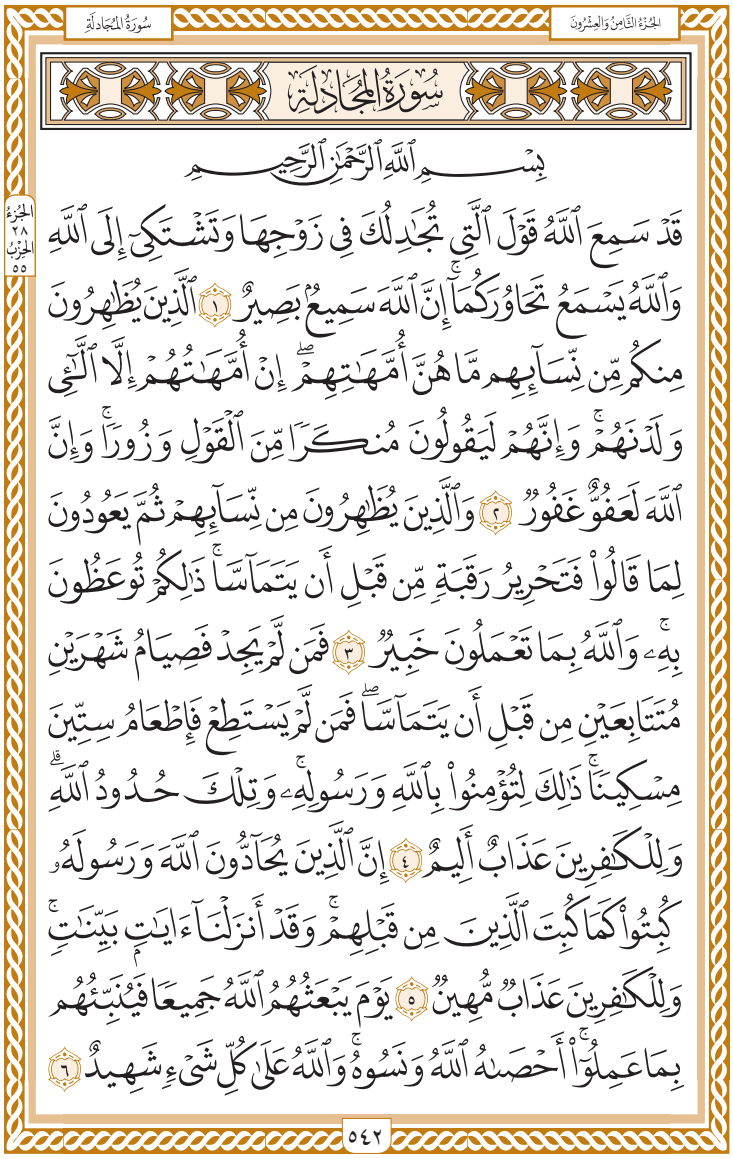
26. En voorzeker, Wij zonden Noeh en Ibraahiem. En Wij plaatsten in hun nageslacht het profeetschap en het boek. Van hen is er dus wie rechtgeleid is, en velen van hen zijn verdorvenen.

27. Vervolgens lieten Wij Onze boodschappers in hun voetsporen treden. En Wij lieten 'Iesaa de zoon van Mariam volgen, en Wij gaven hem het Evangelie. En Wij plaatsten goedaardigheid en barmhartigheid in de harten van wie hem volgden. En het monnikendom verzonnen zij zelf – zonder dat Wij het hun verplichtten – slechts strevend naar Allaahs Tevredenheid. Zij onderhielden het echter niet volgens het ware onderhoud ervan. Daarom gaven Wij degenen van hen die geloofden hun beloning. En velen van hen zijn verdorvenen.

28. O jullie die geloven, vrees Allaah en geloof in Zijn Boodschapper. Dan geeft Hij jullie een tweevoudig aandeel van Zijn Genade, en maakt een licht voor jullie waarmee jullie voortbewegen en vergeeft jullie. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

29. Zodat de mensen van het boek zeker weten dat zij tot niets van Allaahs Verdienste in staat zijn. En dat de verdienste waarlijk in Allaahs Hand is; Hij geeft die aan wie Hij wil. En Allaah is de Bezitter van de Geweldige Verdienste.

Hoofdstuk 58
De discussiërende vrouw
[al-Mudjaadilah](*)



In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Allaah hoorde zeker de uitspraak van haar die met jou discussieert over haar echtgenoot en zich bij Allaah beklaagt. En Allaah hoort het gesprek van jullie beiden. Allaah is waarlijk Alhorend, Alziend.

2. Degenen van jullie die zich ontzeggen van hun vrouwen door dhihaar uit te spreken: die zijn niet hun moeders. Hun moeders zijn slechts zij die van hen zijn bevallen. En voorwaar, zij doen zeker een verwerpelijke en valse uitspraak. En voorwaar, Allaah is zeker Kwijtscheldend, Vergevingsgezind.

3. En wat degenen betreft die zich ontzeggen van hun vrouwen door dhihaar uit te spreken, maar daarna terugkomen op wat zij zeiden; zij dienen dan een slaaf vrij te laten voordat zij elkaar [intiem] aanraken. Daarmee worden jullie vermaand. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

4. Wie hier echter geen mogelijkheid toe vindt, dient dan twee onafgebroken maanden te vasten voordat zij elkaar [intiem] aanraken. Wie daartoe echter niet in staat is, dient dan zestig behoeftigen te voeden. Dit is zodat jullie geloven in Allaah en in Zijn Boodschapper. En dat zijn de Grenzen van Allaah. En voor de ongelovigen is er een pijnlijke kwelling.

5. Voorwaar, degenen die Allaah en Zijn Boodschapper weerstreven, zijn onderdrukt net zoals degenen zijn onderdrukt die voor hen waren. En Wij hebben zeker duidelijke verzen neergezonden. En voor de ongelovigen is er een vernederende kwelling.

6. Op de dag dat Allaah hen allemaal zal opwekken, waarna Hij hun zal berichten over wat zij deden. Allaah heeft het bijgehouden en zij zijn het vergeten. En Allaah is Getuige van alles.

(*) Dit hoofdstuk wordt zowel 'Al-Mudjaadilah' (de discussiërende vrouw) als 'Al-Mudjaadalah' (de discussie) genoemd.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۖ مَا يَكُونُ مِن
نَّجْوَىٰ ثَلَٰثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَآ أَدْنَىٰ
مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا۟ ۖ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا
عَمِلُوا۟ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ
نُهُوا۟ عَنِ ٱلنَّجْوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ وَيَتَنَٰجَوْنَ بِٱلْإِثْمِ
وَٱلْعُدْوَٰنِ وَمَعْصِيَتِ ٱلرَّسُولِ ۖ وَإِذَا جَآءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ
بِهِ ٱللَّهُ وَيَقُولُونَ فِىٓ أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا ٱللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۚ حَسْبُهُمْ
جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا ۖ فَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا
تَنَٰجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَٰجَوْا۟ بِٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ وَمَعْصِيَتِ ٱلرَّسُولِ
وَتَنَٰجَوْا۟ بِٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَىٰ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا
ٱلنَّجْوَىٰ مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ لِيَحْزُنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَلَيْسَ بِضَآرِّهِمْ
شَيْـًٔا إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا۟ فِى ٱلْمَجَٰلِسِ فَٱفْسَحُوا۟ يَفْسَحِ
ٱللَّهُ لَكُمْ ۖ وَإِذَا قِيلَ ٱنشُزُوا۟ فَٱنشُزُوا۟ يَرْفَعِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ
وَٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ دَرَجَٰتٍ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

7. Heb je niet gezien dat Allaah alles weet wat in de hemelen is en alles wat op aarde is? Er is geen enkel geheim gesprek tussen drie, of Hij is hun vierde. En tussen vijf, of Hij is hun zesde. En niet minder dan dat of meer, of Hij is met hen waar zij ook zijn. Daarna zal Hij hun tijdens de Opstandingsdag berichten over wat zij deden. Allaah is waarlijk Alwetend van alles.

8. Heb je niet degenen gezien voor wie geheime gesprekken verboden waren, maar die toch terugkeren naar wat hun verboden was en geheime gesprekken voeren over zondigheid, en vijandigheid en ongehoorzaamheid aan de Boodschapper? En wanneer zij bij jou komen, groeten zij je met datgene waarmee Allaah je niet heeft gegroet. En zij zeggen bij zichzelf: 'Waarom kwelt Allaah ons niet voor wat we zeggen?' De hel is voldoende voor hen; zij zullen daarin branden. Dus wat een slechte eindbestemming.

9. O jullie die geloven, wanneer jullie geheime gesprekken voeren, voer dan geen geheime gesprekken over zondigheid, en vijandigheid en ongehoorzaamheid aan de Boodschapper. Maar voer geheime gesprekken over deugdzaamheid en over [gods]vrees. En vrees Allaah, Degene naar Wie jullie worden verzameld.

10. Voorwaar, geheime gesprekken komen alleen van de Shaytaan, om verdriet te veroorzaken bij degenen die geloven. En dit schaadt hen niets, behalve met Allaahs Toestemming. En laat de gelovigen daarom op Allaah alléén vertrouwen.

11. O jullie die geloven, wanneer tegen jullie gezegd wordt: 'Maak ruimte in de zittingen,' maak dan ruimte zodat Allaah ruimte voor jullie zal maken. En wanneer gezegd wordt: 'Sta op,' sta dan op zodat Allaah degenen van jullie die geloven en degenen aan wie de kennis is gegeven met rangen zal verheffen. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

12. O jullie die geloven, wanneer jullie een geheim gesprek voeren met de Boodschapper, schenk dan een aalmoes voorafgaand aan jullie geheime gesprek. Dat is beter voor jullie en reiner. Als jullie echter niets vinden [om als aalmoes te geven], dan is Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

13. Vrezen jullie om voorafgaand aan jullie geheime gesprek aalmoezen te schenken? Als jullie dit dus niet hebben gedaan en Allaah jullie berouw heeft aanvaard, onderhoud dan het gebed, en draag de zakaat af en gehoorzaam Allaah en Zijn Boodschapper. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

14. Heb je niet degenen gezien die een volk, waarop Allaahs Toorn rust, als medestander nemen? Zij zijn niet van jullie en ook niet van hen. En zij zweren over leugens, terwijl ze weten.

15. Allaah heeft voor hen een ernstige kwelling bereid. Voorwaar, slecht is wat zij deden.

16. Zij wendden hun eden ter bescherming aan, waardoor ze afhielden van Allaahs Weg. Daarom is er voor hen een vernederende kwelling.

17. Hun rijkdommen en hun kinderen zullen hun niets baten tegen Allaah. Zij zijn de mensen van het vuur. Zij zullen daarin voor altijd verblijven.

18. De dag dat Allaah hen allemaal zal opwekken,

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نَٰجَيۡتُمُ ٱلرَّسُولَ فَقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ
صَدَقَةٗۚ ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ وَأَطۡهَرُۚ فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ
رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾ ءَأَشۡفَقۡتُمۡ أَن تُقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ صَدَقَٰتٖۚ فَإِذۡ لَمۡ
تَفۡعَلُواْ وَتَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ
وَرَسُولَهُۥۚ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴿١٣﴾ ۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ تَوَلَّوۡاْ
قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مَّا هُم مِّنكُمۡ وَلَا مِنۡهُمۡ وَيَحۡلِفُونَ عَلَى ٱلۡكَذِبِ
وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴿١٤﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدًاۖ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ﴿١٥﴾ ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَهُمۡ
عَذَابٞ مُّهِينٞ ﴿١٦﴾ لَّن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ
شَيۡـٔٗاۚ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿١٧﴾ يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ
ٱللَّهُ جَمِيعٗا فَيَحۡلِفُونَ لَهُۥ كَمَا يَحۡلِفُونَ لَكُمۡ وَيَحۡسَبُونَ أَنَّهُمۡ
عَلَىٰ شَيۡءٍۚ أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ ﴿١٨﴾ ٱسۡتَحۡوَذَ عَلَيۡهِمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ
فَأَنسَىٰهُمۡ ذِكۡرَ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱلشَّيۡطَٰنِ
هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ﴿١٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ أُوْلَٰٓئِكَ فِي
ٱلۡأَذَلِّينَ ﴿٢٠﴾ كَتَبَ ٱللَّهُ لَأَغۡلِبَنَّ أَنَا۠ وَرُسُلِيٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٞ ﴿٢١﴾

dan zullen zij voor Hem zweren net zoals zij voor jullie zweren, terwijl zij denken dat zij zich op iets [van de waarheid] bevinden. Voorzeker, zij zijn het die werkelijk de leugenaars zijn.

19. De Shaytaan heeft hen bevangen, waarna hij hen het gedenken van Allaah deed vergeten. Zij zijn de partij van de Shaytaan. Voorzeker, de partij van de Shaytaan zijn werkelijk de verliezers.

20. Voorwaar, degenen die Allaah en Zijn Boodschapper weerstreven, zij zijn met de diep vernederden.

21. Allaah heeft opgeschreven: "Ik zal zeker overwinnen, Ik en Mijn boodschappers." Allaah is voorwaar Alkrachtig, Almachtig.

لَّا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ
أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم
بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ
اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

سُورَةُ الحَشْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن
دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنتُمْ أَن يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمْ
حُصُونُهُم مِّنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ
فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ
فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٢﴾ وَلَوْلَا أَن كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ
الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٣﴾

22. Je zult geen volk aantreffen dat gelooft in Allaah en in de Laatste Dag, dat degenen liefheeft die Allaah en Zijn Boodschapper weerstreven, ook al zijn het hun vaders, of hun zonen, of hun broers of hun verwanten. Zij zijn degenen bij wie Hij het geloof in hun harten grondvestte, en Hij staat hen bij met een bezieling van Hem. En Hij zal hen binnenbrengen in tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd zullen verblijven. Allaah is tevreden over hen en zij zijn tevreden over Hem. Zij zijn Allaahs Partij. Voorzeker, Allaahs Partij zijn werkelijk de succesvollen.

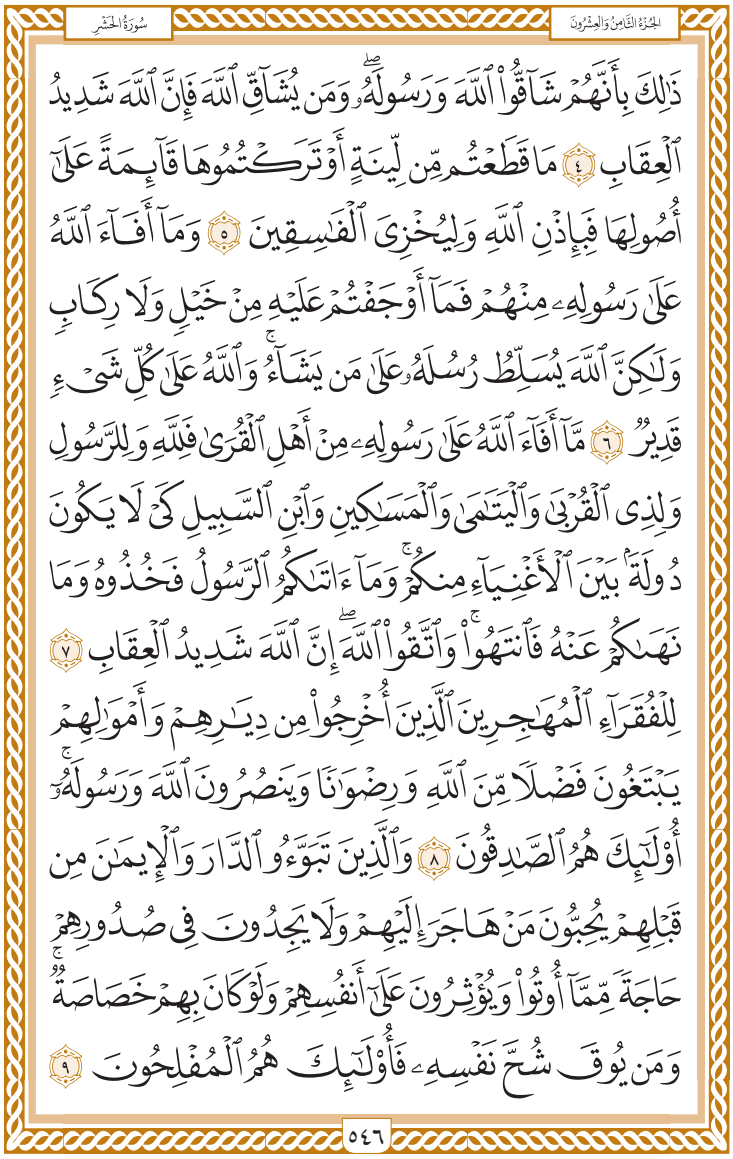
Hoofdstuk 59
De verzameling
[al-Hashr]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Wat in de hemelen en wat op aarde is, verheerlijkt Allaah. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

2. Hij is Degene Die de ongelovigen van de mensen van het boek uit hun huizen verdreef voor de eerste verzameling. Jullie dachten niet dat zij zouden vertrekken. En zij dachten dat hun vestingen hen zouden beschermen tegen Allaah, maar Allaah kwam naar hen vanwaar zij er niet op hadden gerekend. En Hij wierp de schrik in hun harten. Zij vernielden hun huizen met hun eigen handen en de handen van de gelovigen. Trek er dus lering uit, o bezitters van inzicht.

3. En ware het niet dat Allaah de verdrijving voor hen had beschikt, dan kwelde Hij hen zeker tijdens het wereldse leven. En voor hen is in het hiernamaals de kwelling van het vuur.



4. Dat is omdat zij Allaah en Zijn Boodschapper tegengingen. En als iemand Allaah tegengaat, Allaah is dan waarlijk Streng in de bestraffing.

5. Elke palmboom die jullie kapten of die jullie lieten staan op zijn stam, is dus met Allaahs Toestemming. En zodat Hij de verdorvenen vernedert.

6. En wat Allaah van hen als [geweldloze] buit aan Zijn Boodschapper toebedeelde, daar joegen jullie dus geen paarden en geen kamelen voor aan. Allaah geeft Zijn Boodschappers echter autoriteit over wie Hij wil. En Allaah is tot alles in staat.

7. Wat Allaah van de stedenbewoners als [geweldloze] buit aan Zijn Boodschapper toebedeelde, is dan voor Allaah, en voor de Boodschapper, en voor de verwanten, en de wezen, en de behoeftigen en de gestrande reiziger. Zodat hij niet in omloop is van jullie rijken. En wat de Boodschapper jullie geeft, neem dat dan. En wat hij jullie verbiedt, zie daar dan van af. En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Streng in de bestraffing.

8. Voor de arme emigranten, die uit hun huizen en van hun rijkdommen zijn verdreven. Zij streven naar een Verdienste van Allaah en Tevredenheid. En zij helpen Allaah en Zijn Boodschapper. Zij zijn de waarachtigen.

9. En degenen die al vóór hen in de stad [d.w.z. Medina] verbleven en geloofden, zij houden van degenen die naar hen emigreerden. En zij [d.w.z. al-ansaar] voelen in hun borsten geen behoefte aan wat zij [d.w.z. al-muhaadjiroen] kregen. En zij verkiezen [hen] over zichzelf, al zijn ze zelf behoeftig. En wie wordt behoed voor zijn eigen gierigheid, zij zijn dan de succesvollen.

وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا وَلِإِخۡوَٰنِنَا
ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَٰنِ وَلَا تَجۡعَلۡ فِي قُلُوبِنَا غِلّٗا لِّلَّذِينَ
ءَامَنُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٞ رَّحِيمٌ ﴿١٠﴾ ۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ ١/٢ الحزب ٥٥
نَافَقُواْ يَقُولُونَ لِإِخۡوَٰنِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ
لَئِنۡ أُخۡرِجۡتُمۡ لَنَخۡرُجَنَّ مَعَكُمۡ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمۡ أَحَدًا أَبَدٗا
وَإِن قُوتِلۡتُمۡ لَنَنصُرَنَّكُمۡ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ ﴿١١﴾
لَئِنۡ أُخۡرِجُواْ لَا يَخۡرُجُونَ مَعَهُمۡ وَلَئِن قُوتِلُواْ لَا يَنصُرُونَهُمۡ
وَلَئِن نَّصَرُوهُمۡ لَيُوَلُّنَّ ٱلۡأَدۡبَٰرَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٢﴾ لَأَنتُمۡ
أَشَدُّ رَهۡبَةٗ فِي صُدُورِهِم مِّنَ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ
لَّا يَفۡقَهُونَ ﴿١٣﴾ لَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرٗى مُّحَصَّنَةٍ
أَوۡ مِن وَرَآءِ جُدُرِۭۚ بَأۡسُهُم بَيۡنَهُمۡ شَدِيدٞۚ تَحۡسَبُهُمۡ جَمِيعٗا
وَقُلُوبُهُمۡ شَتَّىٰۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَعۡقِلُونَ ﴿١٤﴾ كَمَثَلِ
ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ قَرِيبٗاۖ ذَاقُواْ وَبَالَ أَمۡرِهِمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ
أَلِيمٞ ﴿١٥﴾ كَمَثَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ إِذۡ قَالَ لِلۡإِنسَٰنِ ٱكۡفُرۡ فَلَمَّا
كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيٓءٞ مِّنكَ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾

10. En wie na hen kwamen, zeggen: 'Onze Heer, vergeef ons en onze broeders die ons voorgingen in het geloof. En laat onze harten geen wrok koesteren tegen degenen die geloven. Onze Heer, voorwaar, U bent Goedaardig, Barmhartig.'

11. Heb je niet degenen die huichelen gezien? Zij zeggen tegen hun broeders, degenen die ongelovig zijn van de mensen van het boek: 'Als jullie worden verdreven, dan vertrekken wij vast en zeker met jullie. En wij gehoorzamen nooit iemand tegen jullie. En als jullie worden bestreden, helpen wij jullie vast en zeker.' En Allaah getuigt waarlijk dat zij zeker leugenaars zijn.

12. Als zij worden verdreven, vertrekken zij niet met hen. En als zij worden bestreden, helpen zij hen niet. En als zij hen wel zouden helpen, zouden zij [hun] vast en zeker de ruggen toekeren, waarna zij niet worden geholpen.

13. Voorzeker, de schrik in hun borsten voor jullie is erger dan voor Allaah. Dat is omdat zij een niet begrijpend volk zijn.

14. Zij bestrijden jullie niet gezamenlijk, behalve in verschanste steden of vanachter muren. Hun onderlinge vijandigheid is hevig. Je zou denken dat zij verenigd zijn, maar hun harten zijn verdeeld. Dat is omdat zij een niet begrijpend volk zijn.

15. Naar het voorbeeld van degenen die kort vóór hen waren. Zij proefden het gevolg van hun toestand. En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

16. Naar het voorbeeld van de Shaytaan wanneer hij tegen de mens zegt: 'Bega ongeloof.' Nadat hij ongeloof begaat, zegt hij: 'Voorwaar, ik ben gevrijwaard van jou. Voorwaar, ik vrees Allaah, de Heer van de werelden.'

17. Waardoor de consequentie voor hen is dat ze alle twee in het vuur zijn, waarin zij voor eeuwig zijn. En dat is de vergelding voor de onrechtplegers.

18. O jullie die geloven, vrees Allaah. En laat elke ziel kijken wat zij heeft voortgebracht voor morgen. En vrees Allaah. Voorwaar, Allaah is Albekend met wat jullie doen.

19. En wees niet zoals degenen die Allaah vergaten, waarna Hij hen zichzelf liet vergeten. Zij zijn de verdorvenen.

20. De bewoners van het vuur en de bewoners van het paradijs zijn niet gelijk. De bewoners van het paradijs zijn de geslaagden.

21. Als Wij deze Koran aan een berg neerzonden, zag je hem zeker nederig, gespleten uit angst voor Allaah. En dat zijn de voorbeelden die Wij de mensen geven. Wellicht dat zij zullen nadenken.

22. Hij is Allaah, Degene naast Wie geen ware god is, behalve Hij. De Alwetende van het verborgene en het waarneembare. Hij is de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

23. Hij is Allaah, Degene

فَكَانَ عَٰقِبَتَهُمَآ أَنَّهُمَا فِى ٱلنَّارِ خَٰلِدَيْنِ فِيهَا ۚ
وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُا۟ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ
ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ
نَسُوا۟ ٱللَّهَ فَأَنسَىٰهُمْ أَنفُسَهُمْ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿١٩﴾
لَا يَسْتَوِىٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ وَأَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۚ أَصْحَٰبُ
ٱلْجَنَّةِ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾ لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ
عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُۥ خَٰشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۚ
وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾
هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ۖ
هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْمَلِكُ
ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ
ٱلْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ هُوَ ٱللَّهُ
ٱلْخَٰلِقُ ٱلْبَارِئُ ٱلْمُصَوِّرُ ۖ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ يُسَبِّحُ
لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

٥٤٨

naast Wie geen ware god is, behalve Hij. De Koning, de Allerheiligste, de Volmaakte, de Waarachtige, de Overzienende, de Almachtige, de Overweldiger, de Trotse. Verheven is Allaah boven de deelgenoten die zij toeschrijven.

24. Hij is Allaah, de Schepper, de Ontwerper, de Vormgever. Aan Hem behoren de Beste Namen. Wat in de hemelen en op aarde is, verheerlijkt Hem. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

سُورَةُ الْمُمْتَحَنَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِم
بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُم مِّنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَن
تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِن كُنتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي ۚ
تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنتُمْ ۚ وَمَن
يَفْعَلْهُ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١﴾ إِن يَثْقَفُوكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً
وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُم بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ﴿٢﴾
لَن تَنفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣﴾ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ
مَعَهُ ۚ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَآءُ مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ
كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا
بِاللَّهِ وَحْدَهُ ۚ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ
اللَّهِ مِن شَيْءٍ ۖ رَّبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٤﴾ رَبَّنَا
لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ۖ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٥﴾

٥٤٩

Hoofdstuk 60
De beproefde vrouw
[al-Momtahanah](*)

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O jullie die geloven, neem Mijn vijanden en jullie vijanden niet als medestanders. Jullie behandelen hen met genegenheid, en zij zijn zeker ongelovig aan de waarheid die tot jullie kwam. Zij verdrijven de Boodschapper en jullie, omdat jullie geloven in Allaah, jullie Heer. Indien jullie zijn vertrokken om te strijden op Mijn Weg en strevend naar Mijn Tevredenheid. Jullie vertrouwen hun genegenheid toe, en Ik ben Alwetend over wat jullie verhullen en wat jullie tonen. En wie van jullie dat doet, is dan zeker afgedwaald van de Rechte Weg.

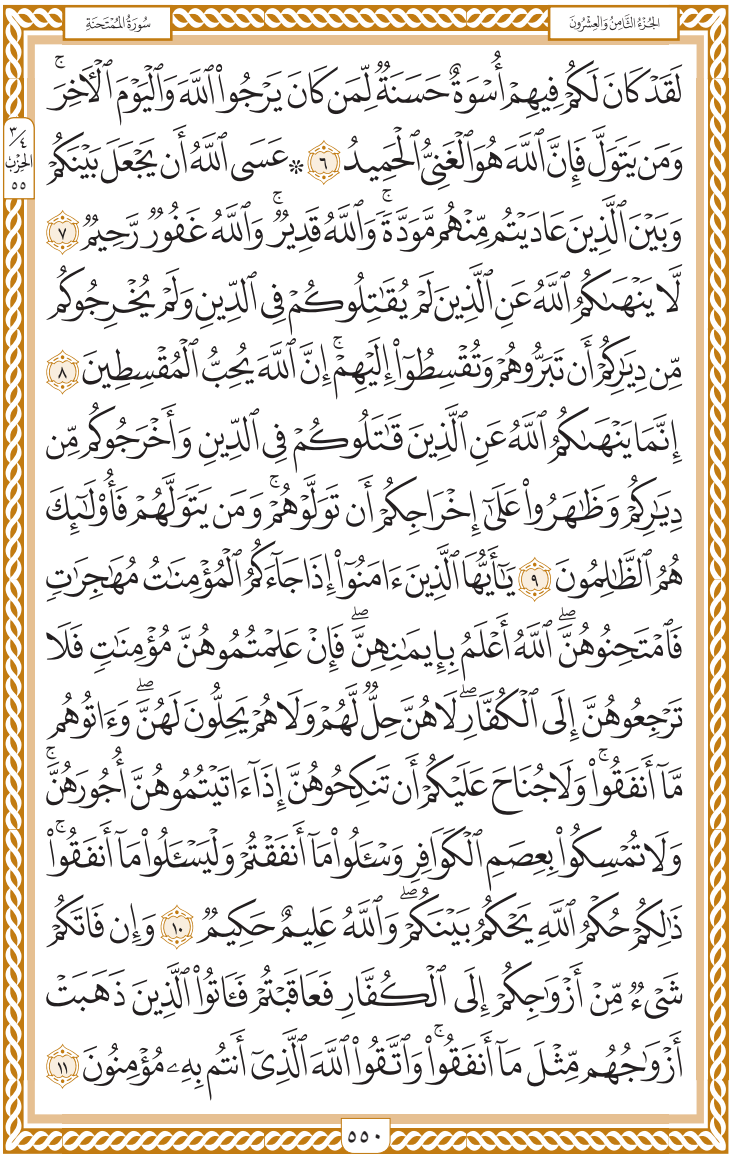
2. Wanneer zij jullie aantreffen, zullen ze jullie vijanden zijn, en strekken zij hun handen en hun tongen met het slechte uit naar jullie. En zij wensen dat jullie ongelovig worden.

3. Jullie verwantschappen en jullie kinderen zullen jullie niets baten. Tijdens de Opstandingsdag oordeelt Hij tussen jullie. En Allaah is Alziend over wat jullie doen.

4. Er was voor jullie zeker een goed voorbeeld in Ibraahiem en wie met hem waren, toen ze tegen hun volk zeiden: 'Voorwaar, wij vrijwaren ons van jullie en van wat jullie aanbidden naast Allaah. Wij zijn ongelovig aan jullie. En tussen ons en jullie is er eeuwige blijk van vijandigheid en haat, totdat jullie geloven in Allaah alléén.' Behalve de uitspraak van Ibraahiem tegen zijn vader: 'Ik zal zeker om vergeving vragen voor u. En ik bezit niets voor u tegen Allaah.' Onze Heer, op U [alléén] vertrouwen wij en naar U [alléén] komen wij tot inkeer. En naar U is de terugkeer.

5. Onze Heer, maak ons geen beproeving voor degenen die ongelovig zijn. En vergeef ons, onze Heer. Voorwaar, U bent het Die de Almachtige, de Alwijze is.

(*) Dit hoofdstuk wordt zowel 'al-Momtahanah' (de beproefde vrouw) als 'al-Momtahinah' (het beproevende hoofdstuk) genoemd.



لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ ۚ
وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦﴾ ۞ عَسَى اللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ
وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً ۚ وَاللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧﴾
لَّا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم
مِّن دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٨﴾
إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن
دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ
هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ
فَامْتَحِنُوهُنَّ ۖ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ ۖ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا
تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ ۖ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ ۖ وَآتُوهُم
مَّا أَنفَقُوا ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۚ
وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَاسْأَلُوا مَا أَنفَقْتُمْ وَلْيَسْأَلُوا مَا أَنفَقُوا ۚ
ذَٰلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ وَإِن فَاتَكُمْ
شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَآتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ
أَزْوَاجُهُم مِّثْلَ مَا أَنفَقُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنتُم بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

6. Er was voor jullie voorzeker een goed voorbeeld in hen, voor wie hoopt op Allaah en de Laatste Dag. En wie wegdraait; dan is Allaah waarlijk de Rijke [en Behoefteloze], de Prijzenswaardige.

7. Wellicht dat Allaah genegenheid brengt tussen jullie en degenen van hen die jullie als vijanden namen. En Allaah is Alkundig. En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

8. Allaah verbiedt jullie niet dat jullie deugdzaam en rechtvaardig zijn tegen degenen die niet tegen jullie hebben gestreden vanwege de religie en jullie niet uit je huizen hebben verdreven. Voorwaar, Allaah houdt van de rechtvaardigen.

9. Allaah verbiedt jullie echter om degenen als medestanders te nemen die tegen jullie streden vanwege de religie, en jullie verdreven uit jullie huizen, en hielpen bij jullie verdrijving. En wie hen wel als medestanders neemt, zij zijn dan de onrechtplegers.

10. O jullie die geloven, wanneer de gelovige vrouwen als emigrantes naar jullie komen, toets hen dan. Allaah is Alwetend over hun geloof. Als jullie vervolgens te weten komen dat zij gelovige vrouwen zijn, stuur ze dan niet terug naar de ongelovigen. Zij [d.w.z. de gelovige vrouwen] zijn niet toegestaan voor hen [d.w.z. de ongelovige mannen], en zij [d.w.z. de ongelovige mannen] zijn niet toegestaan voor hen [d.w.z. de gelovige vrouwen]. En geef hun [d.w.z. de ongelovige echtgenoten] wat zij uitgaven. En jullie treft geen blaam om hen te huwen als jullie hun hun bruidsschatten geven. En houd niet vast aan de huwelijksbanden met de ongelovige vrouwen. En vraag om wat jullie uitgaven, en laat hen vragen om wat zij uitgaven. Dat is voor jullie Allaahs Oordeel, waarmee Hij tussen jullie rechtspreekt. En Allaah is Alwetend, Alwijs.

11. En als iemand van jullie echtgenotes wegvlucht naar de ongelovigen, en jullie vervolgens een oorlogsbuit bemachtigen, geef dan degenen van wie hun echtgenotes weggingen het gelijkwaardige aan wat zij uitgaven. En vrees Allaah, Degene in Wie jullie geloven.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُؤْمِنَٰتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَىٰٓ أَن لَّا يُشْرِكْنَ بِٱللَّهِ
شَيْـًٔا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ
بِبُهْتَٰنٍ يَفْتَرِينَهُۥ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِينَكَ فِى
مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُنَّ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَوَلَّوْا۟ قَوْمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ
يَئِسُوا۟ مِنَ ٱلْءَاخِرَةِ كَمَا يَئِسَ ٱلْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلْقُبُورِ ﴿١٣﴾

سُورَةُ الصَّفِّ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾
كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ أَن تَقُولُوا۟ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ
ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِهِۦ صَفًّا كَأَنَّهُم
بُنْيَٰنٌ مَّرْصُوصٌ ﴿٤﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ لِمَ
تُؤْذُونَنِى وَقَد تَّعْلَمُونَ أَنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ ۖ فَلَمَّا زَاغُوٓا۟
أَزَاغَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمْ ۚ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٥﴾

12. O Profeet, als de gelovige vrouwen naar jou komen om trouw te zweren aan jou; dat zij geen deelgenoot aan Allaah toeschrijven, en niet stelen, en geen ontucht plegen, en hun kinderen niet doden, en niet met een eerroof komen die ze verzinnen tussen hun handen en benen, en niet ongehoorzaam aan je zijn in goedheid; aanvaard dan hun gelofte van trouw, en vraag Allaah om vergeving voor hen. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

13. O jullie die geloven, neem niet een volk waarop Allaahs Toorn rust als medestanders. Zij wanhopen aan het hiernamaals net zoals de ongelovigen aan [of: van] de grafbewoners wanhopen.

Hoofdstuk 61
De rij
[as-Saff]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

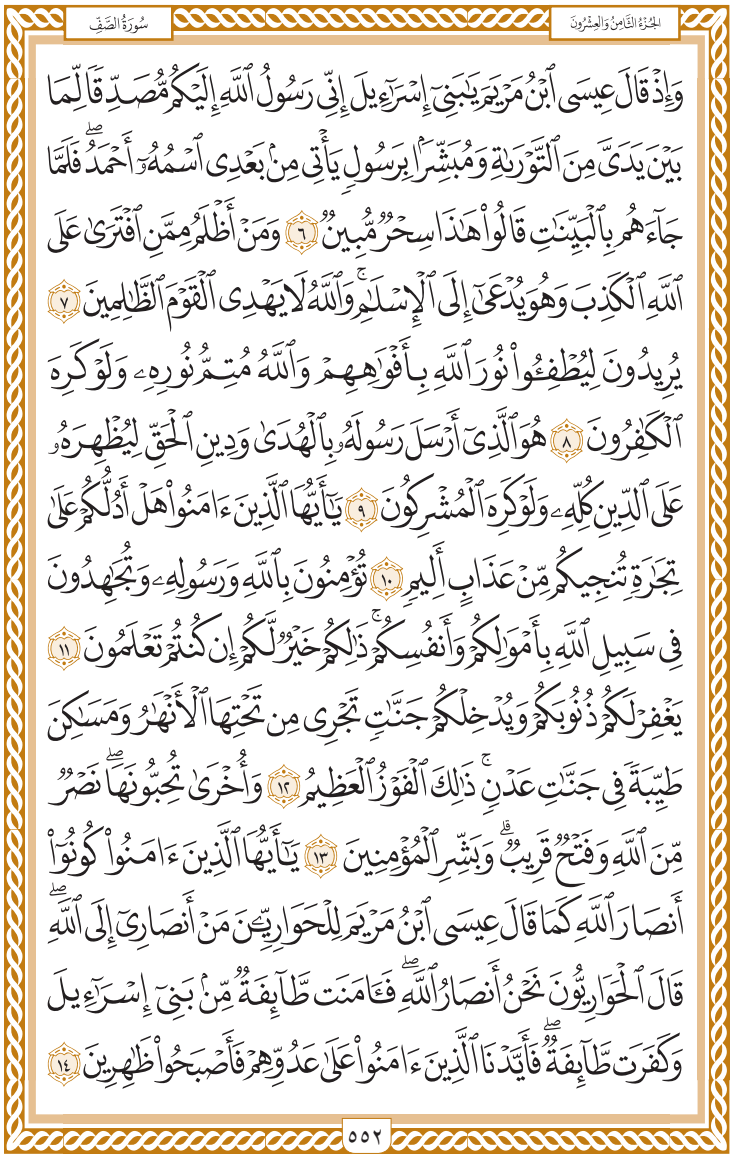
1. Wat in de hemelen en wat op aarde is, verheerlijkt Allaah. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

2. O jullie die geloven, waarom zeggen jullie wat jullie niet doen?

3. Groot is de afschuw bij Allaah dat jullie zeggen wat jullie niet doen.

4. Voorwaar, Allaah houdt van wie strijden op Zijn Weg in rijen, alsof ze een hecht gebouw zijn.

5. En toen Moesaa tegen zijn volk zei: 'O mijn volk, waarom schaden jullie mij, terwijl jullie zeker weten dat ik de boodschapper ben van Allaah naar jullie.' Nadat zij vervolgens afweken, liet Allaah hun harten afwijken. En Allaah leidt het verdorven volk niet.



6. En toen 'Iesaa de zoon van Mariam zei: 'O kinderen van Israa'iel, voorwaar, ik ben Allaahs boodschapper naar jullie, als bevestiging van de Thora die vóór mij was, en om het verheugende nieuws te verkondigen van een Boodschapper die na mij komt, wiens naam Ahmad is.' Toen hij vervolgens tot hen kwam met duidelijke bewijzen, zeiden zij: 'Dit is duidelijke tovenarij.'

7. En wie is onrechtvaardiger dan wie leugens verzon over Allaah, terwijl hij wordt uitgenodigd naar de islaam? En Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

8. Zij willen Allaahs Licht doven met hun monden. En Allaah voltooit Zijn Licht, al hebben de ongelovigen daar een afkeer van.

9. Hij is Degene Die Zijn Boodschapper zond met de leiding en de religie van de waarheid, om deze de overhand te geven over elke religie, al hebben de afgodenaanbidders daar een afkeer van.

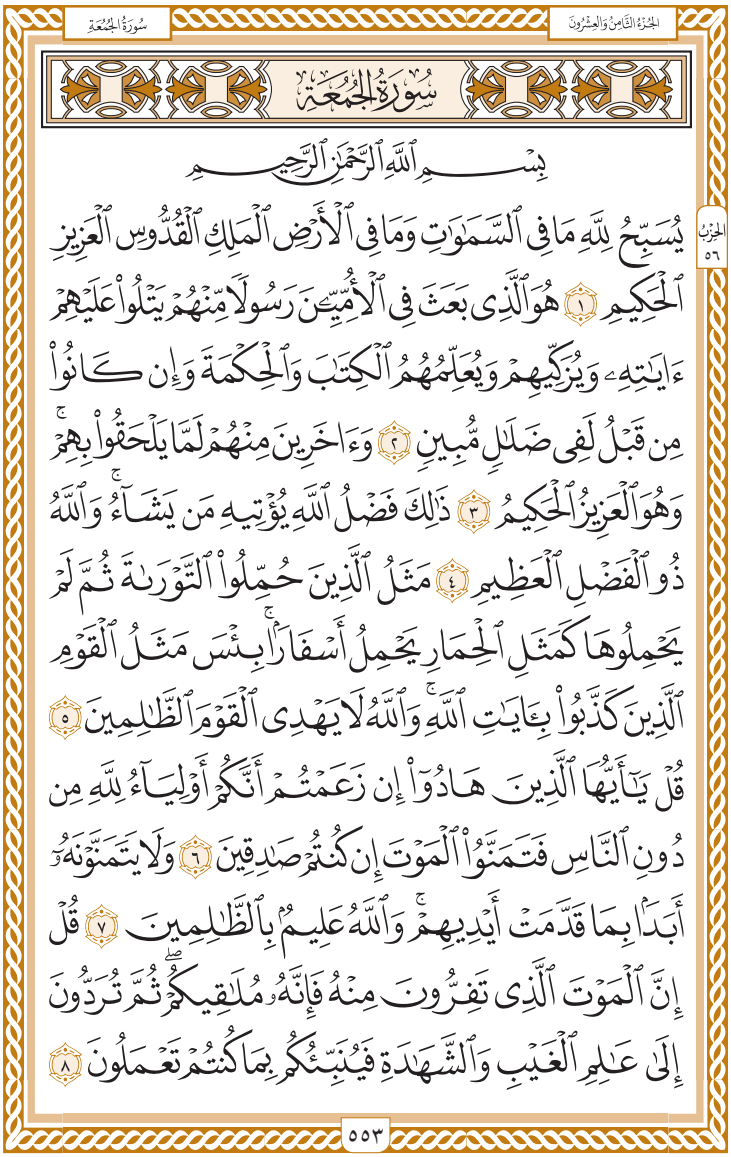
10. O jullie die geloven, zal ik jullie wijzen op een handel die jullie redt van een pijnlijke kwelling?

11. Dat jullie geloven in Allaah en Zijn Boodschapper, en strijden op Allaahs Weg met jullie rijkdommen en jullie zielen. Dat is beter voor jullie, als jullie wisten.

12. Hij vergeeft dan voor jullie je zonden, en brengt jullie binnen in tuinen waaronder rivieren stromen en in aangename onderkomens in tuinen van verblijf. Dat is het geweldige succes.

13. En iets anders waar jullie van houden: een overwinning van Allaah en een nabije bevrijding. En verblijd de gelovigen.

14. O jullie die geloven, wees helpers van Allaah, net zoals 'Iesaa de zoon van Mariam tegen de discipelen zei: 'Wie zijn mijn helpers naar Allaah?' De discipelen zeiden: 'Wij zijn de helpers van Allaah.' Een groep van de kinderen van Israa'iel geloofde toen en een groep was ongelovig. Daarom hielpen Wij degenen die geloofden tegen hun vijand, waarna zij de overhand kregen.


الجُزْءُ الثَّامِنُ وَالعِشْرُونَ
سُورَةُ الجُمُعَةِ
سُورَةُ الجُمُعَةِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ
الْحَكِيمِ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ
آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا
مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾ وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤﴾ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ
يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا ۚ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥﴾
قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِن زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِن
دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦﴾ وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ
أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٧﴾ قُلْ
إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ
إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾
الجزء ٥٦
٥٥٣

Hoofdstuk 62
De vrijdag
[al-Djomo'ah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Wat in de hemelen en wat op aarde is, verheerlijkt Allaah, de Koning, de Allerheiligste, de Almachtige, de Alwijze.

2. Hij is Degene Die naar de ongeletterden een Boodschapper van henzelf zond, die Zijn Verzen voor hen reciteert, en hen zuivert, en hun het Boek en de wijsheid onderwijst. Terwijl zij voorheen in duidelijke dwaling waren.

3. En naar anderen van hen die zich nog niet bij hen hadden gevoegd. En Hij is de Almachtige, de Alwijze.

4. Dat is Allaahs Verdienste die Hij schenkt aan wie Hij wil. En Allaah is de Bezitter van de Geweldige Verdienste.

5. Het voorbeeld van wie met de Thora zijn belast, en haar vervolgens niet op zich namen, is gelijk aan het voorbeeld van een ezel die boeken draagt. Slecht is het voorbeeld van het volk dat Allaahs Tekenen verloochende. En Allaah leidt het onrechtvaardige volk niet.

6. Zeg: "O jullie, aanhangers van het jodendom, als jullie beweren dat jullie de medestanders zijn van Allaah met uitsluiting van de [andere] mensen, wens dan de dood, als jullie waarachtig zijn."

7. En zij wensen hem nooit, vanwege wat zij voorheen eigenhandig deden. En Allaah is Alwetend over de onrechtplegers.

8. Zeg: "Voorwaar, de dood waarvoor jullie wegvluchten, zal jullie dus waarlijk treffen. Vervolgens worden jullie teruggebracht naar de Alwetende van het verborgene en het waarneembare, waarna Hij jullie bericht over wat jullie deden."

9. O jullie die geloven, als wordt opgeroepen tot het vrijdagsgebed, begeef je dan naar de gedenking van Allaah en laat de handel. Dat is beter voor jullie, als jullie wisten.

10. Als het gebed vervolgens is vervuld, verspreid je dan op aarde en streef naar Allaahs Verdienste, en gedenk Allaah veelvuldig. Wellicht dat jullie succesvol zullen zijn.

11. En wanneer zij handel of vermaak zien, gaan ze uit elkaar ernaartoe en laten ze je staand achter. Zeg: "Wat bij Allaah is, is beter dan vermaak en dan handel. En Allaah is de Beste Voorziener."

Hoofdstuk 63
De hypocrieten
[al-Monaafiqoen]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Wanneer de hypocrieten bij jou komen, zeggen ze: 'Wij getuigen waarlijk dat jij zeker Allaahs boodschapper bent.' En Allaah weet waarlijk dat jij zeker Zijn Boodschapper bent. En Allaah getuigt waarlijk dat de hypocrieten zeker leugenaars zijn.

2. Zij wendden hun eden aan ter bescherming, waardoor ze afhielden van Allaahs Weg. Voorwaar, slecht is wat zij deden.

3. Dat is omdat zij geloofden, waarna zij ongelovig werden. Hun harten werden vervolgens verzegeld, waardoor zij niet begrijpen.

4. En als je hen ziet, bevallen hun lichamen je. En wanneer zij spreken, luister je naar hun uitspraak. Het is alsof zij gesteunde balken zijn. Zij denken dat elke schreeuw tegen hen is. Zij zijn de vijand; wees dus op je hoede voor hen. Moge Allaah hen vervloeken! Hoe kunnen zij zo worden misleid?

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نُودِىَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوْمِ ٱلْجُمُعَةِ فَٱسْعَوْاْ
إِلَىٰ ذِكْرِ ٱللَّهِ وَذَرُواْ ٱلْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾
فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُواْ فِى ٱلْأَرْضِ وَٱبْتَغُواْ
مِن فَضْلِ ٱللَّهِ وَٱذْكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾
وَإِذَا رَأَوْاْ تِجَٰرَةً أَوْ لَهْوًا ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا ۚ قُلْ مَا عِندَ
ٱللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ ٱللَّهْوِ وَمِنَ ٱلتِّجَٰرَةِ ۚ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿١١﴾

سُورَةُ الْمُنَافِقُونَ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُنَٰفِقُونَ قَالُواْ نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِ ۘ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ
لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَ ﴿١﴾ ٱتَّخَذُوٓاْ
أَيْمَٰنَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُواْ
يَعْمَلُونَ ﴿٢﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ
لَا يَفْقَهُونَ ﴿٣﴾ * وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ ۖ وَإِن يَقُولُواْ
تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ۖ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ ۖ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ
عَلَيْهِمْ ۚ هُمُ ٱلْعَدُوُّ فَٱحْذَرْهُمْ ۚ قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُ ۖ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٤﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ ٱللَّهِ لَوَّوْا۟
رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ ﴿٥﴾
سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن
يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٦﴾
هُمُ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُوا۟ عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ
حَتَّىٰ يَنفَضُّوا۟ ۗ وَلِلَّهِ خَزَآئِنُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ
ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٧﴾ يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَآ إِلَى
ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ ۚ وَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ
وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ
عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ
ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٩﴾ وَأَنفِقُوا۟ مِن مَّا رَزَقْنَٰكُم مِّن قَبْلِ أَن
يَأْتِىَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَآ أَخَّرْتَنِىٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ
قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠﴾ وَلَن يُؤَخِّرَ
ٱللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا ۚ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾

5. En als tegen hen wordt gezegd: 'Kom, dan zal Allaahs boodschapper voor jullie om vergeving vragen,' draaien zij hun hoofden om, en zie je dat zij zich afwenden, terwijl zij in hoogmoed verkeren.

6. Het is hun om het even; of je nu om vergeving voor hen vraagt of niet om vergeving voor hen vraagt, Allaah zal hen niet vergeven. Voorwaar, Allaah leidt het verdorven volk niet.

7. Zij zijn degenen die zeggen: 'Geef niet uit aan wie bij Allaahs boodschapper zijn, zodat zij uit elkaar gaan.' En aan Allaah behoren de schatten van de hemelen en de aarde, maar de hypocrieten begrijpen niet.

8. Zij zeggen: 'Als we terugkeren naar Medina dan zal de machtigste vast en zeker de meest vernederde eruit verdrijven.' En aan Allaah behoort de macht, en aan Zijn Boodschapper, en aan de gelovigen, maar de hypocrieten weten niet.

9. O jullie die geloven, laat jullie rijkdommen en jullie kinderen je niet bezighouden ten koste van de gedenking van Allaah. En wie dat wel doen; zij zijn dan de verliezers.

10. En geef uit van datgene waarvan Wij jullie voorzagen, voordat de dood naar een van jullie komt. Hij zal dan zeggen: 'Mijn Heer, waarom geeft U mij geen uitstel tot een nabije termijn? Ik zal dan aalmoezen geven, en ik zal tot de rechtschapenen behoren.'

11. En Allaah zal een ziel geen uitstel geven als haar termijn is gekomen. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

Hoofdstuk 64
De benadeling
[at-Taghaabon]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Wat in de hemelen en wat op aarde is, verheerlijkt Allaah. Aan Hem behoort de heerschappij en aan Hem behoort de lof. En Hij is tot alles in staat.

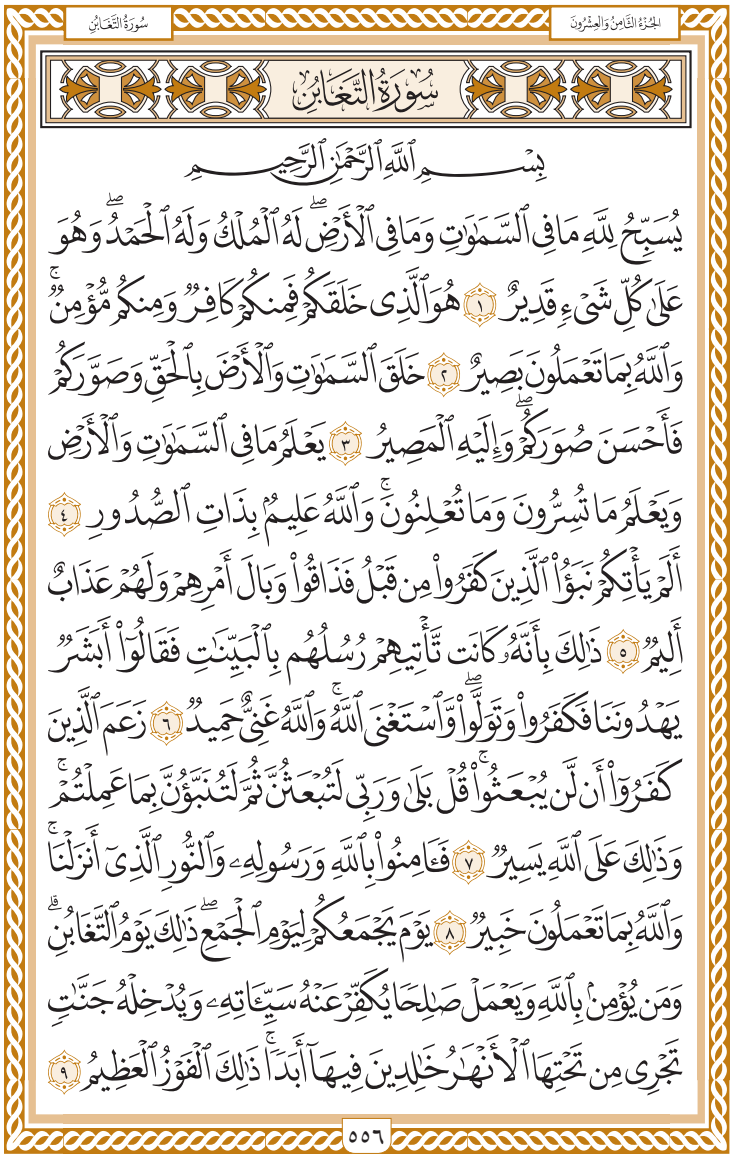
2. Hij is Degene Die jullie schiep. Van jullie is er dus de ongelovige, en van jullie is er de gelovige. En Allaah is Alziend over wat jullie doen.

3. Hij schiep de hemelen en de aarde volgens de waarheid. En Hij gaf jullie vorm en vervolmaakte dus jullie gedaantes. En naar Hem is de terugkeer.

4. Hij weet wat in de hemelen en op aarde is. En Hij weet wat jullie geheimhouden en wat jullie tonen. En Allaah is Alwetend over wat in de borsten is.

5. Is het bericht niet tot jullie gekomen van degenen die voorheen ongelovig waren, waardoor zij het gevolg van hun toestand proefden? En voor hen is er een pijnlijke kwelling.

6. Dat is omdat hun boodschappers met duidelijke bewijzen naar hen kwamen, maar zij zeiden: 'Zijn het slechts mensen die ons leiden?' Zij waren dus ongelovig en draaiden weg, en Allaah was Behoefteloos. En Allaah is Zelfgenoegzaam,

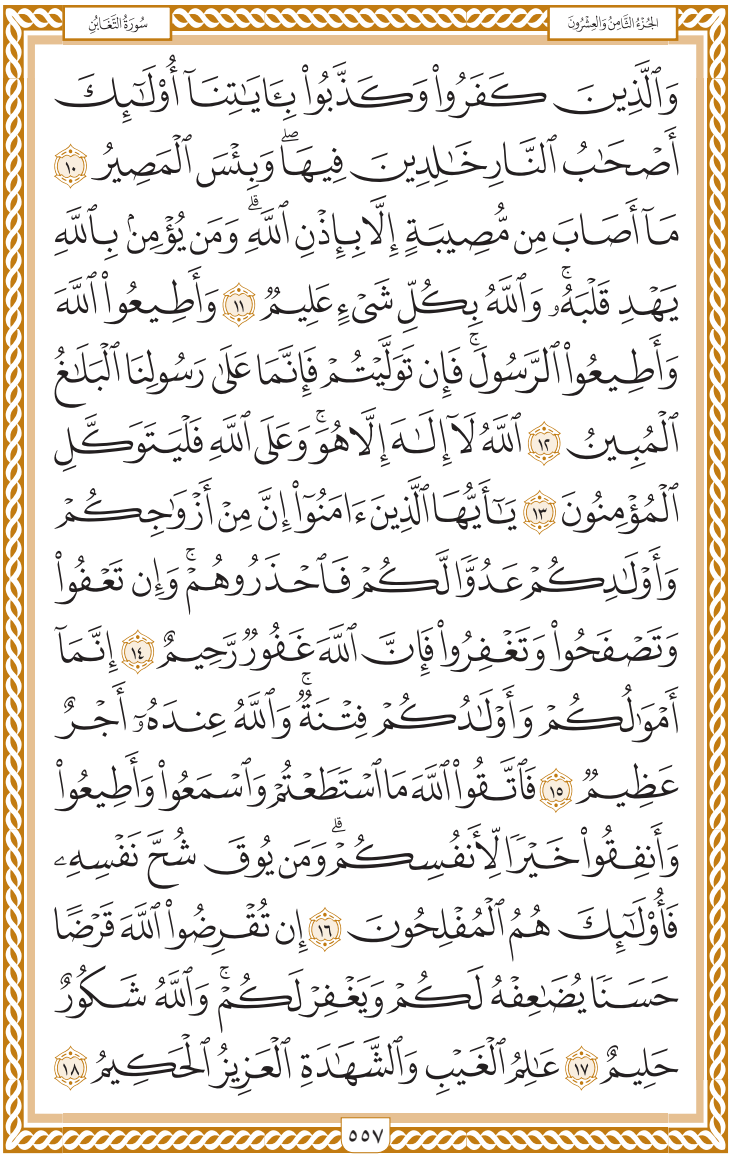


Prijzenswaardig.

7. Degenen die ongelovig zijn, beweren dat zij niet zullen worden opgewekt. Zeg: "Jazeker! Bij mijn Heer! Jullie worden vast en zeker opgewekt. Vervolgens worden jullie vast en zeker bericht over wat jullie deden. En dat is gemakkelijk voor Allaah."

8. Geloof dus in Allaah, en Zijn Boodschapper, en het Licht dat Wij neerzonden. En Allaah is Albekend met wat jullie doen.

9. De dag dat Hij jullie verzamelt voor de dag van de verzameling; dat is de dag van de benadeling. En wie gelooft in Allaah en goedheid verricht; voor hem vergeeft Hij zijn zonden en brengt hem binnen in tuinen waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd en eeuwig blijven. Dat is het geweldige succes.



وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَآ أُو۟لَـٰٓئِكَ
أَصْحَـٰبُ ٱلنَّارِ خَـٰلِدِينَ فِيهَا ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٠﴾
مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ وَمَن يُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ
يَهْدِ قَلْبَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١﴾ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ
وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ ۚ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلْبَلَـٰغُ
ٱلْمُبِينُ ﴿١٢﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ مِنْ أَزْوَٰجِكُمْ
وَأَوْلَـٰدِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَٱحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِن تَعْفُوا۟
وَتَصْفَحُوا۟ وَتَغْفِرُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾ إِنَّمَآ
أَمْوَٰلُكُمْ وَأَوْلَـٰدُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَٱللَّهُ عِندَهُۥٓ أَجْرٌ
عَظِيمٌ ﴿١٥﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ مَا ٱسْتَطَعْتُمْ وَٱسْمَعُوا۟ وَأَطِيعُوا۟
وَأَنفِقُوا۟ خَيْرًا لِّأَنفُسِكُمْ ۗ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِۦ
فَأُو۟لَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾ إِن تُقْرِضُوا۟ ٱللَّهَ قَرْضًا
حَسَنًا يُضَـٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ شَكُورٌ
حَلِيمٌ ﴿١٧﴾ عَـٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَـٰدَةِ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

10. En degenen die ongelovig zijn en Onze Tekenen verloochenen, zij zijn de bewoners van het vuur, waarin zij voor altijd blijven. En wat een slechte eindbestemming is dat.

11. Geen onheil raakt, behalve met Allaahs Toestemming. En wie in Allaah gelooft, zijn hart leidt Hij. En Allaah is Alwetend over alles.

12. En gehoorzaam Allaah en gehoorzaam de Boodschapper. Als jullie echter wegdraaien, dan is Onze Boodschapper slechts verantwoordelijk voor de duidelijke verkondiging.

13. Allaah, er is geen ware god, behalve Hij. En laat de gelovigen daarom op Allaah alléén vertrouwen.

14. O jullie die geloven, voorwaar, van jullie echtgenotes en jullie kinderen zijn er vijanden van jullie; wees dus op jullie hoede voor hen. En als jullie vergeven, en negeren en verontschuldigen, dan is Allaah waarlijk Vergevingsgezind, Barmhartig.

15. Voorwaar, jullie rijkdommen en jullie kinderen zijn slechts een beproeving. En Allaah heeft een geweldige beloning.

16. Vrees Allaah daarom naar jullie vermogen, en luister en gehoorzaam en geef uit; dat is beter voor julliezelf. En wie wordt behoed voor zijn eigen gierigheid, zij zijn dan de succesvollen

17. Als jullie Allaah een voortreffelijke lening lenen, vermenigvuldigt Hij die voor jullie en vergeeft jullie. En Allaah is Aldankbaar, Verdraagzaam.

18. De Alwetende van het verborgene en het waarneembare. De Almachtige, de Alwijze.

Hoofdstuk 65
De echtscheiding
[at-Talaaq]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O Profeet, als jullie van de vrouwen scheiden, scheid dan van hen bij [aanvang van] hun wachtperiode. En houd de wachtperiode bij. En vrees Allaah, jullie Heer. En zet ze niet uit hun huizen, en zij verlaten [hun huizen] niet, behalve als zij een duidelijke onzedelijkheid begaan. En dat zijn Allaahs Grenzen. En wie Allaahs Grenzen overschrijdt, heeft zichzelf dan zeker onrecht aangedaan. Jij weet niet of Allaah daarna wellicht een situatie laat ontstaan.

2. Als zij vervolgens hun termijn bereiken, houd hen dan naar redelijkheid of scheid van hen naar redelijkheid. En laat twee van jullie rechtvaardige [mannen] getuige zijn. En vervul de getuigenis vanwege Allaah. Daarmee wordt degene vermaand die gelooft in Allaah en de Laatste Dag. En wie vrees heeft voor Allaah, voor hem biedt Hij een uitweg.

3. En Hij voorziet hem vanwaar hij er niet op rekent. En wie op Allaah vertrouwt, voor hem is Hij Genoeg. Voorwaar, Allaah volbrengt Zijn Zaak. Allaah heeft zeker

سُورَةُ الطَّلَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

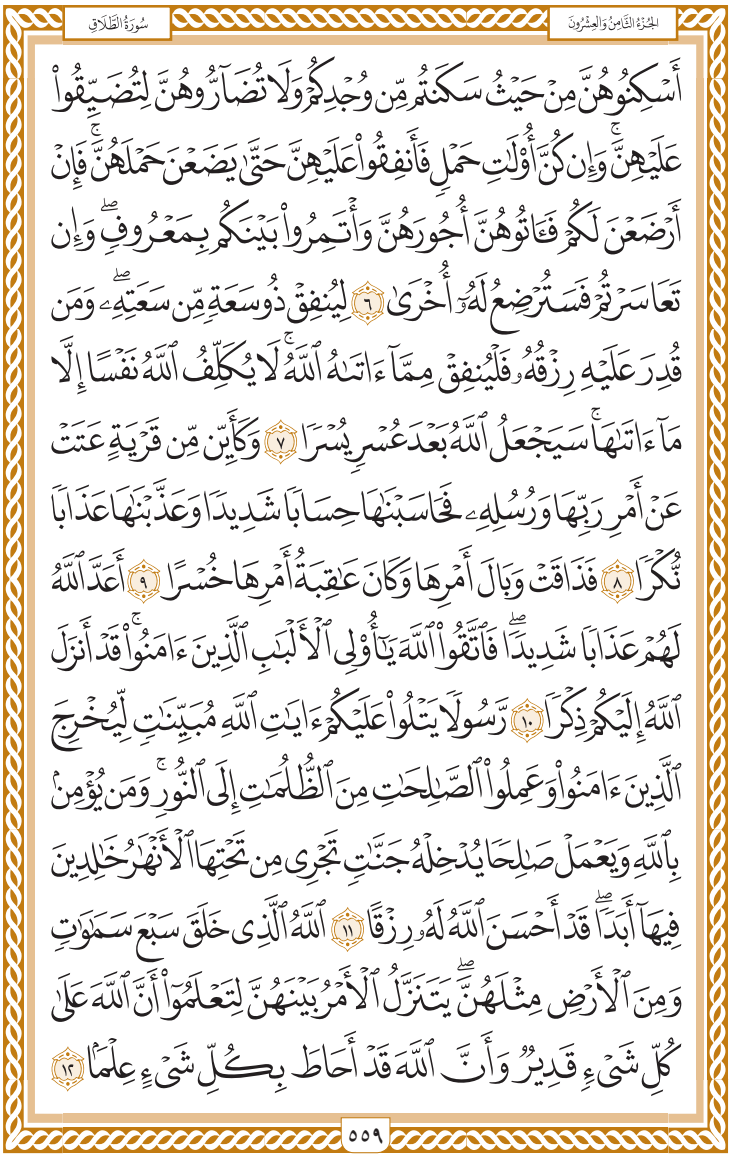
الحزب ٥٦ ١/٨

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ ۖ
وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ ۖ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِن بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَن
يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ
فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَٰلِكَ أَمْرًا ﴿١﴾
فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ
مَن كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَل لَّهُ مَخْرَجًا ﴿٢﴾
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ
إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ ۚ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ﴿٣﴾ وَاللَّائِي يَئِسْنَ
مِنَ الْمَحِيضِ مِن نِّسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ
وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ ۚ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَن يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ
وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَل لَّهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ﴿٤﴾ ذَٰلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنزَلَهُ
إِلَيْكُمْ ۚ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ﴿٥﴾

voor alles een maat bepaald.

4. En jullie vrouwen die de hoop op menstruatie hebben opgegeven, als jullie twijfelen; hun wachtperiode is dan drie maanden. En zo ook wie nog niet menstrueerden. En de vruchtdragende [zwangere] vrouwen; hun termijn is dat ze bevallen van hun vrucht. En wie vrees heeft voor Allaah, voor hem biedt Hij een vergemakkelijking van zijn zaak.

5. Dat is Allaahs Bevel dat Hij naar jullie neerzond. En wie vrees heeft voor Allaah, voor hem vergeeft Hij zijn zonden en Hij maakt voor hem de beloning geweldig.



6. En laat hen [d.w.z. de gescheiden vrouwen] daar inwonen waar jullie ook wonen, naar jullie vermogen. En schaad hen niet om hen in het nauw te brengen. En als zij vruchtdragende [zwangere] vrouwen zijn, onderhoud hen dan totdat ze bevallen van hun vrucht. Als zij vervolgens voor jullie zogen, geef hun dan hun vergoeding, en adviseer elkaar naar redelijkheid. En als jullie in conflict met elkaar verkeren, dan zal een andere [vrouw, oftewel: zoogmoeder] hem zogen.

7. Laat de welvarende [ten behoeve van het onderhoud] uitgeven van zijn welvaart. En hij van wie zijn levensvoorziening is beperkt; laat hem dan uitgeven van wat Allaah hem schonk. Allaah belast een ziel slechts met wat Hij hem schenkt. Allaah zal na ongemak gemak brengen.

8. En zoveel steden wendden zich in arrogantie af van het Bevel van hun Heer en van Zijn boodschappers, waarna Wij met hen afrekenden middels een ernstige afrekening, en hen kwelden met een vreselijke kwelling.

9. Zij proefden daarom het gevolg van hun toestand, en de consequentie van hun toestand was verlies.

10. Allaah bereidde voor hen een ernstige kwelling. Vrees daarom Allaah, o bezitters van begrip, die geloven. Allaah zond zeker een herinnering naar jullie neer.

11. Een Boodschapper die duidelijke Verzen van Allaah voor jullie reciteert, om degenen die geloven en goede daden verrichten uit de duisternissen naar het licht te brengen. En wie gelooft in Allaah en goedheid verricht; hem brengt Hij binnen in tuinen waaronder rivieren stromen, waarin hij voor altijd en eeuwig blijft. Allaah biedt hem zeker een uitmuntende levensvoorziening.

12. Allaah, Degene Die zeven hemelen schiep en van de aarde evenveel. Het bevel daalt ertussen neer, zodat jullie weten dat Allaah tot alles in staat is en dat Allaah zeker alles in kennis omvat.

Hoofdstuk 66
Het verbieden
[at-Tahriem]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O Profeet, waarom verbied je wat Allaah voor je heeft toegestaan, strevend naar de tevredenheid van je echtgenotes? En Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

2. Allaah stelde voor jullie het ontbinden van jullie eden verplicht. En Allaah is jullie Medestander. En Hij is de Alwetende, de Alwijze.

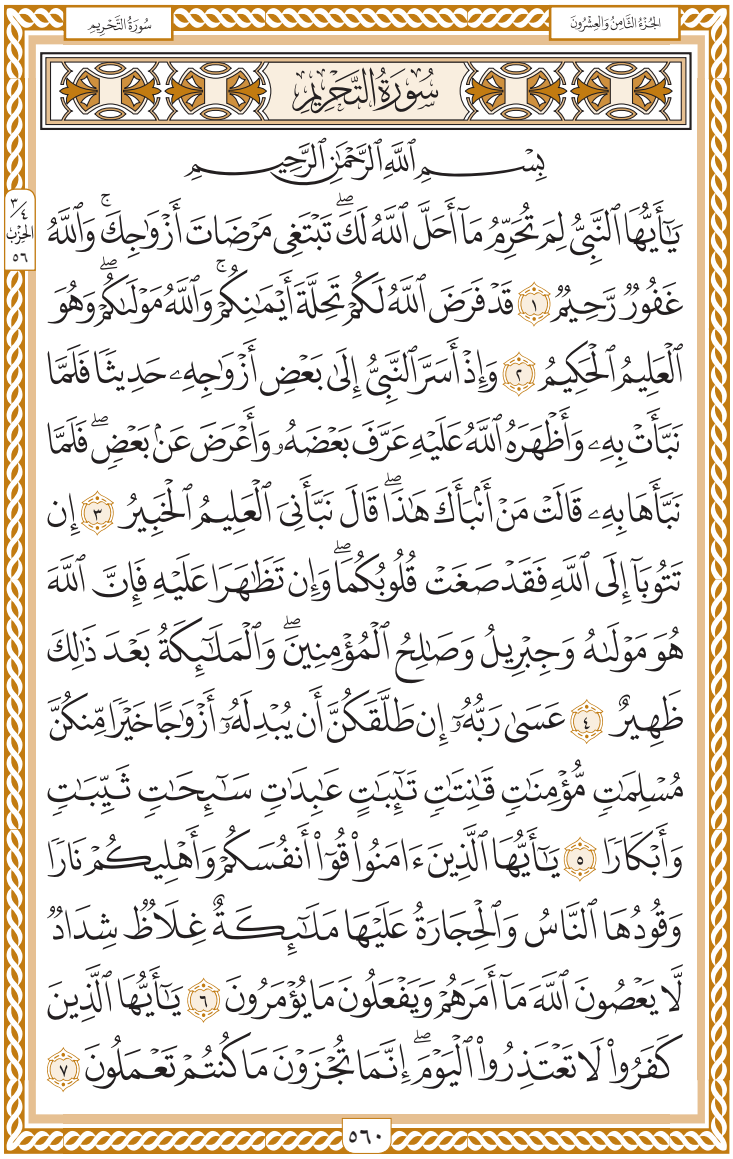
3. En toen de Profeet een van zijn echtgenotes een gesprek toevertrouwde. Nadat zij hierover berichtte en Allaah hem hiervan op de hoogte stelde, maakte hij een deel ervan kenbaar en negeerde een deel. Nadat hij haar hierover berichtte, zei ze: 'Wie heeft je hierover bericht?' Hij zei: "De Alwetende, de Albekende heeft mij bericht."

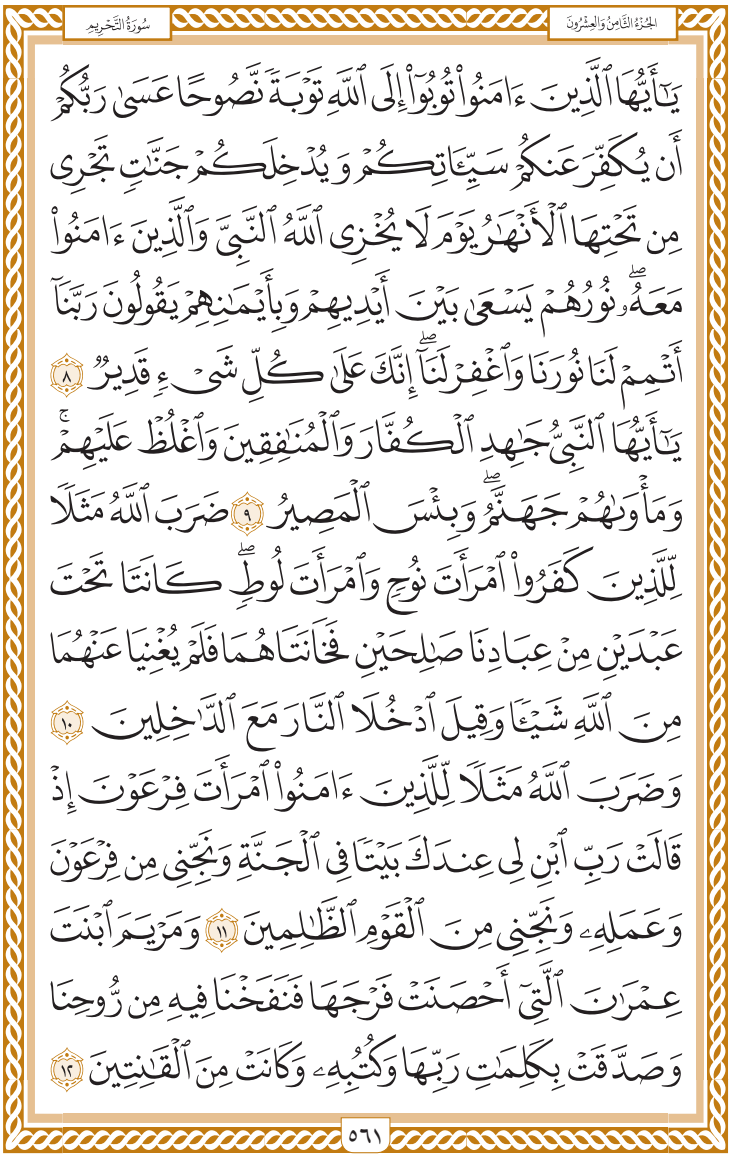
4. Als jullie je allebei berouwvol wenden tot Allaah [is dat de bedoeling], want jullie harten zijn zeker afgeweken. En als jullie twee elkaar helpen tegen hem, dan is Allaah waarlijk zijn Medestander, en Djibriel, en de rechtschapen gelovigen. En de engelen zijn daarna ook [zijn] helpers.

5. Wellicht dat zijn Heer – als hij van jullie scheidt – voor hem betere echtgenotes verruilt dan jullie: vrouwen die moslims zijn, gelovig, gehoorzaam, berouwvol, aanbiddend, vastend, eerder gehuwden en maagden.

6. O jullie die geloven, behoed julliezelf en jullie families voor een vuur waarvan de brandstof mensen en stenen zijn. Over haar zijn hardvochtige, krachtige engelen [aangesteld]. Zij zijn niet ongehoorzaam aan Allaah in wat Hij hun beveelt, en zij verrichten wat hun wordt bevolen.

7. O jullie die ongelovig zijn, verontschuldig je vandaag niet. Jullie worden slechts vergolden voor wat jullie deden.





8. O jullie die geloven, wend je berouwvol tot Allaah met oprecht berouw. Wellicht dat Allaah voor jullie je zonden kwijtscheldt en jullie binnenbrengt in tuinen waaronder rivieren stromen. De dag dat Allaah de Profeet en wie met hem geloofden niet vernedert. Hun licht beweegt zich voort tussen hun handen en rechts van hen. Zij zullen zeggen: 'Onze Heer, voltooi ons licht voor ons en vergeef ons. Voorwaar, U bent tot alles in staat.'

9. O Profeet, bestrijd de ongelovigen en de hypocrieten, en wees hardvochtig tegen hen. En hun verblijf is de hel. En wat een slechte eindbestemming is dat.

10. Allaah geeft als voorbeeld van degenen die ongelovig zijn de vrouw van Noeh en de vrouw van Loet. Zij waren allebei onder twee dienaren van Onze rechtschapen dienaren. Zij [d.w.z. de twee vrouwen] bedrogen hen [d.w.z. de twee profeten] echter. Zij [d.w.z. de twee profeten] waren dus voor hen [d.w.z. de twee vrouwen] van geen enkele baat tegen Allaah. En er werd tegen hen gezegd: 'Betreed allebei het vuur samen met de betreders.'

11. En Allaah geeft als voorbeeld van degenen die gelovig zijn de vrouw van Farao. Toen zij zei: 'Mijn Heer, bouw voor mij een huis bij U in het paradijs. En red me van Farao en zijn daden. En red me van het onrechtvaardige volk.'

12. En Mariam de dochter van 'Imraan. Zij bewaarde haar kuisheid, waarna Wij een ziel van Ons [d.w.z. 'Iesaa] erin bliezen [middels de engel Djibriel]. En zij geloofde in de Woorden van haar Heer, en in Zijn Boeken. En ze was van de gehoorzamen.

Hoofdstuk 67
De heerschappij
[al-Molk]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Gezegend is Degene in Wiens Hand de heerschappij is. En Hij is tot alles in staat.

2. Degene Die de dood en het leven schiep om jullie te beproeven, wie van jullie de beste daden heeft. En Hij is de Almachtige, de Vergevingsgezinde.

3. Degene Die zeven hemelen in lagen schiep. Je neemt in de schepping van de Erbarmer geen onregelmatigheid waar. Richt je blik er dus nogmaals op; zie je een scheur?

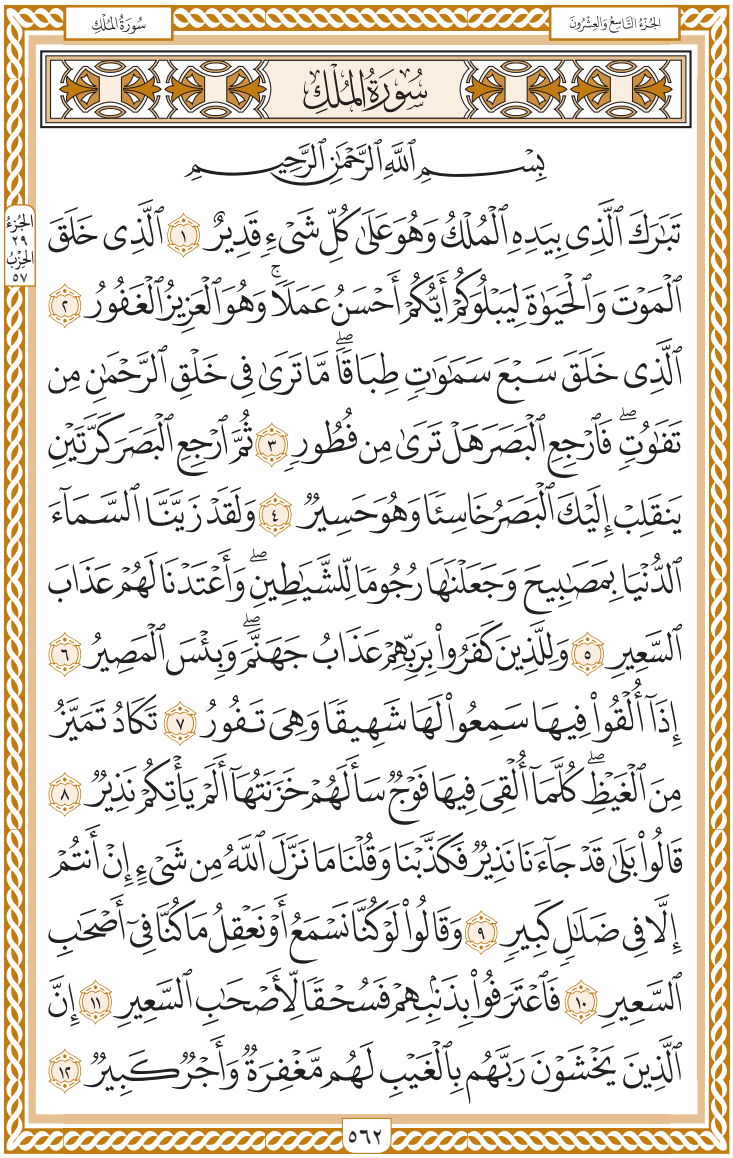
4. Richt vervolgens je blik er nog tweemaal op; je blik keert dan vernederd naar je terug, terwijl hij vermoeid is.

5. En voorzeker, Wij versierden de wereldse hemel met lampen. En Wij maakten ze om er de shayaatien [satans] mee weg te jagen. En Wij bereidden de kwelling van het laaiende vuur voor ze.

6. En voor degenen die ongelovig zijn aan hun Heer is er de kwelling van de hel. En wat een slechte eindbestemming is dat.

7. Als zij erin worden geworpen, horen ze haar gehijg, terwijl ze borrelt.

8. Ze spat nagenoeg uit elkaar van woede. Elke keer wanneer een groep erin



wordt geworpen, vragen haar bewaarders hun: 'Is er geen waarschuwer naar jullie gekomen?'

9. Zij zullen zeggen: 'Jazeker! Er kwam wel een waarschuwer naar ons, maar wij verloochenden [hem] en zeiden: 'Allaah zond niets neer. Jullie verkeren slechts in grote dwaling'.'

10. En zij zullen zeggen: 'Als wij hadden gehoord of begrepen, zouden we [nu] niet met de bewoners van het laaiende vuur zijn.'

11. Zij erkennen hun zonde dan. Er is dus een verre verwijdering voor de bewoners van het laaiende vuur.

12. Voorwaar, voor wie hun Heer in het onzichtbare vrezen, is er vergeving en een grote beloning.

وَأَسِرُّوا۟ قَوْلَكُمْ أَوِ ٱجْهَرُوا۟ بِهِۦٓ ۖ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿١٣﴾ أَلَا
يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٤﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ
ذَلُولًا فَٱمْشُوا۟ فِى مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا۟ مِن رِّزْقِهِۦ ۖ وَإِلَيْهِ ٱلنُّشُورُ ﴿١٥﴾
ءَأَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يَخْسِفَ بِكُمُ ٱلْأَرْضَ فَإِذَا هِىَ تَمُورُ ﴿١٦﴾
أَمْ أَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ
كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾
أَوَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَى ٱلطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَٰٓفَّٰتٍ وَيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا
ٱلرَّحْمَٰنُ ۚ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍۭ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾ أَمَّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ جُندٌ لَّكُمْ
يَنصُرُكُم مِّن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ ۚ إِنِ ٱلْكَٰفِرُونَ إِلَّا فِى غُرُورٍ ﴿٢٠﴾ أَمَّنْ هَٰذَا
ٱلَّذِى يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُۥ ۚ بَل لَّجُّوا۟ فِى عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾ أَفَمَن
يَمْشِى مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِۦٓ أَهْدَىٰٓ أَمَّن يَمْشِى سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَٰطٍ
مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾ قُلْ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ
وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ هُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُمْ فِى
ٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ
صَٰدِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلْ إِنَّمَا ٱلْعِلْمُ عِندَ ٱللَّهِ وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

13. En doe jullie uitspraak fluisterend of hardop; voorwaar, Hij is Alwetend over wat in de borsten is.
14. Weet Degene Die schiep dan niet, terwijl Hij de Vriendelijke, de Albekende is?
15. Hij is Degene Die de aarde onderworpen aan jullie maakte. Loop dus in haar uithoeken en eet van Zijn levensvoorziening. En naar Hem is de opwekking.
16. Wanen jullie je er veilig voor dat Wie boven de hemel is jullie in de aarde laat wegzinken, waarna ze heen en weer slingert?
17. Of wanen jullie je er veilig voor dat Wie boven de hemel is, een grindstorm op jullie afstuurt? Jullie zullen dan weten hoe Mijn waarschuwing was.
18. En voorzeker, wie vóór hen waren, verloochenden. Hoe was Mijn Afkeuring toen?
19. En hebben zij de vogels boven hen niet gezien, [de vleugels] uitspreidend en intrekkend? Niemand houdt ze in de hoogte, behalve de Erbarmer. Voorwaar, Hij is Alziend over alles.
20. Wie is degene die jullie medestrijder is, die jullie helpt tegen de Erbarmer? Voorwaar, de ongelovigen verkeren slechts in bedrog.
21. Wie is degene die jullie voorziet wanneer Hij Zijn levensvoorziening zou inhouden? Integendeel! Zij volharden in arrogantie en afkeer.
22. Is wie met zijn gezicht voorovergebogen loopt rechtgeleider, of wie overeind loopt op een recht pad?
23. Zeg: "Hij is Degene Die jullie voortbracht, en voor jullie het gehoor, en het zicht en de harten maakte. Jullie bedanken slechts weinig."
24. Zeg: "Hij is Degene Die jullie over de aarde verspreidde, en naar Hem worden jullie verzameld."
25. En zij zeggen: 'Wanneer is deze belofte als jullie waarachtig zijn?'
26. Zeg: "Voorwaar, de kennis is alleen bij Allaah. En voorwaar, ik ben slechts een duidelijke waarschuwer."

27. Nadat zij zien dat deze dichtbij is, raken de gezichten van degenen die ongelovig waren, bedroefd. En er wordt gezegd: 'Dit is datgene wat jullie over jezelf afriepen.'

28. Zeg: "Stel, Allaah vernietigt mij en wie met mij zijn of hij begenadigt ons. Wie beschermt dan de ongelovigen tegen een pijnlijke kwelling?"

29. Zeg: "Hij is de Erbarmer. In Hem geloven wij en op Hem [alléén] vertrouwen wij. Jullie zullen dus weten wie in duidelijke dwaling verkeert."

30. Zeg: "Stel, jullie water zinkt weg in de aarde. Wie brengt jullie dan zichtbaar, stromend water?"

Hoofdstuk 68
De pen
[al-Qalam]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Noen. Bij de pen en wat zij schrijven.

2. Jij bent met de Gunst van jouw Heer geen bezetene.

3. En voorwaar, er is voor jou zeker een onafgebroken beloning.

4. En voorwaar, jij bent zeker van een geweldig karakter.

5. Jij zult dus zien en zij zullen zien.

6. Wie van jullie de beproefde [door bezetenheid] is.

7. Voorwaar, jouw Heer, Hij is Alwetend over wie is afgedwaald van Zijn Weg. En Hij is Alwetend over de rechtgeleiden.

8. Gehoorzaam de verloochenaars dus niet.

9. Zij wensen dat je toegeeflijk bent, zodat zij ook toegeeflijk zijn.

10. En gehoorzaam niet elke veelvuldig zwerende, geminachte.

11. Volhardende roddelaar, die continu rondloopt met laster.

12. Hardnekkige onthouder van het goede, overschrijder, zondaar.

13. Gewelddadige, en die ook nog een bastaard is.

14. Omdat Hij rijkdom en kinderen bezit.

15. Als Onze Verzen aan hem worden voorgelezen, zegt hij: 'Verzinsels van de vroegeren.'

16. Wij zullen hem brandmerken op zijn snuit.

الجزء التاسع والعشرون
سورة القلم
فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيٓـَٔتْ وُجُوهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَقِيلَ هَٰذَا ٱلَّذِى كُنتُم
بِهِۦ تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِىَ ٱللَّهُ وَمَن مَّعِىَ أَوْ رَحِمَنَا
فَمَن يُجِيرُ ٱلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ
ءَامَنَّا بِهِۦ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾
قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن يَأْتِيكُم بِمَآءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾
سُورَةُ ٱلْقَلَمِ
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
١/٤ الحزب ٥٧
نٓ ۚ وَٱلْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَآ أَنتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾ وَإِنَّ
لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾ فَسَتُبْصِرُ
وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾ بِأَيِّيكُمُ ٱلْمَفْتُونُ ﴿٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ
عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾ فَلَا تُطِعِ ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾
وَدُّوا۟ لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾ وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾
هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۭ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾
عُتُلٍّۭ بَعْدَ ذَٰلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾ أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ
ءَايَٰتُنَا قَالَ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾ سَنَسِمُهُۥ عَلَى ٱلْخُرْطُومِ ﴿١٦﴾
٥٦٤

إِنَّا بَلَوْنَٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا۟ لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾ وَلَا
يَسْتَثْنُونَ ﴿١٨﴾ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴿١٩﴾ فَأَصْبَحَتْ
كَٱلصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾ فَتَنَادَوْا۟ مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾ أَنِ ٱغْدُوا۟ عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنتُمْ
صَٰرِمِينَ ﴿٢٢﴾ فَٱنطَلَقُوا۟ وَهُمْ يَتَخَٰفَتُونَ ﴿٢٣﴾ أَن لَّا يَدْخُلَنَّهَا ٱلْيَوْمَ عَلَيْكُم
مِّسْكِينٌ ﴿٢٤﴾ وَغَدَوْا۟ عَلَىٰ حَرْدٍ قَٰدِرِينَ ﴿٢٥﴾ فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوٓا۟ إِنَّا
لَضَآلُّونَ ﴿٢٦﴾ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ لَوْلَا
تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَ رَبِّنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
بَعْضٍ يَتَلَٰوَمُونَ ﴿٣٠﴾ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا طَٰغِينَ ﴿٣١﴾ عَسَىٰ رَبُّنَآ أَن يُبْدِلَنَا
خَيْرًا مِّنْهَآ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا رَٰغِبُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَٰلِكَ ٱلْعَذَابُ ۖ وَلَعَذَابُ ٱلْءَاخِرَةِ
أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٣٤﴾
أَفَنَجْعَلُ ٱلْمُسْلِمِينَ كَٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ لَكُمْ
كِتَٰبٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَكُمْ أَيْمَٰنٌ عَلَيْنَا
بَٰلِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۙ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾ سَلْهُمْ أَيُّهُم بِذَٰلِكَ
زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾ أَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ فَلْيَأْتُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ إِن كَانُوا۟ صَٰدِقِينَ ﴿٤١﴾ يَوْمَ
يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

17. Voorwaar, Wij beproefden hen net zoals Wij de mensen van de tuin beproefden. Toen ze zwoeren dat zij vast en zeker 's ochtends [de vruchten van de tuin] zouden afsnijden.
18. En zij maakten geen voorbehoud [door 'in shaa Allaah' oftewel 'met de Wil van Allaah' te zeggen].
19. Toen kwam een nachtelijk bezoek erbij langs, afkomstig van jouw Heer, terwijl zij sliepen.
20. Waardoor die, toen de ochtend aanbrak, als de pikzwarte nacht was geworden.
21. Zij riepen elkaar dus toen de ochtend aanbrak.
22. 'Vertrek vroeg naar jullie gewas als jullie [de vruchten van de tuin] willen afsnijden.'
23. Zij vertrokken dus en fluisterden naar elkaar:
24. 'Laat deze vandaag in jullie aanwezigheid door geen enkele behoeftige betreden.'
25. En zij vertrokken in de vroegte, vastberaden en ertoe in staat.
26. Toen zij hem zagen, zeiden zij: 'Wij zijn zeker verdwaald.
27. Integendeel! We zijn ontnomen.'
28. De rechtvaardigste van hen zei: 'Ik heb jullie toch gezegd om Allaah te verheerlijken.'
29. Zij zeiden: 'Verheerlijkt is onze Heer. Voorwaar, wij waren onrechtvaardig.'
30. Zij wendden zich toen verwijtend tot elkaar.
31. Zij zeiden: 'O wee ons! Voorwaar, wij waren overtreders.
32. Hopelijk zal onze Heer deze voor ons verruilen met iets beters. Voorwaar, wij richten ons verlangen naar onze Heer.'
33. Soortgelijk is de kwelling. En de kwelling van het hiernamaals is zeker groter. Als zij zouden weten.
34. Voorwaar, voor de godvrezenden zijn bij hun Heer tuinen van genieting.
35. Stellen Wij de moslims dan gelijk aan de misdadigers?
36. Wat is er met jullie? Hoe kunnen jullie [zo] oordelen?
37. Of hebben jullie een boek waaruit jullie studeren?
38. Waarin jullie het voor het kiezen hebben?
39. Of hebben jullie eden van Ons die reiken tot de Opstandingsdag, dat jullie datgene toekomt wat jullie oordelen?
40. Vraag hun wie van hen daarvoor instaat.
41. Of hebben zij deelgenoten? Laat hen dan komen met hun deelgenoten als zij waarachtig zijn.
42. De dag dat een Onderbeen wordt ontbloot, en ze worden uitgenodigd om neer te knielen, maar daartoe niet in staat zijn.

43. Hun blikken zijn onderdanig, vernedering omhult hen. En zij werden zeker uitgenodigd om neer te knielen toen ze nog goed en wel waren.
44. Laat Mij dus met wie dit betoog verloochent. Wij zullen hen lokken van waar zij niet weten.
45. En Ik geef hun uitstel. Voorwaar, Mijn Plan is grondig.
46. Of vraag je hun een vergoeding, waardoor zij worden belast met een schuld?
47. Of hebben zij het verborgene, zodat zij [dit] opschrijven?
48. Heb dus geduld met het Oordeel van jouw Heer. En wees niet als de metgezel van de vis, toen hij aanriep en bekommerd was.
49. Ware het niet dat een Gunst van zijn Heer hem bereikte, dan was hij op de kale vlakte geworpen en was misprezen.
50. Zijn Heer verkoos hem echter en liet hem vervolgens tot de rechtschapenen behoren.
51. En voorwaar, de ongelovigen haalden je bijna onderuit met hun ogen toen zij de herinnering hoorden. En ze zeggen: 'Voorwaar, hij is zeker bezeten.'
52. En hij is slechts een herinnering voor de werelden.

Hoofdstuk 69
De onontkoombare
[al-Haaqqah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

خَٰشِعَةً أَبۡصَٰرُهُمۡ تَرۡهَقُهُمۡ ذِلَّةٞۖ وَقَدۡ كَانُواْ يُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ وَهُمۡ
سَٰلِمُونَ ﴿٤٣﴾ فَذَرۡنِي وَمَن يُكَذِّبُ بِهَٰذَا ٱلۡحَدِيثِۖ سَنَسۡتَدۡرِجُهُم
مِّنۡ حَيۡثُ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٤٤﴾ وَأُمۡلِي لَهُمۡۚ إِنَّ كَيۡدِي مَتِينٌ ﴿٤٥﴾ أَمۡ تَسۡـَٔلُهُمۡ
أَجۡرٗا فَهُم مِّن مَّغۡرَمٖ مُّثۡقَلُونَ ﴿٤٦﴾ أَمۡ عِندَهُمُ ٱلۡغَيۡبُ فَهُمۡ يَكۡتُبُونَ ﴿٤٧﴾
فَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ ٱلۡحُوتِ إِذۡ نَادَىٰ
وَهُوَ مَكۡظُومٞ ﴿٤٨﴾ لَّوۡلَآ أَن تَدَٰرَكَهُۥ نِعۡمَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ لَنُبِذَ بِٱلۡعَرَآءِ
وَهُوَ مَذۡمُومٞ ﴿٤٩﴾ فَٱجۡتَبَىٰهُ رَبُّهُۥ فَجَعَلَهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٥٠﴾
وَإِن يَكَادُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَيُزۡلِقُونَكَ بِأَبۡصَٰرِهِمۡ لَمَّا سَمِعُواْ
ٱلذِّكۡرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُۥ لَمَجۡنُونٞ ﴿٥١﴾ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴿٥٢﴾

سُورَةُ الحَاقَّةِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلۡحَآقَّةُ ﴿١﴾ مَا ٱلۡحَآقَّةُ ﴿٢﴾ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡحَآقَّةُ ﴿٣﴾ كَذَّبَتۡ ثَمُودُ وَعَادُۢ
بِٱلۡقَارِعَةِ ﴿٤﴾ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهۡلِكُواْ بِٱلطَّاغِيَةِ ﴿٥﴾ وَأَمَّا عَادٞ فَأُهۡلِكُواْ بِرِيحٖ
صَرۡصَرٍ عَاتِيَةٖ ﴿٦﴾ سَخَّرَهَا عَلَيۡهِمۡ سَبۡعَ لَيَالٖ وَثَمَٰنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومٗاۖ فَتَرَى
ٱلۡقَوۡمَ فِيهَا صَرۡعَىٰ كَأَنَّهُمۡ أَعۡجَازُ نَخۡلٍ خَاوِيَةٖ ﴿٧﴾ فَهَلۡ تَرَىٰ لَهُم مِّنۢ بَاقِيَةٖ ﴿٨﴾

1. De onontkoombare.
2. Wat is de onontkoombare?
3. En hoe kun jij weten wat de onontkoombare is?
4. Thamoed en 'Aad verloochenden de schokkende [ramp].
5. Wat Thamoed dus betreft; zij zijn vernietigd door de overschrijdende [schreeuw].
6. En wat 'Aad betreft; zij zijn vernietigd door een ijzige, wervelende wind.
7. Hij stuurde die [wind] zeven nachten en acht dagen opeenvolgend op hen af. Vervolgens zag je het volk erin, doodgevallen, alsof ze holle palmboomstammen waren.
8. Zie jij enig overblijfsel van hen?

وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُۥ وَٱلْمُؤْتَفِكَٰتُ بِٱلْخَاطِئَةِ ﴿٩﴾ فَعَصَوْا۟ رَسُولَ
رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً ﴿١٠﴾ إِنَّا لَمَّا طَغَا ٱلْمَآءُ حَمَلْنَٰكُمْ فِى
ٱلْجَارِيَةِ ﴿١١﴾ لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَآ أُذُنٌ وَٰعِيَةٌ ﴿١٢﴾ فَإِذَا نُفِخَ
فِى ٱلصُّورِ نَفْخَةٌ وَٰحِدَةٌ ﴿١٣﴾ وَحُمِلَتِ ٱلْأَرْضُ وَٱلْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً
وَٰحِدَةً ﴿١٤﴾ فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ ٱلْوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾ وَٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَهِىَ يَوْمَئِذٍ
وَاهِيَةٌ ﴿١٦﴾ وَٱلْمَلَكُ عَلَىٰٓ أَرْجَآئِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ
ثَمَٰنِيَةٌ ﴿١٧﴾ يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ خَافِيَةٌ ﴿١٨﴾ فَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ
كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ فَيَقُولُ هَآؤُمُ ٱقْرَءُوا۟ كِتَٰبِيَهْ ﴿١٩﴾ إِنِّى ظَنَنتُ أَنِّى مُلَٰقٍ
حِسَابِيَهْ ﴿٢٠﴾ فَهُوَ فِى عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿٢١﴾ فِى جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾ قُطُوفُهَا
دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا بِمَآ أَسْلَفْتُمْ فِى ٱلْأَيَّامِ ٱلْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾
وَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ بِشِمَالِهِۦ فَيَقُولُ يَٰلَيْتَنِى لَمْ أُوتَ كِتَٰبِيَهْ ﴿٢٥﴾ وَلَمْ أَدْرِ
مَا حِسَابِيَهْ ﴿٢٦﴾ يَٰلَيْتَهَا كَانَتِ ٱلْقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾ مَآ أَغْنَىٰ عَنِّى مَالِيَهْ ﴿٢٨﴾ هَلَكَ
عَنِّى سُلْطَٰنِيَهْ ﴿٢٩﴾ خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ ٱلْجَحِيمَ صَلُّوهُ ﴿٣١﴾ ثُمَّ فِى سِلْسِلَةٍ
ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَٱسْلُكُوهُ ﴿٣٢﴾ إِنَّهُۥ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾
وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿٣٤﴾ فَلَيْسَ لَهُ ٱلْيَوْمَ هَٰهُنَا حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

سكتة لطيفة على هاء ماليه

9. En Farao, en wie vóór hem waren, en de ondersteboven gekeerde steden, begingen de zondigheid.
10. Zij waren toen ongehoorzaam aan de boodschapper van hun Heer. Daarom greep Hij hen met een bovenmatige greep.
11. Voorwaar, toen het water overstroomde, droegen Wij jullie in het vaartuig.
12. Zodat Wij ervan een herinnering voor jullie maken en [zodat] een vattend oor het bevat.
13. Als vervolgens één krachtige ademstoot op de bazuin wordt geblazen.
14. En de aarde en de bergen worden opgetild, en vervolgens met één slag worden kapotgeslagen.
15. Die dag zal de gebeurtenis dus plaatsvinden.
16. En zal de hemel scheuren, waardoor deze die dag zwak is.
17. En de engelen staan bij zijn uiteinden. En die dag dragen acht de Troon van jouw Heer boven zich.
18. Die dag worden jullie voorgeleid. Geen geheim van jullie zal verborgen zijn.
19. Dus wat betreft wie zijn boek in zijn rechterhand ontvangt, hij zal dan zeggen: '[Kom], pak vast, en lees mijn boek.
20. Voorwaar, ik was er zeker van dat ik mijn eindafrekening zou ontmoeten.'
21. Hij zal dan een voldaan leven leiden.
22. In een hoog paradijs.
23. Waarvan de plukbare vruchten dichtbij zijn.
24. "Eet en drink ongestoord vanwege wat jullie eerder deden tijdens de voorbije dagen."
25. En wat betreft wie zijn boek in zijn linkerhand ontvangt, hij zal zeggen: 'O wee mij! Had ik mijn boek maar niet ontvangen.
26. En had ik maar niet geweten wat mijn eindafrekening is.
27. O, was hij [de dood] maar het einde.
28. Mijn rijkdom baatte mij niet.
29. Mijn argumentatie ben ik kwijt.'
30. "Grijp hem, boei hem dan.
31. En laat hem daarna branden in het hellevuur.
32. En leid hem vervolgens in een ketting waarvan de ellengte zeventig ellen is.
33. Voorwaar, hij geloofde niet in Allaah de Geweldige.
34. En hij moedigde niet aan om de behoeftige te voeden.
35. Daarom is hier vandaag voor hem geen naaste.

36. En geen voedsel, behalve van wondafscheiding.
37. Dat door niemand wordt gegeten, behalve door de zondaars."
38. Voorzeker, Ik zweer dus bij wat jullie zien.
39. En bij wat jullie niet zien.
40. Voorwaar, hij is zeker het woord van een nobele boodschapper.
41. En hij is niet het woord van een dichter. Jullie geloven slechts weinig.
42. En ook niet het woord van een waarzegger. Jullie herinneren slechts weinig.
43. Een neerzending van de Heer van de werelden.
44. En als hij bepaalde uitspraken over Ons zou verzinnen.
45. Hadden Wij hem zeker krachtig gegrepen.
46. Vervolgens hadden Wij zeker zijn levensader doorgesneden.
47. Er is niemand van jullie die dat dan van hem kan verhinderen.
48. En voorwaar, hij is zeker een herinnering voor de godvrezenden.
49. En voorwaar, Wij weten zeker dat er van jullie verloochenaars zijn.
50. En voorwaar, dat is zeker een treurnis voor de ongelovigen.
51. En voorwaar, hij is zeker de absolute waarheid.
52. Verheerlijk daarom met de Naam van jouw Heer, de Geweldige.

Hoofdstuk 70
De verheven rangen
[al-Ma'aaridj]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ﴿٣٦﴾ لَّا يَأْكُلُهُۥٓ إِلَّا ٱلْخَٰطِـُٔونَ ﴿٣٧﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِمَا
تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ
شَاعِرٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾
تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٣﴾ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ ٱلْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾
لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِٱلْيَمِينِ ﴿٤٥﴾ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ ٱلْوَتِينَ ﴿٤٦﴾ فَمَا مِنكُم
مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَٰجِزِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِنَّهُۥ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ وَإِنَّا
لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِنَّهُۥ لَحَسْرَةٌ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٠﴾
وَإِنَّهُۥ لَحَقُّ ٱلْيَقِينِ ﴿٥١﴾ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾

سُورَةُ المَعَارِجِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَأَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾ لِّلْكَٰفِرِينَ لَيْسَ لَهُۥ دَافِعٌ ﴿٢﴾
مِّنَ ٱللَّهِ ذِى ٱلْمَعَارِجِ ﴿٣﴾ تَعْرُجُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ إِلَيْهِ فِى
يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُۥ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾ فَٱصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ﴿٥﴾
إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُۥ بَعِيدًا ﴿٦﴾ وَنَرَىٰهُ قَرِيبًا ﴿٧﴾ يَوْمَ تَكُونُ ٱلسَّمَآءُ
كَٱلْمُهْلِ ﴿٨﴾ وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ كَٱلْعِهْنِ ﴿٩﴾ وَلَا يَسْـَٔلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١٠﴾

1. Een verzoeker vroeg over een onvermijdelijke kwelling.
2. Voor de ongelovigen is er niemand die deze kan afwenden.
3. Van Allaah, de Bezitter van de verheven rangen.
4. De engelen en de ziel [d.w.z. Djibriel] stijgen op naar Hem tijdens een dag waarvan de duur vijftigduizend jaar is.
5. Heb daarom schoon geduld.
6. Voorwaar, zij zien deze ver.
7. En Wij zien deze dichtbij.
8. De dag dat de hemel als oliebezinksel is.
9. En de bergen als gekleurde wol zijn.
10. En een naaste zijn naaste niet vraagt.

يُبَصَّرُونَهُمْ ۚ يَوَدُّ ٱلْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِى مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍۭ بِبَنِيهِ ﴿١١﴾
وَصَٰحِبَتِهِۦ وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾ وَفَصِيلَتِهِ ٱلَّتِى تُـْٔوِيهِ ﴿١٣﴾ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا
ثُمَّ يُنجِيهِ ﴿١٤﴾ كَلَّآ ۖ إِنَّهَا لَظَىٰ ﴿١٥﴾ نَزَّاعَةً لِّلشَّوَىٰ ﴿١٦﴾ تَدْعُوا۟ مَنْ أَدْبَرَ
وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾ وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰٓ ﴿١٨﴾ ۞ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾ إِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ
جَزُوعًا ﴿٢٠﴾ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾ إِلَّا ٱلْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ
عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَآئِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَٱلَّذِينَ فِىٓ أَمْوَٰلِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾ لِّلسَّآئِلِ
وَٱلْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾ وَٱلَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ هُم مِّنْ عَذَابِ
رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾ إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ
لِفُرُوجِهِمْ حَٰفِظُونَ ﴿٢٩﴾ إِلَّا عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ فَإِنَّهُمْ
غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾ فَمَنِ ٱبْتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْعَادُونَ ﴿٣١﴾ وَٱلَّذِينَ
هُمْ لِأَمَٰنَٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَٰعُونَ ﴿٣٢﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِشَهَٰدَٰتِهِمْ قَآئِمُونَ ﴿٣٣﴾
وَٱلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى جَنَّٰتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾
فَمَالِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ
عِزِينَ ﴿٣٧﴾ أَيَطْمَعُ كُلُّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾ كَلَّآ ۖ إِنَّا خَلَقْنَٰهُم
مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِرَبِّ ٱلْمَشَٰرِقِ وَٱلْمَغَٰرِبِ إِنَّا لَقَٰدِرُونَ ﴿٤٠﴾

الجزء ٢٩ ٥٧

11. Ze krijgen elkaar te zien. De misdadiger wenst dat hij zichzelf van de kwelling van die dag kan vrijkopen met zijn kinderen.
12. En met zijn echtgenote en zijn broer.
13. En met zijn verwanten die hem toeverlaat boden.
14. En met iedereen op aarde, waarna die hem redt.
15. Welnee! Voorwaar, ze is laaiend.
16. Het uiterlijk wegrukkend.
17. Ze roept wie zijn rug toekeerde en wegdraaide.
18. En verzamelde, waarna hij oppotte.
19. Voorwaar, de mens is erg hebzuchtig geschapen.
20. Immer ongeduldig als slechtheid hem raakt.
21. En enorm onthoudend als goedheid hem raakt.
22. Behalve de biddenden.
23. Degenen die voortdurend hun gebed onderhouden.
24. En degenen die in hun rijkdommen een bekend recht hebben.
25. Voor de vrager en de onvermogende.
26. En degenen die geloven in de Vergeldingsdag.
27. En degenen die angstig zijn voor de kwelling van hun Heer.
28. Voorwaar, niemand is veilig voor de kwelling van hun Heer.
29. En degenen die hun kuisheid bewaren.
30. Behalve tegenover hun echtgenotes of wat hun rechterhanden bezitten. Dan zijn ze immers niet verwijtbaar.
31. Wie vervolgens voorbij dat [naar iets] streeft, zij zijn dan de overtreders.
32. En degenen die toezien op wat hun is toevertrouwd en op hun beloftes.
33. En degenen die hun getuigenissen vervullen.
34. En degenen die over hun gebeden waken.
35. Diegenen worden in tuinen geëerd.
36. Wat is er dus met degenen die ongelovig zijn dat zij zich naar jou haasten?
37. Aan de rechterzijde en aan de linkerzijde in verdeelde groepen?
38. Verlangt ieder van hen ernaar om in het paradijs van genieting te worden binnengebracht?
39. Welnee! Voorwaar, Wij schiepen hen van wat zij weten.
40. Voorzeker, Ik zweer dus bij de Heer van de opkomsten en de ondergangen, dat Wij waarlijk zeker in staat zijn.

41. Om [hen met] beter dan zij te vervangen. En Wij kunnen niet voorbijgestreefd worden.

42. Laat hen dus in valsheid opgaan en spelen, totdat zij hun dag ontmoeten die hun wordt beloofd.

43. De dag dat zij gehaast uit de graven komen, alsof ze zich naar [hun] afgodsbeelden snellen.

44. Hun blikken zijn onderdanig, vernedering omhult hen. Dat is de dag die hun werd beloofd.

Hoofdstuk 71
Noeh
[Noah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Voorwaar, Wij zonden Noeh naar zijn volk: "Waarschuw jouw volk voordat een pijnlijke kwelling tot hen komt."

2. Hij zei: 'O mijn volk, ik ben waarlijk een duidelijke waarschuwer voor jullie.

3. Dat jullie Allaah aanbidden, en Hem vrezen en mij gehoorzamen.

4. Hij zal dan voor jullie van je zonden vergeven, en jullie uitstellen tot een bepaalde termijn. Voorwaar, als de termijn van Allaah komt, wordt hij niet uitgesteld, als jullie zouden weten.'

5. Hij zei: 'Mijn Heer, ik nodigde mijn volk nacht en

عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾ فَذَرْهُمْ
يَخُوضُوا۟ وَيَلْعَبُوا۟ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا۟ يَوْمَهُمُ ٱلَّذِى يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾ يَوْمَ
يَخْرُجُونَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ﴿٤٣﴾
خَٰشِعَةً أَبْصَٰرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ ذَٰلِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

سُورَةُ نُوحٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِنَّآ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ أَنِ ٱعْبُدُوا۟
ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ﴿٣﴾ يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ
إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ إِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُ ۖ لَوْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾
قَالَ رَبِّ إِنِّى دَعَوْتُ قَوْمِى لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَآءِىٓ إِلَّا
فِرَارًا ﴿٦﴾ وَإِنِّى كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوٓا۟ أَصَٰبِعَهُمْ فِىٓ
ءَاذَانِهِمْ وَٱسْتَغْشَوْا۟ ثِيَابَهُمْ وَأَصَرُّوا۟ وَٱسْتَكْبَرُوا۟ ٱسْتِكْبَارًا ﴿٧﴾
ثُمَّ إِنِّى دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿٨﴾ ثُمَّ إِنِّىٓ أَعْلَنتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ
لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾ فَقُلْتُ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ إِنَّهُۥ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾

dag uit.

6. Maar mijn uitnodiging heeft hen slechts meer laten wegvluchten.

7. En voorwaar, telkens als ik hen uitnodig zodat U hen vergeeft, steken zij hun vingers in hun oren, en hullen ze zich in hun kleding, en volharden ze en zijn ze verwaand in hoogmoed.

8. Daarna nodigde ik hen waarlijk openlijk uit.

9. Daarna verkondigde ik hen waarlijk hardop en fluisterde ik heimelijk naar hen.

10. Ik zei toen: 'Vraag jullie Heer om vergeving. Voorwaar, Hij is immer Vergevingsgezind.

يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا ﴿١١﴾ وَيُمْدِدْكُم بِأَمْوَٰلٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَل
لَّكُمْ جَنَّٰتٍ وَيَجْعَل لَّكُمْ أَنْهَٰرًا ﴿١٢﴾ مَّا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾
وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾ أَلَمْ تَرَوْا۟ كَيْفَ خَلَقَ ٱللَّهُ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ
طِبَاقًا ﴿١٥﴾ وَجَعَلَ ٱلْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ ٱلشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾
وَٱللَّهُ أَنۢبَتَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾ ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ
إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾ لِّتَسْلُكُوا۟ مِنْهَا
سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾ قَالَ نُوحٌ رَّبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِى وَٱتَّبَعُوا۟ مَن لَّمْ يَزِدْهُ
مَالُهُۥ وَوَلَدُهُۥٓ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾ وَمَكَرُوا۟ مَكْرًا كُبَّارًا ﴿٢٢﴾ وَقَالُوا۟
لَا تَذَرُنَّ ءَالِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ
وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾ وَقَدْ أَضَلُّوا۟ كَثِيرًا ۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا ضَلَٰلًا ﴿٢٤﴾
مِّمَّا خَطِيٓـَٰٔتِهِمْ أُغْرِقُوا۟ فَأُدْخِلُوا۟ نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا۟ لَهُم مِّن دُونِ
ٱللَّهِ أَنصَارًا ﴿٢٥﴾ وَقَالَ نُوحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى ٱلْأَرْضِ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ
دَيَّارًا ﴿٢٦﴾ إِنَّكَ إِن تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا۟ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوٓا۟ إِلَّا فَاجِرًا
كَفَّارًا ﴿٢٧﴾ رَّبِّ ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِىَ مُؤْمِنًا
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۗ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾

11. Hij laat dan de [regenende] hemel overvloedig over jullie neerkomen.
12. En Hij schenkt jullie rijkdommen en kinderen. En Hij voorziet jullie van tuinen, en Hij voorziet jullie van rivieren.
13. Wat is er met jullie dat jullie Allaah niet vrezen uit ontzag?
14. Terwijl Hij jullie in stadia schiep.
15. Hebben jullie niet gezien hoe Allaah zeven hemelen in lagen schiep?
16. En daarin de maan tot een licht maakte? En de zon tot een lamp maakte?
17. En Allaah bracht jullie groeiend uit de aarde voort.
18. Vervolgens brengt Hij jullie erin terug en haalt jullie eruit tevoorschijn.
19. En Allaah maakte de aarde uitgestrekt voor jullie.
20. Zodat jullie wijde wegen erop kunnen begaan.'
21. Noeh zei: 'Mijn Heer, voorwaar, zij zijn ongehoorzaam aan mij. En zij volgen degene wiens rijkdom en kinderen hem slechts in verlies lieten toenemen.
22. En zij beraamden een geweldige list.
23. En zij zeiden: 'Laat jullie goden absoluut niet. En laat absoluut Wadd niet, en Suwaa' niet, en Yaghoeth, en Ya'oeq en Nasr niet.'
24. En zij lieten zeker velen dwalen. En vermeerder voor de onrechtplegers niets dan dwaling.'
25. Vanwege hun zonden werden zij verdronken en vervolgens een vuur binnengebracht. Zij troffen toen voor zichzelf naast Allaah, geen helpers aan.
26. En Noeh zei: 'Mijn Heer, laat op aarde geen enkele van de ongelovigen rondlopen.
27. Voorwaar, als U hen laat, laten zij Uw dienaren dwalen en brengen zij slechts een verdorvene, hardnekkige ongelovige voort.
28. Mijn Heer, vergeef mij, en mijn ouders, en wie mijn huis binnenkomt als gelovige, en de gelovige mannen en de gelovige vrouwen. En vermeerder voor de onrechtplegers slechts vernietiging.'

Hoofdstuk 72
De djinns
[al-Djinn]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Zeg: "Er is aan mij geopenbaard dat een groep van de djinns luisterde, die vervolgens zei: 'Voorwaar, wij hoorden een verbazingwekkende Koran.

2. Hij leidt naar deugdzaamheid. Dus zijn wij erin gaan geloven. En wij zullen niemand als deelgenoot toeschrijven aan onze Heer.

3. En dat Hij, verheven is de Grootheid van onze Heer, waarlijk geen echtgenote en geen kind heeft genomen.

4. En dat onze dwaas waarlijk buitensporige uitspraken deed over Allaah.

5. En dat wij waarlijk dachten dat de mens en de djinns nooit een leugen over Allaah zouden vertellen.

6. En dat er waarlijk mannen van de mensen waren die bescherming zochten bij mannen van de djinns. Dus lieten zij hun verschrikking toenemen.

7. En dat zij waarlijk dachten, net zoals jullie dachten, dat Allaah niemand zal opwekken.

8. En dat wij waarlijk de hemel beoogden, maar wij troffen deze vol met strenge bewakers en vuurvlammen aan.

9. En dat wij waarlijk gewoon waren erin plaats te nemen op zitplekken om te luisteren. Wie nu echter luistert, treft een op hem wachtende vuurvlam aan.

سُورَةُ الْجِنِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الجزء ٥٨

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا
عَجَبًا ﴿١﴾ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ وَلَن نُّشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ﴿٢﴾
وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ﴿٣﴾ وَأَنَّهُ كَانَ
يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ﴿٤﴾ وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن تَقُولَ الْإِنسُ
وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿٥﴾ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ
مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ﴿٦﴾ وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ
اللَّهُ أَحَدًا ﴿٧﴾ وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا
شَدِيدًا وَشُهُبًا ﴿٨﴾ وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ۖ فَمَن
يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ﴿٩﴾ وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ
بِمَن فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ﴿١٠﴾ وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ
وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَ ۖ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا ﴿١١﴾ وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نُّعْجِزَ
اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ﴿١٢﴾ وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ
آمَنَّا بِهِ ۖ فَمَن يُؤْمِن بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ﴿١٣﴾

10. En dat wij waarlijk niet weten of er slechtheid voorbedoeld is met wie op aarde is of dat hun Heer juistheid met hen voorheeft.

11. En dat er waarlijk van ons de rechtschapenen zijn, en er zijn van ons wie dat niet zijn. Wij zijn van verscheidene richtingen.

12. En dat wij waarlijk weten dat wij Allaah niet zullen verhinderen op aarde, en dat we Hem niet vluchtend zullen verhinderen.

13. En dat wij waarlijk, toen wij de leiding hoorden, erin geloofden. Wie dus gelooft in zijn Heer, zal dan geen miskenning en geen overbelasting vrezen.

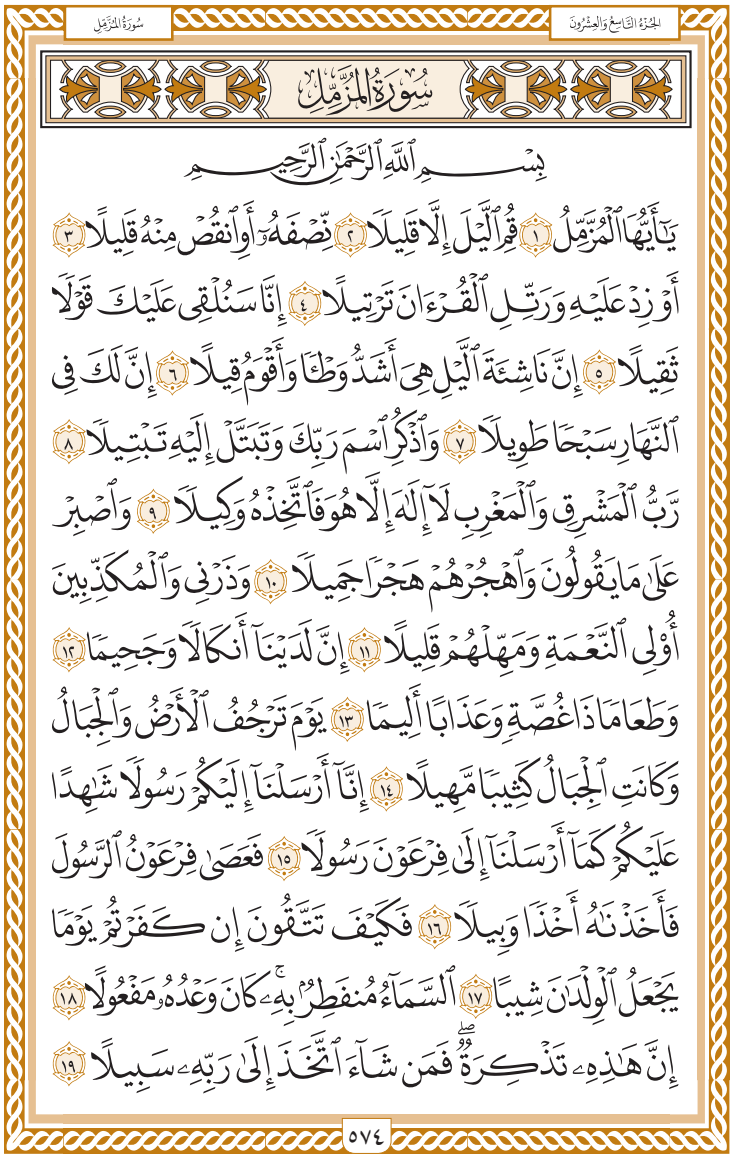
وَأَنَّا مِنَّا ٱلْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا ٱلْقَٰسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
تَحَرَّوْا۟ رَشَدًا ﴿١٤﴾ وَأَمَّا ٱلْقَٰسِطُونَ فَكَانُوا۟ لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴿١٥﴾
وَأَلَّوِ ٱسْتَقَٰمُوا۟ عَلَى ٱلطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَٰهُم مَّآءً غَدَقًا ﴿١٦﴾ لِّنَفْتِنَهُمْ
فِيهِ ۚ وَمَن يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِۦ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾ وَأَنَّ
ٱلْمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا۟ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدًا ﴿١٨﴾ وَأَنَّهُۥ لَمَّا قَامَ عَبْدُ ٱللَّهِ
يَدْعُوهُ كَادُوا۟ يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾ قُلْ إِنَّمَآ أَدْعُوا۟ رَبِّى وَلَآ أُشْرِكُ
بِهِۦٓ أَحَدًا ﴿٢٠﴾ قُلْ إِنِّى لَآ أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ﴿٢١﴾ قُلْ إِنِّى
لَن يُجِيرَنِى مِنَ ٱللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾ إِلَّا بَلَٰغًا
مِّنَ ٱللَّهِ وَرِسَٰلَٰتِهِۦ ۚ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ
خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ﴿٢٣﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوْا۟ مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ
مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ﴿٢٤﴾ قُلْ إِنْ أَدْرِىٓ أَقَرِيبٌ مَّا تُوعَدُونَ
أَمْ يَجْعَلُ لَهُۥ رَبِّىٓ أَمَدًا ﴿٢٥﴾ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِۦٓ
أَحَدًا ﴿٢٦﴾ إِلَّا مَنِ ٱرْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُۥ يَسْلُكُ مِنۢ بَيْنِ
يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦ رَصَدًا ﴿٢٧﴾ لِّيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا۟ رِسَٰلَٰتِ
رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَىْءٍ عَدَدًا ﴿٢٨﴾

14. En dat er waarlijk van ons moslims zijn, en er zijn van ons onrechtplegers. Wie dus moslim worden, diegenen hebben dan het juiste nagestreefd.
15. En de onrechtplegers; zij zijn dan brandhout voor de hel'."
16. En als zij standvastig op de weg waren, hadden Wij hun zeker water in overvloed te drinken gegeven.
17. Om hen daarmee te beproeven. En wie zich afwendt van de gedenking van zijn Heer, brengt Hij binnen in een verschrikkelijke kwelling.
18. En dat de moskeeën waarlijk voor Allaah zijn; roep dus naast Allaah niemand aan.
19. En dat toen Allaahs dienaar opstond en Hem aanriep, ze waarlijk bijna een dringende menigte om hem heen vormden.
20. Zeg: "Voorwaar, ik roep alleen mijn Heer aan en ik ken Hem niemand als deelgenoot toe."
21. Zeg: "Ik bezit waarlijk geen schade voor jullie en geen leiding."
22. Zeg: "Voorwaar, niemand kan mij beschermen tegen Allaah. En ik zal behalve bij Hem, geen toevlucht vinden.
23. Behalve een verkondiging van Allaah en Zijn Boodschappen. En wie ongehoorzaam is aan Allaah en Zijn Boodschapper; voor hem is er waarlijk het vuur van de hel. Zij zijn daarin voor eeuwig en altijd.
24. Totdat zij zien wat hun wordt beloofd, dan zullen zij weten wie de zwakste helper heeft en het geringst in aantal is."
25. Zeg: "Ik weet niet of wat jullie wordt beloofd dichtbij is, of dat mijn Heer er een langdurige termijn voor bepaalt."
26. De Alwetende van het verborgene; Hij stelt daarom niemand op de hoogte van Zijn verborgenheid.
27. Behalve een boodschapper die Hij verkoos. Hij stelt dan waarlijk vóór hem en achter hem wachters aan.
28. Zodat hij weet dat zij de Boodschappen van hun Heer hebben verkondigd. En Hij omvat wat bij hen is, en Hij heeft alles in aantallen bijgehouden.

Hoofdstuk 73
De toegedekte
[al-Mozzammil]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O jij toegedekte.
2. Sta 's nachts op, afgezien van een gering deel.
3. De helft ervan, of verkort deze een beetje.
4. Of verleng deze en reciteer de Koran met bedaarde recitatie.
5. Voorwaar, Wij zullen een zwaar woord naar je sturen.
6. Voorwaar, de nachtelijke uren zijn van een krachtigere overeenstemming en een correctere uitspraak.
7. Voorwaar, overdag is er een lange bezigheid voor jou.
8. En gedenk de Naam van jouw Heer, en wijd je toe aan Hem met volledige toewijding.
9. De Heer van het oosten en het westen. Er is geen ware god, behalve Hij. Neem Hem dus als Toezichthouder.
10. En heb geduld met wat zij zeggen en verlaat hen met een beleefde verlating.
11. En laat Mij met de verloochenaars, de bezitters van welvaart. En geef hun kortstondig uitstel.
12. Voorwaar, bij Ons zijn boeien en een hellevuur.
13. En verstikkend voedsel, en een pijnlijke kwelling.
14. De dag dat de aarde en de bergen beven en de bergen een vloeiende zandheuvel



worden.
15. Voorwaar, Wij zonden naar jullie een boodschapper als getuige over jullie, net zoals Wij naar Farao een boodschapper zonden.
16. Farao was de boodschapper echter ongehoorzaam, dus grepen Wij hem met een krachtige greep.
17. Hoe kunnen jullie, als jullie ongelovig zijn, jezelf dan beschermen tegen een dag die grijsaards maakt van de pasgeborenen?
18. De hemel zal erdoor splijten. Zijn Belofte wordt zeker vervuld.
19. Voorwaar, dit is een herinnering. Wie dus wenst, neemt een weg naar zijn Heer.

الجزء التاسع والعشرون سورة المزمل

١/٤ الحزب ٥٨

*إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثَيِ ٱلَّيْلِ وَنِصْفَهُۥ وَثُلُثَهُۥ وَطَآئِفَةٌ
مِّنَ ٱلَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَٱللَّهُ يُقَدِّرُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحْصُوهُ فَتَابَ
عَلَيْكُمْ ۖ فَٱقْرَءُوا۟ مَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ ۚ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرْضَىٰ
وَءَاخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِى ٱلْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ وَءَاخَرُونَ
يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ فَٱقْرَءُوا۟ مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟
ٱلزَّكَوٰةَ وَأَقْرِضُوا۟ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا۟ لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ
عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۚ وَٱسْتَغْفِرُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

سُورَةُ المُدَّثِّر

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمُدَّثِّرُ ﴿١﴾ قُمْ فَأَنذِرْ ﴿٢﴾ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ﴿٣﴾ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴿٤﴾
وَٱلرُّجْزَ فَٱهْجُرْ ﴿٥﴾ وَلَا تَمْنُن تَسْتَكْثِرُ ﴿٦﴾ وَلِرَبِّكَ فَٱصْبِرْ ﴿٧﴾ فَإِذَا نُقِرَ
فِى ٱلنَّاقُورِ ﴿٨﴾ فَذَٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ﴿٩﴾ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ﴿١٠﴾
ذَرْنِى وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ﴿١١﴾ وَجَعَلْتُ لَهُۥ مَالًا مَّمْدُودًا ﴿١٢﴾ وَبَنِينَ
شُهُودًا ﴿١٣﴾ وَمَهَّدتُّ لَهُۥ تَمْهِيدًا ﴿١٤﴾ ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ﴿١٥﴾ كَلَّآ ۖ إِنَّهُۥ
كَانَ لِـَٔايَٰتِنَا عَنِيدًا ﴿١٦﴾ سَأُرْهِقُهُۥ صَعُودًا ﴿١٧﴾ إِنَّهُۥ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿١٨﴾

٥٧٥

20. Voorwaar, jouw Heer weet dat je minder dan twee derde van de nacht opstaat, of de helft ervan, of een derde ervan, en een groep van degenen met jou. En Allaah bepaalt de lengte van de nacht en de dag. Hij weet dat jullie het niet bij kunnen houden, daarom aanvaardde Hij jullie berouw. Reciteer dus wat gemakkelijk is van de Koran. Hij weet dat er zieken met jullie zijn. En anderen die rondtrekken op aarde, strevend naar Allaahs Verdienste. En anderen die strijden op Allaahs Weg. Reciteer dus wat gemakkelijk is ervan. En onderhoud het gebed, en draag de zakaat af en leen Allaah een voortreffelijke lening. En al het goede dat jullie voor jezelf vooruitzenden, treffen jullie aan bij Allaah; dat is beter en van een geweldigere beloning. En vraag Allaah om vergeving. Voorwaar, Allaah is Vergevingsgezind, Barmhartig.

Hoofdstuk 74
De ommantelde
[al-Moddath-thir]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. O jij ommantelde.
2. Sta op en waarschuw.
3. En verheerlijk jouw Heer.
4. En reinig jouw kleding.
5. En verlaat de afgoden.
6. En schenk niet om meer te verwachten.
7. En heb geduld vanwege jouw Heer.
8. Als vervolgens op de hoorn wordt geblazen.
9. Die dag is dan een moeilijke dag.
10. Voor de ongelovigen niet gemakkelijk.
11. Laat Mij met wie Ik alleen schiep.
12. En aan wie Ik uitgebreide rijkdom schonk.
13. En aanwezige zonen.
14. En voor wie Ik [alle levensgemakken] grondig voorbereidde.
15. Vervolgens verlangt hij dat Ik vermeerder.
16. Welnee! Voorwaar, hij was halsstarrig tegenover Onze Tekenen.
17. Ik zal hem bestraffen met opklimmende uitputting.
18. Voorwaar, hij dacht na en overwoog.

19. Dus vernietigd is hij! Hoe overwoog hij?
20. Vervolgens is hij vernietigd! Hoe overwoog hij?
21. Vervolgens beschouwde hij.
22. Vervolgens fronste hij en was nors.
23. Vervolgens keerde hij zijn rug toe en was hoogmoedig.
24. Toen zei hij: 'Dit is slechts overgeleverde tovenarij.
25. Dit is slechts het woord van een mens.'
26. Ik zal hem laten branden in Saqar [d.w.z. de hel].
27. En hoe kun jij weten wat Saqar [d.w.z. de hel] is?
28. Ze laat niets over, en ze laat niets achter.
29. Intens verbrandend voor de huid.
30. Over haar zijn negentien [engelen aangesteld].
31. En Wij stelden over het vuur alleen engelen aan. En Wij maakten hun aantal slechts als beproeving voor degenen die ongelovig zijn. Zodat degenen aan wie het boek is gegeven, overtuigd raken, en degenen die geloven toenemen in geloof. En zodat degenen aan wie het boek is gegeven en de gelovigen niet twijfelen. En zodat wie een ziekte in hun harten hebben en de ongelovigen zeggen: 'Wat bedoelt Allaah met deze gelijkenis?' Zodoende laat Allaah dwalen wie Hij wil en leidt Hij wie Hij wil. En niemand kent de legers van jouw Heer, behalve Hij. En het is slechts een herinnering voor de mensen.
32. Welnee! Bij de maan.
33. En bij de nacht als hij vertrekt.
34. En bij de ochtend als hij oplicht.

الجزء التاسع والعشرون
سورة المدثر
فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿١٩﴾ ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿٢٠﴾ ثُمَّ نَظَرَ ﴿٢١﴾ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿٢٢﴾
ثُمَّ أَدْبَرَ وَٱسْتَكْبَرَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ﴿٢٤﴾ إِنْ هَٰذَآ
إِلَّا قَوْلُ ٱلْبَشَرِ ﴿٢٥﴾ سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ﴿٢٦﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا سَقَرُ ﴿٢٧﴾
لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ﴿٢٨﴾ لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿٢٩﴾ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿٣٠﴾ وَمَا جَعَلْنَآ
أَصْحَٰبَ ٱلنَّارِ إِلَّا مَلَٰٓئِكَةً ۙ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟
لِيَسْتَيْقِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ وَيَزْدَادَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِيمَٰنًا وَلَا يَرْتَابَ
ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ
وَٱلْكَٰفِرُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ
وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۚ وَمَا هِىَ إِلَّا ذِكْرَىٰ
لِلْبَشَرِ ﴿٣١﴾ كَلَّا وَٱلْقَمَرِ ﴿٣٢﴾ وَٱلَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ﴿٣٣﴾ وَٱلصُّبْحِ إِذَآ أَسْفَرَ ﴿٣٤﴾ إِنَّهَا
لَإِحْدَى ٱلْكُبَرِ ﴿٣٥﴾ نَذِيرًا لِّلْبَشَرِ ﴿٣٦﴾ لِمَن شَآءَ مِنكُمْ أَن يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ﴿٣٧﴾
كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿٣٨﴾ إِلَّآ أَصْحَٰبَ ٱلْيَمِينِ ﴿٣٩﴾ فِى جَنَّٰتٍ
يَتَسَآءَلُونَ ﴿٤٠﴾ عَنِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٤١﴾ مَا سَلَكَكُمْ فِى سَقَرَ ﴿٤٢﴾ قَالُوا۟ لَمْ نَكُ
مِنَ ٱلْمُصَلِّينَ ﴿٤٣﴾ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ ٱلْمِسْكِينَ ﴿٤٤﴾ وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ
ٱلْخَآئِضِينَ ﴿٤٥﴾ وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٤٦﴾ حَتَّىٰٓ أَتَىٰنَا ٱلْيَقِينُ ﴿٤٧﴾
٥٧٦

35. Voorwaar, zij is een van de grootste [verschrikkingen].
36. Als waarschuwing voor de mensheid.
37. Voor wie van jullie wenst vooruit te gaan of achter te blijven.
38. Elke ziel staat garant voor wat ze verdiende.
39. Behalve de mensen van rechts.
40. In tuinen vragen zij elkaar.
41. Over de misdadigers.
42. 'Wat bracht jullie binnen in Saqar [d.w.z. de hel]?'
43. Zij zullen zeggen: 'Wij waren niet van de biddenden.
44. En wij voedden de behoeftige niet.
45. En wij gingen op in valsheid samen met hen die daar ook in opgingen.
46. En wij verloochenden de Vergeldingsdag.
47. Totdat de zekerheid naar ons kwam.'

48. De bemiddeling van de bemiddelaars baat hun dan niet.
49. Wat is er dus met hen dat zij van de herinnering zijn afgewend?
50. Alsof ze elkaar opjagende ezels zijn.
51. Die wegvluchten voor een leeuw.
52. Integendeel! Elk van hen wil uitgespreide vellen ontvangen.
53. Welnee! Integendeel! Zij vrezen het hiernamaals niet.
54. Welnee, hij is waarlijk een herinnering.
55. Wie dat wenst, zal herinneren.
56. En zij herinneren niet, behalve als Allaah wil. Hij is de [gods]vrees waardig, en de vergeving waardig.

Hoofdstuk 75
De opstanding
[al-Qiyaamah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Voorzeker, Ik zweer bij de Opstandingsdag.
2. En voorzeker, Ik zweer bij de veel verwijtende ziel.
3. Denkt de mens dat Wij zijn beenderen niet zullen verzamelen?
4. Jazeker! Wij zijn in staat om zijn vingertoppen evenredig te vormen.
5. Integendeel! De mens wenst voort te gaan in verdorvenheid.
6. Hij vraagt: 'Wanneer is de Opstandingsdag?'
7. Als de blikken dus verschrokken zijn.
8. En de maan verduisterd.
9. En de zon en de maan verenigd.
10. Die dag zegt de mens: 'Waarheen is de toevlucht?'
11. Welnee! Er is geen toeverlaat.
12. De vestigingsplaats is die dag aan jouw Heer.
13. De mens wordt die dag op de hoogte gebracht van wat hij eerder deed en achterliet.
14. Integendeel! De mens zal een getuige zijn tegen zichzelf.
15. Al biedt hij zijn verontschuldigingen aan.
16. Beweeg je tong niet ermee om je ermee te haasten.
17. Voorwaar, de verzameling en de voordracht ervan zijn aan Ons.
18. Als Wij hem dus [laten] voordragen, volg dan zijn recitatie.
19. Vervolgens is de verduidelijking ervan waarlijk aan Ons.

20. Welnee! Integendeel! Jullie houden van het spoedige.
21. En laten het hiernamaals.
22. Gezichten zijn die dag stralend.
23. Naar hun Heer kijkend.
24. En gezichten zijn die dag nors.
25. Wetend dat hun ellende wordt aangedaan.
26. Waarlijk! Als zij [d.w.z. de ziel] de sleutelbeenderen bereikt.
27. En er wordt gezegd: 'Wie is een genezer?'
28. En hij ervan overtuigd is dat dit het afscheid is.
29. En ellende verwikkeld raakt met ellende.
30. Naar jouw Heer is die dag de terugkomst.
31. Hij geloofde dus niet en hij verrichtte het gebed niet.
32. Maar hij verloochende en draaide weg.
33. Vervolgens ging hij vol trots naar zijn familie.
34. Wee jou, en nogmaals wee!
35. Vervolgens wee jou, en nogmaals wee!
36. Denkt de mens dat hij vergeefs wordt gelaten?
37. Was hij geen vochtdruppel van geloosd sperma?
38. Vervolgens werd hij een bloedklonter, en daarna schiep Hij en vormde Hij [hem] evenredig.
39. Daarna maakte Hij van hem een paar: de man en de vrouw.
40. Is Diegene niet in staat om de doden tot leven te brengen?

Hoofdstuk 76
De mens
[al-Insaan]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٢١﴾ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ
نَّاضِرَةٌ ﴿٢٢﴾ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٤﴾ تَظُنُّ أَن يُفْعَلَ
بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾ كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾ وَقِيلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ﴿٢٧﴾ وَظَنَّ أَنَّهُ
الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾ وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾
فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ ﴿٣١﴾ وَلَٰكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٣٢﴾ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ
يَتَمَطَّىٰ ﴿٣٣﴾ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٥﴾ أَيَحْسَبُ
الْإِنسَانُ أَن يُتْرَكَ سُدًى ﴿٣٦﴾ أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّن مَّنِيٍّ يُمْنَىٰ ﴿٣٧﴾
ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٣٨﴾ فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ
وَالْأُنثَىٰ ﴿٣٩﴾ أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَن يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ﴿٤٠﴾

سكتة لطيفة على النون

سُورَةُ الْإِنسَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾ إِنَّا خَلَقْنَا
الْإِنسَانَ مِن نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا
هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَا
وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾

1. Er is toch zeker voor de mens een tijdsperiode verstreken dat hij niets noemenswaardigs was?
2. Voorwaar, Wij schiepen de mens uit een vermengde vochtdruppel, om hem te beproeven. Wij maakten hem dus horend en ziend.
3. Voorwaar, Wij leidden hem naar de Weg, of hij nu dankbaar of ondankbaar is.
4. Voorwaar, Wij bereidden voor de ongelovigen kettingen, en boeien en een laaiend vuur.
5. Voorwaar, de deugdzamen drinken uit een gevuld glas, waarvan het mengsel van kamfer is.

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾ يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ
يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾ وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا
وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَاءً
وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾ إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾ فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ
ذَٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾ وَجَزَاهُم بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً
وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾ مُّتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا
وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾ وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ﴿١٤﴾
وَيُطَافُ عَلَيْهِم بِآنِيَةٍ مِّن فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَا ﴿١٥﴾ قَوَارِيرَا مِن فِضَّةٍ
قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾ وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا ﴿١٧﴾ عَيْنًا فِيهَا
تُسَمَّىٰ سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾ ۞ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ
لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ﴿١٩﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾ عَالِيَهُمْ ثِيَابُ
سُندُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ ۖ وَحُلُّوا أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ
شَرَابًا طَهُورًا ﴿٢١﴾ إِنَّ هَٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُم مَّشْكُورًا ﴿٢٢﴾
إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنزِيلًا ﴿٢٣﴾ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ
مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾ وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾

٣/٤ الجزء ٥٨

6. Van een bron waaruit Allaahs dienaren drinken. Zij laten deze spuitend ontspringen.
7. Zij vervullen de gelofte en vrezen een dag waarvan de slechtheid wijdverspreid is.
8. En zij geven voedsel te eten – ondanks hun liefde ervoor – aan een behoeftige, en een wees en een [krijgs]gevangene.
9. 'Voorwaar, wij voeden jullie vanwege Allaahs Aangezicht. Wij willen van jullie geen beloning en geen dank.
10. Voorwaar, wij vrezen van onze Heer een dag van fronzen en ellende.'
11. Daarom stelt Allaah hen veilig voor de slechtheid van die dag, en laat Hij hen glunderen en geeft hun vreugde.
12. En Hij beloont hen omwille van het geduld dat zij hadden met een paradijs en met zijde.
13. Rustend daarin op hemelbedden. Zij zien daarin geen zon en geen bittere kou.
14. En de schaduwen ervan zijn nabij, over hen. En de plukbare vruchten ervan zijn eenvoudig aan hen onderworpen.
15. En er gaat eetgerei van zilver en bekers uit kristalglas onder hen rond.
16. Kristalglas van zilver, waarvan ze de maat nauwkeurig hebben bepaald.
17. Ze krijgen daarin te drinken uit een gevuld glas met een mengsel van gember.
18. Van een bron daarin, die Salsabiel heet.
19. En er gaan bij hen eeuwigdurende jongens rond. Als je hen ziet, zou je denken dat ze uitgestrooide parels zijn.
20. En als je daar kijkt, zie je genieting en een geweldig koninkrijk.
21. Over hen zijn groene gewaden van fijne zijde en brokaat. En zij worden versierd met armbanden van zilver. En hun Heer geeft hun een reine drank te drinken.
22. 'Voorwaar, dit is voor jullie een beloning, en jullie inspanning wordt gewaardeerd.'
23. Voorwaar, Wij zijn het Die de Koran geleidelijk aan jou neerzonden.
24. Heb dus geduld met het Oordeel van jouw Heer, en gehoorzaam geen zondaar of volhardende ongelovige van hen.
25. En gedenk de Naam van jouw Heer aan het begin en aan het einde van de dag.

26. En kniel een gedeelte van de nacht neer voor Hem en verheerlijk Hem in de lange nacht.
27. Voorwaar, diegenen houden van het spoedige en laten een zware [Opstandings] dag achter zich.
28. Wij schiepen hen, en versterkten hun gedaante. En als Wij wilden, vervingen Wij hen door gelijken aan hen, met een volledige vervanging.
29. Voorwaar, dit is een herinnering. Wie dus wenst, neemt een weg naar zijn Heer.
30. En jullie hebben niet te willen, behalve als Allaah wil. Voorwaar, Allaah is immer Alwetend, Alwijs.
31. Hij brengt wie Hij wil binnen in Zijn Genade. En voor de onrechtplegers bereidde Hij een pijnlijke kwelling.

Hoofdstuk 77
De uitgezondenen
[al-Mursalaat]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de opeenvolgende uitgezondenen.
2. Dan bij de woedende stormen.
3. En bij de verspreidende verspreiders.
4. Dan bij de onderscheid makende onderscheiders.
5. Dan bij de brengers van herinnering.
6. Als verontschuldiging of als waarschuwing.
7. Voorwaar, wat jullie wordt beloofd, gebeurt zeker.

وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَٱسۡجُدۡ لَهُۥ وَسَبِّحۡهُ لَيۡلٗا طَوِيلًا ٢٦ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ
يُحِبُّونَ ٱلۡعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَآءَهُمۡ يَوۡمٗا ثَقِيلٗا ٢٧ نَّحۡنُ خَلَقۡنَٰهُمۡ
وَشَدَدۡنَآ أَسۡرَهُمۡۖ وَإِذَا شِئۡنَا بَدَّلۡنَآ أَمۡثَٰلَهُمۡ تَبۡدِيلًا ٢٨ إِنَّ
هَٰذِهِۦ تَذۡكِرَةٞۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗا ٢٩ وَمَا تَشَآءُونَ
إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمٗا ٣٠ يُدۡخِلُ
مَن يَشَآءُ فِي رَحۡمَتِهِۦۚ وَٱلظَّٰلِمِينَ أَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمَۢا ٣١

سُورَةُ المُرۡسَلَاتِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلۡمُرۡسَلَٰتِ عُرۡفٗا ١ فَٱلۡعَٰصِفَٰتِ عَصۡفٗا ٢ وَٱلنَّٰشِرَٰتِ نَشۡرٗا ٣
فَٱلۡفَٰرِقَٰتِ فَرۡقٗا ٤ فَٱلۡمُلۡقِيَٰتِ ذِكۡرًا ٥ عُذۡرًا أَوۡ نُذۡرًا ٦ إِنَّمَا
تُوعَدُونَ لَوَٰقِعٞ ٧ فَإِذَا ٱلنُّجُومُ طُمِسَتۡ ٨ وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ فُرِجَتۡ ٩
وَإِذَا ٱلۡجِبَالُ نُسِفَتۡ ١٠ وَإِذَا ٱلرُّسُلُ أُقِّتَتۡ ١١ لِأَيِّ يَوۡمٍ أُجِّلَتۡ ١٢
لِيَوۡمِ ٱلۡفَصۡلِ ١٣ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ ١٤ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ
لِّلۡمُكَذِّبِينَ ١٥ أَلَمۡ نُهۡلِكِ ٱلۡأَوَّلِينَ ١٦ ثُمَّ نُتۡبِعُهُمُ ٱلۡأٓخِرِينَ ١٧
كَذَٰلِكَ نَفۡعَلُ بِٱلۡمُجۡرِمِينَ ١٨ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ١٩

8. Dus als de sterren worden gedoofd.
9. En als de hemel wordt gespleten.
10. En als de bergen worden weggevaagd.
11. En als voor de boodschappers een tijdstip wordt gesteld.
12. Voor welke dag kregen ze uitstel?
13. Voor de dag van rechtspraak.
14. En hoe kun jij weten wat de dag van rechtspraak is?
15. Wee die dag de verloochenaars.
16. Hebben Wij de eersten niet vernietigd?
17. Waarna Wij hen laten opvolgen door de laatsten.
18. Hetzelfde doen Wij met de misdadigers.
19. Wee die dag de verloochenaars.

أَلَمْ نَخْلُقكُّم مِّن مَّآءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾ فَجَعَلْنَٰهُ فِى قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿٢١﴾ إِلَىٰ قَدَرٍ
مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ ٱلْقَٰدِرُونَ ﴿٢٣﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾
أَلَمْ نَجْعَلِ ٱلْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾ أَحْيَآءً وَأَمْوَٰتًا ﴿٢٦﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَٰسِىَ
شَمِخَٰتٍ وَأَسْقَيْنَٰكُم مَّآءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾
ٱنطَلِقُوٓا۟ إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾ ٱنطَلِقُوٓا۟ إِلَىٰ ظِلٍّ ذِى ثَلَٰثِ
شُعَبٍ ﴿٣٠﴾ لَّا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِى مِنَ ٱللَّهَبِ ﴿٣١﴾ إِنَّهَا تَرْمِى بِشَرَرٍ
كَٱلْقَصْرِ ﴿٣٢﴾ كَأَنَّهُۥ جِمَٰلَتٌ صُفْرٌ ﴿٣٣﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾
هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ
لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾ هَٰذَا يَوْمُ ٱلْفَصْلِ ۖ جَمَعْنَٰكُمْ وَٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ فَإِن كَانَ
لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ﴿٣٩﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾ إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ
فِى ظِلَٰلٍ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾ وَفَوَٰكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾ وَيْلٌ
يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾ كُلُوا۟ وَتَمَتَّعُوا۟ قَلِيلًا إِنَّكُم مُّجْرِمُونَ ﴿٤٦﴾ وَيْلٌ
يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱرْكَعُوا۟ لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾ فَبِأَىِّ حَدِيثٍۭ بَعْدَهُۥ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾

20. Schiepen Wij jullie niet uit geminacht vocht?
21. Dat Wij vervolgens in een beschermd onderkomen plaatsten.
22. Tot een bekende termijn.
23. Wij bepaalden toen. Dus wat een voortreffelijke Bepalers.
24. Wee die dag de verloochenaars.
25. Maakten Wij de aarde niet tot een schuilplaats?
26. Voor de levenden en de doden?
27. En Wij plaatsten torenhoge ankers erop. En Wij gaven jullie zoet water te drinken.
28. Wee die dag de verloochenaars.
29. Vertrek naar wat jullie verloochenden.
30. Vertrek naar een schaduw van drie [rook]kolommen.
31. Die niet beschaduwt en die niet baat tegen de vlammen.
32. Het [vuur] werpt vonken [zo groot] als bouwwerken.
33. Alsof ze [d.w.z. de vonken] geel[zwarte] kamelen zijn.
34. Wee die dag de verloochenaars.
35. Dit is de dag dat zij niet spreken.
36. En hun geen toestemming wordt gegeven om zich te verontschuldigen.
37. Wee die dag de verloochenaars.
38. Dit is de dag van de rechtspraak. Wij hebben jullie en de eersten verzameld.
39. Als jullie dus een list hebben, beraam die dan tegen Mij.
40. Wee die dag de verloochenaars.
41. Voorwaar, de godvrezenden zijn in schaduwen en [bij drink]bronnen.
42. En [bij] fruitsoorten van wat zij begeren.
43. "Eet en drink ongestoord vanwege wat jullie verrichtten."
44. Voorwaar, zo belonen Wij de weldoeners.
45. Wee die dag de verloochenaars.
46. "Eet en geniet in geringe mate. Voorwaar, jullie zijn misdadigers."
47. Wee die dag de verloochenaars.
48. En als tegen hen wordt gezegd: 'Buig [in gebed],' dan buigen zij niet.
49. Wee die dag de verloochenaars.
50. In welk betoog na dit [betoog van de Koran] geloven zij dan?

DJUZ' 30

Hoofdstuk 78
Het bericht
[an-Naba']

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Waarover vragen zij elkaar?
2. Over het geweldige Bericht.
3. Waarover zij van mening verschillen.
4. Welnee, zij zullen weten.
5. Nogmaals, welnee, zij zullen weten.
6. Maakten Wij de aarde niet tot een vlakte?
7. En de bergen tot pinnen?
8. En Wij schiepen jullie in paren.
9. En Wij maakten jullie slaap als rust.
10. En Wij maakten van de nacht een bedekking.
11. En Wij maakten de dag voor levensonderhoud.
12. En Wij bouwden boven jullie zeven stevige [hemelen].
13. En Wij maakten een fel schijnende lamp.
14. En Wij zonden uit de regenwolken neerkomend water.
15. Om er graan en gewassen mee voort te brengen.
16. En verstrengelde tuinen.
17. Voorwaar, de dag van de rechtspraak is afgesproken.
18. De dag dat op de bazuin wordt geblazen, waarna jullie in groepen komen.
19. En de hemel wordt geopend en uit poorten zal bestaan.
20. En de bergen worden bewogen en een luchtspiegeling zijn.

سُورَةُ النَّبَإِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الجزء ٣٠ الحزب ٥٩

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾ عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾
كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا ﴿٦﴾
وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾
وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾ وَبَنَيْنَا
فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ﴿١٣﴾ وَأَنْزَلْنَا مِنَ
الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾ وَجَنَّاتٍ
أَلْفَافًا ﴿١٦﴾ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ﴿١٧﴾ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ
فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ﴿١٩﴾ وَسُيِّرَتِ
الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾ لِّلطَّاغِينَ
مَآبًا ﴿٢٢﴾ لَّابِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾ لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا
شَرَابًا ﴿٢٤﴾ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾ جَزَاءً وِفَاقًا ﴿٢٦﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا
لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَّابًا ﴿٢٨﴾ وَكُلَّ شَيْءٍ
أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ﴿٢٩﴾ فَذُوقُوا فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾

21. Voorwaar, de hel is een wachtpost.
22. Een terugkeerplek voor de overtreders.
23. Waarin zij tijdperken verblijven.
24. Zij proeven daarin geen koelte en geen drinken.
25. Behalve kokend water en wondafscheiding.
26. Als een passende vergelding.
27. Voorwaar, zij verwachtten geen eindafrekening.
28. En zij verloochenden Onze Tekenen in volledige ontkenning.
29. En Wij noteerden alles in een Boek.
30. Proef dus. Wij zullen de kwelling alleen maar laten toenemen voor jullie.

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾ حَدَآئِقَ وَأَعْنَٰبًا ﴿٣٢﴾ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٣﴾ وَكَأْسًا
دِهَاقًا ﴿٣٤﴾ لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّٰبًا ﴿٣٥﴾ جَزَآءً مِّن رَّبِّكَ عَطَآءً
حِسَابًا ﴿٣٦﴾ رَّبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٱلرَّحْمَٰنِ لَا يَمْلِكُونَ
مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾ يَوْمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُونَ
إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾ ذَٰلِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلْحَقُّ فَمَن
شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ مَـَٔابًا ﴿٣٩﴾ إِنَّآ أَنذَرْنَٰكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنظُرُ
ٱلْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ ٱلْكَافِرُ يَٰلَيْتَنِى كُنتُ تُرَٰبًا ﴿٤٠﴾

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلنَّٰزِعَٰتِ غَرْقًا ﴿١﴾ وَٱلنَّٰشِطَٰتِ نَشْطًا ﴿٢﴾ وَٱلسَّٰبِحَٰتِ سَبْحًا ﴿٣﴾
فَٱلسَّٰبِقَٰتِ سَبْقًا ﴿٤﴾ فَٱلْمُدَبِّرَٰتِ أَمْرًا ﴿٥﴾ يَوْمَ تَرْجُفُ ٱلرَّاجِفَةُ ﴿٦﴾
تَتْبَعُهَا ٱلرَّادِفَةُ ﴿٧﴾ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٨﴾ أَبْصَٰرُهَا خَٰشِعَةٌ ﴿٩﴾
يَقُولُونَ أَءِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِى ٱلْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾ قَالُوا۟
تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾ فَإِنَّمَا هِىَ زَجْرَةٌ وَٰحِدَةٌ ﴿١٣﴾ فَإِذَا هُم بِٱلسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾
هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ ﴿١٥﴾ إِذْ نَادَىٰهُ رَبُّهُۥ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾

31. Voorwaar, voor de godvrezenden is er succes.
32. Boomgaarden en druiven.
33. En gelijkjarige vrouwen met goedgevormde boezem.
34. En een gevulde beker.
35. Zij horen daarin geen onzin en geen leugens.
36. Als een beloning van jouw Heer, als een toereikende gift.
37. De Heer van de hemelen en de aarde en wat tussen beide is, de Meest Barmhartige. Zij zijn niet in staat om tegen Hem te spreken.
38. De dag dat de ziel [d.w.z. Djibriel] en de engelen in rijen opstaan, spreken zij niet, behalve wie toestemming krijgt van de Meest Barmhartige en correct spreekt.
39. Dat is de ware dag. Wie dus wenst, neemt een terugkeer naar zijn Heer.
40. Voorwaar, Wij hebben jullie gewaarschuwd voor een nabije kwelling, de dag dat de mens zal kijken naar wat zijn handen voortbrachten en de ongelovige zegt: 'O wee mij! Was ik maar stof.'

Hoofdstuk 79
De wegrukkers
[an-Naazi'aat]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de hardhandige wegrukkers.
2. En bij de zachtzinnige wegnemers.
3. En bij de zwevende zwevers.
4. En daarna bij de snelle voorbijstrevenden.
5. En daarna bij de regelaars van de zaak.
6. De dag waarop de bevende doet beven.
7. Komt de volgende erachteraan.
8. Harten staan die dag doodsangsten uit.
9. Hun ogen zijn nederig.
10. Zij zeggen: 'Worden wij dan teruggebracht naar onze eerste staat?
11. Is dat nadat we zijn verworden tot oude botten?'
12. Zij zeiden: 'Dat is dan een verliesgevende terugkeer.'
13. Het zal slechts één schreeuw zijn.
14. Waarna zij op het aardoppervlak zijn.
15. Is het verhaal van Moesaa tot jou gekomen?
16. Toen zijn Heer hem riep in de heilige vallei Tuwaa.

17. "Ga naar Farao; want voorwaar, hij overschreed.
18. Zeg dan: 'Verlang je naar zuivering?
19. En dat ik je leid naar jouw Heer zodat je zult vrezen?'"
20. Toen toonde hij hem het grootste teken.
21. Hij [d.w.z. Farao] verloochende echter en was ongehoorzaam.
22. Waarna hij zich afwendde en zich inspande.
23. Daarna verzamelde hij [zijn mensen] en riep [hen] bijeen.
24. Hij zei toen: 'Ik ben jullie allerhoogste heer.'
25. Daarom greep Allaah hem en stelde hem als voorbeeld voor het laatste en het eerste.
26. Voorwaar, daarin is zeker een lering voor wie vreest.
27. Zijn jullie moeilijker te scheppen of de hemel? Die bouwde Hij.
28. Hij hief de hoogte ervan op en maakte die vervolgens gelijk.
29. En Hij verduisterde zijn nacht en bracht zijn dageraad naar buiten.
30. En de aarde spreidde Hij daarna uit.
31. Hij bracht uit haar het water en het grasland ervan voort.
32. En de bergen verankerde Hij.
33. Voor jullie genot en dat van jullie vee.
34. Als vervolgens de geweldigste catastrofe komt.
35. Die dag zal de mens zijn inspanningen herinneren.
36. En wordt de hel getoond aan wie ziet.
37. Dus wat betreft wie overschreed.
38. En het wereldse leven verkoos.
39. Voorwaar, de hel is dan het verblijf.
40. En wat betreft wie vreesde voor zijn Heer te staan en de ziel weerhield van begeerten.
41. Voorwaar, het paradijs is dan het verblijf.
42. Zij vragen jou over het Uur; wanneer het zal aanbreken.
43. Hoe zou jij er wat over kunnen zeggen?
44. Bij jouw Heer is de definitieve kennis daarover.
45. Voorwaar, jij bent slechts een waarschuwer voor wie het vreest.
46. Alsof zij, op de dag dat zij het zien, slechts een middag of zijn ochtend hebben verbleven.

Hoofdstuk 80
Hij fronste
[ʿAbasa]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Hij fronste en draaide weg. **2.** Omdat de blinde naar hem kwam. **3.** En wat laat je weten of hij wellicht [zichzelf] zuivert? **4.** Of dat hij herinnert, waarna de herinnering hem van nut is? **5.** Wat betreft wie zich behoefteloos acht. **6.** Tot hem wend jij je dus wel. **7.** En het zal jou niet deren als hij [zichzelf] niet zuivert. **8.** En wat betreft wie gehaast naar je kwam. **9.** Terwijl hij vreesde. **10.** Aan hem schenk je geen aandacht. **11.** Welnee, het is waarlijk een herinnering. **12.** Wie dat wenst, zal er dus aandacht aan schenken. **13.** Op geëerde vellen. **14.** Verheven en gereinigd. **15.** In de handen van schrijvers. **16.** Eervol en deugdzaam. **17.** Vernietigd is de mens! Wat ongelovig is hij! **18.** Waaruit schiep Hij hem? **19.** Hij schiep hem uit een vochtdruppel, waarna Hij hem vormde. **20.** Daarna vergemakkelijkte Hij de weg voor hem. **21.** Daarna liet Hij hem sterven en voorzag Hij hem van een graf. **22.** Als Hij vervolgens wenst, wekt Hij hem op. **23.** Welnee, hij heeft niet datgene vervuld wat Hij hem gebood. **24.** Laat de mens dus kijken naar zijn voedsel. **25.** Wij stortten het water uit in een regenbui. **26.** Vervolgens lieten Wij de aarde opensplijten met scheuren. **27.** En daarna lieten Wij er graan op groeien. **28.** En druiven en groenvoer. **29.** En olijven en dadelpalmen. **30.** En dichtbegroeide boomgaarden. **31.** En fruit en weide. **32.** Voor het genot van jullie en jullie vee. **33.** Als vervolgens het oorverdovende geluid komt. **34.** De dag dat de mens wegvlucht van zijn broer. **35.** En zijn moeder en zijn vader. **36.** En zijn vrouw en zijn kinderen. **37.** Elk van deze mensen heeft die dag iets belangrijks dat hem bezighoudt. **38.** [Sommige] gezichten zijn die dag helder. **39.** Lachend en verheugd. **40.** En [andere] gezichten zijn die dag stoffig.

41. Een donkerte bedekt hen.
42. Zij zijn de ongelovigen, de verdorvenen.

Hoofdstuk 81
Het opvouwen
[at-Takwier]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Als de zon wordt opgevouwen.
2. En als de sterren verstrooid zijn.
3. En als de bergen worden bewogen.
4. En als de drachtige vrouwtjeskamelen worden verlaten.
5. En als de wilde dieren worden verzameld.
6. En als de zeeën worden aangestoken.
7. En als de zielen worden samengevoegd.
8. En als het levend begraven meisje wordt gevraagd.
9. Om welke zonde zij is gedood.
10. En als de vellen worden verspreid.
11. En als de hemel wordt weggerukt.
12. En als de hel wordt aangestoken.
13. En als het paradijs dichtbij wordt gebracht.
14. Dan weet elke ziel wat zij heeft meegebracht.
15. Voorzeker, Ik zweer dus bij de achterblijvende sterren.
16. Die hun baan volgen en zich verbergen.
17. En bij de nacht als die vertrekt.
18. En bij de ochtend als hij oplicht.
19. Voorwaar, hij is zeker het woord van een nobele boodschapper.
20. Een bezitter van kracht, met status bij de Bezitter van de Troon.
21. Een daar gehoorzaamde, betrouwbare.
22. En jullie vriend is niet bezeten.
23. En hij zag hem voorzeker aan de heldere horizon.
24. En hij is niet gierig om het verborgene.
25. En hij is niet het woord van een vervloekte shaytaan.
26. Waar gaan jullie dus heen?
27. Hij is waarlijk slechts een herinnering voor de werelden.
28. Voor wie van jullie rechtgeleid wil zijn.
29. En jullie hebben niet te willen, behalve als Allaah, de Heer van de werelden, wil.

الجزء الثلاثون
سورة التكوير
تَرۡهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَفَرَةُ ٱلۡفَجَرَةُ ﴿٤٢﴾
سُورَةُ التَّكۡوِيرِ
بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
إِذَا ٱلشَّمۡسُ كُوِّرَتۡ ﴿١﴾ وَإِذَا ٱلنُّجُومُ ٱنكَدَرَتۡ ﴿٢﴾ وَإِذَا ٱلۡجِبَالُ
سُيِّرَتۡ ﴿٣﴾ وَإِذَا ٱلۡعِشَارُ عُطِّلَتۡ ﴿٤﴾ وَإِذَا ٱلۡوُحُوشُ حُشِرَتۡ ﴿٥﴾
وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ سُجِّرَتۡ ﴿٦﴾ وَإِذَا ٱلنُّفُوسُ زُوِّجَتۡ ﴿٧﴾ وَإِذَا ٱلۡمَوۡءُۥدَةُ
سُئِلَتۡ ﴿٨﴾ بِأَيِّ ذَنۢبٖ قُتِلَتۡ ﴿٩﴾ وَإِذَا ٱلصُّحُفُ نُشِرَتۡ ﴿١٠﴾
وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ كُشِطَتۡ ﴿١١﴾ وَإِذَا ٱلۡجَحِيمُ سُعِّرَتۡ ﴿١٢﴾ وَإِذَا ٱلۡجَنَّةُ
أُزۡلِفَتۡ ﴿١٣﴾ عَلِمَتۡ نَفۡسٞ مَّآ أَحۡضَرَتۡ ﴿١٤﴾ فَلَآ أُقۡسِمُ بِٱلۡخُنَّسِ ﴿١٥﴾
ٱلۡجَوَارِ ٱلۡكُنَّسِ ﴿١٦﴾ وَٱلَّيۡلِ إِذَا عَسۡعَسَ ﴿١٧﴾ وَٱلصُّبۡحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾
إِنَّهُۥ لَقَوۡلُ رَسُولٖ كَرِيمٖ ﴿١٩﴾ ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي ٱلۡعَرۡشِ مَكِينٖ ﴿٢٠﴾ مُّطَاعٖ ثَمَّ
أَمِينٖ ﴿٢١﴾ وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجۡنُونٖ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدۡ رَءَاهُ بِٱلۡأُفُقِ ٱلۡمُبِينِ ﴿٢٣﴾
وَمَا هُوَ عَلَى ٱلۡغَيۡبِ بِضَنِينٖ ﴿٢٤﴾ وَمَا هُوَ بِقَوۡلِ شَيۡطَٰنٖ رَّجِيمٖ ﴿٢٥﴾
فَأَيۡنَ تَذۡهَبُونَ ﴿٢٦﴾ إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴿٢٧﴾ لِمَن شَآءَ مِنكُمۡ أَن
يَسۡتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا تَشَآءُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿٢٩﴾
٥٨٦

Hoofdstuk 82
De splijting
[al-Infitaar]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Als de hemel splijt.
2. En als de sterren verspreid vallen.
3. En als de zeeën in elkaar overvloeien.
4. En als de graven ondersteboven worden gekeerd.
5. Dan weet elke ziel wat zij heeft vooruitgezonden en achtergelaten.
6. O mens, wat bedroog jou over jouw Nobele Heer?
7. Die jou schiep, waarna Hij jou evenredig en gematigd vormde.
8. Hij stelde je samen in de gedaante die Hij wenst.
9. Welnee! Integendeel! Jullie verloochenen de vergelding.
10. En voorwaar, er zijn beschermers over jullie.
11. Eervolle schrijvers.
12. Die weten wat jullie verrichten.
13. Voorwaar, de deugdzamen verkeren zeker in genieting.
14. En voorwaar, de verdorvenen verkeren zeker in een hellevuur.
15. Waarin zij op de Vergeldingsdag branden.
16. En ze zullen er nooit afwezig van zijn.
17. En hoe kun jij weten wat de Vergeldingsdag is?
18. Nogmaals, hoe kun jij weten wat de Vergeldingsdag is?
19. De dag dat een ziel niets bezit voor een andere ziel. En het bevel is die dag aan Allaah.

Hoofdstuk 83
De zwendelaars
[al-Motaffifien]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Wee de zwendelaars.
2. Die als zij van de mensen een maat afnemen, de volle maat vragen.
3. En als zij voor hen meten of wegen, geven zij onvoldoende.
4. Geloven diegenen niet dat zij worden opgewekt?

5. Op een geweldige dag.
6. De dag dat alle mensen opstaan voor de Heer van de werelden.
7. Welnee, het boek van de verdorvenen is waarlijk in een nauwte [sidjien].
8. En hoe kun jij weten wat deze nauwte [sidjien] is?
9. Een geschreven boek.
10. Wee die dag de verloochenaars.
11. Die de Vergeldingsdag verloochenen.
12. En niemand verloochent hem, behalve elke overtreder, zondaar.
13. Als Onze verzen aan hem worden voorgelezen, zegt hij: 'Verzinsels van de vroegeren.'
14. Welnee! Integendeel! Hun harten zijn overmand door wat zij verdienden.
15. Welnee, die dag zijn zij zeker afgeschermd van hun Heer.
16. Daarna zullen zij zeker branden in het hellevuur.
17. Daarna wordt gezegd: 'Dit is wat jullie verloochenden.'
18. Welnee, het boek van de deugdzamen is waarlijk in een opperste hoogte ['illiyyoen].
19. En hoe kun jij weten wat deze opperste hoogte ['illiyyoen] is?
20. Een geschreven boek.
21. Waarvan de nabijgebrachten getuigen.
22. Voorwaar, de deugdzamen verkeren zeker in genieting.
23. Zij kijken vanaf hemelbedden.
24. Je herkent aan hun gezichten de straling van genot.

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾ يَوْمَ يَقُومُ ٱلنَّاسُ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦﴾ كَلَّآ إِنَّ كِتَٰبَ
ٱلْفُجَّارِ لَفِى سِجِّينٍ ﴿٧﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا سِجِّينٌ ﴿٨﴾ كِتَٰبٌ مَّرْقُومٌ ﴿٩﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿١١﴾ وَمَا يُكَذِّبُ
بِهِۦٓ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَٰتُنَا قَالَ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾
كَلَّا ۖ بَلْ ۜ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ كَلَّآ إِنَّهُمْ عَن رَّبِّهِمْ
يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا۟ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٦﴾ ثُمَّ يُقَالُ هَٰذَا
ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾ كَلَّآ إِنَّ كِتَٰبَ ٱلْأَبْرَارِ لَفِى عِلِّيِّينَ ﴿١٨﴾
وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا عِلِّيُّونَ ﴿١٩﴾ كِتَٰبٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾ يَشْهَدُهُ ٱلْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾
إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ لَفِى نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾ عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ يَنظُرُونَ ﴿٢٣﴾ تَعْرِفُ فِى
وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ ٱلنَّعِيمِ ﴿٢٤﴾ يُسْقَوْنَ مِن رَّحِيقٍ مَّخْتُومٍ ﴿٢٥﴾ خِتَٰمُهُۥ
مِسْكٌ ۚ وَفِى ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ ٱلْمُتَنَٰفِسُونَ ﴿٢٦﴾ وَمِزَاجُهُۥ مِن
تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا ٱلْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ كَانُوا۟
مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾ وَإِذَا مَرُّوا۟ بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾
وَإِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمُ ٱنقَلَبُوا۟ فَكِهِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوٓا۟
إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّونَ ﴿٣٢﴾ وَمَآ أُرْسِلُوا۟ عَلَيْهِمْ حَٰفِظِينَ ﴿٣٣﴾

سكتة لطيفة على اللام

25. Ze krijgen te drinken van een verzegelde nectar.
26. Waarvan de nasmaak muskus is. En laten de wedijveraars daarom dus wedijveren.
27. Waarvan het mengsel uit een verheven bron [tasniem] is.
28. Een bron waaruit de nabijgebrachten drinken.
29. Voorwaar, degenen die misdadig waren, hadden de gewoonte te lachen om degenen die geloofden.
30. En als zij voorbij hen kwamen, knipoogden ze naar elkaar.
31. En als zij terugkeerden naar hun eigen mensen, keerden ze al grappend terug.
32. En als zij hen zagen, zeiden ze: 'Voorwaar, zij zijn zeker dwalend.'
33. En ze zijn niet gezonden als wakers over hen.

الجزء الثلاثون
سورة الانشقاق

فَٱلْيَوْمَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنَ ٱلْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾ عَلَى
ٱلْأَرَآئِكِ يَنظُرُونَ ﴿٣٥﴾ هَلْ ثُوِّبَ ٱلْكُفَّارُ مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

سُورَةُ الانشِقَاقِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنشَقَّتْ ﴿١﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا ٱلْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٣﴾
وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلْإِنسَٰنُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَٰقِيهِ ﴿٦﴾ فَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ
كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ ﴿٧﴾ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾ وَيَنقَلِبُ
إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿٩﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ وَرَآءَ ظَهْرِهِۦ ﴿١٠﴾ فَسَوْفَ
يَدْعُوا۟ ثُبُورًا ﴿١١﴾ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾ إِنَّهُۥ كَانَ فِىٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾
إِنَّهُۥ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ ﴿١٤﴾ بَلَىٰٓ إِنَّ رَبَّهُۥ كَانَ بِهِۦ بَصِيرًا ﴿١٥﴾ فَلَآ أُقْسِمُ
بِٱلشَّفَقِ ﴿١٦﴾ وَٱلَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾ وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ ﴿١٨﴾
لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قُرِئَ
عَلَيْهِمُ ٱلْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ۩ ﴿٢١﴾ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾
وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

الجزء ٣٠ ٥٩
سجدة
٥٨٩

34. Maar vandaag lachen wie geloofden om de ongelovigen.

35. Zij kijken vanaf hemelbedden.

36. Zijn de ongelovigen vergolden voor wat zij verrichtten?

Hoofdstuk 84
De scheuring
[al-Inshiqaaq]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Als de hemel scheurt.

2. En naar zijn Heer luistert, zoals het hem betaamt.

3. En als de aarde wordt uitgestrekt.

4. En zij uitwerpt wat er in haar is, en zich ontdoet.

5. En gehoor geeft aan haar Heer en dat betaamt haar.

6. O mens, jij ploetert onvermoeid hard naar jouw Heer toe, waarna je Hem ontmoet.

7. Dus wat betreft wie zijn boek in zijn rechterhand ontvangt.

8. Hij wordt afgerekend met een eenvoudige eindafrekening.

9. En hij keert verheugd terug naar zijn familie.

10. En wat betreft wie zijn boek achter zijn rug ontvangt.

11. Hij zal om ondergang smeken.

12. En hij zal branden in een laaiend vuur.

13. Voorwaar, hij was verheugd tussen zijn mensen.

14. Voorwaar, hij dacht dat hij niet zou terugkeren.

15. Jazeker! Voorwaar, zijn Heer is immer Alziend over hem.

16. Voorzeker, Ik zweer dus bij het avondrood.

17. En bij de nacht en wat deze verzamelt.

18. En bij de maan als die vol is.

19. Jullie verlopen zeer zeker van toestand naar toestand.

20. Wat is er dus met hen dat zij niet geloven?

21. En als de Koran voor hen wordt gereciteerd, knielen zij niet neer?

22. Integendeel! Degenen die ongelovig zijn, verloochenen.

23. En Allaah is Alwetend over wat zij verbergen.

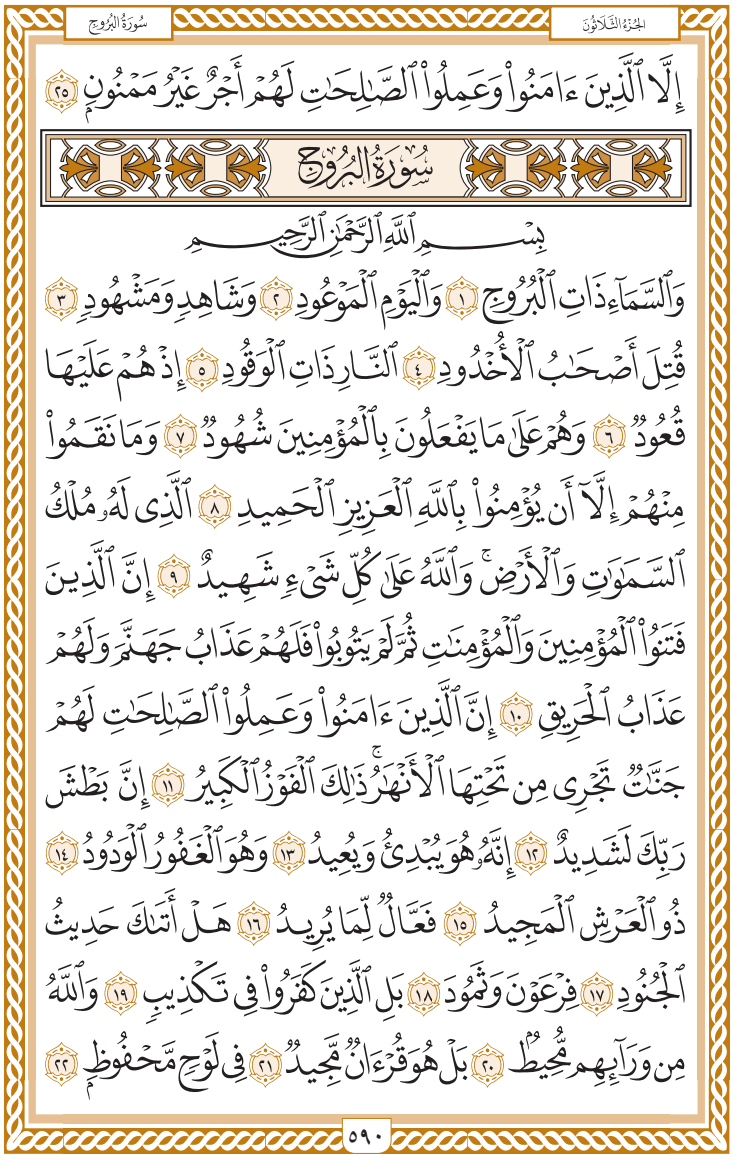
24. Kondig hun daarom een pijnlijke kwelling aan.

25. Behalve degenen die geloven en goede daden verrichten; voor hen is er een onafgebroken beloning.

Hoofdstuk 85
De sterrenbeelden
[al-Boroedj]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de hemel met sterrenbeelden.
2. En bij de beloofde dag.
3. En bij een getuige en een getuigde.
4. Vernietigd zijn de mensen van de greppel.
5. Van het vuur met brandstof.
6. Toen zij erbij zaten.
7. En zij aanwezig waren bij wat zij de gelovigen aandeden.
8. En zij namen hen slechts kwalijk dat zij geloofden in Allaah, de Almachtige, de Prijzenswaardige.
9. Degene Die het koninkrijk van de hemelen en de aarde bezit. En Allaah is Getuige van alles.
10. Voorwaar, degenen die de gelovige mannen en de gelovige vrouwen beproefden, maar daarna niet berouwvol waren; voor hen is er dan de kwelling van de hel, en voor hen is er de kwelling van de verbranding.
11. Voorwaar, degenen die geloven en goede daden verrichten; voor hen zijn er tuinen waaronder rivieren



stromen. Dat is het grote succes.
12. Voorwaar, de wraak van jouw Heer is zeker streng.
13. Hij is het Die waarlijk begint en herhaalt.
14. En Hij is de Vergevingsgezinde, de Liefdevolle.
15. De Bezitter van de Troon, de Glorieuze.
16. Aldoend van wat Hij wil.
17. Is het verhaal van de legers tot jou gekomen?
18. Van Farao en Thamoed?
19. Integendeel! Degenen die ongelovig zijn, zijn in verloochening.
20. En Allaah omvat ze van achteren.
21 Integendeel! Het is een Glorieuze Koran.
22. Op een Welbewaard Paneel.

Hoofdstuk 86
De nachtbezoeker
[at-Taariq]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de hemel en de nachtbezoeker.
2. En hoe kun jij weten wat de nachtbezoeker is?
3. De diepstralende ster.
4. Voorwaar, over elke ziel is een waker.
5. Laat de mens dus kijken waaruit hij is geschapen.
6. Hij is geschapen uit spuitend vocht.
7. Dat ontspringt tussen de ruggengraat en de borstkas.
8. Voorwaar, Hij is zeker tot zijn terugkeer in staat.
9. De dag dat de geheimen worden beproefd.
10. Hij heeft dan geen kracht en geen helper.
11. Bij de hemel met terugkerende regen.
12. En bij de aarde met scheuren.
13. Voorwaar, hij is zeker een doorslaggevend woord.
14. En hij is geen vermaak.
15. Voorwaar, zij beramen plannen.
16. En Ik beraam plannen.
17. Geef de ongelovigen daarom uitstel. Geef hun kortdurende uitstel.

Hoofdstuk 87
De Allerhoogste
[Al-A'laa]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

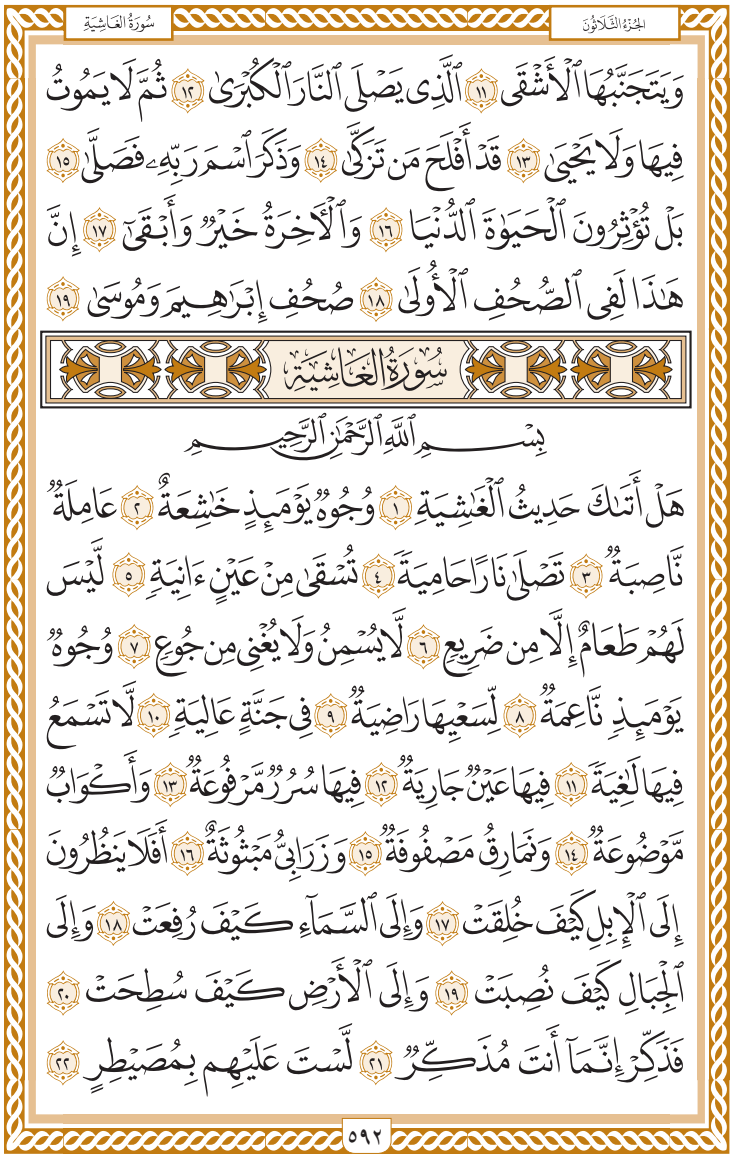
1. Verheerlijk de Naam van jouw Heer, de Allerhoogste.
2. Degene Die schiep, waarna Hij evenredig vormde.
3. En Degene Die voorbeschikte, waarna Hij leidde.
4. En Degene Die het grasland voortbracht.
5. Waarna Hij het drooggrauw maakte.
6. Wij zullen jou laten reciteren, waarna je niet zult vergeten.
7. Behalve wat Allaah wil. Voorwaar, Hij kent het waarneembare en wat verborgen is.
8. En Wij vergemakkelijken jou voor het gemakkelijke.
9. Herinner daarom als de herinnering van nut is.
10. Wie vreest, zal herinneren.

11. En de ongelukkigste vermijdt haar.
12. Degene die in het grootste vuur zal branden.
13. Waarin hij vervolgens niet doodgaat en niet leeft.
14. Zeker, succesvol is wie zich zuivert.
15. En de Naam van zijn Heer noemt en daarna bidt.
16. Integendeel! Jullie verkiezen het wereldse leven.
17. En het hiernamaals is beter en blijvender.
18. Voorwaar, dit staat zeker in de vroegere vellen.
19. In de vellen van Ibraahiem en Moesaa.

Hoofdstuk 88
De bedekker
[al-Ghaashiyah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Is het verhaal van de bedekker tot jou gekomen?
2. Gezichten zijn die dag nederig.
3. Hardwerkend, uitgeput.
4. Ze branden in een kokendheet vuur.
5. Ze krijgen te drinken uit een gloeiendhete bron.
6. Er is voor hen geen ander voedsel dan van doornstruiken.
7. Dat niet dik maakt en geen honger stilt.
8. Gezichten zijn die dag gelukkig.
9. Tevreden met hun inspanning.



10. In een hoog paradijs.
11. Zij horen daarin geen onzin.
12. Daarin zijn stromende bronnen.
13. Daarin zijn verheven ligbanken.
14. En neergezette bekers.
15. En geordende kussens.
16. En verspreide tapijten.
17. Kijken zij dan niet naar de kamelen hoe die zijn geschapen?
18. En naar de hemel hoe die is opgeheven?
19. En naar de bergen hoe die zijn opgericht?
20. En naar de aarde hoe die is uitgespreid?
21. Herinner daarom, je bent waarlijk een herinneraar.
22. Jij bent niet hun onderdrukker.

إِلَّا مَن تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾ فَيُعَذِّبُهُ ٱللَّهُ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾
إِنَّ إِلَيْنَآ إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم ﴿٢٦﴾

سُورَةُ الفَجْرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلْفَجْرِ ﴿١﴾ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾ وَٱلشَّفْعِ وَٱلْوَتْرِ ﴿٣﴾ وَٱلَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ﴿٤﴾
هَلْ فِي ذَٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ ﴿٥﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾
إِرَمَ ذَاتِ ٱلْعِمَادِ ﴿٧﴾ ٱلَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي ٱلْبِلَادِ ﴿٨﴾ وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ
جَابُوا۟ ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِ ﴿٩﴾ وَفِرْعَوْنَ ذِي ٱلْأَوْتَادِ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ طَغَوْا۟ فِي
ٱلْبِلَادِ ﴿١١﴾ فَأَكْثَرُوا۟ فِيهَا ٱلْفَسَادَ ﴿١٢﴾ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ
عَذَابٍ ﴿١٣﴾ إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا ٱلْإِنسَٰنُ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ
رَبُّهُۥ فَأَكْرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّيٓ أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾ وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ
فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّيٓ أَهَٰنَنِ ﴿١٦﴾ كَلَّا ۖ بَل لَّا تُكْرِمُونَ
ٱلْيَتِيمَ ﴿١٧﴾ وَلَا تَحَٰٓضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿١٨﴾ وَتَأْكُلُونَ
ٱلتُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾ وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾ كَلَّآ ۖ إِذَا
دُكَّتِ ٱلْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾ وَجَآءَ رَبُّكَ وَٱلْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

23. Wie echter wegdraait en ongelovig is.
24. Hem kwelt Allaah met de grootste kwelling.
25. Voorwaar, naar Ons is hun terugkeer.
26. Voorwaar, daarna is aan Ons hun eindafrekening.

Hoofdstuk 89
Het ochtendgloren
[al-Fadjr]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.
1. Bij het ochtendgloren.
2. En bij de tien nachten.
3. En bij het even en het oneven.
4. En bij de nacht als hij onderweg is.
5. Is hierin geen eed voor een bezitter van verstand?
6. Heb je niet gezien wat jouw Heer deed met 'Aad?
7. Iram met de pilaren?
8. Van wie geen vergelijkbare in het land is geschapen?
9. En Thamoed, die de rotsen in de vallei uithakten?
10. En Farao van de pinnen [d.w.z. sterke legers]?
11. Die overschrijdend waren in het land.
12. En daarom het verderf erin verergerden.
13. Waarna jouw Heer een geselende kwelling over hen uitstortte.
14. Voorwaar, jouw Heer is zeker Waakzaam.
15. Wat de mens echter betreft; als zijn Heer hem beproeft, waarna Hij hem vereert en begunstigt, dan zegt hij: 'Mijn Heer heeft mij vereerd.'
16. En als Hij hem echter beproeft en zijn levensvoorziening vervolgens voor hem beperkt, dan zegt hij: 'Mijn Heer heeft mij vernederd.'
17. Welnee! Integendeel! Jullie eren de wees niet.
18. En jullie moedigen elkaar niet aan tot het voeden van de behoeftige.
19. En jullie consumeren de erfenis hebzuchtig, verslindend.
20. En jullie houden met een immense liefde van rijkdom.
21. Welnee! Als de aarde wordt kapotgeslagen en met de grond gelijkgemaakt.
22. En jouw Heer komt. En de engelen, rij na rij.

23. En die dag wordt de hel gebracht. Die dag herinnert de mens, maar wat heeft hij dan aan de herinnering?
24. Hij zal zeggen: 'O wee mij! Had ik maar vooruitgezonden voor mijn leven.'
25. Niemand zal die dag kwellen als Zijn kwelling.
26. En niemand zal vastketenen als Zijn vastketening.
27. Jij, o zorgeloze ziel.
28. Keer tevreden en tevredenstellend terug naar jouw Heer.
29. Treed dan binnen tussen Mijn dienaren.
30. En betreed Mijn paradijs.

Hoofdstuk 90
De stad
[al-Balad]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Voorzeker, Ik zweer bij deze stad.
2. En jij bent vrijelijk in deze stad.
3. En bij een vader en wat hij heeft verwekt.
4. Wij schiepen de mens voorzeker in gezwoeg.
5. Denkt hij dat niemand hem aan zal kunnen?
6. Hij zegt: 'Ik verspilde stapels rijkdom.'
7. Denkt hij dat niemand hem heeft gezien?
8. Hebben Wij niet twee ogen voor hem gemaakt?
9. En een tong en twee lippen?
10. En Wij leidden hem naar beide wegen.
11. Waarom doorstaat hij de bergpas niet?
12. En hoe kun jij weten wat de bergpas is?
13. Het vrijlaten van een slaaf.
14. Of het voeden op een dag van hongersnood.
15. Van een verwante wees.
16. Of van een straatarme behoeftige.
17. Waarna hij behoort tot degenen die geloven en elkaar aansporen tot geduld, en elkaar aansporen tot barmhartigheid.
18. Zij zijn de mensen van de rechterzijde.

وَجِاْىٓءَ يَوْمَئِذٍۭ بِجَهَنَّمَۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَٰنُ وَأَنَّىٰ
لَهُ ٱلذِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾ يَقُولُ يَٰلَيْتَنِى قَدَّمْتُ لِحَيَاتِى ﴿٢٤﴾ فَيَوْمَئِذٍ
لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾ يَٰٓأَيَّتُهَا
ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾ ٱرْجِعِىٓ إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿٢٨﴾
فَٱدْخُلِى فِى عِبَٰدِى ﴿٢٩﴾ وَٱدْخُلِى جَنَّتِى ﴿٣٠﴾

سُورَةُ البَلَدِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لَآ أُقْسِمُ بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ﴿١﴾ وَأَنتَ حِلٌّۢ بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ﴿٢﴾ وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ﴿٣﴾ ١/٤ الحزب ٦٠
لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِى كَبَدٍ ﴿٤﴾ أَيَحْسَبُ أَن لَّن يَقْدِرَ عَلَيْهِ
أَحَدٌ ﴿٥﴾ يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ﴿٦﴾ أَيَحْسَبُ أَن لَّمْ يَرَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٧﴾
أَلَمْ نَجْعَل لَّهُۥ عَيْنَيْنِ ﴿٨﴾ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ﴿٩﴾ وَهَدَيْنَٰهُ
ٱلنَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾ فَلَا ٱقْتَحَمَ ٱلْعَقَبَةَ ﴿١١﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْعَقَبَةُ ﴿١٢﴾
فَكُّ رَقَبَةٍ ﴿١٣﴾ أَوْ إِطْعَٰمٌ فِى يَوْمٍ ذِى مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾
أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾ ثُمَّ كَانَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَتَوَاصَوْا۟
بِٱلصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾

الجزء الثلاثون
وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا هُمْ أَصْحَـٰبُ ٱلْمَشْـَٔمَةِ ﴿١٩﴾ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ﴿٢٠﴾
سُورَةُ الشَّمْسِ
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ
وَٱلشَّمْسِ وَضُحَىٰهَا ﴿١﴾ وَٱلْقَمَرِ إِذَا تَلَىٰهَا ﴿٢﴾ وَٱلنَّهَارِ إِذَا جَلَّىٰهَا ﴿٣﴾
وَٱلَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰهَا ﴿٤﴾ وَٱلسَّمَآءِ وَمَا بَنَىٰهَا ﴿٥﴾ وَٱلْأَرْضِ
وَمَا طَحَىٰهَا ﴿٦﴾ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّىٰهَا ﴿٧﴾ فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا
وَتَقْوَىٰهَا ﴿٨﴾ قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّىٰهَا ﴿٩﴾ وَقَدْ خَابَ مَن دَسَّىٰهَا ﴿١٠﴾
كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَىٰهَآ ﴿١١﴾ إِذِ ٱنۢبَعَثَ أَشْقَىٰهَا ﴿١٢﴾ فَقَالَ لَهُمْ
رَسُولُ ٱللَّهِ نَاقَةَ ٱللَّهِ وَسُقْيَىٰهَا ﴿١٣﴾ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ
عَلَيْهِمْ رَبُّهُم بِذَنۢبِهِمْ فَسَوَّىٰهَا ﴿١٤﴾ وَلَا يَخَافُ عُقْبَىٰهَا ﴿١٥﴾
سُورَةُ اللَّيْلِ
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ
وَٱلَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ﴿١﴾ وَٱلنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ﴿٢﴾ وَمَا خَلَقَ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰٓ ﴿٣﴾
إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴿٤﴾ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَٱتَّقَىٰ ﴿٥﴾ وَصَدَّقَ بِٱلْحُسْنَىٰ ﴿٦﴾
فَسَنُيَسِّرُهُۥ لِلْيُسْرَىٰ ﴿٧﴾ وَأَمَّا مَنۢ بَخِلَ وَٱسْتَغْنَىٰ ﴿٨﴾ وَكَذَّبَ بِٱلْحُسْنَىٰ ﴿٩﴾
٥٩٥

19. En degenen die ongelovig zijn aan Onze Tekenen zijn de mensen van de linkerzijde.

20. Over hen is een gesloten vuur.

Hoofdstuk 91
De zon
[ash-Shams]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de zon en haar daglicht. **2.** En bij de maan als ze haar volgt. **3.** En bij de dag als hij haar onthult. **4.** En bij de nacht als hij haar bedekt. **5.** En bij de hemel en zijn gebouw. **6.** En bij de aarde en haar uitgestrektheid. **7.** En bij een ziel en haar evenredigheid. **8.** Vervolgens inspireerde Hij haar met haar verdorvenheid en haar [gods]vrees. **9.** Zeker, succesvol is wie haar zuivert. **10.** En zeker, gefaald is wie haar verdoezelt. **11.** Thamoed verloochenden door hun overschrijding. **12.** Toen hun ellendigste opstond. **13.** Waarna Allaahs boodschapper tegen hen zei: 'Waak voor de vrouwtjeskameel van Allaah en haar drinkbeurt.' **14.** Zij verloochenden hem echter, waarna zij haar slachtten. Daarom zond hun Heer de vernietiging op hen neer vanwege hun zonde. Daarna maakte Hij het gelijk. **15.** En Hij vreest de gevolgen ervan niet.

Hoofdstuk 92
De nacht
[al-Layl]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

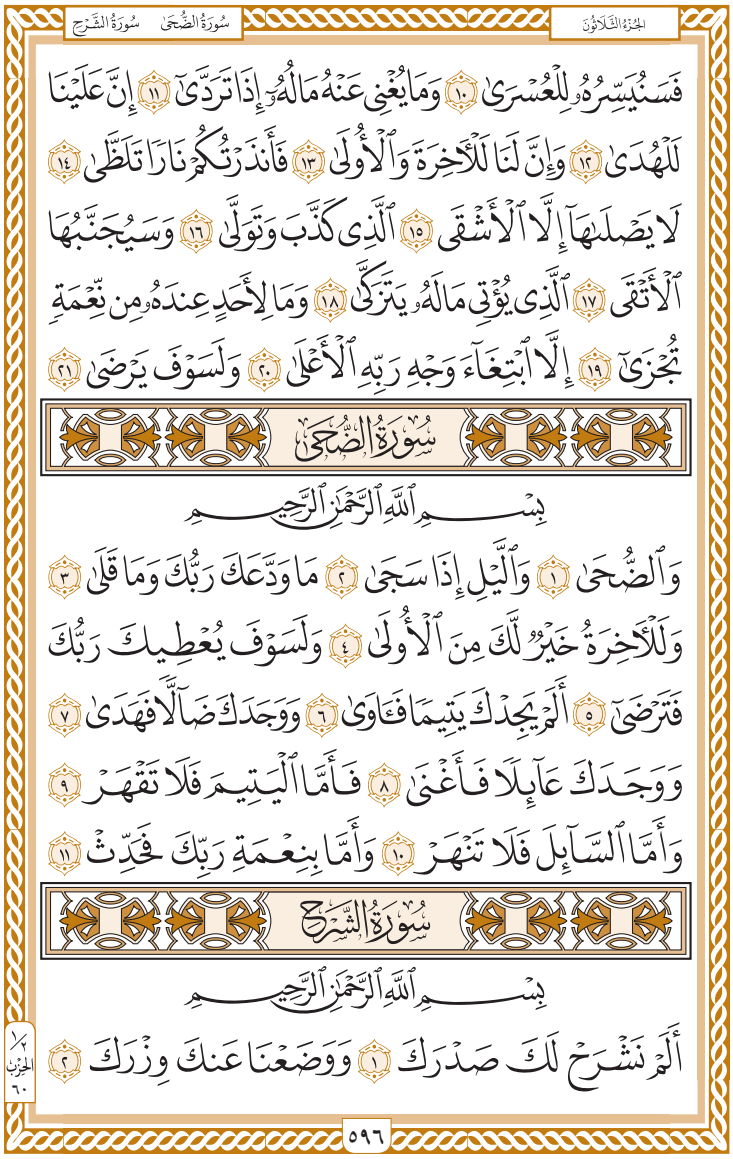
1. Bij de nacht als hij bedekt. **2.** En bij de dag als hij opdoemt. **3.** En bij wat Hij schiep: de man en de vrouw. **4.** Voorwaar, jullie inspanningen zijn zeker divers. **5.** Dus wat betreft wie geeft en vreest. **6.** En het allerbeste gelooft. **7.** Hem zullen Wij dus vergemakkelijken voor het gemakkelijke. **8.** En wat betreft wie gierig is en zich behoefteloos acht. **9.** En het allerbeste verloochent.

10. Hem zullen Wij dus vergemakkelijken voor het moeilijke. 11. En zijn rijkdom zal hem niets baten als hij neerstort. 12. Voorwaar, de leiding is zeker aan Ons.
13. En voorwaar, het hiernamaals en het begin behoren zeker aan Ons.
14. Ik waarschuwde jullie dus voor een laaiend vuur.
15. Waarin niemand zal branden, behalve de ongelukkigste.
16. Degene die verloochent en wegdraait. 17. En de meest [god]vrezende zal ervan worden afgewend.
18. Degene die zijn rijkdom ter zuivering uitgeeft.
19. En niemand heeft een te belonen gunst bij hem uitstaan.
20. Behalve het streven naar het Aangezicht van zijn Heer, de Allerhoogste. 21. En hij zal zeker tevreden zijn.

Hoofdstuk 93
De ochtend
[ad-Dohaa]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

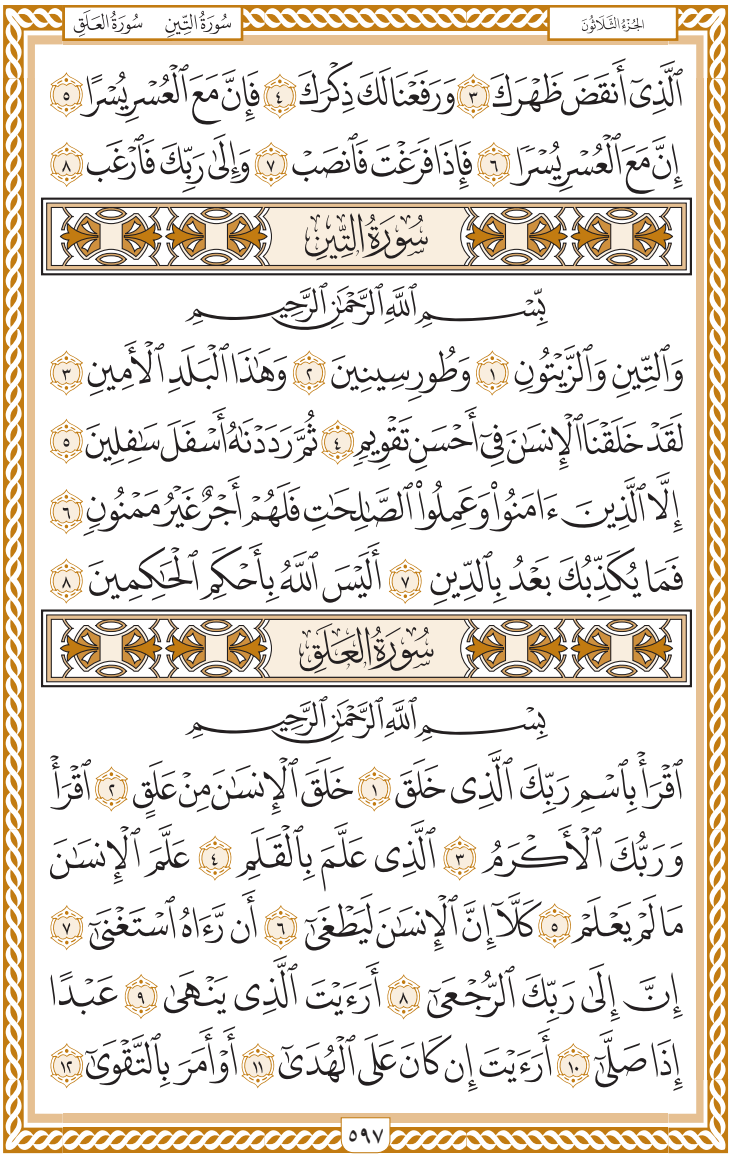
1. Bij de ochtend. 2. En bij de nacht als hij tot stilte komt. 3. Jouw Heer nam geen afscheid van jou en Hij haat jou niet. 4. En het laatste is zeker beter voor jou dan het eerste. 5. En jouw Heer zal jou zeker geven, waarna je tevreden zult zijn.
6. Heeft Hij jou niet als een wees aangetroffen, waarna Hij jou onderbracht? 7. En Hij trof jou dolend aan, waarna Hij jou leidde. 8. En Hij trof jou behoeftig aan, waarna Hij jou verrijkte. 9. Wat de wees dus betreft; minacht hem dan niet. 10. En wat de vrager betreft; berisp hem dan niet. 11. En wat de Gunst van jouw Heer betreft; spreek er dan over.



Hoofdstuk 94
De verruiming
[ash-Sharh]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Hebben Wij niet jouw borst voor jou verruimd?
2. En Wij namen jouw last van je af.


الجزء الثلاثون سورة التين سورة العلق

ٱلَّذِىٓ أَنقَضَ ظَهْرَكَ ۝٣ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝٤ فَإِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا ۝٥
إِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا ۝٦ فَإِذَا فَرَغْتَ فَٱنصَبْ ۝٧ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَٱرْغَب ۝٨

سُورَةُ التِّينِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلتِّينِ وَٱلزَّيْتُونِ ۝١ وَطُورِ سِينِينَ ۝٢ وَهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ٱلْأَمِينِ ۝٣
لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِىٓ أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝٤ ثُمَّ رَدَدْنَٰهُ أَسْفَلَ سَٰفِلِينَ ۝٥
إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝٦
فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِٱلدِّينِ ۝٧ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَحْكَمِ ٱلْحَٰكِمِينَ ۝٨

سُورَةُ العَلَقِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱقْرَأْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلَّذِى خَلَقَ ۝١ خَلَقَ ٱلْإِنسَٰنَ مِنْ عَلَقٍ ۝٢ ٱقْرَأْ
وَرَبُّكَ ٱلْأَكْرَمُ ۝٣ ٱلَّذِى عَلَّمَ بِٱلْقَلَمِ ۝٤ عَلَّمَ ٱلْإِنسَٰنَ
مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝٥ كَلَّآ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَيَطْغَىٰٓ ۝٦ أَن رَّءَاهُ ٱسْتَغْنَىٰٓ ۝٧
إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجْعَىٰٓ ۝٨ أَرَءَيْتَ ٱلَّذِى يَنْهَىٰ ۝٩ عَبْدًا
إِذَا صَلَّىٰٓ ۝١٠ أَرَءَيْتَ إِن كَانَ عَلَى ٱلْهُدَىٰٓ ۝١١ أَوْ أَمَرَ بِٱلتَّقْوَىٰٓ ۝١٢

٥٩٧

3. Die jouw rug belastte.
4. En Wij verhieven voor jou je goede naam.
5. Want voorwaar, het ongemak gaat samen met gemak.
6. Voorwaar, het ongemak gaat samen met gemak.
7. Als je dus klaar bent, span je dan in.
8. En richt jouw verlangen alléén naar jouw Heer.

Hoofdstuk 95
De vijgen
[at-Tien]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de vijgen en de olijven.
2. En bij de Sinaïberg.
3. En bij deze veilige stad.
4. Voorzeker, Wij schiepen de mens in de beste gestalte.
5. Waarna Wij hem terugbrachten naar de diepste diepte.
6. Behalve degenen die geloven en goede daden verrichten; voor hen is er dus een onafgebroken beloning.
7. Wat is dan datgene wat jou de vergelding nog laat verloochenen?
8. Is Allaah niet de Meest Wijze van alle rechters?

Hoofdstuk 96
De bloedklonter
[al-'Alaq]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Lees in de Naam van jouw Heer Die schiep.
2. Hij schiep de mens uit een bloedklonter.
3. Lees en jouw Heer is de Meest Nobele.
4. Degene Die met de pen onderwees.
5. Hij onderwees de mens dat wat hij niet wist.
6. Waarlijk, de mens handelt zeker overschrijdend.
7. Omdat hij denkt dat hij behoefteloos is.
8. Voorwaar, naar jouw Heer is de terugkeer.
9. Heb je degene gezien die verbiedt.
10. Een dienaar [verbiedt] als hij bidt?
11. Stel, hij is op de leiding.
12. Of hij beveelt [gods]vrees.

13. Stel, hij verloochent en draait weg.
14. Weet hij niet dat Allaah hem ziet?
15. Welnee, als hij niet ophoudt, dan grijpen Wij hem zeker bij het voorhoofd.
16. Een leugenachtig, zondig voorhoofd.
17. Laat hem dan zijn raad bijeenroepen.
18. Wij roepen dan de helbewaarders bijeen.
19. Welnee, gehoorzaam hem niet, en kniel neer en kom dichterbij.

Hoofdstuk 97
De bepaling
[al-Qadr]

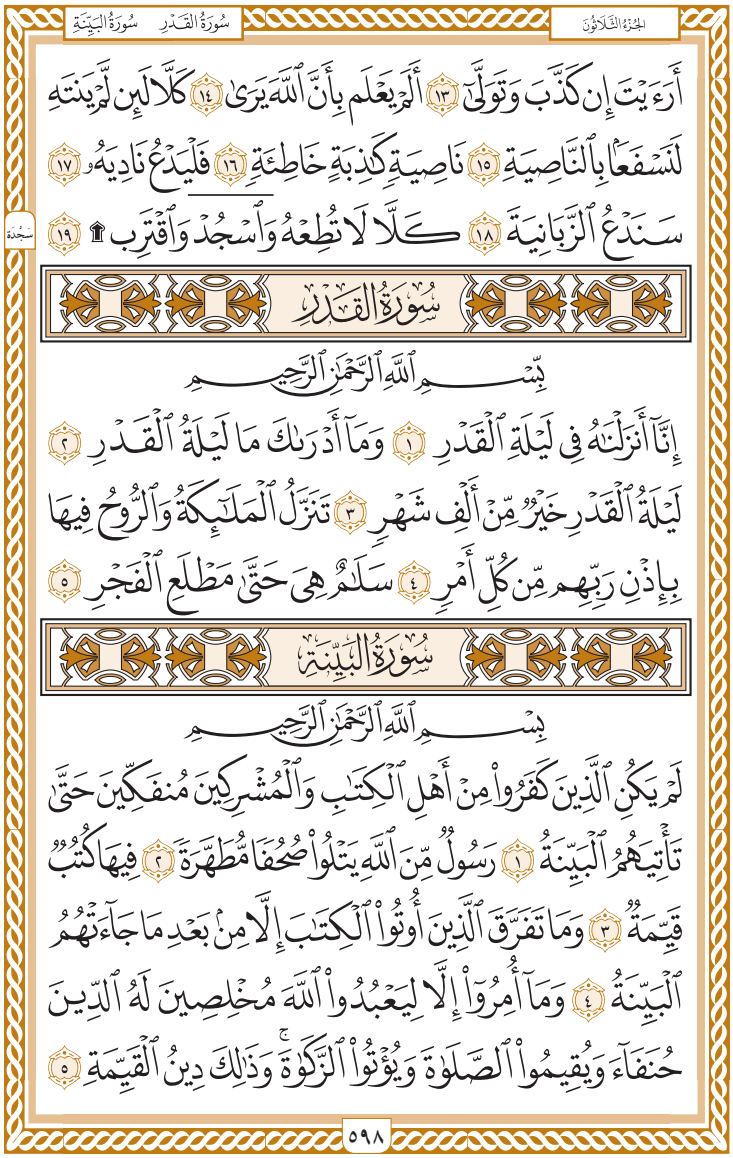
In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

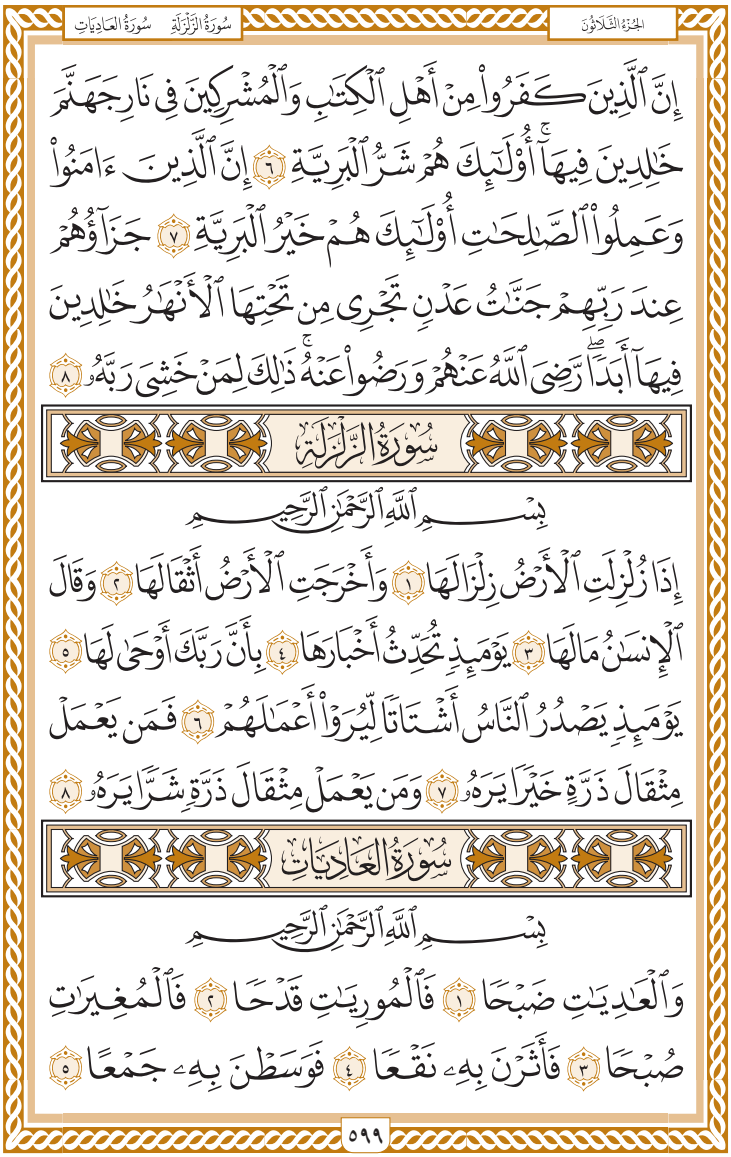
1. Voorwaar, Wij zonden hem neer in de nacht van bepaling.
2. En hoe kun jij weten wat de nacht van bepaling is?
3. De nacht van bepaling is beter dan duizend maanden.
4. De engelen en de ziel [d.w.z. Djibriel] dalen daarin met de Toestemming van hun Heer, veelvuldig neer met elk bevel.
5. Vreedzaam is hij tot de opkomst van het ochtendgloren.

Hoofdstuk 98
Het duidelijke bewijs
[al-Bayyinah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. De ongelovigen van de mensen van het boek en van de afgodenaanbidders zullen geen afstand nemen, totdat het duidelijke bewijs naar hen komt.
2. Een boodschapper van Allaah, die gereinigde vellen reciteert.
3. Waarin correcte schrifturen staan.
4. En degenen aan wie het boek is gegeven, raakten niet verdeeld, behalve nadat het duidelijke bewijs tot hen kwam.
5. En er is hun slechts bevolen dat zij Allaah aanbidden, de religie zuiver aan Hem wijdend als monotheïsten, en het gebed onderhouden en de zakaat afdragen. En dat is de correcte religie.




الجزء الثلاثون
سورة الزلزلة
سورة العاديات
إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ فِى نَارِ جَهَنَّمَ
خَٰلِدِينَ فِيهَآ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ ٱلْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ ٱلْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾ جَزَآؤُهُمْ
عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ
فِيهَآ أَبَدًا ۖ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِىَ رَبَّهُۥ ﴿٨﴾
سورة الزلزلة
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
إِذَا زُلْزِلَتِ ٱلْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿١﴾ وَأَخْرَجَتِ ٱلْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٢﴾ وَقَالَ
ٱلْإِنسَٰنُ مَا لَهَا ﴿٣﴾ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ﴿٤﴾ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ﴿٥﴾
يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ ٱلنَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا۟ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٦﴾ فَمَن يَعْمَلْ
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُۥ ﴿٧﴾ وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُۥ ﴿٨﴾
سورة العاديات
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
وَٱلْعَٰدِيَٰتِ ضَبْحًا ﴿١﴾ فَٱلْمُورِيَٰتِ قَدْحًا ﴿٢﴾ فَٱلْمُغِيرَٰتِ
صُبْحًا ﴿٣﴾ فَأَثَرْنَ بِهِۦ نَقْعًا ﴿٤﴾ فَوَسَطْنَ بِهِۦ جَمْعًا ﴿٥﴾
٥٩٩

6. Voorwaar, de ongelovigen van de mensen van het boek en van de afgodenaanbidders zijn in het vuur van de hel, waarin zij voor eeuwig blijven. Diegenen, dat zijn de slechtsten van de schepping.

7. Voorwaar, degenen die geloven en goede daden verrichten; zij zijn de besten van de schepping.

8. Hun beloning bij hun Heer zijn tuinen van verblijf waaronder rivieren stromen, waarin zij voor altijd en eeuwig blijven. Allaah is tevreden over hen en zij zijn tevreden over Hem. Dat is voor wie zijn Heer vreest.

Hoofdstuk 99
De aardbeving
[az-Zalzalah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Als de aarde tot beven wordt gebracht met haar aardbeving.

2. En de aarde haar lasten naar buiten brengt.

3. En de mens zegt: 'Wat is er met haar aan de hand?'

4. Die dag zal zij haar berichten vertellen.

5. Omdat jouw Heer dat haar heeft ingegeven.

6. Die dag keren de mensen terug in groepen om hun daden getoond te krijgen.

7. Wie dus het gewicht van een miertje aan goedheid doet, zal dat zien.

8. En wie het gewicht van een miertje aan slechtheid doet, zal dat zien.

Hoofdstuk 100
De dravers
[al-'Aadiyaat]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de hijgende dravers.

2. Dan bij die vonken slaan.

3. Dan bij die 's ochtends aanvallen.

4. Waarmee ze dan stof opjagen.

5. Vervolgens staan ze ermee te midden van de menigte.

6. Voorwaar, de mens is zijn Heer zeker ondankbaar.
7. En voorwaar, hij is daar zeker getuige van.
8. En voorwaar, zijn liefde voor rijkdom is zeker geweldig.
9. Weet hij dan niet dat wanneer hetgeen in de graven is, ondersteboven wordt gehaald?
10. En wat in de borsten is, wordt getoond?
11. Voorwaar, hun Heer is die dag zeker Albekend met hen.

Hoofdstuk 101
De schokkende
[al-Qaari'ah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. De schokkende [ramp].
2. Wat is de schokkende [ramp]? **3.** En hoe kun jij weten wat de schokkende [ramp] is? **4.** De dag dat de mensen als verspreide motten zijn. **5.** En de bergen als gekleurde, gekaarde wol zijn.
6. Dus wat hem betreft wiens gewichten zwaar wegen.
7. Hij leidt dan een voldaan leven. **8.** En wat hem betreft wiens gewichten licht wegen.
9. Zijn onderkomen is dan een afgrond [d.w.z. de hel].
10. En hoe kun jij weten wat deze [afgrond] is? **11.** Een kokendheet vuur.

Hoofdstuk 102
De hebzucht
[at-Takaathor]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

الجزء الثلاثون — سورة القارعة — سورة التكاثر

إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لِرَبِّهِۦ لَكَنُودٌ ﴿٦﴾ وَإِنَّهُۥ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ﴿٧﴾ وَإِنَّهُۥ لِحُبِّ
ٱلْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴿٨﴾ ۞ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِى ٱلْقُبُورِ ﴿٩﴾
وَحُصِّلَ مَا فِى ٱلصُّدُورِ ﴿١٠﴾ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌۢ ﴿١١﴾

سُورَةُ القَارِعَةِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْقَارِعَةُ ﴿١﴾ مَا ٱلْقَارِعَةُ ﴿٢﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْقَارِعَةُ ﴿٣﴾ يَوْمَ
يَكُونُ ٱلنَّاسُ كَٱلْفَرَاشِ ٱلْمَبْثُوثِ ﴿٤﴾ وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ كَٱلْعِهْنِ
ٱلْمَنفُوشِ ﴿٥﴾ فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ ﴿٦﴾ فَهُوَ فِى عِيشَةٍ
رَّاضِيَةٍ ﴿٧﴾ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ ﴿٨﴾ فَأُمُّهُۥ هَاوِيَةٌ ﴿٩﴾
وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا هِيَهْ ﴿١٠﴾ نَارٌ حَامِيَةٌۢ ﴿١١﴾

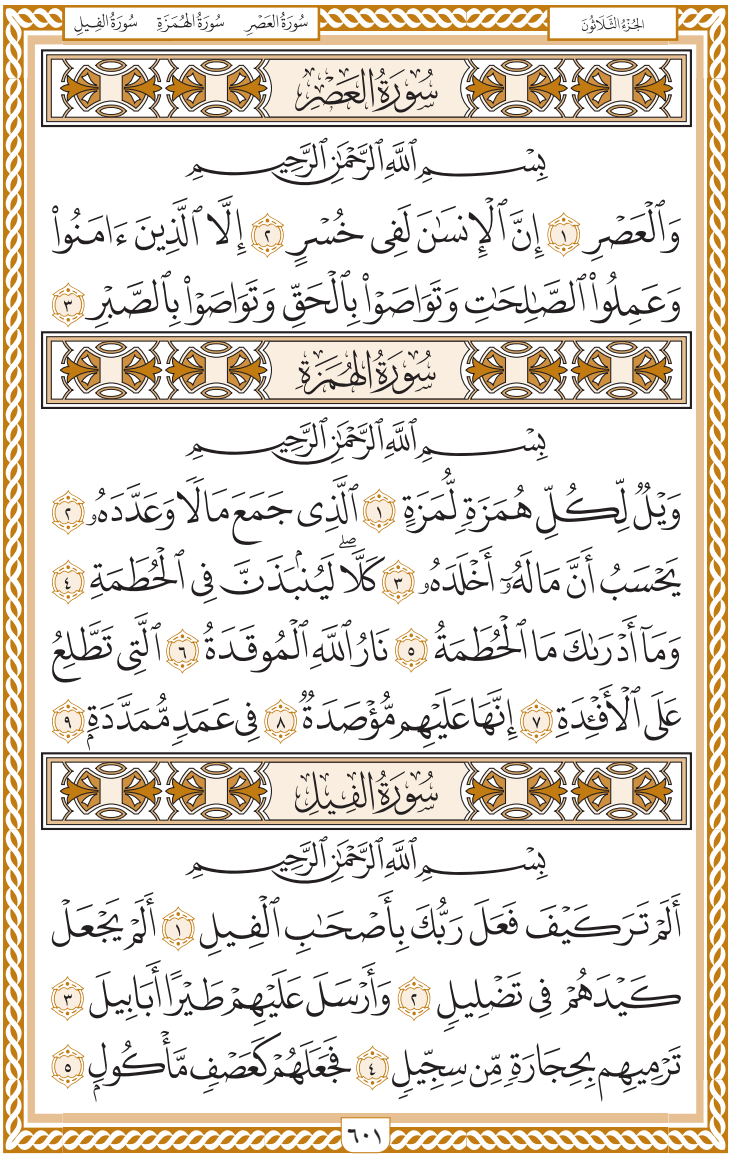
سُورَةُ التَّكَاثُرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلْهَىٰكُمُ ٱلتَّكَاثُرُ ﴿١﴾ حَتَّىٰ زُرْتُمُ ٱلْمَقَابِرَ ﴿٢﴾ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣﴾ ثُمَّ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ ٱلْيَقِينِ ﴿٥﴾ لَتَرَوُنَّ ٱلْجَحِيمَ ﴿٦﴾
ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ ٱلْيَقِينِ ﴿٧﴾ ثُمَّ لَتُسْـَٔلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٨﴾

٦٠٠

1. Hebzucht hield jullie bezig.
2. Totdat jullie de graven bezochten.
3. Welnee, jullie zullen weten.
4. Nogmaals, welnee, jullie zullen weten.
5. Welnee, als jullie zouden weten met overtuigende wetenschap.
6. Jullie zullen het hellevuur zeker zien.
7. Vervolgens zullen jullie het zeker met het oog van overtuiging zien.
8. Vervolgens zullen jullie die dag vast en zeker worden gevraagd over de gunst.



Hoofdstuk 103
De tijd
[al-'Asr]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Bij de tijd.

2. Voorwaar, de mens is zeker in verlies.

3. Behalve degenen die geloven, en goede daden verrichten, en elkaar aansporen tot de waarheid en elkaar aansporen tot geduld.

Hoofdstuk 104
De roddelaar
[al-Homazah]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Wee elke roddelaar, lasteraar.

2. Die rijkdom heeft verzameld en deze hertelt.

3. Hij denkt dat zijn rijkdom hem heeft vereeuwigd.

4. Welnee, hij wordt zeker in de verwoester geworpen.

5. En hoe kun jij weten wat de verwoester is?

6. Allaahs aangestoken vuur.

7. Dat tot de harten reikt.

8. Voorwaar, het zal op hen worden dichtgedaan.

9. In verlengde pilaren.

Hoofdstuk 105
De olifant
[al-Fiel]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Heb je niet gezien wat jouw Heer heeft gedaan met de mensen van de olifant?

2. Heeft Hij hun listberaming niet in dwaling gebracht?

3. En Hij zond zwermen vogels op hen af.

4. Die hen bekogelden met stenen van gebakken klei.

5. Hij maakte hen toen als opgegeten hooi.

Hoofdstuk 106
Qoraish

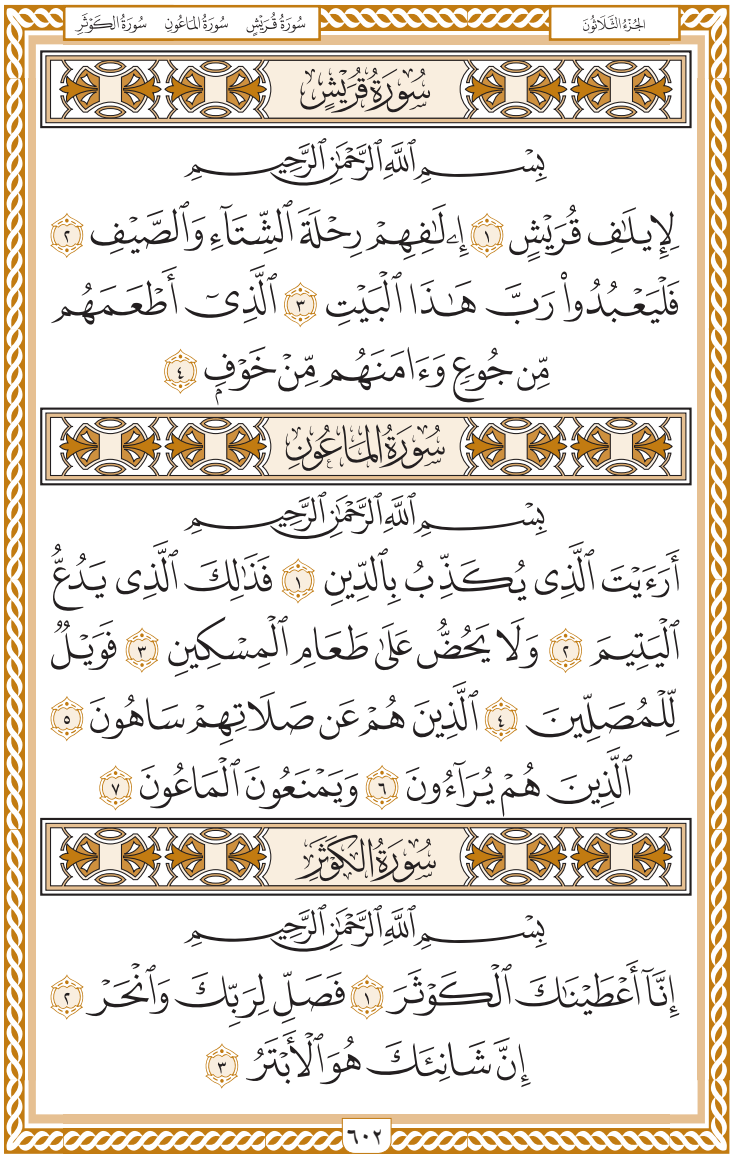
In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Vanwege de gewenning van Qoraish.
2. Hun gewenning aan de winter- en de zomerreis.
3. Laat hen daarom de Heer van dit Huis aanbidden.
4. Die hen voedde tegen honger en hen veiligstelde voor angst.

Hoofdstuk 107
Het kleingoed
[al-Maa'oen]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

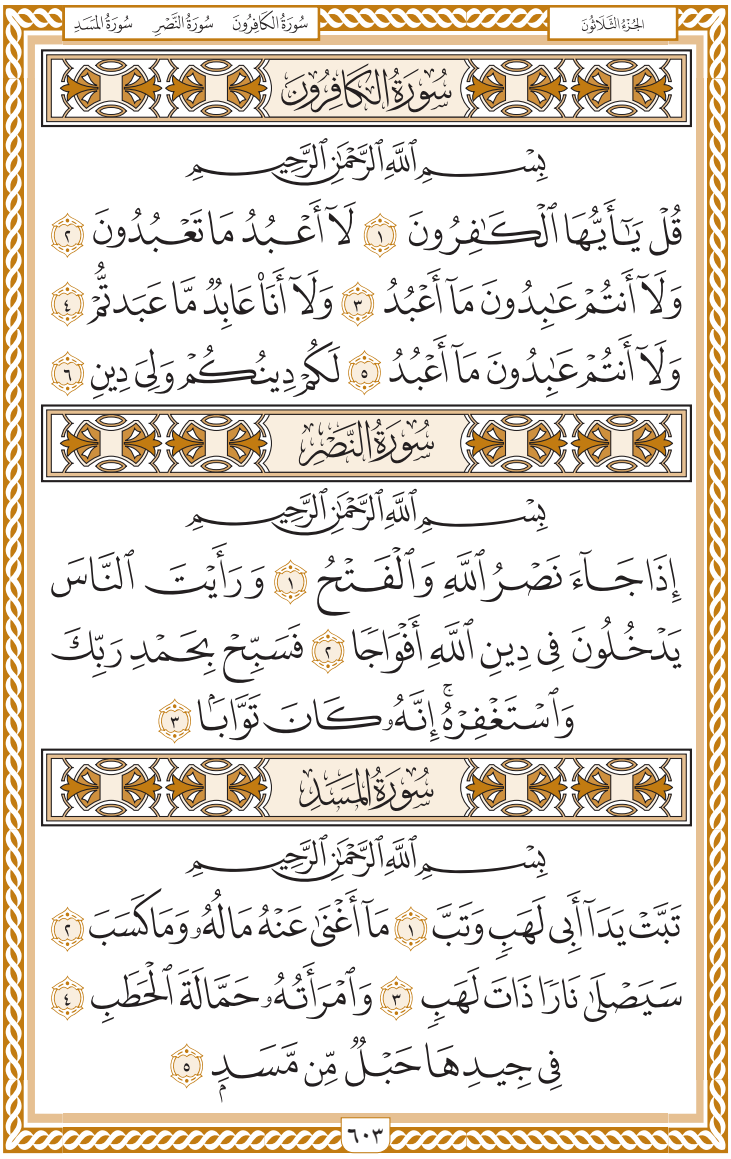
1. Heb je degene gezien die de vergelding verloochent?
2. Dat is dus wie de wees wegduwt.
3. En niet aanmoedigt om de behoeftige te voeden.
4. Dus wee de biddenden.
5. Degenen die nalatig zijn met hun gebed.
6. Degenen die veinzen.
7. En het kleingoed ontzeggen.



Hoofdstuk 108
De overvloedige goedheid
[al-Kawthar]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Voorwaar, Wij gaven jou al-Kawthar [de overvloedige goedheid].
2. Bid daarom tot jouw Heer en offer.
3. Voorwaar, jouw hater; hij is het meest afgesneden.



Hoofdstuk 109
De ongelovigen
[al-Kaafiroen]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Zeg: "O jullie ongelovigen.

2. Ik aanbid niet wat jullie aanbidden.

3. En jullie zullen niet aanbidden wat ik aanbid.

4. En ik zal niet aanbidden wat jullie aanbaden.

5. En jullie zullen niet aanbidden wat ik aanbid.

6. Jullie hebben jullie religie en ik heb mijn religie."

Hoofdstuk 110
De overwinning
[an-Nasr]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Als de Overwinning van Allaah komt en de bevrijding.

2. En je ziet dat de mensen Allaahs Religie binnentreden in groepen.

3. Verheerlijk dan jouw Heer met lofprijzing en vraag Hem om vergeving. Voorwaar, Hij is immer Berouwaanvaardend.

Hoofdstuk 111
De vezel
[al-Masad]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. De handen van Aboe Lahab zijn verzekerd van verlies, en hij heeft verloren.

2. Zijn rijkdom en wat hij verwierf, baatten hem niet.

3. Hij zal branden in een vuur van vlammen.

4. En zijn echtgenote, de herhaaldelijke houtdraagster.

5. Om haar nek is een touw van vezels.

Hoofdstuk 112
De zuiverheid
[al-Ikhlaas]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Zeg: "Hij is Allaah, de Enige.

2. Allaah is As-Samad.

3. Hij heeft niet verwekt en Hij is niet verwekt.

4. En Hij heeft niemand als gelijke."

Hoofdstuk 113
De dageraad
[al-Falaq]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Zeg: "Ik zoek bescherming bij de Heer van de dageraad.

2. Tegen het slechte van wat Hij schiep.

3. En tegen de slechtheid van de duisternis wanneer die zijn intrede doet.

4. En tegen de slechtheid van vrouwen die op knopen spugen.

5. En tegen de slechtheid van een benijder als hij benijdt."

سُورَةُ الإِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

سُورَةُ الفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِن شَرِّ
غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾
وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَٰهِ
النَّاسِ ﴿٣﴾ مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي
يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

Hoofdstuk 114
De mensen
[an-Naas]

In de Naam van Allaah, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.

1. Zeg: "Ik zoek bescherming bij de Heer van de mensen.
2. De Koning van de mensen.
3. De God van de mensen.
4. Tegen de slechtheid van de terugtrekkende influisteraar.
5. Die influistert in de borsten van de mensen.
6. Van de djinns en de mensen."

INHOUDSOPGAVE MET NUMMMERING, NAMEN EN TOELICHTING

Hoofdstuk	Soerah	Toelichting	Pagina
1. De opening	al-Faatihah	Mekkaans	1
2. De koe	al-Baqarah	Medinaans	2
3. De familie van ‘Imraan	Aal-‘Imraan	Medinaans	50
4. De vrouwen	an-Nisaa’	Medinaans	77
5. De gevulde tafel	al-Maa’idah	Medinaans	106
6. Het vee	al-An‘aam	Mekkaans	128
7. De scheidingsmuur	al-A‘raaf	Mekkaans	151
8. De oorlogsbuit	al-Anfaal	Medinaans	177
9. Het berouw	at-Tawbah	Medinaans	187
10. Jona	Yoenos	Mekkaans	208
11. Hoed	Hoed	Mekkaans	221
12. Jozef	Yoesof	Mekkaans	235
13. De donder	ar-Ra‘d	Medinaans	249
14. Abraham	Ibraahiem	Mekkaans	255
15. Hegra	Al-Hidjr	Mekkaans	262
16. De bijen	an-Nahl	Mekkaans	267
17. De nachtreis	al-Israa’	Mekkaans	282
18. De grot	al-Kahf	Mekkaans	293
19. Maria	Mariam	Mekkaans	305
20. Taa-Haa	Taa-Haa	Mekkaans	312
21. De profeten	al-Anbiyaa’	Mekkaans	322
22. De bedevaart	al-Hadj	Medinaans	332
23. De gelovigen	al-Mo’minoen	Mekkaans	342
24. Het licht	an-Noer	Medinaans	350
25. De Onderscheider	Al-Forqaan	Mekkaans	359
26. De dichters	ash-Sho‘araa	Mekkaans	367
27. De mieren	an-Naml	Mekkaans	377

Hoofdstuk	Soerah	Toelichting	Pagina
28. De verhalen	al-Qasas	Mekkaans	385
29. De spin	al-'Ankaboet	Mekkaans	396
30. De Romeinen	Ar-Roem	Mekkaans	404
31. Loqmaan	Loqmaan	Mekkaans	411
32. De neerknieling	as-Sadjdah	Mekkaans	415
33. De partijen	al-Ahzaab	Medinaans	418
34. Sheba	Saba'	Mekkaans	428
35. De Stichter	Faatir	Mekkaans	434
36. Yaa-Sien	Yaa-Sien	Mekkaans	440
37. Wie in rijen staan	as-Saaffaat	Mekkaans	446
38. Saad	Saad	Mekkaans	453
39. De groepen	az-Zomar	Mekkaans	458
40. De Vergevende	Ghaafir	Mekkaans	467
41. Gedetailleerd uiteengezet	Fossilat	Mekkaans	477
42. Het beraad	ash-Shoeraa	Mekkaans	483
43. De gouden versiering	az-Zokhrof	Mekkaans	489
44. De rook	ad-Dokhaan	Mekkaans	496
45. De knielende	al-Djaathiyah	Mekkaans	499
46. De zandduinen	al-Ahqaaf	Mekkaans	502
47. Mohammad	Mohammad	Medinaans	507
48. De zege	al-Fath	Medinaans	511
49. De kamers	al-Hodjoraat	Medinaans	515
50. Qaaf	Qaaf	Mekkaans	518
51. De stuivende winden	adh-Dhaariyaat	Mekkaans	520
52. De berg At-Toer	At-Toer	Mekkaans	523
53. De ster	an-Nadjm	Mekkaans	526
54. De maan	al-Qamar	Mekkaans	528
55. De Meest Barmhartige	Ar-Rahmaan	Medinaans	531
56. De gebeurtenis	al-Waaqi'ah	Mekkaans	534

Hoofdstuk	Soerah	Toelichting	Pagina
57. Het ijzer	al-Hadied	Medinaans	537
58. De discussiërende vrouw	al-Mudjaadilah	Medinaans	542
59. De verzameling	al-Hashr	Medinaans	545
60. De beproefde vrouw	al-Momtahanah	Medinaans	549
61. De rij	as-Saff	Medinaans	551
62. De vrijdag	al-Djomo'ah	Medinaans	553
63. De hypocrieten	al-Monaafiqoen	Medinaans	554
64. De benadeling	at-Taghaabon	Medinaans	556
65. De echtscheiding	at-Talaaq	Medinaans	558
66. Het verbieden	at-Tahriem	Medinaans	560
67. De heerschappij	al-Molk	Mekkaans	562
68. De pen	al-Qalam	Mekkaans	564
69. De onontkoombare	al-Haaqqah	Mekkaans	566
70. De verheven rangen	al-Ma'aaridj	Mekkaans	568
71. Noah	Noeh	Mekkaans	570
72. De djinns	al-Djinn	Mekkaans	572
73. De toegedekte	al-Mozzammil	Mekkaans	574
74. De ommantelde	al-Moddath-thir	Mekkaans	575
75. De opstanding	al-Qiyaamah	Mekkaans	577
76. De mens	al-Insaan	Medinaans	578
77. De uitgezondenen	al-Mursalaat	Mekkaans	580
78. Het bericht	an-Naba'	Mekkaans	582
79. De wegrukkers	an-Naazi'aat	Mekkaans	583
80. Hij fronste	'Abasa	Mekkaans	585
81. Het opvouwen	at-Takwier	Mekkaans	586
82. De splijting	al-Infitaar	Mekkaans	587
83. De zwendelaars	al-Motaffifien	Mekkaans	587
84. De scheuring	al-Inshiqaaq	Mekkaans	589
85. De sterrenbeelden	al-Boroedj	Mekkaans	590

Hoofdstuk	Soerah	Toelichting	Pagina
86. De nachtbezoeker	at-Taariq	Mekkaans	591
87. De Allerhoogste	Al-A'laa	Mekkaans	591
88. De bedecker	al-Ghaashiyah	Mekkaans	592
89. Het ochtendgloren	al-Fadjr	Mekkaans	593
90. De stad	al-Balad	Mekkaans	594
91. De zon	ash-Shams	Mekkaans	595
92. De nacht	al-Layl	Mekkaans	595
93. De ochtend	ad-Dohaa	Mekkaans	596
94. De verruiming	ash-Sharh	Mekkaans	596
95. De vijgen	at-Tien	Mekkaans	597
96. De bloedklonter	al-'Alaq	Mekkaans	597
97. De bepaling	al-Qadr	Mekkaans	598
98. Het duidelijke bewijs	al-Bayyinah	Medinaans	598
99. De aardbeving	az-Zalzalah	Medinaans	599
100. De dravers	al-'Aadiyaat	Mekkaans	599
101. De schokkende	al-Qaari'ah	Mekkaans	600
102. De hebzucht	at-Takaathor	Mekkaans	600
103. De tijd	al-'Asr	Mekkaans	601
104. De roddelaar	al-Homazah	Mekkaans	601
105. De olifant	al-Fiel	Mekkaans	601
106. Qoraish	Qoraish	Mekkaans	602
107. Het kleingoed	al-Maa'oen	Mekkaans	602
108. De overvloedige goedheid	al-Kawthar	Mekkaans	602
109. De ongelovigen	al-Kaafiroen	Mekkaans	603
110. De overwinning	an-Nasr	Medinaans	603
111. De vezel	al-Masad	Mekkaans	603
112. De zuiverheid	al-Ikhlaas	Mekkaans	604
113. De dageraad	al-Falaq	Mekkaans	604
114. De mensen	an-Naas	Mekkaans	604

القرآن الكريم

وترجمة معانيه إلى

اللغة الهولندية

DE NOBELE KORAN

MET NEDERLANDSE VERTALING

VERTAALD DOOR

MOHAMED BENDAOUD

بيت الحكمة
HUIS VAN WIJSHEID